V60 Plug-in Hybrid 2016 (15w17) Manual do utilizador

Versão 2025-11-18

Renúncia de responsabilidade

Dada a natureza dinâmica do produto baseado em software, o conteúdo deste PDF reflete a versão mais atualizada do manual do utilizador no momento da impressão. Como atualizamos e melhoramos continuamente os nossos produtos, determinado conteúdo pode não reproduzir a informação mais recente num momento posterior. Assim, recomendamos vivamente a utilização do manual do utilizador digital no mostrador central do seu automóvel para obter as informações mais precisas e atualizadas. Também pode aceder às informações na aplicação móvel da Volvo Cars.

Note que ao optar pela impressão do manual, não conseguimos garantir a validade das informações em momentos futuros, uma vez que podem ter ocorrido atualizações desde o momento da impressão. De modo a assegurar o nível mais elevado de segurança e utilização do produto ideal, recomendamos vivamente a consulta do manual do utilizador digital, que pode ser facilmente acedido através do mostrador central do seu automóvel.

Esta versão imprimível é genérica e não corresponde ao seu automóvel. Perante discrepâncias entre este manual imprimível e o manual que pode consultar no mostrador central do seu automóvel, prevalece este último.

Conteúdo

1. Introdução
   - 1.1 Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call
   - 1.2 Manual de instruções e meio ambiente
   - 1.3 Plug-in hybrid - panorâmica geral
   - 1.4 Manual de instruções digital no automóvel
   - 1.5 Como consultar o manual de instruções
   - 1.6 Revestimento contra água e sujidade
   - 1.7 Acessórios e equipamento extra
   - 1.8 Gravação de dados
   - 1.9 Apoio e informação sobre o automóvel na Internet
   - 1.10 Plug-in hybrid - introdução
   - 1.11 Vidro laminado
   - 1.12 Filosofia ambiental
   - 1.13 Volvo ID
   - 1.14 Mudança de proprietário
2. Segurança
   - 2.1 Segurança para crianças
     - 2.1.1 Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto
     - 2.1.2 Almofada integrada de dois escalões - descer
     - 2.1.3 Protecção de criança - localização
     - 2.1.4 Generalidades sobre segurança para crianças
     - 2.1.5 Almofada integrada de dois escalões - subir
     - 2.1.6 Protecção de criança - pontos de fixação superiores
     - 2.1.7 Protecção de criança - ISOFIX
     - 2.1.8 Protecção de criança
     - 2.1.9 ISOFIX - tipos de protecção de criança
     - 2.1.10 ISOFIX - classes de dimensão
     - 2.1.11 Proteção de criança - almofada integrada de dois escalões
     - 2.1.12 WHIPS - protecção de criança
   - 2.2 Airbags

2.2.1 Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto
2.2.2 Airbag do passageiro - ativação/desativação
2.2.3 Airbag do passageiro
2.2.4 Quando o sistema dispara
2.2.5 Sistema de airbags
2.2.6 Airbag lateral (SIPS)
2.2.7 Airbag do lado do condutor
2.3 Cinto de segurança
2.3.1 Tensores dos cintos
2.3.2 Generalidades sobre o cinto de segurança
2.3.3 Cinto de segurança - gravidez
2.3.4 Cinto de segurança - colocar
2.3.5 Cinto de segurança - soltar
2.3.6 Avisador do cinto de segurança
2.4 Modo segurança
2.4.1 Modo de segurança - mover o automóvel
2.4.2 Generalidades sobre o modo de segurança
2.4.3 Modo de segurança - tentativa de arranque
2.5 WHIPS
2.5.1 Generalidades sobre o WHIPS (protecção whiplash)
2.5.2 WHIPS - posição sentada
2.5.3 WHIPS - protecção de criança
2.6 Quando o sistema dispara
2.7 Segurança - símbolo de aviso
2.8 Cortinas de colisão (IC)
3. Instrumentos e comandos
3.1 Computador de bordo
3.1.1 Computador de bordo - instrumento combinado digital
3.1.2 Computador de bordo - informação complementar
3.1.3 Computador de bordo
3.1.4 Computador de bordo - estatística da viagem
3.2 Instrumento combinado
3.2.1 Panorâmica geral de menu - instrumento combinado
3.2.2 Eco guide & Hybrid guide
3.2.3 Medidor da temperatura exterior
3.2.4 Símbolos no mostrador
3.2.5 Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
3.2.6 Manuseamento de menus - instrumento combinado
3.2.7 Relógio
3.2.8 Instrumento combinado - acordo de licença
3.2.9 Instrumento combinado, digital - panorâmica geral
3.2.10 Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
3.2.11 Totalizador parcial
3.2.12 Instrumento combinado
3.3 My Car
3.3.1 MY CAR
3.3.2 MY CAR - configurações do automóvel
3.3.3 MY CAR - configurações de voz
3.3.4 MY CAR - pesquisa de menus
3.3.5 MY CAR - configurações Internet
3.3.6 MY CAR - informação
3.3.7 MY CAR - sistema de auxílio ao condutor

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.3.8 MY CAR - alternativa do menu
3.3.9 MY CAR - configurações do sistema
3.3.10 MY CAR - comando da climatização
3.4 Comando - luz/iluminação
3.4.1 Luzes diurnas
3.4.2 Luzes de presença/estacionamento
3.4.3 Máximos automáticos
3.4.4 Detecção de túneis
3.4.5 Luzes de travões
3.4.6 Faróis - ajuste do foco dos faróis
3.4.7 Médios/máximos
3.4.8 Duração luz aproximação
3.4.9 Luzes de nevoeiro traseiras
3.4.10 Piscas de emergência
3.4.11 Iluminação do habitáculo
3.4.12 Comando das luzes
3.4.13 Piscas
3.4.14 Duração luz segurança
3.4.15 Faróis activos Xenon
3.5 Comando - outros
3.5.1 Retrovisores - exteriores
3.5.2 Volante
3.5.3 Vidros eléctricos
3.5.4 Aquecimento eléctrico do volante
3.5.5 Tecto de abrir
3.5.6 Limpa e lava
3.5.7 Retrovisor - interior
3.5.8 Vidros e retrovisores - desembaciamento
3.6 Símbolos e mensagens
3.6.1 BLIS - símbolos e mensagens
3.6.2 Climatização temporizada - mensagens
3.6.3 Mensagens
3.6.4 Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens
3.6.5 Controlo da velocidade adaptativo - símbolos e mensagens
3.6.6 Alerta de distância - símbolos e mensagens
3.6.7 Mensagens - manuseamento
3.6.8 Avisador de colisão - símbolos e mensagens
3.6.9 Símbolos no mostrador
3.6.10 Driver Alert Control (DAC) - símbolos e mensagens
3.6.11 Sistema propulsor - símbolos e mensagens
3.6.12 Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
3.6.13 City Safety™ - símbolos e mensagens
3.6.14 Bloqueio de álcool - símbolos e mensagens de texto
3.6.15 Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
3.6.16 Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
3.7 Bancos
3.7.1 Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico
3.7.2 Bancos traseiros
3.7.3 Bancos dianteiros com aquecimento elétrico
3.7.4 Banco traseiro com aquecimento elétrico
3.7.5 Bancos dianteiros
3.8 Instrumentos e comando, modelos com volante à esquerda - panorâmica geral

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.9 Posições de ignição
3.10 Volvo Sensus
3.11 Bússola
3.12 Instrumentos e comando, modelos com volante à direita - panorâmica geral

4. Comando da climatização
4.1 Climatização temporizada
4.1.1 Climatização temporizada - mensagens
4.1.2 Climatização temporizada - estacionamento exterior
4.1.3 Climatização temporizada - temporizador
4.1.4 Temporizador - desligar
4.1.5 Climatização temporizada - arranque directo
4.1.6 Temporizador - ajuste
4.1.7 Generalidades sobre a climatização temporizada
4.1.8 Temporizador - arranque
4.1.9 Climatização temporizada - estacionamento interior
4.1.10 Climatização temporizada - desactivação directa
4.2 Comando da climatização
4.2.1 Ventilador
4.2.2 Auto-regulação
4.2.3 Controlo da temperatura no habitáculo
4.2.4 Sensores - climatização
4.2.5 Temperatura actual
4.3 Distribuição de ar
4.3.1 Distribuição de ar - tabela
4.3.2 Distribuição de ar no habitáculo
4.3.3 Desumidificação e desembaciamento do pára-brisas
4.3.4 Distribuição de ar - recirculação
4.3.5 Sistema de Ar Condicionado
4.4 Qualidade do ar
4.4.1 Qualidade do ar - filtro do habitáculo
4.4.2 Qualidade do ar
4.4.3 Qualidade do ar - IAQS
4.4.4 Qualidade do ar - Clean Zone Interior Package (CZIP)
4.4.5 Qualidade do ar - material
4.5 Aquecedor do motor e do habitáculo
4.5.1 Informação geral sobre os aquecedores
4.5.2 Aquecedor alimentado a combustível
4.5.3 Aquecedor a combustível - modo auto/desactivação
4.5.4 Aquecedor eléctrico
4.6 Função de arejamento
4.7 Comando electrónico da climatização - ECC
4.8 Informação geral sobre o comando da climatização
4.9 Configurações de menu - climatização
4.10 Bancos dianteiros com aquecimento elétrico
4.11 Aquecimento eléctrico do volante
4.12 Comando da climatização - detecção de avarias e reparação
4.13 Banco traseiro com aquecimento elétrico

5. Fechaduras e alarme
5.1 Comando à distância
5.1.1 Comando à distância - alcance
5.1.2 Posições de ignição - funções nos diferentes níveis
5.1.3 Comando à distância

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5.1.4 Comando à distância - perda
5.1.5 Posições de ignição
5.1.6 Comando à distância - personalização
5.1.7 Trancagem/destrancagem - indicação
5.1.8 Homologação - sistema de comando à distância
5.1.9 Inibidor de arranque (imobilizador)
5.1.10 Comando à distância - substituição de bateria
5.1.11 Comando à distância - funções
5.2 Sem Chave
5.2.1 Keyless drive - destrancagem com a parte da chave
5.2.2 Keyless Drive - localização da antena
5.2.3 Keyless drive - perturbações na funcionalidade do comando à distância
5.2.4 Keyless drive - utilização segura do comando à distância
5.2.5 Keyless drive - destrancagem
5.2.6 Condução sem chave
5.2.7 Keyless drive - trancagem
5.2.8 Keyless Drive - alcance do comando à distância
5.2.9 Keyless Drive - configurações de trancagem
5.3 Alarme
5.3.1 Alarme -comando à distância não funciona
5.3.2 Alarme
5.3.3 Indicador de alarme
5.3.4 Nível de alarme reduzido
5.3.5 Sinais de alarme
5.3.6 Alarme - reactivação automática
5.4 Trancagem/destrancagem
5.4.1 Trancagem de privacidade
5.4.2 Trancagem manual das portas
5.4.3 Trancagem/destrancagem - a partir do exterior
5.4.4 Trancagem total
5.4.5 Trancagem/destrancagem - indicação
5.4.6 Trancagem/destrancagem - tampa do porta-bagagens
5.4.7 Parte da chave destacável - destrancagem de porta
5.4.8 Trancagem/destrancagem - a partir do interior
5.4.9 Indicador de trancagem
5.4.10 Bloqueio de segurança para crianças - activação manual
5.4.11 Trancagem/destrancagem - porta-luvas
5.4.12 Bloqueio de segurança para crianças - ativação elétrica
5.5 Parte da chave destacável
5.5.1 Parte da chave destacável - remoção/colocação
5.5.2 Parte da chave destacável
5.5.3 Parte da chave destacável - destrancagem de porta
5.6 PCC - Personal Car Communicator
5.6.1 Comando à distância com PCC - funções únicas
5.6.2 Comando à distância com PCC - alcance
5.7 Inibidor de arranque accionado à distância com sistema de localização

6. Apoio ao condutor
6.1 Controlo da velocidade adaptativo
6.1.1 Controlo da velocidade adaptativo - panorâmica geral
6.1.2 Controlo da velocidade adaptativo- funcionamento
6.1.3 Controlo de velocidade adaptativo - ACC
6.1.4 Controlo da velocidade adaptativo - símbolos e mensagens

6.1.5 Controlo da velocidade adaptativo - desactivação temporária e modo de espera
6.1.6 Controlo da velocidade adaptativo - comandar velocidade
6.1.7 Controlo da velocidade adaptativo - desligar
6.1.8 Controlo da velocidade adaptativo - ultrapassar outro veículo
6.1.9 Controlo da velocidade adaptativo - ajustar intervalo de distância
6.1.10 Controlo da velocidade adaptativo - detecção de avarias e medidas a tomar
6.1.11 Controlo da velocidade adaptativo- assistência de fila
6.2 Distância de aviso
6.2.1 Alerta de distância - símbolos e mensagens
6.2.2 Distância de aviso
6.2.3 Alerta de distância - limitações
6.3 BLIS
6.3.1 BLIS - símbolos e mensagens
6.3.2 BLIS - utilização
6.3.3 BLIS
6.3.4 CTA
6.4 City Safety
6.4.1 City Safety™ - utilização
6.4.2 City Safety™ - limitações
6.4.3 City Safety™ - sensor laser
6.4.4 City Safety™
6.4.5 City Safety™ - funcionamento
6.4.6 City Safety™ - símbolos e mensagens
6.5 Driver Alert System
6.5.1 Driver Alert System
6.5.2 Driver Alert Control (DAC)
6.5.3 Driver Alert Control (DAC) - utilização
6.5.4 Assistência a manutenção de faixa (LDW)
6.5.5 Driver Alert Control (DAC) - símbolos e mensagens
6.6 Controlo da velocidade
6.6.1 Sensor de radar
6.6.2 Limitador de velocidade - desactivação temporária e modo de espera
6.6.3 Limitador de velocidade - alterar velocidade
6.6.4 Controlo da velocidade - comandar velocidade
6.6.5 Limitador de velocidade
6.6.6 Limitador de velocidade - alarme de velocidade ultrapassada
6.6.7 Controlo da velocidade - desligar
6.6.8 Sensor de radar - limitações
6.6.9 Limitador de velocidade - desactivação
6.6.10 Controlo da velocidade - retomar a velocidade predefinida
6.6.11 Controlo da velocidade - desactivação temporária e modo de espera
6.6.12 Controlo da velocidade
6.6.13 Limitador de velocidade - recordar
6.7 Sistema de aviso de colisão
6.7.1 Avisador de colisão- funcionamento
6.7.2 Avisador de colisão - detecção de peões
6.7.3 Avisador de colisão - detecção de ciclistas
6.7.4 Avisador de colisão - limitações do sensor de câmara
6.7.5 Avisador de colisão
6.7.6 Avisador de colisão - símbolos e mensagens
6.7.7 Avisador de colisão - utilização
6.7.8 Avisador de colisão- limitações

6.8 Assistência de faixa de rodagem
6.8.1 Assistência em fila (LDW) - limitações
6.8.2 Assistência a manutenção de faixa (LDW)
6.8.3 Assistência em fila (LDW) - funcionamento
6.8.4 Assistência em fila (LDW) - utilização
6.8.5 Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
6.9 Sist Park assist
6.9.1 Assistência de estacionamento - limpeza dos sensores
6.9.2 Assistência de estacionamento - traseira
6.9.3 Assistência de estacionamento
6.9.4 Câmara de assistência ao estacionamento - limitações
6.9.5 Assistência de estacionamento - indicação de avaria
6.9.6 Assistência de estacionamento - funcionamento
6.9.7 Câmara de assistência ao estacionamento
6.9.8 Câmara de assistência ao estacionamento - configurações
6.9.9 Assistência de estacionamento - dianteira
6.10 Sistema anti-derrapagem
6.10.1 Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens
6.10.2 Comando de estabilidade electrónico (ESC) - generalidades
6.10.3 Comando de estabilidade electrónico (ESC) - utilização
6.11 Informação de placas de trânsito
6.11.1 Informação de placas de trânsito (RSI) - utilização
6.11.2 Informação de placas de trânsito (RSI)
6.11.3 Informação de placas de trânsito (RSI) - limitações
6.12 Homologação
6.12.1 Homologação - sistema de radar
6.13 Sensor de radar
6.14 Força da direcção ajustável

7. Informação relacionada com o híbrido
7.1 Autonomia com propulsão eléctrica
7.2 Planear a sua condução
7.3 Não utilização prolongada - lembre-se
7.4 Plug-in hybrid - panorâmica geral
7.5 Eco guide & Hybrid guide
7.6 Corrente de carga
7.7 Generalidades sobre a climatização temporizada
7.8 Carga da bateria híbrida
7.9 Plug-in hybrid - introdução
7.10 Instrumento combinado, digital - panorâmica geral
7.11 Cabo de carga com unidade de controlo
7.12 Sistema de propulsão

8. Arranque e condução
8.1 Bloqueio de álcool
8.1.1 Bloqueio de álcool - antes do arranque do motor
8.1.2 Bloqueio de álcool - lembre-se
8.1.3 Bloqueio de álcool - funcionamento e utilização
8.1.4 Bloqueio de álcool - arrumação
8.1.5 Bloqueio de álcool
8.1.6 Bloqueio de álcool - símbolos e mensagens de texto
8.2 Reboque e transporte
8.2.1 Olhal de reboque
8.2.2 Transporte

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

8.2.3 Reboque
8.3 Travões
8.3.1 Travão de estacionamento
8.3.2 Travão convencional - travões anti-bloqueio
8.3.3 Travão convencional - auxílio às travagens de emergência
8.3.4 Travão convencional - luzes de travagem de emergência e piscas de emergência automáticos
8.3.5 Líquido dos travões - qualidade e volume
8.3.6 Travão convencional
8.4 Combustível
8.4.1 Combustível - manuseamento
8.4.2 Condução económica
8.4.3 Filtro de partículas Diesel (DPF)
8.4.4 Catalisadores
8.4.5 Combustível - Diesel
8.5 Sistema de propulsão
8.5.1 Fluxo de energia
8.5.2 Sistema propulsor - modos de condução
8.5.3 Sistema propulsor - símbolos e mensagens
8.5.4 Sistema de propulsão
8.6 Condução com atrelado
8.6.1 Carga e esfera de pressão
8.6.2 Condução com atrelado
8.6.3 Engate de reboque amovível - fixação/remoção
8.6.4 Engate de reboque amovível - arrumação
8.6.5 Engate de reboque amovível - especificações
8.6.6 Dispositivo de reboque/Engate de reboque
8.6.7 Condução com atrelado - caixa de velocidades automática
8.6.8 Estabilizador de veículo com reboque - TSA
8.7 Carga da bateria híbrida
8.7.1 Não utilização prolongada - lembre-se
8.7.2 Corrente de carga
8.7.3 Carga da bateria híbrida - início
8.7.4 Carga da bateria híbrida
8.7.5 Cabo de carga com unidade de controlo - protecção de ligação à terra
8.7.6 Carga da bateria híbrida - preparação
8.7.7 Cabo de carga com unidade de controlo - mensagens de estado
8.7.8 Cabo de carga com unidade de controlo
8.7.9 Carga da bateria híbrida - conclusão
8.7.10 Cabo de carga com unidade de controlo - monitorização da temperatura
8.8 Recomendações para a condução
8.8.1 Autonomia com propulsão eléctrica
8.8.2 Condução com porta-bagagens/tampa do porta-bagagens aberta
8.8.3 Planear a sua condução
8.8.4 Passagem a vau
8.8.5 Antes de uma longa viagem
8.8.6 Sobrecarga - bateria de arranque
8.8.7 Condução no Inverno
8.8.8 Sobreaquecimento
8.9 Reabastecimento
8.9.1 Tampa do depósito de combustível - abertura manual
8.9.2 Depósito de combustível - volume
8.9.3 Consumo de combustível e emissões CO2

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

8.9.4 Abastecimento de combustível
8.9.5 Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar
8.10 Transmissão
8.10.1 Indicador de mudanças
8.10.2 Transmissões
8.10.3 Caixa de velocidades automática - Geartronic
8.10.4 Inibidor do selector de mudanças
8.11 Tração às quatro rodas - AWD
8.12 Eco guide & Hybrid guide
8.13 Bloqueio direção
8.14 Desligar o motor
8.15 Arranque assistido em subida (HSA)
8.16 Arranque assistido com bateria
8.17 Arranque do motor
9. Áudio e média
9.1 Telefone mãos-livres Bluetooth
9.1.1 Telefone mãos-livres Bluetooth® - definições de áudio
9.1.2 Mudar para outra unidade Bluetooth®
9.1.3 Símbolos no ecrã
9.1.4 Telefone mãos-livres Bluetooth®
9.1.5 Registo da unidade Bluetooth®
9.1.6 Comando à distância
9.1.7 Lista telefónica
9.1.8 Desconectar unidade Bluetooth®
9.1.9 Telefonar
9.1.10 Remover unidade Bluetooth®
9.1.11 Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral
9.1.12 Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®
9.1.13 Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®
9.2 CD/DVD
9.2.1 Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
9.2.2 CD/DVD
9.2.3 Bobinagem rápida
9.2.4 Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
9.2.5 Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis
9.2.6 Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD
9.2.7 Ajustes de imagem
9.2.8 Procura de média
9.3 Rádio digital
9.3.1 Estação de rádio com pré-selecção
9.3.2 Ligação DAB a DAB
9.3.3 Rádio texto
9.3.4 Rádio digital (DAB) - subcanal
9.3.5 Tipos de programa de rádio (PTY)
9.3.6 Rádio digital (DAB)
9.4 Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
9.4.1 Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
9.4.2 Ligação de fonte de áudio externa através da entrada AUX/USB
9.4.3 Bobinagem rápida
9.4.4 Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis
9.4.5 Ajuste do volume de som para fonte áudio externa
9.4.6 Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.4.7 Procura de média
9.5 Comando à distância
9.5.1 Comando à distância
9.5.2 Comando à distância - funções
9.5.3 Comando à distância - substituição da bateria
9.6 Automóvel ligado à Internet
9.6.1 Agendar serviço de manutenção e reparação
9.6.2 Símbolos no ecrã
9.6.3 Browser
9.6.4 Aplicações
9.6.5 Mapa Internet
9.6.6 Modem automóvel
9.6.7 Volvo ID
9.6.8 Automóvel ligado à Internet
9.7 Definições áudio
9.7.1 Ajuste do equalizador
9.7.2 Áudio e média - definições de áudio gerais
9.7.3 Ajuste do volume de som para fonte áudio externa
9.7.4 Ajuste do volume de som e compensação de velocidade
9.7.5 Áudio e média - definições de áudio
9.7.6 Áudio e média - definições de áudio avançadas
9.7.7 Controlo de volume para funções RDS que interrompam
9.8 Média Bluetooth
9.8.1 Mudar para outra unidade Bluetooth®
9.8.2 Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
9.8.3 Registo da unidade Bluetooth®
9.8.4 Bobinagem rápida
9.8.5 Desconectar unidade Bluetooth®
9.8.6 Media Bluetooth®
9.8.7 Remover unidade Bluetooth®
9.8.8 Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®
9.8.9 Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®
9.9 Leitor media
9.9.1 Disco rígido (HDD)
9.9.2 Leitor media
9.9.3 CD/DVD
9.9.4 TV
9.9.5 Comando à distância
9.9.6 Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis
9.9.7 Media Bluetooth®
9.9.8 Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
9.9.9 Procura de média
9.10 Descrição geral de menu
9.10.1 Panorâmica geral de menu - DVD Vídeo
9.10.2 Panorâmica geral de menu - USB
9.10.3 Panorâmica geral de menu - FM
9.10.4 Panorâmica geral de menu - Rádio digital (DAB)
9.10.5 Panorâmica geral de menu - Média Bluetooth®
9.10.6 Panorâmica geral de menu - TV
9.10.7 Panorâmica geral de menu -CD/DVD Áudio
9.10.8 Áudio e média - panorâmica geral
9.10.9 Panorâmica geral de menu - browser

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.10.10 Panorâmica geral de menu - AUX
9.10.11 Panorâmica geral de menu - AM
9.10.12 Panorâmica geral de menu - mãos livres Bluetooth®
9.10.13 Panorâmica geral de menu - iPod®
9.10.14 Panorâmica geral - disco rígido (HDD)
9.11 Rádio
9.11.1 Rádio
9.11.2 Informação de trânsito (TP)
9.11.3 Actualização automática de frequência rádio (AF)
9.11.4 Estação de rádio com pré-selecção
9.11.5 Comando à distância
9.11.6 Rádio texto
9.11.7 Procura de estação de rádio
9.11.8 Procura manual de estação de rádio
9.11.9 Lista de estações de rádio
9.11.10 Alarme de acidentes e catástrofes
9.11.11 Procura automática de estação de rádio
9.11.12 Rádio digital (DAB)
9.11.13 Funções RDS
9.11.14 Controlo de volume para funções RDS que interrompam
9.12 Comando de voz
9.12.1 Comando de voz - rádio
9.12.2 Comando de voz - configurações
9.12.3 Comando de voz - telemóvel
9.12.4 Selecção de idioma para o comando de voz
9.12.5 Funções de ajuda para comando de voz
9.12.6 Comando de voz - multimédia
9.12.7 Comando de voz
9.12.8 Comando de voz - comandos de voz
9.12.9 Comando de voz - comando rápido
9.13 Lista telefónica
9.13.1 Lista telefónica - procura rápida de contactos
9.13.2 Lista telefónica
9.13.3 Lista telefónica - procurar contactos
9.14 TV
9.14.1 TV
9.14.2 Canais/lista de pré-selecções TV
9.14.3 TV - alternativa de reprodução
9.14.4 Perdeu-se a recepção de canal de TV
9.14.5 Teletexto
9.14.6 Ajustes de imagem
9.14.7 Informação sobre o programa actual de TV
9.15 Símbolos no ecrã
9.16 Homologação - áudio e média
9.17 Áudio e média - panorâmica geral
9.18 Áudio e média - utilizar o sistema
9.19 Volvo Sensus
9.20 Favoritos
9.21 Licenças - áudio e média
9.22 Áudio e média
9.23 Procura de média
10. Mapa Internet

10.1 Mapa Internet - menu percorrer
10.2 Mapa Internet
10.3 Mapa Internet - indicar destino
10.4 Mapa Internet - selector de escrita e teclado
10.5 Mapa Internet - panorâmica geral do percurso
10.6 Mapa Internet - informação detalhada do itinerário
10.7 Mapa Internet - símbolos de pontos de interesse (POI)
10.8 Mapa Internet - alternativa do itinerário
10.9 Mapa Internet - utilização
10.10 Mapa Internet - texto e símbolos no ecrã
10.11 Mapa Internet - alternativa de mapa

11. Rodas e pneus
11.1 Substituição de rodas
11.1.1 Macaco
11.1.2 Porcas das jantes
11.1.3 Triângulo de sinalização de perigo
11.1.4 Importante
11.1.5 Substituição de rodas - remoção das rodas
11.1.6 Substituição de rodas - montagem
11.2 Pneus
11.2.1 Monitorização da pressão dos pneus (TPMS) - estado
11.2.2 Pneus de Inverno
11.2.3 Pneus - dimensões
11.2.4 Monitorização da pressão dos pneus (TPMS) - recomendações
11.2.5 Monitorização da pressão dos pneus (TPMS) - tratar da pressão dos pneus
11.2.6 Pneu - indicador de desgaste
11.2.7 Monitorização da pressão dos pneus (TPMS) - ajuste (recalibragem)
11.2.8 Monitorização da pressão dos pneus
11.2.9 Monitorização da pressão dos pneus (TPMS) - ativar/desativar
11.2.10 Pneus - classes de velocidade
11.2.11 Pneus - índice de carga
11.2.12 Homologação - monitorização da pressão dos pneus (TPMS)
11.2.13 Pneus - cuidados
11.2.14 Pneus - pressão do ar
11.2.15 Pneus - sentido de rotação
11.2.16 Pneus - pressão de pneus aprovada
11.2.17 Monitorização da pressão dos pneus (TPMS) - generalidades
11.3 Reparação de emergência de pneus furados
11.3.1 Kit de reparação de emergência de pneus furados - líquido vedante
11.3.2 Reparação de emergência de pneus furados - verificação posterior
11.3.3 Kit de reparação de emergência de pneus furados - localização
11.3.4 Reparação de emergência de pneus furados - utilização
11.3.5 Reparação de emergência de pneus furados
11.3.6 Kit de reparação de emergência de pneus furados - panorâmica geral
11.3.7 Kit de reparação de emergência de pneus furados - enchimento dos pneus
11.4 Dimensões de rodas e jantes

12. Carga e arrumação
12.1 Arrumação
12.1.1 Consola de túnel - tomada 12 V
12.1.2 Porta-luvas
12.1.3 Tapetes de encaixe
12.1.4 Consola de túnel - isqueiro e cinzeiro

12.1.5 Compartimentos para arrumação
12.1.6 Consola de túnel
12.1.7 Espelho de cortesia
12.2 Carga
12.2.1 Rede de protecção combinada com cobertura da bagagem
12.2.2 Grelha de protecção
12.2.3 Carga
12.2.4 Carga - cargo comprida
12.2.5 Olhais de fixação de carga
12.2.6 Rede de protecção
12.2.7 Carga no tejadilho
12.3 Compartimento da bagagem
12.3.1 Tomada eléctrica 12 V compartimento da carga
12.3.2 Cobertura da bagagem
12.3.3 Rede de protecção combinada com cobertura da bagagem
12.3.4 Grelha de protecção
12.3.5 Caixa de primeiros-socorros
12.3.6 Rede de protecção
12.3.7 Triângulo de sinalização de perigo
13. Manutenção e serviço de manutenção
13.1 Manutenção do automóvel
13.1.1 Limpeza do interior
13.1.2 Danos na pintura
13.1.3 Polir e encerar
13.1.4 Revestimento contra água e sujidade
13.1.5 Lavagem automática de automóveis
13.1.6 Protecção anti-corrosão
13.2 Luzes
13.2.1 Substituição de lâmpadas - generalidades
13.2.2 Substituição de lâmpada - tampa de cobertura para as luzes de máximos/médios
13.2.3 Substituição de lâmpada - máximos adicionais
13.2.4 Substituição de lâmpada - localização das lâmpadas traseiras
13.2.5 Substituição de lâmpada - máximos
13.2.6 Faróis - ajuste do foco dos faróis
13.2.7 Substituição de lâmpada - médios
13.2.8 Substituição de lâmpada - luz traseira
13.2.9 Substituição de lâmpada - iluminação no compartimento da carga
13.2.10 Substituição de lâmpada - iluminação no espelho de cortesia
13.2.11 Lâmpadas - especificações
13.2.12 Substituição de lâmpada - farol
13.2.13 Substituição de lâmpada - piscas dianteiros
13.2.14 Substituição de lâmpada - iluminação da placa da matrícula
13.3 Compartimento do motor
13.3.1 Sistema eléctrico
13.3.2 Compartimento do motor - descrição geral
13.3.3 Líquido de travões e da embraiagem - nível
13.3.4 Óleo de assistência à direcção - qualidade
13.3.5 Fusíveis - no compartimento do motor
13.3.6 Óleo do motor - generalidades
13.3.7 Líquido de lava pára-brisas - enchimento
13.3.8 Compartimento do motor - verificação
13.3.9 Líquido dos travões - qualidade e volume

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

13.3.10 Óleo de assistência à direcção - nível
13.3.11 Bateria de arranque - substituição
13.3.12 Bateria de arranque - generalidades
13.3.13 Fusíveis - generalidades
13.3.14 Líquido de arrefecimento - qualidade e volume
13.3.15 Óleo do motor - qualidade e volume
13.3.16 Líquido de arrefecimento - nível
13.3.17 Óleo do motor - verificação e abastecimento
13.3.18 Bateria - símbolos
13.4 Fusíveis
13.4.1 Fusíveis - no compartimento do motor
13.4.2 Fusíveis - no módulo de comando sob o porta-luvas
13.4.3 Fusíveis - generalidades
13.4.4 Fusíveis - compartimento da carga
13.4.5 Fusíveis - na zona fria do compartimento do motor
13.4.6 Fusíveis - sob o porta-luvas
13.5 Bateria
13.5.1 Sistema eléctrico
13.5.2 Bateria de arranque - substituição
13.5.3 Bateria de arranque - generalidades
13.5.4 Bateria - símbolos
13.5.5 Bateria híbrida
13.6 Programa de manutenção da Volvo
13.7 Agendar serviço de manutenção e reparação
13.8 Elevação do automóvel
13.9 Comando da climatização - detecção de avarias e reparação
13.10 Escovas de limpa pára-brisas
13.11 Capot - abrir e fechar
14. Especificações
14.1 Especificações de roda e pneu
14.1.1 Pneus - pressão de pneus aprovada
14.2 Motor
14.2.1 Especificações de motor
14.2.2 Especificações do motor - Motor propulsor eléctrico
14.2.3 Líquido de arrefecimento - qualidade e volume
14.2.4 Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis
14.2.5 Óleo do motor - qualidade e volume
14.3 Pesos e medidas
14.3.1 Carga e esfera de pressão
14.3.2 Medidas
14.3.3 Pesos
14.4 Líquidos e lubrificantes
14.4.1 Óleo de assistência à direcção - qualidade
14.4.2 Depósito de combustível - volume
14.4.3 Líquido de lava pára-brisas - enchimento
14.4.4 Especificações do ar condicionado
14.4.5 Líquido dos travões - qualidade e volume
14.4.6 Líquido de arrefecimento - qualidade e volume
14.4.7 Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis
14.4.8 Óleo da transmissão - qualidade e volume
14.4.9 Óleo do motor - qualidade e volume
14.5 Consumo de combustível e emissões CO2

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

14.6 Modelo
14.7 Bateria híbrida - especificação
14.8 Autonomia - especificação

15. Volvo On Call
15.1 Serviços de conforto
15.1.1 Arranque remoto do aquecedor através de SMS
15.1.2 Serviços de conforto com Volvo On Call
15.1.3 Aplicação móvel Volvo On Call
15.1.4 Arrancar o aquecedor remotamente através de SMS
15.2 Serviços de segurança
15.2.1 Pedir assistência na estrada através do Volvo On Call
15.2.2 Serviços de segurança com Volvo On Call
15.2.3 Serviço de segurança manual com Volvo On Call
15.3 Serviços de protecção
15.3.1 Serviços de protecção com Volvo On Call
15.3.2 Destrancar o automóvel através da assistência a clientes Volvo On Call
15.4 Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call
15.5 Código PIN para Volvo On Call
15.6 Alternativa do menu com Volvo On Call
15.7 Volvo On Call
15.8 Utilizar Volvo On Call
15.9 Disponibilidade Volvo On Call
15.10 Mensagens Volvo On Call no mostrador
15.11 Funções Volvo On Call disponíveis
15.12 Panorâmica geral do Volvo On Call
15.13 Dados pessoais

16. Sensus Navigation
16.1 Itinerário e percurso
16.1.1 Navigation - alternativa de mapa
16.1.2 Navigation - símbolos de pontos de interesse (POI)
16.1.3 Navigation - percurso
16.1.4 Navigation - alternativa de orientação
16.1.5 Navigation - importar/exportar locais memorizados
16.1.6 Navigation - indicar destino
16.1.7 Navigation - itinerário
16.1.8 Navigation - alternativas de itinerário
16.2 Informação do sistema
16.2.1 Navigation - acordo de licença e direitos de autor
16.2.2 Navigation - informação de mapa e de sistema
16.2.3 Navigation - panorâmica geral
16.2.4 Navigation - detecção de avarias
16.3 Sensus Navigation
16.4 Navigation - comando de voz
16.5 Navigation - utilização
16.6 Navigation - informação de trânsito.
16.7 Navigation - selector de escrita e teclado
16.8 Navigation - texto e símbolos no ecrã

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1. Introdução

1.1. Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call*

Ao mudar o proprietário do automóvel é muito importante mudar o proprietário no serviço Volvo On Call (VOC).

Terminar serviço VOC

Contacte um concessionário Volvo quando mudar de proprietário para terminar o serviço. O concessionário cancela a subscrição e elimina o histórico do serviço. O serviço pode também ser terminado com o aplicativo móvel VOC.

Ao mudar de proprietário é importante reiniciar as suas configurações pessoais e dados de utilizador para a configuração de fábrica original , ver Mudança de proprietário.

Iniciar serviço VOC

Ao comprar um automóvel em segunda mão com VOC:

O novo proprietário contacta o seu concessionário que transfere o tempo restante da subscrição para o novo proprietário. É importante que os dados de contacto sejam actualizado para que o VOC possa funcionar e para que o anterior proprietário não tenha acesso aos serviços do automóvel. O novo proprietário recebe um código PIN pessoal de quatro algarismos necessário para a sua identificação como proprietário (ou de outra pessoa autorizada) para acesso a certos serviços.

* Opção/acessório.

1.2. Manual de instruções e meio ambiente

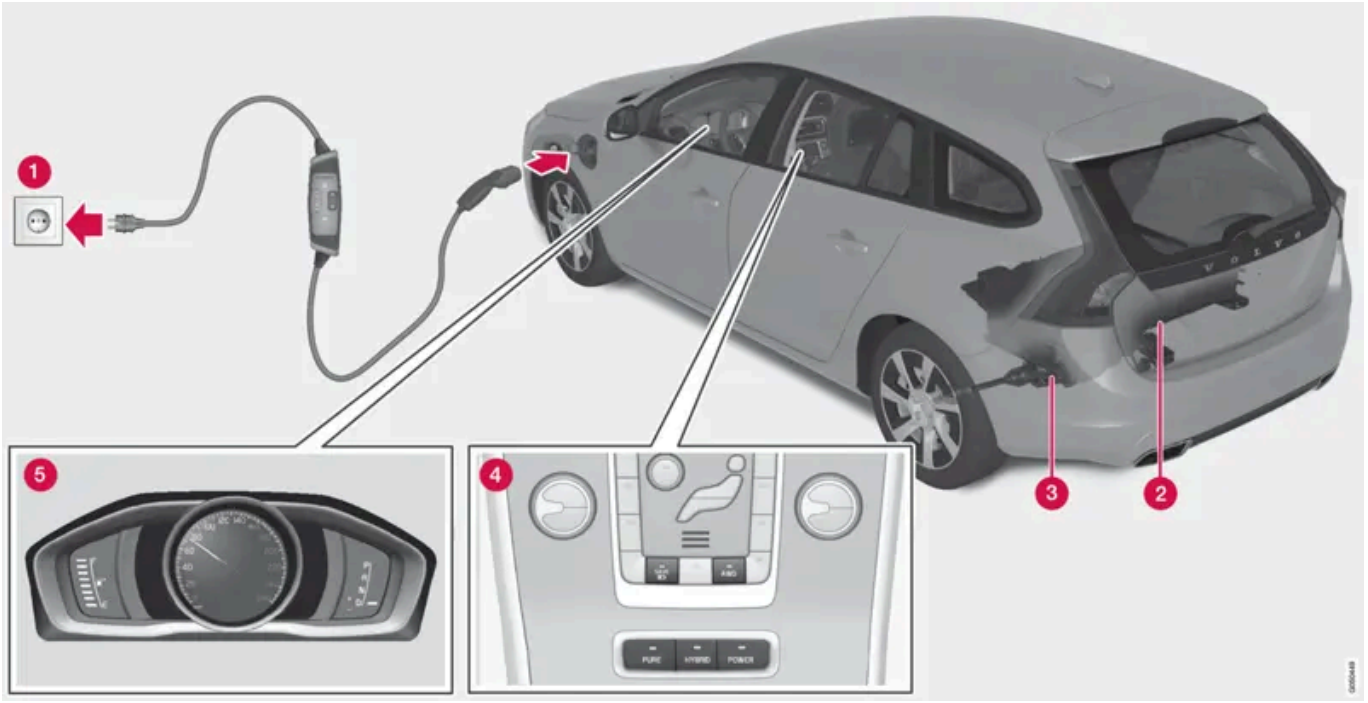
A pasta de papel utilizada para a impressão do manual do proprietário provém de florestas certificadas Forest Stewardship Council® ou de outras fontes controladas.

O símbolo FSC® indica que a pasta de papel utilizada na impressão do manual do proprietário é proveniente de florestas com

certificação FSC® ou de outras fontes controladas.

1.3. Plug-in hybrid - panorâmica geral

Panorâmica geral das funções únicas do V60 Plug-in hybrid.



1 Carga da bateria híbrida.

2 Bateria híbrida.

3 Motor eléctrico com accionamento nas rodas traseiras.

4 Modos de condução.

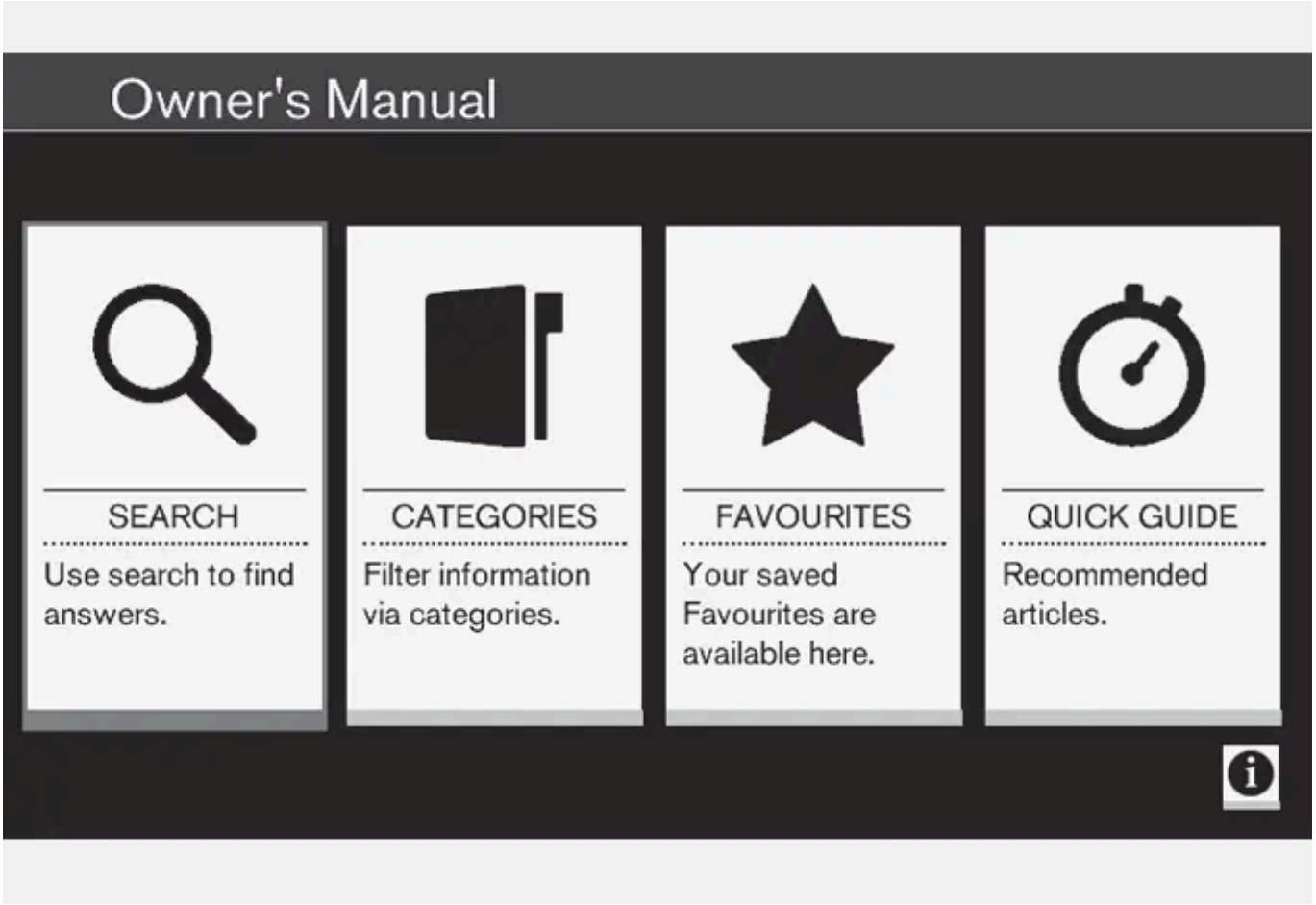
5 Instrumento combinado com informação única para o plug-in hybrid.

1.4. Manual de instruções digital no automóvel

O manual do proprietário pode ser visto no ecrã do automóvel[1]. O conteúdo pode ser pesquisado e a navegação entre os diferentes capítulos é fácil.

Abra o manual de instruções digital - pressione no botão MY CAR na consola central, pressione OK/MENU e seleccione **Manual de instruções**.

Para a navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus . Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.



Página inicial do manual de instruções.

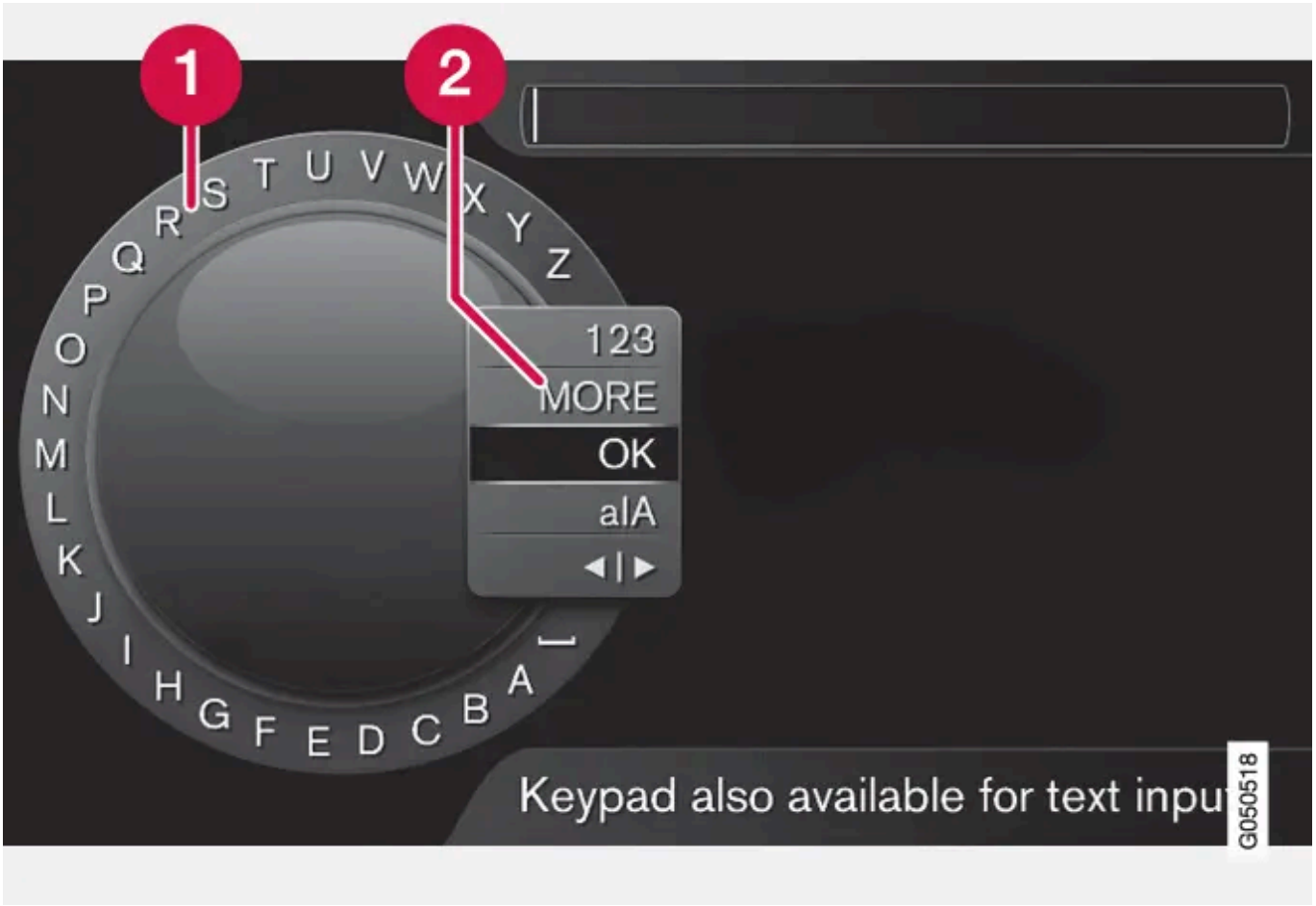
Existem quatro opções para encontrar informação no manual de instruções digital:

- **Procura** - Função de procura para encontrar um artigo.
- **Categorias** - Todos os artigos organizados por categorias.
- **Favoritos** - Acesso rápido a artigos marcados como favoritos.
- **Quick Guide** - Uma selecção de artigos das funções mais usuais.

Seleccione o símbolo de informação no canto inferior direito para obter informações sobre o manual de instruções digital.

> **Nota**
>
> O manual de instruções digital não está disponível durante a condução.

Procurar



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura, por ex.: "cinto de segurança".

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para realizar a procura, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
OK	Realize a procura. Rode TUNE para seleccionar um resultado, pressione OK/MENU para aceder ao artigo.
a|A	Alterne entre minúsculas e maiúsculas com OK/MENU.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

{|}	Muda do selector de escrita para o campo de procura. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar ao selector de escrita, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo de procura.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico.

Um outro modo de inserir caracteres é utilizando os botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Pressionando em, por exemplo, **9** aparece uma coluna com todos os caracteres[2] do botão, por ex.: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Breves pressões no botão deslocam o marcador pelos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

Categorias

Os artigos no manual do proprietário estão estruturados em categorias principais e sub-categorias. O mesmo artigo pode encontrar-se em várias categorias, para uma identificação mais fácil.

Rode TUNE para navegar na árvore de categorias e pressione OK/MENU para abrir uma categoria - marcada com - ou artigo - marcado com . Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

Favoritos

Aqui encontram-se os artigos guardados como favoritos. Para marcar um artigo como favorito, ver capítulo em baixo "Navegar no artigo".

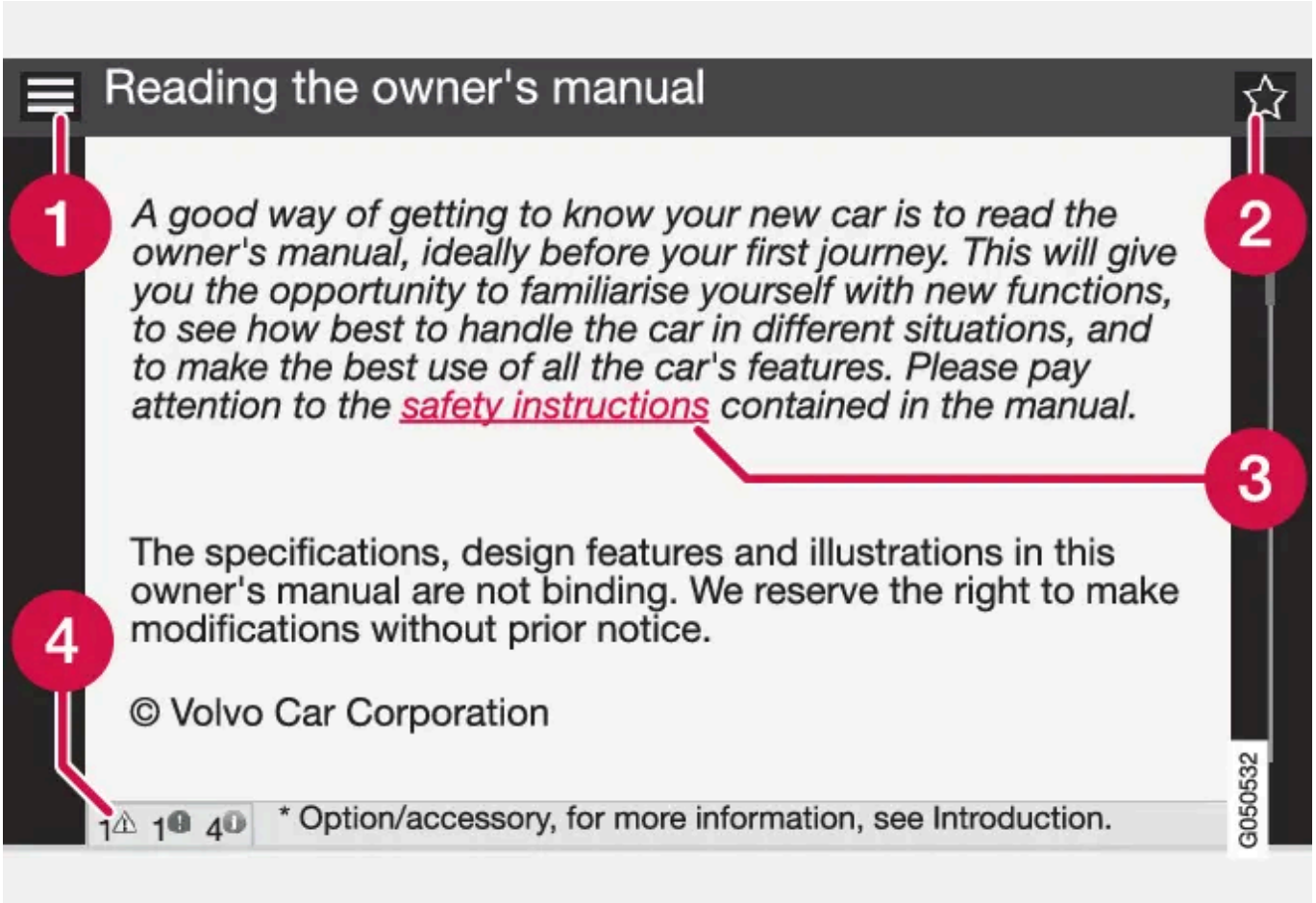
Rode TUNE para navegar na lista de favoritos e pressione OK/MENU para abrir um artigo. Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

Quick Guide

Aqui encontra-se uma selecção de artigos aprender as funções mais usuais do automóvel. Os artigos também podem ser acedidos atráves das categorias, mas encontram-se aqui reunidos para um acesso mais rápido.

Rode TUNE para navegar no Quick Guide e pressione OK/MENU para abrir um artigo. Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

Navegar no artigo



1 **Início** - encaminha para a página inicial do manual de instruções.

2 **Favorito** - adiciona/remove o artigo nos favoritos. Também é possível pressionar o botão FAV na consola central para adicionar/remover um artigo nos favoritos.

3 **Ligação marcada** - encaminha para um artigo com ligação.

4 **Textos especiais** - se o artigo contém textos de aviso, de importante ou de nota, aparece o respectivo símbolo e a quantidade destes textos no artigo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Rode TUNE para navegar entre ligações ou percorrer um artigo. Quando o ecrã é rodado para o início/fim de um artigo, aparece a alternativa para página inicial e favorito rodando mais uma etapa para cima/baixo. Pressione OK/MENU para activar a ligação seleccionada/marcada. Pressione EXIT para recuar para a vista anterior.

[1] Aplicável a alguns modelos.

[2] Os caracteres para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

1.5. Como consultar o manual de instruções

Uma boa maneira de ficar a conhecer o seu novo automóvel é ler o respectivo manual de instruções, de preferência antes da primeira utilização.

A leitura do manual de instruções é um bom método para se familiarizar com as novas funções, verificar qual a melhor maneira de lidar com o automóvel em diferentes situações e de tirar o melhor partido de todos os dispositivos do automóvel. Preste atenção às instruções de segurança contidas no manual de instruções.

As especificações, dados construtivos e ilustrações contidos no manual de instruções têm apenas carácter indicativo. Reservamo-nos o direito de introduzir alterações sem aviso prévio.

© Volvo Car Corporation

Manual do proprietário em unidades móveis

Nota

O manual de instruções pode ser descarregado como aplicação móvel (aplicável a alguns modelos automóveis e a algumas unidades móveis), ver www.volvocars.com.

A aplicação móvel também contém vídeo e conteúdo pesquisável, além de fácil navegação entre os diferentes capítulos.

Acessório/opção

Todos os tipos de opções/acessórios são assinalados com um asterisco*.

Em complemento ao equipamento de série, o manual do proprietário descreve também opções (equipamento montado de fábrica) e certos acessórios (equipamento extra montado posteriormente).

Os equipamentos descritos no manual de instruções não se encontram instalados em todos os automóveis - estes encontram-se equipados de modo a corresponder às necessidades dos vários mercados, às leis e regulamentos, nacionais ou locais.

Perante dúvidas sobre quais os equipamentos standard ou opção/acessório, contacte um revendedor Volvo.

Textos especiais

Aviso

Os textos aviso informam sobre risco de danos pessoais.

Importante

Os textos importante informam sobre risco de danos materiais.

Nota

Os textos NOTA fornecem conselhos ou sugestões que facilitam a utilização de, por exemplo, detalhes ou funções.

Nota de rodapé

No manual de instruções existe por vezes informação adicional. A informação adicional está assinalada com um símbolo de informações: [1]. Pressione o símbolo para ver a informação adicional.

Mensagens de texto

No automóvel existem mostradores que apresentam textos de menu e mensagem. No manual de instruções o aspecto destes textos difere em relação ao texto normal. Exemplo de textos de menu e mensagem: **Media**, **A enviar posição**.

Autocolantes

O automóvel possui diferentes tipos de autocolantes que se destinam a transmitir informação importante de modo simples e claro. Os autocolantes existentes no automóvel possuem diferentes graus de importância/informação.

Aviso de danos pessoais

Símbolos pretos ISO em fundo amarelo, texto/ilustração branco em fundo preto. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso o aviso seja ignorado, possa resultar em graves danos pessoais ou morte.

Risco de danos materiais

Símbolos ISO brancos e texto/ilustração brancos em campo de aviso preto ou azul e campo de mensagem. Utilizado para indicar existência de perigo que, caso o aviso seja ignorado, possa resultar em graves danos materiais.

Informação

Símbolos brancos ISO e texto/ilustração branco em fundo preto.

> **Nota**
>
> Os autocolantes que aparecem no manual do proprietário não pretendem ser cópias exactas dos existentes no automóvel. O objectivo é indicar o aspecto e a localização aproximadas no automóvel. A informação relativa ao seu automóvel encontra-se no autocolante do automóvel.

Listas de procedimentos

Os procedimentos a executar por uma determinada ordem encontram-se numerados no manual de instruções.

1. Quando uma instrução passo-a-passo é acompanhada por uma série de ilustrações, cada passo encontra-se numerado em concordância com a ilustração.

A. Aparecem listas com letras em ilustrações em que a ordem das instruções não é relevante.

- As setas surgem com ou sem numeração e são utilizadas para ilustrar um movimento.
- As setas com letras são utilizadas para ilustrar um movimento em que a ordem de execução não seja relevante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Se uma instrução passo-a-passo não for acompanhada por uma série de ilustrações, os diferentes passos encontram-se assinalados com algarismos normais.

Listas de posição

1 Em ilustrações de vistas gerais, onde se assinalam diferentes elementos, utilizam-se circunferências vermelhas com um algarismo inscrito. O algarismo aparece também na lista de posição relativa à ilustração e descreve o objecto.

Listas de pontos

Uma lista de pontos é utilizada quando aparece uma enumeração no manual de instruções.

Exemplo:

- Líquido de arrefecimento
- Óleo do motor

Informação relacionada

A informação relacionada remete para outros artigos com informação detalhada.

Imagens

As imagens do manual são por vezes exemplificativas e podem não coincidir com o aspecto no automóvel, dependendo do nível de equipamentos e do mercado.

* Opção/acessório.

[1] Exemplo de informação adicional.

1.6. Revestimento contra água e sujidade

Os vidros têm um revestimento que melhora a visibilidade em condições climatéricas desfavoráveis.

Revestimento contra água e sujidade*

O revestimento contra água está sujeito a um desgaste natural.

Cuidados:

- Nunca utilize em superfícies de vidro produtos como cera automóvel, desengordurantes, etc. Estes artigos podem danificar as propriedades protectoras contra a água.
- Tenha cuidado na limpeza para não riscar as superfícies de vidro.
- Para evitar danos nas superfícies de vidro ao remover gelo – utilize apenas espátulas de plástico.
- Para manter as propriedades de proteção contra a água nos vidros laterais recomenda-se tratamento com um produto especial que se encontra disponível nos concessionários Volvo. Este produto deve ser utilizado pela primeira vez ao fim de

três anos e depois todos os anos.

> **Importante**
>
> Não utilize raspadores de gelo de metal para remover gelo dos vidros. Utilize o aquecimento eléctrico para remover o gelo dos espelhos, ver Vidros e retrovisores - desembaciamento.

* Opção/acessório.

1.7. Acessórios e equipamento extra

A ligação ou instalação incorrecta de acessórios e equipamento extra pode afectar negativamente o sistema electrónico do automóvel.

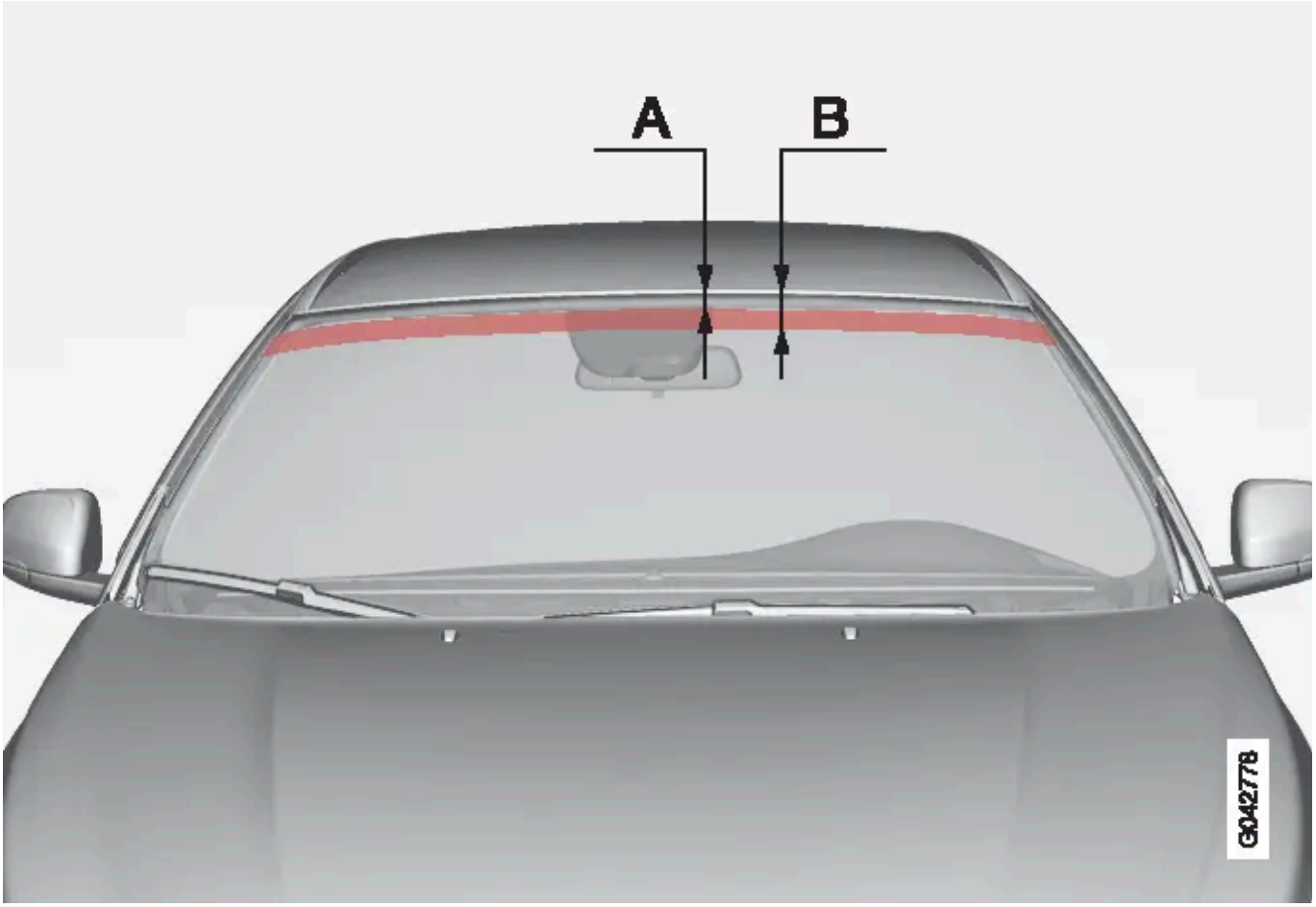
Determinados acessórios funcionam apenas quando existe o respectivo software no sistema informático do automóvel. Por isso, a Volvo recomenda que contacte sempre uma oficina autorizada Volvo antes de instalar acessórios ou equipamento extra ligados ao sistema eléctrico ou que afectem esse sistema.

Pára-brisas reflector de calor*

O pára-brisas está equipado com um filme reflector de calor (IV), que reduz a radiação solar no habitáculo.

A colocação de equipamento electrónico, por exemplo: um transponder, atrás da superfície de vidro com a película reflectora de calor pode afectar o seu funcionamento e desempenho de forma negativa.

Para que o funcionamento do equipamento electrónico seja o ideal, o equipamento deve ser instalado na secção do pára-brisas que não possui película reflectora de calor (ver o campo assinalado na ilustração).



Campo onde não se encontra aplicada a película IV.

A é a distância da margem superior do pára-brisas até o início do campo. B é a distância da margem superior do pára-brisas até o fim do campo.

	Medida
A	40 mm
B	80 mm

* Opção/acessório.

1.8. Gravação de dados

O automóvel regista certas informações sobre a sua utilização, funcionalidades e eventuais acidentes.

O seu veículo possui uma série de processadores para controlar e monitorizar continuamente o funcionamento e o desempenho do veículo. Alguns processadores podem registar informação durante a normal condução caso detectem uma avaria. Além disso também registam informação numa situação de colisão ou acidente. Parte da informação registada é necessária para que

os técnicos possam diagnosticar e reparar avarias no veículo durante os serviços de manutenção. Esta informação também é necessária para que a Volvo possa cumprir exigências legais ou outros regulamentos.

A informação também é utilizada pela Volvo para fins de investigação, para que possa continuar a desenvolver a qualidade e a segurança. Assim, esta informação pode contribuir para a compreensão das circunstâncias em que ocorrem acidentes e ferimentos pessoais.

A informação contém dados sobre o estado e funcionalidade de diferentes sistemas e módulos do veículo relacionados com os sistemas do motor, aceleração, direcção e travagem, entre outros. Esta informação pode conter dados relativos ao estilo de condução do condutor, como por exemplo: velocidade, utilização do pedal do travão e do acelerador, movimentos do volante e utilização do cinto de segurança pelo condutor ou passageiros. A informação recolhida pode ser armazenada nos processadores do veículo por várias razões e durante um certo período de tempo, além de ser armazenadas perante colisão ou acidente. A informação pode ser guardada pela Volvo pelo tempo necessário para investigação e desenvolvimento da segurança e qualidade ou, caso se aplique, enquanto as exigências legais ou outros regulamentos assim o obriguem.

A Volvo não distribui a informação acima mencionada para terceiros sem o conhecimento do proprietário do veículo. No entanto, devido à legislação ou regulamentos nacionais, a Volvo pode ser obrigada a fornecer esta informação às autoridades, como por exemplo: autoridades policiais ou outras que tenham direito legal a aceder a esta informação.

Para proceder à leitura e interpretação da informação registada pelos processadores são necessários equipamentos técnicos especiais que a Volvo, ou as oficinas licenciadas pela Volvo, possui. A Volvo assegura que a informação transferida para a Volvo no contexto de serviço de manutenção é armazenada e utilizada de forma segura e de acordo com as exigências legais aplicáveis. Para mais informações - contacte um concessionário Volvo.

1.9. Apoio e informação sobre o automóvel na Internet

Na página inicial e na página de apoio da Volvo Cars encontra-se informação adicional relativa ao seu automóvel. A partir da página inicial e ainda possível navegar para My Volvo, uma página web pessoal para si e o seu automóvel.

Suporte na internet

Entre em support.volvocars.com ou utilize o código QR para visitar a página. A página de suporte encontra-se disponível na maioria dos mercados.

Código QR que dá acesso à página de apoio.

A informação da página de suporte pode ser objeto de procura e está dividida em categorias. Nela existe também suporte relativamente a por ex. serviços e funções com ligação à internet, Volvo On Call (VOC)*, sistema de navegação* e aplicações. Existem vídeos e instruções que explicam por etapas diversos procedimentos, por ex. o modo como o veículo pode ser ligado à internet através de um telemóvel.

Informação transferível da página de apoio

Mapas

Em veículos equipados com Sensus Navigation* é possível fazer o download de mapas a partir da página de suporte.

Aplicações móveis

Determinados modelos Volvo têm, a partir dos anos de modelo 2014 e 2015, o manual de proprietário disponível sob forma de aplicativo. O aplicativo VOC* também pode ser lá obtido.

Manuais de proprietário de anos de modelo anteriores

Existem manuais de proprietário de anos de modelo anteriores também em formato pdf. O quick guide e suplementos também podem ser obtidos na página de suporte. Selecione o modelo de veículo e o ano de modelo para descarregar a publicação que pretende.

Contactos

Na página de suporte existem dados para entrar em contacto com o apoio a clientes e com o concessionário Volvo mais próximo.

Meu Volvo na internet[1]

A partir de www.volvocars.com é possível navegar para My Volvo, que é uma página pessoal para si e ou seu automóvel.

Crie uma Volvo ID pessoal, inicie sessão em My Volvo e obtenha uma panorâmica geral sobre serviço, licenças e garantias, entre outros. Em My Volvo também encontra informação sobre acessórios e software adequado ao modelo.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

1.10. Plug-in hybrid - introdução

O automóvel é conduzido como um automóvel normal. O motor eléctrico propulsiona o automóvel principalmente a baixas velocidades, o motor Diesel funciona a velocidades mais elevadas e com condução mais activa.

Importante a ter em mente

Aviso

Lembre-se que o automóvel não produz ruído quando é accionado apenas pelo motor eléctrico e, por isso, pode ser difícil de ser detectado por crianças, peões, ciclistas e animais. Esta situação verifica-se sobretudo a baixas velocidades, por exemplo: em locais de estacionamento.

Alta-tensão

Uma série de componentes do automóvel funcionam com alta-tensão que pode ser perigosa perante intervenções indevidas. Não mexa em nada que não seja claramente descrito no manual de instruções. Leia mais sobre o compartimento do motor.

> **Aviso**
>
> Os cabos cor-de-laranja apenas podem ser manuseados por pessoal autorizado.

Conduzir o automóvel

O automóvel é conduzido como um automóvel normal. O motor eléctrico propulsiona o automóvel principalmente a baixas velocidades, o motor Diesel funciona a velocidades mais elevadas e com condução mais activa. Leia mais sobre Condução económica.

Modos de condução

Durante a condução é possível utilizar o automóvel em diferentes modos de condução, por exemplo: apenas com propulsão eléctrica ou, perante necessidade de potência, com o motor eléctrico e o motor Diesel. A partir do modo de condução seleccionado, o automóvel determina a combinação ideal de características de condução, experiência de condução, impacte ambiental e economia de combustível. Leia mais sobre Sistema propulsor - modos de condução.

Instrumento combinado

Dois campos no instrumento combinado apresentam informação única para o V60 PLUG-IN HYBRID; indicador de bateria híbrida (nível actual de energia), modo de condução activo, símbolo que acende quando o motor Diesel trabalha, Hybrid Guide e recuperação de energia. Leia mais sobre o instrumento combinado.

Climatização temporizada

Para que o automóvel funcione de modo ideal é necessário que a bateria híbrida, o seu sistema de propulsão eléctrica, o motor Diesel e o seu sistema de propulsão estejam à temperatura de funcionamento correcta. A capacidade da bateria diminui de modo substancial se a bateria estiver demasiado fria ou demasiado quente. A climatização temporizada prepara o sistema de propulsão do automóvel e o habitáculo antes de iniciar a viagem, de modo a reduzir o desgaste e a necessidade energética durante a condução. Leia mais sobre Generalidades sobre a climatização temporizada.

Carga da bateria híbrida

> **Importante**
>
> Nunca ligue o cabo de carga quando existe o risco de trovoada.

A bateria híbrida é do tipo Iões de Lítio e pode ser carregada de diferentes modos. Pode ser conectado um cabo de carga com unidade de controlo entre o automóvel e uma tomada 230V AC, ver Cabo de carga com unidade de controlo. O tempo de carga depende da corrente de carga.

Perante travagens ligeiras é utilizado o motor eléctrico para travagem com o motor e a energia cinética é convertida em energia eléctrica que é utilizada para carregar a bateria híbrida. Leia mais sobre reutilização da energia de travagem.

Quando necessário, o motor Diesel pode carregar a bateria híbrida do motor eléctrico com um alternador especial de alta voltagem, ver sistema de propulsão e modos de condução.

1.11. Vidro laminado

O vidro é reforçado, o que proporciona uma maior protecção contra roubos e um melhor isolamento acústico do habitáculo. O pára-brisas e os restantes vidros* são em vidro laminado.

* Opção/acessório.

1.12. Filosofia ambiental

O seu Volvo respeita rigorosas normas internacionais ambientais e é produzido em fábricas que se encontram entre as mais limpas e mais eficientes a nível de recursos do mundo. A Volvo Car Corporation trabalha continuamente para desenvolver os produtos e as soluções mais seguros e eficazes para minimizar o impacto negativo no ambiente.

A preocupação ambiental é um dos valores fundamentais da Volvo Cars e uma referência para todas as nossas operações. Acreditamos também que os nossos clientes partilham a nossa preocupação com o meio ambiente.

A Volvo Cars possui uma certificação global ISO, que inclui as Normas Ambientais ISO 14001, e que abrange todas as fábricas, assim como várias das nossas outras unidades. Também colocamos aos nossos parceiros a exigência de trabalhar sistematicamente com as questões ambientais em mente.

Consumo de combustível

Os automóveis Volvo possuem, dentro das respectivas classes, um consumo de combustível muito competitivo. Um baixo consumo de combustível está associado a menores emissões de dióxido de carbono, um gás com efeito de estufa.

O comportamento do condutor também tem influência no consumo de combustível. Para mais leia as informações contidas em "Como contribuir para um ambiente melhor."

Purificação eficaz dos gases de escape

O seu Volvo é fabricado de acordo com o conceito "Limpo por dentro e por fora" – um conceito que combina um ambiente limpo no habitáculo com uma purificação altamente eficaz dos gases de escape. Em grande parte dos casos, as emissões de gases de escape ficam muito abaixo das normas em vigor.

Ar puro no habitáculo

Um filtro do habitáculo evita que a poeira e os pólenes se introduzam no habitáculo através da entrada de ar.

Um sistema sofisticado de qualidade do ar, o Interior Air Quality System* (IAQS), garante que o ar admitido se encontre mais limpo do que o ar poluído do exterior.

O sistema consiste num sensor electrónico e num filtro de carvão. O ar admitido é monitorizado continuamente e a entrada de ar fecha-se se a quantidade de certos gases perigosos para a saúde, como o monóxido de carbono, for demasiado elevada. Estas situações podem suceder-se quando se conduz no trânsito urbano intenso, em filas ou túneis.

O filtro de carvão reduz a entrada de óxido de azoto, ozono troposférico e hidrocarbonetos.

Interior

O interior de um Volvo foi concebido para ser confortável e agradável, mesmo para as pessoas que sofrem de asma e de alergia de contacto. Foi feito um enorme esforço na selecção de materiais amigos do ambiente.

As oficinas Volvo e o ambiente

A manutenção regular cria as condições necessárias para uma longa longevidade do automóvel e um baixo consumo de combustível. Contribui-se assim para um ambiente mais limpo. A confiança nas oficinas Volvo para reparar e efectuar a manutenção do automóvel faz parte do nosso sistema. A Volvo impõe medidas ambientais na concepção das nossas oficinas de modo a evitar derrames e emissões para o meio ambiente. O nosso pessoal de oficina possui conhecimentos e ferramentas que garantem os melhores cuidados possíveis com o meio ambiente.

Contribuir para um melhor ambiente

É possível contribuir facilmente para um melhor ambiente - seguem-se alguns conselhos:

- Evite a utilização ao ralenti - desligue o motor perante longas esperas. Tenha sempre atenção às normas locais.
- Conduza de modo económico - antecipe as acções.
- Proceda ao serviço e à manutenção de acordo com as indicações do manual de instruções - cumpra os intervalos recomendados no livro de Garantia e Serviço.
- Se o automóvel estiver equipado com aquecedor do motor*, utilize-o antes de arrancar a frio - assim melhora a capacidade de arranque e reduz o desgaste com tempo frio, além de permitir ao motor atingir a temperatura de funcionamento normal mais rapidamente, o que reduz o consumo e as emissões.
- Elevadas velocidades aumentam consideravelmente o consumo devido ao aumento da resistência do ar - a duplicação da velocidade aumenta a resistência do ar em 4 vezes.
- Manuseie os resíduos perigosos, tais como baterias e óleos, de modo compatível com o ambiente. Aconselhe numa oficina sobre o fim a dar a estes resíduos - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Seguindo estes conselhos pode poupar dinheiro e recursos naturais, além de aumentar a longevidade do automóvel. Para mais informações e conselhos a seguir veja Eco guide, Condução economizadora de combustível e Consumo de combustível.

Reciclagem

Na perspectiva ambiental da Volvo é importante que o automóvel seja reciclado de um modo amigo do ambiente. Quase todo o automóvel é reciclável. Por isso, solicitamos ao último proprietário do automóvel que contacte um revendedor para obter indicações para uma reciclagem certificada/aprovada.

* Opção/acessório.

1.13. Volvo ID

O Volvo ID é o seu ID pessoal que fornece acesso a uma série de serviços[1].

Exemplo de serviços:

- My Volvo - A sua página web pessoal para si e para o seu automóvel.
- Num automóvel ligado à Internet* - Algumas funções e serviços exigem o registo do seu automóvel num Volvo ID pessoal para, por exemplo, poder enviar um endereço de um serviço de mapa na Internet directamente para o automóvel.
- Volvo On Call, VOC* - Volvo ID é utilizada no início de sessão da aplicação móvel Volvo On Call.

Vantagens do Volvo ID

- Um nome de utilizador e uma password para aceder aos serviços online, ou seja, apenas um nome de utilizador e uma palavra passe para memorizar.
- Ao alterar o nome do utilizador/password de um serviço (por ex.: VOC) a mesma alteração é efectuada automaticamente nos outros serviços (por ex.: My Volvo)

Criar Volvo ID

Para criar uma Volvo ID é necessário fornecer um endereço de e-mail pessoal. Siga depois as instruções da mensagem de e-mail, que é automaticamente enviada para o endereço indicado, para concluir o registo. É possível criar um Volvo ID através de um dos seguintes serviços:

- My Volvo - Indique o endereço de e-mail e siga as instruções.
- No automóvel ligado à Internet* - Indique o endereço de e-mail na aplicação que exige Volvo ID e siga as instruções. Ou pressione duas vezes o botão de ligação na consola central, selecione **Aplicações → Configurações** e siga as instruções.
- Volvo On Call, VOC* - Descarregue a última versão da aplicação VOC. Seleccione criar Volvo ID a partir da página inicial, indique o endereço de e-mail e siga as instruções.

[1] Os serviços disponíveis podem variar com o tempo, o nível de equipamento e o mercado.

* Opção/acessório.

1.14. Mudança de proprietário

Ao mudar de proprietário é importante reiniciar os dados do utilizador e as configurações do sistema para as configurações de fábrica.

Para retomar a configuração de fábrica pressione MY CAR na consola central, de seguida OK/MENU e seleccione **Configurações → Repor configurações de fábrica**.

Os dados do utilizador (por ex.: aplicações, browser) e as configurações pessoais dos menus (por ex.: configurações de climatização, configurações do veículo) reiniciam com as configurações de fábrica.

Para automóveis com Volvo On Call, VOC* são eliminadas as configurações pessoais que se encontram memorizadas no automóvel. Para terminar a assinatura VOC, ver Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call*.

* Opção/acessório.

---

2. Segurança

2.1. Segurança para crianças

2.1.1. Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto

Os airbags laterais não reduzem a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o air-bag activado no lado do passageiro.

2.1.2. Almofada integrada de dois escalões* - descer

A almofada integrada no banco traseiro pode ser descida do escalão superior ou inferior para a posição completamente descida no assento. No entanto, não é possível ajustar a almofada integrada do escalão superior para o inferior.

1

1

Puxe a pega para a frente para libertar a almofada.

2

2

Pressione com a mão para baixo no centro da almofada para a bloquear.

Importante

Certifique-se que nenhum objecto solto (por exemplo: brinquedos) é deixado sob a almofada quando esta é descida.

Nota

Para rebater as costas do banco traseiro é necessário descer primeiro almofada integrada.

Aviso

Se as instruções relativas à almofada integrada de dois escalões não forem seguidas podem resultar ferimentos graves na criança em caso de acidente.

Aviso

A Volvo recomenda que as reparações ou substituições sejam realizadas exclusivamente por uma oficina autorizada Volvo. Não proceda a qualquer alteração ou acrescento na almofada integrada. Se uma almofada integrada for sujeita a um esforço violento, por exemplo: numa colisão, toda a almofada integrada deve ser substituída. Mesmo que a almofada integrada aparente estar intacta, parte das suas propriedades protectoras podem ter-se perdido. A almofada integrada também deve ser substituída se estiver muito desgastada.

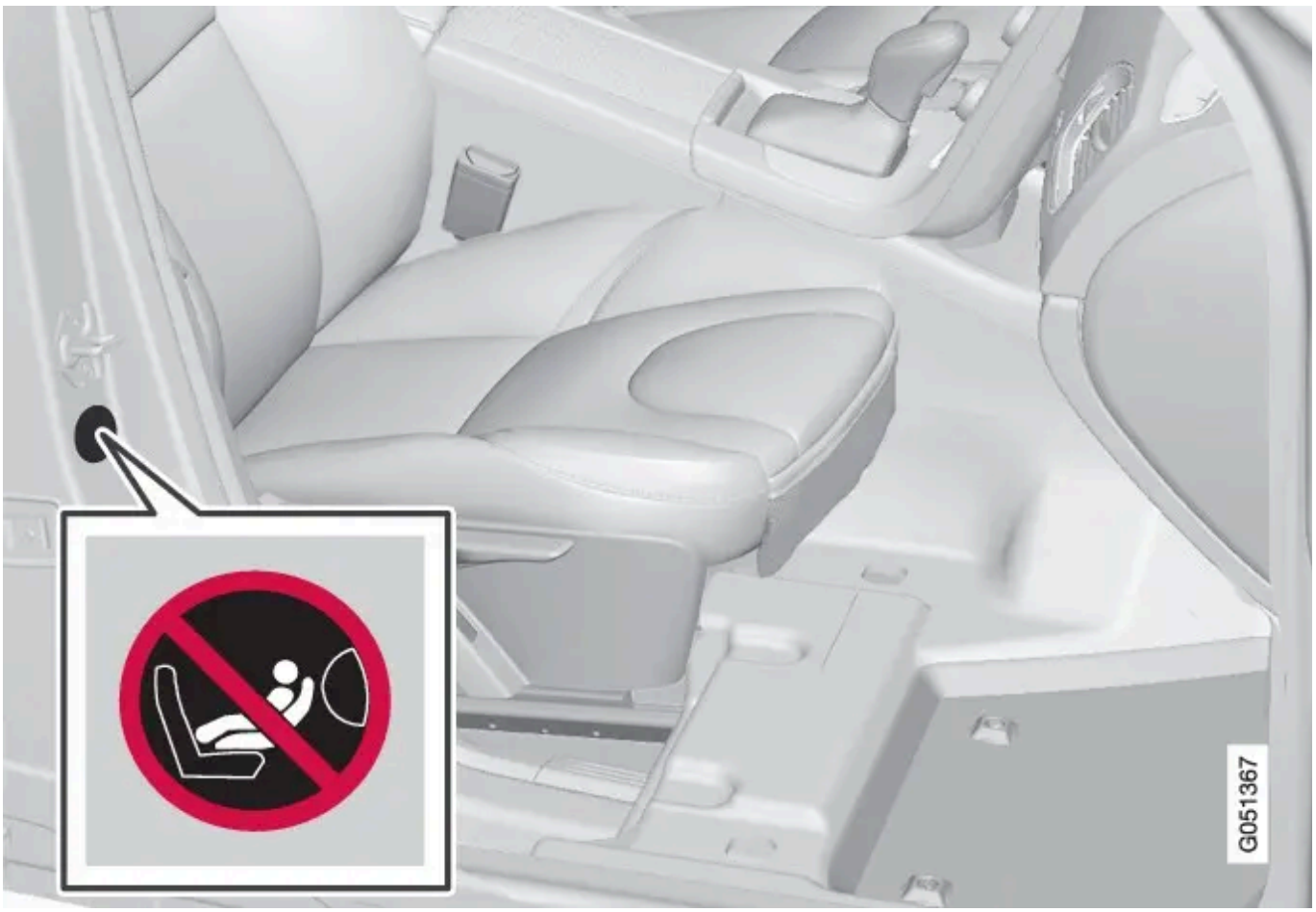
* Opção/acessório.

2.1.3. Protecção de criança - localização

Instale sempre as cadeiras de criança/assentos auto no banco traseiro quando o airbag do banco do passageiro estiver activado. Uma criança sentada no banco do passageiro da frente pode sofrer lesões graves se o airbag disparar.

O autocolante de aviso do airbag do passageiro encontra-se num dos dois seguintes locais do automóvel:

Alternativa 1: Localização do autocolante do airbag na protecção solar do lado do passageiro.



Alternativa 2: Localização do autocolante do airbag no pilar da porta do lado do passageiro. O autocolante fica visível quando se abre a porta do passageiro.

Pode usar o seguinte:

- uma cadeira de criança/assento auto no assento do passageiro desde que não haja nenhum airbag activado do lado do passageiro da frente.
- uma ou várias cadeiras de criança/assentos auto no banco traseiro.

Aviso

Nunca coloque uma protecção de criança virada para trás num assento protegido por um airbag activado. O não seguimento desta instrução pode colocar a vida da criança em perigo ou resultar em ferimentos graves.

Aviso

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco da frente se o airbag estiver activado.

Nunca permita que alguém se instale em pé ou sentado em frente do assento do passageiro.

Pessoas com altura inferior a 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro dianteiro quando o airbag estiver activado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Aviso

Assentos auto/cadeiras de criança com aros em aço ou outros elementos de construção que possam entrar em contacto com o botão de abertura do fecho do cinto de segurança não devem ser usados, pois podem abrir inadvertidamente o fecho do cinto de segurança.

Não deixe que a parte superior da cadeira de criança repouse contra o pára-brisas.

2.1.4. Generalidades sobre segurança para crianças

Todas as crianças, não importa a idade ou altura, devem estar sempre correctamente seguras no automóvel. Nunca deixe que uma criança se sente no colo de um passageiro.

A Volvo recomenda que as crianças viajem em protecção de criança virada para trás enquanto possível, no mínimo até os 3-4 anos de idade. Desta idade em diante devem viajar em assento auto/cadeira de criança virada para a frente até a idade de 10 anos.

A posição da criança no automóvel e o equipamento requerido são ditados pelo peso e dimensões da criança, ver Protecção de criança.

Nota

As determinações legais sobre a instalação de crianças no automóvel variam de país para país. Tenha atenção às normas aplicáveis.

A Volvo possui equipamentos de segurança de crianças (cadeiras de criança, assentos auto & dispositivos de fixação) que foram desenvolvidos especialmente para o seu automóvel. Ao utilizar equipamentos de segurança para crianças da Volvo garante as melhores condições de segurança para as suas crianças no automóvel. Além de obter a garantia de que os equipamentos de segurança para crianças são adequados ao seu automóvel e fáceis de utilizar.

Nota

Perante dúvidas sobre a montagem de produtos relacionados com a segurança das crianças, contacte o fabricante para informações mais detalhadas.

Bloqueio de segurança para crianças

As portas traseiras e as janelas das portas traseiras* podem ser bloqueadas manualmente ou electronicamente* para a abertura pelo interior.

* Opção/acessório.

2.1.5. Almofada integrada de dois escalões* - subir

A almofada integrada no banco traseiro pode ser subida em dois escalões. A quantidade de escalões que a almofada deve ser subida depende do peso da criança.

	Escalão 1	Escalão 2
Peso	22-36 kg	15-25 kg

Escalão 1 [1]

1

1

Puxe a pega para a frente e para cima para libertar a almofada integrada.

2

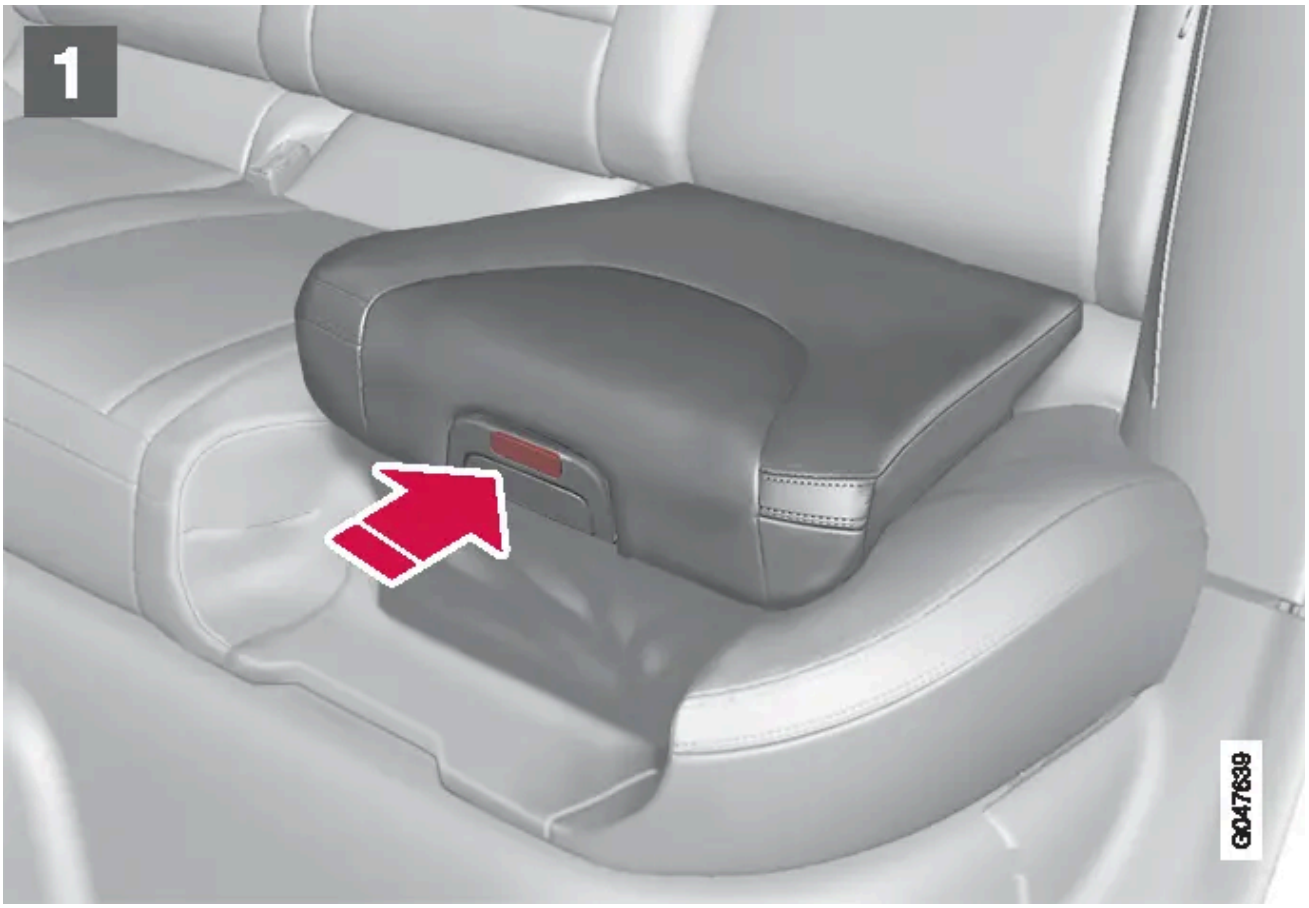
2

Pressione a almofada integrada para trás para bloquear.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Escalão 2 [2]

1



1

Comece a partir do escalão inferior. Pressione o botão.

2

2

Eleve a almofada na margem dianteira e pressione para trás contra as costas do banco para bloquear.

Nota

Não é possível ajustar a almofada integrada do passo 2 para o passo 1. A almofada integrada tem de voltar à posição inicial através do rebatimento completo no assento.

Aviso

Se as instruções relativas à almofada integrada de dois escalões não forem seguidas podem resultar ferimentos graves na criança em caso de acidente.

Aviso

A Volvo recomenda que as reparações ou substituições sejam realizadas exclusivamente por uma oficina autorizada Volvo. Não proceda a qualquer alteração ou acrescento na almofada integrada. Se uma almofada integrada for sujeita a um esforço violento, por exemplo: numa colisão, toda a almofada integrada deve ser substituída. Mesmo que a almofada integrada aparente estar intacta, parte das suas propriedades protectoras podem ter-se perdido. A almofada integrada também deve ser substituída se estiver muito desgastada.

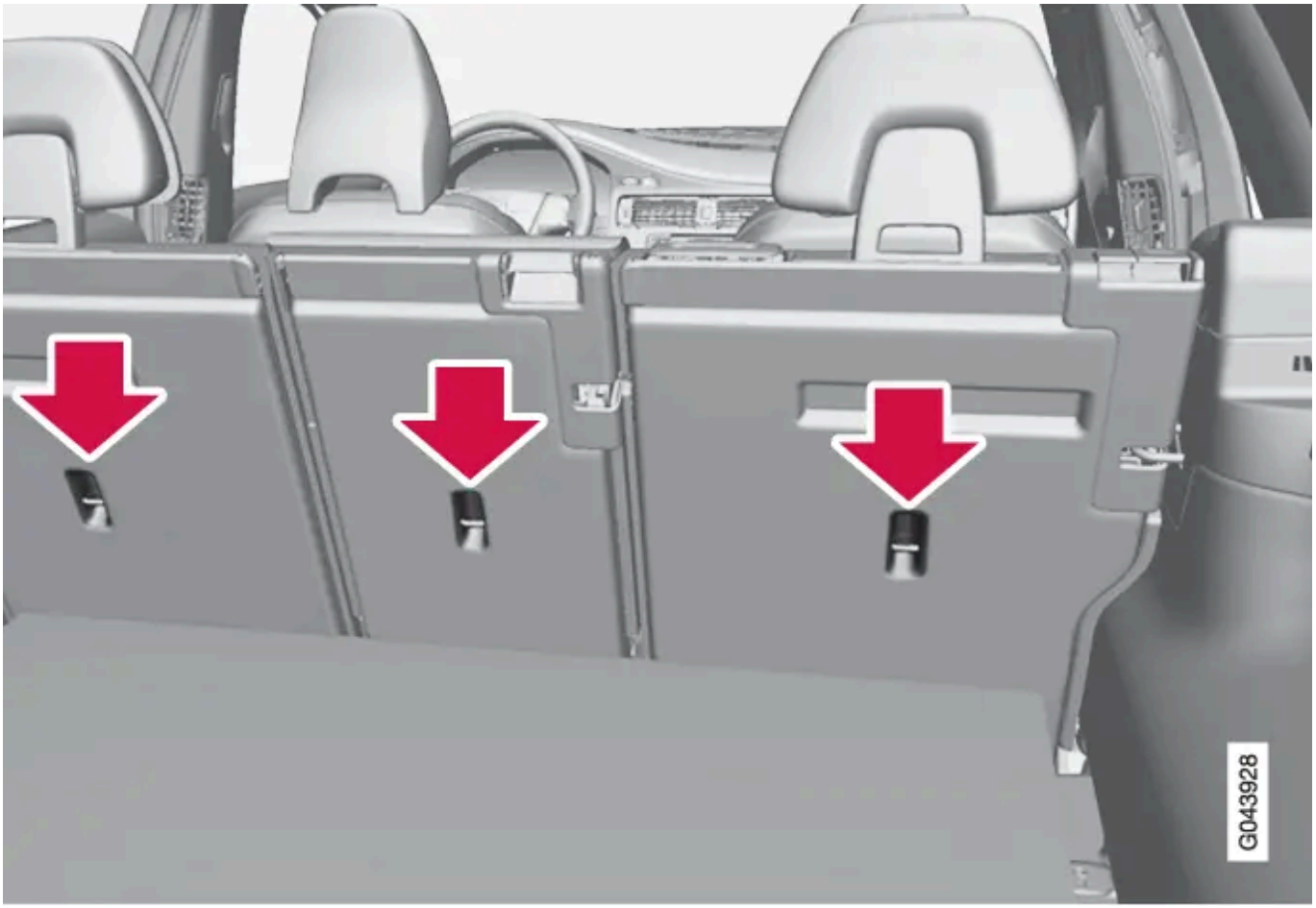
* Opção/acessório.

[1] Escalão inferior.

[2] Escalão superior.

2.1.6. Protecção de criança - pontos de fixação superiores

O automóvel encontra-se equipado com pontos de fixação superiores destinados a cadeiras de criança viradas para a frente. Estes pontos de fixação encontram-se no lado de trás do banco.



Os pontos de fixação superiores destinam-se sobretudo à utilização conjunta com cadeiras de criança viradas para a frente. A Volvo recomenda que as crianças pequenas se sentem em cadeiras de criança viradas para trás até que a idade o permita.

Nota

Rebata o encosto da cabeça para facilitar a montagem deste tipo de protecção de criança em automóveis com encostos da cabeça rebatíveis nos lugares exteriores.

Nota

Em automóveis com cobertura da bagagem sobre o compartimento da carga deve-se remover a cobertura da bagagem antes de as protecções de criança serem montadas nos pontos de fixação.

Para informação detalhada acerca do modo como a cadeira de criança deve ser presa nos pontos de fixação superiores, consulte as instruções do fabricante da cadeira.

Aviso

A cinta de fixação da cadeira de criança deve ser sempre puxada pelo orifício do encosto de cabeça antes de ser presa no ponto de fixação.

2.1.7. Protecção de criança - ISOFIX

ISOFIX é um sistema de fixação para protecção de crianças no automóvel baseado numa norma internacional.

Os pontos de fixação para o sistema de fixação ISOFIX encontram-se dissimulados atrás da parte inferior das costas do banco traseiro, nos lugares exteriores.

Os pontos de fixação encontram-se assinalados com símbolos nos estofos das costas do banco (ver ilustração anterior).

Para aceder aos pontos de fixação pressione a almofada do banco para baixo.

Siga sempre as instruções de montagem do fabricante quando acoplar uma protecção de criança aos pontos de fixação ISOFIX.

2.1.8. Protecção de criança

As crianças devem sentar-se de forma confortável e segura. Assegure-se de que a protecção de criança é utilizada de modo correcto.

As cadeiras de criança e os airbags não são compatíveis.

Nota

Sempre que utilize produtos de segurança para crianças leia as instruções de montagem que os acompanham.

Aviso

Não prenda a cinta de fixação da cadeira de criança à barra de ajuste longitudinal do assento, molas, barras ou calhas sob o assento. Arestas vivas podem danificar a cinta de fixação.

Para a montagem correcta da cadeira de criança, consulte as instruções de montagem da mesma.

Protecção de criança recomendada [1]

Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg		Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com o sistema de fixação ISOFIX. Homologação: E1 04301146 (L)	
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)	Cadeirinha de bebé Volvo (Volvo Infant Seat) - protecção de criança virada para trás fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E1 04301146 (U)
Grupo 0 máx 10 kg Grupo 0+ máx 13 kg	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)
Grupo 1 9-18 kg	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	
Grupo 1 9-18 kg	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)	Cadeiras de criança aprovadas universalmente. (U)
Grupo 2 15-25 kg	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) – - cadeira de criança virada para trás, fixada com o cinto de segurança do automóvel e cintas de fixação. Homologação: E5 04192 (L)	
Grupo 2 15-25 kg	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) - protecção de criança virada para a frente fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E5 04191 (U)	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) - protecção de criança virada para a frente fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E5 04191 (U)	Cadeira de criança virada para trás/reversível da Volvo (Volvo Convertible Child Seat) - protecção de criança virada para a frente fixada com cinto de segurança do automóvel. Homologação: E5 04191 (U)
Grupo 2/3 15-36 kg	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)	Almofada Integrada da Volvo com costas do banco (Volvo Booster Seat with backrest). Homologação: E1 04301169 (UF)
Grupo 2/3 15-36 kg	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 04216 (UF)	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 04216 (UF)	Assento auto com e sem apoio de costas (Booster Cushion with and without backrest). Homologação: E5 04216 (UF)
Grupo 2/3 15-36 kg		Almofada Integrada (Integrated Booster Cushion) - disponível como opção montada de fábrica. Homologação: E5 04189 (B)	

Peso	Banco dianteiro (com airbag desactivado)	Lugar lateral do banco traseiro	Lugar central no banco traseiro

L: Ideal para protecções de criança específicas. Estas protecções de crianças podem destinar-se para modelo automóvel especial, limitado ou categorias semi-universais.
U: Ideal para protecção de criança com homologação universal para esta classe de peso.
UF: Ideal para protecção de criança virada para a frente com homologação universal para esta classe de peso.
B: Protecção de criança incorporada com homologação para esta classe de peso.

[1] Para outros equipamentos de protecção de criança é necessário que o seu automóvel esteja incluído na lista do fabricante ou que o equipamento tenha homologação universal de acordo com a legislação ECE R44.

2.1.9. ISOFIX - tipos de protecção de criança

As protecções de criança têm diferentes dimensões – os automóveis têm diferentes dimensões. Por isso, nem todas as protecções de crianças podem ser instaladas em todos os lugares e em todos os modelos de automóveis.

Tipo de protecção de criança	Peso	Classe de dimensão	Lugares de passageiro para montagem ISOFIX de protecção de criança	
			Banco dianteiro	Lugar lateral do banco traseiro
Protecção de bebé transversal	máx 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Protecção de bebé virada para trás	máx 10 kg	E	X	OK (IL)
Protecção de bebé virada para trás	máx 13 kg	E	X	OK (IL)
		D	X	OK (IL)
		C	X	OK (IL)
Protecção de criança virada para trás	9-18 kg	D	X	OK (IL)
		C	X	OK (IL)
Protecção de criança virada para a frente	9-18 kg	B	X	OK[1] (IUF)
		B1	X	OK[1] (IUF)
		A	X	OK[1] (IUF)

X: A posição ISOFIX não é adequada para protecção de criança ISOFIX nesta classe de peso e/ou classe de dimensão.
IL: Adequada a proteção de criança ISOFIX específica. Estas proteções de crianças podem destinar-se para modelo automóvel especial, limitado ou categorias semi-universais.
IUF: Ideal para protecção de criança ISOFIX virada para a frente com homologação universal para esta classe de peso.

Assegure-se de que selecciona a classe de dimensão correcta para a protecção de criança com o sistema de fixação ISOFIX.

[1] Para este grupo a Volvo recomenda protecção de criança virada para trás.

2.1.10. ISOFIX - classes de dimensão

A protecção de criança com sistema de fixação ISOFIX possui uma classificação de dimensão para auxiliar o utilizador a seleccionar o tipo correcto de protecção de criança.

Classe de dimensão	Descrição
A	Dimensão plena, protecção de criança virada para frente
B	Dimensão reduzida (alt. 1), protecção de criança virada para frente
B1	Dimensão reduzida (alt. 2), protecção de criança virada para frente
C	Dimensão plena, protecção de criança virada para trás
D	Dimensão reduzida, protecção de criança virada para trás
E	Protecção de bebé virada para trás
F	Protecção de bebé transversal, esquerda
G	Protecção de bebé transversal, direita

Aviso

Nunca instale crianças no lugar do passageiro se o automóvel estiver equipado com um airbag activado.

Nota

Se uma protecção de criança não possuir ISOFIX não possuir classificação de dimensões, o modelo automóvel tem de ser procurado na lista de veículos da protecção de criança.

Nota

A Volvo recomenda o contacto com um concessionário autorizado Volvo para obter recomendações sobre as protecções ISOFIX aconselhadas pela Volvo.

2.1.11. Proteção de criança - almofada integrada de dois escalões*

As almofadas integradas no banco traseiro proporcionam às crianças uma posição confortável e segura.

As almofadas integradas foram desenvolvidas para proporcionar uma boa segurança. Em combinação com o cinto de segu-

rança, as almofadas integradas estão aprovadas para crianças com pesos entre 15 e 36 Kg e com altura mínima de 95 cm.

Colocação correcta, o cinto deve ficar no ombro.

Colocação incorrecta, o encosto da cabeça deve ser ajustado pela altura da cabeça e o cinto não pode ficar abaixo do ombro.

Antes da viagem verifique que:

- a almofada integrada de dois escalões está bem ajustada de acordo com a tabela e na posição bloqueada
- o cinto de segurança acompanha o corpo da criança e não está solto ou enrodilhado
- o cinto de segurança não se encontra sobre pescoço da criança nem abaixo do ombro da mesma (ver ilustração anterior)
- a parte abdominal (de colo) está na posição mais baixa possível, em cima da bacia, para dar a melhor protecção.

O ajuste dos dois níveis da almofada integrada é feito subindo e descendo.

Aviso

A Volvo recomenda que as reparações ou substituições sejam realizadas exclusivamente por uma oficina autorizada Volvo. Não proceda a qualquer alteração ou acrescento na almofada integrada. Se uma almofada integrada for sujeita a um esforço violento, por exemplo: numa colisão, toda a almofada integrada deve ser substituída. Mesmo que a almofada integrada aparente estar intacta, parte das suas propriedades protectoras podem ter-se perdido. A almofada integrada também deve ser substituída se estiver muito desgastada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> **Aviso**
>
> Se as instruções relativas à almofada integrada de dois escalões não forem seguidas podem resultar ferimentos graves na criança em caso de acidente.

* Opção/acessório.

2.1.12. WHIPS - protecção de criança

O sistema WHIPS não reduz a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o airbag activado no lado do passageiro.

2.2. Airbags

2.2.1. Airbag lateral (SIPS) - cadeira de criança/assento auto

Os airbags laterais não reduzem a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o airbag activado no lado do passageiro.

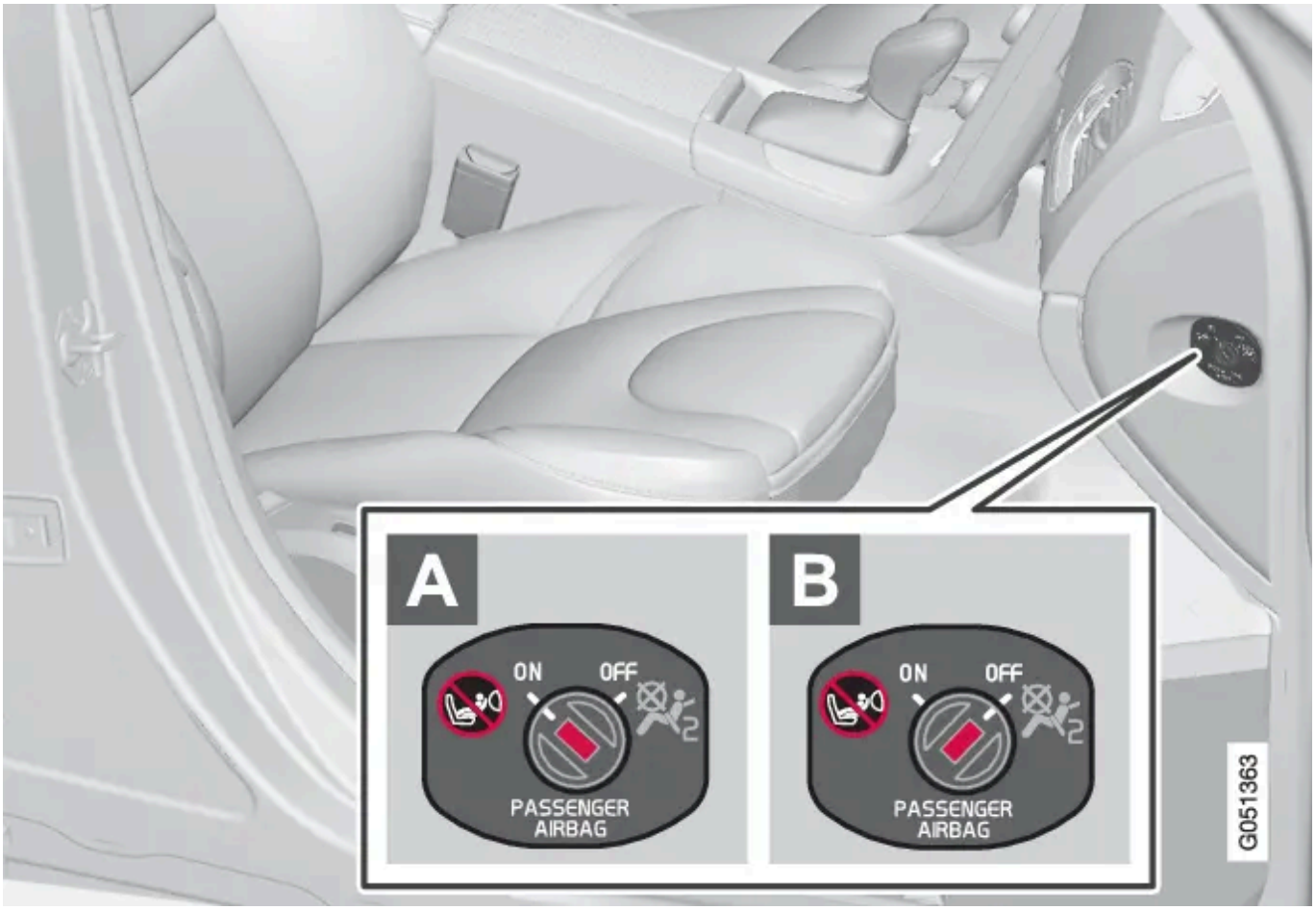
2.2.2. Airbag do passageiro - ativação/desativação*

O airbag do lado do passageiro da frente pode ser desactivado caso o automóvel esteja equipado com um interruptor, PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

Interruptor - PACOS

O interruptor do airbag do lugar do passageiro (PACOS) está localizado na extremidade do tablier do lado do passageiro e fica acessível quando a porta está aberta.

Verifique se o interruptor se encontra na posição desejada. A parte da chave do comando à distância deve ser utilizada para mudar a posição.



Localização do interruptor do airbag.

A O airbag está activado. Com o interruptor nesta posição podem-se sentar no lugar do passageiro da frente passageiros com uma altura superior a 140 cm. Nunca crianças numa cadeira de criança ou assento auto.

B O airbag está desactivado. Com o interruptor nesta posição podem-se sentar no lugar do passageiro da frente crianças numa cadeira de criança ou assento auto, nunca pessoas com uma altura superior a 140 cm.

Aviso

Airbag activado (lugar do passageiro):

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver activado. Tal também se aplica a qualquer pessoa com altura inferior a 140 cm.

Airbag desactivado (lugar do passageiro):

Pessoas maiores do que 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro quando o airbag estiver desactivado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Aviso

Caso o automóvel esteja equipado com airbag no lugar do passageiro dianteiro, mas não possua interruptor PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), o airbag está sempre activado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Quando a chave do comando à distância está na posição de ignição II aparece o símbolo de aviso do airbag no instrumento combinado durante cerca de 6 segundos.

De seguida, acende-se a indicação na consola do tecto que indica o estado correcto do airbag do lugar do passageiro.

Indicação que mostra que o airbag do lado do passageiro está activado.

Um símbolo de aviso na consola no tecto indica que o airbag do lugar do passageiro dianteiro está activado (ver ilustração anterior).

Aviso

Nunca instale crianças em cadeira de criança ou assento auto no banco dianteiro quando o airbag está activado e o símbolo da consola do tecto está aceso. O não seguimento desta instrução pode colocar a vida da criança em perigo.

Indicador que mostra que o airbag do lado do passageiro está desactivado.

Uma mensagem de texto e um símbolo na consola no tecto indicam que o airbag do lugar do passageiro dianteiro está desactivado (ver ilustração anterior).

Aviso

Nunca deixe que algum passageiro se sente no lugar do passageiro caso a consola no tecto indique que o airbag está desactivado e, em simultâneo, apareça o símbolo de aviso do sistema airbag no instrumento combinado. Tal indica a presença de uma avaria grave. Visite imediatamente uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar as vidas dos passageiros em perigo.

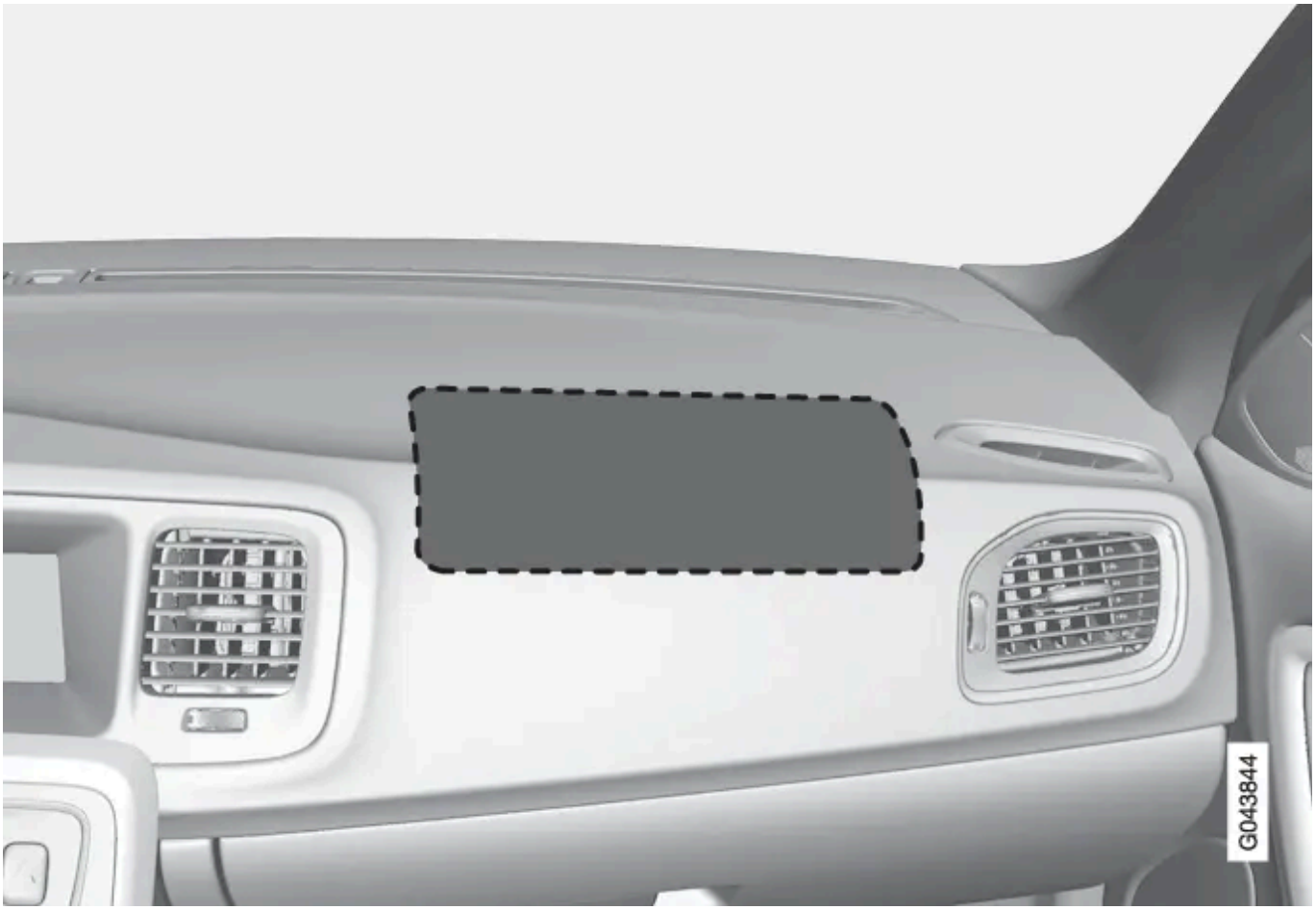
* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

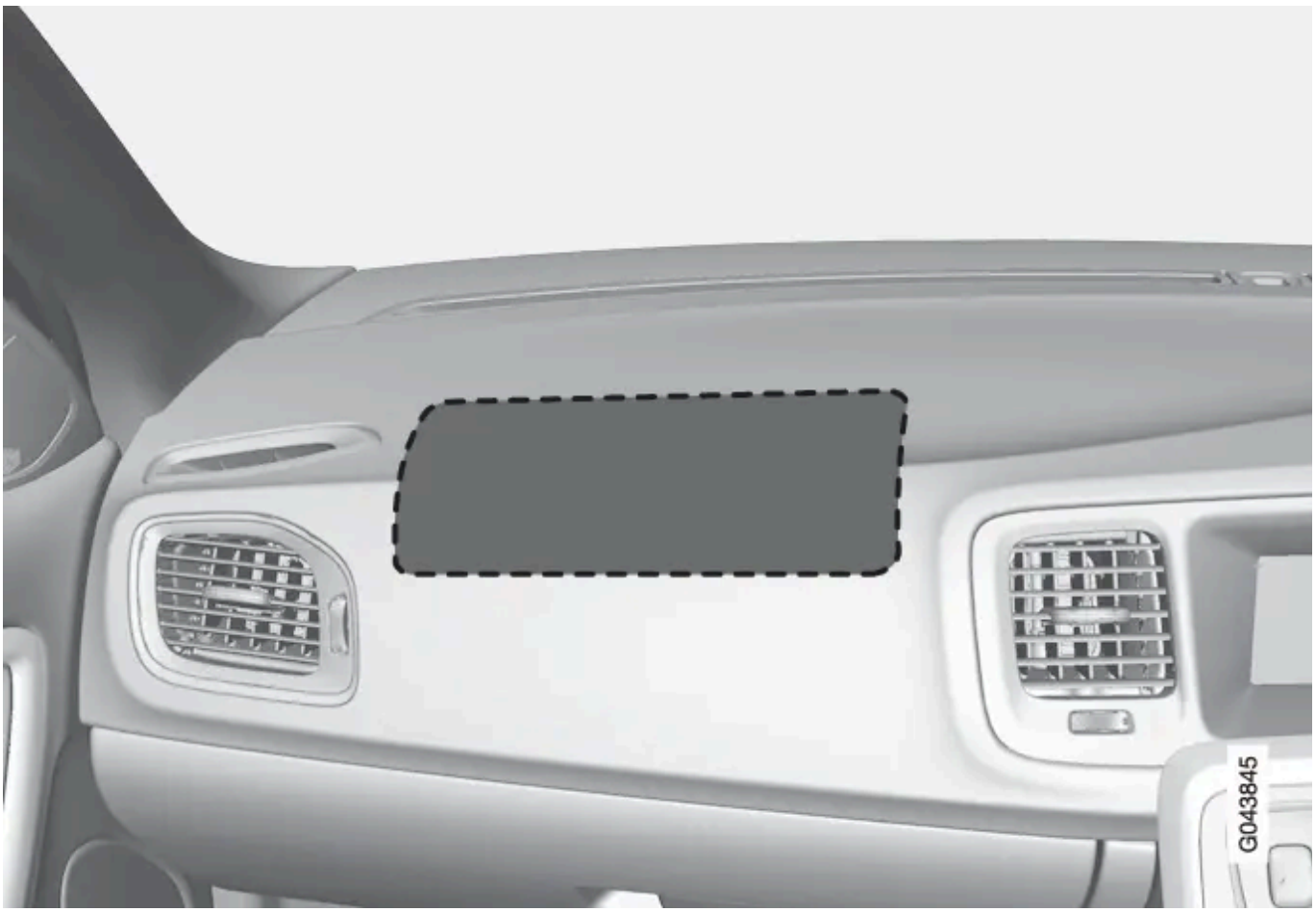
2.2.3. Airbag do passageiro

Em complemento ao cinto de segurança no lado do passageiro, o automóvel está equipado com um airbag.

O airbag encontra-se acondicionado num compartimento acima do porta-luvas. O painel está marcado com o texto AIRBAG.



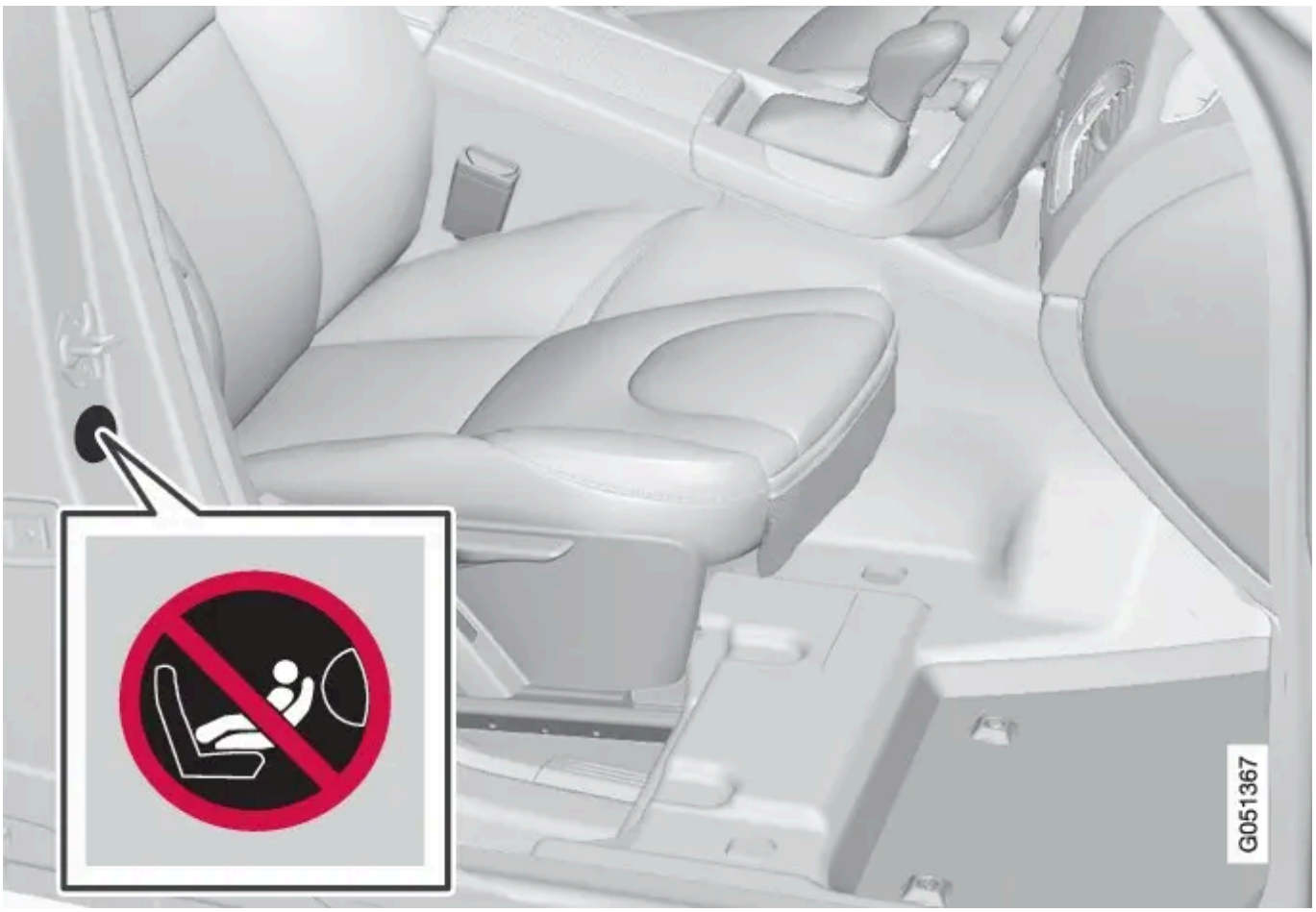
Localização do airbag do lado do passageiro da frente em modelos com volante à esquerda.



Localização do airbag do lado do passageiro da frente em modelos com volante à direita.

O autocolante de aviso do airbag do passageiro encontra-se num dos dois seguintes locais do automóvel:

Alternativa 1: Localização do autocolante do airbag na protecção solar do lado do passageiro.



Alternativa 2: Localização do autocolante do airbag no pilar da porta do lado do passageiro. O autocolante fica visível quando se abre a porta do passageiro.

Aviso

Nunca coloque uma protecção de criança virada para trás num assento protegido por um airbag activado. O não seguimento desta instrução pode colocar a vida da criança em perigo ou resultar em ferimentos graves.

Aviso

O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

Para que não sofra danos quando o airbag dispara, o passageiro deve-se sentar-se com as costas na vertical, os pés no chão e as costas encostadas às costas do banco. O cinto de segurança deve estar fixo e tenso.

Aviso

Não coloque qualquer objecto em frente ou sobre o tablier onde se encontra o airbag do passageiro.

Aviso

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco da frente se o airbag estiver activado.

Nunca permita que alguém se instale em pé ou sentado em frente do assento do passageiro.

Pessoas com altura inferior a 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro dianteiro quando o airbag estiver activado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Interruptor - PACOS*

O airbag (SRS) no lado do passageiro da frente pode ser desactivado caso o automóvel esteja equipado com um interruptor, PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

Aviso

Airbag activado (lugar do passageiro):

Nunca coloque a cadeira/assento auto para crianças no banco do passageiro dianteiro se o airbag estiver activado. Tal também se aplica a qualquer pessoa com altura inferior a 140 cm.

Airbag desactivado (lugar do passageiro):

Pessoas maiores do que 140 cm nunca se devem sentar no lugar do passageiro quando o airbag estiver desactivado.

O não cumprimento desta recomendação poderá colocar vidas em perigo.

Aviso

Caso o automóvel esteja equipado com airbag no lugar do passageiro dianteiro, mas não possua interruptor PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), o airbag está sempre activado.

* Opção/acessório.

2.2.4. Quando o sistema dispara

Perante uma colisão os diferentes sistemas de segurança pessoal da Volvo actuam para reduzir danos.

Sistema	Activação
Tensor do cinto banco dianteiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou traseira e/ou capotamento
Tensores do cinto do banco traseiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou perante capotamento
Airbags (Airbag do volante e airbag do passageiro)	Numa colisão frontal[1]
Airbags laterais SIPS	Numa colisão lateral[1]
Cortina de colisão IC	Numa colisão lateral e/ou capotamento e/ou algumas colisões frontais[1]

Sistema	Activação
Protecção contra o "golpe de coelho" WHIPS	Numa colisão traseira

Se os airbags tiverem disparado recomenda-se o seguinte:

- Transporte o automóvel. A Volvo recomenda que transporte o automóvel para uma oficina autorizada Volvo. Não conduza com os airbags disparados.
- A Volvo recomenda que confie a uma oficina autorizada Volvo a substituição de componentes do sistema de segurança do automóvel.
- Consulte sempre um médico.

Nota

A activação dos airbags e dos cintos de segurança é efectuada apenas uma vez durante uma colisão.

Aviso

O módulo de comando do sistema airbag encontra-se na consola central. Se a consola central ficar encharcada de água ou qualquer outro líquido, desligue os cabos da bateria de arranque. Não tente pôr o automóvel em funcionamento porque os airbags podem disparar. Reboque o automóvel. A Volvo recomenda o reboque do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

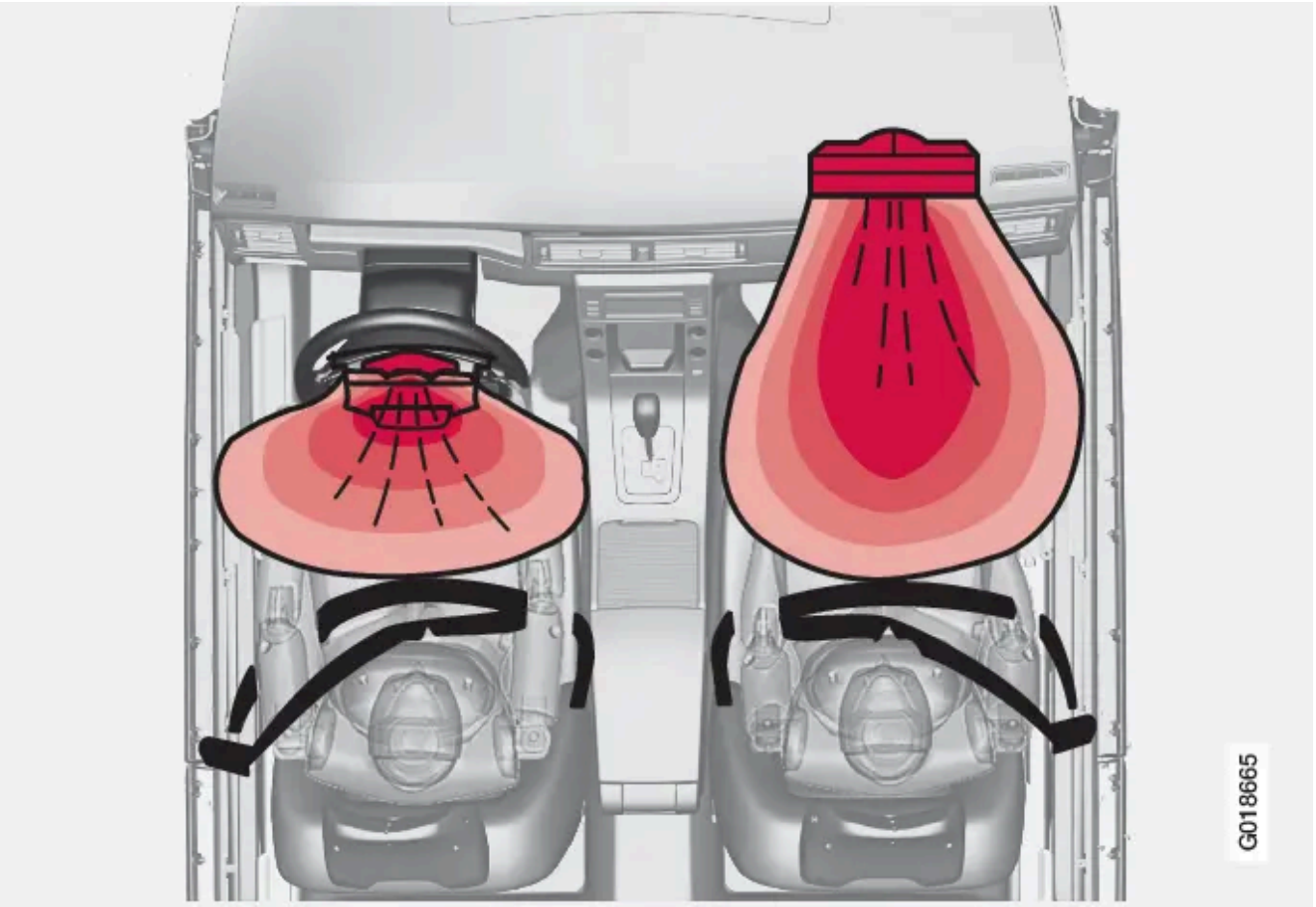
Aviso

Nunca conduza com airbags disparados. Tal pode afectar a direcção do automóvel. Outros sistemas de segurança também podem estar danificados. O fumo e a poeira gerados pelo disparo dos airbags podem causar irritação/danos na pele e nos olhos perante exposição prolongada. Se sentir algum incómodo lave com água fria. A rápida sequência do disparo e o material dos airbags podem provocar danos de fricção ou queimaduras na pele.

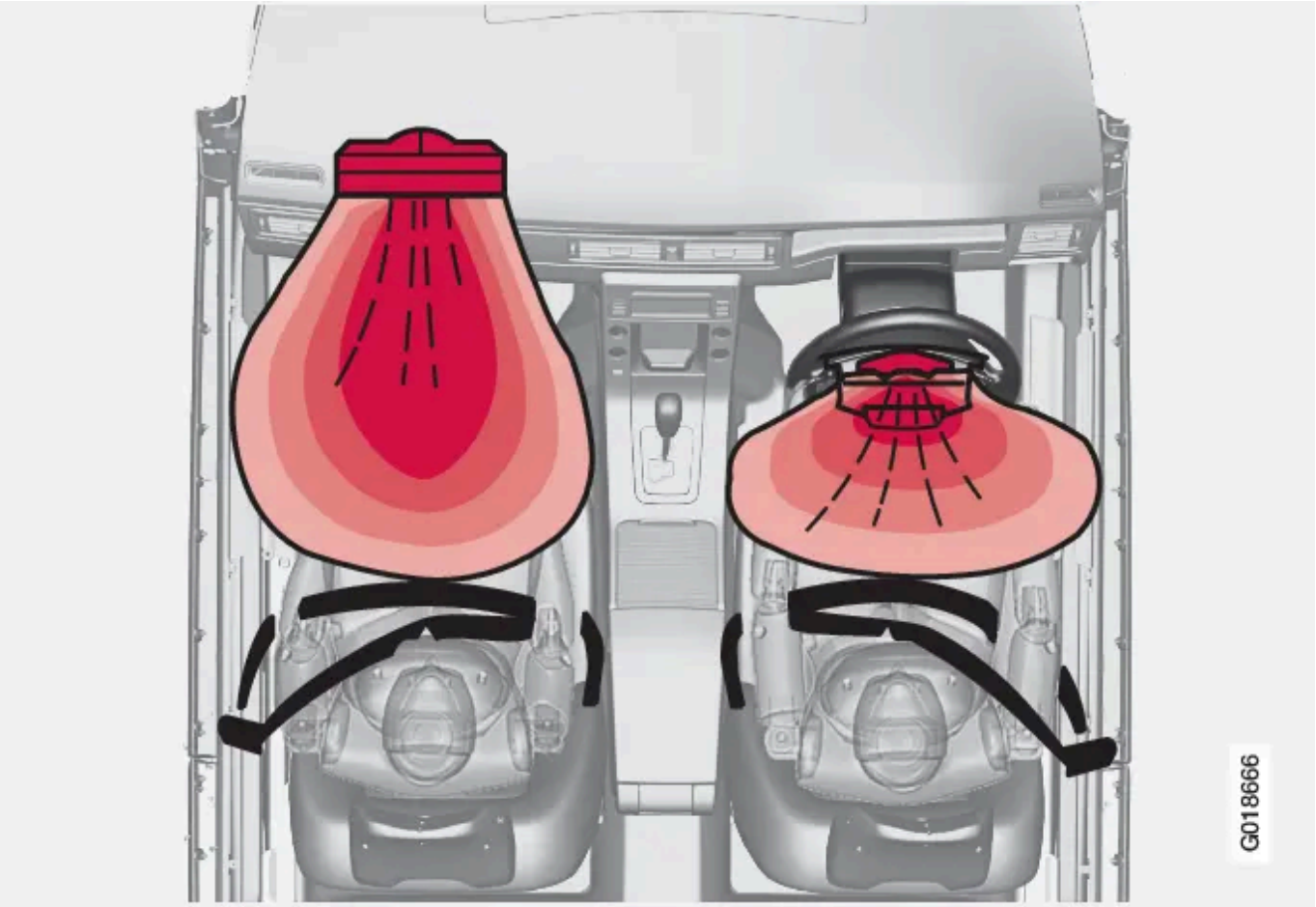
[1] Perante uma colisão, o automóvel pode ficar fortemente deformado sem que se disparem os airbags. Uma série de factores, tais como a rigidez e peso do objecto colidido, a velocidade do automóvel, o ângulo de colisão, entre outros, determinam a forma de reacção dos diferentes sistemas de segurança.

2.2.5. Sistema de airbags

Perante uma colisão frontal o sistema de airbags ajuda a proteger a cabeça, rosto e peito do condutor e do passageiro.



O sistema dos airbags visto de cima, automóvel com volante à esquerda.



O sistema dos airbags visto de cima, automóvel com volante à direita.

O sistema é composto por airbags e sensores. Perante uma colisão suficientemente forte, reagem os sensores e o(s) airbag(s) são insuflados, gerando calor. O airbag amortece o impacto da colisão inicial para o ocupante. O airbag esvazia-se enquanto é comprimido no impacto. Ao mesmo tempo, espalha-se também fumo no veículo, uma situação que é completamente normal. Todo o processo, incluindo o enchimento e o esvaziamento do airbag, ocorre em décimos de segundo.

Aviso

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para reparação. Intervenções incorrectas no sistema dos airbags podem provocar o funcionamento incorrecto dos mesmos, podendo tal resultar em danos pessoais graves.

Nota

Os sensores reagem de forma diferente consoante o processo de colisão e a utilização dos cintos de segurança. Aplicável a todas as posições de cintos de segurança.

Podem ocorrer colisões em que apenas um (ou nenhum) airbag seja activado. Os sensores reconhecem a violência da colisão a que o veículo é sujeito e adaptam a sua reacção e funcionamento disparando um ou vários airbags.

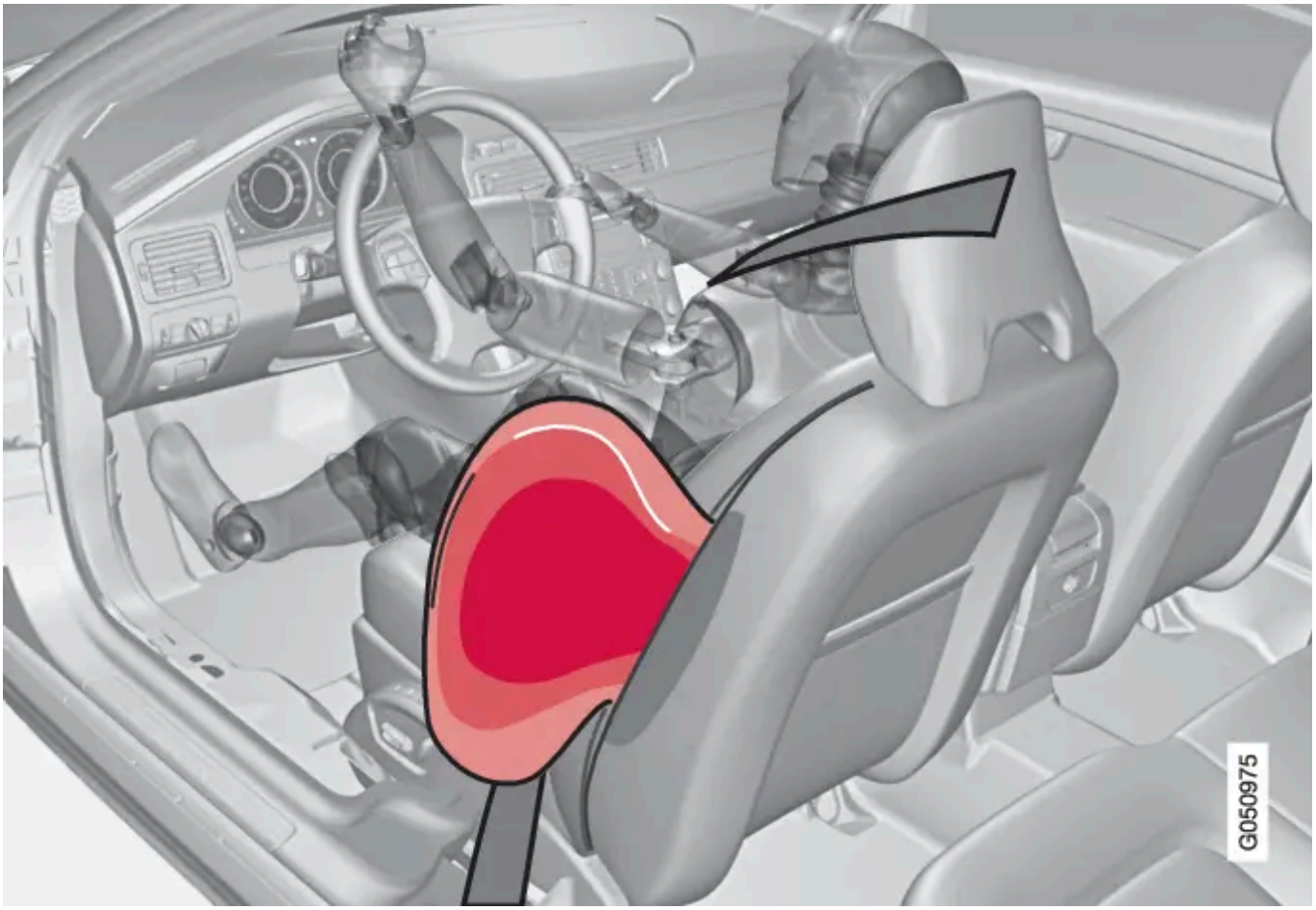
2.2.6. Airbag lateral (SIPS)

Perante uma colisão lateral grande parte da força de colisão é distribuída através do SIPS (Side Impact Protection System) pelas barras, pilares, chão, tecto, e outras partes da carroçaria. Os airbags laterais, no banco do condutor e no banco do passageiro da frente, protegem o peito e a anca, e são uma parte importante do sistema SIPS.

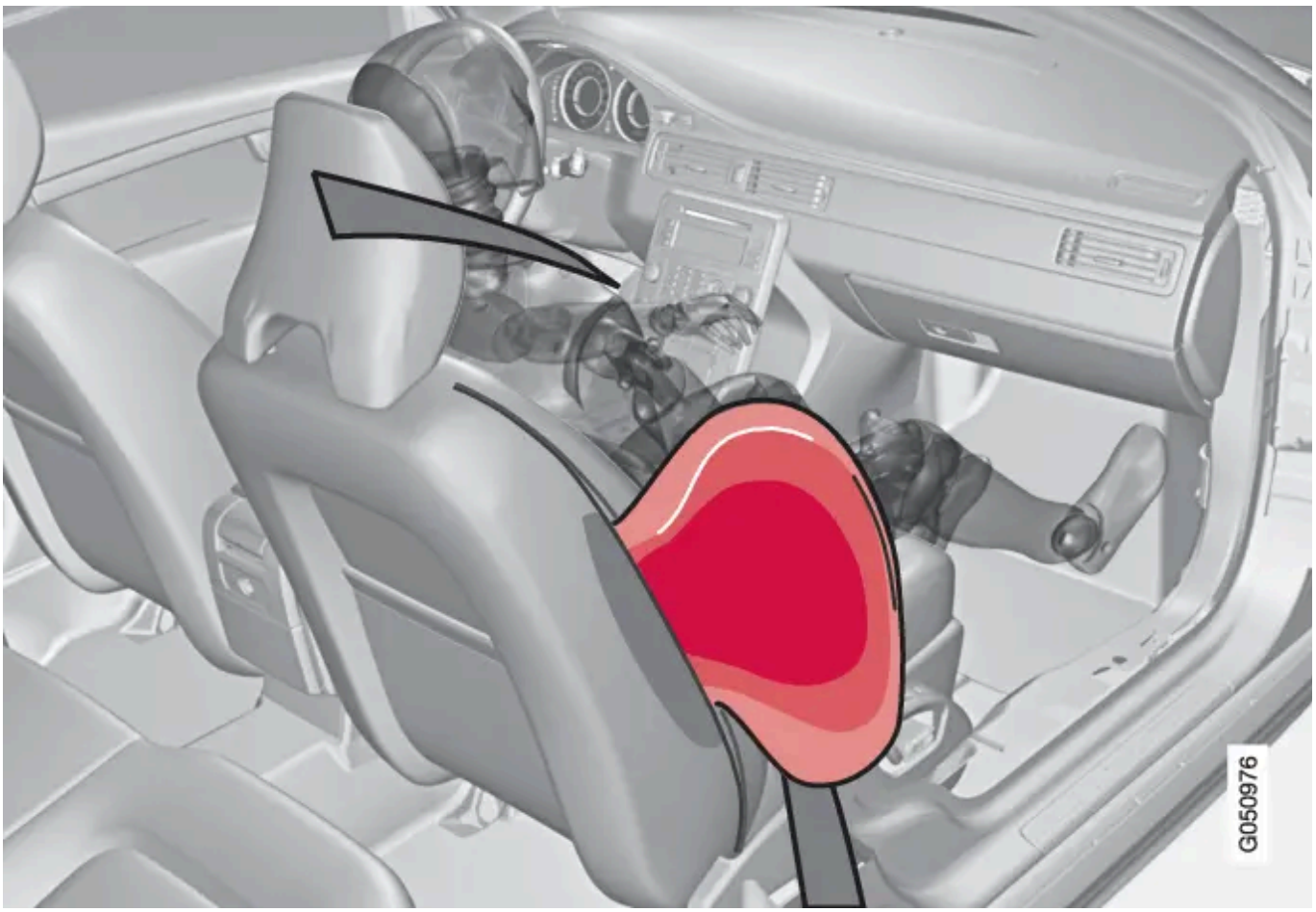
O sistema de airbags SIPS é composto por duas partes principais: o airbag lateral e os sensores. Os airbags laterais encontram-se montados na estrutura das costas dos assentos da frente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Perante uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e os airbags laterais são insuflados. O airbag vai ocupar o espaço entre o ocupante e o painel da porta, amortecendo, dessa forma, o impacto no momento da colisão. O airbag esvazia-se enquanto é comprimido no impacto. Normalmente, só é insuflado o airbag lateral do lado em que se dá a colisão.



Lugar do condutor, modelos com volante à esquerda.



Lugar do passageiro, modelos com volante à esquerda.

Aviso

- A Volvo recomenda que a reparação seja realizada apenas por uma oficina autorizada Volvo. Intervenções incorrectas no sistema dos airbags SIPS podem provocar o seu funcionamento incorrecto e consequentes danos pessoais graves.
- Não coloque qualquer objecto na zona entre o lado exterior do assento e o painel da porta, pois esta é a zona de actuação do airbag lateral.
- A Volvo recomenda apenas a utilização de forros de revestimento aprovados pela Volvo. Outros forros podem impedir o funcionamento dos airbags laterais.
- O airbag lateral é um complemento do cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança.

2.2.7. Airbag do lado do condutor

Em complemento ao cinto de segurança no lado do condutor, o automóvel está equipado com um airbag.

O airbag encontra-se acondicionado no centro do volante. O volante está marcado com o texto AIRBAG.

> ⚠ **Aviso**
>
> O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

2.3. Cinto de segurança

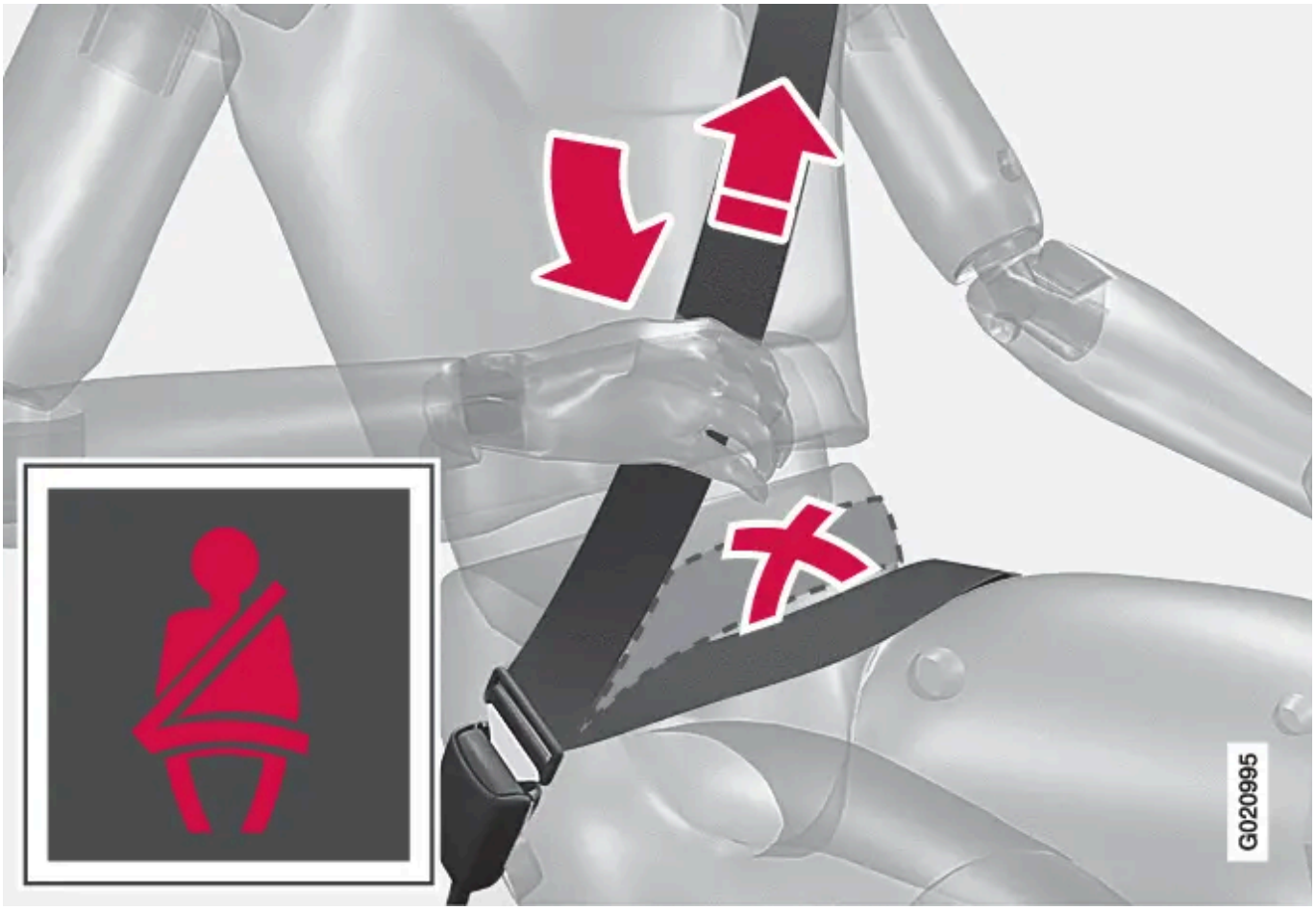
2.3.1. Tensores dos cintos

Todos os cintos de segurança estão equipados com tensores. No tensor do cinto existe um mecanismo que, perante uma colisão suficientemente forte, puxa o cinto de segurança. O cinto de segurança proporciona assim uma retenção mais eficaz dos passageiros.

> ⚠ **Aviso**
>
> Nunca insira a lingueta do cinto de segurança do passageiro no fecho do lado do condutor. Insira sempre a lingueta do cinto de segurança no fecho do lugar correcto. Nunca danifique os cintos de segurança nem insira objectos estranhos no fecho. Os cintos de segurança e os fechos poderão não funcionar de modo adequado perante uma colisão. Existe o risco de danos pessoais graves.

2.3.2. Generalidades sobre o cinto de segurança

Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem.



Estique a parte abdominal (do colo) sobre o colo puxando a parte diagonal sobre o ombro. A parte abdominal (de colo) deve ficar na posição o mais baixa possível (não sobre o abdómen).

Para que o cinto de segurança proporcione uma protecção máxima é importante que fique bem encostado ao corpo. Não incline demasiado as costas do banco para trás. O cinto de segurança foi concebido para proteger com o banco na posição sentada normal.

O condutor ou passageiro que não tenha apertado o cinto de segurança será avisado para o colocar através de um sinal sonoro e luminoso.

Lembre-se

- Não utilize molas ou outros apetrechos que impeçam o cinto de segurança de assentar bem.
- O cinto de segurança não pode estar rodado ou torcido.

Aviso

O cinto de segurança e o airbag actuam em conjunto. Se o cinto de segurança não for utilizado, ou for utilizado de forma incorrecta, o funcionamento do airbag perante uma colisão pode ser afectado.

Aviso

Cada cinto de segurança destina-se apenas a uma pessoa.

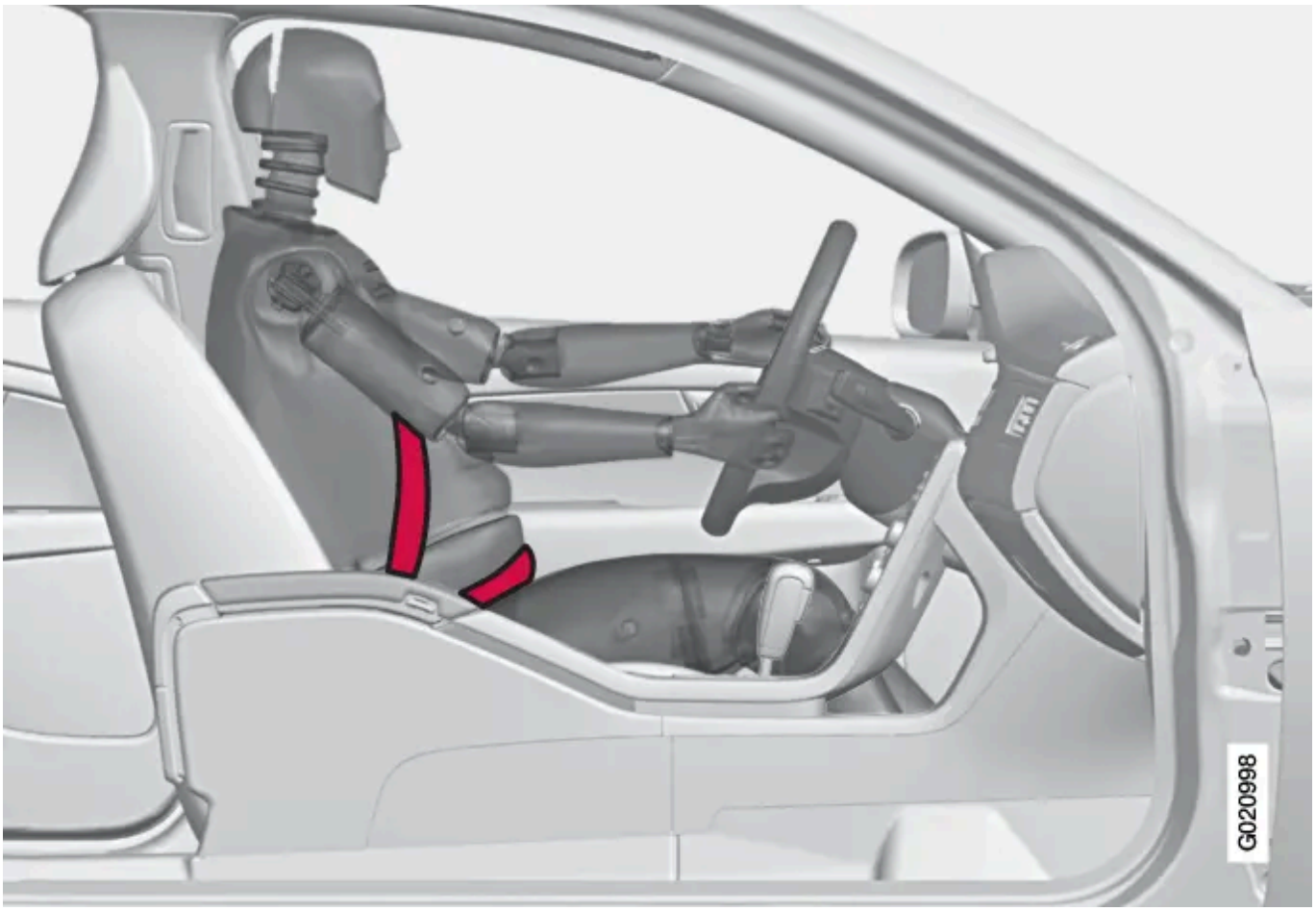
Aviso

Nunca proceda pessoalmente a alterações ou reparações no cinto de segurança. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Se um cinto de segurança for sujeito a um esforço violento, por exemplo: numa colisão, todo o cinto de segurança deve ser substituído. Parte das propriedades protectoras do cinto de segurança podem ter-se perdido, mesmo que o cinto aparente estar intacto. Troque também o cinto de segurança se este apresentar desgaste ou danos. O novo cinto de segurança deve ser homologado e destinado ao mesmo lugar que o do cinto de segurança substituído.

2.3.3. Cinto de segurança - gravidez

Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem. O cinto de segurança deve ser sempre utilizado durante a gravidez, mas é importante que seja utilizado de forma correcta.



O cinto de segurança deve ficar bem encostado ao ombro, com a parte diagonal do cinto de segurança entre os seios e ao lado da barriga.

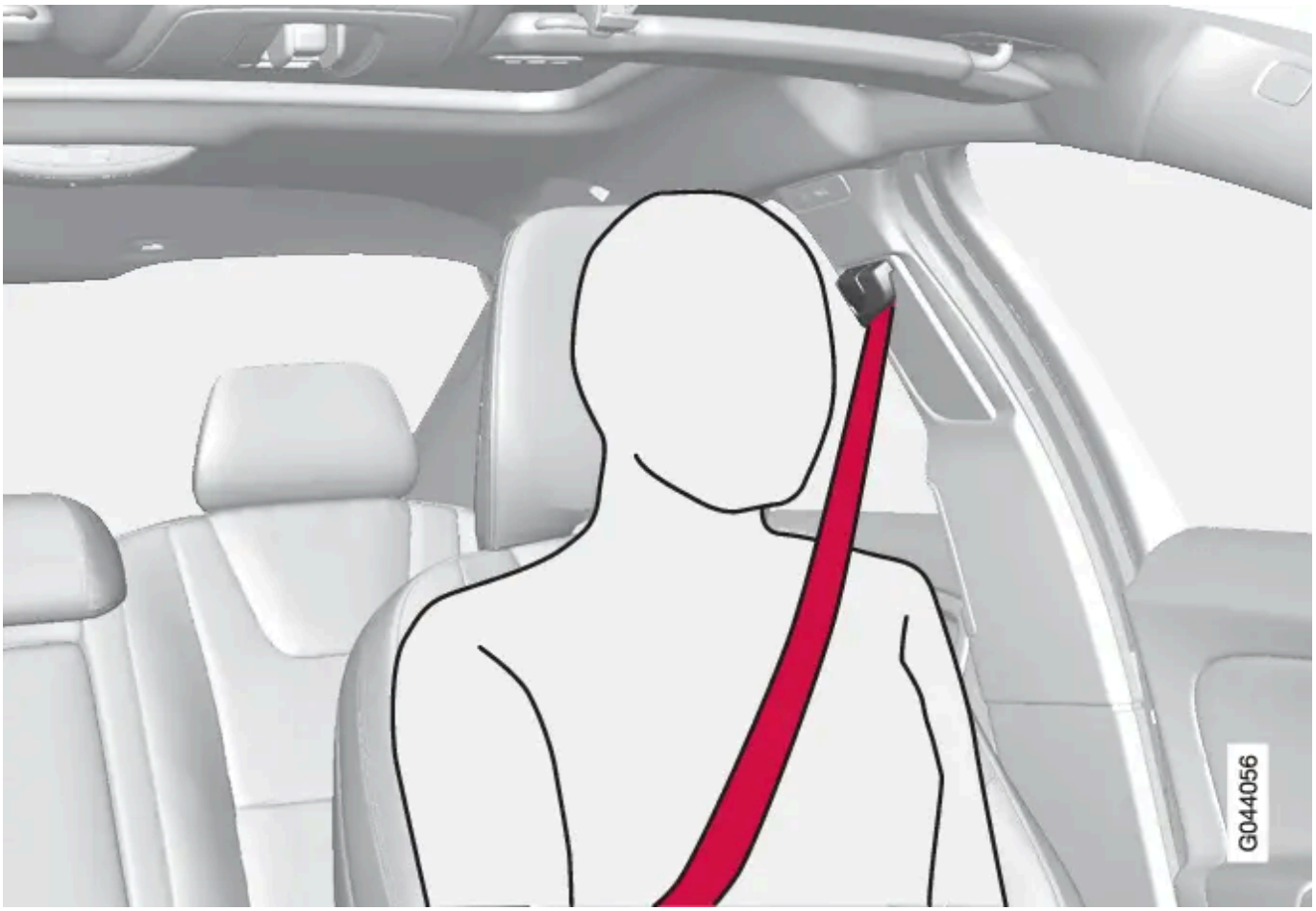
A parte abdominal (do colo) do cinto de segurança deve ficar plana contra o lado da coxa, e o mais afastada possível para baixo da barriga – nunca deixe o cinto de segurança deslizar para cima. O cinto de segurança deve ficar o mais próximo possível do corpo e sem folga desnecessária. Certifique-se também que o cinto de segurança não se encontra torcido.

As condutoras grávidas devem ajustar sempre o assento e o volante de acordo com o evoluir da gravidez, de modo a que tenham sempre o controlo absoluto sobre o automóvel (o que pressupõe que se possa facilmente aceder ao volante e aos pedais). Neste contexto, deve-se tentar sempre obter uma distância máxima entre a barriga e o volante.

2.3.4. Cinto de segurança - colocar

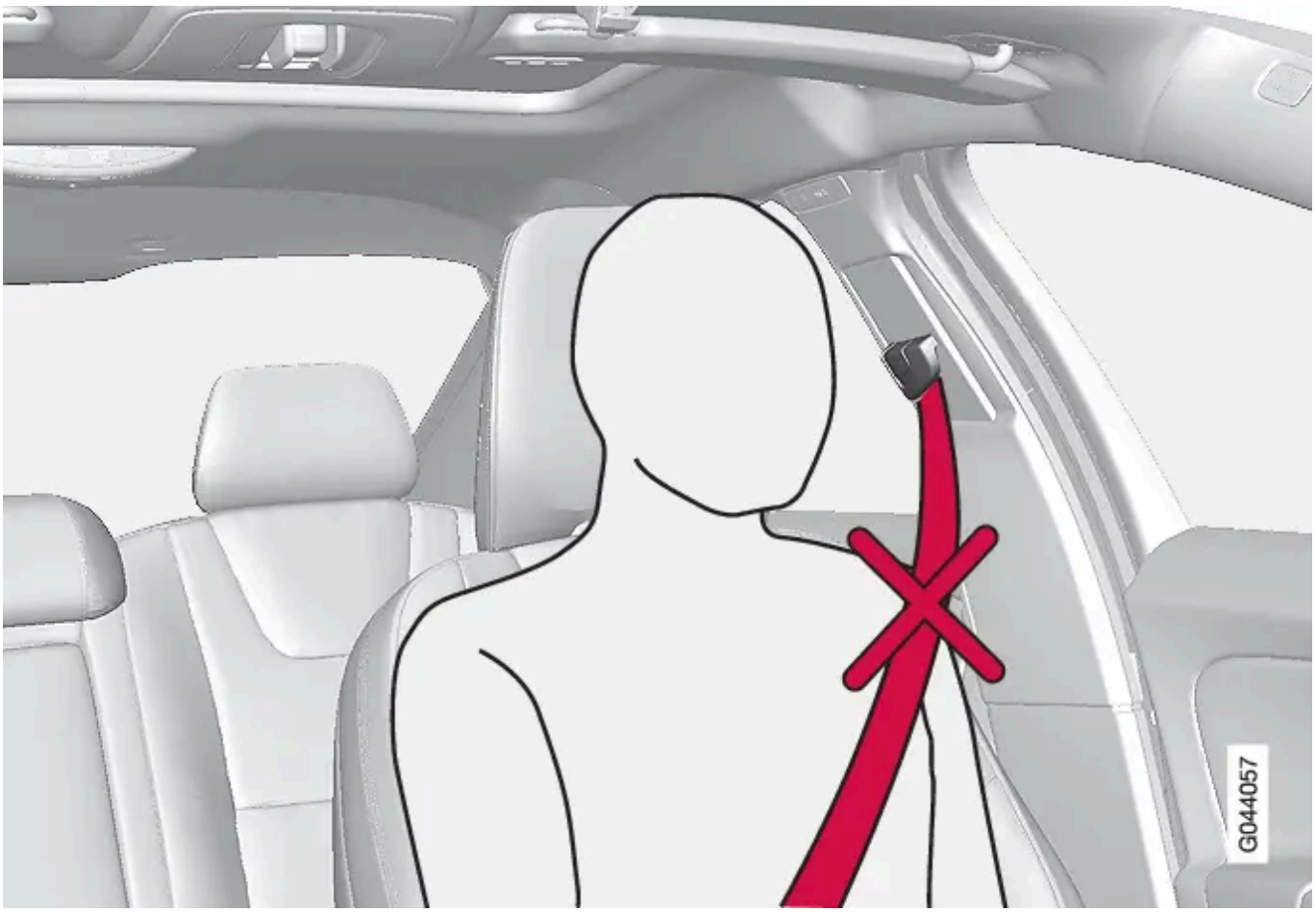
Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem. Coloque o cinto de segurança antes de iniciar a condução.

Puxe lentamente o cinto para fora e prenda-o inserindo a fivela no fecho do cinto. Um "clique" forte indica que o cinto está trancado.



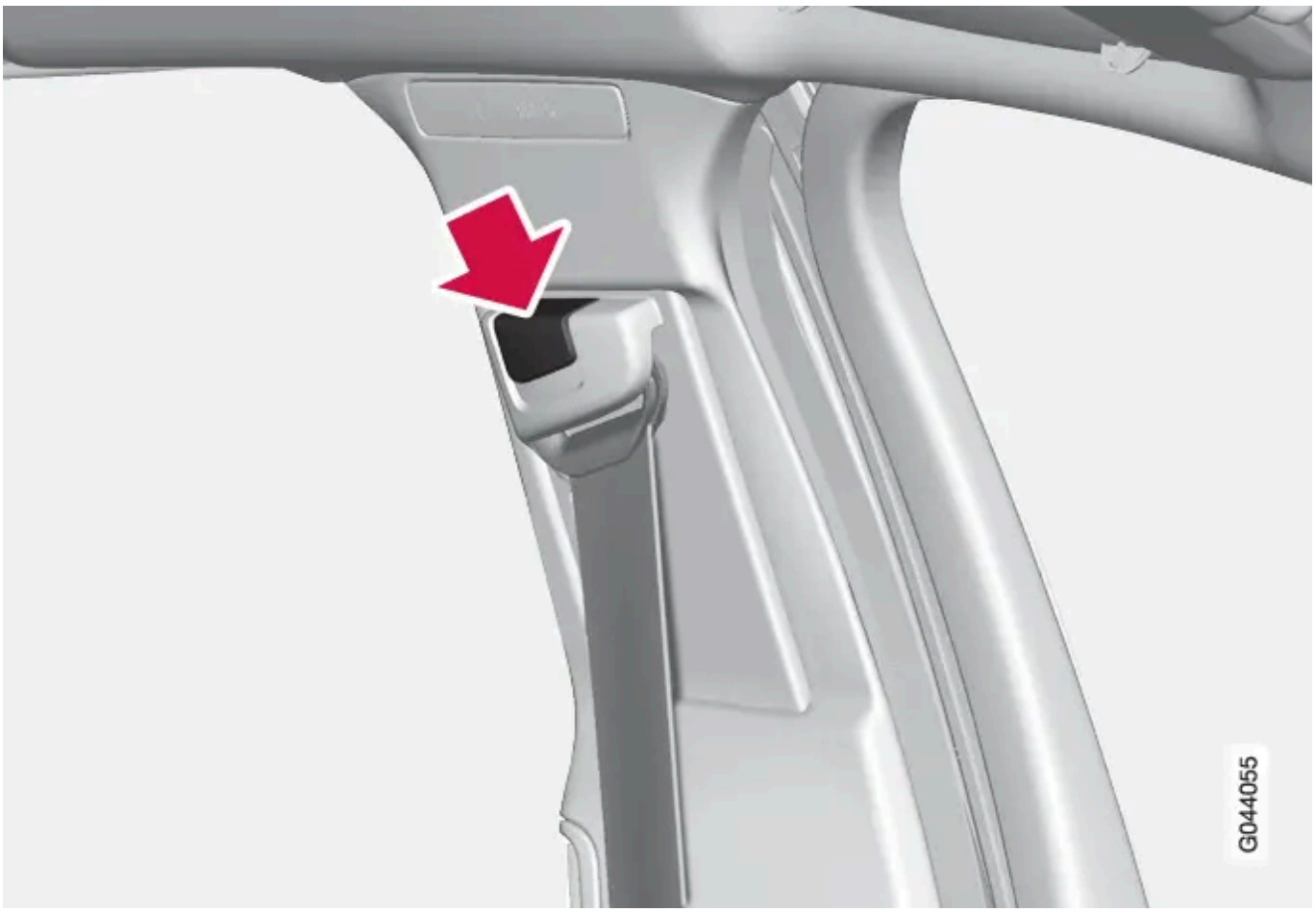
O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Cinto de segurança colocado correctamente.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Cinto de segurança colocado incorrectamente. O cinto deve ficar sobre o ombro.



Ajuste vertical do cinto de segurança. Pressione o botão e desloque o cinto na vertical. Coloque o cinto o mais alto possível, sem que o mesmo entre em contacto com o pescoço.

As fivelas no banco traseiro apenas encaixam nos respectivos fechos[1].

Lembre-se

O cinto de segurança prende e não pode ser puxado mais para fora:

- se o puxar depressa demais
- durante as travagens e acelerações
- se o automóvel se inclinar fortemente.

[1] Em alguns mercados.

2.3.5. Cinto de segurança - soltar

Uma travagem a fundo pode ter consequências sérias caso o cinto de segurança não esteja colocado. Por isso, certifique-se de que todos os passageiros têm os cintos de segurança colocados durante a viagem. Solte o cinto de segurança quando o automóvel estiver imobilizado.

Carregue no botão vermelho no fecho do cinto e deixe que o cinto seja recolhido. Se o cinto de segurança não for totalmente recolhido, ajude então com a mão para que não fique pendurado e solto.

2.3.6. Avisador do cinto de segurança

O condutor ou passageiro que não tenha apertado o cinto de segurança será avisado para o colocar através de um sinal sonoro e luminoso.

O sinal sonoro está associado à velocidade e, em alguns casos, também à duração do tempo. O sinal luminoso encontra-se na consola do tecto e no instrumento combinado.

As cadeiras de criança não são abrangidas pelo sistema de aviso do cinto de segurança.

Banco traseiro

O avisador do cinto de segurança do banco traseiro tem duas funções parciais:

- Informar sobre quais os cintos de segurança que estão a ser utilizados no banco traseiro. Uma mensagem no instrumento combinado indica a utilização dos cintos de segurança ou se alguma das portas traseiras é aberta. A mensagem é confirmada automaticamente após aprox. 30 segundos de condução ou depois de pressionar o botão OK na alavanca dos piscas. Se algum ocupante não tiver colocado o cinto, então a mensagem só poderá ser confirmada manualmente pressionando o botão OK na alavanca dos piscas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- Avisar no caso de algum dos cintos de segurança do banco traseiro ser desapertado durante a viagem. O aviso é feito através de uma mensagem no instrumento combinado juntamente com um sinal sonoro e luminoso. O aviso cessa quando o cinto de segurança é novamente apertado, mas podem também ser confirmado manualmente carregando uma vez no botão OK.

No mostrador de informações do instrumento combinado são indicados quais os cintos utilizados. Esta informação está sempre disponível.

Alguns mercados

O condutor ou passageiro da frente sem o cinto de segurança apertado é avisado para o colocar através de um sinal sonoro e luminoso. A baixa velocidade o aviso sonoro é dado nos primeiros 6 segundos.

2.4. Modo segurança

2.4.1. Modo de segurança - mover o automóvel

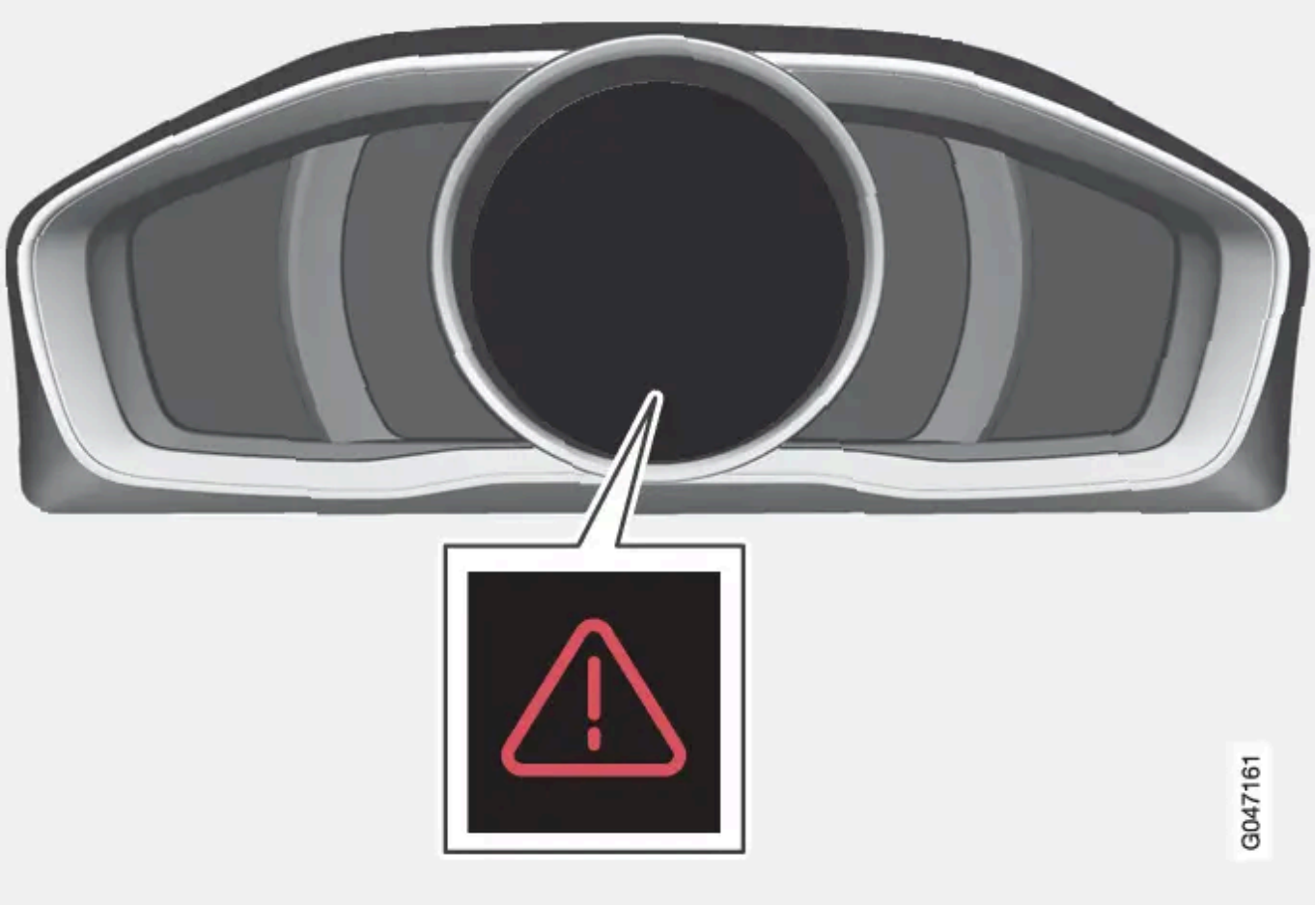
Se **Normal mode** aparecer após o **Modo segurança Ver manual** ter sido reiniciado após tentativa de arranque, pode conduzir cuidadosamente o automóvel para fora da sua posição na estrada.

Não desloque o automóvel mais do que o necessário.

> **Aviso**
>
> Após o automóvel estar em modo de segurança não pode ser rebocado. Deve ser transportado a partir do local. A Volvo recomenda o transporte do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

2.4.2. Generalidades sobre o modo de segurança

O modo segurança é uma característica de protecção que é activada nos casos em que a colisão possa ter danificado alguma função importante do automóvel como, por exemplo, a tubagem do combustível, os sensores de algum dos sistemas de protecção ou o sistema de travagem.



Triângulo de sinalização de perigo no instrumento combinado.

Se o automóvel se envolver numa colisão, o texto **Modo segurança Ver manual** pode aparecer no mostrador de informações do instrumento combinado. Isto significa que houve uma redução da funcionalidade do automóvel.

> **Aviso**
>
> Nunca tente reparar ou reiniciar pessoalmente o equipamento electrónico após o automóvel ter estado no modo de segurança. Tal pode resultar em danos pessoais ou no funcionamento anormal do automóvel. A Volvo recomenda que confie sempre os trabalhos de verificação e reposição do automóvel para o modo normal, após **Modo segurança Ver manual** ter sido exibido, a uma oficina autorizada Volvo.

2.4.3. Modo de segurança - tentativa de arranque

Se o automóvel estiver em modo de segurança pode-se proceder à tentativa de arranque caso tudo pareça normal e não se apresente fuga de combustível.

Primeiro verifique que não há fuga de combustível do automóvel. Não deve sentir qualquer cheiro de combustível.

Se tudo aparentar estar normal, e depois de ter verificado que não há fugas de combustível, pode tentar colocar o veículo a trabalhar.

Retire o comando à distância da ignição e abra a porta do condutor. Se surgir uma mensagem indicando que a ignição está ligada, deve pressionar o botão de arranque. De seguida feche a porta e volte a inserir o comando à distância. O sistema electrónico do automóvel tenta então reiniciar para o modo normal. De seguida tente colocar o automóvel em funcionamento.

Se a mensagem **Modo segurança Ver manual** se mantiver no mostrador o automóvel não deverá ser conduzido ou rebocado mas sim transportado. Danos ocultos podem tornar o automóvel impossível de manobrar durante a viagem, mesmo que aparentemente tudo pareça estar bem.

Aviso

Em nenhuma circunstância tente voltar a arrancar o automóvel caso sinta cheiro a combustível quando mensagem **Modo segurança Ver manual** aparece. Saia imediatamente do automóvel.

Aviso

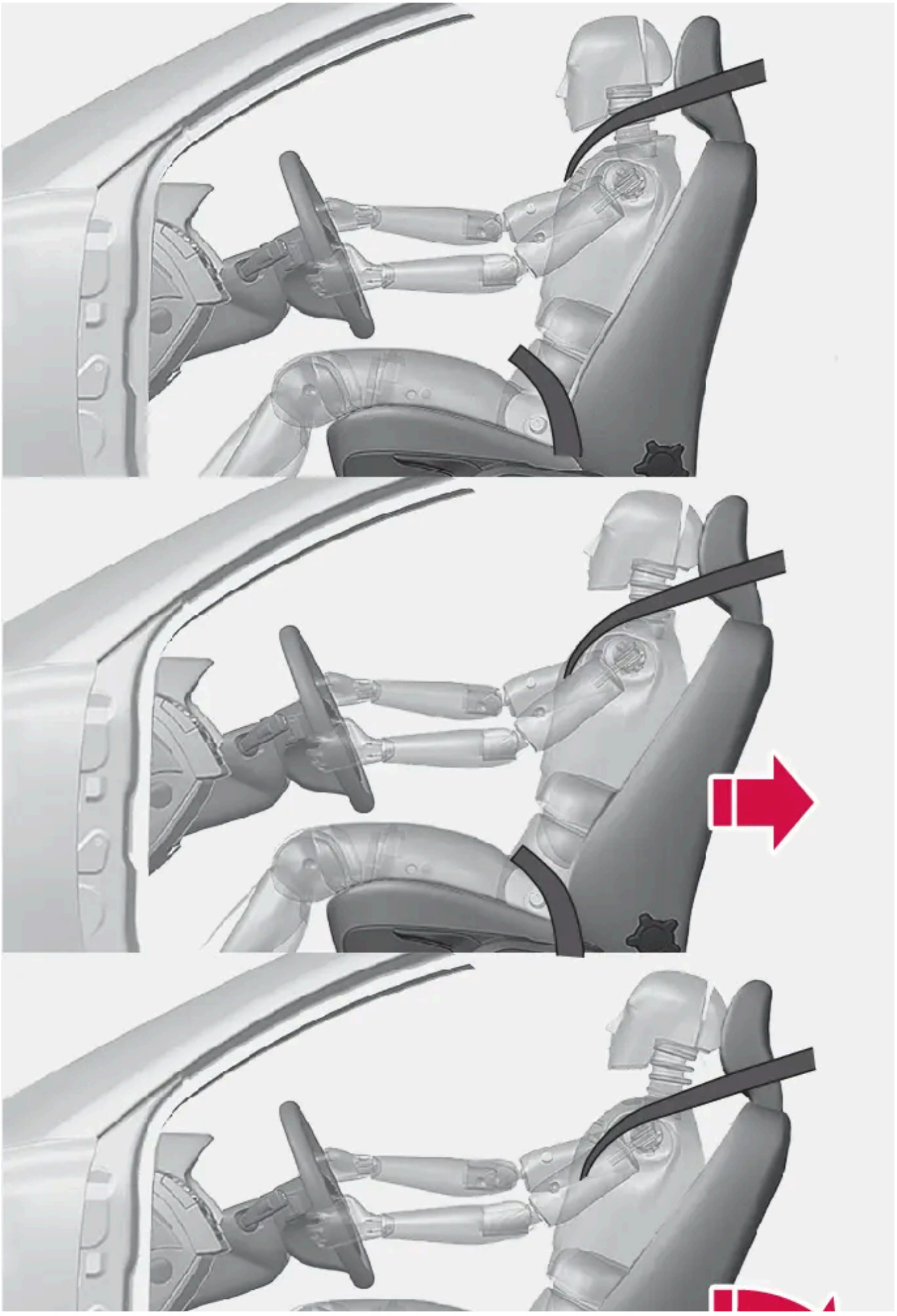
Após o automóvel estar em modo de segurança não pode ser rebocado. Deve ser transportado a partir do local. A Volvo recomenda o transporte do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

2.5. WHIPS

2.5.1. Generalidades sobre o WHIPS (protecção whiplash)

O WHIPS (Whiplash Protection System) é uma protecção contra lesões provocadas pelo chamado "golpe de coelho". O sistema é composto por costas do banco que absorvem a força de impacto e por encostos da

cabeça nos bancos da frente especialmente desenvolvidos para este sistema.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O sistema WHIPS é activado em caso de colisão traseira e a sua activação depende do ângulo e da velocidade de colisão, bem como das características dos veículos que chocam.

Aviso

O sistema WHIPS é um complemento do cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança.

Características do assento

Quando o sistema WHIPS é activado, as costas dos assentos da frente deslocam-se para trás, alterando a posição sentada do condutor e do passageiro do banco da frente. Deste modo diminui-se o risco de lesões provocadas pelo chamado "golpe de coelho".

Aviso

Nunca proceda pessoalmente a alterações ou reparações no assento ou no sistema WHIPS. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

2.5.2. WHIPS - posição sentada

Para a melhor protecção possível do sistema WHIPS é necessário que o condutor e o passageiro possuam uma posição sentada correcta e assegurem que o funcionamento do sistema não é impedido.

Posição sentada

Ajuste a posição sentada no banco dianteiro antes de iniciar a condução.

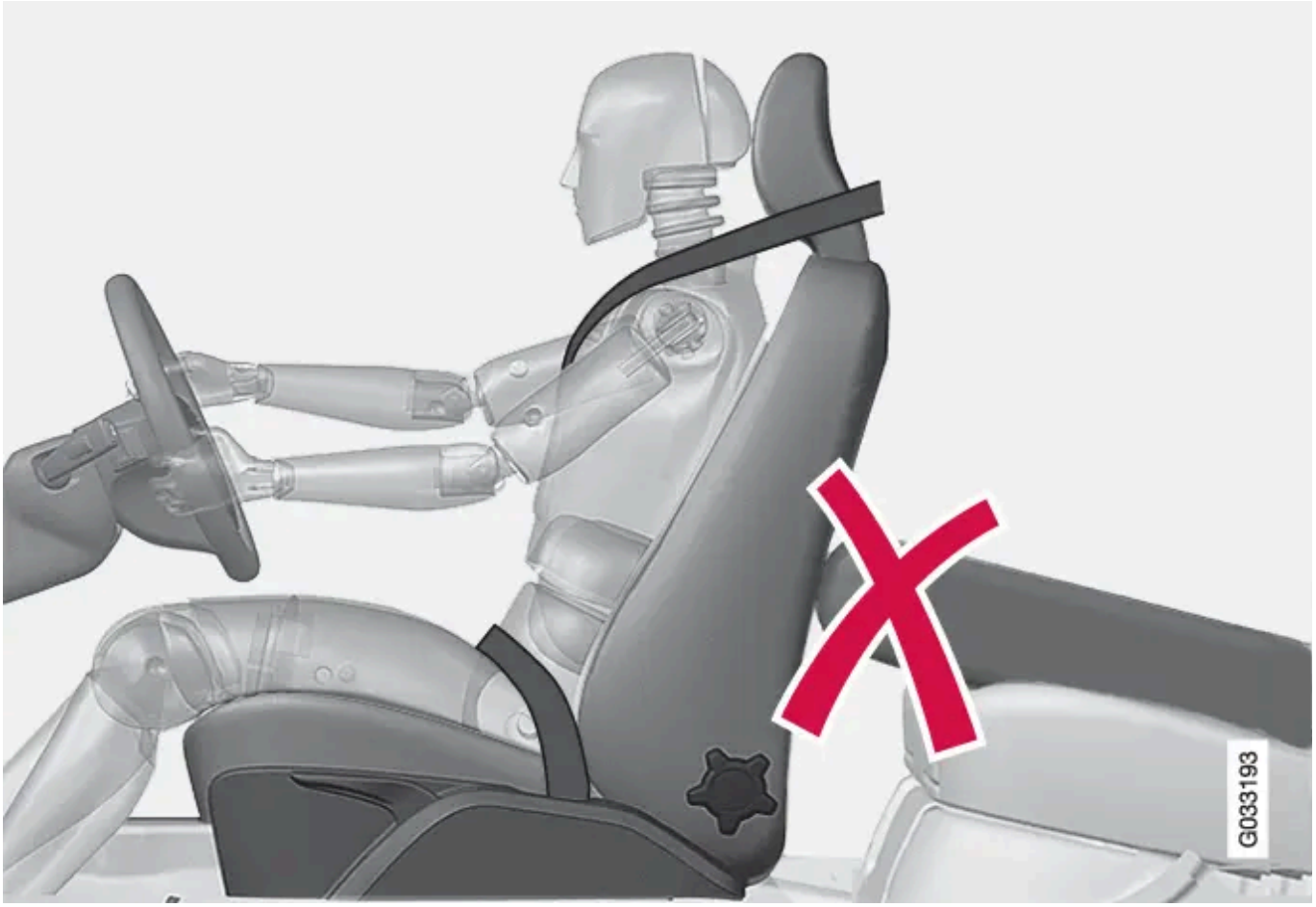
O condutor e o passageiro do banco da frente devem sentar-se no centro dos respectivos bancos, mantendo a menor distância possível entre o encosto da cabeça e a cabeça.

Não coloque qualquer objecto no piso atrás do assento do conduto/passageiro que possa evitar o funcionamento do sistema WHIPS.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Não coloque objectos com formas semelhantes a caixas entalados entre a almofada do banco traseiro e as costas do assento do condutor. Lembre-se de que estes objectos podem impedir o funcionamento do sistema WHIPS.



Não coloque qualquer objecto no banco traseiro que possa evitar o funcionamento do sistema WHIPS.

Aviso

Se parte das costas do banco traseiro estiverem descidas é necessário deslocar o respectivo assento dianteiro para a frente para que não entre em contacto com as costas do banco descidas.

Aviso

Se o assento for sujeito a uma forte carga, por exemplo: numa colisão traseira, o sistema WHIPS deve ser verificado. A Volvo recomenda que seja verificado por uma oficina autorizada Volvo.

Partes do sistema WHIPS podem perder as suas características protectoras mesmo que o assento aparente estar intacto.

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para verificação do sistema mesmo quando sofre colisões suaves a partir de trás.

2.5.3. WHIPS - protecção de criança

O sistema WHIPS não reduz a protecção proporcionada pelo automóvel a crianças sentadas numa cadeira de criança ou assento auto.

Pode colocar-se uma cadeira de criança/assento auto no banco do passageiro da frente desde que o automóvel não tenha o air-bag activado no lado do passageiro.

2.6. Quando o sistema dispara

Perante uma colisão os diferentes sistemas de segurança pessoal da Volvo actuam para reduzir danos.

Sistema	Activação
Tensor do cinto banco dianteiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou traseira e/ou capotamento
Tensores do cinto do banco traseiro	Numa colisão frontal e/ou lateral e/ou perante capotamento
Airbags (Airbag do volante e airbag do passageiro)	Numa colisão frontal[1]
Airbags laterais SIPS	Numa colisão lateral[1]
Cortina de colisão IC	Numa colisão lateral e/ou capotamento e/ou algumas colisões frontais[1]
Protecção contra o "golpe de coelho" WHIPS	Numa colisão traseira

Se os airbags tiverem disparado recomenda-se o seguinte:

- Transporte o automóvel. A Volvo recomenda que transporte o automóvel para uma oficina autorizada Volvo. Não conduza com os airbags disparados.
- A Volvo recomenda que confie a uma oficina autorizada Volvo a substituição de componentes do sistema de segurança do automóvel.
- Consulte sempre um médico.

Nota

A activação dos airbags e dos cintos de segurança é efectuada apenas uma vez durante uma colisão.

Aviso

O módulo de comando do sistema airbag encontra-se na consola central. Se a consola central ficar encharcada de água ou qualquer outro líquido, desligue os cabos da bateria de arranque. Não tente pôr o automóvel em funcionamento porque os airbags podem disparar. Reboque o automóvel. A Volvo recomenda o reboque do automóvel para uma oficina autorizada Volvo.

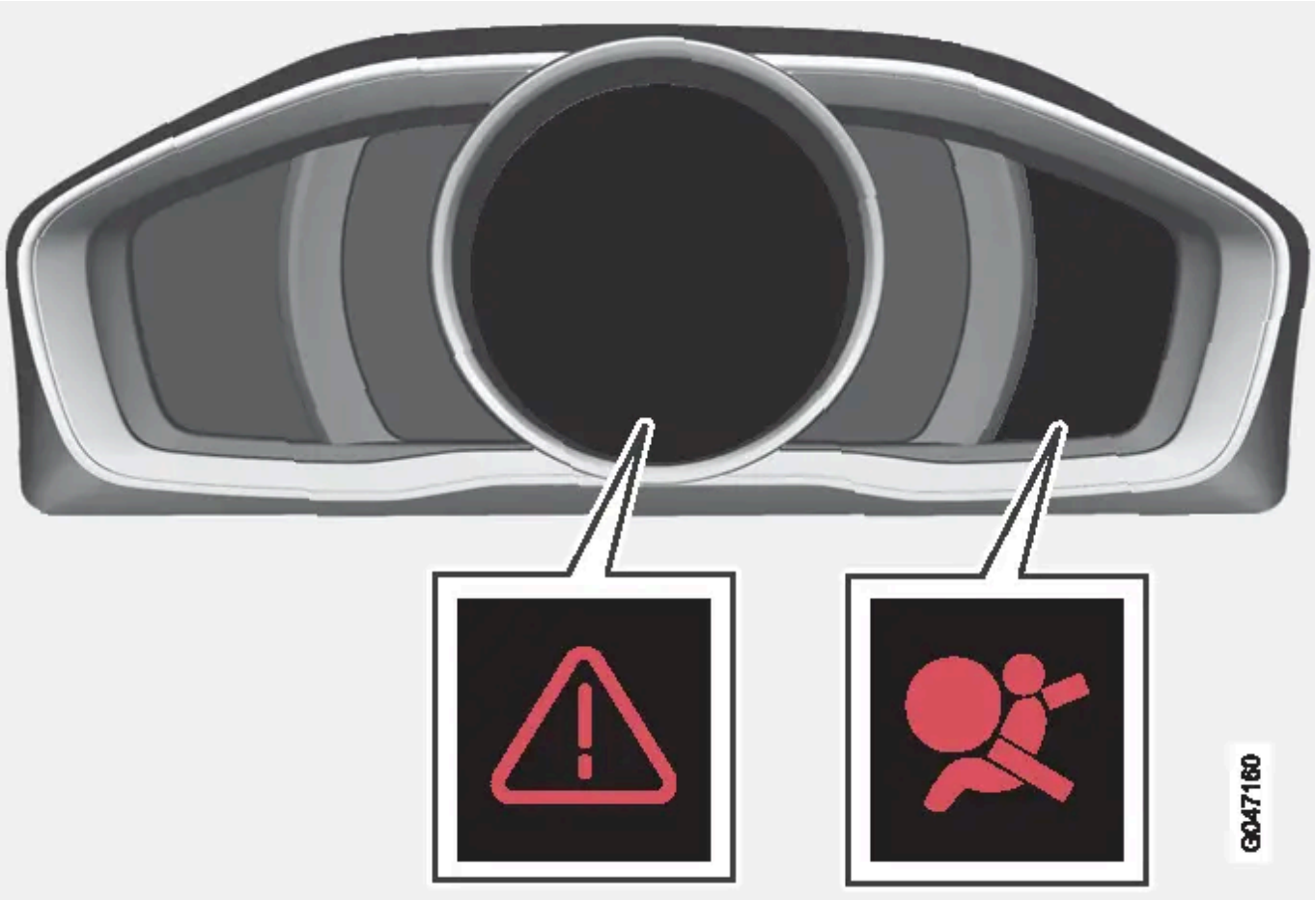
Aviso

Nunca conduza com airbags disparados. Tal pode afectar a direcção do automóvel. Outros sistemas de segurança também podem estar danificados. O fumo e a poeira gerados pelo disparo dos airbags podem causar irritação/danos na pele e nos olhos perante exposição prolongada. Se sentir algum incómodo lave com água fria. A rápida sequência do disparo e o material dos airbags podem provocar danos de fricção ou queimaduras na pele.

[1] Perante uma colisão, o automóvel pode ficar fortemente deformado sem que se disparem os airbags. Uma série de factores, tais como a rigidez e peso do objecto colidido, a velocidade do automóvel, o ângulo de colisão, entre outros, determinam a forma de reacção dos diferentes sistemas de segurança.

2.7. Segurança - símbolo de aviso

O símbolo de aviso aparece se for detectada uma avaria durante a detecção de avarias ou se for activado um sistema. Sempre que necessário, o símbolo de aviso aparece acompanhado de uma mensagem no mostrador de informações do instrumento combinado.



Triângulo de aviso e símbolo de aviso do sistema de airbags no instrumento combinado.

O símbolo de aviso no instrumento combinado acende-se com o comando à distância na posição de ignição **II**. O símbolo apaga-se passados cerca de 6 segundos caso o sistema de airbags não possua qualquer avaria.

Aviso

Se o símbolo de aviso do airbag permanecer aceso, ou se acender durante a condução, isso significa que o airbag não se encontra perfeitamente operacional. O símbolo indica avaria nos sistemas do cinto, SIPS, IC ou outra avaria qualquer no sistema. A Volvo recomenda o contacto imediato com uma oficina autorizada Volvo.

Se o símbolo de aviso estiver danificado, o triângulo de sinalização de perigo acende e **Airbag SRS Revisão necess.** ou **Airbag SRS Revisão urgente** aparece no mostrador. A Volvo recomenda o contacto imediato com uma oficina autorizada Volvo.

2.8. Cortinas de colisão (IC)

Durante uma colisão, a cortina de colisão ajuda a proteger o condutor e os passageiros de embates com a cabeça contra o interior do automóvel.

A cortina de colisão (Inflatable Curtain) faz parte do sistema SIPS e do sistema de airbags. Está montado ao longo do forro do teto de ambos os lados e ajuda a proteger o condutor e os passageiros que vão nos lugares laterais do veículo. Perante uma colisão suficientemente forte, os sensores reagem e a cortina de colisão é insuflada.

Aviso

Nunca suspenda ou prenda objectos pesados na pega do tejadilho. O gancho destina-se apenas para artigos de roupa ligeiros (e não para objectos rígidos, como por exemplo: guarda-chuvas).

Nunca aparafuse ou monte objectos no interior do tejadilho, nos pilares da porta ou nos painéis laterais do automóvel. A protecção projectada pode ser afectada. A Volvo recomenda a utilização de apenas peças originais Volvo, que sejam destinadas para o fim que foram projectadas.

Aviso

O automóvel não pode possuir carga a uma distância inferior a 50 mm da margem superior das janelas das portas. Caso contrário pode ficar comprometida a protecção das cortinas de colisão, que se encontram inseridas no forro do tecto.

Aviso

A cortina de colisão é um complemento do cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança.

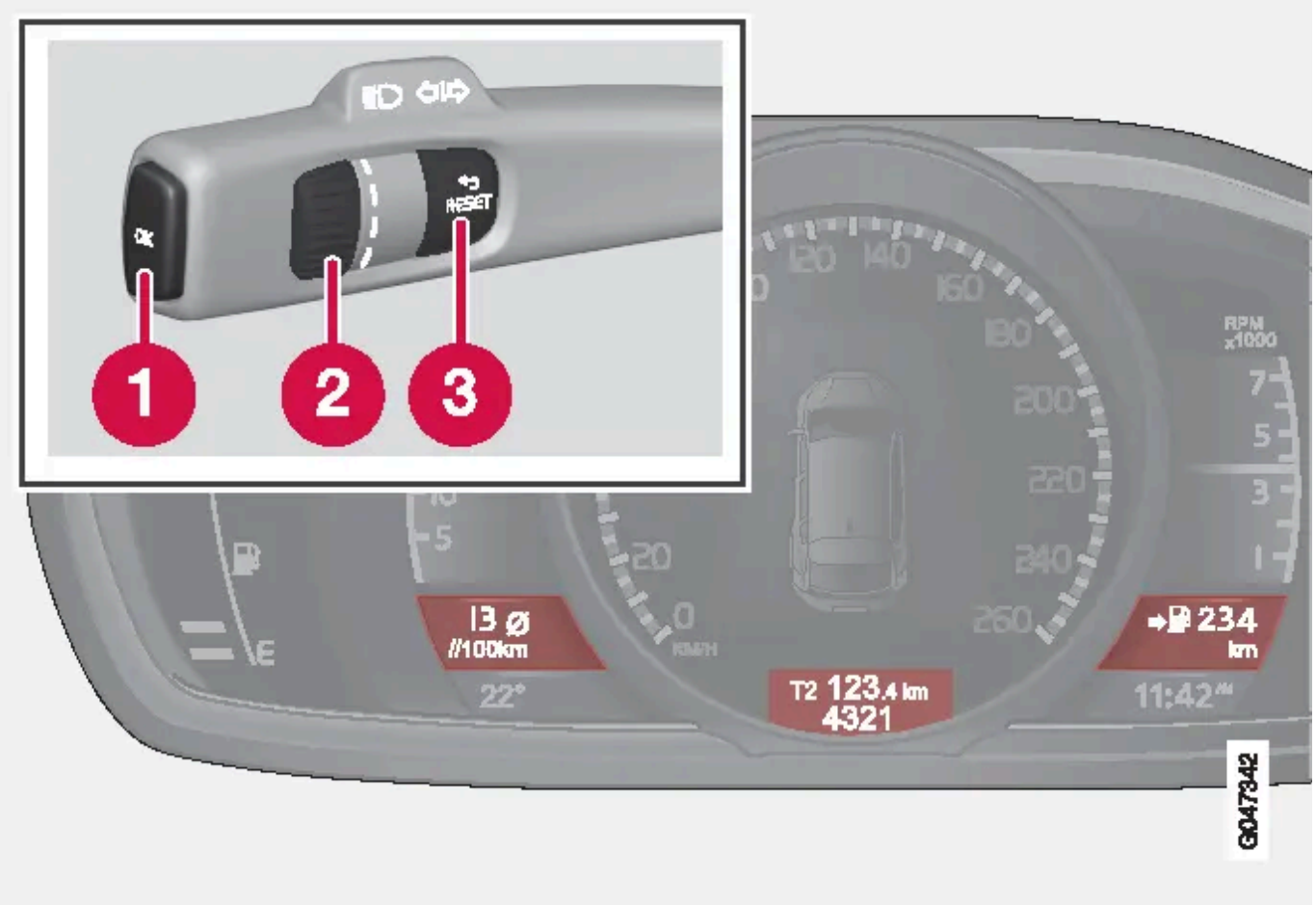
3. Instrumentos e comandos

3.1. Computador de bordo

3.1.1. Computador de bordo - instrumento combinado digital

O computador de bordo do automóvel pode registar, determinar e exibir informação.

Os menus do computador de bordo rodam de forma contínua. Uma das opções implica que os três ecrãs do computador de bordo apaguem - isto também assinala o início/fim da rotação.



Visores de informações e comando da alavanca do volante.

1 **OK** - Abre o ciclo com as funções do Computador de bordo + Activa a alternativa marcada.

2 **Selector rotativo** - Abre o ciclo com os títulos do Computador de bordo + Percorre as alternativas.

3 RESET - Anula, reinicia ou recua numa função ou opção realizada.

Funções

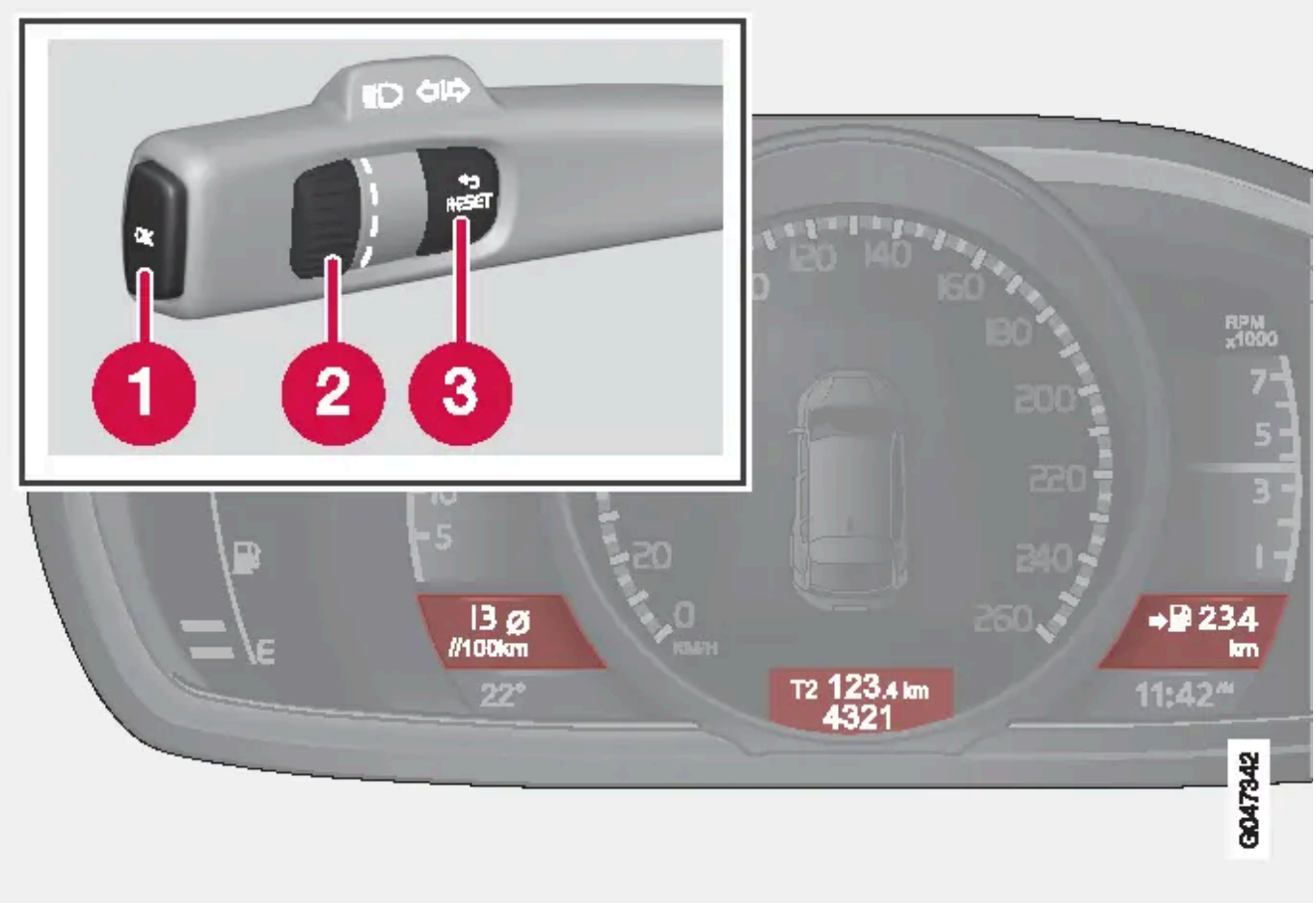
Proceda do seguinte modo para abrir e controlar/ajustar as funções:

- Para assegurar que nenhum comando se encontra no meio de uma sequência - "Reinicie" primeiro com duas pressões em RESET.
- Pressione em OK - abre o ciclo com todas as funções.
- Percorra as funções com **o selector rotativo** e seleccione/confirme com OK.
- Após realizar um controlo/ajuste termine pressionando duas vezes em RESET.

As diferentes funções do computador de bordo estão listadas na seguinte tabela:

Funções	Informação
Computador bordo reposto • Média • Velocidade média	**Note** que esta função **não** reinicia ambos os totalizadores parciais do conta-quilómetros T1 e T2 - ver tabela no próximo capítulo "Títulos" e o capítulo "Reiniciação - Velocidade/consumo médio" para informação sobre este passo.
Mensagens	Para mais informações, ver Mensagens - manuseamento.
Temas	Aqui escolhe-se o aspecto do instrumento combinado.
Configurações *	Seleccione **Auto Lig** ou **Desl**. Para mais informações, ver Informação geral sobre os aquecedores.
Modo contraste/Modo cor	Ajuste a intensidade de luz e de cor do instrumento combinado.
Pré-condic. • **Arranque direto** • Símbolo Temporizador 1 - leva-o ao menu que lhe permite escolher a hora. • Símbolo Temporizador 2 - leva-o ao menu que lhe permite escolher a hora.	Para descrição da programação do temporizador, ver Temporizador - ajuste.
Estado serviço	Indica o número de meses e a quilometragem até à revisão seguinte.
Nível óleo[1]	Para mais informações, ver Óleo do motor - verificação e abastecimento.

Títulos



Podem ser exibidas em simultâneo três títulos do computador de bordo - um em cada "janela".

Pode-se seleccionar uma das combinações de títulos da tabela seguinte para exibição constante no instrumento combinado. Proceda do seguinte modo para seleccionar:

- Para assegurar que nenhum comando se encontra no meio de uma sequência - "Reinicie" primeiro com duas pressões em RESET.
- Rode o **selector rotativo** - as combinações de títulos disponíveis para o computador de bordo são exibidas em ciclo.
- Pare na combinação de títulos desejada.

Combinações de títulos			Informação
Estado da bateria	Totalizador parcial do conta-quilómetros T1 + Leitura	Quilometragem até esvaziar bateria	• Longa pressão em RESET reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros T1.
Média	Totalizador parcial do conta-quilómetros T1 + Leitura	Velocidade média	• Longa pressão em RESET reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros T1.
Consumo instantâneo	Totalizador parcial do conta-quilómetros T2 + Leitura	Quilometragem até esvaziar depósito	• Longa pressão em RESET reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros T2.
Consumo instantâneo	Leitura	kmh<>mph	kmh<>mph - ver capítulo "Indicador digital de velocidade".
	Sem qualquer informação do computador de bordo.		Esta alternativa apaga os três mostradores do computador de bordo em simultâneo - esta também assinala o início/fim do ciclo.

A combinação de títulos do computador de bordo do instrumento combinado pode ser sempre alterada durante a condução para uma outra alternativa. Proceda do seguinte modo:

- Rode o **selector rotativo** - pare no título desejado.

Reiniciação - Totalizador parcial do conta-quilómetros

Rode o **selector rotativo** até a combinação de títulos que contém o totalizador parcial do conta-quilómetros a reiniciar:

- Pressione longamente em RESET - o totalizador parcial do conta-quilómetros seleccionado é reiniciado.

Reiniciação - Velocidade/consumo médio

1. Seleccione a função **Computador bordo reposto** e active com **OK**.
2. Seleccione uma das alternativas seguintes com o **Selector rotativo** e active com **OK**:

- l/100 km
- km/h
- Reiniciar ambos

3. Termine com RESET.

* Opção/acessório.

[1] **Alguns motores.**

3.1.2. Computador de bordo - informação complementar

O computador de bordo do automóvel pode registar, determinar e exibir informação.
Segue-se informação complementar sobre algumas funções.

Média

O consumo médio de combustível é calculado a partir da última reposição.

> **Nota**
>
> Podem surgir alguns desvios caso um aquecedor alimentado a combustível* tenha sido utilizado.

Velocidade média

A velocidade média é determinada para o percurso percorrido desde a última reiniciação.

Consumo instantâneo

Os dados relativos ao consumo instantâneo são actualizados continuamente - aproximadamente a cada segundo. Quando o automóvel é conduzido a baixa velocidade o consumo é apresentado por unidade de tempo - com velocidade mais elevada é exibido em relação à distância percorrida.

Podem ser seleccionadas diferentes unidades (km/milhas) - ver capítulo "Mudar unidade".

Autonomia - quilometragem até esvaziar depósito

O computador de bordo indica aproximadamente a distância que pode ser percorrida com a quantidade de combustível que resta no depósito.

Quando o título **Dist. até vazio** exibe "**----**" já não há qualquer garantia de distância possível de percorrer.

- Abasteça com combustível logo que possível.

O cálculo baseia-se no consumo médio durante os últimos 30 km e no volume de combustível utilizável que resta no depósito.

Quilometragem até esvaziar bateria

Quando o mostrador exibe "**---- km até bateria descarregada**" já não há qualquer garantia de distância possível de percorrer. O mostrador indica aproximadamente a distância que pode ser percorrida com a quantidade de energia que resta na bateria híbrida.

O cálculo baseia-se no consumo médio com o automóvel a uma carga normal, com condução normal e tendo em consideração se o ar condicionado (AC) está ligado ou desligado.

> **Nota**
>
> Algum desvio pode ocorrer caso o estilo de condução seja alterado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Um modo de condução económico resulta geralmente numa maior quilometragem. Para mais informações sobre como afectar o consumo de energia, ver Política ambiental da Volvo Car Corporation.

Quilometragem para funcionamento eléctrico

Para alcançar a mais longa quilometragem possível em funcionamento eléctrico, o condutor de um veículo eléctrico tem também de pensar na conservação de energia. Quanto mais elementos consumidores de energia (sistema de som, aquecimento eléctrico dos vidros/espelhos/assentos, ar muito frio proveniente do sistema de climatização, etc.) estiverem activados, mais curto será o alcance da quilometragem.

> **Nota**
>
> Para além do elevado consumo de corrente no habitáculo, acelerações e travagens bruscas, velocidades elevadas, carga pesada, temperatura exterior baixa e subidas reduzem a distância que se pode percorrer.

Indicador digital de velocidade

A velocidade é indicada na unidade oposta (kmh/mph) em relação à indicada no instrumento principal. Se, por exemplo, estiver graduado em mph, o Computador de bordo exibe a velocidade correspondente em km/h e vice-versa.

Mudar unidade

É possível mudar as unidades (km/milhas) de distância e velocidade no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

> **Nota**
>
> Além de no Computador de bordo, estas unidades também mudam no sistema de navegação da Volvo*.

* Opção/acessório.

3.1.3. Computador de bordo

O computador de bordo do automóvel pode registar, determinar e exibir informação durante a viagem.

A verificação e os ajustes do computador de bordo podem ser feitos directamente após o instrumento combinado acender automaticamente com a destrancagem. Se nenhum dos comandos do computador de bordo for actuado no período de cerca de 30 segundos após a abertura da porta do condutor, o instrumento apaga-se automaticamente, sendo depois necessário colocar a posição de ignição II ou arrancar o motor para que se possa accionar o computador de bordo.

Nota

Se aparecer uma mensagem de aviso durante a utilização do computador de bordo deve-se confirmar a mensagem antes de prosseguir a utilização do computador de bordo.

- Confirme a mensagem pressionando brevemente o botão OK da alavanca dos piscas.

Grupos de menus

O computador de bordo possui dois grupos de menus diferentes:

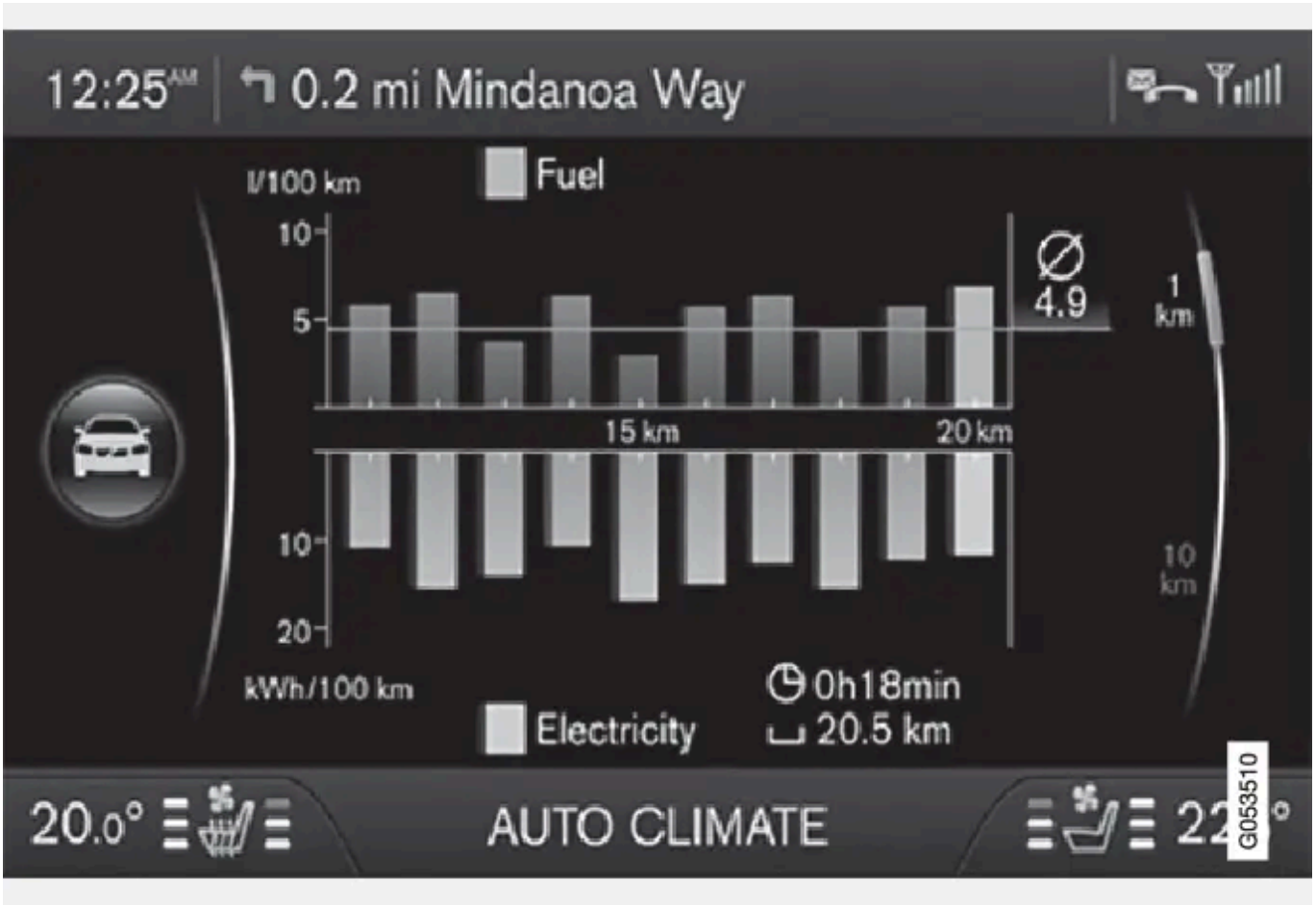
- Funções
- Títulos no instrumento combinado

As **Funções** e **Títulos** do computador de bordo encontram-se listados num ciclo sem princípio e nem fim (em volta).

3.1.4. Computador de bordo - estatística da viagem*

São guardadas informações relativas aos percursos concluídos, incluindo consumo médio de combustível e velocidade média, as quais podem ser visualizadas no ecrã da consola central em forma de gráfico de barras.

Função



Estatísticas do percurso [1]

O consumo de combustível e de electricidade são apresentados em gráficos separados. O consumo de electricidade apresentado é "bruto", isto é, representa a energia consumida menos a energia regenerada criada durante a travagem.

Cada barra representa 1 km ou 10 km percorridos, consoante a escala seleccionada - a barra mais à direita indica o valor para o quilómetro ou 10 km presentes.

Através do comando TUNE, é possível seleccionar a escala das barras como 1 km ou 10 km; o cursor do lado direito muda de posição para cima ou para baixo consoante a escala seleccionada.

Utilização

No sistema de menus MY CAR pode-se proceder a várias configurações, ver MY CAR - procurar **Estatíst. de viag.**.

Com a opção "**Repor se motor estiver desligado pelo menos 4 h**" marcada todas as estatísticas são eliminadas automaticamente depois de concluído o percurso e de o veículo estar parado por mais de 4 horas. As estatísticas do percurso começam novamente do zero da vez seguinte que o motor é arrancado.

- **Repor se motor estiver desligado pelo menos 4 h** - marque a caixa seleccionando ENTER e retroceda no menu seleccionando EXIT.

Se for iniciado um novo ciclo de condução antes de passarem 4 horas, é necessário eliminar manualmente o período actual através da opção "**Iniciar nova viagem**".

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- **Iniciar nova viagem** - ENTER é usado para eliminar todas as estatísticas anteriores; saia do menu seleccionando EXIT.

Ver também informação sobre Eco guide.

* Opção/acessório.

[1] A imagem é ilustrativa - a disposição pode variar consoante o modelo de automóvel ou a actualização do software.

3.2. Instrumento combinado

3.2.1. Panorâmica geral de menu - instrumento combinado

Os menus exibidos no mostrador de informações do instrumento combinado dependem da posição de ignição.

Algumas das alternativas de menu apresentadas a seguir necessitam que a funcionalidade e hardware estejam instalados no automóvel.

Configurações*
Temas
Modo contraste/Modo cor
Estado serviço
Mensagens[1]
Nível óleo[1]
Pré-condic.
Computador bordo reposto

* Opção/acessório.

[1] **O número de mensagens é indicado entre parêntesis.**

3.2.2. Eco guide & Hybrid guide

Eco guide e Hybrid guide são dois comandos do instrumento combinado que ajudam o condutor a utilizar o automóvel com a melhor economia de condução possível.
O automóvel também armazena estatísticas sobre as conduções efectuadas, que podem ser exibidas na forma de diagrama de barras, ver .

Eco guide

Este instrumento indica se o automóvel é utilizado de forma económica.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Eco", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Valor instantâneo
2 Valor médio

Valor instantâneo

Aqui é exibido o valor instantâneo - quanto maior o valor na escala melhor.

O valor instantâneo é determinado a partir da velocidade, rotação do motor, potência do motor de saída e utilização do travão convencional.

O objectivo é a obtenção da velocidade ideal (50-80 km/h) e de baixas rotações. Ao acelerar ou travar os indicadores baixam.

Valores instantâneos muito baixos acendem a zona vermelha do indicador (com um ligeiro atraso), o que significa má economia de condução que deve ser evitada.

Valor médio

O valor médio segue os dados do valor instantâneo e descreve a utilização do automóvel no período mais recente. Quanto mais alta é a posição dos indicadores na escala melhor é o desempenho económico do condutor.

Hybrid guide

Este instrumento apresenta a relação entre a potência utilizada do motor eléctrico e a potência que se encontra disponível.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Hybrid" ou "Performance", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Potência solicitada pelo condutor
2 Potência disponível do motor eléctrico

Ambos os indicadores apresentam o limite para o motor de combustão arrancar/parar.

Potência solicitada pelo condutor

O indicador maior exibe a quantidade de potência do motor que o condutor solicita pela forma como actua o pedal do acelerador. Quanto maior o valor na escala maior é a potência que o condutor pretende na mudança presente.

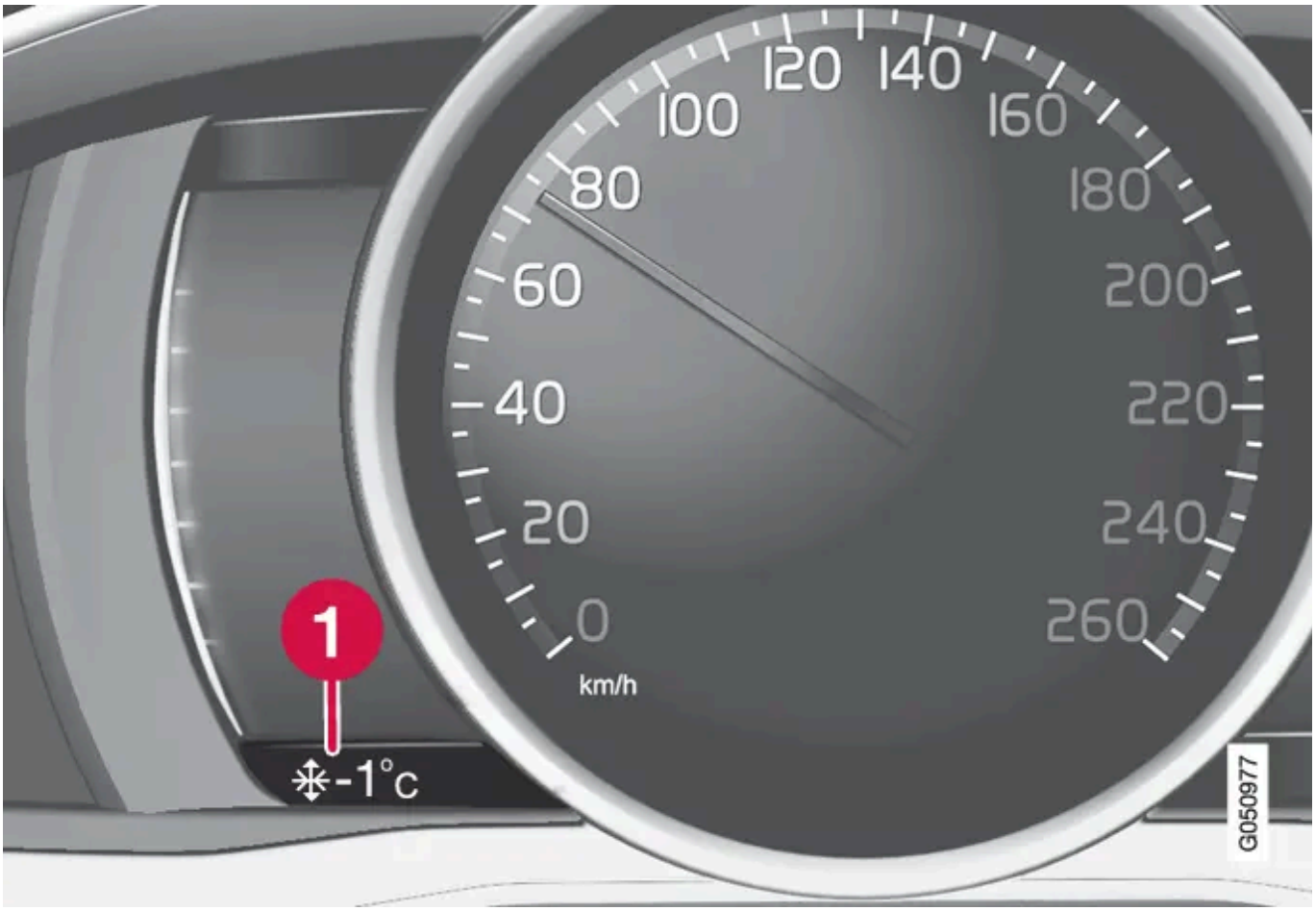
Potência disponível do motor eléctrico

O indicador menor exibe a potência disponível de momento no motor eléctrico.

Uma grande folga entre ambos os indicadores significa uma grande reserva de potência.

3.2.3. Medidor da temperatura exterior

O medidor da temperatura exterior é exibido no instrumento combinado.



1 Mostrador para o medidor da temperatura exterior

Quando a temperatura encontra-se na amplitude +2 °C a -5 °C acende-se o símbolo do floco de neve no mostrador. Este símbolo é um aviso de perigo de formação de gelo na estrada. O indicador de temperatura exterior pode mostrar um valor demasiado alto após o automóvel ter estado parado.

3.2.4. Símbolos no mostrador

O mostrador do automóvel pode exibir uma série de diferentes símbolos. Os símbolos encontram-se divididos em símbolos de aviso, controlo e informação.

Mais abaixo encontram-se os símbolos mais comuns e os seus significados, assim como uma indicação sobre onde encontrar mais informação no manual.

- O símbolo de aviso vermelho acende-se quando é detectada uma avaria que possa afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Simultaneamente é exibido um texto explicativo no mostrador de informações do instrumento combinado.

- Símbolo de informações acende-se, juntamente com um texto no mostrador de informações do instrumento combinado, quando é detectado algum desvio nos sistemas do automóvel. O símbolo de informações também se pode acender em combinação com outros símbolos.

Símbolos de aviso no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Travão de estacionamento actuado	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso, Travão de estacionamento
	Airbags – (SRS)	Segurança - símbolo de aviso, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Avisador do cinto de segurança	Generalidades sobre o cinto de segurança, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	A bateria de arranque não carrega	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Avaria no sistema de travagem	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso, Travão convencional
	Aviso, Modo de segurança	Segurança - símbolo de aviso, Generalidades sobre o modo de segurança, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso

Símbolos de indicação no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Avaria do sistema ABL*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Faróis activos Xenon*
	Gestão do motor	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Avaria do sistema ABS	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Travão convencional
	Luz de nevoeiro traseira ligada	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Luzes de nevoeiro traseiras
	Sistema de estabilidade, ESC (Electronic Stability Control), Estabilizador de atrelado*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens, Estabilizador de veículo com reboque - TSA [1]
	Sistema de estabilidade, modo desportivo	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens
	Pré-aquecedor do motor (Diesel)	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Nível baixo no depósito de combustível	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Climatização temporizada - mensagens
	Informação, ler o mostrador de texto	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Máximos ligados	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Médios/máximos
	Piscas esquerdos	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Piscas direitos	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Sistema da pressão dos pneus*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Monitorização da pressão dos pneus* [2]

Símbolos de informação no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Máximos activos, AHB (Active High Beam)*	Máximos automáticos*
	Sensor de câmara*, Sensor laser*	Máximos automáticos*, City Safety™ - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens, Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
	Controlo da velocidade adaptativo*	Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens
	Controlo da velocidade adaptativo*, Distância de aviso* (Distance Alert)	Controlo da velocidade adaptativo* - ajustar intervalo de distância, Distância de aviso*

Sím-bolo	Significado	Ver
	Controlo da velocidade adaptativo*, distância de aviso	Controlo de velocidade adaptativo - ACC*, Controlo da velocidade adaptativo* - panorâmica geral
	Controlo da velocidade*	Controlo da velocidade*
	Sensor de radar*	Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens, Alerta de distância* - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens
	Travão convencional	Travão convencional
	Limitador de velocidade	Limitador de velocidade
	Travagem automática*, Distância de aviso* (Distance Alert), City Safety™, Aviso de colisão*	Alerta de distância* - símbolos e mensagens, City Safety™ - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens
	Motor e aquecedor do habitáculo*	Climatização temporizada - mensagens
	Aquecedor do motor e do habitáculo* Revisão necessária	Climatização temporizada - mensagens
	Temporizador activado*	Climatização temporizada - mensagens
	Sistema ABL*	Faróis activos Xenon*
	Tampa do depósito de combustível, lado direito	Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar
	Nível da bateria baixo	Climatização temporizada - mensagens
	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento
	Sensor de chuva*	Limpa e lava
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
	Driver Alert System*, Altura para pausa	Driver Alert Control (DAC)* - utilização
	Driver Alert System*, Altura para pausa	Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens
	Informação de velocidade registada*	Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização
	Estacionamento interior	Climatização temporizada - estacionamento interior
	Estacionamento exterior	Climatização temporizada - estacionamento exterior
	Aquecimento do banco	Climatização temporizada - estacionamento interior, Climatização temporizada - estacionamento exterior
	Sistema de propulsão	Sistema propulsor - símbolos e mensagens
	Indicador de mudanças	Indicador de mudanças*
	Posições de mudanças	Caixa de velocidades automática - Geartronic
	Medição do nível do óleo	Óleo do motor - verificação e abastecimento

Símbolos de informação no mostrador da consola do tecto

Símbolo	Significado	Ver
	Avisador do cinto de segurança	Avisador do cinto de segurança
	Airbag do lugar do passageiro, activado	Airbag do passageiro - ativação/desativação*
	Airbag do lugar do passageiro, desactivado	Airbag do passageiro - ativação/desativação*

* Opção/acessório.

[1] Incluído na instalação de engate de reboque original da Volvo.

[2] Padrão em alguns mercados.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.2.5. Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação

Os símbolos de indicação alertam o condutor para uma função activada, um sistema em funcionamento ou para uma avaria ou deficiência.

Símbolos de indicação

Símbolo	Significado
	Avaria do sistema ABL
	Gestão do motor
	Avaria do sistema ABS
	Luz de nevoeiro traseira ligada
	Sistema de estabilidade, ver Comando de estabilidade electrónico (ESC) - generalidades
	Sistema de estabilidade, modo desportivo, ver Comando de estabilidade electrónico (ESC) - utilização
	Pré-aquecedor do motor
	Nível baixo no depósito de combustível
	Informação, ler o mostrador de texto
	Máximos ligados
	Pisca esquerdo
	Pisca direito
	Sistema da pressão dos pneus , ver Monitorização da pressão dos pneus* [1]

Avaria do sistema ABL

O símbolo acende-se caso surja uma avaria na função ABL (Active Bending Lights).

Gestão do motor

Se o símbolo se acender após o arranque do motor pode haver uma avaria no sistema de gestão do motor. Conduza até uma oficina para verificação. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria do sistema ABS

O sistema não está a funcionar se o símbolo se acender. O sistema de travagem do automóvel está a funcionar normalmente, mas sem a função ABS.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.

3 Se o símbolo permanecer aceso, conduza até uma oficina para verificação do sistema ABS. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Luz de nevoeiro traseira ligada

O símbolo acende quando a luz de nevoeiro traseira está ligada.

Sistema de estabilidade

O símbolo a piscar indica que o sistema de estabilidade está a funcionar. Se surgir uma avaria no sistema, o símbolo ficará aceso de forma constante.

Sistema de estabilidade, modo desportivo

O modo desportivo permite uma condução mais activa. O sistema assume as acelerações, movimentos do volante e curvas de forma mais activa do que na condução normal, permitindo derrapagens controladas com a suspensão traseira até um certo nível, sem que o sistema actue para estabilizar o automóvel. O símbolo acende quando o modo desportivo está activado.

Pré-aquecedor do motor

O símbolo acende-se enquanto decorre o pré-aquecimento do motor. O aquecimento é efectuado principalmente com baixa temperatura.

Nível baixo no depósito de combustível

Este símbolo acende-se quando o nível no depósito de combustível está baixo, abasteça logo que possível.

Informação, ler o mostrador de texto

O símbolo de informações acende-se em combinação com uma mensagem de texto no visor de informações, caso surja algum desvio em qualquer um dos sistemas do automóvel. A mensagem de texto apaga-se com o botão OK, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado, ou desaparece automaticamente ao fim de um certo tempo (este tempo varia consoante a função indicada). O símbolo de informações também se pode acender em combinação com outros símbolos.

> **Nota**
>
> Quando aparece a mensagem de serviço pode-se apagar o símbolo e a mensagem com o botão OK, ou esperar que se apaguem passados alguns instantes.

Máximos ligados

O símbolo acende-se quando os máximos estão ligados ou quando se faz sinais de máximos.

Pisca esquerdo/direito

Ambos os símbolos dos piscas acendem de modo intermitente quando são utilizados os piscas de emergência.

Sistema da pressão dos pneus

O símbolo de acende com pressão dos pneus baixa, ou caso surja uma avaria no sistema da pressão dos pneus.

Avisador – portas abertas

Se alguma das portas não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação ou de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a porta aberta.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade inferior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de informações.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade superior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de aviso.

Se o capot[2] não estiver correctamente fechado acende-se o símbolo de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche o capot.

Se a tampa do porta-bagagens não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a tampa do porta-bagagens.

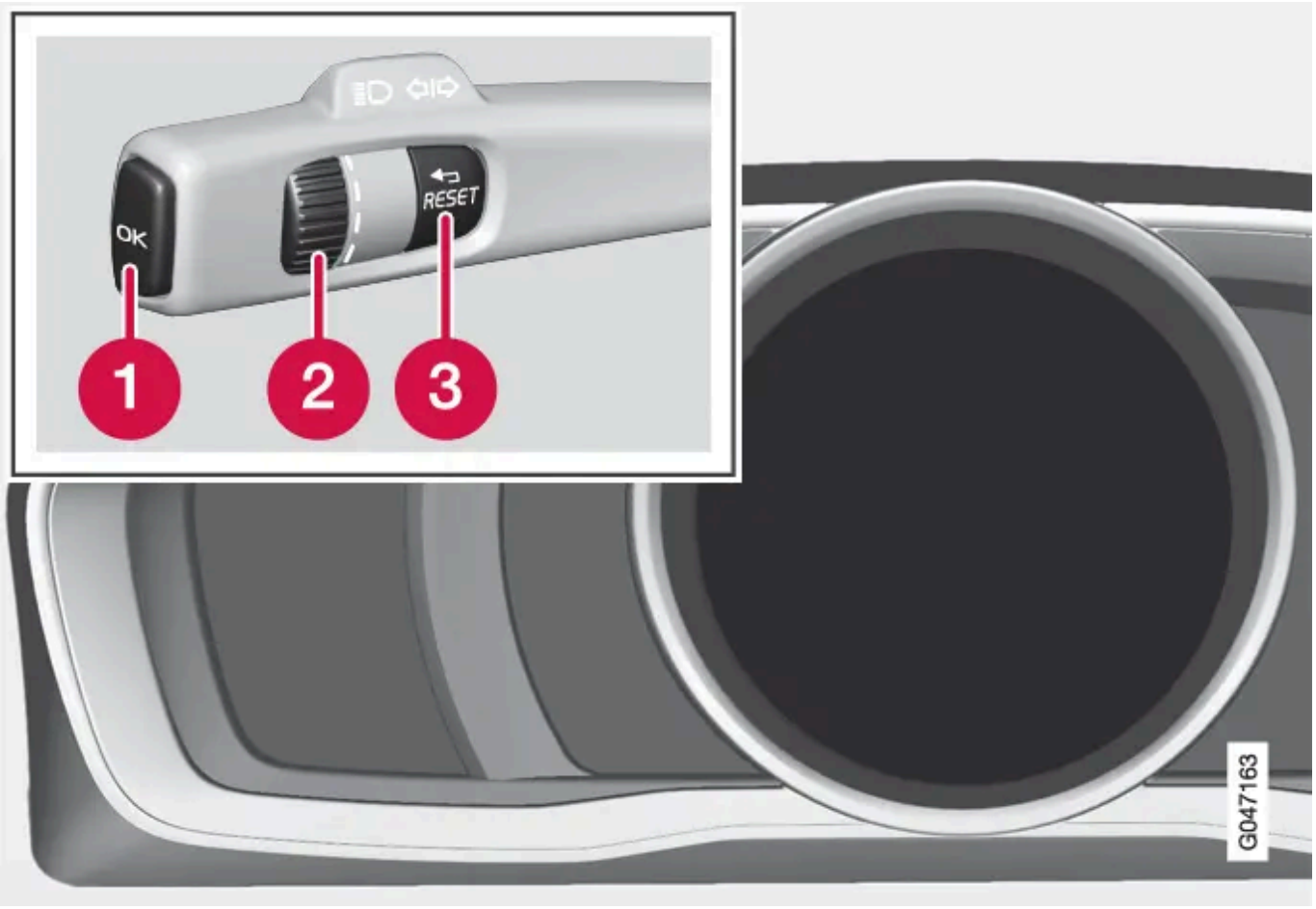
* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

[2] Apenas automóveis com alarme*.

3.2.6. Manuseamento de menus - instrumento combinado

A alavanca esquerda do volante comanda os menus que aparecem no mostrador de informações do instrumento combinado. Os menus exibidos dependem da posição de ignição.



Mostrador e comandos para utilização de menu.

1 OK – acesso à lista de mensagens e confirmação de mensagens.

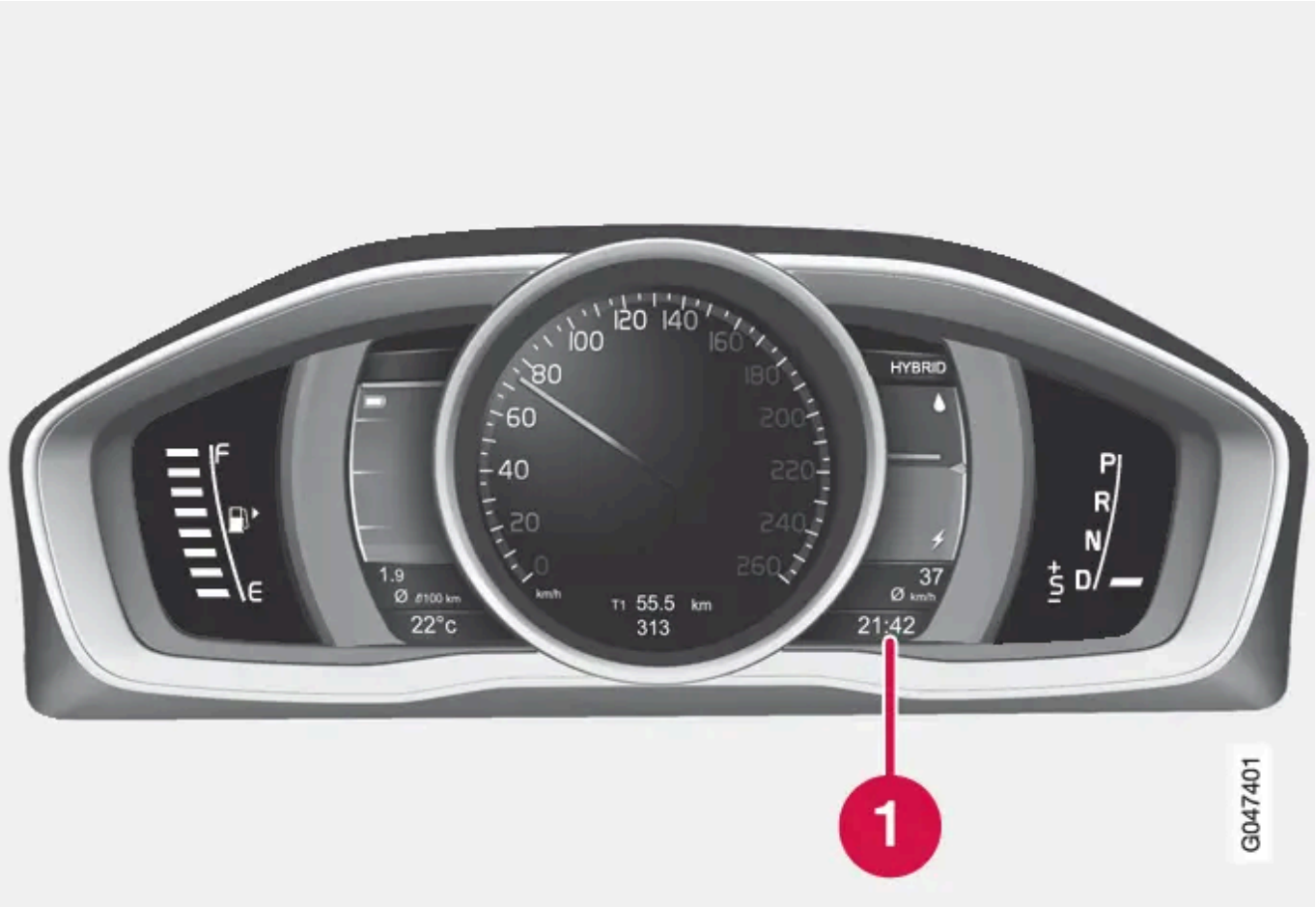
2 Selector rotativo – avança por entre as opções de menu.

3 RESET – repõe a função activa. Em certos casos é utilizado para seleccionar/activar uma função, veja as explicações na respectiva função.

Se a mensagem for exibida tem de ser confirmada com OK para os menus serem exibidos.

3.2.7. Relógio

O mostrador do relógio é exibido no instrumento combinado.



Relógio.

1 Mostrador para indicação das horas

Ajustar o relógio

O relógio pode ser ajustado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

3.2.8. Instrumento combinado - acordo de licença

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada actividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo. O texto que se segue é o acordo da Volvo com o fabricante/criador e está em inglês.

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the

relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (http://www.lua.org/)

This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: http://git.savannah.gnu.org/cgit/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT

- FreeType 2

MIT License: http://opensource.org/licenses/mit-license.html

- Lua

3.2.9. Instrumento combinado, digital - panorâmica geral

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel e mensagens.

Os instrumentos exibem informação a partir das opções feitas, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

1. Indicador da bateria híbrida
2. Nível de energia actual
3. Modo de condução activo

4 O símbolo acende-se quando o motor de combustão está em funcionamento.

5 Hybrid guide (Driver Support Power Meter). Apresenta a potência de propulsão solicitada pelo condutor e a potência elétrica do motor disponível, ou seja, o limite em que o motor de combustão arranca/pára. Para mais informações, Eco guide & Hybrid guide.

Recuperação de energia

1 Quando o motor eléctrico gera potência para a bateria híbrida são exibidas bolhas no indicador da bateria híbrida - ver Travão convencional.

Visor de informações

Visor de informações.

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto. Nas funções que utilizam o mostrador encontrará uma descrição mais detalhada.

Indicadores e medidores

Podem ser escolhidas diferentes opções para o instrumento combinado. As opções disponíveis são "Hybrid", "Elegance", "Eco" e "Performance".

A opção pode ser seleccionada quando o motor está em funcionamento.

Para seleccionar a opção - pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo e seleccione a alternativa do menu **Temas** rodando o selector rotativo da alavanca. Pressione o botão OK. Rode o selector rotativo para seleccionar a opção e confirme pressionando o botão OK.

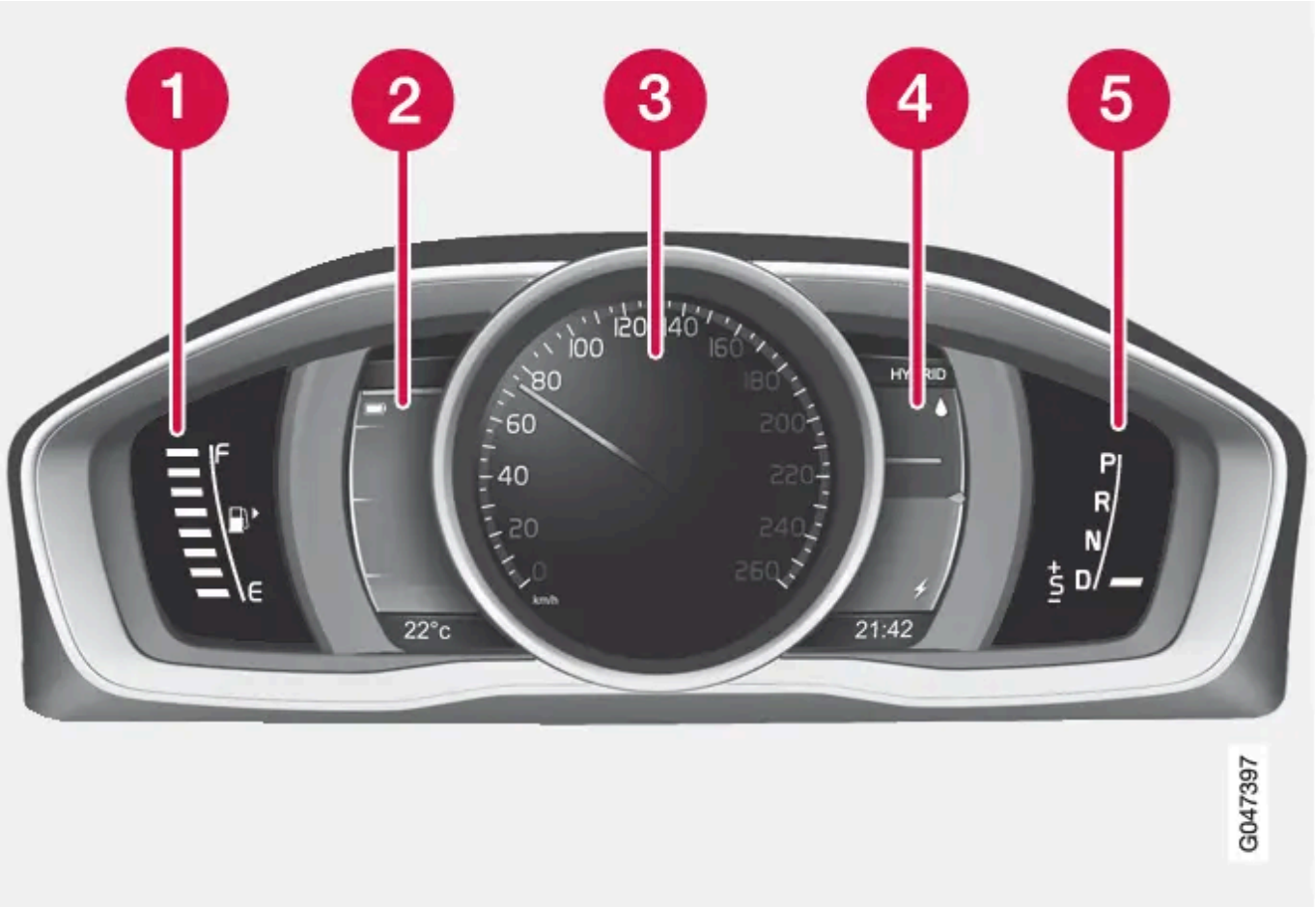
Em algumas versões de modelo o aspecto do ecrã da consola central acompanha a opção para o instrumento combinado.

Com a alavanca do volante do lado esquerdo também se pode ajustar o modo contraste e o modo cor.

Para mais informações sobre o manuseamento dos menus, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A selecção da opção e as configurações do modo contraste e do modo cor podem ser memorizadas na memória da chave* do automóvel em cada comando à distância, ver Comando à distância - personalização*.



Indicadores e medidores, opção "Hybrid".

1. Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.
2. Indicador da bateria híbrida
3. Velocímetro
4. Hybrid guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.

Indicadores e medidores, opção "Elegance".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Sem função

3 Velocímetro

4 Sem função

5 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.

Indicadores e medidores, opção "Eco".

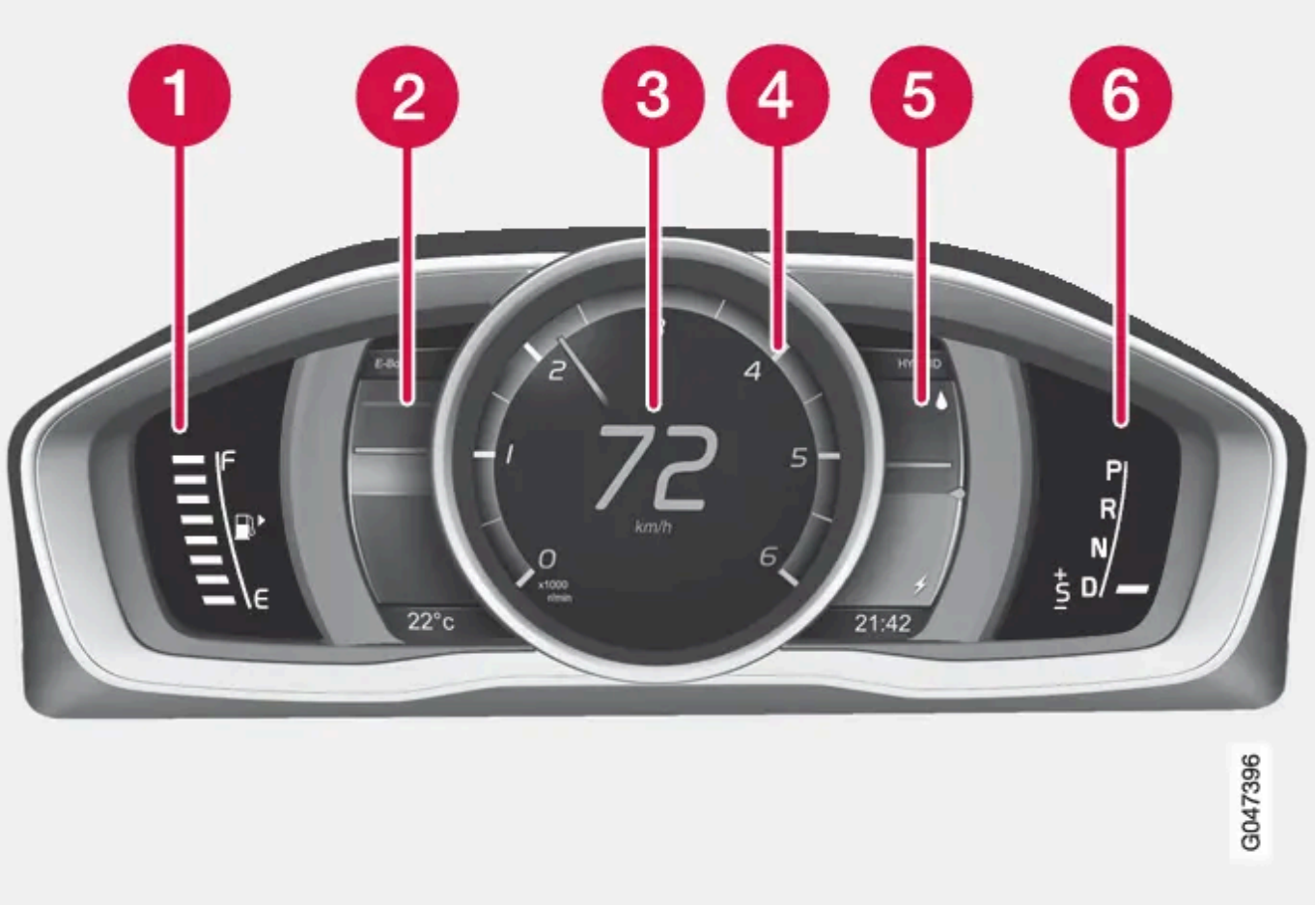
1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Eco guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

3 Velocímetro

4 Hybrid guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

5 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.



Indicadores e medidores, opção "Performance".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Indicador E-boost. Ilustra a utilização do motor elétrico, o seu suporte ao motor combustão e a travagem com o motor[2] utilizando o motor elétrico.

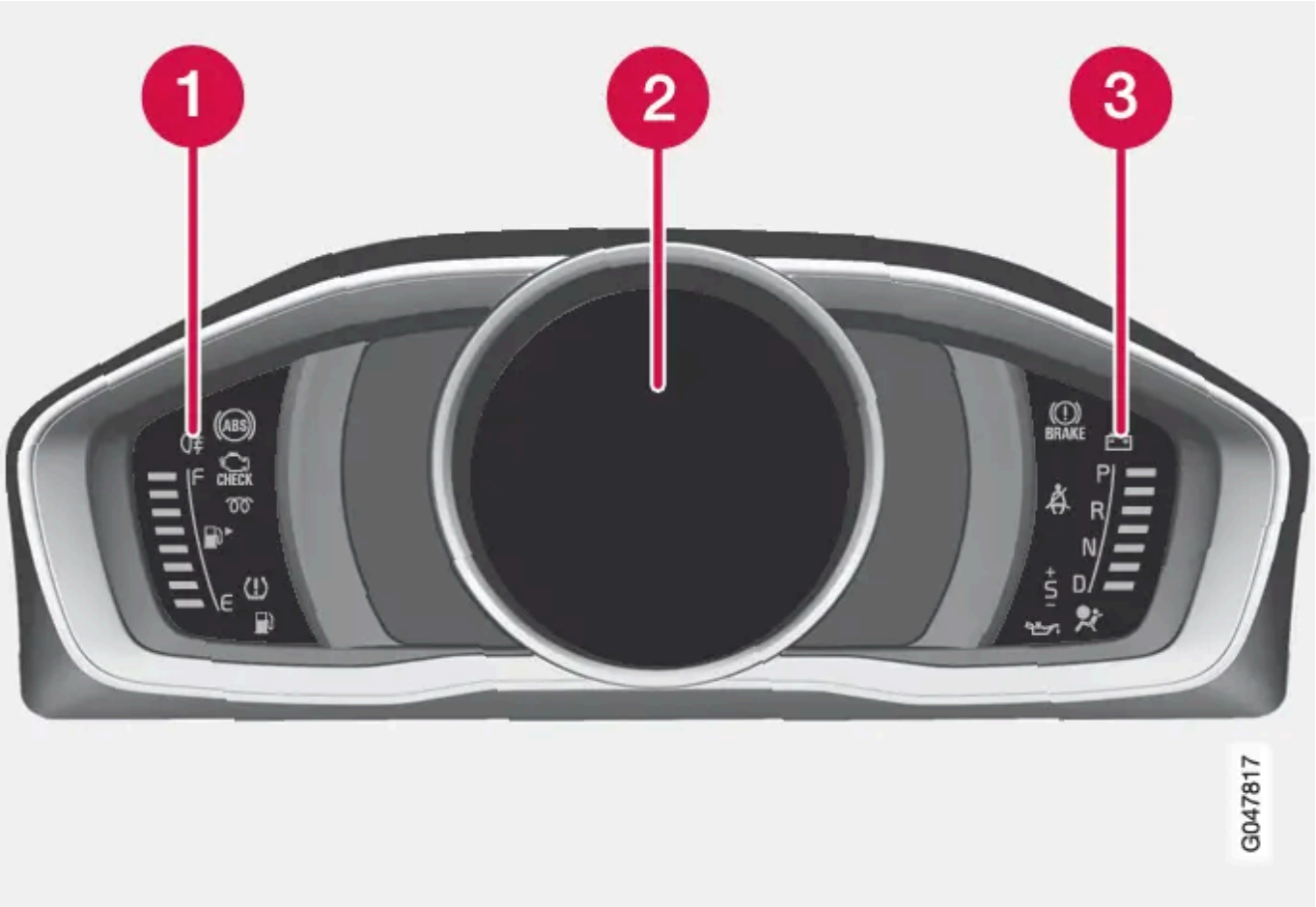
3 Velocímetro

4 Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

5 Hybrid guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

6 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.

Símbolos de indicação e aviso



Símbolos de indicação e aviso.

1 Símbolos de indicação

2 Símbolos de indicação e aviso

3 Símbolos de aviso

Indicação de funções

Todos os símbolos de indicação e aviso, à excepção dos símbolos no centro do mostrador de informações, acendem na posição de ignição II ou no arranque do motor. Todos os símbolos devem apagar-se quando o motor arrancar, excepto o símbolo do travão de mão que só se apaga quando o travão de mão é desactivado.

Se o motor não arrancar ou se a indicação de funções for executada na posição de ignição II, todos os símbolos serão apagados em alguns segundos, excepto o símbolo de avaria na gestão do motor.

* Opção/acessório.

[1] Quando a mensagem do mostrador "**Distância até depósito vazio:**" começar a mostrar "----", a marca fica vermelha.

[2] Ao travar com o motor utilizando o motor eléctrico carrega-se a bateria híbrida, ver Travão convencional.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.2.10. Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso

Os símbolos de aviso alertam o condutor para uma função importante activada ou para o aparecimento de uma avaria ou deficiência grave.

Símbolos de aviso

Símbolo	Significado
	Travão de estacionamento actuado
	Airbags – (SRS)
	Avisador do cinto de segurança
	A bateria de arranque não carrega
	Avaria no sistema de travagem
	Aviso

Travão de estacionamento actuado

O símbolo acende-se de forma constante quando o travão de estacionamento está actuado. O símbolo pisca durante a aplicação ficando de seguida permanentemente aceso.

O símbolo a piscar em qualquer outra situação indica a presença de uma avaria. Leia a mensagem no visor de informações.

Para mais informações, ver Travão de estacionamento.

Airbags – (SRS)

Se o símbolo permanecer aceso ou se acender durante a condução, tal significa que foi detectada uma anomalia na fivela do cinto ou nos sistemas SRS, SIPS ou IC. Conduza directamente para uma oficina para que o sistema seja verificado. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avisador do cinto de segurança

O símbolo pisca se o condutor ou o passageiro da frente não estiverem a usar o cinto de segurança ou se alguém no banco traseiro tiver retirado o cinto de segurança.

A bateria de arranque não carrega

O símbolo acende-se durante a condução se surgir uma avaria no sistema eléctrico. Dirija-se a uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria no sistema de travagem

Se o símbolo acender, o nível de óleo dos travões pode estar demasiado baixo. Pare o automóvel num lugar seguro e verifique o nível no depósito de óleo dos travões, ver Líquido de travões e da embraiagem - nível.

Se os símbolos dos travões e ABS acenderem ao mesmo tempo, pode haver um problema no sistema de distribuição da força de travagem.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.
   - Se ambos os símbolos se apagarem, continue a conduzir.
   - Se os símbolos permanecerem acesos, verifique o nível no depósito de óleo dos travões, ver Líquido de travões e da embraiagem - nível. Se o nível no depósito estiver normal, mas os símbolos continuarem acesos, pode conduzir o automóvel, mas com muito cuidado, até a uma oficina para verificação do sistema de travagem. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Se o nível do líquido dos travões estiver abaixo do nível de MIN no reservatório do líquido dos travões não deve continuar a condução sem que o líquido dos travões seja abastecido.

A causa da perda de líquido dos travões deve ser verificada numa oficina, a Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Se os símbolos dos travões e do ABS estiverem acesos em simultâneo existe o risco do eixo traseiro entrar em derrapagem numa travagem a fundo.

Aviso

O símbolo de aviso vermelho acende quando há alguma avaria que pode afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Simultaneamente é exibido um texto de explicação no visor de informações. O símbolo permanece visível até que a avaria seja reparada mas a mensagem pode ser removida pressionando o botão OK, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado. O símbolo de aviso também se pode acender em combinação com outros símbolos.

Procedimento:

1. Pare num lugar seguro. O automóvel não deve continuar a ser conduzido.
2. Leia a informação no visor. Siga o procedimento da mensagem do visor. Apague a mensagem com o botão OK.

Avisador – portas abertas

Se alguma das portas não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação ou de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a porta aberta.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade inferior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de informações.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade superior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de aviso.

Se o capot[1] não estiver correctamente fechado acende-se o símbolo de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche o capot.

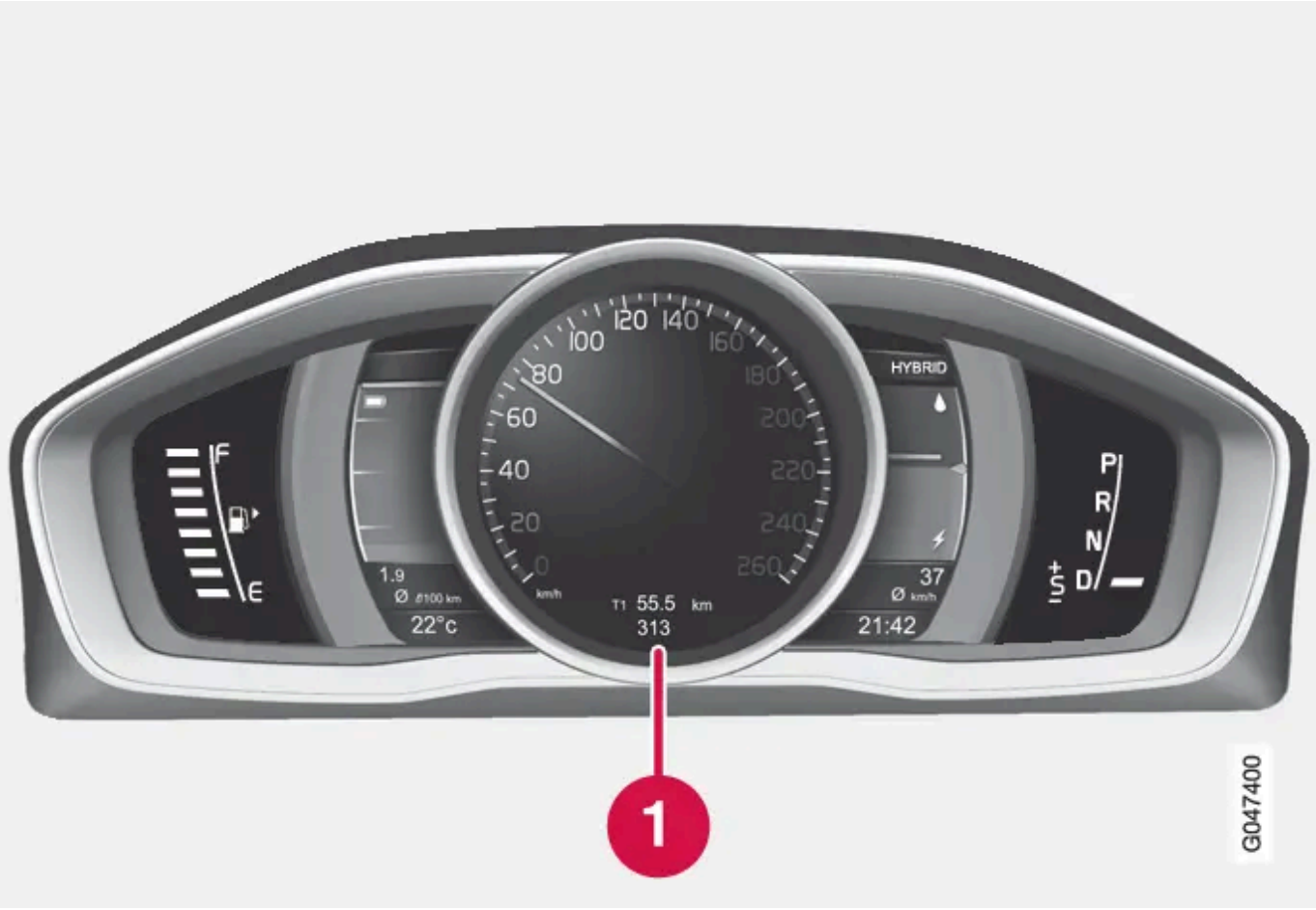
Se a tampa do porta-bagagens não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a tampa do porta-bagagens.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com alarme*.

3.2.11. Totalizador parcial

O mostrador do totalizador parcial do conta-quilómetros é exibido no instrumento combinado.



Totalizador parcial.

1 Mostrador do totalizador parcial do conta-quilómetros

Ambos os totalizadores parciais do conta-quilómetros **T1** e **T2** são utilizados para medir pequenos trajectos. A extensão da distância aparece no mostrador.

Rode o selector rotativo da alavanca do volante do lado esquerdo para exibir o totalizador desejado.

Uma longa pressão (até a alteração ser efectuada) no botão RESET da alavanca do volante do lado esquerdo reinicia o totalizador parcial do conta-quilómetros exibido. Para mais informações, ver Computador de bordo - informação complementar.

3.2.12. Instrumento combinado

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel e mensagens.

- Instrumento combinado, digital - panorâmica geral
- Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
- Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso

3.3. My Car

3.3.1. MY CAR

MY CAR é uma fonte de menu que comanda muitas das funções do automóvel, por ex.: City Safety™, fechaduras e alarme, velocidade do ventilador automática, acertar relógio, etc.

Algumas funções são básicas outras são opção - a oferta também varia com o mercado.

Utilização

A navegação pelos menus é feita com os botões da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante*.

Funções EXIT

Dependendo da função em que o marcador se encontra, ao pressionar brevemente em EXIT, e do nível de menu pode acontecer o seguinte:

- rejeição de chamada telefónica
- interrupção da função presente
- eliminação do carácter inserido
- anulação da última selecção
- recuo no sistema de menus.

Uma pressão longa em EXIT encaminha para a vista normal de MY CAR ou, caso se encontre na vista normal, para o nível de menu mais elevado (menu de fonte principal).

* Opção/acessório.

3.3.2. MY CAR - configurações do automóvel

A alternativa de menu configurações do automóvel na fonte de menu MY CAR comanda muitas funções do automóvel, por ex.: memória da chave e configurações de trancagem.

Configurações do veículo	Ler
Memória da chave Ligar Desligado	
Configurações de trancagem	
Trancagem automática das portas Ligar Desligado	
Destrancar portas Todas as portas Porta cond, depois todas	
Destr. entrada sem chave Destrancar as portas Qualquer porta Portas do mesmo lado Duas portas da frente	
Confirmação audível Ligar Desligado	
Luz confirmação trancagem porta Ligar Desligado	
Luz de confirmação ao destrancar Ligar Desligado	
Protecção reduzida	
Activar protecção reduzida Ligar Desligado	
Perguntar na saída Ligar Desligado	
Conf. espelhos retrov. exter.	
Rebater espelhos ao trancar Ligar Desligado	
Inclinar espelho esq. marcha-atrás Ligar Desligado	

Inclinar espelho dir. marcha-atrás Ligar Desligado	
Configurações das luzes	
Duração luz aproximação Desligado 30 seg. 60 seg. 90 seg.	
Duração luz segurança Desligado 30 seg. 60 seg. 90 seg.	
Pisca triplo Ligar Desligado	
Faróis diurnos Ligar Desligado	
Circulação temporária à esquerda Ligar Desligado ou Circulação temporária à direita Ligar Desligado	
Luzes curvas activas Ligar Desligado	
Luzes auxiliares Ligar Desligado	
Máximos activos Ligar Desligado	
Pressão dos pneus	
Calibrar pressão pneus	
MonitorizaçãoPneus Ligar Desligado	
Nível força de direcção Baixo Médio Alto	
Velocid. no mostrador infotainment Ligar Desligado	
Repor configurações do veículo Todos os menus em Configurações do veículo retomam as definições de fábrica.	

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3.3.3. MY CAR - configurações de voz

A alternativa do menu configurações de voz na fonte de menu MY CAR comanda funções como por ex.: instruções de voz e listam de comando para comando de voz.

Configurações comando de voz	Ler
Tutorial	Funções de ajuda para comando de voz
Lista de comandos Comandos globais Comandos de navegação Comandos Rádio Comandos Media Comandos de telefone Comandos de navegação aplicável apenas se o sistema de navegação Volvo* estiver instalado.	Comando de voz - comando rápido
Configurações do utiliz. Padrão Utilizador treinado	Comando de voz - configurações
Adaptação a altifalante	Funções de ajuda para comando de voz
Velocidade voz sintética Rápido Médio Lento	Comando de voz - configurações

* Opção/acessório.

3.3.4. MY CAR - pesquisa de menus

MY CAR é uma fonte de menu que controla muitas das funções do automóvel, por ex: ajuste do relógio, retrovisores exteriores e fechos.

O nível de menu actual encontra-se no ecrã da consola central em cima. Os caminhos para as funções do sistema de menus são indicados do seguinte modo:

Configurações → Configurações do veículo → Configurações de trancagem → Destrancar portas → Porta cond, depois todas.

Segue-se um exemplo de como procurar e ajustar uma função com a unidade de botões do volante:

1. Pressione o botão MY CAR da consola central.
2. Pressione o selector rotativo.
3. Avance para o menu desejado, por ex.:**Configurações**, com o selector rotativo e **pressione** de seguida o selector rotativo - abre-se um sub-menu.
4. Avance para o menu desejado, por ex:**Configurações do veículo** e pressione o selector rotativo - abre-se um sub-menu.

5 Avance para **Configurações de trancagem** e pressione o selector rotativo - abre-se um novo sub-menu.

6 Avance para **Destrancar portas** e pressione o selector rotativo - abre-se um menu em cortina com alternativas seleccionáveis.

7 Avance pelas alternativas **Todas as portas** e **Porta cond, depois todas** com o selector rotativo e pressione o selector rotativo - a alternativa é seleccionada.

8 Termine a programação saindo sucessivamente dos sub-menus com breves pressões em EXIT ou com uma única pressão longa.

O procedimento é o mesmo para os comandos da consola central: OK/MENU, EXIT e selector **TUNE**.

3.3.5. MY CAR - configurações Internet

A alternativa de menu configurações Internet na fonte de menu MY CAR comanda funções como por ex.: Bluetooth® e Wi-Fi.

Configurações da internet	**Ler**
Ligar através de Modem do carro Bluetooth Wi-Fi Nenhum	Automóvel ligado à Internet, Modem automóvel* [1], Registo da unidade Bluetooth® e Automóvel ligado à Internet
Modem do carro Utilização de dados Operador de rede Roaming de dados Bloquear cartão SIM Alterar código PIN do SIM Nome de Ponto de Acesso	Modem automóvel* [1]
Bluetooth	Registo da unidade Bluetooth®
Wi-Fi	Automóvel ligado à Internet
Hotspot carro Wi-Fi	Modem automóvel* [1]
Hotspot carro Wi-Fi Ligar Desligado	
Nome	
Palavra-passe	

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call.

3.3.6. MY CAR - informação

A alternativa do menu Informação na fonte de menu MY CAR controla funções como, por exemplo, Número de chaves e número VIN.

Informação	Ler
Número de chaves	
Número VIN	

3.3.7. MY CAR - sistema de auxílio ao condutor

A alternativa do menu sistema de auxílio ao condutor na fonte de menu MY CAR controla funções como por ex.: Alerta de colisão e Assistência de fila.

Sistema de apoio à condução	Ler
Aviso de colisão	
Aviso de colisão Ligar Desligado	
Distância de alerta Curto Normal Longa	
Sinal de alerta Ligar Desligado	
Informação de placas de trânsito	
Informação de placas de trânsito Ligar Desligado	
Alerta de velocidade Ligar Desligado	
ESC OFF Ligar Desligado	
City Safety Ligar Desligado	
BLIS Ligar Desligado	

Alerta de distância Ligar Desligado	
Driver Alert Ligar Desligado	

3.3.8. MY CAR - alternativa do menu

MY CAR é uma fonte de menu onde muitas das funções do automóvel podem ser controladas, por ex: ajuste do relógio, retrovisores exteriores e fechos.

Exemplo da vista normal de MY CAR.

Pressione em MY CAR na consola central para aceder à vista normal de MY CAR. Na vista normal aparece o estado de alguns dos sistemas de apoio ao condutor do automóvel na parte superior do ecrã, juntamente com o estado da função Start/Stop* na parte inferior do ecrã.

Com uma pressão em OK/MENU acede-se à fonte de menu **My Car** onde se encontram as seguintes alternativas:

- **Meu S60**[1]
- **Estatíst. de viag.**
- **Drive-E**[2]**/Híbrido**[3]

- Pressão dos pneus
- Configurações
- Serviço & reparação
- Manual de instruções

Meu S60 [1]

My CarMeu S60 [1]

O ecrã exibe todos os sistemas de apoio ao condutor do automóvel - estes podem ser activados ou desactivados aqui.

Estatísticas do percurso

My Car → Estatíst. de viag.

O ecrã exibe o historial do consumo médio de electricidade [3] e de combustível através de um gráfico de barras.

Drive-E [2]

My Car → Drive-E

Aqui encontra-se descrito o conceito Drive-E da Volvo, entre outros. Seleccione entre as seguintes opções:

- Start/Stop

Aqui encontra informação sobre a função Start/Stop.

- Guia ECO driving

Aqui encontra sugestões, conselhos e descrições do significado da condução económica.

Híbrido [3]

My Car → Híbrido

Aqui encontra informação sobre o sistema de propulsão do automóvel. Seleccione entre as seguintes opções:

- Fluxo de potência

O ecrã exibe qual o motor que propulsiona o automóvel e o fluxo de força motriz.

- Modos de condução

São explicados os diferentes modos de condução.

- Guia ECO driving

Aqui encontra sugestões, conselhos e descrições do significado da condução económica.

Pressão dos pneus

My Car → Pressão dos pneus

O ecrã apresenta informação da monitorização da pressão dos pneus - o sistema pode ser activado ou desactivado.

Configuração

My Car → Configurações

Eis como são construídos os menus:

Nível de menu 1
Nível de menu 2 Nível de menu 3 Nível de menu 4

Aqui estão apresentados os 4 primeiros níveis de menus em **Configurações**. Algumas funções são básicas outras são opção - a oferta também varia com o mercado.

Ao seleccionar se uma função de ser activada/**Ligar** ou desactivada/**Desligado** aparece um quadrado:

Ligar: Quadrado marcado.

Desligado: Quadrado vazio.

- Seleccione **Ligar**/**Desligado** com **OK**- recue de seguida no menu com **EXIT**.

Menus nas configurações

- **Configurações do veículo**, Ver MY CAR - configurações do automóvel
- **Sistema de apoio à condução**, Ver MY CAR - sistema de auxílio ao condutor
- **Opções do sistema**, Ver MY CAR - configurações do sistema
- **Configurações comando de voz**, Ver MY CAR - configurações de voz
- **Configurações de Climatização**, Ver MY CAR - comando da climatização
- **Configurações da internet**, Ver MY CAR - configurações Internet
- **Volvo On Call**, ver Alternativa do menu com Volvo On Call*.
- **Opções tecla FAV** - conecta uma função frequentemente utilizada em MY CAR ao botão FAV, ver Favoritos
- **Informação**, Ver MY CAR - informação
- **Repor configurações de fábrica** - todos os dados do utilizador são reiniciados e todas as configurações em todos os menus voltam à configuração de fábrica.

Serviço de manutenção e reparação

My Car → Serviço & reparação

Aqui encontra informação de serviço de manutenção e de oficina para o automóvel e informação sobre visitas de serviço agendadas.

Manual de instruções

My Car → Manual de instruções

O ecrã apresenta o manual de instruções digital.

* Opção/acessório.

[1] Depende do modelo automóvel.

[2] Aplicável a V40, V40 Cross Country, S60, S60L, V60, V60 Cross Country, XC60, S80 e V70/XC70.

[3] Aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

3.3.9. MY CAR - configurações do sistema

A alternativa de menu configurações do sistema na fonte de menu MY CAR comanda funções como por ex.: hora e idioma.

Opções do sistema	Ler
Configurações de hora Aqui acerta-se o relógio do instrumento combinado.	
Relógio 24 horas Ligar Desligado	
Hora de verão Automático Ligar Desligado	
Hora automática Ligar Desligado	
Localização	
Idioma Selecciona o idioma para os textos no ecrã e instrumento combinado.	
Idioma: Mostrador do condutor Selecciona o idioma para os textos no instrumento combinado.	
Unidades dist./combust. MPG(US) MPG(UK) km/l l/100km	
Unidade da temperatura Celsius Fahrenheit Selecciona a unidade para a temperatura exterior e ajuste do comando da climatização.	

Protector de ecrã **Ligar** **Desligado** O conteúdo do ecrã apaga-se após um período de inactividade, sendo substituído por um ecrã vazio, caso esta alternativa tenha sido seleccionada. O conteúdo do ecrã regressa caso se actue em algum dos botões ou comandos do ecrã.	
Mostrar texto de ajuda **Ligar** **Desligado** Com esta alternativa assinalada aparece um texto explicativo para o conteúdo do ecrã.	
Repor opções do sistema Todos os menus em **Opções do sistema** retomam as definições de fábrica.	

3.3.10. MY CAR - comando da climatização

A alternativa do menu comando da climatização na fonte de menu MY CAR controla funções como por ex.: ajuste do ventilador e recirculação.

Configurações de Climatização	**Ler**
Ventilador auto **Normal** **Alto** **Baixo**	
Tempo limite de recirculação **Ligar** **Desligado**	
Desembaciador traseiro auto **Ligar** **Desligado**	
Sistema de qualidade ar interior **Ligar** **Desligado**	
Repor as configurações do A/C Todos os menus em **Configurações de Climatização** retomam as definições de fábrica.	

3.4. Comando - luz/iluminação

3.4.1. Luzes diurnas

Com o disco selector do comando das luzes na posição AUTO e o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição II ou com o motor em funcionamento, as luzes diurnas são activadas automaticamente durante o dia.

Luzes diurnas durante o dia DRL

Disco selector do comando das luzes na posição AUTO.

Com o disco selector do comando das luzes na posição AUTO é activada automaticamente a luz diurna (Daytime Running Lights - DRL) quando o automóvel é conduzido durante o dia. Um sensor de luz no lado superior do tablier comuta de luzes diurnas para médios em situações de crepúsculo ou quando a luz diurna fica fraca. A comutação para os médios também acontece quando o limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira são activados.

Aviso

O sistema é um meio auxiliar de economia de energia - não consegue determinar em todas as situações quando a luz diurna é fraca ou forte, por ex: perante nevoeiro ou chuva.

O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução do automóvel com a luz que garanta a segurança de acordo com as normas de trânsito vigentes.

3.4.2. Luzes de presença/estacionamento

As luzes de presença/estacionamento acendem com o disco selector do comando das luzes.

O disco selector do comando das luzes para as luzes de presença/estacionamento.

Ajuste o disco selector para a posição (a iluminação da placa da matrícula acende em simultâneo).

Se o sistema eléctrico do automóvel estiver na posição de ignição II ou o motor estiver em funcionamento acendem-se as luzes diurnas em vez das luzes de presença/estacionamento dianteiras.

Quando está escuro no exterior e a tampa do porta-bagagens é aberta acendem-se as luzes de presença/estacionamento traseiras para assinalar a posição a quem se encontra atrás. Esta situação verifica-se independentemente da posição do disco selector ou da posição de ignição do sistema eléctrico do automóvel.

3.4.3. Máximos automáticos*

A função Máximos automáticos está disponível com função lig./desl. ou função adaptativa, dependendo da variedade de farol. A função detecta a luz dos faróis dos veículos em sentido contrário ou a luz traseira dos veículos da frente, mudando a iluminação de máximos para médios. Os máximos automáticos com função adaptativa activam o anti-encadeamento apenas na parte do foco que aponta directamente no veículo. A iluminação regressa para os máximos quando a luz incidente desaparece.

Máximos automáticos - AHB

Os máximos automáticos (Active High Beam - AHB) são uma funcionalidade em que um sensor de câmara na margem superior do pára-brisas detecta luz de faróis ou luzes traseiras de outros veículos, mudando então de máximos para médios. A função também tem em conta a iluminação da rua.

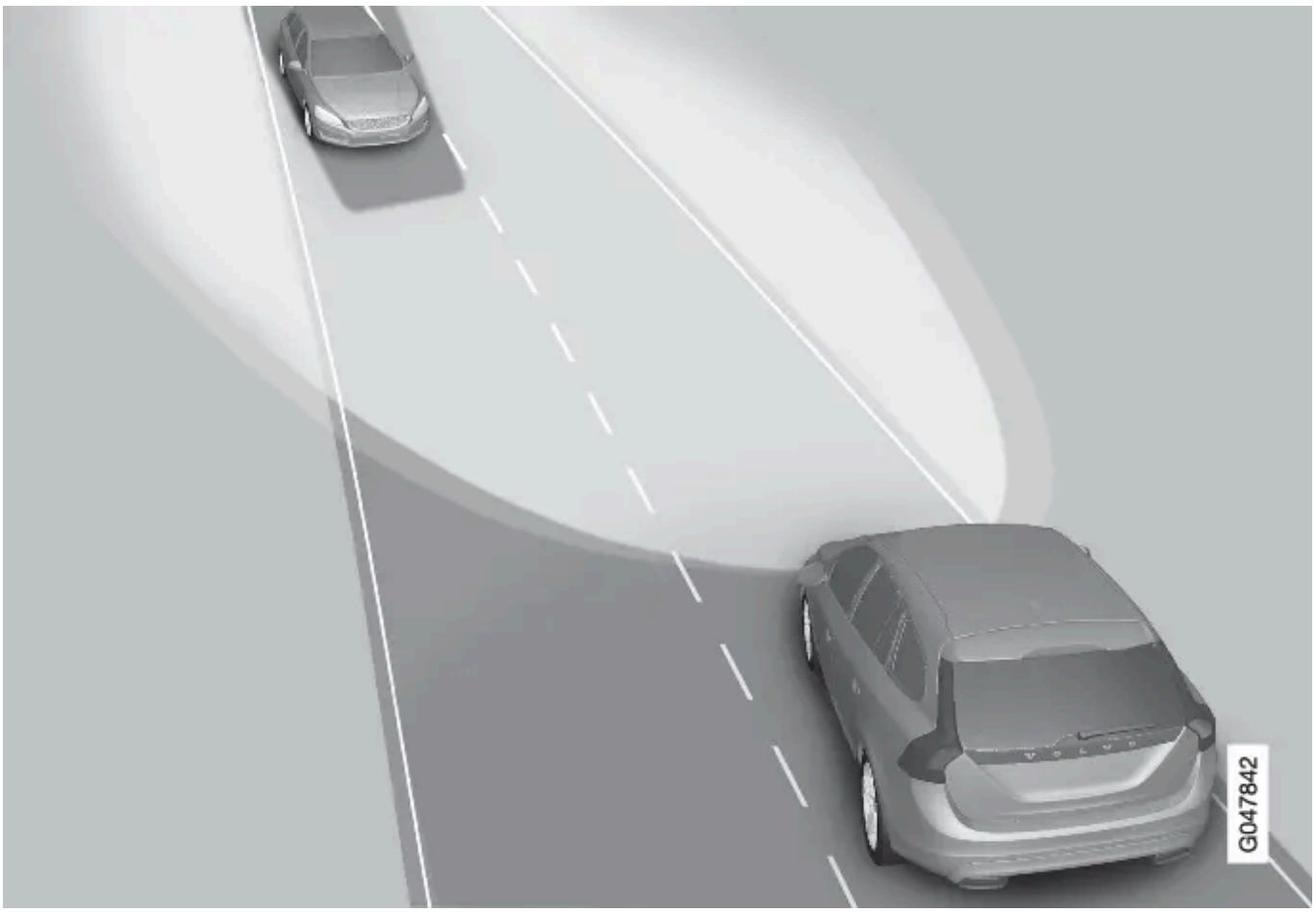
Automóvel com faróis de halogéneo

A iluminação retoma os máximos alguns segundos após o sensor de câmara deixar de detectar luzes de faróis em sentido oposto ou as luzes traseiras de veículos à frente.

Automóvel com faróis de xénon activos

Se os máximos automáticos possuírem função lig./desl. a iluminação retoma os máximos alguns segundos após o sensor de câmara deixar de detectar luzes de faróis em sentido oposto ou as luzes traseiras de veículos à frente.

Se os máximos automáticos possuírem funcionalidade activa o foco permanece com os máximos em ambos os lados do veículo em sentido contrário ou à frente, ao contrário do que acontece com o anti-encandeamento convencional - o anti-encandeamento apenas actua no foco que incide directamente no veículo.



Função adaptativa: Médios direccionados para o veículo em sentido contrário, mas com máximos em ambos os lados do veículo.

A iluminação retoma os máximos totais alguns segundos após o sensor de câmara deixar de detectar luzes de faróis em sentido oposto ou as luzes traseiras de veículos à frente.

Activação/desactivação

AHB pode ser activado quando o disco selector do comando das luzes está na posição AUTO (desde que a função não tenha sido desactivada nos sistema de menus MY CAR, ver MY CAR).

Alavanca do volante e comando das luzes na posição AUTO.

A função pode actuar ao conduzir no escuro quando a velocidade do automóvel é de 20 km/h ou superior.

Active/desactive os AHB deslocando a alavanca esquerda do volante em direcção ao volante, até a posição final, e largando. A desactivação dos máximos significa que a iluminação ajusta directamente para médios.

Quando os AHB estão activados acende-se o símbolo com luz branca no mostrador de informações dos instrumentos.

Quando os máximos estão ligados o símbolo acende com luz azul. Para os faróis xénon activos isto também acontece quando os máximos estão parcialmente reduzidos pela função anti-encadeamento, ou seja, desde que o foco seja superior ao dos médios.

Accionamento manual

> **Nota**
>
> Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara limpa de gelo, neve, embaciamento e sujidade.
>
> Não cole nem instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor de câmara, a sua funcionalidade pode ficar reduzida e uma ou mais câmaras, consoante o sistema, podem deixar de funcionar.

Se a mensagem **Active high beam De momento indisponíveis Mudar manualmente** aparecer no mostrador de informações do instrumento combinado é necessário proceder manualmente à mudança entre máximos e médios. No entanto, o disco selector

do comando das luzes pode permanecer na posição AUTO. O mesmo aplica-se se a mensagem **Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual** e o símbolo aparecerem. O símbolo apaga-se quando estas mensagens aparecem.

AHB pode ficar temporariamente indisponível perante, por exemplo, situações com nevoeiro intenso ou chuva forte. Quando AHB volta a ficar disponível, ou os sensores do pára-brisas já não estão bloqueados, a mensagem apaga-se e o símbolo acende-se.

Aviso

AHB é um meio auxiliar para, em condições desfavoráveis, utilizar a melhor iluminação possível.

O condutor é sempre o responsável pela mudança manual entre os máximos e os médios quando as situações de trânsito ou meteorológicas o exigir.

Importante

Exemplos de situações em que a mudança manual entre máximos e médios pode ser necessária:

- Perante chuva forte ou nevoeiro intenso
- Perante chuva com temperaturas negativas
- Perante nevoeiro de neve
- Perante luz da lua
- Ao conduzir em localidades com iluminação fraca
- Quando o trânsito oposto possui iluminação fraca
- Caso existam peões junto ou na estrada
- Caso existam objectos com reflexo forte, como sinais junto à estrada
- Quando a iluminação do trânsito oposto é ocultada por, por exemplo, sinais de trânsito
- Quando existe trânsito em estradas adjacentes
- Junto a cumes ou vales
- Em curvas sinuosas.

Para mais informações sobre as limitações do sensor de câmara, ver Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara.

* Opção/acessório.

3.4.4. Detecção de túneis*

A detecção de túneis muda a iluminação de luzes diurnas para médios quando o automóvel atravessa um túnel. Cerca de 20 segundos após o automóvel ter ultrapassado o túnel a iluminação regressa para as luzes diurnas.

A função Detecção de túneis está disponível em automóveis com sensor de chuva*. O sensor detecta a entrada num túnel e comuta a iluminação de luzes diurnas para médios. Cerca de 20 segundos após o automóvel ter ultrapassado o túnel a iluminação regressa para as luzes diurnas. Se durante este período o automóvel atravessar outro túnel os médios permanecem acesos. Deste modo evitam-se alterações pouco espaçadas da iluminação do automóvel.

Note que o disco selector do comando das luzes tem de estar na posição AUTO para que a detecção de túneis funcione.

* Opção/acessório.

3.4.5. Luzes de travões

A luz de travões acende-se automaticamente quando se trava.

A luz de travões acende-se quando o pedal dos travões é pressionado. Também se acende quando algum dos sistemas de apoio ao condutor Controlo da velocidade adaptativo, City Safety ou Avisador de colisão trava o automóvel.

3.4.6. Faróis - ajuste do foco dos faróis

Se o automóvel estiver equipado com faróis ativos xénon e com a função de Máximos automáticos, é necessário que o foco dos faróis seja ajustado quando se muda de trânsito à direita para trânsito à esquerda e vice-versa.

Faróis activos Xenon*

Em veículos sem a função de Máximos automáticos* não é necessário qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

Em veículos com Máximos automáticos é necessário proceder ao ajuste do foco dos faróis. O automóvel deve estar parado e o motor em funcionamento quando foco dos faróis é alterado entre trânsito pela direita ou esquerda.

O foco dos faróis é alterado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Faróis de halogéneo

Não é necessário proceder a qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

* Opção/acessório.

3.4.7. Médios/máximos

Com o disco selector do comando das luzes na posição AUTO e o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição II ou com o motor em funcionamento, os médios são activados automaticamente com más condições de luminosidade.
Com o disco selector do comando das luzes na posição acendem-se sempre os médios quando o motor está em funcionamento ou a posição de ignição II está activa.

Alavanca do volante e disco selector do comando das luzes.

1 Posição para sinais de máximos

2 Posição para máximos

Médios

Com o disco selector na posição AUTO são activados automaticamente os médios no crepúsculo ou quando a luz diurna fica fraca. Os médios também são activados automaticamente quando o limpa pára-brisas ou a luz de nevoeiro traseira são activados.

Com o disco selector na posição acendem-se sempre os médios quando o motor está em funcionamento ou a posição de ignição II está activa.

Sinais de máximos

Desloque ligeiramente a alavanca do volante em direcção ao volante para a posição de sinais de máximos. Os máximos acendem até que a alavanca seja solta.

Máximos

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Os máximos podem ser activados quando o disco selector está na posição AUTO [1] ou . Active/desactive os máximos deslocando a alavanca do volante em direcção ao volante, até a posição final, e largando. Em alternativa pode-se desactivar os máximos com uma ligeira pressão na alavanca do volante na direcção do volante.

Quando os máximos estão activados acende-se no instrumento combinado o símbolo .

Faróis adicionais*

Se o automóvel possuir faróis adicionais o condutor pode seleccionar no sistema de menus MY CAR se pretende a desactivação dos faróis adicionais ou que estes acendam em simultâneo com os máximos [2], ver MY CAR.

[1] Quando os médios estão acesos.

* Opção/acessório.

[2] Os faróis adicionais devem ser conectados ao sistema eléctrico numa oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

3.4.8. Duração luz aproximação

A duração da luz de aproximação inclui as luzes de estacionamento, lâmpadas nos retrovisores exteriores, iluminação da placa da matrícula, iluminação do tecto interior e iluminação do degrau de acesso.

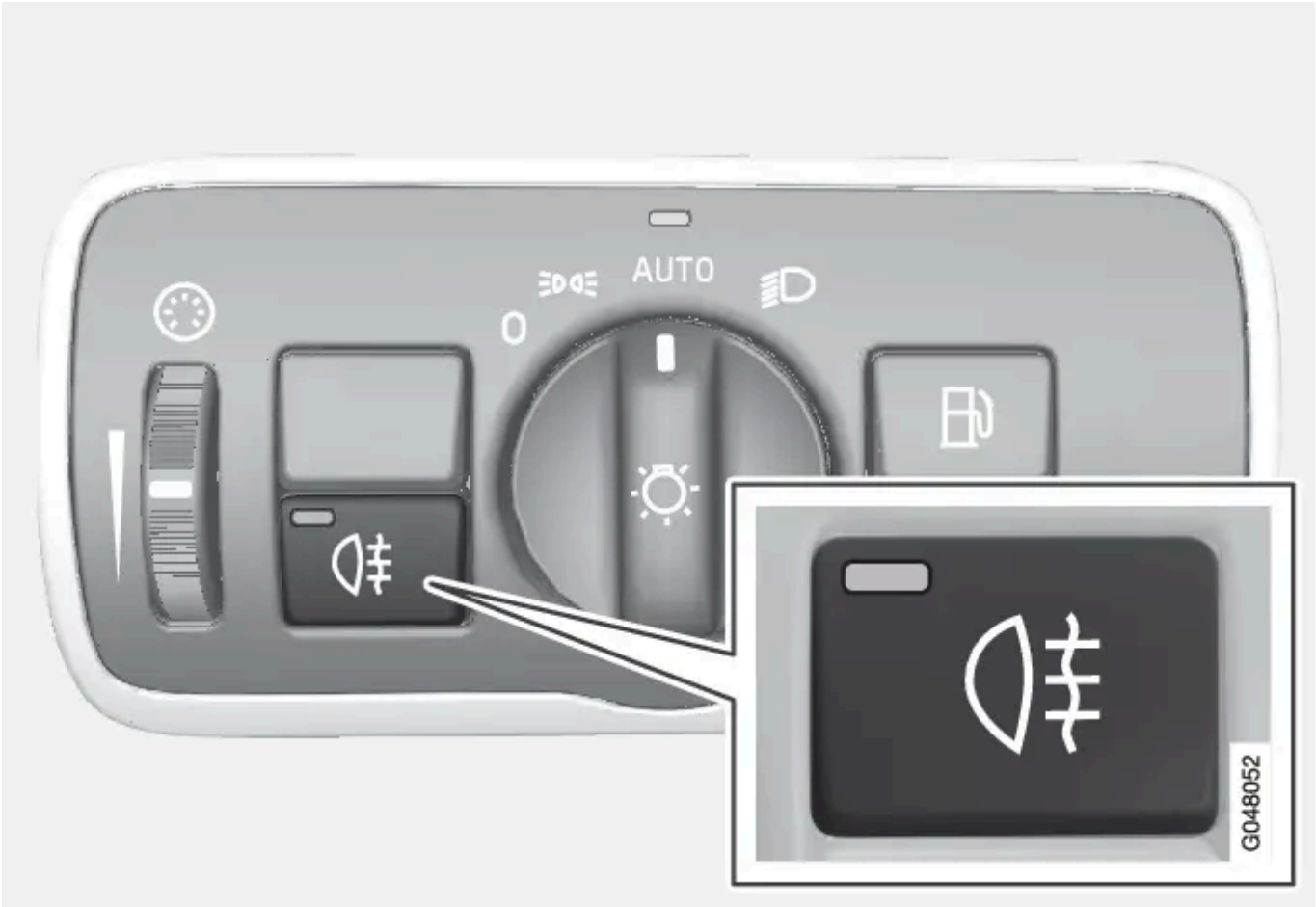
A iluminação de aproximação acende-se com o comando à distância, ver Comando à distância - funções, e utiliza-se para acender a iluminação do automóvel à distância.

Quando a função é activada com o comando à distância acendem as luzes de estacionamento, as lâmpadas nos retrovisores exteriores, a iluminação da placa de matrícula, as luzes interiores do tecto e a iluminação do degrau de acesso.

A duração da iluminação de aproximação pode ser ajustada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

3.4.9. Luzes de nevoeiro traseiras

Quando a visibilidade está reduzida devido ao nevoeiro pode-se utilizar a luz de nevoeiro traseira para que os veículos atrás possam detectar o automóvel atempadamente.



Botão das luzes de nevoeiro traseiras.

A luz de nevoeiro traseira só pode ser acesa quando a posição de ignição II está activa ou o motor está em funcionamento com disco selector do comando das luzes na posição AUTO ou .

Pressione o botão de ligar/desligar. O símbolo de indicação da luz de nevoeiro traseira no instrumento combinado e a lâmpada no botão acendem quando os faróis de nevoeiro estão acesos.

A luz de nevoeiro traseira apaga-se automaticamente quando o motor é desligado ou quando o disco selector do comando das luzes é colocado na posição 0 ou .

> **Nota**
>
> As normas para a utilização da luz de nevoeiro traseira variam consoante o país.

3.4.10. Piscas de emergência

Os piscas de emergência avisam outros utilizadores da via através das luzes dos piscas a piscar em simultâneo quando esta função é activada.

Quando os piscas de emergência são activados piscam ambos os símbolos dos piscas no instrumento combinado.

Botão dos piscas de emergência.

Carregue no botão para activar os piscas de emergência. Ambos os símbolos dos piscas no instrumento combinado acendem de modo intermitente quando são utilizados os piscas de emergência.

Os piscas de emergência activam-se automaticamente quando o automóvel é sujeito a uma travagem forte de modo a que as luzes de travagem de emergência se activem e a velocidade desça abaixo dos 10 km/h. Os piscas de emergência mantêm-se activados quando se pára o automóvel e desactivam-se automaticamente quando se volta a conduzir normalmente ou quando o botão é premido.

3.4.11. Iluminação do habitáculo

A iluminação do habitáculo é activada/desactivada com os botões no comando sobre os bancos dianteiros e traseiros.

Comando na consola do tecto para as lâmpadas de leitura dianteiras e a iluminação do habitáculo.

1 Lâmpada de leitura, lado esquerdo

2 Lâmpada de leitura, lado direito

3 Iluminação do habitáculo

Toda a iluminação no habitáculo pode ser acesa e apagada de modo manual no espaço de 30 minutos após:

- o motor ter sido desligado e com sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0
- o automóvel ter sido destrancado sem que tenha sido arrancado o motor.

Iluminação dianteira do tejadilho

As lâmpadas de leitura dianteiras acendem-se ou apagam-se pressionando o respectivo botão na consola do tecto.

Iluminação do tejadilho traseira

Iluminação do tejadilho traseira.

As lâmpadas acendem ou apagam carregando no respectivo botão.

Iluminação do degrau de acesso

A Iluminação do degrau de acesso (e a iluminação do habitáculo) acende-se e apaga-se quando uma porta lateral abre ou fecha.

Iluminação do porta-luvas

A iluminação do porta-luvas acende-se e apaga-se quando a tampa abre ou fecha.

Iluminação do espelho de cortesia

A iluminação do espelho de cortesia acende e apaga quando a tampa é aberta ou fechada.

Iluminação no compartimento da carga

A iluminação do compartimento da carga acende e apaga quando a tampa do porta-bagagens abre ou fecha.

Iluminação automática

Com o botão da iluminação do habitáculo podem-se seleccionar três posições para a iluminação do habitáculo:

- **Desl.** - lado direito premido, a iluminação automática está desactivada.
- **Posição neutra** - a iluminação automática está activada.
- **Lig.** - lado esquerdo premido, a iluminação do habitáculo está ligada.

Posição neutra

Quando o botão está na posição neutra, acende-se e apaga-se automaticamente a iluminação do habitáculo de acordo com a descrição seguinte.

A iluminação do habitáculo acende-se e mantém-se acesa durante 30 segundos se:

- o automóvel for destrancado com o comando à distância ou a parte da chave, ver Comando à distância - funções ou Parte da chave destacável - destrancagem de porta
- o motor ter sido desligado e com sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0.

A iluminação do habitáculo apaga-se quando:

- o motor é posto a trabalhar
- o automóvel é trancado.

A iluminação do habitáculo acende-se e mantém-se acesa durante dois minutos se alguma das portas estiver aberta.

Se alguma iluminação se acender manualmente e o automóvel for trancado, a iluminação apaga-se automaticamente passados dois minutos.

Iluminação ambiente*

Quando a iluminação do habitáculo está apagada e o motor está em funcionamento acendem-se alguns LEDs, entre os quais um na iluminação do tejadilho, para proporcionar uma luz suave e melhorar o ambiente durante a viagem. A luz também facilita a detecção de objectos no compartimento de arrumos, etc., em dias de fraca luminosidade. Esta iluminação apaga-se um breve instante após a iluminação do habitáculo normal, quando o automóvel é trancado. O brilho é ajustado com o selector rotativo no comando das luzes.

* Opção/acessório.

3.4.12. Comando das luzes

Com o comando das luzes activa-se e ajusta-se a iluminação exterior. Também é utilizado par ajustar a iluminação do mostrador, dos instrumentos e também a iluminação ambiente.

Descrição geral do comando das luzes

Descrição geral do comando das luzes.

1 Selector rotativo para ajuste da iluminação do mostrador e dos instrumentos e ainda da iluminação ambiente*

2 Botão para luz de nevoeiro traseira

3 Disco selector para iluminação de trânsito e luzes de estacionamento

4 Selector rotativo[1] para controlo da altura do foco

Posições do disco selector

> **Nota**
>
> As luzes diurnas e as luzes de presença/estacionamento dianteiras utilizam as mesmas lâmpadas. A intensidade da luz é maior quando as lâmpadas são utilizadas como luzes diurnas.

Posição	Significado
0	Luzes diurnas[2] quando o sistema eléctrico do automóvel está na posição de ignição II ou o motor está em funcionamento. Os sinais de máximos podem ser utilizados.
≡D◐≡	Luzes diurnas, luzes de presença/estacionamento traseiras e luz de marcação lateral quando o sistema eléctrico do automóvel está na posição de ignição II ou o motor está em funcionamento. Luzes de presença/estacionamento/marcação lateral quando o automóvel está estacionado. Os sinais de máximos podem ser utilizados.

Posição	Significado
AUTO	Luzes diurnas, luzes de presença/estacionamento traseiras e luz de marcação lateral durante o dia quando o sistema eléctrico do automóvel está na posição de ignição II ou o motor está em funcionamento. Médios e luzes de presença/estacionamento/marcação lateral com luz diurna fraca ou escuridão ou quando a luz de nevoeiro traseira ou o limpa pára-brisas com limpeza contínua está activado. A função Detecção de túneis* é activada. A função Máximos automáticos* pode ser utilizada. Os máximos podem ser activados quando os médios estão acesos. Os sinais de máximos podem ser utilizados.
	Médios e luzes de presença/estacionamento/marcação lateral. Os máximos podem ser activados. Os sinais de máximos podem ser utilizados.

A Volvo recomenda a utilização do modo AUTO durante a condução do automóvel.

Aviso

O sistema de luzes do automóvel não consegue determinar em todas as situações se a luz do dia é fraca ou insuficientemente forte, por ex.: com nevoeiro ou chuva.

O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução do automóvel com as luzes que garantam a segurança de acordo com as normas de trânsito vigentes.

Iluminação dos instrumentos

A iluminação dos diferentes mostradores e instrumentos acende-se consoante a posição de ignição, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

A iluminação do mostrador reduz-se automaticamente na escuridão - a sensibilidade pode ser ajustada com o selector rotativo.

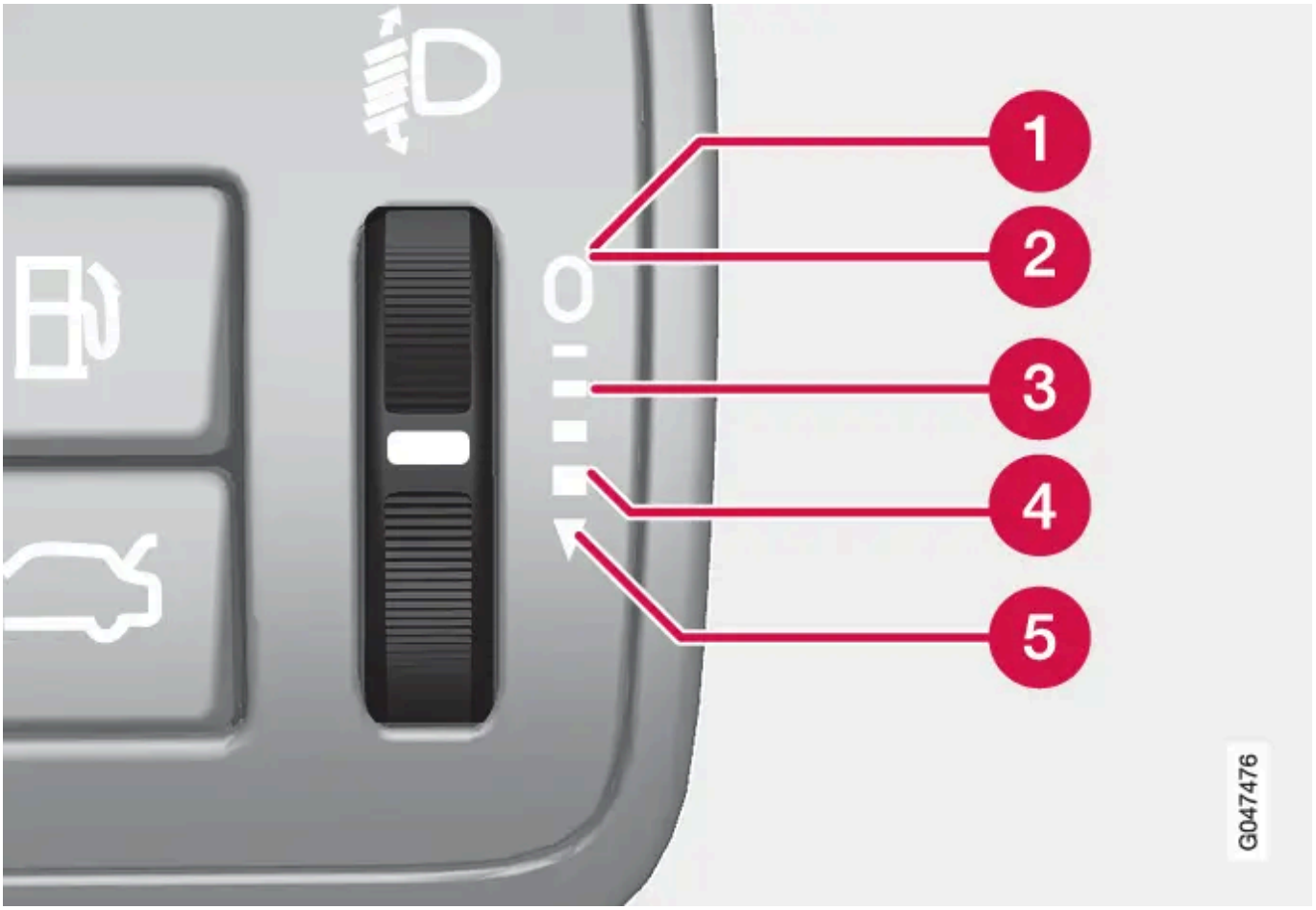
A intensidade da iluminação dos instrumentos é regulada pelo selector rotativo.

Controlo da altura do foco dos faróis

A carga do automóvel altera a altura do foco da luz dos faróis, o que pode cegar um condutor em sentido contrário. Evite esta situação ajustando a altura do foco. Desça a luz caso o automóvel transporte carga pesada.

1 Deixe o motor em funcionamento ou o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I.

2 Rode o selector rotativo para cima/baixo para subir/descer a altura do foco.



Posições do selector rotativo para diferentes tipos de carga.

1 Apenas condutor

2 Condutor e passageiro no banco da frente

3 Pessoas em todos os bancos

4 Pessoas em todos os bancos e carga máxima no compartimento da carga

5 Condutor e carga máxima no compartimento da carga

Os automóveis com faróis Xenon activos* possuem controlo da altura do foco automático e, por isso, não possuem selector rotativo.

* Opção/acessório.

[1] Não disponível em automóveis equipados com faróis Xenon activos*.

[2] Localizadas no pára-choques dianteiro ou sob o mesmo.

3.4.13. Piscas

Os piscas do automóvel são accionados com a alavanca do volante do lado esquerdo. As lâmpadas de piscas piscam três vezes ou continuamente, dependendo do tempo que a alavanca é deslocada para cima ou para baixo.

Piscas.

Sequência de piscas breve

Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a primeira posição e solte. As lâmpadas de piscas piscam três vezes. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Sequência de piscas contínua

Desloque a alavanca do volante para cima ou para baixo até a última posição.

A alavanca pára na sua posição e volta atrás com a mão ou automaticamente com o movimento do volante.

Símbolos dos piscas

Para os símbolos de piscas, ver Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação.

3.4.14. Duração luz segurança

A iluminação de segurança inclui médios, luzes de estacionamento, lâmpadas nos retrovisores exteriores, iluminação da placa da matrícula, iluminação do tecto interior e iluminação do degrau de acesso.

Parte da iluminação exterior pode permanecer acesa e funcionar como iluminação de segurança após o automóvel ter sido trancado.

1. Retire o comando à distancia da ignição.
2. Desloque a alavanca esquerda do volante contra o volante, até a posição final, e solte. A função é activada do mesmo modo que os sinais de máximos, ver Médios/máximos.
3. Saia do automóvel e tranque a porta.

Quando a função é activada acendem os médios, as luzes de estacionamento, as lâmpadas nos retrovisores exteriores, a iluminação da placa de matrícula, as luzes interiores do tecto e a iluminação do degrau de acesso.

A duração da iluminação de segurança pode ser ajustada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

3.4.15. Faróis activos Xenon*

Os faróis activos xénon foram concebidos para proporcionar a iluminação máxima em curvas e cruzamentos, aumentando a segurança.

Faróis activos Xenon ABL

Foco dos faróis com a função desactivada (esquerda) e activada (direita).

Se o automóvel estiver equipado com faróis activos xenon (Active Bending Lights – ABL), a luz acompanha os movimentos do volante, oferecendo uma iluminação optimizada em curvas e cruzamentos, aumentando assim a segurança.

A função activa-se automaticamente quando o automóvel arranca (desde que não tenha sido desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR). Perante avaria na função, acende-se o símbolo no instrumento combinado ao mesmo tempo que o mostrador de informações exibe um texto explicativo e mais um símbolo aceso.

Sím-bolo	Mensagem	Significado
	Avaria sistema faróis Revisão necess.	Sistema fora de funções. Procure uma oficina caso a mensagem permaneça. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

A função está activa apenas no crepúsculo ou na escuridão, e apenas quando o automóvel está em andamento.

A função[1] pode ser desactivada/activada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Para adaptação do foco dos faróis, ver Faróis - ajuste do foco dos faróis.

Luzes para curvas*

Os faróis xénon activos com a função Máximos automáticos do tipo adaptativo (Máximos automáticos com funcionalidade adaptativa) estão equipados com luzes para curvas que iluminam temporariamente a zona lateral à frente do automóvel no lado para onde o volante é rodado para executar a curva ou no lado dos piscas utilizados.

A função é activada quando são utilizados os máximos ou os médios e a velocidade do automóvel é inferior a cerca de 30 km/h.

Ao fazer marcha-atrás também acendem as luzes para curvas como um complemento à luz de marcha-atrás.

* Opção/acessório.

[1] Activada na entrega de fábrica.

3.5. Comando - outros

3.5.1. Retrovisores - exteriores

A posição dos retrovisores exteriores ajusta-se com o joystick do comando da porta do condutor.

Comando dos retrovisores exteriores.

Ajustes

1. Carregue no botão L do retrovisor esquerdo ou no botão R do retrovisor direito. A lâmpada do botão acende.
2. Ajuste a posição através do joystick no centro.
3. Carregue novamente no botão L ou R. A lâmpada deverá apagar-se.

> **Aviso**
>
> Ambos os espelhos são do tipo grande angular para proporcionar uma boa visibilidade. Os objectos podem aparentar estar mais longe do que estão na realidade.

Memorização das configurações [1]

As configurações das posições dos retrovisores e do assento do condutor podem ser memorizadas na memória da chave do automóvel* em cada comando à distância, ver Comando à distância - personalização*.

Desvio do retrovisor durante o estacionamento [1]

O retrovisor pode ser desviado para, por exemplo, se poder ver a berma da estrada durante o estacionamento.

1. Engate a marcha-atrás e pressione o botão L ou R.

Quando a marcha-atrás é desengatada o retrovisor regressa automaticamente à sua posição original após cerca de 10 segundos, ou antes se se pressionar o botão **L** ou **R**.

Desvio automático do retrovisor durante o estacionamento [1]

Quando a marcha-atrás é engatada o retrovisor é desviado automaticamente para que o condutor possa, por exemplo, ver as margens da estrada ao estacionar. Quando a marcha-atrás é desengatada o retrovisor regressa automaticamente à sua posição original após um breve instante.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Rebatimento automático na trancagem [1]

Quando o automóvel é trancado/destrancado com o comando à distância, os retrovisores rebatem/abrem automaticamente.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Reposição à posição neutra

Os espelhos que tenham sido movidos por influência de uma força externa têm de ser colocados electricamente na posição neutra, para que o sistema eléctrico de rebatimento e abertura funcione correctamente:

1. Rebata os espelhos actuando simultaneamente nos botões L e R.
2. Abra os espelhos actuando simultaneamente nos botões L e R.
3. Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

Os espelhos foram reiniciados para a posição neutra.

Anti-encandeamento automático*

Para que os espelhos retrovisores possam ser equipado com esta função é necessário que o espelho retrovisor interior possua anti-encandeamento automático, ver Retrovisor - interior.

Retrovisores eléctricos rebatíveis*

Os retrovisores podem ser rebatidos para estacionar e conduzir em áreas estreitas:

1. Pressione os botões L e R em simultâneo (a posição de ignição deve estar pelo menos em **I**).
2. Solte-os passado cerca de 1 segundo. Os espelhos param automaticamente na posição máxima de rebatimento.

Rebata os espelhos para a sua posição normal pressionando simultaneamente em L e R. Os espelhos param automaticamente na posição aberta.

Iluminação de segurança e iluminação de aproximação

A lâmpada dos espelhos retrovisores acende quando é seleccionada a iluminação de aproximação ou a iluminação de segurança.

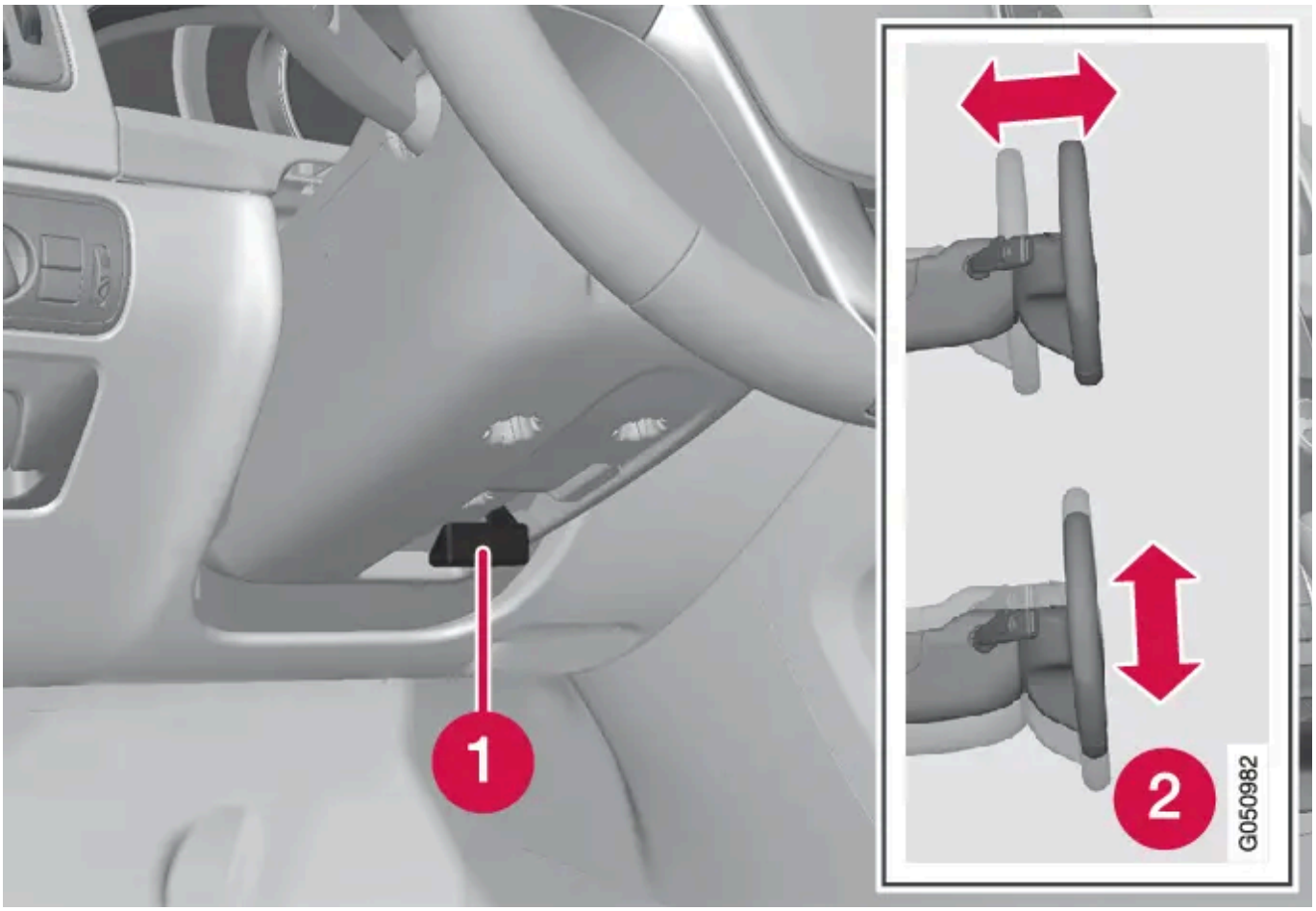
* Opção/acessório.

[1] Apenas combinado com assento de comando eléctrico com memória, ver Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico*.

3.5.2. Volante

O volante pode ser ajustado para diferentes posições e possui comandos para buzina, controlo da velocidade e controlo de menus, áudio e telefone.

Ajustes



Ajustes do volante.

1 Alavanca - libertar o volante

2 Posições possíveis para o volante

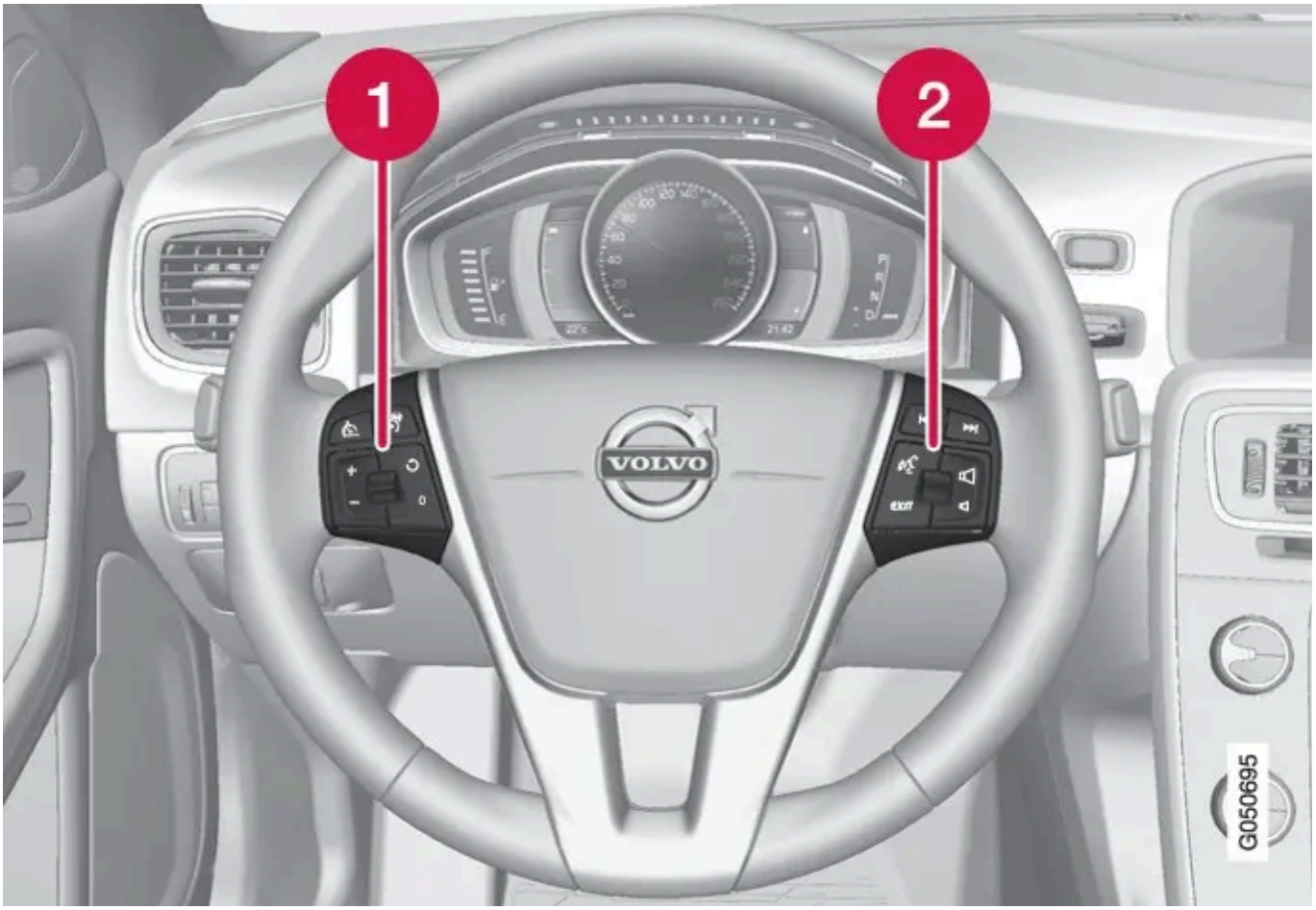
O volante pode ser ajustado tanto em altura como em profundidade:

1. Puxe a alavanca na direção do condutor para soltar o volante.
2. Ajuste o volante para a posição desejável.
3. Empurre a alavanca para a posição inicial para fixar a posição do volante. Se for difícil deslocar a alavanca, carregue levemente no volante ao mesmo tempo que empurra a alavanca para trás.

> **Aviso**
>
> Ajuste o volante e fixe-o antes de conduzir.

Com direcção assistida dependente da velocidade* pode-se ajustar a força direcção, ver Força da direcção ajustável*.

Unidades de botões*



Unidades de botões no volante.

1 Controlo da velocidade** e Controlo de velocidade adaptativo - ACC**.

2 Comando do som e do telefone, ver suplemento Sensus Infotainment.

Buzina

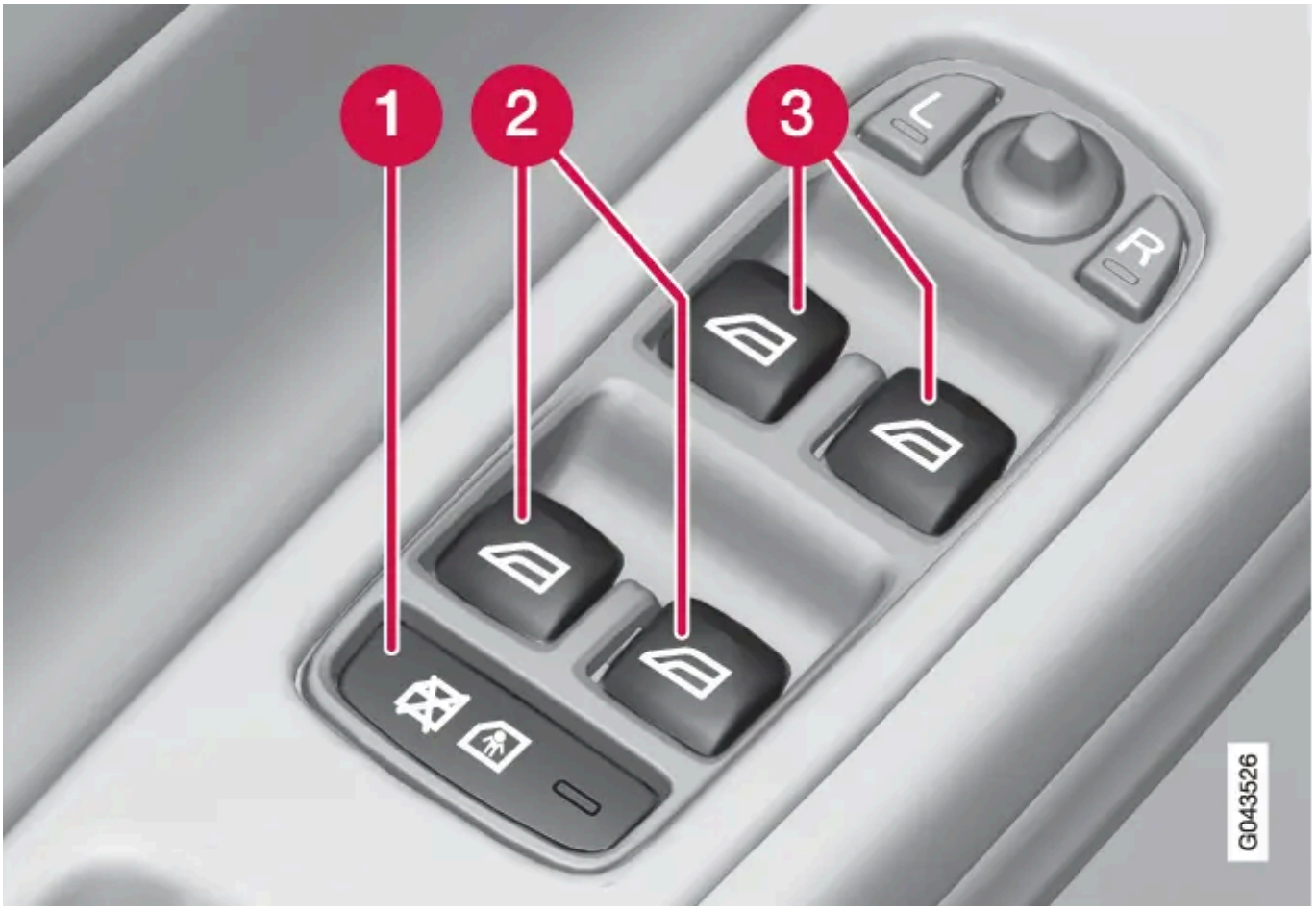
Buzina.

Carregue no centro do volante para dar sinal.

* Opção/acessório.

3.5.3. Vidros eléctricos

Com o painel de comando da porta do condutor podem-se accionar todos os vidros eléctricos - com os painéis de comando das restantes portas apenas se acciona o respectivo vidro eléctrico.



Painel de comando da porta do condutor.

1 Bloqueio eléctrico da abertura das portas* e vidros traseiros, ver Bloqueio de segurança para crianças - ativação elétrica*.

2 Comando dos vidros traseiros

3 Comando dos vidros dianteiros

Aviso

Assegure-se de que nenhuma criança ou passageiro fica entalado ao fechar as janelas a partir da porta do condutor.

Aviso

Assegure-se que as crianças ou os passageiros não ficam entalados ao fechar as janelas com o comando à distância.

Aviso

Caso se encontrem crianças no automóvel - lembre-se sempre de cortar a corrente dos vidros eléctricos seleccionando a posição de ignição **0** e retirando de seguida o comando à distância ao sair do automóvel. Para informações sobre as posições de ignição - ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Accionamento

Accionamento dos vidros eléctricos.

1 Accionamento sem automático

2 Accionamento com automático

Com o painel de comando da porta do condutor podem-se accionar todos os vidros eléctricos - os painéis de comando das restantes portas apenas accionam o respectivo vidro eléctrico. Apenas pode ser accionado um painel de comando de cada vez.

Para que os vidros eléctricos possam ser utilizados é necessário que a ignição esteja pelo menos na posição I - ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis. Após desligado o motor pode-se accionar os vidros eléctricos durante alguns minutos após o comando à distância ter sido retirado - mas não após uma porta ter sido aberta.

O fecho dos vidros é interrompido e o vidro volta a abrir caso algo impeça o seu movimento. É possível forçar a protecção contra entalamento quando o fecho é interrompido em situações de, por exemplo, formação de gelo. Após dois fechos interrompidos com a protecção contra entalamento forçada, a função desactiva temporariamente durante um breve instante, sendo então possível fechar mantendo o botão actuado continuamente.

> **Nota**
>
> Uma forma de reduzir o ruído do vento causado pelas janelas traseiras abertas é abrindo um pouco as janelas dianteiras.

Accionamento sem automático

Desloque ligeiramente algum dos comandos para cima/baixo. Os vidros eléctricos sobem/descem enquanto o comando é mantido nessa posição.

Accionamento com automático

Desloque algum dos comandos para cima/baixo até a posição final e solte. O vidro avança automaticamente até a sua posição final.

Accionamento com comando á distância e fecho centralizado

Para accionar os vidros eléctricos a partir do exterior com o comando à distância ou a partir do interior com o fecho centralizado, ver Comando à distância e Trancagem/destrancagem - a partir do interior.

Reinicialização

No caso da bateria desligar, é necessário reinicializar a função da abertura automática para que esta funcione correctamente.

1. Puxe ligeiramente para cima a parte dianteira do botão, elevando o vidro até a sua posição final, depois mantenha o botão pressionado durante um segundo.
2. Solte o botão brevemente.
3. Volte a puxar para cima a parte dianteira do botão durante um segundo.

> **Aviso**
>
> É necessário reiniciar para que a protecção contra entalamento possa funcionar.

* Opção/acessório.

3.5.4. Aquecimento eléctrico* do volante

O volante pode ser aquecido electricamente.

Função

A posição dos botões pode variar consoante o equipamento opcional e o mercado.

Repetidas **pressões no botão mudam** entre as seguintes funções:

Função	Indicação
Desligado	Lâmpada do botão apagada
Aquecimento	Lâmpada do botão acesa

Aquecimento automático do volante

Com o arranque automático do aquecimento do volante activado o aquecimento do volante é iniciado com o arranque do motor. O arranque automático acontece quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de 10 °C. Active/desactive a função no sistema de menus **MY CAR**.

* Opção/acessório.

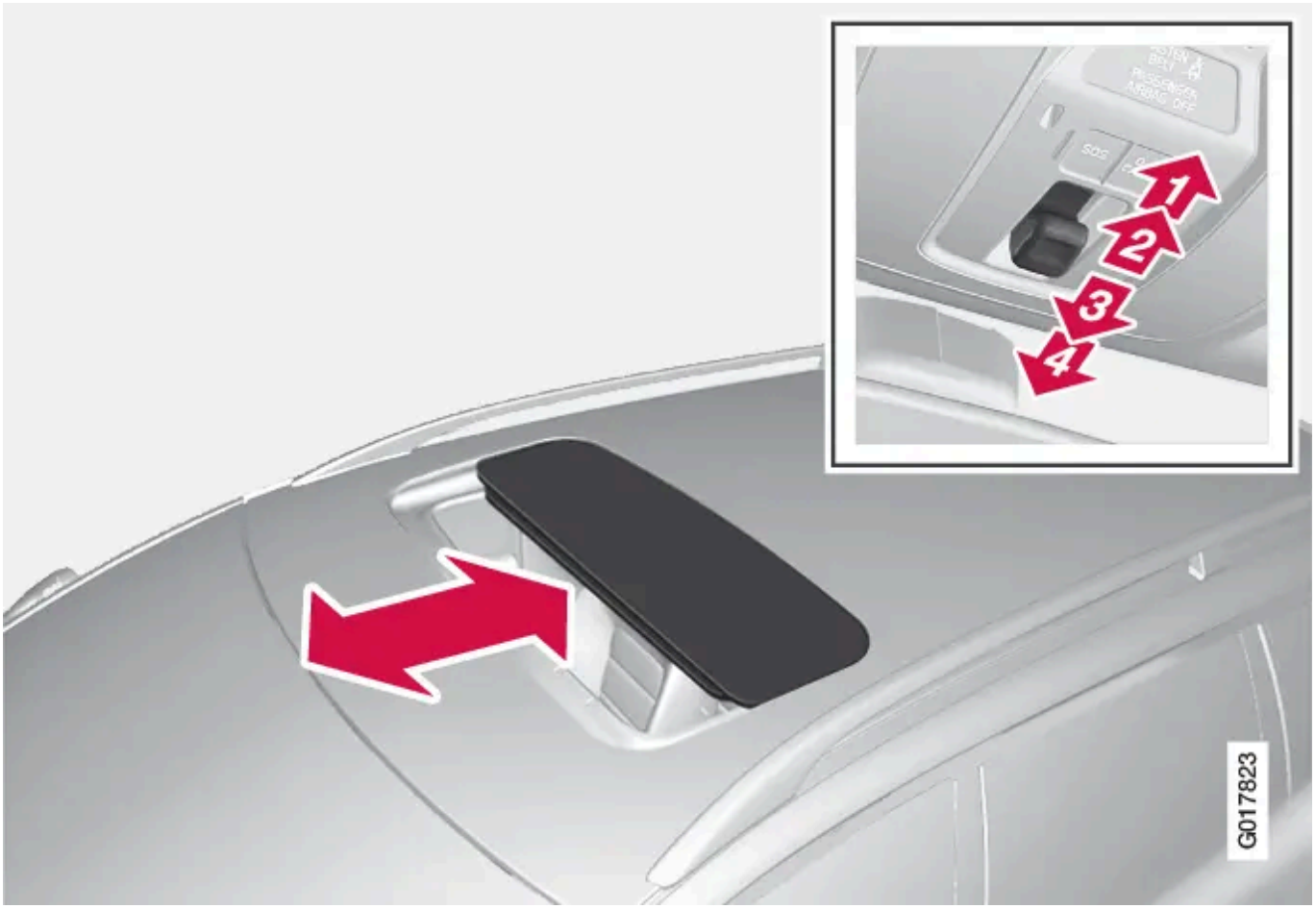
3.5.5. Tecto de abrir*

O tecto de abrir pode ser accionado com o comando no tecto.

O ecrã de protecção contra o sol no interior do tecto de abrir fecha manualmente.
O tecto de abrir possui um deflector de vento.

O comando do tecto de abrir encontra-se no painel no tecto. O tecto de abrir pode ser aberto na vertical, na margem traseira, ou na horizontal. O automóvel tem de estar na posição de ignição I ou II para que se possa abrir o tecto de abrir.

Abertura horizontal



Abertura horizontal, para trás/frente.

1 Abertura, automática

2 Abertura, manual

3 Fecho, manual

4 Fecho, automático

Abertura

Para abrir o tecto de abrir ao máximo, puxe o comando para trás até a posição de abertura automática e largue.

Abra manualmente puxando o comando para trás até o ponto de pressão para abertura manual. O tecto de abrir vai abrindo até a posição de abertura máxima enquanto se mantiver o comando pressionado.

Fecho

Feche manualmente pressionando o comando para a frente até o ponto de pressão para fecho manual. O tecto de abrir vai fechando até a posição fechada enquanto se mantiver o comando pressionado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Risco de entalamento ao fechar o tecto de abrir. A protecção contra entalamento do tecto de abrir funciona apenas no fecho automático, não no manual.

Feche automaticamente pressionando o comando até a posição para fecho automático e largue.

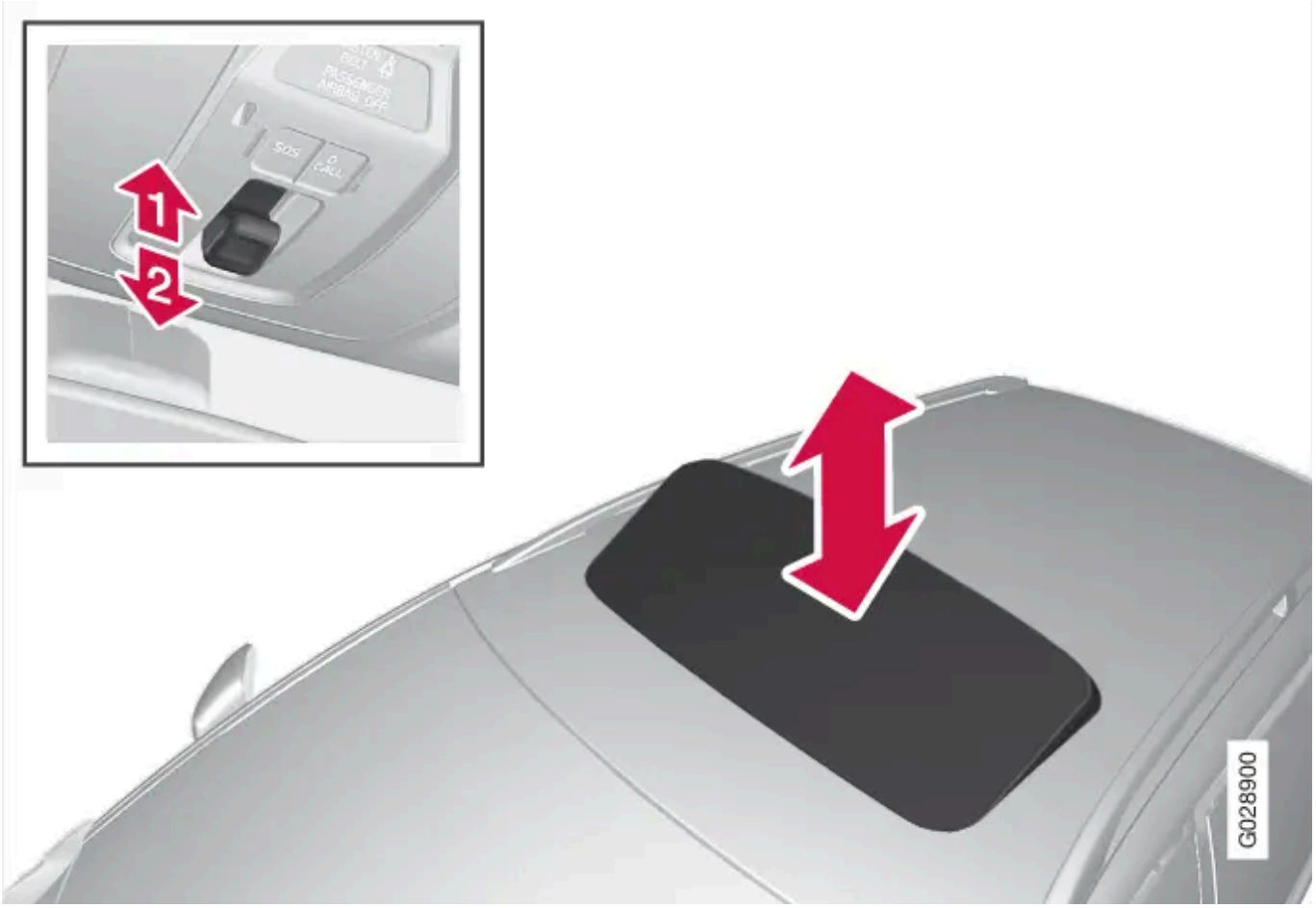
O fornecimento de corrente para o tecto de abrir é interrompido quando se selecciona a posição de ignição **0** e se retira o comando à distância da fechadura da ignição.

Aviso

Caso se encontrem crianças no automóvel:

Lembre-se sempre de cortar a corrente do tecto de abrir seleccionando a posição de ignição **0** e retirando de seguida o comando à distância ao sair do automóvel. Para informações sobre as posições de ignição - ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Abertura vertical

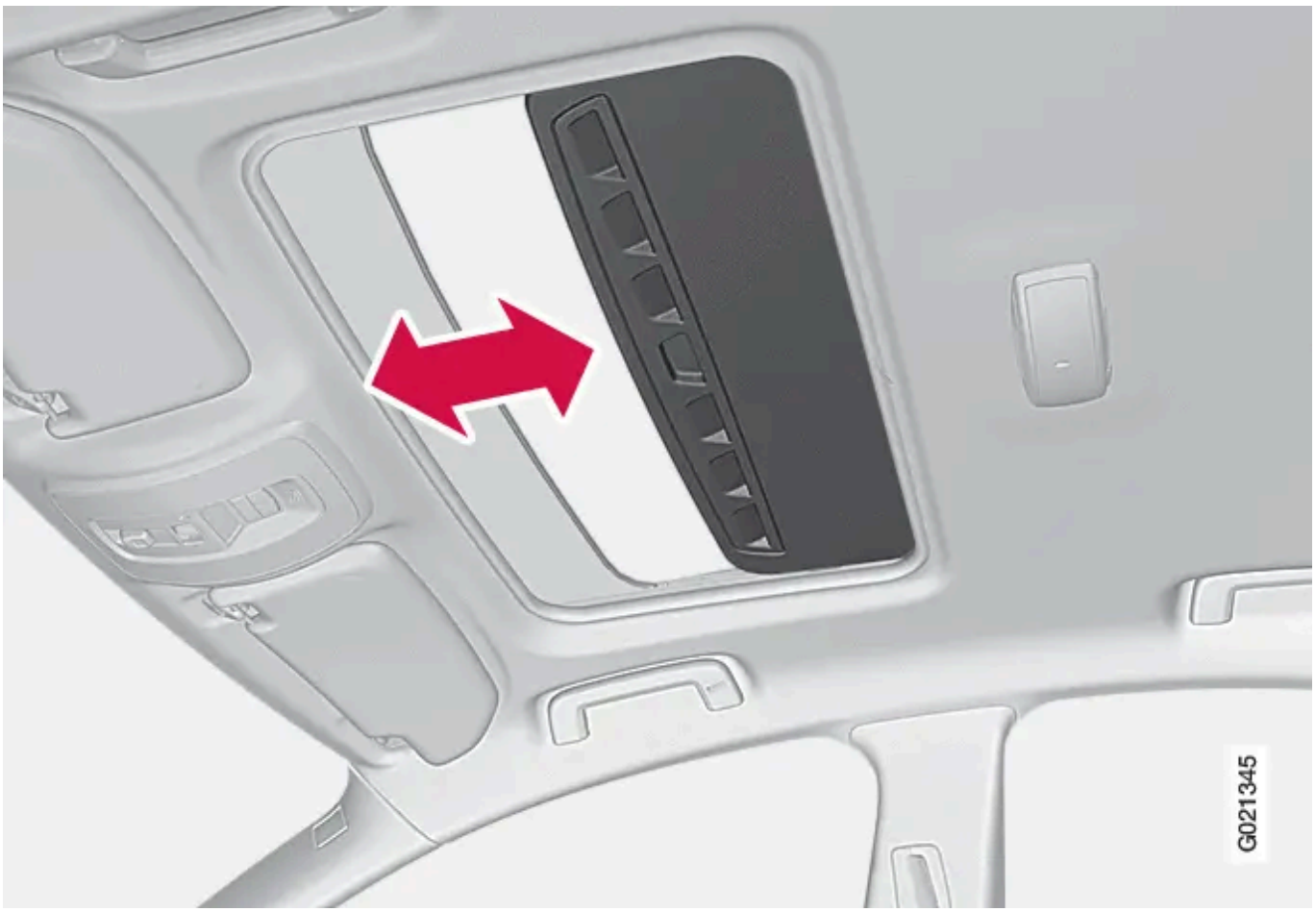


Abertura vertical, para cima na margem traseira.

1 Abra pressionando a margem traseira do comando para cima.

2 Feche puxando a margem traseira do comando para baixo.

Fecho com o comando à distância ou botões do fecho centralizado



Pressionando longamente no botão de trancagem fecha-se o tecto de abrir e todas as janelas, ver Comando à distância - funções e Trancagem/destrancagem - a partir do interior. As portas e a tampa do porta-bagagens são trancadas. Caso seja necessário interromper o fecho, volte a carregar no botão de trancagem.

> **Aviso**
>
> Se fechar o tecto de abrir com o comando à distância certifique-se de que ninguém fica entalado.

Protecção contra o sol

O tecto de abrir incorpora um ecrã interno deslizante de protecção contra o sol. O ecrã de protecção desliza automaticamente para trás quando o tecto de abrir é aberto. Agarre na pega e deslize o ecrã para a frente para o fechar.

Protecção contra entalamento

O tecto de abrir possui uma protecção contra entalamento que dispara durante o fecho automático, caso o tecto de abrir seja bloqueado por qualquer objecto. Nesse caso, a escotilha pára e reabre automaticamente para a última posição aberta.

Deflector de vento

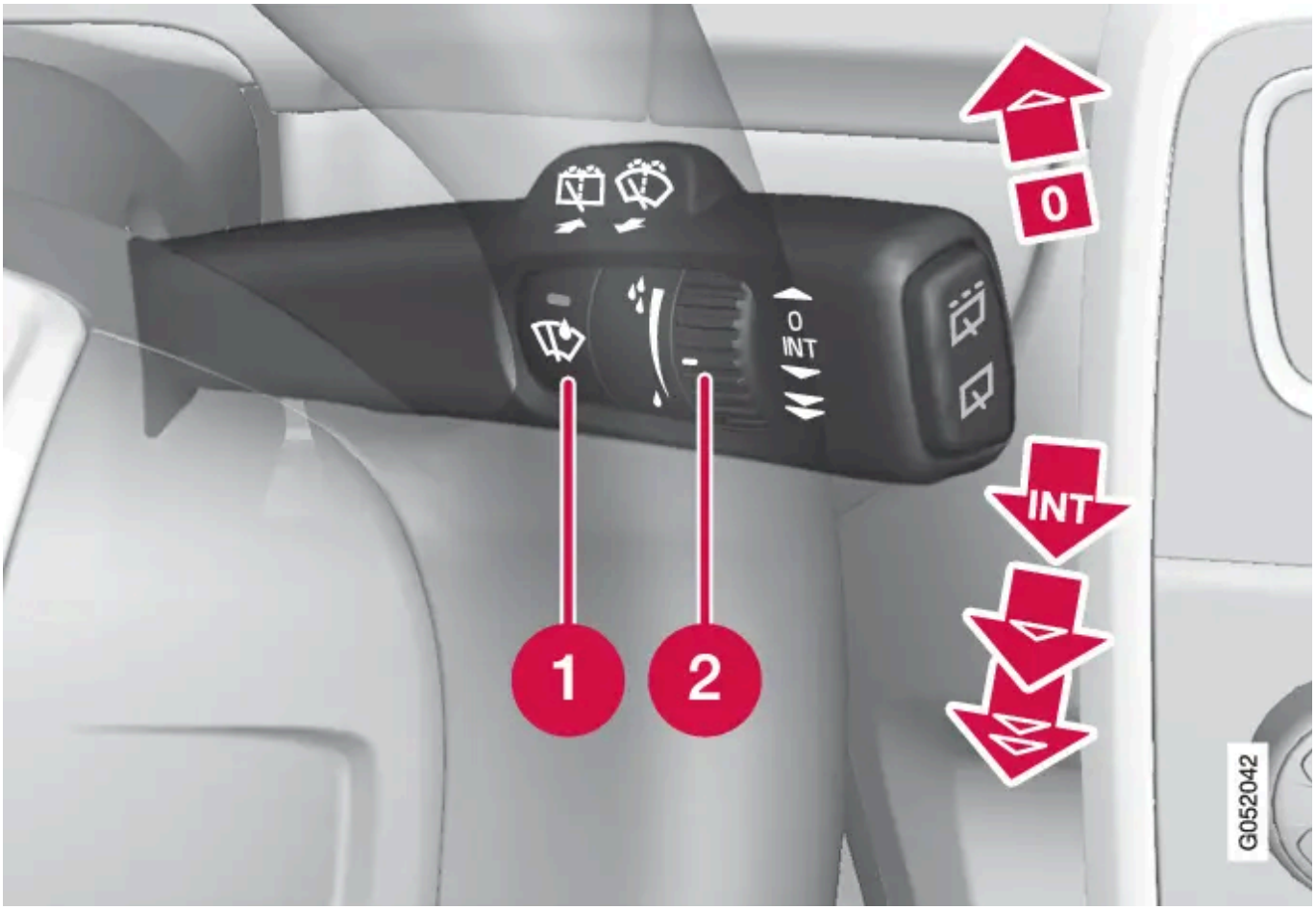
O tecto de abrir possui um deflector de vento que sobe quando o tecto de abrir está na posição aberta.

* Opção/acessório.

3.5.6. Limpa e lava

O limpa e lava asseguram a limpeza do pára-brisas e do vidro traseiro. Os faróis são lavados com lavagem a alta pressão.

Limpa pára-brisas [1]



Limpa pára-brisas e lava pára-brisas.

1 Sensor de chuva, lig./desl.

2 Selector rotativo sensibilidade/frequência

Limpa pára-brisas desligado

0 Mova a alavanca para a posição 0 para desligar os limpa pára-brisas.

Passagem única

Mova a alavanca para cima e solte para fazer uma passagem.

Funcionamento intermitente

INT Utilize o selector rotativo é para ajustar o número de passagens por intervalo de tempo quando o funcionamento intermitente é seleccionado.

Funcionamento contínuo

Passagem das escovas à velocidade normal.

Passagem das escovas a alta velocidade.

> **Importante**
>
> Antes de activar o limpa pára-brisas no Inverno - assegure-se de que a escova do limpa pára-brisas não está presa pelo gelo e de que eventual neve ou gelo no pára-brisas (e vidro traseiro) é retirada.

> **Importante**
>
> Utilize bastante líquido de lava pára-brisas quando o lava pára-brisas actua. O pára-brisas deve estar molhado quando os limpa pára-brisas trabalham.

Modo de serviço da escova do limpa pára-brisas

Para limpeza do pára-brisas/escova do limpa pára-brisas ou para substituição da escova do limpa pára-brisas, ver Lavagem automática de automóveis e Escovas de limpa pára-brisas.

Sensor de chuva*

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e activa automaticamente os limpa pára-brisas. A sensibilidade do sensor de chuva pode ser ajustada com o selector rotativo.

Quando o sensor de chuva está activado acende-se uma lâmpada no botão e símbolo do sensor de chuva aparece no instrumento combinado.

Activar e ajustar a sensibilidade

Para activar o sensor de chuva o automóvel deve estar em funcionamento ou com o comando à distância na posição I ou II ao mesmo tempo que a alavanca dos limpa pára-brisas está na posição 0 ou na posição de passagem única.

Active o sensor de chuva carregando no botão do sensor de chuva . As escovas fazem uma passagem.

Se a alavanca for deslocada para cima as escovas fazem uma passagem extra.

Rode o selector rotativo para cima para aumentar a sensibilidade. Rode o selector rotativo para baixo para diminuir a sensibilidade. (Quando o selector rotativo é rodado para cima é realizada uma passagem extra.)

Desactivar

Desactive o sensor de chuva carregando no botão do sensor de chuva ou deslocando a alavanca para baixo, para um outro programa do limpa pára-brisas.

O sensor de chuva desactiva-se automaticamente quando o comando à distância é retirado da fechadura da ignição ou após se desligar o motor.

> **Importante**
>
> Numa lavagem automática o limpa pára-brisas pode entrar em funcionamento e danificar-se. Desligue o sensor de chuva com o automóvel em funcionamento ou com o comando à distância na posição I ou II. O símbolo no painel de instrumentos e a luz no botão apagam-se.

Lavagem dos faróis e dos vidros

Função de lavagem.

Lavagem do pára-brisas

Desloque a alavanca em direcção ao volante para pôr o lava pára-brisas e o lava faróis em funcionamento.

O limpa pára-brisas faz algumas passagens adicionais e os faróis são lavados após se soltar a alavanca.

Bocais de lavagem com aquecimento*

Os bocais de lavagem aquecem automaticamente a temperaturas baixas para evitar o congelamento do líquido de lavagem.

Lavagem de faróis a alta pressão*

A lavagem dos faróis a alta pressão consome grande quantidade de líquido de lavagem. Para poupar líquido, os faróis são lavados automaticamente a cada quinta lavagem do pára-brisas.

Lavagem reduzida

Quando resta cerca de 1 litro de líquido de lava pára-brisas no recipiente e a mensagem para reabastecer o líquido de lava pára-brisas aparece no instrumento combinado, é interrompido o fornecimento de líquido de lava pára-brisas para os faróis. Dá-se assim prioridade à limpeza do pára-brisas e à sua visibilidade.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Limpeza e lavagem do vidro traseiro

1 Limpa vidro traseiro – funcionamento intermitente

2 Limpa vidro traseiro – velocidade contínua

Deslocando a alavanca para a frente (ver seta na ilustração acima), inicia-se a lavagem e limpeza do vidro traseiro.

> **Nota**
>
> O limpa vidro traseiro está equipado com uma função contra o sobreaquecimento que desliga o motor quando corre o risco de sobreaquecimento. O limpa vidro traseiro volta a entrar em funcionamento após um período de arrefecimento (30 segundos ou mais, consoante o calor acumulado no motor e a temperatura exterior).

Limpa vidros – marcha-atrás

Se a marcha atrás for engatada quando os limpa pára-brisas dianteiros estão activados, o limpa vidro traseiro inicia o funcionamento intermitente[2]. A função cessa quando a marcha atrás é desengatada.

Se o limpa vidro traseiro já estiver na velocidade contínua, não se dá qualquer alteração.

> **Nota**
>
> Em automóveis com sensor de chuva o limpa vidro traseiro activa-se na marcha atrás, caso chova e o sensor esteja activado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] Para substituição de escova do limpa pára-brisas e modo de serviço da escova do limpa pára-brisas, ver Escovas de limpa pára-brisas. Para abastecimento do líquido de lava pára-brisas, ver Líquido de lava pára-brisas - enchimento.

* Opção/acessório.

[2] Esta função (funcionamento intermitente na marcha-atrás) pode ser desactivada. Procure uma oficina. A Volvo recomenda uma oficina autorizada Volvo.

3.5.7. Retrovisor - interior

A intensidade da luz do espelho retrovisor interior pode ser reduzida com um comando na margem inferior do espelho. Ou então pode deixar que o retrovisor proceda ao anti-encadeamento de modo automático.

1 Comando do anti-encandeamento

Anti-encandeamento manual

As luzes fortes vindas de trás podem ser reflectidas pelo retrovisor e encandear o condutor. Utilize o comando de anti-encandeamento quando se sentir incomodado pela luz vinda de trás:

1 Proceda ao anti-encandeamento deslocando o comando para o interior do habitáculo.

2 Volte ao modo normal deslocando o comando na direcção do pára-brisas.

Anti-encandeamento automático*

Se houver luz forte vinda de trás, a função anti-encandeamento actua automaticamente. O comando para o anti-encadeamento manual não existe em espelhos com anti-encadeamento automático.

No retrovisor existem dois sensores - um orientado para a frente e outro orientado para trás - que funcionam em conjunto para identificarem e eliminarem luz que possa encadear. O sensor orientado para a frente detecta a luz ambiente enquanto o sensor orientado para trás detecta a luz proveniente dos faróis dos veículos que se encontram atrás.

> **Nota**
>
> Se os sensores forem obstruídos por cartão de estacionamento para pessoas com deficiência, transponders, protecção solar ou objectos nos bancos ou no compartimento da carga que evitem que a luz alcance os sensores, a função anti-encandeamento dos espelhos retrovisores interior e exteriores fica reduzida.

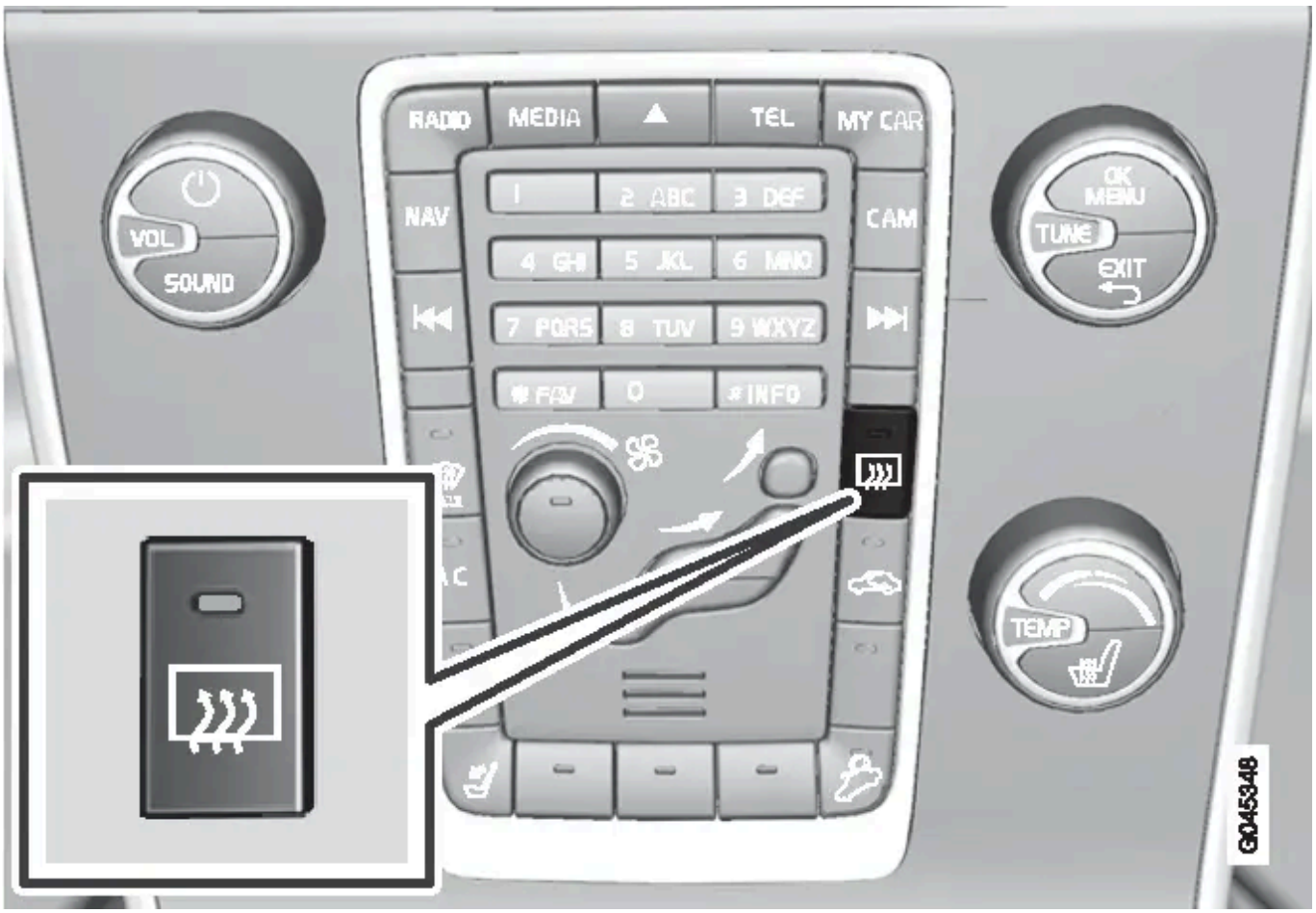
Apenas espelhos retrovisores com anti-encandeamento automático podem ser equipados com bússola.

* Opção/acessório.

3.5.8. Vidros e retrovisores - desembaciamento

O desembaciamento é utilizado para eliminar rapidamente gelo ou embaciamento do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores.

Desembaciador do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores



Aquecimento eléctrico do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores

A função é utilizada para remover o gelo e o embaciamento do vidro traseiro e espelhos retrovisores exteriores.

Uma pressão no botão inicia o aquecimento. A lâmpada no botão indica que a função está activa. Desligue o aquecimento logo que o gelo/embaciamento desapareça, para assim não descarregar a bateria desnecessariamente. A função desliga-se automaticamente ao fim de um certo tempo.

Os retrovisores exteriores e o vidro traseiro são desembaciados/descongelados automaticamente quando o automóvel arranca com temperaturas exteriores inferiores a +7 °C. O desembaciador automático pode ser seleccionado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

3.6. Símbolos e mensagens

3.6.1. BLIS - símbolos e mensagens

Em situações que a função BLIS (Blind Spot Information) e CTA (Cross Traffic Alert) cessa ou é interrompida, pode aparecer um símbolo no instrumento combinado complementado por uma mensagem explicativa - Siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Mensagem	Significado
CTA DESL	O CTA foi desactivado manualmente - o BLIS está activado.
BLIS e CTA DESL Reboque acoplado	O BLIS e o CTA encontram-se temporariamente fora de funções devido à ligação de um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.
BLIS e CTA Revisão necess.	O BLIS e o CTA estão fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

3.6.2. Climatização temporizada - mensagens

Símbolos e mensagens relativas à climatização temporizada.

Quando o aquecedor a combustível é activado acende-se o símbolo de aquecimento no mostrador de informações.

Quando um dos temporizadores é activado, acende-se o símbolo de temporizador activado no mostrador juntamente com o tempo definido.

Símbolo no mostrador para o temporizador activado.

A tabela mostra os símbolos possíveis e os textos do mostrador.

Símbolo	Mostrador	Significado
	Aquec auto LIG	O aquecedor a combustível está ligado e em funcionamento. O temporizador do aquecedor foi activado após o comando à distância ter sido removido do fecho de ignição e o condutor ter saído do automóvel - o motor e o habitáculo estão aquecidos à hora definida.
	Aquec a combustível parado Modo poup. bat	O aquecedor a combustível é parado pela parte electrónica do automóvel para possibilitar o arranque do motor. O nível de carga da bateria de arranque é demasiado baixo.
	Aquec a combustível parado Nível combustível baixo	O aquecedor a combustível está parado. O ajuste do aquecedor não é possível devido ao baixo nível de combustível - esta situação destina-se a possibilitar o arranque do motor e a condução por cerca de 50 km.
	Aquec a combustível Revisão necess.	O aquecedor a combustível está parcialmente ou totalmente fora de funções. Procure uma oficina caso a mensagem persista. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.
	Pré-condic. interrompido por mudança de fonte de alimentação	O aquecedor eléctrico ou o sistema AC está parado. A transferência de energia está interrompida.
	Pré-condicionamento parado devido a avaria	O aquecedor eléctrico ou o sistema AC está parado. Procure uma oficina. Recomenda-se uma autorizada.
	Pré-condicionamento parado Temperatura bateria híbrida alta	O aquecedor eléctrico ou o sistema AC está parado. A bateria híbrida está demasiado quente, aguarde até que a temperatura atinja níveis normais.

Um texto do mostrador apaga-se automaticamente após um curto espaço de tempo ou após uma pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

3.6.3. Mensagens

Ao mesmo tempo que um símbolo de aviso, informação ou indicação acende no visor de informações aparece uma mensagem.

Mensagem	Significado
Pare c segurança [1]	Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - contacte uma oficina [2].
Parar motor [1]	Pare e desligue o motor. Risco de danos graves - contacte uma oficina [2].
Revisão urgente [1]	Contacte uma oficina [2] para verificação imediata do automóvel.
Revisão necess [1]	Contacte uma oficina [2] para verificação do automóvel logo que possível.
Ver manual [1]	Lia o manual de instruções
Marcar data para manutenção	Altura para marcação de serviço de manutenção - contacte uma oficina [2].
Manutenção normal necess.	Altura de serviço de manutenção - contacte uma oficina [2]. Este momento depende da distância total percorrida, do número de meses desde a última revisão, das horas de funcionamento do motor e da qualidade do óleo.
Prazo manutenção excedido	Se não forem seguidos intervalos de manutenção, a garantia não irá cobrir eventuais peças danificadas - contacte uma oficina [2].
Transmissão Mudança óleo necess.	Contacte uma oficina [2] para verificação do automóvel logo que possível.
Transmissão Desempenho reduzido	A caixa de velocidades não está completamente operacional. Conduza cuidadosamente até a mensagem apagar [3]. Perante exibições repetidas - contacte uma oficina [2].
Transmissão quente Reduzir velocidade	Conduza mais lentamente ou estacione o automóvel num local seguro. Ponha as mudanças em ponto morto e deixe o motor ao ralenti até a mensagem apagar [3].
Transmissão quente Pare com segurança Deixe arrefecer	Avaria grave. Pare imediatamente o automóvel num local seguro e contacte uma oficina [2].
Temporariamente desligado [1]	Função temporáriamente desligada, ligando novamente durante a condução, ou novo arranque do motor.
Carga baixa bateria Modo económico	O sistema audio é desligado para poupar energia. Carregue a bateria.

[1] Parte da mensagem, exibida juntamente com informações sobre a origem do problema.

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[3] Para informações relativas à caixa de velocidades automática, ver Caixa de velocidades automática - Geartronic.

3.6.4. Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens

O sistema de estabilidade ESC (Electronic Stability Control) auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Tabela

Símbolo	Mensagem	Significado
	ESC Temporariamente DESL	O sistema ESC foi reduzido temporariamente devido a, por exemplo, elevada temperatura nos discos dos travões - a função é reactivada automaticamente quando os travões arrefecerem.
	ESC Revisão necess.	O sistema ESC está fora de funções. • Estacione o automóvel num local seguro, desligue o motor e volte a arrancar. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
e	"Mensagem"	Existe uma mensagem de texto no instrumento combinado - Leia-a!
	Brilho fixo durante 2 segundos.	Verificação do sistema no arranque do motor.
	A piscar.	O sistema ESC entra em acção.
	Luz constante.	O modo Sport está activado. **NOTA!** O sistema ESC não se encontra desligado neste modo - está apenas parcialmente reduzido.

3.6.5. Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.
Por vezes o Controlo da velocidade adaptativo pode exibir um símbolo e/ou mensagem de texto. Seguem-se alguns exemplos - siga a recomendação indicada:

Símbolo	Mensagem	Significado
	O símbolo é VERDE	O automóvel mantém a velocidade memorizada.
	O símbolo é BRANCO	O Controlo da velocidade adaptativo está em modo de espera.
		O controlo da velocidade standard está seleccionado manualmente.
	Colocar ESC em Normal para ativar Cruise	O controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado até que o Sistema de estabilidade (ESC) seja colocado no modo Normal.
	Cruise control adaptativo cancelado	O Controlo da velocidade adaptativo foi desligado - o condutor deve assumir o controlo da velocidade.
	Cruise control adaptativo Não disponível	O Controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado. Isto pode dever-se a, por exemplo: • temperatura dos travões for elevada • o sensor de radar ficar bloqueado, por ex: por neve ou chuva.
	Radar bloqueado Ver manual	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se temporariamente fora de funções. • O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Cruise control adaptativo Revisão necess.	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se fora de funções. • Contacte uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

Sím-bolo	Mensagem	Significado
	Pressione travão para suportar veículo + alarme acústico[1]	O automóvel permanece parado e o controlo da velocidade liberta do travão convencional para permitir que o travão de estacionamento assuma o repouso do automóvel mas uma falha no travão de estacionamento permite que o veículo se desloque imediatamente. • O condutor tem de travar. A mensagem permanece e o alarme soa até que o condutor pressione o pedal do travão ou utilize o pedal do acelerador.
	Inferior 30 km/h Veículo à frente necessário[1]	Exibida perante tentativa de activação do Controlo da velocidade adaptativo com velocidade inferior a 30 km/h sem veículo à frente dentro da distância de activação.

* Opção/acessório.

[1] Apenas com Assistente de fila.

3.6.6. Alerta de distância* - símbolos e mensagens

A função Distância de aviso (Distance Alert) alerta o condutor caso a distância ao veículo da frente se torne muito curta.

A função possui vários símbolos e mensagens que podem ser exibidos no instrumento combinado caso a função esteja afectada devido às suas limitações.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Radar bloqueado Ver manual	A Distância de aviso encontra-se temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Aviso colisão Revisão necess.	A Distância de aviso e o Avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

3.6.7. Mensagens - manuseamento

Com a alavanca do volante do lado esquerdo pode-se confirmar e percorrer as mensagens que aparecem no mostrador de informações do instrumento combinado.

Ao mesmo tempo que um símbolo de aviso, informação ou indicação acende no mostrador aparece uma mensagem. A mensagem de avaria é guardada numa lista de memória até que a avaria seja reparada.

Pressione OK na alavanca do volante do lado esquerdo e confirme uma mensagem. Percorra as mensagens com o selector rotativo.

Nota

Caso apareça uma mensagem de aviso quando o computador de bordo está a ser utilizado, a mensagem tem de ser lida (pressione OK) antes de se retomar a actividade em curso.

3.6.8. Avisador de colisão* - símbolos e mensagens

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Collision warning system DESL	O avisador de colisão está desligado. Aparece ao arrancar o motor. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.
	Aviso colisão não disponível	O avisador de colisão não pode ser activado. Aparece quando o condutor tenta activar a função. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.
	Travagem automática foi ativada	O travão automático foi activado. A mensagem apaga-se com uma pressão no botão OK.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Radar bloqueado Ver manual	O avisador de colisão com o travão automático está temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Aviso colisão Revisão necess.	O avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

3.6.9. Símbolos no mostrador

O mostrador do automóvel pode exibir uma série de diferentes símbolos. Os símbolos encontram-se divididos em símbolos de aviso, controlo e informação.

Mais abaixo encontram-se os símbolos mais comuns e os seus significados, assim como uma indicação sobre onde encontrar mais informação no manual.

- O símbolo de aviso vermelho acende-se quando é detectada uma avaria que possa afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Simultaneamente é exibido um texto explicativo no mostrador de informações do instrumento combinado.

- Símbolo de informações acende-se, juntamente com um texto no mostrador de informações do instrumento combinado, quando é detectado algum desvio nos sistemas do automóvel. O símbolo de informações também se pode acender em combinação com outros símbolos.

Símbolos de aviso no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Travão de estacionamento actuado	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso, Travão de estacionamento
	Airbags – (SRS)	Segurança - símbolo de aviso, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Avisador do cinto de segurança	Generalidades sobre o cinto de segurança, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	A bateria de arranque não carrega	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso
	Avaria no sistema de travagem	Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso, Travão convencional
	Aviso, Modo de segurança	Segurança - símbolo de aviso, Generalidades sobre o modo de segurança, Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso

Símbolos de indicação no instrumento combinado

Símbolo	Significado	Ver
	Avaria do sistema ABL*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Faróis activos Xenon*
	Gestão do motor	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Avaria do sistema ABS	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Travão convencional
	Luz de nevoeiro traseira ligada	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Luzes de nevoeiro traseiras
	Sistema de estabilidade, ESC (Electronic Stability Control), Estabilizador de atrelado*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens, Estabilizador de veículo com reboque - TSA[1]
	Sistema de estabilidade, modo desportivo	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens
	Pré-aquecedor do motor (Diesel)	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Nível baixo no depósito de combustível	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Climatização temporizada - mensagens
	Informação, ler o mostrador de texto	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Máximos ligados	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Médios/máximos
	Piscas esquerdos	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Piscas direitos	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação
	Sistema da pressão dos pneus*	Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação, Monitorização da pressão dos pneus*[2]

Símbolos de informação no instrumento combinado

Sím-bolo	Significado	Ver
	Máximos activos, AHB (Active High Beam)*	Máximos automáticos*
	Sensor de câmara*, Sensor laser*	Máximos automáticos*, City Safety™ - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens, Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
	Controlo da velocidade adaptativo*	Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens
	Controlo da velocidade adaptativo*, Distância de aviso* (Distance Alert)	Controlo da velocidade adaptativo* - ajustar intervalo de distância, Distância de aviso*
	Controlo da velocidade adaptativo*, distância de aviso	Controlo de velocidade adaptativo - ACC*, Controlo da velocidade adaptativo* - panorâmica geral
	Controlo da velocidade*	Controlo da velocidade*
	Sensor de radar*	Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens, Alerta de distância* - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens
	Travão convencional	Travão convencional
	Limitador de velocidade	Limitador de velocidade
	Travagem automática*, Distância de aviso* (Distance Alert), City Safety™, Aviso de colisão*	Alerta de distância* - símbolos e mensagens, City Safety™ - símbolos e mensagens, Avisador de colisão* - símbolos e mensagens
	Motor e aquecedor do habitáculo*	Climatização temporizada - mensagens
	Aquecedor do motor e do habitáculo* Revisão necessária	Climatização temporizada - mensagens
	Temporizador activado*	Climatização temporizada - mensagens
	Sistema ABL*	Faróis activos Xenon*
	Tampa do depósito de combustível, lado direito	Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar
	Nível da bateria baixo	Climatização temporizada - mensagens
	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento
	Sensor de chuva*	Limpa e lava
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens, Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning*	Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens
	Driver Alert System*, Altura para pausa	Driver Alert Control (DAC)* - utilização
	Driver Alert System*, Altura para pausa	Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens
	Informação de velocidade registada*	Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização
	Estacionamento interior	Climatização temporizada - estacionamento interior
	Estacionamento exterior	Climatização temporizada - estacionamento exterior
	Aquecimento do banco	Climatização temporizada - estacionamento interior, Climatização temporizada - estacionamento exterior
	Sistema de propulsão	Sistema propulsor - símbolos e mensagens
	Indicador de mudanças	Indicador de mudanças*
	Posições de mudanças	Caixa de velocidades automática - Geartronic
	Medição do nível do óleo	Óleo do motor - verificação e abastecimento

Símbolos de informação no mostrador da consola do tecto

Símbolo	Significado	Ver
	Avisador do cinto de segurança	Avisador do cinto de segurança

Símbolo	Significado	Ver
	Airbag do lugar do passageiro, activado	Airbag do passageiro - ativação/desativação*
	Airbag do lugar do passageiro, desactivado	Airbag do passageiro - ativação/desativação*

* Opção/acessório.

[1] Incluído na instalação de engate de reboque original da Volvo.

[2] Padrão em alguns mercados.

3.6.10. Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens

DAC pode exibir símbolos e mensagens de texto, em diferentes situações, no instrumento combinado ou no ecrã da consola central.

Seguem-se alguns exemplos:

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Driver Alert Tempo de pausa	O veículo foi conduzido de modo instável - o condutor é alertado com um sinal de aviso acústico + texto.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Sistema Driver Alert Revisão necess.	Sistema fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

3.6.11. Sistema propulsor - símbolos e mensagens

O sistema propulsor pode, em algumas situações, exibir uma mensagem no instrumento combinado - siga a recomendação indicada.

Este símbolo acende-se combinado com uma mensagem de texto e um sinal de aviso acústico caso um condutor sem o cinto colocado abrir a porta do condutor com o motor de combustão ou o motor eléctrico em funcionamento.

O mesmo acontece caso um condutor sem o cinto colocado arrancar o motor com a porta do condutor aberta.

Seguem-se alguns exemplos de mensagens, seu significado e sugestão de reparação:

Mensagem	Significado	Medidas
PURE indisponível devido a temperatura baixa no sistema híbrido	Um ou mais elementos do sistema de propulsão não atingiram a temperatura de funcionamento correcta.	Conduza no modo HYBRID até a mensagem mudar para **PURE disponível** - de seguida pressione o botão PURE.
PURE indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	Conduza no modo HYBRID até a mensagem mudar para **PURE disponível** - de seguida pressione o botão PURE.
PURE indisponível devido a bateria baixa	A bateria híbrida possui um nível de energia demasiado baixo.	Conduza no modo SAVE até que a mensagem mude para **PURE disponível** ou carregue a bateria com o cabo de carga e 230 VAC - de seguida pressione o botão PURE.
PURE não disponível com alavanca das mudanças na posição manual	O selector de mudanças encontra-se no modo manual "**+/-**".	Desloque o selector de mudanças para o lado, para o modo automático, e pressione de seguida o botão PURE.
PURE disponível	O modo PURE voltou a estar disponível após limitação.	–
POWER indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	–
SAVE indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	–
AWD indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	–

3.6.12. Instrumento combinado - significado dos símbolos de indicação

Os símbolos de indicação alertam o condutor para uma função activada, um sistema em funcionamento ou para uma avaria ou deficiência.

Símbolos de indicação

Símbolo	Significado
	Avaria do sistema ABL
	Gestão do motor
	Avaria do sistema ABS
	Luz de nevoeiro traseira ligada
	Sistema de estabilidade, ver Comando de estabilidade electrónico (ESC) - generalidades
	Sistema de estabilidade, modo desportivo, ver Comando de estabilidade electrónico (ESC) - utilização
	Pré-aquecedor do motor
	Nível baixo no depósito de combustível
	Informação, ler o mostrador de texto
	Máximos ligados
	Pisca esquerdo
	Pisca direito

Símbolo	Significado
	Sistema da pressão dos pneus , ver Monitorização da pressão dos pneus* [1]

Avaria do sistema ABL

O símbolo acende-se caso surja uma avaria na função ABL (Active Bending Lights).

Gestão do motor

Se o símbolo se acender após o arranque do motor pode haver uma avaria no sistema de gestão do motor. Conduza até uma oficina para verificação. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria do sistema ABS

O sistema não está a funcionar se o símbolo se acender. O sistema de travagem do automóvel está a funcionar normalmente, mas sem a função ABS.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.
3. Se o símbolo permanecer aceso, conduza até uma oficina para verificação do sistema ABS. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Luz de nevoeiro traseira ligada

O símbolo acende quando a luz de nevoeiro traseira está ligada.

Sistema de estabilidade

O símbolo a piscar indica que o sistema de estabilidade está a funcionar. Se surgir uma avaria no sistema, o símbolo ficará aceso de forma constante.

Sistema de estabilidade, modo desportivo

O modo desportivo permite uma condução mais activa. O sistema assume as acelerações, movimentos do volante e curvas de forma mais activa do que na condução normal, permitindo derrapagens controladas com a suspensão traseira até um certo nível, sem que o sistema actue para estabilizar o automóvel. O símbolo acende quando o modo desportivo está activado.

Pré-aquecedor do motor

O símbolo acende-se enquanto decorre o pré-aquecimento do motor. O aquecimento é efectuado principalmente com baixa temperatura.

Nível baixo no depósito de combustível

Este símbolo acende-se quando o nível no depósito de combustível está baixo, abasteça logo que possível.

Informação, ler o mostrador de texto

O símbolo de informações acende-se em combinação com uma mensagem de texto no visor de informações, caso surja algum desvio em qualquer um dos sistemas do automóvel. A mensagem de texto apaga-se com o botão OK, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado, ou desaparece automaticamente ao fim de um certo tempo (este tempo varia consoante a função indicada). O símbolo de informações também se pode acender em combinação com outros símbolos.

> **Nota**
>
> Quando aparece a mensagem de serviço pode-se apagar o símbolo e a mensagem com o botão OK, ou esperar que se apaguem passados alguns instantes.

Máximos ligados

O símbolo acende-se quando os máximos estão ligados ou quando se faz sinais de máximos.

Pisca esquerdo/direito

Ambos os símbolos dos piscas acendem de modo intermitente quando são utilizados os piscas de emergência.

Sistema da pressão dos pneus

O símbolo de acende com pressão dos pneus baixa, ou caso surja uma avaria no sistema da pressão dos pneus.

Avisador – portas abertas

Se alguma das portas não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação ou de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a porta aberta.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade inferior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de informações.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade superior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de aviso.

Se o capot[2] não estiver correctamente fechado acende-se o símbolo de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche o capot.

Se a tampa do porta-bagagens não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a tampa do porta-bagagens.

* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

[2] Apenas automóveis com alarme*.

3.6.13. City Safety™ - símbolos e mensagens

Juntamente com a travagem automática do City Safety™, pode-se acender um ou mais símbolos do instrumento combinado e aparecer uma mensagem de texto. Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

Símbolo	Mensagem	Significado/Solução
	Travagem automática pelo City Safety	O City Safety™ está a travar ou realizou uma travagem automática.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor laser encontra-se temporariamente fora de funções devido a algum bloqueio. • Remova o objecto causador do bloqueio do sensor e/ou limpe o pára-brisas em frente ao sensor. Leia sobre as limitações do sensor laser.
	City Safety Revisão necess.	City Safety™ fora de funcionamento. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

3.6.14. Bloqueio de álcool* - símbolos e mensagens de texto

A função do bloqueio de álcool é de evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.
Além das mensagens já descritas relacionadas com o modo como o bloqueio de álcool funciona antes do arranque do motor, o instrumento combinado também pode exibir as seguintes:

Apresentar texto	Significado/Solução
Alcoguard Rearranque possível	O motor foi desligado durante menos de 30 minutos - possível ligar o motor sem novo teste.
Alcoguard Revisão necess.	Contactar uma oficina [1].
Alcoguard Sem sinal	Falhou a transmissão - enviar manualmente através de botão (3) ou fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Tentar de novo	Falhou o teste - fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Soprar mais tempo	Soprou de menos - soprar durante mais tempo.
Alcoguard Soprar mais leve	Soprou forte demais - soprar mais suavemente.
Alcoguard Soprar mais forte	Soprou fraco demais - soprar mais forte.
Alcoguard pré-aquecimento Aguardar	Aquecimento por terminar - aguardar o texto Alcoguard Soprar 5 segundos.

* Opção/acessório.

[1] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

3.6.15. Instrumento combinado - significado dos símbolos de aviso

Os símbolos de aviso alertam o condutor para uma função importante activada ou para o aparecimento de uma avaria ou deficiência grave.

Símbolos de aviso

Símbolo	Significado
	Travão de estacionamento actuado
	Airbags – (SRS)
	Avisador do cinto de segurança
	A bateria de arranque não carrega
	Avaria no sistema de travagem
	Aviso

Travão de estacionamento actuado

O símbolo acende-se de forma constante quando o travão de estacionamento está actuado. O símbolo pisca durante a aplicação ficando de seguida permanentemente aceso.

O símbolo a piscar em qualquer outra situação indica a presença de uma avaria. Leia a mensagem no visor de informações.

Para mais informações, ver Travão de estacionamento.

Airbags – (SRS)

Se o símbolo permanecer aceso ou se acender durante a condução, tal significa que foi detectada uma anomalia na fivela do cinto ou nos sistemas SRS, SIPS ou IC. Conduza directamente para uma oficina para que o sistema seja verificado. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avisador do cinto de segurança

O símbolo pisca se o condutor ou o passageiro da frente não estiverem a usar o cinto de segurança ou se alguém no banco traseiro tiver retirado o cinto de segurança.

A bateria de arranque não carrega

O símbolo acende-se durante a condução se surgir uma avaria no sistema eléctrico. Dirija-se a uma oficina. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Avaria no sistema de travagem

Se o símbolo acender, o nível de óleo dos travões pode estar demasiado baixo. Pare o automóvel num lugar seguro e verifique o nível no depósito de óleo dos travões, ver Líquido de travões e da embraiagem - nível.

Se os símbolos dos travões e ABS acenderem ao mesmo tempo, pode haver um problema no sistema de distribuição da força de travagem.

1. Pare o automóvel num lugar seguro e desligue o motor.
2. Volte a pôr o motor a trabalhar.
   - Se ambos os símbolos se apagarem, continue a conduzir.
   - Se os símbolos permanecerem acesos, verifique o nível no depósito de óleo dos travões, ver Líquido de travões e da embraiagem - nível. Se o nível no depósito estiver normal, mas os símbolos continuarem acesos, pode conduzir o

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

automóvel, mas com muito cuidado, até a uma oficina para verificação do sistema de travagem. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Se o nível do líquido dos travões estiver abaixo do nível de MIN no reservatório do líquido dos travões não deve continuar a condução sem que o líquido dos travões seja abastecido.

A causa da perda de líquido dos travões deve ser verificada numa oficina, a Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Se os símbolos dos travões e do ABS estiverem acesos em simultâneo existe o risco do eixo traseiro entrar em derrapagem numa travagem a fundo.

Aviso

O símbolo de aviso vermelho acende quando há alguma avaria que pode afectar a segurança e/ou a condução do automóvel. Simultaneamente é exibido um texto de explicação no visor de informações. O símbolo permanece visível até que a avaria seja reparada mas a mensagem pode ser removida pressionando o botão OK, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado. O símbolo de aviso também se pode acender em combinação com outros símbolos.

Procedimento:

1. Pare num lugar seguro. O automóvel não deve continuar a ser conduzido.
2. Leia a informação no visor. Siga o procedimento da mensagem do visor. Apague a mensagem com o botão OK.

Avisador – portas abertas

Se alguma das portas não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação ou de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a porta aberta.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade inferior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de informações.

Se o automóvel for conduzido a uma velocidade superior a cerca de 7 km/h, acende-se o símbolo de aviso.

Se o capot[1] não estiver correctamente fechado acende-se o símbolo de aviso juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche o capot.

Se a tampa do porta-bagagens não estiver correctamente fechada acende-se o símbolo de informação juntamente com uma imagem ilustrativa no mostrador de informações. Pare o automóvel num lugar seguro o mais rápido possível e feche a tampa do porta-bagagens.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com alarme*.

3.6.16. Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens

Em situações que a Assistência de faixa de rodagem cessa pode aparecer um símbolo no instrumento combinado com uma mensagem explicativa - nestes casos siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

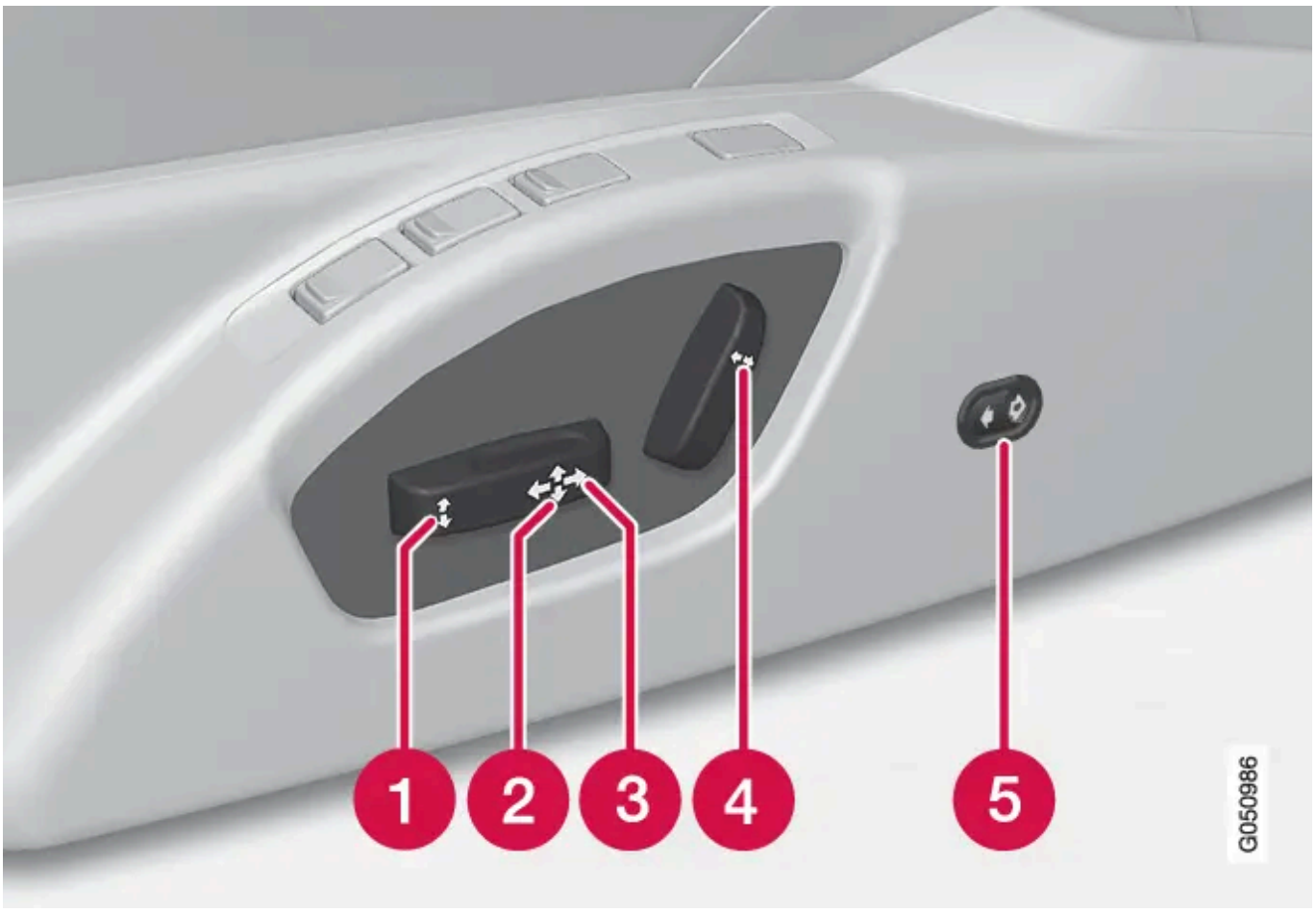
Símbolo	Mensagem	Significado
	Lane Departure Warning LIG/Lane Departure Warning DESL	A função está ligada/desligada. Aparece ao ligar/desligar. O texto desaparece passados cerca de 5 segundos.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe o pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Sistema Driver Alert Revisão necess.	Sistema fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

3.7. Bancos

3.7.1. Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico*

Os bancos dianteiros possuem diferentes possibilidades de ajuste para o melhor conforto possível. O banco com accionamento eléctrico pode ser deslocado para a frente/para trás e acima/abaixo. A margem dianteira da almofada pode ser subida/descida. A inclinação das costas do banco e o apoio lombar* podem ser alterados.

Assento de comando eléctrico



1 Extremidade dianteira da almofada do banco para cima/baixo

2 Subir/descer assento

3 Assento para a frente/para trás

4 Inclinação das costas do banco

5 O apoio lombar* é ajustado para dentro e para fora

Os assentos dianteiros de comando eléctrico têm uma protecção de sobrecarga que dispara se algum assento for travado por qualquer objecto. No caso desta ocorrência, coloque o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I ou 0 e aguarde um breve período antes de voltar a accionar o assento.

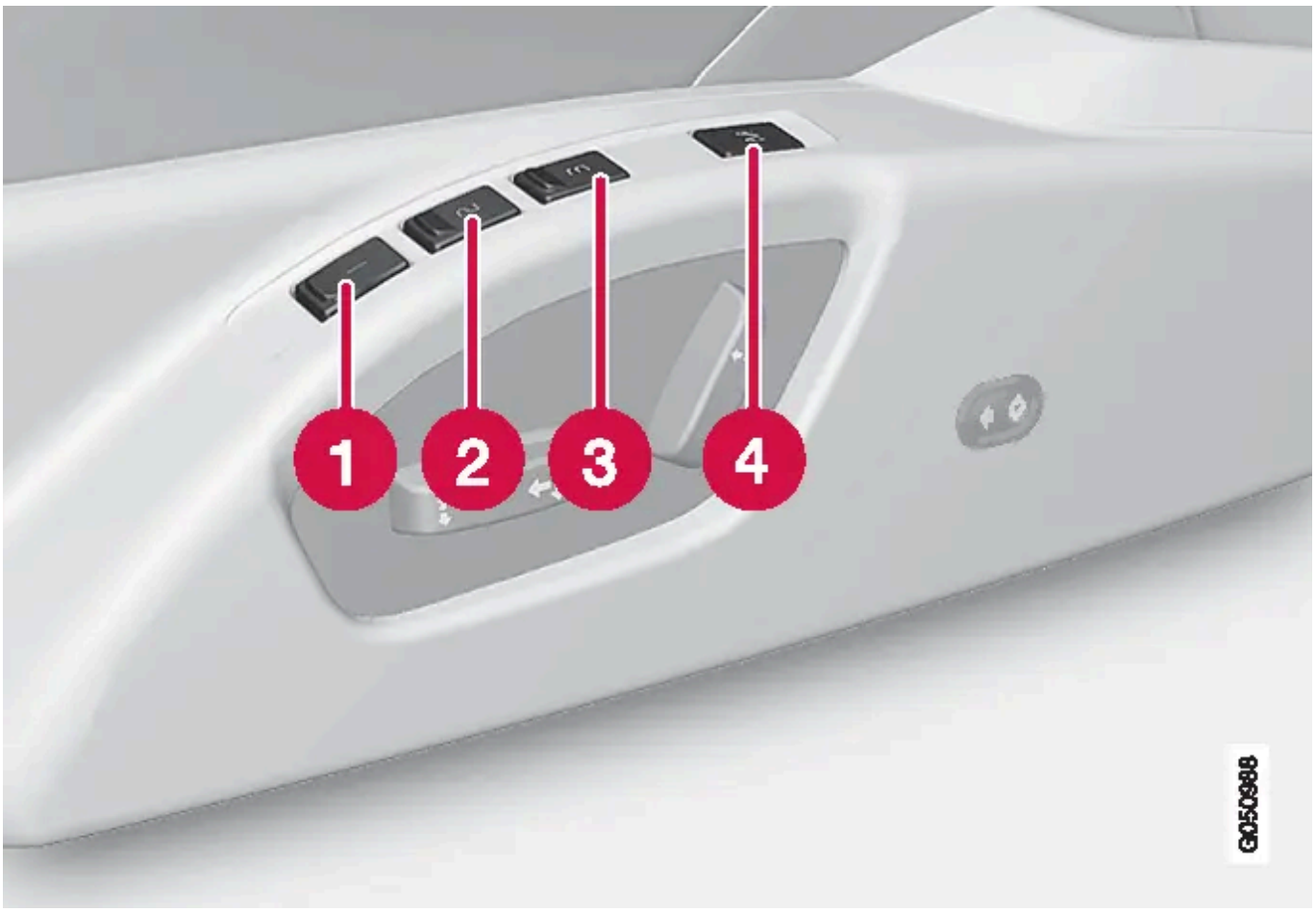
Apenas se pode executar um movimento de cada vez (frente/trás/cima/baixo/dentro/fora).

Preparativos

O ajuste do assento pode ser feito durante um certo período após a destrancagem da porta com o comando à distância sem a chave no fecho de ignição. O ajuste do assento é feito normalmente quando a ignição está na posição I e pode sempre ser efectuado com o motor em funcionamento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Banco com função de memória*



A função de memória memoriza as configurações do assento e dos retrovisores exteriores.

Guardar definições

1. Botão de memória
2. Botão de memória
3. Botão de memória
4. Botão para memorização das definições

1 Ajuste o assento e os retrovisores exteriores.

2 Mantenha o botão M pressionado, ao mesmo tempo que pressiona o botão 1, 2 ou 3. Mantenha os botões pressionados até ouvir um sinal acústico e o texto ser exibido no instrumento combinado.

O assento tem que voltar a ser ajustado para que se possa efectuar uma nova memorização.

Os ajustes do apoio lombar não são memorizados.

Utilizar as definições guardadas

Pressione um dos botões de memória 1-3 até que o assento e os retrovisores exteriores parem. Se o botão for libertado o movimento do assento e dos retrovisores exteriores é interrompido.

Memória da chave* no comando à distância

Todos os comandos à distância podem ser utilizados por diferentes condutores para armazenar os ajustes do assento do condutor e dos espelhos retrovisores exteriores [1], ver Comando à distância - personalização*.

Paragem de emergência

Se o assento começar acidentalmente a deslocar-se, pressione um dos botões de ajuste ou de memória do assento para parar o assento.

Para reiniciar o movimento para a posição do assento guardada na memória da chave pressione o botão de destrancagem no comando à distância. A porta do condutor deve estar aberta.

> **Aviso**
>
> Risco de entalamento! Assegure-se de que as crianças não brincam com o comando. Ao ajustar certifique-se de que não existe nenhum objecto em frente, atrás ou sob o assento. Assegure-se de que nenhum passageiro no banco traseiro fica entalado.

Bancos com aquecimento

Para bancos com accionamento eléctrico, ver Bancos dianteiros com aquecimento elétrico* e Banco traseiro com aquecimento elétrico*.

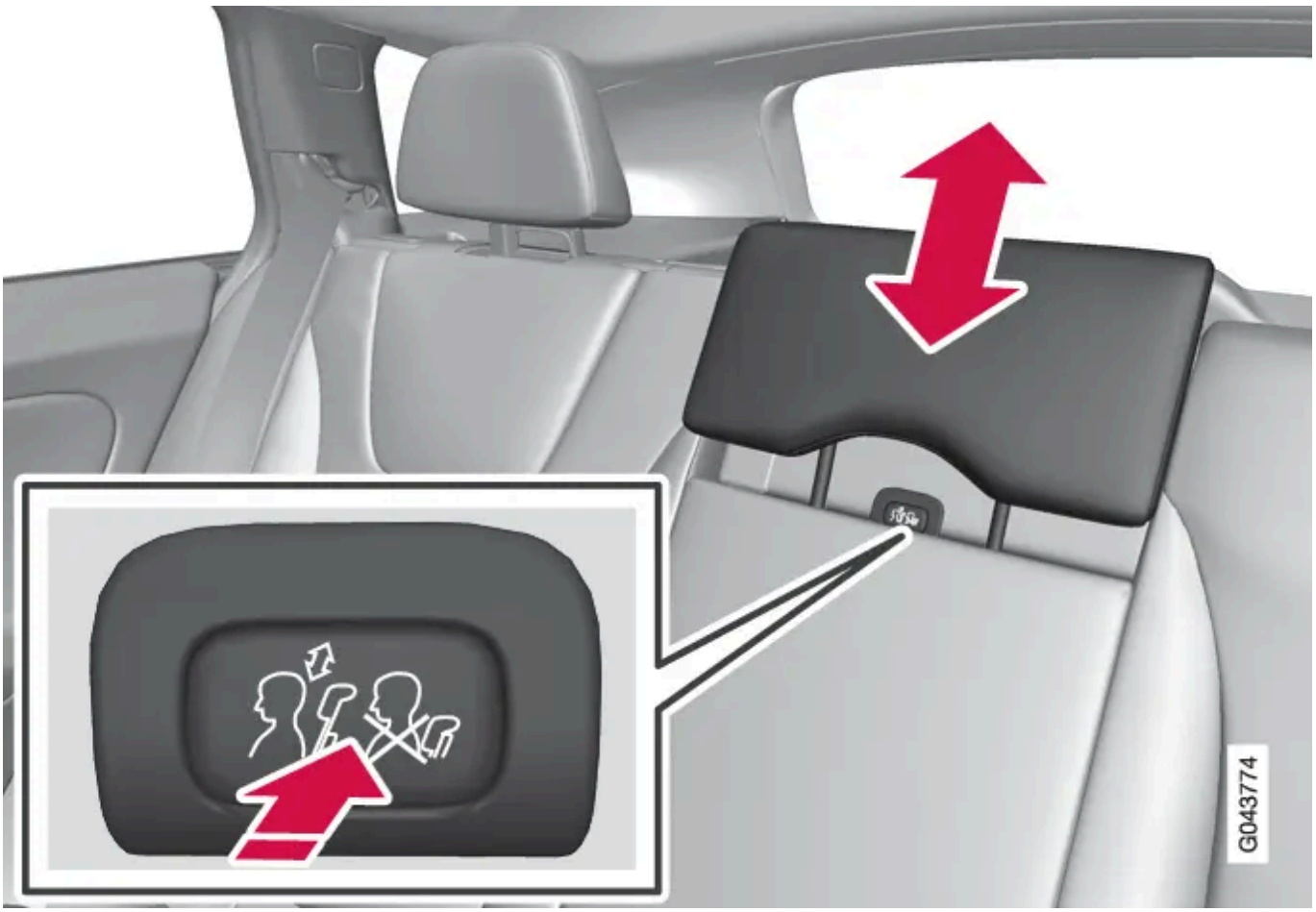
* Opção/acessório.

[1] Apenas se o automóvel estiver equipado com assento de comando eléctrico com memória e retrovisores com rebatimento eléctrico. Os ajustes do apoio lombar não são memorizados.

3.7.2. Bancos traseiros

As costas do banco traseiro e os encostos da cabeça exteriores podem ser rebatidos. O encosto da cabeça do lugar central pode ser ajustado de acordo com a altura do passageiro.

Encosto da cabeça do lugar central traseiro



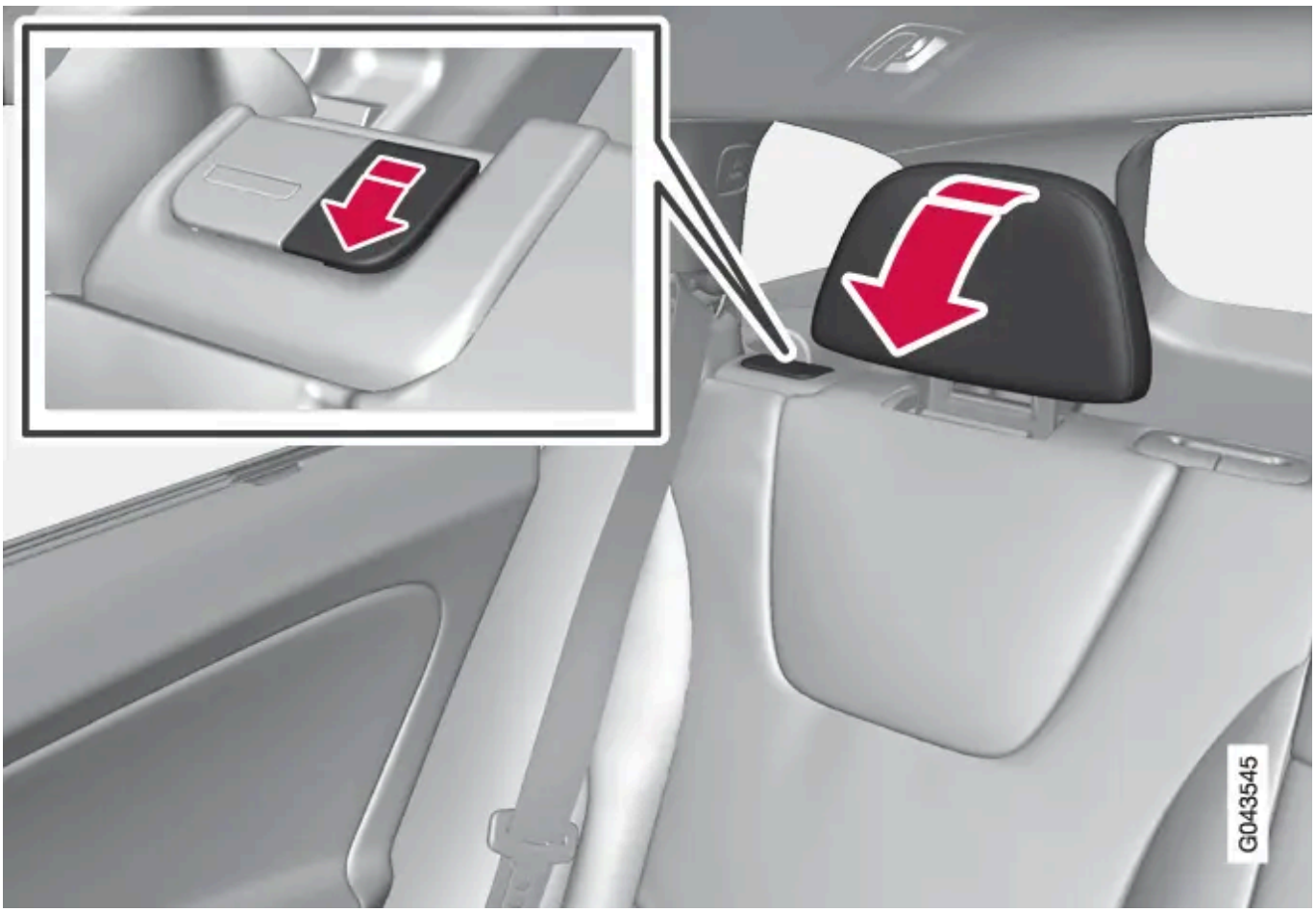
Regule o encosto de acordo com a altura do passageiro de modo a cobrir toda a nuca. Desloque para cima consoante o necessário.

Para voltar a descer o encosto, é necessário carregar o botão (localizado entre as costas do banco e o encosto da cabeça, ver ilustração) enquanto se empurra cuidadosamente o encosto da cabeça para baixo.

Aviso

O encosto da cabeça do lugar central deve estar na sua posição mais baixa quando o lugar central não for utilizado. Quando o lugar central for utilizado, o encosto da cabeça deve ser correctamente ajustado à altura do passageiro cobrindo, se possível, toda a nuca.

Descer manualmente os encostos da cabeça dos lugares exteriores do banco traseiro



Puxe a pega de bloqueio que se encontra junto ao encosto da cabeça, para poder rebater o encosto da cabeça para a frente.

O encosto da cabeça volta ao seu lugar de modo manual até se ouvir um estalido.

> **Aviso**
>
> Depois de rebater para cima, os encostos da cabeça devem estar em posição trancada.

Rebater as costas do banco traseiro

Importante

Não deve haver qualquer objecto no banco traseiro quando se rebatem as costas do banco. Os cintos de segurança também não devem estar colocados. Caso contrário existe o risco de danificar os estofos do banco traseiro.

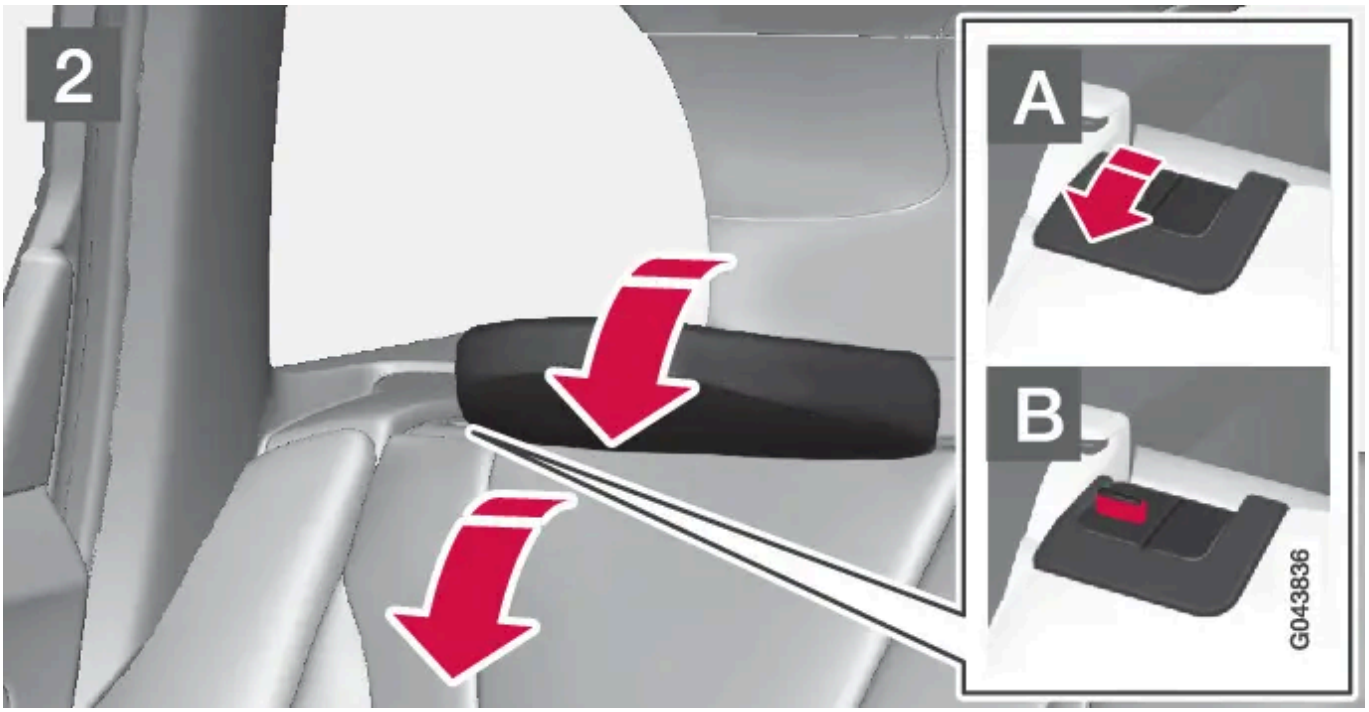
As costas do banco tripartidas podem ser rebatidas de diferentes modos.

Nota

Para que as costas do banco traseiro sejam completamente rebatidas para a frente pode ser necessário deslocar os assentos dianteiros para a frente e/ou ajustar as costas do banco para cima.

- A secção da esquerda pode ser rebatida separadamente.
- A secção central pode ser rebatida separadamente.
- A secção da direita apenas pode ser rebatida juntamente com a central.

- Se se pretender rebater completamente as costas do banco, cada secção deve ser rebatida individualmente.



1 1

Se se pretender rebater as costas centrais - liberte e ajuste para baixo o encosto da cabeça das costas centrais, ver capítulo anterior "Encosto da cabeça do lugar central traseiro".

2 2

Os encostos da cabeça exteriores rebatem automaticamente quando as costas do banco exteriores são rebatidas. Puxe para cima a pega de bloqueio das costas do banco A e desça em simultâneo para a frente as costas do banco. Uma marca vermelha no trinco B indica que as costas do banco não se encontram mais travadas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Após o rebatimento das costas do banco deve-se deslocar os encostos de cabeça ligeiramente para a frente para não baterem na almofada do banco.

O rebatimento para cima das costas do banco é feito pela ordem inversa.

Nota

Quando as costas do banco são rebatidas de volta para a sua posição a indicação vermelha deve desaparecer. Se continuar visível é porque as costas do banco não ficaram trancadas.

Aviso

Certifique-se de que as costas do banco e os encostos da cabeça ficam devidamente trancados após terem sido rebatidos para cima.

Descer electricamente os encostos da cabeça dos lugares exteriores do banco traseiro*

1 O comando à distância deve estar na posição de ignição II.

2 Pressione o botão para descer os encostos da cabeça exteriores traseiros, para melhorar a visibilidade para trás.

> **Aviso**
>
> Não desça os encostos da cabeça dos lugares laterais quando se encontrarem passageiros em algum destes lugares.

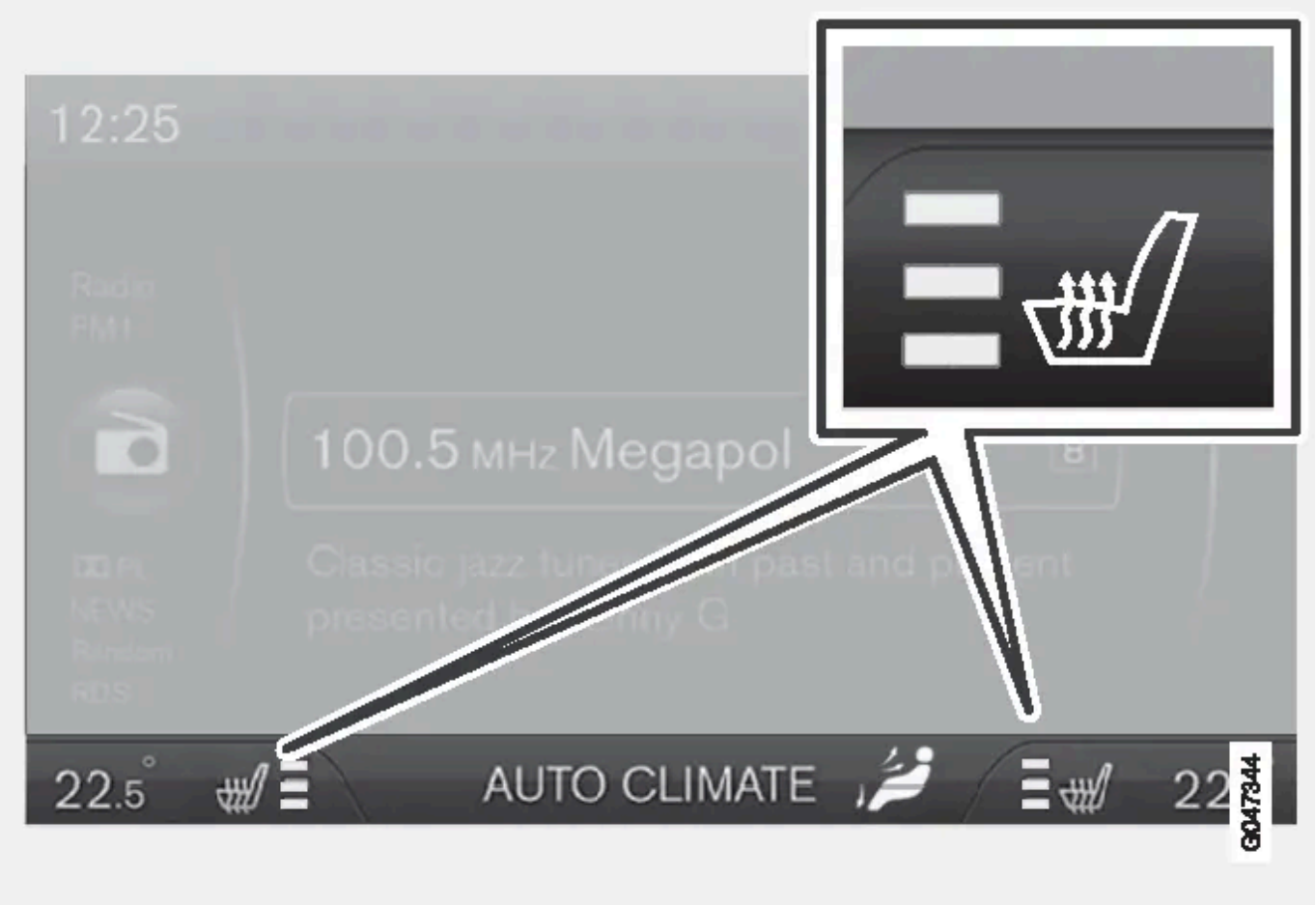
Desloque manualmente o encosto da cabeça para o seu lugar até ouvir um estalido.

> **Aviso**
>
> Depois de rebater para cima, os encostos da cabeça devem estar em posição trancada.

* Opção/acessório.

3.7.3. Bancos dianteiros com aquecimento elétrico*

O aquecimento dos bancos dianteiros tem três modos para aumentar o conforto do condutor e do passageiro com tempo frio.



O nível de aquecimento actual aparece no ecrã da consola central.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três campos cor-de-laranja no ecrã da consola central (ver imagem acima).
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se dois campos cor-de-laranja no ecrã.
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se um campo cor-de-laranja no ecrã.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer campo.

Aviso

O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

Arranque automático do aquecimento do banco do condutor

Com o arranque automático do banco do condutor activado o banco do condutor obtém o nível mais elevado de aquecimento no arranque do motor.

O arranque automático dá-se quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de +10 °C.

É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

3.7.4. Banco traseiro com aquecimento elétrico*

O aquecimento das posições exteriores do banco traseiro[1] tem três modos para aumentar o conforto dos passageiros com tempo frio.

O nível de aquecimento actual aparece nas lâmpadas do botão de pressão.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três lâmpadas.
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se duas lâmpadas.
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se uma lâmpada.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer lâmpada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> **Aviso**
>
> O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

* Opção/acessório.

[1] O banco traseiro com aquecimento eléctrico é retirado quando se selecciona a opção almofada integrada de dois escalões.

3.7.5. Bancos dianteiros

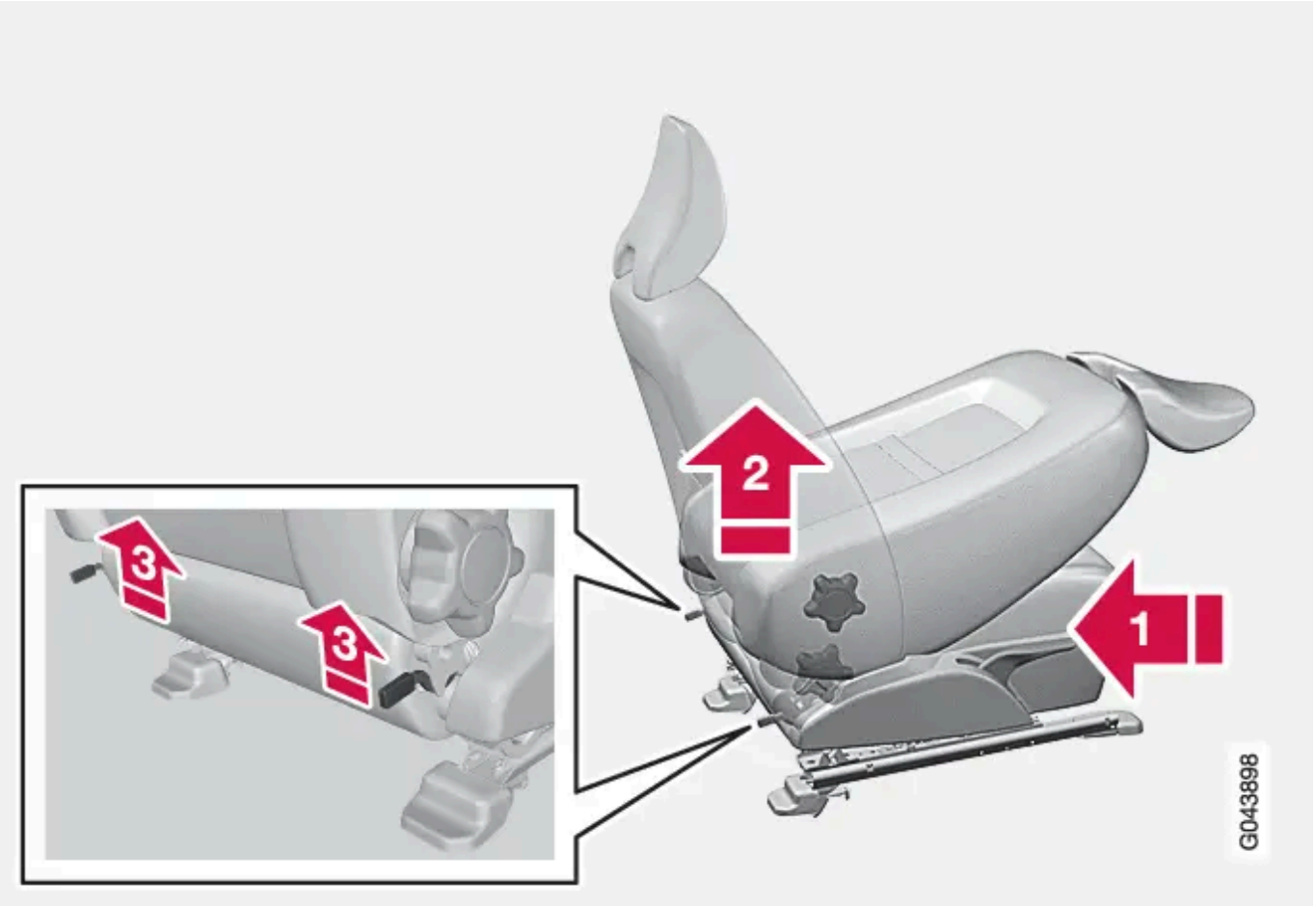
Os bancos dianteiros possuem diferentes possibilidades de ajuste para o melhor conforto possível.

1. Subir/descer o assento, puxe para cima/baixo.
2. Para a frente/para trás, levante o manípulo para ajustar a distância em relação ao volante e aos pedais. Verifique se o assento está travado depois de alterar a posição.
3. Subir/descer* a extremidade dianteira da almofada do banco, puxe para cima/baixo.
4. Alterar a inclinação das costas do banco, rode o botão.
5. Alterar o apoio lombar*, pressione o botão.

6 Painel de comando para o assento de comando eléctrico*, ver Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico*.

> **Aviso**
>
> Antes de iniciar a condução ajuste o assento do condutor, nunca durante a viagem. Assegure-se que os assentos se encontram devidamente fixos, para evitar danos pessoais perante uma eventual travagem violenta ou acidente.

Rebater as costas do banco do passageiro* [1]



As costas do banco do assento do passageiro podem ser dobradas para a frente de modo a criar espaço para cargas longas.

1 1
Desloque o assento para trás/baixo o mais que possa.

2 2
Ajuste as costas para a posição recta.

3 3
Levante os trincos no lado de trás das costas e rebata para a frente.

4 Desloque o assento para a frente de modo a "bloquear" o encosto da cabeça debaixo do porta-luvas.

O rebatimento para cima das costas do banco é feito pela ordem inversa.

Aviso

Após levantar as costas do banco, agarre-as e assegure-se que se encontram devidamente fixas, para evitar danos pessoais perante uma eventual travagem violenta ou acidente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

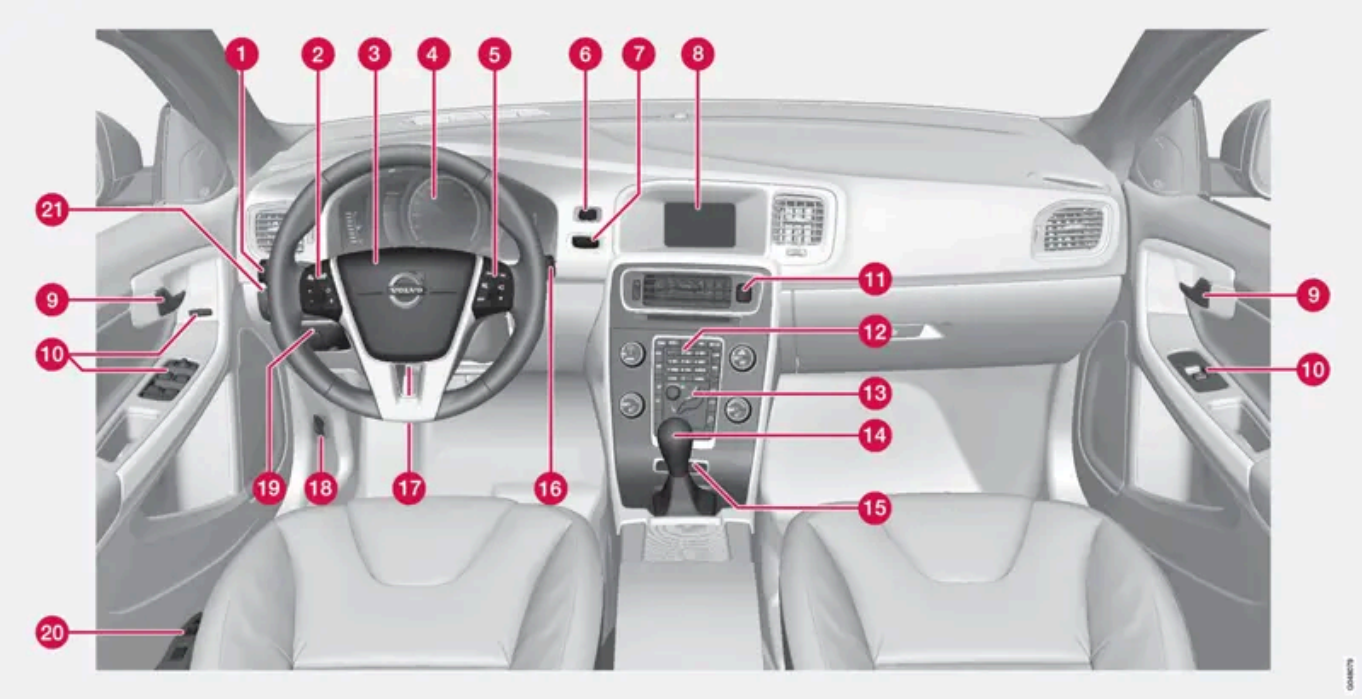
* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas ao assento conforto.

3.8. Instrumentos e comando, modelos com volante à esquerda - panorâmica geral

A panorâmica geral mostra a localização dos mostradores e comandos do automóvel.

Descrição geral, automóveis com volante à esquerda



	Função	Ver
1	Utilização de menu e mensagem, piscas, máximos e médios, computador de bordo	Manuseamento de menus - instrumento combinado, Mensagens - manuseamento, Piscas, Médios/máximos e Computador de bordo - informação complementar.
2	Controlo da velocidade*	Controlo da velocidade* e Controlo de velocidade adaptativo - ACC*.
3	Buzina, airbag	Volante e Sistema de airbags.
4	Instrumento combinado	Instrumento combinado.
5	Manuseamento de menus, comando de som, comando de telefone*	MY CAR, Áudio e média - utilizar o sistema e Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral.
6	Botão START/STOP ENGINE	Arranque do motor.
7	Fechadura da ignição	Posições de ignição.
8	Ecrã do sistema Interactivo (Infotainment) e exibição de menus	Áudio e média, Áudio e média - panorâmica geral, Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.
9	Puxador de abertura da porta	–
10	Painel de comando	Trancagem/destrancagem - a partir do interior, Bloqueio de segurança para crianças - ativação elétrica*, Vidros eléctricos e Retrovisores - exteriores.

	Função	Ver
⓫	Piscas de emergência	Piscas de emergência.
⓬	Painel de comando para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.
⓭	Painel de controlo para o comando da climatização	Comando electrónico da climatização - ECC.
⓮	Selector de mudanças	Caixa de velocidades automática - Geartronic.
⓯	Comando para os modos de condução	Sistema propulsor - modos de condução.
⓰	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	Limpa e lava.
⓱	Ajustes do volante	Volante.
⓲	Abertura do capot	Capot - abrir e fechar.
⓳	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento.
⓴	Ajustes do assento*	Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico*.
㉑	Comando das luzes, dispositivo de abertura da tampa do depósito de combustível e da tampa do porta-bagagens	Comando das luzes, Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar e Trancagem/destrancagem - tampa do porta-bagagens.

* Opção/acessório.

3.9. Posições de ignição

Com o comando à distância pode-se colocar o sistema eléctrico do automóvel em diferentes modos/níveis e assim aceder às funções disponíveis, ver .

Interruptor de ignição com o comando à distância ejectado/inserido.

Nota

Em automóveis com função Condução sem chave* não é necessário colocar o comando à distância no fecho de ignição, este pode ser guardado num bolso, por exemplo. Para mais informações sobre as funções Keyless, ver Condução sem chave*

.

Inserir o comando à distância

- Segure o comando à distância na extremidade com a parte destacável da chave e coloque o comando à distância no fecho de ignição.
- Pressione o comando à distância no fecho até à posição final.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> **Importante**
>
> Objectos estranhos no fecho de ignição podem colocar a função em risco ou danificar o fecho.
>
> Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - segure pela extremidade com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

Retirar o comando à distância

Segure o comando à distância e puxe-o para fora do fecho de ignição.

* Opção/acessório.

3.10. Volvo Sensus

O Volvo Sensus é o coração da experiência pessoal Volvo e conecta o condutor com o automóvel ao mundo exterior. É o Sensus que fornece informação, entretenimento e ajuda quando necessário. O Sensus inclui funções intuitivas que realçam a viagem no automóvel e facilitam a utilização do mesmo.

G048166

Uma estrutura de navegação intuitiva permite obter auxílio, informação e entretenimento de relevância e quando necessário, sem distrair o condutor.

O Sensus reúne todas as soluções do automóvel que possibilitam a ligação* com o mundo e fornece controlo intuitivo sobre todas as possibilidades do automóvel.

O Volvo Sensus reúne e apresenta no ecrã da consola central muitas funções dos vários sistemas do automóvel. Com o Volvo Sensus pode-se personalizar o automóvel através de um interface de fácil utilização. As configurações podem ser feitas em Configurações do veículo, Áudio e média, Climatização, etc.

Com os botões e comandos da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante* pode-se activar ou desactivar funções e efectuar diversos ajustes.

Pressionando em MY CAR aparecem todos os ajustes relacionados com a condução e comando do automóvel, por exemplo: City Safety, fechaduras e alarme, velocidade automática do ventilador, ajustar o relógio, etc.

Pressionando em RADIO, MEDIA, TEL, *, NAV* e CAM* podem ser activadas outras fontes, sistemas ou funções, como por exemplo: AM, FM, CD, DVD*, TV*, Bluetooth®*, navegação* e câmara de assistência ao estacionamento*.

Para mais informações sobre todas as funções/sistema, ver respectivo capítulo no manual do proprietário e o seu suplemento.

* Opção/acessório.

3.11. Bússola*

O canto superior direito do retrovisor interior tem um visor integrado que mostra a direção da bússola para onde a frente do automóvel está apontada.

Utilização

Retrovisor com bússola.

São indicadas oito direcções diferentes com abreviaturas inglesas: **N** (Norte), **NE** (Nordeste), **E** (Este), **SE** (Sudeste), **S** (Sul), **SW** (Sudoeste), **W** (Oeste) e **NW** (Noroeste).

A bússola activa-se automaticamente quando o automóvel é arrancado ou quando a posição de ignição II está activada, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis. Para desactivar/activar a bússola - pressione o botão no lado de baixo do retrovisor utilizando, por exemplo, um clipe.

Calibragem

A bússola pode precisar de ser calibrada para que apresente o rumo correcto.

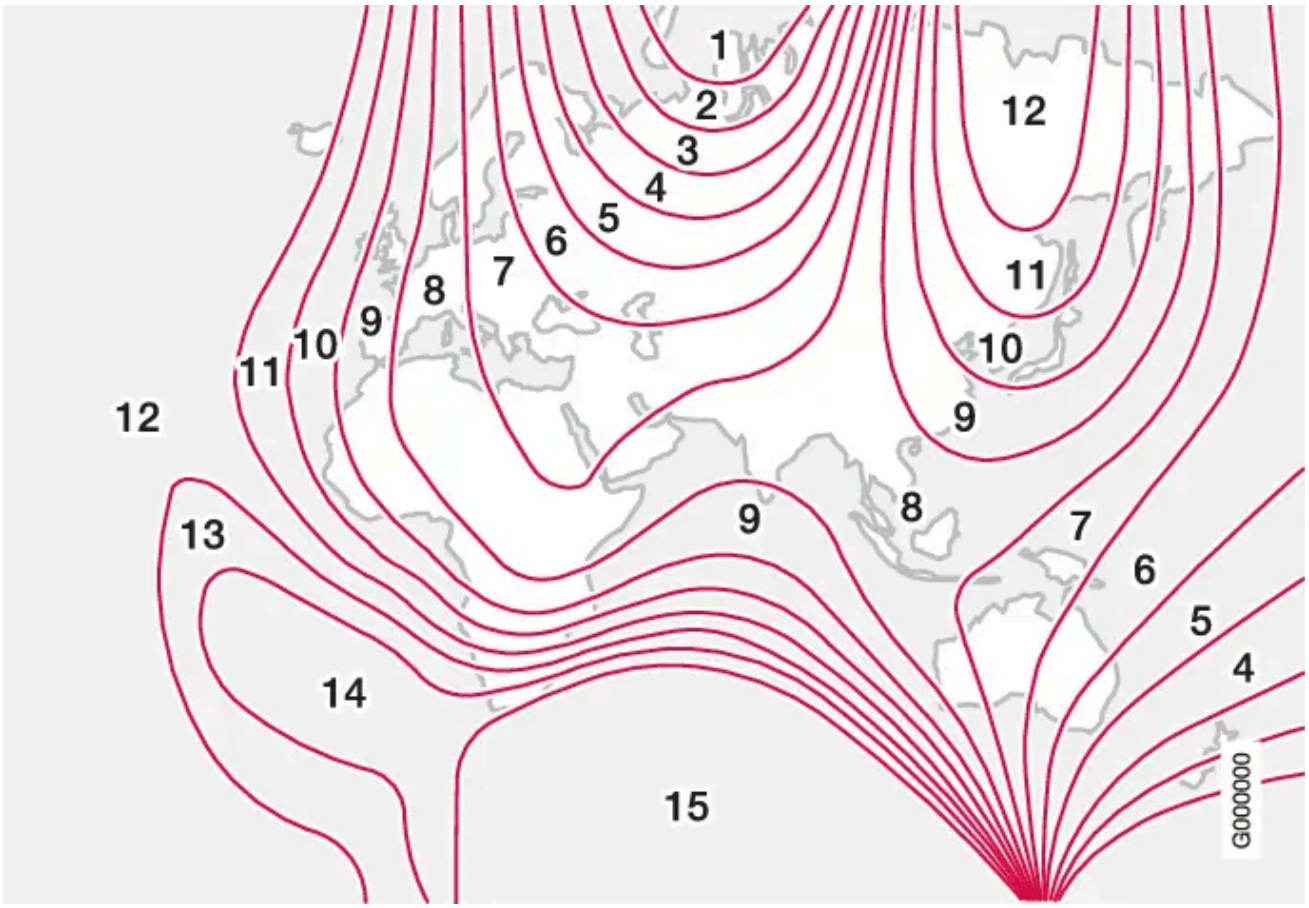
A terra está dividida em 15 zonas magnéticas. A bússola deve ser calibrada caso o automóvel atravesse várias zonas magnéticas.

Para calibrar proceda do seguinte modo:

1. Pare o automóvel numa área grande e aberta longe de construções em aço e de linhas de alta-tensão.
2. Arranque o automóvel e desligue todos os equipamentos eléctricos (comando da climatização, limpa pára-brisas, etc.), assegure-se ainda que todas as portas estão fechadas.

> **Nota**
>
> A calibragem pode ser mal sucedida ou não ser realizada se os equipamentos eléctricos não forem desligados.

3 Mantenha pressionado o botão no lado inferior do retrovisor durante cerca de 3 segundos (utilize, por exemplo, um clipe). Aparece o número da zona magnética actual.

4 

Zonas magnéticas.

Pressione repetidamente no botão até que a zona magnética pretendida (1–15) apareça, ver mapa das zonas magnéticas da bússola.

5 Aguarde até que no mostrador regresse o carácter C, ou mantenha o botão do lado inferior do retrovisor pressionado durante cerca de 6 segundos até que o símbolo C apareça.

6 Conduza lentamente em círculo a uma velocidade máxima de 10 km/h até que apareça um ponto cardeal no mostrador, o que indica que a calibragem está concluída. De seguida conduza por mais 2 voltas para uma calibragem mais precisa.

7 **Automóveis com pára-brisas com aquecimento eléctrico*:** Se o carácter C aparecer no mostrador quando o pára-brisas com aquecimento eléctrico for activado, realize a calibragem de acordo com o ponto 6 acima descrito com o pára-brisas com aquecimento eléctrico activado, ver Desumidificação e desembaciamento do pára-brisas.

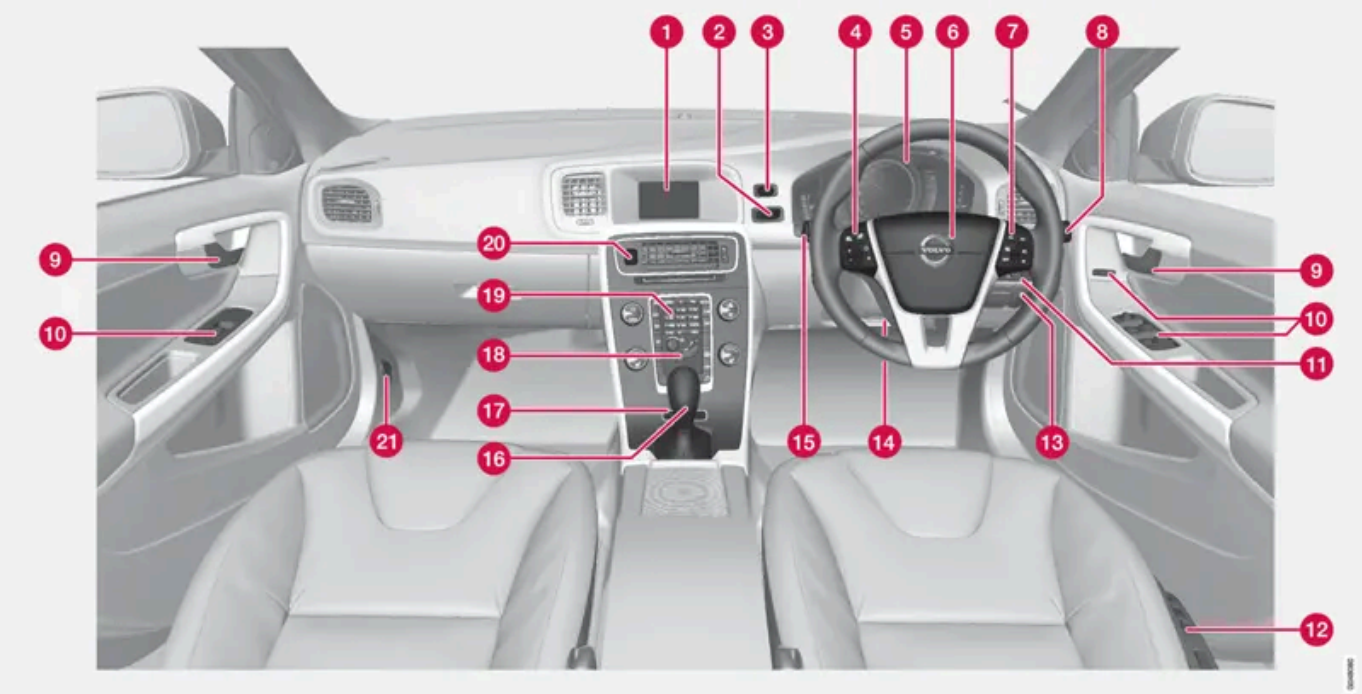
8 Caso necessário, repita o procedimento descrito acima.

* Opção/acessório.

3.12. Instrumentos e comando, modelos com volante à direita - panorâmica geral

A panorâmica geral mostra a localização dos mostradores e comandos do automóvel.

Descrição geral, automóveis com volante à direita



	Função	Ver
1	Ecrã do sistema Interactivo (Infotainment) e exibição de menus	Áudio e média, Áudio e média - panorâmica geral, Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.
2	Fechadura da ignição	Posições de ignição.
3	Botão START/STOP ENGINE	Arranque do motor.
4	Controlo da velocidade*	Controlo da velocidade* e Controlo de velocidade adaptativo - ACC*.
5	Instrumento combinado	Instrumento combinado.
6	Buzina, airbag	Volante e Sistema de airbags.
7	Manuseamento de menus, comando de som, comando de telefone*	MY CAR, Áudio e média - utilizar o sistema e Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral.
8	Limpa pára-brisas e lava pára-brisas	Limpa e lava.
9	Puxador de abertura da porta	–
10	Painel de comando	Trancagem/destrancagem - a partir do interior, Bloqueio de segurança para crianças - ativação elétrica*, Vidros eléctricos e Retrovisores - exteriores.
11	Comando das luzes, dispositivo de abertura da tampa do depósito de combustível e da tampa do porta-bagagens	Comando das luzes, Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar e Trancagem/destrancagem - tampa do porta-bagagens.
12	Ajustes do assento*	Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico*.
13	Travão de estacionamento	Travão de estacionamento.
14	Ajustes do volante	Volante.
15	Utilização de menu e mensagem, piscas, máximos e médios, computador de bordo	Manuseamento de menus - instrumento combinado, Mensagens - manuseamento, Piscas, Médios/máximos e Computador de bordo - informação complementar.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

	Função	Ver
16	Selector de mudanças	Caixa de velocidades automática - Geartronic.
17	Comando para os modos de condução	Sistema propulsor - modos de condução.
18	Painel de controlo para o comando da climatização	Comando electrónico da climatização - ECC.
19	Painel de comando para o sistema Interactivo (Infotainment) e manuseamento dos menus	Áudio e média - utilizar o sistema e MY CAR.
20	Piscas de emergência	Piscas de emergência.
21	Abertura do capot	Capot - abrir e fechar.

* Opção/acessório.

4. Comando da climatização

4.1. Climatização temporizada

4.1.1. Climatização temporizada - mensagens

Símbolos e mensagens relativas à climatização temporizada.

Quando o aquecedor a combustível é activado acende-se o símbolo de aquecimento no mostrador de informações.

Quando um dos temporizadores é activado, acende-se o símbolo de temporizador activado no mostrador juntamente com o tempo definido.

Símbolo no mostrador para o temporizador activado.

A tabela mostra os símbolos possíveis e os textos do mostrador.

Símbolo	Mostrador	Significado
	Aquec auto LIG	O aquecedor a combustível está ligado e em funcionamento. O temporizador do aquecedor foi activado após o comando à distância ter sido removido do fecho de ignição e o condutor ter saído do automóvel - o motor e o habitáculo estão aquecidos à hora definida.
	Aquec a combustível parado Modo poup. bat	O aquecedor a combustível é parado pela parte electrónica do automóvel para possibilitar o arranque do motor. O nível de carga da bateria de arranque é demasiado baixo.
	Aquec a combustível parado Nível combustível baixo	O aquecedor a combustível está parado. O ajuste do aquecedor não é possível devido ao baixo nível de combustível - esta situação destina-se a possibilitar o arranque do motor e a condução por cerca de 50 km.
	Aquec a combustível Revisão necess.	O aquecedor a combustível está parcialmente ou totalmente fora de funções. Procure uma oficina caso a mensagem persista. A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.
	Pré-condic. interrompido por mudança de fonte de alimentação	O aquecedor eléctrico ou o sistema AC está parado. A transferência de energia está interrompida.
	Pré-condicionamento parado devido a avaria	O aquecedor eléctrico ou o sistema AC está parado. Procure uma oficina. Recomenda-se uma autorizada.
	Pré-condicionamento parado Temperatura bateria híbrida alta	O aquecedor eléctrico ou o sistema AC está parado. A bateria híbrida está demasiado quente, aguarde até que a temperatura atinja níveis normais.

Um texto do mostrador apaga-se automaticamente após um curto espaço de tempo ou após uma pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

4.1.2. Climatização temporizada - estacionamento exterior

Com a opção **Estac. exterior** são activados os aquecedores eléctrico e a combustível[1] durante a climatização temporizada.

Com a opção **Estac. exterior** permite-se o funcionamento do aquecedor a combustível, para além do aquecedor eléctrico, durante a climatização temporizada.

Aviso

Não utilize o aquecedor accionado a combustível em interiores ou compartimentos não ventilados. São emitidos gases de escape.

Nota

O automóvel pode ser arrancado e conduzido mesmo com o aquecedor accionado a combustível em funcionamento.

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Pré-condic.** e seleccione com OK.
3. No caso da definição **Estac. exterior** já estar seleccionada aparece o símbolo da mesma no mostrador, proceda então a partir do ponto 7.
4. No caso de **Estac interior** estar seleccionado aparece o símbolo do mesmo. Avance com o selector rotativo para o símbolo e seleccione com OK.
5. Avance no menu seguinte para **Estac. exterior** e seleccione com OK.
6. Recue no menu com RESET.
7. Seleccione se o aquecimento dos bancos e do volante[2] deve ser activado ou não. Avance com o selector rotativo para e seleccione com OK.
8. Avance com o selector rotativo para **Banco condutor** ou **Banco passageiro** e seleccione com o botão OK caso deseja activar[2] durante a climatização temporizada.
9. Saia do menu com RESET.

[1] O aquecedor a combustível não é activado se a temperatura exterior for superior a 15 °C.

[2] O aquecimento dos bancos e do volante apenas pode ser activado quando o automóvel está conectado à rede eléctrica.

4.1.3. Climatização temporizada - temporizador

O temporizador da climatização temporizada está ligado ao relógio do automóvel.
Com o temporizador é indicada a hora em que se pretende utilizar o automóvel já climatizado.

Podem-se seleccionar dois instantes com o temporizador. A electrónica do automóvel selecciona quando a climatização temporizada deve ser activada a partir das condições climatéricas exteriores.

> **Nota**
>
> Se o relógio do automóvel for acertado, anteriores programações do temporizador são eliminadas.

4.1.4. Temporizador - desligar

Um temporizador activado para a climatização temporizada pode ser desligado manualmente.

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Pré-condic.** e seleccione com OK.

> Se um temporizador estiver ajustado aparece um símbolo de um relógio junto à hora definida.

3. Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e confirme com OK.
4. Desligue o temporizador pressionando:
   - longamente em OK ou
   - brevemente em OK para aceder ao menu. De seguida seleccione parar o temporizador e confirme a selecção com OK.
5. Saia do menu com RESET.

Um temporizador, activado para climatização temporizada, pode ser desligado.

4.1.5. Climatização temporizada - arranque directo

A climatização temporizada do automóvel pode ser arrancado directamente.

O arranque directo pode ser efectuado através de:

- mostrador de informações
- comando à distância*
- telemóvel*.

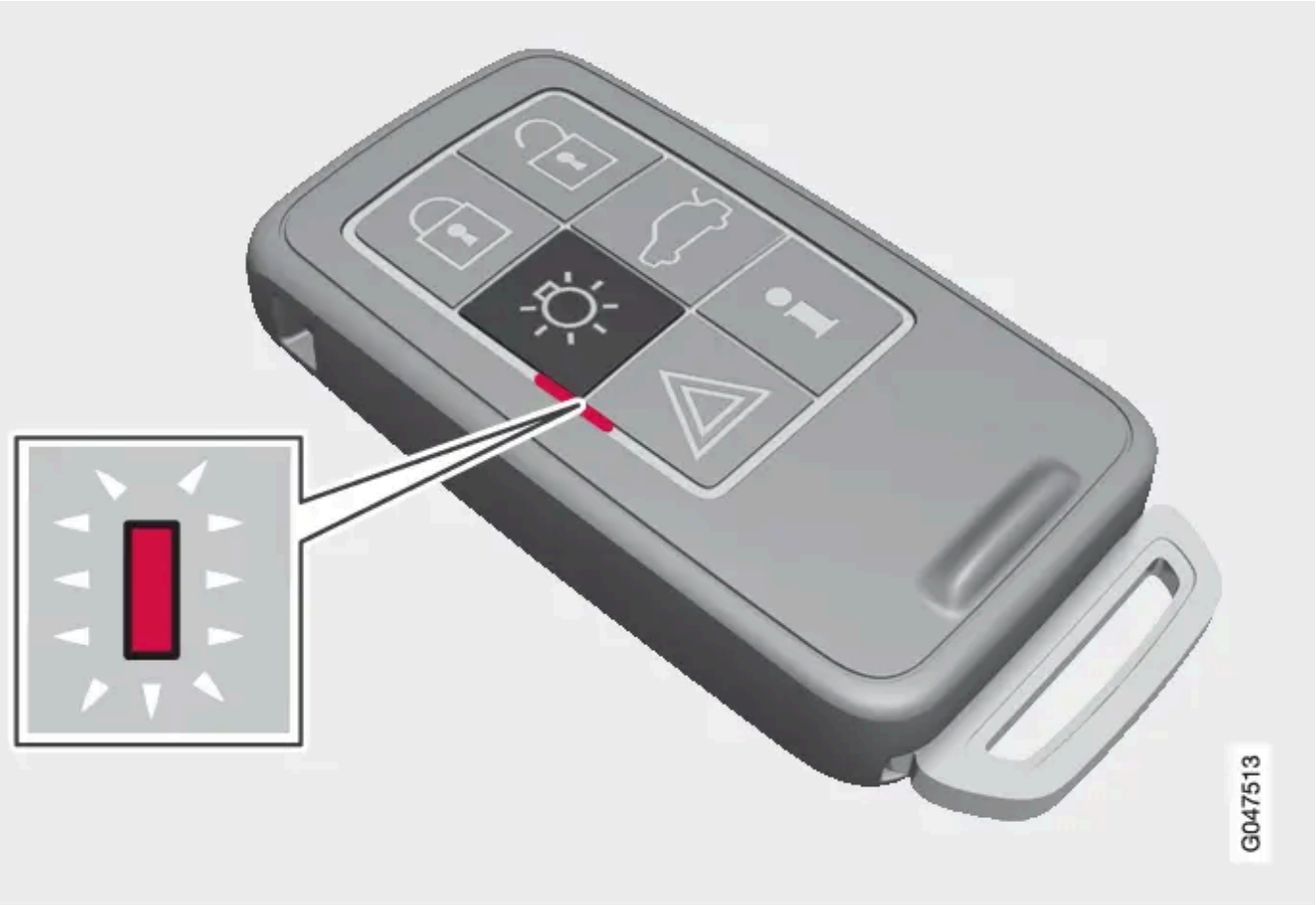
Nota

A Volvo recomenda a utilização do comando à distância ou do telemóvel para o arranque directo da climatização temporizada.

Arranque directo através do mostrador de informações

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Pré-condic.** e seleccione com OK.
3. Avance no menu seguinte para **Arranque direto** para activar a climatização temporizada e seleccione com OK.
4. Saia do menu com RESET.

Arranque directo através do comando à distância*



Luz indicadora no comando à distância com PCC*.

A climatização temporizada pode ser activada através do comando à distância:

1 Mantenha pressionado o botão da iluminação de aproximação durante 2 segundos.

   Os piscas de emergência fornecem informação do seguinte modo:

   - 5 piscas breves seguidos de luz constante durante cerca de 3 segundos - o sinal foi recebido pelo automóvel e a climatização temporizada foi activada.
   - 5 piscas breves - o sinal foi recebido pelo automóvel mas a climatização temporizada não foi activada.
   - Os piscas de emergência permanecem apagados - o sinal não foi recebido pelo automóvel.

Se o botão de informação for pressionado quando a climatização temporizada estiver activa, a luz indicadora informa o seu estado - em simultâneo é exibido o estado de trancagem do automóvel. Durante o período de tempo que o estado é pesquisado a luz indicadora emite um par de piscas breves seguido de luz fixa caso a climatização temporizada esteja activa.

Durante a climatização temporizada o seu estado também é exibido no computador de bordo.

Arranque directo através do telemóvel*

A activação e a informação sobre as definições seleccionadas que podem ser comandadas a partir do telemóvel estão disponíveis através da aplicação móvel Volvo On Call*.

* Opção/acessório.

4.1.6. Temporizador - ajuste

Podem-se seleccionar dois diferentes tempos no temporizador. O tempo no temporizador refere-se à hora em que o automóvel será utilizado e deve estar climatizado.

> **Nota**
>
> Se o relógio do automóvel for acertado, anteriores programações do temporizador são eliminadas.

1 Pressione em OK para se deslocar para o menu.

2 Avance com o selector rotativo até **Pré-condic.** e seleccione com OK.

3 Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e confirme com OK.

4 Pressione brevemente em OK para se deslocar para a indicação das horas acesa.

5 Seleccione a hora desejada com o selector rotativo.

6 Pressione brevemente em OK para se deslocar para a indicação dos minutos acesa.

7 Seleccione o minuto desejado com o selector rotativo.

8 Pressione em OK[1] para confirmar o ajuste.

9 "Recue" na estrutura de menus com RESET.

10 Seleccione o outro temporizador (continue a partir do ponto 2) ou saia do menu com RESET.

[1] Uma outra pressão em OK activa o temporizador.

4.1.7. Generalidades sobre a climatização temporizada

O ambiente do habitáculo pode ser pré-condicionado (climatizado) antes do início da viagem, tanto com tempo quente como frio.

A climatização temporizada utiliza em diferentes ocasiões o aquecedor a combustível e o eléctrico e ainda o sistema AC:

- Com tempo frio o aquecedor a combustível aquece o motor e o habitáculo - o aquecedor eléctrico aquece apenas o habitáculo antes da viagem.
- Com tempo quente o sistema AC arrefece o habitáculo.

A climatização temporizada do automóvel reduz o desgaste.

Na climatização temporizada com tempo quente, pode pingar condensação do ar condicionado por baixo do automóvel. Isso é normal.

Nota

Na climatização temporizada do habitáculo, o automóvel trabalha para obter uma temperatura confortável e não a temperatura definida no comando de climatização.

Nota

O compressor pode trabalhar e arrefecer a bateria híbrida mesmo quando o arrefecimento do habitáculo não está seleccionado ou não é necessário. O compressor emite ruído.

Nota

Durante a climatização temporizada do habitáculo as portas e as janelas do automóvel devem estar fechadas.

Alternativa para a climatização temporizada

Pode-se optar por:

- estacionamento interior
- estacionamento exterior.

A climatização temporizada pode depois ser activado:

- directamente através do mostrador de informações, comando à distância* ou telemóvel*.
- com temporizador.

Nota

A Volvo recomenda a activação da climatização temporizada através do temporizador e quando o automóvel estiver ligado à rede eléctrica.

Ligação à rede eléctrica

O automóvel pode ser pré-condicionado tanto quando está ligado ou não ligado* à rede eléctrica.

Quando o automóvel está conectado à rede eléctrica[1]

- O aquecimento/arrefecimento pode demorar até 50 minutos.
- Durante a climatização temporizada pode ser activado o aquecimento do banco e do volante.

Quando o automóvel não está conectado à rede eléctrica*

- O aquecimento pode demorar até 50 minutos.
- O arrefecimento demora 2-3 minutos.

O aquecedor eléctrico e o sistema AC utilizam energia da bateria híbrida durante a climatização temporizada. Se o automóvel não estiver ligado à rede eléctrica durante a climatização temporizada a distância que se pode percorrer com funcionamento eléctrico diminui.

* Opção/acessório.

[1] Um pilar de carga que não esteja sem activo, por ex.: com temporizador, pode causar a falha da climatização temporizada.

4.1.8. Temporizador - arranque

Com o temporizador é indicada a hora em que se pretende utilizar o automóvel já climatizado.
Quando o temporizador é activado a electrónica do automóvel selecciona quando é necessário activar a climatização temporizada a partir das condições climatéricas exteriores.

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Pré-condic.** e seleccione com OK.
3. Seleccione um dos temporizadores utilizando o selector rotativo e active com OK.
4. Saia do menu com RESET.

Também é possível iniciar o temporizador através da aplicação Volvo On Call*.

* Opção/acessório.

4.1.9. Climatização temporizada - estacionamento interior

Com a opção **Estac interior** é activado o aquecedor eléctrico durante a climatização temporizada.

Se se seleccionar a opção **Estac interior** o aquecedor a combustível é desligado durante a climatização temporizada. Este aquecimento tem um desempenho ligeiramente inferior à definição **Estac. exterior** com temperaturas exteriores inferiores a 5 °C.

> **Nota**
>
> Antes de activar o aquecedor eléctrico é necessário ligar o automóvel à rede eléctrica.

Aviso

Não utilize o aquecedor accionado a combustível em interiores ou compartimentos não ventilados. São emitidos gases de escape.

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Pré-condic.** e seleccione com OK.
3. No caso da definição **Estac interior** já estar seleccionada aparece o símbolo da mesma no mostrador, proceda então a partir do ponto 7.
4. No caso de **Estac. exterior** estar seleccionado aparece o símbolo do mesmo. Avance com o selector rotativo para o símbolo e seleccione com OK.
5. Avance no menu seguinte para **Estac interior** e seleccione com OK.
6. Recue no menu com RESET.
7. Seleccione se o aquecimento dos bancos e do volante[1] deve ser activado ou não. Avance com o selector rotativo para e seleccione com OK.
8. Avance com o selector rotativo para **Banco condutor** ou **Banco passageiro** e seleccione com o botão OK caso deseja activar[2] durante a climatização temporizada.
9. Saia do menu com RESET.

[1] O aquecimento dos bancos e do volante apenas pode ser activado quando o automóvel está conectado à rede eléctrica.

[2] Marque a caixa para activar.

4.1.10. Climatização temporizada - desactivação directa

A climatização temporizada do automóvel pode ser desligada directamente através do mostrador de informações.

1. Pressione em OK para se deslocar para o menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Pré-condic.** e seleccione com OK.
3. Avance no menu seguinte para **Parar** para desactivar a climatização temporizada e seleccione com OK.
4. Saia do menu com RESET.

4.2. Comando da climatização

4.2.1. Ventilador

O ventilador deve estar sempre activado para evitar a formação de embaciamento nos vidros.

> **Nota**
>
> Se o ventilador estiver completamente fechado, o ar condicionado não é ligado - o que implica o risco de formação de embaciamento nos vidros.

Selector do ventilador

Rode o botão para aumentar ou diminuir a velocidade do ventilador. Se for seleccionado AUTO, a velocidade do ventilador é regulada automaticamente - a velocidade anteriormente ajustada é desactivada.

4.2.2. Auto-regulação

A função auto comanda automaticamente a temperatura, o ar condicionado, a velocidade do ventilador, a recirculação e a distribuição de ar.

Se seleccionar uma ou várias funções manuais, as restantes funções continuam a ser comandadas de modo automático. Pressionando AUTO desliga-se todas as definições manuais. O ecrã exibe **CLIMATIZAÇÃO AUTOM.**.

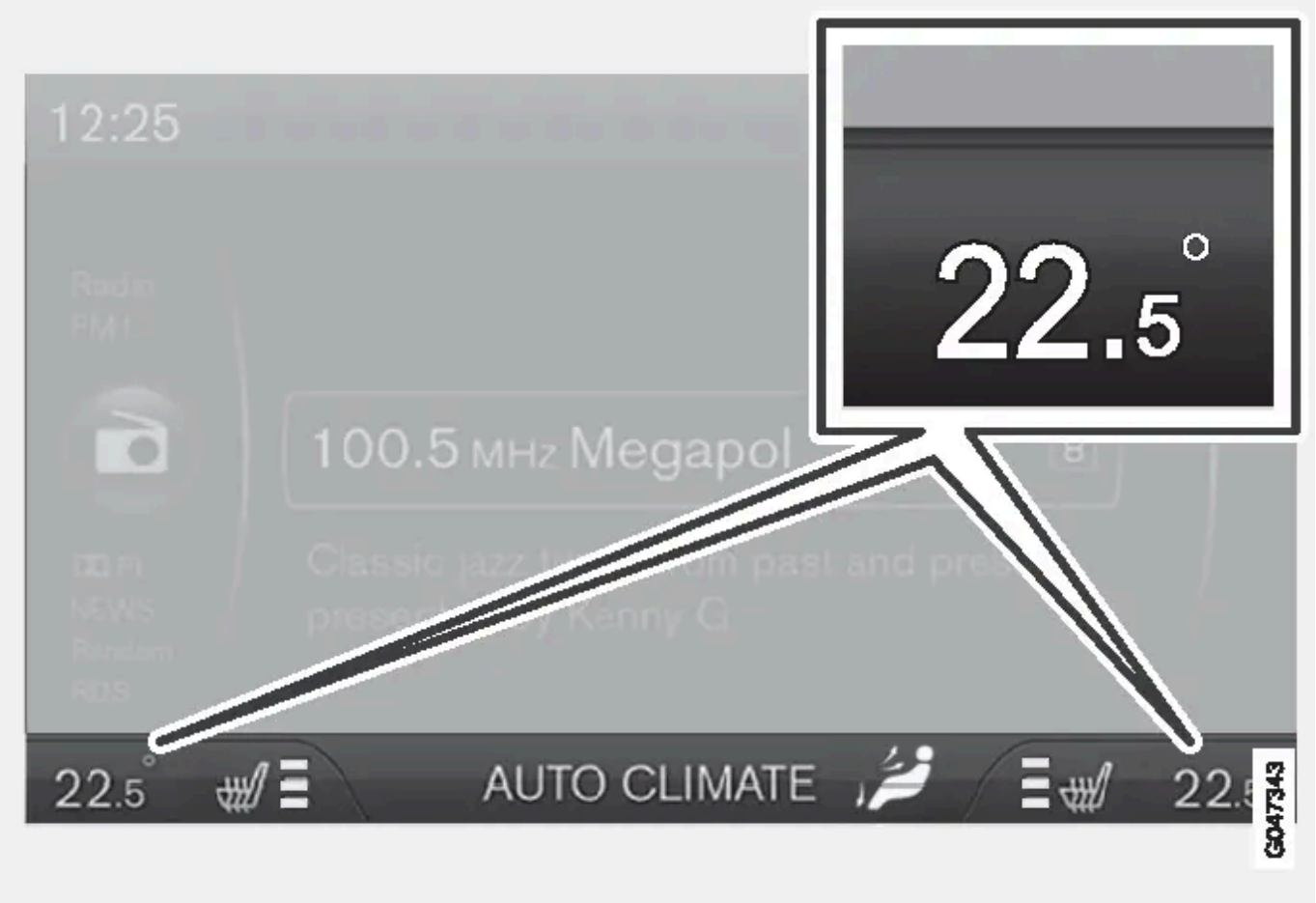
A velocidade do ventilador no modo automático pode ser ajustada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

4.2.3. Controlo da temperatura no habitáculo

Quando o automóvel arranca permanece a última definição de temperatura efectuada.

Nota

Seleccionar temperaturas maiores/menores do que aquela que se deseja não acelera o processo de aquecimento/arrefecimento.



No ecrã da consola central é apresentada a temperatura para cada lado.

Pode-se ajustar a temperatura com o disco selector - separadamente para o lado do condutor e para o lado do passageiro.

4.2.4. Sensores - climatização

O comando da climatização possui uma série de sensores para ajudar a regular a temperatura no automóvel.

- O sensor solar encontra-se na parte de cima do tablier.
- O sensor de temperatura do habitáculo está em baixo do painel de comando da climatização.
- O sensor da temperatura exterior encontra-se no espelho retrovisor exterior.
- O sensor de humidade* encontra-se junto ao retrovisor interior.

> **Nota**
>
> Não cubra nem bloqueie os sensores com peças de roupa ou outros objectos.

* Opção/acessório.

4.2.5. Temperatura actual

A temperatura por si escolhida no habitáculo corresponde à sensação física relativamente à temperatura exterior, velocidade do ar, humidade, exposição ao sol, que no momento afectam o interior e o exterior do seu automóvel.

O sistema contém um sensor solar que identifica de que lado provém a radiação solar. Assim, pode acontecer que a temperatura das saídas de ar do lado direito e esquerdo sejam diferentes apesar do comando estar regulado para a mesma temperatura em ambos os lados.

4.3. Distribuição de ar

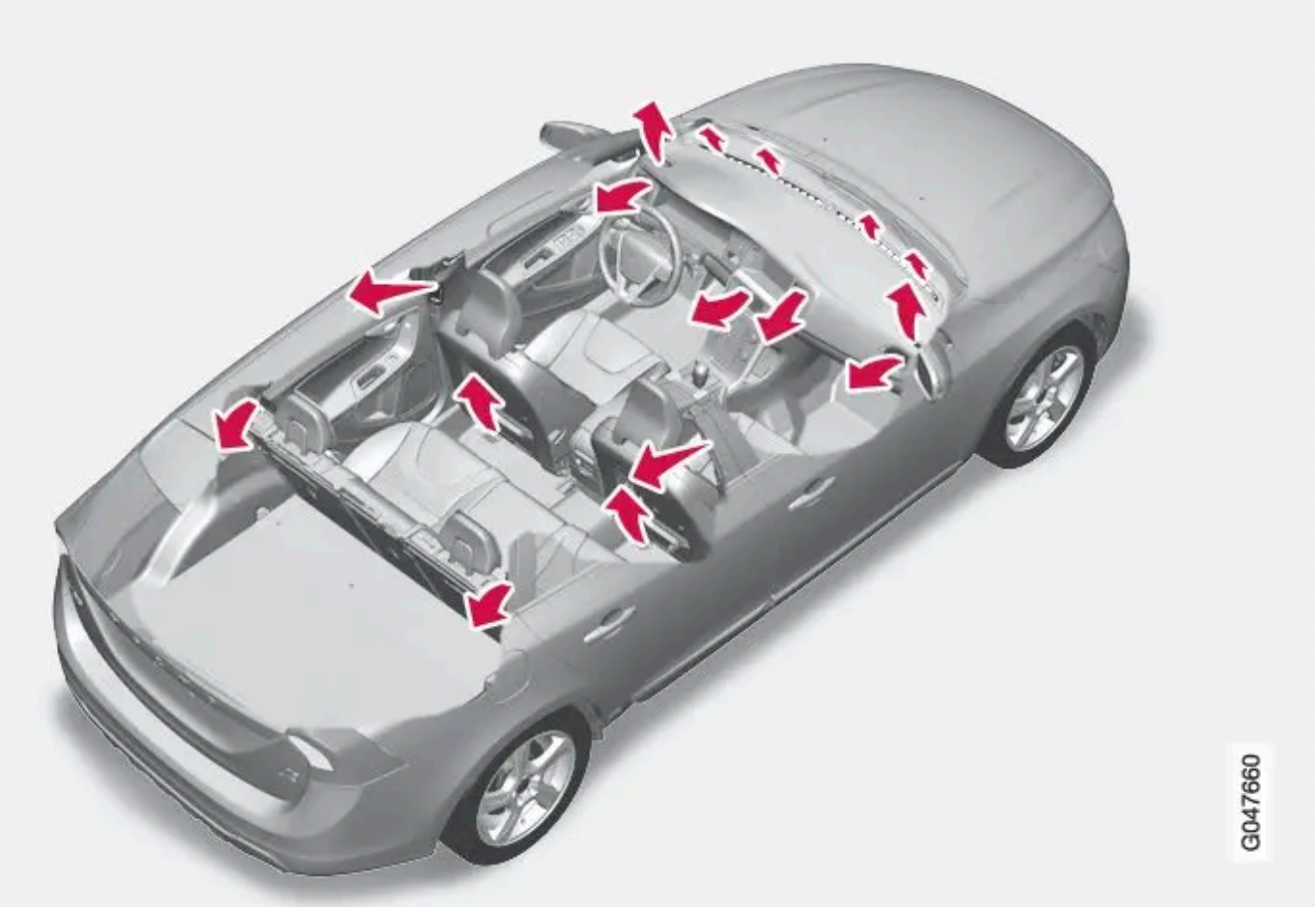
4.3.1. Distribuição de ar - tabela

A distribuição de ar é seleccionada com três botões.

	Distribuição de ar	Utilize
	Ar para os vidros. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação. O ar não é recirculado. O sistema de ar condicionado está sempre ligado.	para retirar rapidamente gelo e embaciamento.
	Ar para o pára-brisas, através da saída de desembaciamento, e vidros laterais. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação.	para evitar embaciamento e formação de gelo com tempo frio e húmido (para isso o nível de ventilador não pode ser muito baixo).
	Fluxo de ar para o chão e vidros proveniente das saídas de ventilação no tablier.	para assegurar condições confortáveis com tempo quente e seco.
	Fluxo de ar direccionado para a zona da cabeça e do peito proveniente das saídas de ar no tablier.	Para assegurar uma refrigeração eficaz com tempo quente.
	Ar para o chão e para os vidros. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação no tablier.	para assegurar condições confortáveis e um bom desembaciamento com tempo frio ou húmido.
	Ar para o chão e vindo das saídas de ventilação no tablier.	com sol e temperaturas exteriores frescas.
	Ar para o chão. O fluxo de ar é parcialmente direccionado para as saídas de ventilação no tablier e para os vidros.	para dirigir calor ou refrigeração para o chão.
	Fluxo de ar direccionado para as janelas, vindo das saídas de ar no tablier, e para o chão.	para obter arrefecimento junto ao piso com clima quente e seco ou aquecimento em cima com clima frio.

4.3.2. Distribuição de ar no habitáculo

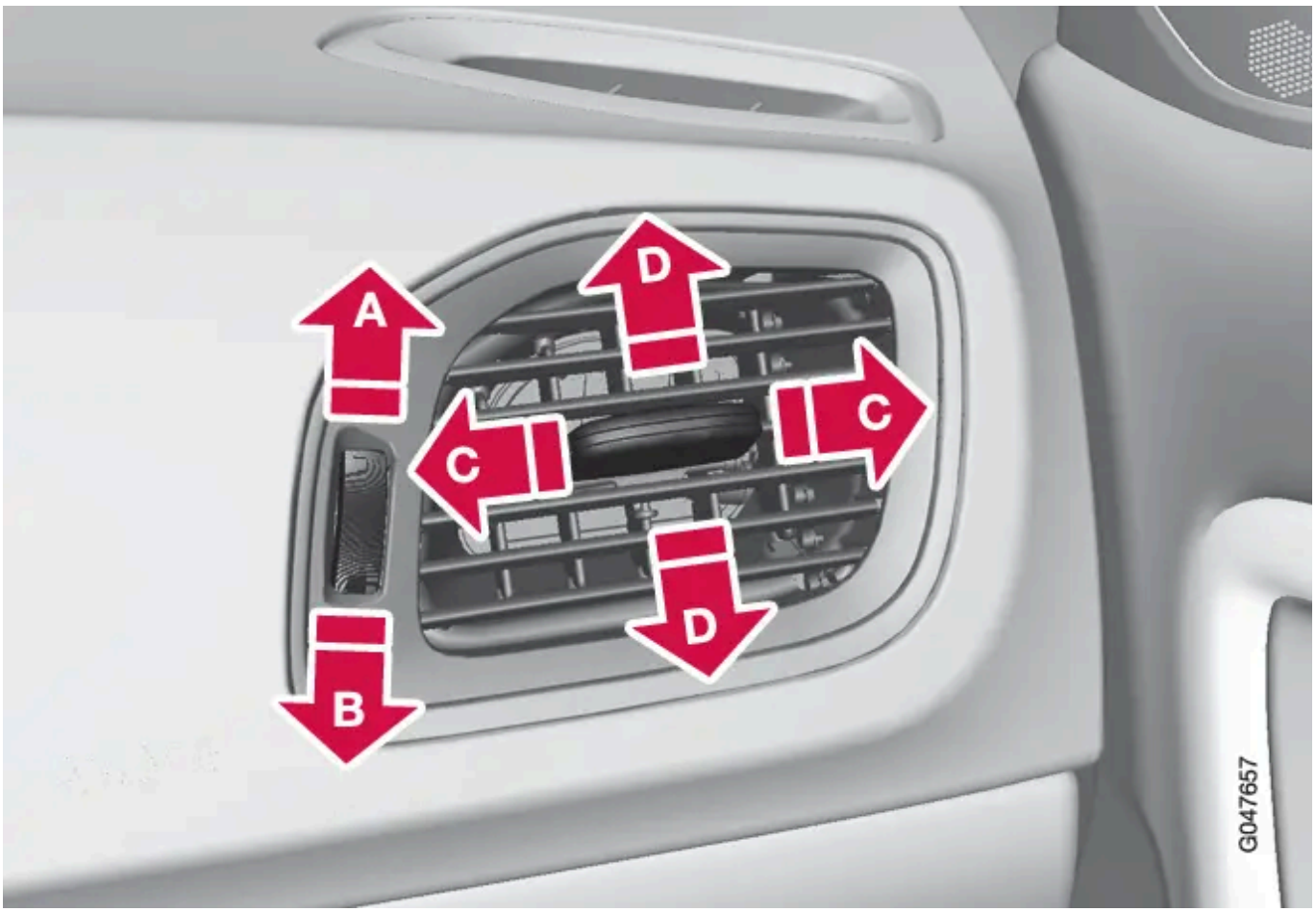
O ar de entrada é distribuído no habitáculo por uma série de diferentes saídas de ventilação.



No modo AUTO a distribuição de ar é feita de forma completamente automática.

Se necessário é possível comandar manualmente, ver tabela de distribuição de ar.

Saídas de ventilação no tablier



A Aberta

B Fechada

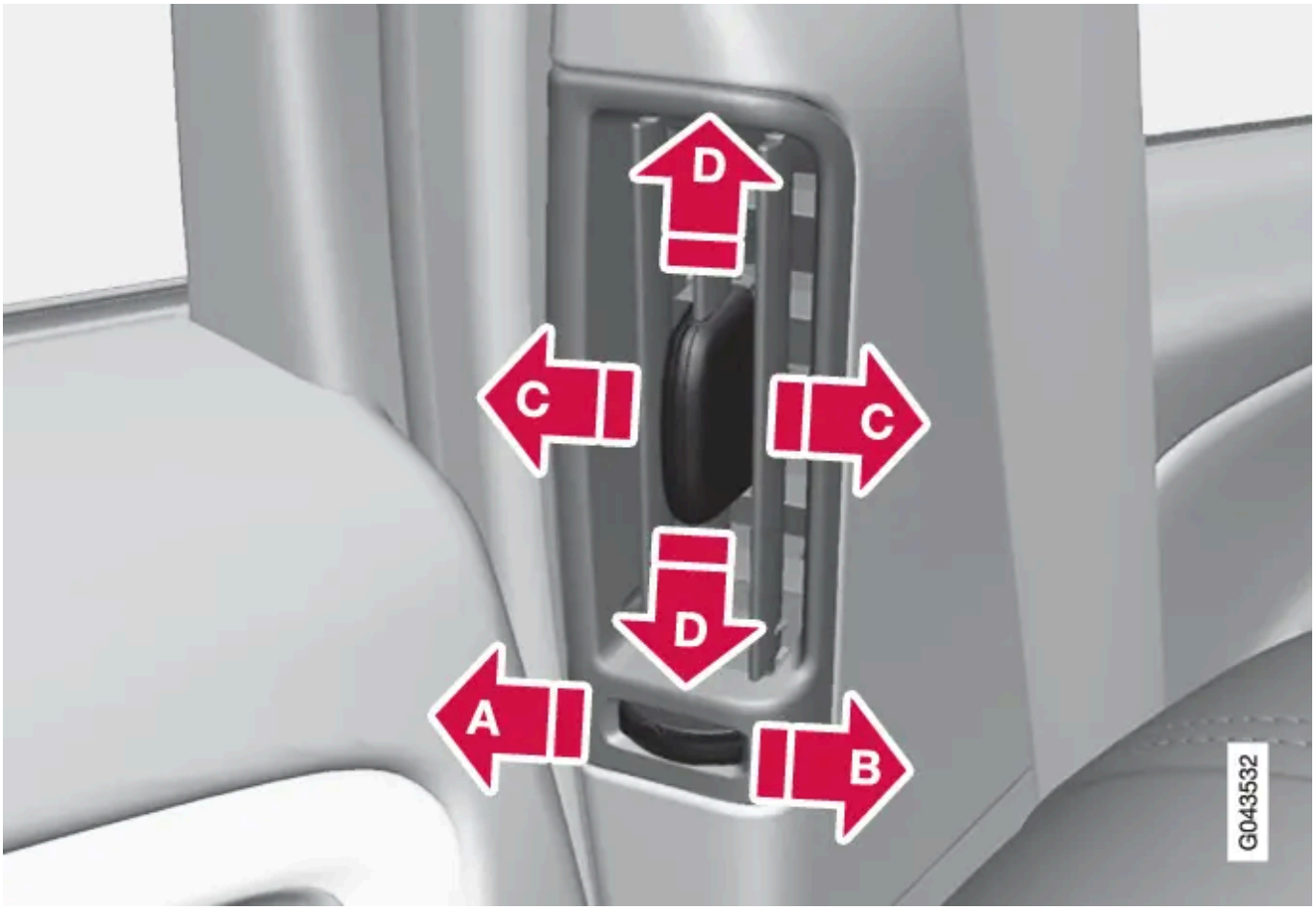
C Orientação do fluxo de ar para os lados

D Orientação do fluxo de ar para cima e para baixo

Pode-se eliminar o embaciamento dos vidros laterais direccionando as saídas exteriores para os vidros laterais.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Saídas de ventilação nos pilares das portas



A Fechada

B Aberta

C Orientação do fluxo de ar para os lados

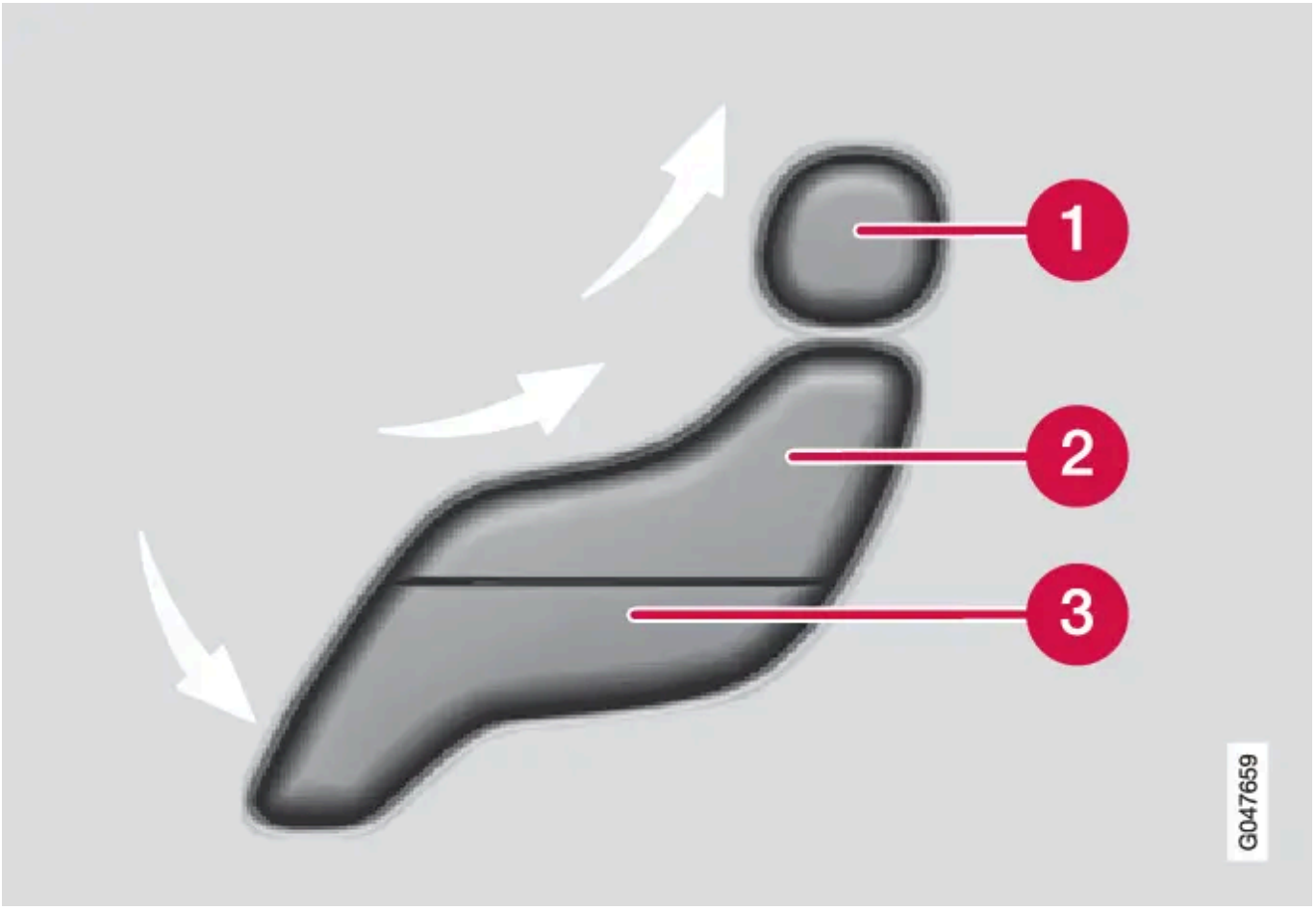
D Orientação do fluxo de ar para cima e para baixo

Apontando as saídas para as janelas pode-se eliminar o embaciamento com tempo frio.

Apontando as saídas para o interior do habitáculo obtém-se um ambiente agradável no banco traseiro com tempo quente.

> **Nota**
>
> Lembre-se de que as crianças podem ser sensíveis a correntes de ar.

Distribuição de ar



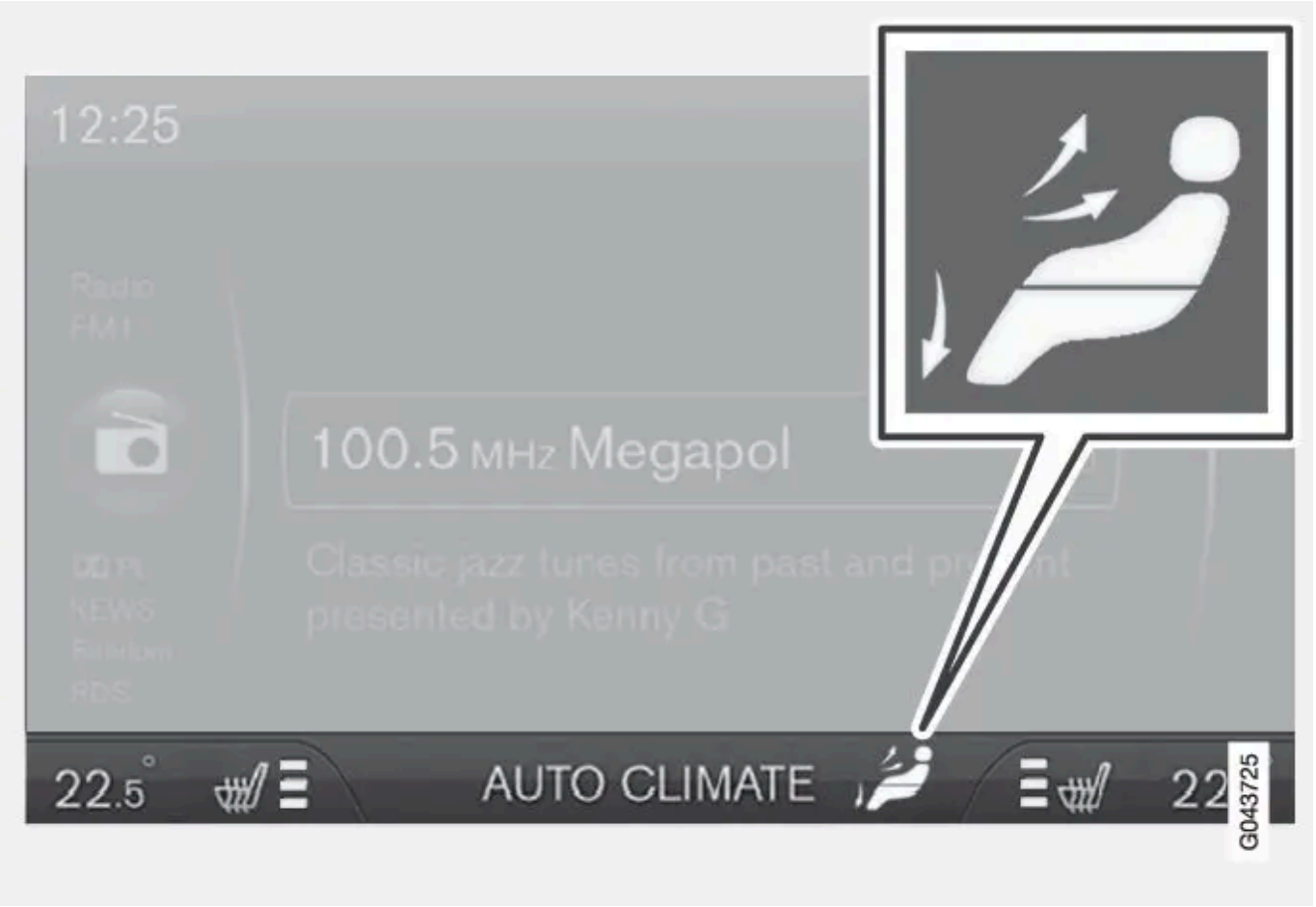
1 Distribuição do ar - desembaciador do pára-brisas

2 Distribuição do ar - saída de ventilação no tablier

3 Distribuição do ar - ventilação no chão

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A figura é constituída por três botões. Pressionando os botões acende-se no ecrã (ver ilustração seguinte) a figura respectiva e uma seta em frente da parte da figura que ilustra a distribuição do ar seleccionada. Para mais informações, ver tabela de distribuição de ar.



A distribuição do ar seleccionada aparece no ecrã da consola central.

4.3.3. Desumidificação e desembaciamento do pára-brisas

O desembaciador máximo é utilizado para remover rapidamente embaciamento e gelo do pára-brisas e dos vidros laterais.

Fluxo de ar para os vidros. A lâmpada no botão do desembaciador acende quando a função está activa.

Quando a função é seleccionada, dão-se também os seguintes procedimentos para que se obtenha uma desumidificação máxima do ar do habitáculo:

- o sistema de ar condicionado é activado automaticamente
- a recirculação e o sistema de qualidade do ar são desactivados automaticamente.

Nota

O nível de ruído aumenta com a velocidade da ventoinha.

Quando se desliga o desembaciador, o comando da climatização regressa às configurações anteriores.

No modo de condução PURE a activação da função do desembaciador pode provocar o arranque do motor de combustão, mudando o modo de condução para HYBRID.

4.3.4. Distribuição de ar - recirculação

A recirculação é seleccionada para evitar a entrada no habitáculo de ar contaminado, gases de escape, etc. quando a função está activada.

Quando a recirculação está ligada, acende-se a lâmpada cor de laranja do botão.

> **Importante**
>
> Existe o risco de embaciamento no lado de dentro dos vidros quando o ar do automóvel é recirculado durante muito tempo.

Temporizador

Com a função temporização activada o comando deixa o modo de recirculação manual activo durante um certo tempo, que depende da temperatura exterior. Assim reduz-se o risco de formação de gelo, embaciamento e ar exausto.

É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

> **Nota**
>
> Ao seleccionar o programa desembaciador máx., a recirculação é sempre desactivada.

4.3.5. Sistema de Ar Condicionado

Quando necessário, o sistema de ar condicionar arrefece e desumidifica o ar admitido.

No modo de condução PURE o AC está pré-definido para não arrancar.

Quando a lâmpada no botão AC está acesa todo o ar condicionado do sistema é controlado automaticamente.

Quando a lâmpada no botão AC está apagada todo o ar condicionado está desligado. As restantes funções são ainda comandadas de forma automática. Quando o desembaciador máx. é activado desliga-se automaticamente todo o ar condicionado, para que o ar seja desumidificado ao máximo.

4.4. Qualidade do ar

4.4.1. Qualidade do ar - filtro do habitáculo

Todo o ar que entra no habitáculo do automóvel é limpo por um filtro.

O filtro deve ser substituído a intervalos regulares. Siga os intervalos recomendados no Programa de Manutenção da Volvo. Ao conduzir em ambientes altamente poluídos pode ser necessário substituir o filtro com maior frequência.

> **Nota**
>
> Existem diferentes tipos de filtros de habitáculo. Assegure-se de que o filtro correcto está montado.

4.4.2. Qualidade do ar

O interior do habitáculo foi concebido para ser confortável e agradável, mesmo para as pessoas que sofrem de asma e de alergia de contacto.

- Filtro do habitáculo
- Material no habitáculo
- Clean Zone Interior Package (CZIP)*
- Interior Air Quality System (IAQS)*

* Opção/acessório.

4.4.3. Qualidade do ar - IAQS*

O sistema de qualidade do ar IAQS separa os gases e as partículas para assim reduzir a quantidade de odores e impurezas no habitáculo.

A entrada de ar fecha-se e o ar é recirculado caso o ar exterior esteja poluído.

É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

> **Nota**
>
> Para que se obtenha o melhor ar no habitáculo o sensor de qualidade do ar deve estar sempre ligado.
>
> Com tempo frio a recirculação está limitada para evitar embaciamento.
>
> Perante embaciamento deve-se desactivar o sensor de qualidade do ar e utilizar a função desembaciador para o pára-brisas, vidros laterais e vidro traseiro.

> **Nota**
>
> Para manter o padrão CZIP em automóveis com CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído após 15 000 km ou uma vez por ano, aplicando-se a condição que se verificar em primeiro lugar. No máximo 75 000 km em 5 anos. Em automóveis sem CZIP e quando o cliente não pretende manter o padrão CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído no serviço normal.

* Opção/acessório.

4.4.4. Qualidade do ar - Clean Zone Interior Package (CZIP)*

O CZIP contém uma série de modificações que mantêm o habitáculo ainda mais limpo de substâncias causadoras de alergias e asma.

Inclui o seguinte:

- Uma função de ventilação melhorada, o ventilador arranca quando o automóvel é aberto com o comando à distância. Assim, o ventilador enche todo o habitáculo com ar fresco. A função arranca quando necessário e desliga-se automaticamente após algum tempo ou quando se abre uma das porta do habitáculo. O intervalo de tempo de funcionamento do ventilador diminui gradualmente devido ao menor grau de necessidade até o automóvel atingir os 4 anos.
- O sistema de qualidade do ar IAQS é um sistema completamente automático que limpa impurezas no ar do habitáculo, tais como: partículas, hidrocarbonetos, óxidos de nitrogénio e ozono troposférico.

> **Nota**
>
> Para manter o padrão CZIP em automóveis com CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído após 15 000 km ou uma vez por ano, aplicando-se a condição que se verificar em primeiro lugar. No máximo 75 000 km em 5 anos. Em automóveis sem CZIP e quando o cliente não pretende manter o padrão CZIP, o filtro IAQS deve ser substituído no serviço normal.

Para mais informações sobre o CZIP, consulte a brochura que acompanha o automóvel na compra.

* Opção/acessório.

4.4.5. Qualidade do ar - material

Os materiais foram testados e desenvolvidos para minimizar a quantidade de pó no habitáculo e contribuem para um habitáculo mais fácil de limpar.

Os tapetes do habitáculo e do compartimento da bagagem são amovíveis e de fácil remoção, para facilitar a sua limpeza. Utilize produtos de limpeza e de manutenção automóvel recomendados pela Volvo para a limpeza do interior.

4.5. Aquecedor do motor e do habitáculo

4.5.1. Informação geral sobre os aquecedores

Para diminuir o impacto ambiental durante os arranques do motor é necessário que este esteja aquecido. Por isso o automóvel está equipado com aquecedor eléctrico e a combustível. Estes aquecedores são utilizados para obter a temperatura de trabalho correcta no motor e calor no habitáculo.

- Aquecedor eléctrico
- Aquecedor alimentado a combustível

4.5.2. Aquecedor alimentado a combustível

O automóvel está equipado com aquecedor eléctrico e a combustível.

Com tempo mais frio o aquecedor a combustível pode ser activado durante o aquecimento. O aquecedor é iniciado automaticamente quando é necessário calor adicional e desliga-se automaticamente quando não necessário.

> **Nota**
>
> Se o aquecedor accionado a combustível estiver activado podem ser emitidos gases de escape pela cava da roda direita, o que é totalmente normal.

Se não pretender que o aquecedor a combustível do automóvel arranque no pré-condicionamento active **Estac interior**, ver Climatização temporizada - estacionamento interior, esta acção pode prolongar o tempo de aquecimento.

Se a temperatura exterior ultrapassar os 15 °C o aquecedor a combustível não pode ser arrancado em condução ou no pré-condicionamento. A temperaturas inferiores a -5 °C o tempo máximo de funcionamento do aquecedor durante o pré-condicionamento é de 50 minutos.

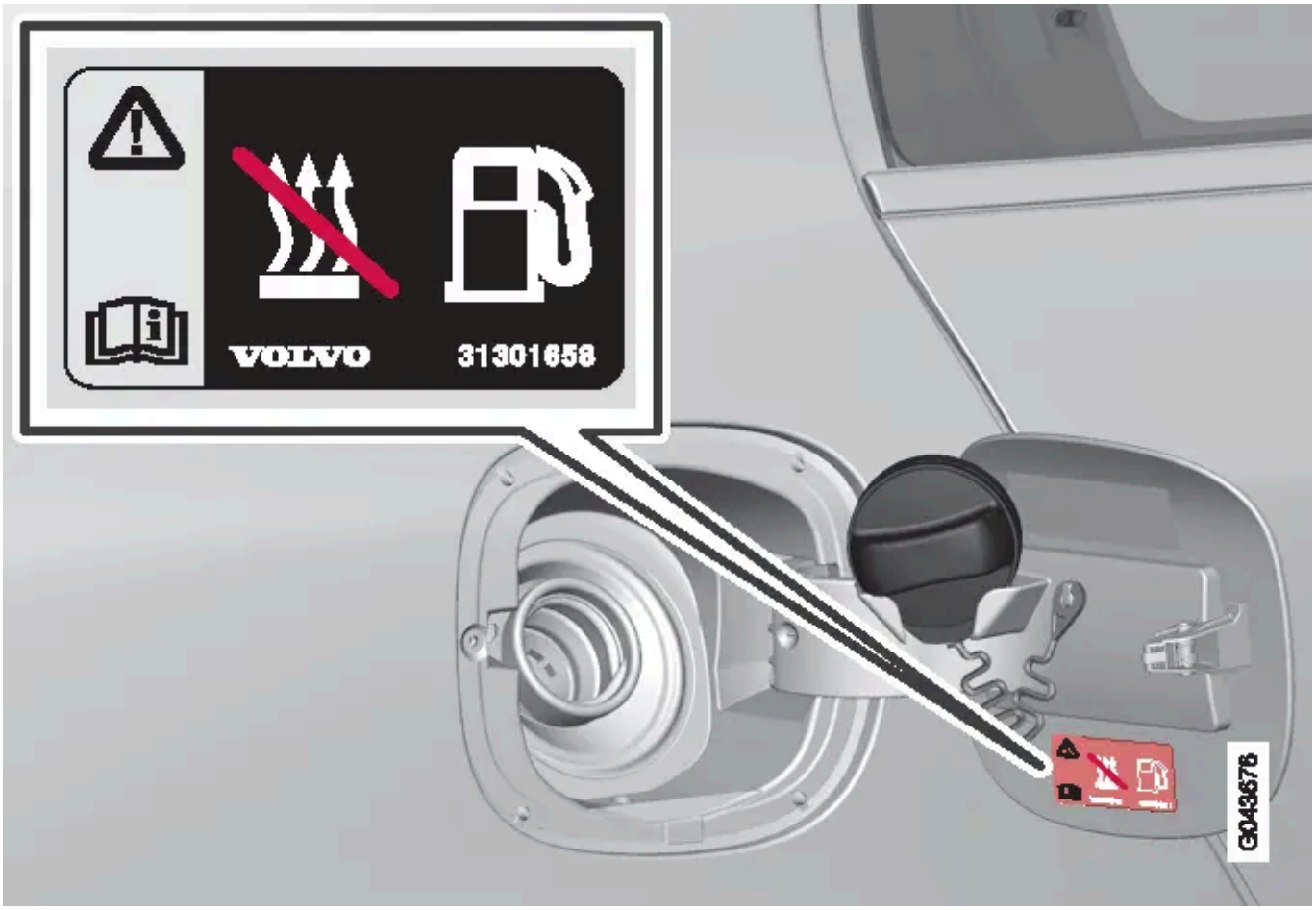
Se o nível de combustível no depósito for demasiado baixo o aquecedor a combustível pode ser impedido de arrancar, resultando num aquecimento deficiente.

> **Nota**
>
> Assegure-se de que existe combustível suficiente no depósito de combustível convencional do automóvel ao conduzir com temperaturas inferiores a +15 °C.

Aviso

Não utilize o aquecedor accionado a combustível em interiores ou compartimentos não ventilados. São emitidos gases de escape.

Reabastecimento



Autocolante de aviso na tampa do depósito de combustível.

Aviso

O combustível derramado pode inflamar. Desligue o aquecedor accionado a combustível antes de abastecer o automóvel.

Verifique no painel de instrumentos se o aquecedor está desligado, quando este está em funcionamento aparece o símbolo do aquecedor.

Estacionamento em rampa

Se o automóvel for estacionado numa rampa íngreme, deve ficar com a frente para baixo, para assegurar o abastecimento de combustível ao aquecedor a combustível.

Bateria de arranque e combustível

Se a bateria de arranque não estiver suficientemente carregada ou se o nível de combustível for demasiado baixo, o aquecedor é automaticamente desligado e aparece uma mensagem no instrumento combinado. Confirme a mensagem pressionando na alavanca dos piscas o botão OK.

4.5.3. Aquecedor a combustível - modo auto/desactivação

A sequência de arranque automática do aquecedor a combustível pode ser desactivada, caso assim o deseje.

> **Nota**
>
> Se o aquecedor accionado a combustível for desactivado o motor Diesel arranca mais vezes para suportar a necessidade de calor no modo de condução PURE ou HYBRID, ou seja, a propulsão eléctrica é limitada.

1. Na alavanca dos piscas pressione o botão OK para aceder ao menu.
2. Avance com o selector rotativo para **Configurações** e seleccione com OK.
3. Seleccione a alternativa **Aquec auto LIG** ou **Aquec auto DESL** utilizando o selector rotativo e confirme com OK.
4. Saia do menu com RESET.

4.5.4. Aquecedor eléctrico

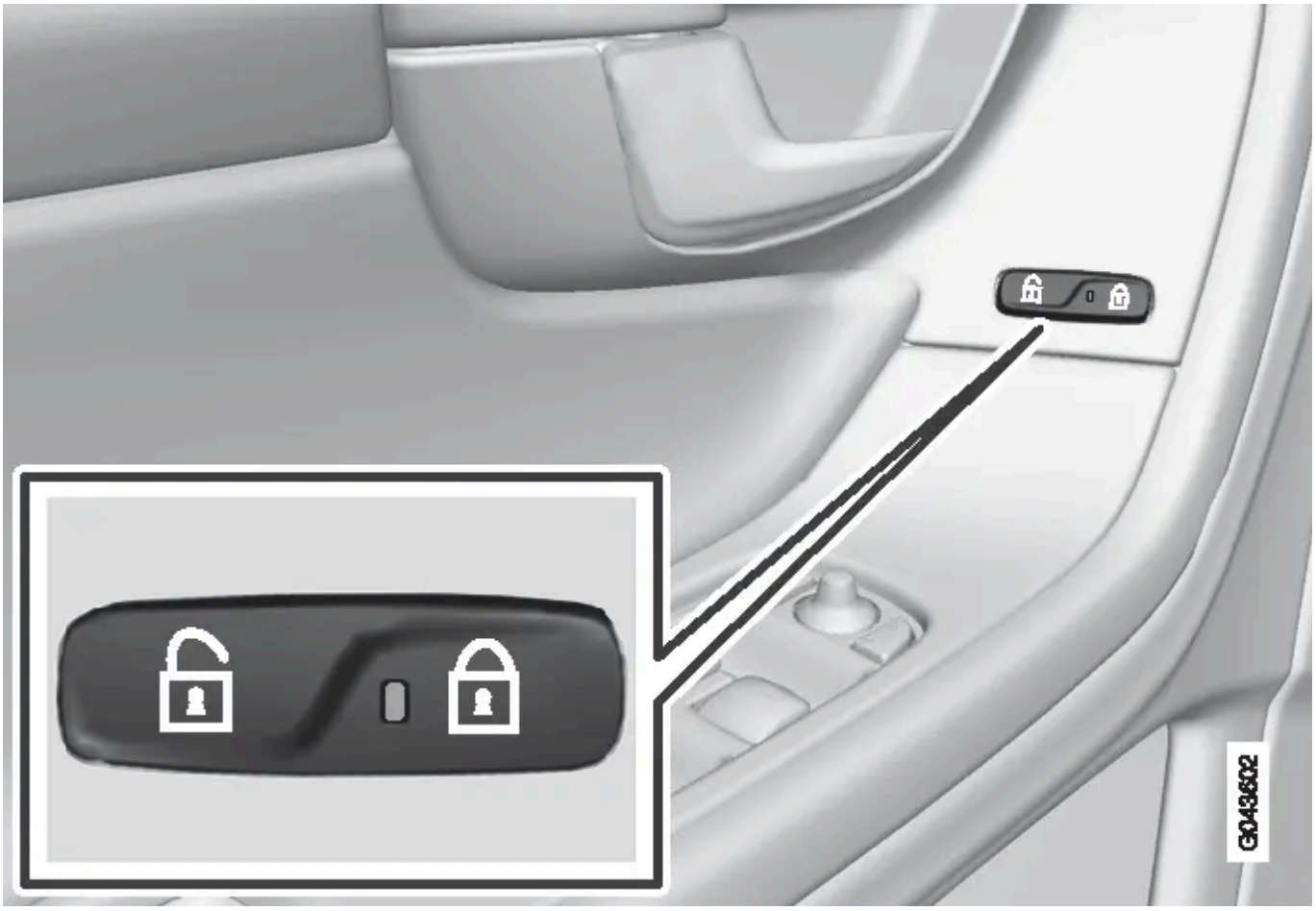
O automóvel está equipado com aquecedor a combustível ou eléctrico.

O aquecedor eléctrico não pode ser regulado manualmente, é activado automaticamente quando necessário.

> **Nota**
>
> Se o aquecedor eléctrico for activado o tempo de carga da bateria híbrida é prolongado. O tempo necessário para o aquecimento do automóvel depende sobretudo da temperatura exterior.

4.6. Função de arejamento

A função de arejamento abre ou fecha todas as janelas laterais em simultâneo. Pode ser utilizada, por exemplo, para arejar rapidamente o automóvel com tempo quente.



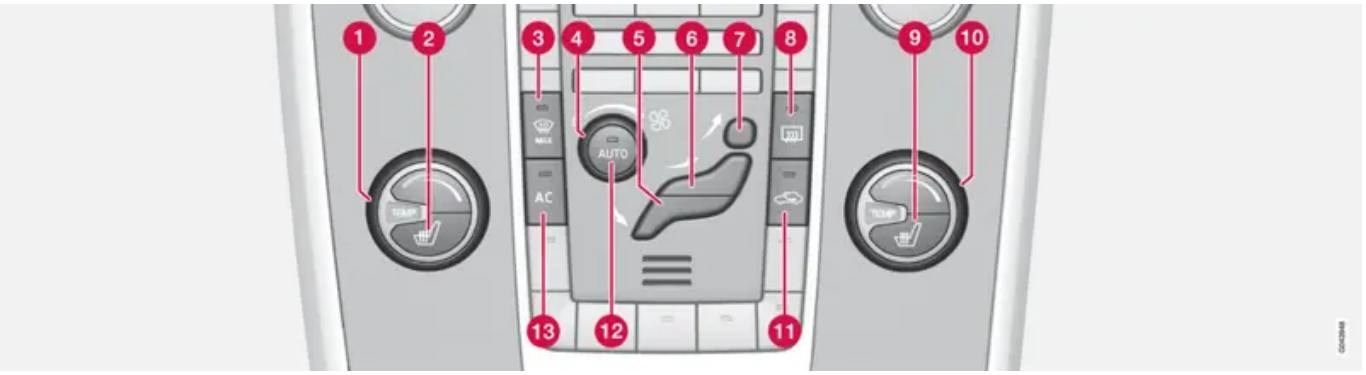
Botão do fecho centralizado

Uma longa pressão no símbolo no botão do fecho centralizado **abre** todos os vidros laterais em simultâneo. O mesmo procedimento no símbolo **fecha** todos os vidros laterais em simultâneo.

4.7. Comando electrónico da climatização - ECC

O ECC (Electronic Climate Control) mantém a temperatura seleccionado para o habitáculo e pode ser ajustado de modo independente para o lado do condutor e do passageiro.

Com a função auto a temperatura, o ar condicionado, a velocidade do ventilador, a recirculação e a distribuição de ar são comandados automaticamente.



1 Comando da temperatura, lado esquerdo

2 Banco dianteiro com aquecimento eléctrico, lado esquerdo

3 Desembaciador máx.

4 Ventilador

5 Distribuição do ar - ventilação no chão

6 Distribuição do ar - saída de ventilação no tablier

7 Distribuição do ar - desembaciador do pára-brisas

8 Desembaciador do vidro traseiro e dos retrovisores exteriores

9 Banco dianteiro com aquecimento eléctrico, lado direito

10 Comando da temperatura, lado direito

11 Recirculação

12 AUTO - Controlo automático da climatização

13 AC - Ar condicionado lig./desl.

4.8. Informação geral sobre o comando da climatização

O automóvel encontra-se equipado com controlo electrónico da climatização. O comando da climatização arrefece, aquece e desumidifica o ar do habitáculo.

Quando o comando da climatização é activado recomenda-se que os ventiladores do painel estejam totalmente abertos, de modo a proporcionar a climatização mais eficaz possível.

Se não houver calor do líquido de refrigeração, então é usado primariamente o aquecedor de accionamento eléctrico. Com tempo mais frio pode arrancar também o aquecedor a combustível.

O motor, o aquecedor a combustível e o aquecedor eléctrico são utilizados como fontes de calor durante a condução. Quais as fontes de calor utilizadas depende das condições presentes, por exemplo: temperatura ambiente.

Durante a condução o automóvel inicia automaticamente os sistemas necessários para obter o conforto no habitáculo - excepto no modo de condução PURE, em que o conforto de climatização não é prioritário, por exemplo: AC ou certas fontes eléctricas são desligadas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O ambiente do habitáculo pode ser pré-condicionado (climatizado) antes do início da viagem, tanto com tempo quente como frio.

> **Nota**
>
> O sistema ar condicionado (AC) pode ser desligado, mas para que se obtenha o melhor conforto climático no habitáculo e evitar a formação de embaciamento nos vidros deve estar sempre ligado.

Lembre-se

- Para que o sistema de ar condicionado funcione de forma ideal, os vidros laterais e o tecto de abrir* devem estar fechados.
- A função de arejamento abre/fecha todas as janelas laterais em simultâneo. Pode ser utilizada, por exemplo, para arejar rapidamente o automóvel com tempo quente.
- Retire o gelo e a neve da entrada de ar do sistema da climatização (a grelha entre o capot e o pára-brisas).
- No ralenti, na climatização temporizada ou na carga da bateria híbrida com tempo quente pode acontecer a formação de gotas de água sob o automóvel devido à condensação de água no ar condicionado. Isso é normal.
- Quando o motor necessita da potência máxima, por ex.: numa aceleração a fundo, o ar condicionado pode ser desligado temporariamente. Pode então registar-se um aumento temporário da temperatura do habitáculo.
- Deve-se utilizar, de preferência, a função do desembaciador para remover o embaciamento do lado de dentro dos vidros. Para reduzir o risco de embaciamento, as janelas devem ser mantidas limpas com produto de limpeza de vidros.

* Opção/acessório.

4.9. Configurações de menu - climatização

Na consola central pode-se activar/desactivar ou alterar definições de base para seis das funções do comando da climatização.

- Nível de ventilação com controlo automático da climatização.
- Temporizador da recirculação de ar.
- Arranque automático do desembaciador do vidro traseiro.
- Sistema de qualidade do ar interior *.
- Arranque automático do aquecimento do assento do condutor.
- Arranque automático do aquecimento do volante.

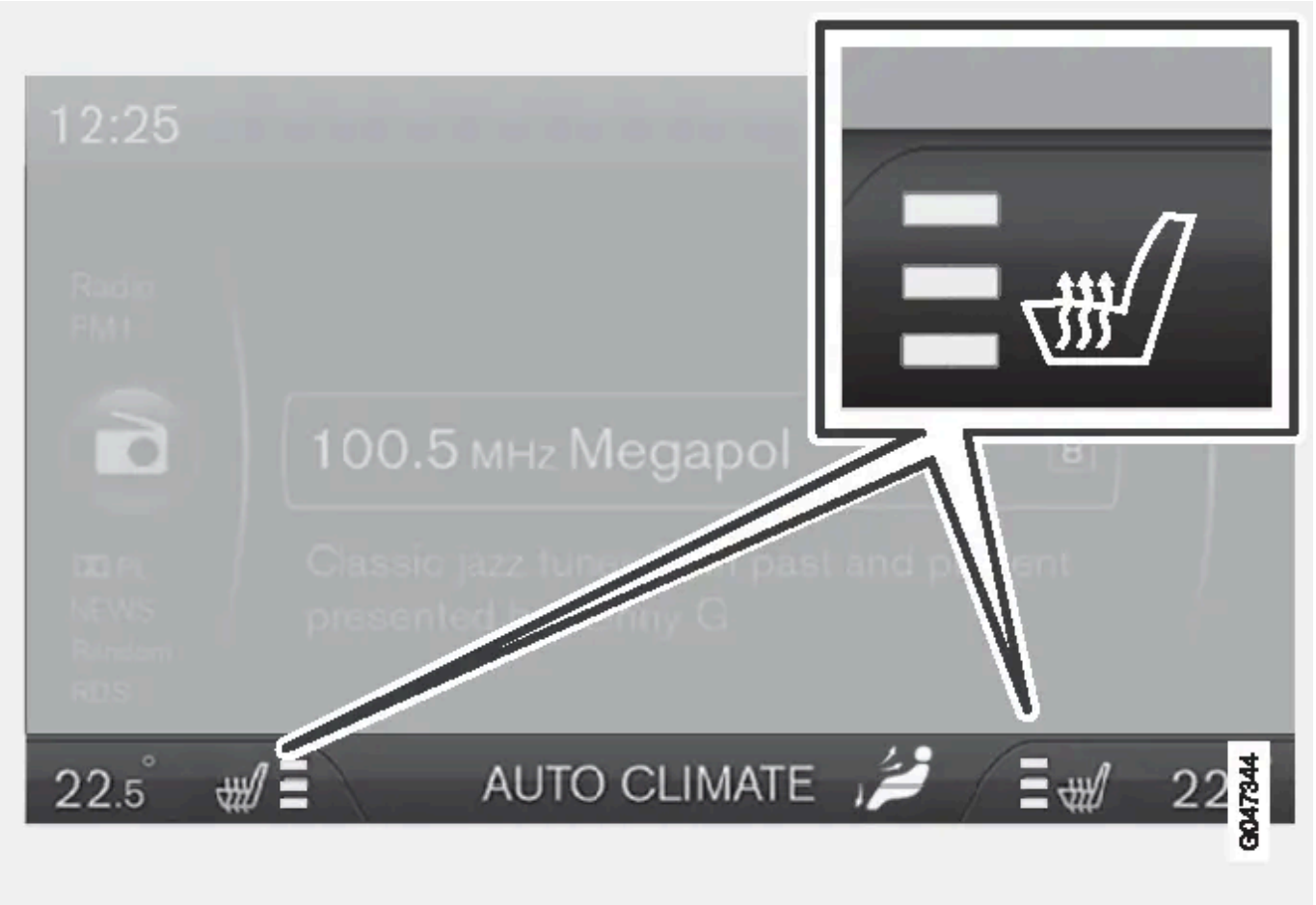
Encontrará mais informação na descrição do sistema de menus.

As funções do comando da climatização podem ser reiniciadas para as configurações base no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

4.10. Bancos dianteiros com aquecimento elétrico*

O aquecimento dos bancos dianteiros tem três modos para aumentar o conforto do condutor e do passageiro com tempo frio.



O nível de aquecimento actual aparece no ecrã da consola central.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três campos cor-de-laranja no ecrã da consola central (ver imagem acima).
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se dois campos cor-de-laranja no ecrã.
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se um campo cor-de-laranja no ecrã.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer campo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> ⚠ **Aviso**
>
> O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

Arranque automático do aquecimento do banco do condutor

Com o arranque automático do banco do condutor activado o banco do condutor obtém o nível mais elevado de aquecimento no arranque do motor.

O arranque automático dá-se quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de +10 °C.

É possível activar/desactivar a função no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

4.11. Aquecimento eléctrico* do volante

O volante pode ser aquecido electricamente.

Função

A posição dos botões pode variar consoante o equipamento opcional e o mercado.

Repetidas **pressões no botão mudam** entre as seguintes funções:

Função	Indicação
Desligado	Lâmpada do botão apagada
Aquecimento	Lâmpada do botão acesa

Aquecimento automático do volante

Com o arranque automático do aquecimento do volante activado o aquecimento do volante é iniciado com o arranque do motor. O arranque automático acontece quando o automóvel está frio e a temperatura exterior é inferior a cerca de 10 °C. Active/desactive a função no sistema de menus **MY CAR**.

* Opção/acessório.

4.12. Comando da climatização - detecção de avarias e reparação

O serviço de manutenção e a reparação do sistema de ar condicionado apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

Detecção de avarias e reparação

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. Utilize luz ultra-violeta para procurar fugas.

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

> **Aviso**
>
> A instalação do ar condicionado possui refrigerante R134a sob pressão. O serviço de manutenção e a reparação do sistema apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

4.13. Banco traseiro com aquecimento elétrico*

O aquecimento das posições exteriores do banco traseiro[1] tem três modos para aumentar o conforto dos passageiros com tempo frio.

O nível de aquecimento actual aparece nas lâmpadas do botão de pressão.

Pressione várias vezes no botão para activar a função:

- Nível de aquecimento mais elevado - acendem-se três lâmpadas.
- Nível de aquecimento inferior - acendem-se duas lâmpadas.
- Nível de aquecimento mais baixo - acende-se uma lâmpada.
- Aquecedor desligado - não acende qualquer lâmpada.

> **Aviso**
>
> O aquecimento dos bancos não deve ser utilizado por pessoas com dificuldades em sentir o aumento da temperatura devido à ausência sensorial ou que por qualquer razão tenham dificuldades em utilizar o comando do banco com aquecimento. Caso contrário podem surgir danos de queimaduras.

* Opção/acessório.

[1] O banco traseiro com aquecimento eléctrico é retirado quando se selecciona a opção almofada integrada de dois escalões.

5. Fechaduras e alarme

5.1. Comando à distância

5.1.1. Comando à distância - alcance

As funções do comando à distância (na versão básica) têm um raio de acção de cerca de 20 metros a partir do automóvel.

Se o automóvel não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente de novo.

> **Nota**
>
> As funções do comando à distância podem ser perturbadas por ondas rádio, edifícios, condições topográficas, etc. O automóvel pode ser sempre trancado/destrancado com a parte destacável da chave.

Se todos os comandos à distância abandonarem o automóvel com o motor em andamento ou com a posição de ignição I ou II activa, e todas as portas forem fechadas, o mostrador de informações no instrumento combinado exibe uma mensagem de aviso ao mesmo tempo que é emitido um sinal sonoro.

Se o comando à distância voltar a entrar no automóvel a mensagem e o sinal sonoro cessam quando:

- O comando à distância é inserido no fecho de ignição.
- A velocidade ultrapassa os 30 km/h.
- o botão OK é premido.

5.1.2. Posições de ignição - funções nos diferentes níveis

Para possibilitar a utilização de uma série limitada de funções com o motor desligado, o sistema eléctrico do automóvel pode ser colocado em 3 níveis diferentes - **0**, **I** e **II** - utilizando o comando à distância. Este manual do proprietário designa geralmente esses níveis por "posições de ignição".

A seguinte tabela indica as funções disponíveis em cada posição de ignição/nível.

Nível	Funções
0	• Acende-se o totalizador do conta-quilómetros, relógio e indicador de temperatura. • Podem-se ajustar os assentos de comando eléctrico. • O equipamento de áudio pode ser utilizado durante um tempo limitado - ver Áudio e média.
I	• Tecto de abrir, vidros eléctricos, tomada 12 V no habitáculo, navegação, telefone, ventilador do habitáculo e limpa pára-brisas podem ser utilizados. **Nesta posição de ignição a utilização de corrente eléctrica consome a bateria de arranque.**
II	• Acendem-se os faróis. • As lâmpadas de aviso/indicação acendem-se durante 5 segundos. • São activados vários sistemas diferentes. O aquecimento eléctrico dos assentos e do vidro traseiro só é activado após o arranque do motor. **Esta posição de ignição consome muita corrente da bateria de arranque e, por isso, deve ser evitada!**

Seleccionar posição de ignição/nível

- **Posição de ignição 0** - Destranque o automóvel - o sistema eléctrico do automóvel encontra-se no nível **0**.

> **Nota**
>
> Para aceder ao nível I ou II **sem** arrancar o motor - **não** pressione o pedal do travão/embraiagem quando seleccionar estas posições de ignição.

- **Posição de ignição I** - Com o comando à distância completamente inserido no fecho de ignição [1] - Pressione brevemente em START/STOP ENGINE.
- **Posição de ignição II** - Com o comando à distância completamente inserido no fecho de ignição [1] - Pressione longamente [2] em START/STOP ENGINE.
- **De volta para a posição de ignição 0 -** Para regressar à posição de ignição 0 a partir da posição II e I - Pressione brevemente em START/STOP ENGINE.

Equipamento de áudio

Para mais informações sobre o funcionamento do equipamento de áudio com o comando à distância retirado, ver Áudio e média.

Arranque e Paragem do motor

Para informações sobre o arrancar/parar o motor, ver Arranque do motor.

* Opção/acessório.

[1] Não é necessário em automóvel com função Condução sem Chave*.

[2] Cerca de 2 segundos.

5.1.3. Comando à distância

O comando à distância é utilizado para trancagem/destrancagem e arranque do motor, entre outros.

Existem duas variantes do comando à distância - Comando à distância na versão básica e Comando à distância com PCC (Personal Car Communicator)*.

Funcionalidade	Básica[1]	com PCC[2]
Trancagem/destrancagem e parte destacável da chave	x	x
Trancagem/destrancagem sem chave		x
Arranque do motor sem chave		x
Botão de informações e luzes indicadoras		x

O comando à distância com PCC tem uma funcionalidade mais alargada quando comparado com o comando na versão básica - por exemplo: Condução sem chave e algumas funções únicas.

Todos os comandos à distância possuem uma parte destacável da chave em metal. A parte visível está disponível em duas versões para se poder distinguir os comandos à distância.

Podem ser encomendados mais comandos à distância - mas não noutra variante que não a presente na entrega do automóvel. Podem ser programadas e utilizadas no mesmo automóvel até seis chaves.

O automóvel é entregue com dois comandos à distância

> **Aviso**
>
> Caso se encontrem crianças no automóvel:
>
> Lembre-se sempre de cortar a corrente dos vidros eléctricos e do tecto de abrir retirando o comando à distância quando sai do automóvel.

* Opção/acessório.

[1] Comando com 5 botões

[2] Comando com 6 botões

5.1.4. Comando à distância - perda

Se perder um comando à distância pode encomendar um novo numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Os restantes comandos à distância devem ser levados à oficina Volvo. Como medida de prevenção contra roubo, o código do comando à distância perdido deve ser apagado do sistema.

Pode-se verificar o número total de chaves registadas para o automóvel no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

5.1.5. Posições de ignição

Com o comando à distância pode-se colocar o sistema eléctrico do automóvel em diferentes modos/níveis e assim aceder às funções disponíveis, ver .

Interruptor de ignição com o comando à distância ejectado/inserido.

Nota

Em automóveis com função Condução sem chave* não é necessário colocar o comando à distância no fecho de ignição, este pode ser guardado num bolso, por exemplo. Para mais informações sobre as funções Keyless, ver Condução sem chave*

.

Inserir o comando à distância

- Segure o comando à distância na extremidade com a parte destacável da chave e coloque o comando à distância no fecho de ignição.
- Pressione o comando à distância no fecho até à posição final.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

Objectos estranhos no fecho de ignição podem colocar a função em risco ou danificar o fecho.

Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - segure pela extremidade com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

Retirar o comando à distância

Segure o comando à distância e puxe-o para fora do fecho de ignição.

* Opção/acessório.

5.1.6. Comando à distância - personalização*

A memória da chave no comando à distância permite a adaptação de certas configurações do automóvel a cada utilizador.

A função da memória da chave está disponível combinada com o assento do condutor de comando eléctrico*.

As configurações para os retrovisores exteriores, assento do condutor, força da direcção e opção, modo de contraste e modo de cor do instrumento combinado podem ser memorizadas na memória, dependendo do nível de equipamentos do automóvel.

A função[1] pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Quando a função é activada as configurações são automaticamente associadas à memória da chave. Isto significa que uma alteração das configurações é automaticamente guardada na memória do comando à distância.

Memorização das configurações

Assegure-se que a função da memória da chave é activada no sistema de menus MY CAR.

Proceda do seguinte modo para guardar as configurações e utilizar a memória da chave no comando à distância:

- Destranque o automóvel com o comando à distância em cuja memória a configuração [2] deve ser memorizada.
- Proceda aos ajustes desejados, por ex.: assento e retrovisores exteriores.
- As configurações são memorizadas na memória do comando à distância presente.

Da próxima vez que o automóvel for destrancado com o mesmo comando à distância as posições memorizadas na memória da chave são ajustadas automaticamente - desde que tenham sido alteradas desde a última vez que o comando à distância presente foi memorizado.

Paragem de emergência

Se o assento começar acidentalmente a deslocar-se, pressione um dos botões de ajuste ou de memória do assento para parar o assento.

Para reiniciar o movimento para a posição do assento guardada na memória da chave pressione o botão de destrancagem no comando à distância. A porta do condutor deve estar aberta.

> **Aviso**
>
> Risco de entalamento! Assegure-se de que as crianças não brincam com o comando. Ao ajustar certifique-se de que não existe nenhum objecto em frente, atrás ou sob o assento. Assegure-se de que nenhum passageiro no banco traseiro fica entalado.

Alteração das configurações

Se várias pessoas com o respectivo comando à distância se aproximarem do automóvel, as configurações do assento e dos espelhos retrovisores são efectuadas para a pessoa cujo comando à distância abriu a porta do condutor.

Se a porta do condutor for aberta pela pessoa A com o comando à distância A mas a pessoa B com o comando à distância B for conduzir, as definições podem ser alternadas do seguinte modo:

- A pessoa B, junto à porta do condutor ou sentada atrás do volante, pressiona o botão para destrancagem do seu comando à distância, ver Comando à distância - funções.
- Seleccione uma das três memórias possíveis para o ajuste do assento com o botão do assento 1-3, ver Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico*.
- Ajuste o assento e os espelhos retrovisores manualmente, ver Bancos dianteiros - com accionamento eléctrico* e Retrovisores - exteriores.

Reactivação das configurações

Quando o automóvel é trancado ou passados 30 minutos com o automóvel destrancado, a memória da chave é desactivada e é definido um perfil de condutor standard. Para reactivar a memória da chave para o comando à distância presente é necessário

que se verifique o seguinte.

Para automóveis sem Keyless Drive

As configurações memorizadas na memória da chave são activadas quando o automóvel é destrancado com uma pressão no botão de destrancagem do comando à distância.

Para automóveis com Keyless Drive

A memória da chave é activada se:

- O automóvel for destrancado com uma pressão no botão de destrancagem do comando à distância ou através da destrancagem sem chave.
- Se o automóvel estiver destrancado é feia uma busca de chave quando a porta do condutor é aberta. Se for encontrada apenas uma chave as suas configurações memorizadas são activadas. Se o automóvel estiver trancado, consulte o ponto anterior.

* Opção/acessório.

[1] Chamada **Memória da chave** em MY CAR.

[2] Esta definição não afecta as definições armazenadas com a função de memória do assento de comando eléctrico.

5.1.7. Trancagem/destrancagem - indicação

Quando o automóvel é trancado ou destrancado com o comando à distância, os piscas do automóvel indicam quando a trancagem/destrancagem é correctamente efectuada.

- Trancagem - um sinal de pisca e o rebatimento[1] dos retrovisores para dentro.
- Destrancagem - dois sinais de piscas e o rebatimento[1] dos retrovisores para fora.

Na trancagem, a indicação dá-se apenas se todas as fechaduras forem trancadas, após as portas terem sido fechadas.

Seleccionar função

No sistema de menus MY CAR do automóvel podem-se seleccionar diferentes opções para indicação de trancagem/destrancagem com luz. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

[1] Apenas automóveis com retrovisores rebatíveis.

5.1.8. Homologação - sistema de comando à distância

A homologação do sistema de comando à distância pode ser vista na tabela.

Sistema de trancagem standard

País/Zona	
EU	

Sistema de trancagem sem chave (Keyless drive)

País/Zona	
EU	

5.1.9. Inibidor de arranque (imobilizador)

O inibidor de arranque electrónico é uma protecção anti-roubo que evita que o veículo seja arrancado por pessoas não autorizadas.

Cada comando à distância possui um código único. O automóvel só pode ser posto a trabalhar se for utilizado o comando à distância certo com o código certo.

As seguintes mensagens de avaria do mostrador de informações do instrumento combinado estão relacionadas com o inibidor de arranque electrónico (imobilizador):

Mensagem	Significado
Inserir chave do automóvel	Falha na leitura do comando à distância durante o arranque - Retire a chave do fecho de ignição, volte a inseri-la e faça uma nova tentativa de arranque.
Chave do automóvel não encontrada	Falha na leitura do comando à distância durante o arranque - Faça uma nova tentativa de arranque. Se a falha permanecer: Introduza a chave da viatura no canhão de ignição e faça uma nova tentativa.
Imobilizador Tentar rearrancar	Falha na função inibidor de arranque durante o arranque. Se a falha permanecer: Contacte uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

Para pôr o automóvel a trabalhar, ver Arranque do motor.

5.1.10. Comando à distância - substituição de bateria

Por vezes pode ser necessário substituir a bateria[1] do comando à distância.

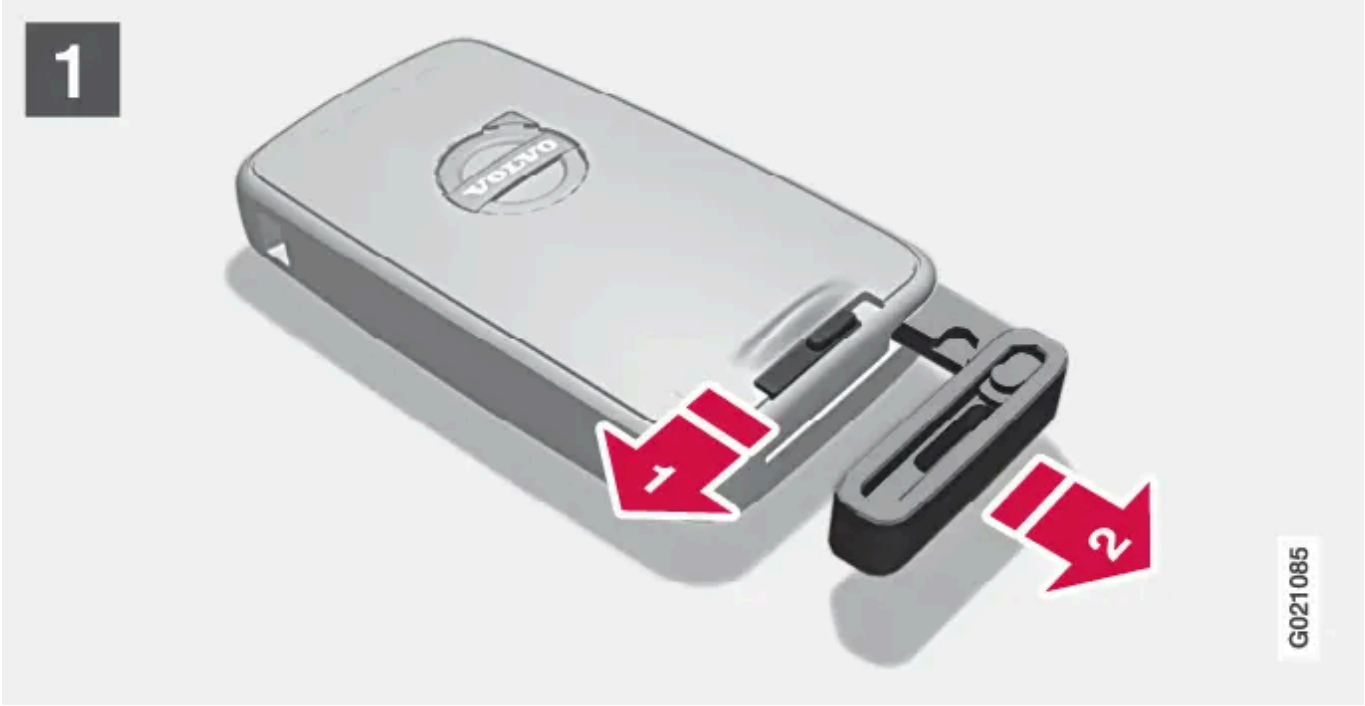
A bateria do comando à distância deve ser substituída se:

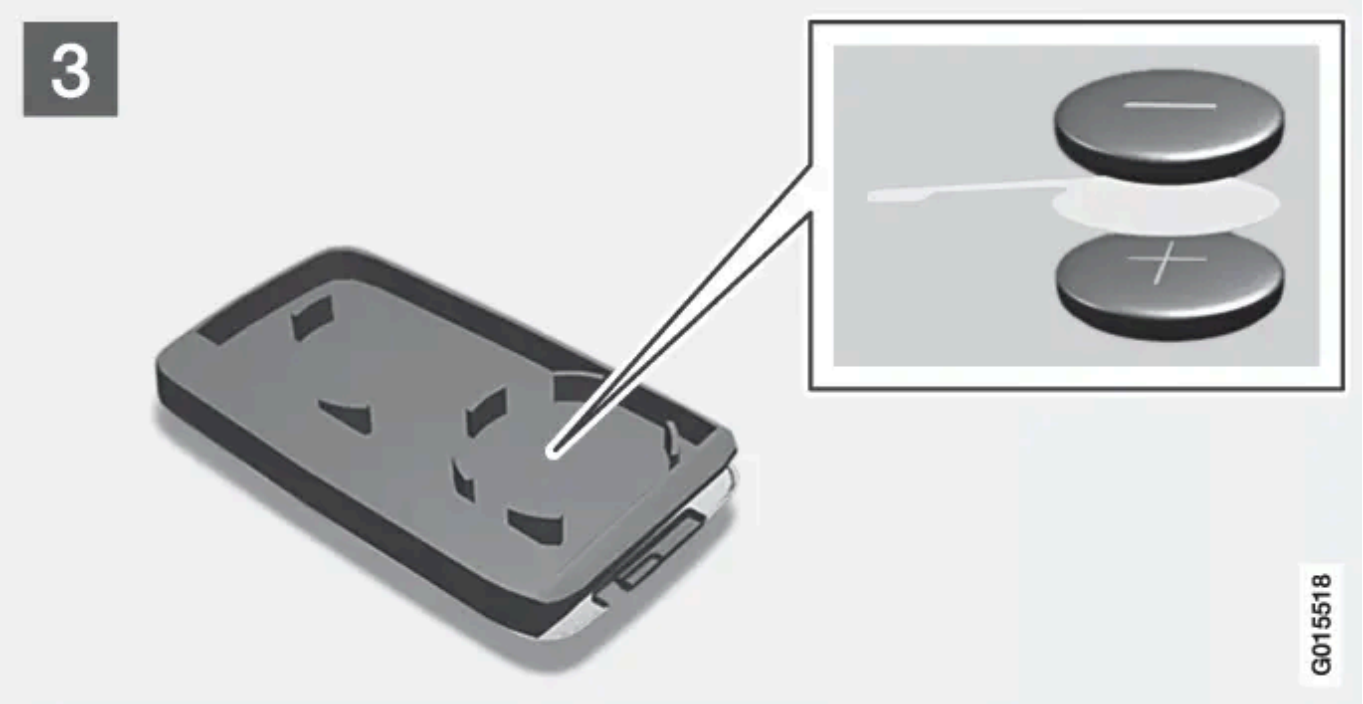
- o símbolo de informação no instrumento combinado acender e o mostrador apresentar **Bateria da chave automóvel baixa Ver manual**

e/ou

- as fechaduras não reagirem várias vezes seguidas aos sinais do comando à distância dentro de um raio de 20 metros a

partir do automóvel.





Abertura

1 1

1 Puxe o trinco de mola para o lado.

2 2 Puxe simultaneamente a parte da chave a direito para trás.

3 2

3 Introduza uma chave de fendas 3 mm no orifício atrás do trinco de mola e force cuidadosamente o comando à distância para cima.

> **Nota**
>
> Coloque o comando à distância com os botões virados para cima para evitar que as baterias caiam quando o abrir.

> **Importante**
>
> Evite tocar com os dedos em baterias novas e nas suas superfícies de contacto; o seu funcionamento é prejudicado.

Substituição da bateria

1 3

Verifique cuidadosamente o modo como a(s) bateria(s) se encontram no lado de dentro da tampa, observe o seu lado (+) e (–).

Comando à distância (uma bateria)

- Solte a bateria cuidadosamente.
- Coloque a bateria nova com o lado (+) para baixo.

Comando à distância com PCC* (duas baterias)

- Solte as baterias cuidadosamente.
- Coloque a primeira bateria nova com o lado (+) para cima.
- Instale o elemento de plástico branco e coloque por cima a outra bateria nova com o lado (+) para baixo.

Tipo de bateria

Utilize baterias com a designação CR2430, 3 V - uma no comando à distância, duas no comando à distância com PCC.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda que as baterias utilizadas no comando à distância/PCC cumpram as normas UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. As baterias montadas de fábrica ou substituídas numa oficina autorizada Volvo cumprem a norma acima citada.

Montagem

1. Junte os lados do comando à distância e pressione.
2. Mantenha o comando à distância com a fenda para cima e insira parte da chave na fenda.
3. Pressione a parte da chave levemente. Ouve um estalido quando a parte da chave encaixa.

> **Importante**
>
> Assegure-se de que estas baterias são tratadas de forma compatível com o ambiente.

[1] O comando à distância com PCC tem duas baterias.

* Opção/acessório.

5.1.11. Comando à distância - funções

O comando à distância na versão básica possui funções como por ex.: trancagem e destrancagem das portas.

Funções

Comando à distância na versão básica.

- Trancagem
- Destrancagem
- Duração luz aproximação
- Tampa do porta-bagagens

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Função pânico

Comando à distância com PCC*(Personal Car Communicator).

Informação

Botões de função

Trancagem - Tranca as portas e a tampa do porta-bagagens ao mesmo tempo que o alarme é activado.

Uma longa pressão fecha todas as janelas e o tecto de abrir* em simultâneo. Para mais informações, ver Função de arejamento.

Aviso

Se fechar o tecto de abrir e os vidros com o comando à distância certifique-se de que ninguém fica com as mãos entaladas.

Destrancagem - Destranca as portas e a tampa do porta-bagagens ao mesmo tempo que o alarme é desactivado.

Uma longa pressão abre todos os vidros em simultâneo. Para mais informações, ver Função de arejamento.

A função pode ser alterada de destrancar todas as portas em simultâneo para, com uma pressão no botão, destrancar apenas a porta do condutor e, com uma pressão adicional - no espaço de dez segundos - destrancar as restantes portas.

A função pode ser alterada no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Duração de luz de aproximação - Utiliza-se para acender a iluminação do automóvel à distância. Para mais informações, ver Duração luz aproximação.

O botão também pode ser utilizado para a activação da climatização temporizada.

Tampa do porta-bagagens - Destranca e desactiva o alarme apenas na tampa do porta-bagagens.

Função pânico - Utiliza-se para chamar a atenção em caso de emergência.

Os piscas e a buzina são activados se o botão for pressionado durante pelo menos 3 segundos, ou pressionado duas vezes no espaço de 3 segundos.

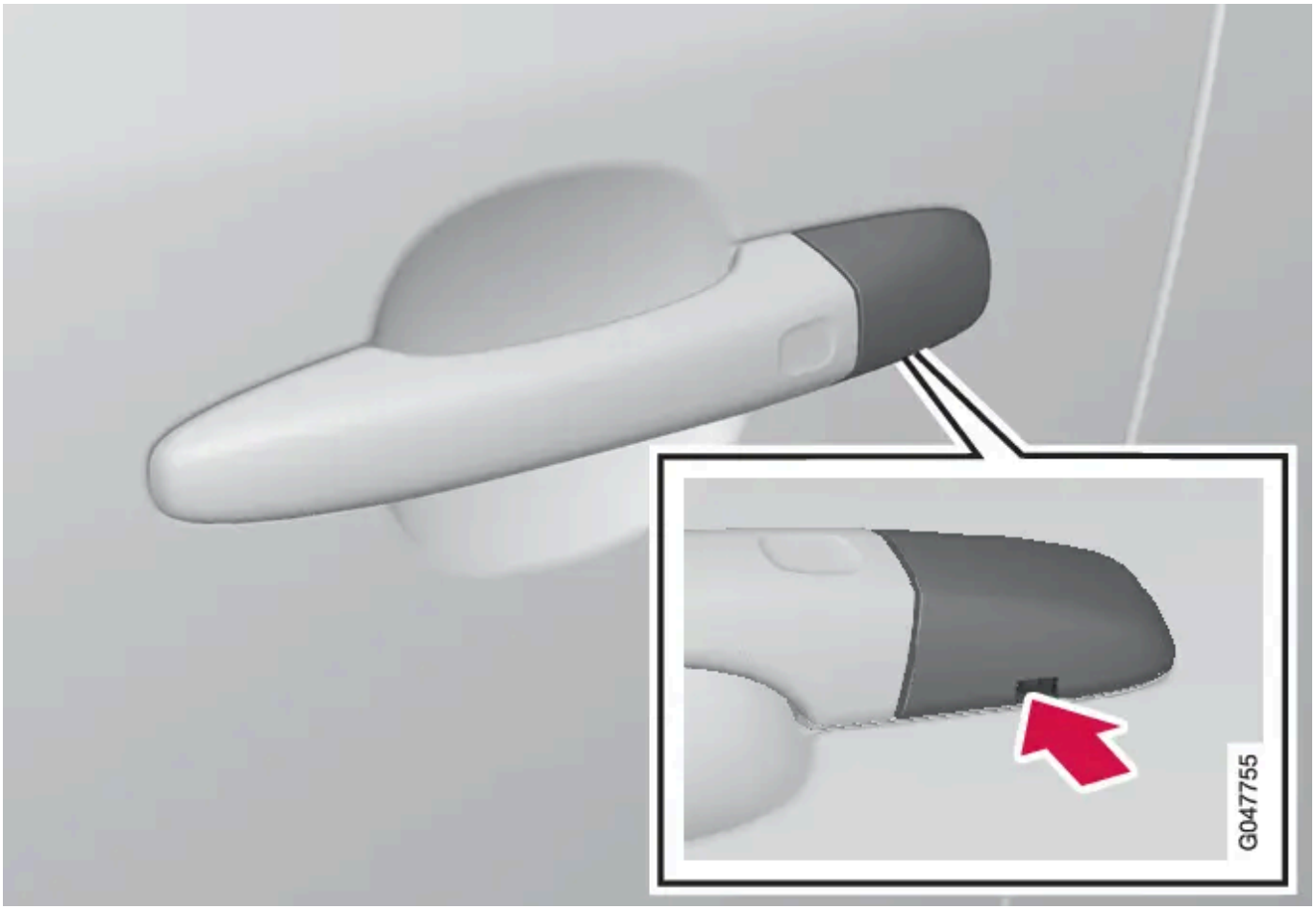
A função pode ser desactivada com o mesmo botão, depois de ter estado activa durante pelo menos 5 segundos. Caso contrário fecha-se passados cerca de 3 minutos.

* Opção/acessório.

5.2. Sem Chave

5.2.1. Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave

Se o fecho centralizado não puder ser destrancado com o comando à distância, por exemplo: quando as baterias estão gastas, a porta dianteira esquerda pode ser aberta com a parte destacável da chave.



Orifício para a parte da chave - para libertar a cobertura.

Para aceder ao canhão da fechadura é necessário retirar a cobertura em plástico do puxador da porta - esta operação também é efectuada com a parte da chave.

1 Pressione a parte da chave cerca de 1 cm para cima no orifício no lado de baixo do puxador da porta/cobertura - não dobre.

> A cobertura em plástico solta-se automaticamente quando a chave é pressionada para cima e para o interior da abertura.

2 Introduza de seguida a parte da chave no canhão da fechadura e destranque a porta.

3 Após a destrancagem volte a colocar a cobertura em plástico no seu lugar.

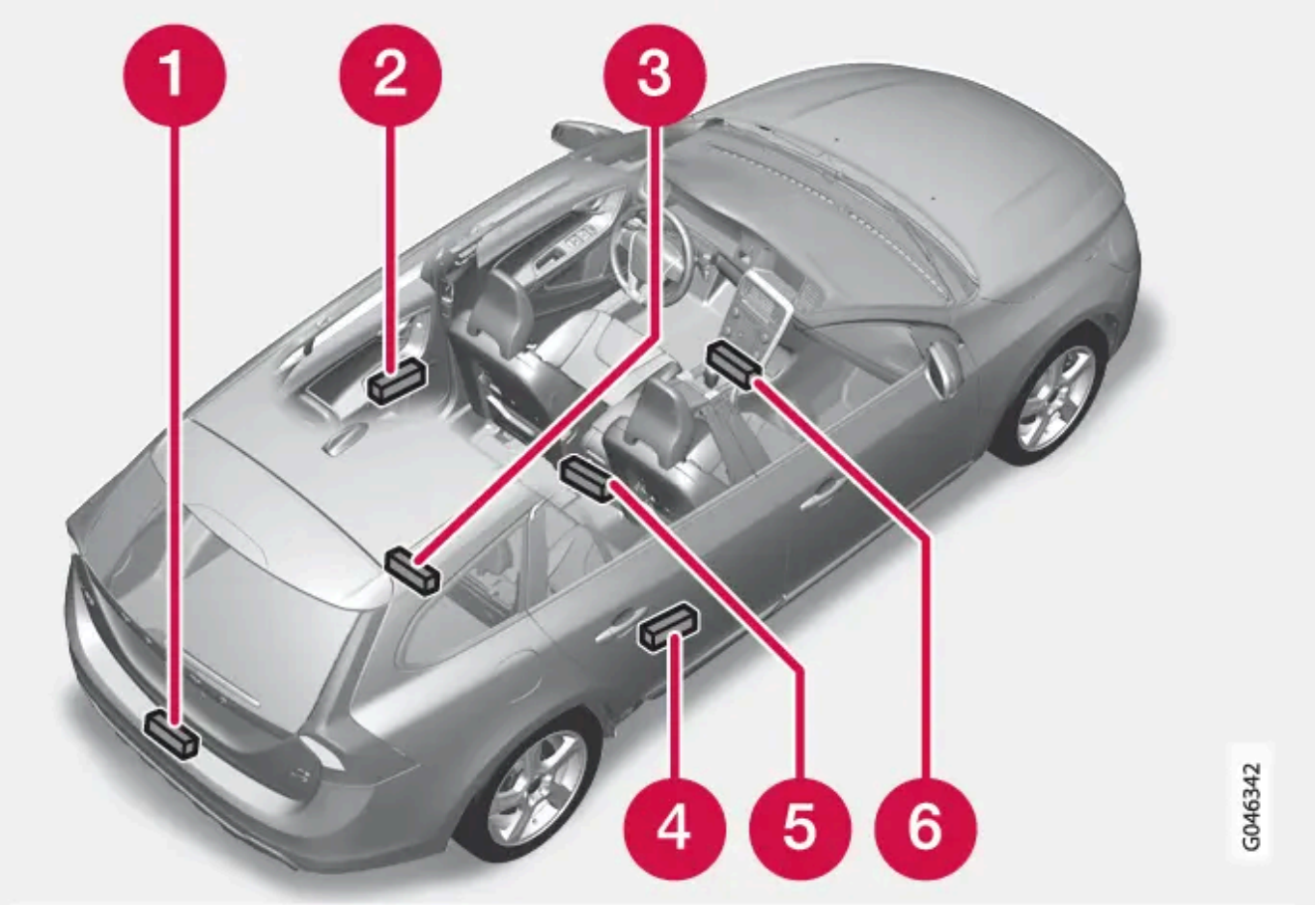
Nota

Quando a porta do condutor é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara. Este desactiva-se introduzindo o PCC no fecho de ignição, ver Alarme -comando à distância não funciona.

* Opção/acessório.

5.2.2. Keyless Drive* - localização da antena

Os automóveis equipados com Keyless Drive possuem uma série de antenas incorporadas e localizadas em diferentes locais do automóvel.



1. Pára-choques traseiro, ao meio
2. Puxador da porta, esquerdo traseiro
3. Compartimento da carga, ao meio sob o chão
4. Puxador da porta, direito traseiro
5. Consola central, sob a parte traseira
6. Consola central, sob a parte dianteira.

Aviso

Pessoas com pacemaker não devem aproximar o pacemaker a menos de 22 cm das antenas do sistema Keyless. Isto de modo a impossibilitar perturbações entre o pacemaker e o sistema Keyless.

* Opção/acessório.

5.2.3. Keyless drive* - perturbações na funcionalidade do comando à distância

O rastreio e os campos electromagnéticos podem interferir com as funções sem chave do comando à distância.

> **Nota**
>
> Não coloque/guarde o PCC junto a um telemóvel ou objecto metálico - mantenha uma distância de pelo menos 10-15 cm.

Se ainda se verificarem perturbações, utilize o comando à distância e a parte destacável da chave como um comando à distância da versão básica, ver Comando à distância - funções.

* Opção/acessório.

5.2.4. Keyless drive* - utilização segura do comando à distância

Preste muita atenção aos comandos à distância do automóvel.

Se um dos comandos à distância[1] for esquecido no automóvel é desactivada a funcionalidade Keyless caso o automóvel seja trancado com um dos outros comandos à distância do automóvel. Nenhuma pessoa estranha poderá então abrir as portas.

Da próxima vez que o automóvel for destrancado com um dos outros comandos à distância o comando à distância esquecido é reactivado.

> **Importante**
>
> Evite deixar o comando à distância com PCC no automóvel. Se alguém se introduzir no automóvel e assumir o controlo do comando à distância pode, por exemplo, arrancar o automóvel pressionando o comando à distância no fecho de ignição e pressionando o botão START/STOP ENGINE.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável a comando à distância com PCC (Personal Car Communicator).

5.2.5. Keyless drive* - destrancagem

A destrancagem acontece quando uma mão agarra um puxador da porta ou acciona a placa de pressão em borracha da tampa do porta-bagagens - abra a porta ou a tampa do porta-bagagens normalmente.

> **Nota**
>
> Os puxadores das portas reconhecem normalmente uma mão, mas com luvas grossas ou movimentos muito rápidos pode ser necessária uma segunda tentativa ou mesmo retirar a luva

* Opção/acessório.

5.2.6. Condução sem chave*

Os automóveis com Keyless Drive possuem um sistema de arranque e de trancagem que pode ser utilizado sem chave.

Com o sistema de arranque e de trancagem sem chave o automóvel pode ser arrancado, trancado e destrancado sem que o comando à distância[1] se encontre no fecho de ignição. Basta ter consigo o comando à distância no bolso. O sistema facilita a abertura do automóvel quando, por exemplo, as mãos estão ocupadas.

Ambos os comandos à distância do automóvel possuem a funcionalidade Keyless. É possível encomendar mais comandos à distância.

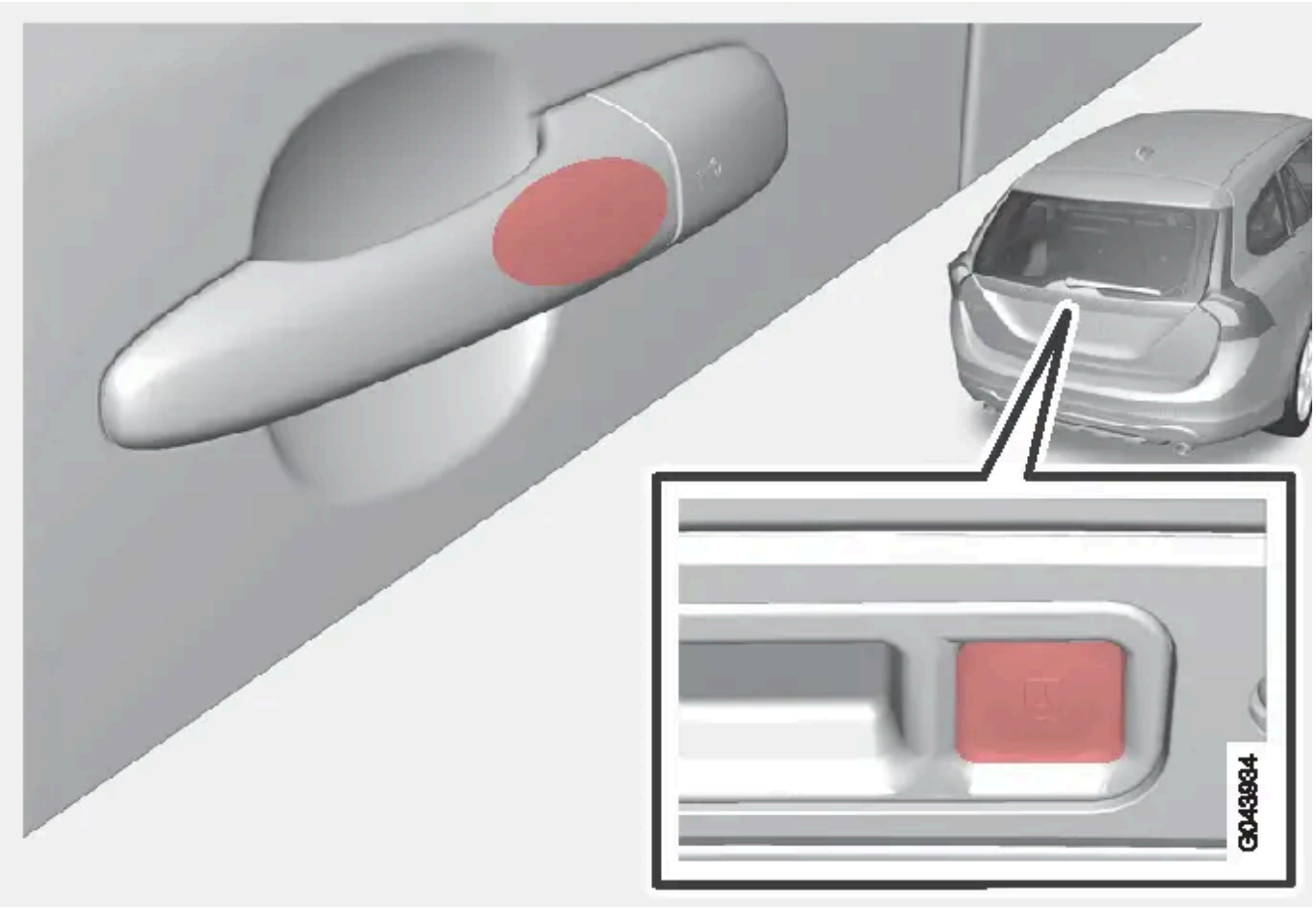
O sistema eléctrico do automóvel pode ser colocado em três diferentes níveis - posição de ignição **0**, **I** e **II** - com o comando à distância.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a Comando à distância com PCC.

5.2.7. Keyless drive* - trancagem

Os automóveis equipados com Keyless drive possuem uma zona de contacto nos puxadores exteriores das portas e um botão revestido a borracha na zona de pressão em borracha da tampa do porta-bagagens para trancagem/destrancagem.



A zona de contacto nos puxadores exteriores das portas e o botão revestido a borracha na placa de pressão revestida a borracha na tampa do porta-bagagens.

Tranque as portas e a tampa do porta-bagagens com uma longa pressão em qualquer uma das zonas de contacto dos puxadores das portas ou pressionando o botão mais pequeno da tampa do porta-bagagens - o indicador de trancagem a piscar no pára-brisas confirma a trancagem.

Antes de trancar o automóvel todas as portas e a tampa do porta-bagagens devem estar fechadas - caso contrário o automóvel não é trancado.

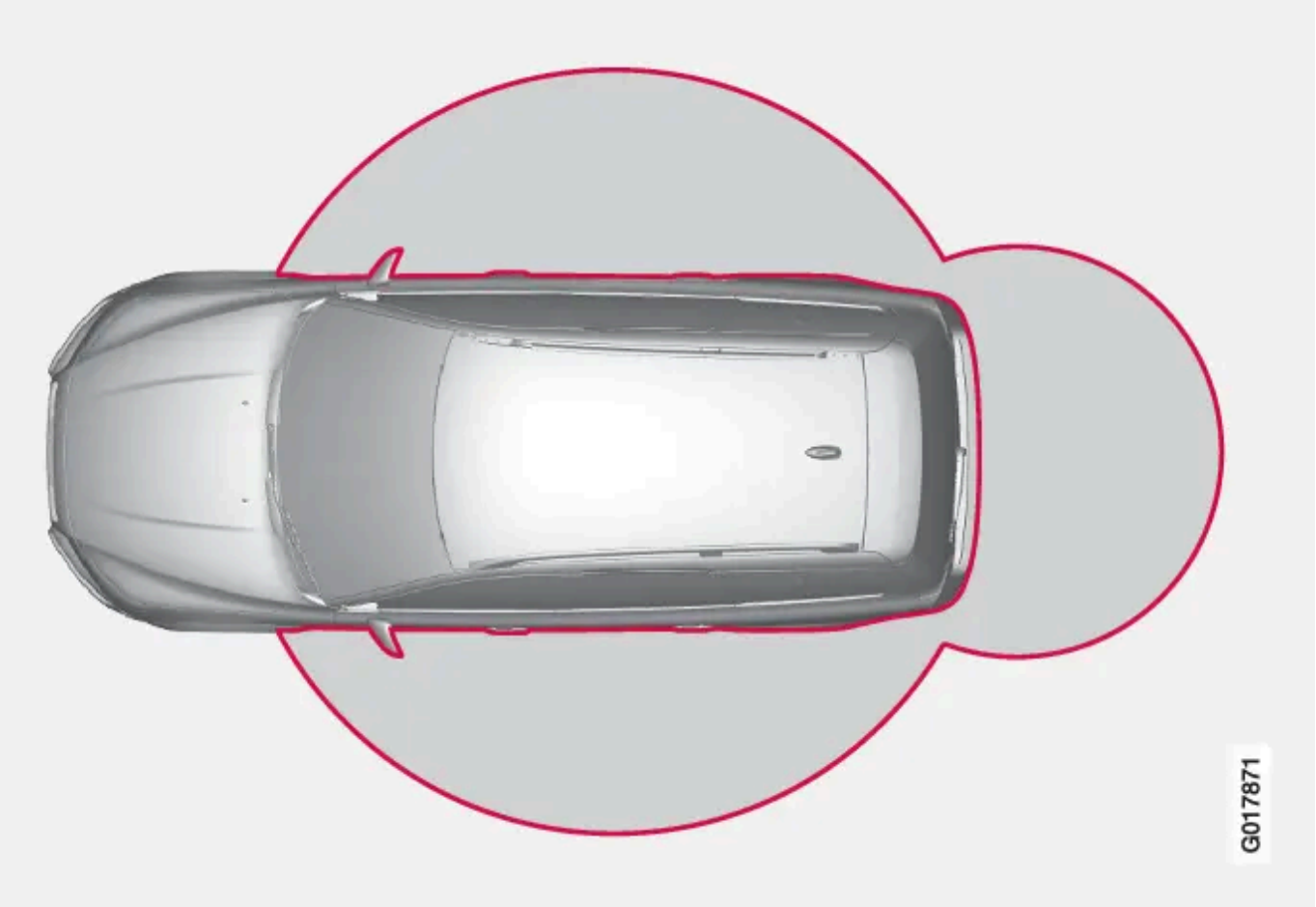
> **Nota**
>
> Em automóveis com caixa de velocidades automática o selector de mudanças deve ser colocado na posição P - caso contrário o automóvel não pode ser trancado nem o alarme activado.

* Opção/acessório.

5.2.8. Keyless Drive* - alcance do comando à distância

Para destrancar automaticamente as portas ou a tampa do porta-bagagens sem pressionar botões no comando à distância[1] é necessário que o comando à distância se encontre num raio de cerca de 1,5 metros a partir do manípulo da porta ou do porta-bagagens.

Quem tranca ou destranca uma porta tem que ter o comando à distância consigo. Não é possível trancar ou destrancar uma porta se o comando à distância se encontrar no lado oposto do automóvel.



As circunferências vermelhas na ilustração em cima representam a área coberta pelas antenas do sistema.

Se todos os comandos à distância abandonarem o automóvel com o motor em andamento ou com a posição de ignição **I** ou **II** activa, e todas as portas forem fechadas, o mostrador de informações no instrumento combinado exibe uma mensagem de aviso ao mesmo tempo que é emitido um sinal sonoro.

Quando o comando à distância regressa ao automóvel apaga-se a mensagem de aviso e o aviso sonoro cessa após:

- uma porta é aberta e fechada
- o comando à distância ser inserido no fecho de ignição
- o botão OK é premido.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável a comando à distância com PCC (Personal Car Communicator).

5.2.9. Keyless Drive* - configurações de trancagem

As configurações de trancagem para automóveis equipados com Keyless Drive podem ser adaptadas indicando no sistema de menus MY CAR quais as portas a destrancar.

Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

5.3. Alarme

5.3.1. Alarme -comando à distância não funciona

Se não for possível desligar o alarme com o comando à distância - por ex.: com a bateria gasta - o automóvel pode ser destrancado, o alarme desligado e o motor arrancado do seguinte modo:

1 Abra a porta do condutor com a parte da chave destacável.

> O alarme dispara, o indicador de alarme pisca rapidamente e a sirene soa.

2

Insira o comando à distância no fecho de ignição.

> O alarme é desactivado e o indicador de alarme apaga.

3 Arranque o motor.

5.3.2. Alarme

O alarme é um equipamento que avisa perante, por exemplo, um roubo no automóvel.

O alarme activado dispara se:

- uma porta, o capot ou a tampa do porta-bagagens forem abertos
- for detectado um movimento no habitáculo (se equipado com o sensor de movimentos*)
- o automóvel for levantado ou rebocado (se equipado com um sensor de inclinação*)
- o cabo da bateria de arranque for desligado
- a sirene for desligada.

Se surgir uma avaria no sistema de alarme o mostrador de informações no instrumento combinado exibe uma mensagem. Contacte então uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Os sensores de movimento disparam o alarme quando é registado movimento, ou mesmo correntes de ar, no interior do automóvel. Assim, o alarme pode disparar se o automóvel ficar com uma janela aberta ou com o tecto de abrir aberto ou ainda se o aquecedor do habitáculo for utilizado.

Para evitar esta situação: Feche a janela/abertura do tejadilho ao sair do automóvel. Se o aquecedor integrado do habitáculo (ou um outro portátil e eléctrico) for utilizado - oriente a corrente de ar das bocas de ventilação de modo a não apontarem para cima no habitáculo. Em alternativa, pode ser usado um nível de alarme reduzido, ver Nível de alarme reduzido.

Nota

Não tente reparar ou alterar pessoalmente componentes do sistema de alarme. Qualquer uma destas tentativas pode afectar as condições do seguro.

Activar o alarme

1 Carregue no botão de trancagem do comando à distância.

Desactivar o alarme

1 Carregue no botão de destrancagem do comando à distância.

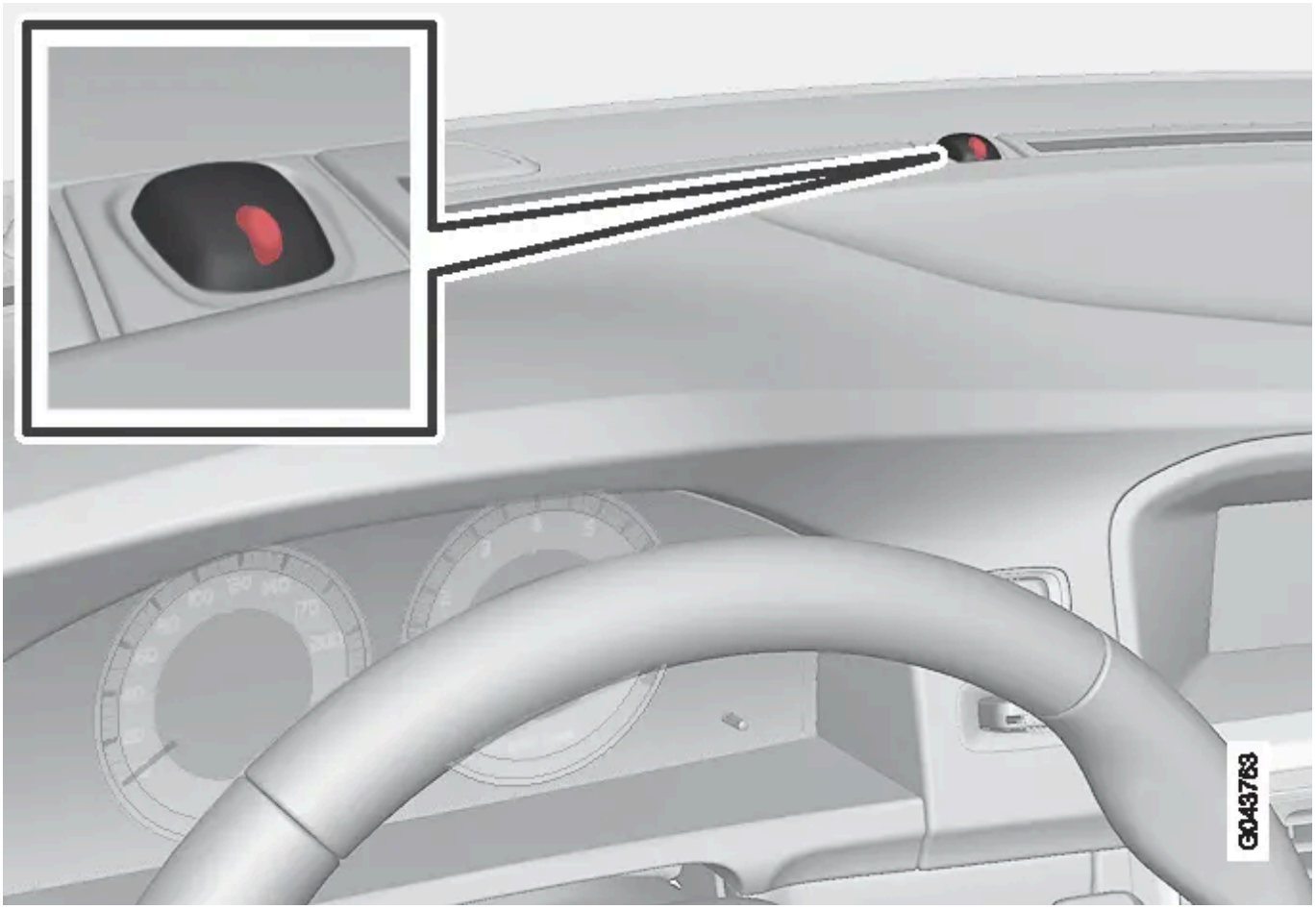
Desligar o alarme gerado

1 Carregue no botão de destrancagem do comando à distância ou insira o comando à distância no interruptor de ignição.

* Opção/acessório.

5.3.3. Indicador de alarme

O indicador de alarme exibe o estado do sistema de alarme.



Mesmo LED que para o indicador de trancagem.

Um LED vermelho no tablier mostra o estado do sistema de alarme:

- O LED apagado - o alarme está desactivado
- O LED pisca uma vez em cada dois segundos - o alarme está activado
- O LED pisca rapidamente depois de se desligar o alarme (e até se colocar o comando à distância no fecho de ignição para a posição de ignição I) - o alarme disparou.

5.3.4. Nível de alarme reduzido

O nível de alarme reduzido significa que os sensores de movimento e de inclinação estão temporariamente desligados.

Para evitar a activação indevida do alarme - por ex.: quando se deixa um cão no automóvel trancado, durante o transporte em comboio ou durante o transporte em ferryboat - desactive temporariamente os Sensores de movimento e inclinação.

O procedimento é o mesmo que para a desactivação temporária da Trancagem total[1].

[1] Apenas combinado com Alarme.

5.3.5. Sinais de alarme

Quando o alarme dispara soa uma sirene e piscam todos os indicadores de mudança de direcção.

- Uma sirene soa durante 30 segundos ou até o alarme ser desligado. A sirene possui a sua própria bateria e funciona independentemente da bateria de arranque do automóvel.
- Os indicadores de mudança de direcção piscam durante 5 minutos ou até que o alarme seja desligado.

5.3.6. Alarme - reactivação automática

A reactivação automática do alarme evita que se deixe inadvertidamente o automóvel com o alarme desactivado.

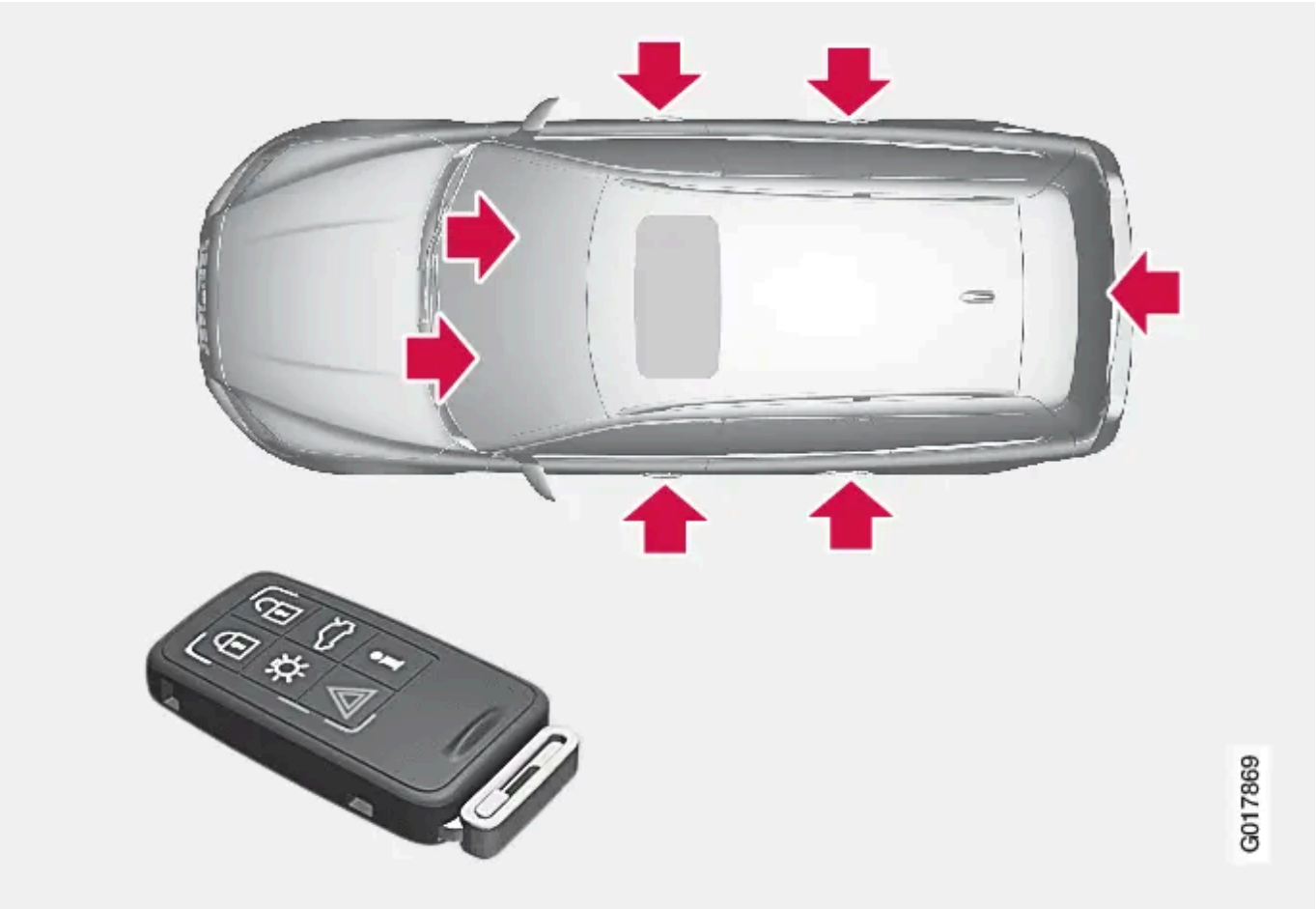
Se o automóvel for destrancado com o comando à distância (e o alarme for desactivado) mas nenhuma das portas ou a tampa do porta-bagagens for aberta no espaço de 2 minutos, o alarme é reactivado automaticamente. O automóvel é retrancado em simultâneo.

5.4. Trancagem/destrancagem

5.4.1. Trancagem de privacidade*

A trancagem de privacidade foi concebida para se deixar o automóvel no serviço de manutenção, no hotel, ou semelhantes. O porta-luvas fica trancado e a tampa do porta-bagagens é desconectada do fecho centralizado

- a tampa do porta-bagagens não pode ser aberta com o botão do fecho centralizado nas portas dianteiras ou no comando à distância.



Fechaduras activas para o comando à distância **com** parte da chave.

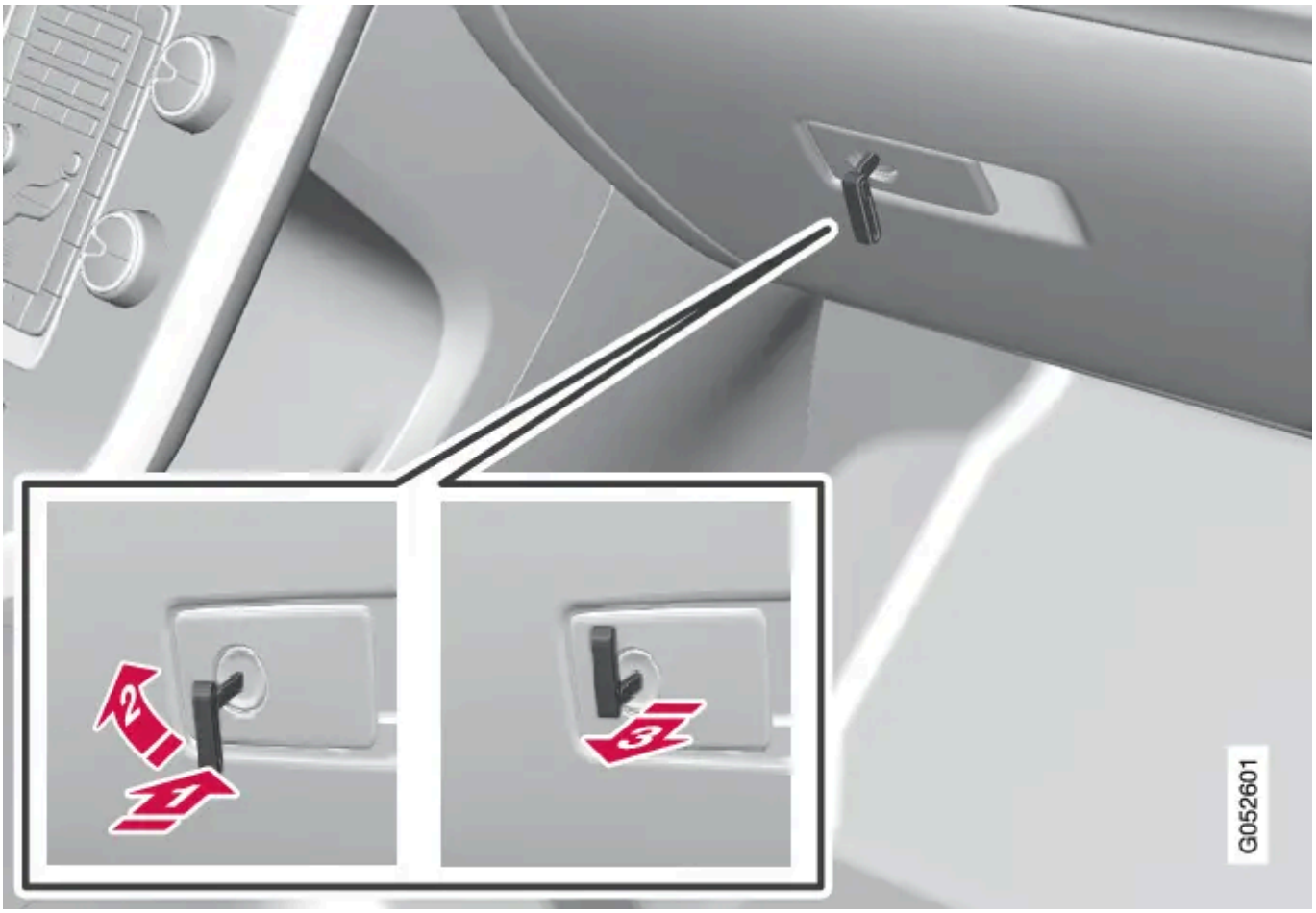
Fechaduras activas do comando à distância **sem** parte da chave e trancagem de privacidade **activada**.

Isto significa que o comando à distância sem a parte da chave apenas pode ser utilizado para activar/desactivar o alarme, abrir as portas e conduzir o automóvel.

O comando à distância, sem a parte da chave, pode então ser entregue a pessoal de manutenção ou de hotel - a parte destacável da chave permanece com o proprietário do automóvel.

> **Nota**
>
> Não se esqueça de puxar a cobertura da bagagem sobre o compartimento da carga antes de fechar a tampa do porta-bagagens.

Activar/desactivar



Activação da trancagem de privacidade.

Para activar a trancagem de privacidade:

1 1
Introduza a parte da chave no fecho do porta-luvas.

2 2
Rode a parte da chave 180 graus no sentido dos ponteiros do relógio.

3 3
Retire a parte da chave. Em simultâneo aparece uma mensagem no mostrador de informações do instrumento combinado.

O porta-luvas fica trancado e a tampa do porta-bagagens não pode ser destrancada com o comando à distância ou o botão do fecho centralizado.

> **Nota**
>
> Não volte a colocar a parte da chave no comando à distância, guarde-a num local seguro.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- A desactivação é feita pela ordem inversa.

Para informações sobre a trancagem apenas do porta-luvas, ver Trancagem/destrancagem - porta-luvas.

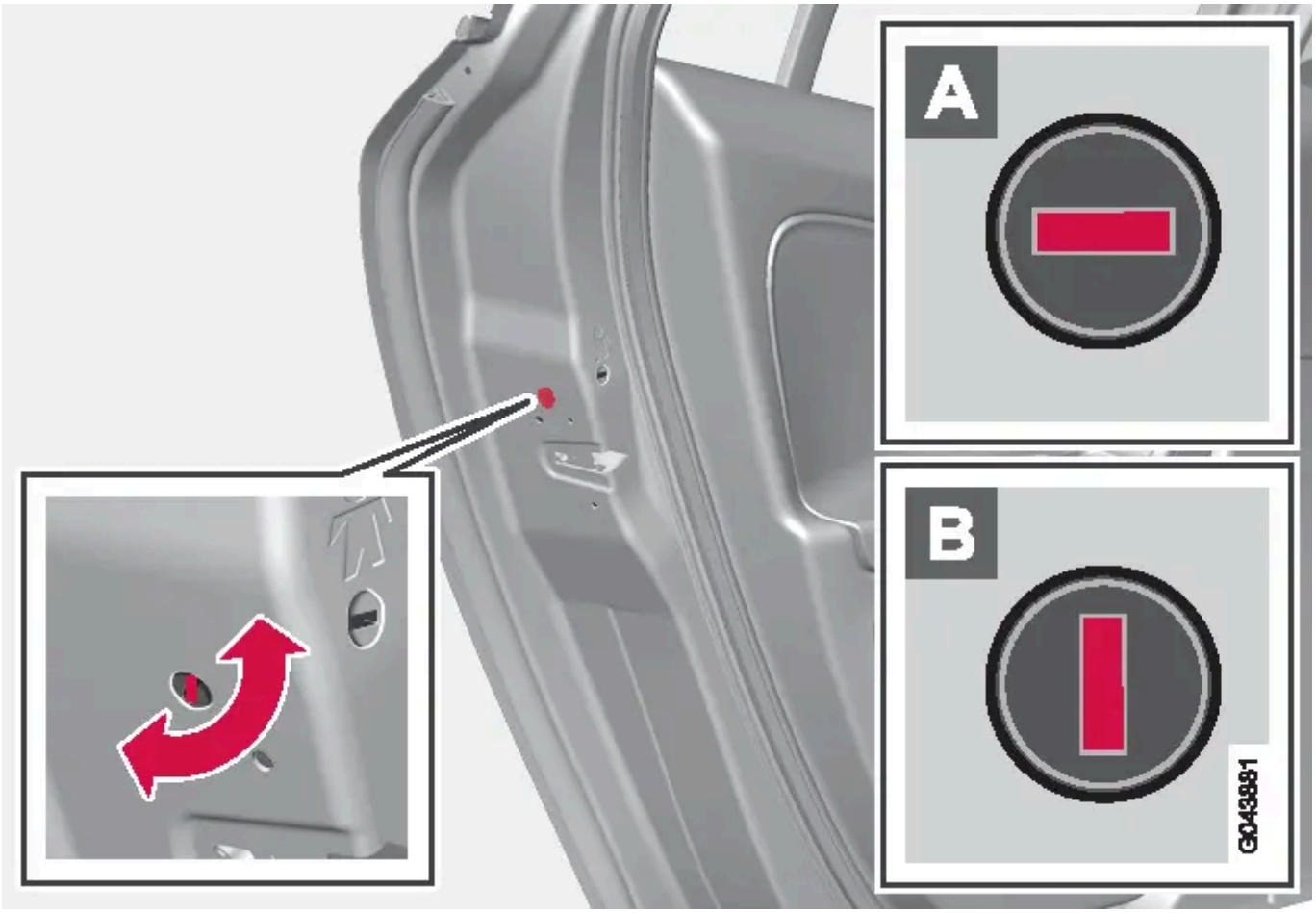
* Opção/acessório.

5.4.2. Trancagem manual das portas

Em algumas situações o automóvel tem de ser trancado manualmente, por ex: com ausência de corrente eléctrica.

A porta dianteira esquerda pode ser trancada no seu canhão da fechadura com a parte destacável da chave, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

As restantes portas não possuem canhão da fechadura, mas possuem um fecho na extremidade da porta que tem de ser rodado - pode-se assim trancar/bloquear mecanicamente as portas contra a abertura pelo exterior. As portas podem continuar a ser abertas a partir do interior.



Trancagem manual das portas. Não confundir com o Bloqueio de segurança para crianças.

1 Utilize a parte destacável da chave para rodar o disco selector, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo exterior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

Nota

- O fecho rotativo de cada porta tranca apenas a porta em questão - não todas as portas.
- Uma porta traseira trancada manualmente com Bloqueio de segurança para crianças manual activado não pode ser aberta pelo seu exterior ou interior, ver Bloqueio de segurança para crianças - activação manual. Uma porta traseira trancada deste modo apenas pode ser destrancada com o comando à distância ou o botão do fecho centralizado.

* Opção/acessório.

5.4.3. Trancagem/destrancagem - a partir do exterior

A trancagem/destrancagem a partir do exterior é feita com o comando à distância. O comando à distância pode trancar/destrancar todas as portas e a tampa do porta-bagagens em simultâneo. Podem ser seleccionadas diferentes sequências para a destrancagem, ver .

Para que a sequência de trancagem possa ser activada, a porta do condutor tem de estar fechada - se alguma outra porta ou a tampa do porta-bagagens estiver aberta, esta será trancada e o alarme activado quando for fechada. Para automóveis equipados com sistema de trancagem sem chave* é necessário que todas as portas e a tampa do porta-bagagens estejam fechadas.

Nota

Lembre-se que existe o risco de o comando à distância ficar trancado no interior do automóvel.

Se a trancagem/destrancagem com o comando à distância não funcionar, isso pode dever-se a baterias gastas - tranque ou destranque a porta dianteira esquerda com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

Nota

Lembre-se que o alarme dispara quando a porta é aberta depois de ter sido destrancada com a parte destacável da chave - o alarme é desligado quando o comando à distância é inserido no fecho de ignição.

Aviso

Tenha atenção ao risco de ficar alguém trancado no automóvel quando este é trancado a partir do exterior com o comando à distância - nesta situação não é possível abrir as portas a partir do interior com os puxadores.

Para mais informações, ver Trancagem total*.

Retrancagem automática

Se nenhumas das portas ou a tampa do porta-bagagens forem abertos no espaço de dois minutos após a destrancagem, todas as fechaduras serão retrancadas automaticamente. Esta função reduz o risco de o automóvel ser deixado destrancado inadvertidamente. (Para automóveis com alarme, ver Alarme.)

* Opção/acessório.

5.4.4. Trancagem total*

A trancagem total[1] significa que todos os puxadores de abertura são desactivados, o que impossibilita a abertura das portas pelo interior e exterior.

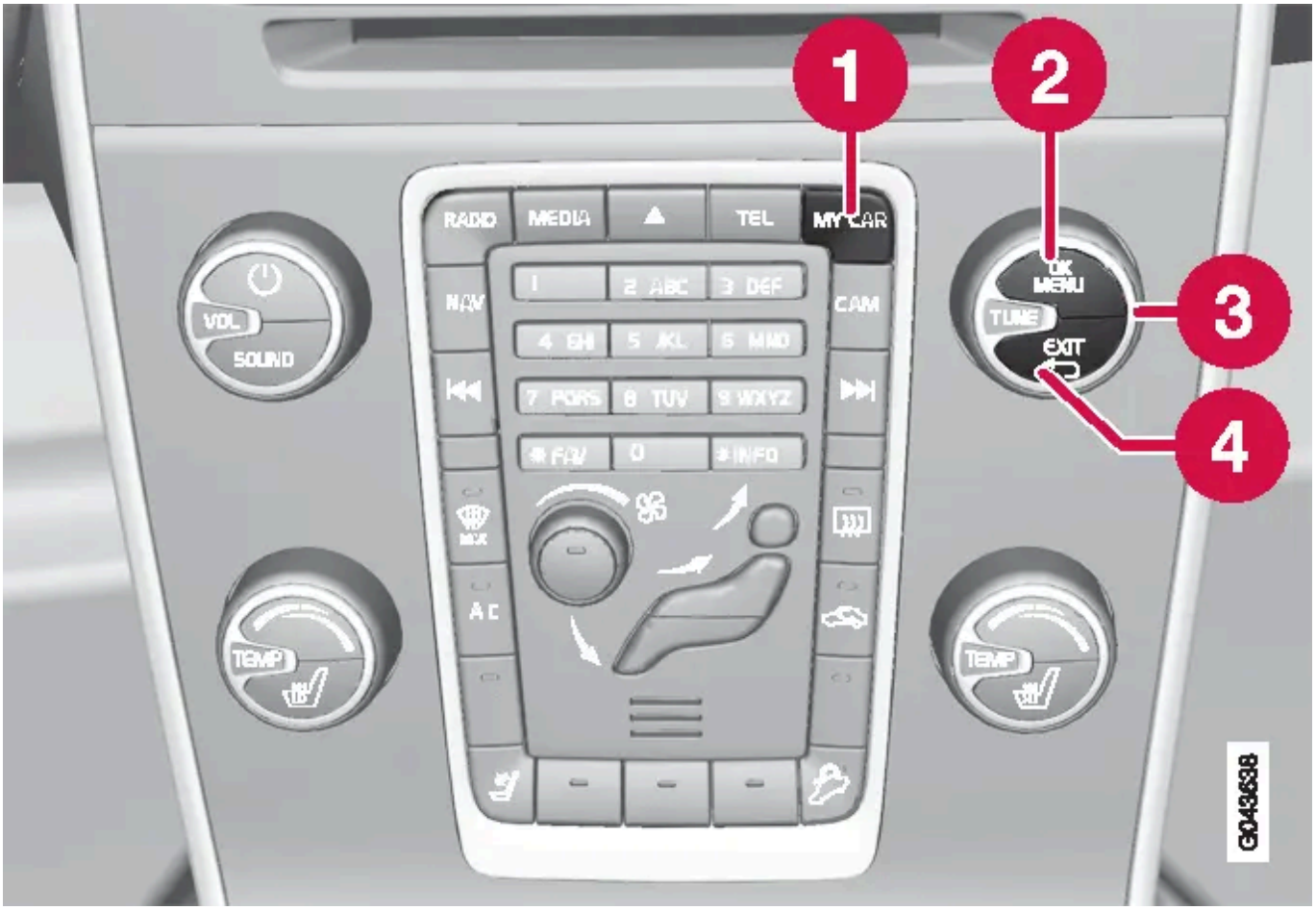
A trancagem total é activada com o comando à distância e é feita com uma temporização de cerca de dez segundos após a trancagem das portas.

> **Nota**
>
> Se for aberta uma porta no período de atraso a sequência é interrompida e o alarme é desactivado.

O automóvel apenas pode ser destrancado com o comando à distância quando a função Trancagem total está activada. A porta dianteira esquerda também pode ser destrancada com a parte da chave destacável. Ainda é possível destrancar e abrir as portas e a tampa do porta-bagagens em automóveis equipados com Keyless Drive* puxando pelo puxador da porta ou da tampa do porta-bagagens.

> **Aviso**
>
> Não deixe que ninguém permaneça no automóvel sem desactivar a função Trancagem total, para que não exista o risco de alguém ficar trancado no automóvel.

Desactivação temporária



A opção de menu activa é indicada com uma cruz.

1 MY CAR

2 OK MENU

3 **TUNE** comando rotativo

4 EXIT

Se alguém pretender ficar dentro do automóvel e as portas tiverem de ser trancadas por fora, a função Trancagem total pode ser desligada temporariamente. Tal é feito no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

> **Nota**
>
> - Lembre-se que o alarme é activado quando se tranca o automóvel.
> - Se alguma das portas for aberta pelo interior o alarme dispara.
>
> O indicado acima é válido se a trancagem total não estiver temporariamente desactivada.

* Opção/acessório.

[1] Apenas combinado com Alarme.

5.4.5. Trancagem/destrancagem - indicação

Quando o automóvel é trancado ou destrancado com o comando à distância, os piscas do automóvel indicam quando a trancagem/destrancagem é correctamente efectuada.

- Trancagem - um sinal de pisca e o rebatimento[1] dos retrovisores para dentro.
- Destrancagem - dois sinais de piscas e o rebatimento[1] dos retrovisores para fora.

Na trancagem, a indicação dá-se apenas se todas as fechaduras forem trancadas, após as portas terem sido fechadas.

Seleccionar função

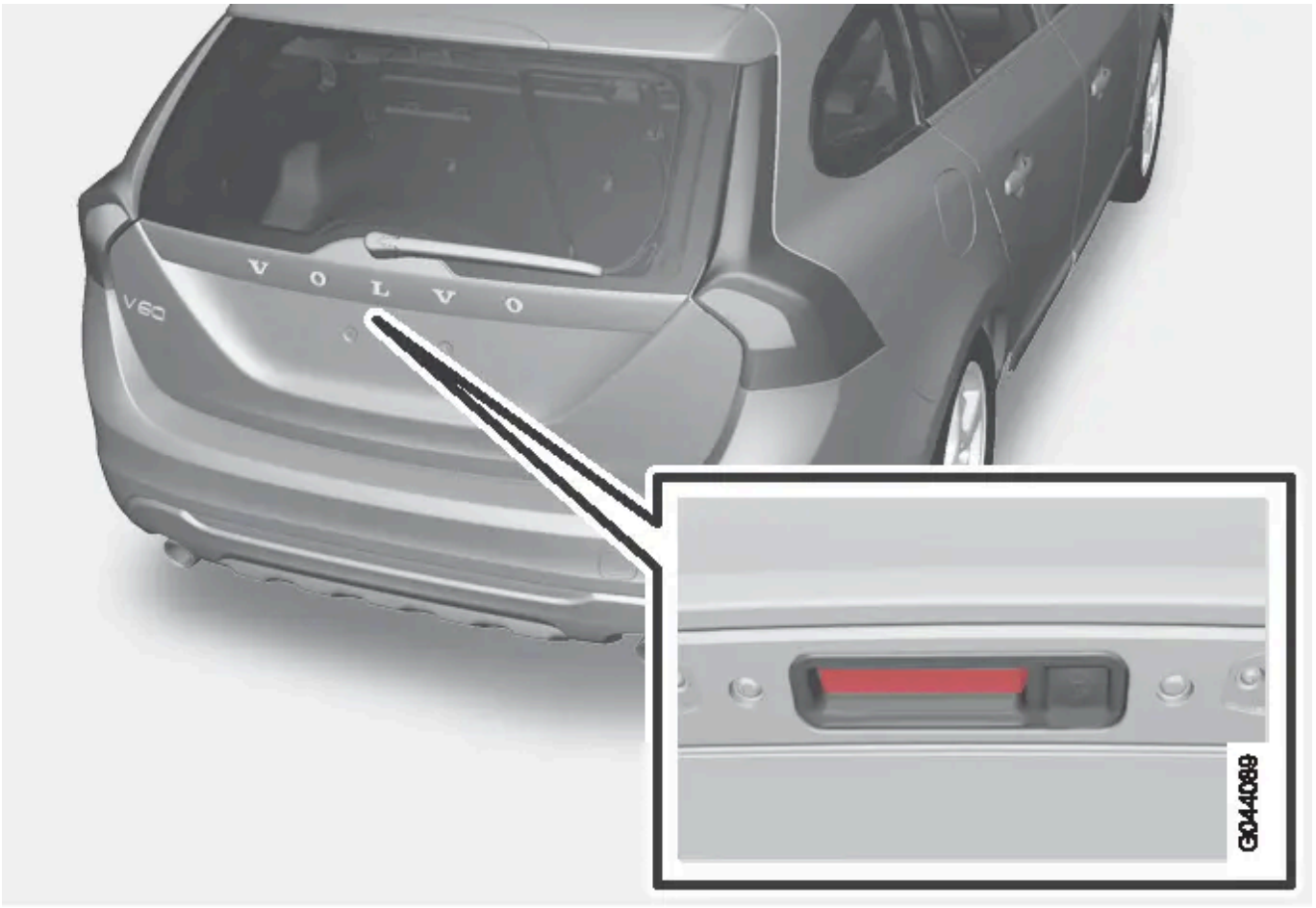
No sistema de menus MY CAR do automóvel podem-se seleccionar diferentes opções para indicação de trancagem/destrancagem com luz. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

[1] Apenas automóveis com retrovisores rebatíveis.

5.4.6. Trancagem/destrancagem - tampa do porta-bagagens

A tampa do porta-bagagens pode ser aberta, trancada e destrancada de modos diferentes.

Abertura manual



Placa de borracha com contacto eléctrico.

A tampa do porta-bagagens mantém-se fechada através de uma fechadura eléctrica. Para abrir:

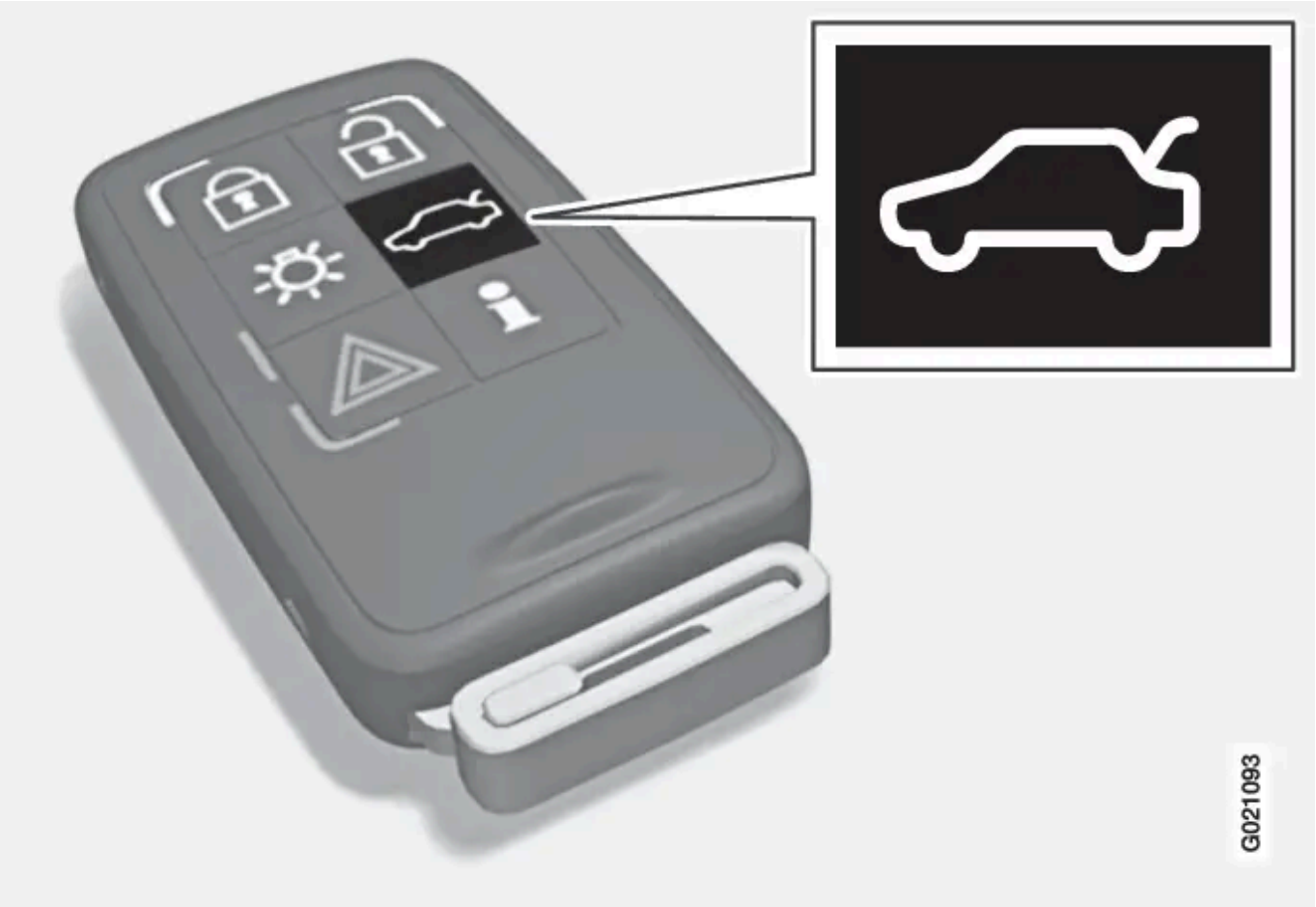
- Pressione ligeiramente na placa de pressão mais larga revestida a borracha sob o puxador exterior - a fechadura é libertada.
- Levante o puxador exterior para abrir a tampa completamente.

Importante

- É necessária pouca força para libertar o fecho da tampa traseira - Pressione ligeiramente a placa revestida a borracha.
- Ao levantar a tampa traseira não exerça força na placa revestida a borracha - levante no puxador. Demasiada força pode danificar os contactos eléctricos da placa de borracha.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Destrancagem com o comando à distância



Com o botão do comando à distância pode-se desligar o alarme* da porta traseira e destrancar a mesma.

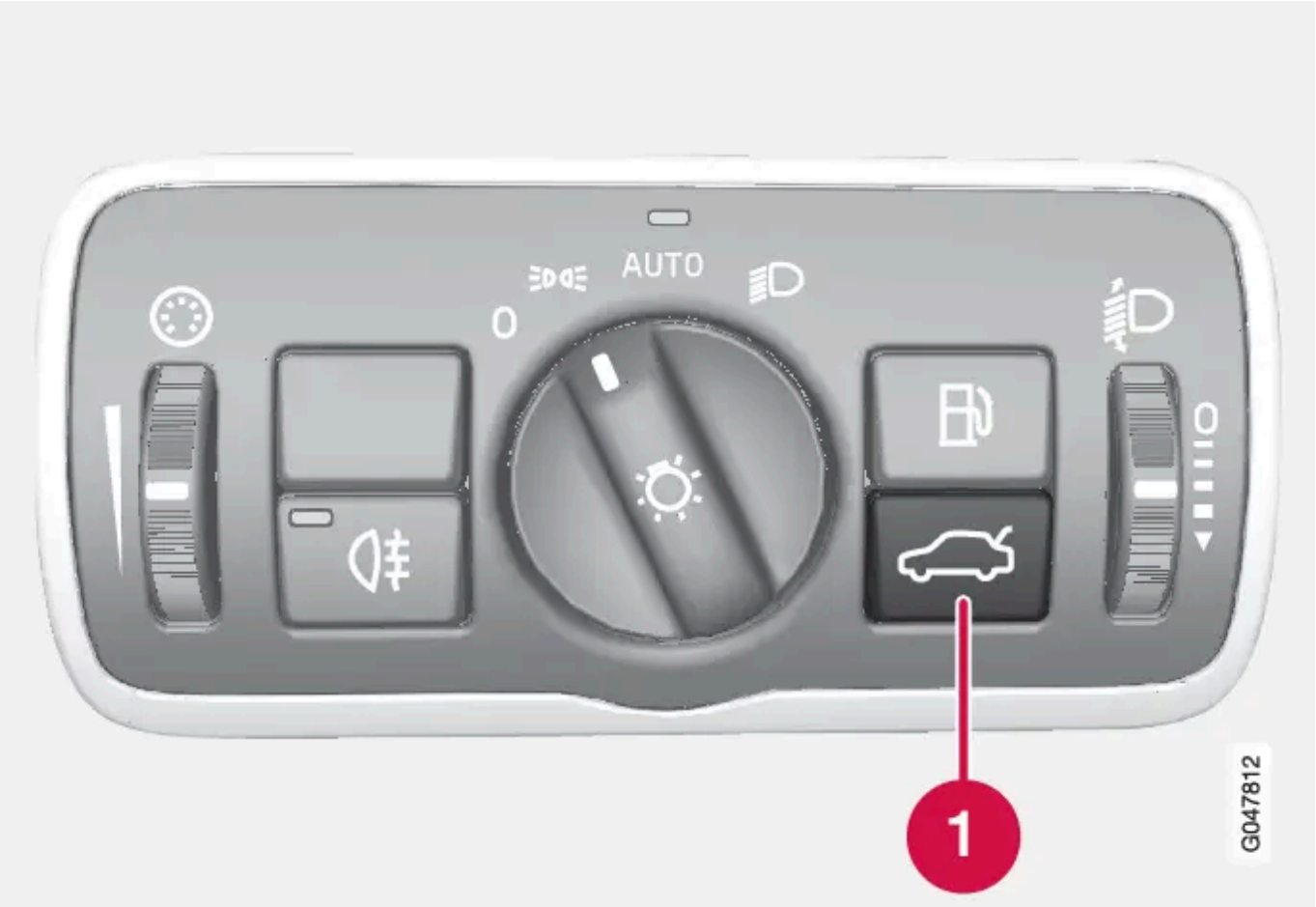
O indicador de trancagem existente no tablier pára de piscar para avisar que nem todo o automóvel está trancado e que os sensores de nível e movimento do alarme*, assim como os sensores de abertura da tampa do porta-bagagens, estão desconectados.

As portas mantêm-se trancadas e sob a protecção do alarme.

- A tampa do porta-bagagens é destrancada mas permanece fechada - pressione ligeiramente na placa de pressão de borracha sob o puxador exterior e levante a tampa.

Se a tampa não for aberta no espaço de 2 minutos, é retrancada de novo e o alarme é reactivado.

Destrancagem a partir do interior do automóvel



1 Destrancagem da tampa do porta-bagagens

Para destrancar a tampa do porta-bagagens:

1 Pressione o botão no painel de iluminação (1).

> A tampa é destrancada e pode ser aberta no espaço de 2 minutos (caso o automóvel esteja trancado pelo interior).

Trancagem com o comando à distância

1 Pressione o botão do comando à distância para trancar, ver Comando à distância - funções.

> O indicador de trancagem no tablier começa a piscar, o que significa que o automóvel está trancado e o alarme* activado.

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5.4.7. Parte da chave destacável - destrancagem de porta

A parte destacável da chave pode ser utilizada caso o fecho centralizado não possa ser activado com o comando à distância, por ex.: quando a bateria do comando está gasta.

Se o fecho centralizado não poder ser activado com o comando à distância - por ex: se as baterias estiverem gastas - a porta dianteira esquerda pode ser aberta do seguinte modo:

1 Destranque a porta dianteira esquerda com a parte destacável da chave no canhão da fechadura do puxador da porta. Para imagem e mais informações, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

2

> **Nota**
>
> Quando a porta é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara.

Desactive o alarme introduzindo o comando à distância no fecho de ignição.

Para automóvel com sistema Keyless, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

* Opção/acessório.

5.4.8. Trancagem/destrancagem - a partir do interior

Todas as portas e a tampa do porta-bagagens podem ser trancadas ou destrancadas em simultâneo com o botão do fecho centralizado da porta do condutor e da porta do passageiro*.

Fecho centralizado

Fecho centralizado.

- Pressione um lado do botão para trancar - o outro lado destranca.

Uma pressão longa abre também todos os vidros laterais* em simultâneo.

Destrancagem

A partir do interior pode-se destrancar uma porta de dois modos:

- Pressione o botão do fecho centralizado .

Uma longa pressão abre também todos os vidros laterais* em simultâneo (ver também Função de arejamento).

- Puxe pelo puxador da porta e abra a porta - a porta destranca-se e abre-se num instante.

Luz no botão de trancagem

O fecho centralizado encontra-se disponível em duas versões - a luz no botão do fecho centralizado da porta do condutor possui diferentes significados consoante a versão.

Com o botão do fecho centralizado apenas na porta do condutor, as restantes portas não têm botão:

- A luz acesa significa que todas as portas estão trancadas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Com o botão do fecho centralizado em ambas as portas dianteiras e botão de bloqueio eléctrico em cada uma das portas traseiras:

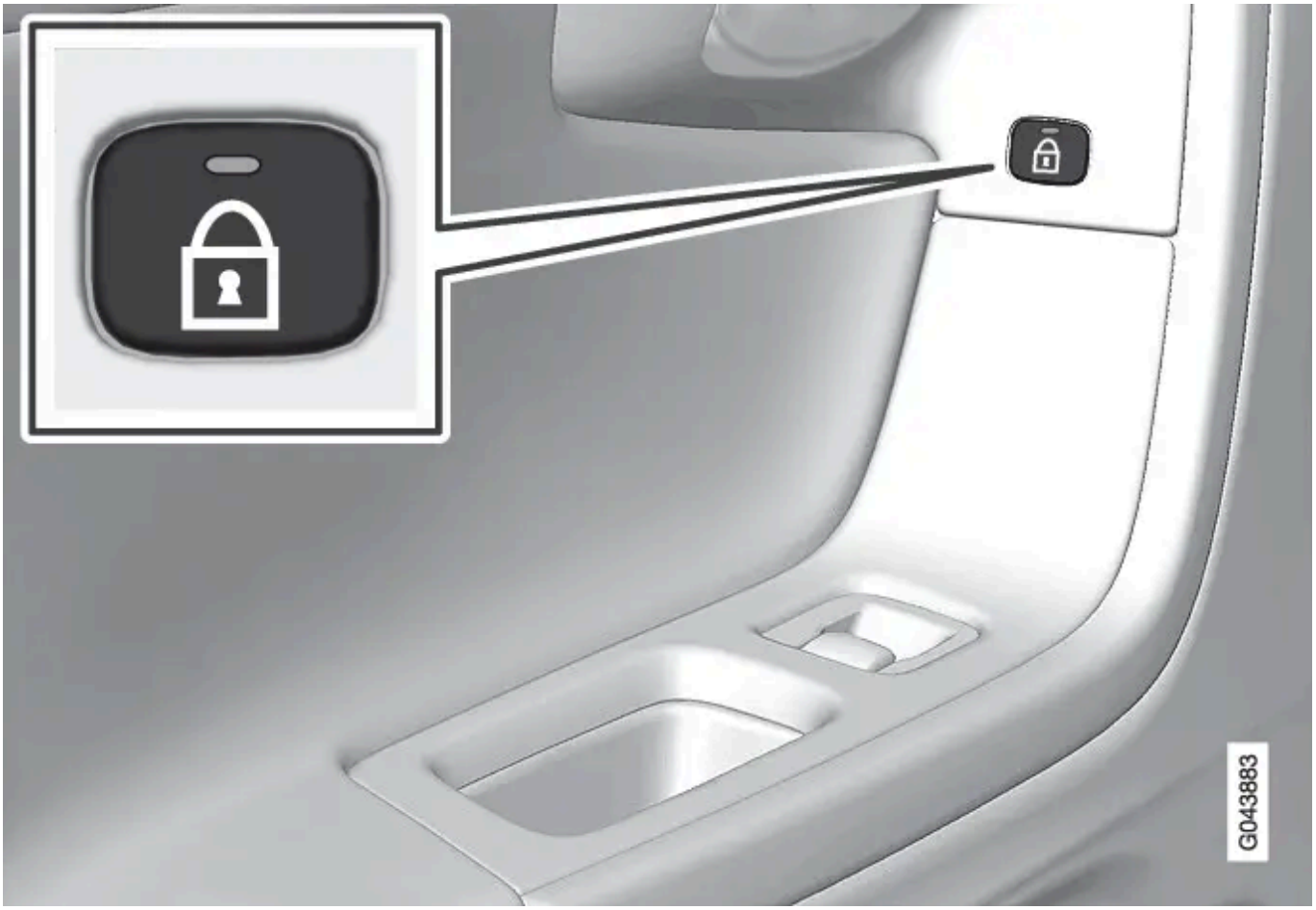
- A luz acesa indica que apenas a porta em causa está trancada. Quando todos os botões estão acesos todas as portas estão trancadas.

Trancagem

- Pressione o botão do fecho centralizado - todas as portas fechadas são trancadas.

Uma longa pressão fecha também todos os vidros laterais e o tecto de abrir em simultâneo (ver também Função de arejamento).

Botão de trancagem* porta traseira



A luz do botão acende quando a porta está trancada.

Os botões de trancagem das portas traseiras apenas trancam a respectiva porta traseira.

Para destrancar as portas:

- Puxe pelo puxador da porta - a porta está destrancada e aberta.

Trancagem automática

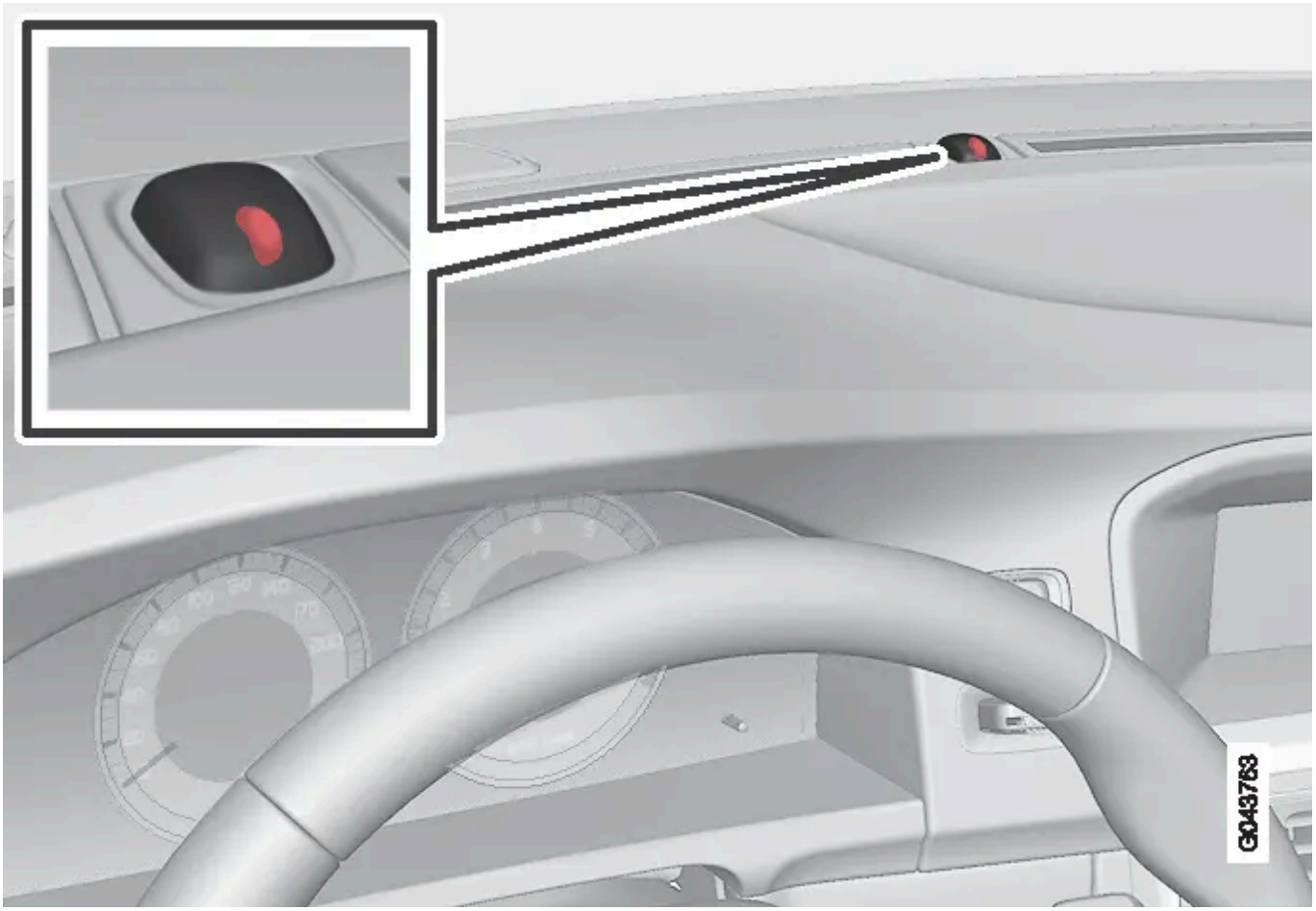
As portas e a tampa do porta-bagagens trancam-se automaticamente quando o automóvel entra em andamento.

A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

5.4.9. Indicador de trancagem

Um LED a piscar junto ao pára-brisas verifica se o automóvel está trancado.



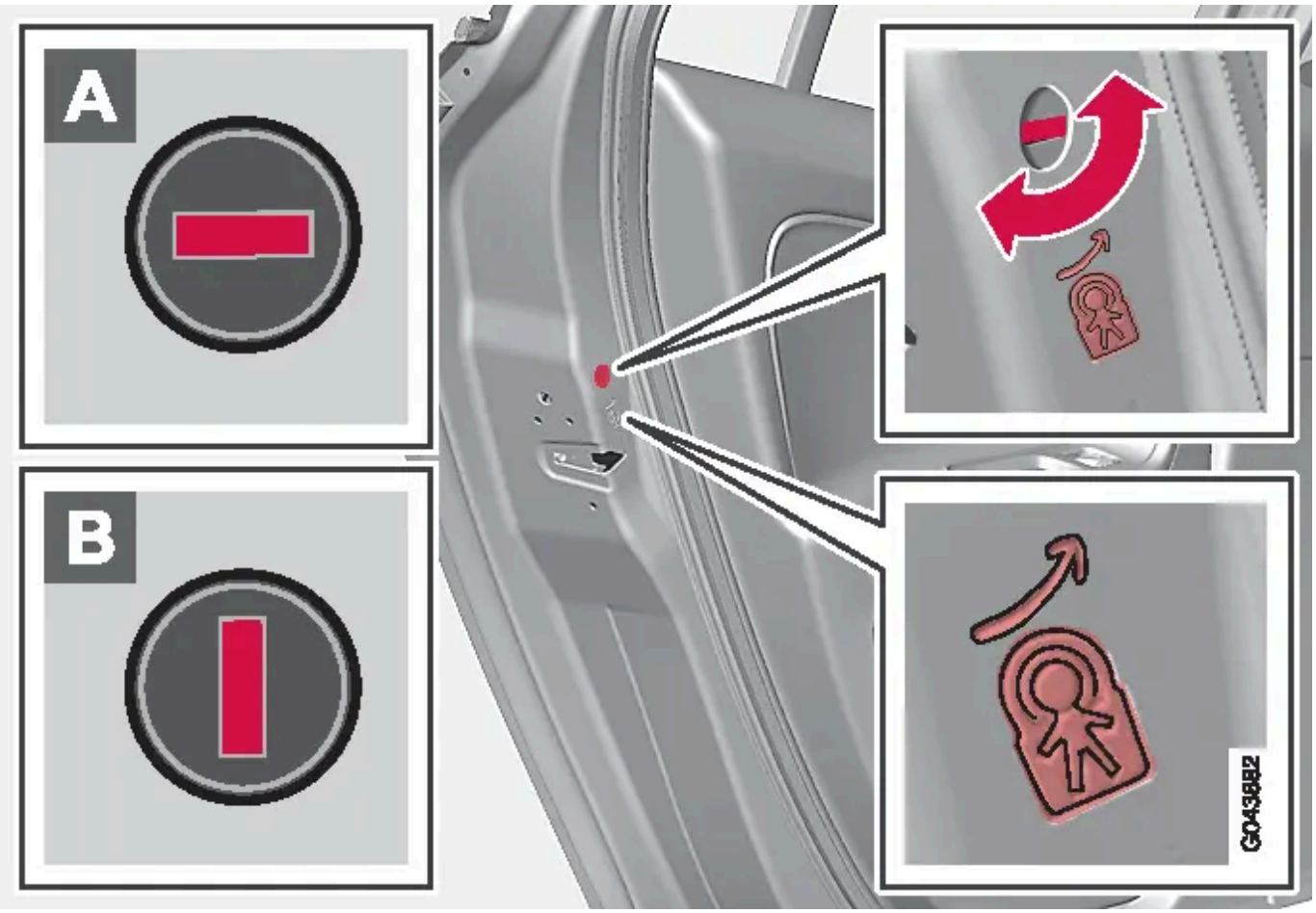
Mesmo LED que para o indicador de alarme.

> **Nota**
>
> Mesmo os automóveis não equipados com Alarme possuem este indicador.

5.4.10. Bloqueio de segurança para crianças - activação manual

O bloqueio de segurança para crianças evita que as crianças possam abrir as portas traseiras a partir do interior.

Activar/desactivar o bloqueio de segurança para crianças



Bloqueio de segurança para crianças manual. Não confundir com o Fecho manual da porta.

O comando do bloqueio de segurança para crianças encontra-se na extremidade de trás das portas de traseiras, e só fica acessível quando a porta está aberta.

Para activar/desactivar o bloqueio de segurança para crianças:

1 Utilize a parte destacável da chave para rodar o disco selector.

A A porta está bloqueada contra a abertura pelo interior.

B A porta pode ser aberta pelo exterior e pelo interior.

Aviso

Cada porta traseira possui dois fechos rotativos - não confunda o Bloqueio de segurança para crianças com o Fecho manual das portas.

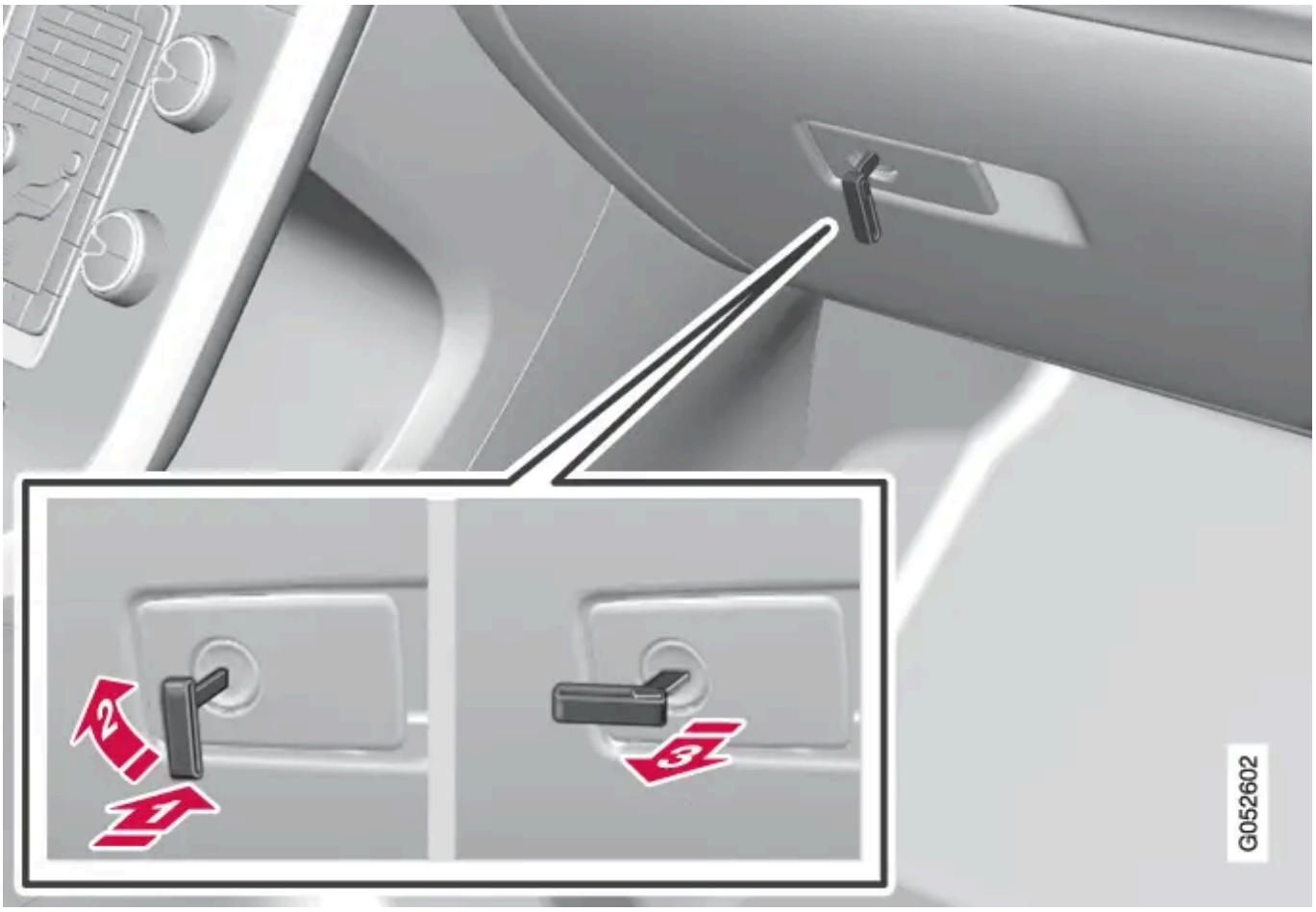
Nota

- O fecho rotativo de cada porta tranca apenas a porta em questão - não ambas as portas traseiras.
- Não existe bloqueio manual em automóveis equipados com Bloqueio eléctrico de segurança para crianças.

5.4.11. Trancagem/destrancagem - porta-luvas

Porta-luvas apenas pode ser trancado/destrancado com a parte da chave destacável do comando à distância.

Para informações sobre a parte da chave, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.



Para trancar o porta-luvas:

1 1
Introduza a parte da chave no fecho do porta-luvas, tal como ilustrado em cima.

2 2
Rode a parte da chave 90 graus no sentido dos ponteiros do relógio.

3 3

Retire a parte da chave.

- A destrancagem é feita pela ordem inversa.

Para informações sobre a trancagem de privacidade, ver Trancagem de privacidade*.

* Opção/acessório.

5.4.12. Bloqueio de segurança para crianças - ativação elétrica*

O bloqueio de segurança para crianças com activação eléctrica impede que as crianças abram as portas traseiras ou as janelas a partir do interior.

Activação

O Bloqueio de segurança para crianças pode ser activado/desactivado em todas as posições de ignição superiores a **0**. A activação/desactivação pode ser feita até 2 minutos após ser ter desligado o motor, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Para activar o Bloqueio de segurança para crianças:

1

Painel de comando da porta do condutor.

Arranque o motor ou seleccione uma posição de ignição superior a **0**.

2 Pressione o botão no painel de comando da porta do condutor.

> O mostrador de informações do instrumento combinado exibe a mensagem **Bloqueio traseiro crianças ativado** e a luz do botão acende - o bloqueio está activo.

Quando o Bloqueio de segurança para crianças está activo é válido na traseira:

- os vidros apenas abrem a partir do painel de comando da porta do condutor
- as portas não podem ser abertas por dentro.

Ao desligar o motor é memorizada a definição presente - se o bloqueio de segurança para crianças estiver activado ao desligar o motor, a função continuará activada no próximo arranque do motor.

* Opção/acessório.

5.5. Parte da chave destacável

5.5.1. Parte da chave destacável - remoção/colocação

A remoção/colocação da parte da chave destacável é feita do seguinte modo:

Retirar a parte da chave destacável

1 Puxe o trinco de mola para o lado.

2 Puxe simultaneamente a parte da chave a direito para trás.

Colocar a parte da chave destacável

Coloque cuidadosamente a parte da chave no seu lugar no comando à distância.

1 Mantenha o comando à distância com a fenda para cima e insira parte da chave na fenda.

2 Pressione a parte da chave levemente. Ouve um estalido quando a parte da chave encaixa.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5.5.2. Parte da chave destacável

Um comando à distância contém uma parte da chave destacável de metal que permite a activação de algumas funções e procedimentos.

O código único da parte da chave encontra-se disponível nas oficinas autorizadas Volvo, que são recomendadas para a encomenda de novas partes da chave.

Funções da parte da chave destacável

Com a parte da chave destacável do comando à distância pode-se:

- abrir manualmente a porta dianteira esquerda caso o fecho centralizado não possa ser activado com o comando à distância, ver Parte da chave destacável - destrancagem de porta.
- activar/desactivar mecanicamente o bloqueio de segurança para crianças das portas traseiras.
- trancar manualmente a porta dianteira direita e as portas traseiras no caso de, por exemplo, ausência de corrente eléctrica.
- bloquear o acesso ao porta-luvas e ao compartimento da carga (trancagem de privacidade*).
- activar/desactivar o airbag do passageiro dianteiro (PACOS*).

* Opção/acessório.

5.5.3. Parte da chave destacável - destrancagem de porta

A parte destacável da chave pode ser utilizada caso o fecho centralizado não possa ser activado com o comando à distância, por ex.: quando a bateria do comando está gasta.

Se o fecho centralizado não poder ser activado com o comando à distância - por ex: se as baterias estiverem gastas - a porta dianteira esquerda pode ser aberta do seguinte modo:

1 Destranque a porta dianteira esquerda com a parte destacável da chave no canhão da fechadura do puxador da porta. Para imagem e mais informações, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

2 **Nota**

Quando a porta é destrancada com a parte da chave e aberta, o alarme dispara.

Desactive o alarme introduzindo o comando à distância no fecho de ignição.

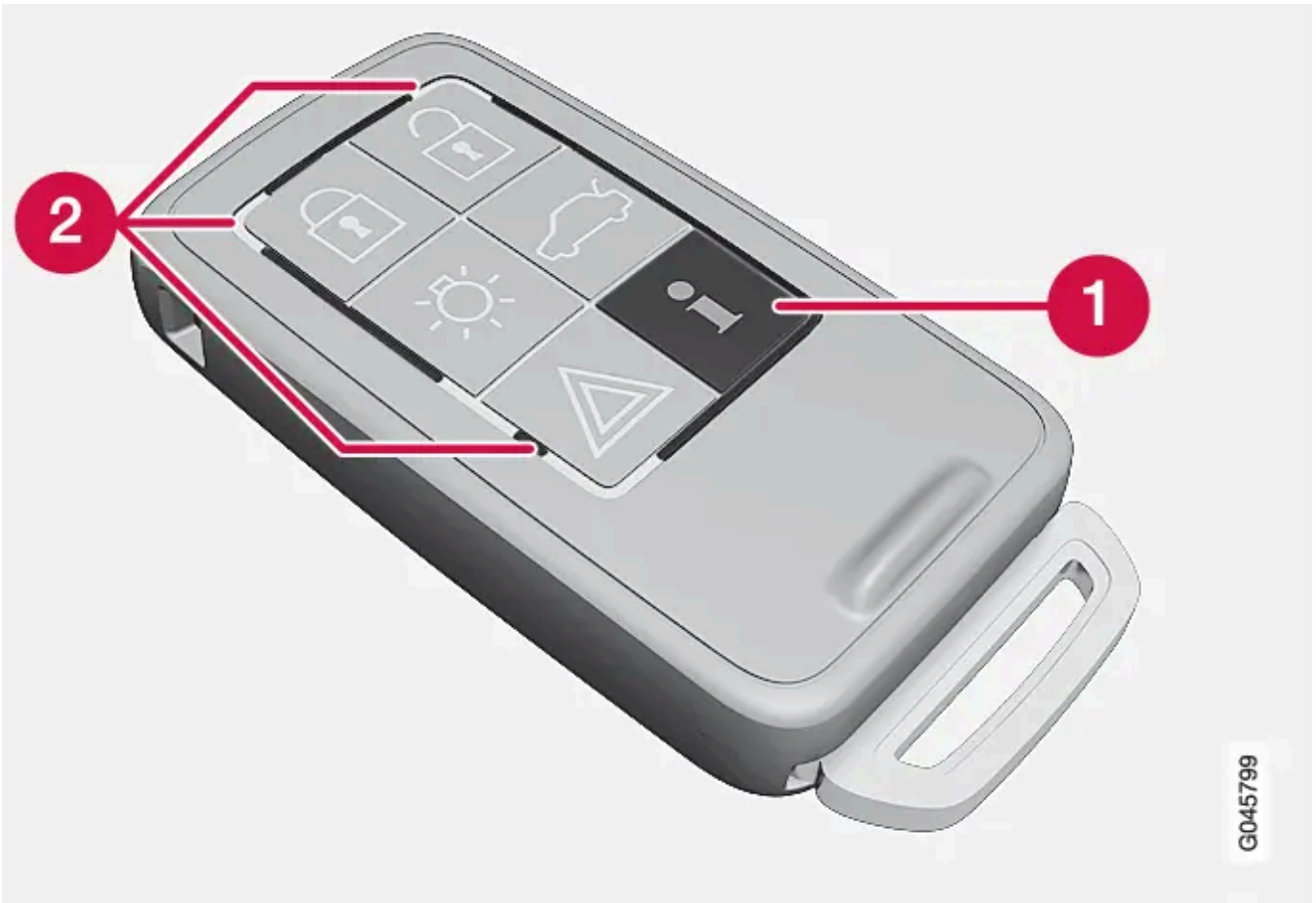
Para automóvel com sistema Keyless, ver Keyless drive* - destrancagem com a parte da chave .

* Opção/acessório.

5.6. PCC - Personal Car Communicator

5.6.1. Comando à distância com PCC* - funções únicas

Um comando à distância com PCC possui funcionalidades alargadas em comparação com um comando à distância na versão básica na forma de um botão de informações e luzes indicadoras.



Comando à distância com PCC.

1 Botão de informação

2 Luzes indicadoras

O botão de informação permite obter certas informações do automóvel a partir das luzes indicadoras.

Utilização do botão de informação

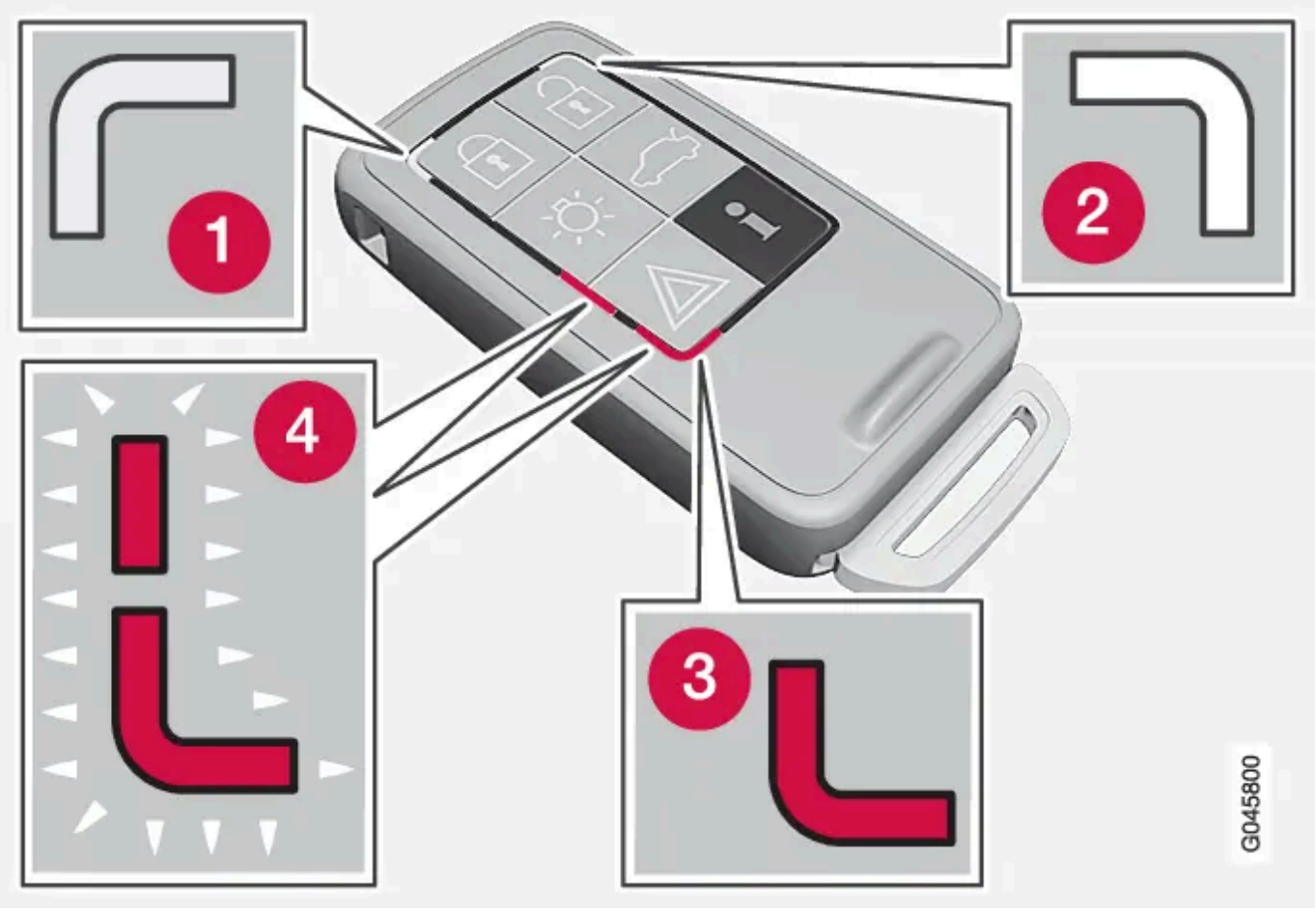
1 Pressione o botão de informação .

> Durante cerca de 7 segundos piscam todas as luzes indicadoras e a luz percorre o comando à distância. Isto indica que está a ser feita a leitura da informação do automóvel.
A leitura é interrompida caso algum outro botão seja carregado durante esse processo.

Nota

Caso nenhuma luz indicadora se acenda ao utilizar o botão de informação repetidas vezes e em diferentes locais (ou após 7 segundos e após a luz se deslocar no PCC), contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

As luzes indicadoras fornecem informação de acordo com a seguinte ilustração:



1 Luz verde contínua – O automóvel está trancado.

2 Luz amarela contínua – O automóvel está destrancado.

3 Luz vermelha contínua - O alarme disparou desde que o automóvel foi trancado pela última vez.

4 Luz vermelha pisca alternadamente em ambas as luzes indicadoras vermelhas - O alarme disparou há menos de 5 minutos.

* Opção/acessório.

5.6.2. Comando à distância com PCC* - alcance

O alcance de um comando à distância com PCC (Personal Car Communicator) para trancagem, destrancagem das portas e tampa do porta-bagagens é de cerca de 20 metros a partir do automóvel - as restantes funções possuem um alcance até cerca de 100 metros.

Se o automóvel não reagir a uma pressão no botão - aproxime-se e tente de novo.

> **Nota**
>
> A função do botão de informação pode ser perturbada por ondas rádio, edifícios, condições topográficas, etc.

Fora do alcance do comando à distância

Caso o comando à distância esteja longe de mais do automóvel para que seja feita a leitura, é mostrado o último estado em que o automóvel foi deixado, sem que as luzes indicadoras se desloquem no comando à distância.

Caso sejam utilizados vários comandos à distância com o automóvel, apenas o último a ser utilizado na trancagem/destrancagem indica o estado correcto.

> **Nota**
>
> Se não acender nenhuma luz indicadora ao utilizar o botão de informação dentro do raio de acção, tal pode dever-se ao facto da última comunicação entre o comando à distância e o automóvel ter sido perturbada por ondas rádio, edifícios, condições topográficas, etc.

* Opção/acessório.

5.7. Inibidor de arranque accionado à distância com sistema de localização*

O inibidor de arranque accionado à distância com sistema de localização[1] possibilita acompanhar e localizar o automóvel, além de permitir a activação do inibidor de arranque à distância, desligando assim o motor.

Contacte o concessionário Volvo mais próximo para mais informações e auxílio sobre a activação do sistema.

* Opção/acessório.

[1] Apenas nalguns mercados e com Volvo On Call*.

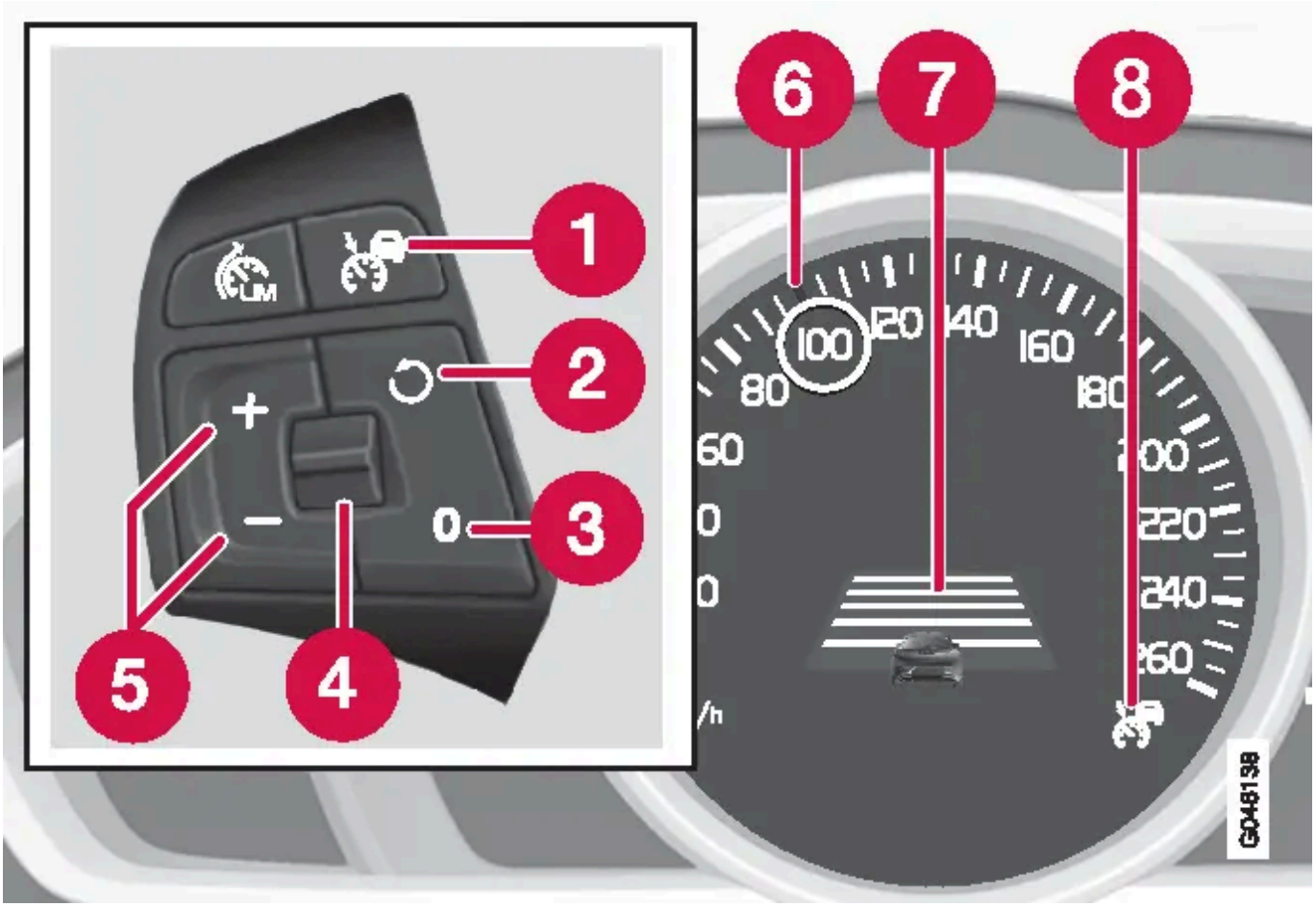
6. Apoio ao condutor

6.1. Controlo da velocidade adaptativo

6.1.1. Controlo da velocidade adaptativo* - panorâmica geral

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.
A utilização do Controlo da velocidade adaptativo e a unidade de botões do volante variam consoante o automóvel esteja equipado, ou não, com limitador de velocidade[1].

Controlo da velocidade adaptativo com Limitador de velocidade



1 Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera

4 Duração de passagem - Aumentar/diminuir.

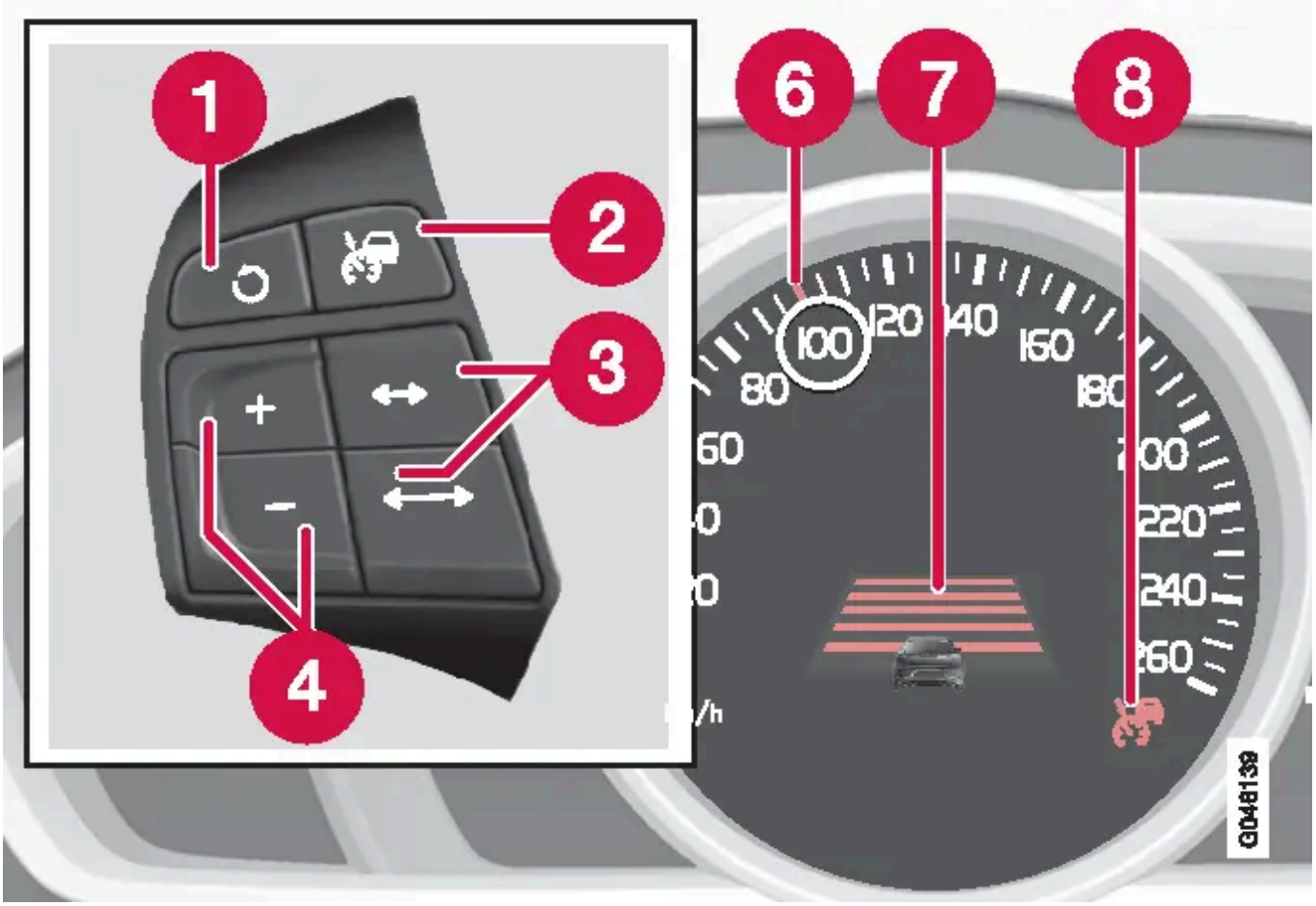
5 Activar e ajustar a velocidade.

6 Marca verde na velocidade memorizada (BRANCO = modo de espera).

7 Duração de passagem

8 ACC está activo com símbolo VERDE (BRANCO = modo de espera).

Controlo da velocidade adaptativo sem Limitador de velocidade



1 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

2 Controlo da velocidade - Ligado/Desligado ou Modo de espera.

3 Duração de passagem - Aumentar/diminuir.

4 Activar e ajustar a velocidade.

5 (Não utilizado)

6 Marca verde na velocidade memorizada (BRANCO = modo de espera).

7 Duração de passagem

8 ACC está activo com símbolo VERDE (BRANCO = modo de espera).

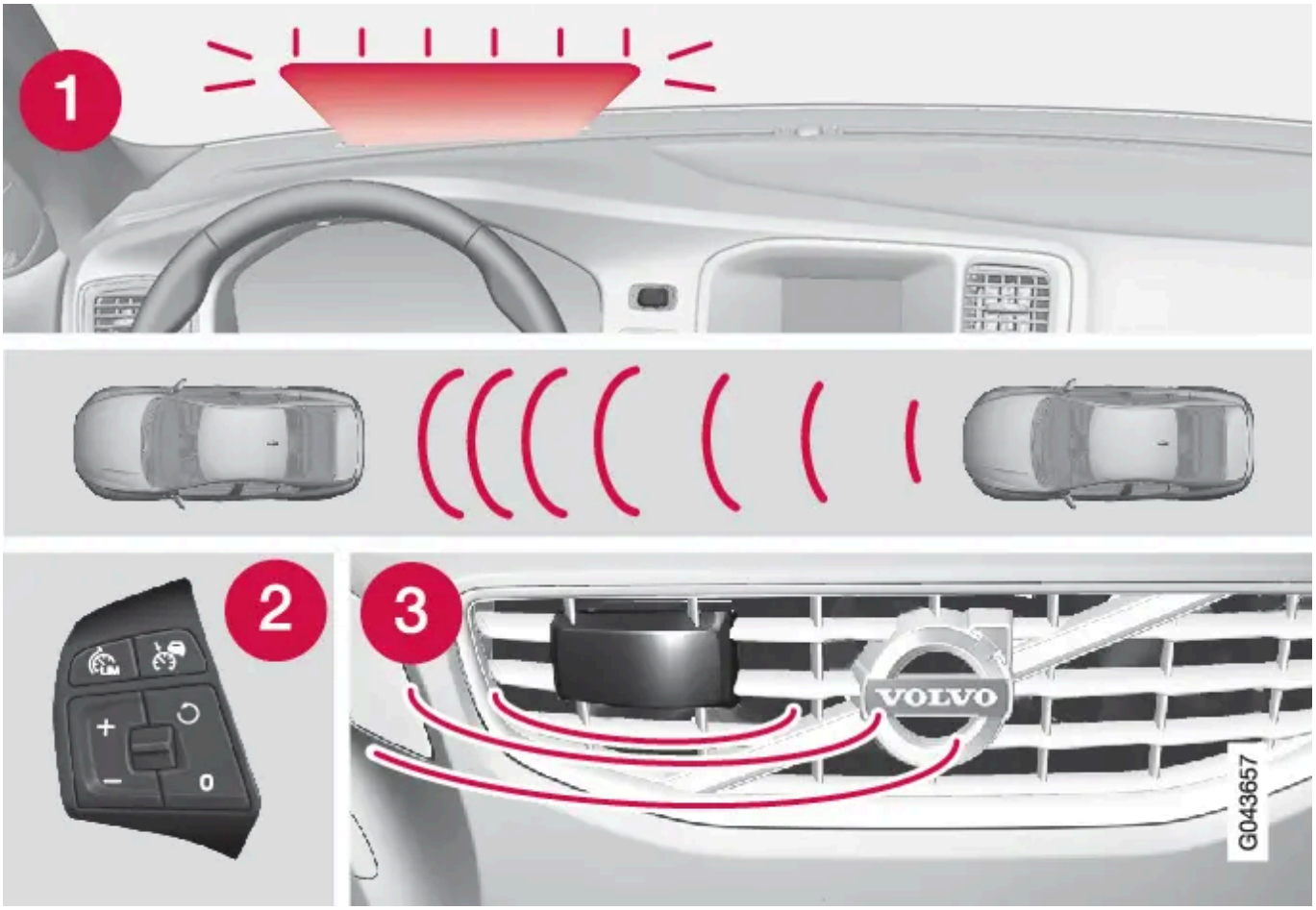
* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.1.2. Controlo da velocidade adaptativo* - funcionamento

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.
É constituído por um controlo da velocidade e um separador que funciona em conjunto.

Descrição geral da função



Descrição geral da função [1].

1 Luz de aviso - necessária travagem do condutor

2 Unidade de botões no volante

3 Sensor de radar

Aviso

O controlo da velocidade adaptativo não é um sistema destinado a evitar colisões. O condutor deve agir caso o sistema não detecte um veículo à frente.

O controlo da velocidade adaptativo não trava perante pessoas, animais ou pequenos veículos, como por ex: bicicletas e motociclos. Também não trava perante atrelados/reboques baixos, veículos ou objectos no sentido contrário, em marcha lenta ou parados.

Não utilize o controlo da velocidade adaptativo em trânsito urbano, trânsito intenso, cruzamentos, pisos escorregadios com muita água ou soltos, queda intensa de chuva/neve, má visibilidade, estradas sinuosas e em acessos ou saídas de auto-estradas.

A distância em relação ao veículo da frente é medida principalmente por um sensor de radar. A função do controlo de velocidade regula a velocidade com acelerações e travagens. É normal que os travões emitam um som fraco quando o Controlo da velocidade adaptativo os utiliza.

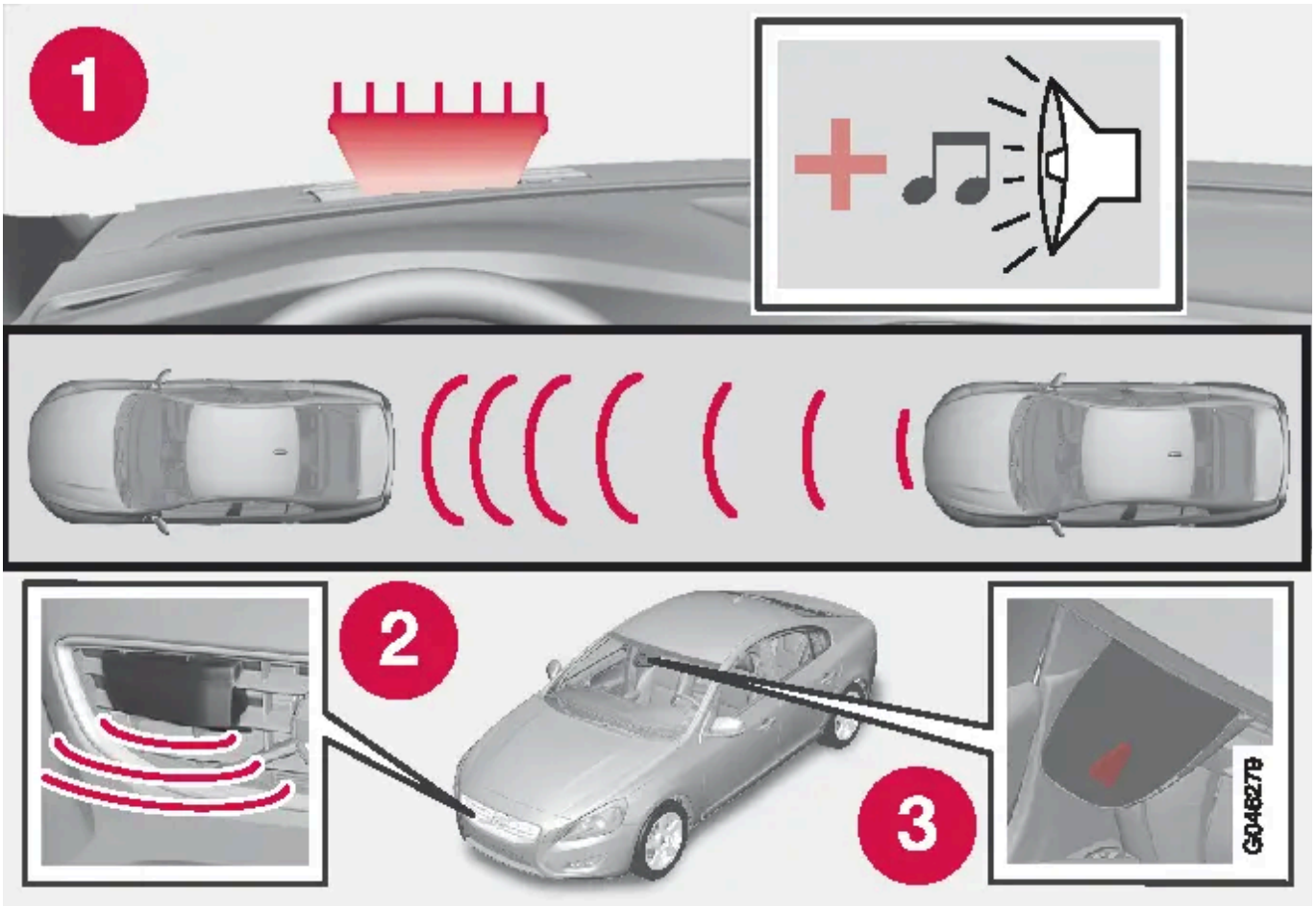
O controlo da velocidade adaptativo tenta sempre acompanhar o veículo da frente que se encontra na mesma faixa de rodagem com uma duração de passagem definida pelo condutor. Se o sensor de radar não detectar nenhum veículo à frente o automóvel mantém a velocidade definida e memorizada pelo condutor. O mesmo acontece se a velocidade do veículo da frente ultrapassar a velocidade memorizada.

O controlo da velocidade adaptativo procura regular a velocidade de um modo suave. Em situações que exijam travagens bruscas o condutor deverá assumir a travagem. Esta situação aplica-se a grandes variações de velocidades ou no caso de o veículo da frente travar bruscamente. Devido às limitações do sensor de radar, podem surgir travagens inesperadas ou não suceder qualquer travagem.

O controlo da velocidade adaptativo pode ser activado para seguir outro veículo com velocidade de 30 km/h[2] até 200 km/h. Se a velocidade descer abaixo dos 30 km/h ou a rotação do motor ficar demasiado baixa, o controlo da velocidade é colocado em modo de espera cessando assim a travagem automática - o condutor tem então de assumir a manutenção de uma distância segura ao veículo da frente.

Luz de aviso - necessária travagem do condutor

O controlo da velocidade adaptativo tem uma capacidade de travagem que corresponde a cerca de 40 % da capacidade de travagem do automóvel.



1. Luz de aviso e som de aviso do aviso de colisão[3].

Se o automóvel necessitar de travar de modo mais brusco do que o Controlo da velocidade adaptativo permite e o condutor não o fizer, é utilizada a luz de aviso e o som de aviso do Aviso de colisão para alertar o condutor para uma intervenção imediata.

Nota

A luz de aviso pode ser difícil de detectar sob luz solar forte ou quando utiliza óculos de sol.

Aviso

O Controlo da velocidade adaptativo avisa apenas para veículos detectados pela sua unidade de radar - assim, um aviso pode ser emitido com algum atraso ou mesmo não ser emitido. Nunca aguarde por um aviso para travar.

Estrada com elevada inclinação e/ou com carga pesada

Lembre-se que o controlo da velocidade adaptativo foi concebido para ser utilizado principalmente em estradas planas. Este tem dificuldades em manter a distância correcta ao veículo da frente em descidas acentuadas, com carga pesada ou com atrelado - nestas situações tenha muita atenção e esteja sempre pronto a travar.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem diferir com o modelo do automóvel.

[2] O Assistente de fila (em automóveis com transmissão automática) pode assumir velocidades no intervalo 0-200 km/h.

[3] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.1.3. Controlo de velocidade adaptativo - ACC*

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.

O controlo da velocidade adaptativo proporciona uma sensação de condução mais relaxante nas viagens longas em auto-estradas ou em estradas nacionais com longas rectas e com trânsito fluente.

O condutor ajusta a velocidade e o intervalo de tempo desejado ao veículo da frente. Quando o detector de radar identifica um veículo à frente com velocidade mais lenta, a velocidade é automaticamente adaptada. Quando a estrada está livre o automóvel regressa à velocidade seleccionada.

Se o Controlo da velocidade adaptativo estiver desligado ou em modo de espera e o automóvel aproximar-se em demasia ao veículo da frente, o condutor é avisado pela função alerta de distância para a distância curta.

Aviso

O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o controlo da velocidade adaptativo não mantém uma distância ou velocidade adequada.

O controlo da velocidade adaptativo não consegue reagir a todas as condições de trânsito, meteorologia e estrada.

Leia todo o capítulo do manual de instruções relativo ao Controlo da velocidade adaptativo para conhecer as suas limitações, algo que o condutor deve saber antes de utilizar o sistema.

O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correcta, mesmo quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado.

Importante

A manutenção dos componentes do Controlo da velocidade adaptativo apenas pode ser realizada numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Após um serviço de manutenção e durante um tempo limitado, a função ACC pode ter o alcance ligeiramente limitado. O sistema é calibrado durante a condução e reassume a funcionalidade plena automaticamente.

Transmissão automática

Os automóveis com transmissão automática possuem funções acrescidas com a Assistência de fila da função Controlo da velocidade adaptativo.

* Opção/acessório.

6.1.4. Controlo da velocidade adaptativo* - símbolos e mensagens

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.
Por vezes o Controlo da velocidade adaptativo pode exibir um símbolo e/ou mensagem de texto. Seguem-se alguns exemplos - siga a recomendação indicada:

Símbolo	Mensagem	Significado
	O símbolo é VERDE	O automóvel mantém a velocidade memorizada.
	O símbolo é BRANCO	O Controlo da velocidade adaptativo está em modo de espera.
		O controlo da velocidade standard está seleccionado manualmente.
	Colocar ESC em Normal para ativar Cruise	O controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado até que o Sistema de estabilidade (ESC) seja colocado no modo Normal.
	Cruise control adaptativo cancelado	O Controlo da velocidade adaptativo foi desligado - o condutor deve assumir o controlo da velocidade.
	Cruise control adaptativo Não disponível	O Controlo da velocidade adaptativo não pode ser activado. Isto pode dever-se a, por exemplo: • temperatura dos travões for elevada • o sensor de radar ficar bloqueado, por ex: por neve ou chuva.
	Radar bloqueado Ver manual	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se temporariamente fora de funções. • O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Cruise control adaptativo Revisão necess.	O Controlo da velocidade adaptativo encontra-se fora de funções. • Contacte uma oficina - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.
	Pressione travão para suportar veículo + alarme acústico [1]	O automóvel permanece parado e o controlo da velocidade liberta do travão convencional para permitir que o travão de estacionamento assuma o repouso do automóvel mas uma falha no travão de estacionamento permite que o veículo se desloque imediatamente. • O condutor tem de travar. A mensagem permanece e o alarme soa até que o condutor pressione o pedal do travão ou utilize o pedal do acelerador.
	Inferior 30 km/h Veículo à frente necessário [1]	Exibida perante tentativa de activação do Controlo da velocidade adaptativo com velocidade inferior a 30 km/h sem veículo à frente dentro da distância de activação.

* Opção/acessório.

[1] Apenas com Assistente de fila.

6.1.5. Controlo da velocidade adaptativo* - desactivação temporária e modo de espera

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.
O Controlo da velocidade adaptativo pode ser desactivado temporariamente e colocado em modo de espera.

Desactivação temporária/modo de espera - com Limitador de velocidade

Para desactivar temporariamente o Controlo da velocidade adaptativo e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão **0**

Este símbolo e a marca da velocidade memorizada mudam de VERDE para BRANCO.

Desactivação temporária/modo de espera - sem Limitador de velocidade

Para desactivar temporariamente o Controlo da velocidade adaptativo e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão

Modo de espera devido à acção do condutor

O Controlo da velocidade adaptativo desconecta-se temporariamente e é colocado automaticamente em modo de espera se:

- o travão convencional for utilizado
- o selector de mudanças for deslocado para a posição **N** (transmissão automática)
- o condutor mantiver velocidade superior à memorizada durante mais de 1 minuto.

O condutor deve então controlar a velocidade.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições - o automóvel regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é libertado.

Modo de espera automático

O Controlo da velocidade adaptativo depende de outros sistemas, por ex.: Sistema de estabilidade ESC. Se algum destes sistemas deixar de funcionar o Controlo da velocidade adaptativo desliga-se automaticamente.

Perante a desactivação automática soa um sinal e a mensagem **Cruise control adaptativo cancelado** aparece no instrumento combinado. O condutor deve então actuar e adaptar a velocidade e distância ao veículo da frente.

Uma desactivação automática pode dever-se a:

- o condutor abrir a porta
- o condutor retirar o cinto de segurança
- rotação do motor demasiado baixa/elevada
- a velocidade descer abaixo de 30 km/h [1]
- rodas perderem a aderência

- temperatura dos travões for elevada
- o sensor de radar ficar tapado por neve ou chuva forte, por exemplo (as ondas rádio ficam bloqueadas).

Retomar a velocidade predefinida

O Controlo da velocidade adaptativo em modo de espera é reactivado com uma pressão no botão do volante - a velocidade é então assumida como a última armazenada.

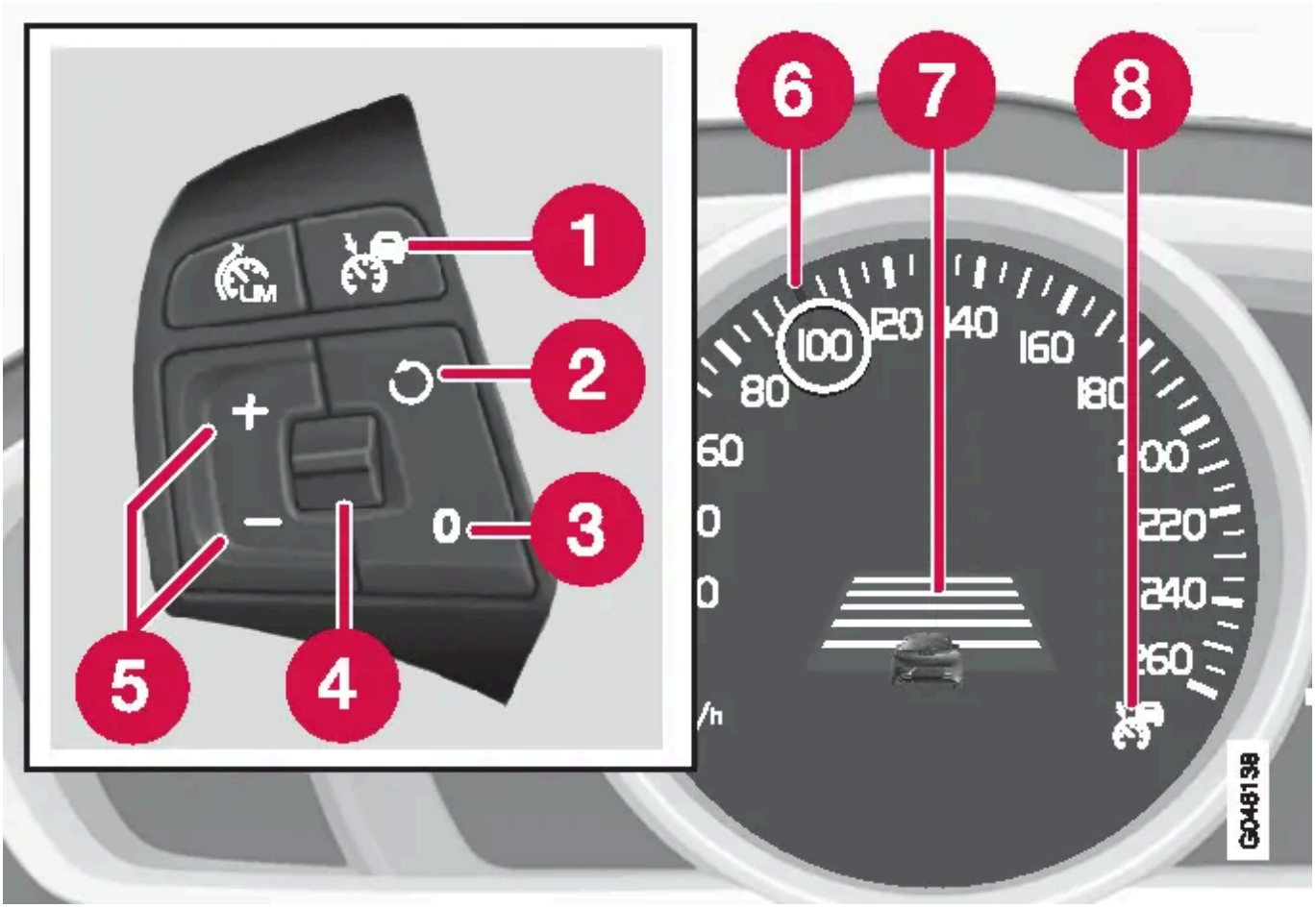
> **Nota**
>
> Após o controlo da velocidade ter sido retomado com o botão pode-se sentir um aumento significativo da velocidade.

* Opção/acessório.

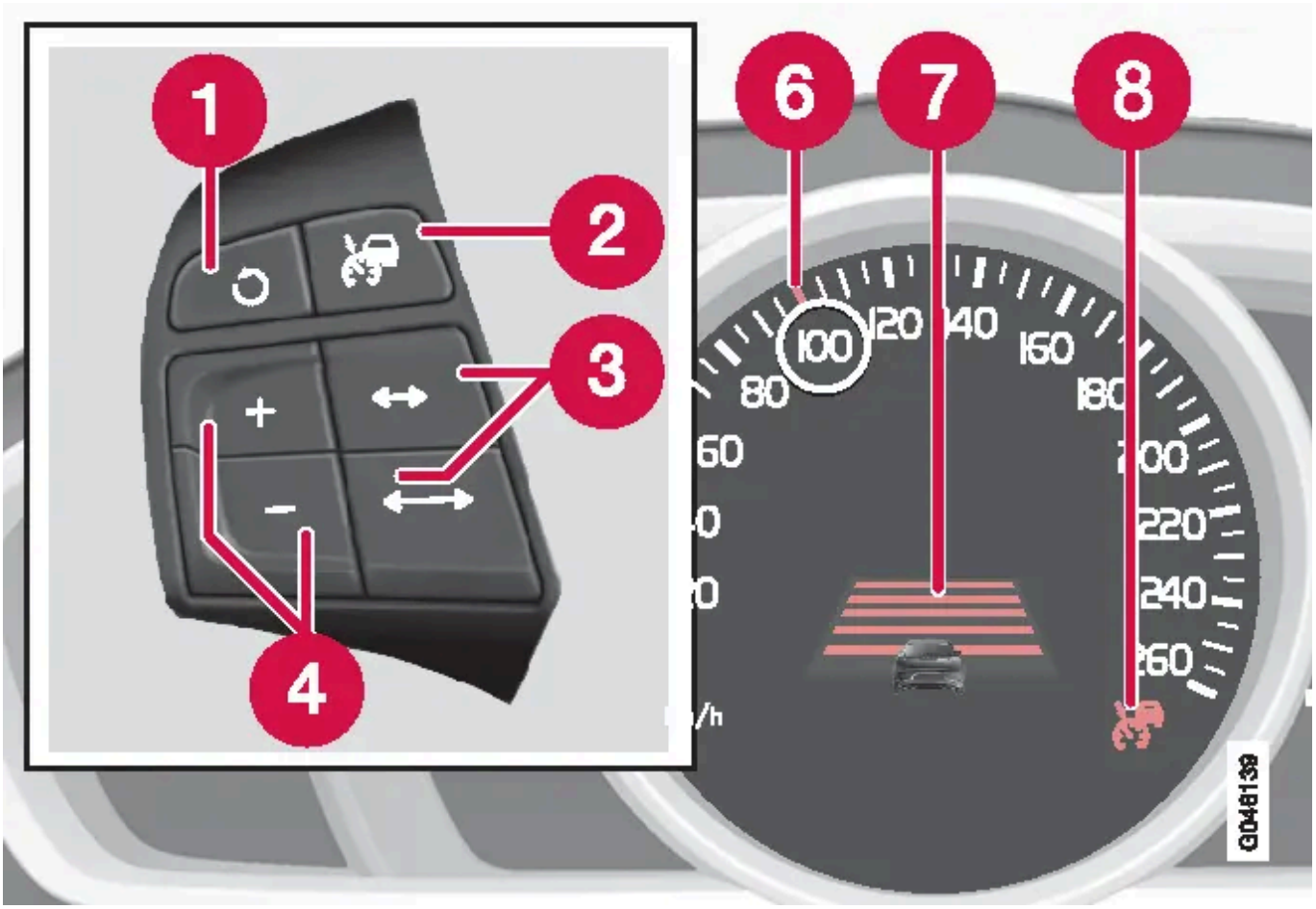
[1] Não se aplica a automóvel com Assistente em fila - este suporta até ficar parado.

6.1.6. Controlo da velocidade adaptativo* - comandar velocidade

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.



Controlo da velocidade adaptativo **com** Limitador de velocidade



Controlo da velocidade adaptativo **sem** Limitador de velocidade

Para arrancar o ACC:

- Pressione o botão do volante - acende-se um símbolo BRANCO semelhante no instrumento combinado (8) indicando que o Controlo da velocidade adaptativo está em modo de espera.

Para activar o ACC:

- À velocidade desejada - pressione o botão do volante + ou −.

> A velocidade presente é armazenada na memória, o instrumento combinado exibe uma "lupa" (6) na velocidade memorizada durante um segundo e a marca muda de BRANCA para VERDE.

Quando o símbolo muda a cor de BRANCO para VERDE o ACC está activo e o automóvel mantém a velocidade memorizada.

Apenas quando o símbolo apresenta imagem de outro veículo é regulada a **distância** ao veículo da frente pelo ACC.

Em simultâneo é definido um intervalo de velocidades:

- a velocidade superior com marca VERDE é a velocidade pré-definida
- a velocidade inferior é a velocidade do veículo da frente.

Alterar a velocidade memorizada

A velocidade memorizada é alterada com pressões breves ou longas no botão do volante + ou −.

Para ajustar +/- 5 km/h:

- Utilize pressões breves - cada pressão corresponde a +/- 5 km/h.

Para ajustar +/- 1 km/h:

- Mantenha o botão pressionado e liberte à velocidade desejada.

A última pressão efectuada é memorizada.

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar no botão +/−, a velocidade armazenada ao pressionar o botão é a velocidade presente.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições - o automóvel regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é libertado.

> **Nota**
>
> Se algum dos botões do Controlo da velocidade adaptativo for pressionado durante alguns minutos, a função é bloqueado e desligado. Para o voltar a reactivar é necessário parar o automóvel e reiniciar o motor.
>
> Em algumas situações não é possível reactivar - nestes caso aparece no instrumento combinado **Cruise control adaptativo Não disponível**.

* Opção/acessório.

6.1.7. Controlo da velocidade adaptativo* - desligar

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.

Unidade de botões com Limitador de velocidade

O Controlo da velocidade adaptativo é desligado com o botão do volante na unidade de botões do volante - deste modo é eliminada a velocidade definida/memorizada, não podendo ser retomada com o botão .

Unidade de botões sem Limitador de velocidade

Uma breve pressão no botão do volante coloca o Controlo da velocidade adaptativo em modo de espera. Uma outra breve pressão desliga a função - deste modo é eliminada a velocidade definida/memorizada, não podendo ser retomada com o botão

.

* Opção/acessório.

6.1.8. Controlo da velocidade adaptativo* - ultrapassar outro veículo

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.

Quando o automóvel segue outro veículo e o condutor assinala uma ultrapassagem eminente com o indicador de mudança de direcção [1], o Controlo da velocidade adaptativo auxilia o condutor com uma breve aceleração do automóvel em relação ao veículo da frente.

A função encontra-se activa a velocidades superiores a 70 km/h.

> **Aviso**
>
> Tenha atenção que esta função pode ser activada em várias situações para além das ultrapassagens, por ex: quando o indicador de mudança de direcção é utilizado para mudar de faixa ou para sair da estrada - o automóvel pode acelerar durante um breve instante.

* Opção/acessório.

[1] Apenas com indicação de direcção à esquerda em modelos com volante à esquerda e indicação de direcção à direita em modelos com volante à direita.

6.1.9. Controlo da velocidade adaptativo* - ajustar intervalo de distância

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.

No instrumento combinado podem ser seleccionados e exibidos diferentes durações de passagem para o veículo da frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é a distancia para o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas a cerca de 3 segundos.

Para ajustar/alterar o intervalo de distância:

- Rode o selector rotativo da unidade de botões do volante (ou utilize os botões ⟷/↔ em automóveis sem Limitador de velocidade).

A baixas velocidades, quando a distância é curta, o controlo da velocidade adaptativo aumenta ligeiramente o intervalo de tempo.

Para que se possa seguir o veículo da frente de modo suave e confortável, o controlo da velocidade adaptativo permite variações perceptíveis do intervalo de tempo em certas situações.

Note que uma duração de passagem breve proporciona ao condutor um tempo de reacção e acção mais curto perante alguma alteração inesperada no trânsito.

O mesmo símbolo aparece quando a função Distância de aviso está activada.

> **Nota**
>
> Utilize a distância programada de acordo com a legislação aplicável.
>
> Se o Controlo da velocidade adaptativo não reagir na activação, a causa pode residir no facto de a distância ao veículo da frente não permitir uma procura de velocidade.
>
> Quanto maior é a velocidade, maior é distância em metros calculada para uma distância programada.

Leia mais sobre a utilização da velocidade.

* Opção/acessório.

6.1.10. Controlo da velocidade adaptativo* - detecção de avarias e medidas a tomar

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.

Se o instrumento combinado exibir a mensagem **Radar bloqueado Ver manual** o sensor de radar não consegue detectar outros veículos à frente do automóvel.

Esta mensagem significa também que as funções Distância de aviso e Avisador de colisão com travão automático não funcionam.

Na tabela seguinte são apresentados exemplos de causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar:

Causa	Medidas
A superfície do radar na grelha está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do radar na grelha da sujidade, gelo ou neve.
Chuva forte ou neve bloqueiam os sinais do radar.	Nenhuma medida. Por vezes o radar não funciona com forte precipitação.
A turbulência na estrada levanta água ou neve que bloqueiam os sinais do radar.	Nenhuma medida. Por vezes o radar não funciona sobre estradas com muita água ou neve.
A superfície do radar está limpa mas a mensagem mantém-se.	Espere um momento. Pode demorar alguns minutos até que o radar detecte que já não se encontra bloqueado.

* Opção/acessório.

6.1.11. Controlo da velocidade adaptativo*- assistência de fila

O Controlo da velocidade adaptativo (ACC – Adaptive Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular combinada com um intervalo de tempo pré-definido ao veículo da frente.
A assistência de fila proporciona ao Controlo da velocidade adaptativo uma funcionalidade acrescida mesmo com velocidades inferiores a 30 km/h.

O Controlo da velocidade adaptativo é complementado com a função Assistência de fila (também designada por "Queue Assist").

A Assistência de fila possui as seguintes funcionalidades:

- Intervalo de velocidades mais alargado - mesmo abaixo de 30 km/h e em repouso
- Mudança de objectivo
- A travagem automática cessa em repouso
- Activação automática do travão de estacionamento.

Note que a velocidade mínima programável para o Controlo da velocidade adaptativo é de 30 km/h - mesmo que o controlo da velocidade consiga acompanhar um outro veículo até o repouso **não** se pode seleccionar/memorizar uma velocidade inferior a 30 km/h.

Maior intervalo de velocidade

> **Nota**
>
> Para poder activar o Controlo da velocidade adaptativo, a porta do condutor tem de estar fechada e o cinto de segurança colocado.

O Controlo da velocidade adaptativo pode acompanhar outro veículo no intervalo 0-200 km/h.

> **Nota**
>
> Para que se possa activar o Controlo da velocidade com velocidades superiores a 30 km/h é necessário que se encontre um veículo à frente a uma distância razoável.

Em paragens breves, com marcha lenta em trânsito lento ou com paragens em semáforos, a condução é retomada automaticamente após breves pausas no espaço de cerca de 3 segundos - se demorar mais tempo ao veículo da frente a retomar a marcha, o Controlo da velocidade adaptativo é desligado e mantido em modo de espera com travagem automática. O condutor tem depois de reactivar o mesmo num dos seguintes modos:

- Pressione o botão .

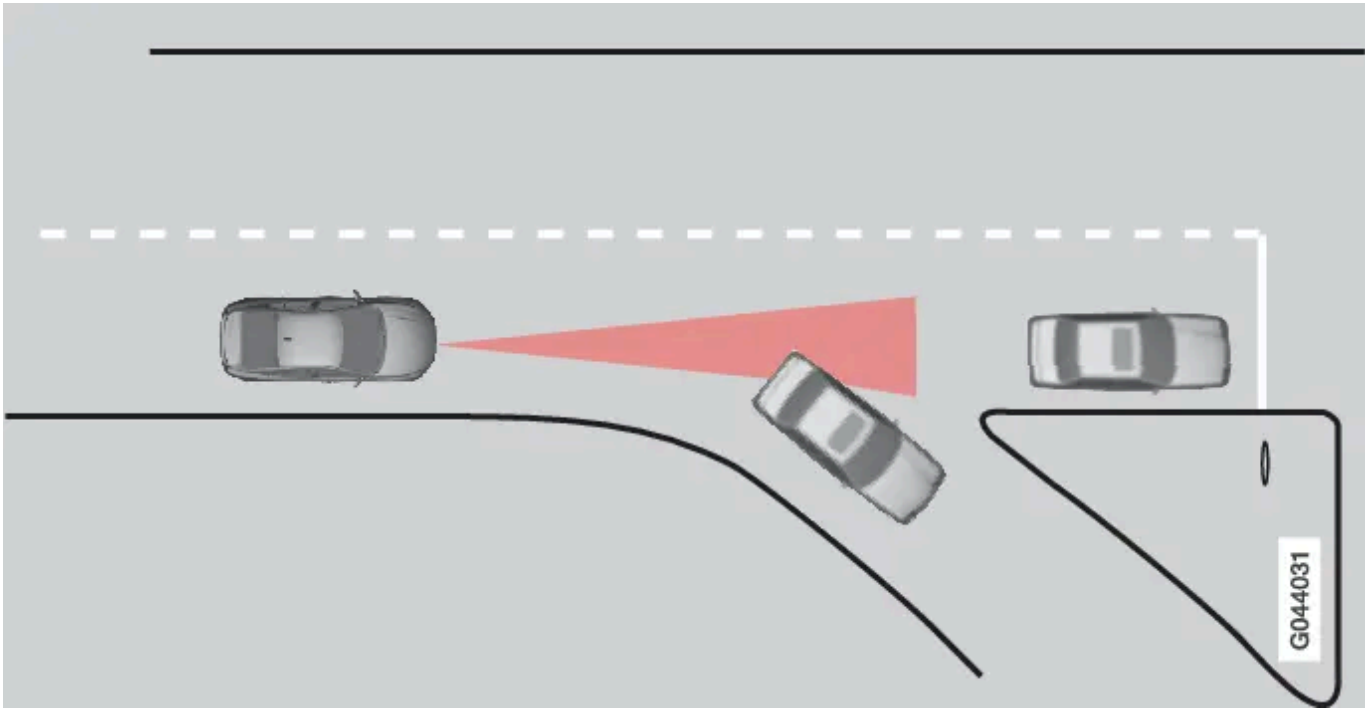
ou

- Pressione o pedal do acelerador.

> De seguida, o Controlo da velocidade adaptativo retoma o acompanhamento do veículo da frente.

> **Nota**
>
> A função Assistência de fila pode manter-se activa com o veículo parado num tempo máximo de 4 minutos - após este período é accionado o travão de estacionamento e o Controlo da velocidade adaptativo é desconectado.
>
> - É necessário libertar o travão de estacionamento para que o Controlo da velocidade adaptativo possa ser reactivado.

Mudança de objectivo



Se o veículo objectivo da frente mudar rapidamente de direcção pode existir trânsito parado à frente.

Quando o Controlo da velocidade adaptativo segue um outro veículo com velocidade **inferior** a 30 km/h e muda de objectivo para um veículo parado, o Controlo da velocidade adaptativo procede à travagem em relação ao veículo parado.

> **Aviso**
>
> Quando o Controlo da velocidade adaptativo segue um outro veículo com velocidade **superior** a 30 km/h e muda de objectivo para um veículo parado, o Controlo da velocidade adaptativo ignora o objecto parado e selecciona a velocidade memorizada.
>
> - O condutor deve actuar e travar.

Modo de espera automático perante mudança de objectivo

O Controlo da velocidade adaptativo desconecta-se e é colocado em modo de espera:

- quando a velocidade desce abaixo de 5 km/h e o Controlo da velocidade adaptativo não consegue determinar se o objectivo é um veículo parado ou outro objecto qualquer, por ex: um ressalto de limitação de velocidade.
- quando a velocidade desce abaixo de 5 km/h e o veículo à frente muda de direcção de modo a que o Controlo da velocidade adaptativo não possua um veículo para seguir.

Cessação da travagem automática em repouso

Em algumas situações, a Assistência de fila interrompe a travagem automática em repouso. Isto significa que os travões são libertados e o automóvel pode entrar em andamento - o condutor deve então actuar e travar para manter o automóvel imobilizado.

A Assistência de fila liberta o travão convencional e coloca o Controlo da velocidade adaptativo em modo de espera nas seguintes situações:

- o condutor coloca o pé no pedal do travão
- o travão de estacionamento é aplicado
- o selector de mudanças é deslocado para a posição **P**, **N** ou **R**
- o condutor coloca o Controlo da velocidade adaptativo em modo de espera.

Activação automática do travão de estacionamento

Em algumas situações a Assistência de fila aplica o travão de estacionamento para manter o automóvel parado.

Isto acontece quando:

- o condutor abre a porta ou retira o cinto de segurança
- o ESC muda do modo Normal para Sport
- A Assistência de fila manteve o automóvel parado por mais de 4 minutos
- o motor é desligado
- os travões ficam sobre-aquecidos.

* Opção/acessório.

6.2. Distância de aviso

6.2.1. Alerta de distância* - símbolos e mensagens

A função Distância de aviso (Distance Alert) alerta o condutor caso a distância ao veículo da frente se torne muito curta.

A função possui vários símbolos e mensagens que podem ser exibidos no instrumento combinado caso a função esteja afectada devido às suas limitações.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Radar bloqueado Ver manual	A Distância de aviso encontra-se temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Aviso colisão Revisão necess.	A Distância de aviso e o Avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

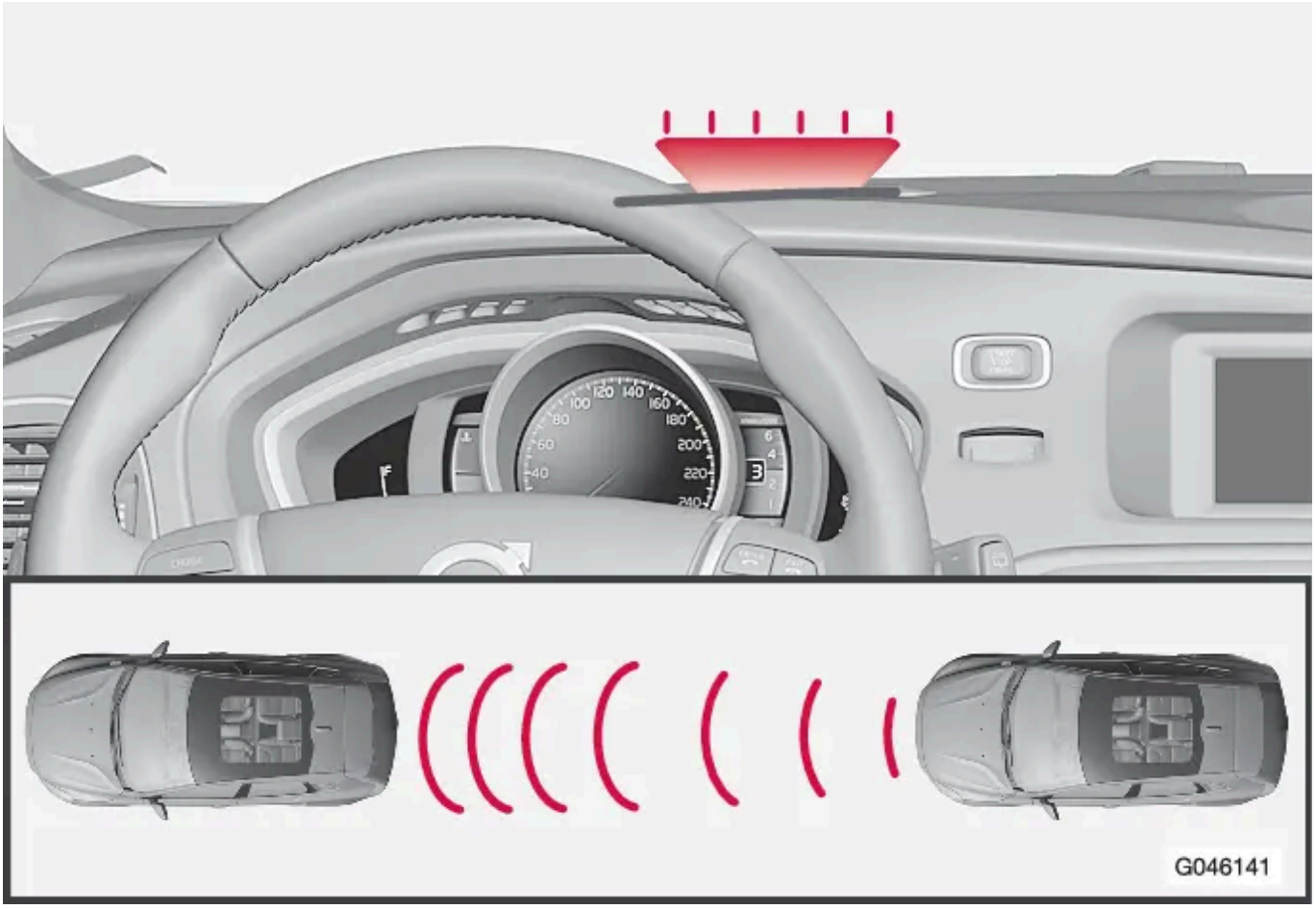
* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

6.2.2. Distância de aviso*

A função Distância de aviso (Distance Alert) alerta o condutor caso a distância ao veículo da frente se torne muito curta.

A distância de aviso está activo com velocidades superiores a 30 km/h e reage apenas a veículos à frente, no mesmo sentido. Não são fornecidas informações de distância sobre veículos que circulam em sentido contrário, que circulam a velocidade muito baixa ou que se encontram parados.



Luz de aviso cor de laranja[1].

Uma luz de aviso cor de laranja no pára-brisas acende-se com brilho fixo caso a distância ao veículo da frente seja inferior ao intervalo programado.

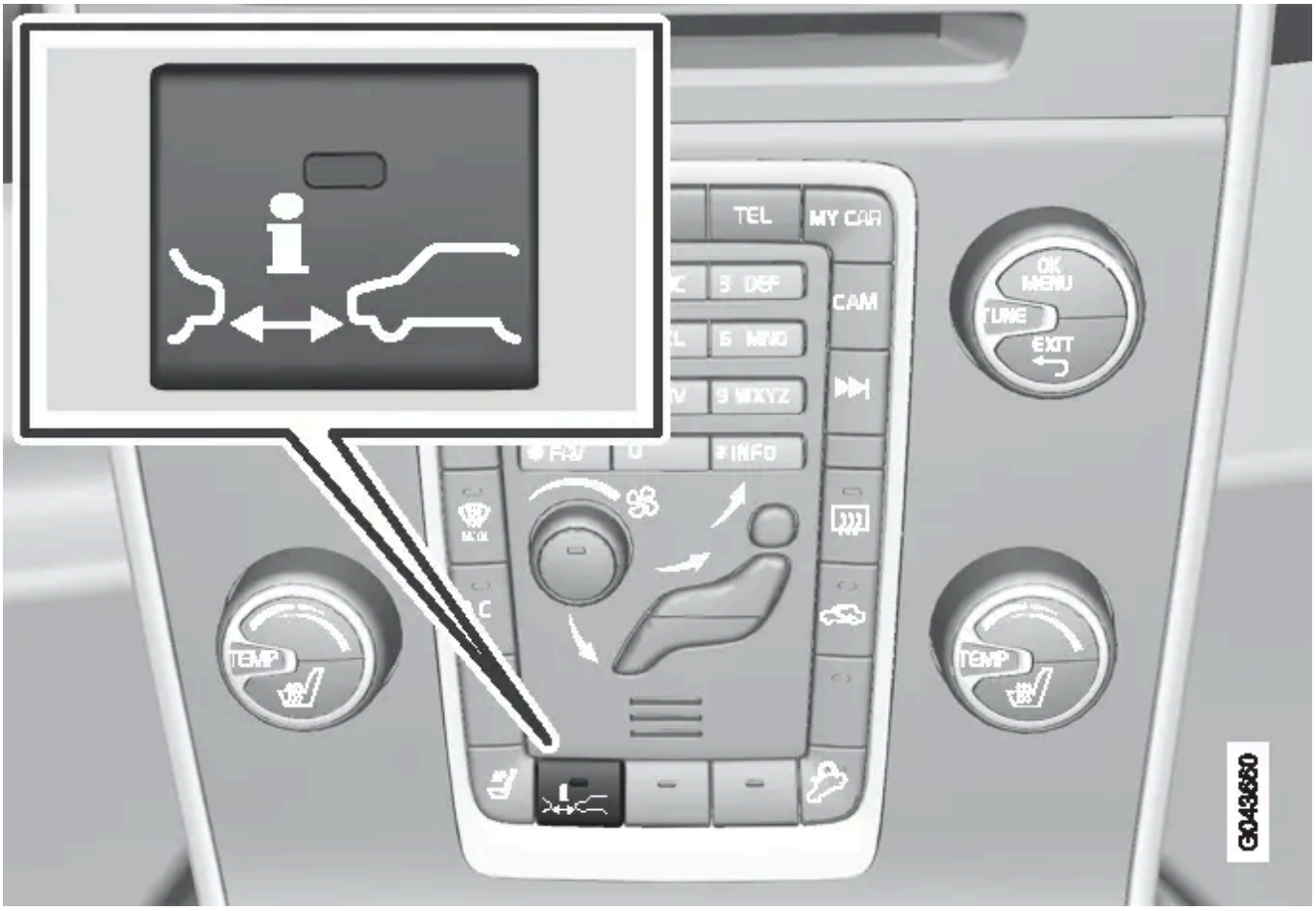
Nota

A distância de aviso está desactivada quando o Controlo da velocidade adaptativo está activo.

Aviso

A distância de aviso reage apenas se a distância ao veículo da frente for inferior ao valor pré-definido - a velocidade do veículo não tem qualquer influência.

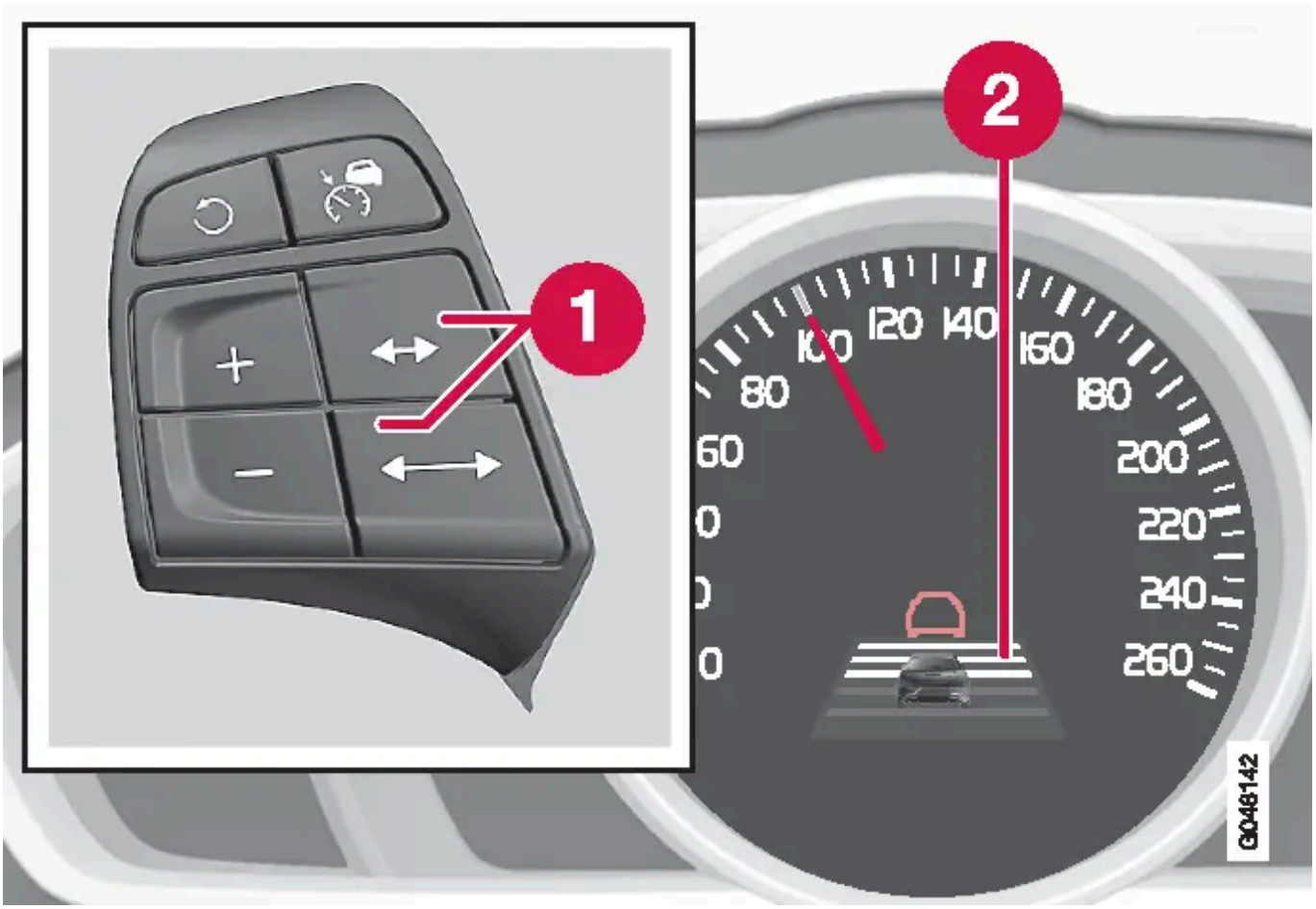
Utilização



Pressione o botão na consola central para ligar ou desligar a função. Uma lâmpada acesa no botão indica que a função está ligada.

Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menus MY CAR MY CAR - procure depois a função **Alerta de distância**.

Defenir intervalo de distância



Comandos e símbolo para a duração de passagem.

1 Duração de passagem - Aumentar/diminuir.

2 Duração de passagem - Ligado.

No instrumento combinado podem ser seleccionados e exibidos diferentes durações de passagem para o veículo da frente através de 1-5 linhas horizontais - quanto maior o número de linhas maior é a distancia para o veículo da frente. Uma linha corresponde a cerca de 1 segundo em relação ao veículo da frente, 5 linhas a cerca de 3 segundos.

O mesmo símbolo também aparece quando o Controlo da velocidade adaptativo está activado.

Nota

Quanto maior for a velocidade maior é a distância calculada em metros, para uma determinada duração de passagem.

A duração de passagem definida também é utilizada pela função Controlo da velocidade adaptativo.

Utilize apenas a duração de passagem permitida de acordo com as determinações locais de trânsito.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.2.3. Alerta de distância* - limitações

A função Distância de aviso (Distance Alert) alerta o condutor caso a distância ao veículo da frente se torne muito curta.

Esta função, que utiliza o mesmo sensor de radar que o Controlo da velocidade adaptativo e o Avisador de colisão com travão automático e possui algumas limitações.

> **Nota**
>
> Brilho forte do sol, reflexos ou fortes variações de luminosidade, assim como a utilização de óculos de sol, podem tornar a luz de aviso no pára-brisas imperceptível.
>
> Más condições meteorológicas ou estradas sinuosas podem afectar a capacidade de o sensor de radar detectar o veículo da frente.
>
> A dimensão do veículo da frente também pode afectar a capacidade de detecção, por ex: motociclos. Assim, pode acontecer que a luz de aviso se acenda a distâncias mais curtas do que a definida ou que o aviso deixe mesmo de funcionar temporariamente.
>
> Velocidades muito elevadas também podem ter como consequência o acender da luz com distâncias inferiores a definida, devido a limitações do alcance do sensor.

Para mais informações sobre as limitações do sensor de radar, ver Sensor de radar - limitações e Avisador de colisão* - utilização.

* Opção/acessório.

6.3. BLIS

6.3.1. BLIS - símbolos e mensagens

Em situações que a função BLIS (Blind Spot Information) e CTA (Cross Traffic Alert) cessa ou é interrompida, pode aparecer um símbolo no instrumento combinado complementado por uma mensagem explicativa - Siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

Mensagem	Significado
CTA DESL	O CTA foi desactivado manualmente - o BLIS está activado.
BLIS e CTA DESL Reboque acoplado	O BLIS e o CTA encontram-se temporariamente fora de funções devido à ligação de um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.

Mensagem	Significado
BLIS e CTA Revisão necess.	O BLIS e o CTA estão fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

6.3.2. BLIS* - utilização

BLIS (Blind Spot Information) é uma função concebida para auxiliar o condutor em trânsito intenso e em estradas com várias faixas de rodagem no mesmo sentido.

Activar/desactivar BLIS

O BLIS activado no arranque do motor, sendo a sua activação confirmada por um pisca nas luzes indicadoras nos painéis das portas.

A função BLIS pode ser desactivada/activada no sistema de menuMY CAR do automóvel.

Quando o BLIS é desactivado/activado apaga-se/acende-se a luz no botão e o instrumento combinado confirma a alteração com uma mensagem de texto - na activação as luzes indicadoras nos painéis da porta piscam uma vez.

Para apagar a mensagem:

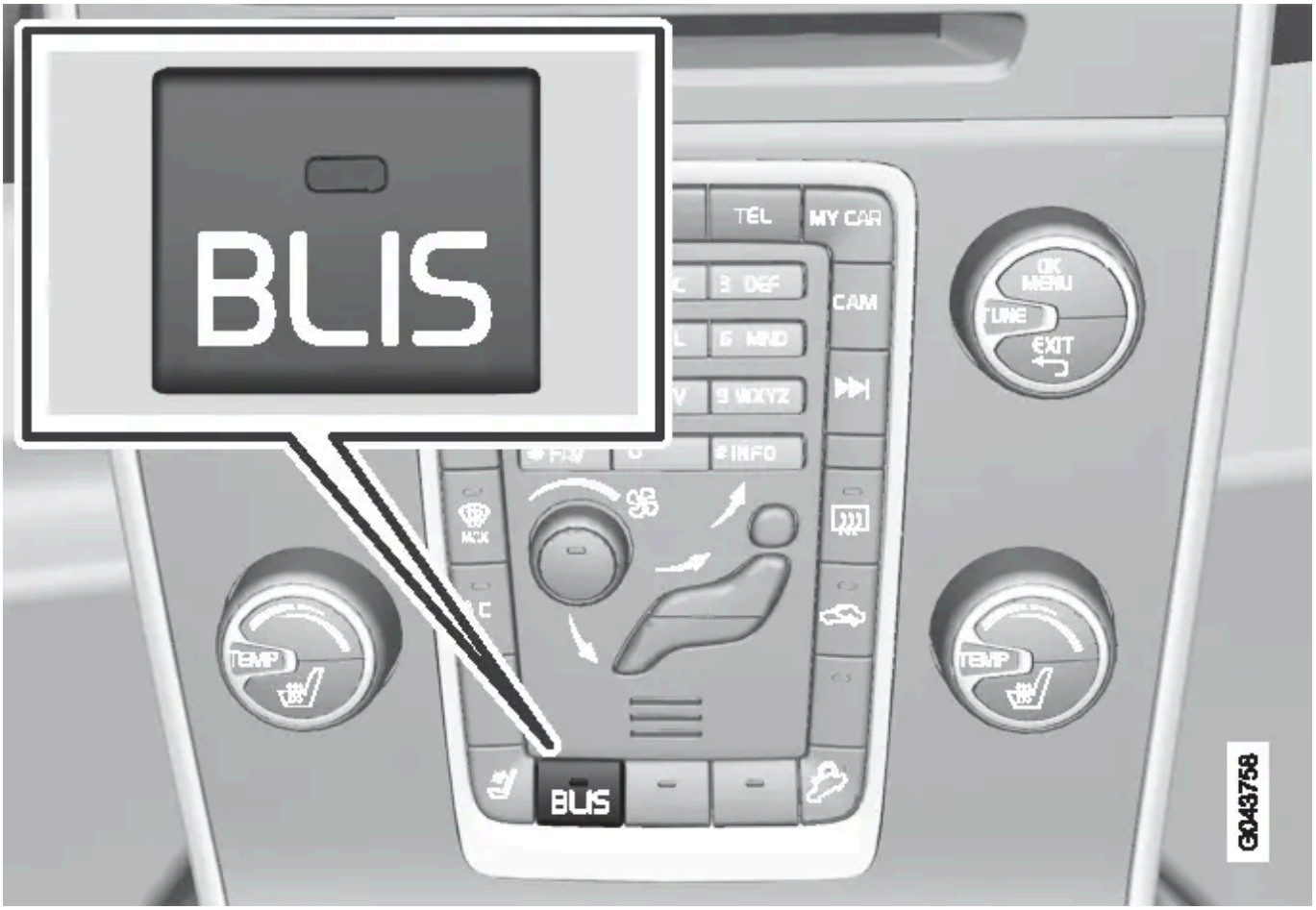
- Pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo.

ou

- Aguarde cerca de 5 segundos - a mensagem apaga-se.

Activar/desactivar BLIS

O BLIS activado no arranque do motor, sendo a sua activação confirmada por um pisca nas luzes indicadoras nos painéis das portas.



Botão para activação/desactivação.

A função BLIS pode ser desactivada/activada com uma pressão no botão BLIS da consola central.

Algumas combinações de equipamentos opcionais podem não deixar espaço livre para um botão na consola central - neste caso a função é manuseada no sistema de menusMY CAR.

Quando o BLIS é desactivado/activado apaga-se/acende-se a luz no botão e o instrumento combinado confirma a alteração com uma mensagem de texto - na activação as luzes indicadoras nos painéis da porta piscam uma vez.

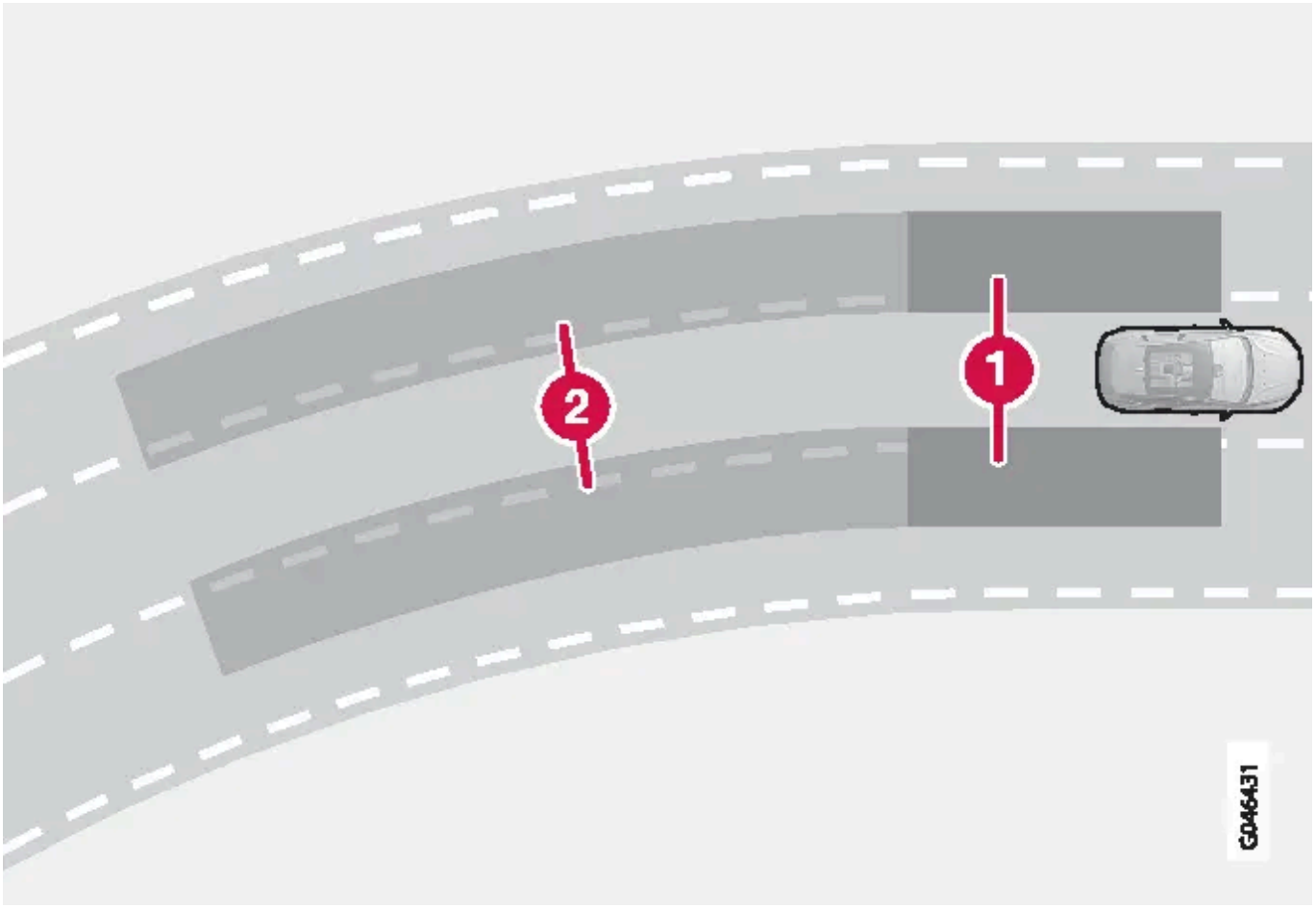
Para apagar a mensagem:

- Pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo.

ou

- Aguarde cerca de 5 segundos - a mensagem apaga-se.

Quando funciona o BLIS



Princípio do BLIS: 1. Zona no ângulo morto. 2. Zona para veículo a aproximar-se rapidamente.

A função BLIS encontra-se activa a velocidades superiores a cerca de 10 km/h.

O sistema foi concebido para reagir quando:

- o veículo é ultrapassado por um outro veículo
- o veículo é rapidamente alcançado por um outro veículo.

Quando o BLIS detecta um veículo na zona 1, ou um veículo a aproximar-se rapidamente na zona 2, acende a lâmpada BLIS com luz fixa no painel da porta. Se nesta situação o condutor activar o indicador de mudança de direcção do lado onde se encontra o aviso, a lâmpada BLIS deixa a luz fixa para começar a piscar com uma luz mais intensa.

> **Aviso**
>
> O BLIS não funciona em curvas apertadas.
>
> O BLIS não funciona quando o automóvel faz marcha-atrás.

Limitações

- Sujidade, gelo ou neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar avisos. O BLIS não consegue detectar estas situações.

- Não coloque qualquer objecto, fita ou autocolante nas superfícies dos sensores.
- O BLIS é desactivado quando se conecta um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.

> **Importante**
>
> A reparação dos componentes das funções BLIS e CTA e a pintura do pára-choques apenas podem ser executadas numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

6.3.3. BLIS*

BLIS (Blind Spot Information) é uma função concebida para auxiliar o condutor em trânsito intenso e em estradas com várias faixas de rodagem no mesmo sentido.

BLIS é um meio auxiliar para avisar:

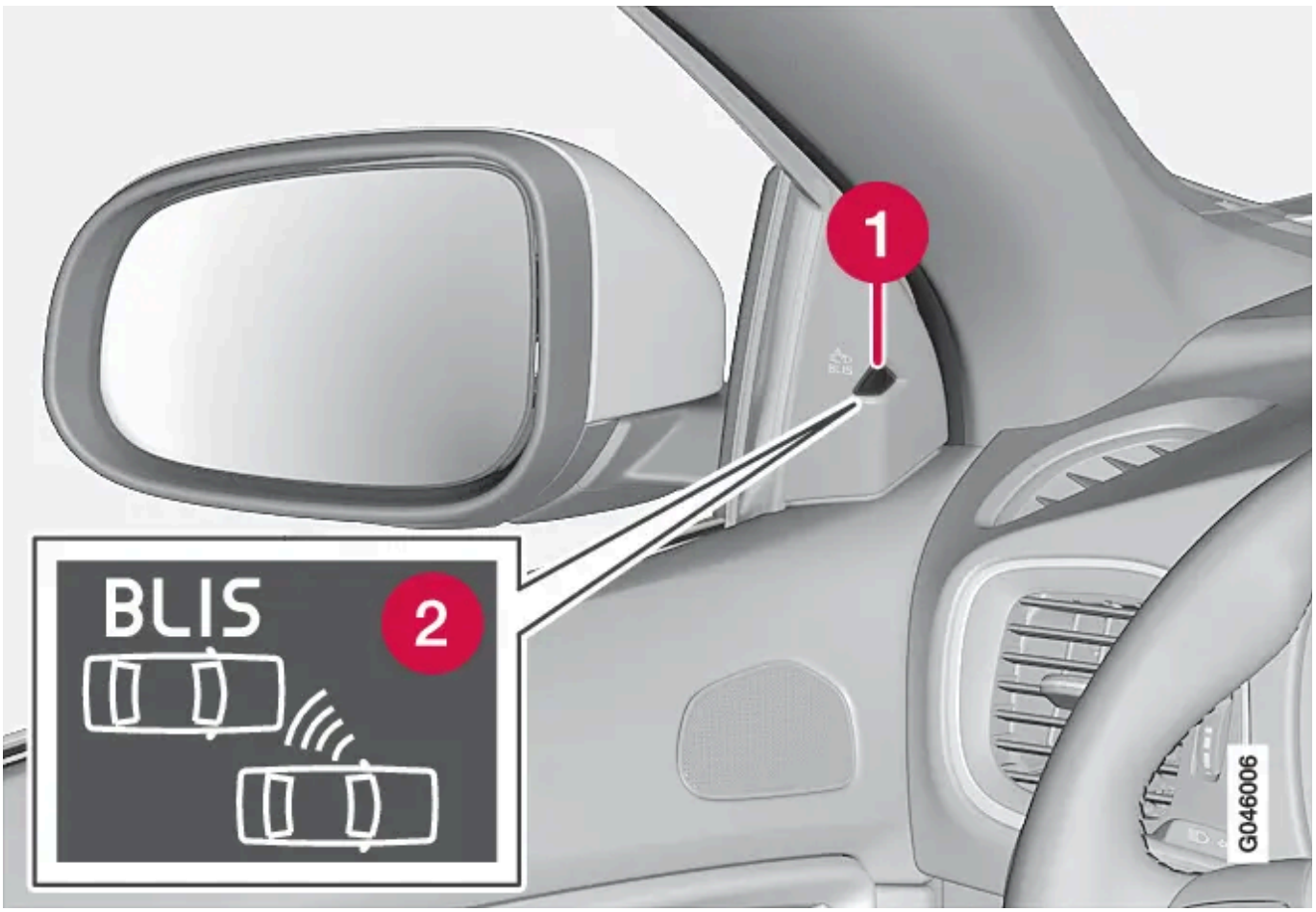
- veículo no ângulo morto
- veículo a aproximar-se rapidamente pela faixa de rodagem da esquerda ou da direita.

A função BLIS CTA (Cross Traffic Alert) é um meio auxiliar para avisar:

- trânsito cruzado quando o automóvel recua.

> **Aviso**
>
> O BLIS é um meio auxiliar complementar e não funciona em todas as situações.
>
> O BLIS não é substituto de um modo de condução seguro e da utilização dos espelhos retrovisores.
>
> O BLIS nunca pode substituir a responsabilidade e a atenção do condutor - o condutor assume sempre a responsabilidade pela segurança de manobras de mudança de faixa.

Panorâmica geral



Localização da lâmpada BLIS [1].

1 Luz indicadora

2 Símbolo BLIS

> **Nota**
>
> A lâmpada acende no lado do automóvel em que o sistema detectou o veículo. Se o automóvel for ultrapassado por ambos os lados em simultâneo, acendem-se ambas as luzes.

Manutenção

Os sensores da função BLIS encontram-se em cada canto do guarda-lamas/pára-choques.

Mantenha estas superfícies limpas - mesmo no lado esquerdo.

- Para o funcionamento ideal é importante que as superfícies em frente aos sensores sejam mantidas limpas.

* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.3.4. CTA*

A função BLIS CTA (Cross Traffic Alert) é um meio de auxílio ao condutor destinado a avisar para trânsito a cruzar na traseira do automóvel. O CTA é um complemento ao BLIS.

Activar/desactivar o CTA

O CTA é activado no arranque do motor, sendo a sua activação confirmada por um pisca nas luzes indicadoras do BLIS nos painéis das portas.

Ligar/Desligar os sensores da Assistência ao estacionamento e do CTA.

A função CTA pode ser desligada/activada separadamente com o botão Lig./Desl. da Assistência de estacionamento. As lâmpadas BLIS piscam uma vez na reactivação.

A função BLIS continua activada após o CTA ter sido desligado.

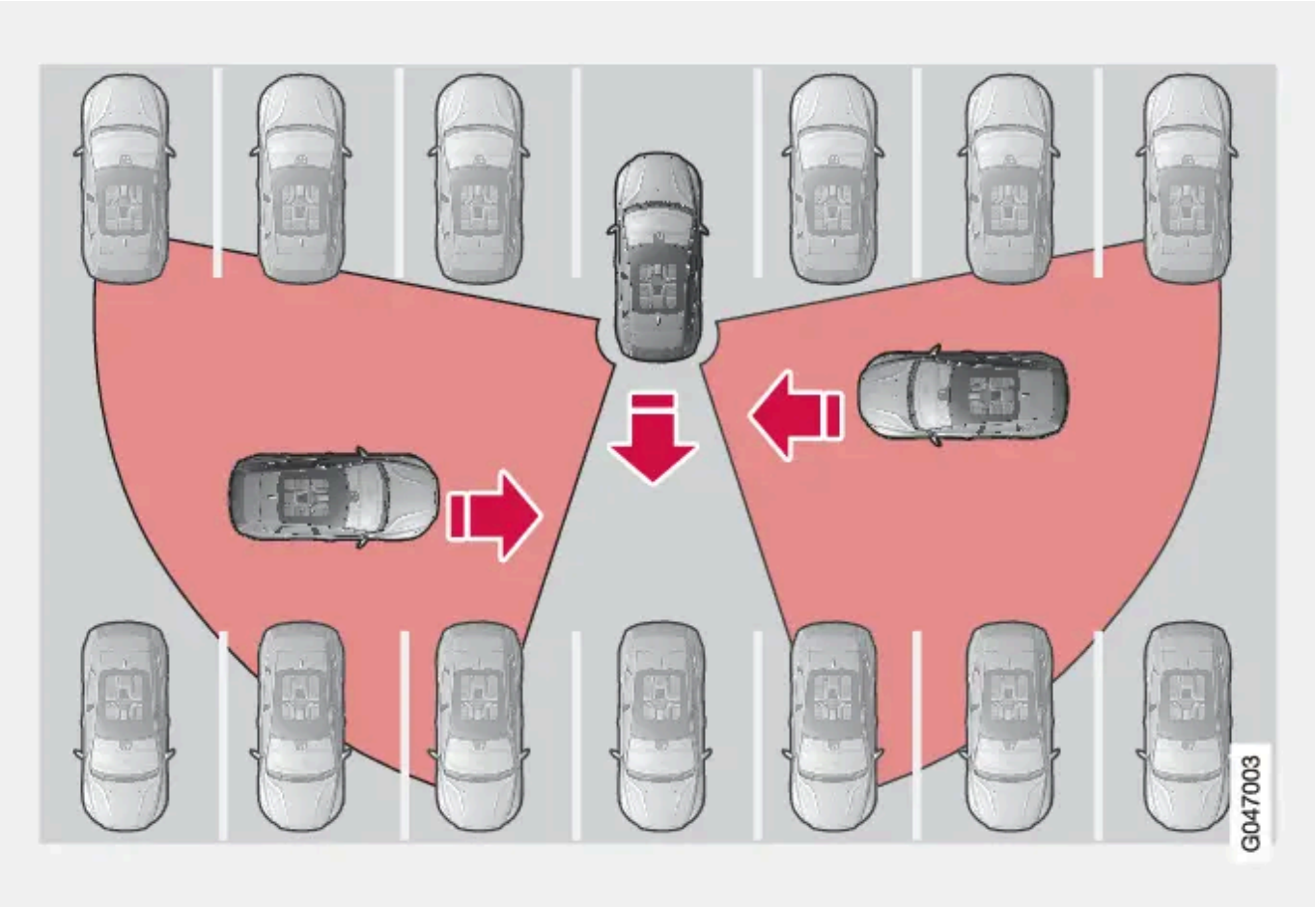
Aviso

O CTA é um meio auxiliar complementar e não funciona em todas as situações.

O CTA não é substituto de um modo de condução seguro e da utilização dos espelhos retrovisores.

O CTA nunca pode substituir a responsabilidade e a atenção do condutor - o condutor assume sempre a responsabilidade pela segurança de manobras de marcha-atrás.

Quando funciona o CTA



Princípio do CTA.

O CTA complementa a função BLIS detectando trânsito que se atravesse na traseira ao recuar, por exemplo: quando o automóvel faz marcha-atrás num estacionamento.

O CTA foi concebido para detectar principalmente veículos - em condições favoráveis podem também ser detectados objectos mais pequenos, como bicicletas e peões.

O CTA está activo apenas na marcha-atrás e activa-se automaticamente quando a posição marcha-atrás da caixa de velocidades é engatada.

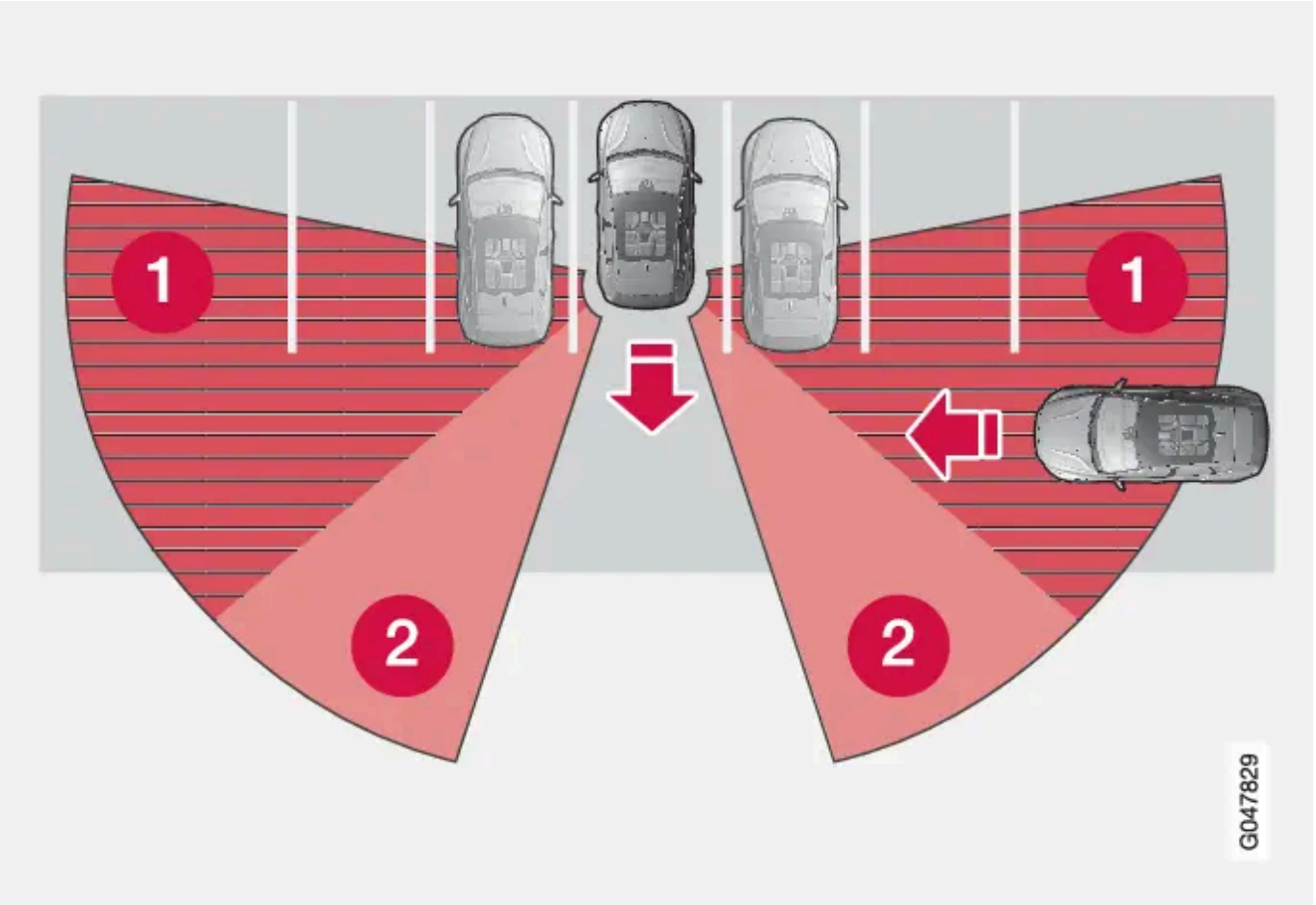
- Um sinal acústico avisa quando o CTA detecta algo que se aproxime pela lateral - o som é emitido pelo altifalante esquerdo ou direito dependendo do lado por onde se aproxima o objecto.
- O CTA também avisa acendendo as lâmpadas BLIS.
- Aparece também um aviso com um ícone aceso no gráfico PAS, do ecrã.

Limitações

O CTA não funciona de forma ideal em todas as situações e possui algumas limitações - por exemplo: os sensores CTA não conseguem "ver" através de outros veículos estacionados ou objectos.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

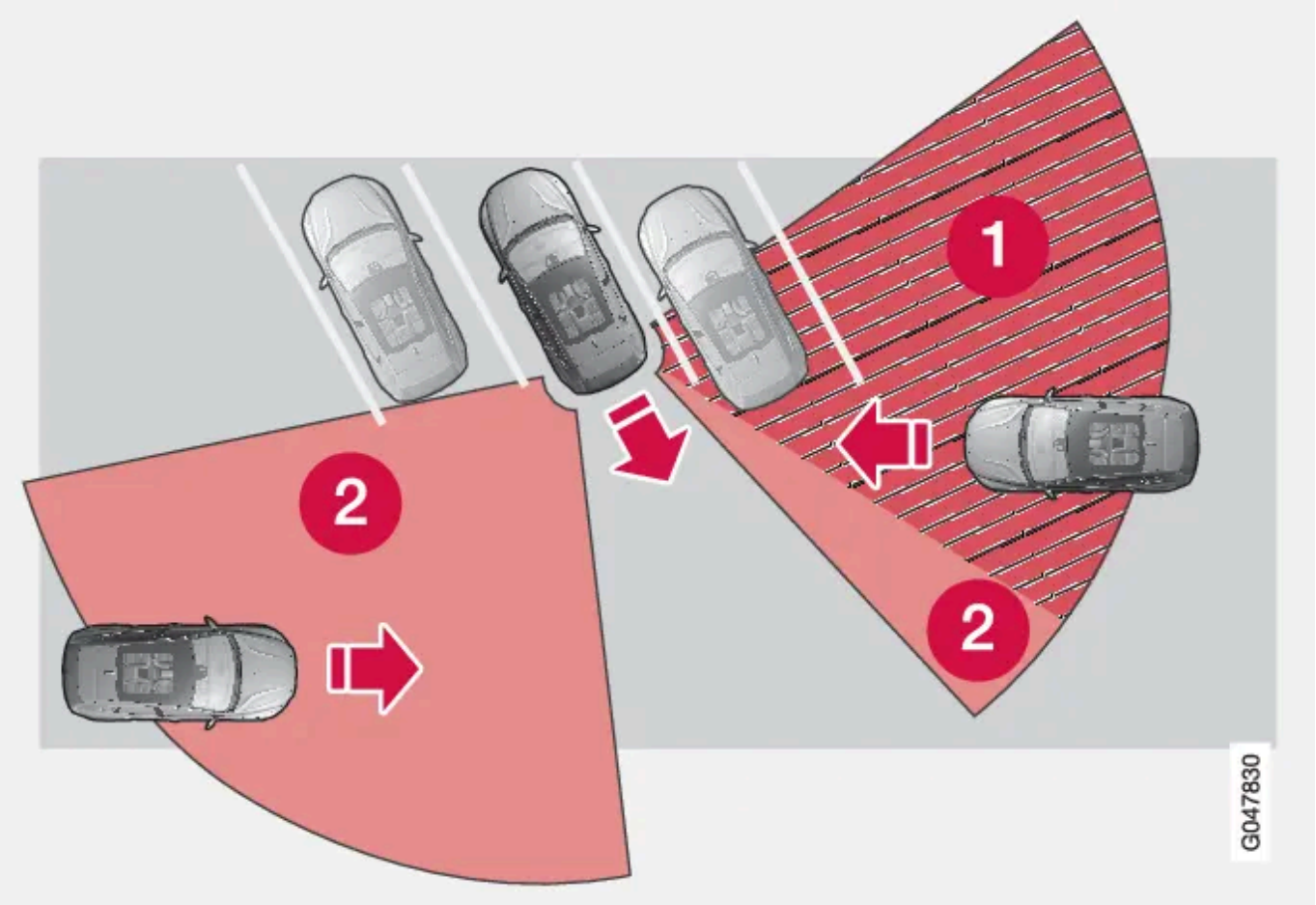
Seguem-se alguns exemplos em que o "campo de visão" do CTA pode ficar limitado não permitindo a detecção da aproximação de outros veículos até que eles fiquem demasiado próximos:



O automóvel está demasiado inserido num local de estacionamento.

1 Sector cego do CTA.

2 Sector em que o CTA pode detectar/"ver".



Num local de estacionamento inclinado o CTA pode ficar completamente "cego" em relação a um lado.

No entanto, quando o veículo recua lentamente, o ângulo em relação ao automóvel/objecto que se encontra em obstrução altera-se, diminuindo rapidamente o sector cego.

Exemplos de outras limitações:

- Sujidade, gelo ou neve sobre os sensores podem reduzir as funções e impossibilitar avisos. O CTA não consegue detectar estas situações.
- O CTA é desactivado quando se conecta um atrelado ao sistema eléctrico do automóvel.

> **Importante**
>
> A reparação dos componentes das funções BLIS e CTA e a pintura do pára-choques apenas podem ser executadas numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Manutenção

Os sensores das funções BLIS e CTA encontram-se em cada canto do guarda-lamas/pára-choques.

Mantenha estas superfícies limpas - mesmo no lado esquerdo.

- Para o funcionamento ideal é importante que as superfícies em frente aos sensores sejam mantidas limpas.
- Não coloque qualquer objecto, fita ou autocolante nas superfícies dos sensores.

* Opção/acessório.

6.4. City Safety

6.4.1. City Safety™ - utilização

City Safety™ é uma função de apoio ao condutor para evitar colisões em situações de, por exemplo, condução em filas, onde as condições de trânsito combinadas com a desatenção podem provocar um acidente.

Ligado e desligado

Nota

A função City Safety™ é automaticamente activada no arranque do motor.

Em certas situações pode ser conveniente desactivar o City Safety™, por exemplo: quando ramos com folhagem possam bater no capot e/ou pára-brisas.

City Safety™ é manuseado no sistema de menus MY CAR MY CAR e após o arranque do motor a função pode ser desligada do seguinte modo:

- Em MY CAR aceda a **Sistema de apoio à condução** e seleccione a opção **Desl.** em **City Safety**.

No próximo arranque do motor a função volta a ligar de novo, mesmo que o sistema tenha estado desligado ao desligar o motor.

Aviso

O sensor laser emite o raio laser mesmo com o City Safety™ desactivado manualmente.

6.4.2. City Safety™ - limitações

O sensor no City Safety foi concebido para detectar automóveis e outros veículos motorizados de grandes dimensões à frente do automóvel, de noite e de dia.
No entanto, a função possui algumas limitações.

As limitações do sensor significam que o City Safety funciona pior - ou não funciona - nos seguintes exemplos: queda de neve ou chuva forte, nevoeiro cerrado ou poeira/neve densa. Também o embaciamento, sujidade, gelo ou neve no pára-brisas podem interferir com o funcionamento.

Objectos suspenso, como por ex.: bandeiras/estandartes para cargas projectadas, ou acessórios, como por ex.: faróis adicionais ou arcos frontais, que ultrapassem a altura do capot limitam o funcionamento.

A luz Laser do sensor do City Safety mede a reflexão da luz. O sensor não detecta objectos com baixa capacidade de reflexão. As partes traseiras do veículo reflectem normalmente a luz devido à placa de matrícula e reflectores traseiros.

Com piso escorregadio a distância de travagem é maior, o que pode reduzir a capacidade do City Safety em evitar colisões. Nestas situações, os sistemas ABS[1] e ESC[2] proporcionam a melhor capacidade de travagem possível, mantendo a estabilidade.

Quando o automóvel faz marcha-atrás o City Safety é temporariamente desactivado.

City Safety não é activado a baixas velocidades - abaixo do 4 km/h - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por ex.: ao estacionar.

A acção do condutor é sempre prioritária. Assim, o City Safety não reage em situações que o condutor dirija ou acelere de forma clara, mesmo quando uma colisão seja inevitável.

Quando o City Safety evita uma colisão com um objecto parado, o veículo permanece parado até 1,5 segundos. Se o automóvel for travado devido a um veículo em andamento, a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a do veículo que se encontra à frente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Em automóveis com transmissão manual, o motor pára quando o City Safety pára o automóvel, caso o condutor não consiga entretanto pressionar o pedal da embraiagem.

Nota

- Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor laser limpa de gelo, neve e sujidade (ver imagem da localização do sensor).
- Não cole ou instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor laser.
- Remova o gelo e a neve do capot - a camada de neve ou gelo não pode ultrapassar os 5 cm de altura.

Detecção de avarias e soluções

Se o instrumento combinado exibir a mensagem **Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual**, isso significa que o sensor laser está bloqueado e não pode detectar veículos à frente do automóvel, o que, por seu lado, significa que o City Safety não funciona.

A mensagem **Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual** não aparece sempre que o sensor laser se encontra bloqueado - o condutor deve manter a limpeza no pára-brisas e nas imediações do sensor laser.

Na tabela seguinte são apresentadas causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como sugestões de medidas a tomar.

Causa	Medidas
A superfície do pára-brisas em frente ao sensor laser está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de sujidade gelo ou neve.
O campo de visão do sensor laser está bloqueado.	Remova o objecto causador do bloqueio.

Importante

Se surgirem fracturas, riscos ou marcas causadas pelo bater de pequenas pedras no pára-brisas em frente de alguma das "janelas" do sensor laser com uma dimensão de cerca de 0,5 x 3,0 mm (ou superior), deve-se contactar uma oficina para substituição do pára-brisas (ver ilustração da localização do sensor) - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

A não realização da reparação pode ter como consequência a redução do desempenho do City Safety™.

Para não arriscar o funcionamento incorrecto, reduzido ou ausente do City Safety™, tenha também atenção ao seguinte:

- A Volvo recomenda a **não** reparação de fissuras, riscos ou marcas causadas pelo bater de pequenas pedras na zona em frente ao sensor de alarme - deve-se substituir o pára-brisas completo.
- Antes de substituir o pára-brisas, contacte uma oficina autorizada Volvo para assegurar que o modelo correcto de pára-brisas é encomendado e montado.
- Ao substituir o limpa pára-brisas, deve utilizar um substituto do mesmo tipo ou aprovado pela Volvo.

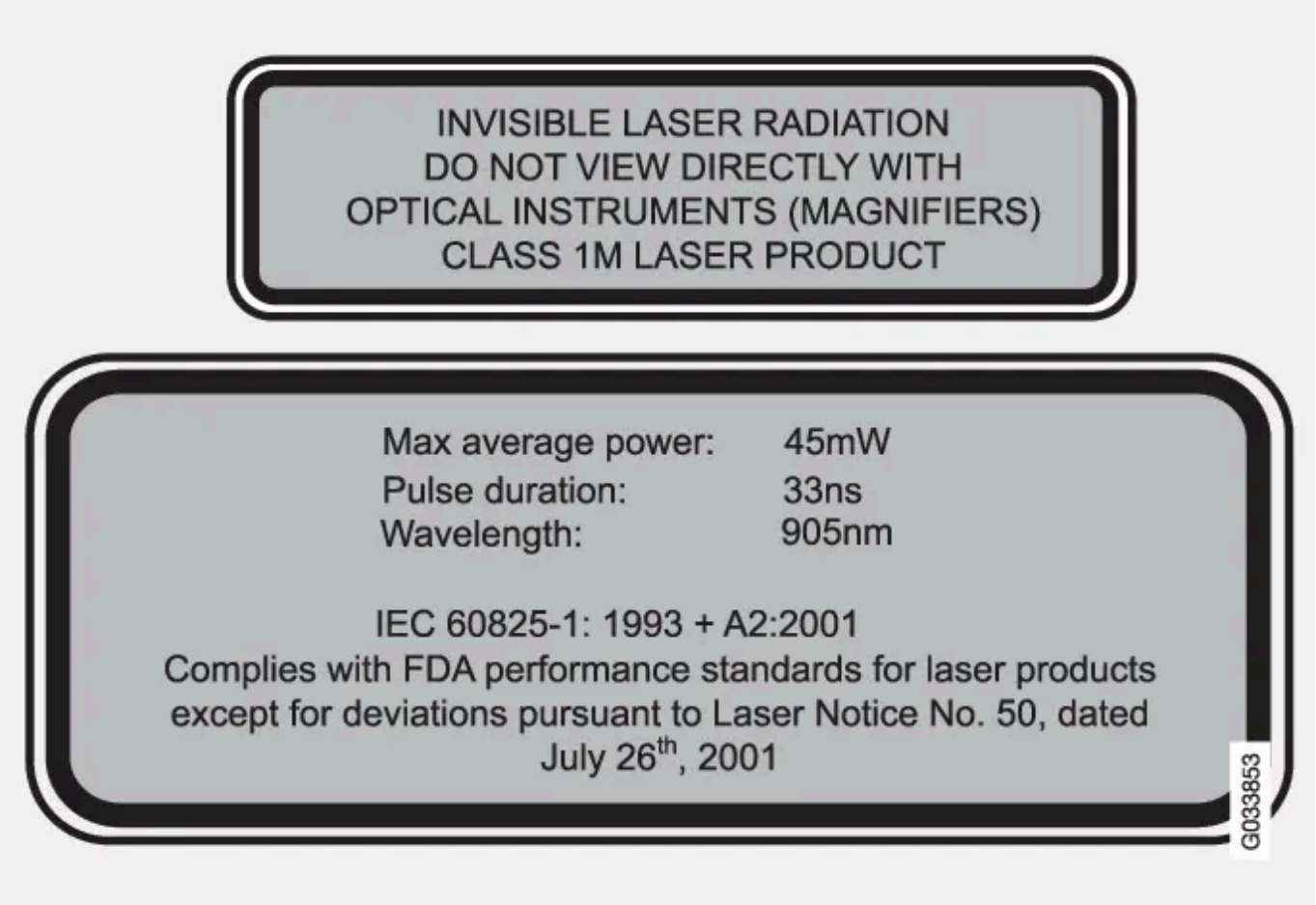
[1] (Anti-lock Braking System) - Sistema de travagem anti-bloqueio.

[2] (Electronic Stability Control) - Sistema de estabilidade.

6.4.3. City Safety™ - sensor laser

A função City Safety™ contém um sensor que emite uma luz laser (ver imagem para a localização do sensor). Contacte uma oficina qualificada perante avaria ou quando for necessário serviço de manutenção no sensor laser - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo. Ao manusear o sensor laser é de extrema importância que se sigam as instruções indicadas.

Os dois autocolantes seguintes estão relacionados com o sensor de alarme:



O autocolante superior na imagem descreve a classificação da luz laser:

- Radiação laser - Não observe o raio laser com instrumentos ópticos - Produto laser classe 1M.

O autocolante inferior na imagem descreve os dados físicos da luz laser:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Em conformidade com as normas FDA (agência americana) para o desempenho de produtos laser, à excepção de tolerâncias de acordo com a "Laser Notice No. 50" de 26 de Julho de 2001.

Dados de radiação do sensor laser

Na seguinte tabela são especificados os dados físicos relativos ao sensor laser.

Energia do impulso máxima	2,64 µJ
Máxima potência de saída média	45 mW

Duração de impulso	33 ns
Divergência (horizontal × vertical)	28° × 12°

Aviso

O não cumprimento de alguma das instruções aqui apresentadas implica riscos de danos oculares!

- Nunca olhe directamente para o sensor laser (que emite radiação laser invisível) a uma distância de 100 mm ou inferior com instrumentos de ampliação óptica, tais como: lupa, microscópio, objectiva ou semelhantes.
- Qualquer teste, reparação, desmontagem, ajuste e/ou substituição de peças sobresselentes no sensor laser deve ser executado exclusivamente por uma oficina qualificada - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
- Para evitar a exposição a radiação nociva, não realize qualquer ajuste ou manutenção que não esteja especificado neste manual.
- O reparador deve seguir cuidadosamente as informações desenvolvidas para as oficinas relativas ao sensor laser.
- Não desmonte o sensor laser (incluindo a remoção das lentes). Um sensor laser desmontado enquadra-se na classificação laser 3B de acordo com a norma IEC 60825-1. A classificação laser 3B não é segura para os olhos e representa risco de danos.
- O contacto do sensor laser deve ser desligado antes de se desmontar o sensor do pára-brisas.
- O sensor laser deve ser montado no pára-brisas antes de se ligar o contacto do sensor.
- O sensor laser envia uma luz laser quando o comando à distância está na posição de ignição **II** mesmo com o motor desligado.

6.4.4. City Safety™

City Safety™ é uma função de apoio ao condutor para evitar colisões em situações de, por exemplo, condução em filas, onde as condições de trânsito combinadas com a desatenção podem provocar um acidente.

A função City Safety™ está activa para velocidades inferiores a 50 km/h e auxilia o condutor travando o automóvel automaticamente perante o risco iminente de colisão com o veículo da frente, caso o condutor não reaja antecipadamente travando e/ou desviando.

O City Safety™ activa-se em situações em que o condutor já deveria ter actuado o travão, por esta razão a função não pode auxiliar o condutor em todas as situações.

City Safety™ foi concebido para ser activado o mais tarde possível de modo a evitar acções desnecessárias.

City Safety™ não deve ser utilizado para alterar o modo de condução do automóvel - se o condutor apenas confiar na travagem do City Safety™ acabará por sofrer uma colisão mais cedo ou mais tarde.

Normalmente, o condutor e os passageiros só se apercebem do funcionamento do City Safety™ numa situação de quase colisão.

Se o automóvel também estiver equipado com Avisador de colisão com travão automático*, ambos os sistemas funcionam em conjunto.

Importante

A manutenção e substituição de componentes do City Safety™ deve ser realizada apenas em oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

O City Safety™ não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.

O City Safety™ não reage a veículos que conduzam noutras direcções, veículos muito pequenos, motociclos, pessoas e animais.

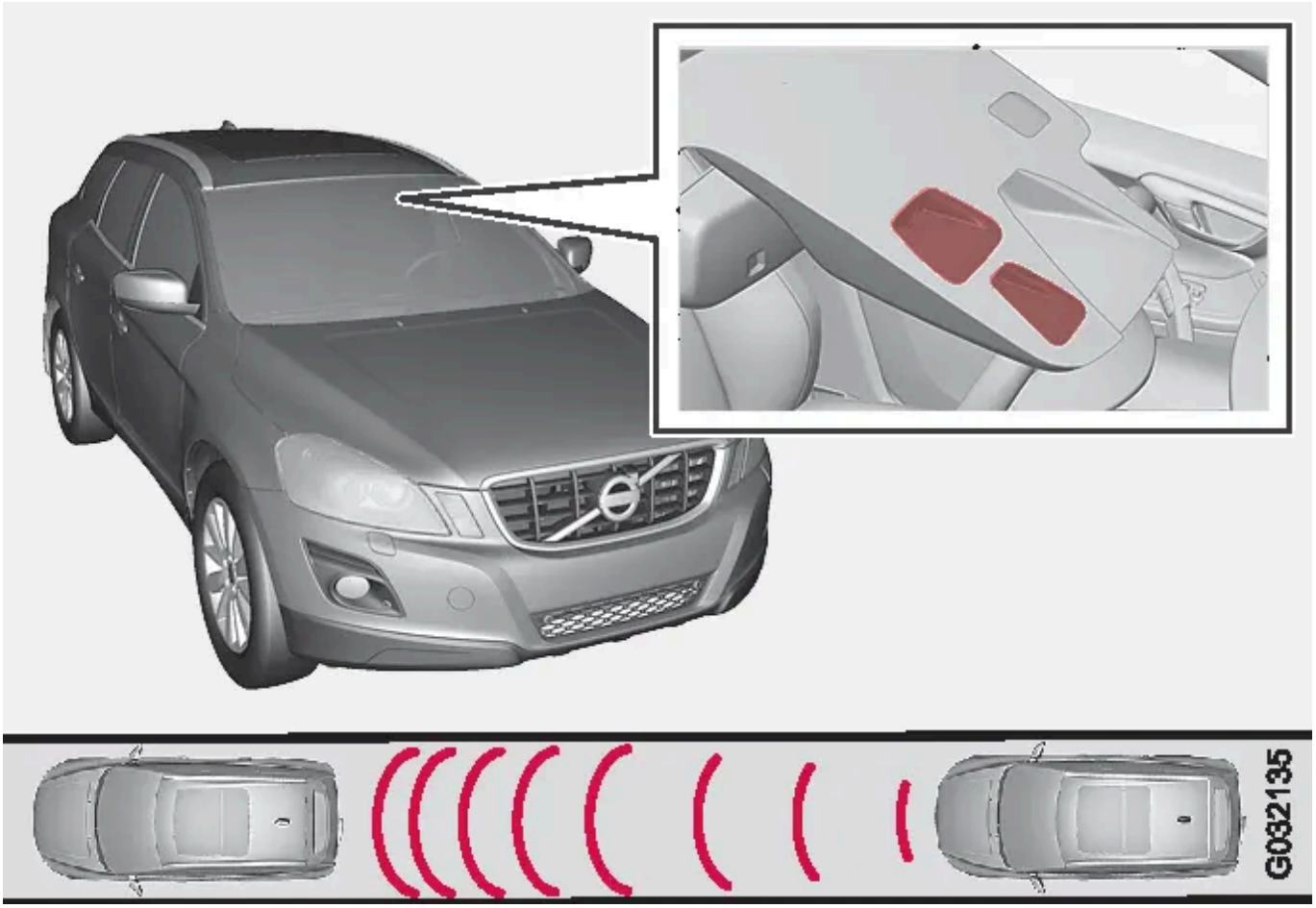
O City Safety™ pode impedir uma colisão perante uma diferença de velocidades inferior a 15 km/h - com diferenças de velocidade mais elevadas, a velocidade de colisão apenas pode ser reduzida. Para que se obtenha a força total de travagem o condutor tem que pressionar o pedal do travão.

Nunca aguarde a intervenção do City Safety™. O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correctas.

* Opção/acessório.

6.4.5. City Safety™ - funcionamento

City Safety faz a leitura do trânsito à frente do automóvel com um sensor laser montado na extremidade superior do pára-brisas. Perante o risco iminente de colisão o City Safety trava imediatamente o automóvel, a qual pode uma travagem ser muito brusca.



Janela de emissão e recepção do sensor laser[1].

Se a diferença de velocidade em relação ao automóvel da frente for igual ou inferior a 4-15 km/h, o City Safety pode evitar completamente a colisão.

O City Safety activa uma travagem curta e potente, normalmente imobilizando o automóvel precisamente atrás do veículo da frente. Para muitos condutores esta pode ser uma distância longa e, por isso, desagradável.

Se a diferença de velocidades entre os veículos for superior a 15 km/h, o City Safety não pode por si só evitar a colisão - para se obter a força de travagem total é necessário que o condutor pressione o pedal do travão. Nesta situação pode ainda ser possível evitar uma colisão com diferenças de velocidade superiores a 15 km/h.

Quando a função é activada e trava, aparece no instrumento combinado uma mensagem de texto indicando que a função está/esteve activa.

> **Nota**
>
> Quando o City Safety™ trava acende-se a luz dos travões.

[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.4.6. City Safety™ - símbolos e mensagens

Juntamente com a travagem automática do City Safety™, pode-se acender um ou mais símbolos do instrumento combinado e aparecer uma mensagem de texto. Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

Símbolo	Mensagem	Significado/Solução
	Travagem automática pelo City Safety	O City Safety™ está a travar ou realizou uma travagem automática.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor laser encontra-se temporariamente fora de funções devido a algum bloqueio. • Remova o objecto causador do bloqueio do sensor e/ou limpe o pára-brisas em frente ao sensor. Leia sobre as limitações do sensor laser.
	City Safety Revisão necess.	City Safety™ fora de funcionamento. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

6.5. Driver Alert System

6.5.1. Driver Alert System*

O sistema Driver Alert System foi concebido para auxiliar o condutor na iminência de uma condução desconcentrada ou na iminência de sair inadvertidamente da sua faixa de rodagem.

O Driver Alert System é constituído por diferentes funções que podem ser combinadas ou independentes:

- Driver Alert Control - DAC.
- Assistência de fila - LDW.

Uma função ligada permanece em modo de espera e é activada automaticamente quando a velocidade ultrapassa os 65 km/h.

A função volta a ser desactivada quando a velocidade desce abaixo dos 60 km/h.

Ambas as funções utilizam uma câmara que depende das pinturas de faixa de rodagem em ambos os lados.

Aviso

O Driver Alert System não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

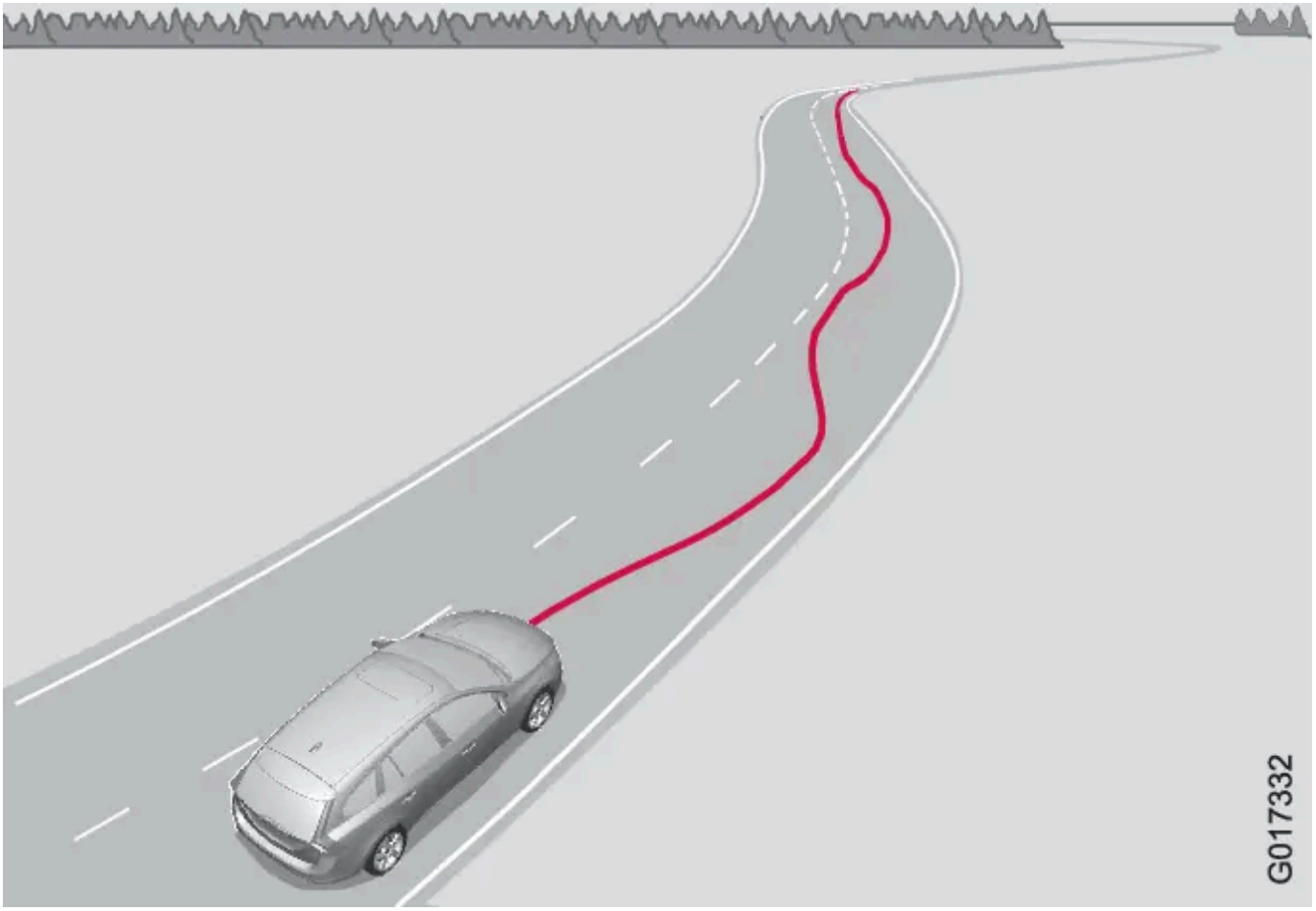
O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta.

* Opção/acessório.

6.5.2. Driver Alert Control (DAC)*

A função DAC destina-se a chamar a atenção do condutor quando este adopta um comportamento de condução inseguro, por ex: quando o condutor está distraído ou na iminência de adormecer.

O DAC tem como objectivo detectar uma condução progressivamente distraída e destina-se sobretudo à utilização em grandes vias. A função não foi concebida para o trânsito das cidades.



Uma câmara faz a leitura das marcações laterais pintadas na estrada e compara o desenvolvimento das marcações com os movimentos do volante executados pelo condutor. O condutor é alertado quando o veículo não acompanha a estrada de forma regular.

Por vezes o estilo de condução não é afectado pelo cansaço. Assim pode acontecer que o condutor não receba qualquer aviso. É por esta razão importante que o condutor faça pausas quando se sentir cansado, independentemente de o DAC emitir avisos ou não.

> **Nota**
>
> A função não deve ser utilizada para prolongar os períodos de condução. Planeie sempre pausas com intervalos regulares e descanse o suficiente.

Limitações

Em certas situações o sistema pode emitir avisos apesar de o estilo de condução não se ter alterado, por exemplo:

- com vento lateral forte
- superficie esburacada.

> **Nota**
>
> O sensor de câmara possui algumas limitações.

* Opção/acessório.

6.5.3. Driver Alert Control (DAC)* - utilização

As definições são efectuadas a partir do ecrã da consola central e seu sistema de menus.

Ligado/Desligado

A função Driver Alert pode ser colocada em modo de espera através do sistema de menus MY CAR:

- Caixa marcada - a função está activada.
- Sem marcação na caixa - a função está desligada.

Funcionamento

O Driver Alert é activado quando a velocidade ultrapassa os 65 km/h e mantém-se activo enquanto a velocidade for superior a 60 km/h.

Se o veículo for conduzido de forma instável o condutor é alertado com um sinal sonoro e a mensagem de texto **Driver Alert Tempo de pausa** - no instrumento combinado acende-se o símbolo ao lado. O aviso é repetido após algum tempo caso o estilo de condução não seja melhorado.

O símbolo de aviso pode ser apagado:

- Pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo.

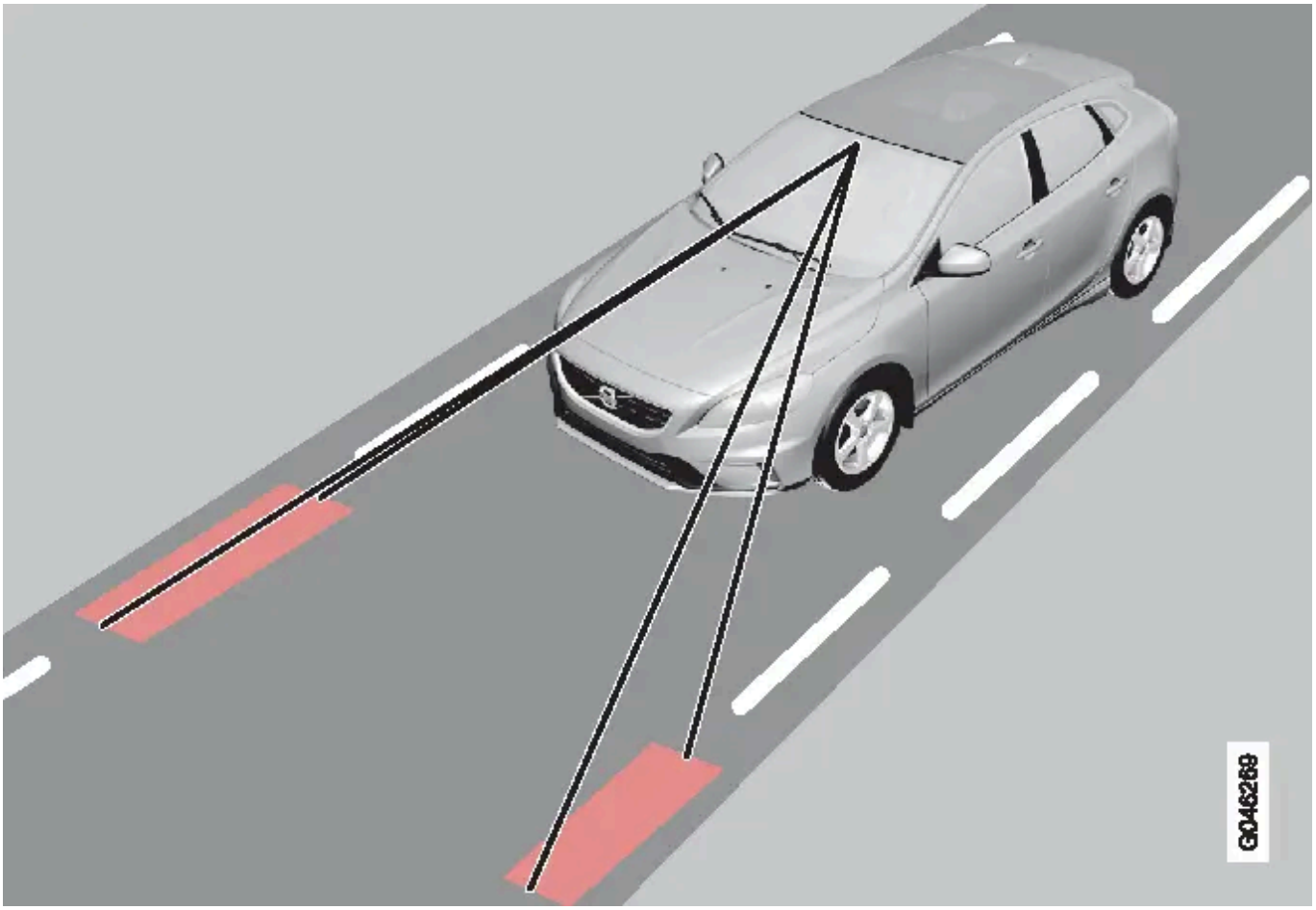
> **Aviso**
>
> O alarme deve ser sempre encarado de forma séria, pois um condutor cansado frequentemente não reconhece o seu estado.
>
> Perante o alarme ou a sensação de cansaço; pare o automóvel num local seguro e repouse logo que possível.
>
> Estudos indicam que é igualmente perigoso conduzir cansado ou sob o efeito do álcool.

* Opção/acessório.

6.5.4. Assistência a manutenção de faixa (LDW)*

A Assistência de faixa de rodagem (Lane Departure Warning) tem como objectivo, em auto-estradas ou semelhantes, ajudar o condutor a reduzir o risco do veículo de sair da sua faixa de rodagem em determinadas situações.

Princípio do LDW



(A imagem é ilustrativa - não específica do modelo.)

Uma câmara faz a leitura das linhas laterais na estrada/faixa de rodagem.

Se automóvel cruzar uma das linhas laterais o condutor é avisado com um sinal sonoro.

> **Nota**
>
> O condutor é avisado apenas uma vez sempre que as rodas cruzem uma linha. Também não soa qualquer alarme quando o automóvel tem a linha entre as rodas.

Aviso

A assistência em fila é apenas um meio de auxílio ao condutor e não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

* Opção/acessório.

6.5.5. Driver Alert Control (DAC)* - símbolos e mensagens

DAC pode exibir símbolos e mensagens de texto, em diferentes situações, no instrumento combinado ou no ecrã da consola central.

Seguem-se alguns exemplos:

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Driver Alert Tempo de pausa	O veículo foi conduzido de modo instável - o condutor é alertado com um sinal de aviso acústico + texto.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Sistema Driver Alert Revisão necess.	Sistema fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

6.6. Controlo da velocidade

6.6.1. Sensor de radar

O sensor de radar tem como função detectar automóveis ou veículos maiores na mesma direcção e na mesma faixa de rodagem.

O sensor de radar é utilizado pelas seguintes funções:

- Distância de aviso*
- Controlo da velocidade adaptativo*
- Avisador de colisão com travagem automática e detecção de ciclistas e peões*

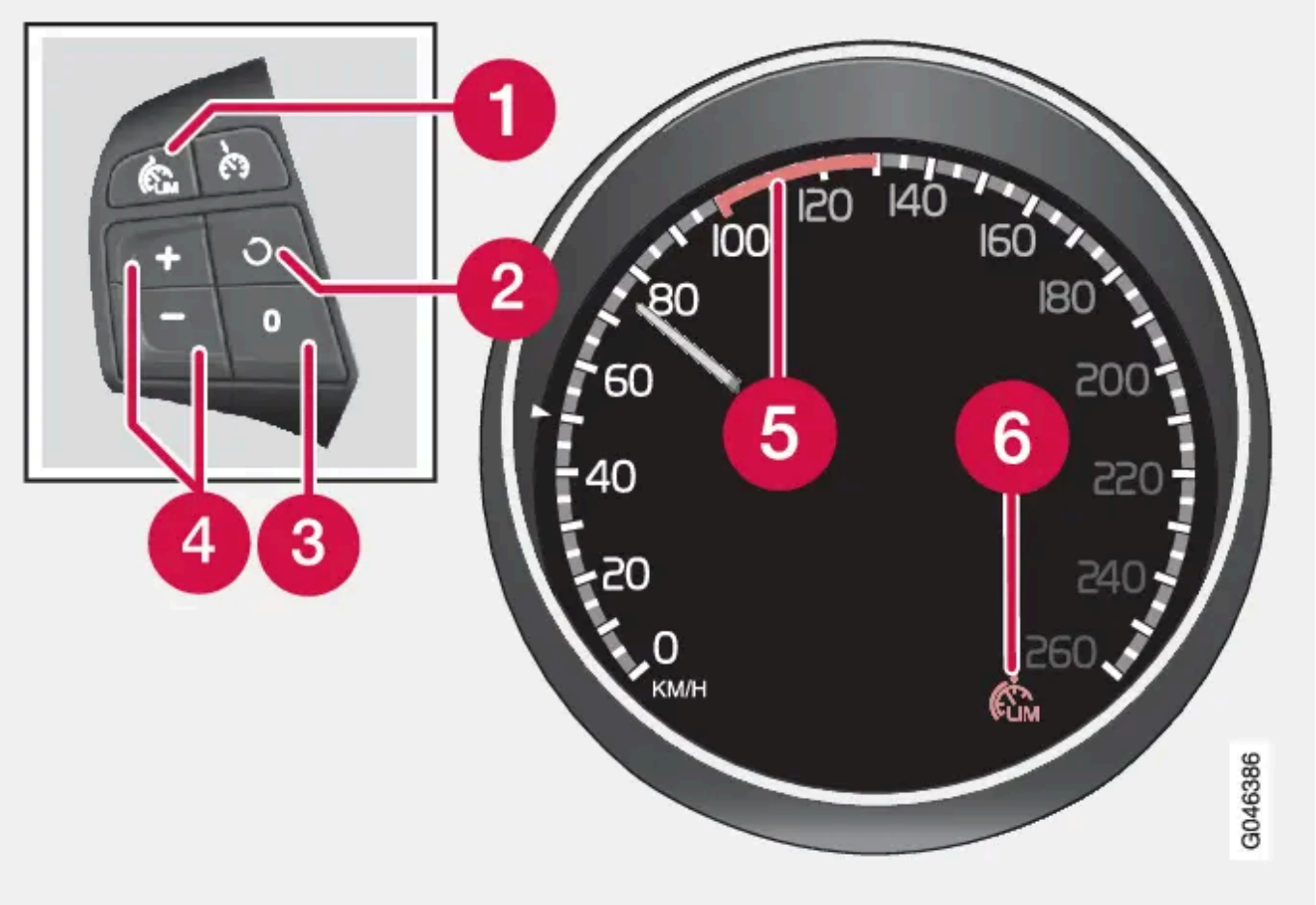
> **Importante**
>
> Perante danos visíveis na grade do automóvel ou suspeita de danos no sensor de radar:
>
> - Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
>
> A função pode cessar totalmente ou parcialmente - ou funcionar incorrectamente - caso a grelha, o sensor de radar ou o seu suporte estiverem danificados ou soltos.

Modificações no sensor de radar podem tornar a sua utilização ilegal.

* Opção/acessório.

6.6.2. Limitador de velocidade - desactivação temporária e modo de espera

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1. Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera.
4. Activar e ajustar a velocidade máxima.
5. Velocidade seleccionada.
6. Limitador de velocidade activo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Desactivação temporária - modo de espera

Para desactivar temporariamente o Limitador de velocidade e colocá-lo em modo de espera:

1 Pressione 0.

> A marca (5) do instrumento combinado muda de VERDE para BRANCO e o condutor pode temporariamente ultrapassar a velocidade máxima definida.
O Limitador de velocidade é reactivado com uma pressão em ↻, mudando a marca (5) de BRANCO para VERDE e a velocidade máxima volta a ser limitada.

Desactivação temporária com o pedal do acelerador

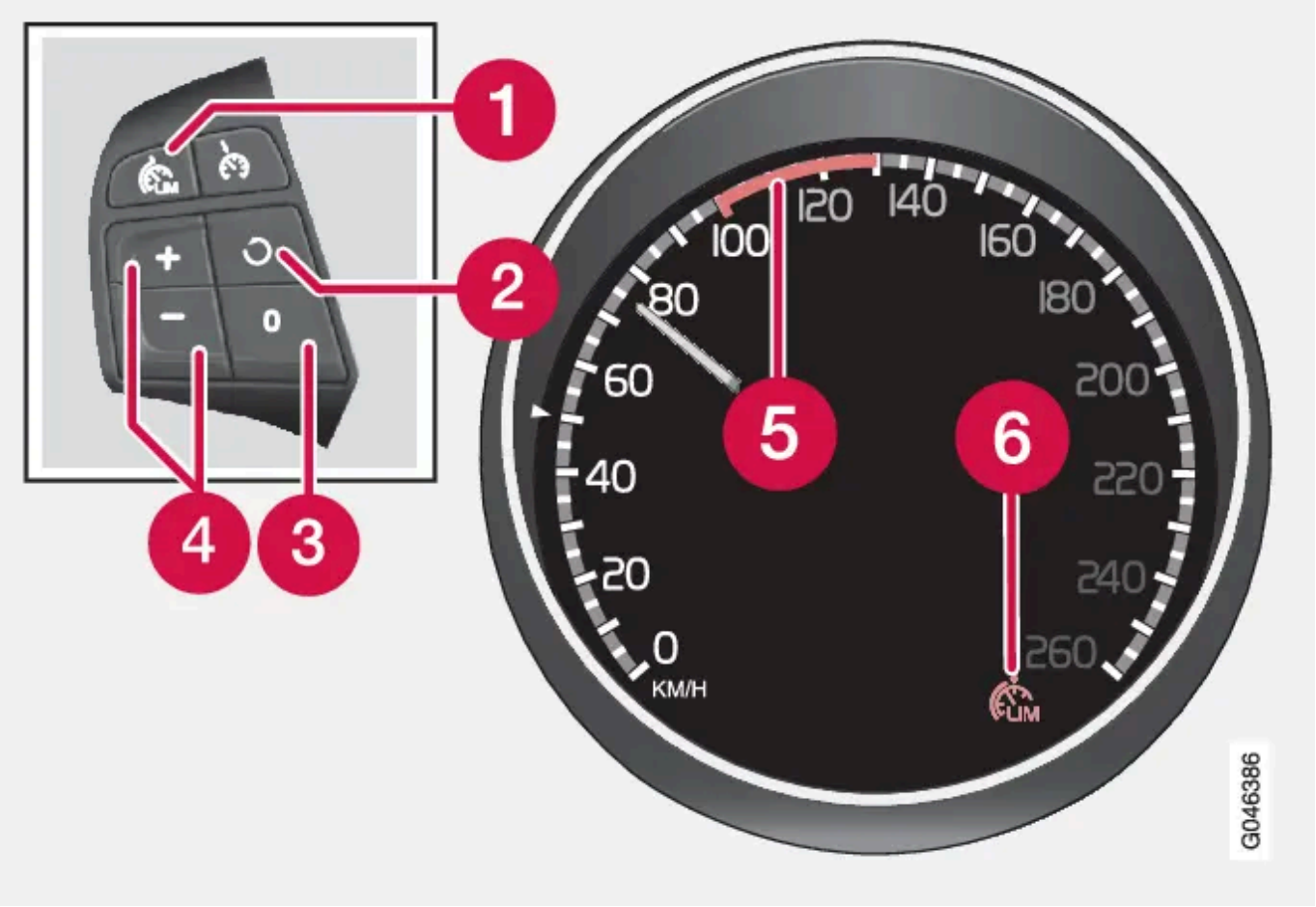
O Limitador de velocidade também pode ser colocado em modo de espera com o pedal do acelerador, por exemplo: quando é necessário acelerar rapidamente o automóvel para escapar a qualquer situação:

1 Pressione completamente o pedal do acelerador.

> O instrumento combinado exibe a velocidade máxima memorizada com uma marca (5) colorida e o condutor pode temporariamente ultrapassar a velocidade máxima definida - a marca (5) muda durante este período de VERDE para BRANCO.
O Limitador de velocidade é reactivado automaticamente após se libertar o pedal do acelerador e a velocidade ter descido abaixo da velocidade máxima seleccionada/armazenada - a marca (5) do mostrador muda de BRANCO para VERDE e a velocidade máxima do automóvel volta a ser limitada.

6.6.3. Limitador de velocidade - alterar velocidade

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente seleccionada/memorizada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1 Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera.

4 Activar e ajustar a velocidade máxima.

5 Velocidade seleccionada.

6 Limitador de velocidade activo.

Alterar a velocidade memorizada

A velocidade máxima memorizada é alterada com pressões breves ou longas no botão do volante + ou −.

Para ajustar +/- 5 km/h:

- Utilize pressões breves - cada pressão corresponde a +/- 5 km/h.

Para ajustar +/- 1 km/h:

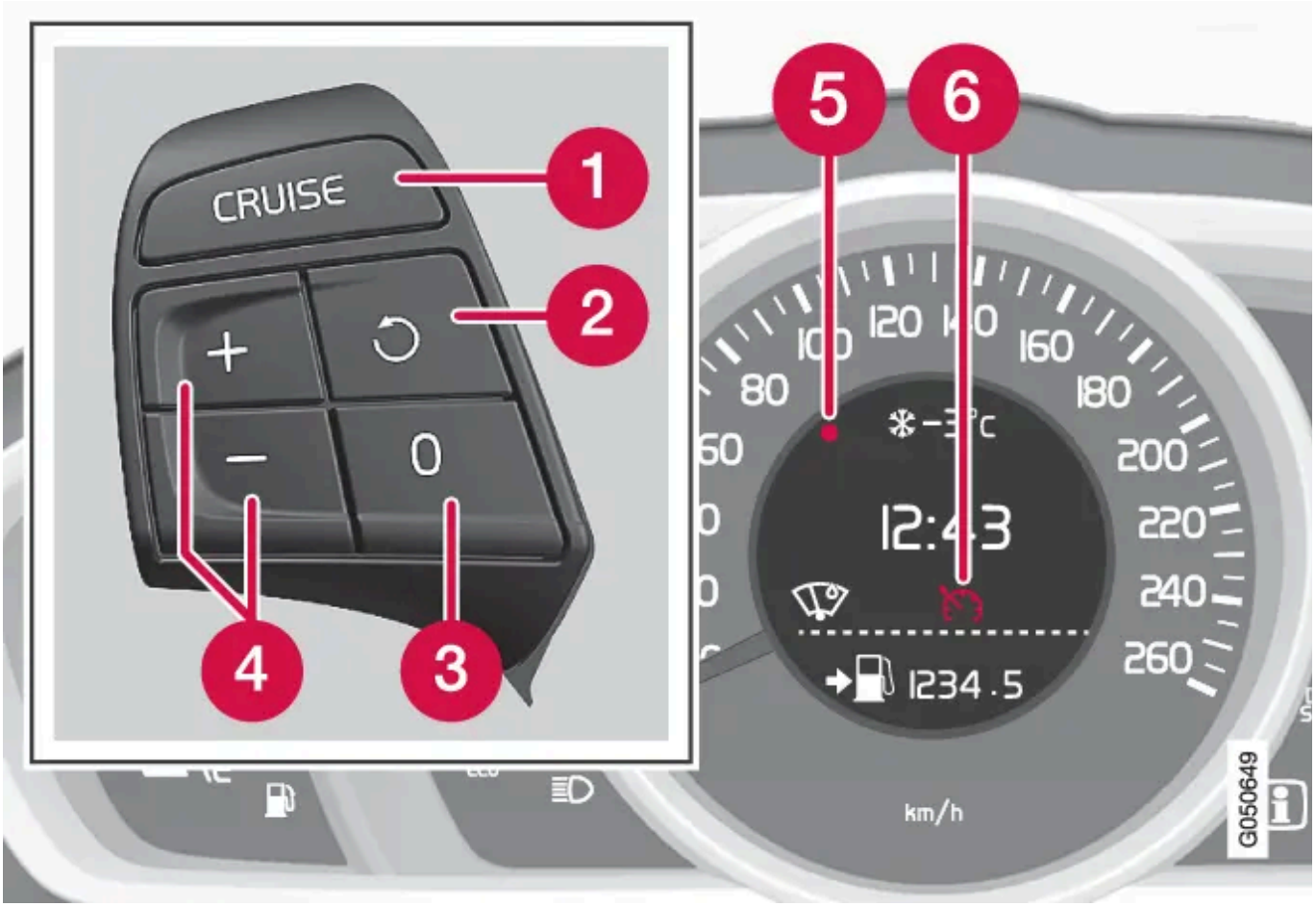
- Mantenha o botão pressionado e liberte na velocidade máxima desejada.

A última pressão efectuada é memorizada.

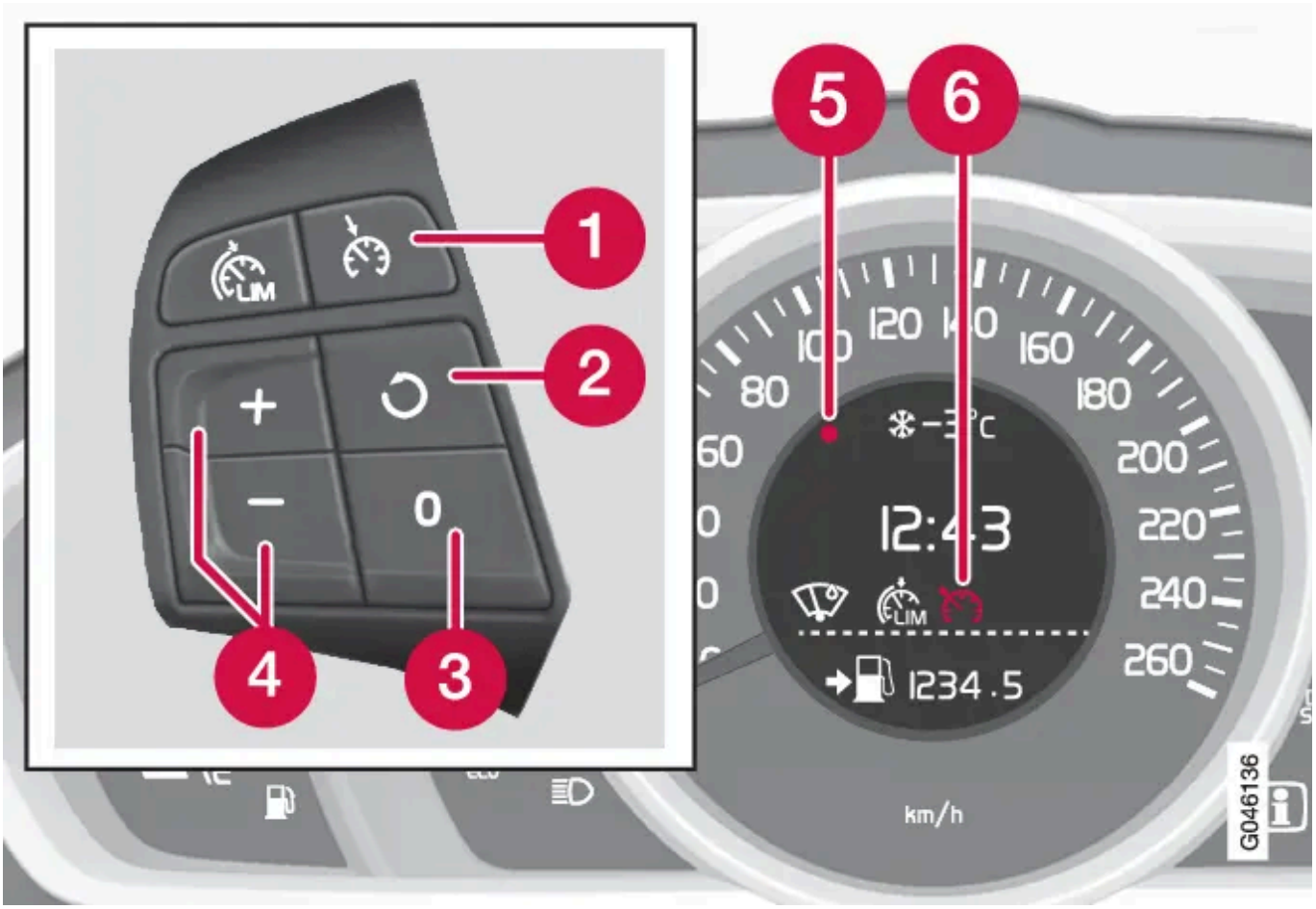
O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

6.6.4. Controlo da velocidade* - comandar velocidade

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular.
É possível activar, ajustar e alterar a velocidade memorizada.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

Activar e ajustar a velocidade

Para iniciar o Controlo da velocidade:

- Pressione o botão do volante CRUISE (**sem** Limitador de velocidade) ou (**com** Limitador de velocidade).

> O símbolo (6) do controlo da velocidade acende-se no instrumento combinado - O controlo da velocidade está em modo de espera.

Para activar o Cruise Control:

- À velocidade desejada - pressione o botão do volante + ou −.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> A velocidade presente é guardada na memória, a marca (5) no instrumento combinado acende-se junto à velocidade seleccionada e o símbolo (6) muda de CINZENTO para BRANCO - automóvel passa a seguir a velocidade memorizada.

> **Nota**
>
> O Controlo da velocidade não pode ser activado com velocidade inferiores a 30 km/h.

Alterar a velocidade memorizada

A velocidade memorizada é alterada com pressões breves ou longas no botão do volante + ou −.

Para ajustar +/- 5 km/h:

- Utilize pressões breves - cada pressão corresponde a +/- 5 km/h.

Para ajustar +/- 1 km/h:

- Mantenha o botão pressionado e liberte à velocidade desejada.

A última pressão efectuada é memorizada.

Se a velocidade for aumentada com o pedal do acelerador antes de se pressionar no botão +/−, a velocidade armazenada ao pressionar o botão é a velocidade presente.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições do controlo da velocidade - o automóvel regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é libertado.

> **Nota**
>
> Se algum dos botões do Controlo da velocidade for pressionado durante alguns minutos, este é bloqueado e desligado. Para reactivar o Controlo da velocidade é necessário parar o automóvel e reiniciar o motor.

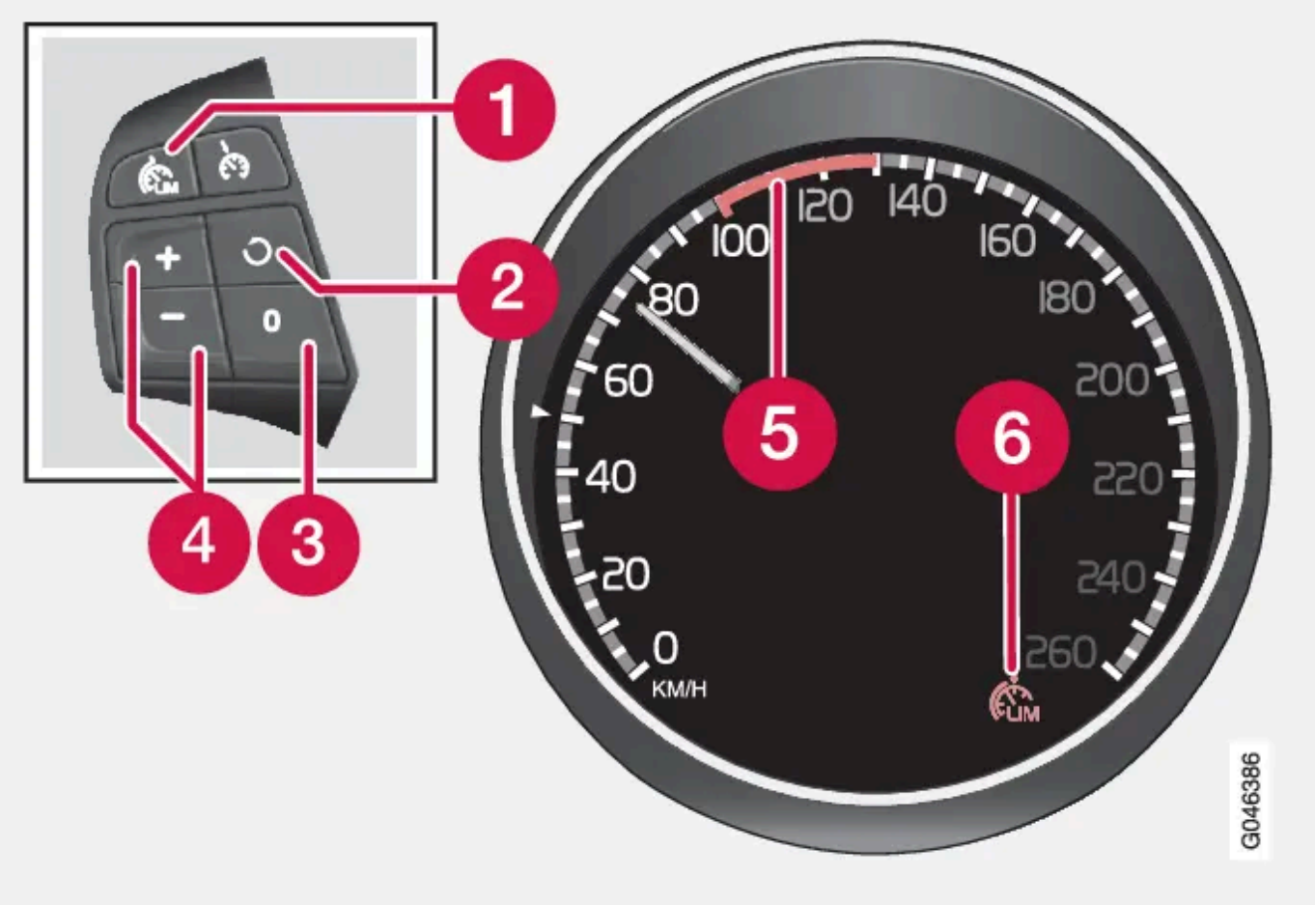
* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.6.5. Limitador de velocidade

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.

Panorâmica geral



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1. Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera.
4. Activar e ajustar a velocidade máxima.
5. Velocidade seleccionada.
6. Limitador de velocidade activo.

6.6.6. Limitador de velocidade - alarme de velocidade ultrapassada

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.

Em descidas acentuadas a potência da travagem com o motor do Limitador de velocidade pode ser insuficiente e a velocidade máxima seleccionada pode ser ultrapassada. O condutor é alertado para esta situação com um sinal acústico.

O sinal fica activo até que o condutor trave para uma velocidade inferior à velocidade máxima seleccionada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

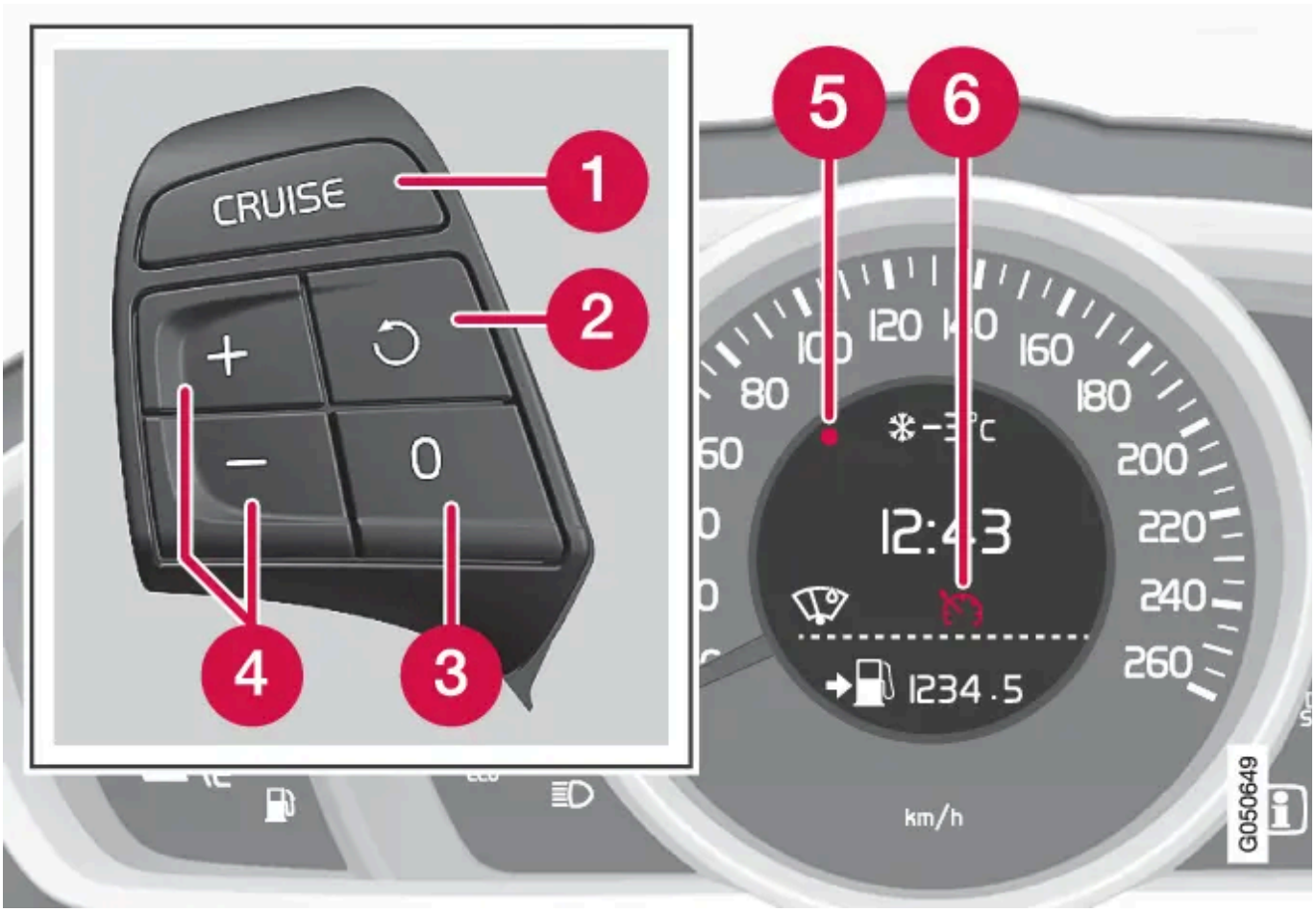
Nota

O alarme é activado após 5 segundos caso a velocidade tenha sido ultrapassada em pelo menos 3 km/h, desde que nenhum dos botões − ou ↺ tenha sido pressionado no último meio minuto.

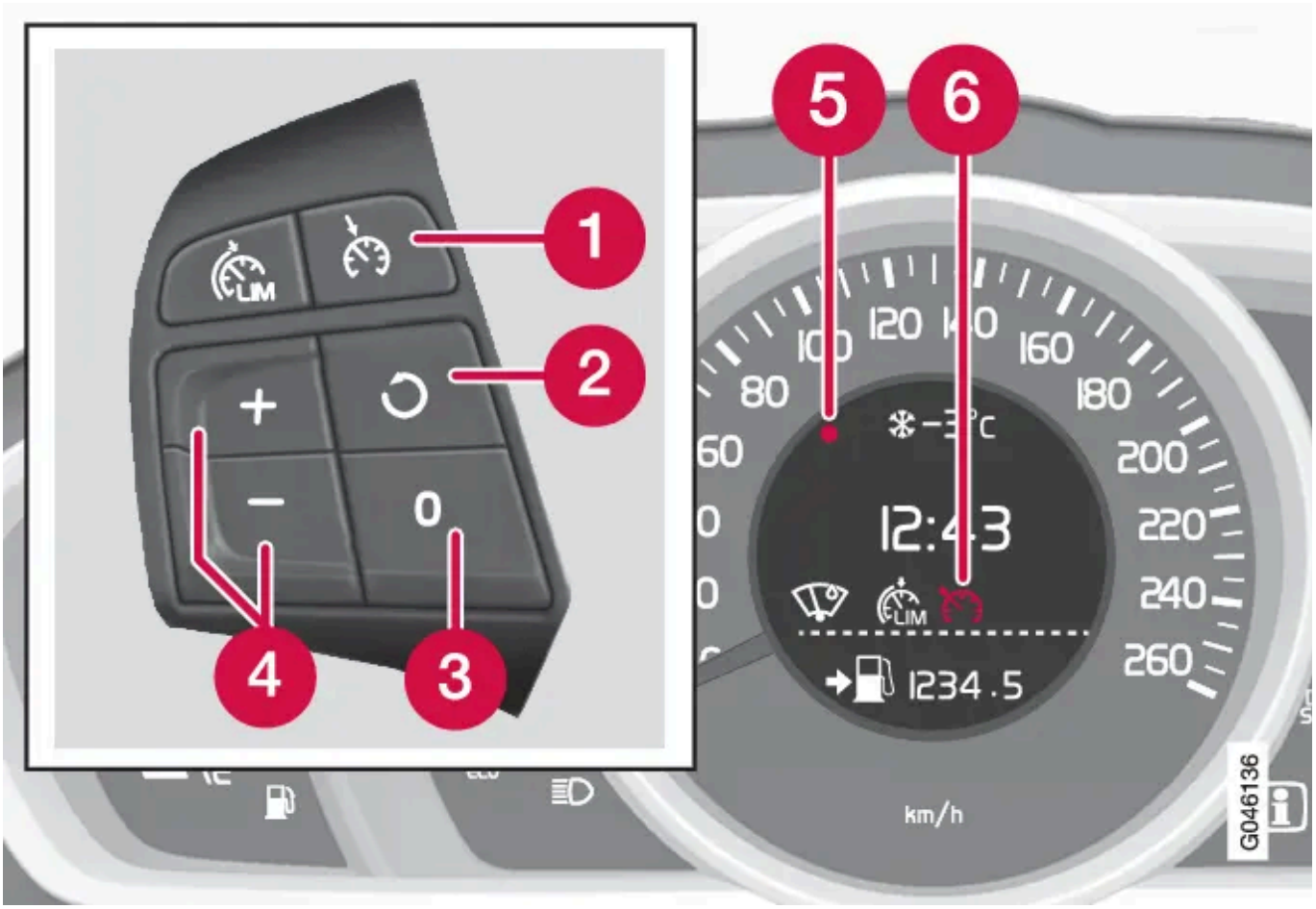
6.6.7. Controlo da velocidade* - desligar

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular.

Aqui é descrita a desactivação.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

O Controlo da velocidade é desligado com o botão do volante (1) ou desligando o motor - deste modo é eliminada a velocidade definida/memorizada, não podendo ser retomada com o botão ↻.

* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.6.8. Sensor de radar - limitações

Um sensor de radar possui determinadas limitações - devido ao seu campo de visão limitado, entre outros.

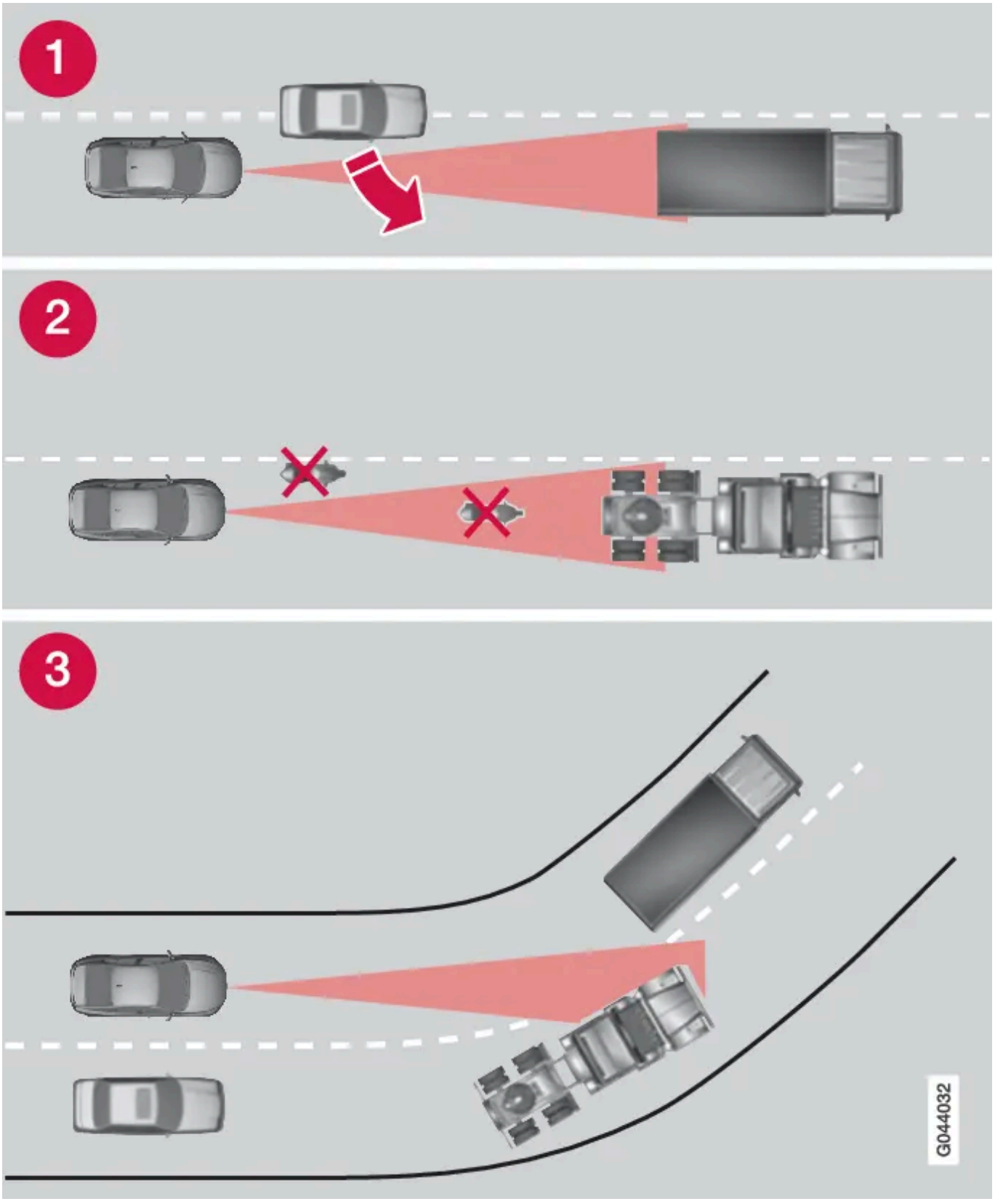
A capacidade do Controlo da velocidade adaptativo para detectar um veículo à frente diminui bastante se:

- a velocidade do veículo da frente divergir muito em relação à do automóvel
- os sensores de radar ficarem bloqueados - por ex.: perante chuva forte ou acumulação de neve lamacenta ou de outros objectos em frente ao sensor de radar.

> **Nota**
>
> Mantenha limpa a área em frente dos sensores - ver sub-capítulo "Manutenção".

Campo de visão

O sensor de radar possui um campo de visão limitado. Em algumas situações não se detecta o outro veículo ou a detecção acontece mais tarde do que o esperado.



Campo de visão do ACC.

1. O sensor de radar pode por vezes detectar veículos demasiado tarde a distâncias curtas - por ex.: um veículo que se introduz entre o seu automóvel e o veículo da frente.
2. Pequenos veículos, tais como motociclos, ou veículos que não conduzem no meio da faixa de rodagem podem manter-se indetectados.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

❸ Em curvas, o sensor de radar pode detectar um veículo errado ou perder de vista um veículo detectado.

Aviso

O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o controlo da velocidade adaptativo não mantém uma distância ou velocidade adequada.

O controlo da velocidade adaptativo não consegue reagir a todas as condições de trânsito, meteorologia e estrada.

Leia todo o capítulo do manual de instruções relativo ao Controlo da velocidade adaptativo para conhecer as suas limitações, algo que o condutor deve saber antes de utilizar o sistema.

O condutor é sempre o responsável pela manutenção da distância e velocidade correcta, mesmo quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado.

Aviso

Acessórios ou outros objectos, por ex: faróis adicionais, não podem ser montados em frente à grelha.

Aviso

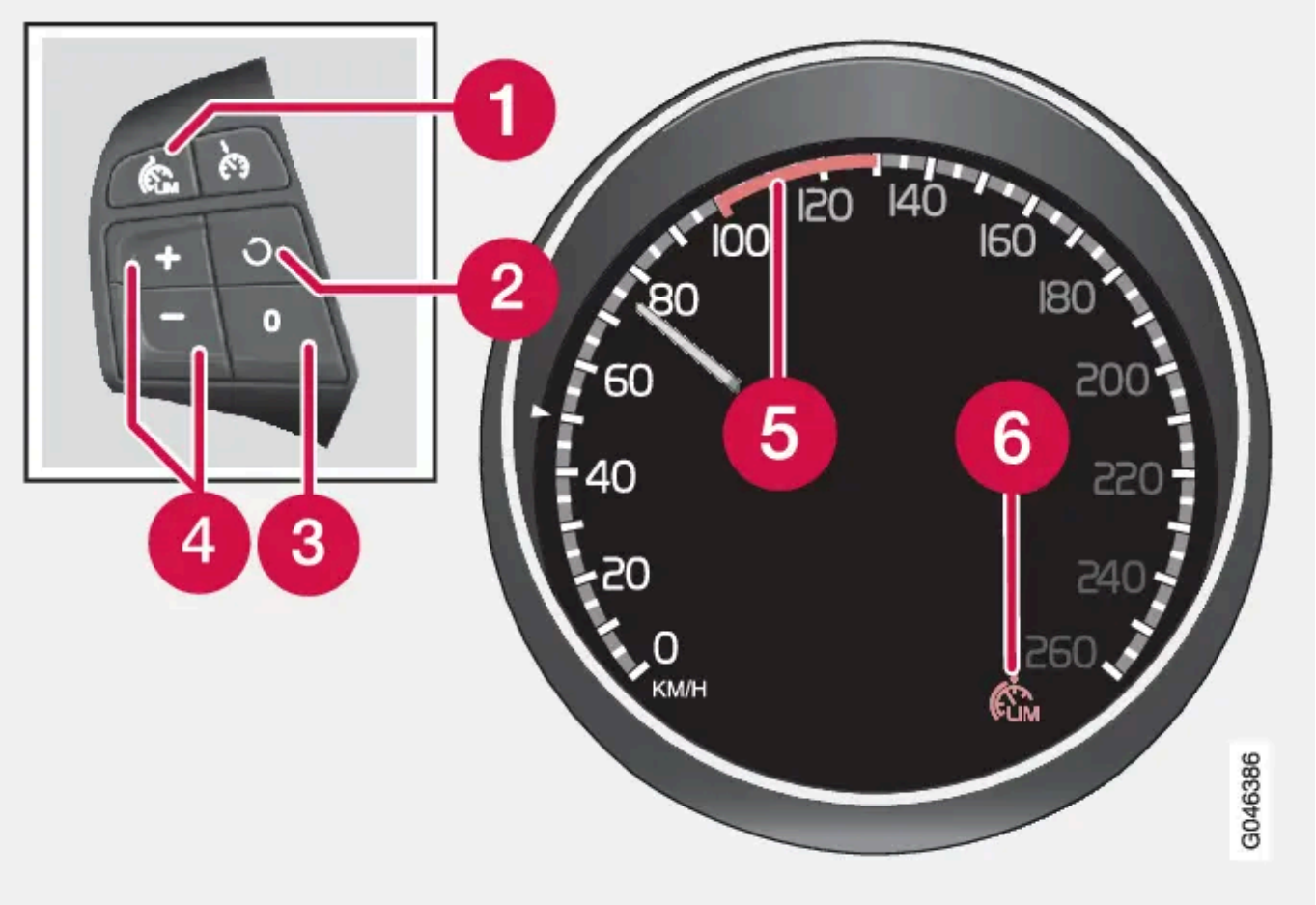
O controlo da velocidade adaptativo não é um sistema destinado a evitar colisões. O condutor deve agir caso o sistema não detecte um veículo à frente.

O controlo da velocidade adaptativo não trava perante pessoas, animais ou pequenos veículos, como por ex: bicicletas e motociclos. Também não trava perante veículos ou objectos no sentido contrário, em marcha lenta ou parados.

Não utilize o controlo da velocidade adaptativo em trânsito urbano, trânsito intenso, cruzamentos, pisos escorregadios com muita água ou soltos, queda intensa de chuva/neve, má visibilidade, estradas sinuosas e em acessos ou saídas de auto-estradas.

6.6.9. Limitador de velocidade - desactivação

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1 Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.

2 O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.

3 Modo de espera.

4 Activar e ajustar a velocidade máxima.

5 Velocidade seleccionada.

6 Limitador de velocidade activo.

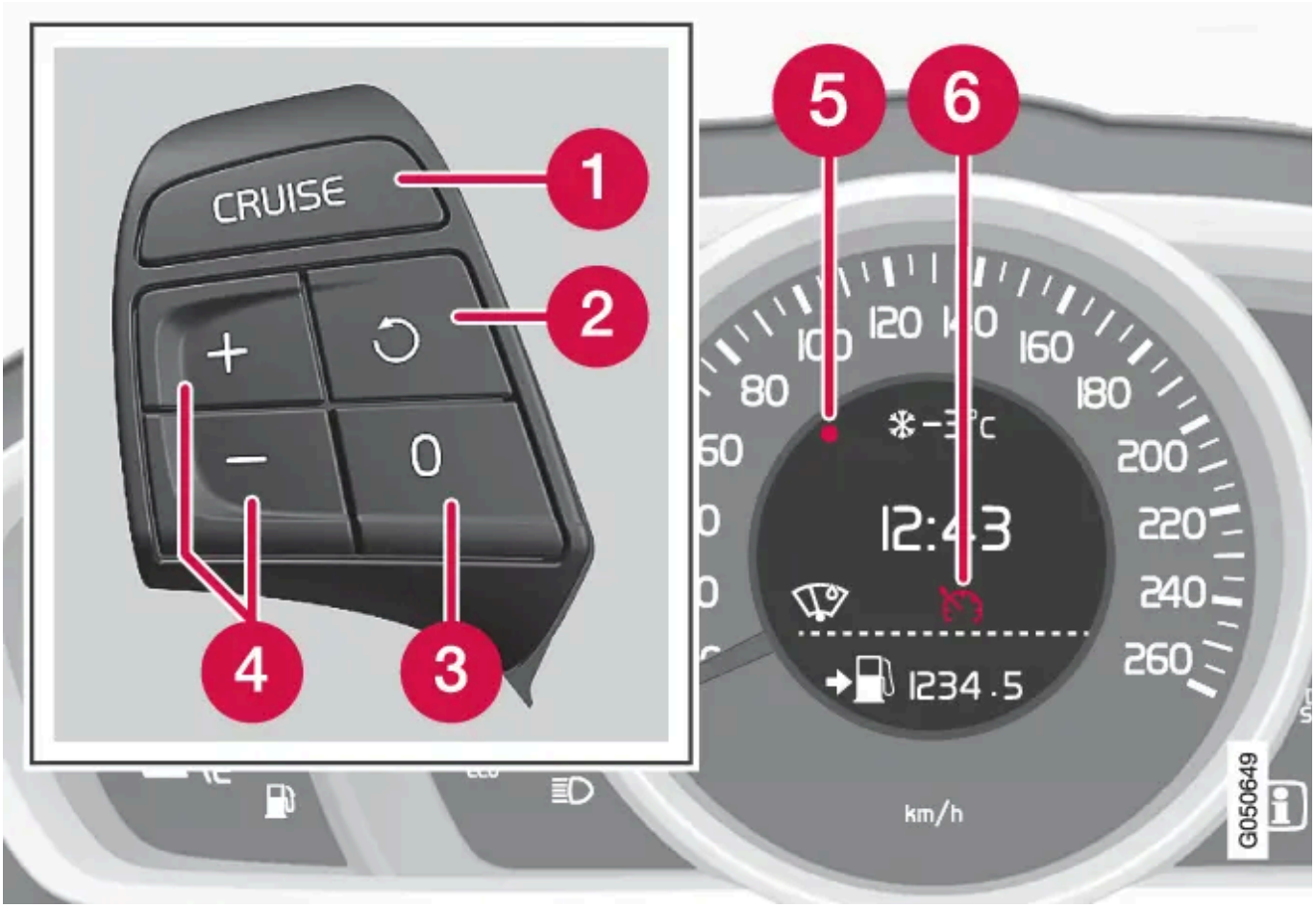
Para desligar o Limitador de velocidade:

1 Pressione o botão .

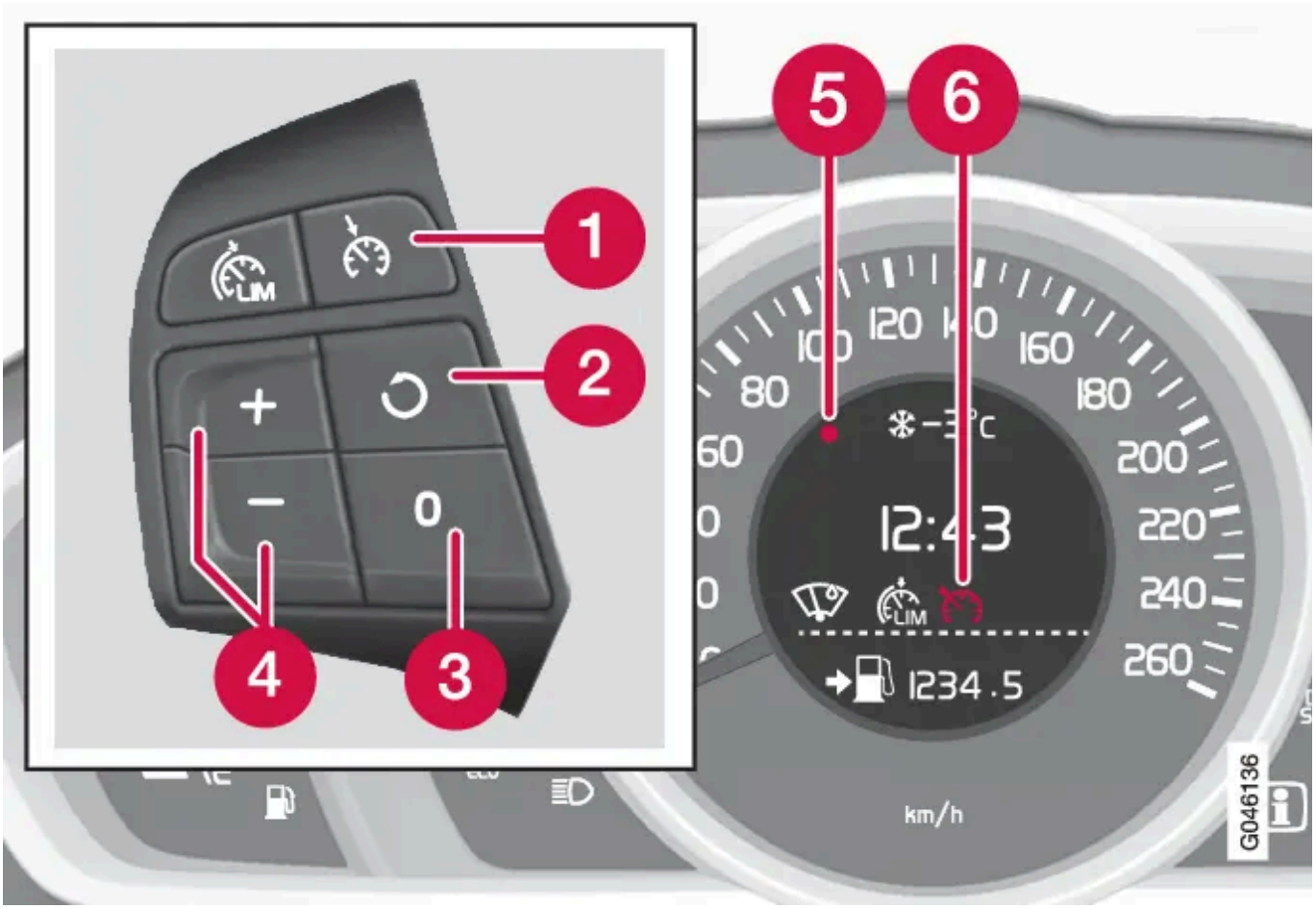
> O símbolo do instrumento combinado para o Limitador de velocidade (6) e a marca da velocidade definida (5) apagam-se - também é eliminada a velocidade definida/memorizada, não podendo ser retomada com o botão .
O condutor pode então voltar a seleccionar qualquer outra velocidade utilizando o pedal do acelerador.

6.6.10. Controlo da velocidade* - retomar a velocidade predefinida

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular.
Após desactivação temporária e modo de espera é possível retomar a velocidade predefinida.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

Para reactivar o controlo da velocidade a partir do modo de espera:

- Pressione o botão ⟲.

> A marca (5) e o símbolo (6) no instrumento combinado muda da cor CINZENTA para a BRANCA - o automóvel passa a seguir a última velocidade memorizada.

Nota

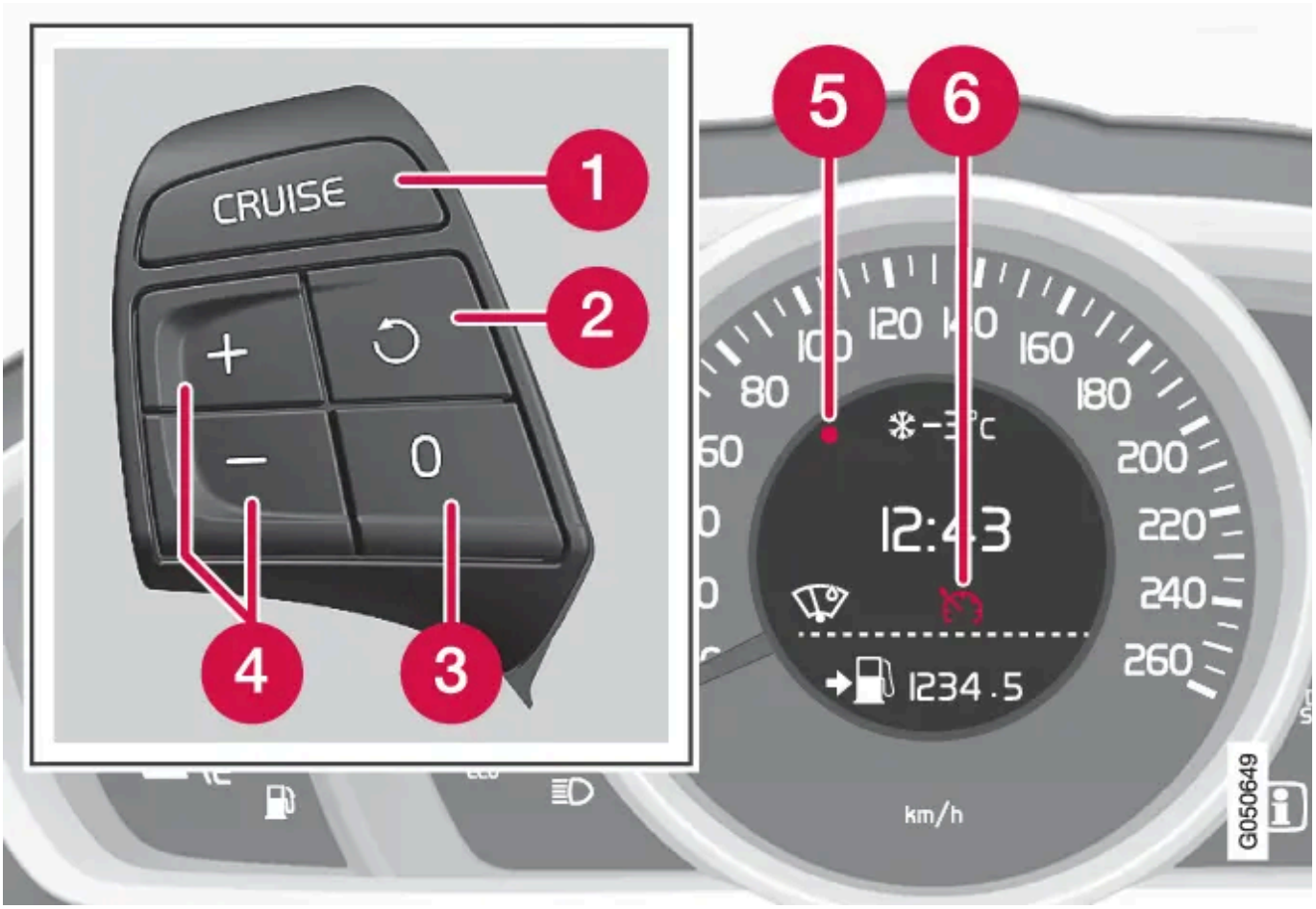
Pode seguir-se uma acentuada procura de velocidade após a velocidade ter sido retomada com o botão ⟲.

* Opção/acessório.

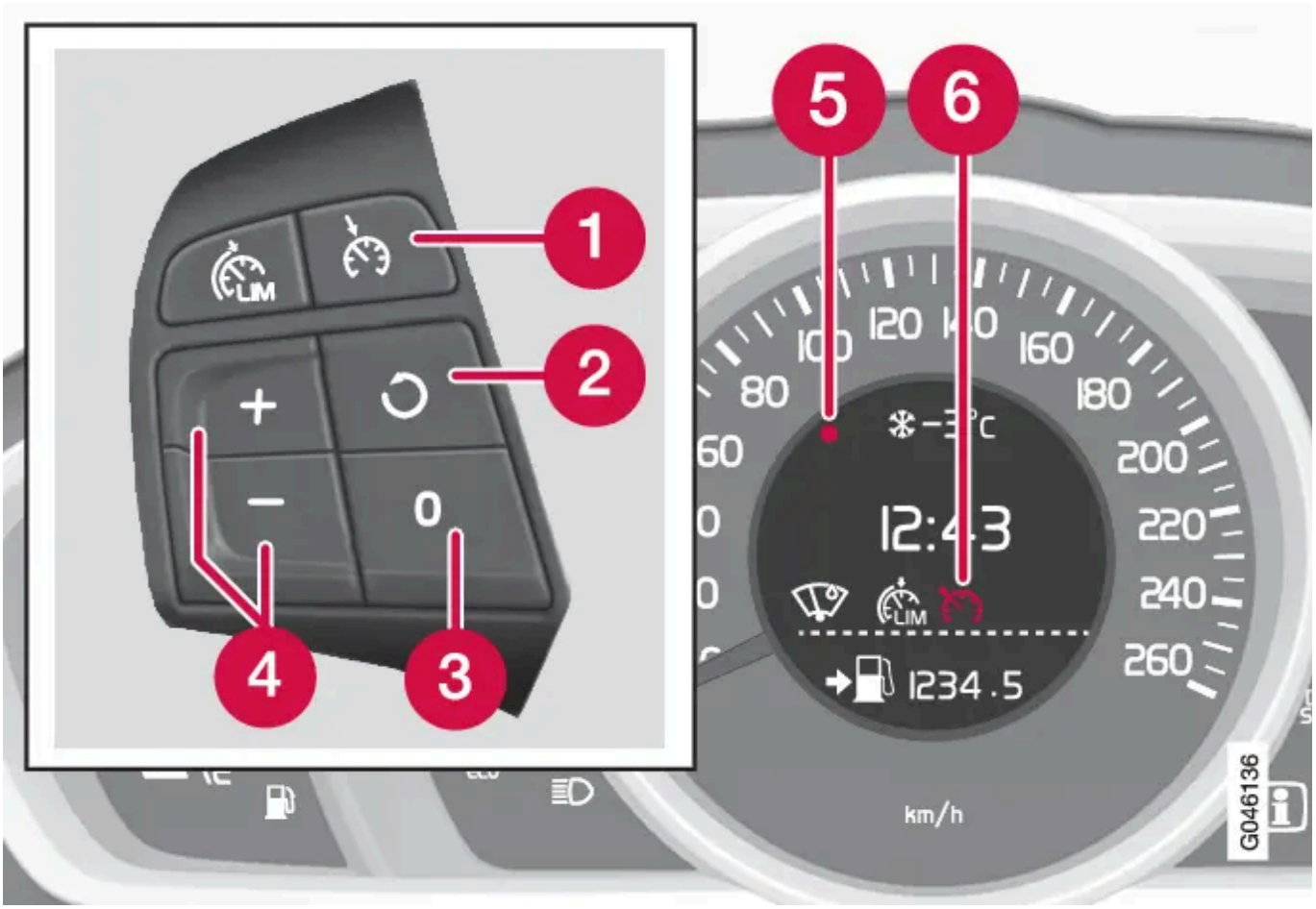
[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.6.11. Controlo da velocidade* - desactivação temporária e modo de espera

O controlo da velocidade (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade regular.
A função pode ser desactivada temporariamente e colocada em modo de espera.



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

Desactivação temporária - modo de espera

Para desactivar temporariamente o Cruise Control e colocá-lo em modo de espera:

- Pressione o botão **0**.

> A marca (5) do instrumento combinado e o símbolo (6) mudam da cor BRANCA para a CINZENTA - O Controlo da velocidade está temporariamente desactivado.

Modo de espera devido à acção do condutor

O controlo da velocidade desconecta-se temporariamente e é colocado automaticamente em modo de espera se:

- o travão convencional for utilizado
- a alavanca/selector das mudanças for deslocada para a posição **N**

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- o condutor mantiver velocidade superior à memorizada durante mais de 1 minuto.

O condutor deve então controlar a velocidade.

Um aumento temporário da velocidade, por ex: numa ultrapassagem, não afecta as definições - o automóvel regressa à última velocidade armazenada quando o pedal do acelerador é libertado.

Modo de espera automático

O controlo da velocidade desconecta-se temporariamente e é colocado em modo de espera se:

- rodas perderem a aderência
- rotação do motor demasiado baixa/elevada
- velocidade descer abaixo de cerca de 30 km/h.

O condutor deve então controlar a velocidade.

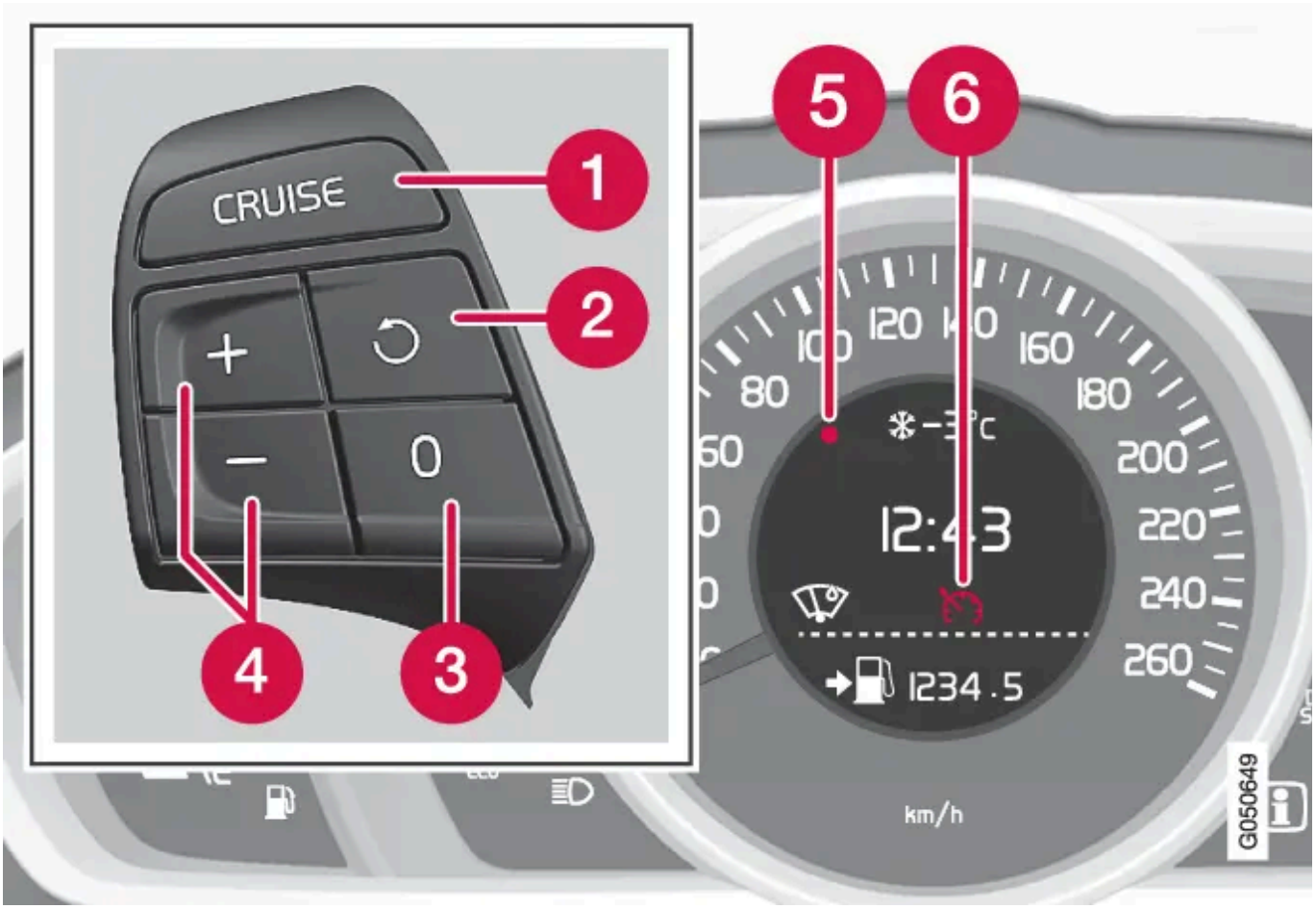
* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

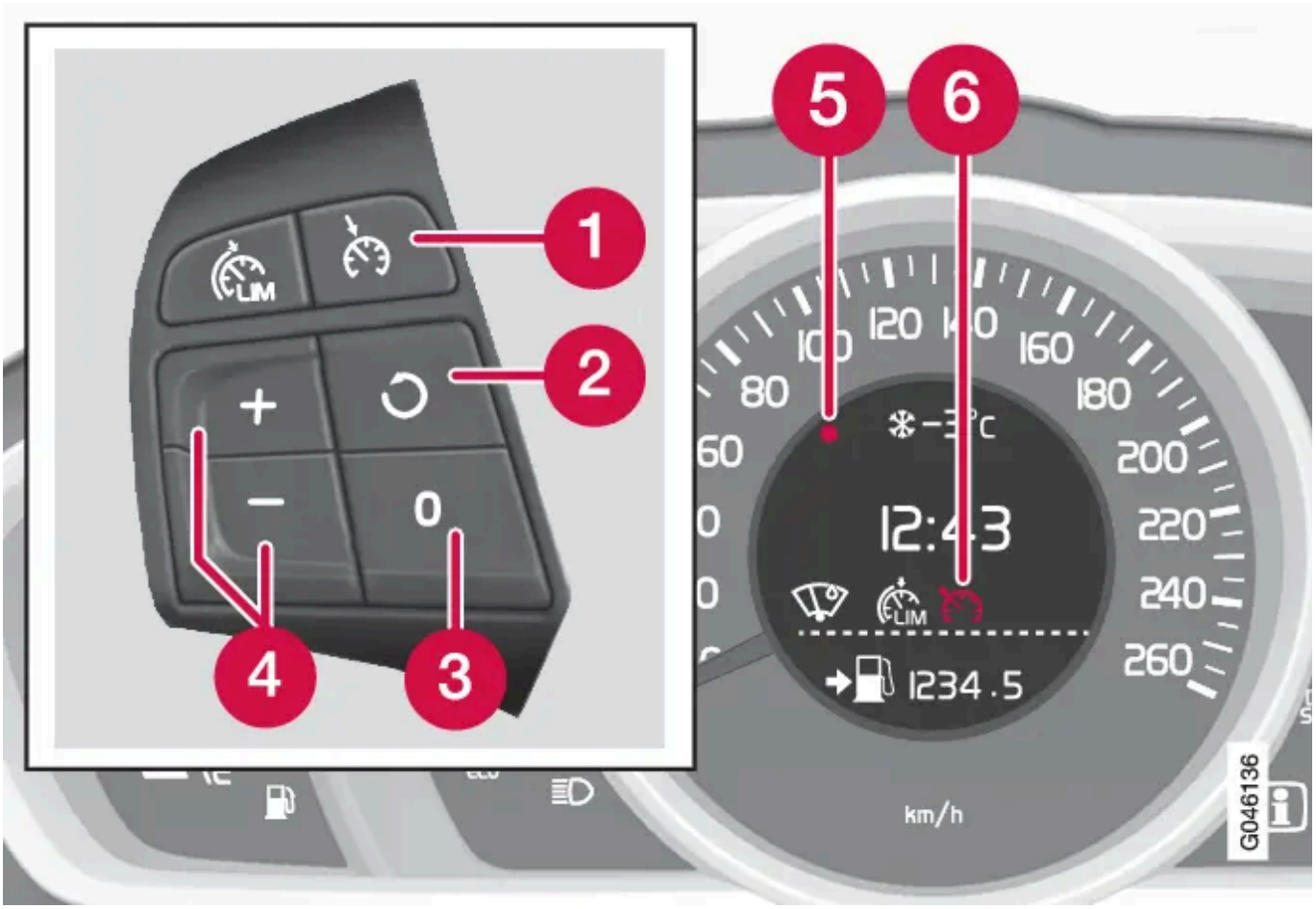
6.6.12. Controlo da velocidade*

O Cruise Control (CC – Cruise Control) auxilia o condutor a manter uma velocidade uniforme, o que permite uma condução relaxante em auto-estradas e em longas rectas de estradas nacionais com fluxo de trânsito regular.

Panorâmica geral



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **sem** Limitador de velocidade[1].



Teclado do volante e instrumento combinado no automóvel **com** Limitador de velocidade[1].

1. Controlo da velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera
4. Activar e ajustar a velocidade.
5. Velocidade seleccionada (CINZENTO = Modo de espera).
6. Controlo da velocidade activo - Símbolo BRANCO (CINZENTO = Modo de espera).

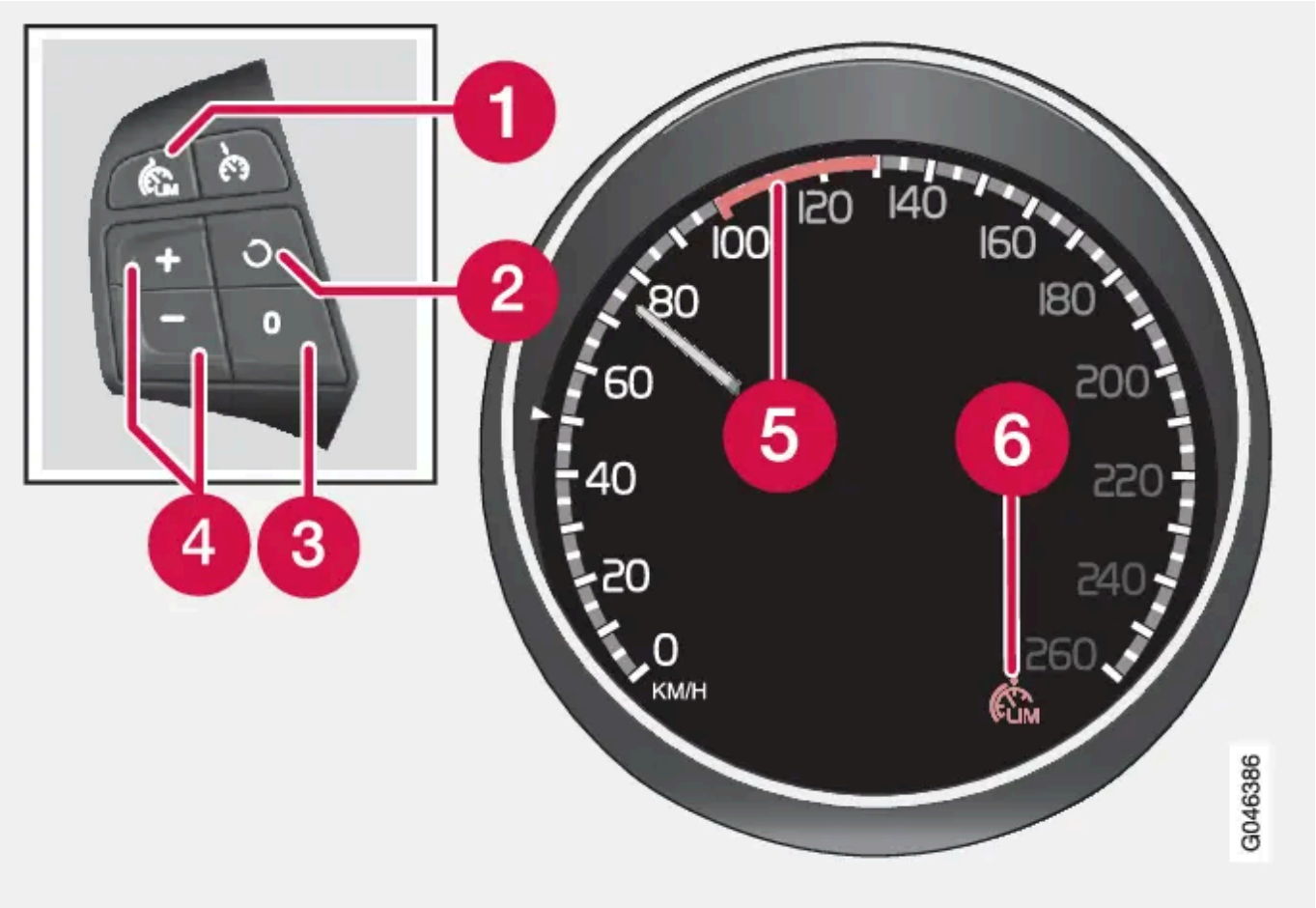
> **Aviso**
>
> O condutor deve ter sempre atenção às condições de trânsito e actuar quando o Controlo da velocidade não mantém uma distância e/ou velocidade adequadas.
>
> O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta.

* Opção/acessório.

[1] Num concessionário Volvo poderá encontrar informação actualizada sobre o que se aplica ao seu mercado.

6.6.13. Limitador de velocidade - recordar

Um Limitador de velocidade (Speed Limiter) pode ser entendido como controlo da velocidade adaptado - o condutor determina a velocidade com o acelerador mas o Limitador de velocidade evita que se ultrapasse inadvertidamente uma velocidade previamente definida/seleccionada.



Unidade de botões do volante instrumento combinado.

1. Limitador de velocidade - Ligado/Desligado.
2. O modo de espera cessa e a velocidade armazenada é retomada.
3. Modo de espera.
4. Activar e ajustar a velocidade máxima.
5. Velocidade seleccionada.
6. Limitador de velocidade activo.

Seleccionar e activar

Quando o Limitador de velocidade está activo aparece o seu símbolo (6) combinado com uma marca (5) junto à velocidade máxima definida no instrumento combinado.

A selecção e armazenamento na memória da velocidade máxima permitida pode ser feita tanto em andamento como em repouso.

Durante a condução

1 Pressione no botão do volante para accionar o Limitador de velocidade.

> O símbolo (6) do Limitador de velocidade acende-se no instrumento combinado.

2 Quando o automóvel avança com a velocidade máxima desejada: Pressione um dos botões do volante, + ou −, até que o instrumento combinado exiba uma marca (5) junto à velocidade máxima desejada.

> O Limitador de velocidade está activo e a velocidade máxima definida está memorizada.

Em repouso

1 Pressione no botão do volante para accionar o Limitador de velocidade.

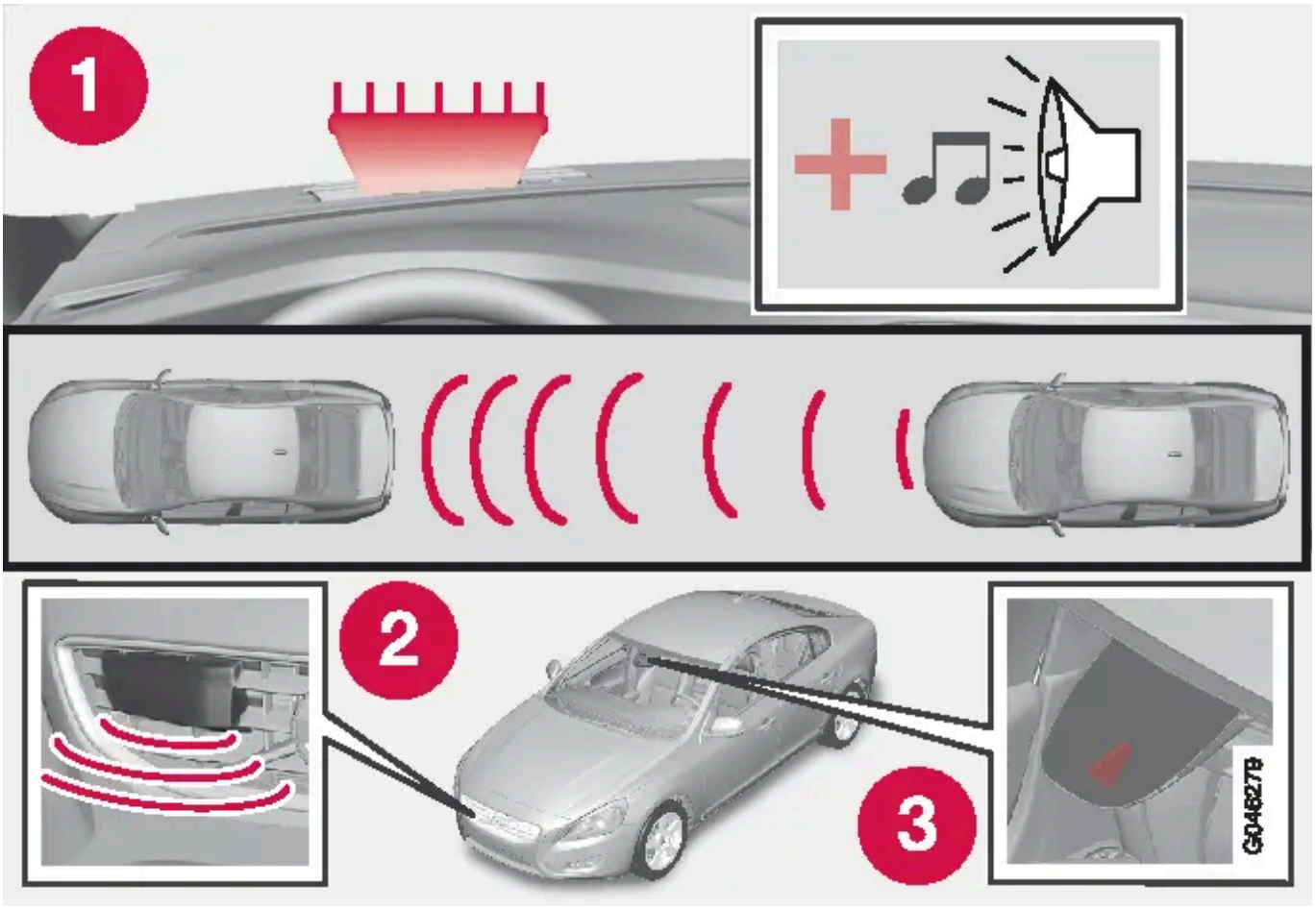
2 Avence com o botão + até o instrumento combinado exibir uma marca (5) junto à velocidade máxima desejada.

> O Limitador de velocidade está activo e a velocidade máxima definida está memorizada.

6.7. Sistema de aviso de colisão

6.7.1. Avisador de colisão*- funcionamento

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.



Descrição geral da função [1].

1 Sinal de aviso audiovisual perante risco de colisão.

2 Sensor de radar [2]

3 Sensor de câmara

O Avisador de colisão com travão automático actua em três fases pela ordem seguinte:

- **Aviso de colisão**
- **Apoio de travão** [3]
- **Travão automático** [3]

O Avisador de colisão e o City Safety™ complementam-se um ao outro.

1 - Aviso de colisão

O condutor é avisado perante a iminência de colisão.

O Avisador de colisão consegue detectar peões, ciclistas ou veículos em repouso ou que se desloquem na mesma direcção à frente do veículo.

Perante o risco de colisão com um peão, um ciclista ou um veículo, a atenção do condutor é despertada com um sinal de aviso (1) vermelho a piscar e um sinal acústico.

2 - Apoio de travão [2]

Se o risco de colisão aumentar após o aviso de colisão, então é activado o apoio de travão.

Isto significa que o sistema de travagem é preparado para uma travagem rápida, aplicando ligeiramente os travões que pode ser sentido como um ligeiro "sacão".

Se o pedal do travão for devidamente pressionado a travagem é feita com a capacidade total de travagem.

O apoio de travão também reforça a travagem do condutor caso o sistema determine que a travagem aplicada não seja suficiente para evitar uma colisão.

3 - Travão automático [2]

Na última fase é activada a função de travagem automática.

Se, neste caso, o condutor não iniciar uma manobra evasiva perante um risco de colisão iminente, a função travão automático entra em acção - independentemente do condutor actuar ou não o travão. A travagem é então executada com toda a capacidade de travagem para reduzir a velocidade de colisão ou com capacidade de travagem limitada, caso esta seja suficiente para evitar uma colisão. Para os ciclistas o aviso e a acção de travagem completa podem surgir muito tarde ou em simultâneo.

Aviso

O avisador de colisão não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada. O avisador de colisão não reage a veículos ou ciclistas que conduzam noutra direcção, nem a animais.

O aviso é activado apenas na iminência de elevado risco de colisão. O capítulo "Funcionamento" e o capítulo "Limitações" informam sobre as limitações que o condutor deve ter presentes antes de utilizar o Avisador de colisão com travão automático.

O aviso e a acção do travão para peões e ciclistas desligam-se com velocidades superiores a 80 km/h.

O aviso e a acção do travão para peões e ciclistas não funciona no escuro e em túneis - também não funciona com a iluminação pública.

A função de travão automático pode evitar uma colisão ou reduzir a velocidade de colisão. Para assegurar a potência total de travagem o condutor deve sempre pressionar o travão - mesmo quando o automóvel trava automaticamente.

Nunca aguarde por um aviso de colisão. O condutor assume sempre a responsabilidade pela distância e velocidade correctas - mesmo quando utiliza o Avisador de colisão com travão automático.

* Opção/acessório.

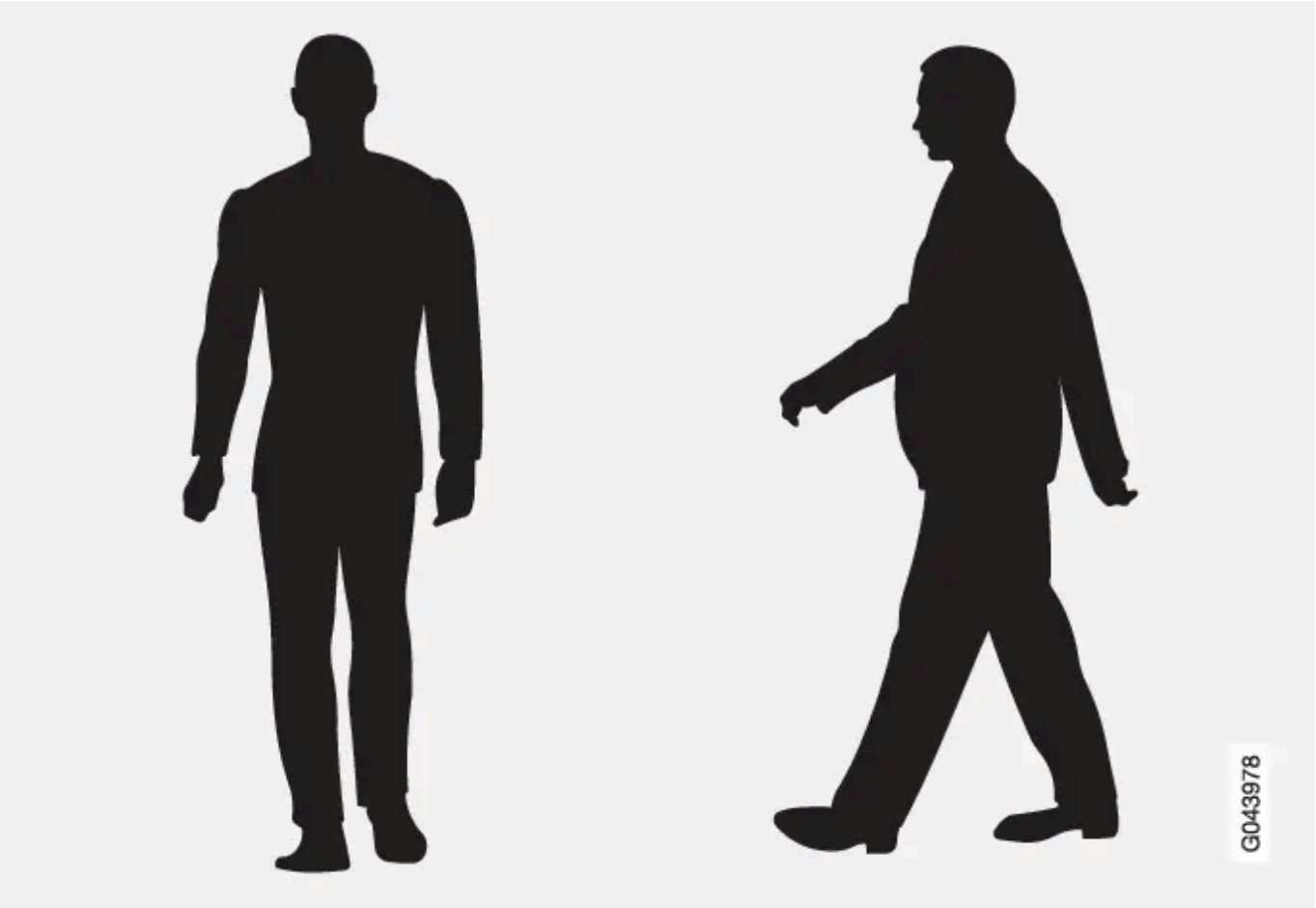
[1] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

[2] Apenas com sistema Nível 2.

[3] **Apenas com sistema Nível 2.**

6.7.2. Avisador de colisão* - detecção de peões

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.



Exemplo ideal de como o sistema interpreta um peão com os contornos do corpo bem definidos.

Para o melhor desempenho do sistema é necessário que a função do sistema que identifica peões obtenha uma informação clara dos contornos do corpo - é necessário reconhecer a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, a parte superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

O sistema pode não detectar um peão caso grandes áreas do seu corpo não sejam visíveis para a câmara da função.

- Para que um peão seja identificado tem de ser reconhecido como um todo e possuir um comprimento mínimo de 80 cm.
- A capacidade do sensor de câmara para identificar um peão em crepúsculo ou amanhecer é limitada - tal como o olho humano.
- A capacidade de identificação de peões do sensor de câmara é desactivada na escuridão ou em túneis - mesmo com iluminação pública.

Aviso

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar. A função não consegue detectar todos os peões em todas as situações e, por exemplo, não vê:

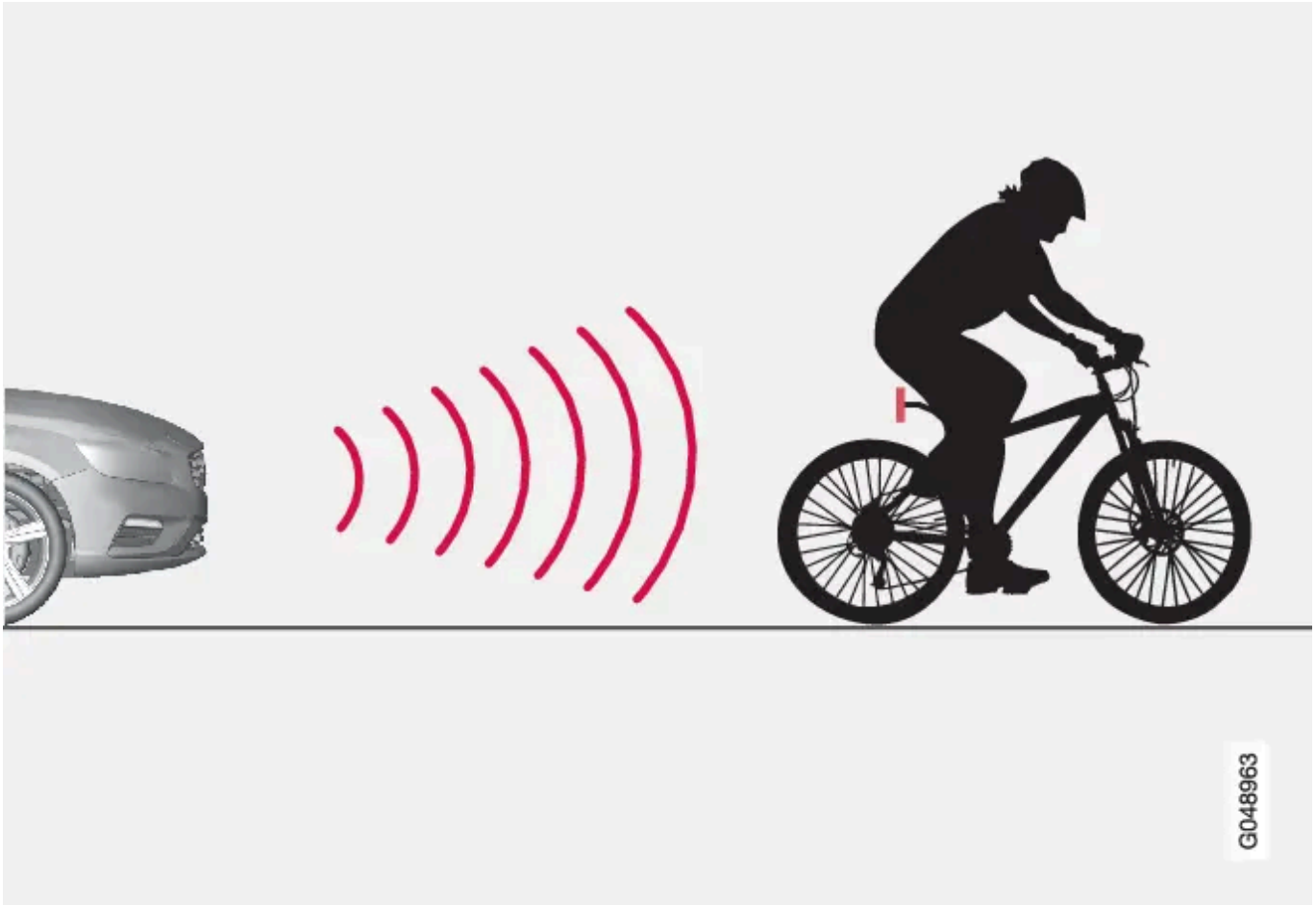
- peões parcialmente ocultos, pessoas com roupas que escondam os contornos do corpo ou peões com altura inferior a 80 cm.
- peões que transportem objectos de grandes dimensões.

O condutor é sempre responsável pela condução correcta do automóvel e pelas distâncias de segurança adequadas à velocidade.

* Opção/acessório.

6.7.3. Avisador de colisão* - detecção de ciclistas

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.



A função "vê" apenas ciclistas a partir de trás, que se desloquem no mesmo sentido.

Exemplo ideal do que o sistema interpreta como ciclista - com os contornos do corpo e da bicicleta nítidos, a partir de trás e na linha central no automóvel.

Para o melhor desempenho do sistema é necessário que a função do sistema que identifica um ciclista obtenha uma informação clara dos contornos do corpo e da bicicleta - é necessário reconhecer a bicicleta, a cabeça, os braços, os ombros, as pernas, a parte superior e inferior do corpo e os movimentos normais de uma pessoa.

O sistema pode não detectar um ciclista caso grandes áreas do seu corpo ou da bicicleta não sejam visíveis para a câmara da função.

- Para que a função detecte um ciclista este tem de ser um adulto sentado numa bicicleta de adulto.
- A bicicleta tem de estar equipada com um reflector vermelho atrás, bem visível e homologado [1], montado a pelo menos 70 cm acima do piso.
- A função apenas pode detectar ciclistas a partir de trás, no mesmo sentido e alinhados com o automóvel - não vistos na diagonal ou de lado.
- Os ciclistas que se deslocam junto à margem esquerda ou direita da projecção das linhas laterais do automóvel podem ser detectados demasiado tarde ou mesmo não ser detectados.
- A capacidade da função para detectar um ciclista no crepúsculo ou ao amanhecer é limitada - tal como o olho humano.
- A capacidade de identificação de ciclistas da função é desactivada na escuridão ou em túneis - mesmo com iluminação pública.
- Para uma detecção de ciclistas optimizada a função City Safety™ deve estar activada, ver City Safety™.

Aviso

Avisador de colisão com travão automático & detecção de ciclistas é um meio auxiliar.

A função não consegue detectar:

- todos os ciclistas em todas a situações e não detecta, por exemplo, ciclistas parcialmente ocultos.
- ciclistas em roupas que dissimulem os contornos do corpo ou que apareçam dos lados.
- bicicletas sem reflector vermelho orientado para trás.
- bicicletas carregadas com objectos grandes.

O condutor é sempre responsável pela condução correcta do automóvel e pelas distâncias de segurança adequadas à velocidade.

* Opção/acessório.

[1] O reflector deve cumprir as recomendações e exigências das autoridades rodoviárias do respectivo mercado.

6.7.4. Avisador de colisão* - limitações do sensor de câmara

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.
A função utiliza o sensor de câmara do automóvel, que possui algumas limitações.

O sensor de câmara do automóvel é utilizado - para além do Avisador de colisão com travão automático - pelas seguintes funções:

- Máximos automáticos
- Informação de placas de trânsito
- Driver Alert Control - DAC
- Assistência em fila

Nota

Mantenha a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara limpa de gelo, neve, embaciamento e sujidade.

Não cole nem instale qualquer objecto no pára-brisas em frente ao sensor de câmara, a sua funcionalidade pode ficar reduzida e uma ou mais câmaras, consoante o sistema, podem deixar de funcionar.

O sensor de câmara têm limitações semelhantes às do olho humano, ou seja, "vê" pior em condições de escuridão, neve ou chuva fortes, nevoeiro denso, etc. Nestas condições as funções dependentes da câmara podem ser fortemente reduzidas ou desactivadas temporariamente.

Também a luz forte frontal, reflexos na estrada, pisos com neve ou gelo, pisos sujos ou marcações da faixa de rodagem pouco visíveis podem reduzir fortemente as funções que utilizam o sensor de câmara para, por exemplo: a leitura da estrada e a detecção de peões ou outros veículos.

O campo de visão do sensor de câmara é limitado pelo que, em certas situações, peões, ciclistas e veículos, podem não ser detectados ou ser detectados mais tarde do que o esperado.

A temperaturas muito elevadas a câmara desactiva-se automaticamente durante cerca de 15 minutos após o arranque do motor, para assim proteger as funções da câmara.

Detecção de avarias e soluções

Se o mostrador exibir a mensagem **Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual**, isso significa que o sensor de câmara está bloqueado e não consegue detectar peões, ciclistas, veículos ou marcações de via à frente do automóvel.

Significa, também, que - além do Aviso de Colisão com travão automático - as seguintes funções também não terão funcionalidade completa:

- Máximos automáticos
- Driver Alert Control
- Assistência em fila
- Informação de placas de trânsito

Na tabela seguinte estão incluídas causas prováveis para o aparecimento da mensagem, assim como medidas adequadas a tomar.

Causa	Medidas
A superfície do pára-brisas em frente à câmara está suja ou coberta por gelo ou neve.	Limpe a superfície do pára-brisas em frente à câmara de sujidade, gelo ou neve.
Nevoeiro denso ou chuva ou neve intensas prejudicam a visibilidade da câmara.	Nenhuma medida. Por vezes a câmara não funciona com forte precipitação.
A superfície do pára-brisas em frente à câmara está limpa mas a mensagem mantém-se.	Espere um momento. Pode demorar alguns minutos para a câmara detectar a visibilidade.
Entrou sujidade entre o interior do pára-brisas e a câmara.	Visite uma oficina para limpeza do pára-brisas em frente à cobertura da câmara - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

6.7.5. Avisador de colisão*

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" activa-se em situações em que o condutor já deveria ter actuado o travão, por esta razão a função não pode auxiliar o condutor em todas as situações.

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" foi concebido para ser activado o mais tarde possível de modo a evitar acções desnecessárias.

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" pode evitar uma colisão ou reduzir a velocidade de colisão.

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" não deve ser utilizado para alterar o modo de condução do automóvel - se o condutor apenas confiar na travagem do Avisador de colisão com travão automático acabará por sofrer uma colisão mais cedo ou mais tarde.

Dois níveis de sistema

Consoante o equipamento presente no automóvel, a função "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" pode apresentar-se em duas variantes:

Nível 1

O condutor apenas é avisado [1] do surgimento de obstáculos com sinais visuais e acústicos - não há qualquer travagem automática, o condutor tem de travar.

Nível 2

O condutor é avisado do surgimento de obstáculos com sinais visuais e acústicos - o automóvel trava automaticamente se o condutor não actuar no devido tempo.

> **Importante**
>
> A manutenção do "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" e respectivos componentes deve ser realizada apenas em oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Com "Nível 1" não existe qualquer aviso para ciclistas.

6.7.6. Avisador de colisão* - símbolos e mensagens

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Collision warning system DESL	O avisador de colisão está desligado. Aparece ao arrancar o motor. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.
	Aviso colisão não disponível	O avisador de colisão não pode ser activado. Aparece quando o condutor tenta activar a função. A mensagem apaga-se passados cerca de 5 segundos ou após se pressionar o botão OK.

Símbolo[1]	Mensagem	Significado
	Travagem automática foi ativada	O travão automático foi activado. A mensagem apaga-se com uma pressão no botão OK.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe a superfície do pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Radar bloqueado Ver manual	O avisador de colisão com o travão automático está temporariamente fora de funções. O sensor de radar está bloqueado e não pode detectar outros veículos em situações de, por exemplo, chuva forte ou acumulação de neve em frente do sensor de radar. Leia sobre as limitações do sensor de radar.
	Aviso colisão Revisão necess.	O avisador de colisão com travão automático está totalmente ou parcialmente fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

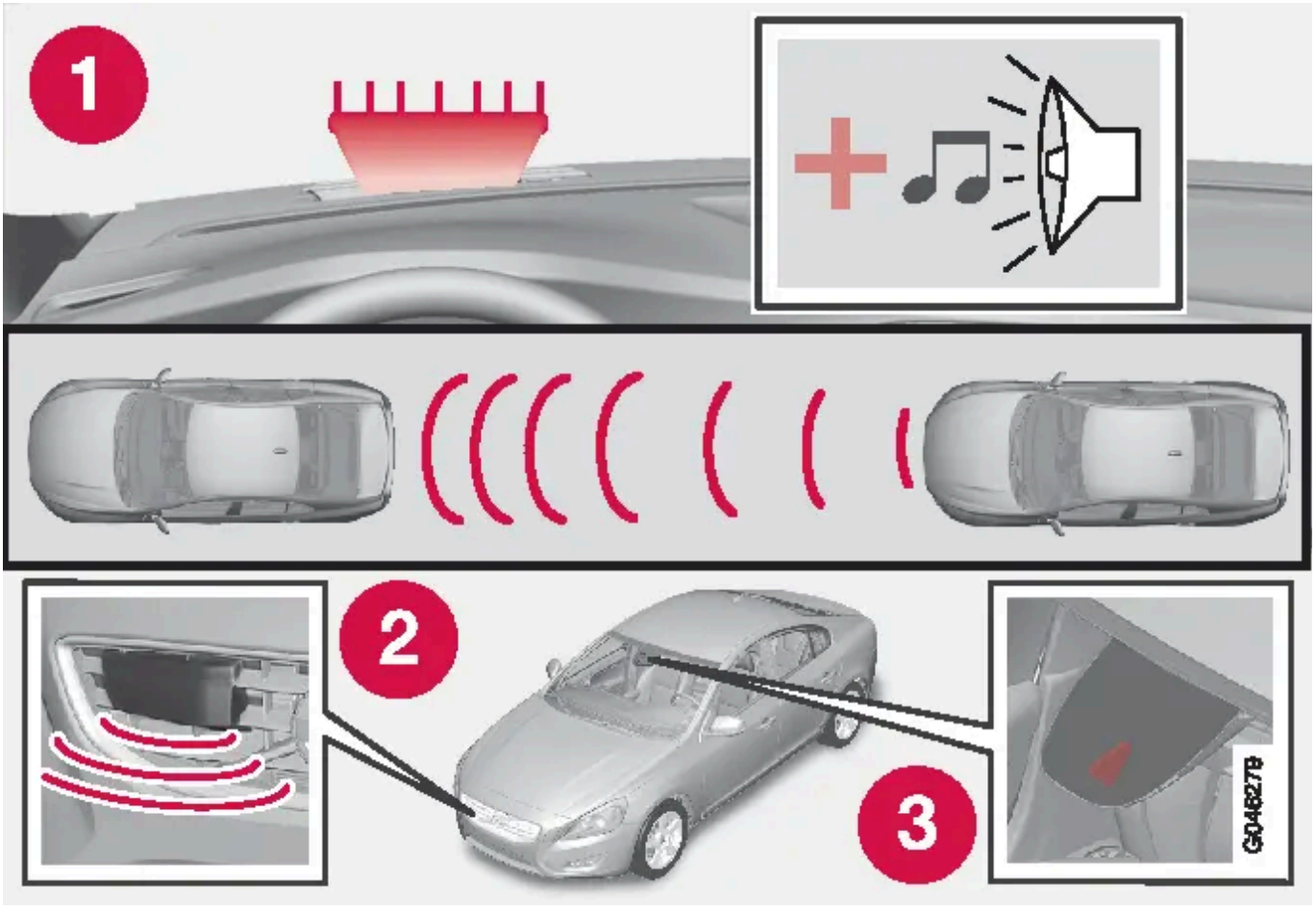
* Opção/acessório.

[1] Os símbolos são ilustrativos - podem variar com o mercado e o modelo automóvel.

6.7.7. Avisador de colisão* - utilização

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

Sinais de aviso Ligado e desligado



1. Sinal de aviso acústico e visual perante risco de colisão. [1]

É possível seleccionar se os sinais de aviso acústicos e visuais do Avisador de colisão devem estar ligados ou desligados.

Ao arrancar o motor é assumida automaticamente a definição que se encontrava seleccionada quando o motor foi desligado.

> **Nota**
>
> As funções Apoio de travagem e Travão automático estão sempre ligadas - não podem ser desligadas.

As configurações do Avisador de colisão podem ser feitas no ecrã da consola central e no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Sinal luminoso e sonoro

Quando o aviso luminoso e acústico do Avisador de colisão está activado, a lâmpada de aviso é testada (n.º [1] na imagem anterior) em cada arranque do motor acendendo brevemente e separadamente os pontos luminosos da lâmpada de aviso.

Após o arranque do motor pode-se desligar o sinal luminoso e sonoro:

- Aceda a **Aviso de colisão** em **Sistema de apoio à condução** no sistema de menus MY CAR MY CAR - seleccione para desmarcar a função.

Sinal sonoro

Após o arranque do motor o som de aviso pode ser activado/desactivado separadamente:

- Aceda a **Sinal de alerta** em **Aviso de colisão** no sistema de menus MY CAR MY CAR - seleccione Lig. ou Desl.

Posteriormente o aviso de colisão é indicada apenas com o sinal luminoso.

Definir a distância de aviso

A distância de aviso determina a que distância o aviso visual e acústico é disparado.

- Aceda a **Distância de alerta** em **Aviso de colisão** no sistema de menus MY CAR MY CAR - seleccione **Longa**, **Normal** ou **Curto**.

A distância de aviso determina a sensibilidade do sistema. A Distância de aviso **Longa** fornece um aviso mais cedo. Tente primeiro utilizar **Longa** e, caso esta definição forneça muitos avisos, o que por vezes pode ser irritante, mude para a distância de aviso **Normal**.

Utilize a distância de aviso **Curto** apenas em casos excepcionais, como por exemplo: em condução dinâmica.

Nota

Quando o controlo da velocidade adaptativo é utilizado, a luz de aviso e o aviso sonoro são utilizados pelo controlo da velocidade mesmo que o Avisador de colisão esteja desligado.

O Avisador de colisão alerta o condutor perante o risco de colisão, mas a função não diminui o tempo de reacção do condutor.

Para que o alerta de colisão seja eficaz, conduza sempre com o Alerta de distância definido para o intervalo 4-5.

Nota

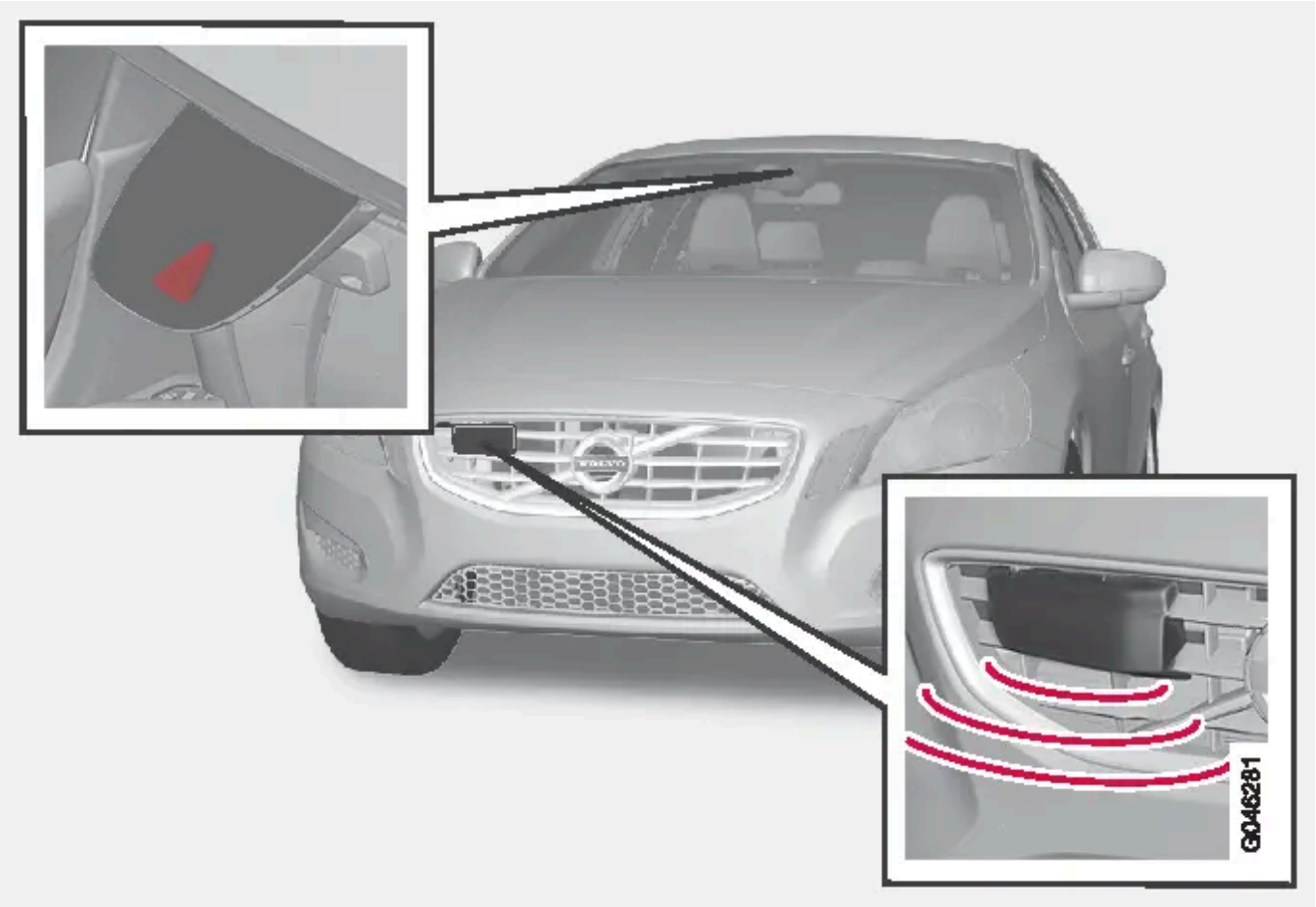
Mesmo com a distância de aviso em **Longa** podem surgir avisos tardios. Por exemplo: com grandes diferenças de velocidade ou caso o automóvel da frente proceda a uma travagem brusca.

Aviso

Nenhum sistema automático pode garantir o funcionamento 100 % correcto em todas as situações. Nunca teste o Avisador de colisão com travão automático em pessoas ou veículos - pode causar danos graves e perigo para a vida.

Verificar as definições

As configurações presentes podem ser verificadas através do ecrã da consola central e do sistema de menus MY CAR.



Sensor de radar e de câmara[2].

Para que os sensores funcionem correctamente têm que ser mantidos limpos de sujidade, gelo e neve, e devem ser lavados a intervalos regulares com água e champô para automóvel.

> **Nota**
>
> Sujidade, gelo e neve sobre os sensores reduzem a funcionalidade e podem impedir a medição.

* Opção/acessório.

[1] A imagem é ilustrativa - o modelo automóvel e os elementos podem variar.

[2] NOTA! A imagem é ilustrativa - os detalhes podem variar com o modelo do automóvel.

6.7.8. Avisador de colisão*- limitações

O "Avisador de colisão com travão automático e detecção de ciclistas e peões" é um meio auxiliar para assistir o condutor perante o risco de colisão contra um peão ou contra um ciclista ou um veículo que esteja parado ou que conduza na mesma direcção.

A função possui algumas limitações - por ex.: apenas está activa a partir de cerca de 4 km/h.

O sinal de aviso visual do Avisador de colisão (ver (1) na imagem) pode ser difícil de detectar em situação de forte luz solar, reflexos, utilização de óculos de sol ou caso o condutor não esteja a olhar para a frente. Por estas razões, o som de aviso deve estar sempre activado.

Com piso escorregadio a distância de travagem é maior, o que pode reduzir a capacidade para evitar colisões. Nestas situações, os sistemas ABS e ESC proporcionam a melhor capacidade de travagem possível, mantendo a estabilidade.

Nota

O sinal de aviso visual pode ficar temporariamente fora de funções com temperaturas elevadas no habitáculo causadas por forte incidência solar, por exemplo. Perante esta ocorrência, o sinal de aviso sonoro é activado mesmo que esteja desactivado no sistema de menus.

- Podem não surgir avisos caso a distância ao veículo da frente seja curta ou sejam efectuados grandes movimentos com o volante ou os pedais, por exemplo: com um estilo de condução activo.

Aviso

Os avisos ou as acções e travagem podem ocorrer demasiado tarde, ou mesmo não ocorrer, caso situações de trânsito ou factores exteriores não permitam que o sensor de radar ou de câmara detectem correctamente um peão ou um veículo ou ciclista à frente.

O sistema do sensor possui um alcance limitado para peões e ciclistas [1] - o sistema pode reagir de modo mais eficaz com avisos e travagens com velocidade até 50 km/h. Para veículos parados ou em marcha lenta, os avisos e as travagens são eficazes com velocidades até 70 km/h.

Os avisos para veículos parados ou em marcha lenta podem ficar fora de funções devido a escuridão ou fraca visibilidade.

O aviso e a acção do travão para peões e ciclistas desligam-se a velocidades superiores a 80 km/h.

O avisador de colisão utiliza os mesmo sensores de radar que o Controlo da velocidade adaptativo. Leia mais sobre as limitações do sensor de radar.

Caso os avisos sejam frequentes e incomodativos, pode-se reduzir a distância de aviso. Assim, o sistema avisa perante situações mais próximas o que reduz o número de avisos.

Com a marcha-atrás engatada o Avisador de colisão com travão automático fica temporariamente desactivado.

Avisador de colisão com travão automático não é activado a baixas velocidades - abaixo do 4 km/h - por isso, o sistema não reage quando se aproxima do veículo da frente muito lentamente, por ex: ao estacionar.

Em situações que o condutor demonstre uma condução activa e consciente, o aviso de colisão pode ser atrasado para minimizar avisos desnecessários.

Quando o Travão automático evita uma colisão com um objecto parado, o veículo permanece parado até 1,5 segundos. Se o automóvel for travado devido a um veículo em andamento, a velocidade é reduzida para a mesma velocidade que a do veículo que se encontra à frente.

Em automóveis com transmissão manual, o motor pára quando o Travão automático pára o automóvel, caso o condutor não consiga entretanto pressionar o pedal da embraiagem.

* Opção/acessório.

[1] Para os ciclistas o aviso e a acção completa do travão pode surgir muito tarde ou em simultâneo.

6.8. Assistência de faixa de rodagem

6.8.1. Assistência em fila (LDW) - limitações

Os sensores de câmara da Assistência de faixa de rodagem (Lane Departure Warning) possuem limitações semelhantes às do olho humano.

Para mais informações, leia sobre as limitações do sensor de câmara.

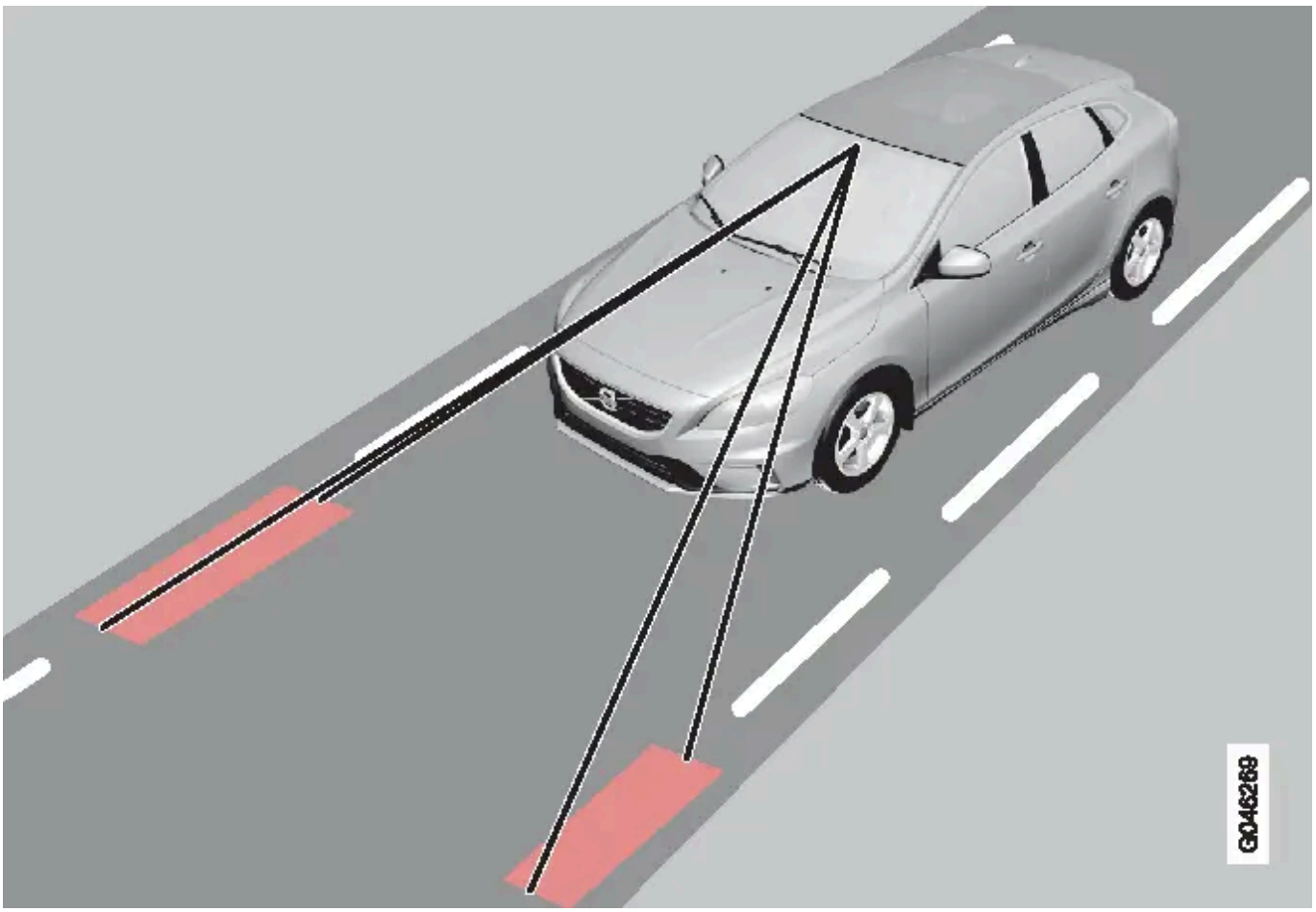
> **Nota**
>
> Existem algumas situações em que o LDW não emite qualquer aviso, por ex.:
>
> - Indicador de mudança de direcção ligado
> - Condutor tem o pé no pedal do travão[1]
> - Pressão rápida no pedal do acelerador[1]
> - Movimentos rápidos do volante[1]
> - Curvas muito violentas em que o automóvel incline.

[1] Quando "**Sensibilidade aumentada**" está seleccionado ainda é emitido um aviso, ver Assistência em fila (LDW) - funcionamento.

6.8.2. Assistência a manutenção de faixa (LDW)*

A Assistência de faixa de rodagem (Lane Departure Warning) tem como objectivo, em auto-estradas ou semelhantes, ajudar o condutor a reduzir o risco do veículo de sair da sua faixa de rodagem em determinadas situações.

Princípio do LDW



(A imagem é ilustrativa - não específica do modelo.)

Uma câmara faz a leitura das linhas laterais na estrada/faixa de rodagem.

Se automóvel cruzar uma das linhas laterais o condutor é avisado com um sinal sonoro.

> **Nota**
>
> O condutor é avisado apenas uma vez sempre que as rodas cruzem uma linha. Também não soa qualquer alarme quando o automóvel tem a linha entre as rodas.

> **Aviso**
>
> A assistência em fila é apenas um meio de auxílio ao condutor e não funciona em todas as situações de trânsito, meteorologia ou estrada.
>
> O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

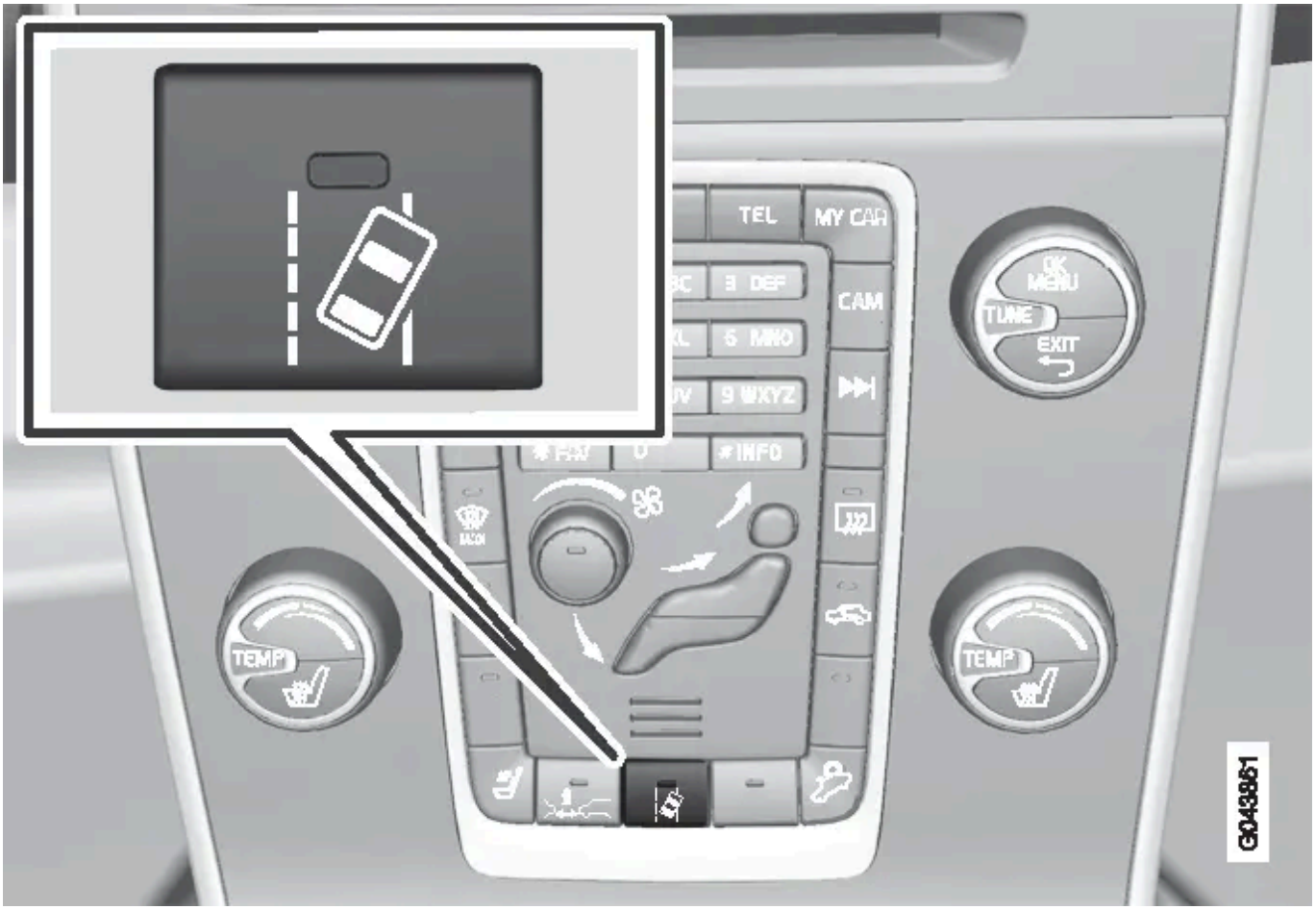
* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

6.8.3. Assistência em fila (LDW) - funcionamento

A função Assistência de faixa de rodagem (Lane Departure Warning) permite algumas configurações.

Lig. & Desl.



Pressione o botão da consola central para activar ou desligar a função. O botão fica aceso quando a função está ligada.

A função é complementada no instrumento combinado com imagens explicativas em diferentes situações.

Definições pessoais

As configurações são feitas no ecrã da consola centra através do sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus ver MY CAR.

Seleccione entre as alternativas:

- **Ligado no arranque** - A função permanece em modo de espera sempre que o motor é arrancado. Caso contrário obtém-se o mesmo valor que estava presente quando o motor foi desligado.
- **Sensibilidade aumentada** - A sensibilidade aumenta, o alarme surge mais cedo e são admitidas menos limitações.

6.8.4. Assistência em fila (LDW) - utilização

A Assistência de faixa de rodagem (Lane Departure Warning) é complementada no instrumento combinado com imagens explicativas em diferentes situações. Seguem-se alguns exemplos:

Linhas laterais da função LDW.

- O símbolo LDW possui linhas laterais a BRANCO - a função está activa e detecta/"vê" uma linha lateral ou ambas as linhas.
- O símbolo LDW possui linhas laterais a CINZENTO - a função está activa mas não vê a linha lateral do lado esquerdo ou direito.

ou

- O símbolo LDW possui linhas laterais a CINZENTO - a função está em modo de espera devido ao facto da velocidade ser inferior a 65 km/h.
- O símbolo LDW não possui linhas laterais - a função está desactivada.

6.8.5. Assistência em fila (LDW) - símbolos e mensagens

Em situações que a Assistência de faixa de rodagem cessa pode aparecer um símbolo no instrumento combinado com uma mensagem explicativa - nestes casos siga a recomendação indicada.

Exemplo de mensagem:

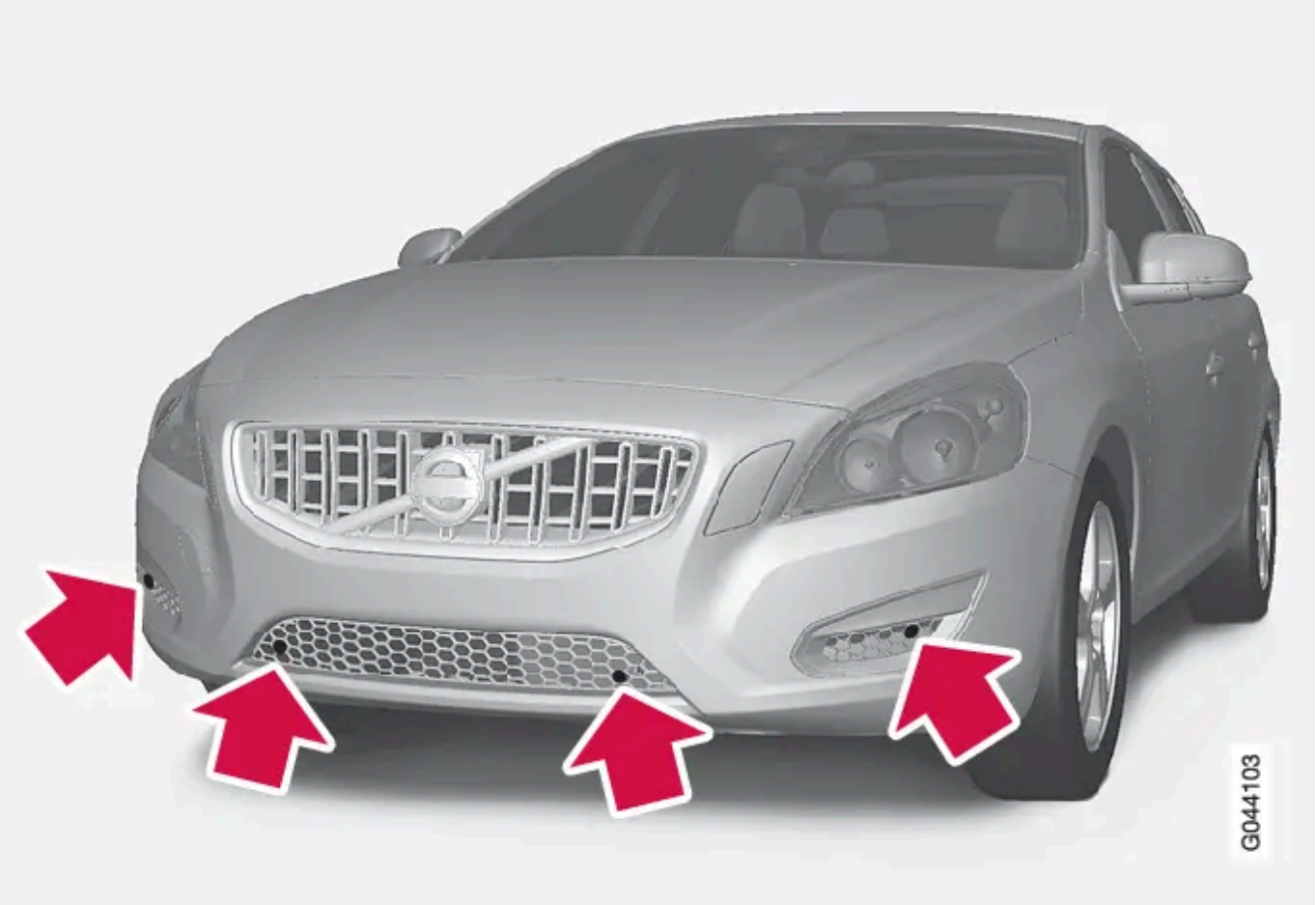
Símbolo	Mensagem	Significado
	Lane Departure Warning LIG/Lane Departure Warning DESL	A função está ligada/desligada. Aparece ao ligar/desligar. O texto desaparece passados cerca de 5 segundos.
	Sensores pára-brisas bloqueados Ver manual	O sensor de câmara encontra-se temporariamente fora de funções. Aparece, por exemplo, com neve, gelo ou sujidade no pára-brisas. • Limpe o pára-brisas em frente ao sensor de câmara. Leia sobre as limitações do sensor de câmara.
	Sistema Driver Alert Revisão necess.	Sistema fora de funções. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

6.9. Sist Park assist

6.9.1. Assistência de estacionamento* - limpeza dos sensores

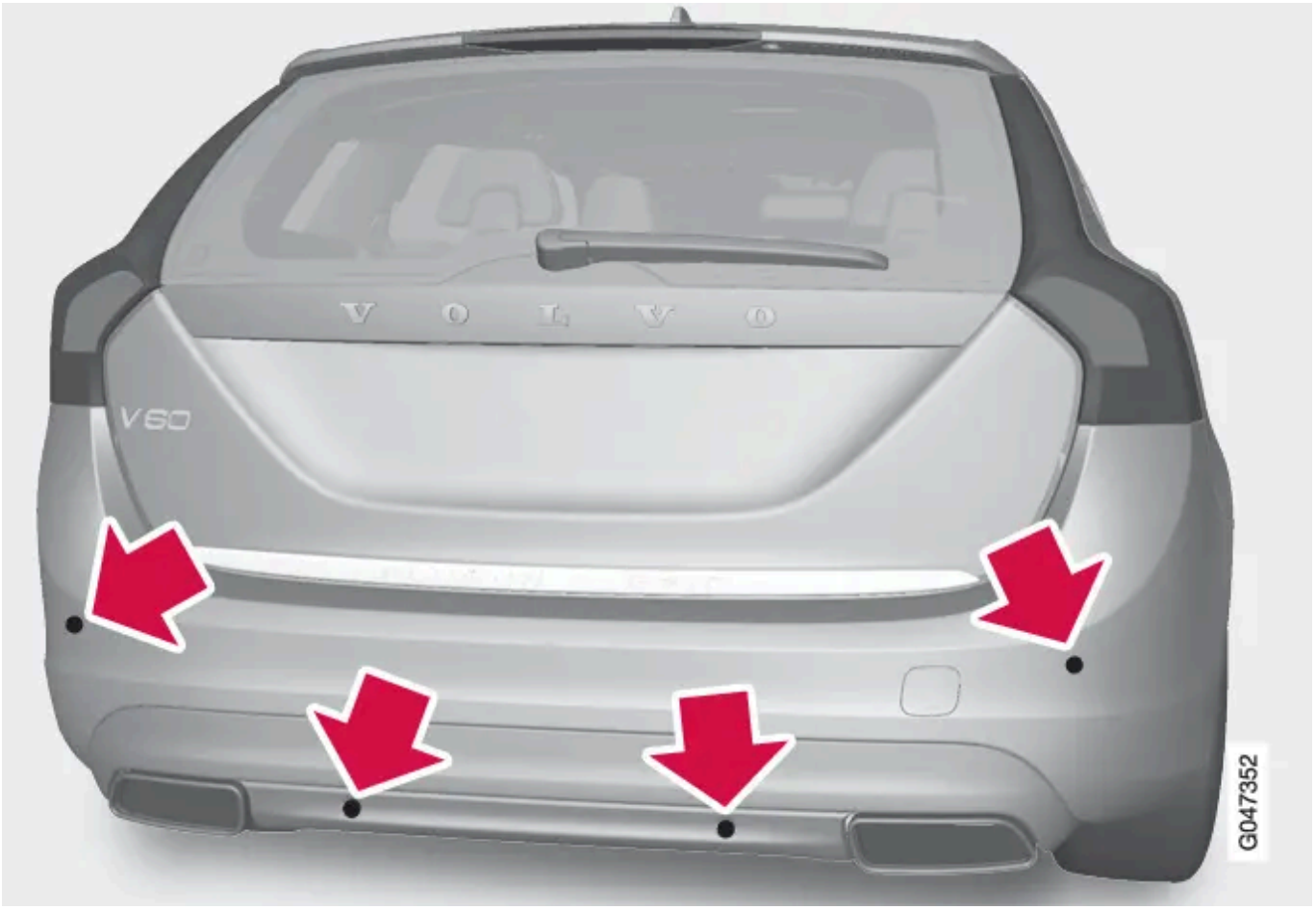
A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

Para que os sensores funcionem correctamente têm que ser limpos a intervalos regulares com água e champô para automóvel.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Localização dos sensores à frente.



Localização dos sensores atrás.

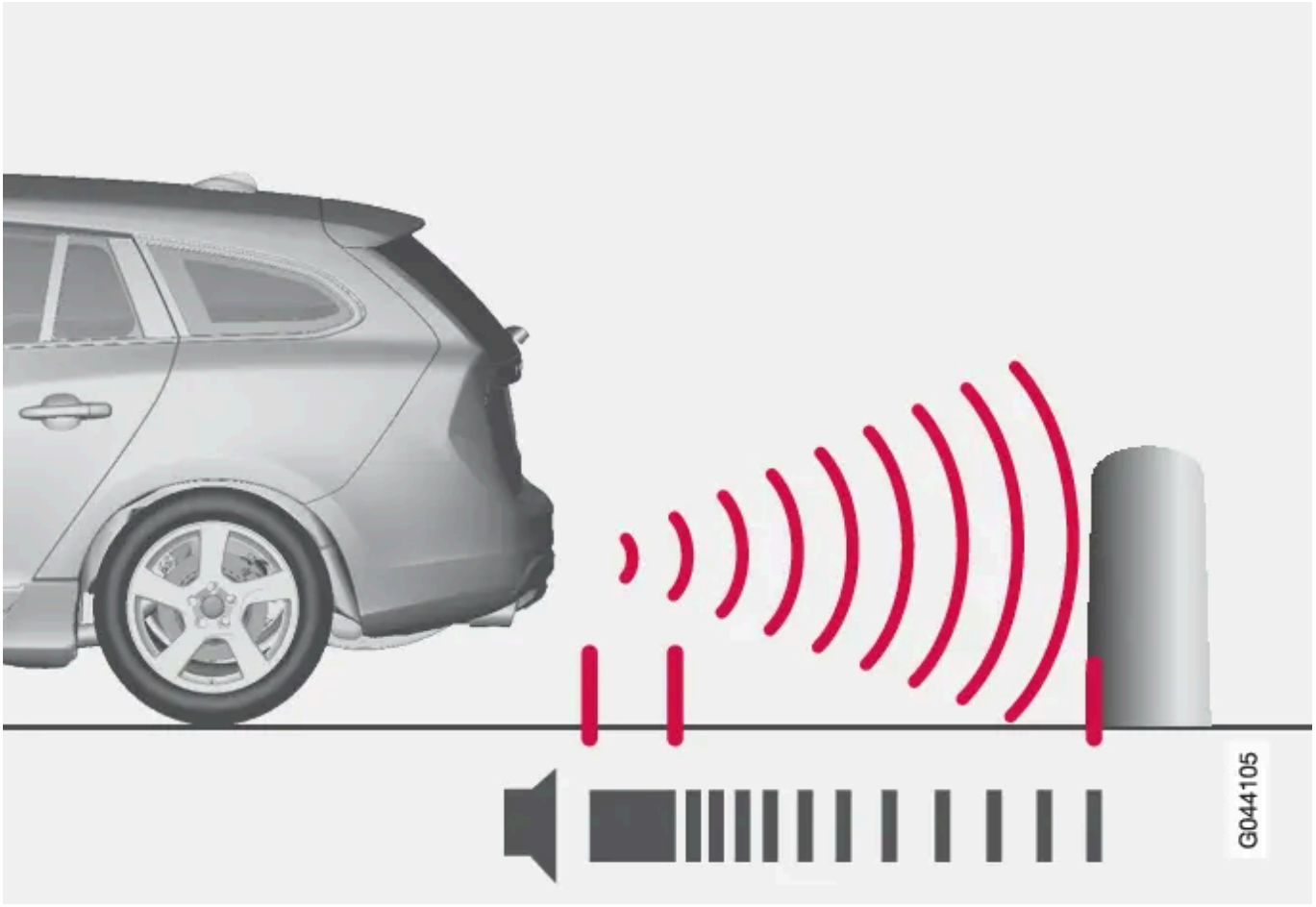
Nota

Sujidade, gelo e neve sobre os sensores pode originar sinais de aviso falsos.

* Opção/acessório.

6.9.2. Assistência de estacionamento* - traseira

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.



A área coberta atrás do automóvel é de aproximadamente 1,5 m. O sinal sonoro para obstáculos traseiros provém de um dos altifalantes traseiros.

A assistência de estacionamento traseira activa-se quando a marcha-atrás é engatada.

Ao recuar com, por exemplo, um atrelado no engate de reboque a assistência de estacionamento traseira é desligada automaticamente - caso contrário os sensores reagiriam ao atrelado.

> **Nota**
>
> Ao recuar com, por exemplo, atrelado ou suporte de bicicletas no engate de reboque - sem cablagem de atrelado original da Volvo - a assistência de estacionamento pode ter de ser desligada manualmente para que os sensores não reajam a estes elementos.

* Opção/acessório.

6.9.3. Assistência de estacionamento*

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

O nível sonoro da assistência de estacionamento pode ser ajustado durante a duração do sinal sonoro com o disco selector VOL da consola central. O nível sonoro também pode ser ajustado no menu de definições de áudio que se acede pressionando SOUND ou no sistema de menu MY CAR[1] do automóvel.

A assistência de estacionamento encontra-se disponível em duas variantes:

- Apenas traseira
- Dianteira e traseira.

> **Aviso**
>
> - A assistência ao estacionamento nunca pode substituir a responsabilidade do condutor ao estacionar.
> - Os sensores possuem ângulos cegos, onde não detectam obstáculos.
> - Tenha atenção a, por exemplo, pessoas ou animais que se encontrem na proximidade do automóvel.

* Opção/acessório.

[1] Dependendo do sistema áudio e média.

6.9.4. Câmara de assistência ao estacionamento - limitações

A câmara de estacionamento é um meio auxiliar que é activado quando a marcha-atrás é seleccionada.

> **Nota**
>
> Suportes de bicicletas ou outros acessórios montados na traseira do automóvel podem bloquear a visão da câmara.

Lembre-se

Tenha atenção que mesmo parecendo que apenas uma parte relativamente pequena da imagem esteja obstruída, tal pode significar que um sector relativamente grande está oculto, permitindo que obstáculos permaneçam indetectados até que estejam demasiado perto do automóvel.

- Mantenha a lente da câmara limpa de sujidade, gelo ou neve.
- Limpe a lente da câmara regularmente com água tépida e champô automóvel - cuidadosamente para não riscar a lente.

6.9.5. Assistência de estacionamento* - indicação de avaria

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

Se o símbolo de informações do instrumento combinado ficar aceso de modo contínuo e aparecer a mensagem de texto **Sistema Park Assist Revisão necess.**, isso significa que a assistência de estacionamento se encontra fora de funções.

> **Importante**
>
> Em certas circunstâncias o sistema de assistência de estacionamento pode gerar sinais de aviso falsos causados por fontes de som exteriores que emitam nas frequências de ultra-sons de funcionamento do sistema.
>
> Exemplos destas fontes são: buzinas, pneus molhados sobre o asfalto, travões pneumáticos, ruído de escape de motociclos, entre outros.

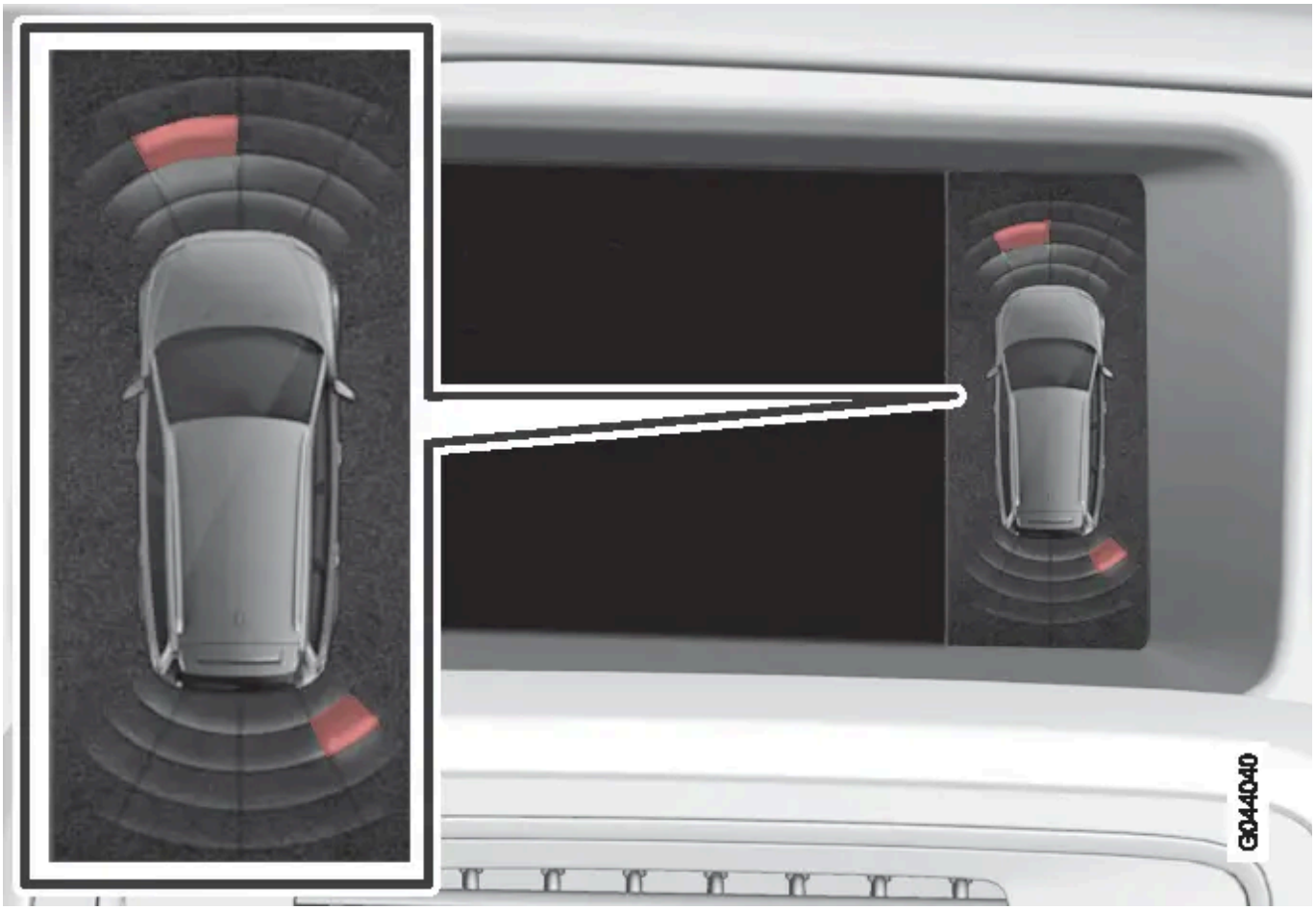
* Opção/acessório.

6.9.6. Assistência de estacionamento* - funcionamento

A assistência de estacionamento é activada automaticamente no arranque do motor - a lâmpada do interruptor acende. O sistema pode ser desligado com o botão, a lâmpada apaga.

Ligar/Desligar para a Assistência ao estacionamento e o CTA*.

Se o automóvel estiver equipado com CTA as luzes indicadoras piscam uma vez para o CTA, quando a Assistência de estacionamento é activada com o botão.



Vista do ecrã - exibe obstáculos à frente à esquerda e atrás à direita.

O ecrã na consola central dá uma imagem geral da relação entre o automóvel e o obstáculo detectado.

As secções assinaladas indicam qual dos quatro sensores detectou um obstáculo. Quanto mais próximo o automóvel estiver de uma caixa de secção, mais curta é a distância entre o automóvel e o obstáculo detectado.

A frequência do sinal aumenta à medida que diminui a distância ao obstáculo, na parte dianteira ou traseira. Qualquer outro som proveniente do equipamento de áudio é automaticamente reduzido.

Com distâncias abaixo de 30 cm o som é constante e os campos dos sensores mais próximos do automóvel ficam activos. Se houver objectos detectados dentro dessa distância, tanto atrás como à frente do automóvel o sinal alterna entre os altifalantes.

Importante

Objectos como correntes, barras finas e brilhantes ou obstáculos baixos, podem encontrar-se na "zona de sombra" do sinal, ficando temporariamente invisíveis aos sensores - o som intermitente pode cessar para dar lugar ao som constante.

Os sensores não conseguem detectar objectos altos, por exemplo: cais de carga.

- Nestas situações tenha muita atenção e manobre/desloque o automóvel muito lentamente ou interrompa a manobra de estacionamento - elevado risco de danos no veículo ou noutros objectos, uma vez que os sensores não se encontram temporariamente com o seu melhor funcionamento.

* Opção/acessório.

6.9.7. Câmara de assistência ao estacionamento*

A câmara de estacionamento é um meio auxiliar que é activado quando a marcha-atrás é seleccionada.

A imagem da câmara aparece no ecrã da consola central.

> **Nota**
>
> Quando um engate de reboque está configurado com o sistema eléctrico do automóvel, a saliência do engate de reboque é incluída quando a função mede o espaço de estacionamento.

> **Aviso**
>
> - A câmara de estacionamento é um meio auxiliar e nunca pode substituir a responsabilidade do condutor ao efectuar marcha-atrás.
> - A câmara possui ângulos cegos onde não se podem detectar objectos.
> - Tenha atenção a pessoas ou animais que se encontrem próximos do automóvel.

Localização da câmara junto ao puxador de abertura.

A câmara exibe o que se encontra atrás do automóvel e se algo surge dos lados.

A câmara exibe uma ampla área atrás do automóvel e parte do pára-choques, além de um eventual engate de reboque.

Os objectos no ecrã podem parecer ligeiramente inclinados - o que é normal.

> **Nota**
>
> Os objectos no ecrã podem estar mais próximos do automóvel do que aparentam no ecrã.

Se alguma outra vista estiver activa, o sistema da câmara de estacionamento assume automaticamente as funções e a sua imagem da câmara aparece no ecrã.

Quando a marcha-atrás é seleccionada aparecem duas linhas contínuas que indicam a trajectória das rodas traseiras com a posição actual do volante - esta situação facilita o estacionamento, a marcha-atrás em locais apertados e o engate do atrelado. As dimensões exteriores aproximadas do automóvel são ilustradas por linhas tracejadas. As linhas auxiliares podem ser desligadas - ver capítulo Configurações .

Se o automóvel também estiver equipado com Sensores de assistência de estacionamento * a sua informação é apresentada graficamente na forma de campos coloridos para ilustrar a distância ao obstáculo detectado, ver capítulo "Automóveis com sensores de marcha-atrás" mais à frente.

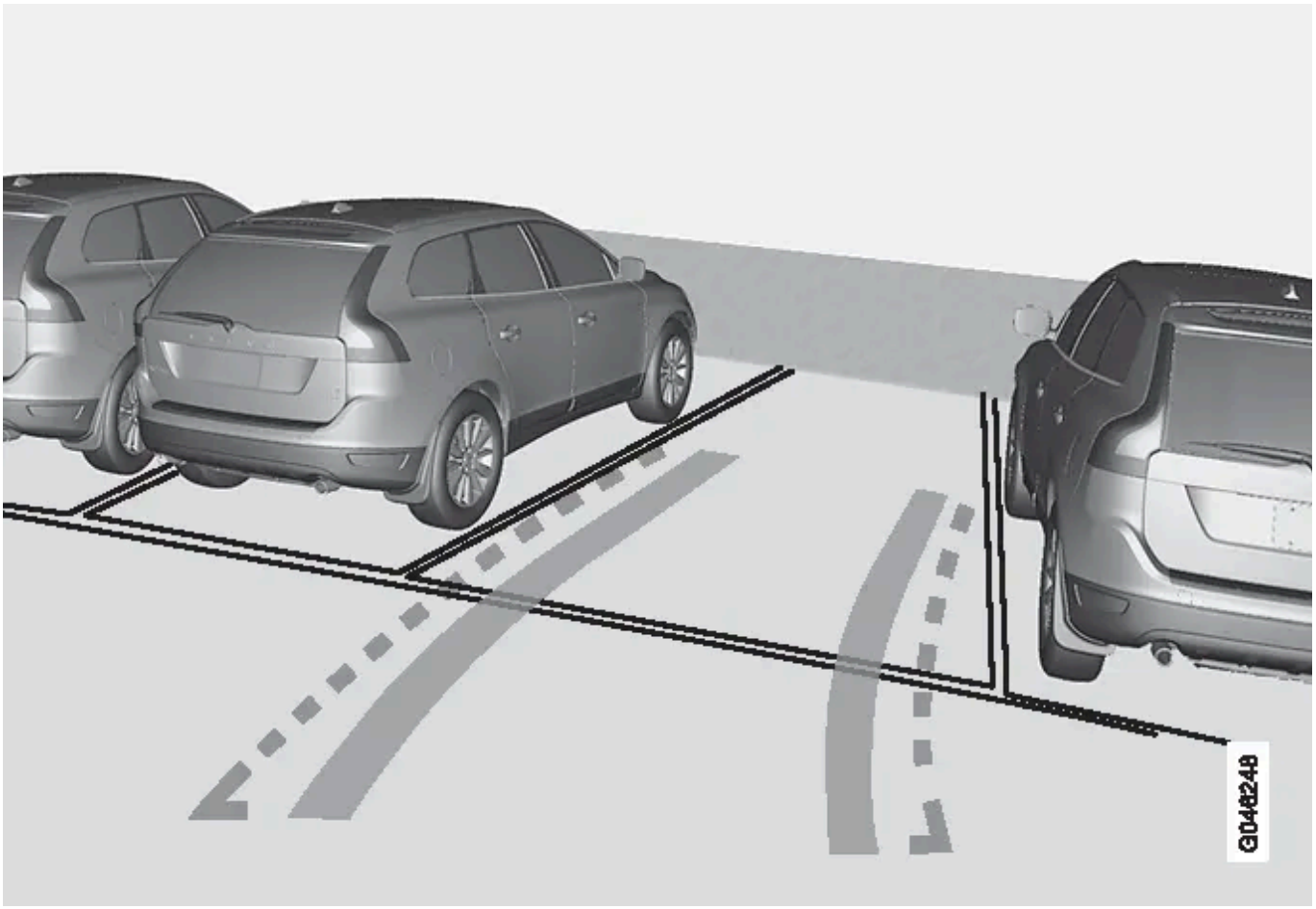
A câmara está activa durante cerca de 5 segundos após a marcha-atrás ter sido desengatada ou até que a velocidade do automóvel ultrapasse os 10 km/h na marcha para a frente ou os 35 km/h em marcha-atrás.

Condições de luz

A imagem da câmara ajusta-se automaticamente às condições de luz presentes. A imagem pode variar ligeiramente em intensidade de luz e qualidade. Más condições luminosas podem resultar numa qualidade de imagem ligeiramente reduzida.

> **Nota**
>
> Para obter o melhor desempenho mantenha a lente da câmara limpa de sujidade, neve e gelo. Esta informação é especialmente importante perante más condições de luminosidade.

Linhas auxiliares



Exemplo de como as linhas auxiliares podem ser exibidas ao condutor.

As linhas do ecrã são projectadas como se se encontrassem num piso plano atrás do automóvel e dependem directamente dos movimentos do volante. Assim, o condutor vê o percurso a fazer pelo automóvel - mesmo quando o automóvel curva.

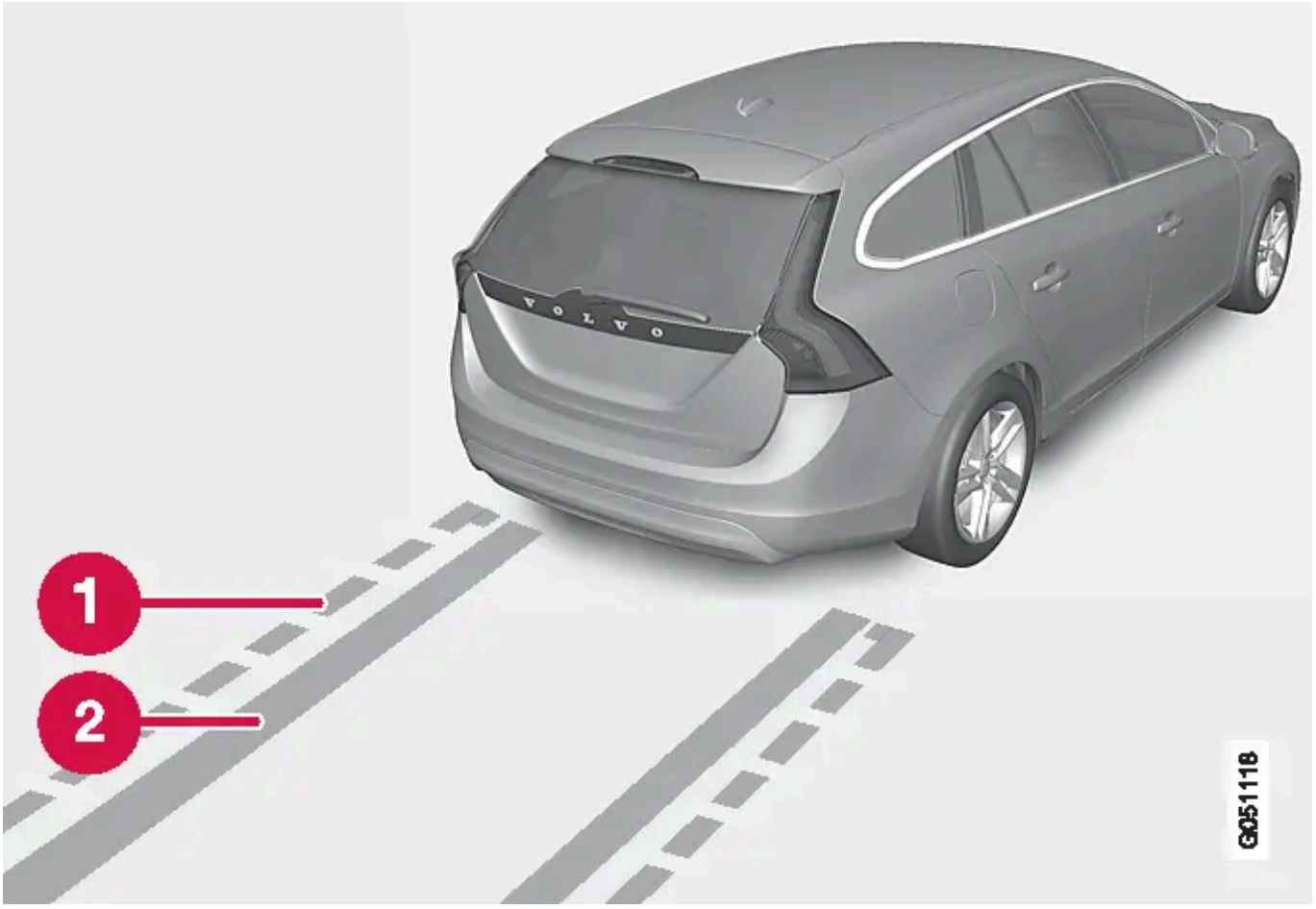
Nota

- Ao fazer marcha-atrás com atrelado que não possua ligação eléctrica ao automóvel, o ecrã exibe as linhas correspondentes ao **automóvel**, e não ao atrelado.
- O ecrã não exibe qualquer linha com um atrelado com ligação eléctrica ao sistema eléctrico do automóvel.
- A câmara de estacionamento desliga-se automaticamente ao conduzir com atrelado, caso se utilize cablagem de atrelado original da Volvo.

Importante

Lembre-se que, com a vista da câmara traseira seleccionada, o ecrã apenas exibe a zona atrás do automóvel - tenha então atenção para os lados do automóvel e o eixo dianteiro quando roda o volante na marcha-atrás.

Linhas limite



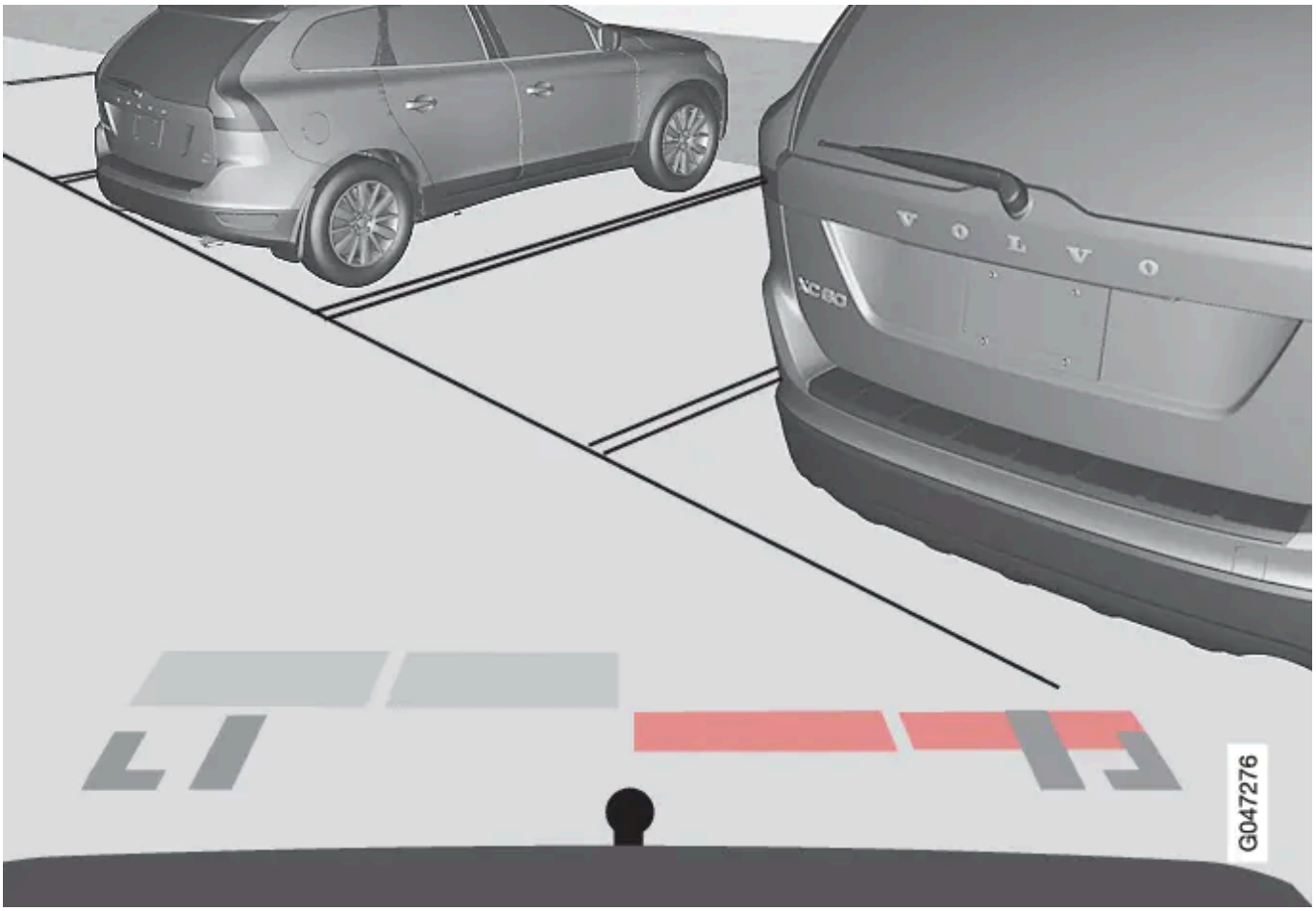
Diferentes linhas do sistema.

1. Linha limite de zona livre de marcha-atrás
2. "Trilhos das rodas"

A linha tracejada (1) limita uma zona até cerca de 1,5 m atrás do pára-choques. Também limita a zona dos elementos mais salientes do automóvel, por exemplo: retrovisores e cantos - mesmo quando o automóvel efectua curvas.

Os "trilhos das rodas" (2) entre as linhas laterais indicam a trajectória das rodas, e podem estender-se por cerca de 3,2 m para trás do pára-choques, caso não exista nenhum obstáculo.

Automóveis com sensores de marcha-atrás*



Campo colorido (um por sensor) que indica a distância.

Se o automóvel também estiver equipado com Assistência ao estacionamento a distância é apresentada com campos coloridos para cada sensor que regista um obstáculo.

A cor do campo muda com o aproximar do objecto - de amarelo-claro para amarelo, de laranja para vermelho.

Cor	Distância (metros)
Amarelo-claro	0,7–1,5
Amarelo	0,5–0,7
Laranja	0,3–0,5
Vermelho	0–0,3

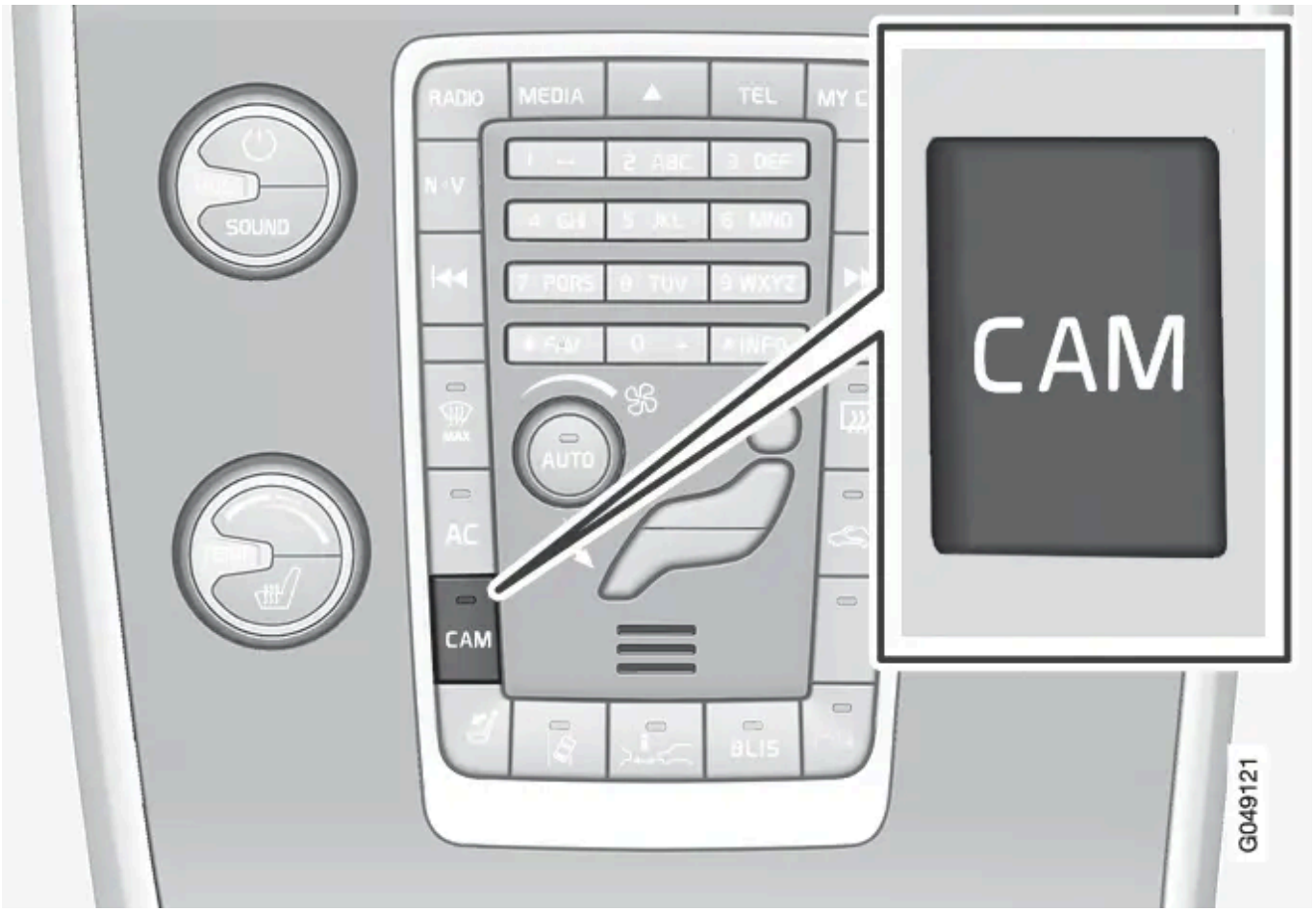
* Opção/acessório.

6.9.8. Câmara de assistência ao estacionamento - configurações

A câmara de estacionamento é um meio auxiliar que é activado quando a marcha-atrás é seleccionada.

Activar câmara desligada

Se a função da câmara estiver desligada ao seleccionar a marcha-atrás, pode ser activada do seguinte modo:



- Pressione em CAM - o ecrã apresenta a vista de câmara actual.

Alterar configurações

As configurações padrão estão definidas para a câmara ser activada quando a marcha-atrás é seleccionada.

As configurações da câmara de estacionamento podem ser alteradas quando o ecrã apresenta uma vista da câmara:

- Pressione em OK/MENU quando uma vista da câmara é exibida - o ecrã muda para uma vista com diferentes opções.
- Avance para a alternativa desejada com TUNE.
- Marque a alternativa com uma pressão em OK/MENU e recue com EXIT.

Engate de reboque

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A câmara pode ser uma grande vantagem no acoplamento de um atrelado. Pode ser exibida no ecrã o trajecto estimado do engate de reboque em relação ao atrelado - tal como para os "trilhos das rodas".

Pode-se seleccionar entre a vista dos "trilhos das rodas" ou do trajecto do engate de reboque - não é possível exibir ambas as alternativas em simultâneo.

- Pressione em OK/MENU quando aparecer uma vista de câmara.
- Avance para a alternativa **Linha guia trajecto barra reboque** com TUNE.
- Marque a alternativa com uma pressão em OK/MENU e recue com EXIT.

Zoom

Se for necessária uma manobra mais cuidadosa pode-se ampliar a vista da câmara:

- Pressione em CAM ou rode TUNE - outra pressão/rotação regressa à vista normal.

Caso existam várias alternativas, estão são dispostas em ciclo - pressione/rode até ser exibida a vista da câmara desejada.

Zoom automático

Em automóveis com Assistência de estacionamento e engate de reboque também existe **Ampliar automático** como alternativa no menu da câmara. Com esta alternativa assinalada, a câmara amplia automaticamente a imagem do engate de reboque quando o automóvel se aproxima de um objecto/reboque.

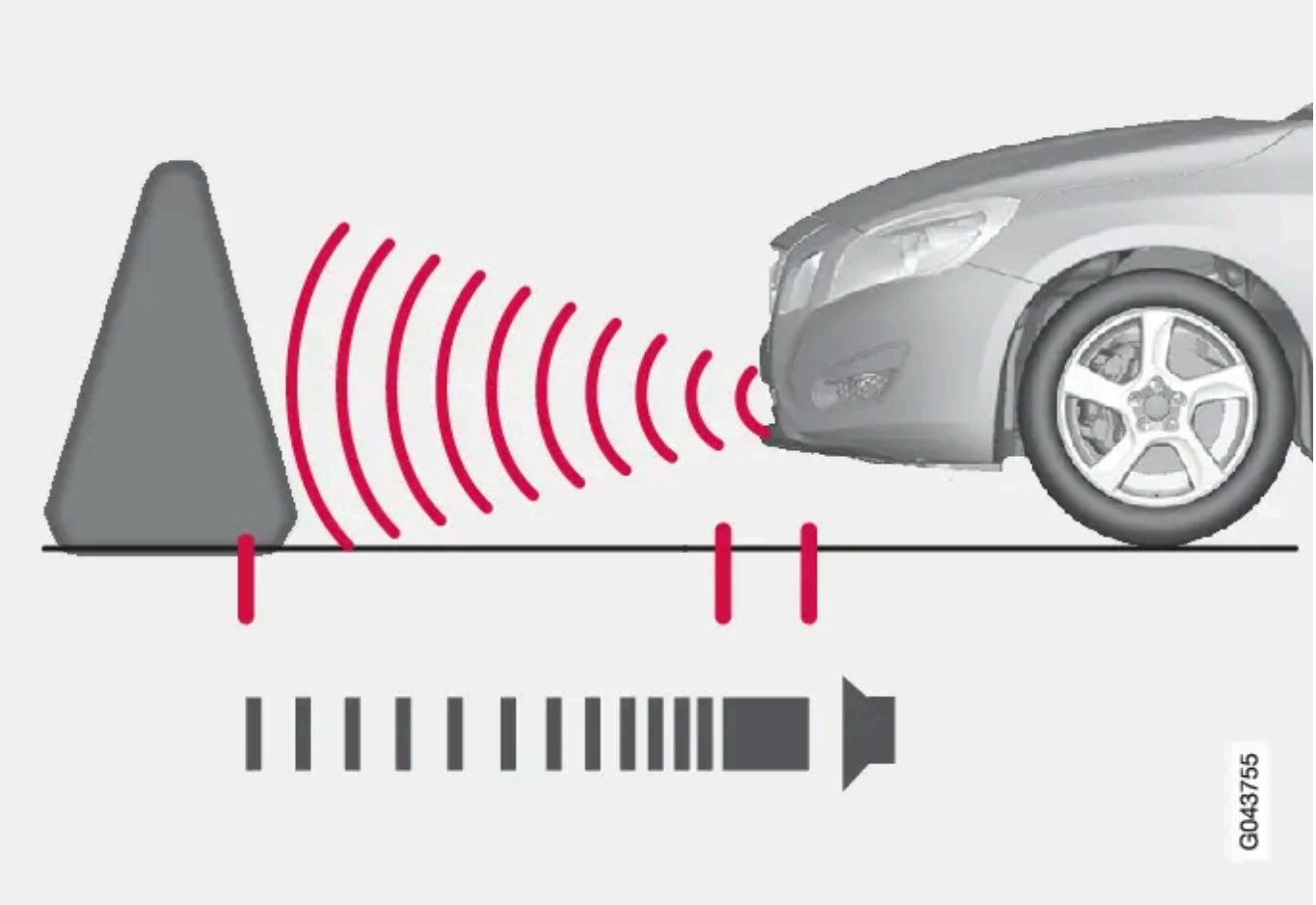
Ver capítulo anterior "Alterar configurações" para activar uma opção de menu.

6.9.9. Assistência de estacionamento* - dianteira

A assistência de estacionamento é utilizada como uma ajuda para estacionar. Um sinal sonoro e um conjunto de símbolos no ecrã da consola central indicam a distância ao obstáculo detectado.

A assistência de estacionamento activa-se automaticamente com o arranque do motor - a lâmpada do interruptor Lig./Desl.

acende. O sistema pode ser desligado com o botão, a lâmpada apaga.



A área coberta à frente do automóvel é de aproximadamente 0,8 m. O sinal sonoro para obstáculos dianteiros provém de um dos altifalantes dianteiros.

A assistência de estacionamento dianteira está activa até cerca de 10 km/h. A luz no botão fica acesa para indicar que o sistema está ligado. O sistema volta a activar-se quando a velocidade desce abaixo dos 10 km/h.

Nota

A assistência ao estacionamento dianteira é desactivada quando o travão de estacionamento é activado ou a posição **P** é seleccionada em automóveis com transmissão automática.

Importante

Ao montar faróis adicionais: Lembre-se que os sensores não podem ficar bloqueados - os faróis adicionais podem ser interpretados como obstáculos.

* Opção/acessório.

6.10. Sistema anti-derrapagem

6.10.1. Comando de estabilidade electrónico (ESC) - símbolos e mensagens

O sistema de estabilidade ESC (Electronic Stability Control) auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Tabela

Símbolo	Mensagem	Significado
	ESC Temporariamente DESL	O sistema ESC foi reduzido temporariamente devido a, por exemplo, elevada temperatura nos discos dos travões - a função é reactivada automaticamente quando os travões arrefecerem.
	ESC Revisão necess.	O sistema ESC está fora de funções. • Estacione o automóvel num local seguro, desligue o motor e volte a arrancar. • Visite uma oficina caso a mensagem permaneça - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
e	"Mensagem"	Existe uma mensagem de texto no instrumento combinado - Leia-a!
	Brilho fixo durante 2 segundos.	Verificação do sistema no arranque do motor.
	A piscar.	O sistema ESC entra em acção.
	Luz constante.	O modo Sport está activado. **NOTA!** O sistema ESC não se encontra desligado neste modo - está apenas parcialmente reduzido.

6.10.2. Comando de estabilidade electrónico (ESC) - generalidades

O sistema de estabilidade ESC (Electronic Stability Control) auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Durante travagens, pode-se sentir a actuação do sistema ESC sob a forma de um ruído pulsante. Durante acelerações, o automóvel pode acelerar mais lentamente do que o esperado.

Aviso

O sistema de estabilidade ESC é um meio auxiliar complementar - não pode responder a todas as situações nem em todas as condições de estrada.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

O sistema ESC é constituído pelas seguintes funções:

- Função anti-derrapagem
- Função anti-patinagem
- Função tracção
- Controlo da travagem com o motor - EDC
- Corner Traction Control - CTC
- Estabilizador de veículo com reboque - TSA

Função anti-derrapagem

A função controla individualmente a tracção e a força de travagem das rodas de modo a estabilizar o automóvel.

Função anti-patinagem

A função evita que as rodas motrizes patinem na estrada durante a aceleração.

Função tracção

A função está activa a baixa velocidade e transfere potência da roda motriz que esteja a patinar para a que não patina.

Controlo da travagem com o motor - EDC

O EDC (Engine Drag Control) evita o bloqueio das rodas involuntário, por ex: após uma mudança descendente ou travagem com o motor ao conduzir com mudanças baixas em superfícies escorregadias.

O bloqueio das rodas involuntário durante a condução pode, por exemplo, impedir o condutor de controlar o automóvel.

Corner Traction Control - CTC

O CTC compensa o comportamento sub-direccional e permite maiores acelerações em curvas sem patinagem das rodas interiores, por ex: em curvas de acesso a auto-estradas para rapidamente entrar na velocidade do trânsito.

Estabilizador de veículo com reboque* - TSA [1]

A função estabilizador de veículo com reboque trabalha para estabilizar o automóvel com um reboque conectado em situações que o equipamento entre em auto-oscilação. Para mais informações, ver Condução com atrelado*.

> **Nota**
>
> A função é desactivada se o condutor seleccionar o modo Sport.

* Opção/acessório.

[1] O Trailer Stability Assist está incluído na instalação de engate de reboque original da Volvo.

6.10.3. Comando de estabilidade electrónico (ESC) - utilização

O sistema de estabilidade ESC (Electronic Stability Control) auxilia o condutor a evitar derrapagens e aumenta a aderência do automóvel.

Selecção do nível modo Sport

O sistema ESC está sempre activado - não pode ser desligado.

No entanto, o condutor pode seleccionar o modo Sport, o que proporciona uma sensação de condução mais activa.

O modo Sport é seleccionado no sistema de menus MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

No modo Sport o sistema reage de modo mais sensível e activo ao pedal do acelerador, aos movimentos do volante e às curvas, permitindo derrapagens controladas com a suspensão traseira mais elevada antes de o sistema entrar em acção e estabilizar o automóvel.

O sistema ESC entra em acção para estabilizar o automóvel caso o condutor interrompa uma derrapagem controlada libertando o pedal do acelerador, por exemplo.

Com o modo Sport obtém-se também a máxima tracção ao conduzir rapidamente ou sobre piso solto - por exemplo: areia ou neve profunda.

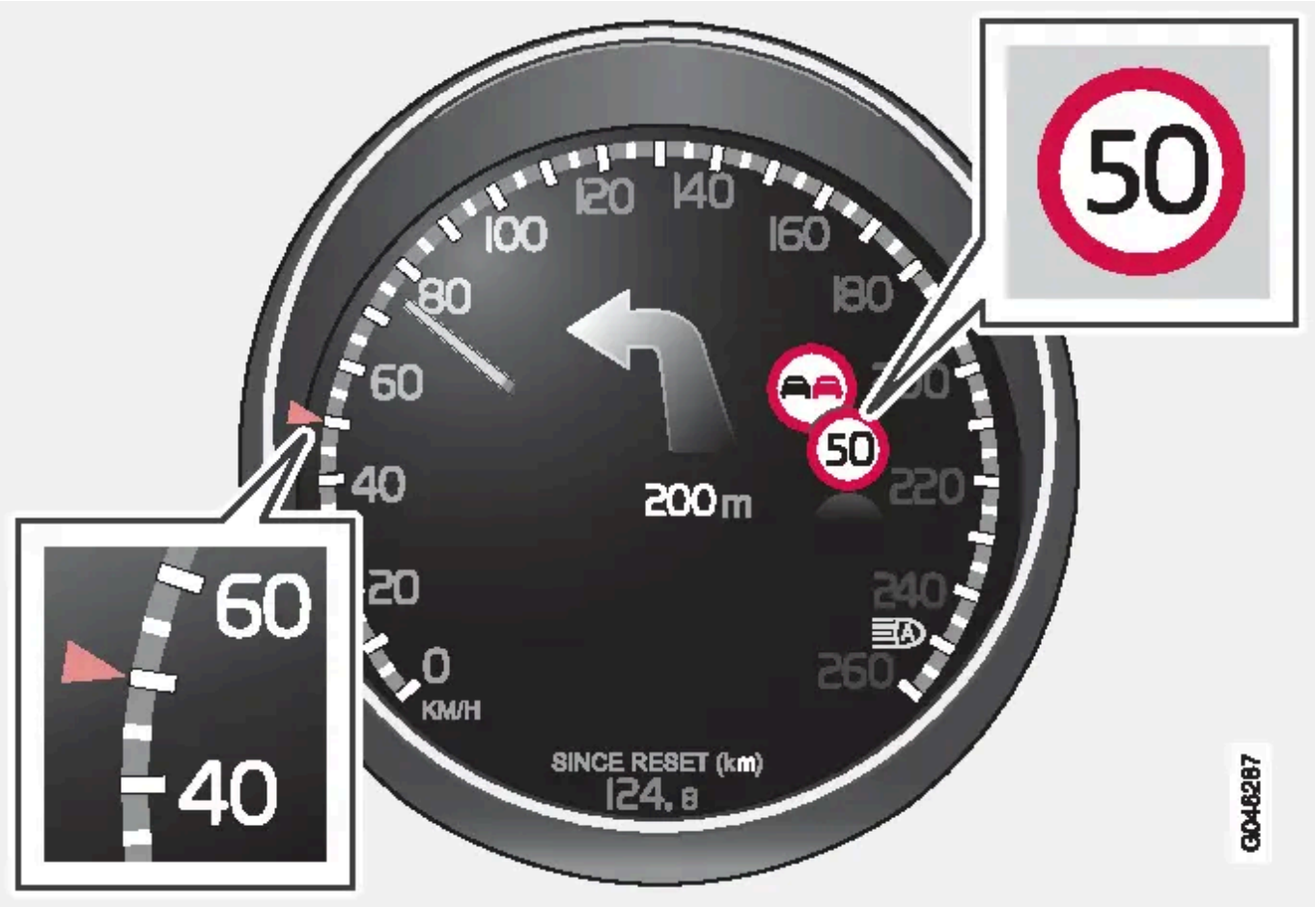
O modo Sport é indicado no instrumento combinado através deste símbolo aceso com luz fixa, até que o condutor desactive a função ou até o motor ser desligado - no próximo arranque do motor o sistema ESC retoma o seu modo normal.

6.11. Informação de placas de trânsito

6.11.1. Informação de placas de trânsito (RSI)* - utilização

A função Informação de placas de trânsito (RSI – Road Sign Information) auxilia o condutor a lembrar-se das placas de trânsito relacionadas com a velocidade por onde o automóvel passou.

A função é utilizada deste modo:



Informação de velocidade registada[1].

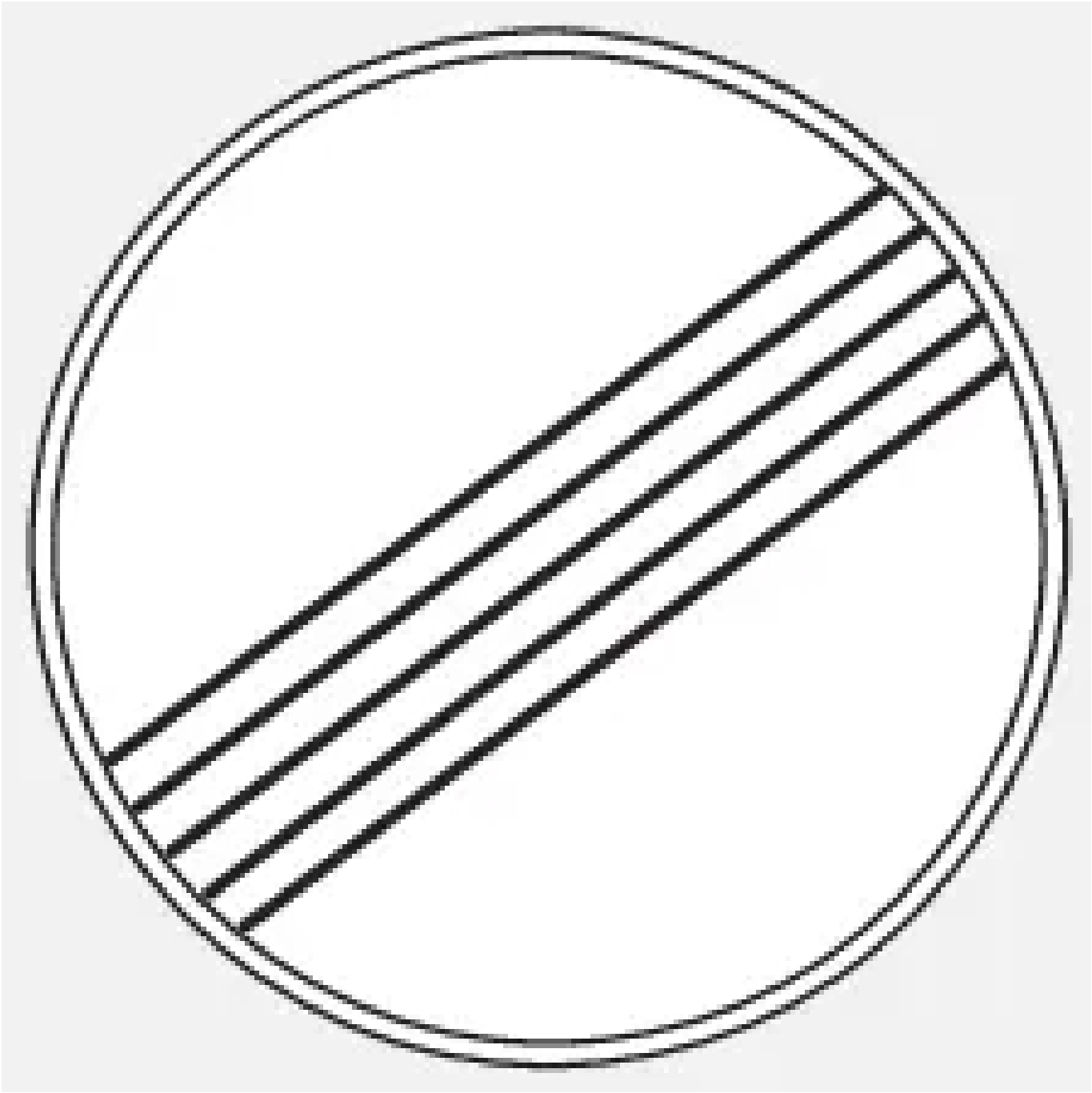
Quando o RSI regista uma placa de trânsito com limite de velocidade, o instrumento combinado mostra a placa como um símbolo.

Juntamente com o símbolo do limite de velocidade em vigor pode também ser exibido o sinal de proibição de ultrapassagem.

Limitação ou fim de auto-estrada

Em situações que o RSI detecte um sinal que signifique o fim de limitação de velocidade - ou outra informação relacionada com a velocidades, por ex.: fim de auto-estrada - aparece o sinal de trânsito correspondente no instrumento combinado durante cerca de 10 segundos.

São exemplos destas placas:

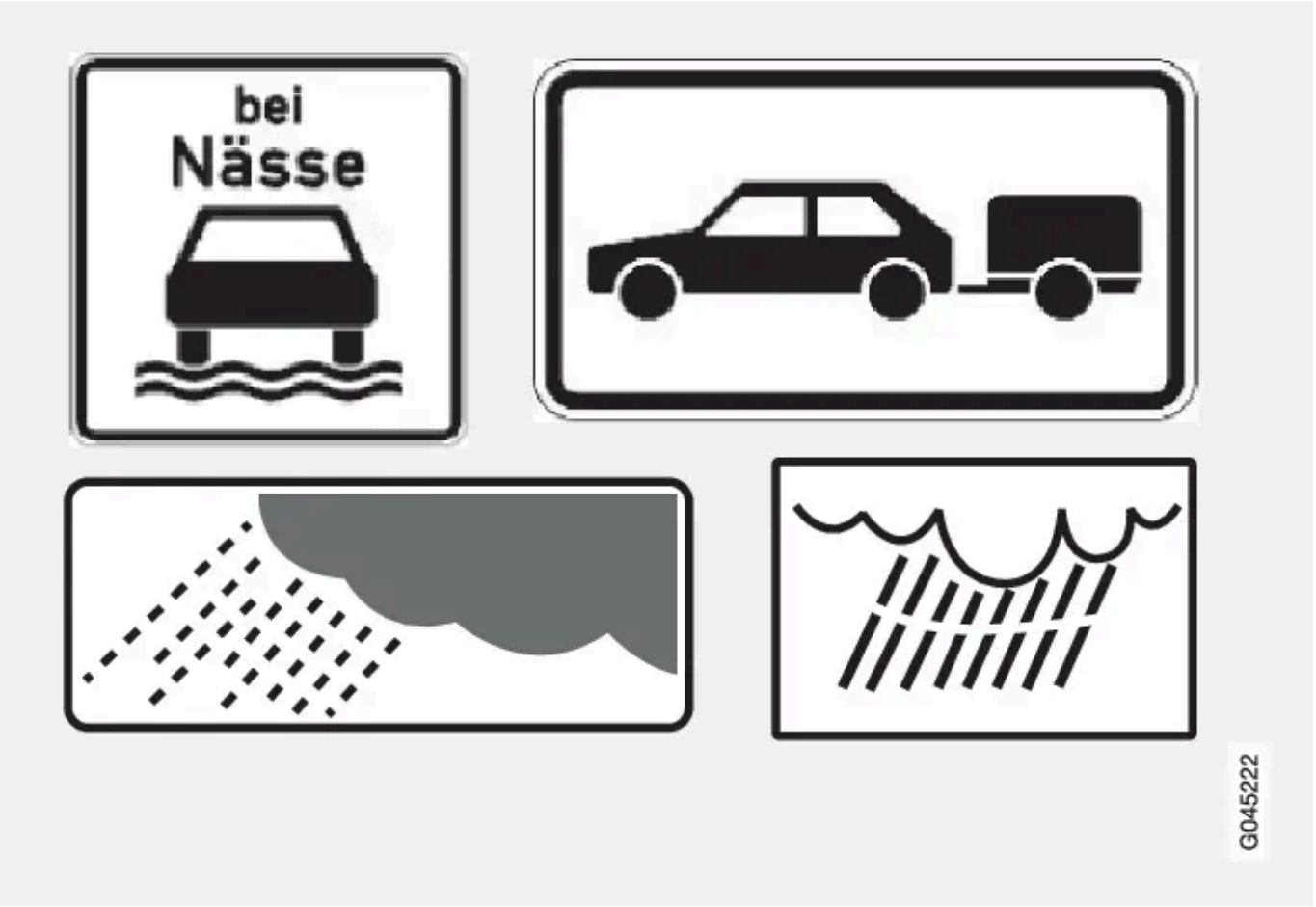


Fim de todas as limitações.

Fim de auto-estrada.

Depois a informação de placas é ocultada até que seja detectada a próxima placa relacionada com a velocidade.

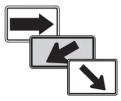
Painéis adicionais



Exemplo de painéis adicionais [1].

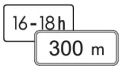
Por vezes são indicados diferentes limites de velocidade para a mesma estrada - um painel adicional indica então quais as condições que as velocidades são válidas. Podem tratar-se de pontos negros com, por exemplo, chuva e/ou nevoeiro.

Os sinais adicionais relacionados com a chuva são exibidos apenas se os limpa pára-brisas são utilizados.



A velocidade válida numa saída é indicada em alguns mercados com um painel adicional contendo uma seta.

As placas de velocidade relacionadas com este tipo de painel adicional aparecem apenas se o condutor utilizar o indicador de mudança de direcção.



Algumas velocidades são válidas após, por exemplo, um determinado trajecto ou durante determinadas horas do dia. O condutor é alertado para estas condições com um símbolo de sinal adicional sob o símbolo com a velocidade.

Exibição de informação adicional

Um símbolo de sinal adicional, na forma de quadro vazio, sob o símbolo de velocidade no instrumento combinado significa que o RSI detectou uma placa adicional com informação complementar sobre a limitação de velocidade presente.

Definições em MY CAR

Existem opções disponíveis para o RSI no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Informação de placas de trânsito Lig./Desl.

A exibição de símbolos de velocidade no instrumento combinado pode ser desligada. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

Aviso de velocidade

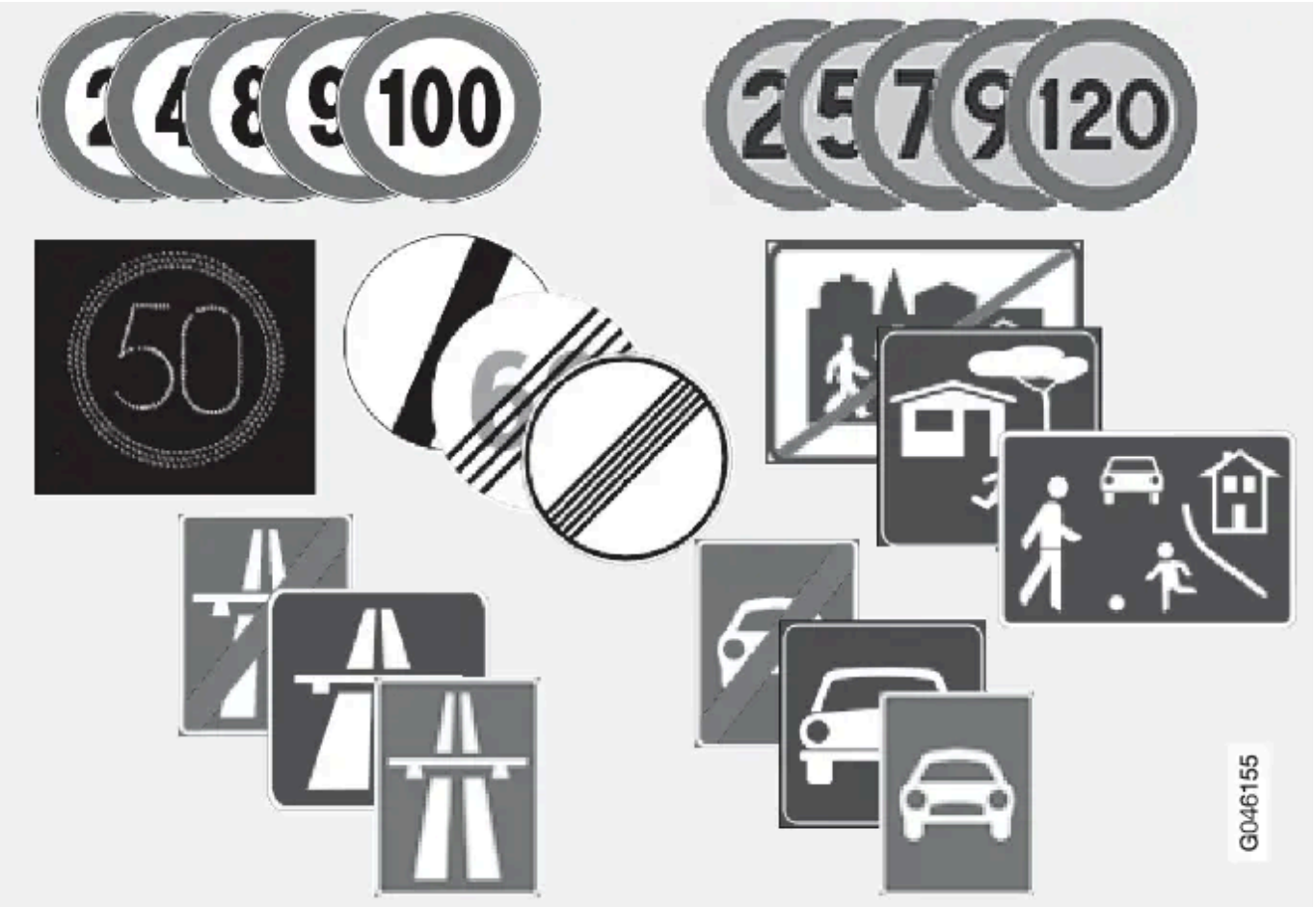
O condutor pode seleccionar se pretende obter um aviso quando o limite de velocidade é ultrapassado em 5 km/h ou mais. O aviso é efectuado através de um símbolo a piscar com a velocidade máxima aplicável enquanto a mesma é ultrapassada. A função pode ser activada/desactivada no sistema de menus com MY CAR. Para descrição do sistema de menus, ver MY CAR.

* Opção/acessório.

[1] Algumas placas de trânsito do instrumento combinado dependem do mercado - as imagens destas instruções apresentam apenas alguns exemplos.

6.11.2. Informação de placas de trânsito (RSI)*

A função Informação de placas de trânsito (RSI – Road Sign Information) auxilia o condutor a lembrar-se das placas de trânsito relacionadas com a velocidade por onde o automóvel passou.



Exemplos de placas legíveis relacionadas com a velocidade[1].

A função RSI proporciona informação sobre a velocidade actual, início/fim de auto-estrada ou via rápida ou proibições de ultra-passagens, entre outros.

Quando se passa por uma placa de auto-estrada/via rápida e por outra de limite de velocidade, o RSI opta por exibir o símbolo do sinal do limite de velocidade.

Aviso

RSI não funciona em todas as situações e foi concebido para ser um meio auxiliar complementar.

O condutor é sempre o responsável pelo veículo ser conduzido de forma correcta e pelo cumprimento das leis e normas de trânsito aplicáveis.

* Opção/acessório.

[1] Algumas placas de trânsito do instrumento combinado dependem do mercado - as imagens destas instruções apresentam apenas alguns exemplos.

6.11.3. Informação de placas de trânsito (RSI)* - limitações

A função Informação de placas de trânsito (RSI – Road Sign Information) auxilia o condutor a lembrar-se das placas de trânsito relacionadas com a velocidade por onde o automóvel passou. A função possui as seguintes limitações.

Os sensores da função RSI possuem limitações semelhantes às do olho humano - leia mais sobre as limitações do sensor de câmara.

Os sinais que indirectamente implicam limites de velocidade, como por exemplo: placas de cidades/localidades, não são registadas pela função RSI.

Seguem-se alguns exemplos de situações que podem perturbar a função:

- Placas desbotadas
- Placas localizadas em curvas
- Placas torcidas ou danificadas
- Placas ocultadas ou mal localizadas
- Placas parcialmente ou completamente cobertas por gelo, neve e/ou sujidade.

* Opção/acessório.

6.12. Homologação

6.12.1. Homologação - sistema de radar

A homologação do sistema de radar pode ser vista na tabela.

País/Zona	
Europa	CE A Delphi Electronics & Safety declara que os produtos L2C0038TR e L2C0049TR estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da directiva 1999/5/CE. Esta declaração de conformidade pode ser consultada, se necessário, com a Delphi Electronics & Safety / One Corporate Center / Kokomo, Indiana 46904-9005 EUA.

6.13. Sensor de radar

O sensor de radar tem como função detectar automóveis ou veículos maiores na mesma direcção e na mesma faixa de rodagem.

O sensor de radar é utilizado pelas seguintes funções:

- Distância de aviso*
- Controlo da velocidade adaptativo*
- Avisador de colisão com travagem automática e detecção de ciclistas e peões*

> **Importante**
>
> Perante danos visíveis na grade do automóvel ou suspeita de danos no sensor de radar:
>
> - Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.
>
> A função pode cessar totalmente ou parcialmente - ou funcionar incorrectamente - caso a grelha, o sensor de radar ou o seu suporte estiverem danificados ou soltos.

Modificações no sensor de radar podem tornar a sua utilização ilegal.

* Opção/acessório.

6.14. Força da direcção ajustável*

A direcção assistida dependente da velocidade aumenta força da direcção em concordância com a velocidade do automóvel de modo a proporcionar ao condutor um sentido de estrada melhorado.

Em auto-estradas a direcção proporciona uma sensação mais rápida. Ao estacionar e a baixas velocidades a direcção é leve e não requer nenhum esforço.

O condutor pode optar por entre três diferentes níveis de força direcção, para uma melhor sensação de estrada ou para uma maior sensibilidade de direcção, no sistema de menus MY CAR, MY CAR:

- Aceda a **Nível força de direcção** e seleccione **Baixo**, **Médio** ou **Alto**.

Esta configuração não se encontra acessível quando o automóvel está em movimento.

> **Nota**
>
> Em algumas situações a direcção assistida pode ficar demasiado quente e necessitar de arrefecer temporariamente - durante este período a direcção assistida funciona com potência reduzida e a actuação no volante pode ser um pouco mais pesada.
>
> Enquanto a direcção assistida está temporariamente reduzida aparece uma mensagem no instrumento combinado.

* Opção/acessório.

---

7. Informação relacionada com o híbrido

7.1. Autonomia com propulsão eléctrica

O raio de acção do automóvel com propulsão eléctrica depende de vários factores, como por ex.: a quantidade de equipamentos consumidores de energia ligados.

Equipamentos eléctricos

Para alcançar a mais longa quilometragem possível em funcionamento eléctrico, o condutor de um veículo eléctrico tem também de pensar na conservação de corrente. Quanto maior for o número de equipamentos eléctrico ligados (áudio, aquecimento dos vidros/retrovisores/bancos, comando da climatização utilizado ao máximo, etc.) - menor é a distância que se pode percorrer.

Para especificação da autonomia com propulsão eléctrica, ver Autonomia - especificação.

> **Nota**
>
> Para além do elevado consumo de corrente no habitáculo, as velocidades elevadas, acelerações bruscas, carga pesada e subidas podem reduzir a distância que se pode percorrer.

Paragens mais longas

Durante o normal carregamento da bateria híbrida, uma parte da corrente de carga é utilizada para manter o sistema de propulsão do automóvel pronto a ser utilizado, sobretudo no controlo da temperatura da bateria híbrida. Se o automóvel não for utilizado durante alguns dias, pode-se economizar energia não utilizando o pré-condicionamento. Se o automóvel não for utilizado por um período mais longo, o ideal para a bateria híbrida é o estacionamento num local fresco. Para mais informações sobre os cuidados a ter com não utilização prolongada, ver Não utilização prolongada - lembre-se.

7.2. Planear a sua condução

Com propulsão eléctrica é importante planear a condução cuidadosamente, de modo a obter-se a distância máxima possível que se pode percorrer.

Utilize da propulsão eléctrica o máximo de tempo possível:

- Conheça a localização das estações de carga.
- Prefira locais de estacionamento com estação de carga.
- Controle o consumo eléctrico com o pedal do acelerador e explore as vantagens do motor eléctrico.

Aviso

Lembre-se que o automóvel não produz ruído quando é accionado apenas pelo motor eléctrico e, por isso, pode ser difícil de ser detectado por crianças, peões, ciclistas e animais. Esta situação verifica-se sobretudo a baixas velocidades, por exemplo: em locais de estacionamento.

Nota

Tenha o cuidado de iniciar sempre as suas viagens com a bateria híbrida totalmente carregada.

Técnicas de condução

O motor eléctrico funciona como motor e como alternador. Ao travar é utilizada a força de travagem para carregar a bateria híbrida - de outro modo esta energia seria perdida como energia térmica.

Seguem-se alguns concelhos para diminuir o consumo de corrente (proporcionando um percurso mais longo) sem necessidade de aumentar as pausas ou diminuir o prazer de condução.

- Não mantenha o automóvel parado numa inclinação utilizando o pedal do acelerador. Use em vez disso o travão convencional.
- Ao travar, use a travagem com o motor e opere o travão convencional com suavidade - desta forma carrega a bateria híbrida e aumenta a distância que pode percorrer com o motor eléctrico.
- Velocidades elevadas aumentam consideravelmente o consumo de corrente devido ao aumento da resistência do ar - duplicando a velocidade aumenta a resistência do ar em 4 vezes.
- Proceda à manutenção regular do automóvel - siga os intervalos de serviço recomendados pela Volvo.
- Rebocar outro automóvel consome muita electricidade - utilize o modo **AWD**. A bateria híbrida é carregada e as características de condução e na estrada do automóvel são melhoradas, ver Sistema propulsor - modos de condução.

Temperatura exterior

O motor eléctrico, o sistema electrónico e as baterias funcionam melhor a aproximadamente 25 °C. Quando o automóvel está ligado a uma tomada eléctrica é condicionado para a respectiva gama de temperaturas de funcionamento optimizada. Se o automóvel for arrancado com tempo muito frio ou atingir temperaturas abaixo do seu limite permitido durante a condução, o aquecedor a combustível e, eventualmente, o motor de combustão arrancam automaticamente para proceder ao aquecimento. Se a temperatura for demasiado baixa o automóvel pode ser conduzido em modo eléctrico mas a sua potência será reduzida.

De modo oposto, pode ser necessário arrefecer o sistema ao conduzir com tempo muito quente.

Nota

Se a temperatura exterior ficar extremamente baixa o motor a gasolina fica sempre em funcionamento.

Equipamentos eléctricos

Quanto maior for o número de equipamentos eléctricos ligados no automóvel (por ex.: áudio, aquecimento eléctrico dos vidros, retrovisores, bancos, etc.) maior é o consumo de energia.

7.3. Não utilização prolongada - lembre-se

Para diminuir a degradação da bateria híbrida durante a não utilização prolongada do veículo recomenda-se que o grau de carga permaneça a 25 %.

Proceda do seguinte modo:

- Seleccione a opção "Hybrid" no instrumento combinado. Para informações sobre o manuseamento dos menus, ver Instrumento combinado.
- Se o grau de carga for alto - conduza o automóvel até restar cerca de 25 %. Se o grau de carga for baixo - pressione no botão POWER e conduza o automóvel até obter cerca de 25 %. Para mais informações sobre o Modos de condução, ver. Sistema propulsor - modos de condução.
- Se a não utilização foi superior a 6 meses e for para continuar - arranque o motor no modo de condução POWER e deixe-o trabalhar durante pelo menos 10 minutos até que o grau de carga volte a estabilizar à volta de 25 % (recomendado).

Se o automóvel estiver em local fechado sem possibilidade de ser colocado a trabalhar e a nível de carga estiver claramente abaixo dos 25 % - carregue a bateria durante cerca de 45 minutos no nível mais baixo, dependendo do estado de carga. Verifique continuamente o nível de carga no instrumento combinado, ver Carga da bateria híbrida - início.

Para utilização da bateria de arranque juntamente com não utilização prolongada, ver Bateria de arranque - generalidades.

> **Nota**
>
> Escolha o local mais fresco possível para o veículo para minimizar o envelhecimento da bateria com não utilização prolongada. No Verão o automóvel deve permanecer em interiores ou em exteriores à sombra, onde for mais fresco.

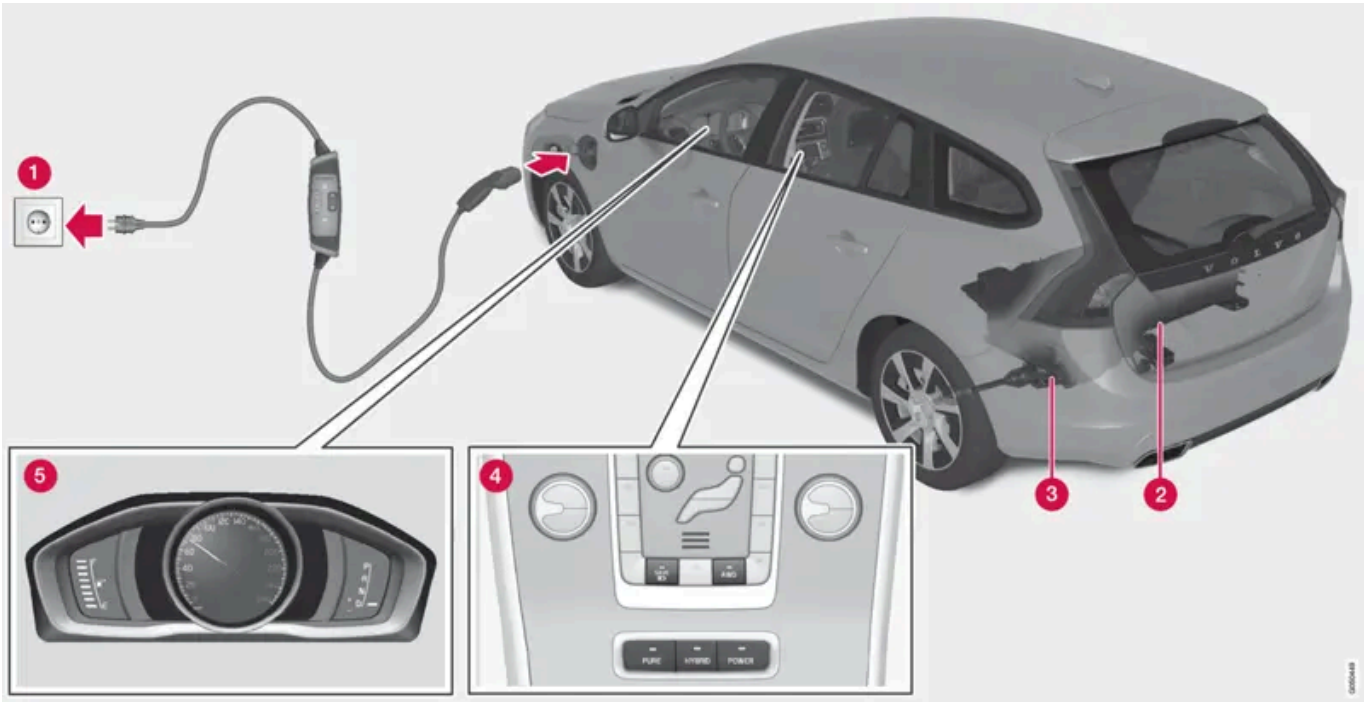
> **Importante**
>
> Durante a não utilização prolongada o cabo de carga não deve estar ligado à tomada de carga do automóvel.

Combustível envelhecido

O combustível Diesel envelhecido (a partir de cerca de 5 meses) combinado com condensação de água pode, em certas circunstâncias, permitir a formação de algas e bactérias no sistema de combustível e/ou a oxidação do combustível, implicando o risco de perturbações no funcionamento. Para mais informações, ver Fluxo de energia.

7.4. Plug-in hybrid - panorâmica geral

Panorâmica geral das funções únicas do V60 Plug-in hybrid.



1 Carga da bateria híbrida.

2 Bateria híbrida.

3 Motor eléctrico com accionamento nas rodas traseiras.

4 Modos de condução.

5 Instrumento combinado com informação única para o plug-in hybrid.

7.5. Eco guide & Hybrid guide

Eco guide e Hybrid guide são dois comandos do instrumento combinado que ajudam o condutor a utilizar o automóvel com a melhor economia de condução possível.
O automóvel também armazena estatísticas sobre as conduções efectuadas, que podem ser exibidas na forma de diagrama de barras, ver .

Eco guide

Este instrumento indica se o automóvel é utilizado de forma económica.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Eco", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Valor instantâneo
2 Valor médio

Valor instantâneo

Aqui é exibido o valor instantâneo - quanto maior o valor na escala melhor.

O valor instantâneo é determinado a partir da velocidade, rotação do motor, potência do motor de saída e utilização do travão convencional.

O objectivo é a obtenção da velocidade ideal (50-80 km/h) e de baixas rotações. Ao acelerar ou travar os indicadores baixam.

Valores instantâneos muito baixos acendem a zona vermelha do indicador (com um ligeiro atraso), o que significa má economia de condução que deve ser evitada.

Valor médio

O valor médio segue os dados do valor instantâneo e descreve a utilização do automóvel no período mais recente. Quanto mais alta é a posição dos indicadores na escala melhor é o desempenho económico do condutor.

Hybrid guide

Este instrumento apresenta a relação entre a potência utilizada do motor eléctrico e a potência que se encontra disponível.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Hybrid" ou "Performance", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Potência solicitada pelo condutor

2 Potência disponível do motor eléctrico

Ambos os indicadores apresentam o limite para o motor de combustão arrancar/parar.

Potência solicitada pelo condutor

O indicador maior exibe a quantidade de potência do motor que o condutor solicita pela forma como actua o pedal do acelerador. Quanto maior o valor na escala maior é a potência que o condutor pretende na mudança presente.

Potência disponível do motor eléctrico

O indicador menor exibe a potência disponível de momento no motor eléctrico.

Uma grande folga entre ambos os indicadores significa uma grande reserva de potência.

7.6. Corrente de carga

A corrente de carga é utilizada para a carga da bateria híbrida e para a climatização temporizada do automóvel. O cabo de carga entre a tomada de carga do automóvel e uma tomada eléctrica 230 VACpode

ser ajustado para cargas de diferentes intensidades de corrente (6-16 A)utilizando a unidade de controlo.

Quando o cabo de carga é activado o instrumento combinado exibe uma mensagem e acende-se uma lâmpada na entrada de carga do automóvel. A corrente de carga é utilizada principalmente para a carga da bateria, mas também é utilizada para a climatização temporizada do automóvel.

> **Importante**
>
> Durante uma carga em curso nunca solte o cabo de carga da tomada 230 VAC - existe risco da tomada 230 VAC ficar danificada. Desligue sempre a carga em primeiro lugar e depois solte o cabo de carga.

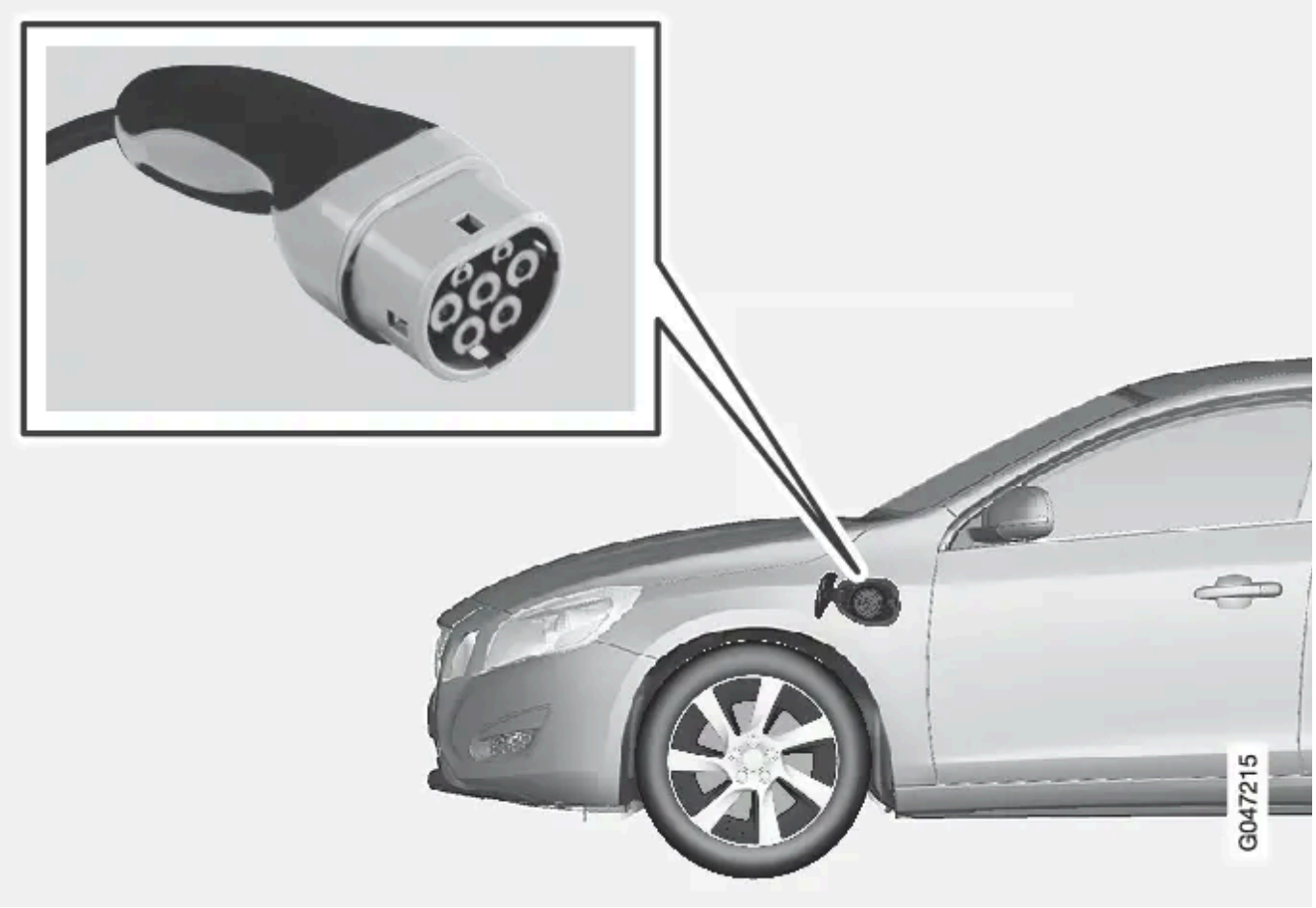
O tempo de carga varia com a intensidade de corrente definida na unidade de controlo.

Ver exemplo na tabela seguinte:

Intensidade da corrente (A)[1]	Tempo de carga (horas)
6	7,5–10,0
10	4,5–7,0
16	4,0–5,5

Nota

- Perante tempo muito frio ou quente parte da corrente de carga é utilizada para aquecer/arrefecer a bateria híbrida e o habitáculo, o que implica tempos de carga mais longos.
- O tempo de carga é mais longo quando se selecciona a climatização temporizada. A duração de tempo depende sobretudo da temperatura exterior.



Terminal do cabo de carga e tomada de carga.

Um circuito de fusível contém normalmente vários elementos consumidores 230 VAC, por isso podem-se encontrar outros equipamentos conectados ao mesmo fusível (por ex.: iluminação, aspirador, berbequim, etc.).

Exemplo 1

Se o automóvel for ligado a uma tomada 230 VAC/10 A e a unidade de controlo for ajustada para 16 A, o automóvel tenta retirar 16 A da rede 230 VAC - após um breve momento o fusível 10 A fica sobrecarregado e dispara a protecção na tomada, interrompendo a carga da bateria.

Reinicie o fusível da tomada e seleccione na unidade de controlo uma corrente de carga inferior, ver Carga da bateria híbrida - preparação.

Exemplo 2

Se o automóvel for ligado a uma tomada 230 VAC/10 A e a unidade de controlo estiver definida para 10 A, o automóvel obtém apenas 10 A da rede 230 VAC. Se outros equipamentos forem ligados à mesma tomada (ou a outra tomada no circuito do fusí-

vel) existe o risco de o fusível da tomada/circuito ficar sobrecarregado e disparar, interrompendo a carga da bateria.

Reinicie o fusível da tomada/circuito do fusível e seleccione na unidade de controlo uma corrente de carga inferior - ou desligue outros elementos consumidores da tomada.

Exemplo 3

Se o automóvel for ligado a uma tomada 230 VAC/10 A e a unidade de controlo estiver definida para 6 A, o automóvel obtém apenas 6 A da rede 230 VAC. A carga da bateria demora mais tempo mas permite que sejam ligados outros equipamentos à mesma tomada (ou circuito do fusível), desde que a carga conjunta não ultrapasse a capacidade do circuito do fusível.

[1] A corrente de carga máxima pode variar com o mercado.

7.7. Generalidades sobre a climatização temporizada

O ambiente do habitáculo pode ser pré-condicionado (climatizado) antes do início da viagem, tanto com tempo quente como frio.

A climatização temporizada utiliza em diferentes ocasiões o aquecedor a combustível e o eléctrico e ainda o sistema AC:

- Com tempo frio o aquecedor a combustível aquece o motor e o habitáculo - o aquecedor eléctrico aquece apenas o habitáculo antes da viagem.
- Com tempo quente o sistema AC arrefece o habitáculo.

A climatização temporizada do automóvel reduz o desgaste.

Na climatização temporizada com tempo quente, pode pingar condensação do ar condicionado por baixo do automóvel. Isso é normal.

> **Nota**
>
> Na climatização temporizada do habitáculo, o automóvel trabalha para obter uma temperatura confortável e não a temperatura definida no comando de climatização.

> **Nota**
>
> O compressor pode trabalhar e arrefecer a bateria híbrida mesmo quando o arrefecimento do habitáculo não está seleccionado ou não é necessário. O compressor emite ruído.

> **Nota**
>
> Durante a climatização temporizada do habitáculo as portas e as janelas do automóvel devem estar fechadas.

Alternativa para a climatização temporizada

Pode-se optar por:

- estacionamento interior
- estacionamento exterior.

A climatização temporizada pode depois ser activado:

- directamente através do mostrador de informações, comando à distância* ou telemóvel*.
- com temporizador.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda a activação da climatização temporizada através do temporizador e quando o automóvel estiver ligado à rede eléctrica.

Ligação à rede eléctrica

O automóvel pode ser pré-condicionado tanto quando está ligado ou não ligado* à rede eléctrica.

Quando o automóvel está conectado à rede eléctrica[1]

- O aquecimento/arrefecimento pode demorar até 50 minutos.
- Durante a climatização temporizada pode ser activado o aquecimento do banco e do volante.

Quando o automóvel não está conectado à rede eléctrica*

- O aquecimento pode demorar até 50 minutos.

- O arrefecimento demora 2-3 minutos.

O aquecedor eléctrico e o sistema AC utilizam energia da bateria híbrida durante a climatização temporizada. Se o automóvel não estiver ligado à rede eléctrica durante a climatização temporizada a distância que se pode percorrer com funcionamento eléctrico diminui.

* Opção/acessório.

[1] Um pilar de carga que não esteja sem activo, por ex.: com temporizador, pode causar a falha da climatização temporizada.

7.8. Carga da bateria híbrida

Além do depósito de combustível, semelhante ao de um automóvel convencional, o automóvel está equipado com uma bateria recarregável - chamada de bateria híbrida sendo do tipo iões de lítio.

A bateria híbrida é carregada com um cabo de carga com unidade de controlo que se encontra no compartimento de arrumação sob o alçapão do compartimento da carga, ver Cabo de carga com unidade de controlo.

> **Nota**
>
> Utilize um cabo de carga recomendado pela Volvo de acordo com IEC 62196 e IEC 61851 que suporte monitorização da temperatura.

O tempo que a bateria híbrida demora a ser carregada depende da corrente de carga utilizada.

Ao carregar a bateria híbrida do automóvel o mostrador na unidade de controlo do cabo de carga exibe o estado durante a carga e após a sua conclusão.

Enquanto decorre a carga da bateria híbrida também é carregada a bateria de arranque do automóvel.

Se a temperatura da bateria híbrida for inferior a -10 ºC ou superior a 30 ºC algumas funções do automóvel podem ser alteradas ou cessar, uma vez que a capacidade da bateria híbrida fica reduzida para além destes limites de temperatura.

Um exemplo é o modo de condução PURE (ver Sistema de propulsão e modos de condução) que não está disponível quando a temperatura na bateria híbrida é demasiado baixa ou alta.

Carga com unidade de controlo fixa de acordo com modo 3 [1]

Em alguns mercados a unidade de controlo encontra-se fixa numa estação de carga ligada à rede eléctrica. Nestes casos o cabo de carga não possui unidade de controlo própria.

Em vez da unidade de controlo possui um conector especial para conexão do cabo de carga na estação de carga. Siga as instruções na estação de carga.

[1] Norma europeia - EN 61851-1.

7.9. Plug-in hybrid - introdução

O automóvel é conduzido como um automóvel normal. O motor eléctrico propulsiona o automóvel principalmente a baixas velocidades, o motor Diesel funciona a velocidades mais elevadas e com condução mais activa.

Importante a ter em mente

> **Aviso**
>
> Lembre-se que o automóvel não produz ruído quando é accionado apenas pelo motor eléctrico e, por isso, pode ser difícil de ser detectado por crianças, peões, ciclistas e animais. Esta situação verifica-se sobretudo a baixas velocidades, por exemplo: em locais de estacionamento.

Alta-tensão

Uma série de componentes do automóvel funcionam com alta-tensão que pode ser perigosa perante intervenções indevidas. Não mexa em nada que não seja claramente descrito no manual de instruções. Leia mais sobre o compartimento do motor.

> **Aviso**
>
> Os cabos cor-de-laranja apenas podem ser manuseados por pessoal autorizado.

Conduzir o automóvel

O automóvel é conduzido como um automóvel normal. O motor eléctrico propulsiona o automóvel principalmente a baixas velocidades, o motor Diesel funciona a velocidades mais elevadas e com condução mais activa. Leia mais sobre Condução económica.

Modos de condução

Durante a condução é possível utilizar o automóvel em diferentes modos de condução, por exemplo: apenas com propulsão eléctrica ou, perante necessidade de potência, com o motor eléctrico e o motor Diesel. A partir do modo de condução seleccionado, o automóvel determina a combinação ideal de características de condução, experiência de condução, impacte ambiental e economia de combustível. Leia mais sobre Sistema propulsor - modos de condução.

Instrumento combinado

Dois campos no instrumento combinado apresentam informação única para o V60 PLUG-IN HYBRID; indicador de bateria híbrida (nível actual de energia), modo de condução activo, símbolo que acende quando o motor Diesel trabalha, Hybrid Guide e recuperação de energia. Leia mais sobre o instrumento combinado.

Climatização temporizada

Para que o automóvel funcione de modo ideal é necessário que a bateria híbrida, o seu sistema de propulsão eléctrica, o motor Diesel e o seu sistema de propulsão estejam à temperatura de funcionamento correcta. A capacidade da bateria diminui de modo substancial se a bateria estiver demasiado fria ou demasiado quente. A climatização temporizada prepara o sistema de propulsão do automóvel e o habitáculo antes de iniciar a viagem, de modo a reduzir o desgaste e a necessidade energética durante a condução. Leia mais sobre Generalidades sobre a climatização temporizada.

Carga da bateria híbrida

> **Importante**
>
> Nunca ligue o cabo de carga quando existe o risco de trovoada.

A bateria híbrida é do tipo Iões de Lítio e pode ser carregada de diferentes modos. Pode ser conectado um cabo de carga com unidade de controlo entre o automóvel e uma tomada 230V AC, ver Cabo de carga com unidade de controlo. O tempo de carga depende da corrente de carga.

Perante travagens ligeiras é utilizado o motor eléctrico para travagem com o motor e a energia cinética é convertida em energia eléctrica que é utilizada para carregar a bateria híbrida. Leia mais sobre reutilização da energia de travagem.

Quando necessário, o motor Diesel pode carregar a bateria híbrida do motor eléctrico com um alternador especial de alta voltagem, ver sistema de propulsão e modos de condução.

7.10. Instrumento combinado, digital - panorâmica geral

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel e mensagens.

Os instrumentos exibem informação a partir das opções feitas, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

1. Indicador da bateria híbrida
2. Nível de energia actual
3. Modo de condução activo
4. O símbolo acende-se quando o motor de combustão está em funcionamento.
5. Hybrid guide (Driver Support Power Meter). Apresenta a potência de propulsão solicitada pelo condutor e a potência elétrica do motor disponível, ou seja, o limite em que o motor de combustão arranca/pára. Para mais informações, Eco guide & Hybrid guide.

Recuperação de energia

1 Quando o motor eléctrico gera potência para a bateria híbrida são exibidas bolhas no indicador da bateria híbrida - ver Travão convencional.

Visor de informações

Visor de informações.

No mostrador de informações do instrumento combinado são exibidas informações sobre certas funções do automóvel, por exemplo: controlo da velocidade, computador de bordo e mensagens. A informação é apresentada com símbolos e texto. Nas funções que utilizam o mostrador encontrará uma descrição mais detalhada.

Indicadores e medidores

Podem ser escolhidas diferentes opções para o instrumento combinado. As opções disponíveis são "Hybrid", "Elegance", "Eco" e "Performance".

A opção pode ser seleccionada quando o motor está em funcionamento.

Para seleccionar a opção - pressione o botão OK na alavanca do volante do lado esquerdo e seleccione a alternativa do menu **Temas** rodando o selector rotativo da alavanca. Pressione o botão OK. Rode o selector rotativo para seleccionar a opção e confirme pressionando o botão OK.

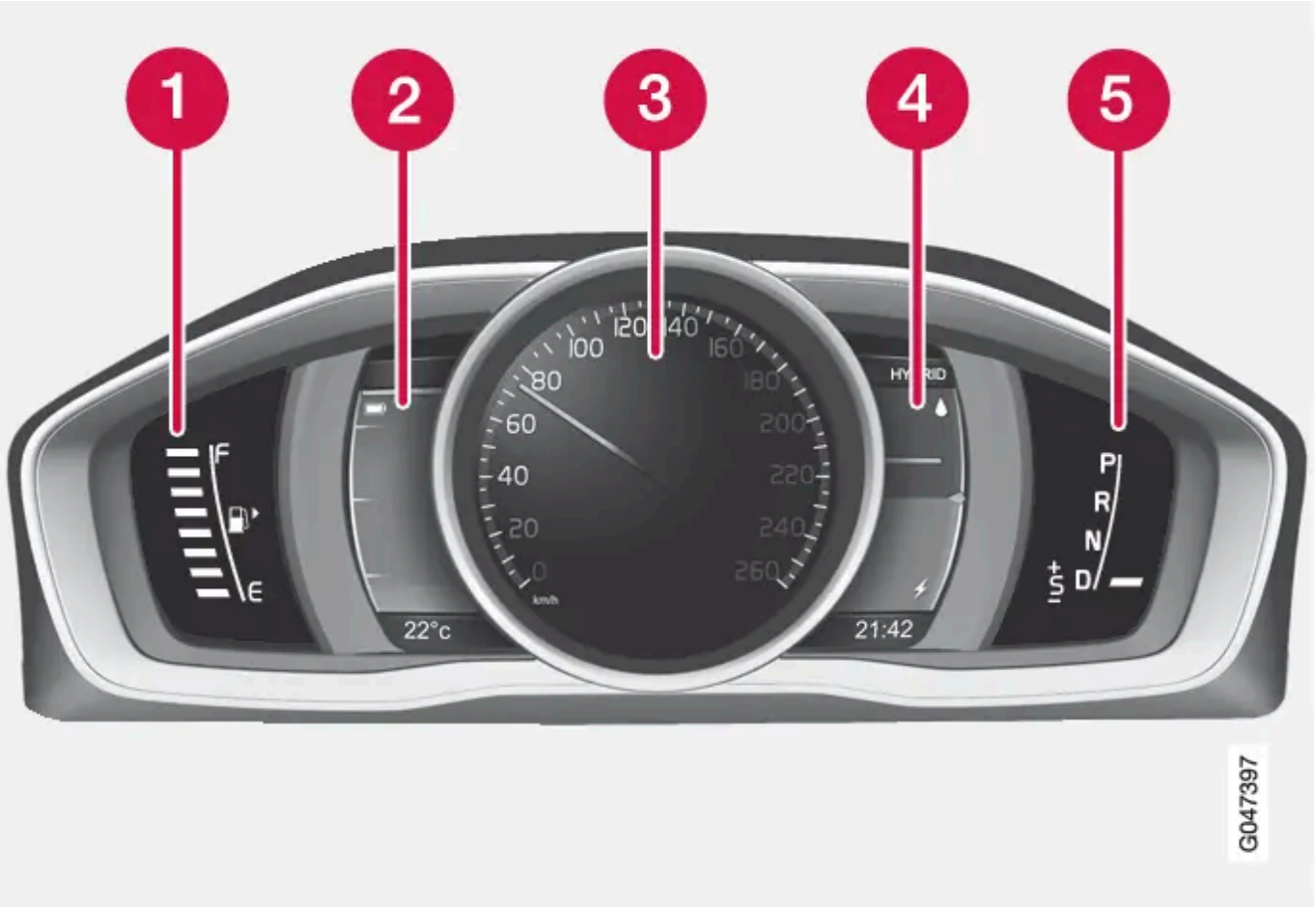
Em algumas versões de modelo o aspecto do ecrã da consola central acompanha a opção para o instrumento combinado.

Com a alavanca do volante do lado esquerdo também se pode ajustar o modo contraste e o modo cor.

Para mais informações sobre o manuseamento dos menus, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A selecção da opção e as configurações do modo contraste e do modo cor podem ser memorizadas na memória da chave* do automóvel em cada comando à distância, ver Comando à distância - personalização*.



Indicadores e medidores, opção "Hybrid".

1. Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.
2. Indicador da bateria híbrida
3. Velocímetro
4. Hybrid guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

5 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.

Indicadores e medidores, opção "Elegance".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Sem função

3 Velocímetro

4 Sem função

5 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.

Indicadores e medidores, opção "Eco".

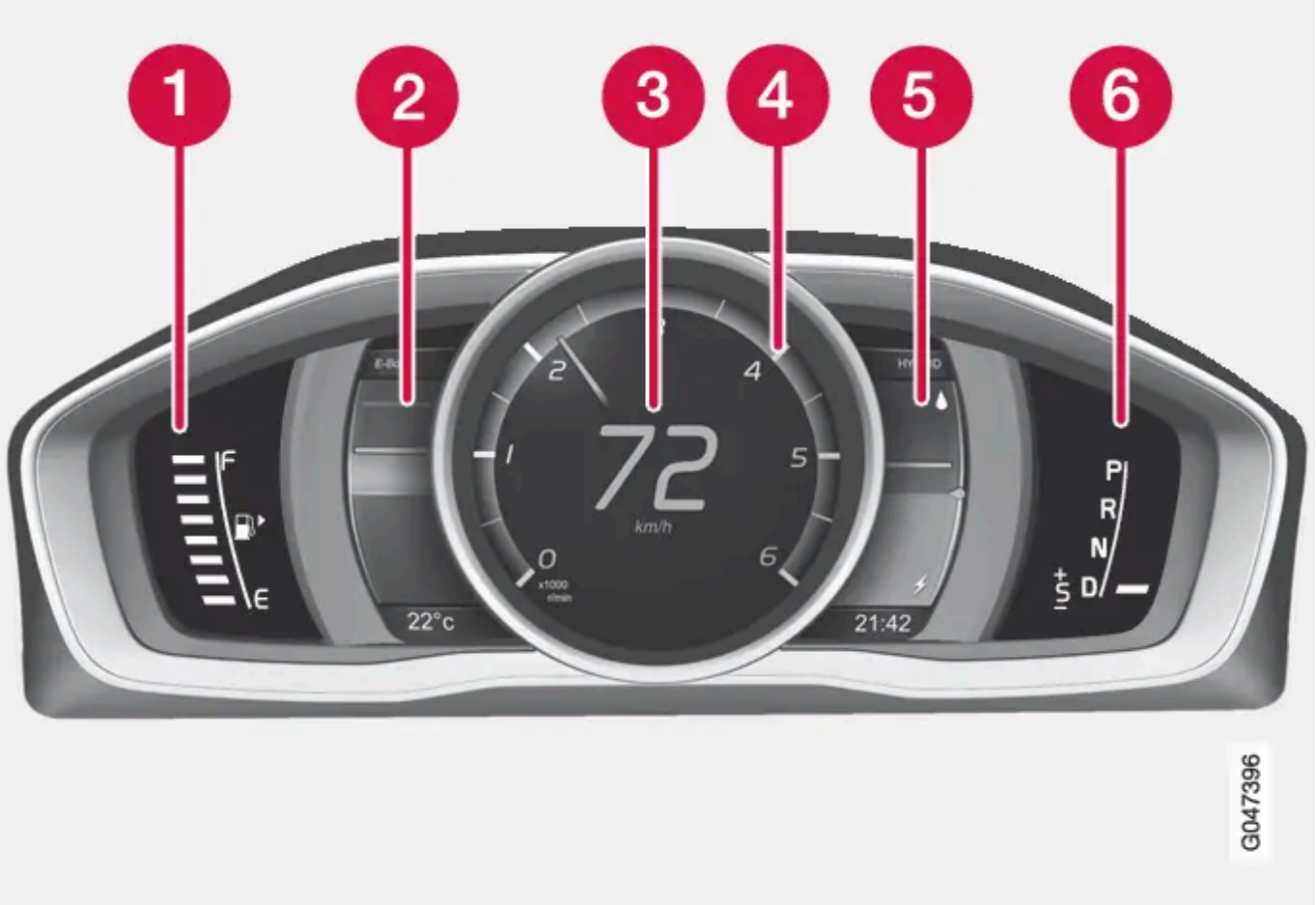
1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Eco guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

3 Velocímetro

4 Hybrid guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

5 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.



Indicadores e medidores, opção "Performance".

1 Indicador de combustível. Quando a indicação diminui até uma marca branca[1], acende-se o símbolo de indicação amarelo do nível de combustível baixo. Ver também Computador de bordo - informação complementar e Abastecimento de combustível.

2 Indicador E-boost. Ilustra a utilização do motor elétrico, o seu suporte ao motor combustão e a travagem com o motor[2] utilizando o motor elétrico.

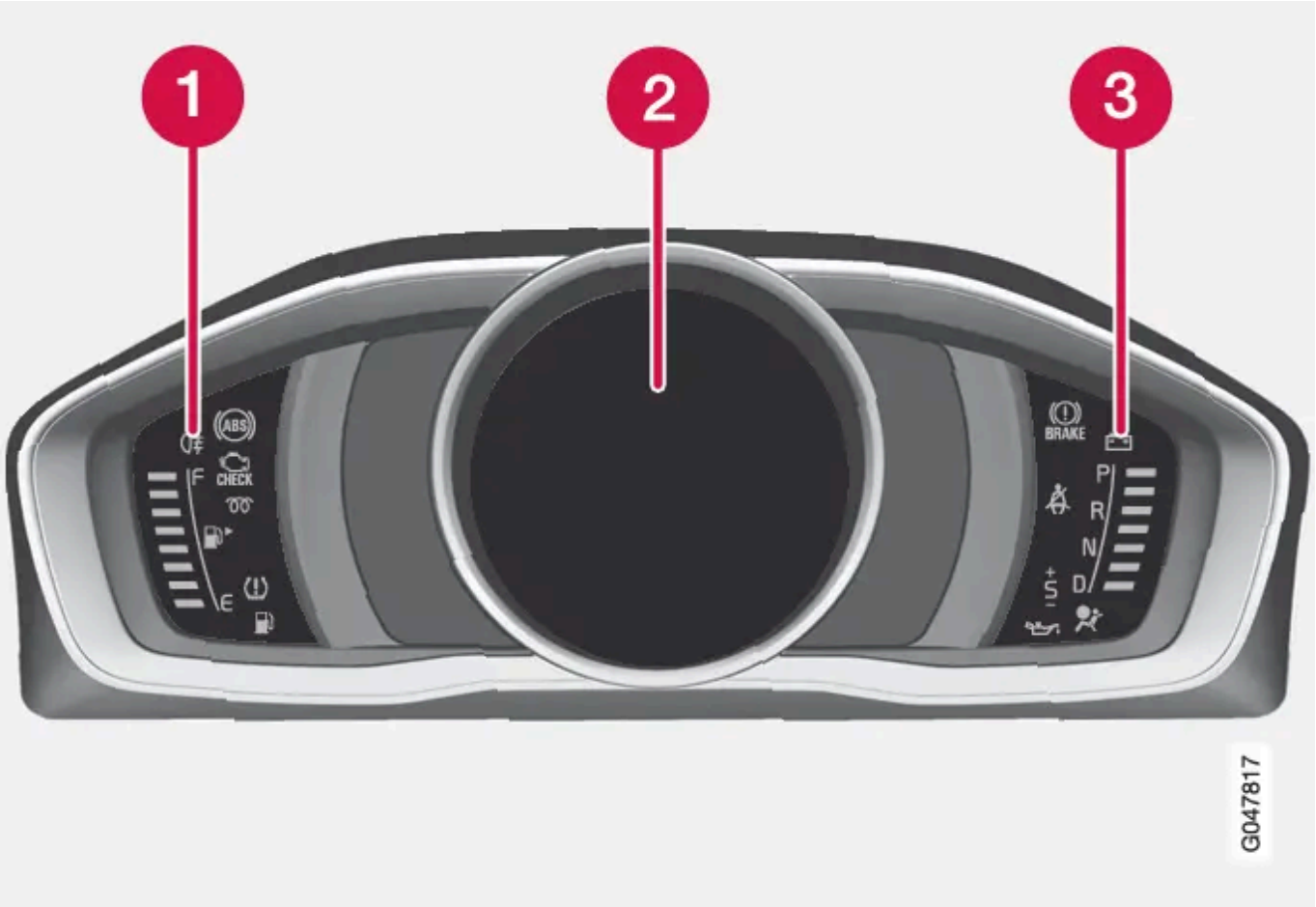
3 Velocímetro

4 Conta-rotações. O indicador exibe a rotação do motor em milhares de rotações/minuto.

5 Hybrid guide. Ver também Eco guide & Hybrid guide.

6 Indicador de posição de mudança. Ver também Caixa de velocidades automática - Geartronic.

Símbolos de indicação e aviso



Símbolos de indicação e aviso.

1 Símbolos de indicação

2 Símbolos de indicação e aviso

3 Símbolos de aviso

Indicação de funções

Todos os símbolos de indicação e aviso, à excepção dos símbolos no centro do mostrador de informações, acendem na posição de ignição II ou no arranque do motor. Todos os símbolos devem apagar-se quando o motor arrancar, excepto o símbolo do travão de mão que só se apaga quando o travão de mão é desactivado.

Se o motor não arrancar ou se a indicação de funções for executada na posição de ignição II, todos os símbolos serão apagados em alguns segundos, excepto o símbolo de avaria na gestão do motor.

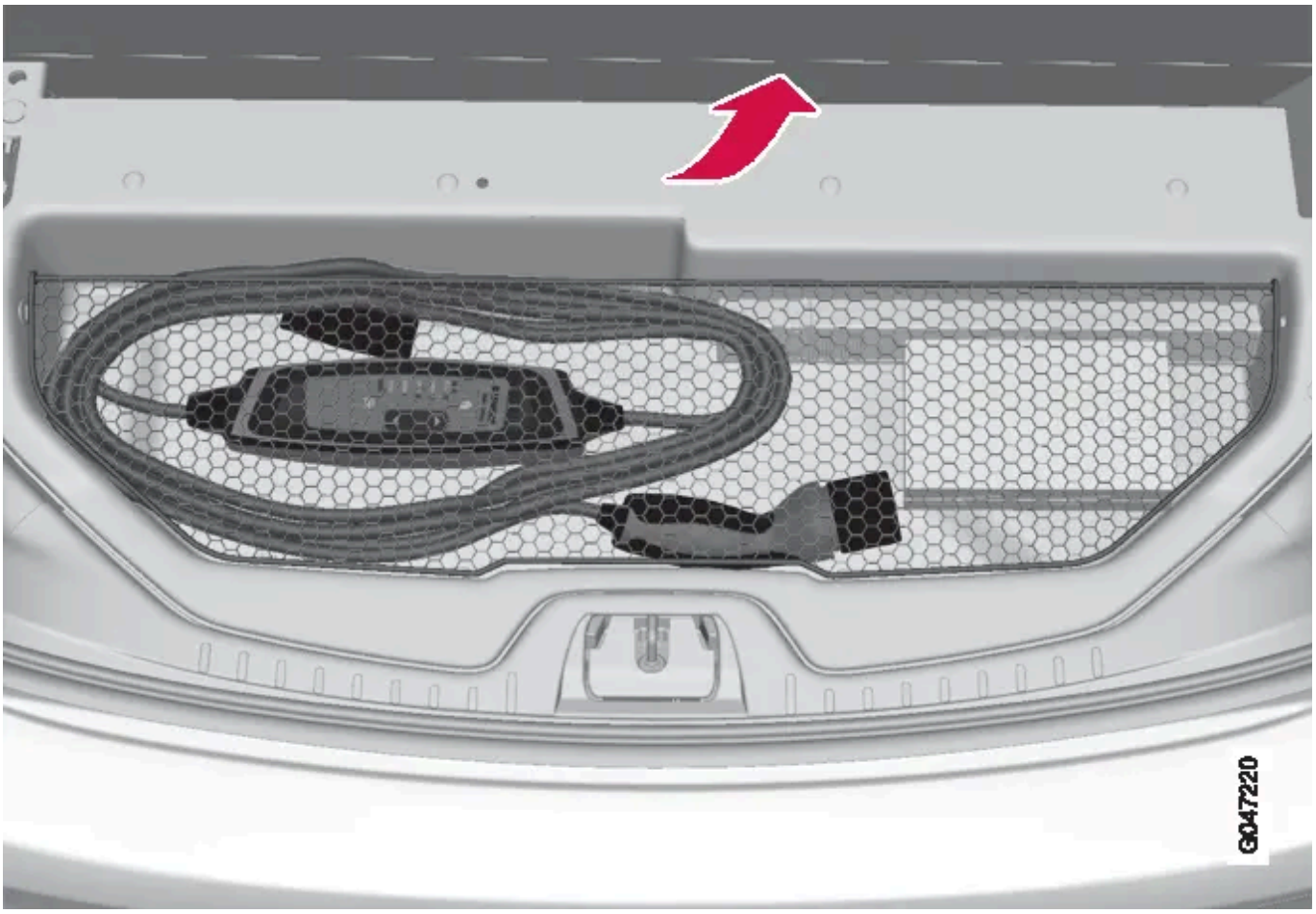
* Opção/acessório.

[1] Quando a mensagem do mostrador "**Distância até depósito vazio:**" começar a mostrar "----", a marca fica vermelha.

[2] Ao travar com o motor utilizando o motor eléctrico carrega-se a bateria híbrida, ver Travão convencional.

7.11. Cabo de carga com unidade de controlo

O cabo de carga e a sua unidade de controlo são utilizados para carregar a bateria híbrida do automóvel. Utilize um cabo de carga recomendado pela Volvo.



O cabo de carga encontra-se no compartimento de arrumações sob a tampa do chão do compartimento da carga.

Especificações, cabo de carga	
Classe de revestimento	IP67
Temperatura ambiente	-32 ºC a +50 ºC

Aviso

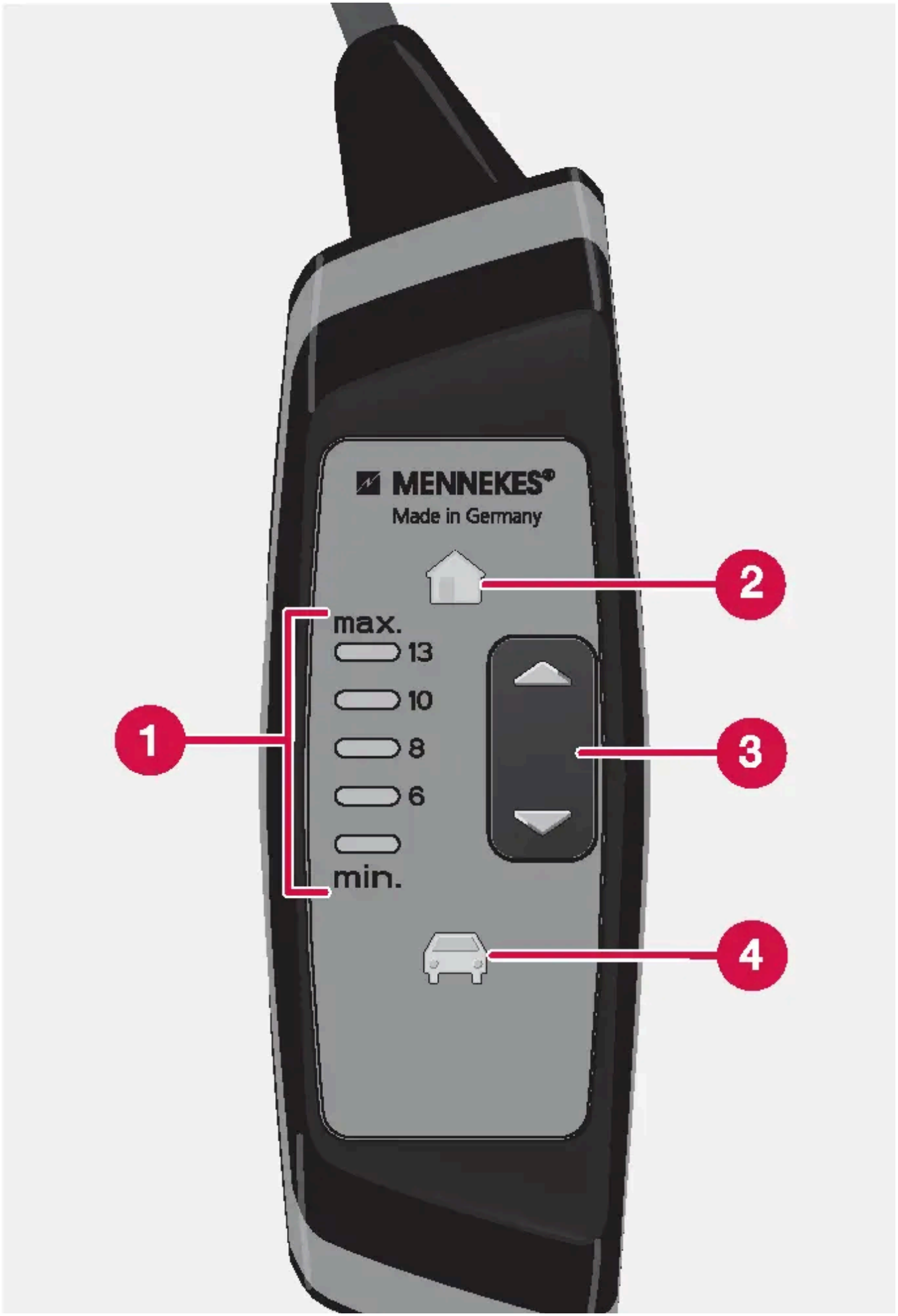
O cabo de carga não pode ser utilizado caso possua algum elemento danificado - risco de choque eléctrico e de danos pessoais graves.

O cabo de carga danificado ou avariado apenas pode ser reparado numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

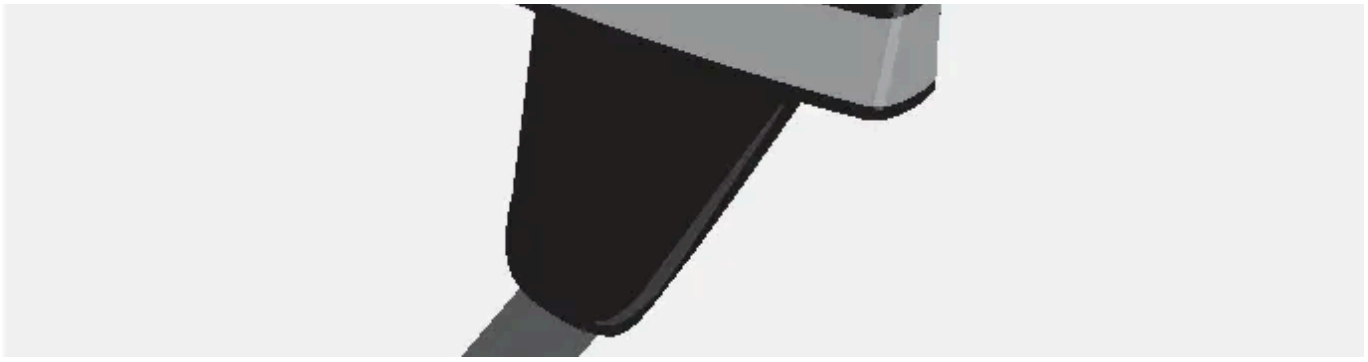
Importante

Durante uma carga em curso nunca solte o cabo de carga da tomada 230 VAC - existe risco da tomada 230 VAC ficar danificada. Desligue sempre a carga em primeiro lugar e depois solte o cabo de carga.

Unidade de controlo



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



Mostrador e comandos da unidade de controlo.

1. Indicador[1] exibe a corrente de carga seleccionada.
2. O símbolo acende quando o cabo de carga está ligado a uma tomada 230 VAC.
3. Botões de pressão para aumentar/diminuir a corrente de carga.
4. O símbolo acende quando o cabo de carga está ligado à tomada 230 VAC do automóvel.

> **Importante**
>
> Fichas múltiplas, protecções contra sobretensões ou equipamentos semelhantes não podem ser utilizados juntamente com o cabo de carga, pois representam risco de incêndio, choque eléctrico, etc.
>
> Um adaptador entre a tomada 230 VAC e o cabo de carga apenas pode ser utilizada se o adaptador estiver marcado com homologação IEC 61851 e IEC 62196.

> **Nota**
>
> O cabo de carga mantém as definições presentes para a última corrente de carga. É por isso importante ajustar a definição caso se utilize uma outra tomada 230 VAC para a carga seguinte.

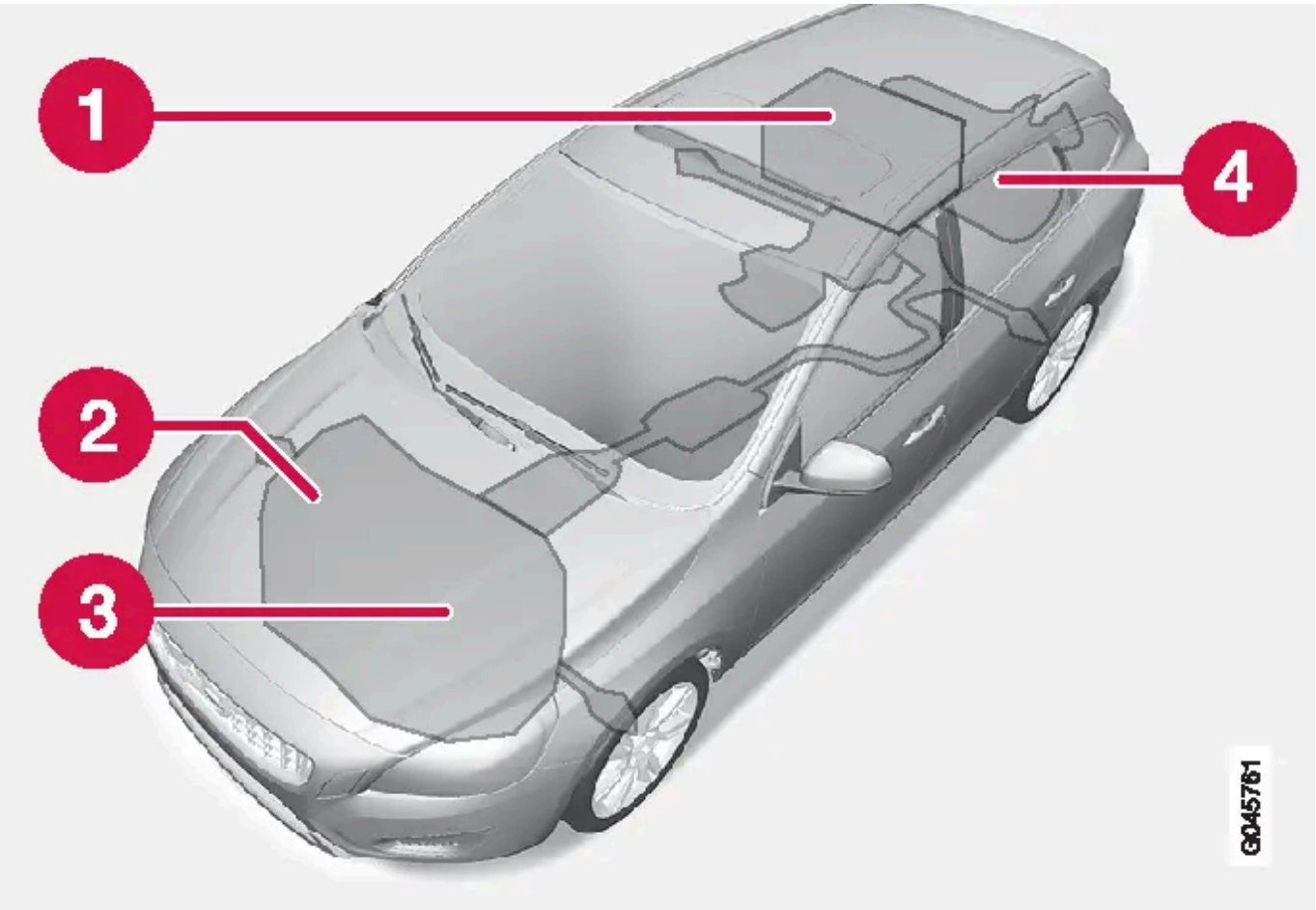
[1] A corrente de carga máxima pode variar com o mercado.

7.12. Sistema de propulsão

Este Plug-in Hybrid é um híbrido paralelo, o que significa que possui dois sistemas de propulsão separados: um motor eléctrico e um motor Diesel. Consoante o modo de condução definido e a quantidade disponível de energia podem ser utilizados os dois sistemas de propulsão separadamente ou paralelamente.

Dois sistemas de propulsão

Um avançado sistema de comando coordena as características de ambos os sistemas de propulsão de forma a proporcionar a melhor economia de condução possível.



1 Bateria híbrida

2 Alternador de alta-tensão [1]

3 Motores Diesel

4 Motor eléctrico

O motor eléctrico propulsiona o automóvel principalmente a baixas velocidades, o motor de combustão funciona a velocidades mais elevadas e com condução mais activa.

Tanto o motor de combustão como o motor eléctrico podem gerar força motriz directamente nas rodas. O motor de combustão também pode carregar a bateria híbrida do motor eléctrico através de um alternador de alta-voltagem.

[1] Alternador de alta-tensão e motor de arranque combinado - ISG (Integrated Starter Generator).

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

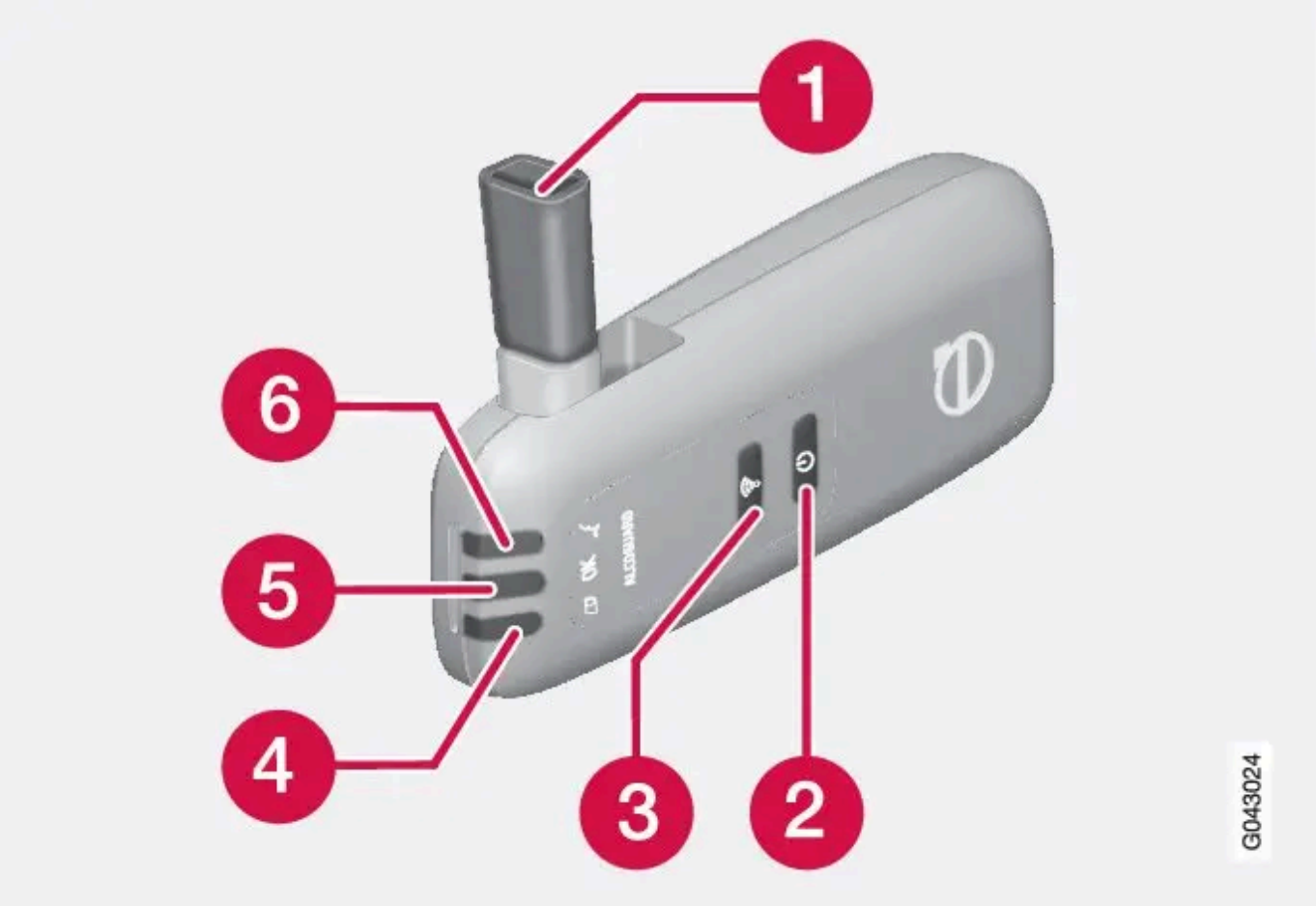
8. Arranque e condução

8.1. Bloqueio de álcool

8.1.1. Bloqueio de álcool* - antes do arranque do motor

A função do bloqueio de álcool é de evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.

O bloqueio de álcool é accionado automaticamente e fica pronto para utilização quando o veículo é aberto.



1 Bocal para teste de álcool.

2 Interruptor.

3 Botão de emissão.

4 Lâmpada para estado da bateria.

5 Lâmpada para resultado do teste de alcoolemia.

6 A lâmpada indica preparado para teste de alcoolemia.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- Quando a lâmpada indicadora (6) fica verde, o bloqueio de álcool está pronto a ser utilizado.
- Retirar o bloqueio de álcool do respectivo suporte. Se o bloqueio de álcool se encontrar no exterior do veículo quando é destrancado, então terá primeiro de ser activado no interruptor (2).
- Dobrar o bocal para cima (1), inspirar bem e soprar com pressão regular até ouvir um "clique" depois de aprox. 5 segundos. O resultado será uma das alternativas na tabela que se segue **Resultado após teste de alcoolemia**.
- Se não surgir nenhuma mensagem é porque a transmissão ao automóvel falhou - nesse caso premir o botão (3) para transmitir manualmente o resultado para o automóvel.
- Dobrar o bocal para baixo e reencaixar o bloqueio de álcool no respectivo suporte.
- Depois de um teste de alcoolemia aprovado, ligar o veículo dentro de 5 minutos - caso contrário terá de repetir o teste.

Resultado após teste de alcoolemia

Lâmpada indicadora (5) + Mostrador de texto	Significado
Visor verde + **Alcoguard Teste aprovado**	Ligar o motor - não foi encontrada alcoolemia.
Visor amarelo + **Alcoguard Teste aprovado**	Possível ligar o motor - resultado do teste de alcoolemia acima de 0.1 permilagem mas inferior ao valor limite em vigor[1].
Visor vermelha + **Teste reprovado Aguardar 1 minuto e tentar de novo**	Não é possível ligar o motor - nível de alcoolemia medido acima do valor limite em vigor[1].

> **Nota**
>
> Após um período de condução completo, o motor pode ser ligado novamente dentro de 30 minutos sem que seja necessário um novo teste.

* Opção/acessório.

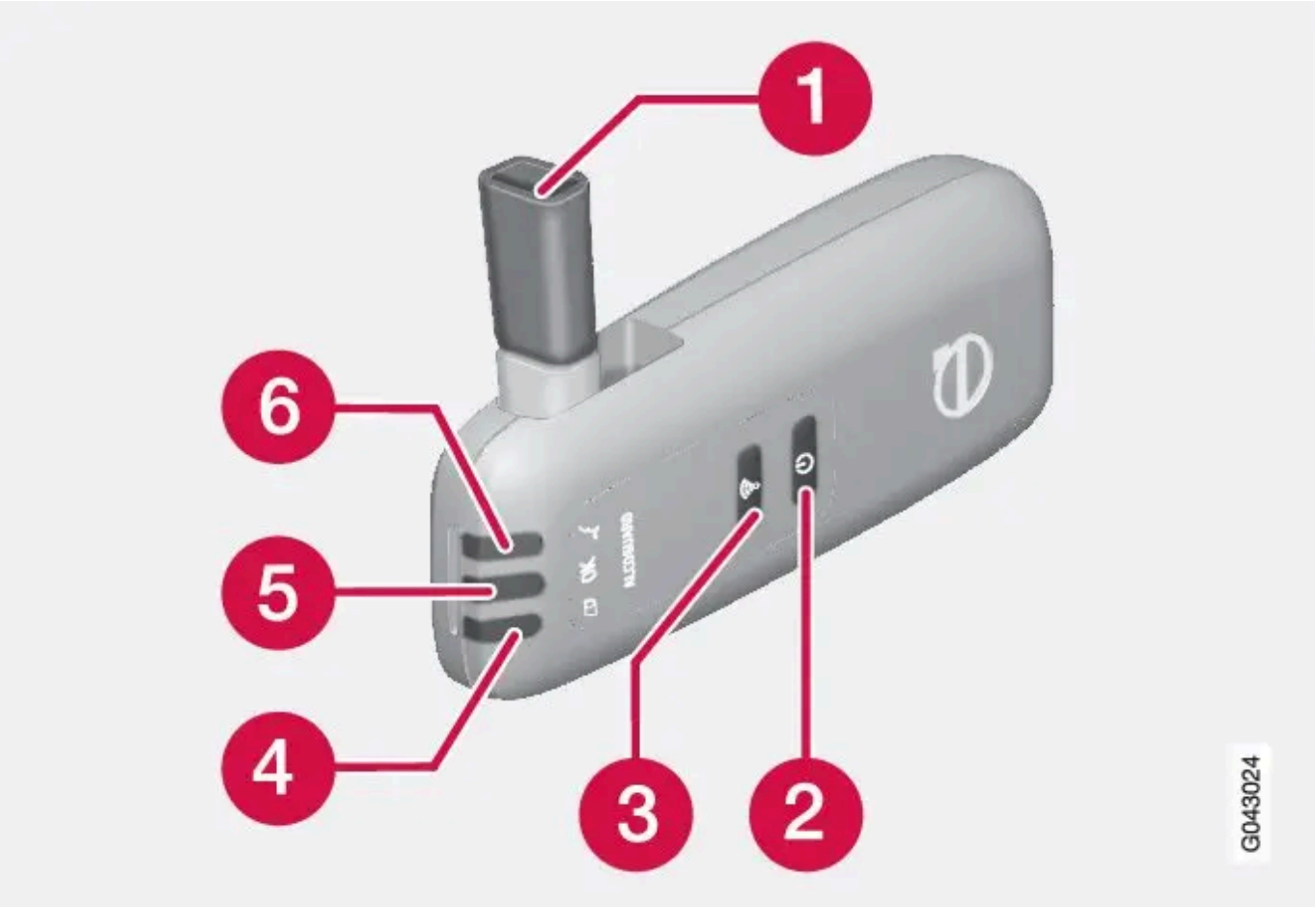
[1] O valor limite varia de país para país, informe-se sobre os valores válidos. Ver também Bloqueio de álcool*.

8.1.2. Bloqueio de álcool* - lembre-se

A função do bloqueio de álcool é de evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.
A fim de obter um funcionamento correcto e uma medição o mais correcta possível:

- Evitar comer ou beber cerca de 5 minutos antes do teste.
- Evitar lavar o pára-brisas em excesso - o álcool no líquido lava pára-brisas pode influenciar o resultado do teste.

Mudança de condutor



1 Bocal para teste de álcool.

2 Interruptor.

3 Botão de emissão.

4 Lâmpada para estado da bateria.

5 Lâmpada para resultado do teste de alcoolemia.

6 A lâmpada indica preparado para teste de alcoolemia.

A fim de garantir que é efectuado um novo teste de alcoolemia no caso de mudança de condutor - accionar o interruptor (2) e o botão de emissão (3) simultaneamente durante cerca de 3 segundos. Nessa altura o veículo regressa ao modo de inibição de ligar o motor e é necessário um novo teste de alcoolemia aprovado antes de ligar o motor.

Calibração e manutenção

O bloqueio de álcool tem de ser verificado e calibrado anualmente numa oficina[1].

30 dias antes da calibragem necessária o instrumento combinado apresenta mensagem **Alcoguard Calibragem necess. Ver manual**. Se a calibração não for efectuada dentro de 30 dias, o arranque normal do motor será bloqueado - apenas será possível ligar o motor com a função Bypass, ver capítulo seguinte "Situação de Emergência".

A mensagem pode ser apagada premindo uma vez o botão enviar (3). Caso contrário, apagar-se-á por si após cerca de 2 minutos mas voltará a aparecer sempre que o motor for ligado - apenas a recalibragem em oficina[1] pode apagar a mensagem permanentemente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Tempo frio ou quente

Quanto mais frio estiver o tempo mais tempo o bloqueio de álcool demora a estar pronto para ser utilizado.

Temperatura (ºC)	Tempo de aquecimento máximo (segundos)
+10 até +85	10
-5 até +10	60
-40 até -5	180

Em temperaturas inferiores a -20 ºC ou superiores a +60 ºC o bloqueio de álcool necessita de mais tempo de alimentação. O instrumento combinado exibe **Alcoguard Inserir cabo de alimentação**. Nesse caso, ligar o cabo de alimentação no porta-luvas e aguardar até o visor luminoso (6) ficar verde.

Em tempo extremamente frio o tempo de aquecimento pode ser reduzido se levar o bloqueio de álcool para dentro de casa.

Situação de emergência

No caso de uma situação de emergência ou se o bloqueio de álcool estiver fora de funções é possível contornar o bloqueio de álcool para poder conduzir o veículo.

> **Nota**
>
> Todas as activações por derivação (Bypass) são registadas e guardadas numa memória, ver Gravação de dados.

Depois de a função Bypass ter sido activada o instrumento combinado apresenta **Alcoguard Bypass ligado** durante todo o tempo da condução e só pode ser reiniciado numa oficina[1].

A função do Bypass pode ser testada sem que a mensagem de erro seja registada - caso em que devem ser efectuados todos os passos para ligar o veículo. A mensagem de erro é apagada quando o veículo é trancado.

Quando o bloqueio de álcool é montado, a função de Bypass ou de Emergência é seleccionada como opção de eliminação. Esta definição pode ser alterada mais tarde numa oficina[1].

Activar a função de Bypass

- Accionar e manter o botão OK do interruptor da alavanca esquerda e o botão das luzes de emergência simultaneamente durante cerca de 5 segundos - o instrumento combinado apresenta **Bypass ativado Aguardar 1 minuto** e depois **Alcoguard Bypass ligado** - de seguida o veículo pode ser ligado.

Esta função pode ser accionada várias vezes. A mensagem de erro apresentada durante a condução só pode ser apagada em oficina[1].

Accionar a Função de Emergência

- Accionar e manter o botão OK do interruptor da alavanca esquerda e o botão das luzes de emergência simultaneamente durante cerca de 5 segundos - o instrumento combinado apresenta **Alcoguard Bypass ligado** e depois o motor pode ser arrancado.

Esta função só pode ser utilizada uma vez, depois disso só pode ser reiniciada em oficina[1].

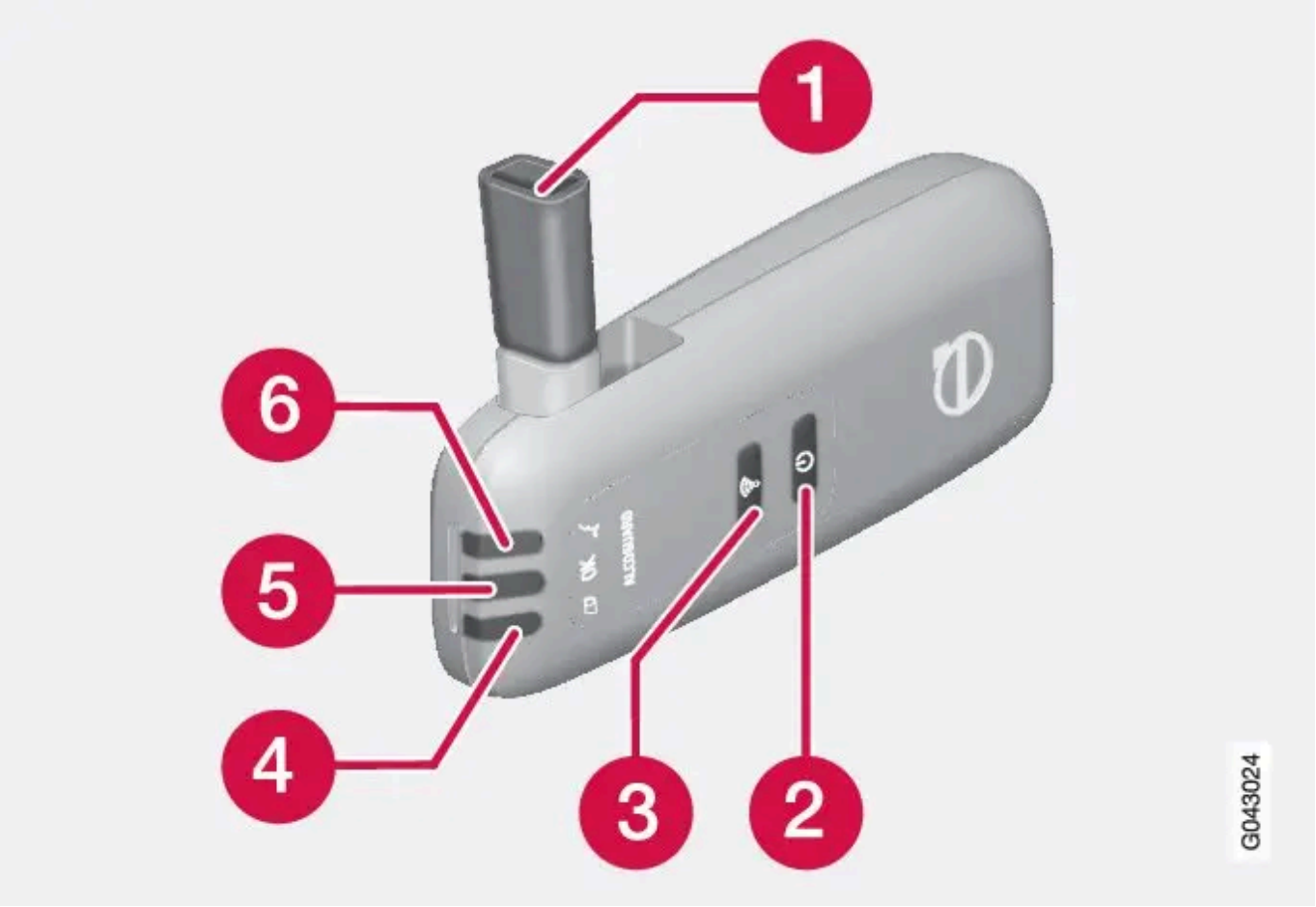
* Opção/acessório.

[1] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

8.1.3. Bloqueio de álcool* - funcionamento e utilização

A função do bloqueio de álcool é de evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.

Funções



1 Bocal para teste de álcool.

2 Interruptor.

3 Botão de emissão.

4 Lâmpada para estado da bateria.

5 Lâmpada para resultado do teste de alcoolemia.

6 A lâmpada indica preparado para teste de alcoolemia.

Utilização - bateria

A lâmpada indicadora do bloqueio de álcool (4) mostra o estado da bateria:

Lâmpada indicadora (4)	Estado da bateria
Verde intermitente	Carga em curso
Verde	Carga plena
Amarelo	Meia carga
Vermelho	Descarregada - Encaixar o carregador no suporte ou ligar o cabo de alimentação do porta-luvas.

Nota

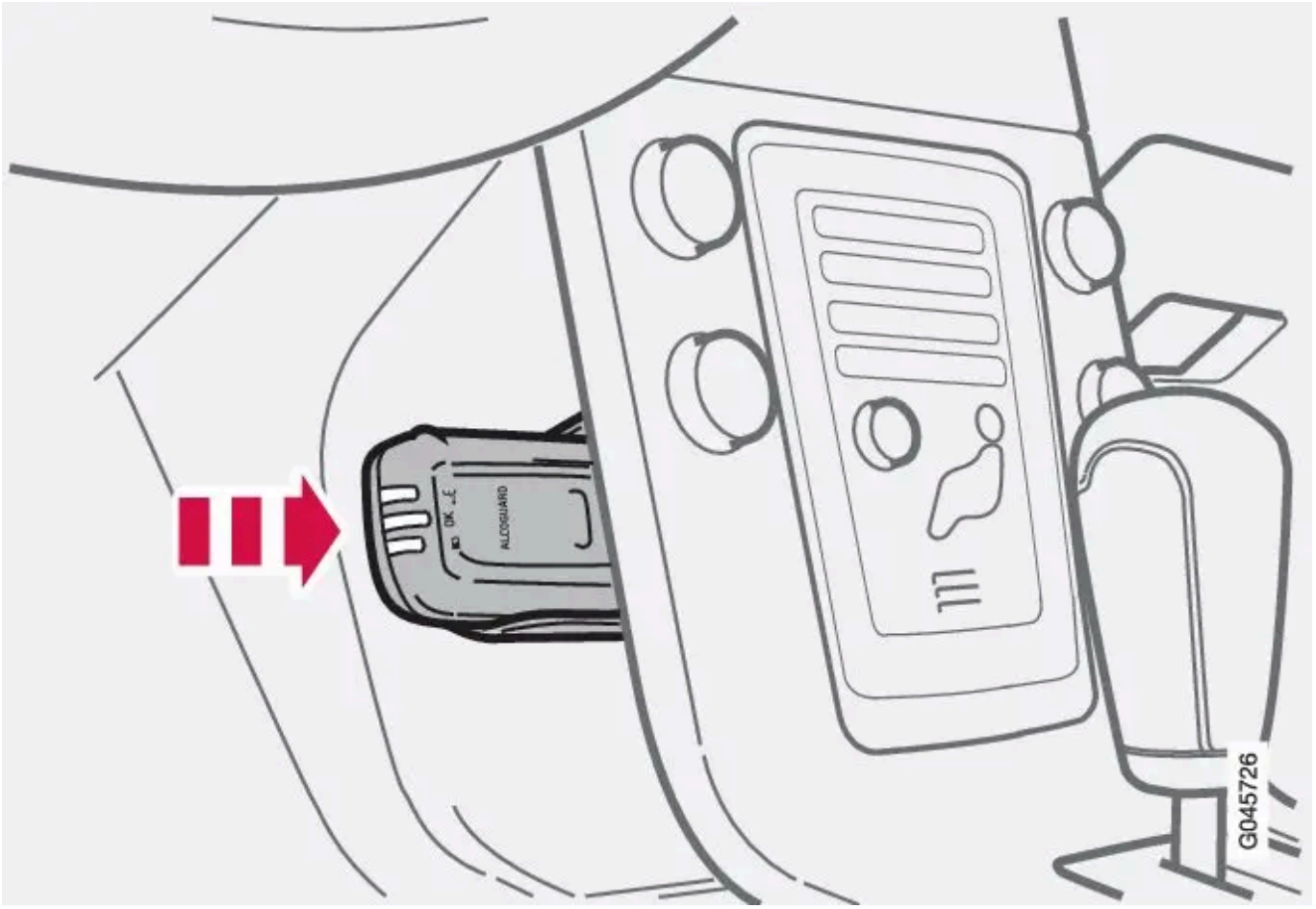
Guardar o bloqueio de álcool no respectivo suporte. Isso manterá a bateria incorporada com carga total e o bloqueio de álcool é activado automaticamente quando o veículo é aberto.

* Opção/acessório.

8.1.4. Bloqueio de álcool* - arrumação

A função do bloqueio de álcool é de evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.

Guardar o bloqueio de álcool no respectivo suporte. Solte a unidade manual pressionando-a ligeiramente contra o suporte e libertando-a de seguida - a unidade é ejectada e pode ser retirada do suporte.



Arrumação da unidade manual e estação de carga.

- Volte a colocar a unidade manual no suporte pressionando-a até ouvir um "clique".
- Guarde a unidade manual no suporte - aí terá a melhor protecção e as suas baterias manterão a carga máxima.

* Opção/acessório.

8.1.5. Bloqueio de álcool*

A função do bloqueio de álcool é de evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool. Antes de se poder arrancar o motor, o condutor tem de efectuar um teste de álcool para verificar se está sob o efeito do álcool. A calibragem do bloqueio de álcool decorre em conformidade com o valor limite de cada mercado em vigor para condução legal.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

O bloqueio de álcool é um meio auxiliar e não retira a responsabilidade do condutor. É sempre da responsabilidade do condutor encontrar-se sóbrio e conduzir o veículo em segurança.

* Opção/acessório.

8.1.6. Bloqueio de álcool* - símbolos e mensagens de texto

A função do bloqueio de álcool é de evitar que o veículo seja conduzido por indivíduos sob a influência de álcool.
Além das mensagens já descritas relacionadas com o modo como o bloqueio de álcool funciona antes do arranque do motor, o instrumento combinado também pode exibir as seguintes:

Apresentar texto	Significado/Solução
Alcoguard Rearranque possível	O motor foi desligado durante menos de 30 minutos - possível ligar o motor sem novo teste.
Alcoguard Revisão necess.	Contactar uma oficina [1].
Alcoguard Sem sinal	Falhou a transmissão - enviar manualmente através de botão (3) ou fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Tentar de novo	Falhou o teste - fazer novo teste de alcoolemia.
Alcoguard Soprar mais tempo	Soprou de menos - soprar durante mais tempo.
Alcoguard Soprar mais leve	Soprou forte demais - soprar mais suavemente.
Alcoguard Soprar mais forte	Soprou fraco demais - soprar mais forte.
Alcoguard pré-aquecimento Aguardar	Aquecimento por terminar - aguardar o texto Alcoguard Soprar 5 segundos.

* Opção/acessório.

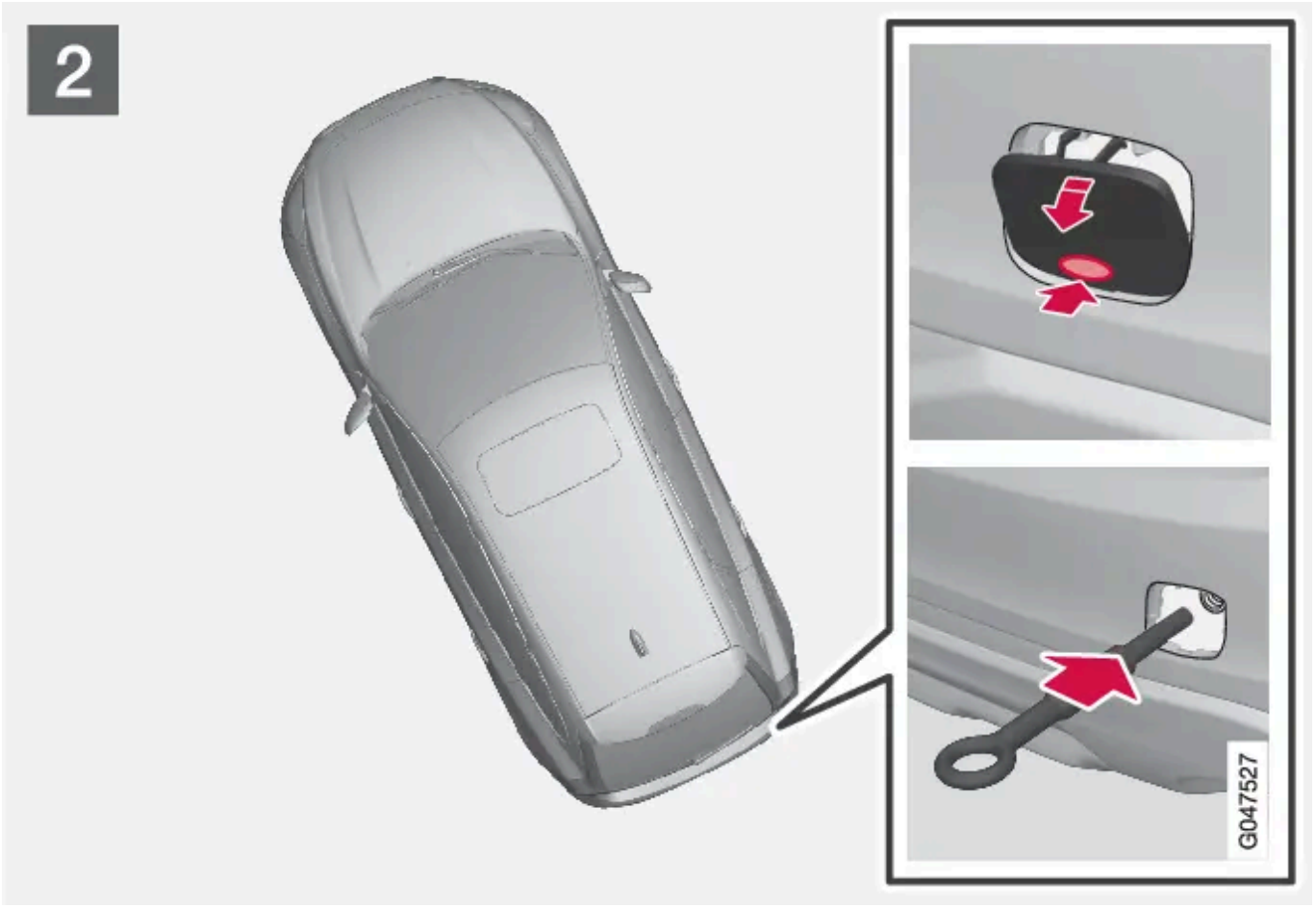
[1] Recomendamos uma oficina Volvo autorizada.

8.2. Reboque e transporte

8.2.1. Olhal de reboque

O olhal de reboque é apertado numa entrada roscada atrás de uma tampa de cobertura no lado direito do pára-choques traseiro.

Colocação do olhal de reboque



1 1

Retire o olhal de reboque que se encontra atrás do painel do lado esquerdo do compartimento da carga.

2 2

A tampa de cobertura do ponto de fixação do olhal do reboque existe em duas variantes, que são abertas de modo diferente:

- A variante com uma abertura pode ser aberta com uma moeda, ou objecto semelhante, inserida na abertura e forçando para fora. De seguida, rode a tampa para fora e retire-a.
- A outra variante possui uma marca ao longo do lado ou num canto: Pressione a marca com um dedo e retire o lado/canto oposto para fora utilizando uma moeda ou algo semelhante - a tampa roda em torno do seu eixo centrar e pode assim ser retirada.

Aparafuse a extremidade do olhal de reboque até a flange. Fixe devidamente do olhal utilizando, por exemplo, a chave de rodas.

Após a utilização, desenrosque o olhal de reboque e coloque-o no seu lugar.

Termine colocando a tampa de cobertura no pára-choques.

O olhal de reboque pode ser utilizado para colocar o automóvel na plataforma de um reboque. A posição do automóvel e a distância ao solo determinam se tal é possível. Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for demasiado íngreme ou se a distância ao solo sob o automóvel não for suficiente, o automóvel pode ficar danificado se se tentar elevar utilizando o olhal de reboque. Se necessário eleve o automóvel utilizando o equipamento de elevação do veículo de transporte.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

Ninguém/nada pode permanecer atrás do veículo de reboque quando o automóvel é transportado para a plataforma.

8.2.2. Transporte

O transporte significa que o automóvel é removido com a ajuda de um outro veículo.

Para este tipo de reboque, deve pedir ajuda profissional.

O olhal de reboque pode ser utilizado para colocar o automóvel na plataforma de um reboque. A posição do automóvel e a distância ao solo determinam se tal é possível. Se a inclinação da rampa do veículo de transporte for demasiado íngreme ou se a distância ao solo sob o automóvel não for suficiente, o automóvel pode ficar danificado se se tentar elevar utilizando o olhal de reboque. Se necessário eleve o automóvel utilizando o equipamento de elevação do veículo de transporte.

Aviso

Ninguém/nada pode permanecer atrás do veículo de reboque quando o automóvel é transportado para a plataforma.

Importante

Note que o V60 Plug-in Hybrid deve ser sempre transportado com todas as rodas sobre a plataforma de transporte.

8.2.3. Reboque

Não se pode proceder ao reboque de um V60 Plug-in Hybrid. Se for necessário transportar o automóvel, este deve ser transportado com todas as rodas numa plataforma de reboque.

Arranque Assistido

Não arranque o motor "ao empurrão". Se a bateria estiver descarregada e o motor não arrancar utilize uma bateria auxiliar, ver Arranque assistido com bateria.

Importante

O motor de accionamento eléctrico e o catalisador podem ficar danificados caso se tente arrancar o automóvel "ao empurrão".

8.3. Travões

8.3.1. Travão de estacionamento

O travão de estacionamento mantém o automóvel imobilizado, quando o lugar do condutor é abandonado, através do bloqueio/fecho automático de duas rodas.

Função

Quando o travão de estacionamento de comando eléctrico actua ouve-se um ligeiro ruído de motor eléctrico. O ruído também está presente nas indicações de funções automáticas do travão de estacionamento.

Se o automóvel estiver parado quando o travão de estacionamento é aplicado, este actua apenas nas rodas traseiras. Se for aplicado quando o automóvel estiver em movimento, então será utilizado o travão convencional, ou seja, o travão actua nas quatro rodas. A acção do travão é transmitida para as rodas traseiras quando o automóvel estiver quase parado.

Tensão da bateria baixa

Se a tensão da bateria for demasiado baixa, pode acontecer que não seja possível soltar ou aplicar o travão de estacionamento. No caso de a tensão da bateria estar demasiado baixa, ligue uma bateria de arranque assistido, ver Arranque assistido com bateria.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aplicar o travão de estacionamento

Comando do travão de estacionamento - aplicado.

1. Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.
2. Pressione o comando do travão de estacionamento.

> O símbolo do instrumento combinado começa a piscar - o brilho fixo indica que o travão de estacionamento está aplicado.

3. Solte o pedal do travão convencional e certifique-se de que o automóvel ficou imobilizado.

Quando o automóvel é estacionado o selector de mudanças deve ficar na posição P.

Travagem de emergência

Em situações de emergência pode-se aplicar o travão de estacionamento quando o veículo está em movimento, mantendo pressionado o comando do travão de estacionamento. O processo de travagem é interrompido quando o comando é libertado

> **Nota**
>
> Perante travagem de emergência a velocidades mais elevadas soa um sinal durante o processo de travagem.

Estacionamento em rampa

Se o automóvel for estacionado numa subida:

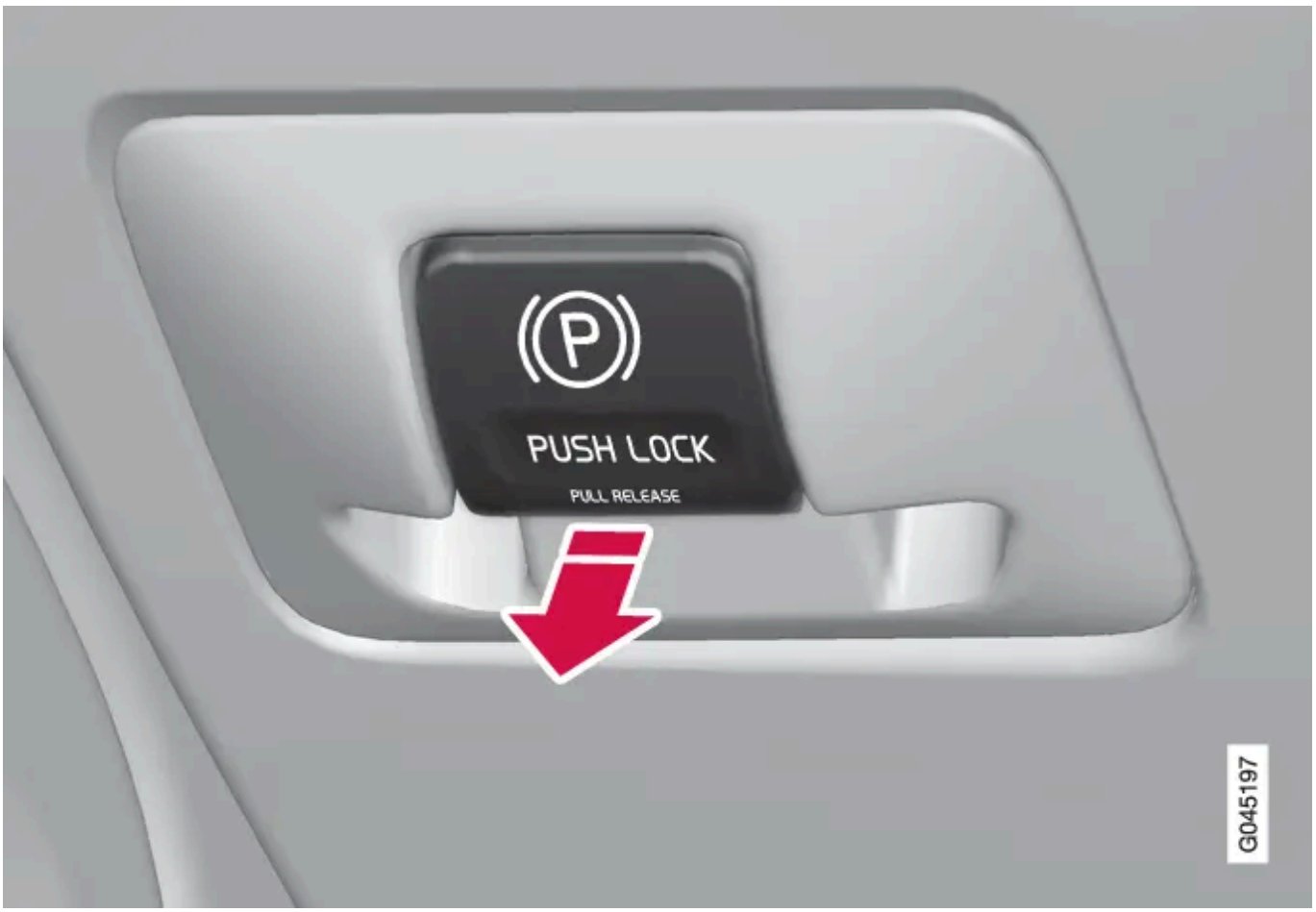
- Rode as rodas na direcção **oposta** ao passeio.

Se o automóvel for estacionado numa descida:

- Rode as rodas na direcção **do** passeio.

> **Aviso**
>
> Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - uma mudança engatada ou a caixa automática na posição **P** não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

Libertar o travão de estacionamento



Comando do travão de estacionamento - solto.

Soltar manualmente

1 Insira o comando à distância no fecho de ignição [1].

2 Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.

3 Puxe o comando.

> O travão de estacionamento é libertado e o símbolo do instrumento combinado apaga-se.

Soltar automaticamente

1 Coloque o cinto de segurança.

2 Ponha o motor a trabalhar.

3 Pressione o pedal do travão convencional para baixo de modo firme.

4 Desloque o selector de mudanças para a posição D ou R e acelere.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> O travão de estacionamento é libertado e o símbolo do instrumento combinado apaga-se.

Nota

Por razões de segurança, o travão de estacionamento liberta-se automaticamente apenas quando o motor está em funcionamento e o condutor tem o cinto de segurança colocado. O travão de estacionamento liberta-se imediatamente em automóveis com transmissão automática quando o pedal do acelerador é pressionado e o selector de mudanças está na posição D ou R.

Carga pesada numa subida

As cargas pesadas, como por exemplo os reboques, podem fazer com que o automóvel descaia para trás em subidas íngremes quando o travão de estacionamento é libertado automaticamente. Evite esta situação pressionando o comando enquanto inicia a marcha. Solte o comando quando o motor atingir o modo de tracção.

Substituição das pastilhas dos travões

As pastilhas dos travões traseiras têm de ser substituídas numa oficina devido à concepção eléctrica do travão de estacionamento - recomenda-se o contacto de uma oficina autorizada Volvo.

Símbolos e mensagens

Para informações sobre a apresentação e eliminação de mensagens de texto do instrumento combinado, ver Mensagens - manuseamento.

Símbolo	Mensagem	Significado/Solução
(P)!	"Mensagem"	• Leia a mensagem do instrumento combinado.
(P)		O símbolo a piscar indica que o travão de estacionamento é aplicado. Se o símbolo piscar em qualquer outra situação isso indica a presença de uma avaria. • Leia a mensagem do instrumento combinado.
	Travão estacionamento não totalmente libertado	Uma avaria não permite desengatar o travão de estacionamento: • Tente aplicar e libertar o travão. Se a avaria permanecer após algumas tentativas: • Visite uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. NOTA! Soa um sinal de aviso quando se conduz com esta mensagem de avaria.
	Travão estacionamento não aplicado	Uma avaria não permite aplicar o travão de estacionamento: • Tente libertar e aplicar o travão. Se a avaria permanecer após algumas tentativas: • Visite uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. A mensagem também aparece em automóveis com transmissão manual quando estes são conduzidos a baixas velocidades com a porta aberta, para assim informar o condutor que o travão de estacionamento pode ter sido libertado inadvertidamente.
	Travão estacionamento Revisão necess.	Surgiu uma avaria: • Tente aplicar e libertar o travão. Se a avaria permanecer após algumas tentativas: • Visite uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Caso o automóvel tenha de ser estacionado antes de se resolver uma eventual avaria devem-se girar as rodas como quando se estaciona em rampas e o selector de mudanças deve ser colocado na posição P.

Uma mensagem de texto pode ser apagada com uma breve pressão no botão OK da alavanca dos piscas.

[1] Para automóveis com sistema Keyless: Pressione START/STOP ENGINE.

8.3.2. Travão convencional - travões anti-bloqueio

O sistema de travagem anti-bloqueio, ABS (Anti-lock Braking System), evita que as rodas bloqueiem durante a travagem.

A função mantém a capacidade de condução do automóvel, sendo mais fácil, por exemplo, evitar obstáculos. Durante a operação pode-se sentir vibrações no pedal do travão, o que é normal.

Depois de arrancar o motor, é efectuado um breve teste ao sistema ABS quando o condutor liberta o pedal do travão. Pode ser efectuado um outro teste automático do sistema ABS quando o automóvel atinge os 10 km/h. O teste pode ser sentido através de impulsos no pedal do travão.

8.3.3. Travão convencional - auxílio às travagens de emergência

O auxílio às travagens de emergência EBA (Emergency Brake Assist) ajuda o condutor a aumentar a força de travagem e, assim, a reduzir a distância de travagem.

O EBA reconhece a forma como o condutor trava e aumenta a força de travagem quando necessário. A força de travagem pode ser reforçada até o nível em que o ABS entra em acção. A função EBA é cancelada quando se reduz a pressão no pedal do travão.

> **Nota**
>
> Quando o EBA é activado o pedal do travão desce um pouco mais do que o costume, pressione (mantenha) o pedal do travão em baixo o tempo necessário. Libertando o pedal do travão cessa toda a travagem.

8.3.4. Travão convencional - luzes de travagem de emergência e piscas de emergência automáticos

As luzes de travagem de emergência são activadas para alertar os veículos atrás da travagem súbita. Com esta função, as luzes de travões piscam em vez de fornecerem luz contínua - como numa travagem normal.

As luzes de travagem de emergência são activadas com velocidades superiores a 50 km/h perante uma travagem brusca. Após redução da velocidade do veículo para menos de 10 km/h a luz dos travões deixa de piscar e passa a luz fixa - ao mesmo tempo que são ativados os piscas de emergência. Continuam a piscar até que o condutor acelere o veículo para uma velocidade superior ou desligue os piscas de emergência.

8.3.5. Líquido dos travões - qualidade e volume

Chama-se líquido dos travões ao agente de um sistema hidráulico de travagem utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do travão através de um cilindro de travão principal para um ou vários cilindros secundários que, por sua vez, actuam um travão mecânico.

Qualidade recomendada: DOT 4

Volume: 0,6 litros

8.3.6. Travão convencional

O travão convencional é utilizado para reduzir a velocidade do automóvel durante a condução.

O automóvel está equipado com dois circuitos de travagem. Se um circuito de travagem ficar danificado o pedal do travão pode descer mais fundo e pode ser necessária uma maior pressão no pedal para que se obtenha um efeito de travagem normal.

A pressão do condutor no pedal do travão e reforçada por um servo-freio.

> ⚠ **Aviso**
>
> O servo-freio começa a funcionar após o arranque do motor, ver Arranque do motor.

Se o travão convencional for utilizado no automóvel sem corrente e com o motor eléctrico ou de combustão desligado - por ex.: quando o automóvel é rebocado - o curso do pedal é ligeiramente mais longo e pode ser necessária uma maior pressão no pedal para travar o automóvel.

Em veículos com a função de Arranque assistido em subida (HSA)* *, o pedal retorna mais lentamente para a posição normal do que o esperado quando o automóvel está estacionado numa inclinação ou sobre um piso irregular.

Em estrada montanhosa ou ao conduzir com carga pesada, pode-se aliviar a carga dos travões travando com o motor. Para tirar o melhor partido da travagem com o motor, use a mesma mudança para descer que usaria para subir a mesma rampa.

Para mais informação geral sobre cargas elevadas no automóvel, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Verificação de funções ao arrancar o motor

O veículo encontra-se equipado com o sistema de travagem designado por "brake by wire". Após cada arranque do motor é realizada uma verificação de funcionamento do sistema de travagem quando o condutor pressiona o pedal do travão para deslocar o selector de mudanças da posição **P**, ver Caixa de velocidades automática - Geartronic. Juntamente com a verificação de funcionamento o mostrador de informações pode exibir uma mensagem e um símbolo, ver exemplo na tabela no fim deste capítulo.

Nota

Na verificação do funcionamento o curso do pedal é ligeiramente mais longo do que na travagem normal.

Travagem ligeira - carga da bateria híbrida

Em travagens ligeiras é utilizada a travagem do motor com o motor eléctrico. A energia cinética do automóvel é convertida em energia eléctrica que é utilizada para carregar a bateria híbrida. A carga da bateria com a travagem com o motor é indicada no instrumento combinado com uma animação.

Esta função está activa no intervalo de velocidades 150-5 km/h - perante travagens mais bruscas, ou com velocidades fora deste intervalo, a travagem é complementada com o sistema de travagem hidráulico.

Travagem em piso molhado

Quando se conduz durante algum tempo sob forte chuva, sem travar, o efeito de travagem na primeira travagem pode sofrer ligeiro atraso. O mesmo pode acontecer após uma lavagem do veículo. Nesse caso, é necessário carregar com mais força no pedal. Por isso, mantenha uma distância maior em relação ao veículo da frente.

Trave o veículo com força depois conduzir em piso molhado e após uma lavagem do veículo. Os discos dos travões aquecem, secam mais rapidamente e ficam mais protegidos da corrosão. Leve em conta o tráfego existente ao fazer a travagem.

Travagem em piso com sal

Quando se conduz em estradas onde tenha sido aplicado sal pode formar-se uma camada de sal nos discos e pastilhas dos travões. Isto pode levar a aumento a distância em que é efetuada a travagem. Por isso, mantenha uma distância suplementar segura em relação ao veículo da frente. Certifique-se também de que:

- Trave de vez em quando, para remover qualquer eventual camada de sal. Certifique-se de que outros utentes da estrada não correm perigo ao efetuar a travagem.
- Carregue cuidadosamente no pedal do travão ao terminar a condução e antes da iniciar o próximo percurso com o veículo.

Manutenção

Para manter os elevados padrões do automóvel no que respeita à segurança na estrada, segurança operacional e fiabilidade, deve-se respeitar os intervalos de manutenção da Volvo, os quais se encontram especificados no livro de Garantia e Serviço.

Pastilhas de travões novas e substituídas só proporcionam desempenho óptimo de travagem após algumas centenas de quilómetros depois de devidamente rodadas.Compense o desempenho reduzido dos travões pressionando o pedal com mais força. A Volvo recomenda que apenas sejam montadas pastilhas de travões devidamente aprovadas para o seu Volvo.

Importante

Deve-se proceder regularmente à verificação do desgaste dos componentes do sistema de travagem.

Contacte uma oficina para informações sobre o procedimento ou deixe que uma oficina realize a inspecção - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Símbolos e mensagens

Símbolo	Mensagem	Significado/Solução
		Luz constante – verifique o nível de óleo dos travões. Se o nível for baixo, encha com líquido dos travões e verifique a causa da perda de líquido dos travões.
		Brilho fixo durante 2 segundos ao arrancar o motor - verificação de funções total.
	Pressionar completamente o pedal do travão para sair do modo P	A pressão no pedal do travão é demasiado leve. • Pressione o pedal ainda mais.
	Características pedal travão alteradas Revisão Necess.	Pode surgir com tempo muito frio ou quando o selector de mudanças é retirado do modo **P** com o pedal do travão pressionado de modo insuficiente. • Desligue o motor pressionando o botão START/STOP ENGINE - proceda a uma nova tentativa de arranque do motor e pressione o pedal do travão. Se a mensagem de avaria permanecer: Contacte uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Se e acenderem em simultâneo, pode existir uma avaria no sistema de travagem.

Se nesta situação o nível do recipiente do líquido dos travões for normal, conduza cuidadosamente até a oficina mais próxima para verificação do sistema de travagem - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Se o líquido dos travões for inferior ao nível MIN no recipiente do líquido dos travões, o automóvel não deve ser conduzido sem que seja abastecido líquido dos travões.

A causa da perda do líquido dos travões tem que ser verificada.

* Opção/acessório.

8.4. Combustível

8.4.1. Combustível - manuseamento

Combustível de qualidade inferior ao recomendado pela Volvo não deve ser utilizado, a potência do motor e o consumo de combustível podem ser negativamente afectados.

Aviso

Evite a inalação de vapores de combustível e salpicos de combustível nos olhos.

Perante o contacto dos olhos com o combustível, remova eventuais lentes de contacto e lave os olhos com água durante pelo menos 15 minutos. Procure assistência médica.

Nunca ingira combustível. O combustível de gasolina, bioetanol, mistura destes dois, ou gasóleo é muito venenoso e pode causar ferimentos permanentes ou mesmo a morte quando ingerido. Procure assistência médica imediatamente no caso da ingestão de combustível.

Aviso

O combustível derramado no chão pode inflamar.

Desligue o aquecedor alimentado a combustível antes de iniciar o abastecimento.

Nunca transporte um telemóvel ligado ao abastecer. O sinal de chamada pode provocar faísca e inflamar vapores de gasolina, podendo causar incêndio e danos pessoais.

Importante

A mistura de diferentes tipos de combustível ou a utilização de combustíveis não recomendados anulam a garantia Volvo e eventuais acordos complementares de serviços, isto é válido para todos os motores.

Nota

Condições climatéricas extremas, condução com atrelado ou condução a elevadas altitudes, combinadas com a qualidade do combustível, são factores que podem afectar o desempenho do automóvel.

8.4.2. Condução económica

Conduzir de forma económica e proteger o meio ambiente é conduzir de modo perspicaz e suave e adaptando o seu estilo de condução e velocidade às situações presentes.

- Consulte o ECO Guide para perceber a utilização económica do automóvel, ver Eco guide & Hybrid guide.
- Conduza com a mudança mais elevada possível, adequada à situação de trânsito e estrada - rotações mais baixas resultam em menor consumo. Utilize o indicador de mudança.
- Evite acelerações bruscas desnecessárias e travagens violentas.
-]Velocidade elevada resulta em maior consumo de combustível - a resistência do ar aumenta com a velocidade.
- Não aqueça o motor ao ralenti, conduza suavemente durante algum tempo - um motor frio consome mais combustível que um motor quente.
- Conduza com a pressão correcta dos pneus. Verifique a pressão regularmente - opte pela pressão de pneus ECO para os melhores resultados, ver Pneus - pressão de pneus aprovada.

- A escolha dos pneus pode afectar o consumo de combustível - aconselhe sobre os pneus adequados junto de um revendedor.
- Retire do automóvel objectos desnecessários - o aumento da carga resulta num maior consumo.
- Utilize a travagem com o motor, quando tal não represente riscos para os outros utilizadores da via.
- Porta bagagens no tejadilho e caixas de esquis aumentam a resistência do ar e o consumo - retire o porta bagagens quando não utilizado.
- Evite conduzir com os vidros abertos.

Para informações sobre a política ambiental da Volvo Car Corporation, ver Filosofia ambiental.

Para mais informações sobre o consumo de combustível, ver Consumo de combustível e emissões CO2.

> **Aviso**
>
> Nunca desligue o motor em andamento, por exemplo: em descidas, tal desactiva sistemas importantes como a direcção assistida e o servo-freio.

8.4.3. Filtro de partículas Diesel (DPF)

Os automóveis Diesel encontram-se equipados com um filtro de partículas, o que leva a uma purificação dos gases de escape.

As partículas dos gases de escape são recolhidas no filtro durante a condução normal. Para incinerar as partículas e limpar o filtro dá-se a chamada regeneração. Este processo necessita que o motor atinja a sua temperatura normal de funcionamento.

A regeneração do filtro de partículas é automática e demora normalmente 10-20 minutos. A velocidades baixas pode demorar um pouco mais. Durante a regeneração o consumo de combustível sobe ligeiramente.

Durante a regeneração é activada temporariamente uma carga da bateria híbrida, semelhante à função SAVE, ver Sistema propulsor - modos de condução.

Regeneração em clima frio

Se o automóvel for conduzido frequentemente por curtos trajectos com temperaturas baixas, o motor não atinge a temperatura normal de funcionamento. Isto implica que a regeneração do filtro de partículas Diesel não aconteça e que este não fica limpo.

Quando o filtro fica cheio de partículas até cerca de 80 %, acende-se no instrumento combinado um triângulo de sinalização de perigo amarelo e aparece no mostrador de informações a mensagem **Filtro fuligem cheio Ver manual**.

Proceda à regeneração do filtro conduzindo o automóvel, de preferência em estradas principais ou auto-estradas, até que o motor atinja a temperatura normal de funcionamento. Após atingida a temperatura normal de funcionamento o automóvel deve ser conduzido por mais 20 minutos.

Nota

Durante a regeneração pode-se verificar o seguinte:

- uma ligeira redução temporária da potência do motor
- um aumento temporário do consumo de combustível
- a presença de um cheiro a queimado.

Quando a regeneração está terminada, a mensagem de aviso apaga-se automaticamente.

Com tempo frio, utilize o aquecedor de estacionamento* - para que o motor atinja mais rapidamente a temperatura normal de funcionamento.

Importante

Se o filtro ficar completamente cheio de partículas pode ser difícil arrancar o motor e o filtro pode ficar inutilizado para as suas funções. Existe então o risco de ser necessária a substituição do filtro.

* Opção/acessório.

8.4.4. Catalisadores

A função dos catalisadores consiste em purificar os gases de escape. Estes encontram-se junto ao motor para atingirem rapidamente a temperatura de funcionamento.

Os catalisadores são compostos por um monólito (cerâmica ou metal) com canais. As paredes dos canais estão revestidas de platina/ródio/paládio. Estes metais executam a função de catalisador, ou seja, aceleram o processo químico sem serem consumidos.

Sonda lambda™ sensor de medição de oxigénio

A sonda lambda é uma parte do sistema de regulação, cuja função é reduzir as emissões e melhorar o aproveitamento do combustível. Para mais informações, ver Consumo de combustível e emissões CO2.

Um sensor de medição de oxigénio controla o conteúdo de oxigénio nos gases de escape que saem do motor. Os dados do valor de medição que resultam da análise de gases de escape são enviados para um sistema electrónico, que comanda continuamente as válvulas de injecção. A relação entre o combustível e o ar que são conduzidos para o motor é constantemente regulada. Esta regulação cria condições optimizadas para uma combustão eficiente, reduzindo as substâncias nocivas (hidrocarbonetos, monóxido de carbono e óxidos de azoto) com a ajuda de um catalisador de três vias.

8.4.5. Combustível - Diesel

Como combustível do motor é utilizado o Diesel.

Utilize exclusivamente combustível Diesel de fabricantes bem conhecidos. Nunca abasteça o depósito com combustível de qualidade duvidosa. O combustível Diesel deve cumprir a norma EN 590 e/ou SS 155435. Os motores Diesel são sensíveis a impurezas no combustível, como por exemplo: metais e elevado teor de enxofre.

A baixas temperaturas (-6 °C até -40 °C) o combustível Diesel pode precipitar parafina, o que pode provocar dificuldades de arranque do motor. As grandes companhias petrolíferas possuem um combustível Diesel especial destinado a temperaturas exteriores próximas do ponto de congelação. Este combustível é menos espesso a baixas temperaturas e reduz o risco de precipitação de parafina.

O risco de condensação de água no depósito é reduzido caso o depósito esteja sempre bem cheio. Ao abastecer, certifique-se que as superfícies à volta do tubo de enchimento se encontram bem limpas. Evite derrames sobre as superfícies pintadas. Em caso de derrame, lavar com sabão e água.

Importante

O combustível Diesel deve:

- cumprir a norma EN 590 e/ou SS 155435
- possuir um teor de enxofre não superior a 10 mg/kg
- possuir no máximo 7 vol % FAME (Fatty Acid Methyl Ester).

Importante

Combustível Diesel que não podem ser utilizados:

- Aditivos especiais
- Marine Diesel Fuel
- Fuelóleo doméstico
- FAME [1] (Fatty Acid Methyl Ester) e óleo vegetal.

Este combustíveis não cumprem as exigências das recomendações Volvo, aumentam o desgaste, e causam danos no motor que não são cobertos pela garantia Volvo.

Limitações devidas à temperatura exterior baixa

Para evitar o risco de precipitação de parafina (ver capítulo anterior) no combustível Diesel devido a baixa resistência ao frio, o automóvel possui uma função adaptada ao mercado que limita automaticamente a possibilidade da utilização do modo de condução **PURE** ou **HYBRID** a baixas temperaturas. Caso se verifique esta situação o motor Diesel funciona continuamente.

A resistência ao frio do combustível Diesel mede a capacidade de utilização do combustível a baixas temperaturas. Normalmente o combustível Diesel está adaptado à zona climática e à estação do ano onde é distribuído e vendido.

A limitação automática a baixas temperaturas aumenta gradualmente com o envelhecimento do combustível no depósito. Quando o automóvel é reabastecido não existe qualquer limitação, mas esta vai aumentando com o tempo que o combustível fica no depósito, à escala de meses.

O propósito desta função é o de permitir que, a baixas temperaturas, o automóvel consuma o combustível a um ritmo que permita o reabastecimento de novo combustível - com a resistência ao frio correcta - antes de se atingir a temperatura crítica para

o combustível presente no depósito.

Idade do combustível

O combustível Diesel envelhecido (a partir de 5 meses) combinado com condensação de água pode, em certas circunstâncias, permitir a formação de algas e bactérias no sistema de combustível e/ou a oxidação do combustível, implicando o risco de perturbações no funcionamento.

Para prevenir este problema o automóvel possui uma função incorporada que controla a idade do combustível. Associada à função pode surgir uma mensagem de texto explicativa, por ex.:

- **Combustível envelhecido Ligar motor Diesel para consumir combustível**
- **Combustível envelhecido Motor a funcionar para consumir combustível**
- **Combustível envelhecido Atestar depósito combustível**

Nestes casos siga a medida recomendada.

Imobilização devido a depósito combustível vazio

A concepção do sistema de combustível de um motor Diesel necessita que seja feita uma purga em oficina para voltar a arrancar o motor após este ter parado por falta de combustível.

Após uma paragem por falta de combustível, o sistema de combustível necessita de um breve período de tempo para realizar uma verificação. Antes de arrancar o motor, e após ter abastecido o depósito de combustível com gasóleo, proceda do seguinte modo:

- Coloque o comando á distância no fecho de ignição e pressione até a posição final. Para mais informações, ver Posições de ignição.
- Pressione o botão START **sem** pressionar o pedal do travão e/ou da embraiagem.
- Aguarde cerca de um minuto.
- Para arrancar o motor: Pressione o pedal do travão e/ou da embraiagem e pressione o botão START de novo.

> **Nota**
>
> Perante abastecimento de combustível devido a depósito vazio:
>
> - Estacione o automóvel na superfície mais plana/horizontal possível - o automóvel inclinado implica o risco de formação de bolhas de ar ao abastecer o combustível.

Lembre-se perante imobilização devido a depósito combustível vazio

Evite conduzir até esgotar o combustível. No caso do depósito ficar vazio é possível conduzir com a carga disponível na bateria híbrida. Após o reabastecimento do combustível o tempo do arranque do motor pode parecer demorado (até 30 segundos). Em alguns casos pode ser mesmo necessário proceder a várias tentativas de arranque.

Quando o motor arranca recomenda-se que deixe o motor em funcionamento durante pelo menos 5 minutos. Seleccione o modo de condução AWD ou POWER para facilitar a alimentação de combustível.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Se a mensagem **Motor de combustão indisponível Desempenho e autonomia limitados** aparecer no mostrador de informações do instrumento combinado - desligue e volte a arrancar o motor para obter a funcionalidade plena.

Drenagem da condensação de água no filtro de combustível

No filtro de combustível a condensação de água é separada do combustível. Caso contrário, a condensação de água pode causar perturbações de funcionamento do motor.

A drenagem da condensação de água deve ser feito segundo os intervalos de manutenção especificados no livro de Garantia e Serviço ou em caso de haver suspeita de estar a ser usado combustível contaminado. Para mais informações, ver Programa de manutenção da Volvo.

> **Importante**
>
> Alguns aditivos especiais removem a separação de água no filtro de combustível.

[1] O combustível Diesel pode conter uma certa quantidade de FAME, não pode ser adicionada qualquer quantidade adicional.

8.5. Sistema de propulsão

8.5.1. Fluxo de energia

O ecrã da consola central pode exibir de forma gráfica qual o motor do automóvel que trabalha e o fluxo da energia eléctrica - por ex.: se a bateria híbrida está a ser carregada ou a fornecer energia ao motor eléctrico.

A função de exibição do fluxo de energia é activada no sistema de menus MY CAR:

- Aceda a **HYBRID → Fluxo de potência** e confirme com **OK**.

8.5.2. Sistema propulsor - modos de condução

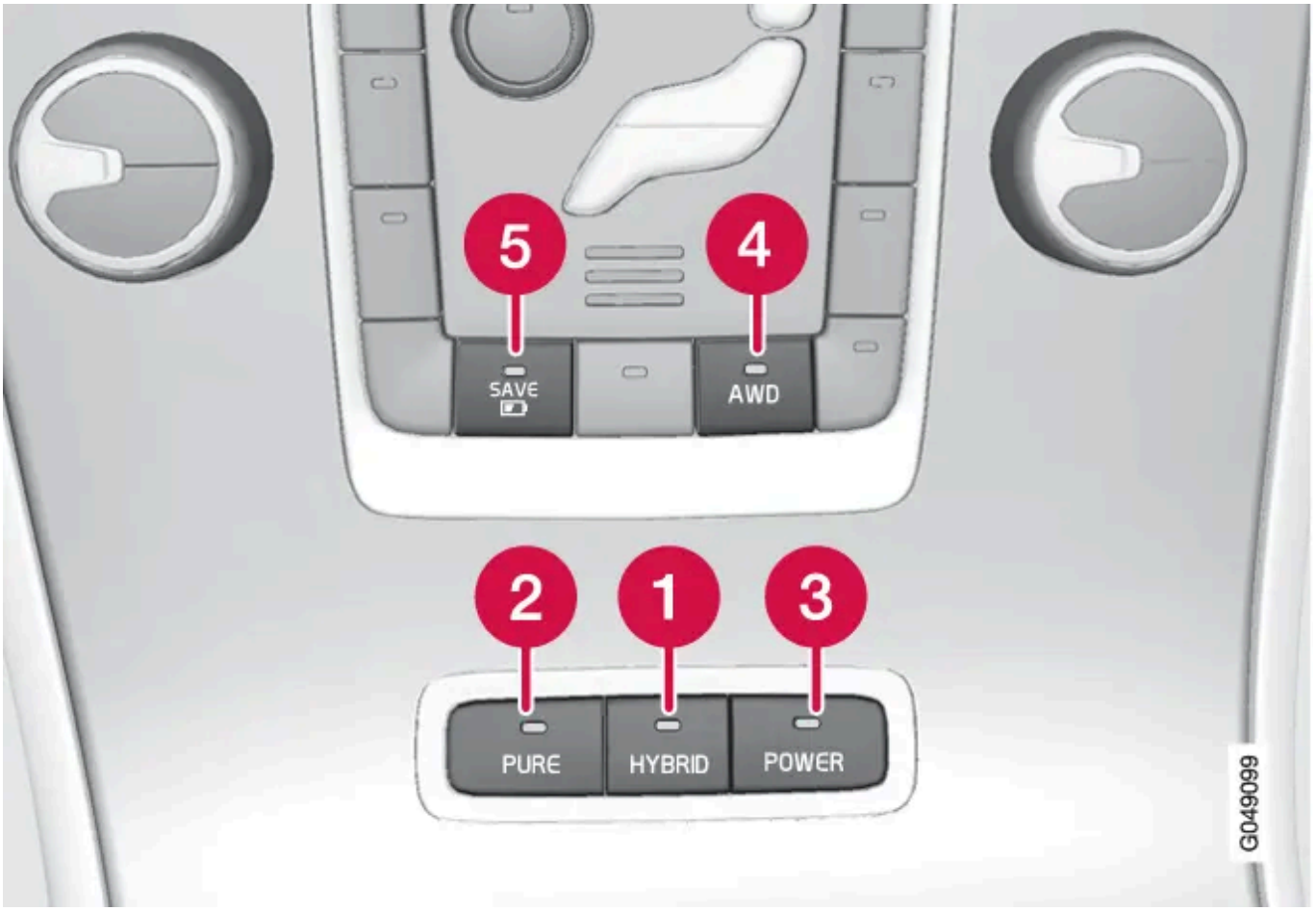
Ambos os sistemas de propulsão do automóvel são utilizados individualmente ou paralelamente. Durante a condução o condutor pode seleccionar entre diferentes modos de condução. Independentemente do modo de condução seleccionado, o sistema de comando garante que as características de condução, a sensação

de condução, o impacte ambiental e a economia de combustível são sempre os ideais relativamente ao modo de condução seleccionado.

Caso não seja possível activar um modo de condução, a causa para tal é apresentada no instrumento combinado através de uma mensagem de texto.

Nota

O condutor não pode seleccionar um modo de condução "errado" - se, em qualquer situação, algum parâmetro não for cumprido, o sistema selecciona automaticamente outro modo de condução mais adequado.



Comandos dos modos de condução.

Aviso

Não deixe o automóvel num espaço sem ventilação com o modo de condução activado e o motor de combustão desligado - com nível de energia baixo acontece o arranque automático do motor e os gases de escape podem causar danos graves em pessoas ou animais.

1 – HYBRID

Esta opção é a que se encontra por defeito quando se arranca o automóvel. O sistema de comando utiliza o motor eléctrico e o motor a gasolina - separadamente ou em paralelo - e determina a utilização ideal relativamente ao desempenho, consumo de combustível e conforto.

A capacidade para conduzir utilizando apenas o motor eléctrico no modo de condução HYBRID depende do nível de energia da bateria híbrida e por ex.: na necessidade de arrefecer/aquecer o habitáculo. Com níveis altos a capacidade de condução com o motor eléctrico é a mesma que no modo PURE, ou seja, o automóvel é utilizado apenas como veículo eléctrico (elevada potência eléctrica disponível).

Com níveis de energia baixos (bateria híbrida quase descarregada) é necessário preservar o nível de energia da bateria, o que resulta em arranques frequentes do motor de combustão.

Para repor a capacidade para conduzir apenas em modo HYBRID:

- Carregue a bateria híbrida a partir de uma rede 230 VAC com o cabo de carga (ver Corrente de carga) ou utilize a função SAVE.

2 – PURE

Esta opção concentra-se na propulsão eléctrica e no baixo consumo energético, auxiliando o condutor a maximizar a condução com a bateria híbrida.

Como a distância que se pode percorrer depende do consumo total de energia do automóvel não são utilizadas funções que limitem a distância que se pode percorrer, por exemplo: climatização e desempenho dinâmico. Para se obter a maior distância que se pode percorrer possível o ar condicionado encontra-se desligado - se necessário pode ser ligado com o botão AC.

> **Nota**
>
> Em caso de embaciamento, prima AC, AUTO ou o botão do desembaciador.

Note

Este modo de condução só pode ser seleccionado quando a bateria híbrida possui um nível de energia suficientemente elevado.

Em algumas situações o motor de combustão pode arrancar automaticamente, apesar de estar seleccionado o modo de condução PURE, por ex.:

- se a velocidade ultrapassar os 125 km/h
- se o condutor solicitar mais potência do que a propulsão eléctrica pode fornecer
- se a bateria híbrida possuir um nível de energia demasiado baixo e necessitar de ser carregada
- com limitações do sistema/componentes, por ex.: baixa temperatura ambiente, ver Fluxo de energia.

Note

- Mesmo com níveis elevados de energia na bateria híbrida o motor de combustão pode arrancar, por ex.: para aumentar/diminuir a temperatura no habitáculo.

3 – POWER

Esta opção proporciona ao automóvel a melhor resposta e desempenho através da utilização conjunta dos motores elétrico e a combustível durante toda a condução. O automóvel fica com um comportamento mais desportivo e uma resposta mais rápida às acelerações.

Em condução activa, a condução numa mudança mais baixa tem prioridade, o que implica mudanças ascendentes mais retardadas.

Note

- O motor de combustão funciona continuamente.
- O automóvel é accionado pelas rodas dianteiras e traseiras.
- Este modo de condução implica um maior consumo de combustível.

4 – AWD

O modo activa a tracção integral, melhorando a tracção e aderência do automóvel. O modo destina-se sobretudo para baixas velocidades em pisos escorregadios, mas a tracção integral também possui um efeito estabilizador a velocidades mais elevadas.

Note

- O motor de combustão funciona continuamente.
- Este modo de condução implica um maior consumo de combustível.

5 – SAVE

Esta função inicia a carga da bateria híbrida e assegura que o seu nível de energia não desce abaixo de uma capacidade correspondente a cerca de 20 km de condução com propulsão eléctrica O propósito é o de economizar esta energia para uma situação posterior mais favorável à propulsão eléctrica, por ex.: condução urbana.

Se ao pressionar o botão SAVE o nível de energia da bateria híbrida for demasiado baixo, o motor de combustão carrega a bateria até à capacidade correspondente a cerca de 20 km de condução com propulsão eléctrica.

A condução com o motor eléctrico economiza mais combustível a baixas velocidades do que a altas velocidades. Por isso, seleccione SAVE quando o nível de energia da bateria híbrida for elevado e planeie a condução iniciando um percurso longo a elevada velocidade (por ex.: auto-estradas) terminando com um percurso curto a baixa velocidade, quando a propulsão eléctrica é desejável.

Se pressionar o botão SAVE quando o nível de energia da bateria híbrida corresponder a mais do que cerca de 20 km de condução com propulsão eléctrica é preservado o nível de energia da bateria híbrida.

Independentemente do modo de condução seleccionado é activada temporariamente uma carga da bateria híbrida - semelhante à função SAVE - quando se realiza uma regeneração DPF automática.

Note

- Este modo de condução implica um maior consumo de combustível.
- Após o motor de combustão carregar a bateria híbrida para o seu nível SAVE o sistema de comando pára/arranca o motor de combustão do mesmo modo que com baixo nível de energia no modo HYBRID.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Modos de condução em MY CAR

No sistema de menu do automóvel existem breves descrições dos diferentes modos de condução do automóvel.

1. Aceda a **MY CAR** → **HYBRID** → **Modos de condução**.
2. Seleccione entre **PURE**, **HYBRID**, **POWER**, **AWD** e **SAVE** e confirme com **OK**.

Função Start/Stop

O sistema de comando determina quando o motor de combustão pode parar e por quanto tempo pode ficar desligado. Esta função corresponde à função Start/Stop em automóveis convencionais com motores a combustível.

Estatísticas de condução

O automóvel armazena estatísticas sobre o consumo de electricidade/combustível em relação à distância percorrida.

Além do Computador de bordo, as estatísticas de condução também podem ser consultadas no sistema de menus MY CAR:

- Aceda a **MY CAR** → **Estatíst. de viag.** e confirme com **OK**.

8.5.3. Sistema propulsor - símbolos e mensagens

O sistema propulsor pode, em algumas situações, exibir uma mensagem no instrumento combinado - siga a recomendação indicada.

Este símbolo acende-se combinado com uma mensagem de texto e um sinal de aviso acústico caso um condutor sem o cinto colocado abrir a porta do condutor com o motor de combustão ou o motor eléctrico em funcionamento.

O mesmo acontece caso um condutor sem o cinto colocado arrancar o motor com a porta do condutor aberta.

Seguem-se alguns exemplos de mensagens, seu significado e sugestão de reparação:

Mensagem	Significado	Medidas
PURE indisponível devido a temperatura baixa no sistema híbrido	Um ou mais elementos do sistema de propulsão não atingiram a temperatura de funcionamento correcta.	Conduza no modo HYBRID até a mensagem mudar para **PURE disponível** - de seguida pressione o botão PURE.
PURE indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	Conduza no modo HYBRID até a mensagem mudar para **PURE disponível** - de seguida pressione o botão PURE.
PURE indisponível devido a bateria baixa	A bateria híbrida possui um nível de energia demasiado baixo.	Conduza no modo SAVE até que a mensagem mude para **PURE disponível** ou carregue a bateria com o cabo de carga e 230 VAC - de seguida pressione o botão PURE.
PURE não disponível com alavanca das mudanças na posição manual	O selector de mudanças encontra-se no modo manual "**+/-**".	Desloque o selector de mudanças para o lado, para o modo automático, e pressione de seguida o botão PURE.

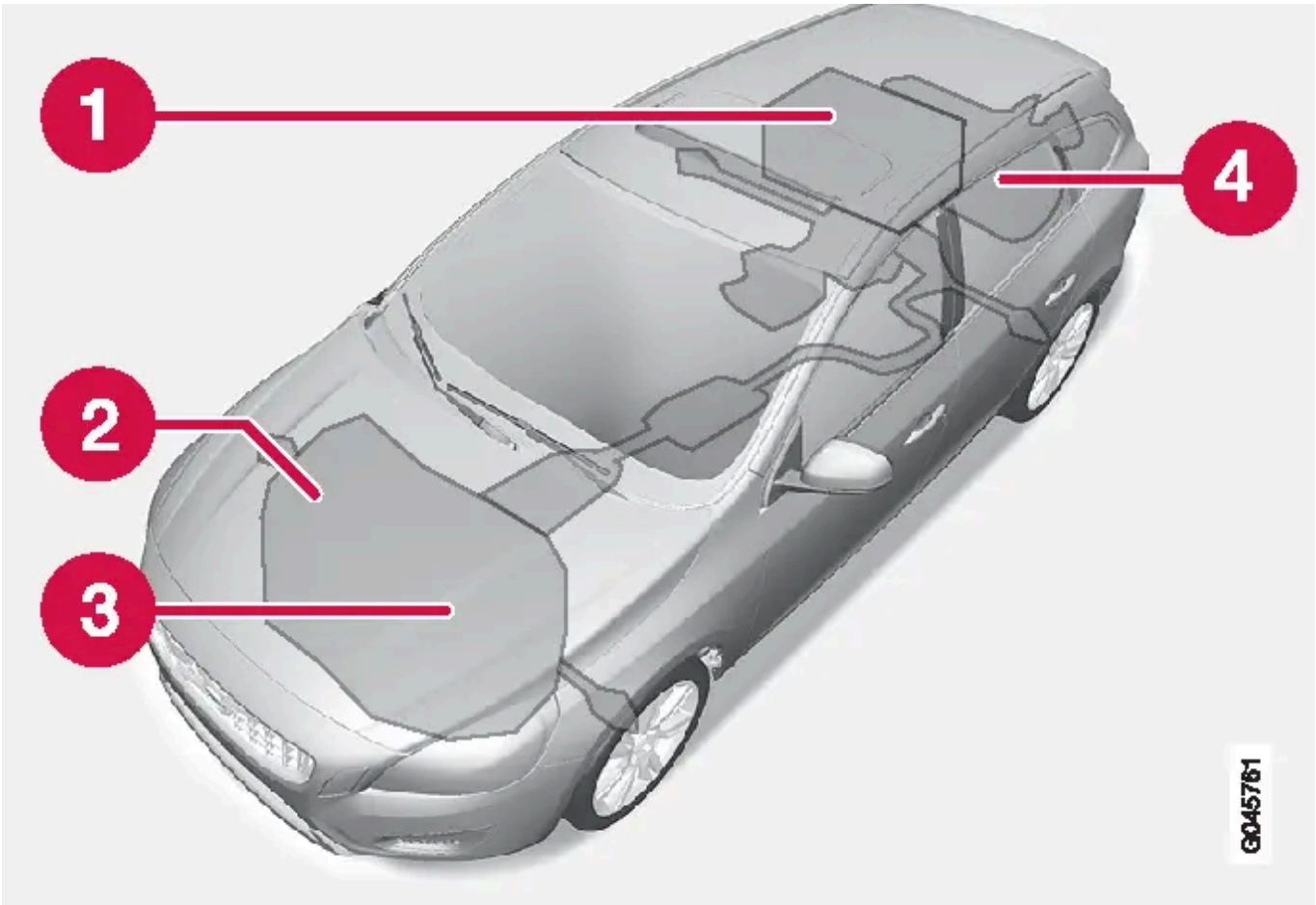
Mensagem	Significado	Medidas
PURE disponível	O modo PURE voltou a estar disponível após limitação.	–
POWER indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	–
SAVE indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	–
AWD indisponível devido a limitações temporárias no sistema híbrido	Limitação temporária do sistema devido a, por exemplo, temperatura de funcionamento incorrecta.	–

8.5.4. Sistema de propulsão

Este Plug-in Hybrid é um híbrido paralelo, o que significa que possui dois sistemas de propulsão separados: um motor eléctrico e um motor Diesel. Consoante o modo de condução definido e a quantidade disponível de energia podem ser utilizados os dois sistemas de propulsão separadamente ou paralelamente.

Dois sistemas de propulsão

Um avançado sistema de comando coordena as características de ambos os sistemas de propulsão de forma a proporcionar a melhor economia de condução possível.



1. Bateria híbrida
2. Alternador de alta-tensão [1]
3. Motores Diesel
4. Motor eléctrico

O motor eléctrico propulsiona o automóvel principalmente a baixas velocidades, o motor de combustão funciona a velocidades mais elevadas e com condução mais activa.

Tanto o motor de combustão como o motor eléctrico podem gerar força motriz directamente nas rodas. O motor de combustão também pode carregar a bateria híbrida do motor eléctrico através de um alternador de alta-voltagem.

[1] Alternador de alta-tensão e motor de arranque combinado - ISG (Integrated Starter Generator).

8.6. Condução com atrelado

8.6.1. Carga e esfera de pressão

A carga e esfera de pressão para condução com atrelado podem ser vistas nas tabelas.

Peso máximo, reboque travado

Motor	Código do motor[1]	Transmissão	Peso máximo, reboque travado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
D5 AWD	D87PHEV	Automática, TF-80SD	1800	90
D6 AWD	D97PHEV	Automática, TF-80SD	1800	90

Peso máximo, reboque destravado

Peso máximo, reboque destravado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
750	50

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

8.6.2. Condução com atrelado*

Ao conduzir com atrelado é necessário ter em mente uma série de factores importantes relativamente ao dispositivo de reboque, atrelado e distribuição de carga no atrelado, por exemplo.

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel. O peso total dos passageiros e acessórios, por exemplo: engate de reboque, subtrai a capacidade de carga do automóvel num valor correspondente ao desse peso. Para informações detalhadas, ver Pesos.

Se o dispositivo de reboque for instalado pela Volvo, o automóvel é entregue com o equipamento necessário para condução com atrelado.

- O dispositivo de reboque do automóvel tem de ser de tipo homologado.
- Se o engate de reboque for instalado mais tarde, deixe o seu concessionário Volvo verificar se o equipamento para condução com atrelado está completo.
- Distribua a carga do atrelado de forma que a pressão no dispositivo de reboque não exceda pressão máxima indicada.
- Aumente a pressão dos pneus para a pressão recomendada para carga plena. Para informações sobre a pressão dos pneus, ver Pneus - pressão de pneus aprovada.
- O motor é sujeito a esforços muito maiores do que o normal durante a condução com atrelado.
- Não reboque um atrelado pesado enquanto o automóvel for completamente novo. Espere até que tenha pelo menos 1000 km.
- Em descidas longas e acentuadas, os travões são sujeitos a esforços muito maiores do que o normal. Reduza para uma mudança mais baixa e adapte a velocidade.
- Por razões de segurança, a velocidade máxima permitida para o automóvel com atrelado não deve ser ultrapassada. Siga as normas em vigor para as velocidades e pesos permitidos.
- Mantenha uma velocidade baixa se tiver um atrelado e estiver numa subida longa e íngreme.
- Evite conduzir com atrelado em subidas mais íngremes do que 12 %.

Cabo de reboque

Se o engate de reboque do automóvel tiver um conector eléctrico com 13 pinos e o atrelado tiver um conector de 7 pinos, é necessário um adaptador. Utilize um cabo adaptador aprovado pela Volvo. Certifique-se de que o cabo não arrasta no chão.

Piscas e lâmpadas de stop em reboque

Se alguma das lâmpadas de piscas do reboque estiver avariada, pisca no instrumento combinado o símbolo de piscas mais rapidamente do que o normal e o mostrador de informações exibe o texto **Avaria pisca do reboque**.

Se alguma das lâmpadas da luz de travões estiver avariada aparece o texto **Avaria luz stop do reboque**.

Pesos do atrelado

Para informação sobre os pesos do atrelado admitidos pela Volvo, ver Carga e esfera de pressão.

> **Nota**
>
> Os pesos máximos do atrelado admitidos são aqueles que a Volvo permite. As normas nacionais para veículos podem limitar ainda mais o peso do atrelado e a sua velocidade. Os engates de reboque podem estar certificados para cargas superiores ou inferiores aquelas que o automóvel pode suportar.

Aviso

Siga as recomendações indicadas para pesos do atrelado. Caso contrário todo o equipamento pode ficar descontrolado em manobras de emergência ou travagens.

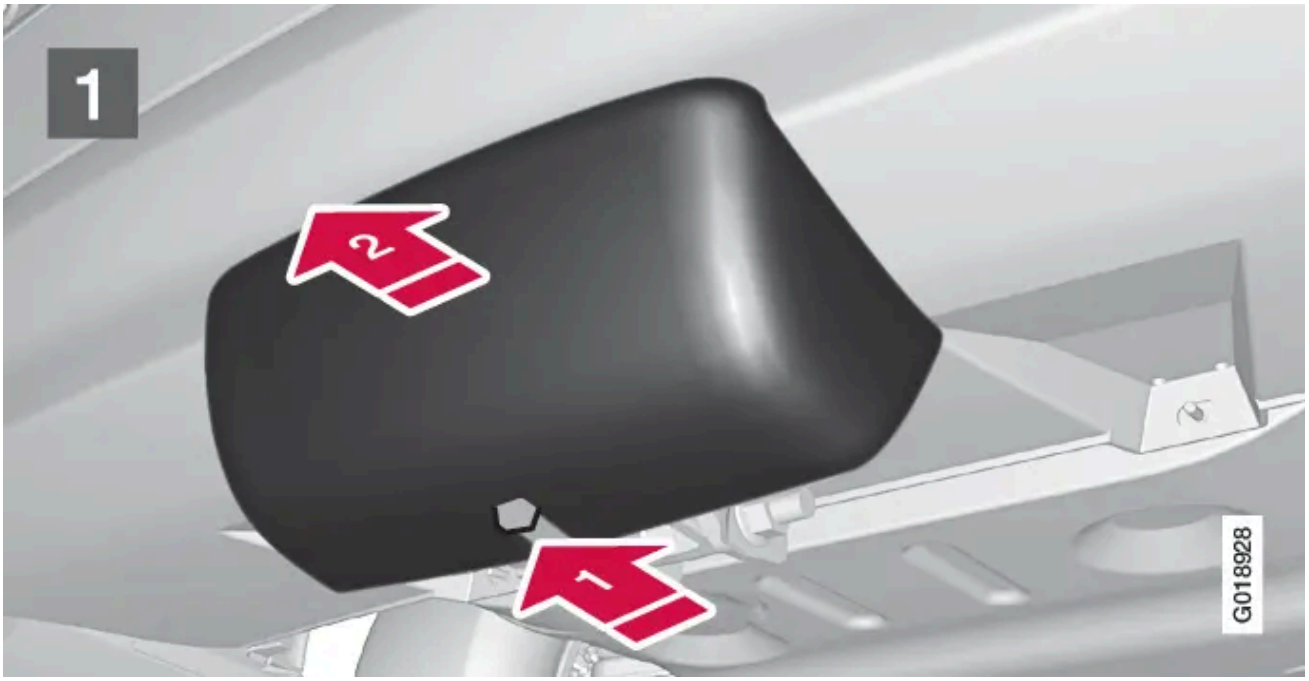
* Opção/acessório.

8.6.3. Engate de reboque amovível* - fixação/remoção

A fixação/remoção do engate de reboque amovível é feita do seguinte modo:

Colocação

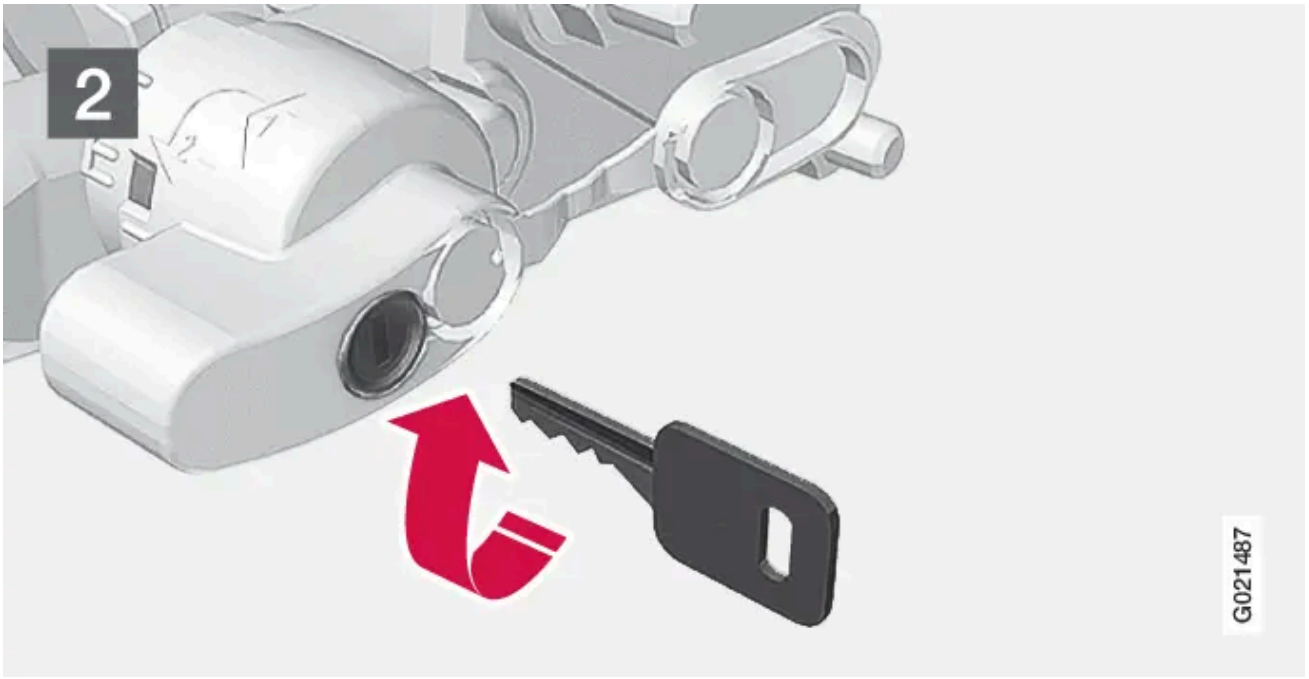
1



1

Retire a capa protectora pressionando o fecho 1 e, de seguida, puxando a capa para trás 2.

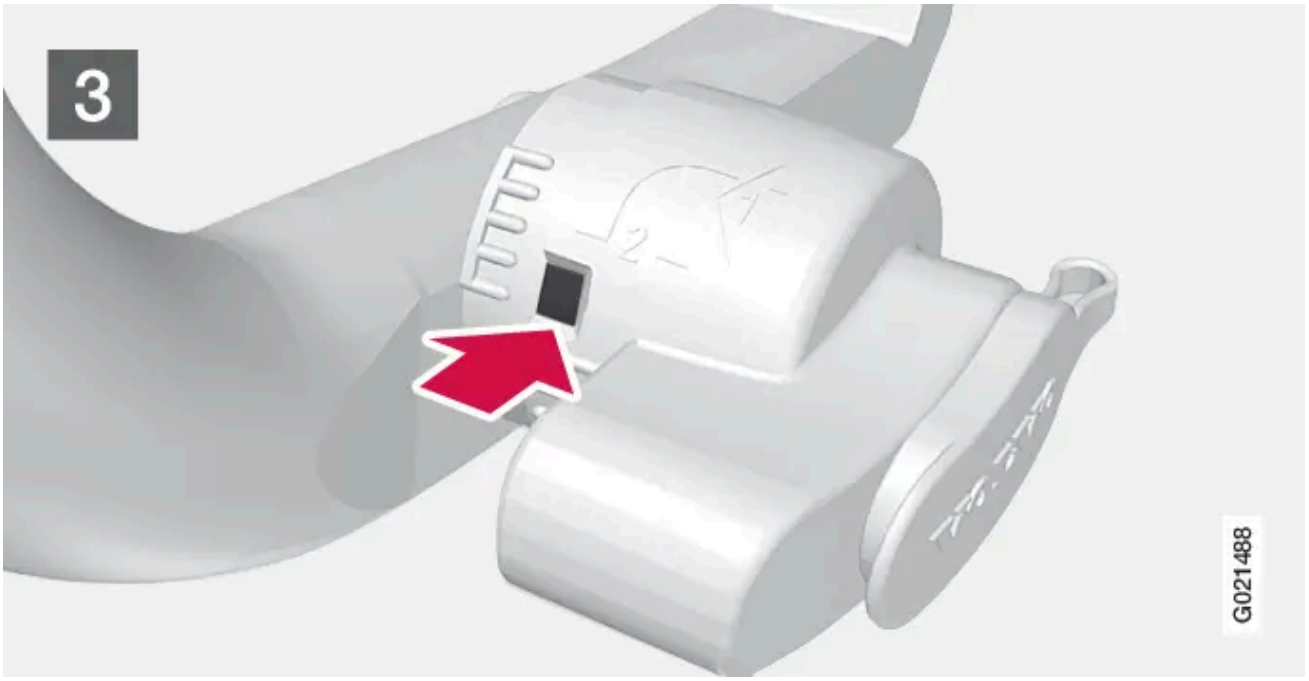
2



2

Verifique se o mecanismo está na posição destrancada rodando a chave no sentido dos ponteiros do relógio.

3

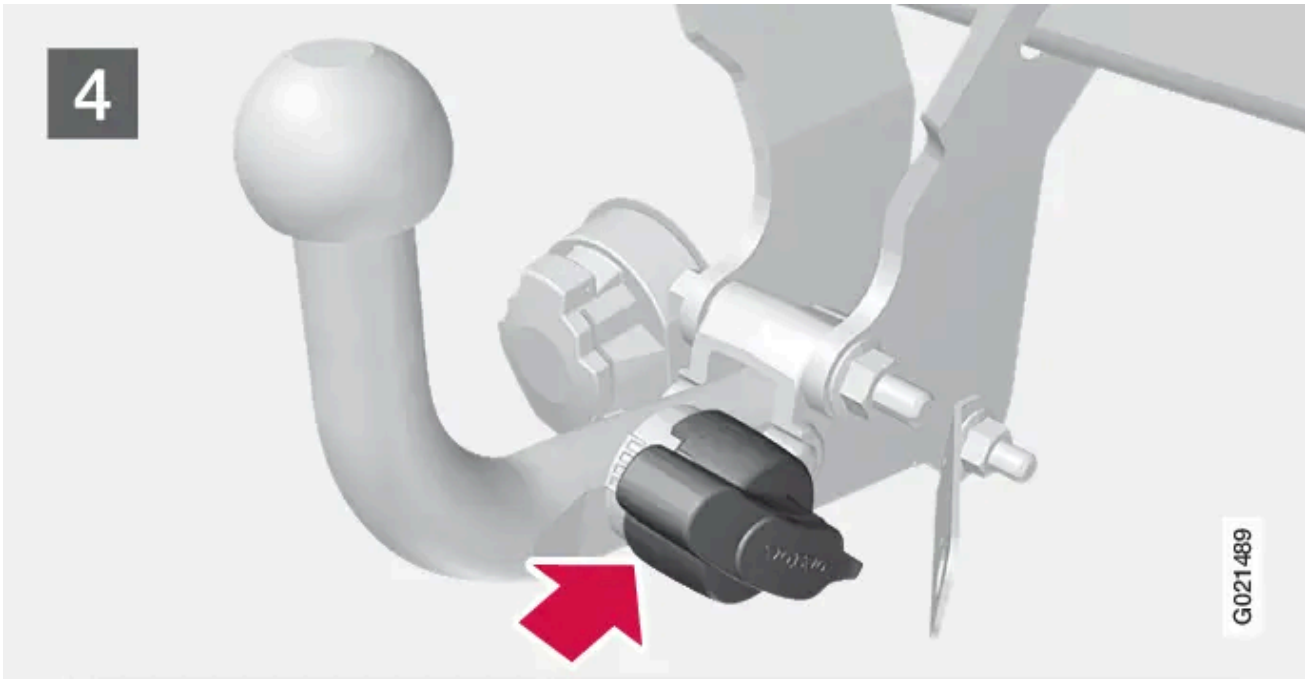


3

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O vidro indicador deve mostrar a cor vermelha.

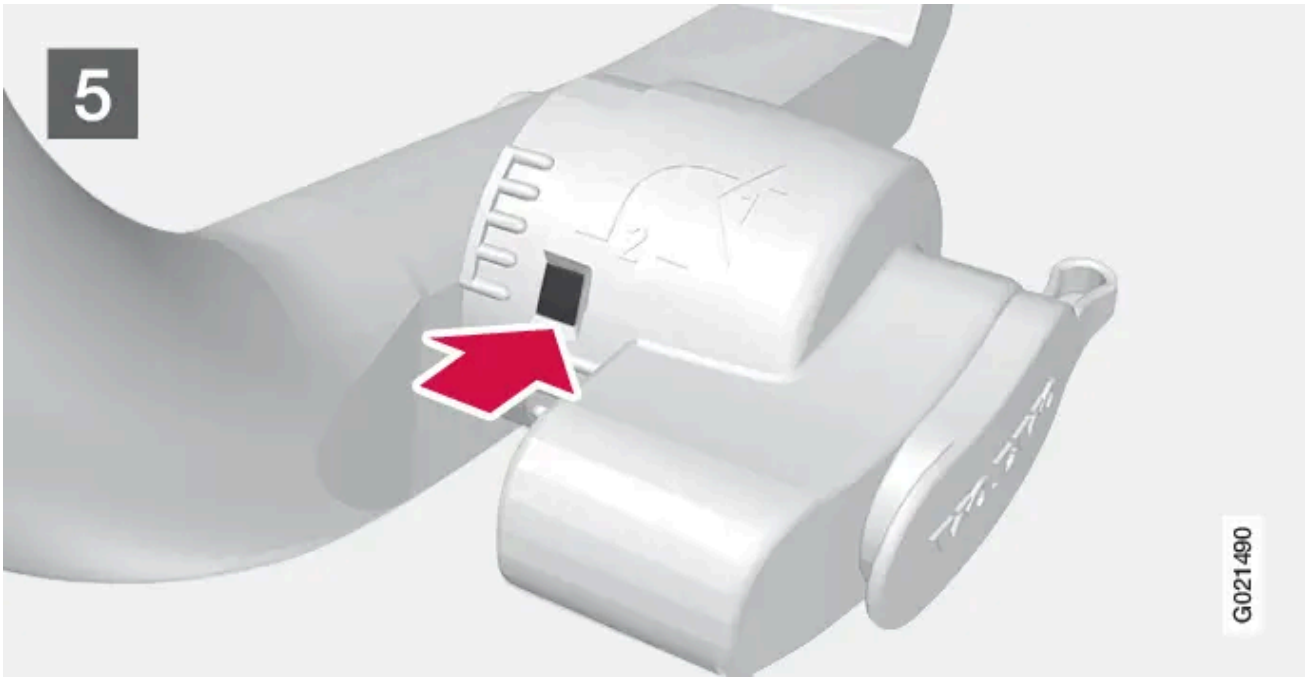
4



4

Insira o engate de reboque até ouvir um estalido.

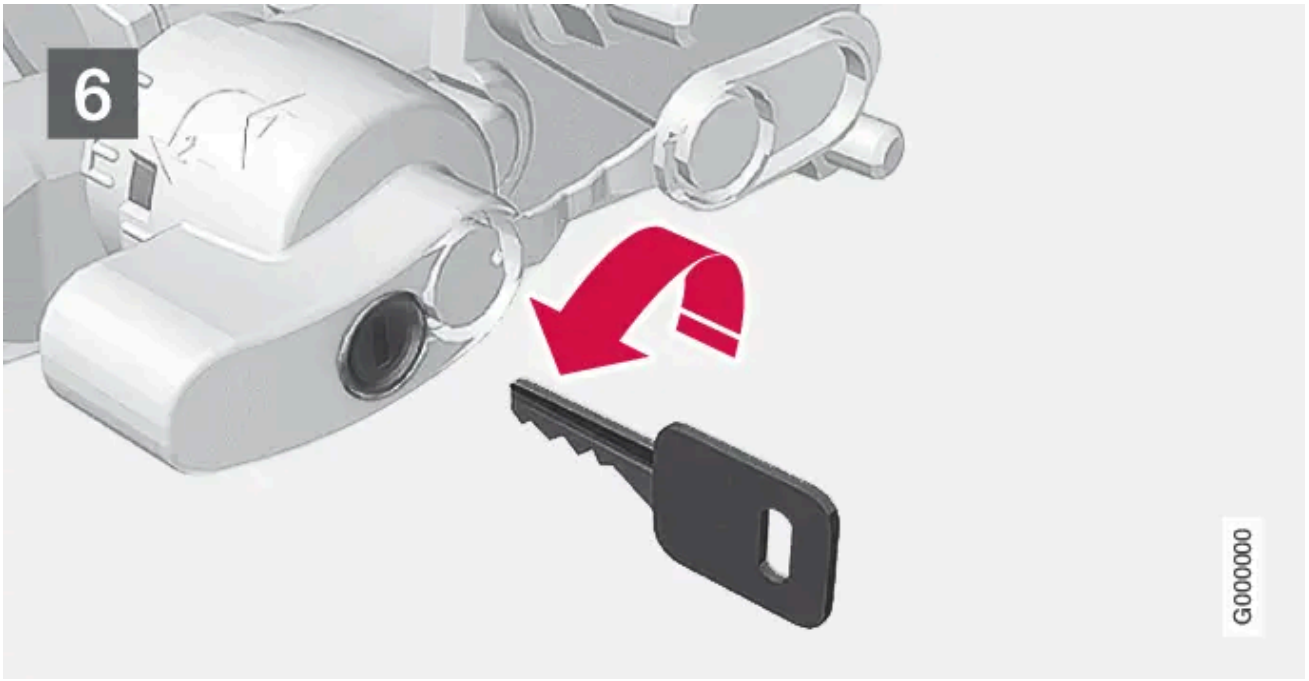
5



5

O vidro indicador deve mostrar a cor verde.

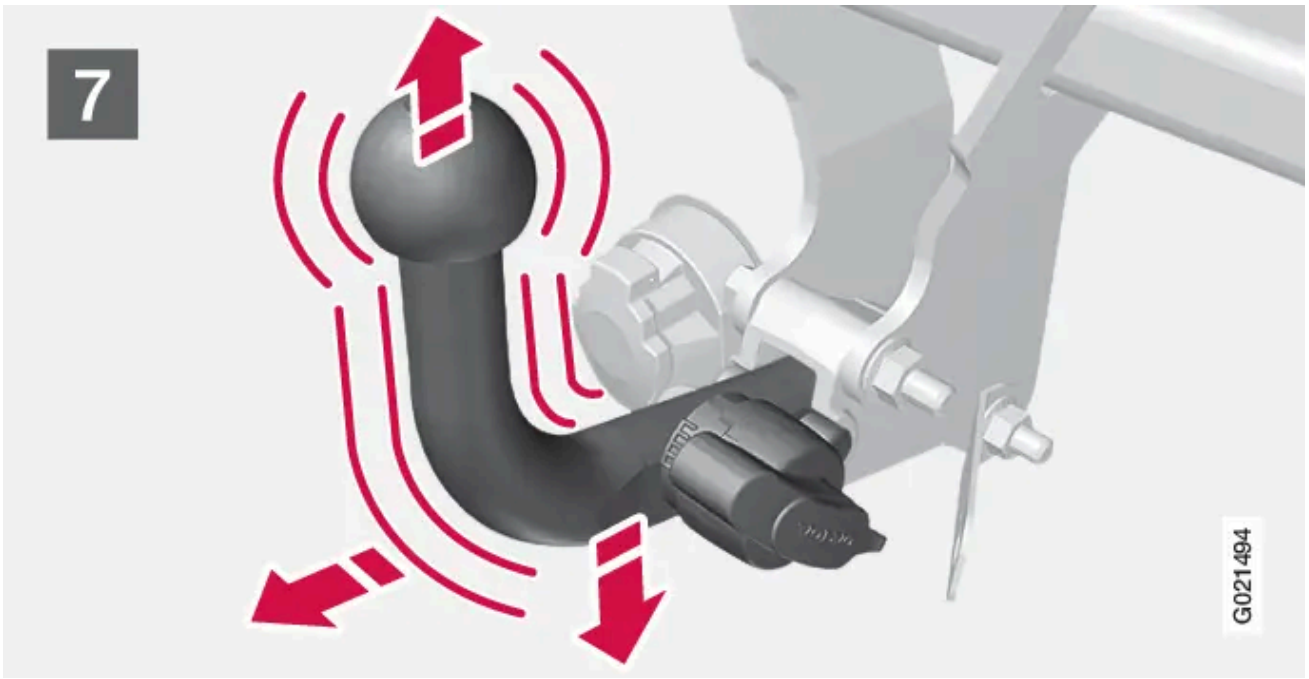
6



6

Rode a chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até a posição trancada. Retire a chave da fechadura.

7



7

Verifique se o engate de reboque se encontra bem preso. Puxe para cima, para baixo e para trás.

> ⚠ **Aviso**
>
> Se o engate de reboque não for instalado correctamente deve ser retirado e instalado de novo seguindo todos os passos.

Importante

Lubrifique apenas parte esférica da esfera de reboque, o resto do engate de reboque deve ser mantido limpo e seco.

8

8

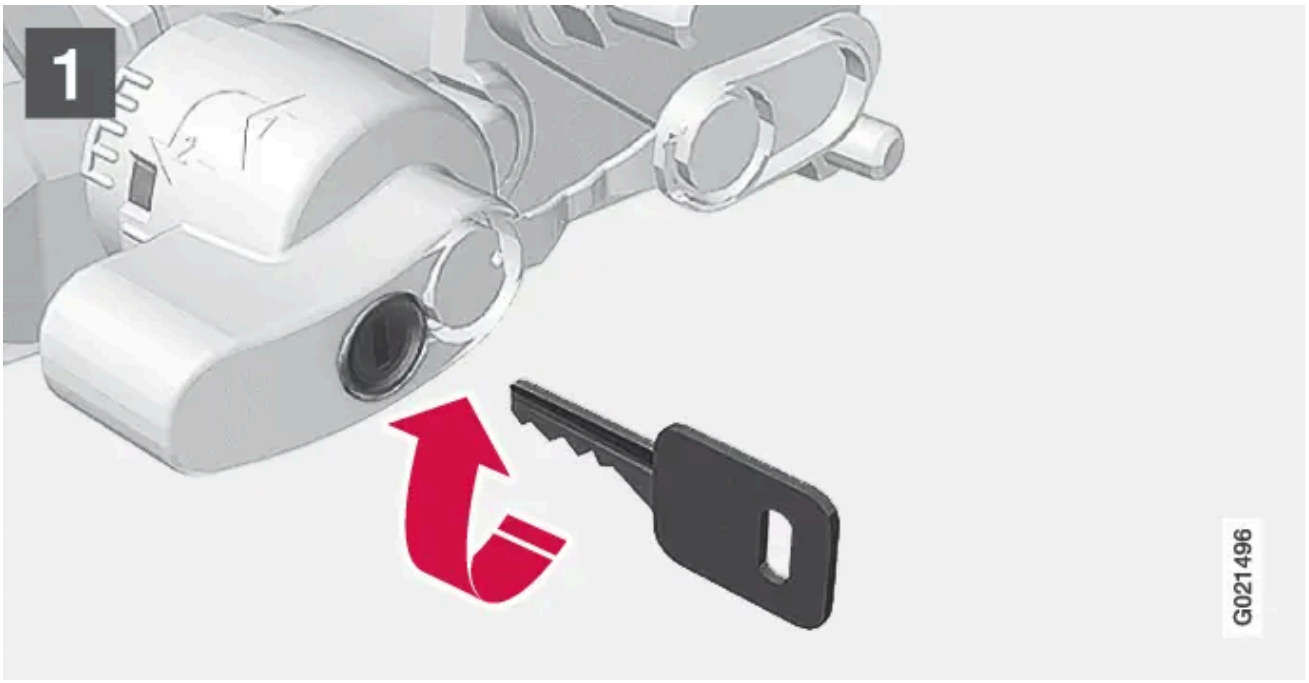
Cabo de segurança.

Aviso

Tenha o cuidado de prender o cabo de segurança do reboque da sua fixação.

Remoção do engate de reboque

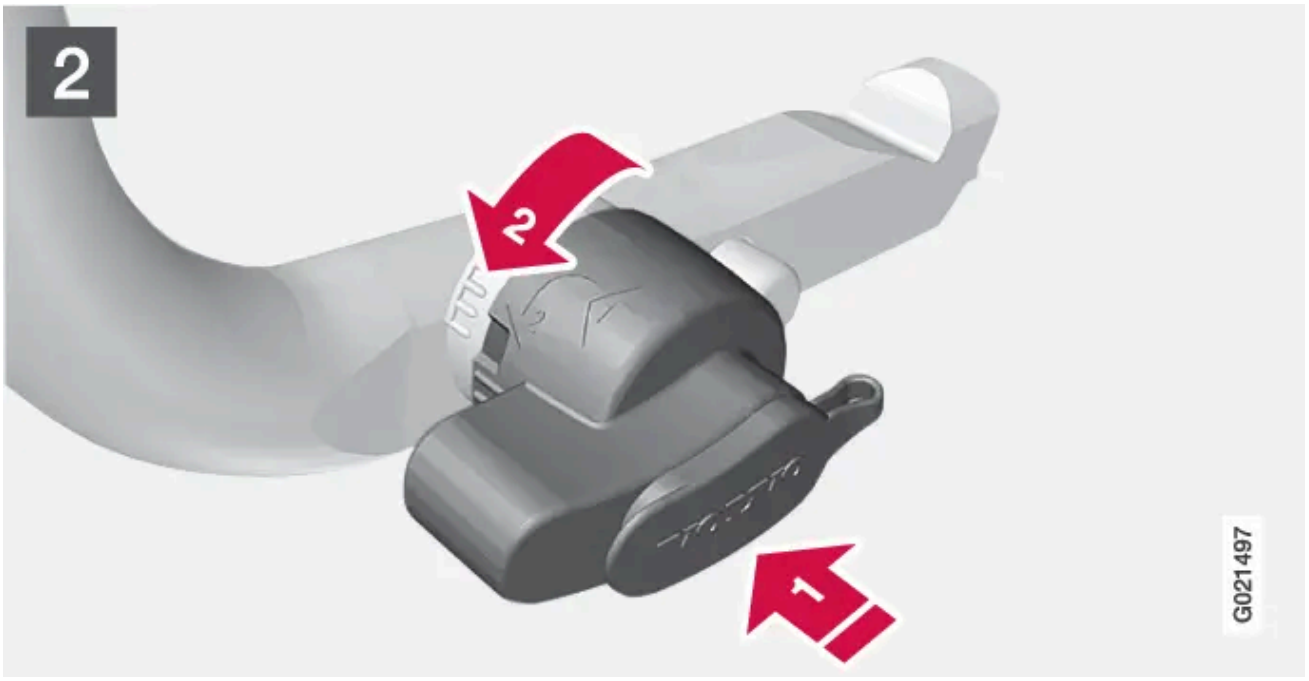
1



1

Insira a chave e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até à posição desbloqueada.

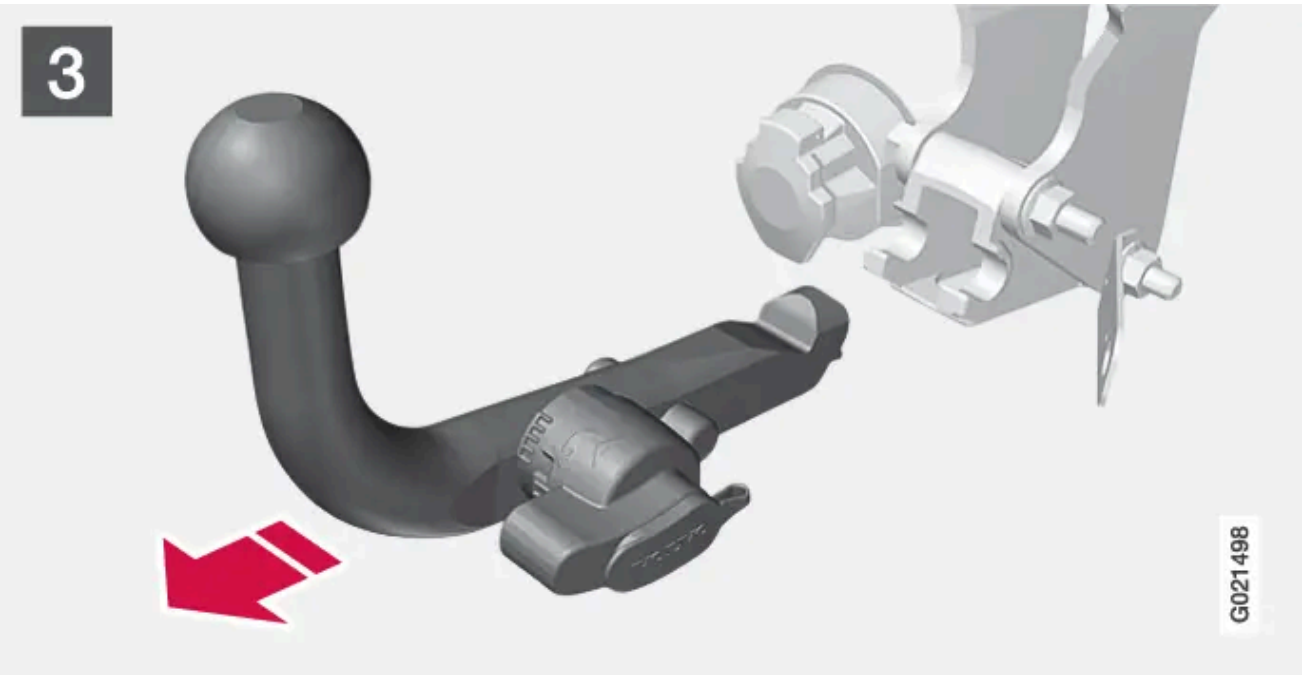
2



2

Pressione o botão de trancagem 1 e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio 2 até ouvir um estalido.

3



3

Rode o botão de trancagem o mais possível. Segure-o nesta posição enquanto puxa o engate de reboque para trás e para cima.

> **Aviso**
>
> Prenda o engate de reboque de forma segura caso este seja guardado no automóvel, ver Engate de reboque amovível* - arrumação
>
> .

4

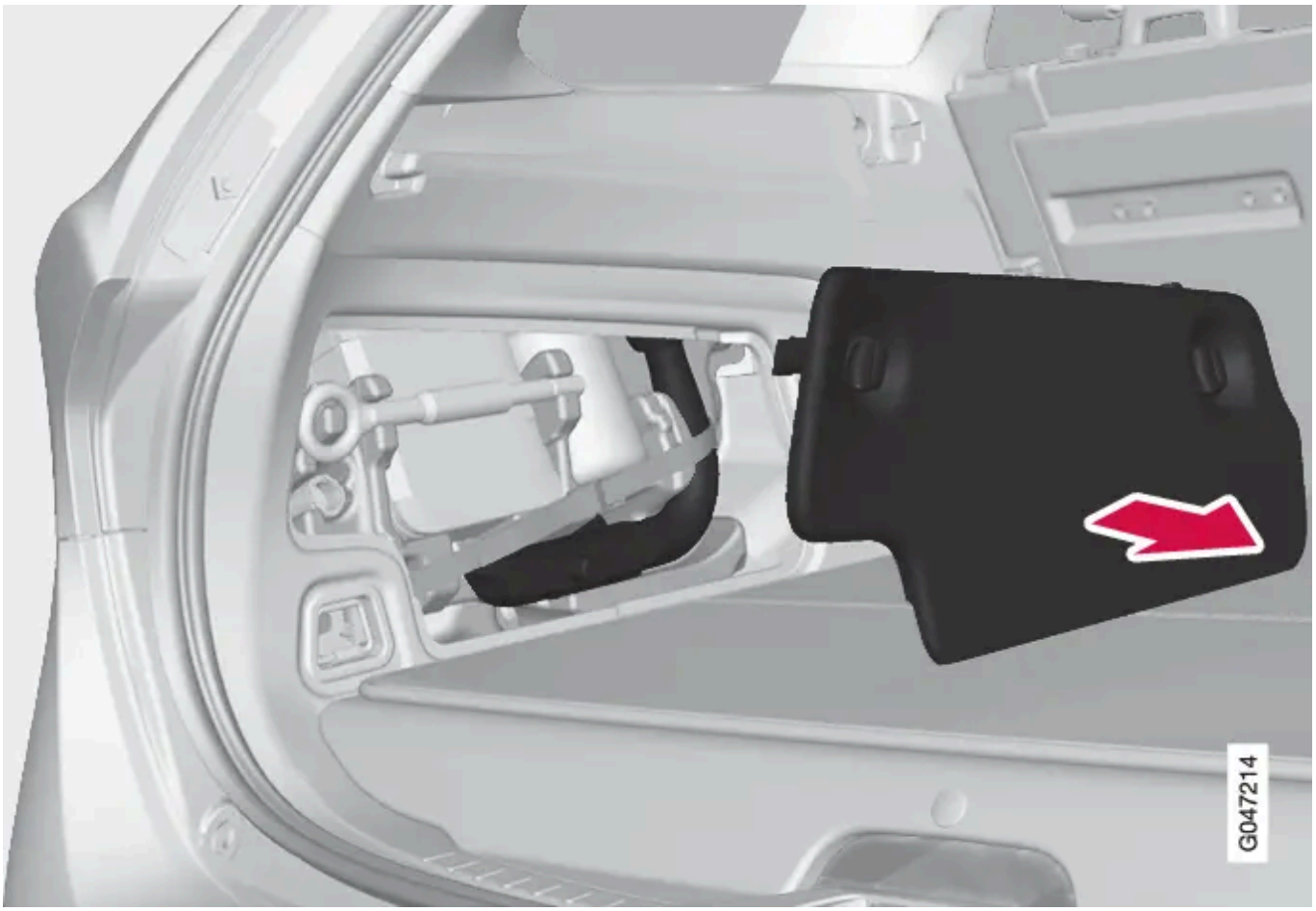
4

Encaixe a capa protectora até o trinco se fixar.

* Opção/acessório.

8.6.4. Engate de reboque amovível* - arrumação

Guarde o engate de reboque amovível no compartimento da carga.



Compartimentos para arrumação do engate de reboque.

Importante

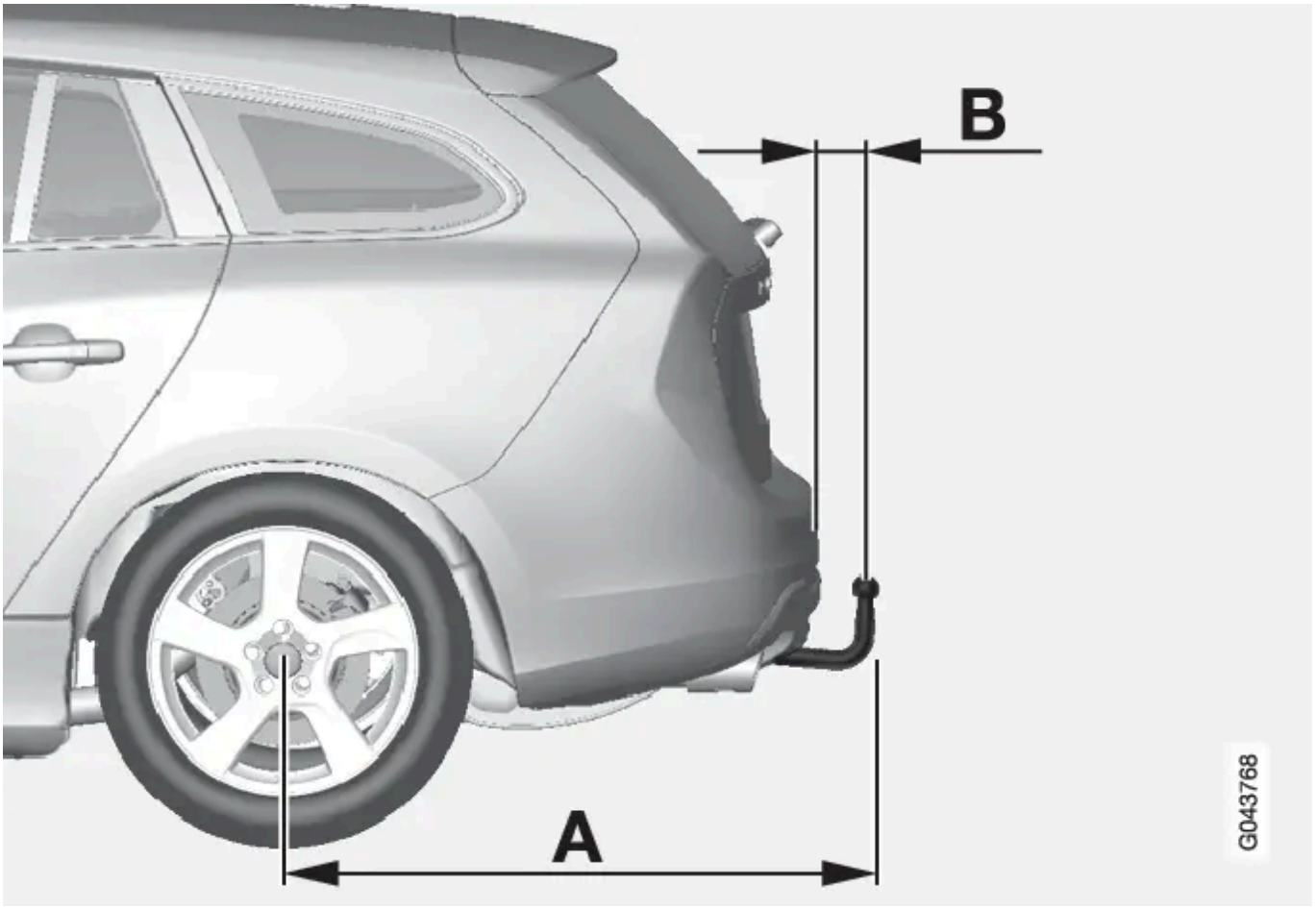
Retire sempre o engate de reboque após a sua utilização e guarde-o no seu local no automóvel.

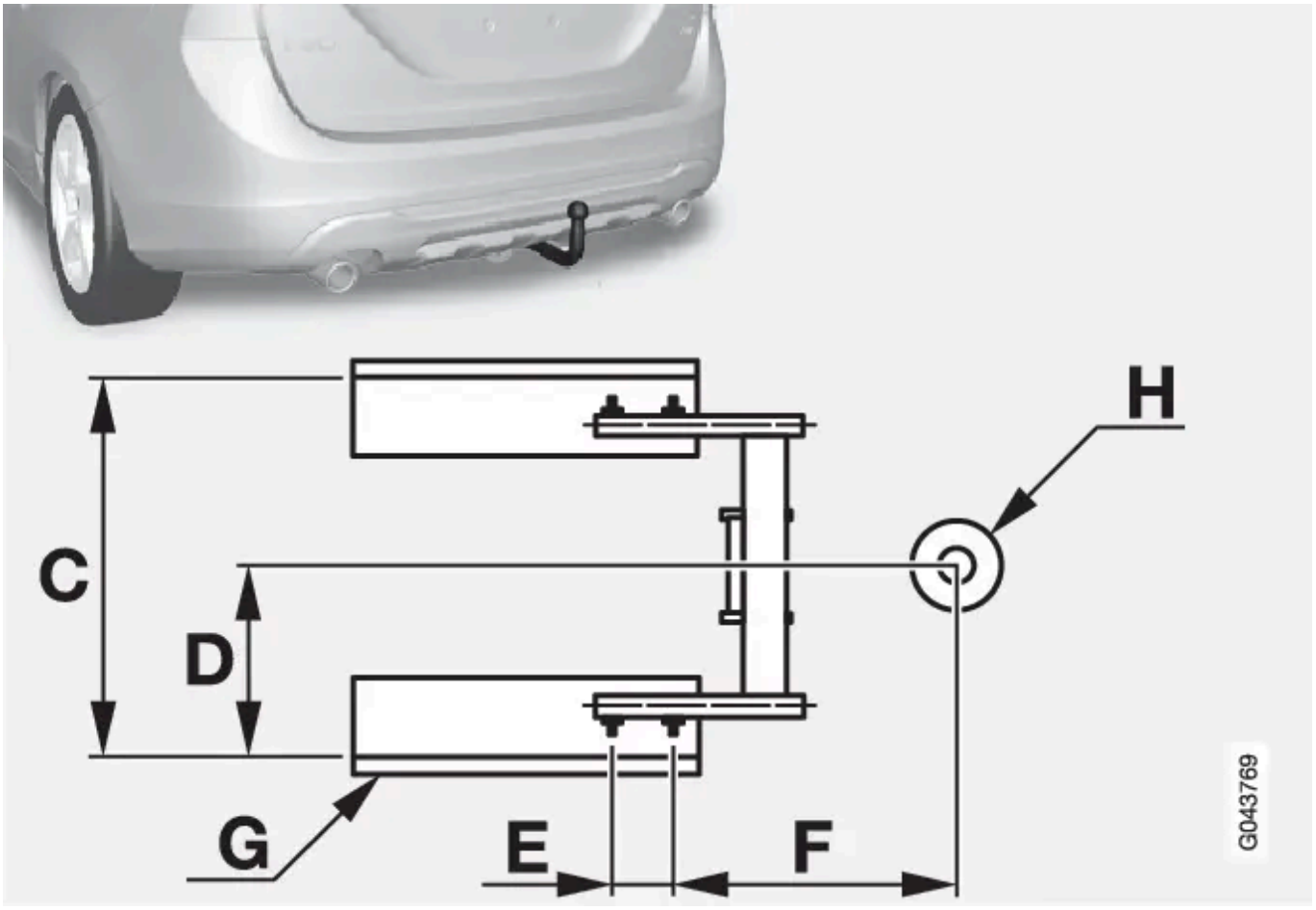
* Opção/acessório.

8.6.5. Engate de reboque amovível* - especificações

Especificações para o engate de reboque amovível.

Especificações





O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Medidas, pontos de fixação (mm)	
A	998
B	81
C	854
D	427
E	109
F	282
G	Longarina
H	Centro da esfera

* Opção/acessório.

8.6.6. Dispositivo de reboque/Engate de reboque*

Um dispositivo de reboque permite, por exemplo, rebocar um atrelado no automóvel.

Se o seu automóvel estiver equipado com engate de reboque amovível/destacável , deve seguir as instruções de colocação da parte móvel cuidadosamente, ver Engate de reboque amovível* - fixação/remoção.

Aviso

Se o automóvel estiver equipado com o engate de reboque amovível da Volvo:

- Siga as instruções de montagem cuidadosamente.
- A parte amovível deve ser fixada com a chave antes de se iniciar a condução.
- Verifique se o vidro indicador está a mostrar a cor verde.

Importante verificar

- A parte esférica do engate de reboque deve ser limpa e lubrificada regularmente.

Nota

Quando se utiliza reboque com amortecedor de vibrações a esfera de reboque não deve ser lubrificada.

* Opção/acessório.

8.6.7. Condução com atrelado* - caixa de velocidades automática

Ao conduzir com atrelado em terreno acidentado e em clima quente pode existir risco de sobreaquecimento.

- Uma transmissão automática selecciona a mudança ideal para a carga e a rotação do motor.
- Perante sobreaquecimento acende-se um símbolo de aviso no instrumento combinado e uma mensagem de texto é apresentada no mostrador de informações - siga a recomendação apresentada.

Subidas íngremes

- Não bloqueie a transmissão automática com uma mudança superior à "suportada" pelo motor - nem sempre é vantajoso conduzir com mudança alta e rotação do motor baixa.

Estacionamento em rampa

1. Pressione o travão convencional.
2. Active o travão de estacionamento.
3. Desloque o selector de mudanças para a posição P.
4. Liberte o travão convencional.

- O selector de mudanças deve estar na posição de estacionamento P quando se estaciona um automóvel com transmissão automática e reboque atrelado. Utilize sempre o travão de estacionamento.
- Use cunhas de bloqueio nas rodas quando estacionar um automóvel com reboque em terreno íngreme.

Arranque numa rampa

1. Pressione o travão convencional.
2. Desloque o selector de mudanças para a posição de condução D.
3. Liberte o travão de estacionamento.
4. Liberte o travão convencional e conduza.

* Opção/acessório.

8.6.8. Estabilizador de veículo com reboque - TSA[1]

A função estabilizador de veículo com reboque TSA (Trailer Stability Assist) tem como finalidade a estabilização do automóvel com um reboque conectado em situações em que o equipamento entre em auto-oscilação. TSAestá incluído no sistema de estabilidade ESC[2].

Função

O fenómeno de o automóvel com reboque entrar em auto-oscilação pode dar-se em todas as combinações de automóveis e reboques. Normalmente é necessária uma velocidade elevada para que a esta situação aconteça. Mas, caso o reboque esteja sobrecarregado ou a carga esteja mal distribuída, por exemplo: muito atrás, existe o risco de auto-oscilação mesmo a velocidades mais baixas, 70-90 km/h.

Para que a auto-oscilação tenha início é necessário um factor desencadeador, por exemplo.:

- Automóvel com reboque exposto a um repentino vento lateral forte.
- Automóvel com reboque conduzido em estrada irregular ou com solavancos.
- Bastantes movimentos de volante.

Utilização

Quando a auto-oscilação tem início, pode ser difícil ou impossível de contrariar, o que torna o equipamento difícil de controlar com risco de parar na faixa contrária ou fora da estrada, por exemplo.

O Estabilizador de veículo com reboque monitoriza constantemente os movimentos do automóvel, especialmente os laterais. Caso se detecte situação de auto-oscilação, dá-se um controlo individual dos travões nas rodas dianteiras, o que proporciona um efeito estabilizador no equipamento. Na maior parte dos casos, isto basta para que o condutor retome o controlo do automóvel.

Caso a auto-oscilação não reduza após a primeira acção do sistema TSA, o equipamento é travado com todas as rodas enquanto a potência do motor é reduzida. Quando a auto-oscilação diminui e o equipamento regressa à situação estável, o sistema termina a regulação e o condutor retoma o controlo total do automóvel. Para mais informações, ver Comando de estabilidade electrónico (ESC) - utilização.

Outros

O TSA pode entrar em acção no intervalo de velocidades 60-160 km/h.

> **Nota**
>
> A função TSA é desligada se o condutor seleccionar o modo **Sport**, ver Comando de estabilidade electrónico (ESC) - generalidades.

A acção do TSA pode cessar caso o condutor tente controlar a auto-oscilação com enérgicos movimentos do volante, uma vez que o sistema não consegue determinar se a auto-oscilação tem origem no reboque ou no condutor.

Quando o sistema TSA está em funcionamento, o símbolo ESC[2] pisca no instrumento combinado.

[1] Incluído na instalação de engate de reboque original da Volvo.

[2] (Electronic Stability Control) - Comando de estabilidade electrónico.

8.7. Carga da bateria híbrida

8.7.1. Não utilização prolongada - lembre-se

Para diminuir a degradação da bateria híbrida durante a não utilização prolongada do veículo recomenda-se que o grau de carga permaneça a 25 %.

Proceda do seguinte modo:

- Seleccione a opção "Hybrid" no instrumento combinado. Para informações sobre o manuseamento dos menus, ver Instrumento combinado.
- Se o grau de carga for alto - conduza o automóvel até restar cerca de 25 %. Se o grau de carga for baixo - pressione no botão POWER e conduza o automóvel até obter cerca de 25 %. Para mais informações sobre o Modos de condução, ver. Sistema propulsor - modos de condução.
- Se a não utilização foi superior a 6 meses e for para continuar - arranque o motor no modo de condução POWER e deixe-o trabalhar durante pelo menos 10 minutos até que o grau de carga volte a estabilizar à volta de 25 % (recomendado).

Se o automóvel estiver em local fechado sem possibilidade de ser colocado a trabalhar e a nível de carga estiver claramente abaixo dos 25 % - carregue a bateria durante cerca de 45 minutos no nível mais baixo, dependendo do estado de carga. Verifique continuamente o nível de carga no instrumento combinado, ver Carga da bateria híbrida - início.

Para utilização da bateria de arranque juntamente com não utilização prolongada, ver Bateria de arranque - generalidades.

Nota

Escolha o local mais fresco possível para o veículo para minimizar o envelhecimento da bateria com não utilização prolongada. No Verão o automóvel deve permanecer em interiores ou em exteriores à sombra, onde for mais fresco.

Importante

Durante a não utilização prolongada o cabo de carga não deve estar ligado à tomada de carga do automóvel.

Combustível envelhecido

O combustível Diesel envelhecido (a partir de cerca de 5 meses) combinado com condensação de água pode, em certas circunstâncias, permitir a formação de algas e bactérias no sistema de combustível e/ou a oxidação do combustível, implicando o risco de perturbações no funcionamento. Para mais informações, ver Fluxo de energia.

8.7.2. Corrente de carga

A corrente de carga é utilizada para a carga da bateria híbrida e para a climatização temporizada do automóvel. O cabo de carga entre a tomada de carga do automóvel e uma tomada eléctrica 230 VACpode ser ajustado para cargas de diferentes intensidades de corrente (6-16 A)utilizando a unidade de controlo.

Quando o cabo de carga é activado o instrumento combinado exibe uma mensagem e acende-se uma lâmpada na entrada de carga do automóvel. A corrente de carga é utilizada principalmente para a carga da bateria, mas também é utilizada para a climatização temporizada do automóvel.

> **Importante**
>
> Durante uma carga em curso nunca solte o cabo de carga da tomada 230 VAC - existe risco da tomada 230 VAC ficar danificada. Desligue sempre a carga em primeiro lugar e depois solte o cabo de carga.

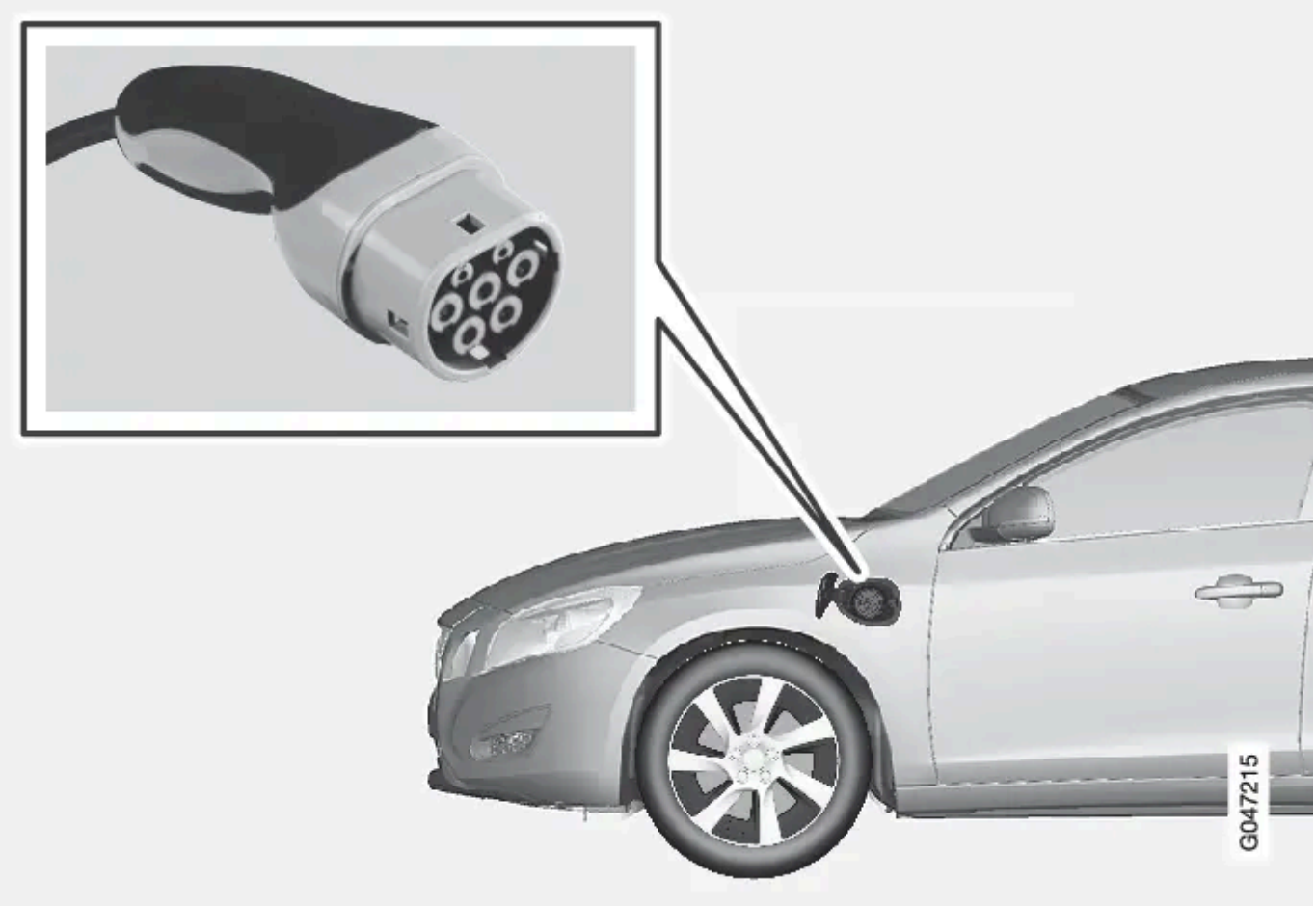
O tempo de carga varia com a intensidade de corrente definida na unidade de controlo.

Ver exemplo na tabela seguinte:

Intensidade da corrente (A)[1]	Tempo de carga (horas)
6	7,5–10,0
10	4,5–7,0
16	4,0–5,5

Nota

- Perante tempo muito frio ou quente parte da corrente de carga é utilizada para aquecer/arrefecer a bateria híbrida e o habitáculo, o que implica tempos de carga mais longos.
- O tempo de carga é mais longo quando se selecciona a climatização temporizada. A duração de tempo depende sobretudo da temperatura exterior.



Terminal do cabo de carga e tomada de carga.

Um circuito de fusível contém normalmente vários elementos consumidores 230 VAC, por isso podem-se encontrar outros equipamentos conectados ao mesmo fusível (por ex.: iluminação, aspirador, berbequim, etc.).

Exemplo 1

Se o automóvel for ligado a uma tomada 230 VAC/10 A e a unidade de controlo for ajustada para 16 A, o automóvel tenta retirar 16 A da rede 230 VAC - após um breve momento o fusível 10 A fica sobrecarregado e dispara a protecção na tomada, interrompendo a carga da bateria.

Reinicie o fusível da tomada e seleccione na unidade de controlo uma corrente de carga inferior, ver Carga da bateria híbrida - preparação.

Exemplo 2

Se o automóvel for ligado a uma tomada 230 VAC/10 A e a unidade de controlo estiver definida para 10 A, o automóvel obtém apenas 10 A da rede 230 VAC. Se outros equipamentos forem ligados à mesma tomada (ou a outra tomada no circuito do fusí-

vel) existe o risco de o fusível da tomada/circuito ficar sobrecarregado e disparar, interrompendo a carga da bateria.

Reinicie o fusível da tomada/circuito do fusível e seleccione na unidade de controlo uma corrente de carga inferior - ou desligue outros elementos consumidores da tomada.

Exemplo 3

Se o automóvel for ligado a uma tomada 230 VAC/10 A e a unidade de controlo estiver definida para 6 A, o automóvel obtém apenas 6 A da rede 230 VAC. A carga da bateria demora mais tempo mas permite que sejam ligados outros equipamentos à mesma tomada (ou circuito do fusível), desde que a carga conjunta não ultrapasse a capacidade do circuito do fusível.

[1] A corrente de carga máxima pode variar com o mercado.

8.7.3. Carga da bateria híbrida - início

Como iniciar a carga da bateria híbrida.

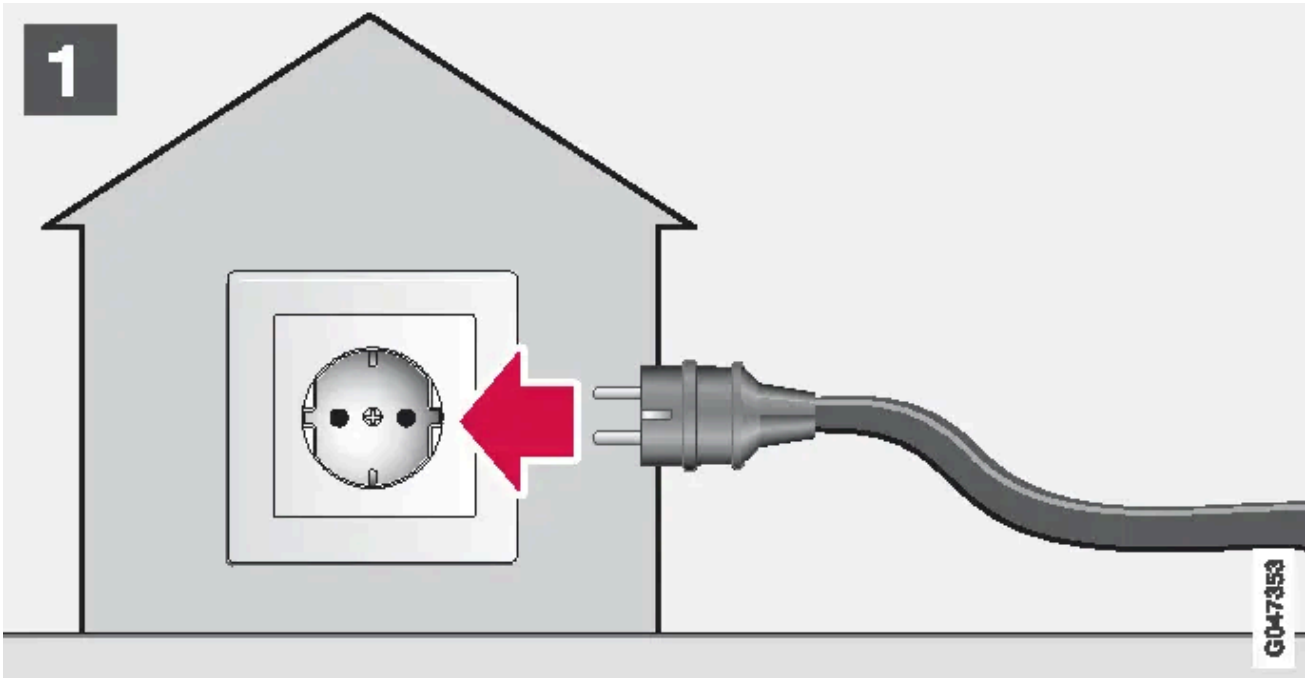
> **Importante**
>
> Nunca ligue o cabo de carga quando existe o risco de trovoada.

Nota

Utilize um cabo de carga recomendado pela Volvo de acordo com IEC 62196 e IEC 61851 que suporte monitorização da temperatura.

Pegue no cabo de carga que se encontra no compartimento de arrumação sob o chão da carga.

1

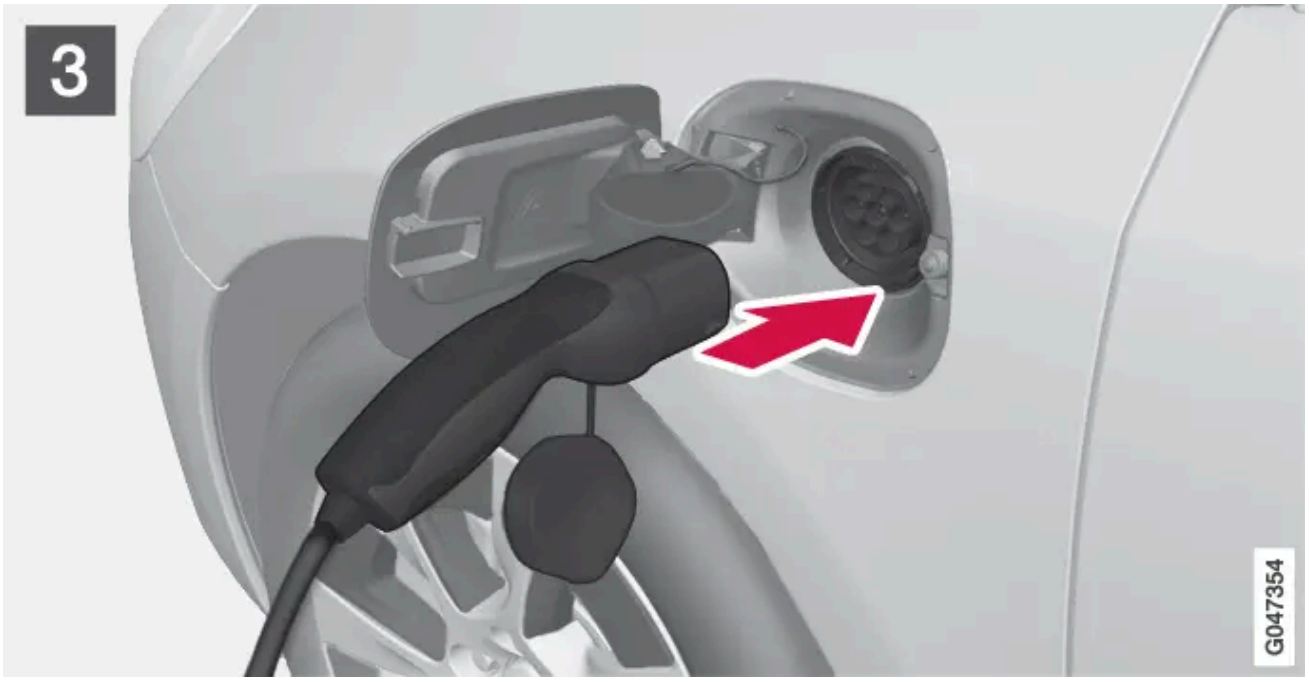


1

Ligue o cabo de carga a uma tomada 230 VAC. Nunca utilize uma extensão eléctrica.

2 Ajuste a corrente de carga (para a tomada 230 VAC presente) na unidade de controlo.

3



3

Solte a tampa de protecção da pega de carga e ligue a pega ao automóvel.

4

4

Colocação da tampa de protecção da pega de carga.

> ! **Importante**
>
> Para evitar danos na pintura, por exemplo: com vento forte, coloque a tampa de protecção da pega de carga de modo a que não se mexa no automóvel.

A pega de carga do cabo de carga bloqueia/tranca e a carga começa passados cerca de 10 segundos.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

5 Para verificar o tempo de carga restante:

- Pressione o botão do comando à distância para a Iluminação de aproximação - o instrumento combinado exibe o tempo estimado.

A carga da bateria pode ser interrompida por momentos se o automóvel for destrancado:

- e a porta for aberta - a carga reinicia passados 2 minutos.
- sem a porta ser aberta - o automóvel retranca automaticamente, ver Trancagem/destrancagem - a partir do exterior. A carga reinicia passado 1 minuto.

> **Nota**
>
> A iluminação de aproximação deve estar activa para indicar o tempo de carga restante. Estas definições são manuseadas no sistema de menus MY CAR.

> **Importante**
>
> Durante uma carga em curso nunca solte o cabo de carga da tomada 230 VAC - existe risco da tomada 230 VAC ficar danificada. Desligue sempre a carga em primeiro lugar e depois solte o cabo de carga.

6 Quando a carga estiver concluída (ver tabela seguinte) - abra a porta do condutor. O instrumento combinado acende podendo exibir informação sobre o estado de carga.

As luzes LED indicam o estado presente durante a carga. As luzes branca, azul, vermelha e amarela são activadas quando a iluminação do habitáculo é acesa - continuam acesas durante uns instantes após a iluminação do habitáculo apagar.

Brilho das luzes LED	Significado
Branco fixo	Luz de indicação
Amarelo fixo	Modo de espera [1] - aguarda pelo início da carga.
Verde a piscar	Carga em curso [2].
Verde fixo	Carga concluída [3].
Azul - a piscar ou fixo	Temporizador ligado.
Vermelho - a piscar fixo	Surgiu uma avaria.

Durante a carga pode dar-se a formação de gotas de água sob o automóvel devido à condensação de água no ar condicionado. Esta situação é normal e acontece devido ao arrefecimento da bateria híbrida.

[1] Por ex.: após uma porta ter sido aberta ou se o terminal do cabo de carga não fixar.

[2] Quando mais lenta é a sequência de piscas mais próxima está a conclusão da carga.

[3] Apaga passados uns instantes.

8.7.4. Carga da bateria híbrida

Além do depósito de combustível, semelhante ao de um automóvel convencional, o automóvel está equipado com uma bateria recarregável - chamada de bateria híbrida sendo do tipo iões de lítio.

A bateria híbrida é carregada com um cabo de carga com unidade de controlo que se encontra no compartimento de arrumação sob o alçapão do compartimento da carga, ver Cabo de carga com unidade de controlo.

> **Nota**
>
> Utilize um cabo de carga recomendado pela Volvo de acordo com IEC 62196 e IEC 61851 que suporte monitorização da temperatura.

O tempo que a bateria híbrida demora a ser carregada depende da corrente de carga utilizada.

Ao carregar a bateria híbrida do automóvel o mostrador na unidade de controlo do cabo de carga exibe o estado durante a carga e após a sua conclusão.

Enquanto decorre a carga da bateria híbrida também é carregada a bateria de arranque do automóvel.

Se a temperatura da bateria híbrida for inferior a -10 ºC ou superior a 30 ºC algumas funções do automóvel podem ser alteradas ou cessar, uma vez que a capacidade da bateria híbrida fica reduzida para além destes limites de temperatura.

Um exemplo é o modo de condução PURE (ver Sistema de propulsão e modos de condução) que não está disponível quando a temperatura na bateria híbrida é demasiado baixa ou alta.

Carga com unidade de controlo fixa de acordo com modo 3 [1]

Em alguns mercados a unidade de controlo encontra-se fixa numa estação de carga ligada à rede eléctrica. Nestes casos o cabo de carga não possui unidade de controlo própria.

Em vez da unidade de controlo possui um conector especial para conexão do cabo de carga na estação de carga. Siga as instruções na estação de carga.

[1] Norma europeia - EN 61851-1.

8.7.5. Cabo de carga com unidade de controlo - protecção de ligação à terra

A unidade de controlo docabo de carga possui uma protecção de ligação à terra incorporada que protege o automóvel e o utilizador contra descargas eléctricas resultantes de anomalias do sistema.

Se a protecção de ligação à terra incorporada da unidade de controlo disparar acende-se o símbolo do automóvel com luz fixa - verifique a tomada 230 VAC.

> **Importante**
>
> A protecção de ligação à terra da unidade de controlo não protege a tomada 230 VAC.

8.7.6. Carga da bateria híbrida - preparação

Antes de proceder à carga da bateria híbrida do automóvel são necessários alguns preparativos.

Aviso

- A carga da bateria híbrida apenas pode ser efectuada a partir de uma tomada 230 VAC homologada e com protecção terra.
- A protecção de ligação à terra da unidade de controlo protege o automóvel, mas pode ainda existir o risco de sobrecarga na rede 230 VAC.
- Evite tomadas de rede com desgaste ou danos visíveis, a sua utilização pode resultar em incêndio e/ou danos pessoais.
- Nunca utilize extensões de cabos.

Aviso

A substituição da bateria híbrida apenas pode ser executada numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Antes da carga

Importante

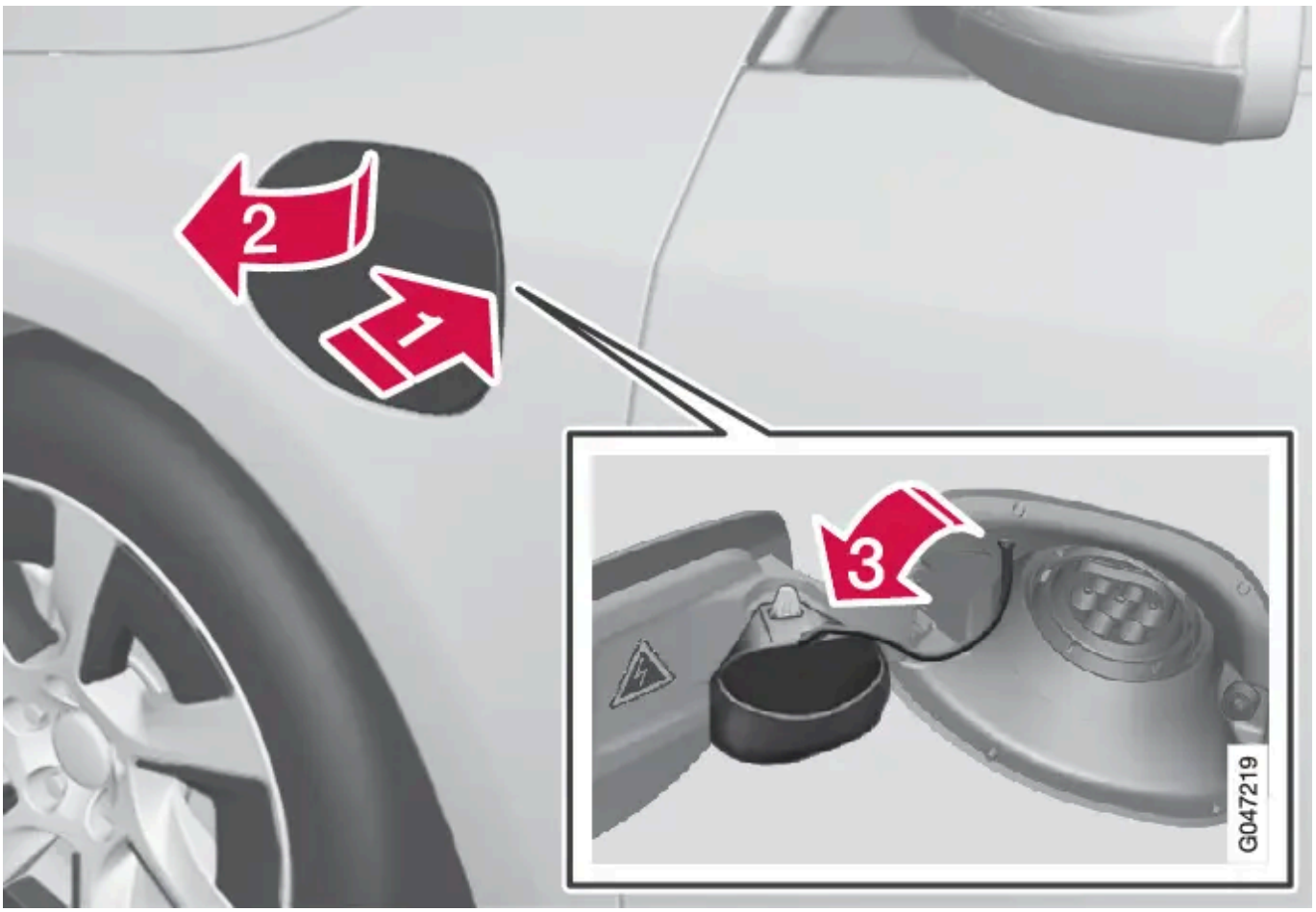
- A unidade de controlo não deve ser molhada ou mergulhada em água.
- Evite expor a unidade de controlo e a sua ficha de ligação à luz directa solar. Perante esta situação a protecção contra sobreaquecimento na ficha de ligação pode reduzir ou interromper a carga da bateria híbrida.

Importante

- Certifique-se de que a tomada 230 VAC possui corrente suficiente para a carga do veículo eléctrico - perante dúvidas um profissional deve proceder à verificação da tomada.
- Se não for conhecida a intensidade da corrente da tomada - utilize o nível mais baixo na unidade de controlo.

Na unidade de controlo do cabo de carga é seleccionada a corrente de carga 6-16 A[1]. No acto da entrega está seleccionado o nível mais baixo da corrente de carga.

Abrir/fechar a tampa da entrada de carga



1

Pressione na parte traseira da tampa e solte.

2

Abra a tampa.

3

Solte o tampão de cobertura da tomada de carga e fixe-o no suporte no interior da tampa. Assegure-se de que o cabo de borracha do tampão de cobertura está virado para baixo, de modo a evitar que o tampão de solte do suporte.

O fecho da tampa da entrada de carga é feito pela ordem inversa.

[1] A corrente de carga máxima pode variar com o mercado.

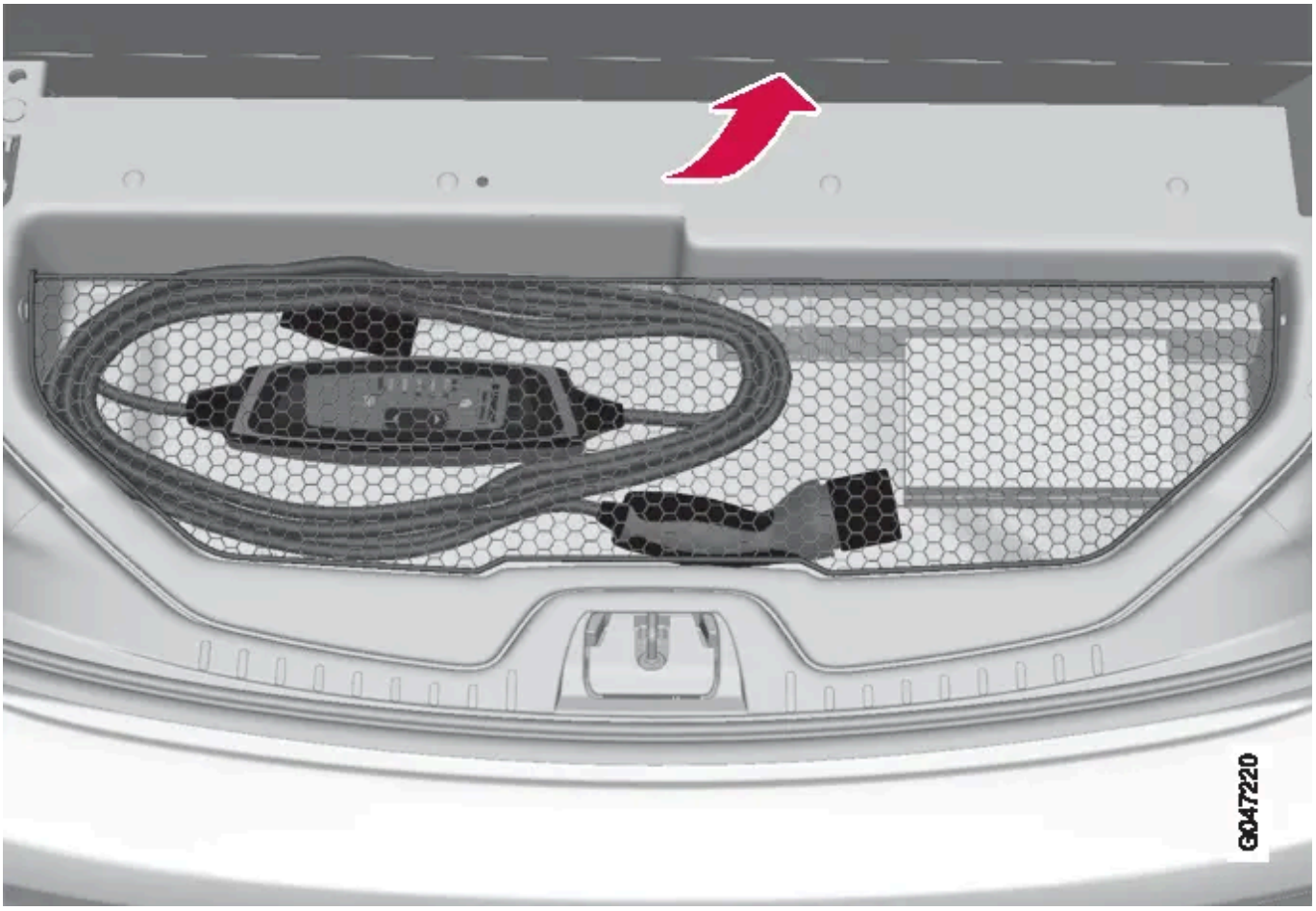
8.7.7. Cabo de carga com unidade de controlo - mensagens de estado

Ao carregar a bateria híbrida do automóvel o mostrador na unidade de controlo do cabo de carga exibe o estado durante a carga e após a sua conclusão.

Mostrador da unidade de controlo	Estado	Significado	Media recomendada
O indicador da corrente de carga (1) está apagado. O símbolo do automóvel (5) está aceso de forma constante com luz verde.	Standby	• O cabo de carga está ligado ao automóvel. • A carga já é possível mas ainda não foi activada pela electrónica do automóvel.	Aguarde até que a bateria fique completamente carregada.
O consumo de corrente presente é indicado por um indicador verde (1). O símbolo do automóvel (5) está aceso de forma constante com uma luz verde.	Carga em curso.	• A electrónica do automóvel iniciou a carga. • Carga em curso.	Aguarde até que a bateria fique completamente carregada.
O indicador da corrente de carga está apagado. O símbolo do automóvel (5) pisca a vermelho.	Não é possível proceder à carga.	• Existe um erro de comunicação entre a unidade de controlo e o automóvel. • A ventilação da electrónica do automóvel não é suficiente, está desactivada ou avariada.	• Verifique todas as ligações ou utilize outra tomada 230 VAC. • Reinicie a carga da bateria.
O símbolo do automóvel (5) está aceso de forma constante com luz vermelha.	Não é possível proceder à carga.	• A protecção de ligação à terra no cabo de carga disparou.	• Retire o cabo de carga da tomada 230 VAC. • A protecção de ligação à terra é reposta e a unidade reinicia.
O indicador (1) para a corrente de carga e o símbolo da casa (3) piscam a vermelho.	Não é possível proceder à carga.	A monitorização da temperatura disparou para a tomada 230 VAC.	Reinicie a carga. Se o problema persistir - contacte um profissional especializado.

8.7.8. Cabo de carga com unidade de controlo

O cabo de carga e a sua unidade de controlo são utilizados para carregar a bateria híbrida do automóvel. Utilize um cabo de carga recomendado pela Volvo.



O cabo de carga encontra-se no compartimento de arrumações sob a tampa do chão do compartimento da carga.

Especificações, cabo de carga	
Classe de revestimento	IP67
Temperatura ambiente	-32 ºC a +50 ºC

Aviso

O cabo de carga não pode ser utilizado caso possua algum elemento danificado - risco de choque eléctrico e de danos pessoais graves.

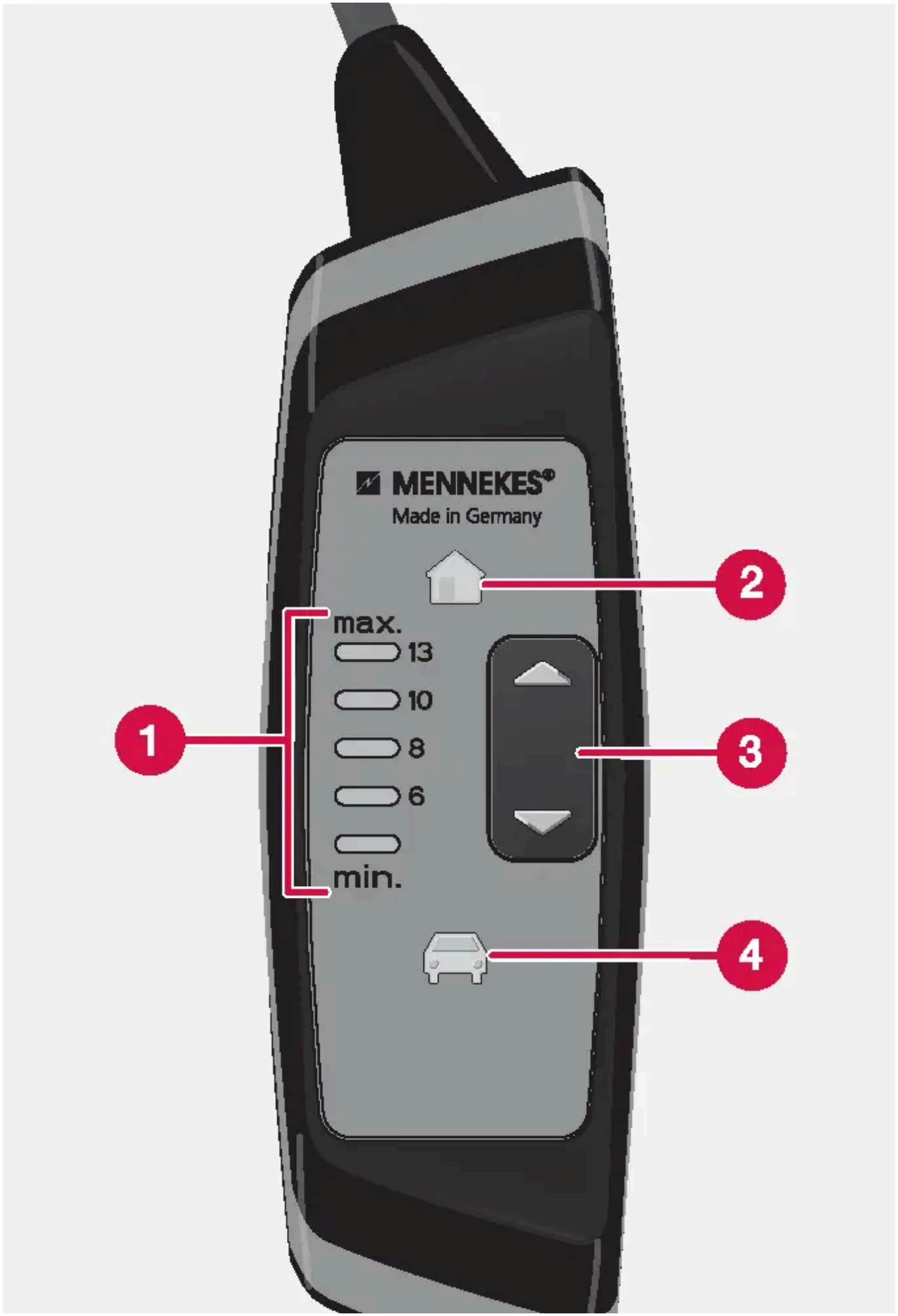
O cabo de carga danificado ou avariado apenas pode ser reparado numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Importante

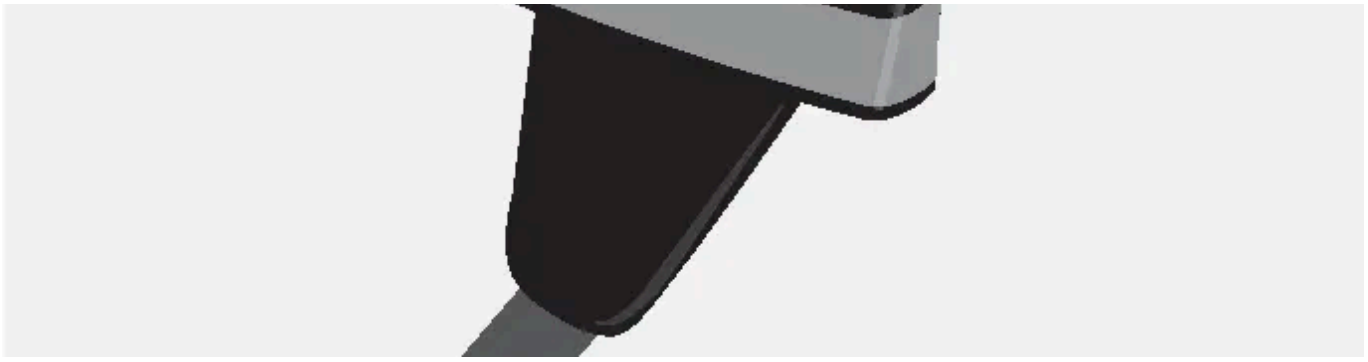
Durante uma carga em curso nunca solte o cabo de carga da tomada 230 VAC - existe risco da tomada 230 VAC ficar danificada. Desligue sempre a carga em primeiro lugar e depois solte o cabo de carga.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Unidade de controlo



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



Mostrador e comandos da unidade de controlo.

1. Indicador[1] exibe a corrente de carga seleccionada.
2. O símbolo acende quando o cabo de carga está ligado a uma tomada 230 VAC.
3. Botões de pressão para aumentar/diminuir a corrente de carga.
4. O símbolo acende quando o cabo de carga está ligado à tomada 230 VAC do automóvel.

> **Importante**
>
> Fichas múltiplas, protecções contra sobretensões ou equipamentos semelhantes não podem ser utilizados juntamente com o cabo de carga, pois representam risco de incêndio, choque eléctrico, etc.
>
> Um adaptador entre a tomada 230 VAC e o cabo de carga apenas pode ser utilizada se o adaptador estiver marcado com homologação IEC 61851 e IEC 62196.

> **Nota**
>
> O cabo de carga mantém as definições presentes para a última corrente de carga. É por isso importante ajustar a definição caso se utilize uma outra tomada 230 VAC para a carga seguinte.

[1] A corrente de carga máxima pode variar com o mercado.

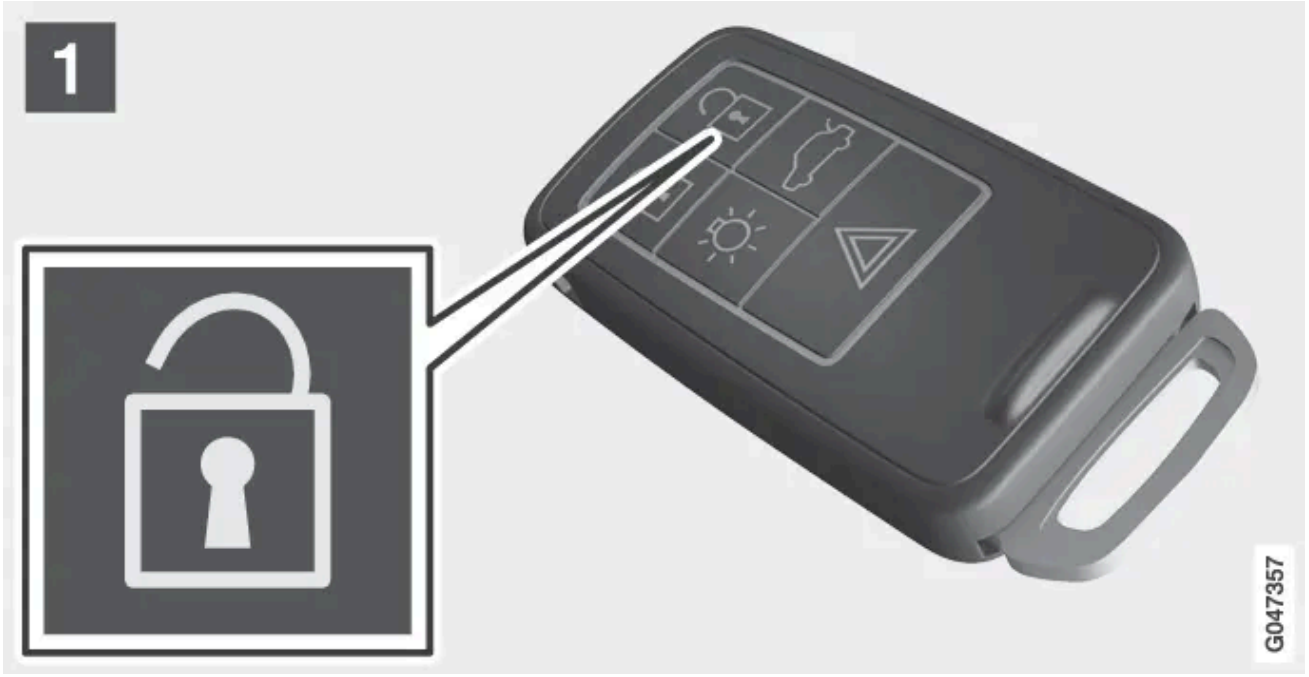
8.7.9. Carga da bateria híbrida - conclusão

Como terminar a carga da bateria híbrida.

Nota

Para se retirar o terminal do cabo de carga da tomada 230 VAC do automóvel é necessário destrancar o automóvel com o comando à distância/PCC.

1



1

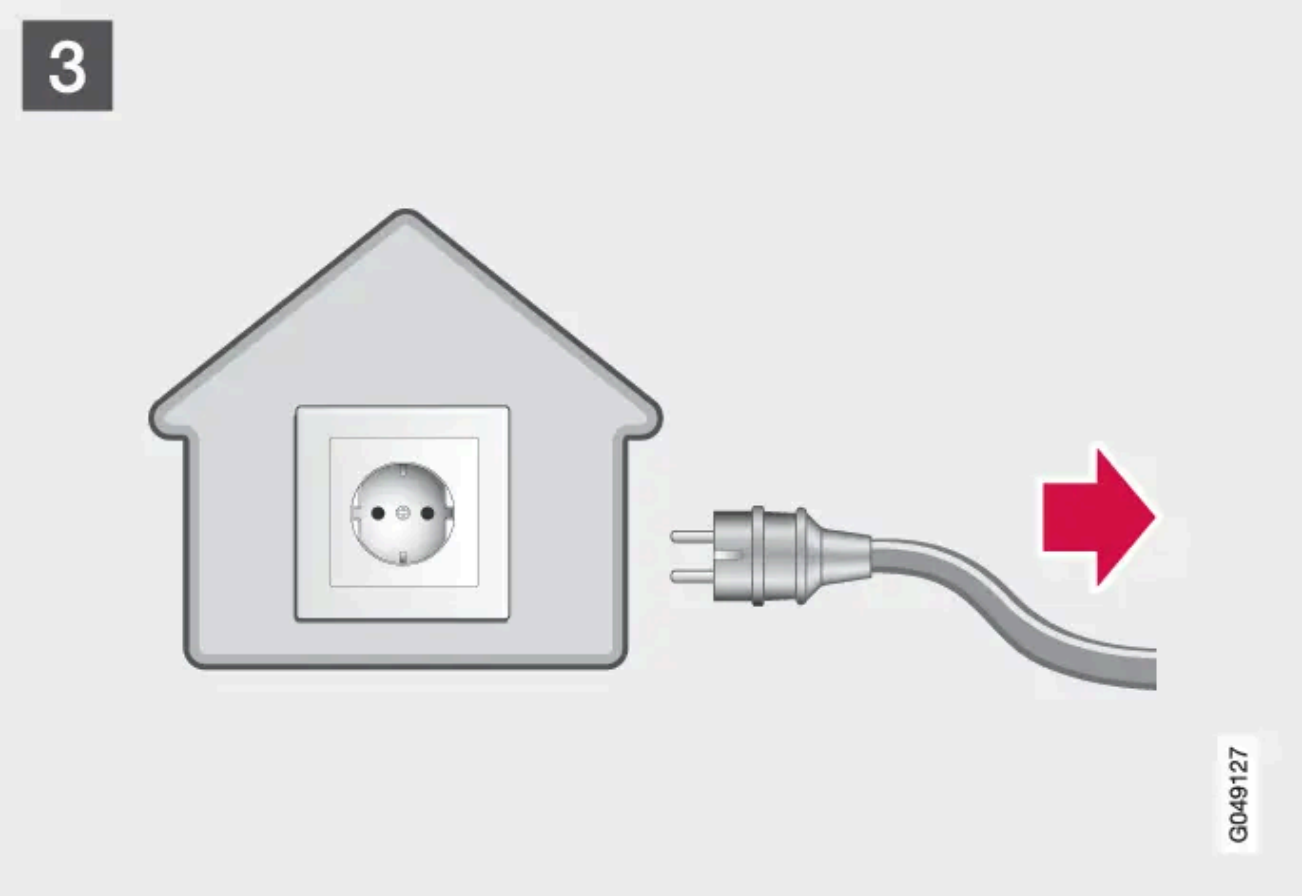
Destranque o automóvel com o comando à distância/PCC* - o terminal bloqueado do cabo de carga solta/destranca.

2

2

Retire o cabo da tomada do automóvel, volte a colocar a tampa de cobertura da tomada de carga e feche a tampa, ver Carga da bateria híbrida - preparação.

3



3

Retire o cabo da tomada 230 VAC.

Volte a colocar o cabo de carga no compartimento de arrumação do automóvel sob o chão da carga.

Carga com o motor Diesel

A bateria híbrida também pode ser carregada com o motor Diesel do automóvel, ver Sistema de propulsão.

* Opção/acessório.

8.7.10. Cabo de carga com unidade de controlo - monitorização da temperatura

Para que a carga da bateria híbrida seja feita de modo seguro, a unidade de controlo possui um dispositivo incorporado de monitorização da corrente de carga.

O dispositivo de monitorização da unidade de controlo assegura que a corrente de carga permitida seja ajustada automaticamente para manter a segurança. Fica assim assegurada a segurança quando ninguém está a monitorizar a carga e é optimizado o tempo de carga.

> **Nota**
>
> Utilize um cabo de carga recomendado pela Volvo de acordo com IEC 62196 e IEC 61851 que suporte monitorização da temperatura.

Fusível de temperatura

A monitorização da temperatura é activada automaticamente quando a carga da bateria híbrida é iniciada. Caso se atinja uma temperatura crítica a corrente de carga é diminuída. No caso desta ocorrência se repetir várias vezes a carga é desligada.

> **Importante**
>
> Se a monitorização da temperatura baixar automaticamente, e repetidas vezes, a corrente de carga e interrompendo a carga, a causa para o sobre-aquecimento deve ser detectada e reparada.

8.8. Recomendações para a condução

8.8.1. Autonomia com propulsão eléctrica

O raio de acção do automóvel com propulsão eléctrica depende de vários factores, como por ex.: a quantidade de equipamentos consumidores de energia ligados.

Equipamentos eléctricos

Para alcançar a mais longa quilometragem possível em funcionamento eléctrico, o condutor de um veículo eléctrico tem também de pensar na conservação de corrente. Quanto maior for o número de equipamentos eléctrico ligados (áudio, aquecimento dos vidros/retrovisores/bancos, comando da climatização utilizado ao máximo, etc.) - menor é a distância que se pode percorrer.

Para especificação da autonomia com propulsão eléctrica, ver Autonomia - especificação.

> **Nota**
>
> Para além do elevado consumo de corrente no habitáculo, as velocidades elevadas, acelerações bruscas, carga pesada e subidas podem reduzir a distância que se pode percorrer.

Paragens mais longas

Durante o normal carregamento da bateria híbrida, uma parte da corrente de carga é utilizada para manter o sistema de propulsão do automóvel pronto a ser utilizado, sobretudo no controlo da temperatura da bateria híbrida. Se o automóvel não for utilizado durante alguns dias, pode-se economizar energia não utilizando o pré-condicionamento. Se o automóvel não for utilizado por um período mais longo, o ideal para a bateria híbrida é o estacionamento num local fresco. Para mais informações sobre os cuidados a ter com não utilização prolongada, ver Não utilização prolongada - lembre-se.

8.8.2. Condução com porta-bagagens/tampa do porta-bagagens aberta

Ao conduzir com a tampa do porta-bagagens aberta podem-se introduzir gases venenosos no automóvel através do compartimento da carga.

Aviso

Não conduza com a tampa do porta-bagagens aberta. Gases nocivos podem penetrar pelo compartimento da carga.

8.8.3. Planear a sua condução

Com propulsão eléctrica é importante planear a condução cuidadosamente, de modo a obter-se a distância máxima possível que se pode percorrer.

Utilize da propulsão eléctrica o máximo de tempo possível:

- Conheça a localização das estações de carga.
- Prefira locais de estacionamento com estação de carga.
- Controle o consumo eléctrico com o pedal do acelerador e explore as vantagens do motor eléctrico.

Aviso

Lembre-se que o automóvel não produz ruído quando é accionado apenas pelo motor eléctrico e, por isso, pode ser difícil de ser detectado por crianças, peões, ciclistas e animais. Esta situação verifica-se sobretudo a baixas velocidades, por exemplo: em locais de estacionamento.

Nota

Tenha o cuidado de iniciar sempre as suas viagens com a bateria híbrida totalmente carregada.

Técnicas de condução

O motor eléctrico funciona como motor e como alternador. Ao travar é utilizada a força de travagem para carregar a bateria híbrida - de outro modo esta energia seria perdida como energia térmica.

Seguem-se alguns concelhos para diminuir o consumo de corrente (proporcionando um percurso mais longo) sem necessidade de aumentar as pausas ou diminuir o prazer de condução.

- Não mantenha o automóvel parado numa inclinação utilizando o pedal do acelerador. Use em vez disso o travão convencional.
- Ao travar, use a travagem com o motor e opere o travão convencional com suavidade - desta forma carrega a bateria híbrida e aumenta a distância que pode percorrer com o motor eléctrico.
- Velocidades elevadas aumentam consideravelmente o consumo de corrente devido ao aumento da resistência do ar - duplicando a velocidade aumenta a resistência do ar em 4 vezes.
- Proceda à manutenção regular do automóvel - siga os intervalos de serviço recomendados pela Volvo.
- Rebocar outro automóvel consome muita electricidade - utilize o modo **AWD**. A bateria híbrida é carregada e as características de condução e na estrada do automóvel são melhoradas, ver Sistema propulsor - modos de condução.

Temperatura exterior

O motor eléctrico, o sistema electrónico e as baterias funcionam melhor a aproximadamente 25 °C. Quando o automóvel está ligado a uma tomada eléctrica é condicionado para a respectiva gama de temperaturas de funcionamento optimizada. Se o automóvel for arrancado com tempo muito frio ou atingir temperaturas abaixo do seu limite permitido durante a condução, o aquecedor a combustível e, eventualmente, o motor de combustão arrancam automaticamente para proceder ao aquecimento. Se a temperatura for demasiado baixa o automóvel pode ser conduzido em modo eléctrico mas a sua potência será reduzida.

De modo oposto, pode ser necessário arrefecer o sistema ao conduzir com tempo muito quente.

> **Nota**
>
> Se a temperatura exterior ficar extremamente baixa o motor a gasolina fica sempre em funcionamento.

Equipamentos eléctricos

Quanto maior for o número de equipamentos eléctricos ligados no automóvel (por ex.: áudio, aquecimento eléctrico dos vidros, retrovisores, bancos, etc.) maior é o consumo de energia.

8.8.4. Passagem a vau

Passagem a vau significa conduzir o automóvel por um piso submerso. A passagem a vau deve ser efectuada com o maior cuidado.

O automóvel pode ser conduzido por uma profundidade de água máxima de 25 cm a uma velocidade máxima correspondente à de uma marcha a pé. Deve-se ter precaução redobrada ao atravessar corrente de água.

Em passagens a vau, mantenha a velocidade baixa e não pare o automóvel. Após ter atravessado a água, carregue levemente no pedal do travão e verifique se os travões funcionam perfeitamente. A água, assim como a lama, pode molhar as pastilhas dos

travões resultando num atraso no funcionamento dos travões.

- Após condução em água ou lama limpe os contactos eléctricos do aquecedor eléctrico do bloco do motor* assim como os da ligação do atrelado.
- Não deixe o automóvel com água acima da soleira por longos períodos - isso pode causar problemas eléctricos no automóvel.

> **Importante**
>
> Podem surgir danos no motor caso se infiltre água no filtro de ar.
>
> Com profundidades superiores a 25 cm pode entrar água na transmissão. Esta situação diminui a capacidade lubrificante do óleo, o que reduz a longevidade do sistema.
>
> Danos em componentes, motor, transmissão, turbocompressor, diferencial ou nos seus componentes internos causados por inundação, trancagem hidrostática ou perca de óleo não são cobertos pela garantia.
>
> Se o motor parar na água - não tente rearrancar o motor - reboque o automóvel para fora da água e para uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Risco de avaria do motor.

* Opção/acessório.

8.8.5. Antes de uma longa viagem

Antes de uma longa viagem pode ser vantajoso verificar os seguintes pontos:

- Verifique se o motor está a funcionar correctamente e se o consumo de combustível está normal.
- Certifique-se de que não há nenhuma fuga (combustível, óleo ou outro líquido).
- Verifique todas as lâmpadas de iluminação e a profundidade de sulco dos pneus.
- A presença do triângulo de sinalização de perigo é obrigatória em alguns países.

8.8.6. Sobrecarga - bateria de arranque

As funções eléctricas do automóvel representam cargas diferentes para a bateria de arranque. Evite a utilização da posição de ignição II quando o motor está desligado. Utilize antes a posição I - esta consome menos corrente.

Tenha também cuidado com os vários acessórios que sobrecarregam o sistema eléctrico. Não utilize funções que consumam muita energia com o motor desligado. São exemplos destas funções:

- ventilador
- faróis

- limpa pára-brisas
- equipamento de áudio (volume alto).

Se a tensão da bateria de arranque estiver baixa o mostrador de informações do instrumento combinado exibe o texto **Carga baixa bateria Modo económico**. A função de economia de energia desliga-se de seguida ou reduz determinadas funções, por exemplo: ventilador do habitáculo e/ou equipamento de áudio.

1 Carregue a bateria de arranque pondo o motor em funcionamento e deixe trabalhar durante pelo menos 15 minutos - a bateria de arranque carrega de modo mais eficaz durante a condução do que com o motor ao ralenti.

8.8.7. Condução no Inverno

Ao conduzir no Inverno é importante realizar algumas verificações para assegurar que o automóvel pode ser conduzido de modo seguro.

Antes da chegada da época mais fria verifique cuidadosamente:

- O líquido de arrefecimento do motor deve conter 50 % glicol. Esta mistura protege o motor contra o congelamento até cerca de -35 °C. Para evitar riscos para a saúde não se deve misturar diferentes tipos de glicol.
- O depósito de combustível deve estar bem cheio para evitar a formação de condensação.
- A viscosidade do óleo do motor é importante. Óleos com viscosidade mais baixa (óleos mais fluidos) facilitam o arranque com tempo frio e diminuem assim o consumo de combustível enquanto o motor está frio. Para mais informações sobre os óleos adequados, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

> **Importante**
>
> Não se deve utilizar óleo de baixa viscosidade com condução esforçada ou com tempo quente.

- Deve ser verificado o estado da bateria de arranque e o seu nível de carga. O tempo frio impõe maiores exigências à bateria de arranque, ao mesmo tempo que as suas capacidades ficam reduzidas por causa do frio.
- Utilize líquido de lava pára-brisas para evitar a formação de gelo no depósito do líquido de lava pára-brisas.

Para garantir uma melhor aderência ao piso, a Volvo recomenda a utilização de pneus de Inverno em todas as rodas perante o risco de neve ou gelo.

> **Nota**
>
> Em alguns países é obrigatória a utilização de pneus de Inverno. Os pneus cardados não são permitidos em todos os países.

Piso escorregadio

Teste a condução em pisos escorregadios sob condições controladas, para que se possa habituar às reacções do automóvel.

8.8.8. Sobreaquecimento

Em condições excepcionais, com condução esforçada em, por exemplo, terrenos inclinados e clima quente, existe o risco de o motor e o sistema motriz sobreaquecerem - especialmente com carga pesada.

Para informações sobre sobreaquecimento ao conduzir com atrelado, ver Condução com atrelado*.

- Remova os faróis adicionais que tenha montados em frente à grelha, se conduzir em clima quente.
- Se a temperatura no sistema de arrefecimento do motor ficar demasiado elevada, acende-se um símbolo de aviso no mostrador de informações do instrumento combinado e aparece a mensagem **Temperatura do motor alta Pare com segurança** - pare o automóvel num local seguro e deixe o motor trabalhar ao ralenti durante alguns minutos para arrefecer.
- Se aparecer a mensagem de texto **Temperatura do motor alta Desligar motor** ou **Nível refrig. motor baixo Pare com segurança** deve-se desligar o motor após ter estacionado o automóvel.
- Perante sobreaquecimento da caixa de velocidades é activada uma função de protecção incorporada que, entre outras coisas, acende um símbolo de aviso no instrumento combinado e exibe no mostrador a mensagem de texto **Transmissão quente Reduzir velocidade** ou **Transmissão quente Pare com segurança Deixe arrefecer** - siga as recomendações indicadas e diminua a velocidade ou pare o automóvel num local seguro e deixe o motor ao ralenti durante alguns minutos para que a caixa de velocidades arrefeça.
- Se o automóvel sobreaquecer, o sistema de ar condicionado pode ser temporariamente desligado.
- Depois de uma condução esforçada, não desligue o motor imediatamente depois de parar.

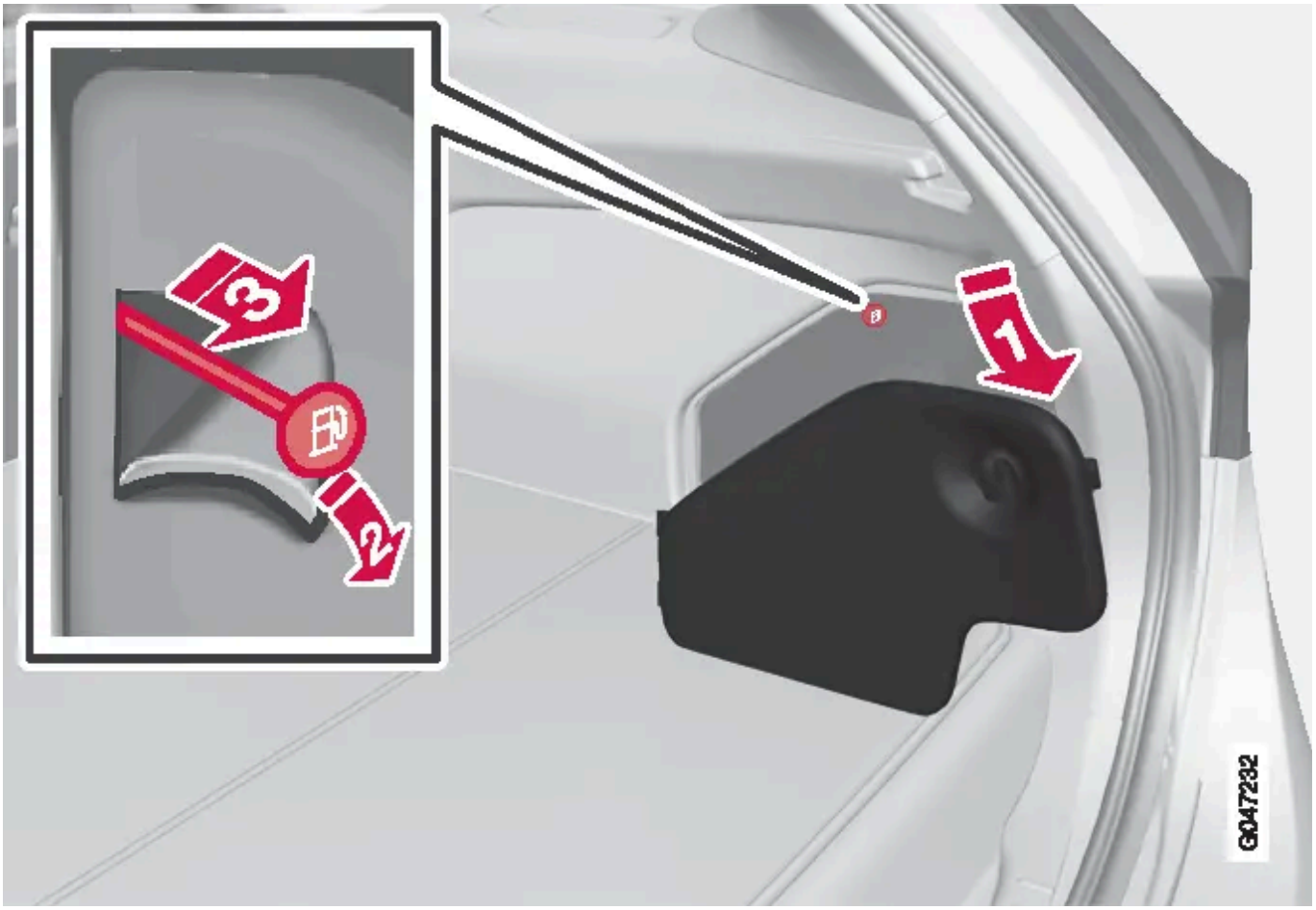
> **Nota**
>
> É normal que a ventoinha de arrefecimento do motor trabalhe por alguns instantes após o motor ter sido desligado.

* Opção/acessório.

8.9. Reabastecimento

8.9.1. Tampa do depósito de combustível - abertura manual

A tampa do depósito de combustível pode ser aberta manualmente quando a abertura eléctrica a partir do habitáculo não for possível.



- Abra/liberte a tampa lateral no compartimento da carga (no mesmo lado da tampa do depósito de combustível).
- Alargue/abra uma parte perfurada no isolamento e procure um cabo verde com um puxador.
- Puxe cuidadosamente o cabo para trás até que a tampa do depósito de combustível se abra com um estalido.

> **Importante**
>
> Puxe o fio cuidadosamente - é necessária uma força mínima para libertar o fecho da tampa.

8.9.2. Depósito de combustível - volume

O volume do depósito de combustível para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Motor	Volume (litros)	Qualidade recomendada
Todos	cerca de 45	Combustível - Diesel

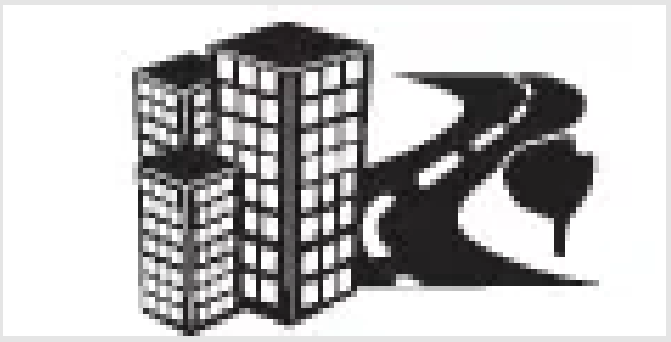
8.9.3. Consumo de combustível e emissões CO2

O consumo de combustível de um veículo é medido em litros por 100 km e as emissões de CO2 em gramas por km.

Explicação	
CO_2	grama/km
⌀⛽	litros/100 km
	Condução mista
aut	Transmissão automática

Nota

Caso não exista informação sobre dados de consumo e emissões, esta encontra-se num suplemento anexado.



D5 AWD (D87PHEV)	aut	48	1,8
D6 AWD (D97PHEV)	aut	-	-

Os valores de consumo de combustível e de emissões presentes na tabela acima baseiam-se em ciclos de condução especiais UE [1], válidos para automóveis com peso de serviço na versão base e sem equipamento extra. O peso do automóvel aumenta com os equipamentos utilizados. Estes, tal com a carga transportada no automóvel, aumentam o consumo de combustível e as emissões de dióxido de carbono.

Existem várias causas para o aumento do consumo de combustível em relação aos valores da tabela. Exemplos dessas causas são:

- O estilo de condução do condutor.

- Se o condutor optar por rodas maiores do que as montadas de fábrica na versão original do modelo, aumenta a resistência.
- Elevadas velocidades aumentam a resistência do ar.
- Qualidade do combustível, condições da estrada e do trânsito, meteorologia e estado do veículo.

A combinação de apenas alguns dos exemplos aqui mencionados pode resultar num aumento considerável do consumo. Para informações mais detalhadas consulte o quadro regulamentar[1].

Podem existir grandes divergências no consumo de combustível em relação aos ciclos de condução UE[1] utilizados na certificação do automóvel e nos quais os valores da tabela de consumo se baseiam.

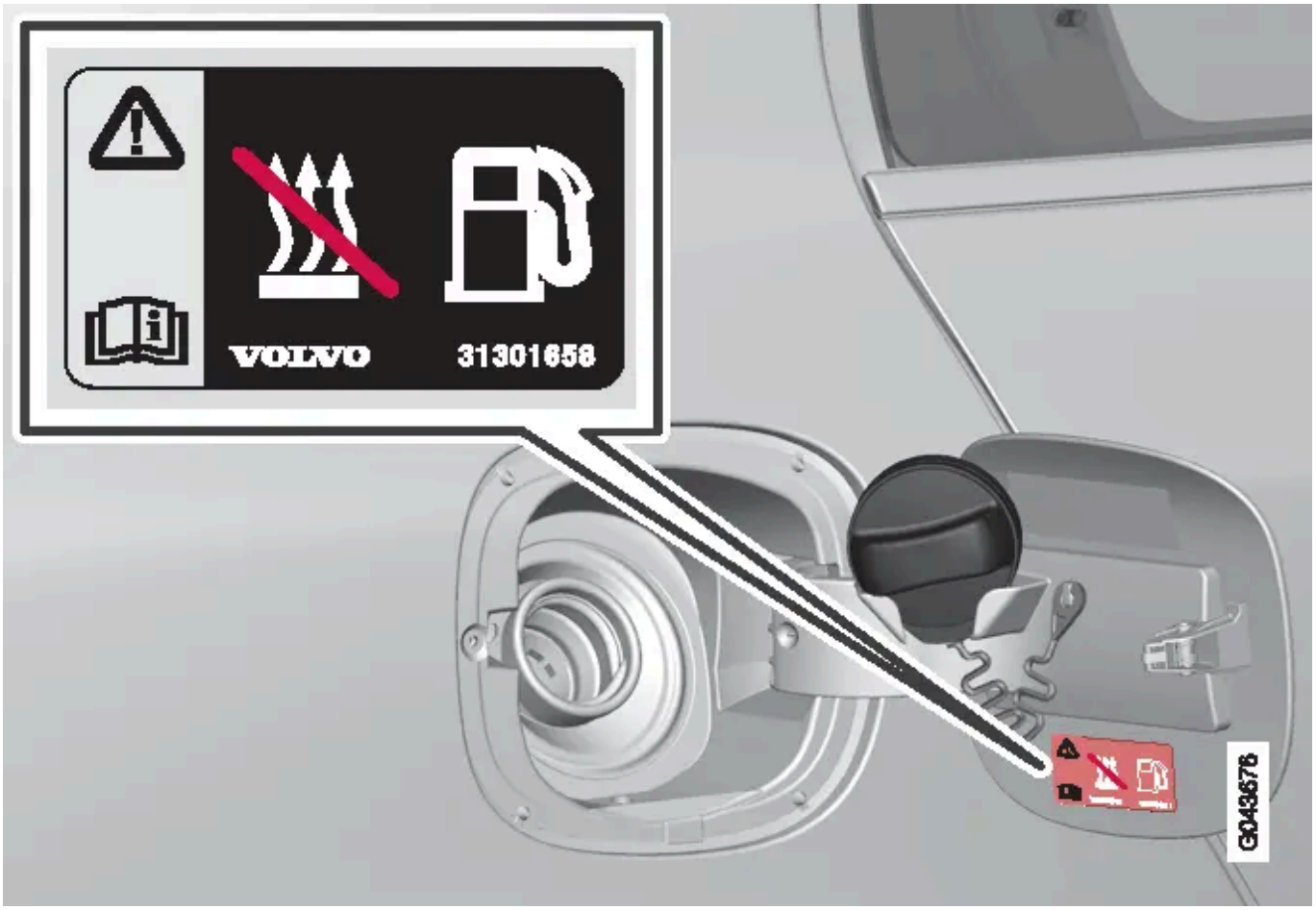
> **Nota**
>
> Condições atmosféricas extremas, condução com atrelado ou em grandes altitudes, juntamente com a qualidade do combustível, são factores que influenciam o desempenho do automóvel.

[1] Os valores de consumo de combustível declarados oficialmente baseiam-se em dois ciclos de condução normalizados para ambiente de laboratório ("ciclos de condução UE") de acordo com a EU Regulation no 692/2008, 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) e UN ECE Regulation no 101. O quadro regulamentar inclui ciclos de condução em cidade e em auto-estrada. - Condução em cidade - a medição começa com o motor frio. A condução é simulada. - Condução em auto-estrada - o automóvel é acelerado e travado com velocidade entre 0-120 km/h. A condução é simulada. - Os automóveis com caixa de velocidades manual arrancam na 2ª velocidade (aplicável a automóveis com rodas até 18 polegadas). O valor para a condução mista presente na tabela é de acordo com as exigências legais, uma combinação entre condução em cidade e condução em auto-estrada. Emissões CO_2 - para determinar as emissões de dióxido de carbono durante os dois ciclos de condução são recolhidas as emissões de escape. Estas são posteriormente analisadas e proporcionam um valor para as emissões CO_2.

8.9.4. Abastecimento de combustível

Aspectos importantes a ter em mente ao abastecer.

Abrir/fechar o tampão



O tampão pode ser colocado na tampa.

Pode surgir uma certa sobrepressão no depósito com temperaturas exteriores elevadas. Nestas situações abra o tampão cuidadosamente.

- Após o reabastecimento - volte a colocar o tampão e rode-o até ouvir um ou vários estalidos.

Abastecimento de combustível

- Não tente encher o depósito depois de o bocal da bomba parar.

> **Nota**
>
> Um depósito excessivamente cheio pode transbordar com tempo quente.

Abastecimento com bidão [1]

Ao abastecer com depósito de reserva utilize a boca que se encontra sob o alçapão do compartimento da carga.

Tenha cuidado para introduzir o correctamente o tubo da boca no tubo de enchimento. O tubo de enchimento tem uma tampa de abrir e o tubo da boca deve passar pela tampa antes de se iniciar o abastecimento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] Aplicável apenas a automóveis com motor Diesel.

8.9.5. Tampa do depósito de combustível - Abrir/fechar

A tampa do depósito de combustível pode ser aberta/fechada do seguinte modo:

Abrir/fechar a tampa do depósito de combustível

Abra a tampa do depósito de combustível com o botão no painel de iluminação - a tampa abre-se ao soltar o botão.

O mostrador do instrumento combinado apresenta uma seta no símbolo para indicar o lado do automóvel onde se encontra o tampão.

- Feche pressionando a tampa até ouvir um estalido que confirma o seu fecho.

8.10. Transmissão

8.10.1. Indicador de mudanças*

O indicador de mudanças informa ao condutor o momento ideal para proceder a uma mudança ascendente ou descendente.

Um pormenor essencial para uma condução amiga do ambiente é a utilização da mudança correcta, com a execução da mudança na altura correcta.

Em algumas variantes existe um meio auxiliar que consiste num indicador - GSI (Gear Shift Indicator) - que informa o condutor sobre a altura ideal para proceder a mudanças ascendentes ou descendentes, mantendo o consumo de combustível o mais baixo possível.

Devido a algumas características, como o desempenho e o funcionamento sem vibrações, pode ser conveniente mudar a uma rotação mais elevada. O algarismo na caixa indica a mudança presente.

Transmissão automática

Instrumento combinado "Digital" com indicador de mudanças.

O algarismo na caixa indica a mudança presente.

* Opção/acessório.

8.10.2. Transmissões

Um V60 Plug-in Hybrid é conduzido e manuseado do mesmo modo que um automóvel convencional de motor de combustão e caixa de velocidades automática.

Com o selector de mudanças em modo manual (**+/-**) o motor de combustão está sempre em funcionamento. O condutor tem de proceder às mudanças manualmente e o automóvel trava com o motor quando o pedal do acelerador é libertado, ver Caixa de velocidades automática - Geartronic.

> **Importante**
>
> A temperatura de funcionamento da caixa de velocidades é controlada para evitar danos em algum dos componentes do sistema motriz. Perante o risco de sobreaquecimento acende-se um símbolo de aviso no instrumento combinado com uma mensagem de texto - Siga a recomendação apresentada.

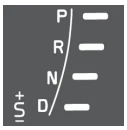
8.10.3. Caixa de velocidades automática - Geartronic

A caixa de velocidades Geartronic possui dois diferentes modos de mudanças - Automático e Manual.

D: Posições de mudanças automáticas. +/–: Posições de mudanças manuais. S: Modo desportivo* [1].

O instrumento combinado indica a posição do selector de mudanças com os seguintes símbolos: **P**, **R**, **N**, **D**, **S***, **1**, **2**, **3** etc.

Posições de mudanças



As posições de mudanças automáticas são indicadas à direita no instrumento combinado. (Apenas um marcador está aceso de cada vez - o correspondente à posição actual do selector de mudanças.)

Posição de estacionamento - P

Seleccione o modo P para arrancar o motor ou quando o automóvel fica estacionado.

Para poder deslocar o seletor de mudanças para fora da posição P, o pedal do travão tem de estar pressionado e a posição da chave deve ser II, veja Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Nota

No arranque do motor é efectuada uma verificação automática do sistema de travagem quando o condutor pressiona o pedal do travão para retirar o selector de mudanças da posição P. Na verificação do funcionamento o curso do pedal é ligeiramente mais longo do que na travagem normal.

Na posição P a transmissão é bloqueada mecanicamente. Quando o automóvel está estacionado, aplique também o travão de estacionamento.

Nota

O selector de mudanças deve estar na posição **P** para que o automóvel possa ser trancado e o alarme possa ser activado.

Importante

O automóvel deve estar parado quando a posição P é seleccionada.

Aviso

Utilize sempre o travão de estacionamento ao estacionar em pisos inclinados - a posição **P** da caixa de velocidades automática não é suficiente para suportar o automóvel em todas as situações.

Posição de marcha-atrás - R

O automóvel tem de estar parado quando é seleccionada a posição R.

Posição neutra - N

Não está engatada nenhuma mudança e o motor pode ser posto a trabalhar. Aplique o travão de estacionamento quando o automóvel estiver parado com o selector de mudanças na posição N.

Para poder levar o seletor de mudanças da posição N para uma outra posição, o pedal do travão tem de estar pressionado e a posição da chave deve ser II, veja Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Posição de condução - D

D é a posição normal de condução. As passagens de caixa, ascendentes e descendentes, processam-se de forma automática dependendo da aceleração e da velocidade. O automóvel tem de estar parado quando se selecciona a posição D a partir da posição R.

Geartronic - Modo manual (+S-)

Com o selector de mudanças no modo manual "**+S-**" o motor de combustão está sempre em funcionamento. O condutor tem de proceder às mudanças manualmente e o automóvel trava com o motor quando o pedal do acelerador é libertado.

O modo de mudanças manual pode ser acedido deslocando a alavanca para o lado a partir da posição D para a posição final em "**+S-**". O símbolo do instrumento combinado "**+S-**" muda da cor BRANCA para a LARANJA e os algarismos **1**,**2**, **3**, etc. são exibidos numa caixa, correspondendo à mudança que se encontra engatada.

- Pressione a alavanca para a frente para "+" (mais) para passar a uma mudança superior e solte a alavanca - esta retoma a sua posição neutra entre + e –.

ou

- Puxe a alavanca para trás para "–" (menos) para passar a uma mudança inferior e solte a alavanca.

O modo manual "+S–" pode sempre ser seleccionado em qualquer altura da condução.

Para evitar puxões e paragens do motor, o Geartronic muda para uma mudança mais baixa caso o condutor deixe a velocidade descer mais do que o apropriado para a mudança seleccionada.

Para retomar o modo de condução automático:

- Desloque a alavanca para o lado até a posição final junto a D.

Geartronic - Modo de Inverno

O avanço sobre pisos escorregadios pode ser facilitado se a 3ª mudança for engatada manualmente.

- Pressione o pedal do travão e desloque o selector de mudanças da posição D para a posição final em "+S–" - o instrumento combinado muda o carácter de **D** para o algarismo **1**.
- Avance para a mudança 3 pressionando a alavanca para a frente para "+" (mais) 2 vezes - o mostrador muda de **1** para **3**.
- Solte o travão e acelere cuidadosamente.

O "modo de Inverno" da transmissão permite que o automóvel avance com uma rotação do motor mais baixa e com potência do motor reduzida para as rodas motrizes.

Redução para mudanças inferiores (kickdown)

Sempre que carregue no pedal do acelerador a fundo (para além da posição normal de aceleração plena), será imediatamente engatada uma mudança inferior. Esta operação é normalmente designada por kickdown.

Quando deixar de carregar no pedal do acelerador da posição de kickdown, a passagem para uma mudança superior ocorre de forma automática.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O kickdown deve ser usado quando se pretende obter a aceleração máxima, p. ex. em ultrapassagens.

Função de segurança

Para evitar reduções excessivas do motor, o programa de controlo da transmissão tem um inibidor de retrogradação forçada protector que previne a função kickdown.

O Geartronic não permite passagens de caixa descendentes/kick down que levem a rotações de tal maneira elevadas que possam danificar o motor. Caso o condutor insista nestas passagens descendentes com elevadas rotações do motor nada acontece – a mudança original continuará engrenada.

Com o kickdown o automóvel pode passar a mudanças inferiores, em um ou mais escalões de uma só vez, dependendo das rotações do motor. O automóvel passa mudanças superiores quando o motor atinge a sua rotação máxima, evitando assim danos no motor.

Reboque

Se for necessário rebocar o automóvel - ver informação importante no capítulo Reboque.

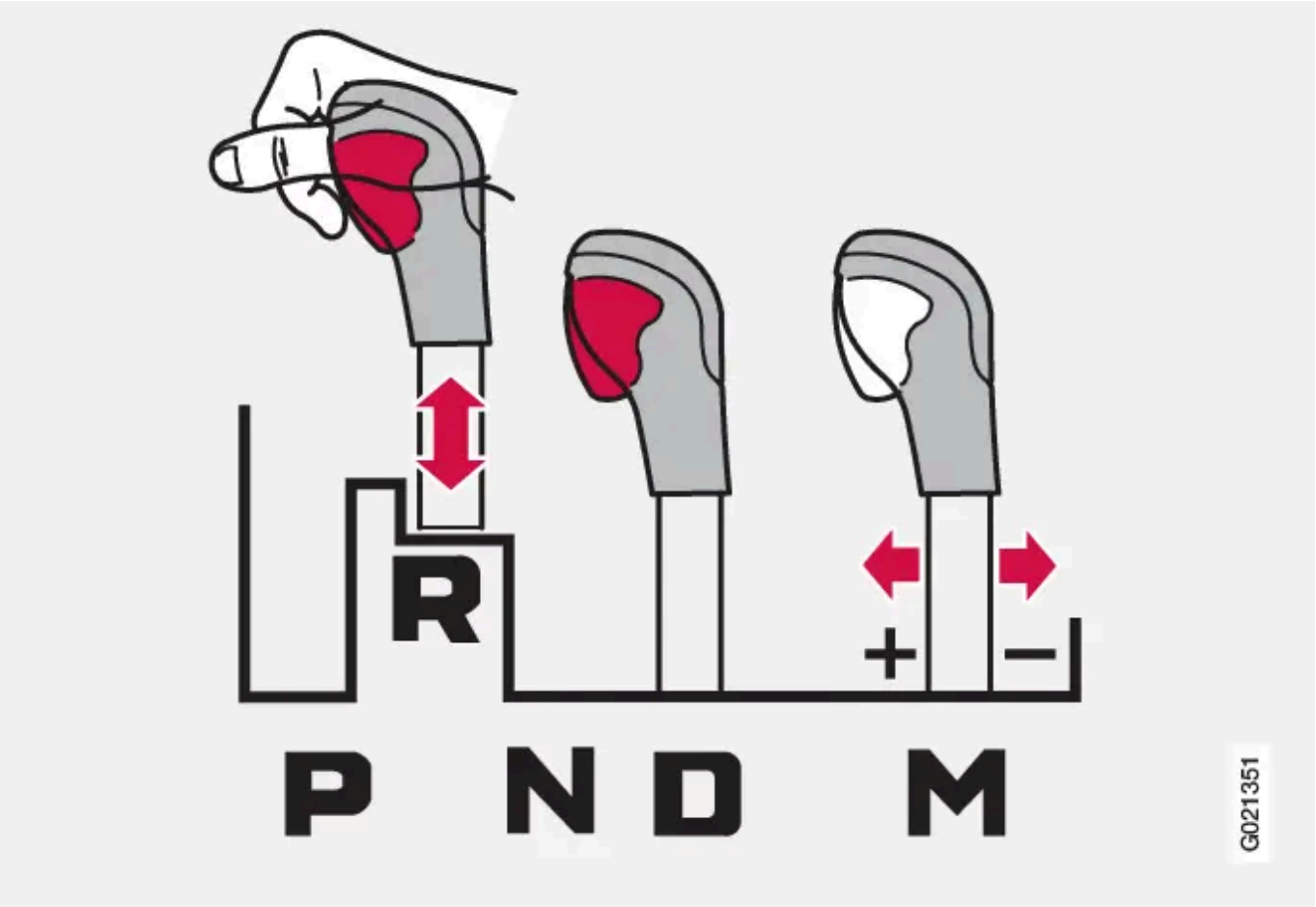
* Opção/acessório.

[1] Não é possível no V60 Plug-in Hybrid.

8.10.4. Inibidor do selector de mudanças

Existem dois diferentes tipos de inibidor do selector de mudanças - mecânico e automático.

Inibidor mecânico do selector de mudanças



M: Mudanças manuais [1] - "**+/-**"- ou "- Modo desportivo [2].

É sempre possível deslocar o selector entre as posições N e D. Todas as outras posições têm um bloqueio que se manobra com o botão inibidor do selector de mudanças.

Com o botão inibidor pressionado, a alavanca pode ser deslocada para a frente ou para trás entre P, R, N e D.

Inibidor automático do selector de mudanças

A transmissão automática tem sistemas de segurança especiais:

Posição de estacionamento (P)

Automóvel parado com motor a trabalhar:

- Mantenha o pé no pedal do travão enquanto move o selector de mudanças para outra posição.

Bloqueio eléctrico de passagem de caixa – Shiftlock Posição de estacionamento (P)

Para deslocar o seletor de mudanças da posição P para as outras posições, o pedal do travão tem que estar pressionado e a posição da chave deve ser II.

Bloqueio de passagem de caixa – Neutro (N)

Se o selector de mudanças estiver na posição N, e o automóvel estiver parado há pelo menos 3 segundos (independentemente de o motor estar a trabalhar ou não), o selector de mudanças fica bloqueado.

Para poder levar o seletor de mudanças da posição N para uma outra posição, o pedal do travão tem de estar pressionado e a posição da chave deve ser II.

Desactivar o inibidor automático do selector de mudanças

Se não for possível conduzir o automóvel, com a bateria de arranque descarregada, por exemplo, é necessário retirar o selector de mudanças da posição P para que seja possível deslocar o automóvel.

1 1

Levante o tapete de borracha que se encontra no compartimento por detrás da consola central e localize o orifício [3] para a parte da chave no fundo do compartimento.

2 2

Aceda a um botão com retorno no fundo do orifício utilizando a arte da chave, pressione o botão com a chave e mantenha a pressão.

3 3

Desloque o selector de mudanças da posição P e levante a parte da chave.

4 Volte a colocar o tapete de borracha.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] A imagem é ilustrativa.

[2] Não em V60 PLUG-IN HYBRID.

[3] Podem existir 2 orifícios - um para a parte da chave e para fixação do tapete de borracha.

8.11. Tração às quatro rodas - AWD

Com tracção integral obtém aderência optimizada.

Este botão na consola central activa a tracção integral (AWD – All Wheel Drive), ver Sistema propulsor - modos de condução. Este modo destina-se sobretudo a velocidades baixas em pisos escorregadios. A tracção integral também possui um efeito estabilizador a velocidades mais elevadas.

Para se obter a melhor tracção possível e evitar patinagem das rodas, a força de tracção é distribuída automaticamente pelas rodas que possuem melhor aderência. Em condições de condução normal, uma parte considerável da força é transmitida para as rodas dianteiras.

8.12. Eco guide & Hybrid guide

Eco guide e Hybrid guide são dois comandos do instrumento combinado que ajudam o condutor a utilizar o automóvel com a melhor economia de condução possível.
O automóvel também armazena estatísticas sobre as conduções efectuadas, que podem ser exibidas na forma de diagrama de barras, ver .

Eco guide

Este instrumento indica se o automóvel é utilizado de forma económica.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Eco", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Valor instantâneo
2 Valor médio

Valor instantâneo

Aqui é exibido o valor instantâneo - quanto maior o valor na escala melhor.

O valor instantâneo é determinado a partir da velocidade, rotação do motor, potência do motor de saída e utilização do travão convencional.

O objectivo é a obtenção da velocidade ideal (50-80 km/h) e de baixas rotações. Ao acelerar ou travar os indicadores baixam.

Valores instantâneos muito baixos acendem a zona vermelha do indicador (com um ligeiro atraso), o que significa má economia de condução que deve ser evitada.

Valor médio

O valor médio segue os dados do valor instantâneo e descreve a utilização do automóvel no período mais recente. Quanto mais alta é a posição dos indicadores na escala melhor é o desempenho económico do condutor.

Hybrid guide

Este instrumento apresenta a relação entre a potência utilizada do motor eléctrico e a potência que se encontra disponível.

Para que esta função fique visível é necessário seleccionar a opção "Hybrid" ou "Performance", ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral.

1 Potência solicitada pelo condutor
2 Potência disponível do motor eléctrico

Ambos os indicadores apresentam o limite para o motor de combustão arrancar/parar.

Potência solicitada pelo condutor

O indicador maior exibe a quantidade de potência do motor que o condutor solicita pela forma como actua o pedal do acelerador. Quanto maior o valor na escala maior é a potência que o condutor pretende na mudança presente.

Potência disponível do motor eléctrico

O indicador menor exibe a potência disponível de momento no motor eléctrico.

Uma grande folga entre ambos os indicadores significa uma grande reserva de potência.

8.13. Bloqueio direção

O bloqueio do volante protege a direcção do automóvel contra utilização ilícita, por exemplo. Quando o bloqueio do volante é destrancado ou trancado é possível ouvir um ruído mecânico.

Função

- O bloqueio do volante é activado quando a porta do condutor é aberta após o motor ter sido desligado.
- O bloqueio do volante é desativado quando o comando à distância se encontra no fecho da ignição[1] e o botão START/STOP ENGINE é pressionado.

[1] Os automóveis com Condução sem chave necessitam apenas que um comando à distância se encontre no habitáculo.

8.14. Desligar o motor

O motor é desligado utilizando o botão START/STOP ENGINE.

Para parar o motor:

- Pressione em START/STOP ENGINE - o motor pára.

Se o selector de mudanças não estiver na posição P ou o automóvel estiver em andamento:

- Pressione 2 vezes em START/STOP ENGINE ou mantenha o botão pressionado até o motor parar.

8.15. Arranque assistido em subida (HSA)*

O travão convencional pode ser libertado ao iniciar a condução ou ao recuar numa subida - a função HSA (Hill Start Assist) não permite que o automóvel rode para trás.

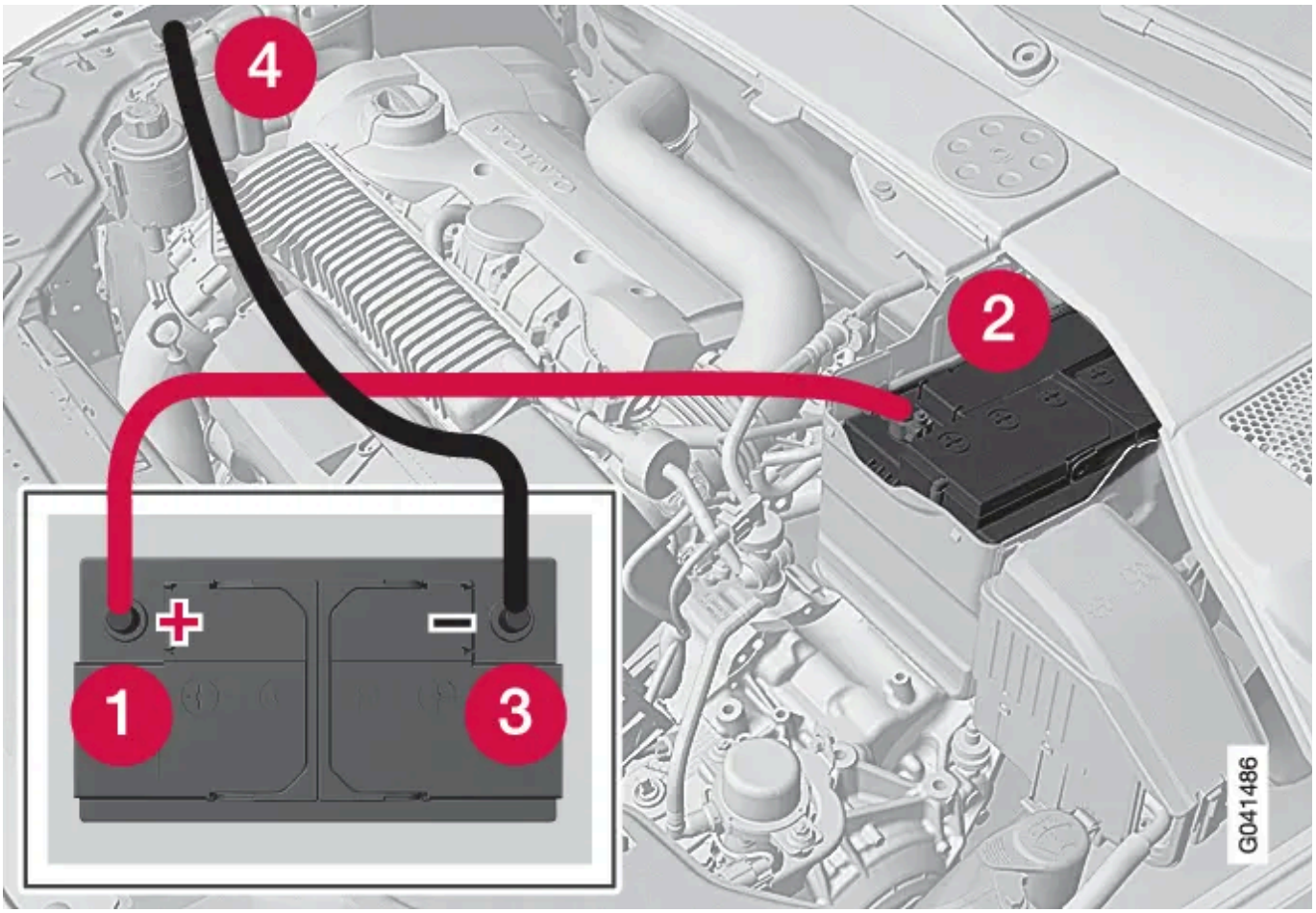
A função mantém a pressão do travão no sistema de travagem durante alguns segundos, o tempo necessário para mudar o pé do pedal do travão para o pedal do acelerador.

Esta pressão temporária dos travões é libertada após alguns segundos ou quando o condutor acelera.

* Opção/acessório.

8.16. Arranque assistido com bateria

Se a bateria de arranque estiver descarregada, é possível pôr o automóvel a trabalhar com corrente de outra bateria.



No arranque assistido com outra bateria recomenda-se o seguimento dos seguintes passos para evitar curto-circuito ou outros danos:

1 Coloque o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

> **Importante**
>
> Após posição de ignição 0: Aguarde cerca de 2 minutos antes de ligar bateria auxiliar, para que o sistema de comando possa ajustar os parâmetros necessários.

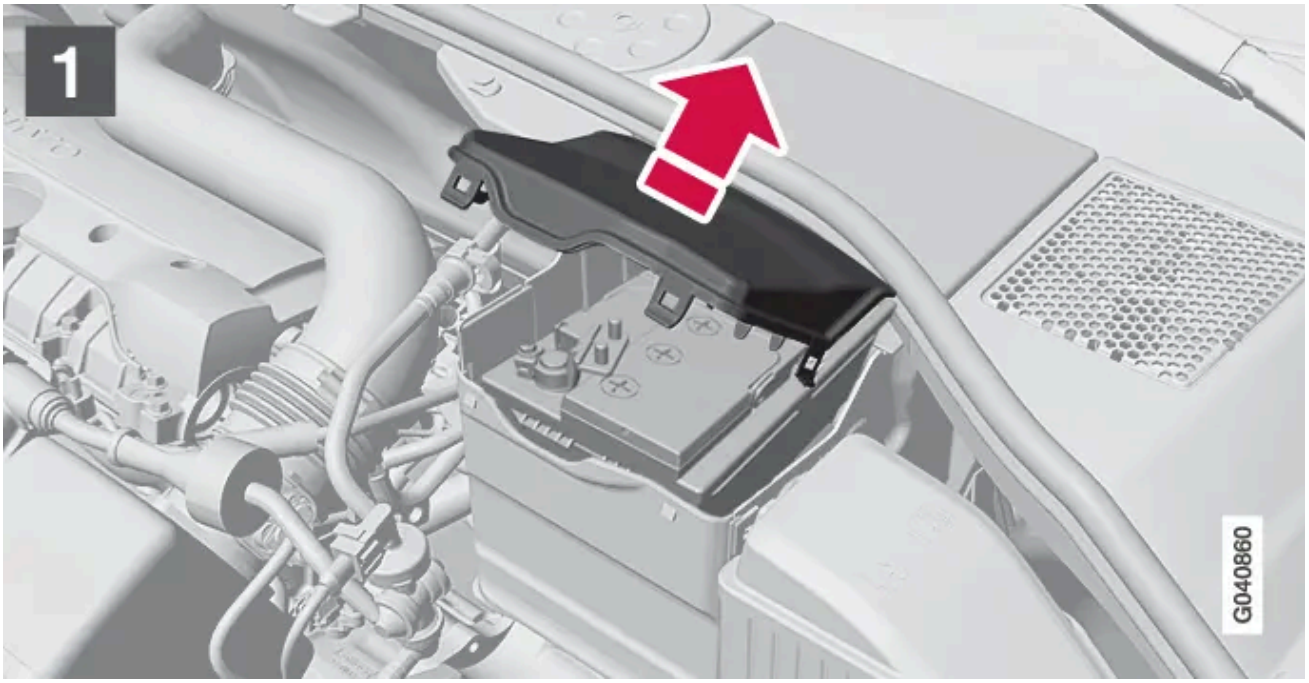
2 Verifique se a bateria auxiliar tem a tensão de 12 V.

3 Se a bateria auxiliar estiver montada noutro automóvel - desligue o motor do automóvel auxiliar e assegure-se que ambos os automóveis não se tocam.

4 Ligue o grampo do cabo vermelho de arranque no terminal positivo da bateria auxiliar de arranque (1).

> **Importante**
>
> Conecte cuidadosamente o cabo de arranque para evitar curto-circuito com outros componentes no compartimento do motor.

5



Abra os clipes na tampa de cobertura dianteira 1 da bateria do seu automóvel e retire a tampa.

6 Coloque o outro grampo do cabo vermelho de arranque no polo positivo do veículo (2).

7 Ligue o grampo do cabo preto de arranque no terminal negativo da bateria auxiliar de arranque (3).

8 Prenda o outro grampo num ponto massa, por ex., na fixação direita do motor na borda superior, na cabeça do parafuso exterior (4).

9 Certifique-se de que os grampos dos cabos de arranque encontram-se devidamente presos, para que não surjam faíscas durante a tentativa de arranque.

10 Ligue o motor do "automóvel auxiliar" e deixe-o trabalhar durante alguns minutos a uma velocidade ligeiramente superior ao ralenti, cerca de 1500 rpm.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

11 Arranque o motor do automóvel com a bateria sem carga com o comando à distância inserido e com uma pressão no botão START/STOP ENGINE, ver Arranque do motor.

> **Nota**
>
> Em condições normais o arranque do motor dá prioridade ao motor eléctrico do automóvel - o motor Diesel mantém-se desligado. Isto desde que após pressão no botão START/STOP ENGINE o motor eléctrico "arranque" e o automóvel fique pronto a ser utilizado. O arranque do motor é anunciado pelas lâmpadas indicadoras do instrumento combinado a apagar e a opção definida a acender.

> **Importante**
>
> Não mexa nos terminais durante a tentativa de arranque do motor. Há o risco de produção de faíscas.

12 Retire os cabos de arranque pela ordem inversa - primeiro o preto e depois o vermelho.

> Certifique-se de que nenhum dos grampos do cabo de arranque preto entra em contacto com o terminal positivo da bateria ou com o grampo ligado ao cabo vermelho de arranque.

13 Volte a colocar a cobertura dianteira da bateria.

> **Aviso**
>
> - Nas baterias de arranque pode-se formar uma mistura gasosa de oxigénio e hidrogénio, a qual é muito explosiva. Uma faísca, que se pode formar num cabo de arranque incorrectamente ligado, pode ser o suficiente para provocar a explosão da bateria.
> - A bateria de arranque contém ácido sulfúrico, o que pode causar danos graves por corrosão.
> - No caso do ácido sulfúrico entrar em contacto com os olhos, pele ou roupas, lave abundantemente com água. Perante contacto com os olhos - procure um médico imediatamente.

8.17. Arranque do motor

O motor arranca e desliga com o botão START/STOP ENGINE do comando à distância.

Interruptor de ignição com comando à distância ejectado/inserido e botão START/STOP ENGINE.

Importante

Não pressione o comando à distância em posição incorrecta - segure pela extremidade com a parte da chave destacável, ver Parte da chave destacável - remoção/colocação.

1. Coloque o comando à distância no interruptor de ignição pressione até a posição final. Note que se o automóvel estiver equipado com bloqueio de álcool* deve ser feito um teste de álcool antes do motor poder ser arrancado. Para mais informações sobre o bloqueio de álcool, ver Bloqueio de álcool*.
2. Pressione completamente o pedal do travão[1].
3. Pressione o botão START/STOP ENGINE e solte de seguida.

No arranque do motor, o motor de arranque trabalha até que o motor inicie ou até que a sua protecção contra sobreaquecimento dispare.

Em condições normais o arranque do motor dá prioridade ao motor eléctrico do automóvel - o motor Diesel mantém-se desligado. Isto desde que após pressão no botão START/STOP ENGINE o motor eléctrico "arranque" e o automóvel fique pronto a ser utilizado. O arranque do motor é anunciado pelas lâmpadas indicadoras do instrumento combinado a apagar e a opção definida a acender (ver Instrumento combinado, digital - panorâmica geral).

No entanto, existem situações em que o motor Diesel arranca, por ex.: com temperaturas demasiado baixas ou se a bateria híbrida necessitar de ser carregada.

Importante

Se o motor não arrancar após 3 tentativas - aguarde 3 minutos antes de efectuar nova tentativa. A capacidade de arranque aumenta se a bateria tiver tempo para recuperar.

Aviso

Nunca retire o comando à distância do fecho de ignição após o arranque do motor ou quando o automóvel é rebocado.

Aviso

Retire sempre o comando à distância do fecho de ignição quando sair do automóvel e assegure-se que a posição de ignição está em **0** - especialmente quando se encontrarem crianças no automóvel. Para informações sobre este tema consulte - ver Posições de ignição.

Nota

Em alguns tipos de motor, o arranque a frio pode resultar em rotações ao ralenti nitidamente superiores. Isto acontece para que o sistema de purificação dos gases de escape atinja a sua temperatura de funcionamento normal o mais rapidamente possível, de modo a minimizar as emissões de gases de escape e proteger o ambiente.

Condução sem chave *

Siga os pontos 2-3 para arrancar o motor sem chave.

Nota

Para que o motor arranque é necessário que um dos comandos à distância com função Keyless drive se encontre no habitáculo ou no compartimento da carga.

Aviso

Nunca retire o comando à distância do automóvel durante a condução ou o reboque.

* Opção/acessório.

[1] Se o automóvel estiver em andamento basta carregar no botão START/STOP ENGINE para arrancar o motor.

9. Áudio e média

9.1. Telefone mãos-livres Bluetooth

9.1.1. Telefone mãos-livres Bluetooth® - definições de áudio

É possível ajustar o volume da chamada, o volume do equipamento de áudio e o volume do toque.

Volume da chamad

O volume da chamada só pode ser alterado com a chamada em curso. Utilize a unidade de botões no volante ou rode o comando VOL.

Volume do equipamento de áudio

Desde que não decorra nenhuma chamada, o volume do equipamento de áudio é regulado normalmente rodando VOL.

Uma fonte de áudio activa é automaticamente silenciada perante a entrada de uma chamada.

Volume do sinal de chamada

O volume do sinal de chamada pode ser alterado pressionando no botão SOUND, rode TUNE para **Vol. sinal chamada** e pressione OK/MENU. Ajuste o volume do sinal de chamada rodando TUNE e guardando a definição com OK/MENU.

Sinais de toque

O sinal de chamada incorporado da função mãos-livres é utilizado na chamada recebida.

> **Nota**
>
> Para alguns telemóveis o sinal de chamada do telemóvel conectado não é desligado, sendo utilizado em simultâneo com o sinal do sistema mãos-livres.

9.1.2. Mudar para outra unidade Bluetooth®

É possível mudar de unidade externa emparelhada caso se encontrem várias unidades no automóvel. A unidade tem ser primeiro registada no automóvel.

Mudar unidade média

1 Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.

2 Na vista normal da fonte Bluetooth® pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar dispositivo**.

> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

3 Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

Mudar telefone

1 Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.

2 Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar telefone**.

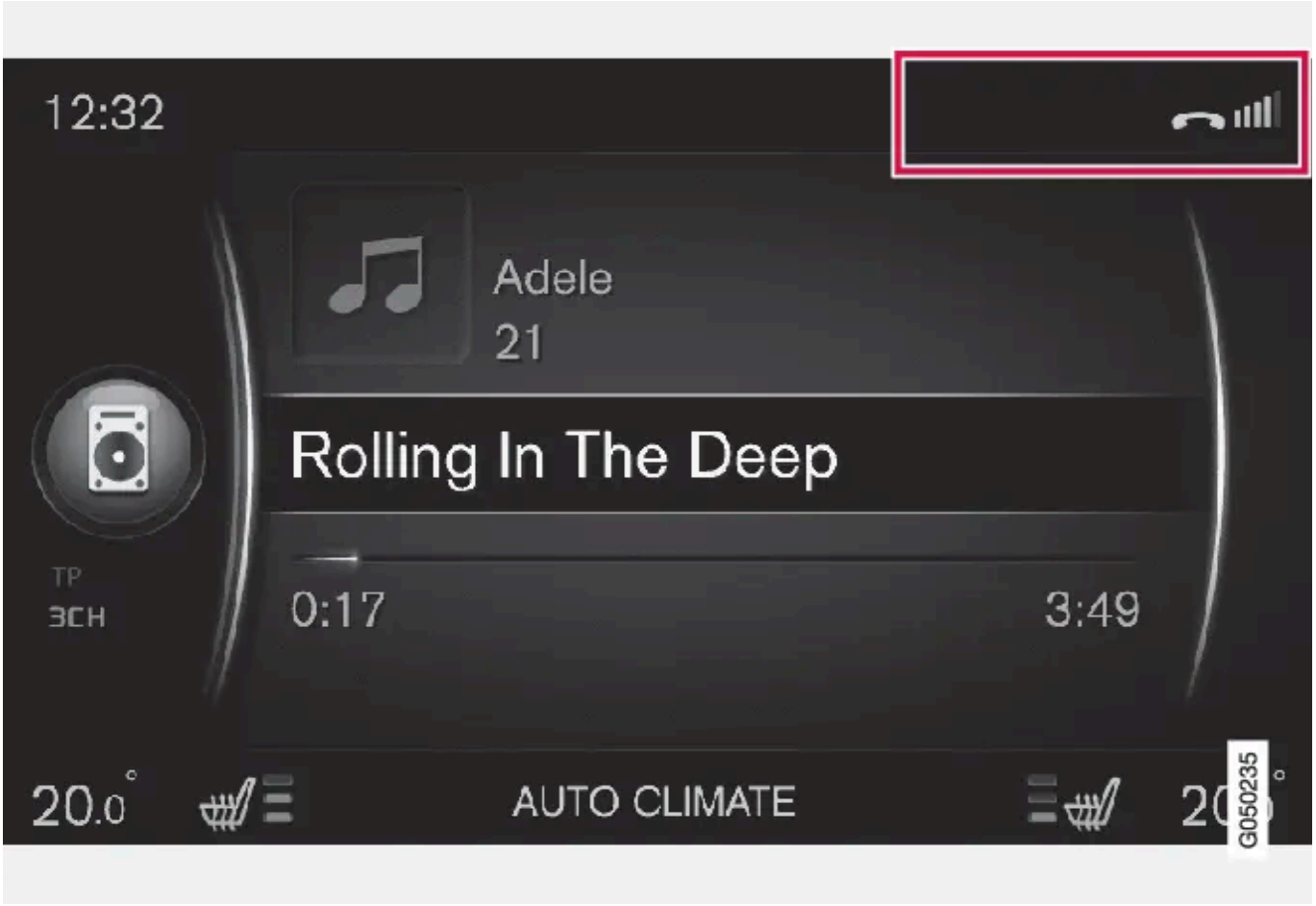
> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

3 Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

9.1.3. Símbolos no ecrã

Panorâmica geral dos símbolos que podem ser exibidos no campo de actividade/estado do ecrã.



Campo de actividade/estado.

No campo de actividade/estado são apresentados quais as actividades em curso e, em alguns casos, o seu estado. Devido a limitações de espaço no campo nem todos os símbolos de actividade/estado são sempre exibidos.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Símbolo	Significado
	Liga à Internet via Bluetooth®.
	Ligado à Internet via Bluetooth®.
	Não ligado à Internet via Bluetooth®.
	Liga à Internet via Wi-Fi.
	Ligado à Internet via Wi-Fi.
	Não ligado à Internet via Wi-Fi.
	Liga à Internet via modem do automóvel* [1]. As barras indicam a intensidade do sinal da rede telemóvel, sob as barras aparece o tipo de ligação utilizado.
	Ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Não ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Modem do automóvel* [1] ligado à Internet através de roaming (quando presente em rede estrangeira).
	O símbolo é exibido quando é enviada a posição do automóvel.
	Telefone conectado ao automóvel.
	Chamada perdida.
	Chamada em curso.

Símbolo	Significado
	Mensagem de texto não lida.
	Microfone desligado.
	Som desligado (MUTE).
	Serviço SOS* [1] activo.
	Serviço ON CALL* [1] activo.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call.

9.1.4. Telefone mãos-livres Bluetooth®

Um telemóvel equipado com Bluetooth® pode ser emparelhado sem fios ao automóvel.

Funções telefone, descrição geral dos comandos.

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel.

O sistema de áudio e média funciona como mãos-livres, com a possibilidade de comandar à distância uma série de funções do telemóvel. O telemóvel pode ser manuseado a partir dos seus botões, mesmo quando não está conectado.

Quando um telemóvel está emparelhado com o automóvel também é possível transferir ficheiros áudio do telemóvel ou de outra unidade média Bluetooth® emparelhada, ver Media Bluetooth®. Mude entre as fontes principais TEL e MEDIA para utilizar as funções das respectivas fontes.

Nota

Apenas uma gama de telemóveis é compatível com as funções mãos livres. A Volvo recomenda que se dirija a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones compatíveis.

Activar

Uma breve pressão em TEL activa o último telefone emparelhado. Se já estiver um telefone emparelhado e se pressionar TEL, aparece um menu de atalho com as opções mais usuais do telefone. O símbolo indica que um telefone está emparelhado.

Fazer uma chamada

1. Assegure-se que o símbolo aparece na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres está no modo telefone.
2. Marque o número desejado ou rode TUNE na vista normal para a direita para aceder à lista telefónica ou para a esquerda para aceder à lista de todas as chamadas.
3. Pressione em OK/MENU para chamar o contacto ou número seleccionada da lista de chamadas.

A chamada é interrompida com EXIT.

Ler mensagem de texto [1]

O automóvel reproduz a mensagem de texto do telemóvel emparelhado.

Se um telefone ligado receber uma mensagem de texto aparece o símbolo na parte superior do ecrã.

1. Pressione em TEL e de seguida em OK/MENU para aceder a **Menu do telefone**.
2. Rode TUNE até **Mensagens** e pressione em OK/MENU.

3 Rode TUNE para a mensagem que pretende ler e pressione em OK/MENU.

> A mensagem é apresentada no ecrã.

4 Com uma pressão em OK/MENU acede-se ao menu de mensagens contendo opções para, por exemplo, permitir que o sistema de voz leia a mensagem [2], ligar ao remetente da mensagem ou apagar a mensagem.

Se a fonte principal TEL já estiver activa, aparece um menu pop-up no ecrã com as mensagens novas. Com uma pressão em OK/MENU é exibida a mensagem seleccionada enquanto o sistema de voz lê a mesma [2]. A leitura é interrompida com EXIT.

O menu pop-up e o som da mensagem pode ser desligado em **Menu do telefone → Notificações de mensagem**.

> **Nota**
>
> Para exibir no automóvel as mensagens do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel. Dependendo do telemóvel esta acção pode ser efectuada com:
>
> - o aparecimento de uma janela pop-up ou notificação e aceitando o telefone.
> - a aceitação da partilha de informação nas configurações de ligação Bluetooth® do telemóvel ao automóvel.
>
> Em algumas situações é necessário que o telemóvel seja desligado e ligado de novo ao automóvel para que o espelhamento se dê.

[1] Não suportado por todos os telemóveis.

[2] Aplicável em alguns mercados.

9.1.5. Registo da unidade Bluetooth®

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar entre os dois. Também é possível chamar com o telefone e em simultâneo transferir ficheiros de som. É possível ligar o automóvel à Internet através da ligação à Internet do telefone.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

Nota

Se o sistema operativo do telefone for actualizado é possível que o registo do telefone seja interrompido. Nesta situação remova o telefone, ver Remover unidade Bluetooth® e volte a ligá-lo.

O emparelhamento de uma unidade externa é feito de várias maneiras dependendo se a unidade já foi anteriormente emparelhada ou não. A alternativa de ligação a seguir descrita assume que é a primeira vez que a unidade é emparelhada (registada) e que nenhuma outra unidade está emparelhada. A alternativa de emparelhamento mostra o exemplo de um telefone. O emparelhamento de unidade média é feito do mesmo modo mas com base na fonte principal MEDIA.

Existem duas possibilidades para o emparelhamento de unidades, procurando a unidade externa a partir do automóvel ou procurando o automóvel a partir da unidade externa. Se uma alternativa não funcionar pode-se tentar a outra.

Caso não se encontre na vista normal do telefone, pressione TEL na consola central.

Exemplo da vista normal do telefone.

Alternativa 1 - procure a unidade externa a partir do sistema de menus do automóvel

1. Torne a unidade externa identificável/visível através do Bluetooth®, consulte o manual da unidade externa ou www.volvocars.com.
2. Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU e seleccione **Procurar novo telefone** (para a unidade média **Procurar novo dispositivo**).

> O automóvel procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3. Seleccione na lista a unidade Bluetooth® a emparelhar, pressione em OK/MENU.
4. Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o da unidade externa. Opte nesse caso pela aceitação de ambos os locais.
5. Seleccione aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens no telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Caso o emparelhamento não seja bem sucedido, pressione EXIT e emparelhe seguindo a alternativa 2.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Alternativa 2 - Procure o automóvel com a funcionalidade Bluetooth® da unidade externa.

1 Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU, seleccione **Tornar o carro detectável** e confirme com OK/MENU.

2 Procure unidades Bluetooth® com a unidade externa.

> A unidade procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3 Seleccione o nome do automóvel no ecrã da unidade externa.

4 Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o na unidade externa. Opte nesse caso pela aceitação de ambos os locais.

5 Seleccione no telefone aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens do telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Quando a unidade externa estiver emparelhada aparece o nome Bluetooth® da unidade externa no ecrã do automóvel e a unidade pode ser comandada a partir do automóvel.

9.1.6. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões

no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.1.7. Lista telefónica

O automóvel espelha a lista telefónica do telemóvel emparelhado e exibe esta lista telefónica apenas quando o telemóvel estiver emparelhado.

Toda a utilização da lista telefónica pressupõe que o símbolo se encontre na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres esteja no modo telefone.

Se a lista telefónica contiver dados sobre o contacto que faz a chamada, esses dados são apresentados no ecrã.

Nota

Para exibir no automóvel a lista telefónica do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel. Dependendo do telemóvel esta acção pode ser efectuada com:

- o aparecimento de uma janela pop-up ou notificação e aceitando o telefone.
- a aceitação da partilha de informação nas configurações de ligação Bluetooth® do telemóvel ao automóvel.

Em algumas situações é necessário que o telemóvel seja desligado e ligado de novo ao automóvel para que o espelhamento se dê.

9.1.8. Desconectar unidade Bluetooth®

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada.

Quando o telemóvel é desactivado pode-se continuar com a chamada em curso utilizando o microfone e altifalante incorporado do telemóvel.

A função mãos-livres é desactivada quando o motor é desligado e a porta se abre[1].

Para cancelar o registo de um dispositivo Bluetooth® do automóvel, veja Remover unidade Bluetooth®. O veículo não volta a procurar o dispositivo automaticamente.

[1] Apenas Condução sem Chave.

9.1.9. Telefonar

Funções para manuseamento de chamada telefónica.

A receber chamada

1 Pressione em OK/MENU para responder à chamada de entrada. A função está activa mesmo quando o equipamento de áudio está no modo RADIO ou MEDIA, por exemplo.

Rejeite ou termine com EXIT.

Menu durante a chamada

Na vista normal da fonte telefone pressione uma vez em OK/MENU durante uma chamada para aceder às seguintes funções:

- **Telemóvel** - a chamada é transferida do mãos-livres para o telemóvel. Em alguns telemóveis a ligação é interrompida. O que é normal. A função mãos-livres pergunta se pretende ligar de novo.
- **Silêncio do microfone** - é silenciado o microfone do equipamento de áudio.
- **Marcar número** - possibilidade de conectar uma terceira parte utilizando os botões numéricos (a chamada em curso fica em standby).

Lista de chamadas

A lista de chamadas é espelhada na função mãos-livres a cada nova ligação, e é actualizada durante a ligação. Na vista normal da fonte telefone rode TUNE para a esquerda para ver a lista de chamadas.

Na vista normal da fonte telefone pode-se ver a lista de chamadas do telefone emparelhado pressionando em OK/MENU e de seguida seleccionando **Lista de chamadas**.

> **Nota**
>
> Para exibir no automóvel a lista de chamadas do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel. Dependendo do telemóvel esta acção pode ser efectuada com:
>
> - o aparecimento de uma janela pop-up ou notificação e aceitando o telefone.
> - a aceitação da partilha de informação nas configurações de ligação Bluetooth® do telemóvel ao automóvel.
>
> Em algumas situações é necessário que o telemóvel seja desligado e ligado de novo ao automóvel para que o espelhamento se dê.

9.1.10. Remover unidade Bluetooth®

É possível remover (cancelar o registo) um dispositivo Bluetooth® do veículo. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

Remover unidade média

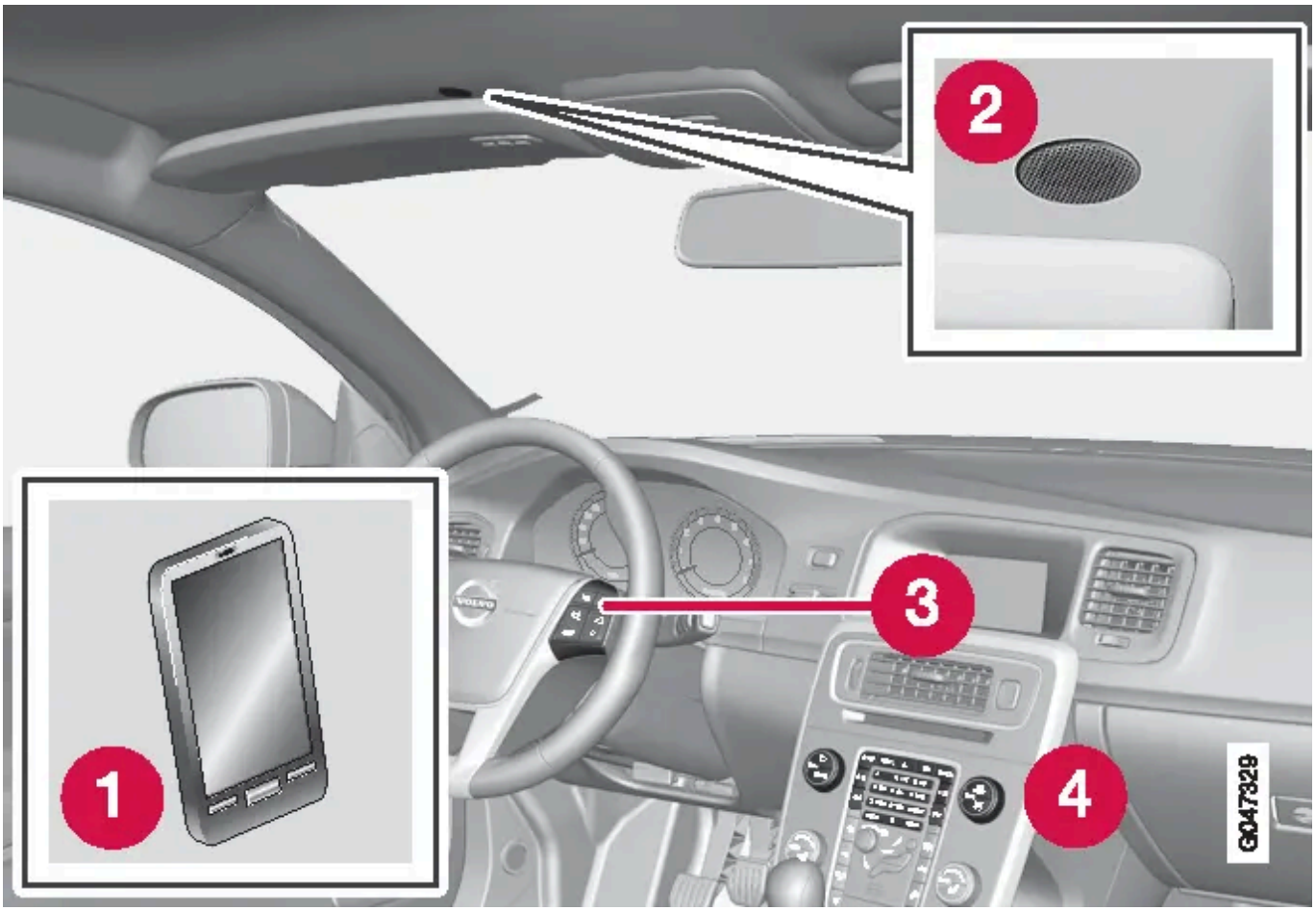
Na vista normal da fonte Bluetooth® pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar dispositivo** → **Remover dispositivo**.

Remover telefone

Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar telefone** → **Remover dispositivo**.

9.1.11. Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral

Panorâmica geral do sistema para telemóvel mãos-livres Bluetooth®.



Descrição geral do sistema

1. Telemóvel
2. Microfone
3. Unidade de botões no volante
4. Painel de controlo na consola central

9.1.12. Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®

Quando uma unidade Bluetooth® está registada no automóvel emparelha-se automaticamente quando o automóvel arranca.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente. Se a última unidade emparelhada não estiver disponível, o sistema tenta emparelhar uma outra unidade anteriormente conectada.

Para emparelhar outra unidade, pressione em EXIT seleccione emparelhar uma nova unidade ou mudar para uma outra unidade registada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.1.13. Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®

O automóvel está equipado com Bluetooth® e pode comunicar sem fios com outras unidades Bluetooth® após registo e emparelhamento.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente ao automóvel quando este é arrancado. O nome da unidade ligada aparece na vista normal da fonte. Para emparelhar uma outra unidade pressione OK/MENU e seleccione mudar unidade.

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada. Para desligar manualmente uma unidade - desactive o Bluetooth na unidade. Se pretender cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® a partir do automóvel, seleccione Remover unidade Bluetooth®. O automóvel não volta a procurar a unidade automaticamente.

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar.

Telefone emparelhado como telefone e unidade de média.

9.2. CD/DVD

9.2.1. Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

A função efectua a leitura de faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória[1].

Para ouvir as faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória na fonte seleccionada:

1. Pressione em OK/MENU na vista normal da fonte seleccionada
2. Rode TUNE para **Aleatório**
3. Pressione OK/MENU para activar/desactivar a função.

[1] Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.

9.2.2. CD/DVD

O leitor média pode reproduzir discos CD/DVD originais e gravados.

O leitor media suporta e reproduz os seguintes tipos principais de discos ou ficheiros:

- Discos CD/DVD originais (CD/DVD Áudio).
- Discos Vídeo DVD originais (DVD Vídeo).
- Discos CD/DVD gravados com ficheiros áudio.

Para mais informações sobre os formatos suportados, ver formatos de ficheiros compatíveis.

Um disco pode conter no máximo 5000 ficheiros (incluindo listas de reprodução) para que possa ser reproduzido.

> **Nota**
>
> Alguns ficheiros áudio originais com protecção contra cópia ou cópias pessoais podem não ser lidos pelo leitor.

É possível copiar música de um disco[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD Áudio

Na vista normal da fonte disco pressione em OK/MENU e rode TUNE para aceder à estrutura de faixas do disco. Navegue na estrutura rodando TUNE.

Inicie a reprodução de uma faixa pressionando uma vez em OK/MENU.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD gravados

Se for introduzido um disco com ficheiros áudio/vídeo no leitor é necessário que seja lida primeiramente a estrutura de pastas. Consoante a qualidade do disco e a dimensão da quantidade de informação, a reprodução pode demorar um instante.

Na vista normal da fonte disco pressione em OK/MENU e rode TUNE para aceder à estrutura de pastas do disco ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Reprodução e navegação de discos DVD vídeo

Para manuseamento de DVD Vídeo, ver Reprodução e navegação de discos vídeo DVD.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

[1] Em alguns mercados.

9.2.3. Bobinagem rápida

É possível avançar rapidamente pode ficheiros áudio e vídeo[1].

Mantenha pressionado o botão ⏮ / ⏭ para avançar rapidamente para a frente/trás em ficheiros áudio ou vídeo.

Os ficheiros áudio são percorridos rapidamente a uma velocidade, enquanto os ficheiros vídeo podem ser percorridos rapidamente com várias velocidades diferentes. Pressione repetidas vezes nos botões ⏮ / ⏭ para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a discos CD/DVD*, USB e iPod®.

9.2.4. Reprodução e navegação de discos vídeo DVD

Ao reproduzir um disco vídeo DVD pode surgir um menu do disco no ecrã. O menu do disco possibilita o acesso a funções e definições adicionais, tais como: selecção de legendagem, idioma e selecção de cena. Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus . Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

> **Nota**
>
> O filme vídeo apenas é exibido quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 8 km/h não é exibida qualquer imagem e no ecrã aparece **Vídeo no disponible a esta velocidad**, durante este período ouve-se o som. A imagem reaparece logo que a velocidade do automóvel desça abaixo de cerca de 6 km/h.

Navegação no menu do disco vídeo DVD

A navegação no menu do disco vídeo DVD é feita com os botões numéricos na consola central de acordo com a imagem acima.

Mudar de capítulo ou título

Rode TUNE para aceder à lista de capítulos e navegar pelos mesmos (se o filme estiver em exibição é pausado). Pressione OK/MENU para seleccionar o capítulo, deste modo também pode recuar para a posição original (se o filme estiver em exibição é reiniciado). Pressione EXIT para entrar na lista de títulos.

Na lista de títulos selecciona-se o título rodando TUNE e confirma-se a selecção com OK/MENU, esta acção também recua para a lista de capítulos. Pressione OK/MENU para activar a opção e regressar à posição original. Com EXIT interrompe-se a selecção e regressa-se à posição original (sem qualquer selecção feita).

A mudança do capítulo do disco também pode ser feita pressionando ⏮ / ⏭ na consola central ou na unidade de botões no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.2.5. Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis

O leitor média pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos das tabelas seguintes.

Formatos de ficheiros compatíveis para discos CD/DVD

> **Nota**
>
> Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.
>
> Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

Formatos áudio	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	DVD Vídeo

Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Formatos vídeo	–

Especificações áudio para o formato de ficheiro Mp3

Formato	kHz	kbps
MPEG-1/Áudio	32	32–320[1]
	44.1	32–320[1]
	48	32–320[1]
MPEG-2/Áudio	16	8–160
	22.05	8–160
	24	8–160
MPEG-2.5/Áudio	8	8-64
	11.025	8-64
	12	8-64

Especificações áudio para o formato de ficheiro .wma

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Versão WMA	8.x, 9.x, 10.x, Pro

Especificações áudio para o formato de ficheiro .aac

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Formato áudio	MPEG-2 e MPEG-4
Frequência de amostragem áudio (audio sampling rate)	8-96 kHz
Canais áudio (ch)	1ch e 2ch

Especificações áudio para o formato de ficheiro .wav

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Frequência de amostragem áudio (audio sampling rate)	Até 44.1 kHz
Canais áudio (ch)	1ch e 2ch
Velocidade áudio (audio bit rate)	16 kbps para 1ch

O formato de ficheiro .wav também suporta o formato PCM.

[1] Não se aplica a 144 kbps.

9.2.6. Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD

Com a função pode-se, se o disco DVD vídeo suportar, seleccionar a posição da câmara para uma determinada cena.

1 Na vista normal do disco pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações avançadas → Ângulos**.

9.2.7. Ajustes de imagem

Pode-se proceder a ajustes da imagem (quando o automóvel se encontra parado) para o brilho e o contraste.

1 No modo reprodução pressione em OK/MENU e seleccione **Config. da imagem**, confirme com OK/MENU.

2 Rode TUNE para a opção que pretende ajustar e confirme com OK/MENU.

3 Proceda ao ajuste rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Para regressar á lista de ajustes, pressione OK/MENU ou EXIT.

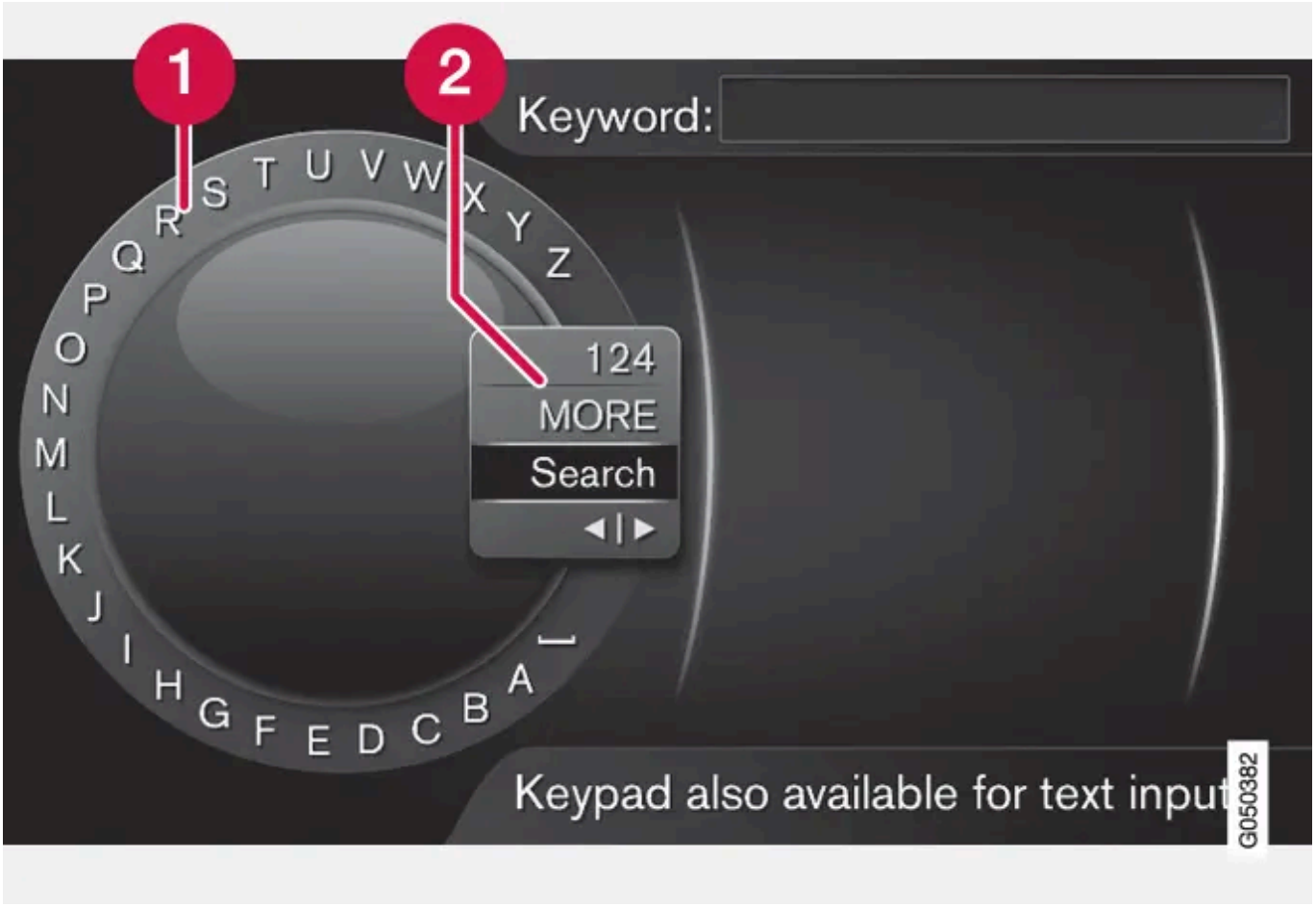
9.2.8. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a procura pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Procurar**.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda do selector de escrita para o campo **Chave:**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar ao selector de escrita, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Chave:**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico.

Outra forma de inserir caracteres consiste na utilização do botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Ao pressionar em **9**, por exemplo, aparece uma coluna com todos os caracteres[1] do botão, por exemplo: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Pressões breves no botão deslocam o marcador através dos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

[1] Os caracteres de escrita para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

9.3. Rádio digital

9.3.1. Estação de rádio com pré-selecção

As estações de rádio frequentemente utilizadas podem ser memorizadas como pré-selecção para que possam ser facilmente activadas.

Botões de pré-selecção.

Rádio AM[1]/FM

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda de frequência (por ex.: **AM**).

As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

1 Defina uma estação, ver Procura de estação de rádio.

2 Pressione um botão de pré-selecção durante alguns segundos. Os botões de pré-selecção podem agora ser utilizados.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte AM/FM, em OK/MENU e seleccione **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

Rádio digital (DAB)*

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda. A memorização de pré-selecções é feita com uma longa pressão no botão de pré-selecção desejado, para mais informações ver rádio AM/FM acima. As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

Uma pré-selecção contém um canal mas nenhum subcanal. Se um subcanal for reproduzido e for armazenada uma predefinição, é registado apenas o canal principal. Isto deve-se ao facto de os subcanais serem passageiros. Na próxima vez que se chamar a predefinição surge o canal que continha o subcanal. A predefinição não depende da lista de canais.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte DAB, em OK/MENU e seleccione **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

> **Nota**
>
> O sistema DAB do equipamento de áudio não suporta todas as funções existentes no padrão DAB.

[1] Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

* Opção/acessório.

9.3.2. Ligação DAB a DAB*

Ligação DAB a DAB significa que o rádio DAB pode abandonar um canal com sinal fraco, ou mesmo sem sinal, e mudar para o mesmo canal num outro grupo de canais com melhor sinal.

Pode haver algum atraso ao mudar de grupo de canal. Pode haver silêncio durante um instante enquanto o canal actual é abandonado e o novo canal fica acessível.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte DAB, em OK/MENU e seleccione **Ligação DAB-DAB**.

* Opção/acessório.

9.3.3. Rádio texto

Algumas estações RDS transmitem informações sobre os respectivos programas, artistas, etc. A informação é exibida no ecrã. O rádio texto pode ser exibido para rádio FM e DAB*.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM/DAB, em OK/MENU e seleccione **Mostrar**.

* Opção/acessório.

9.3.4. Rádio digital (DAB)* - subcanal

Componentes secundários são muitas vezes designados de subcanais. Estes são temporários e podem conter, por exemplo, traduções de programas principais para outros idiomas.

Se um ou mais subcanais são enviados aparece o símbolo V à esquerda do nome do canal no ecrã. Um subcanal é indicado mostrando o símbolo - à esquerda do nome do canal no ecrã.

Rode TUNE para aceder aos subcanais.

Apenas é possível aceder aos sub-canais do canal principal seleccionado. Para aceder a outros sub-canais seleccione outro canal principal.

* Opção/acessório.

9.3.5. Tipos de programa de rádio (PTY)

Um ou vários tipos de programa, por ex.: música pop e clássica, podem ser seleccionados para o rádio DAB*. Após seleccionar um tipo de programa a navegação é feita apenas nos canais que enviam o tipo.

1 Para seleccionar o tipo de programa pressione OK/MENU na vista normal da fonte DAB e seleccione **Filtragem tipo de programa (PTY)**.

2 Rode TUNE para o tipo de programa a marcar/desmarcar.

3 Marque/desmarque o tipo de programa com OK/MENU.

4 Quando o tipo de programa desejado está seleccionado, recue no sistema de menus com EXIT.

O símbolo PTY aparece no ecrã quando a função está activa.

Em algumas situações o rádio DAB abandona o modo PTY, ver Ligação DAB a DAB*.

* Opção/acessório.

9.3.6. Rádio digital (DAB)*

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um sistema de emissão digital para rádio. O automóvel suporta DAB, DAB+ e DMB.

> **Nota**
>
> Nem todos os locais possuem cobertura DAB. Se não houver cobertura é apresentada a mensagem **Nenhuma recepção** no mostrador.

* Opção/acessório.

9.4. Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB

9.4.1. Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

A função efectua a leitura de faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória[1].

Para ouvir as faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória na fonte seleccionada:

1. Pressione em OK/MENU na vista normal da fonte seleccionada
2. Rode TUNE para **Aleatório**
3. Pressione OK/MENU para activar/desactivar a função.

[1] Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.

9.4.2. Ligação de fonte de áudio externa através da entrada AUX/USB

Uma fonte de áudio externa, por ex: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio através de qualquer ligação na consola central.

Pontos de ligação para fontes de áudio externas.

Para ligar a fonte de áudio:

1. Ligue a sua fonte de áudio a uma das ligações no compartimento de arrumos (ver ilustração).
2. Na vista normal da fonte média pressione em MEDIA, rode TUNE para a fonte áudio desejada **USB**, **iPod** ou **AUX** e pressione em OK/MENU.

O texto **A ler USB** aparece no ecrã quando o sistema faz a leitura da estrutura de ficheiros da memória. Dependendo da estrutura de ficheiros e do número de ficheiros pode demorar algum tempo até que a leitura seja concluída.

> **Nota**
>
> O sistema suporta vários modelos iPod® produzidos em 2005 ou posteriores.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Para evitar danos na ligação USB, esta desliga-se caso exista um curto-circuito na ligação USB ou a unidade USB conectada consuma muita corrente (esta situação pode acontecer no caso da unidade conectada não cumprir a norma USB). A ligação USB é reactivada automaticamente na próxima vez que a ignição for ligada e se a falha tiver desaparecido.

9.4.3. Bobinagem rápida

É possível avançar rapidamente pode ficheiros áudio e vídeo[1].

Mantenha pressionado o botão ⏮ / ⏭ para avançar rapidamente para a frente/trás em ficheiros áudio ou vídeo.

Os ficheiros áudio são percorridos rapidamente a uma velocidade, enquanto os ficheiros vídeo podem ser percorridos rapidamente com várias velocidades diferentes. Pressione repetidas vezes nos botões ⏮ / ⏭ para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a discos CD/DVD*, USB e iPod®.

9.4.4. Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis

O leitor média pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos das tabelas seguintes.

Formatos de ficheiros compatíveis para discos CD/DVD

Nota

Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.

Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

Formatos áudio	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	DVD Vídeo

Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Formatos vídeo	–

Especificações áudio para o formato de ficheiro Mp3

Formato	kHz	kbps
MPEG-1/Áudio	32	32–320[1]
	44.1	32–320[1]
	48	32–320[1]
MPEG-2/Áudio	16	8–160
	22.05	8–160
	24	8–160
MPEG-2.5/Áudio	8	8-64
	11.025	8-64
	12	8-64

Especificações áudio para o formato de ficheiro .wma

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Versão WMA	8.x, 9.x, 10.x, Pro

Especificações áudio para o formato de ficheiro .aac

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Formato áudio	MPEG-2 e MPEG-4
Frequência de amostragem áudio (audio sampling rate)	8-96 kHz
Canais áudio (ch)	1ch e 2ch

Especificações áudio para o formato de ficheiro .wav

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Frequência de amostragem áudio (audio sampling rate)	Até 44.1 kHz
Canais áudio (ch)	1ch e 2ch
Velocidade áudio (audio bit rate)	16 kbps para 1ch

O formato de ficheiro .wav também suporta o formato PCM.

[1] Não se aplica a 144 kbps.

9.4.5. Ajuste do volume de som para fonte áudio externa

Ajuste o volume para a fonte de áudio externa. Se o volume for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se.

Se uma fonte de áudio externa (por ex: um leitor de mp3 ou um iPod®) for ligado à entrada AUX, a fonte de áudio ligada pode ter um volume diferente do volume interno do equipamento de áudio (ex: rádio). Corrija ajustando o volume da entrada: Na vista norma da fonte de menu AUX pressione em OK/MENU, seleccione **Entrada AUX** e de seguida a definição de volume **Padrão** ou **Amplificado**.

> **Nota**
>
> Se o volume da fonte áudio externa for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se. A qualidade do som também se pode degradar se o leitor for carregado enquanto o sistema áudio e média estiver na posição AUX. Nestes casos evite carregar o leitor através da tomada 12 V.

9.4.6. Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB

Uma fonte de áudio externa, por ex.: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio.

Um iPod® ou leitor de mp3 com bateria recarregável é carregado (quando a ignição está ligada ou o motor está em andamento) se o aparelho estiver ligado na ligação USB.

É possível copiar música de um USB[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus . Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

Uma fonte de áudio ligada à entrada USB pode ser manuseada com os comandos áudio do automóvel. Uma unidade ligada através da entrada AUX não pode ser controlada através do automóvel.

Rode TUNE na vista normal da fonte de áudio para aceder à estrutura de pastas ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

Memória USB

Para facilitar a utilização de memórias USB evite armazenar na memória ficheiros que não sejam musicais. O sistema demora mais tempo a fazer a leitura de memória de media que contenham outros ficheiros que não os musicais compatíveis.

> **Nota**
>
> O sistema suporta média portáteis que cumpram a norma USB 2.0 e o sistema de ficheiros FAT32.

> **Nota**
>
> Ao utilizar memória USB de modelos mais compridos recomenda-se a utilização de cabo de adaptação USB. Assim evita-se o desgaste mecânico da entrada USB e da memória USB conectada.

Especificação técnica

Número máximo de ficheiros	15000
Número máximo de pastas	1000
Número máximo de níveis de pastas	8
Número máximo de listas de reprodução	100
Número máximo de entradas numa lista de reprodução	1000

Sub-pastas	Sem limite

Leitor mp3

Muitos leitores de mp3 possuem um sistema de ficheiros próprio que não é compatível com o sistema do automóvel. Para utilizar um leitor mp3 no sistema é necessário ajustar para o modo **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

> **Nota**
>
> O sistema suporta apenas a leitura de ficheiros áudio a partir do iPod®.

> **Nota**
>
> Para iniciar a reprodução deve-se utilizar a fonte iPod® (não USB).
>
> Quando é utilizado um iPod® como fonte áudio, o sistema áudio e média do automóvel possui uma estrutura de menu semelhante à estrutura do menu do próprio leitor iPod®.

[1] Em alguns mercados.

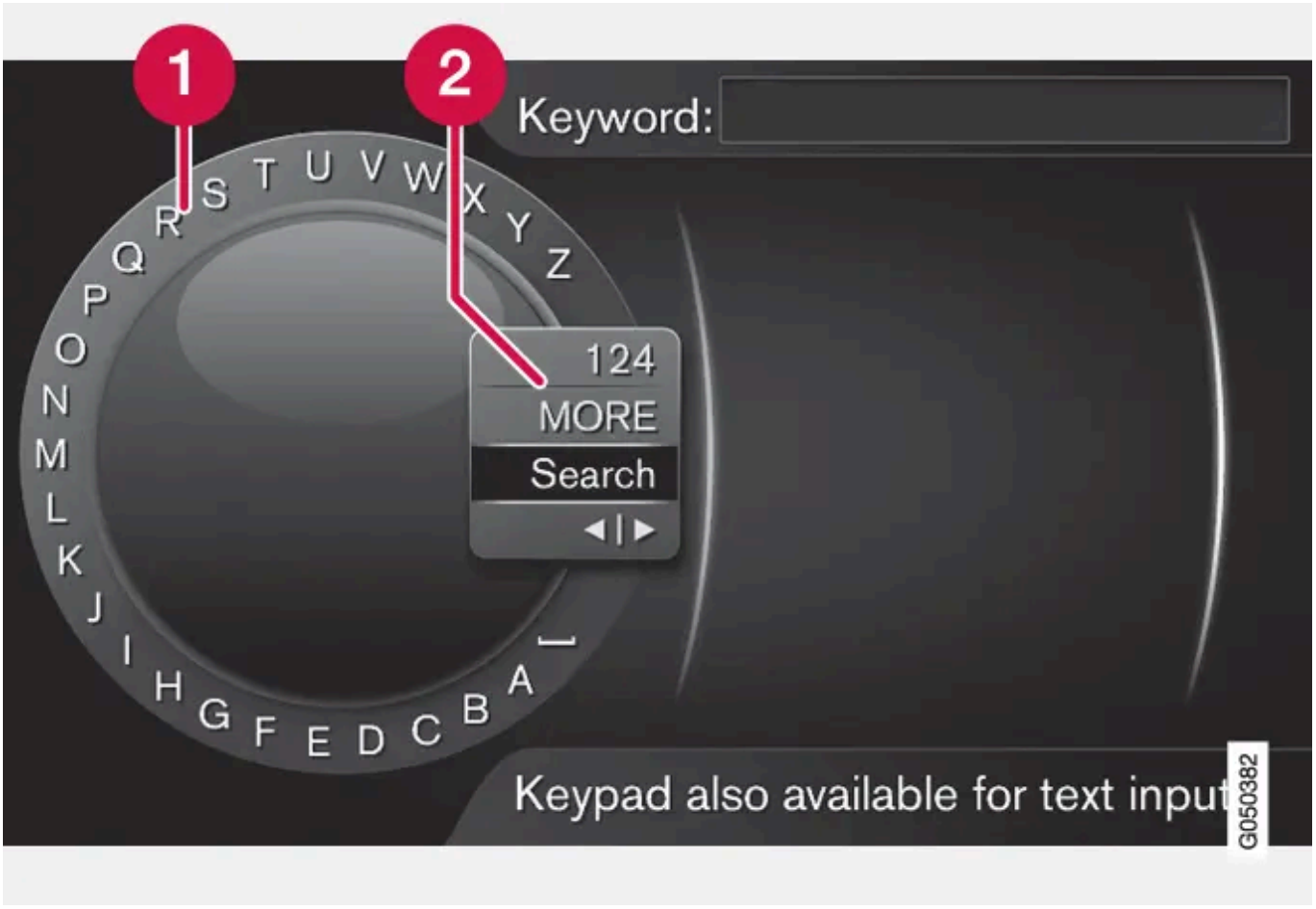
9.4.7. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a procura pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

   Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Procurar**.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda do selector de escrita para o campo **Chave:**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar ao selector de escrita, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Chave:**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico.

Outra forma de inserir caracteres consiste na utilização do botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Ao pressionar em **9**, por exemplo, aparece uma coluna com todos os caracteres[1] do botão, por exemplo: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Pressões breves no botão deslocam o marcador através dos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

[1] Os caracteres de escrita para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

9.5. Comando à distância

9.5.1. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões

no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão L F R do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.5.2. Comando à distância* - funções

Funções possíveis de controlar com o comando à distância.

Tecla	Função
L F R	**F** = Ecrã dianteiro **L** e **R** = Opções indisponíveis.
NAV	Muda para navegação*
RADIO	Mudar para a fonte rádio (por ex.: **AM**)
MEDIA	Mudar para a fonte média (por ex.: **Disco**, **TV***)
TEL	Muda para Bluetooth® mãos-livres
⏮	Saltar/bobinar para trás, mudar de faixa/canção
⏯	Reproduz/pausa
⏹	Pára
⏭	Saltar/bobinar para a frente, mudar de faixa/canção
DVD MENU	Menu
EXIT	Para anterior, interrompe função, apaga caracter introduzido

Tecla	Função
▲ ▼	Navegar para cima/baixo
◄ ►	Navegar para direita/esquerda
OK MENU	Confirma opção ou avança para o sistema de menus da fonte seleccionada
	Volume, diminui
	Volume, aumenta
0-9	Memorização de canais, introdução de algarismos e caracteres
FAV *	Selecção rápida para definições de favoritos
INFO #	Informação sobre o programa, música, etc. actual. Utilizado também quando existe mais informação disponível do que a exibida no ecrã
	Selecção de idioma na faixa de áudio
	Legendas, selecção do idioma das legendas
	Teletexto*, ligado/desligado

* Opção/acessório.

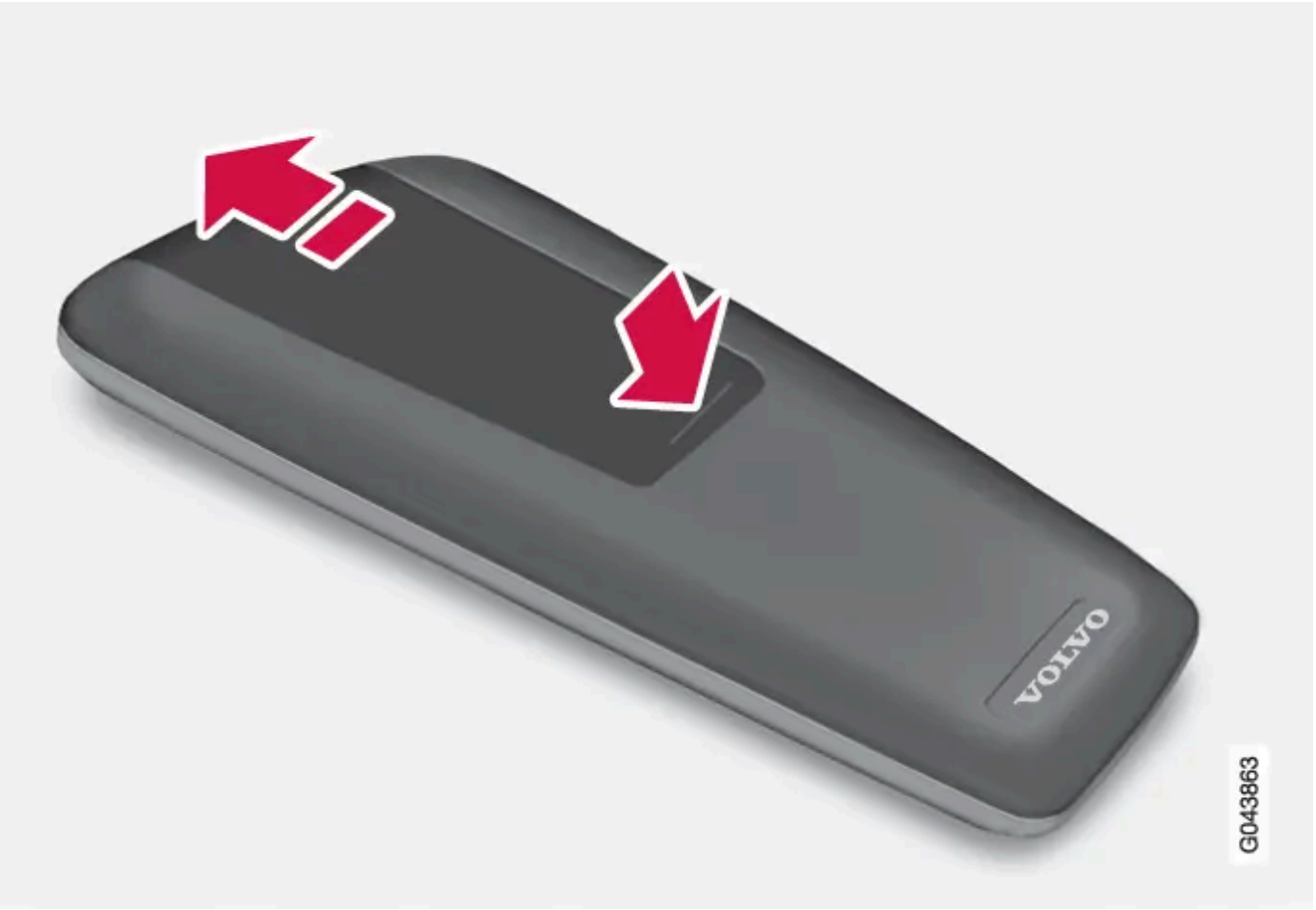
9.5.3. Comando à distância* - substituição da bateria

Como se substitui as baterias dos comandos à distância do sistema média.

> **Nota**
>
> A longevidade das baterias é normalmente de 1-4 anos, dependendo da utilização do comando à distância.

O comando á distância funciona com quatro baterias do tipo AA/LR6.

Leve sempre baterias sobresselentes em viagens longas.



- Pressione o trinco da tampa das baterias e desloque a tampa na direcção da lente IV.
- Retire as pilhas gastas, coloque as novas pilhas de acordo com os símbolos existentes no compartimento das pilhas.
- Volte a colocar a tampa.

Nota

As pilhas gastas devem ser descartadas de forma compatível com o ambiente.

* Opção/acessório.

9.6. Automóvel ligado à Internet

9.6.1. Agendar serviço de manutenção e reparação* [1]

Gere a informação de serviço de manutenção, reparação e agendamento directamente a partir do seu automóvel ligado à Internet.

Este serviço[1] disponibiliza um modo confortável de agendar serviço e visitas à oficina directamente a partir do automóvel. A informação do automóvel é enviada para o seu concessionário que pode assim preparar a visita à oficina. O concessionário entra em contacto consigo para agendamento de uma hora. Em alguns mercados o sistema lembra a hora agendada quando esta estiver próxima e o sistema de navegação[2] pode orientar para a oficina quando for altura da visita.

Para o serviço poder ser utilizado

Volvo ID e meu perfil

- Inicie a sessão no portal do proprietário My Volvo, aceda ao seu perfil e execute o seguinte:

1. Verifique se o automóvel está associado ao seu perfil.
2. Verifique se os seus dados de contacto estão correctos.
3. Seleccione o concessionário Volvo que pretende contactar para serviço de manutenção e reparação.
4. Seleccione o canal de comunicação preferido (telefone). A informação de agendamento é sempre enviada para o automóvel e para o seu endereço de e-mail.

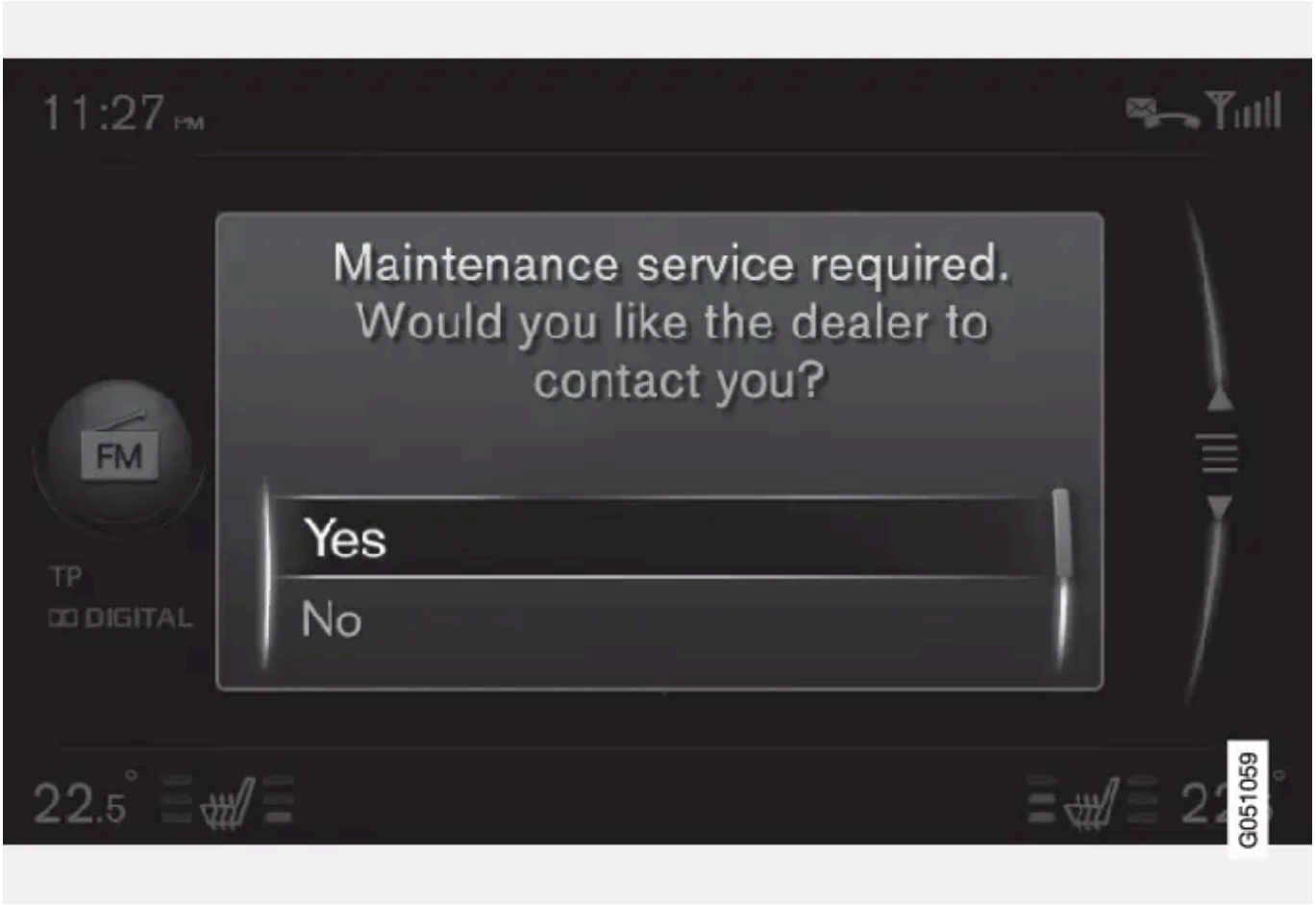
Condições para o agendamento a partir do automóvel

- Para enviar e receber informação de agendamento de e para o automóvel é necessário que o automóvel esteja ligado à Internet.
- Uma vez que a informação de agendamento é enviada através da sua subscrição de telefone pessoal é colocada a questão se pretende enviar a informação. A questão é colocada uma vez e é válida para a conexão seleccionada durante um período de tempo limitado.
- Para que o serviço funcione e o sistema comunique através do ecrã do automóvel é necessário aceitar notificações/mensagens pop-up. Na vista normal da fonte MY CAR pressione em OK/MENU e depois em **Serviço & reparação** → **Exibir notificações**.

Utilizar o serviço

Todos os menus e configurações são acedidos a partir da vista normal em MY CAR pressionando em OK/MENU e depois em **Serviço & reparação**.

Quando for altura de serviço de manutenção ou quando, em algumas circunstâncias, o automóvel necessita de reparação, aparece uma mensagem no e num menu pop-up no ecrã.



Mensagem de serviço no ecrã.

Significado das alternativas de resposta no menu pop-up do ecrã:

- **Sim** - É enviada um pedido de agendamento para o seu concessionário, que depois responde com uma proposta de agendamento. A luz de serviço e a mensagem de serviço no instrumento combinado apagam-se.
- **Não** - Não são exibidas mais mensagens pop-up no ecrã. A mensagem no instrumento combinado permanece. Após a selecção desta opção é possível iniciar o agendamento manual no automóvel, ver abaixo.
- **Adiar** - O menu pop-up é exibido na próxima vez que o automóvel for arrancado.

Agendar manualmente serviço de manutenção ou reparação[1]

1 Pressione o botão MY CAR na consola central e seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Solicitar serviço ou reparação**.

> Os dados do automóvel são enviados automaticamente ao seu concessionário.

2 O concessionário envia uma proposta de agendamento para o automóvel.

3 Aceite ou solicite nova proposta de agendamento.

Após o agendamento ter sido aceite fica memorizada no automóvel a informação do agendamento, Ver Meus agendamentos. O automóvel comunica automaticamente consigo relativamente ao agendamento através de lembretes e de orientação para a visita à oficina no ecrã.

Também pode agendar uma visita à oficina através de My Volvo. Aceda a Meus agendamentos e seleccione actualizar para aceder aos agendamentos de My Volvo.

Meus agendamentos[1]

Exibe a informação de agendamento no ecrã do automóvel. Aceite ou solicite nova proposta de agendamento.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Meus agendamentos**.

Chamar concessionário[1]

Com um telefone emparelhado no automóvel pode fazer chamada ao seu concessionário.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Chamar agente**.

Utilize o sistema de navegação[1], [2]

Indique a sua oficina como destino final ou intermédio no seu sistema de navegação.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Marcar dest. individual**.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Adicionar ponto de passagem**.

Enviar dados do automóvel[1]

Os dados do automóvel são enviados para a base de dados central da Volvo (não para o seu concessionário) onde o concessionário Volvo pode recolher informação utilizando o número de identificação do automóvel (VIN[3]). O número encontra-se no caderno de garantia e serviço ou no interior do canto inferior esquerdo do pára-brisas.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Enviar dados de carro**.

Informação de agendamento e dados do automóvel

Quando selecciona o agendamento de serviço a partir do seu automóvel é enviada a informação de agendamento e os dados do automóvel. Os dados de informação do automóvel consistem em informação sobre as seguintes áreas:

- necessidade de serviço
- estado de funcionamento
- níveis de líquidos
- Leitura
- número de identificação do automóvel (VIN[3])
- Versão do software do automóvel.

* Opção/acessório.

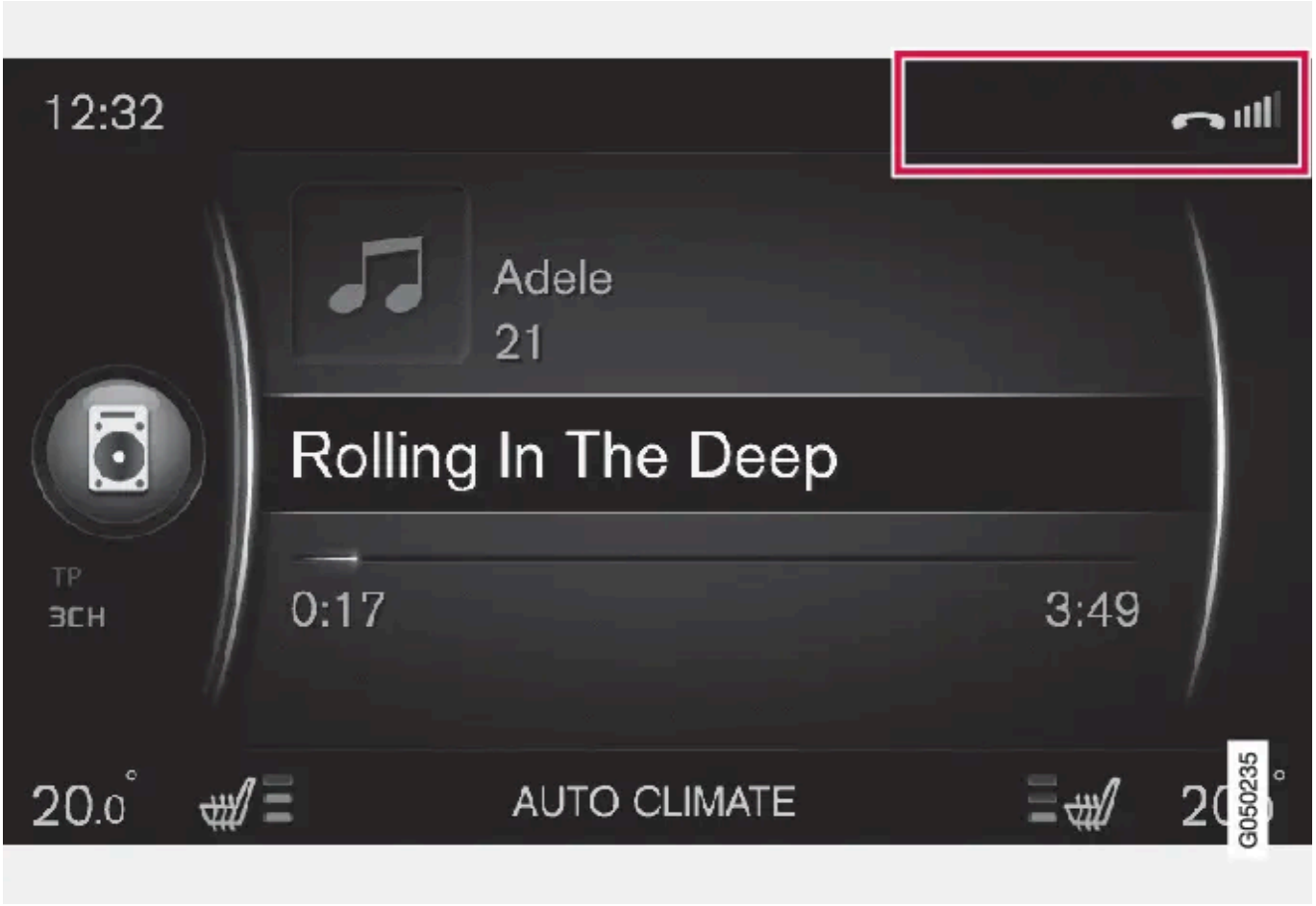
[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Aplicável a Sensus Navigation.

[3] Vehicle Identification Number

9.6.2. Símbolos no ecrã

Panorâmica geral dos símbolos que podem ser exibidos no campo de actividade/estado do ecrã.



Campo de actividade/estado.

No campo de actividade/estado são apresentados quais as actividades em curso e, em alguns casos, o seu estado. Devido a limitações de espaço no campo nem todos os símbolos de actividade/estado são sempre exibidos.

Símbolo	Significado
	Liga à Internet via Bluetooth®.
	Ligado à Internet via Bluetooth®.
	Não ligado à Internet via Bluetooth®.
	Liga à Internet via Wi-Fi.
	Ligado à Internet via Wi-Fi.
	Não ligado à Internet via Wi-Fi.
	Liga à Internet via modem do automóvel* [1]. As barras indicam a intensidade do sinal da rede telemóvel, sob as barras aparece o tipo de ligação utilizado.
	Ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Não ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Modem do automóvel* [1] ligado à Internet através de roaming (quando presente em rede estrangeira).
	O símbolo é exibido quando é enviada a posição do automóvel.
	Telefone conectado ao automóvel.
	Chamada perdida.
	Chamada em curso.

Símbolo	Significado
	Mensagem de texto não lida.
	Microfone desligado.
	Som desligado (MUTE).
	Serviço SOS* [1] activo.
	Serviço ON CALL* [1] activo.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call.

9.6.3. Browser

O veículo possui um browser incorporado que permite procurar e exibir informação da internet.

Para a manuseamento básico, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus.

O browser é de tipo simples e suporta a norma HTML 4 para texto e imagem. O browser não suporta, por exemplo, imagem em movimento, vídeo e som. Não é possível descarregar e guardar ficheiros.

Para poder utilizar o browser o automóvel tem de estar ligado à Internet.

> **Nota**
>
> Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.
>
> A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.
>
> Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

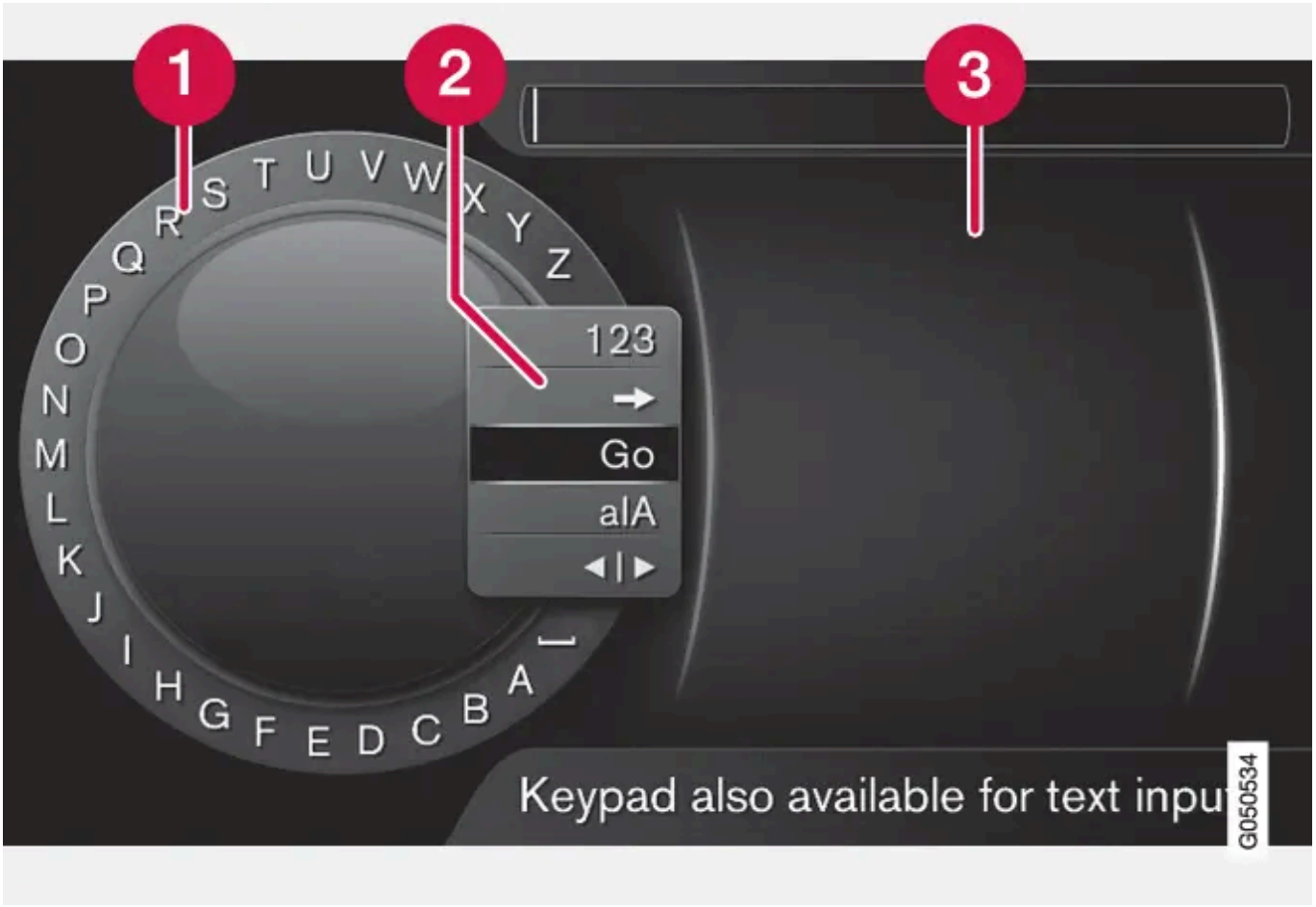
> **Nota**
>
> O browser não está disponível durante a condução.

Pressione o botão de ligação na consola central e seleccione **Browser**.

Quando se está ligado à Internet com Bluetooth® aparece o símbolo Bluetooth® no canto superior direito do ecrã.

Se não houver nenhuma ligação Internet disponível tal é indicado no ecrã.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

3 Páginas web anteriormente visitadas (histórico).

Utilize o selector de escrita para inserir um endereço web, por ex.: www.volvocars.com.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

2 Prossiga com a letra seguinte.

3 Para mudar para a introdução de algarismos carregue o endereço inserido ou para aceder ao histórico rode TUNE para uma opção (ver explicação a seguir) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
=>	Encaminha para o histórico (3). Rode TUNE para seleccionar um endereço web, pressione OK/MENU para aceder a um endereço.
Aceder	Carregue o endereço web inserido com OK/MENU.
a|A	Alterne entre minúsculas e maiúsculas com OK/MENU.
{ | }	Muda do selector de escrita para o campo **Morada:**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar ao selector de escrita, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Morada:**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico.

Outra forma de inserir caracteres consiste na utilização do botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Ao pressionar em **9**, por exemplo, aparece uma coluna com todos os caracteres[1] do botão, por exemplo: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Pressões breves no botão deslocam o marcador através dos caracteres.

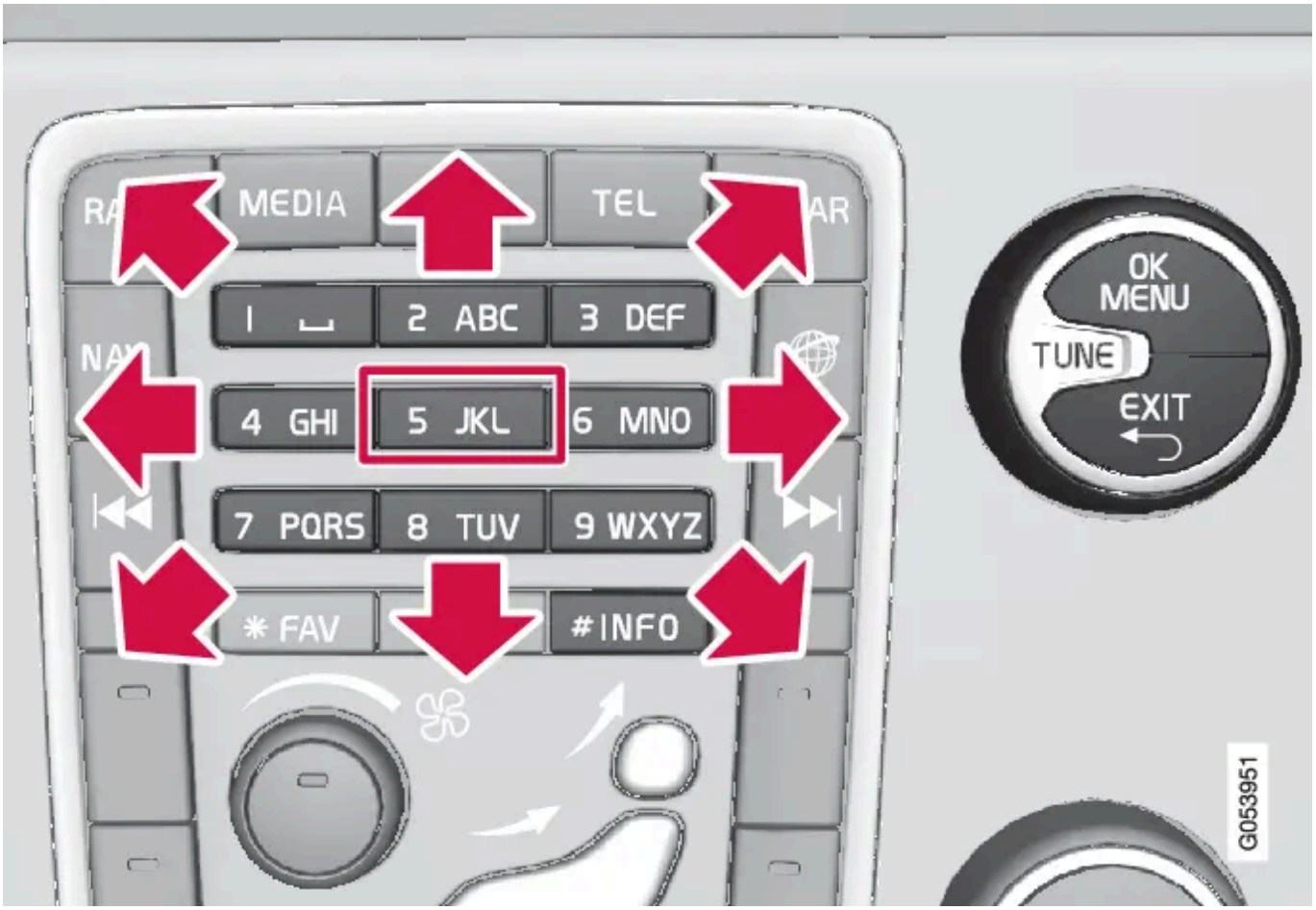
- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Navegar no browser

Rode TUNE para navegar entre ligações ou percorrer a página web. Pressione OK/MENU para activar ligação seleccionada/marcada.



Deslocação do marcador na página web.

O marcador pode ser deslocado pela página utilizando a unidade de botões da consola central. Pressione no botão **INFO** para mudar para a linha de menu superior da página.

O menu pop-up é acedido com o botão número **5** na consola central, ou então deslocando o marcador para uma zona não seleccionável e pressionando em OK/MENU.

Funções

As funções disponíveis podem ser acedidas com o botão do menu pop-up **5** na consola central, ou então deslocando o marcador para uma zona não seleccionável e pressionando em OK/MENU.

- **Recuar** - Recua para a página anterior.
- **Seguinte** - Quando se recua é possível voltar a avançar para a página anterior.
- **Recarregar** - Actualiza a página.
- **Paragem** - Pára o carregamento da página e recua.
- **Nova tab** - Cria novo separador/página. Podem ser abertos em simultâneo até 4 separadores.
- **Encerrar tab** - Fecha separador/página.
- **Ampliar/Reduzir** - Aproxima/afasta na página.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- **Adicionar favorito/Apagar favorito** - Em vez de escrever um endereço web sempre que o visita pode guardar uma ligação rápida (bookmark) da página. Podem-se guardar até 20 bookmarks.
- **Configurações** - Adaptação da exibição do browser e manuseamento de informação, ver em baixo para mais informação.

Definições

- **Favoritos** - **Renomear**, **Reordenar** ou **Apagar**.
- **Filtragem de conteúdo** - É possível proceder a algumas adaptações de modo a que as páginas web sejam exibidas do modo desejado. As seguintes funções podem ser activadas/desactivadas: **Exibir imagens**, **Bloquear pop-ups** e **Disponibilizar JavaScript**.
- **Aceitar cookies** - Cookies são pequenos ficheiros de texto que são guardados. Estes possibilitam a utilização de diferentes funções nas páginas web e estatísticas para o proprietário da página, por ex.: sobre as páginas navegadas pelos visitantes.
- **Tamanho de texto** - Seleccione o tamanho dos caracteres a utilizar: **Grande**, **Médio** ou **Pequeno**.
- **Limpar dados do navegador** – **Cookies, histórico de navegação e cache serão apagados**.
- **Opções tecla FAV** - Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

[1] Os caracteres de escrita para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

9.6.4. Aplicações

As aplicações (apps) são serviços que podem se utilizados quando o automóvel está ligado à Internet. As aplicações podem ser do tipo serviços de navegação, comunicação social, rádio web e serviços de música, por exemplo.

Para a utilização e navegação básica, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus.

Para poder utilizar aplicações o automóvel tem de estar ligado à Internet.

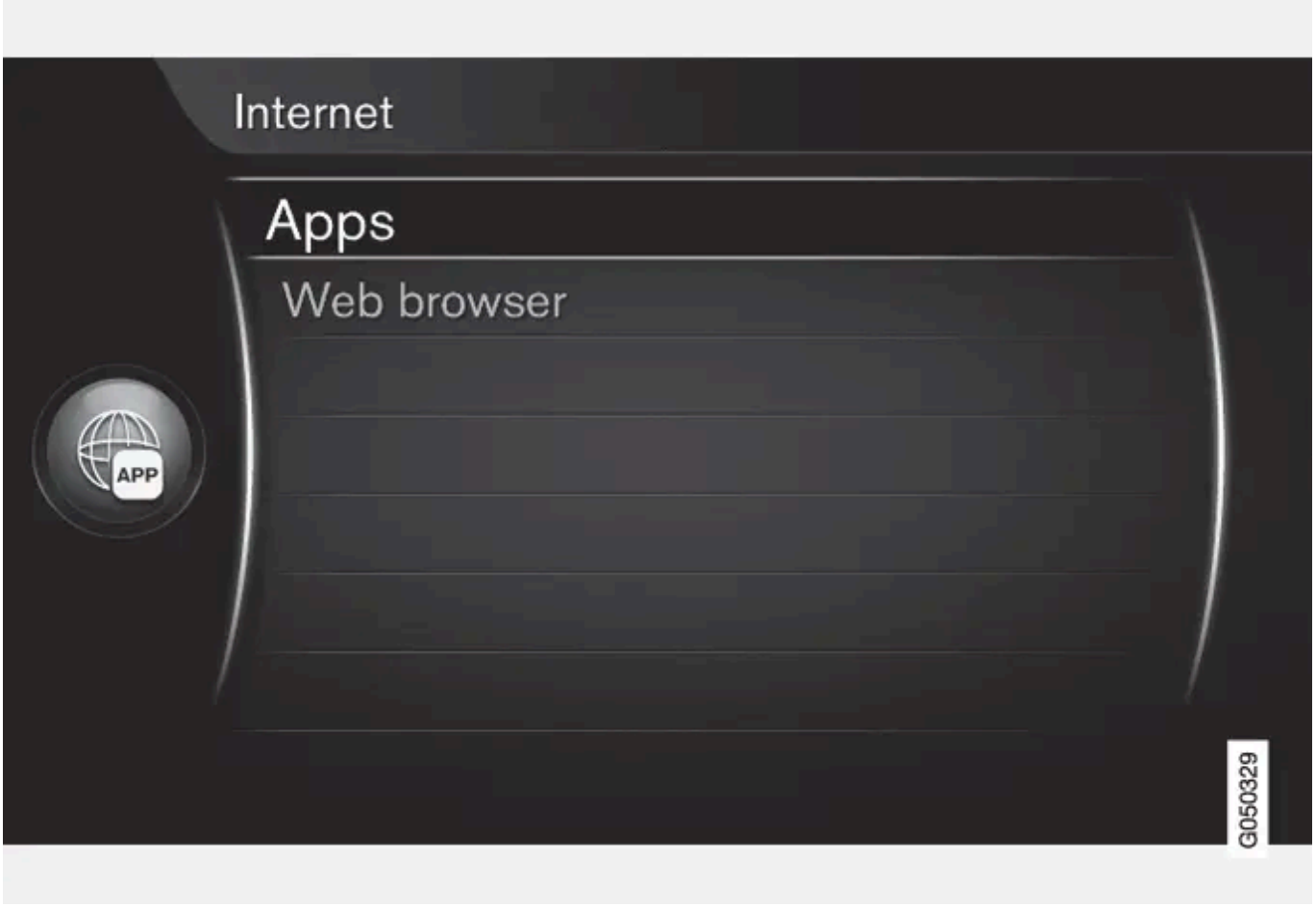
Um símbolo aparece no canto superior direito do ecrã quando o automóvel está ligado à Internet. Se não houver nenhuma ligação Internet disponível tal é indicado no ecrã.

Nota

Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.

A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.

Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.



Pressione na consola central e seleccione **Aplicações** para exibir as aplicações disponíveis[1]. Seleccione uma aplicação na lista e inicie com OK/MENU.

As aplicações são transferidas da Internet para o automóvel onde são executadas. As aplicações são carregadas (actualizadas) sempre que são iniciadas, o que significa que é necessária uma ligação à Internet sempre que uma aplicação é utilizada.

As aplicações partilham a informação do local do automóvel

Algumas aplicações exigem a partilha da informação do local. As aplicações utilizam GNSS (Global Navigation Satellite System) para localizar o automóvel, o que significa que a posição do automóvel pode ser enviada para fornecedores de serviços da Volvo. Os fornecedores de serviços trabalham sob ordem da Volvo e apenas podem utilizar a informação do local para o fornecimento do serviço. Todos os subcontratantes estão obrigados ao cumprimento do sigilo e ao tratamento da informação do local em concordância com a legislação em vigor.

Início de sessão

Algumas aplicações/serviços exigem de início de sessão. Existem dois tipos:

- Algumas aplicações podem exigir registo no fornecedor da aplicação/serviço. Quando uma aplicação é iniciada aparece informação sobre a necessidade de início de sessão. Siga as instruções no ecrã para registar ou utilizar uma conta existente para iniciar a sessão.
- Algumas aplicações/serviços exigem de início de sessão com o seu Volvo ID pessoal. Registe-se ou utilize uma conta existente e aceda a vários serviços e vantagens, por ex.: enviar um endereço de um serviço de mapas na Internet directamente para uma aplicação de navegação ou para o sistema de navegação Volvo* [2]. Para mais informações sobre a criação de uma conta, ver .

Serviços de navegação

Os serviços de navegação fornecem informação de estrada para orientação a um destino definido. Nem toda a orientação de estrada recomendada é completamente fiável, pois podem ocorrer situações que se encontram para além das capacidades e avaliação do sistema, como por ex.: alterações climatéricas rápidas.

> **Aviso**
>
> Lembre-se:
>
> - Oriente toda a atenção na estrada e coloque toda a concentração na condução.
> - Siga as leis da estrada aplicáveis e conduza com bom discernimento.
> - As condições da estrada devido a, por exemplo, condições climatéricas ou altura do ano, podem tornar algumas recomendações menos fiáveis.

> **Nota**
>
> É possível melhorar para Sensus Navigation, que contém mais funções e actualizações de dados de mapa. Contacte o seu revendedor.

[1] As aplicações disponíveis podem variar com o tempo, o nível de equipamento e o mercado.

* Opção/acessório.

[2] Sensus Navigation.

9.6.5. Mapa Internet [1]

O mapa Internet é uma função que permite a exibição de mapa com base na Internet.

O sistema pode determinar uma rota adequada e indicar a posição do automóvel em relação à rota no mapa. Se se verificarem desvios no percurso planeado o sistema ajusta automaticamente o percurso e orienta para o destino. Para além dos dados normais de um mapa, o mapa também exibe informação de trânsito e símbolos de pontos de interesse (POI) seleccionados.

A determinação da rota deixa de funcionar com má cobertura ou fraca intensidade do sinal na ligação Internet. Podem também faltar algumas escalas do mapa consoante a quantidade de dados do mapa que foram lidos.

Nota

Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.

A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.

Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

A Volvo dispõe de um amplo sistema de navegação (Sensus Navigation) que utiliza mapas em disco rígido, orientação por voz, determinação de rotas avançada com informação de trânsito, procura de Internet e possibilidade de vários destinos. Contacte o seu revendedor para actualizar para Sensus Navigation. Na actualização o mapa Internet é substituído.

O mapa Internet fornece informação de estrada para orientação a um destino definido. Nem toda a orientação de estrada recomendada está disponível, pois podem ocorrer situações que se encontram para além das capacidades e avaliação do sistema, como por ex.: alterações climatéricas rápidas.

Aviso

Lembre-se:

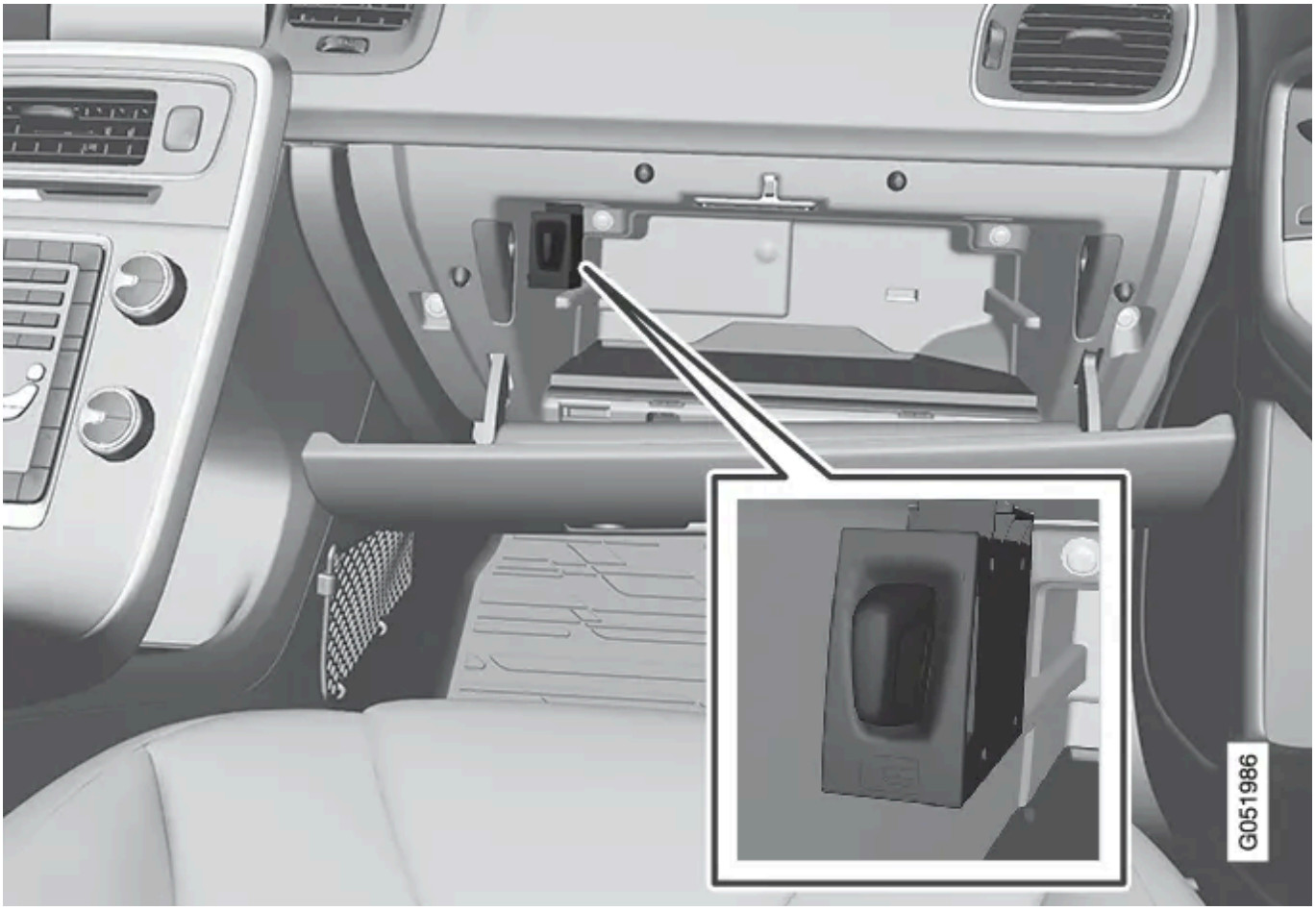
- Oriente toda a atenção na estrada e coloque toda a concentração na condução.
- Siga as leis da estrada aplicáveis e conduza com bom discernimento.
- As condições da estrada devido a, por exemplo, condições climatéricas ou altura do ano, podem tornar algumas recomendações menos fiáveis.

[1] Aplicável em alguns mercados.

9.6.6. Modem automóvel* [1]

O automóvel está equipado com um modem que pode ser utilizado para ligar o automóvel à Internet. Também é possível partilhar a ligação à Internet através de Wi-Fi.

Ligação à Internet



O suporte para o cartão SIM no porta-luvas.

1 Coloque o seu cartão SIM pessoal no suporte que se encontra no porta-luvas.

2 Pressione em MY CAR aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Modem do carro**.

3 Indique o código PIN do cartão SIM.

> O automóvel liga-se à Internet e é possível utilizar as funções de Internet, ver Automóvel ligado à Internet.

Nota

Para que não seja necessário indicar o código PIN sempre que se arranca o automóvel recomenda-se que se desligue o bloqueio de código PIN. Pressione em MY CAR para aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Modem do carro**. Desmarque a caixa **Bloquear cartão SIM**.

Nota

Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.

A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.

Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

Para desligar a ligação à Internet pressione em MY CAR para aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações → Configurações da internet → Nenhum**.

Partilhar hotspot Wi-Fi

Quando o automóvel está ligado à Internet através do modem do automóvel é possível partilhar a ligação à Internet (hotspot Wi-Fi) para que outras unidades possam utilizar o modem do automóvel.

O operador de rede (cartão SIM) tem de suportar partilha de Internet (partilha da ligação à Internet).

1 Pressione em MY CAR aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações → Configurações da internet → Hotspot carro Wi-Fi**

   Insira o nome da rede Wi-Fi (SSID) e insira uma palavra-chave. O nome deve conter 6-32 caracteres e a palavra-passe 10-63 caracteres. É possível mudar o nome e a palavra-passe posteriormente.

2 Active o hotspot Wi-Fi do automóvel marcando a caixa.

> Agora as unidades externas podem ligar ao hotspot Wi-Fi do automóvel.

Para desactivar a partilha de Internet - desmarque a caixa.

> **Nota**
>
> A activação do hotspot Wi-Fi pode resultar em encargos acrescidos do seu operador de rede.
>
> Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

Podem ser ligadas ao hotspot Wi-Fi do automóvel até 8 unidades. A quantidade de unidades são exibidas pressionando em MY CAR para aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações → Configurações da internet**.

Número de unidades ligadas ao hotspot Wi-Fi do automóvel.

Para ver quais as unidades que se encontram ligadas ao hotspot Wi-Fi do automóvel pressione em MY CAR para aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações → Configurações da internet → Hotspot carro Wi-Fi**.

Tecnologia e segurança da partilha hotspot Wi-Fi

Ao partilhar o hotspot Wi-Fi é utilizada a frequência 2,4 GHz. Se outras unidades trabalharem em simultâneo na mesma frequência o desempenho da partilha pode ser afectado.

- Frequência - 2,4 GHz.

- Normas - 802.11 b / g / n.
- Tipo de segurança - WPA2-AES-CCMP.
- A antena do modem do automóvel encontra-se no tejadilho do automóvel.

Ligação à Internet fraca ou inexistente

Ver Automóvel ligado à Internet.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call.

9.6.7. Volvo ID

O Volvo ID é o seu ID pessoal que fornece acesso a uma série de serviços[1].

Exemplo de serviços:

- My Volvo - A sua página web pessoal para si e para o seu automóvel.
- Num automóvel ligado à Internet* - Algumas funções e serviços exigem o registo do seu automóvel num Volvo ID pessoal para, por exemplo, poder enviar um endereço de um serviço de mapa na Internet directamente para o automóvel.
- Volvo On Call, VOC* - Volvo ID é utilizada no início de sessão da aplicação móvel Volvo On Call.

Vantagens do Volvo ID

- Um nome de utilizador e uma password para aceder aos serviços online, ou seja, apenas um nome de utilizador e uma palavra passe para memorizar.
- Ao alterar o nome do utilizador/password de um serviço (por ex.: VOC) a mesma alteração é efectuada automaticamente nos outros serviços (por ex.: My Volvo)

Criar Volvo ID

Para criar uma Volvo ID é necessário fornecer um endereço de e-mail pessoal. Siga depois as instruções da mensagem de e-mail, que é automaticamente enviada para o endereço indicado, para concluir o registo. É possível criar um Volvo ID através de um dos seguintes serviços:

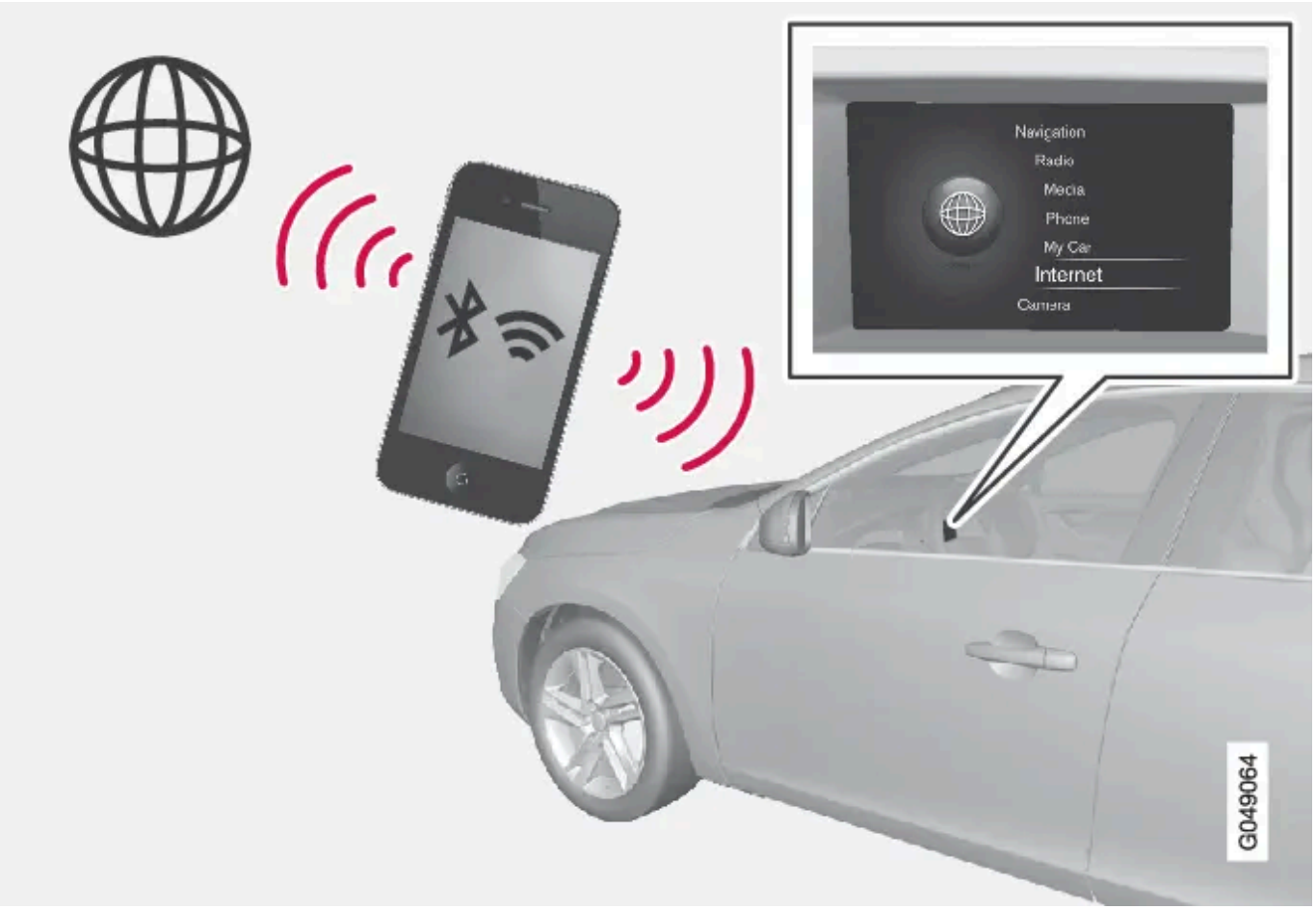
- My Volvo - Indique o endereço de e-mail e siga as instruções.
- No automóvel ligado à Internet* - Indique o endereço de e-mail na aplicação que exige Volvo ID e siga as instruções. Ou pressione duas vezes o botão de ligação na consola central, selecione **Aplicações** → **Configurações** e siga as instruções.
- Volvo On Call, VOC* - Descarregue a última versão da aplicação VOC. Seleccione criar Volvo ID a partir da página inicial, indique o endereço de e-mail e siga as instruções.

[1] Os serviços disponíveis podem variar com o tempo, o nível de equipamento e o mercado.

* Opção/acessório.

9.6.8. Automóvel ligado à Internet

Ao ligar o automóvel à Internet abre-se a possibilidade de, por exemplo, utilizar os serviços de navegação, rádio web e serviços de música através de aplicações e utilizar o browser incorporado do automóvel.



Quando o automóvel está ligado à Internet é possível utilizar programas complementares (aplicações). As aplicações disponíveis podem variar, mas podem ser do tipo serviços de navegação, média sociais, rádio web e serviços de música, por exemplo. O automóvel possui um browser simples para procurar e exibir informação da Internet.

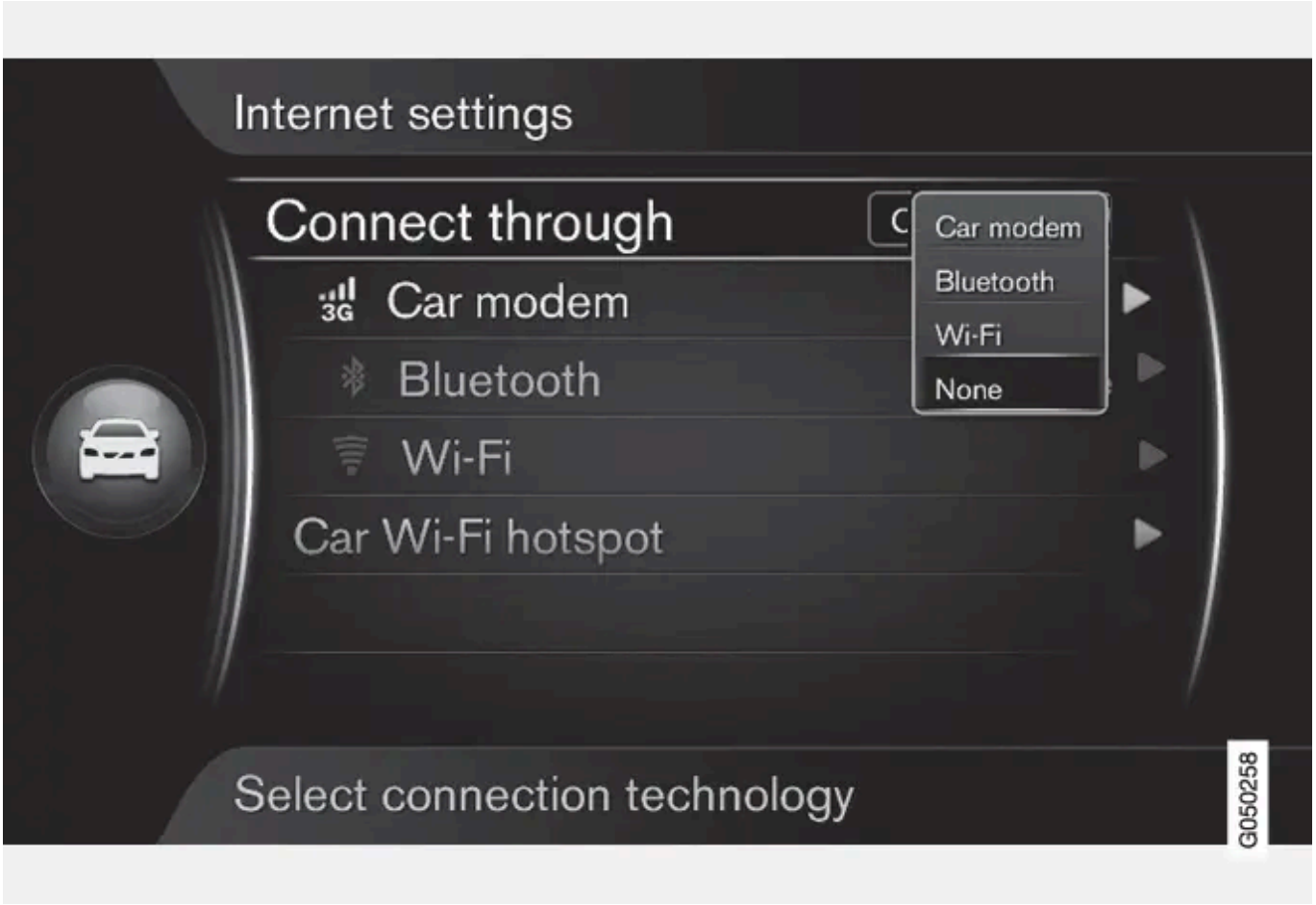
Se a ligação à Internet for feita através de telemóvel é possível utilizar em simultâneo outras funções do telemóvel, como por exemplo: leitura de mensagens e chamadas, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®.

O telemóvel e o operador de rede devem suportar a partilha de Internet (partilha da ligação à Internet) e a assinatura deve incluir tráfego de dados.

> **Nota**
>
> Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.
>
> A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.
>
> Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

Para a manuseamento básico, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus .

Ligue o automóvel à Internet



Configurações para a ligação Internet.

A configuração por defeito da ligação à Internet não está ligada à Internet. Após ter sido seleccionada a opção de ligação, a alternativa escolhida é mantida e o automóvel liga automaticamente quando existe uma rede disponível. Para mudar o modo de ligação à Internet seleccione uma outra opção de ligação. Para não ligar automaticamente à Internet seleccione a interrupção da ligação à rede.

Seleccione a opção de ligação Bluetooth®, Wi-Fi ou modem do automóvel*:

Modem automóvel* [1]

Ao conectar com o modem do automóvel os serviços Volvo On Call utilizam a ligação.

Para ligar com modem automóvel, ver Modem automóvel* [2].

1 O telemóvel tem de ser primeiro registado e conectado ao automóvel.

2 Active a partilha de Internet (partilha de ligação à Internet (hotspot portátil/pessoal)) no telemóvel.

3 Pressione em MY CAR aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Ligar através de** → **Bluetooth**.

> O automóvel fica então ligado.

De seguida o automóvel liga-se automaticamente através de Bluetooth® quando houver rede disponível.

Um símbolo no ecrã indica o estado de ligação presente.

Para interromper a ligação de rede ver Interromper ligação de rede.

O automóvel pode memorizar no máximo 10 redes Bluetooth®. Ao adicionar uma outra rede é removida a rede e a palavra-passe mais antiga da lista de redes memorizadas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Active a partilha de Internet (partilha de ligação à Internet (hotspot portátil/pessoal)) no telemóvel.

2 Pressione em MY CAR aceder à vista normal da fonte. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Ligar através de** → **Wi-Fi**.

> É iniciada a procura por redes Wi-Fi disponíveis.

3 Seleccione a sua rede.

4 Seleccione **Connect**.

5 Indique a palavra-passe da rede.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> O automóvel tenta conectar-se à rede.

De seguida o automóvel liga-se automaticamente através de Wi-Fi quando houver rede disponível.

Um símbolo no ecrã indica o estado de ligação presente.

Para interromper a ligação de rede ver Interromper ligação de rede.

O automóvel pode memorizar no máximo 10 redes Wi-Fi. Ao adicionar uma outra rede é removida a rede e a palavra-passe mais antiga da lista de redes memorizadas.

Remover rede Wi-Fi memorizada

1. Pressione em MY CAR aceder à vista normal da fonte.
2. De seguida pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações da internet**.
3. Seleccione **Wi-Fi**.

> É apresentada uma lista de redes disponíveis.

4. Seleccione a rede que pretende remover.
5. Seleccione **Abandonar**.

> O automóvel não volta a conectar-se automaticamente à rede.

Remover todas as redes

Podem ser removidas todas as redes em simultâneo. Note que todos os dados do utilizador e configurações do sistema são reiniciados para a configuração de fábrica original.

Para retomar a configuração de fábrica, pressione em MY CAR na consola central, depois OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Repor configurações de fábrica**.

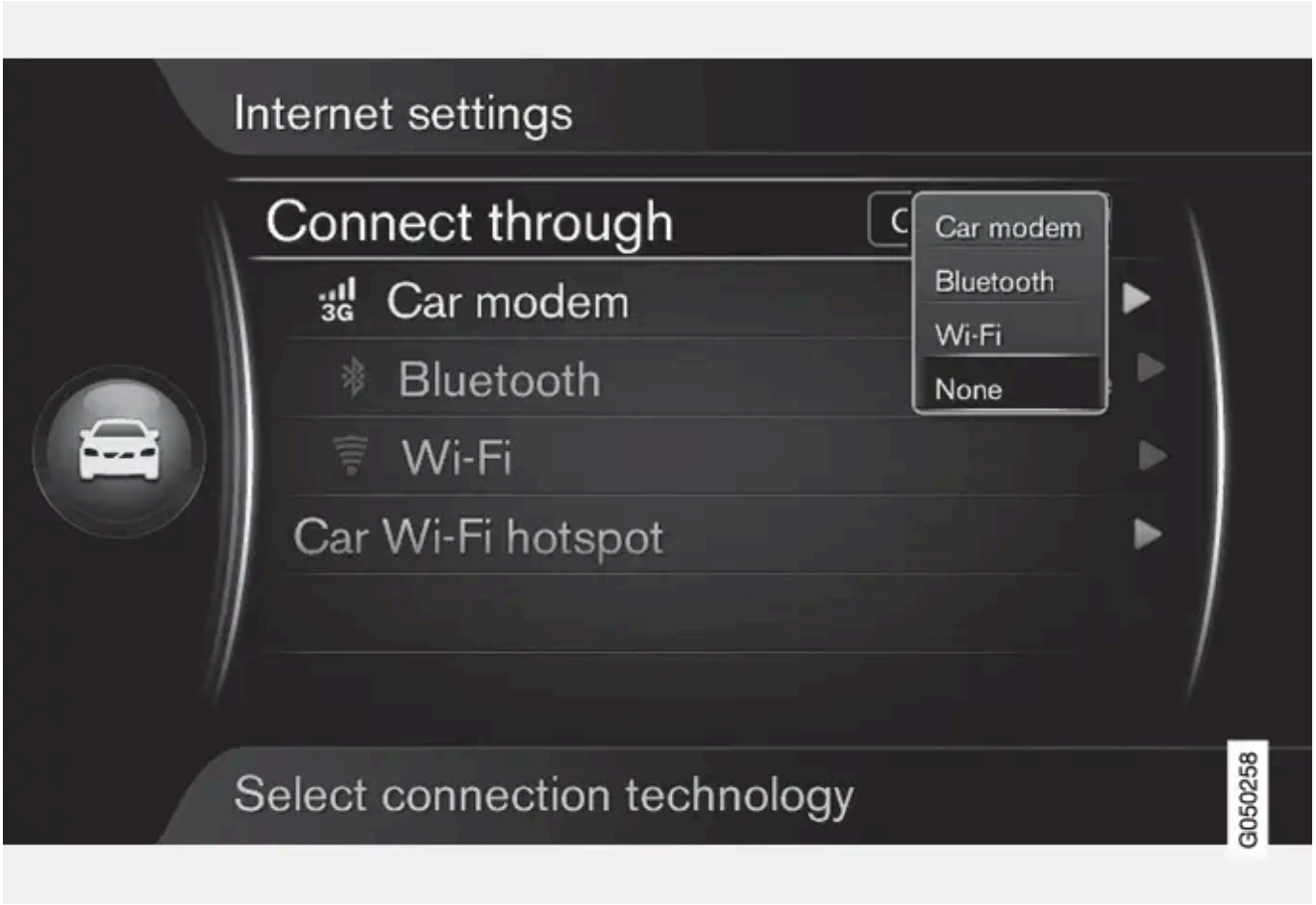
Tecnologia e segurança da partilha Wi-Fi

Apenas é possível ligar a redes do seguinte tipo:

- Frequência - 2,4 GHz.
- Normas - 802.11 b / g / n.
- Tipo de segurança - WPA 2-AES-CCMP.

Se funcionarem na frequência várias unidades em simultâneo o seu desempenho pode ser reduzido.

Interromper ligação de rede



Pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações da internet** → **Ligar através de** → **Nenhum**. O automóvel não se conecta à Internet.

Ligação à Internet fraca ou inexistente

A quantidade de dados transferidos depende dos serviços ou aplicações que são utilizados no automóvel. Por exemplo, transferir som pode implicar uma grande quantidade de tráfego de dados, o que exige uma boa ligação e intensidade do sinal.

Telemóvel para automóvel

A velocidade da ligação pode variar com a localização do telemóvel no automóvel. Mude o telemóvel para uma posição mais próxima do sistema áudio e média para aumentar a potência do sinal. Assegure-se de que não existe nenhuma perturbação entre os elementos.

Telemóvel para o operador de rede

A velocidade da rede móvel varia com a cobertura do local onde se encontra. Pode ocorrer cobertura de rede deficiente em túneis, montanhas, vales profundos ou interiores, por exemplo. A velocidade também depende do seu contracto com o operador telefónico.

> **Nota**
>
> Perante problemas com o tráfego de dados contacte o seu operador de rede.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call

[2] Apenas automóveis com Volvo On Call.

9.7. Definições áudio

9.7.1. Ajuste do equalizador

Ajuste o equalizador e adapte o nível de som separadamente para diferentes bandas de frequência de rádio ou tv.

1. Pressione SOUND para aceder ao menu de definições de áudio. Rode TUNE para avançar para **Equalizador** e pressione em OK/MENU.
2. Seleccione a banda de frequência rodando TUNE e confirme com OK/MENU.
3. Ajuste a definição áudio rodando TUNE e confirmando com OK/MENU ou rejeite a definição com EXIT. Continue do mesmo modo com as restantes bandas de frequências que pretende alterar.
4. Quando a definição de áudio estiver concluída, pressione EXIT para confirmar e regressar à vista normal.

9.7.2. Áudio e média - definições de áudio gerais

Definições de áudio gerais para o sistema áudio e média.

Pressione em SOUND para aceder ao menu da definições áudio (**Graves**, **Agudos**, etc.). Rode TUNE para avançar para a sua opção (por exemplo: **Agudos**) e pressione em OK/MENU para seleccionar.

Ajuste a definição rodando TUNE e guardando a definição com OK/MENU. Note que o volume apenas pode ser ajustado na gama de volume sonoro confortável. Quando uma função está activa (por ex.: sistema de navegação) o som pode ser ajustado rodando VOL para a posição mín/máx.

Continue a rodar TUNE para aceder a outras alternativas:

- **Premium sound*** - Definições de áudio avançadas.
- **Graves** - Nível dos graves.
- **Agudos** - Nível dos agudos.

- **Fader** – Equilíbrio entre os altofalantes dianteiros e traseiros.
- **Balanço** – Equilíbrio entre os altofalantes direito e esquerdo.
- **Equalizador** - Nível de som para diferentes bandas de frequência.
- **Volume de navegação** - Volume do sistema de voz do sistema de navegação*.
- **Volume comando voz** - Volume do sistema de voz do comando de voz.
- **Vol. sinal chamada** - Volume do sinal de chamada do automóvel para um telemóvel emparelhado.
- **Volume Park assist** - Volume para a assistência de estacionamento*.
- **Vol. Cross Traffic Alert** - Volume para o sistema CTA*.
- **Compensação volume** - Ajuste a compensação de som para os ruídos no habitáculo.
- **Reiniciar config áudio** - Reiniciar definições de áudio para configuração de fábrica.

* Opção/acessório.

9.7.3. Ajuste do volume de som para fonte áudio externa

Ajuste o volume para a fonte de áudio externa. Se o volume for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se.

Se uma fonte de áudio externa (por ex: um leitor de mp3 ou um iPod®) for ligado à entrada AUX, a fonte de áudio ligada pode ter um volume diferente do volume interno do equipamento de áudio (ex: rádio). Corrija ajustando o volume da entrada: Na vista norma da fonte de menu AUX pressione em OK/MENU, seleccione **Entrada AUX** e de seguida a definição de volume **Padrão** ou **Amplificado**.

> **Nota**
>
> Se o volume da fonte áudio externa for demasiado elevado ou demasiado baixo a qualidade do som pode degradar-se. A qualidade do som também se pode degradar se o leitor for carregado enquanto o sistema áudio e média estiver na posição AUX. Nestes casos evite carregar o leitor através da tomada 12 V.

9.7.4. Ajuste do volume de som e compensação de velocidade

Ajuste a compensação de som para os ruídos no habitáculo.

O equipamento de áudio compensa os ruídos desagradáveis aumentando o volume em relação à velocidade do automóvel. O nível de compensação pode ser definido para **Baixo**, **Médio**, **Alto** ou **Desligado**.

1 Pressione SOUND para aceder ao menu de definições de áudio. Rode TUNE até **Compensação volume** e pressione em OK/MENU.

2 Seleccione o nível rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

9.7.5. Áudio e média - definições de áudio

O sistema de áudio foi calibrado para a reprodução áudio ideal, mas pode ser adaptado às suas necessidades.

Configurações para a reprodução áudio ideal

O sistema áudio encontra-se pré-calibrado por tratamento de sinal digital para que se obtenha uma reprodução áudio ideal.

Esta calibragem em conta os altifalantes, o amplificador, a acústica do habitáculo, a posição do ouvinte, etc. para todas as combinações de modelo de automóvel e sistema áudio.

Também existe uma calibragem dinâmica que tem em conta a posição do comando do volume, a recepção rádio e a velocidade do automóvel.

Os comandos explicados neste manual de instruções, por ex.: **Graves**, **Agudos** e **Equalizador**, destinam-se apenas para que o utilizador possa adaptar a reprodução áudio ao seu gosto pessoal.

Qualidade áudio com som transferido da Internet

A quantidade de dados transferidos depende dos serviços ou aplicações que são utilizados no automóvel. Por exemplo, transferir som pode implicar uma grande quantidade de tráfego de dados, o que exige uma boa ligação e intensidade do sinal. Em algumas aplicações é possível ajustar a qualidade áudio. A selecção de uma qualidade mais elevada pode aumentar o tempo de descarga e causar interrupções no áudio. Para assegurar uma experiência áudio contínua recomenda-se a selecção de uma qualidade áudio inferior.

9.7.6. Áudio e média - definições de áudio avançadas*

Adapte as definições de áudio e média de acordo com as suas necessidades.
Todas as definições áudio avançadas podem ser acedidas pressionando em SOUND, para aceder ao menu de definições de áudio. Rode TUNE para avançar para **Premium sound*** e pressione em OK/MENU.

Fase de som

A experiência áudio pode ser optimizada para as diferentes partes do automóvel. O perfil áudio pode ser ajustado para **Banco do condutor**, **Bancos traseiros** ou **Todo o carro**.

1 Rode TUNE para avançar para **Palco sonoro** e pressione em OK/MENU.

2 Seleccione o perfil áudio rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Surround

O sistema surround pode ser colocado no modo Ligado/Desligado. Quando Ligado está seleccionado o sistema escolhe a melhor definição para a reprodução áudio. Normalmente está visível no ecrã DPL II e DPLII. Se a gravação tiver sido feita com tecnologia Dolby Digital a reprodução é feita com esta configuração, DIGITAL aparece no ecrã. Quando Desligado está seleccionado obtém-se estéreo de 3 canais.

1 Rode TUNE para avançar para **Surround** e pressione em OK/MENU.

2 O Surround pode ser colocado no modo Ligado/Desligado com uma pressão em OK/MENU.

O nível Surround pode ser ajustado separadamente quando a posição Ligado está seleccionada.

1 Rode TUNE para avançar para o ajuste de nível e confirme com OK/MENU.

2 Seleccione o nível Surround rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Altifalante dos graves

O nível de som para o altifalante de graves pode ser ajustado separadamente.

1 Rode TUNE para avançar para **Subwoofer** e pressione em OK/MENU.

2 Seleccione o nível de som rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Altifalante central

O nível de som para o altifalante central pode ser ajustado separadamente. Se o surround estiver no modo Ligado é definido o **Nível central DPL II**, caso contrário é definido o **Surround 3 canais**.

1 Rode TUNE para avançar para **Centro** e pressione em OK/MENU.

2 Seleccione o nível de som rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

* Opção/acessório.

9.7.7. Controlo de volume para funções RDS que interrompam

As funções RDS que interrompem a audição corrente, por exemplo: alarme ou informação de trânsito (TP), são ouvidos com um volume seleccionado para esse género de programa. Se o nível de som for ajustado durante a interrupção, esse volume fica memorizado até à próxima interrupção.

9.8. Média Bluetooth

9.8.1. Mudar para outra unidade Bluetooth®

É possível mudar de unidade externa emparelhada caso se encontrem várias unidades no automóvel. A unidade tem ser primeiro registada no automóvel.

Mudar unidade média

1. Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.
2. Na vista normal da fonte Bluetooth® pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar dispositivo**.

> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

3. Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

Mudar telefone

1. Verifique se a unidade externa tem o Bluetooth® activado, ver o manual da unidade externa.
2. Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar telefone**.

> O automóvel procura unidades anteriormente emparelhadas. As unidades externas encontradas são indicadas no ecrã com os seus respectivos nomes Bluetooth®.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

3 Seleccione a unidade a emparelhar.

> É feito o emparelhamento da unidade externa.

9.8.2. Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

A função efectua a leitura de faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória[1].

Para ouvir as faixas/ficheiros áudio em ordem aleatória na fonte seleccionada:

1 Pressione em OK/MENU na vista normal da fonte seleccionada

2 Rode TUNE para **Aleatório**

3 Pressione OK/MENU para activar/desactivar a função.

[1] Não aplicável a discos vídeo DVD. Para fontes de áudio externas ligadas por entrada AUX/USB aplica-se apenas a USB e iPod®. Não suportado por todos os telemóveis.

9.8.3. Registo da unidade Bluetooth®

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar entre os dois. Também é possível chamar com o telefone e em simultâneo transferir ficheiros de som. É possível ligar o automóvel à Internet através da ligação à Internet do telefone.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

Nota

Se o sistema operativo do telefone for actualizado é possível que o registo do telefone seja interrompido. Nesta situação remova o telefone, ver Remover unidade Bluetooth® e volte a ligá-lo.

O emparelhamento de uma unidade externa é feito de várias maneiras dependendo se a unidade já foi anteriormente emparelhada ou não. A alternativa de ligação a seguir descrita assume que é a primeira vez que a unidade é emparelhada (registada) e que nenhuma outra unidade está emparelhada. A alternativa de emparelhamento mostra o exemplo de um telefone. O emparelhamento de unidade média é feito do mesmo modo mas com base na fonte principal MEDIA.

Existem duas possibilidades para o emparelhamento de unidades, procurando a unidade externa a partir do automóvel ou procurando o automóvel a partir da unidade externa. Se uma alternativa não funcionar pode-se tentar a outra.

Caso não se encontre na vista normal do telefone, pressione TEL na consola central.

Exemplo da vista normal do telefone.

Alternativa 1 - procure a unidade externa a partir do sistema de menus do automóvel

1. Torne a unidade externa identificável/visível através do Bluetooth®, consulte o manual da unidade externa ou www.volvocars.com.
2. Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU e seleccione **Procurar novo telefone** (para a unidade média **Procurar novo dispositivo**).

> O automóvel procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3. Seleccione na lista a unidade Bluetooth® a emparelhar, pressione em OK/MENU.
4. Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o da unidade externa. Opte nesse caso pela aceitação de ambos os locais.
5. Seleccione aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens no telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Caso o emparelhamento não seja bem sucedido, pressione EXIT e emparelhe seguindo a alternativa 2.

Alternativa 2 - Procure o automóvel com a funcionalidade Bluetooth® da unidade externa.

1 Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU, seleccione **Tornar o carro detectável** e confirme com OK/MENU.

2 Procure unidades Bluetooth® com a unidade externa.

> A unidade procura unidades Bluetooth® disponíveis, o que pode demorar aproximadamente um minuto.

3 Seleccione o nome do automóvel no ecrã da unidade externa.

4 Confirme se o código numérico indicado no automóvel coincide com o na unidade externa. Opte nesse caso pela aceitação de ambos os locais.

5 Seleccione no telefone aceitar ou recusar eventual opção para contactos e mensagens do telefone.

> A unidade externa encontra-se agora ligada.

Quando a unidade externa estiver emparelhada aparece o nome Bluetooth® da unidade externa no ecrã do automóvel e a unidade pode ser comandada a partir do automóvel.

9.8.4. Bobinagem rápida

É possível avançar rapidamente pode ficheiros áudio e vídeo[1].

Mantenha pressionado o botão ⏮ / ⏭ para avançar rapidamente para a frente/trás em ficheiros áudio ou vídeo.

Os ficheiros áudio são percorridos rapidamente a uma velocidade, enquanto os ficheiros vídeo podem ser percorridos rapidamente com várias velocidades diferentes. Pressione repetidas vezes nos botões ⏮ / ⏭ para aumentar a velocidade de avanço nos ficheiros vídeo. Solte o botão para regressar ao visionamento na velocidade normal.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas a discos CD/DVD*, USB e iPod®.

9.8.5. Desconectar unidade Bluetooth®

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada.

Quando o telemóvel é desactivado pode-se continuar com a chamada em curso utilizando o microfone e altifalante incorporado do telemóvel.

A função mãos-livres é desactivada quando o motor é desligado e a porta se abre[1].

Para cancelar o registo de um dispositivo Bluetooth® do automóvel, veja Remover unidade Bluetooth®. O veículo não volta a procurar o dispositivo automaticamente.

[1] Apenas Condução sem Chave.

9.8.6. Media Bluetooth®

O leitor media está equipado com Bluetooth® e pode reproduzir ficheiro de áudio sem fios a partir de unidades externas com Bluetooth®, tais como: telemóveis e PDAs.

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus . Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

A navegação e o comando do som podem ser feitos a partir dos botões da consola central ou através da unidade de botões no volante. Em algumas unidades externas também é possível mudar de faixa a partir da unidade.

Quando um telemóvel está emparelhado ao automóvel também é possível comandar à distância uma série de funções do telemóvel, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®. Mude entre as fontes principais TEL ou MEDIA para utilizar as respectivas funções.

> **Nota**
>
> O leitor media Bluetooth® deve suportar Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). O leitor deve utilizar AVRCP versão 1.3 e A2DP versão 1.2. Caso contrário algumas funções podem não ser executáveis.
>
> Nem todos os telemóveis e leitores media externos existentes no mercado são completamente compatíveis com a função Bluetooth® do leitor media do telefone. A Volvo recomenda a visita a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones e leitores media externos compatíveis.

> **Nota**
>
> O leitor media do automóvel apenas pode reproduzir ficheiros áudio através da função Bluetooth®.

9.8.7. Remover unidade Bluetooth®

É possível remover (cancelar o registo) um dispositivo Bluetooth® do veículo. O automóvel deixa de procurar a unidade automaticamente.

Remover unidade média

Na vista normal da fonte Bluetooth® pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar dispositivo** → **Remover dispositivo**.

Remover telefone

Na vista normal da fonte telefone pressione em OK/MENU e seleccione **Alterar telefone** → **Remover dispositivo**.

9.8.8. Emparelhamento automático de unidade Bluetooth®

Quando uma unidade Bluetooth® está registada no automóvel emparelha-se automaticamente quando o automóvel arranca.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente. Se a última unidade emparelhada não estiver disponível, o sistema tenta emparelhar uma outra unidade anteriormente conectada.

Para emparelhar outra unidade, pressione em EXIT seleccione emparelhar uma nova unidade ou mudar para uma outra unidade registada.

9.8.9. Emparelhamento e desconexão da unidade Bluetooth®

O automóvel está equipado com Bluetooth® e pode comunicar sem fios com outras unidades Bluetooth® após registo e emparelhamento.

Podem ser registadas no máximo 15 unidades Bluetooth®. O registo é feito uma vez para cada unidade. Após o registo a unidade não necessita de continuar visível/detectável, apenas necessita de ter o Bluetooth® activado.

Quando a função Bluetooth® está activa, e a última unidade emparelhada está dentro do alcance, esta é emparelhada automaticamente ao automóvel quando este é arrancado. O nome da unidade ligada aparece na vista normal da fonte. Para emparelhar uma outra unidade pressione OK/MENU e seleccione mudar unidade.

Quando a unidade Bluetooth® está fora do alcance do automóvel é automaticamente desconectada. Para desligar manualmente uma unidade - desactive o Bluetooth na unidade. Se pretender cancelar o registo de uma unidade Bluetooth® a partir do automóvel, seleccione Remover unidade Bluetooth®. O automóvel não volta a procurar a unidade automaticamente.

É possível manter duas unidades Bluetooth® emparelhadas em simultâneo. Um telefone e uma unidade média, sendo possível alternar.

Telefone emparelhado como telefone e unidade de média.

9.9. Leitor media

9.9.1. Disco rígido (HDD)

É possível copiar música de um disco/USB[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Para informações sobre os formatos suportados, ver formatos de ficheiros compatíveis.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus . Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Copiar música para o disco rígido

As pastas têm o símbolo .

1. Na vista normal da fonte do disco rígido pressione em OK/MENU e seleccione para copiar de **disco/USB**.
2. Seleccione o que pretende copiar e depois **Continuar**.
3. **Seleccionar destino** para localização da música copiada.

> **A importar música do disco/A importar música do USB**
> Não remova o disco/memória USB até que a transferência seja confirmada - **Ficheiros musicais importados**.

> **Nota**
>
> Ao copiar de uma USB os ficheiros musicais que não se encontram em pastas não são visíveis, ou seja estão na raiz. É possível importar estas músicas seleccionando importar **Todas as faixas** ou colocando os ficheiros em pastas.
>
> O sistema pode copiar música que se encontre no máximo até 8 níveis de subpastas.

Formatos de ficheiro que podem ser copiados para o disco rígido

Discos CD/DVD: mp3, wma, aac.

USB: mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b.

Mudar nome/eliminar pasta ou ficheiro

1. Na vista normal da fonte do disco rígido pressione em OK/MENU e seleccione **Renomear/eliminar ficheiros**.
2. Marque a pasta ou o ficheiro e pressione em OK/MENU, seleccione **Renomear** ou **Apagar**.
3. Utilize o selector de escrita para inserir um novo nome e de seguida **Memorizar**.

Não é possível renomear um ficheiro com o mesmo nome de outro ficheiro. Nesta situação o sistema mantém o nome anterior.

Reprodução e navegação

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Ordem de reprodução

A reprodução é feita pela ordem listada. Para mudar a ordem de reprodução pressione em OK/MENU na vista normal da fonte do disco rígido e seleccione **Aleatório**.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

Informação de memorização

Para ver a capacidade e utilização do disco rígido pressione em OK/MENU na vista normal da fonte do disco rígido e seleccione **Informação de armazenamento**.

[1] Depende do mercado.

9.9.2. Leitor media

O leitor multimédia pode reproduzir áudio e vídeo de discos CD/DVD e de fontes de áudio ligadas externamente através da entrada AUX/USB ou reproduzir, ficheiros áudio sem fios de dispositivos externos via Bluetooth®. Alguns leitores multimédia podem exibir TV* e têm a opção de comunicar com telemóvel via Bluetooth®.
É possível copiar música de disco/USB [1] para o disco rígido do automóvel.
Com um automóvel ligado à Internet é também possível ouvir rádio web, livros áudio e utilizar serviços de música, ver .

Comando para leitor média.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus .

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Gracenote MusicID®

Gracenote MusicID® é uma norma industrial para reconhecimento de música. A tecnologia é utilizada para identificar e fornecer capas e informação musical para discos CD, ficheiros musicais digitais em médias de armazenamento e serviços musicais na Internet.

* Opção/acessório.

[1] Depende do mercado.

9.9.3. CD/DVD

O leitor média pode reproduzir discos CD/DVD originais e gravados.

O leitor media suporta e reproduz os seguintes tipos principais de discos ou ficheiros:

- Discos CD/DVD originais (CD/DVD Áudio).
- Discos Vídeo DVD originais (DVD Vídeo).
- Discos CD/DVD gravados com ficheiros áudio.

Para mais informações sobre os formatos suportados, ver formatos de ficheiros compatíveis.

Um disco pode conter no máximo 5000 ficheiros (incluindo listas de reprodução) para que possa ser reproduzido.

> **Nota**
>
> Alguns ficheiros áudio originais com protecção contra cópia ou cópias pessoais podem não ser lidos pelo leitor.

É possível copiar música de um disco[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD Áudio

Na vista normal da fonte disco pressione em OK/MENU e rode TUNE para aceder à estrutura de faixas do disco. Navegue na estrutura rodando TUNE.

Inicie a reprodução de uma faixa pressionando uma vez em OK/MENU.

Reprodução e navegação de discos CD/DVD gravados

Se for introduzido um disco com ficheiros áudio/vídeo no leitor é necessário que seja lida primeiramente a estrutura de pastas. Consoante a qualidade do disco e a dimensão da quantidade de informação, a reprodução pode demorar um instante.

Na vista normal da fonte disco pressione em OK/MENU e rode TUNE para aceder à estrutura de pastas do disco ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Reprodução e navegação de discos DVD vídeo

Para manuseamento de DVD Vídeo, ver Reprodução e navegação de discos vídeo DVD.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

[1] Em alguns mercados.

9.9.4. TV*

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem, no entanto ouve-se o som durante este período. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Funções TV, panorâmica geral dos comandos.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Nota

Este sistema suporta apenas emissões de TV em países que emitam no formato mpeg-2 ou mpeg-4 e que sigam a norma DVB-T. O sistema não suporta emissões analógicas.

Nota

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem e no ecrã, durante este período ouve-se o som. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Nota

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor TV. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

Importante

Em alguns países este produto necessita de licença tv.

Ver TV

1 Pressione em MEDIA na vista normal da fonte média, rode TUNE para **TV** e pressione OK/MENU.

> É iniciada uma busca e, após um breve instante, aparece o último canal utilizado.

Mudar de canal

Pode-se mudar de canal do seguinte modo:

- Rode TUNE, aparece uma lista com todos os canais disponíveis na zona. Se algum destes canais tiver sido guardado como pré-selecção o seu número de pré-selecção aparece à direita do nome do canal. Rode TUNE para o canal desejado e pressione OK/MENU.
- Pressionando os botões de pré-selecção (0-9).
- Pressionando brevemente nos botões ⏮ / ⏭, é mostrado o próximo canal disponível na zona.

Nota

Se não existir qualquer recepção quando um canal é seleccionado nos botões de pré-selecção, tal pode dever-se ao facto do automóvel se encontrar num local diferente daquele onde a busca e memorização da lista de canais foi realizada.

* Opção/acessório.

9.9.5. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões

no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.9.6. Leitor média - formatos de ficheiros compatíveis

O leitor média pode reproduzir uma série de diferentes tipos de ficheiros e é compatível com os formatos das tabelas seguintes.

Formatos de ficheiros compatíveis para discos CD/DVD

Nota

Dual format, os discos de dupla face (DVD Plus, formato CD-DVD) são mais grossos que os discos CD normais, tal não garante a reprodução e pode provocar perturbações.

Se um CD contiver faixas no formato mp3 e CDDA, todas as faixas mp3 são ignoradas.

Formatos áudio	CD-Áudio, mp3, wma, aac, m4a
Formatos vídeo	DVD Vídeo

Formatos de ficheiros compatíveis na ligação USB

Os ficheiros áudio e vídeo da tabela abaixo são suportados pelo sistema na reprodução através da ligação USB.

Formatos áudio	mp3, mp4, wma, aac, m4a, m4b
Formatos vídeo	–

Especificações áudio para o formato de ficheiro Mp3

Formato	kHz	kbps
MPEG-1/Áudio	32	32–320[1]
	44.1	32–320[1]
	48	32–320[1]
MPEG-2/Áudio	16	8–160
	22.05	8–160
	24	8–160
MPEG-2.5/Áudio	8	8-64
	11.025	8-64
	12	8-64

Especificações áudio para o formato de ficheiro .wma

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Versão WMA	8.x, 9.x, 10.x, Pro

Especificações áudio para o formato de ficheiro .aac

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Formato áudio	MPEG-2 e MPEG-4
Frequência de amostragem áudio (audio sampling rate)	8-96 kHz
Canais áudio (ch)	1ch e 2ch

Especificações áudio para o formato de ficheiro .wav

Para que o ficheiro possa ser reproduzido é necessário que cumpra os seguintes critérios:

Frequência de amostragem áudio (audio sampling rate)	Até 44.1 kHz
Canais áudio (ch)	1ch e 2ch
Velocidade áudio (audio bit rate)	16 kbps para 1ch

O formato de ficheiro .wav também suporta o formato PCM.

[1] Não se aplica a 144 kbps.

9.9.7. Media Bluetooth®

O leitor media está equipado com Bluetooth® e pode reproduzir ficheiro de áudio sem fios a partir de unidades externas com Bluetooth®, tais como: telemóveis e PDAs.

A unidade tem de ser primeiro registada e conectada ao automóvel.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus . Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

A navegação e o comando do som podem ser feitos a partir dos botões da consola central ou através da unidade de botões no volante. Em algumas unidades externas também é possível mudar de faixa a partir da unidade.

Quando um telemóvel está emparelhado ao automóvel também é possível comandar à distância uma série de funções do telemóvel, ver Telefone mãos-livres Bluetooth®. Mude entre as fontes principais TEL ou MEDIA para utilizar as respectivas funções.

Nota

O leitor media Bluetooth® deve suportar Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). O leitor deve utilizar AVRCP versão 1.3 e A2DP versão 1.2. Caso contrário algumas funções podem não ser executáveis.

Nem todos os telemóveis e leitores media externos existentes no mercado são completamente compatíveis com a função Bluetooth® do leitor media do telefone. A Volvo recomenda a visita a um revendedor autorizado Volvo para obter informações sobre os telefones e leitores media externos compatíveis.

Nota

O leitor media do automóvel apenas pode reproduzir ficheiros áudio através da função Bluetooth®.

9.9.8. Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB

Uma fonte de áudio externa, por ex.: iPod® ou leitor de mp3, pode ser ligada ao equipamento áudio.

Um iPod® ou leitor de mp3 com bateria recarregável é carregado (quando a ignição está ligada ou o motor está em andamento) se o aparelho estiver ligado na ligação USB.

É possível copiar música de um USB[1] para o disco rígido (HDD) do automóvel e depois reproduzir música a partir desta unidade.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus . Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Reprodução e navegação

Uma fonte de áudio ligada à entrada USB pode ser manuseada com os comandos áudio do automóvel. Uma unidade ligada através da entrada AUX não pode ser controlada através do automóvel.

Rode TUNE na vista normal da fonte de áudio para aceder à estrutura de pastas ou para procurar pelas categorias. Navegue na estrutura rodando TUNE, seleccione a pasta com OK/MENU e recue na estrutura com EXIT.

Inicie a reprodução de um ficheiro pressionando uma vez em OK/MENU.

Quando a leitura de um ficheiro está terminada, o leitor continua com a leitura dos outros ficheiros que se encontram na mesma pasta. Quando todos os ficheiros de uma pasta tiverem sido lidos, o leitor muda automaticamente de pasta.

Procurar média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido. Leia mais sobre a função de procura.

Memória USB

Para facilitar a utilização de memórias USB evite armazenar na memória ficheiros que não sejam musicais. O sistema demora mais tempo a fazer a leitura de memória de media que contenham outros ficheiros que não os musicais compatíveis.

> **Nota**
>
> O sistema suporta média portáteis que cumpram a norma USB 2.0 e o sistema de ficheiros FAT32.

> **Nota**
>
> Ao utilizar memória USB de modelos mais compridos recomenda-se a utilização de cabo de adaptação USB. Assim evita-se o desgaste mecânico da entrada USB e da memória USB conectada.

Especificação técnica

Número máximo de ficheiros	15000
Número máximo de pastas	1000
Número máximo de níveis de pastas	8
Número máximo de listas de reprodução	100
Número máximo de entradas numa lista de reprodução	1000

Sub-pastas	Sem limite

Leitor mp3

Muitos leitores de mp3 possuem um sistema de ficheiros próprio que não é compatível com o sistema do automóvel. Para utilizar um leitor mp3 no sistema é necessário ajustar para o modo **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

> **Nota**
>
> O sistema suporta apenas a leitura de ficheiros áudio a partir do iPod®.

> **Nota**
>
> Para iniciar a reprodução deve-se utilizar a fonte iPod® (não USB).
>
> Quando é utilizado um iPod® como fonte áudio, o sistema áudio e média do automóvel possui uma estrutura de menu semelhante à estrutura do menu do próprio leitor iPod®.

[1] Em alguns mercados.

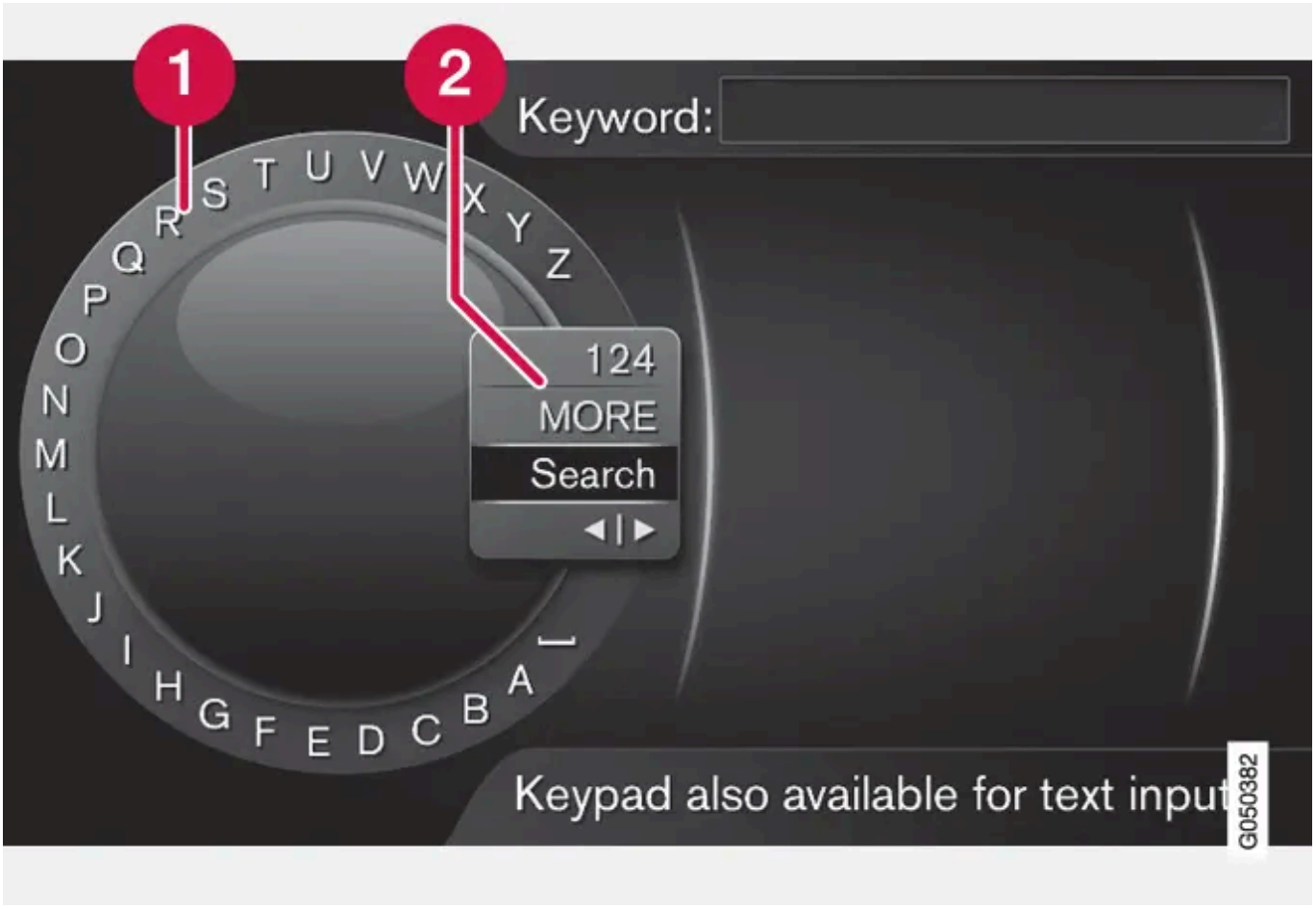
9.9.9. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a procura pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

   Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Procurar**.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda do selector de escrita para o campo **Chave:**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar ao selector de escrita, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Chave:**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico.

Outra forma de inserir caracteres consiste na utilização do botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Ao pressionar em **9**, por exemplo, aparece uma coluna com todos os caracteres[1] do botão, por exemplo: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Pressões breves no botão deslocam o marcador através dos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

[1] Os caracteres de escrita para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

9.10. Descrição geral de menu

9.10.1. Panorâmica geral de menu - DVD Vídeo

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o DVD Vídeo.

Menu DVD vídeo	Ler
Leitura/Pausa	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Menu do DVD	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Paragem	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Legendas	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Faixas áudio	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Configurações avançadas	
Ângulos	Ângulo da câmara na reprodução de discos vídeo DVD
Relações de ecrã	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Legenda seguinte	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD
Faixa áudio seguinte	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD

Menu pop-up DVD Vídeo Pressione em OK/MENU quando um ficheiro vídeo é reproduzido para aceder ao menu pop-up.	
Config. da imagem	Ajustes de imagem
Menu DVD vídeo	Áudio e média - utilizar o sistema
Menu do DVD	Reprodução e navegação de discos vídeo DVD

9.10.2. Panorâmica geral de menu - USB

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para USB.

Menu USB	Ler
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
Procurar media	Procura de média

Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Seleccionar partição USB	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

---

9.10.3. Panorâmica geral de menu - FM

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o rádio FM.

Menu FM	Ler
TP	Informação de trânsito (TP)
Frequência Alternativa (AF)	
Mostrar	
Texto rádio	Rádio texto
Pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção
Nenhum	
Sintonizar estação por	Procura de estação de rádio
Lista de estações	Lista de estações de rádio
Sintonização manual	Procura manual de estação de rádio
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Comutar texto rádio/pré-ajustes	Rádio texto e Estação de rádio com pré-selecção

---

9.10.4. Panorâmica geral de menu - Rádio digital (DAB)*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para rádio DAB.

Menu DAB*	Ler
Filtragem tipo de programa (PTY)	Tipos de programa de rádio (PTY)
Mostrar	
Artista/Título	
Texto rádio	Rádio texto
Pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção
Nenhum	
Ligação DAB-DAB	Ligação DAB a DAB*

Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Comutar mostrar informação	

* Opção/acessório.

9.10.5. Panorâmica geral de menu - Média Bluetooth®

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para Média Bluetooth®.

Menu Bluetooth	**Ler**
Leitura/Pausa	Media Bluetooth®
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Alterar dispositivo	Mudar para outra unidade Bluetooth®
Procurar novo dispositivo	
Tornar o carro detectável	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Media Bluetooth®
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Unidade 1 Unidade 2 etc.	
Conectar para média	Media Bluetooth®
Remover dispositivo	Remover unidade Bluetooth®

9.10.6. Panorâmica geral de menu - TV*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para TV.

Menu de TV	**Ler**
Pré-ajustes	TV* - alternativa de reprodução
Faixas áudio	TV* - alternativa de reprodução
Legendas	TV* - alternativa de reprodução
Teletexto	Teletexto*
Opções tecla FAV	TV* - alternativa de reprodução

Sem função Teletexto	

Menu pop-up TV Pressione em OK/MENU quando visiona a TV para aceder ao menu pop-up.	**Ler**
Config. da imagem	Ajustes de imagem
Brilho: Contraste: Cor:	
Menu de TV Exibe o "menu de TV", ver acima.	

* Opção/acessório.

9.10.7. Panorâmica geral de menu -CD/DVD Áudio

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o CD/DVD ÁUDIO.

Menu do disco	**Ler**
Leitura/Pausa	CD/DVD
Paragem [1]	
Procurar media	Procura de média
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Opções Gracenote®	
Base de dados Gracenote®	
Resultados Gracenote®	
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	CD/DVD
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

[1] Aplicável apenas a discos DVD.

9.10.8. Áudio e média - panorâmica geral

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para os menus do sistema média.

Se o texto numa linha de menu estiver a cinzento claro não é possível seleccionar esta alternativa. Tal pode dever-se à função não existir no automóvel, à fonte não estar activa ou conectada, ou até por não conter nada.

RÁDIO

- AM[1]
- FM
- DAB*

MEDIA

- CD/DVD Áudio
- DVD Vídeo
- Disco rígido (HDD)
- iPod
- USB
- Média Bluetooth®
- AUX
- TV*

TEL

- Bluetooth® mãos-livres

- Browser

[1] Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

* Opção/acessório.

9.10.9. Panorâmica geral de menu - browser

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para browser.

Navegador web O menu é exibido na vista normal do browser se não houver qualquer separador aberto.	**Ler**
Inserir morada	Browser
Configurações Aparece "Menu de configurações browser", ver em baixo.	

Bookmark 1 Bookmark 2 etc.	Browser

Browser menu pop-up Pressione o botão número **5** na consola central, enquanto é exibida uma página no browser, para aceder ao menu pop-up.	**Ler**
Recuar	Browser
Seguinte	Browser
Recarregar	Browser
Paragem	Browser
Nova tab	Browser
Encerrar tab	Browser
Ampliar ou Reduzir	Browser
Adicionar favorito ou Apagar favorito	Browser
Configurações Aparece "Menu de configurações browser", ver em baixo.	

Menu de configurações browser Pressione Configurações num dos dois menus acima para aceder ao menu de configurações.	**Ler**
Favoritos	Browser
Bookmark 1 Bookmark 2 etc.	
Renomear	
Reordenar	
Apagar	
Filtragem de conteúdo	Browser
Aceitar cookies	Browser
Exibir imagens	
Bloquear pop-ups	
Disponibilizar JavaScript	
Tamanho de texto	Browser
Grande	
Médio	
Pequeno	
Limpar dados do navegador	Browser
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Adicionar/apagar favorito	Browser

Nova tab	Browser
Encerrar tab	Browser

9.10.10. Panorâmica geral de menu - AUX

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para AUX.

Menu AUX	Ler
Entrada AUX	Ajuste do volume de som para fonte áudio externa
Padrão	
Amplificado	

9.10.11. Panorâmica geral de menu - AM

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para o rádio AM.

Menu AM [1]	Ler
Mostrar pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Mostrar Pré-ajustes	Estação de rádio com pré-selecção

[1] Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

9.10.12. Panorâmica geral de menu - mãos livres Bluetooth®

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para Bluetooth® mãos-livres.

Menu do telefone	Ler
Lista de chamadas	Telefonar
Contactos	Lista telefónica
Mensagens	Telefone mãos-livres Bluetooth®
Notificações de mensagem	Telefone mãos-livres Bluetooth®
Alterar telefone	Mudar para outra unidade Bluetooth®
Procurar novo telefone	

Tornar o carro detectável	
Unidade 1 Unidade 2 etc.	
Conectar para telefone	Telefone mãos-livres Bluetooth®
Remover dispositivo	Remover unidade Bluetooth®

9.10.13. Panorâmica geral de menu - iPod®

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis para iPod®.

Menu iPod	Ler
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Opções tecla FAV	Favoritos
Sem função	
Leitura/Pausa	Fonte de áudio externa através da entrada AUX-/USB
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

---

9.10.14. Panorâmica geral - disco rígido (HDD)

Panorâmica geral das opções e configurações disco rígido (HDD).

Menu HDD	Ler
Leitura/Pausa	Disco rígido (HDD)
Procurar media	Procura de média
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio
Importar música	Disco rígido (HDD)
Do disco Do USB [1]	
Renomear/eliminar ficheiros	Disco rígido (HDD)
Abrir	
Renomear	
Apagar	
Apagar todos	
Informação de armazenamento	Disco rígido (HDD)
Espaço utilizado:	

Espaço livre:	
Capacidade:	
Faixas:	
Pastas:	
Opções tecla FAV	Disco rígido (HDD)
Sem função	
Leitura/Pausa	Disco rígido (HDD)
Aleatório	Escolha aleatória de faixa de disco ou ficheiro áudio

[1] Depende do mercado.

9.11. Rádio

9.11.1. Rádio

É possível ouvir as bandas de frequência rádio AM[1] e FM e, em alguns casos também rádio digital (DAB)*.

Com um automóvel ligado à Internet é também possível ouvir rádio web, ver .

Comando para as funções rádio.

Para manusear o rádio ler como manusear o sistema e manuseamento de menus.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Rádio AM[1]/FM

- Procura de estação de rádio
- Estação de rádio com pré-selecção
- Funções RDS

Rádio digital (DAB)*

- Rádio digital (DAB)*
- Rádio digital (DAB)* - subcanal
- Ligação DAB a DAB*
- Estação de rádio com pré-selecção
- Funções RDS

Rádio web

- Aplicações

[1] Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

* Opção/acessório.

9.11.2. Informação de trânsito (TP)

A função interrompe para informação de trânsito enviada dentro de determinada rede de estação de rádio RDS.

O símbolo **TP** indica que a função está activada. Se alguma estação na lista puder enviar informações de trânsito, tal é exibido com **TP** luz forte no ecrã, caso contrário **TP** aparece em tons cinza.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em OK/MENU e seleccione **TP**.

9.11.3. Actualização automática de frequência rádio (AF)

A função selecciona automaticamente o emissor de sinal mais forte para a estação de rádio definida e pode ser activada para rádio FM.

Excepcionalmente, a função pode necessitar de procurar por toda a banda FM para encontrar um emissor de sinal mais forte.

Se a estação de rádio definida estiver memorizada como pré-selecção a função não muda de emissor mesmo com a actualização automática de frequência rádio activada.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM, em OK/MENU e seleccione **Frequência Alternativa (AF)**.

9.11.4. Estação de rádio com pré-selecção

As estações de rádio frequentemente utilizadas podem ser memorizadas como pré-selecção para que possam ser facilmente activadas.

Botões de pré-selecção.

Rádio AM[1]/FM

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda de frequência (por ex.: **AM**).

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

1 Defina uma estação, ver Procura de estação de rádio.

2 Pressione um botão de pré-selecção durante alguns segundos. Os botões de pré-selecção podem agora ser utilizados.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte AM/FM, em OK/MENU e seleccione **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

Rádio digital (DAB)*

Podem ser guardadas 10 memorizações por banda. A memorização de pré-selecções é feita com uma longa pressão no botão de pré-selecção desejado, para mais informações ver rádio AM/FM acima. As pré-selecções memorizadas são seleccionadas com os botões de pré-selecção.

Uma pré-selecção contém um canal mas nenhum subcanal. Se um subcanal for reproduzido e for armazenada uma predefinição, é registado apenas o canal principal. Isto deve-se ao facto de os subcanais serem passageiros. Na próxima vez que se chamar a predefinição surge o canal que continha o subcanal. A predefinição não depende da lista de canais.

Uma lista dos canais pré-seleccionados pode ser exibida no ecrã.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte DAB, em OK/MENU e seleccione **Mostrar** → **Pré-ajustes**.

> **Nota**
>
> O sistema DAB do equipamento de áudio não suporta todas as funções existentes no padrão DAB.

[1] Não aplicável a V60 Plug-in Hybrid e S60L Twin Engine.

* Opção/acessório.

9.11.5. Comando à distância*

O comando à distância pode ser utilizado para todas as funções do sistema de áudio e média. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões

no volante.

L
F
R
NAV
RADIO
MEDIA
TEL
DVD
MENU
EXIT
OK
MENU
1
2
ABC
3
DEF
4
GHI
5
JKL
6
MNO
7
PQRS
8
TUV
9
WXYZ
FAV
*
0
+
INFO
#

1 Corresponde ao TUNE na consola central.

Ao utilizar o comando à distância, pressione primeiro o botão do comando à distância para a posição **F**. Aponte o comando à distância para o receptor IV, que se encontra à direita do botão INFO na consola central.

Aviso

Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

Nota

Não deixe o comando à distância exposto sob forte luz solar (por ex: no tablier) - podem surgir problemas com as baterias.

* Opção/acessório.

9.11.6. Rádio texto

Algumas estações RDS transmitem informações sobre os respectivos programas, artistas, etc. A informação é exibida no ecrã. O rádio texto pode ser exibido para rádio FM e DAB*.

1 Para activar/desactivar pressione, na vista normal da fonte FM/DAB, em OK/MENU e seleccione **Mostrar**.

* Opção/acessório.

9.11.7. Procura de estação de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio com as estações rádio de sinal mais forte das proximidades.

Uma procura automática de estação de rádio utiliza a lista de estações compiladas no rádio. Também é possível fazer uma procura manual de estação de rádio.

Quando se realiza uma procura de estações é possível definir se a procura de estação de rádio deve ser feita automaticamente ou manualmente.

1 Na vista normal da fonte FM pressione em OK/MENU e seleccione **Sintonizar estação por**.

2 Rode TUNE para **Lista de estações** ou **Sintonização manual** e seleccione com OK/MENU.

> **Nota**
>
> A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

9.11.8. Procura manual de estação de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio, mas é possível proceder a uma procura manual de estação de rádio.

Se a procura manual de estação de rádio estiver definida é possível procurar na vista normal e na lista de frequência.

Procura de estação rádio na vista normal

1 **Pressão breve** - na vista normal da fonte FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação memorizada anterior/seguinte.

2 **Pressão longa** - na vista normal da fonte FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação disponível anterior/seguinte.

Procura de estação rádio na lista de frequência

1 Rode TUNE na vista normal da função FM, aparece **Sintonia FM**.

2 Rode TUNE para uma frequência e seleccione com OK/MENU.

É possível mudar entre procura automática de estação de rádio e manual na lista de frequência pressionando o botão INFO na consola central.

9.11.9. Lista de estações de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio com as estações rádio de sinal mais forte das proximidades. Tal possibilita ao condutor encontrar uma estação quando conduz numa zona em que não conhece as estações de rádio e as suas frequências.

A procura automática de estação de rádio utiliza a lista de estações de rádio compilada.

> **Nota**
>
> A lista mostra apenas as frequências para estações com recepção nas proximidades, **não** a lista completa de todas as frequências de rádio da banda de frequência seleccionada.

9.11.10. Alarme de acidentes e catástrofes

A função rádio é utilizada para avisar o público em geral sobre acidentes graves e ocorrência de catástrofes. A mensagem **ALARME!** é exibida no ecrã enquanto é emitida uma mensagem de alarme.
O alarme pode ser interrompido temporariamente, mas não desactivado.

9.11.11. Procura automática de estação de rádio

O rádio compila automaticamente uma lista de estações de rádio que a procura automática de estação de rádio utiliza.

Se a procura automática de estação de rádio estiver definida é possível procurar na vista normal e na lista de estações.

Procura de estação rádio na vista normal

1 **Pressão breve** - na vista normal da fonte FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação memorizada anterior/seguinte.

2 **Pressão longa** - na vista normal da fonte FM em ⏮ / ⏭ na consola central (ou na unidade de botões no volante).

> O rádio muda para a estação disponível anterior/seguinte.

Procura de estação rádio na lista de estações

1 Rode TUNE na vista normal da função FM, aparece **Lista de estações FM**.

2 Rode TUNE para uma estação e seleccione com OK/MENU.

É possível mudar entre procura manual de estação de rádio e automática na lista de estações pressionando o botão INFO na consola central.

9.11.12. Rádio digital (DAB)*

DAB (Digital Audio Broadcasting) é um sistema de emissão digital para rádio. O automóvel suporta DAB, DAB+ e DMB.

> **Nota**
>
> Nem todos os locais possuem cobertura DAB. Se não houver cobertura é apresentada a mensagem **Nenhuma recepção** no mostrador.

* Opção/acessório.

9.11.13. Funções RDS

Com RDS o rádio pode mudar automaticamente para o emissor mais potente. RDS possibilita a recepção de, por exemplo, informação de trânsito (TP) e a procura de certos tipos de programa (PTY).

O RDS (Radio Data System) liga em rede emissoras de FM. Uma emissora de FM que faça parte dessa rede envia informações a um rádio RDS proporcionando as seguintes funções:

- Mudança automática para uma emissora de sinal mais forte se na área em questão a recepção for deficiente[1].
- Busca de géneros de programas, por ex.: tipos de programa[2] ou informações de trânsito.
- Recepção de informações em texto sobre o programa de rádio que está a ser transmitido[3].

> **Nota**
>
> Algumas estações rádio não utilizam o RDS ou algumas partes da sua funcionalidade.

Se for encontrado o género de programa desejado, o rádio pode mudar de emissora interrompendo a fonte de áudio que está a ser utilizada. Se, por exemplo, o leitor de CDs estiver activo, passa a modo de pausa. A emissão que interrompe é reproduzida com um volume pré-definido. O rádio regressa à fonte de áudio e volume anteriores quando a emissão de programa pré-definido termina.

As funções de programas alarme, informação de trânsito (TP) e tipos de programa (PTY) interrompem-se umas às outras por ordem de prioridades, sendo que o alarme possui a prioridade mais elevada e os tipos de programa a prioridade mais baixa. Pressione OK/MENU para regressar à fonte de áudio interrompida e continuar a ouvir a mensagem. Pressione EXIT para interromper a mensagem e regressar à fonte de áudio interrompida.

[1] Aplicável a rádio FM.

* Opção/acessório.

[2] Aplicável a rádio DAB*.

[3] Aplicável a rádio FM e DAB*.

9.11.14. Controlo de volume para funções RDS que interrompam

As funções RDS que interrompem a audição corrente, por exemplo: alarme ou informação de trânsito (TP), são ouvidos com um volume seleccionado para esse género de programa. Se o nível de som for ajustado durante a interrupção, esse volume fica memorizado até à próxima interrupção.

9.12. Comando de voz

9.12.1. Comando de voz - rádio

Comande por voz o rádio para, por exemplo, mudar de estação.

Os diálogos seguintes são apenas exemplos, a resposta do sistema pode variar com as situações.

Mudar estação

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a estação rádio.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Seleccione estação**".

> O sistema responde com: "**Diga o nome da estação**".

2 Diga o nome da estação de rádio.

> O sistema muda para o emissor da estação de rádio.

Mudar frequência

O sistema entende números entre **87,5** (oitenta e sete-vírgula-cinco) e **108,0** (cento e oito-vírgula-zero).

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a frequência de rádio.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Frequência**".

> O sistema responde com: "**Diga a frequência**".

2 Diga uma frequência entre 87,5 e 108,0 megahertz.

> O sistema muda para a frequência de rádio.

Outros comandos

Pode encontrar outros comandos para comando de voz do rádio na vista normal de MY CAR, pressione OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Lista de comandos** → **Comandos Rádio**.

9.12.2. Comando de voz - configurações

Podem ser feitas mais configurações para o sistema de comando de voz.

- **Configurações do utilizador** - O perfil de voz pode ser ajustado na vista normal do MY CAR, pressione OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Configurações do utiliz.**. Seleccione entre **Padrão** ou **Utilizador treinado**. **Utilizador treinado** apenas pode ser seleccionado se o treino de voz tiver sido concluído.
- **Velocidade de voz sintética** - A velocidade de leitura do texto dinâmico do sistema (não gravado) pode ser alterada na vista normal de MY CAR, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Velocidade voz sintética**. Seleccione entre **Rápido**, **Médio** e **Lento**.
- **Volume de comando de voz** - O volume da voz do sistema pode ser alterado pressionando no botão SOUND, rode TUNE para **Volume comando voz** e pressione OK/MENU. Ajuste o volume de voz rodando TUNE e guardando a definição com OK/MENU.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.12.3. Comando de voz - telemóvel

Comande por voz um telemóvel Bluetooth® emparelhado para, por exemplo, chamar um contacto ou número.

Os diálogos seguintes são apenas exemplos, a resposta do sistema pode variar com as situações.

Chamar um número

O sistema reconhece os algarismos **0** (zero) até **9** (nove). Estes números podem ser pronunciados individualmente, em grupos de vários algarismos ou um número inteiro de uma só vez. O sistema não reconhece algarismos superiores a **9** (nove), por ex: **10** (dez) ou **11** (onze) não são reconhecidos.

O diálogo seguinte com o comando de voz chama um número.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Chamar número**".

> O sistema responde com: "**Diga o número**".

2 Comece a dizer os algarismos (no singular, ou seja: "**Seis-oito-sete**" etc.) do número do telefone.

> Perante uma pausa o sistema repete o último grupo de algarismos introduzidos.

3 Continuar a dizer os algarismos. Quando todo o número tiver dito, termine dizendo: "**Ok**".

> O sistema chama o número.

O número pode ser alterado dizendo o comando "**Corrigir**" (que remove o último grupo de algarismos introduzidos) ou "**Apagar**" (que apaga todo o número de telefone introduzido). Dizendo "**Repetir**" o sistema lê todo o número introduzido.

Chamar um contacto

O diálogo seguinte com o comando de voz chama um contacto na lista telefónica.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Chamar contacto**".

> O sistema responde com: "**Diga o nome**".

2 Diga o nome do contacto.

> Se apenas for encontrado um contacto o sistema chama esse contacto, caso contrário o sistema continua com instruções para encontrar o contacto correcto.

Se um contacto tiver vários números inseridos na lista telefónica, é possível dizer, por exemplo, "**Telemóvel**" ou "**Trabalho**" após o número para ajudar o sistema.

Outros comandos

Pode encontrar outros comandos para comando de voz do telemóvel na vista normal de MY CAR, pressione OK/MENU e seleccione **Configurações → Configurações comando de voz → Lista de comandos → Comandos de telefone**.

9.12.4. Selecção de idioma para o comando de voz

Os idiomas possíveis para comando de voz são seleccionados no sistema de menu MY CAR.

Lista de línguas.

O comando de voz não é possível para todas as línguas. As línguas disponíveis para o comando de voz estão assinalados na lista de línguas com um símbolo - . A mudança de língua é efectuada no sistema de menus MY CAR.

> **Nota**
>
> A mudança de idioma para o comando de voz só pode ser feita com a mudança de idioma para todo o sistema de menus.

9.12.5. Funções de ajuda para comando de voz

As funções de ajuda existem para se familiarizar com o sistema de comando de voz e possibilitam ao sistema o reconhecimento da sua voz e pronúncia.

- **Instruções de voz**: Uma função que ajuda o condutor a conhecer o sistema e os processos de fornecer comandos.
- **Treino de voz**: Uma função que permite ao sistema de comando de voz conhecer a voz e pronúncia do condutor. A função permite o treino de voz para um perfil de utilizador.
- **Instrução breve**: Uma função que lê uma instrução breve sobre o funcionamento do sistema.

> **Nota**
>
> As instruções de comando de voz e o treino de voz apenas podem ser iniciados quando o automóvel está estacionado.

Instruções de voz

As instruções podem ser iniciadas na vista normal de MY CAR pressionando em OK/MENU e seleccionando **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Tutorial**.

As instruções estão divididas em 3 lições, que demoram no total cerca de 5 minutos. O sistema inicia a primeira lição. Para saltar uma lição e aceder à seguinte pressione em ⏭. Recue para a lição anterior pressionando em ⏮.

Termine as instruções pressionando em EXIT.

Adaptação de voz

O sistema apresenta uma série frases para pronunciar. A adaptação de voz pode ser iniciada na vista normal de MY CAR pressionando em OK/MENU e seleccionando **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Adaptação a altifalante**.

Após terminado a adaptação de voz lembre-se de seleccionar o perfil **Utilizador treinado** em **Configurações do utiliz.**.

Note que se for efectuada outra selecção de idioma para o comando de voz, será necessário realizar um novo treino de voz.

Instrução breve

O sistema lê uma instrução breve para o comando de voz. A instrução inicia-se pressionando no botão do comando de voz e dizendo "**Instrução breve**".

9.12.6. Comando de voz - multimédia

Comande por voz o sistema multimédia para, por exemplo, mudar de fonte ou de faixa.

Os diálogos seguintes são apenas exemplos, a resposta do sistema pode variar com as situações.

Mudar fonte

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a fonte média.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Disco**".

> O sistema muda para o leitor CD/DVD.

Pode-se aceder a diferentes fontes dizendo por exemplo: "**Bluetooth**", "**TV**" ou "**USB**". As fontes disponíveis dependem dos equipamentos que se encontram ligados e da presença de média reproduzível na fonte. Se uma fonte média não estiver disponível o sistema esclarece porquê.

Mudar faixa

O sistema compreende os números **0** (zero) até **99** (noventa e nove). O sistema não suporta números superiores a **99** (noventa e nove), por exemplo: **100** (cem) ou **101** (cento e um) não estão disponíveis.

O diálogo seguinte com o comando de voz muda a faixa.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Seleccionar faixa**".

> O sistema responde com: "**Diga o número de faixa**".

2 Diga o número da faixa (como um único número, ou seja "**Vinte e três**" e não "**Dois-três**").

> O sistema muda para o número da faixa na fonte média activa.

Procurar média

O diálogo seguinte com o comando de voz procura média.

1 O utilizador inicia o diálogo dizendo: "**Procura de média**".

> O sistema exibe uma lista numerada com as categorias de procura possíveis e responde com: "**Seleccione um número de linha ou diga uma categoria para procura média**".

2 Diga um número de linha ou categoria de procura.

> O sistema fornece instruções contínuas para encontrar o média correcto.

Outros comandos

Pode encontrar outros comandos para comando de voz do sistema multimédia na vista normal de MY CAR, pressione OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Lista de comandos** → **Comandos Media**.

9.12.7. Comando de voz

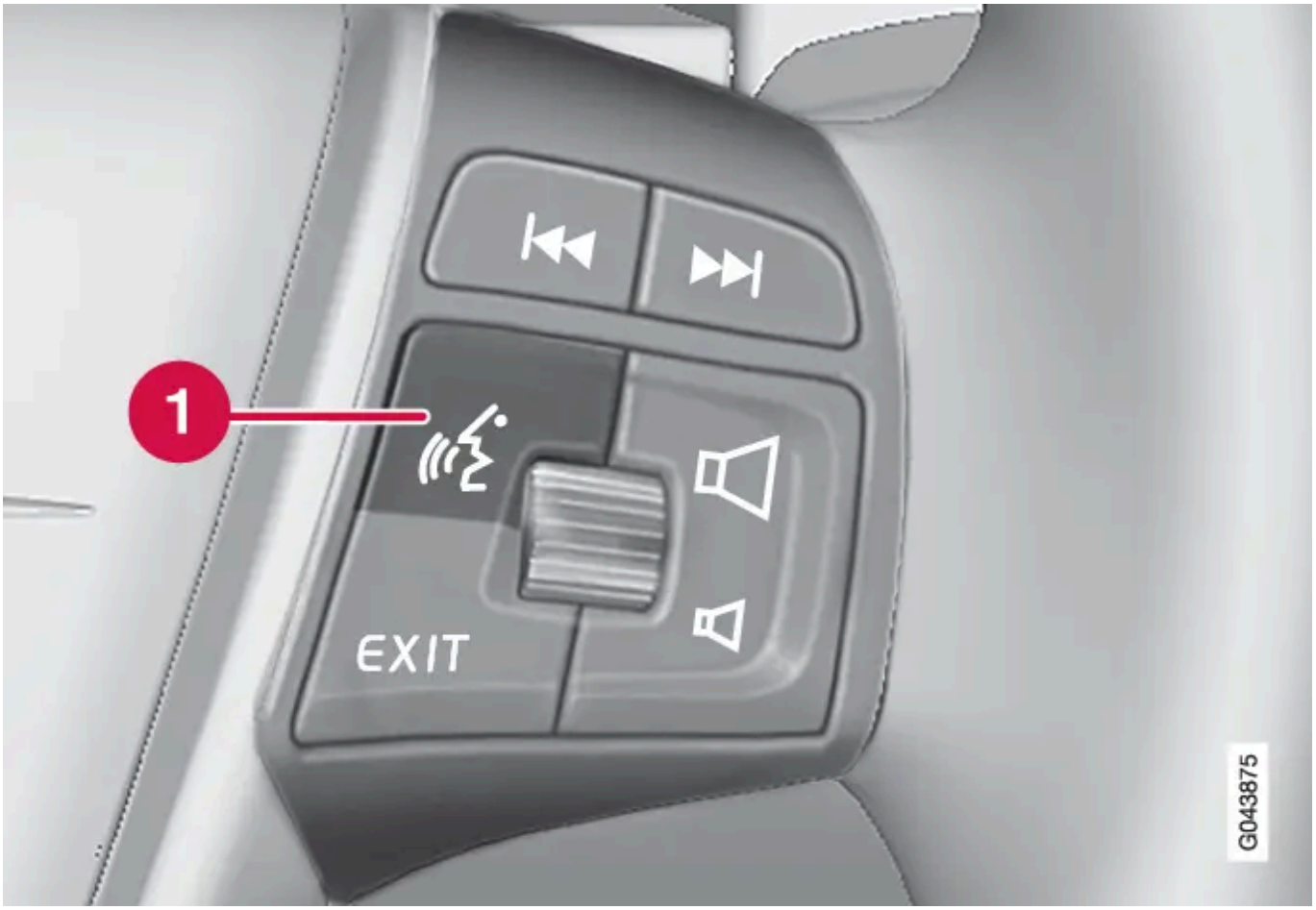
O comando de voz possibilita ao condutor a activação por voz de algumas funções no sistema multimédia, no rádio e num telemóvel Bluetooth® emparelhado ou no sistema de navegação da Volvo*.

O comando de voz facilita ao condutor a sua concentração na condução e a orientação da sua atenção para a estrada e o trânsito.

> **Aviso**
>
> O condutor assume sempre a responsabilidade pela condução segura do automóvel e pelo cumprimento das regras de trânsito vigentes.

O sistema de comando de voz possibilita ao condutor a activação por voz de algumas funções no sistema multimédia, no rádio e num telemóvel Bluetooth® emparelhado ou no sistema de navegação da Volvo*, mantendo sempre as mãos no volante. O comando de voz funciona na forma de diálogo, com comandos falados pelo condutor e resposta verbal do sistema. O sistema de comando de voz utiliza o mesmo microfone que o sistema mãos-livres Bluetooth®, ver Telefone mãos-livres Bluetooth® - panorâmica geral, e a resposta do sistema de comando de voz é feita pelos altifalantes do automóvel.

Ter em atenção com o comando de voz



Unidade de botões no volante.

1 Botão do comando de voz

- Pressione o botão do comando de voz (1) para activar o sistema e iniciar um diálogo com o comando de voz. O sistema exibe os comandos mais vulgares no ecrã da consola central.

Ao utilizar o sistema de comando de voz tenha em mente o seguinte:

- Ao fornecer um comando - fale após o sinal, com voz normal e pausada.
- Não fale enquanto o sistema responde (o sistema não reconhece os comandos nesta situação).
- Evite ruído de fundo no compartimento do habitáculo mantendo fechadas as portas, janelas e tecto de abrir*.

> **Nota**
>
> Perante dúvidas sobre o comando a utilizar, o condutor pode dizer "**Ajuda**" - o sistema responde com alguns comandos que podem ser utilizados na situação em causa.
>
> O comando de voz pode ser cancelado:
>
> - dizendo "**Interromper**"
> - pressione em EXIT ou no botão de outra fonte principal (por ex: MEDIA).

Volume

O volume de som do sistema de comando de voz é ajustado com o selector VOL na consola central enquanto o sistema fala.

Emparelhamento do telemóvel

Antes de se poder utilizar o comando de voz para o telemóvel é necessário registar e emparelhar um telemóvel ao sistema através do Bluetooth® mãos-livres. Se se fornecer um comando de voz e não houver um telemóvel emparelhado o sistema informa sobre esta situação. Para informações sobre registo e emparelhamento do telemóvel, ver Registo da unidade Bluetooth®.

* Opção/acessório.

9.12.8. Comando de voz - comandos de voz

É possível comandar por voz algumas funções no sistema multimédia e um telemóvel Bluetooth® emparelhado com comando de voz pré-definido.

O condutor inicia um diálogo com o comando de voz pressionando o botão do comando de voz.

Quando um diálogo é iniciado os comandos mais vulgares aparecem no ecrã.

Quando o condutor se familiariza com o sistema pode acelerar o diálogo de comando e saltar etapas do sistema pressionando brevemente no botão do comando de voz.

O comando pode ser transmitido de diferentes modos

O comando para, por exemplo, procurar uma faixa áudio no leitor média, pode ser feito em várias etapas ou num único comando:

- Diga "**Procura de média**", aguarde a resposta do sistema e continue de seguida dizendo, por exemplo, "**Faixa**".

ou

- Diga "**Procurar por faixa**" de uma só vez.

9.12.9. Comando de voz - comando rápido

O comando de voz do telemóvel pode ser realizado com uma série de comandos rápidos predefinidos.

Os comandos rápidos para o sistema multimédia e o telefone pode ser encontrados na vista normal de MY CAR pressionando em OK/MENU e seleccionando **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Lista de comandos** → **Comandos globais**, **Comandos de telefone**, **Comandos Media**, **Comandos Rádio** ou **Comandos de navegação***.

O texto de ajuda para cada comando indica se cada comando pode ser utilizado em todas as fontes ou numa única fonte.

* Opção/acessório.

9.13. Lista telefónica

9.13.1. Lista telefónica - procura rápida de contactos

Na vista normal da fonte telefone, rode TUNE para a direita para ver uma lista dos contactos.

Rode TUNE para seleccionar e pressione OK/MENU para ligar.

Sob o nome do contacto encontra-se o número de telefone que está seleccionado como padrão. Se aparecer o símbolo ▼ à direita do contacto, então existem vários números de telefone armazenados para este contacto. Pressione OK/MENU para mostrar os números. Mude e marque outro número, que não o seleccionado como padrão, rodando TUNE. Pressione OK/MENU para chamar.

Procure na lista de contactos inserindo no teclado da consola central a primeira letra do nome do contacto. Para o funcionamento do botões, ver Lista telefónica - procurar contactos.

9.13.2. Lista telefónica

O automóvel espelha a lista telefónica do telemóvel emparelhado e exibe esta lista telefónica apenas quando o telemóvel estiver emparelhado.

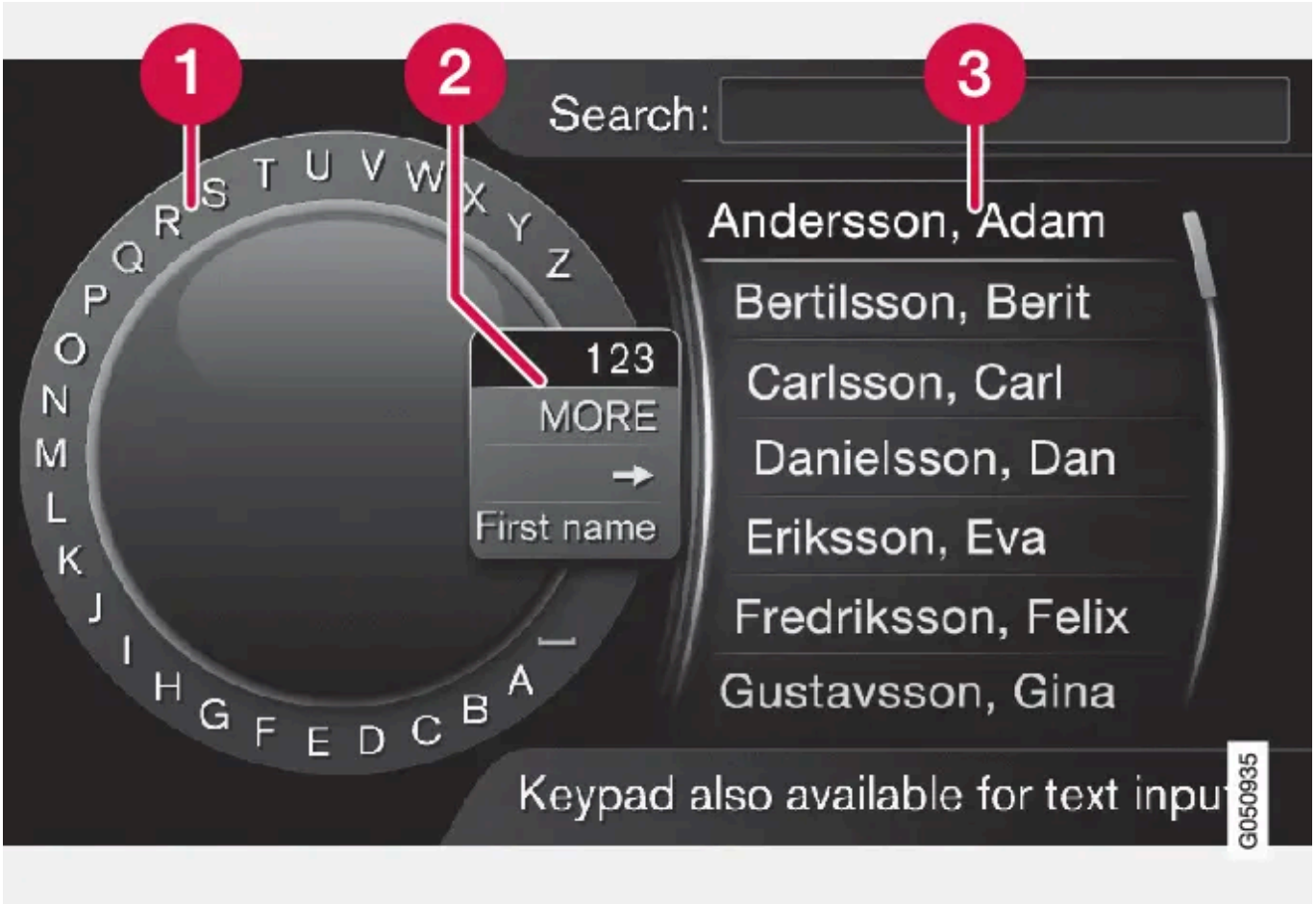
Toda a utilização da lista telefónica pressupõe que o símbolo se encontre na parte superior do ecrã e que a função mãos-livres esteja no modo telefone.

Se a lista telefónica contiver dados sobre o contacto que faz a chamada, esses dados são apresentados no ecrã.

> **Nota**
>
> Para exibir no automóvel a lista telefónica do telemóvel conectado tem de aceitar o espelhamento quando fizer a ligação do telemóvel. Dependendo do telemóvel esta acção pode ser efectuada com:
>
> - o aparecimento de uma janela pop-up ou notificação e aceitando o telefone.
> - a aceitação da partilha de informação nas configurações de ligação Bluetooth® do telemóvel ao automóvel.
>
> Em algumas situações é necessário que o telemóvel seja desligado e ligado de novo ao automóvel para que o espelhamento se dê.

9.13.3. Lista telefónica - procurar contactos

Procurar contactos na lista telefónica.



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte)

3 Lista telefónica

Para procurar um contacto pressione OK/MENU na vista normal da fonte telefone e seleccione **Contactos**.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione OK/MENU. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

2 Prossiga com a letra seguinte. Na lista telefónica (3) aparece o resultado da procura.

3 Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista telefónica, rode TUNE para uma opção (ver explicação a seguir) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
=>	Acede à lista telefónica (3). Rode TUNE para seleccionar um contacto, pressione OK/MENU para ver os números guardados e restante informação.
Nome/Apelido	Muda a ordem de apresentação na lista telefónica.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Teclado numérico.

Outra forma de inserir caracteres consiste na utilização do botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Ao pressionar em **9**, por exemplo, aparece uma coluna com todos os caracteres[1] do botão, por exemplo: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Pressões breves no botão deslocam o marcador através dos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

[1] Os caracteres de escrita para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

9.14. TV

9.14.1. TV*

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem, no entanto ouve-se o som durante este período. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Funções TV, panorâmica geral dos comandos.

Para a informação básica sobre reprodução e navegação, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. Em baixo encontra-se uma descrição mais detalhada.

Algumas funções podem ser conectadas ao botão FAV. As funções conectadas podem então ser facilmente activadas com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.

Nota

Este sistema suporta apenas emissões de TV em países que emitam no formato mpeg-2 ou mpeg-4 e que sigam a norma DVB-T. O sistema não suporta emissões analógicas.

Nota

A imagem de tv apenas é exibida quando o automóvel está parado. Quando automóvel está em andamento com uma velocidade superior a cerca de 6 km/h desaparece a imagem e no ecrã, durante este período ouve-se o som. A imagem regressa quando o automóvel pára.

Nota

A recepção depende da força e da qualidade do sinal. A emissão pode ser perturbada por vários factores, tais como: edifícios altos ou a distância ao emissor TV. O grau de cobertura também varia com o local do país onde se encontra.

Importante

Em alguns países este produto necessita de licença tv.

Ver TV

1 Pressione em MEDIA na vista normal da fonte média, rode TUNE para **TV** e pressione OK/MENU.

> É iniciada uma busca e, após um breve instante, aparece o último canal utilizado.

Mudar de canal

Pode-se mudar de canal do seguinte modo:

- Rode TUNE, aparece uma lista com todos os canais disponíveis na zona. Se algum destes canais tiver sido guardado como pré-selecção o seu número de pré-selecção aparece à direita do nome do canal. Rode TUNE para o canal desejado e pressione OK/MENU.
- Pressionando os botões de pré-selecção (0-9).
- Pressionando brevemente nos botões ⏮ / ⏭, é mostrado o próximo canal disponível na zona.

Nota

Se não existir qualquer recepção quando um canal é seleccionado nos botões de pré-selecção, tal pode dever-se ao facto do automóvel se encontrar num local diferente daquele onde a busca e memorização da lista de canais foi realizada.

* Opção/acessório.

9.14.2. Canais/lista de pré-selecções TV*

A procura de canais é efectuada automaticamente e continuamente a partir do automóvel. Os canais disponíveis são memorizados numa lista de emissores. Os critérios de procura da lista de emissores podem ser alterados, mas não a ordem. Também existe uma lista de pré-selecção onde a ordem da selecção pode ser alterada.

Alterar na lista de pré-selecção

Pode-se mudar a ordem dos canais existentes na lista de pré-definições. Um canal de TV pode possuir mais do que uma posição na lista de pré-selecções. A posição dos canais de TV também pode variar na lista de pré-selecções.

1 Para alterar a ordem na lista de pré-selecção pressione, na vista normal da fonte TV, em OK/MENU e seleccione **Pré-ajustes**.

2 Rode TUNE para o canal que pretende mudar na lista e confirme com OK/MENU.

> O canal seleccionado é marcado.

3 Rode TUNE para a nova posição na lista e confirme com OK/MENU.

> Os canais trocam de posição.

Após os canais da pré-definição (máximo 30 canais) encontram-se todos os restantes canais disponíveis na zona. É possível mudar um canal para uma posição na lista de pré-selecções.

* Opção/acessório.

9.14.3. TV* - alternativa de reprodução

As funções da TV podem ser editadas.

Alterar legendas

1 Para alterar as legendas pressione, na vista normal da fonte TV, em OK/MENU e seleccione **Legendas**.

2 Rode TUNE para a legenda que pretende utilizar e pressione OK/MENU.

> A legenda seleccionada passa a ser utilizada.

Alterar idioma do áudio

1 Para alterar o idioma do áudio pressione, na vista normal da fonte TV, em OK/MENU e seleccione **Faixas áudio**.

2 Rode TUNE para a faixa de áudio que pretende utilizar e pressione OK/MENU.

> A faixa de áudio seleccionada passa a ser utilizada.

* Opção/acessório.

9.14.4. Perdeu-se a recepção de canal de TV*

Se desaparecer a recepção para o canal de TV em exibição a imagem é congelada. Quando a recepção é retomada a visualização continua.

Se desaparecer a recepção para o canal de TV em exibição a imagem é congelada. Após um breve instante aparece uma mensagem informando que o sinal de emissão do canal em questão desapareceu e que terá início uma nova procura pelo canal. Quando o sinal volta reinicia-se directamente a exibição do canal tv. Quando aparece a mensagem é possível mudar de canal em qualquer altura.

Quando o sistema detecta a ausência de recepção para todos os canais TV é exibida a mensagem **Nenhuma recepção**.

* Opção/acessório.

9.14.5. Teletexto*

É possível ver o teletexto.

Proceda do seguinte modo:

1 Para ver o teletexto aceda, no modo TV, a **Menu de TV → Teletexto**.

2 Insira o número da página (3 algarismos) utilizando os botões numéricos (0-9) para seleccionar a página.

> A página é exibida automaticamente.

Insira um novo número da página ou rode TUNE para aceder à página seguinte.

Regresse à imagem de TV com EXIT.

* Opção/acessório.

9.14.6. Ajustes de imagem

Pode-se proceder a ajustes da imagem (quando o automóvel se encontra parado) para o brilho e o contraste.

1. No modo reprodução pressione em OK/MENU e seleccione **Config. da imagem**, confirme com OK/MENU.
2. Rode TUNE para a opção que pretende ajustar e confirme com OK/MENU.
3. Proceda ao ajuste rodando TUNE e confirme com OK/MENU.

Para regressar á lista de ajustes, pressione OK/MENU ou EXIT.

9.14.7. Informação sobre o programa actual de TV*

Pressione o botão INFO para receber informações sobre o programa actual, o programa seguinte e a sua hora de emissão.

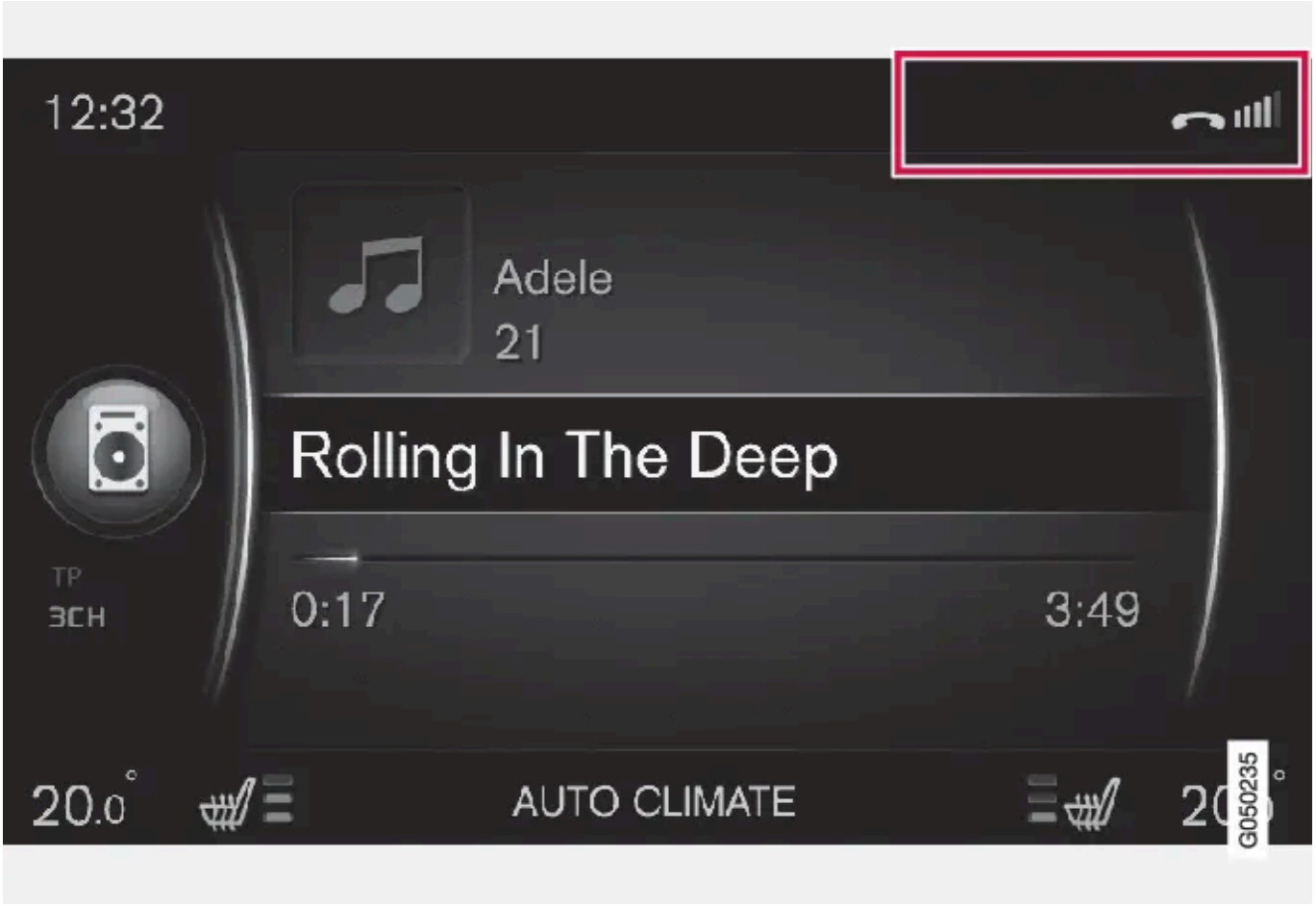
Pressionando mais uma vez em INFO pode-se ver, em alguns casos, mais informação sobre o programa actual, tal como: hora de início e de fim e uma breve descrição do mesmo.

Para regressar à imagem da TV aguarde alguns segundos ou pressione EXIT.

* Opção/acessório.

9.15. Símbolos no ecrã

Panorâmica geral dos símbolos que podem ser exibidos no campo de actividade/estado do ecrã.



Campo de actividade/estado.

No campo de actividade/estado são apresentados quais as actividades em curso e, em alguns casos, o seu estado. Devido a limitações de espaço no campo nem todos os símbolos de actividade/estado são sempre exibidos.

Símbolo	Significado
	Liga à Internet via Bluetooth®.
	Ligado à Internet via Bluetooth®.
	Não ligado à Internet via Bluetooth®.
	Liga à Internet via Wi-Fi.
	Ligado à Internet via Wi-Fi.
	Não ligado à Internet via Wi-Fi.
	Liga à Internet via modem do automóvel* [1]. As barras indicam a intensidade do sinal da rede telemóvel, sob as barras aparece o tipo de ligação utilizado.
	Ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Não ligado à Internet via modem do automóvel* [1].
	Modem do automóvel* [1] ligado à Internet através de roaming (quando presente em rede estrangeira).
	O símbolo é exibido quando é enviada a posição do automóvel.
	Telefone conectado ao automóvel.
	Chamada perdida.
	Chamada em curso.

Símbolo	Significado
	Mensagem de texto não lida.
	Microfone desligado.
	Som desligado (MUTE).
	Serviço SOS* [1] activo.
	Serviço ON CALL* [1] activo.

* Opção/acessório.

[1] Apenas automóveis com Volvo On Call.

9.16. Homologação - áudio e média

Homologação para equipamentos de rádio, telecomunicações e dados.

G051360

Declaração de conformidade para unidade áudio e de navegação

Declaration of Conformity

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513 Japan

We declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product :	Audio Navigation Unit	
Model/Type Number :	NR-1V	
Directive and Stendards used :	Radio :	EN 300 328 V1.7.1 :2006-10
		EN 300 440-1 V1.6.1 :2010-08
		EN 300 440-2 V1.4.1 :2010-08
	EMC :	EN 301 489-1 V1.9.2 :2011-09
		EN 301 489-3 V1.4.1 :2002-08
		EN 301 489-17 V2.1.1 :2009-05
	Safety :	IEC 60950-1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009
		EN 60950-1 : 2006+A1:2010+A11:2009+A12:2011

The authorized signatory to this declaration :

Date: 17th July 2013

Signature: K. Funae

Name: Kazuhito Funae
Title: Manager,
Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
Address: 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan

The responsible person based within the EC :

Date: 1st July 2013

Signature:

Name: Jan Billig
Title: General Manager,
Mitsubishi Electric Automotive Europe,B.V.
Swedish Branch, Technical Center
Address: Ostra Eriksbergsgatan 38, SE41878 Gothenburg, Sweden

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

9.17. Áudio e média - panorâmica geral

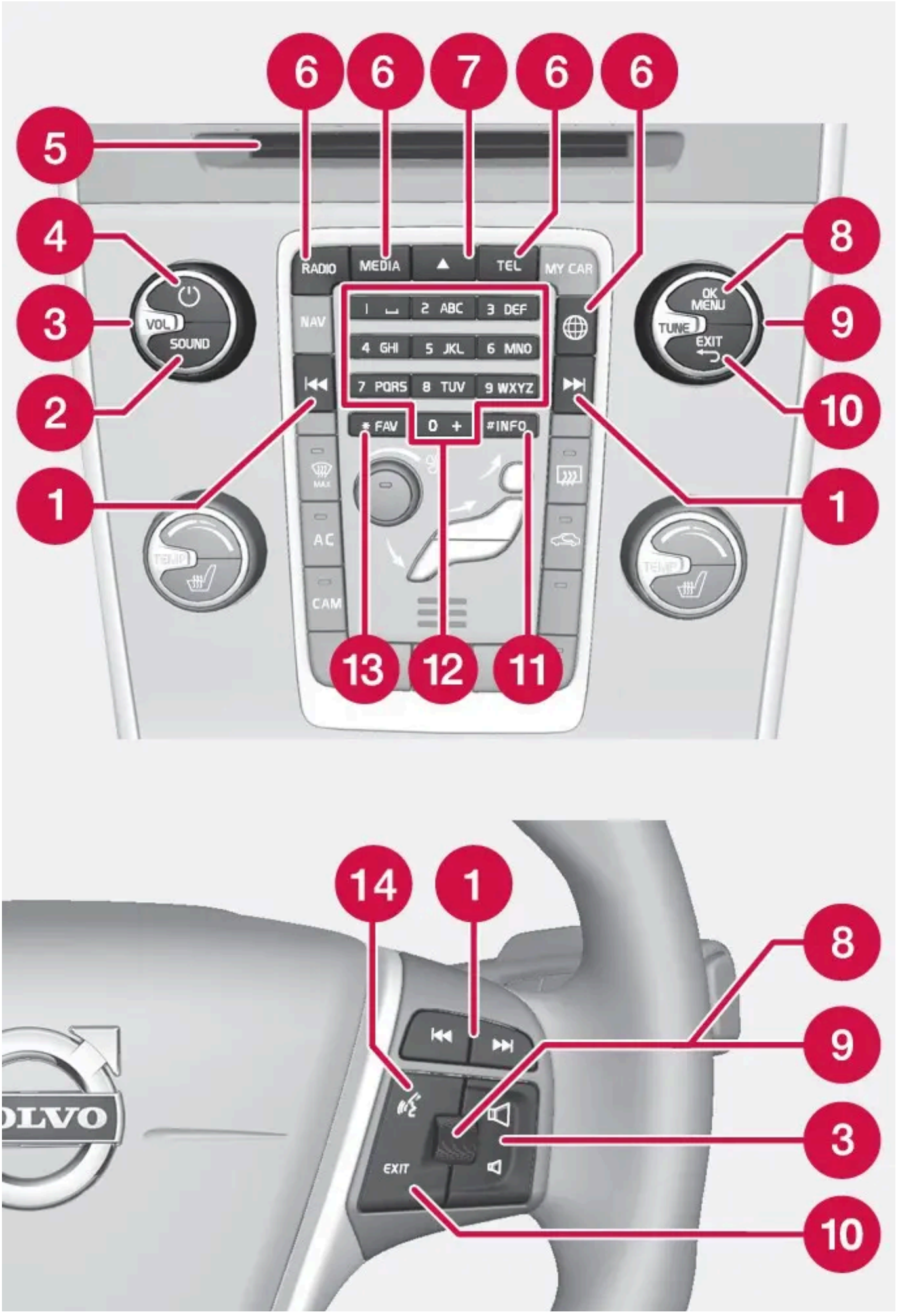
Panorâmica geral dos diferentes elementos do sistema áudio e média.

1. Unidade de botões no volante.
2. Ecrã 7 polegadas. O aspecto do ecrã pode ser alterado e seguir as configurações do instrumento combinado, ver manual do proprietário.
3. Painel de comando na consola central.
4. Entradas AUX e USB para fontes de áudio externas (por ex.: iPod®).
5. Entrada A/V-AUX.

9.18. Áudio e média - utilizar o sistema

O sistema áudio e média é comandado a partir da consola central, com botões do volante, comando de voz

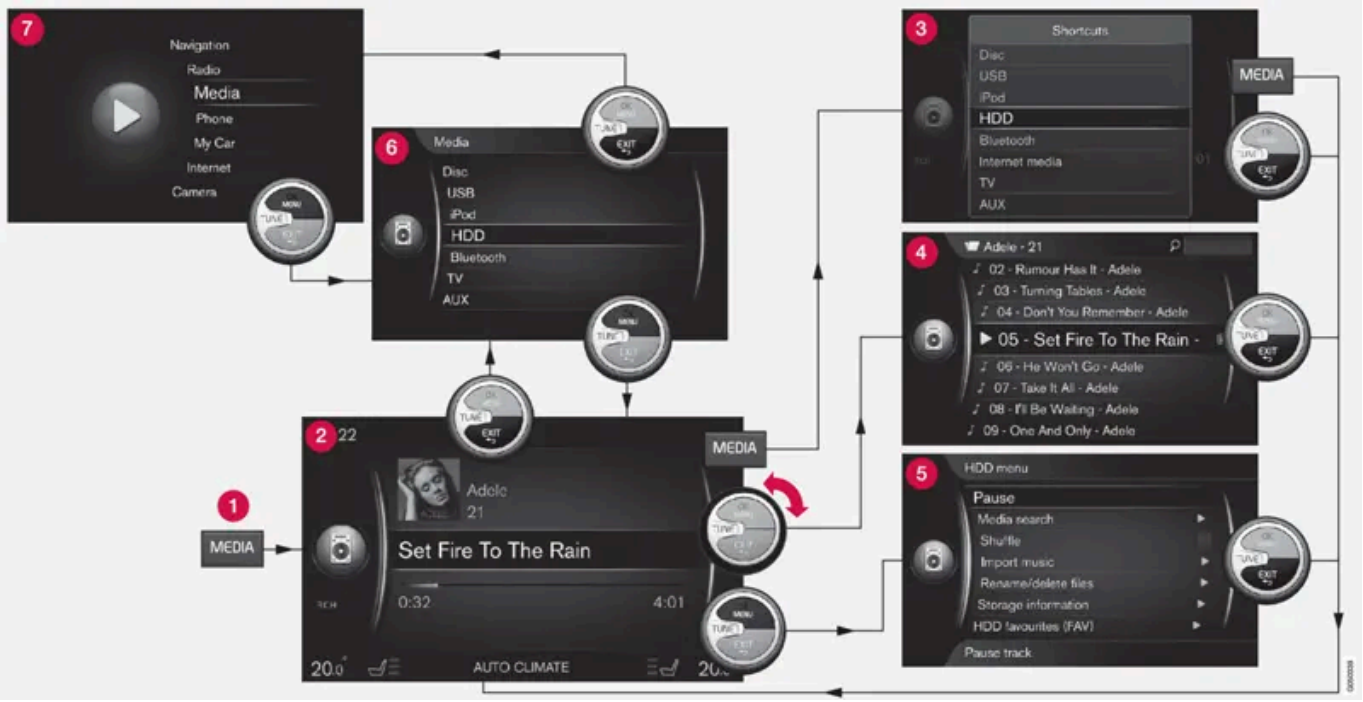
ou comando à distância*. A informação é apresentada no ecrã na parte superior da consola central.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1. **Avançar/avançar rapidamente/procurar** - **Pressão breve** avança pelas faixas do disco, estações de rádio memorizadas [1] ou capítulos [2]. **Pressão longa** avança rapidamente pela faixa do disco ou procura a próxima estação de rádio disponível.
2. SOUND - pressione para aceder às definições áudio (graves, agudos etc.). Para mais informações, ver definições de áudio gerais.
3. VOL - aumenta ou diminui o volume de som.
4. ⏻ - ON/OFF/MUTE - **breve pressão** inicia o equipamento e uma **longa pressão** (até o ecrã apagar) desliga. Note que todo o sistema Sensus (incl. funções de navegação* e de telefone) é ligado/desligado em simultâneo. Pressione brevemente para desligar o som (MUTE) ou voltar a colocar o som que se encontrava desligado.
5. Abertura de inserção e ejecção de disco.
6. **Fontes principais** - pressione para seleccionar a fonte principal (por ex. RADIO, MEDIA). Aparece a última fonte activa (por ex. **FM** para rádio). Se se encontrar numa fonte e pressionar no botão da fonte principal aparece um menu de atalho.
7. ▲ - ejectar disco. Um disco fica na posição ejectada durante cerca de 12 segundos ao fim dos quais, por razões de segurança, o disco volta a ser inserido.
8. OK/MENU - pressione o selector rotativo do volante ou o botão na consola central para aceitar a selecção nos menus. Se se encontrar na vista normal e pressionar em OK/MENU aparece um menu para a fonte seleccionada (por ex.: RADIO ou MEDIA). Aparece uma seta na direita do ecrã quando existem submenus.
9. TUNE - rode o selector rotativo do volante ou o disco selector na consola central para avançar pelas faixas do disco/pastas, estações de rádio e de TV*, contactos telefónicos ou deslocar entre as opções no ecrã.
10. EXIT - **breve pressão** sobe no sistema de menus, interrompe a função em curso, interrompe/rejeita chamada telefónica ou apaga carácter inserido. **Pressão longa** acede à vista normal ou, se se encontrar na vista normal, ao nível de menu mais elevado (menu de fonte principal), que é a mesma coisa que os botões de fonte principal na consola central (6).
11. INFO - Se houver mais informação da que é visível no ecrã, pressione o botão INFO para ver a restante informação.
12. Botões de pré-selecção, introdução de algarismos e letras.
13. FAV - em algumas fontes é possível conectar uma função ao botão FAV. A função conectada pode então ser facilmente activada com uma pressão no botão FAV, ver Favoritos.
14. **Comando de voz** - pressione para activar o comando de voz.

Manuseio de menu



O exemplo exibe a navegação para diferentes funções em que o média é reproduzido a partir do disco rígido do automóvel.

1 **Botão da fonte principal** - pressione para mudar a fonte principal ou exibir o menu de atalho na fonte activa.

2 **Vista normal** - modo normal da fonte.

3 **Menu de atalho** - exibe opções de menu mais usuais.

4 **Menu rápido** - modo rápido quando TUNE é rodado, por ex. para mudar de faixa do disco, estação de rádio, etc.

5 **Menu fonte** - funções e configurações na fonte activa.

6 **Menu de selecção de fonte** [3] - exibe as fontes seleccionáveis.

7 **Menu de fonte principal** - exibe as fontes principais, que também podem ser seleccionadas com os botões de fonte principal (1).

O aspecto varia com a fonte, equipamento no automóvel, definições, etc.

Seleccione a fonte principal pressionando no botão de fonte principal (1) (por ex.: RADIO, MEDIA). Para navegar nos menus da fonte utilize o comando TUNE, OK/MENU, EXIT ou o botão da fonte principal (1).

Se o texto numa linha de menu estiver a cinzento claro não é possível seleccionar esta alternativa. Tal pode dever-se à função não existir no automóvel, à fonte não estar activa ou conectada, ou até por não conter nada.

Para as funções disponíveis, ver Áudio e média - panorâmica geral.

* Opção/acessório.

[1] Não aplicável a DAB.

[2] Aplicável apenas a discos DVD.

[3] **Disponível apenas nas fontes principais que possuem várias fontes.**

9.19. Volvo Sensus

O Volvo Sensus é o coração da experiência pessoal Volvo e conecta o condutor com o automóvel ao mundo exterior. É o Sensus que fornece informação, entretenimento e ajuda quando necessário. O Sensus inclui funções intuitivas que realçam a viagem no automóvel e facilitam a utilização do mesmo.

G048166

Uma estrutura de navegação intuitiva permite obter auxílio, informação e entretenimento de relevância e quando necessário, sem distrair o condutor.

O Sensus reúne todas as soluções do automóvel que possibilitam a ligação* com o mundo e fornece controlo intuitivo sobre todas as possibilidades do automóvel.

O Volvo Sensus reúne e apresenta no ecrã da consola central muitas funções dos vários sistemas do automóvel. Com o Volvo Sensus pode-se personalizar o automóvel através de um interface de fácil utilização. As configurações podem ser feitas em Configurações do veículo, Áudio e média, Climatização, etc.

Com os botões e comandos da consola central ou com a unidade de botões do lado direito do volante* pode-se activar ou desactivar funções e efectuar diversos ajustes.

Pressionando em MY CAR aparecem todos os ajustes relacionados com a condução e comando do automóvel, por exemplo: City Safety, fechaduras e alarme, velocidade automática do ventilador, ajustar o relógio, etc.

Pressionando em RADIO, MEDIA, TEL, ⊕*, NAV* e CAM* podem ser activadas outras fontes, sistemas ou funções, como por exemplo: AM, FM, CD, DVD*, TV*, Bluetooth®*, navegação* e câmara de assistência ao estacionamento*.

Para mais informações sobre todas as funções/sistema, ver respectivo capítulo no manual do proprietário e o seu suplemento.

* Opção/acessório.

9.20. Favoritos

Conecte funções frequentemente utilizadas ao botão FAV. É possível conectar uma função na sua fonte nas fontes principais rádio, média, MY CAR e no browser do automóvel ligado à Internet. A função conectada pode depois ser facilmente activada com FAV.

Conectar favorito

1 Seleccione uma fonte principal (por ex. RADIO, MEDIA).

2 Seleccione a fonte (por ex.: **AM**, **Bluetooth**).

3 Na vista normal da fonte, pressione OK/MENU e seleccione o menu FAV.

Ou pressione longamente no botão FAV até que apareça o menu.

4 Seleccione a função no menu que pretende conectar a FAV.

> Quando a fonte (por ex.: AM, Bluetooth®) estiver activa, a função memorizada fica disponível com uma breve pressão em FAV.

9.21. Licenças - áudio e média

Uma licença é um acordo sobre o direito de realização de determinada actividade ou sobre o direito de utilização de outros direitos, nos termos designados no acordo. Os textos que se seguem são os acordos da Volvo com o fabricante/criador e a maioria dos textos estão em inglês.

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to http://oss.sgi.com/projects/FreeB/ shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

Gracenote® licença de utilizador final

Este programa ou esta unidade contém software da Gracenote, Inc. em Emeryville, Califórnia, USA ("Gracenote"). Este software da Gracenote ("o Software Gracenote") permite a este software a identificação de discos e/ou ficheiros e obter informação relacionada com música, incluindo o nome do artista, a faixa e o título ("Gracenote Dados") a partir de servidores online ou bases de dados integradas (colectivamente designados por “Servidores Gracenote”) e realizar outras funções. O Gracenote Dados só pode ser usado para as funções destinadas ao utilizador final deste programa ou unidade.

O utilizador aceita que utilizará os Dados Gracenote, o Software Gracenote e os Servidores Gracenote apenas para o seu uso pessoal e não comercial. O utilizador aceita não ceder, não copiar, não transferir ou distribuir o Software Gracenote ou os seus Dados Gracenote a quaisquer terceiros. O UTILIZADOR ACEITA NÃO UTILIZAR OU NÃO USUFRUIR DOS DADOS GRACENOTE, O SOFTWARE GRACENOTE OU OS SERVIDORES GRACENOTE EXCEPTO NAQUILO QUE É EXPRESSAMENTE PERMITIDO PELO PRESENTE ACORDO.

O utilizador aceita que a sua licença não exclusiva para utilização dos Dados Gracenote, do Software Gracenote e dos Servidores Gracenote cesse se violar estas limitações. Se a licença do utilizador terminar, o utilizador aceita cessar todo e qualquer uso dos Dados Gracenote, do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote. A Gracenote reserva todos os direitos sobre todos os Dados Gracenote, todo o Software Gracenote e todos os Servidores Gracenote incluindo todos os direitos de propriedade. Em nenhumas circunstâncias a Gracenote será responsável por efectuar qualquer pagamento ao utilizador por qualquer informação que o utilizador forneça. O utilizador aceita que a Gracenote, Inc. possa executar coercivamente os seus direitos directamente contra o utilizador ao abrigo deste acordo.

O serviço Gracenote utiliza um identificador único para documentação das consultas para fins estatísticos. O objectivo deste identificador numérico aleatório é a contagem de consultas do serviço Gracenote, sem recolha de qualquer identificação do utilizador. Poderá encontrar mais informação na página web sobre política de privacidade da Gracenote para o serviço Gracenote.

O Software Gracenote e tudo o que está incluído nos Dados Gracenote são licenciados ao utilizador "tal como está construído". A Gracenote não faz declarações nem garantias expressas ou implícitas relacionadas com a correcção dos Dados Gracenote nos servidores Gracenote. A Gracenote reserva o direito de apagar dados dos servidores Gracenote ou modificar categorias de dados por qualquer motivo que a Gracenote considere suficiente. Nenhuma garantia é concedida de que o Software Gracenote ou os Servidores Gracenote estão livres de erros ou que o funcionamento do Software Gracenote ou dos Servidores Gracenote é ininterrupto. A Gracenote não tem qualquer obrigação de fornecer ao utilizador novos e melhorados tipos ou categorias de dados que a Gracenote possa vir a fornecer no futuro e é livre de interromper os serviços a qualquer momento.

A GRACENOTE EXCLUI TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS INCLUINDO MAS SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIDADE, APLICABILIDADE A UM DETERMINADO FIM, DE TÍTULARIDADE E DE NÃO INFRAÇÃO. A GRACENOTE NÃO GARANTE OS RESULTADOS QUE SERÃO OBTIDOS ATRAVÉS DO SEU USO DO SOFTWARE GRACENOTE OU DE QUALQUER SERVIDOR GRACENOTE. EM CASO ALGUM A GRACENOTE SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS EMERGENTES OU PERDAS DE RECEITAS OU LUCROS.

© Gracenote, Inc. 2009

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in http://www.unicode.org/copyright.html.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

9.22. Áudio e média

O sistema áudio e média é constituído por rádio, leitor média, TV* e possibilidade de comunicação com telemóvel, que pode em certas situações ser comandado por voz. É possível ligar o automóvel à Internet para, por exemplo, transferir áudio através de aplicações.
A informação é apresentada em ecrã 7 polegadas na parte superior da consola central. As funções podem ser comandadas através dos botões no volante, na consola central sob o ecrã ou através do comando à distância*.

Se o sistema áudio e média estiver activo quando o motor é desligado, volta a ser activado automaticamente na próxima vez que a chave for colocada na posição de ignição **I** ou superior, continuando a reprodução da mesma fonte áudio (por ex.: rádio) que estava activa quando o motor foi desligado (em automóveis com sistema Condução sem Chave* a porta do condutor tem de estar fechada).

O sistema áudio e média pode ser utilizado por 15 minutos de cada vez sem que o comando à distância esteja no fecho de ignição, pressionando o botão Ligado/Desligado.

Quando o automóvel arranca, o sistema áudio e média pára temporariamente e retoma após o motor ter arrancado.

> **Nota**
>
> Retire a chave do comando à distância da ignição para utilizar o sistema de áudio e multimédia com o motor desligado. Este procedimento destina-se a evitar que a bateria se descarregue desnecessariamente.

Gracenote®

G051246

Gracenote, logótipo Gracenote, "Powered by Gracenote" e Gracenote MusicID são marcas registadas ou marcas pertencentes à Gracenote, Inc. nos EUA e/ou em outros países.

Dolby Digital, Dolby Pro Logic*

G051225

Fabricado com a licença da Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, MLP Lossless e o símbolo com o duplo D são marcas registadas propriedade da Dolby Laboratories.

G050945

A tecnologia Dirac Live foi utilizada no desenvolvimento e tratamento do som para assegurar uma experiência sonora da melhor classe mundial. Dirac Live e o símbolo D são marcas registadas pertencentes à Dirac Research AB.

* Opção/acessório.

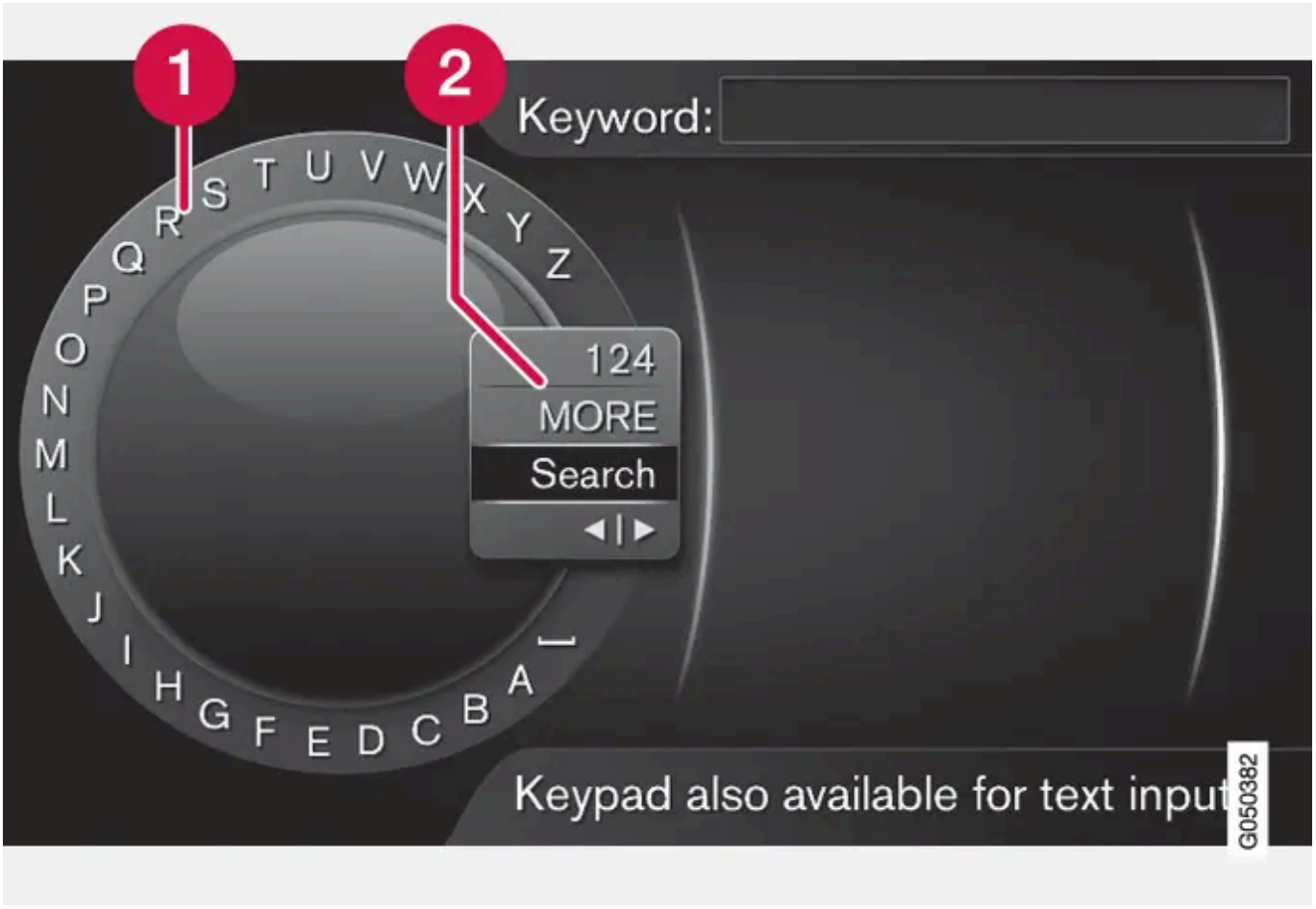
9.23. Procura de média

É possível procurar música nas suas unidades. A procura engloba USB, disco e disco rígido.

A procura de média está disponível a partir da vista normal para as fontes **Disco**, **USB** e **HDD**.

Para iniciar a procura pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Procurar media**.

Função de procura



Procure com a ajuda do selector de escrita.

1 Lista de símbolos.

2 Mudar modo de introdução (ver tabela seguinte).

Utilize o selector de escrita para inserir uma palavra de procura.

1 Rode TUNE para a letra desejada, pressione em OK/MENU para confirmar. Os botões alfa-numéricos no painel de controlo da consola central também podem ser utilizados.

   Para mudar para a introdução de algarismos ou símbolos especiais ou para aceder à lista de resultados, rode TUNE para uma opção (ver explicação na tabela seguinte) na lista de modo de entrada (2) e pressione OK/MENU.

2 Prossiga com a letra seguinte e assim sucessivamente.

3 Quando estiver satisfeito com o termo de procura, seleccione **Procurar**.

> Procura efectuada. O resultado é apresentado e agrupado nas seguintes categorias: artistas, álbuns, faixas, géneros, ano e compositores.

4 Rode TUNE para uma categoria, pressione OK/MENU.

5 Rode TUNE para seleccionar um média, pressione OK/MENU para iniciar a reprodução.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

123/ABC	Alterne entre letras e símbolos com OK/MENU.
MAIS	Mude para os símbolos especiais com OK/MENU.
Procurar	Execute a procura de média.
{ | }	Muda do selector de escrita para o campo **Chave:**. Desloque o marcador com TUNE. Apague eventual texto incorrecto com EXIT. Para regressar ao selector de escrita, pressione OK/MENU. Note que os botões dos algarismos e das letras no painel de controlo podem ser utilizados na edição do campo **Chave:**.

Carregando brevemente em EXIT apaga-se um carácter inscrito. Carregando longamente em EXIT apagam-se todos os caracteres inscritos.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico.

Outra forma de inserir caracteres consiste na utilização do botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Ao pressionar em **9**, por exemplo, aparece uma coluna com todos os caracteres[1] do botão, por exemplo: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Pressões breves no botão deslocam o marcador através dos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

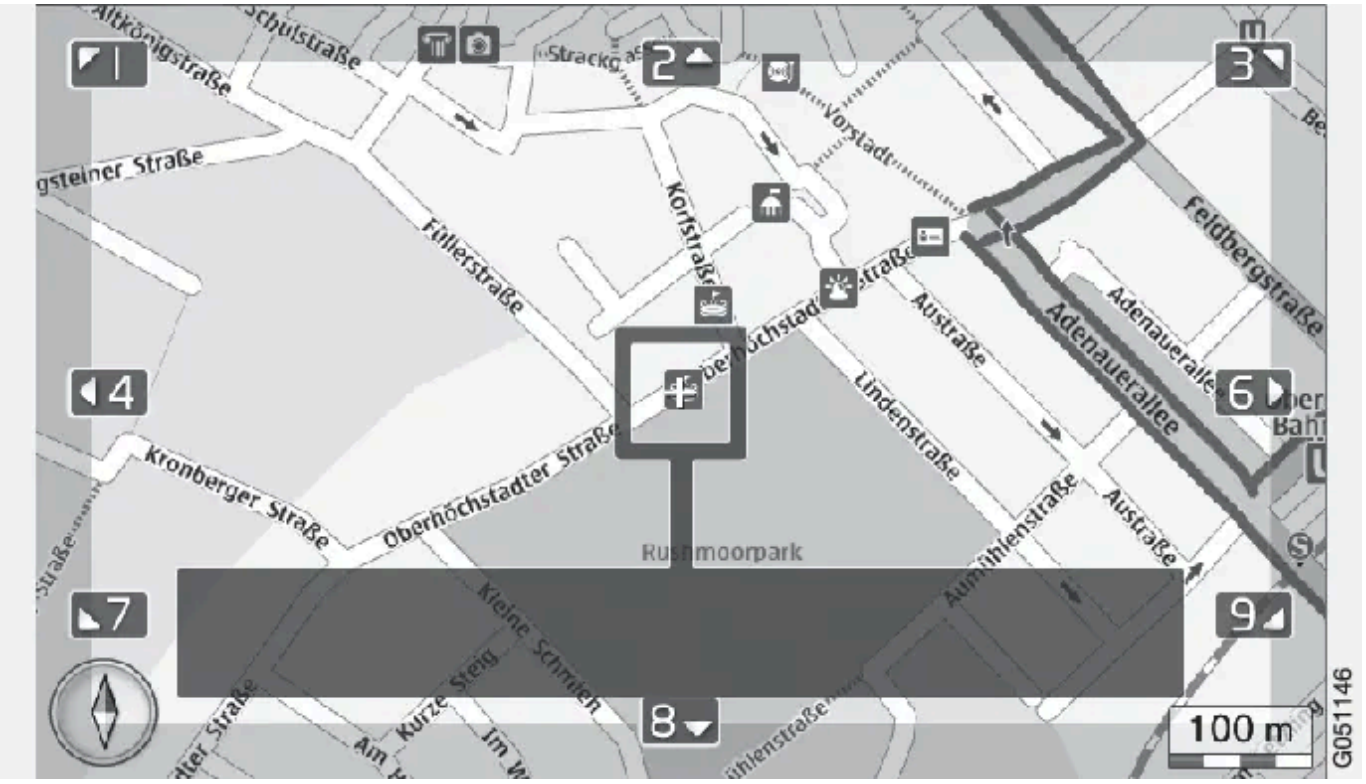
Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

[1] Os caracteres de escrita para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

10. Mapa Internet

10.1. Mapa Internet [1] - menu percorrer

No Modo Percorrer a imagem do mapa é deslocada com os botões numéricos da consola central.



Modo Percorrer com cruz de mira [2].

Activar o Modo Percorrer no modo de mapa normal

- Pressione um dos botões numéricos **0**-**9**.

Percorrer

- Pressione um dos botões numéricos 1-2-3-4-6-7-8-9 - nas margens aparece uma seta combinada com o algarismo que se deve utilizar para deslocar o mapa no sentido desejado.

Ampliar

- Rode o selector TUNE.

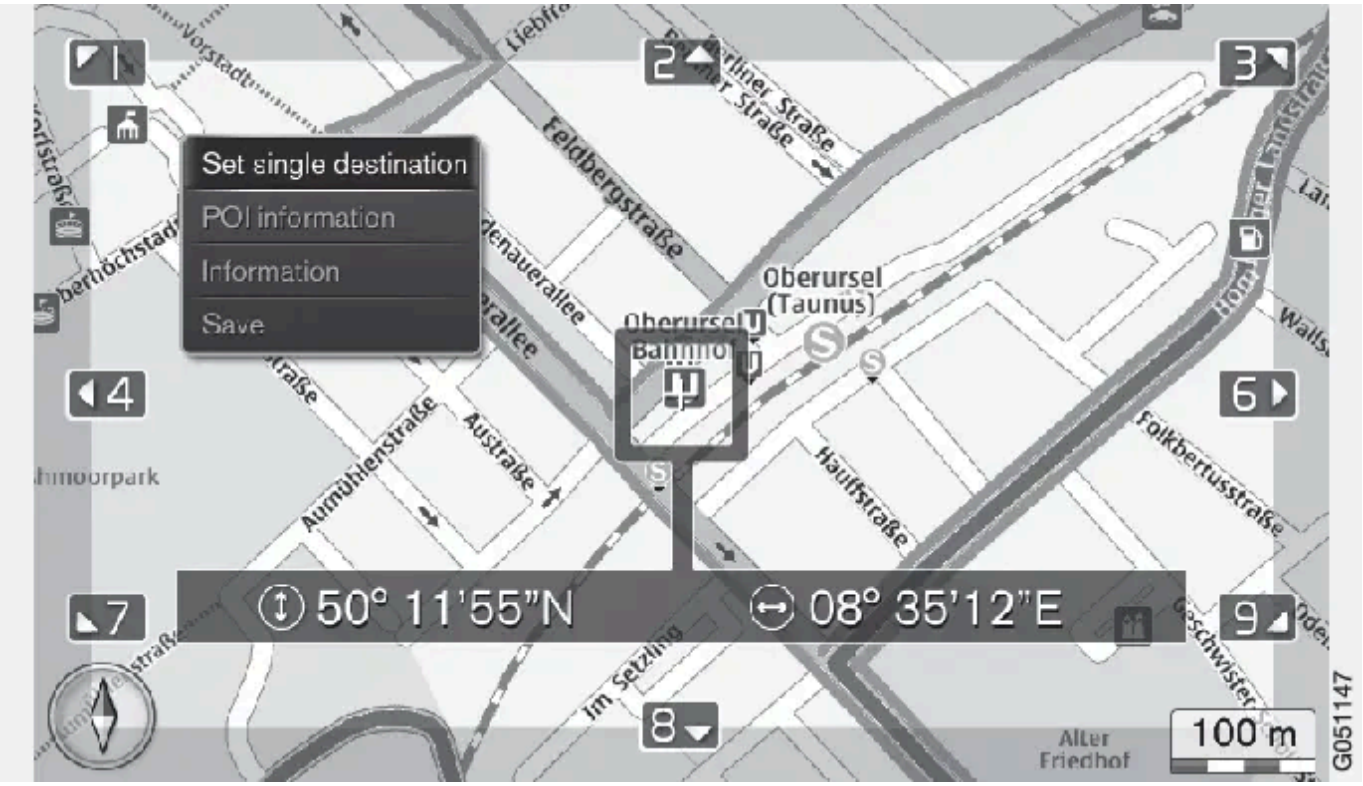
Botão numérico "5"

5 JKL Ao pressionar o algarismo **5** no Modo Percorrer o mapa é centrado na posição do automóvel.

Sair do Modo Percorrer

- Premir EXIT ou NAV.

A cruz de mira



Pressionando uma vez em OK é exibido um menu para o local do mapa onde o centro da cruz de mira se encontra:

- **Marcar dest. individual** - Elimina eventuais destinos anteriores no itinerário e inicia a orientação no mapa.
- **Informação POI** - apresenta o nome e o endereço no ecrã para o POI que se encontra mais próximo da cruz de mira. Para mais informações sobre POI, ver Mapa Internet[1] - símbolos de pontos de interesse (POI).
- **Informação** - Apresenta informação sobre o local assinalado.
- **Memorizar** - Permite a memorização do local assinalado.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Seleccione se a posição da cruz de mira/marcador deve ser apresentada com nome ou coordenadas GPS, ver alternativas de mapa.

10.2. Mapa Internet[1]

O mapa Internet é uma função que permite a exibição de mapa com base na Internet.

O sistema pode determinar uma rota adequada e indicar a posição do automóvel em relação à rota no mapa. Se se verificarem desvios no percurso planeado o sistema ajusta automaticamente o percurso e orienta para o destino. Para além dos dados normais de um mapa, o mapa também exibe informação de trânsito e símbolos de pontos de interesse (POI) seleccionados.

A determinação da rota deixa de funcionar com má cobertura ou fraca intensidade do sinal na ligação Internet. Podem também faltar algumas escalas do mapa consoante a quantidade de dados do mapa que foram lidos.

Nota

Ao utilizar a Internet são transferidos dados (tráfego de dados), o que implica um custo no operador de rede.

A activação de dados de roaming pode resultar em encargos acrescidos.

Contacte o seu operador de rede para informação sobre o custo do tráfego de dados.

A Volvo dispõe de um amplo sistema de navegação (Sensus Navigation) que utiliza mapas em disco rígido, orientação por voz, determinação de rotas avançada com informação de trânsito, procura de Internet e possibilidade de vários destinos. Contacte o seu revendedor para actualizar para Sensus Navigation. Na actualização o mapa Internet é substituído.

O mapa Internet fornece informação de estrada para orientação a um destino definido. Nem toda a orientação de estrada recomendada está disponível, pois podem ocorrer situações que se encontram para além das capacidades e avaliação do sistema, como por ex.: alterações climatéricas rápidas.

Aviso

Lembre-se:

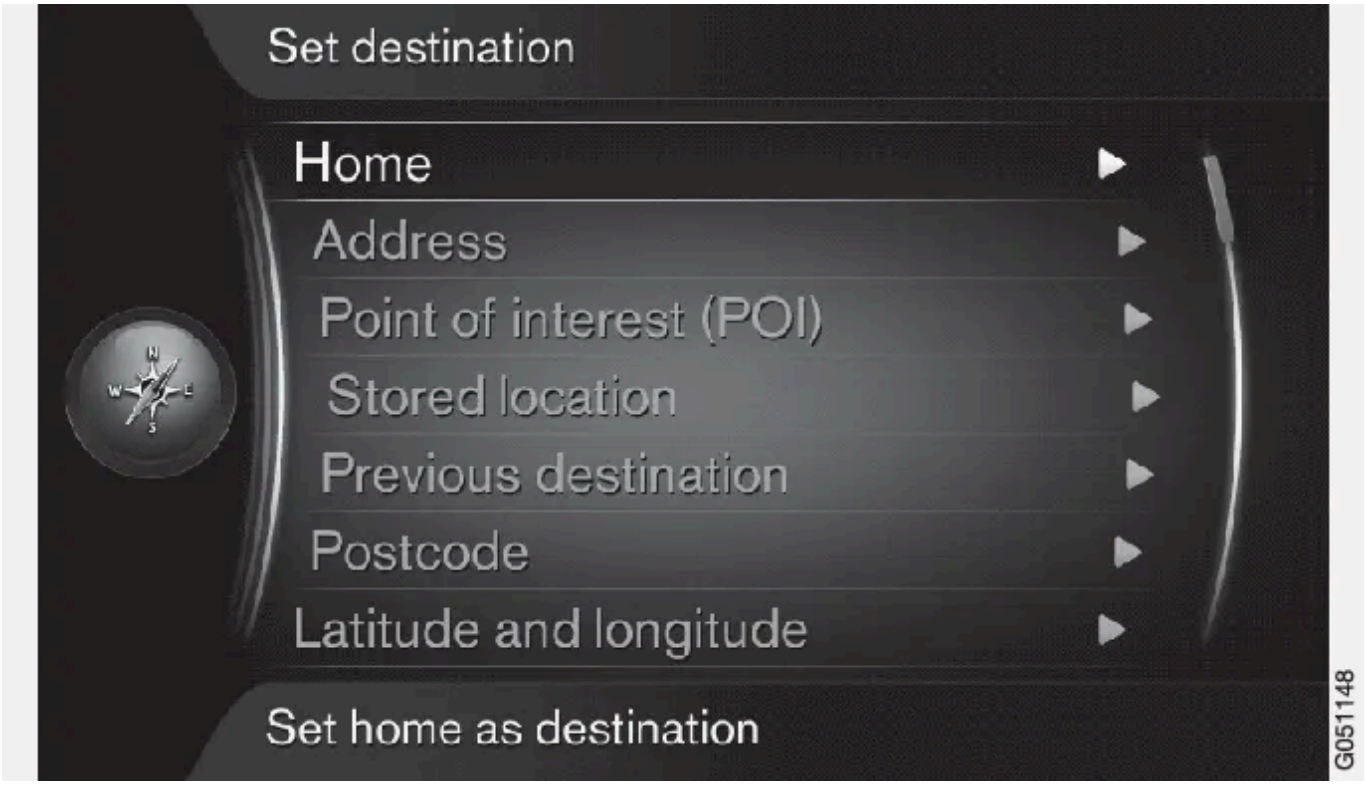
- Oriente toda a atenção na estrada e coloque toda a concentração na condução.
- Siga as leis da estrada aplicáveis e conduza com bom discernimento.
- As condições da estrada devido a, por exemplo, condições climatéricas ou altura do ano, podem tornar algumas recomendações menos fiáveis.

[1] Aplicável em alguns mercados.

10.3. Mapa Internet[1] - indicar destino

Planeie uma viagem indicando o destino.

Para à alternativa seguinte pressione, na vista normal da fonte, em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino**.



Início

O sistema pode memorizar posição livre na opção de menu **Casa**. A função é exibida sempre que uma posição é memorizada:

- **Gravar posição como home** + **OK**.

Para activar uma orientação com destino **Casa**:

- Marque **Casa** + **OK**.

Endereço

Basta indicar uma localidade/cidade para obter um itinerário com orientação - a orientação indica o centro da localidade/cidade.

> **Nota**
>
> A definição de cidade ou região pode variar de país para país ou mesmo dentro do mesmo país. Por vezes designa um município - outras vezes uma zona da cidade.

Podem ser utilizados os seguintes critérios de procura para procurar um destino com endereço:

- **País:** - Indique um país.
- **Cidade:** - Indique uma localidade/cidade.
- **Rua:** - Indique o endereço de uma rua.
- **Número:** - Seleccione um número de porta da rua.

Pontos de interesse (POI)

É possível procurar por POI indicando uma das seguintes opções de menu:

- **Com nome**
- **Por categoria**
- **Junto ao automóvel**
- **Próximo do destino**
- **Junto ao local no mapa**

Para não tornar a imagem do mapa ilegível, a quantidade de POI que podem ser exibidos em simultâneo é limitada - Ampliando uma zona possibilita a exibição de mais POI.

Para informações sobre as opções de exibição de POI, ver alternativa de mapa.

Exemplo de símbolos para diferentes POI, ver Mapa Internet[1] - símbolos de pontos de interesse (POI).

Local memorizado

Aqui são reunidos os destinos e locais memorizados com a opção de menu "**Memorizar**".

Os destinos e locais memorizados podem ser configurados:

- **Marcar dest. individual**
- **Editar**
- **Apagar**
- **Apagar todos**.

Destino anterior

Aqui são memorizados os destinos anteriormente utilizados. Marque um deles + **OK** e de seguida seleccione entre:

- **Marcar dest. individual**
- **Informação**
- **Memorizar**
- **Apagar**
- **Apagar todos**.

Código postal

Procure o destino com código postal.

> **Nota**
>
> A apresentação do código postal pode variar consoante os mercados/zonas.

Latitude e longitude

Indique o destino com coordenadas GPS.

Determine primeiro qual o método de indicação de coordenadas GPS marcando **Formato:** + OK. Marque depois uma das seguintes alternativas + OK:

- **DD°MM'SS"** - posição com Graus, Minutos e Segundos.
- **Decimal** - posição com Decimais.

De seguida escreva as coordenadas GPS e seleccione uma das seguintes alternativas:

- **Marcar dest. individual**
- **Memorizar**

Local no mapa

Apresenta o mapa com o local actual assinalado com um marcador.

Rode TUNE para alterar a escala do mapa.

- Desloque (percorra) o mapa com os botões numéricos, ver Mapa Internet[1] - menu percorrer.
- Quando encontrar o local desejado - Pressione OK.

Posição do marcador indicada com nome.

Seleccione depois entre as seguintes alternativas e active com **OK**:

- **Marcar dest. individual**
- **Memorizar**

[1] Aplicável em alguns mercados.

10.4. Mapa Internet [1] - selector de escrita e teclado

Utilize o selector de escrita ou o teclado da consola central para escrever e seleccionar alternativas. Indique, por exemplo, informação sobre um endereço ou instalação.

Vista de ecrã com campo de texto.

Este sistema utiliza um "selector de escrita" para inserir informação específica, por ex.: tipo de POI, localidade/cidade, zona/país, endereço, número de rua ou código postal.

Activar uma opção

Após ter marcado a função/linha de menu desejada utilizando o **selector rotativo** ou o selector TUNE - pressione no **selector rotativo**/OK para aceder ao nível seguinte da função/alternativa.

Escrever com o selector de escrita

o selector de escrita.

- Marque um campo de texto.
- Pressione OK para aceder ao selector de escrita.
- Seleccione os caracteres com o **selector rotativo**/selector TUNE e insira-os pressionando no **selector rotativo**/OK.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico.

Outra forma de inserir caracteres consiste na utilização do botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

Ao pressionar em **9**, por exemplo, aparece uma coluna com todos os caracteres[2] do botão, por exemplo: **W**, **x**, **y**, **z** e **9**. Pressões breves no botão deslocam o marcador através dos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para o seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/anule com EXIT.

Para escrever um número, mantenha pressionado o respectivo botão numérico.

Outras possibilidades

No menu do selector de escrita existem outras alternativas que permitem, por exemplo, inserir outros caracteres e algarismos:

- **123/ABC** + OK - o selector de escrita alterna entre algarismos e letras.
- **MAIS** + OK - são exibidos no selector outros caracteres.
- **=>** + OK - o marcador é deslocado para a lista do lado direito do ecrã, onde ser podem ser feitas selecções com OK.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Lista com alternativa

Lista correspondente ao carácter inserido.

Ao procurar por países são listadas as alternativas possíveis para a letra inserida. Para os restantes campos de procura não aparece nenhuma lista, a procura é feita quando a mesma é activada.

[1] Aplicável em alguns mercados.

[2] Os caracteres de escrita para cada botão podem variar com o mercado/país/idioma.

10.5. Mapa Internet [1] - panorâmica geral do percurso

Apresenta o mapa de panorâmica geral do percurso.

Para exibir o mapa de panorâmica geral do percurso, pressione em OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Trajecto** →

Mapa do trajecto restante.

Para os outros casos são válidas as mesmas funções que no menu percorrer.

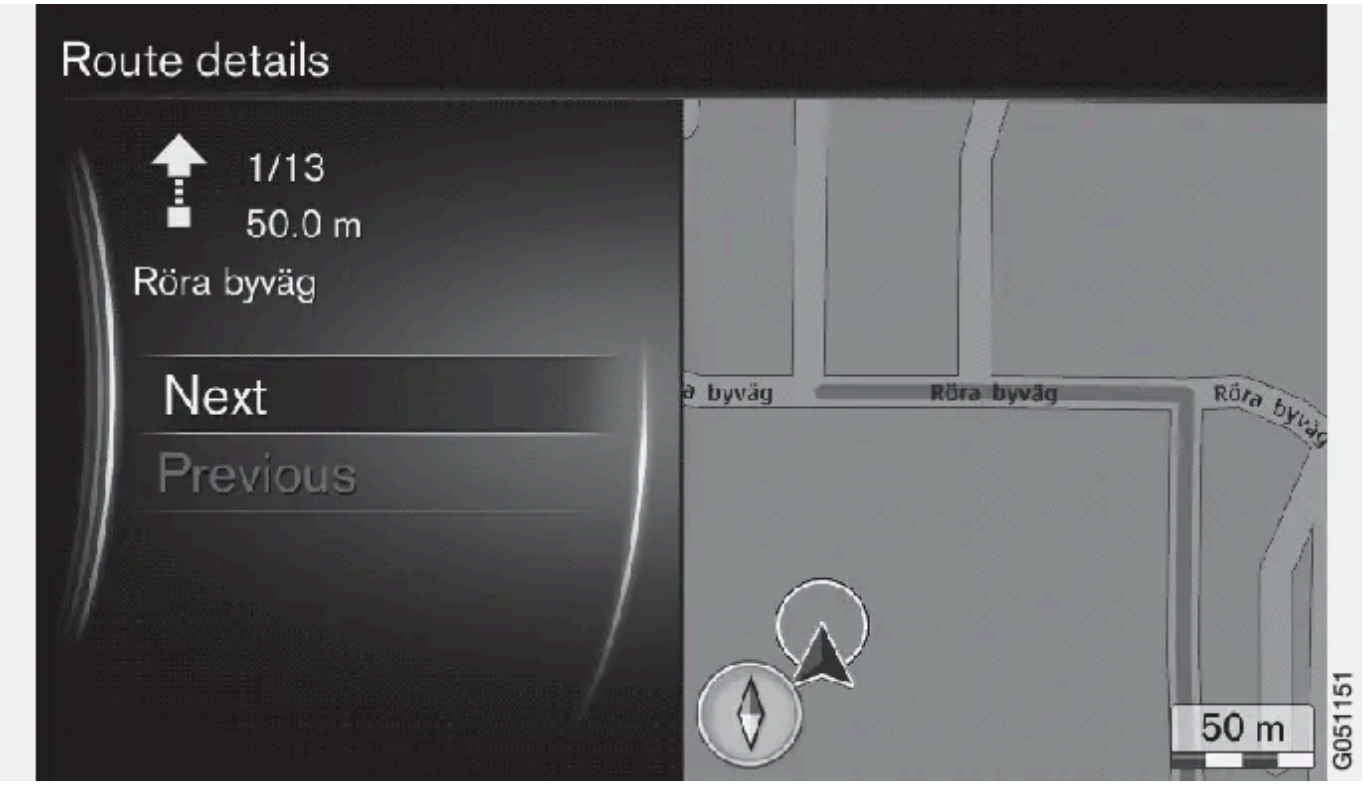
[1] Aplicável em alguns mercados.

10.6. Mapa Internet [1] - informação detalhada do itinerário

Aqui são exibidos os vários pontos de manobra de cada percurso, por exemplo, saídas de estrada e cruzamentos.

Para ver informação detalhada do itinerário pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Trajecto** → **Informação**

do trajecto detalhada.



Informação detalhada do itinerário.

O percurso até o destino é constituído por uma série de percursos intermédios que contêm diferentes pontos de manobra, por ex.: rectas, saídas de estrada, cruzamentos, acessos a estradas, etc. Percorra os percursos intermédios com **Seguinte**/**Anterior**. São exibidas as posições no mapa, designações, distâncias e pontos de interesse. A distância indicada é a que se verifica entre os dois pontos de manobra e por isso não é descontada, uma vez que o veículo se aproxima do ponto de manobra.

[1] Aplicável em alguns mercados.

10.7. Mapa Internet [1] - símbolos de pontos de interesse (POI)

Aqui são apresentados exemplos de símbolos de diferentes instalações.

	Restaurante
	Drama
	Dança Clube nocturno
	Cinema
	Casino
	Museu
	Atracção turística
	Aeroporto

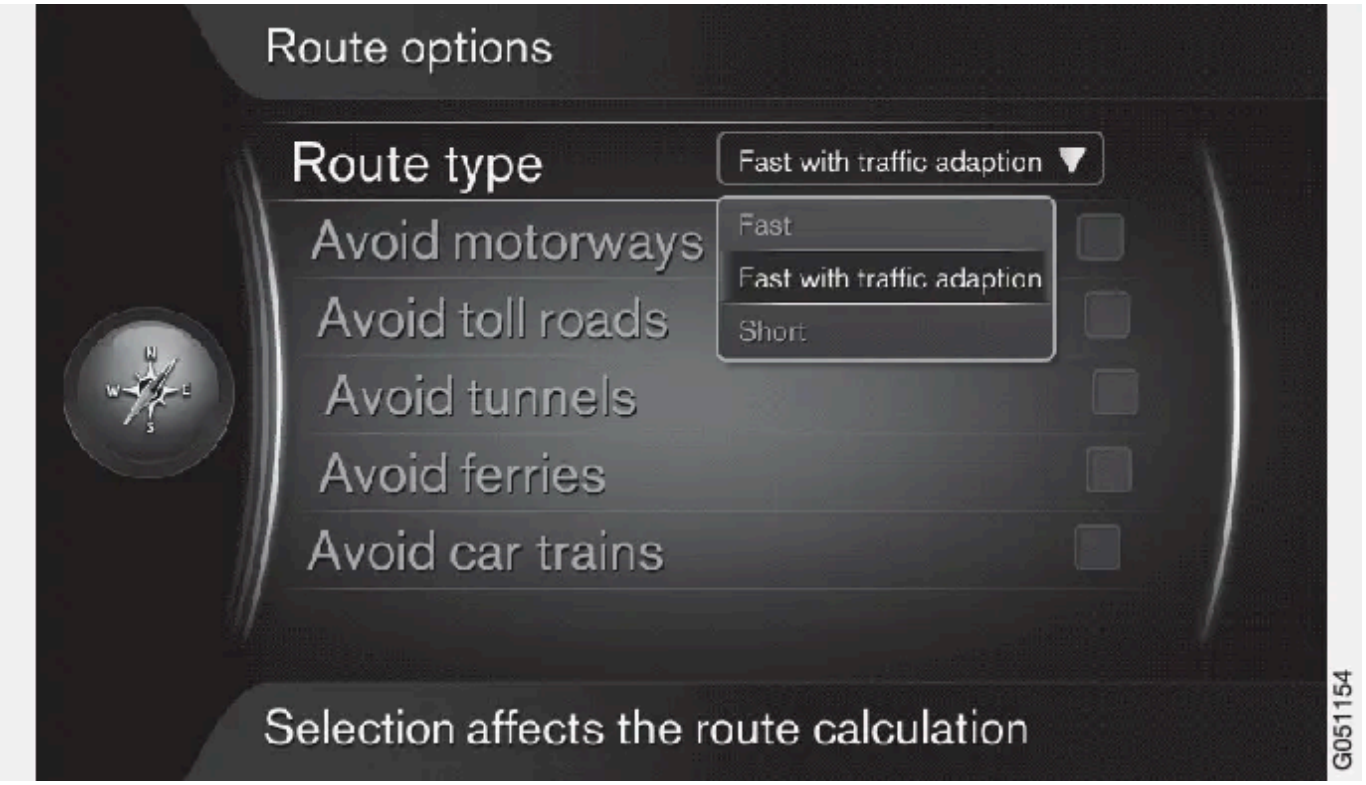
	Estação de caminho-de-ferro
	Terminal de ferry-boat
	Praça de táxis
	Alojamento Hotel
	Centro comercial
	Actividades comerciais Serviços
	Caixa de banco automática Banco
	Polícia
	Posto de correios
	Informação turística
	Estação de serviço
	Aluguer de automóveis
	Edifício do estado Edifício municipal
	Feira Congresso
	Hospital Estabelecimento de saúde
	Biblioteca
	Estacionamento
	Casa de banho Local de descanso
	Instalações desportivas Campo de jogos
	Tempos livres Relaxamento
	Banhos Praia
	Educação Universidade
	Bar Pub
	Montanha Cume
	Farmácia
	Parque de campismo

[1] Aplicável em alguns mercados.

10.8. Mapa Internet [1] - alternativa do itinerário

A alternativa de itinerário contém configurações para o tipo de itinerário e opções para adaptar o itinerário.

Tipo de itinerário



Para aceder ao tipo de itinerário pressione, na vista normal da fonte de navegação, em OK/MENU e seleccione **Configurações → Opções do trajecto → Tipo de trajecto**.

Aqui podem ser seleccionados diferentes tipos de itinerários. Active a alternativa desejada com **OK**.

- **Rápido com adaptação de trânsito** - tempo de viagem curto com engarrafamentos mínimos.
- **Rápido** - prioridade ao tempo de viagem curto.
- **Curto** - prioridade ao percurso curto. A rota pode incluir estradas secundárias.

Adaptar percurso

Para adaptar o percurso pressione, na vista normal da fonte de navegação, em OK/MENU e seleccione **Configurações → Opções do trajecto**.

Para evitar um ou vários segmentos do ecrã ao longo do percurso marque o segmento + OK.

- **Evitar auto-estradas**
- **Evitar estradas com portagem**
- **Evitar túneis**
- **Evitar ferries**
- **Evitar automóvel em comboio**

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

- Se um itinerário estiver editado ao fazer estas opções pode ocorrer um certo atraso após a marcação/desmarcação de uma alternativa, uma vez que o itinerário tem de ser recalculado.
- Se forem excluídos túneis, portagens e auto-estradas, estes são evitados sempre que possível e só são utilizados caso não exista uma alternativa razoável.

[1] Aplicável em alguns mercados.

10.9. Mapa Internet [1] - utilização

Aqui encontra-se descrito o modo para iniciar o mapa Internet e planear a viagem de forma a ser orientado para o destino indicado.

Para a manuseamento básico, ler como manusear o sistema e manuseamento de menus. No respectivo capítulo existe uma descrição mais detalhada. Para escrever e procurar no mapa Internet são utilizados o selector de escrita e o teclado.

1. Para poder utilizar o mapa Internet o automóvel tem de estar ligado à Internet.
2. Inicie o mapa Internet pressionando o botão NAV na consola central.
3. Aceite a partilha da posição do automóvel.

> **Nota**
>
> O mapa Internet não funciona sem aceitação.
>
> Para desligar a partilha, pressione OK/MENU na vista normal da fonte, seleccione **Configurações** e desmarque a opção **Partilha de posição**.

4. Indique o destino.
5. Seleccione alternativa do itinerário (por ex.: tipo de estrada, túneis, ferry-boats.)
6. Seleccione alternativa de mapa (por ex.: ecrã completo, tipo de para, informação de posição).

> A posição do automóvel é apresentada no mapa Internet juntamente com informação de trânsito e pontos de interesse seleccionados (POI).

Exibir percurso

Exiba o mapa de panorâmica geral do percurso, pressione em OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Trajecto → Mapa do trajecto restante**.

Exiba informação detalhada do itinerário.

Mudar destino

A mudança do destino é efectuada indicando o destino.

Interromper/retomar orientação

Na vista normal da fonte pressione em OK/MENU e seleccione **Cancelar/Contin. instr. navegação**.

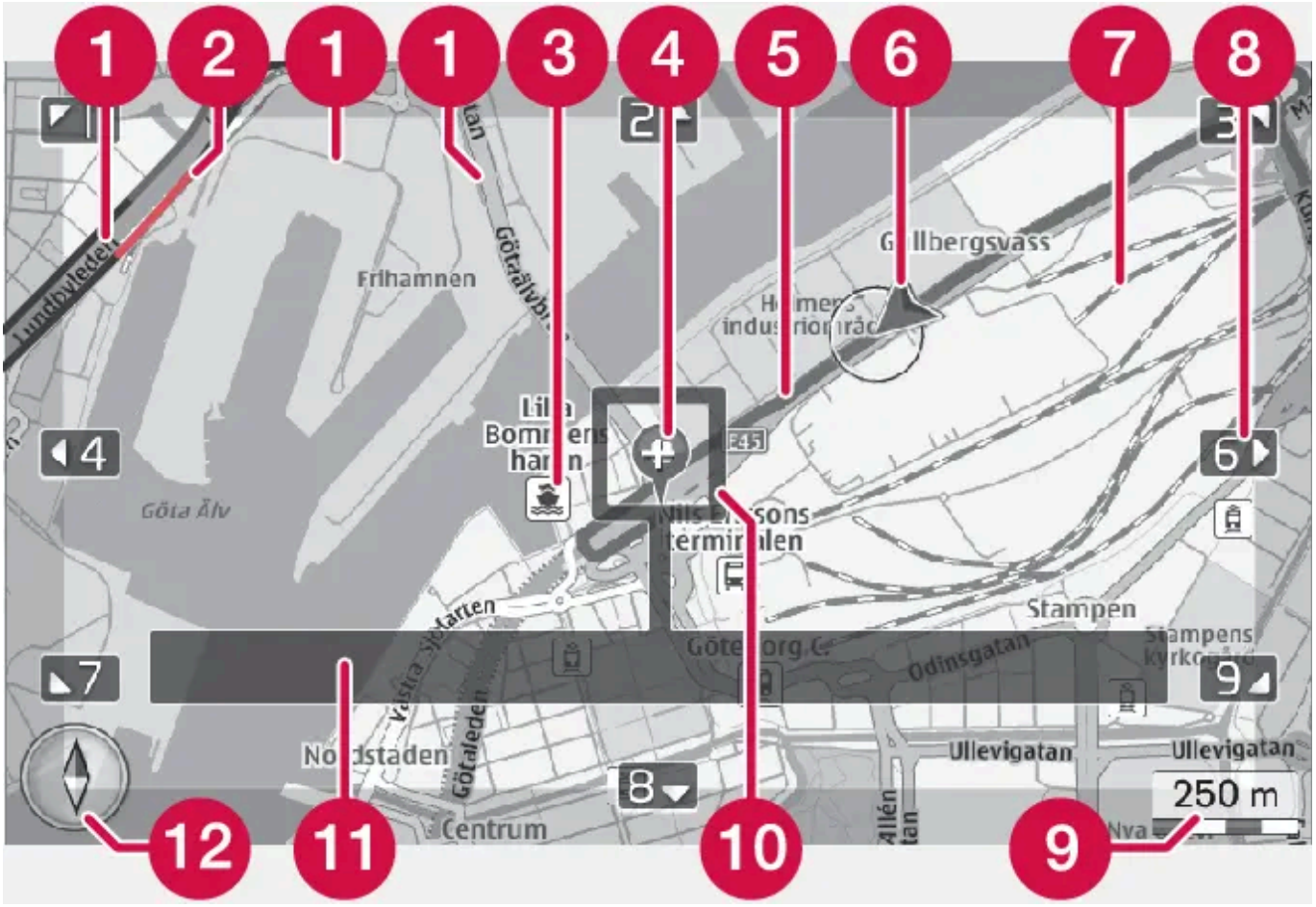
Mudança do proprietário do automóvel

Ao mudar de proprietário é importante reiniciar os dados do utilizador e as configurações do sistema para as configurações de fábrica, ver Mudança de proprietário.

[1] Aplicável em alguns mercados.

10.10. Mapa Internet [1] - texto e símbolos no ecrã

Explicação do texto e dos símbolos que podem ser exibidos no mapa.

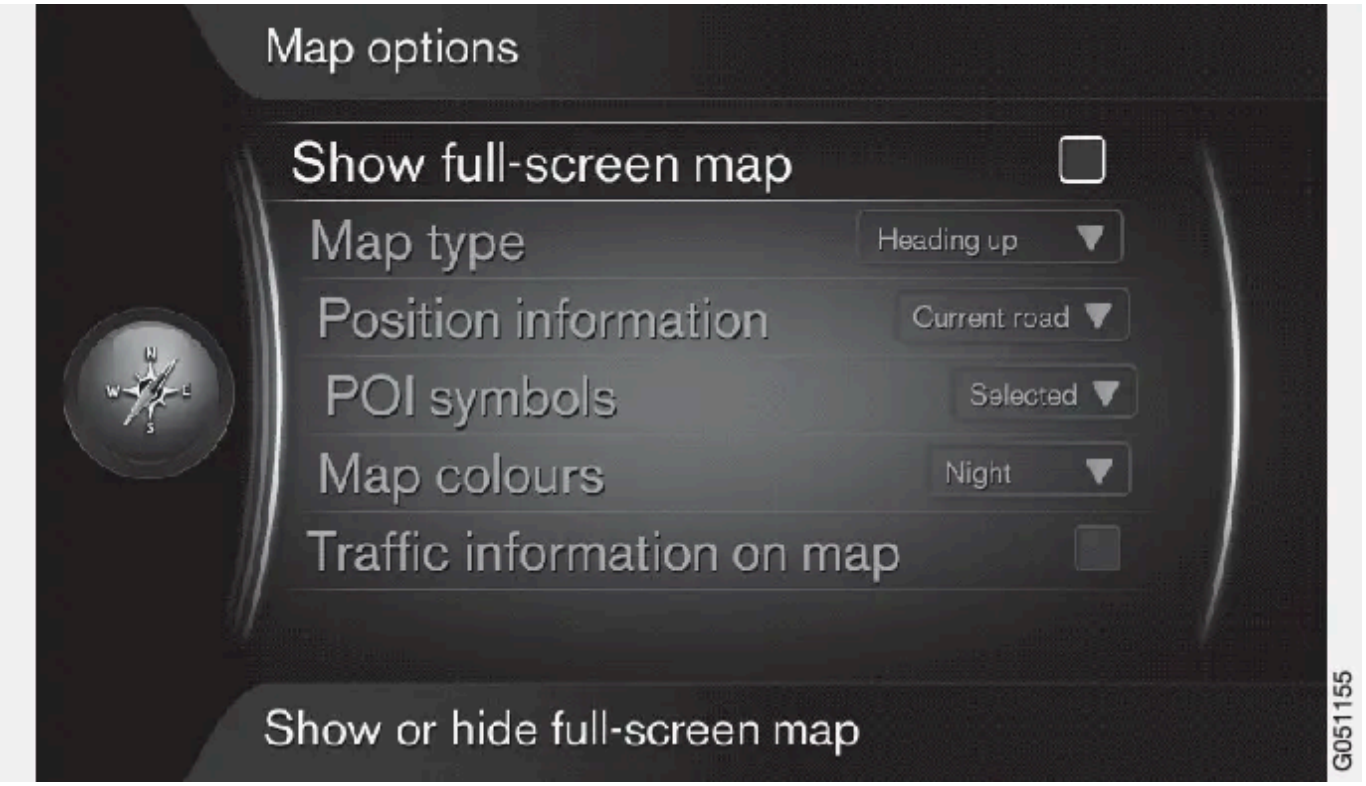


1. Tipos de estrada - a dimensão e a cor varia com a dimensão da estrada e com a escala do mapa e a cor do mapa seleccionadas.
2. Informação de trânsito - assinalada com um traço na margem da estrada.
3. Pontos de interesse (POI)
4. Símbolo para destino/destino final
5. Percurso planeado - azul
6. Posição actual do automóvel
7. Caminho-de-ferro
8. Percorre/desloca o mapa no sentido da seta utilizando o número correspondente no teclado numérico
9. Escala do mapa
10. Caixa com cruz de mira no centro
11. Nome da estrada/rua actual, coordenadas ou informação sobre ponto de interesse (POI)
12. Bússola

[1] Aplicável em alguns mercados.

10.11. Mapa Internet [1] - alternativa de mapa

Configurações para as diferentes alternativas de mapa.



Mapa em todo o ecrã

Para exibir o mapa em todo o ecrã, pressione em OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Configurações → Opções do mapa → Mostrar mapa em ecrã inteiro**. A alternativa marcada + **OK** exibe o mapa em todo o ecrã sem outra informação relacionada com o automóvel, como por exemplo, temperatura do habitáculo ou emissor de rádio activo na margem inferior e superior do ecrã.

Modo de mapa direcção da bússola

Para configurar a direcção da bússola pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Configurações → Opções do mapa → Map type**.

Aqui selecciona-se o modo de apresentação do mapa no ecrã. Active a alternativa desejada com **OK**.

- **Norte para cima** - o mapa é exibido com o Norte sempre para cima do ecrã. O símbolo do automóvel desloca-se pelos pontos cardeais no ecrã.
- **Map heading up** - o símbolo do automóvel está no centro e aponta sempre para cima no ecrã. A imagem do mapa roda sob o símbolo do automóvel à medida de a estrada curva.
- **3D Heading up** - o mesmo que em **Map heading up** mas em mapa 3D. A exibição caria com a ampliação.

Informação sobre a posição actual

para configurar informação sobre a posição actual pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Configurações → Opções do mapa → Informação de posição**.

Active a alternativa desejada com **OK**.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

- **Estrada presente** - o ecrã apresenta o nome da estrada/rua em que o automóvel/marcador percorrer se encontra.
- **Lat/Long** - o ecrã apresenta as coordenadas do local em que o automóvel/marcador percorrer se encontra.
- **Nenhum** - o ecrã não apresenta qualquer informação do local em que o automóvel/marcador percorrer se encontra.

Ponto de interesse (POI) no mapa

Para configurar quais os POI que devem ser exibidos no mapa pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Configurações → Opções do mapa → Símbolos POI**.

Aqui pode especificar quais os POI a exibir no mapa. Active a alternativa desejada com **OK**.

- **Padrão** - são exibidos os POI especificados com a função **Seleccionado**.
- **Seleccionado** - seleccione com o selector **TUNE** + **OK** cada POI desejado no ecrã.
- **Nenhum** - nenhum POI é exibido.

Para exemplos de POI, ver Mapa Internet[1] - símbolos de pontos de interesse (POI).

Cores do mapa

Para configurar as cores do mapa pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Configurações → Opções do mapa → Cores do mapa**.

Active a alternativa desejada com OK.

- **Automático** - um sensor de luz detecta se é dia ou noite e adapta o ecrã automaticamente.
- **Dia** - as cores e o contraste do ecrã são mais claras e nítidas.
- **Noite** - as cores e o contraste do ecrã são adaptados para proporcionar ao condutor a melhor visibilidade nocturna.

Informação de trânsito no mapa

Assinalada ao lado das estradas do mapa que possuem informação de trânsito com cor verde, amarela ou vermelha. Verde significa sem perturbações, amarelo significa trânsito lento e vermelho significa congestionamento/engarrafamento/acidente.

> **Nota**
>
> A informação de trânsito não se encontra disponível em todas as regiões/países.
>
> A área coberta pela informação de trânsito está em crescimento constante.

Para exibir informação de trânsito pressione OK/MENU na vista normal da fonte e seleccione **Configurações → Opções do mapa → Trânsito no mapa**.

[1] Aplicável em alguns mercados.

11. Rodas e pneus

11.1. Substituição de rodas

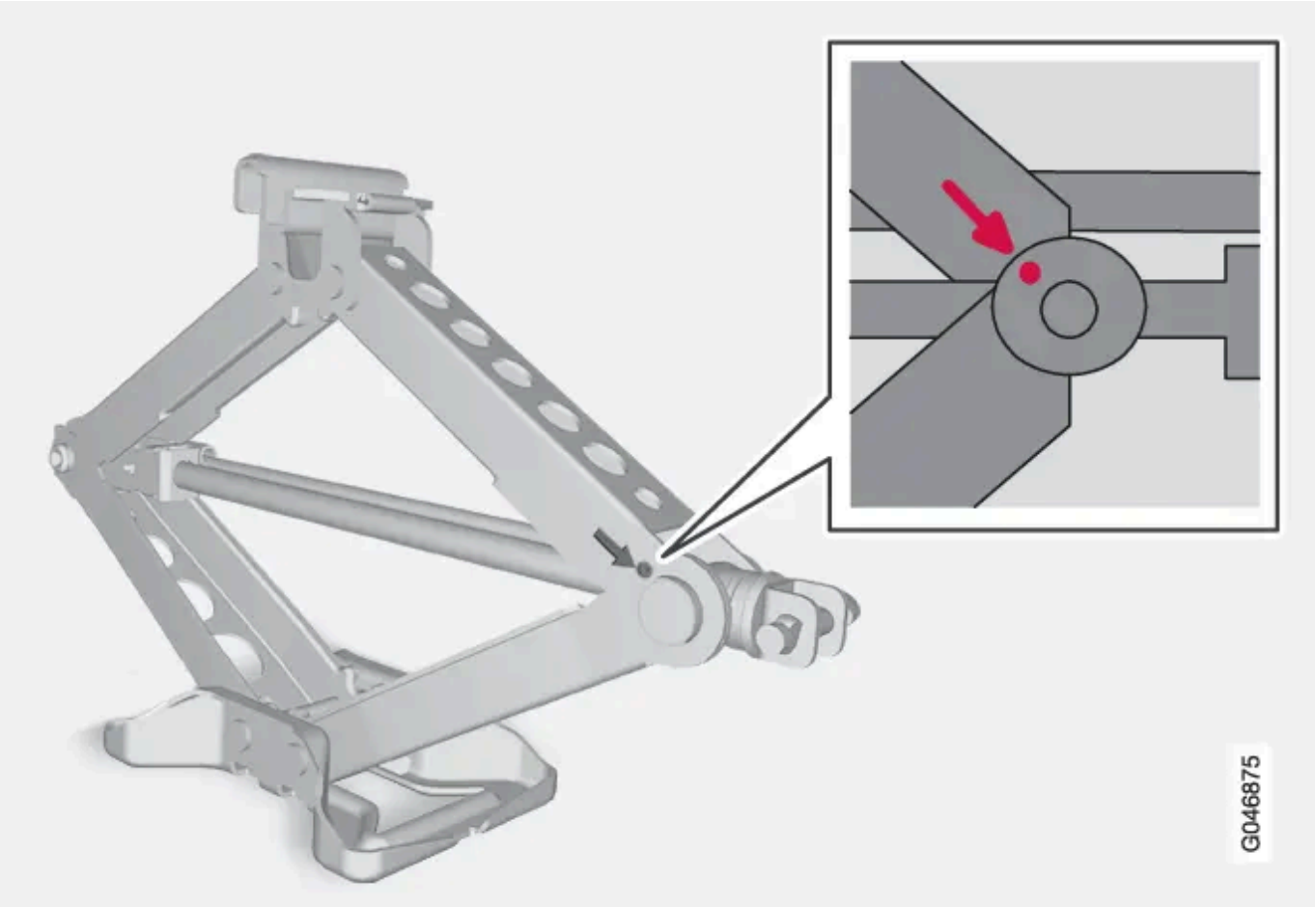
11.1.1. Macaco*

Para elevar o automóvel é utilizado um macaco, por ex.: para substituição de pneu.

O macaco original deve ser utilizado apenas para substituir a roda sobresselente. A rosca do macaco deve estar sempre bem lubrificada.

> **Nota**
>
> O macaco normal do automóvel destina-se apenas a utilizações em ocasiões isoladas e durante um período de tempo curto, como na substituição de uma roda com furo, substituição de roda de Verão/roda de Inverno, etc. Para elevar o automóvel apenas se pode utilizar o macaco que pertence ao modelo específico. Se for necessário elevar o automóvel com frequência ou durante períodos mais longos do que os correspondentes a uma mudança de roda, recomenda-se a utilização de um macaco de oficina. Neste caso siga as instruções de utilização que acompanham o equipamento.

Ferramentas - voltar a guardar



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A seta branca deve apontar para a frente do automóvel.

Após a utilização aparafuse o macaco e desaparafuse o olhal de reboque e a chave de rodas. Coloque a chave de rodas e o macaco nos respectivos compartimentos do saco. Aperte o saco devidamente com a correia central e utilize a outra correia para prender o saco no olhal de fixação de carga traseiro no lado esquerdo do compartimento da carga. Coloque o saco de modo a não ficar preso quando a tampa do porta-bagagens é fechada. A seta branca do saco deve apontar para a frente do automóvel. Volte a colocar o olhal de reboque no bloco de espuma no lado esquerdo do compartimento da carga.

Aviso

O saco deve ser preso de modo a que a seta branca (ver imagem anexada) aponte para a frente do automóvel.

Nota

Se o alçapão no chão do compartimento da carga não estiver fechado, a trancagem de privacidade não funciona.

* Opção/acessório.

11.1.2. Porcas das jantes

As porcas das jantes são utilizadas para fixar as rodas nos cubos e existem em diferentes versões.

> **Importante**
>
> Os parafusos das rodas devem ser apertados a 140 Nm. Um aperto demasiado forte pode danificar as roscas.

Utilize apenas jantes testadas e aprovadas pela Volvo e incluídas nos artigos genuínos da Volvo. Verifique os binários com uma chave dinamométrica.

Parafusos de segurança da roda*

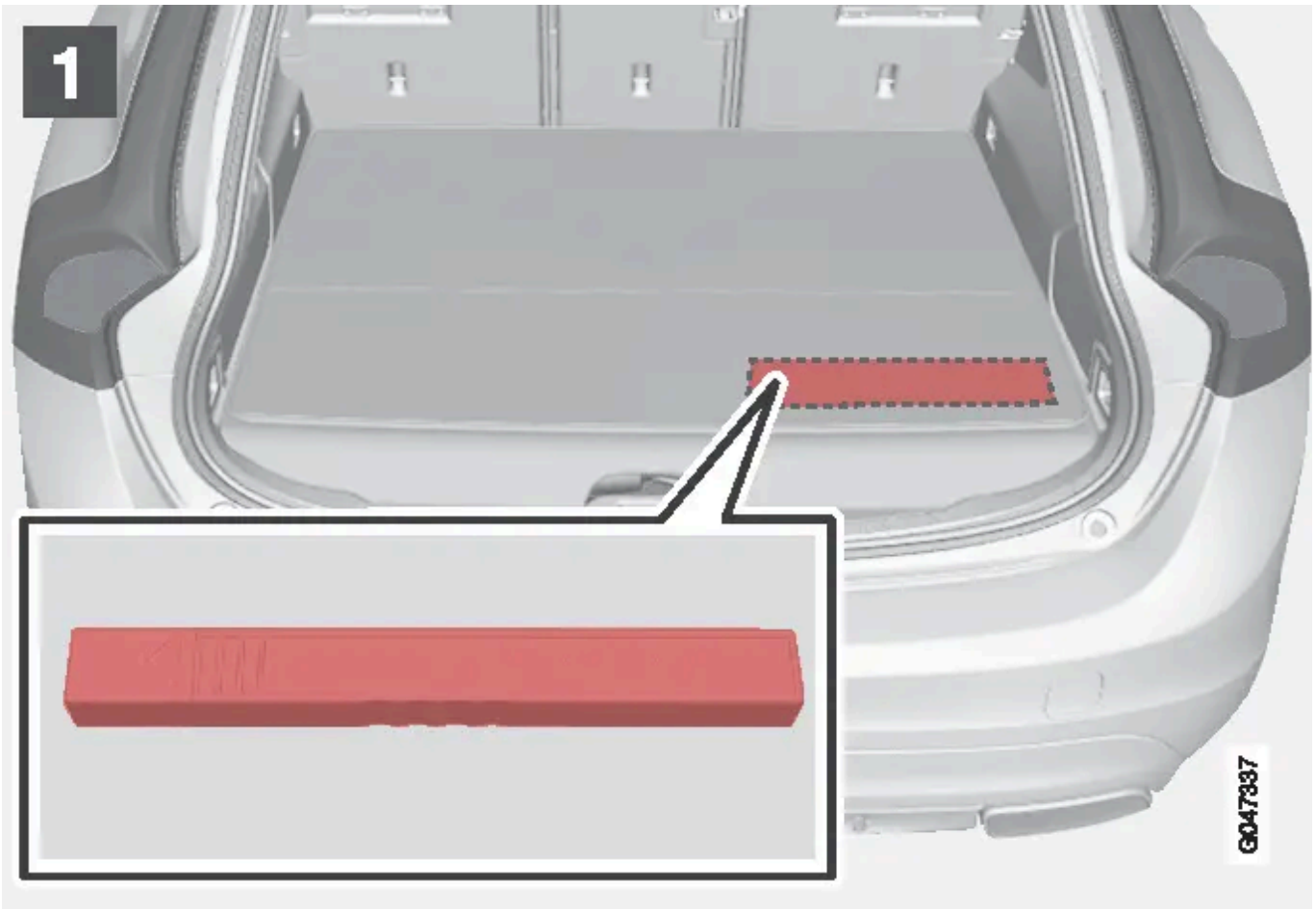
Os parafusos de segurança* da roda podem ser usados tanto em jantes de alumínio como em jantes de aço.

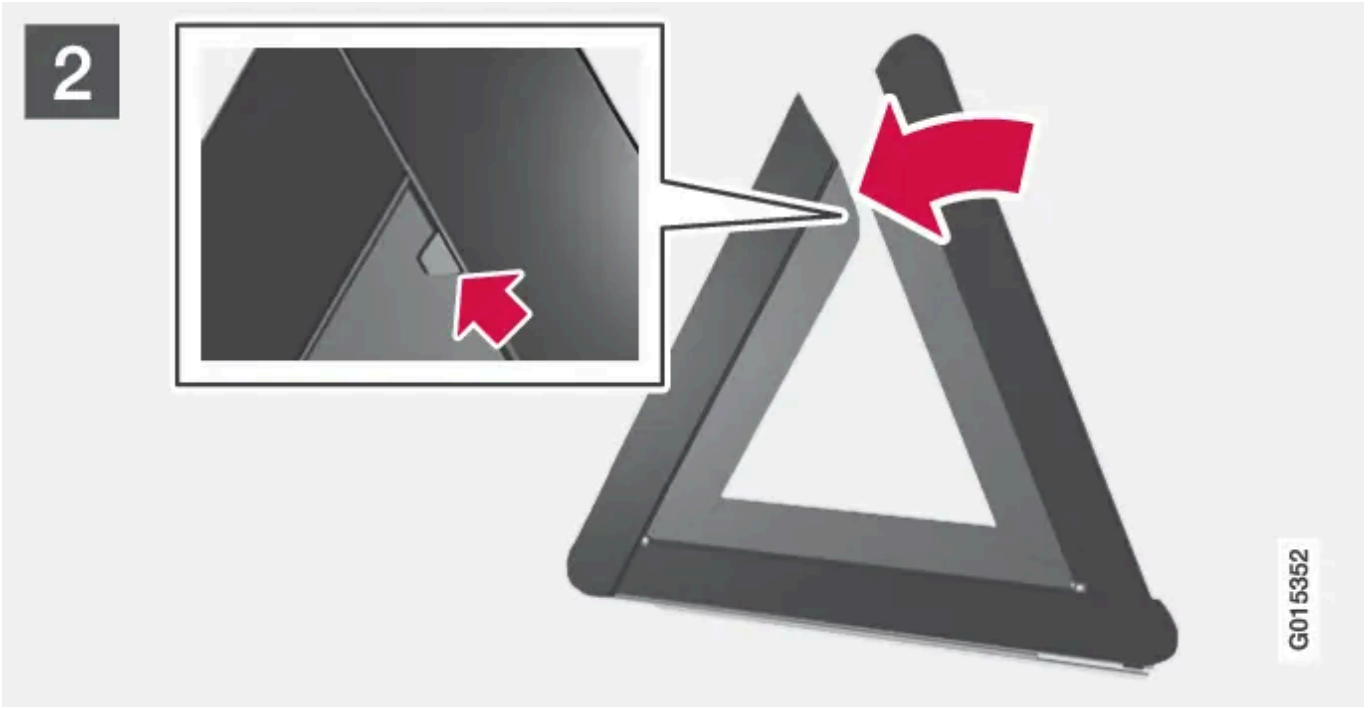
* Opção/acessório.

11.1.3. Triângulo de sinalização de perigo

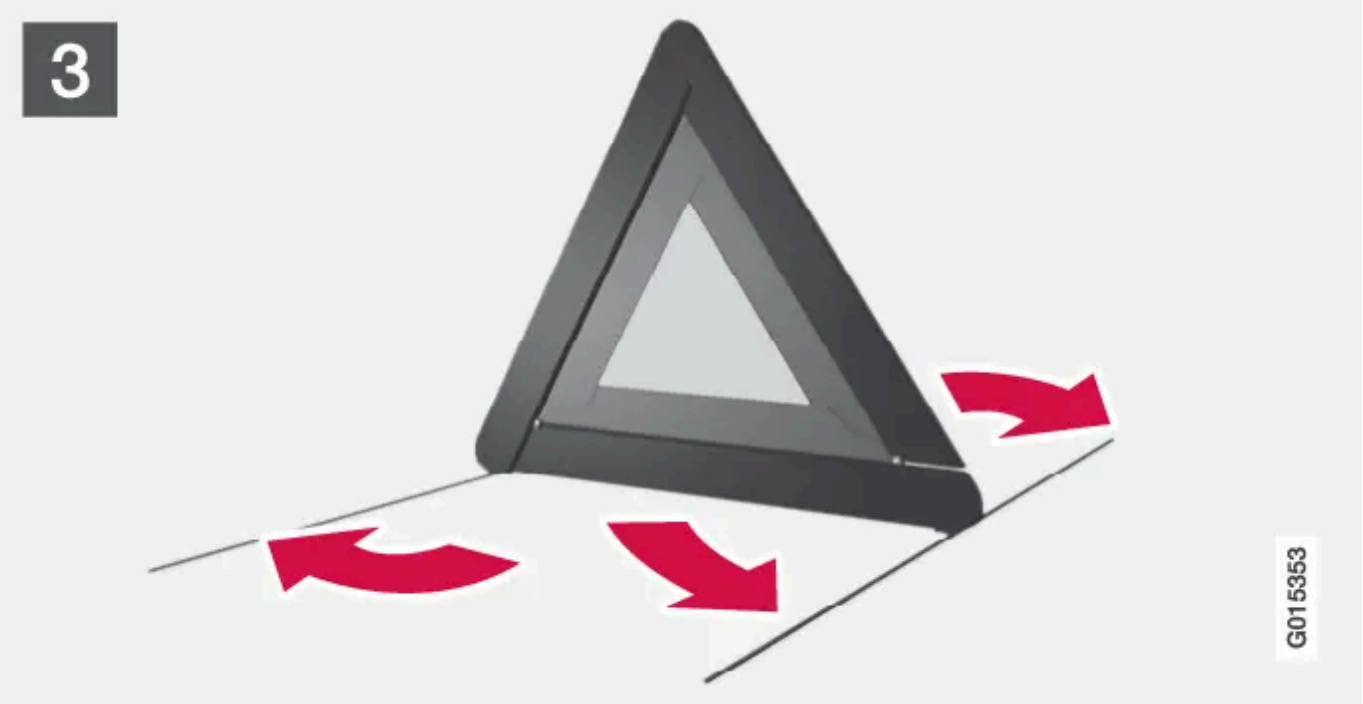
O triângulo de sinalização de perigo é utilizado para alertar outros utilizadores da via para um veículo parado.

Arrumação e montagem





O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



1 1
Levante o alçapão e retire o triângulo de sinalização de perigo.

2 2
Retire o triângulo de sinalização de perigo da mala, desdobre-o e monte os dois lados soltos.

3 3
Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Ao colocar o triângulo de sinalização de perigo lembre-se sempre do trânsito local.

Após a utilização, certifique-se de que o triângulo de sinalização de perigo e a mala se encontram devidamente acondicionados no compartimento da bagagem.

Nota

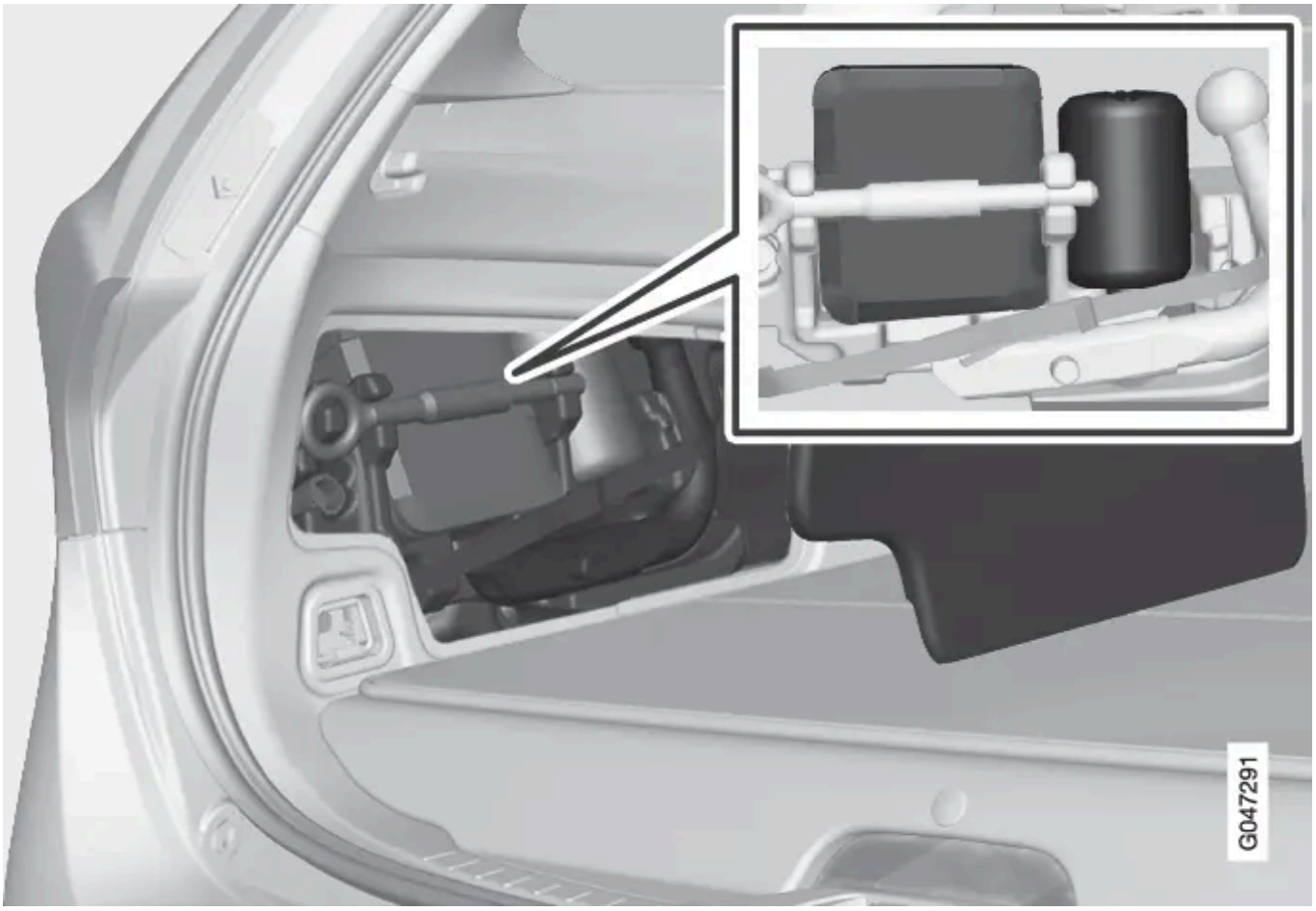
Se o automóvel tiver a trancagem de sigilo activada, a tampa traseira e a tampa do chão não podem ser abertas, ver Trancagem de privacidade*

.

* Opção/acessório.

11.1.4. Importante

No automóvel pode encontrar o olhal de reboque, o macaco* a chave de rodas*, entre outros elementos.



O olhal de reboque, o kit de reparação de provisória de pneus e a ferramenta para as cabeças de plástico dos parafusos das rodas encontram-se atrás da tampa, do lado esquerdo, no compartimento da bagagem. Também existe lugar para a manga dos parafusos de segurança da roda. O macaco* e a chave de rodas* encontram-se num saco, no piso do compartimento da carga.

Se o automóvel não estiver equipado com o acessório roda sobresselente não é necessário guardar o macaco no automóvel.

> **Aviso**
>
> Quando o olhal de reboque e o kit de reparação de emergência de pneus são guardados no bloco de espuma deve-se prender sempre estes equipamentos com a cinta tensora.

* Opção/acessório.

11.1.5. Substituição de rodas - remoção das rodas

As rodas do veículo podem ser substituídas por rodas de inverno, por exemplo.

Roda sobresselente*

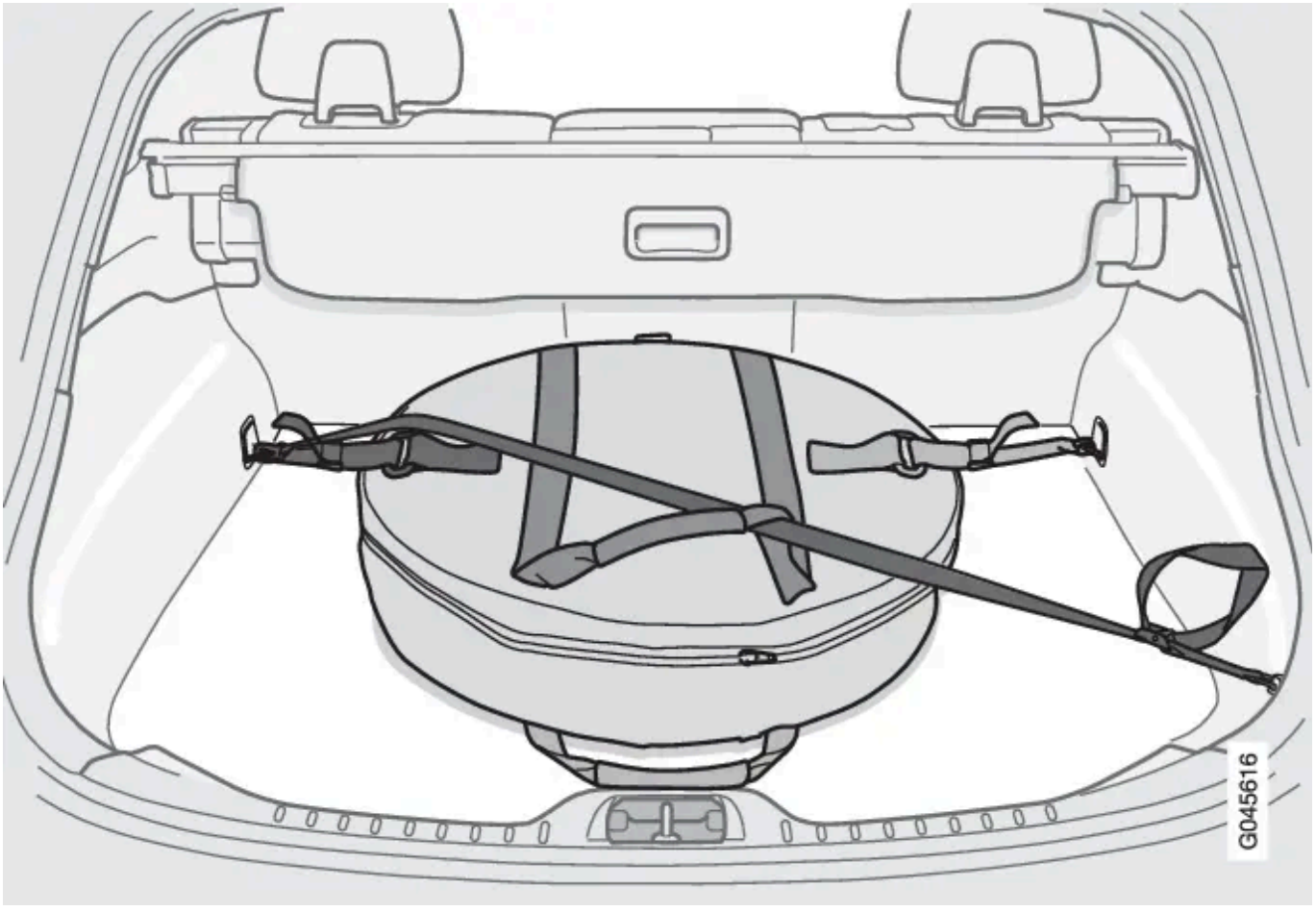
As instruções seguintes aplicam-se apenas caso tenha sido comprada uma roda sobresselente como acessório do automóvel. Se o automóvel não estiver equipado com roda sobresselente - ver informação sobre kit de reparação de emergência de pneus furados (TMK).

A roda sobresselente (Temporary spare) destina-se apenas à utilização temporária e deve ser substituída o mais rápido possível por uma roda normal. O automóvel pode adquirir características de condução diferentes ao ser conduzido com uma roda sobresselente. A roda sobresselente é mais pequena que a roda normal. Afecta assim a distância do automóvel ao solo. Tenha atenção a passeios altos e não lave o automóvel em lavagens automáticas. Se a roda sobresselente se encontrar no eixo dianteiro não se pode utilizar correntes para a neve. Em veículos com tracção integral pode-se desconectar a tracção no eixo traseiro. A roda sobresselente não pode ser reparada.

A pressão correcta da roda sobresselente está indicada na tabela da pressão dos pneus.

> **Importante**
>
> - Quando utilizar no automóvel uma roda sobresselente nunca conduza com velocidade superior a 80 km/h.
> - O automóvel nunca deve ser utilizado com mais do que uma roda sobresselente do tipo "Temporary Spare" em simultâneo.

A roda sobresselente é entregue num saco que pode ser colocado no chão da carga e fixa com cintas de retenção no compartimento da carga.



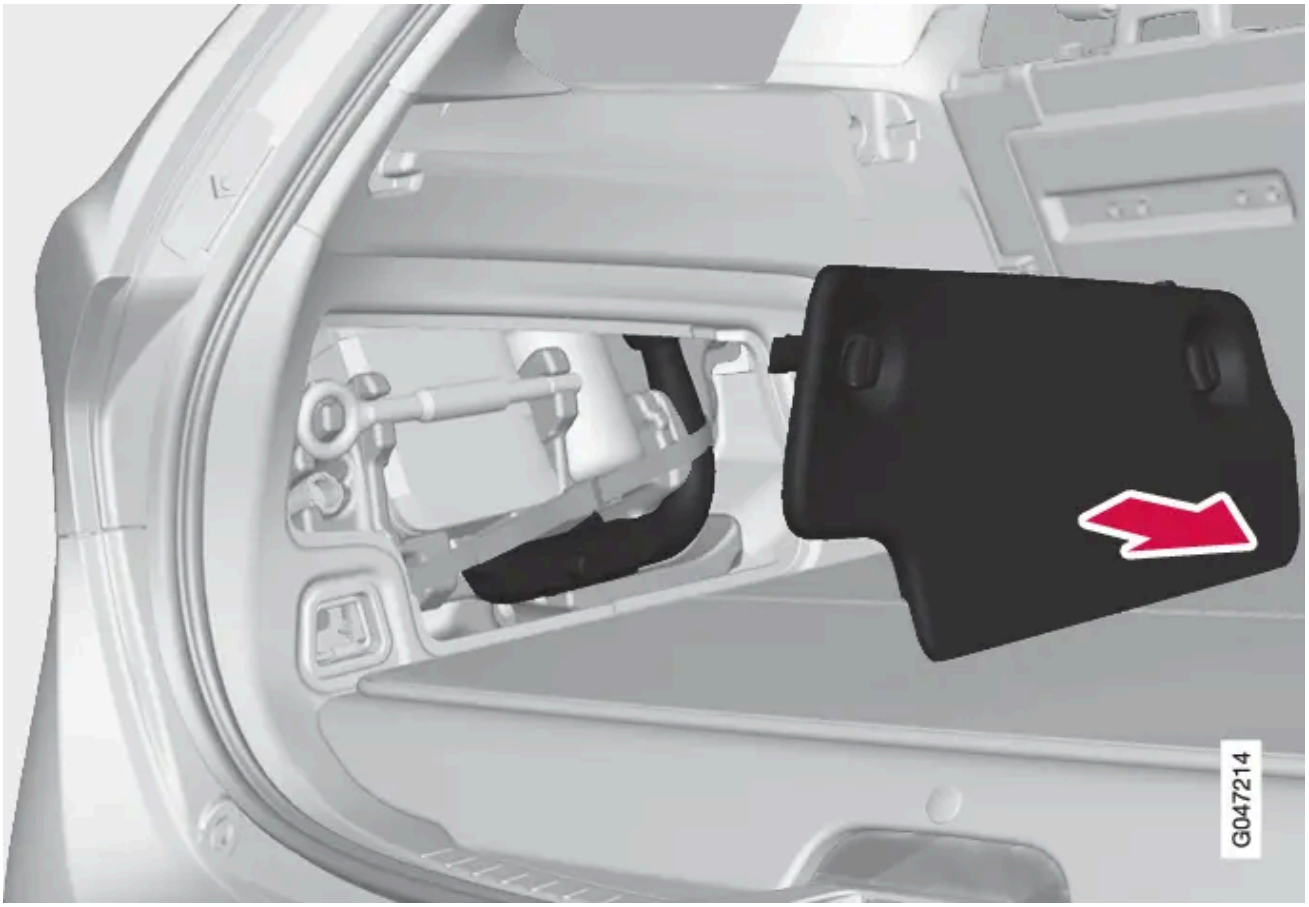
Automóvel com quatro olhais de fixação.

Vire o puxador do saco da roda sobresselente para si. Prenda os ganchos das cintas tensoras nos olhais de fixação de carga dianteiros. Prenda a cinta comprida num dos olhais de fixação de carga dianteiros, passe a cinta na diagonal sobre a roda sobresselente e pelo puxador superior. Prenda a cinta de fixação curta na cinta comprida. Fixe no olhal de fixação de carga traseiro e aperte.

Antes da substituição da roda

1 Solte a cinta de retenção, retire a roda sobresselente do compartimento da carga e do saco da roda sobresselente.

2 Para aceder ao olhal de reboque abra a tampa no lado esquerdo do compartimento da carga.



3 Retire o macaco*, a ferramenta para remover as tampas de plástico dos parafusos da roda e a chave de rodas* (que se

encontram num saco no chão do compartimento da carga). Se utilizar outro macaco, ver Elevação do automóvel.

Ferramenta para remoção das tampas de plástico nos parafusos da roda.

Aviso

Certifique-se que o macaco não se encontra danificado e que as roscas estão devidamente lubrificadas e livres de sujidade.

Nota

- Se o automóvel não estiver equipado com o acessório roda sobresselente não é necessário guardar o macaco no automóvel.
- A Volvo recomenda a utilização exclusiva do macaco* pertencente ao respectivo modelo automóvel, indicado no autocolante do macaco.
- No autocolante também é indicada a capacidade de elevação máxima para uma dada altura de elevação.

4 Coloque o triângulo de sinalização de perigo se tiver de substituir uma roda numa área onde haja trânsito. O automóvel e o macaco* devem ficar apoiados sobre uma base segura e horizontal.

Remoção

1 Aplique o travão de estacionamento e engate a marcha-atrás ou, se o automóvel tiver transmissão automática, coloque-o na posição P.

2 Coloque calços à frente e atrás das rodas que vão ficar assentes no chão. Utilize, por exemplo, calços de madeira pesados e pedras grandes.

3 Aparafuse o olhal de reboque com a chave de rodas* até o fim, de acordo com a imagem seguinte.

Importante

O olhal de reboque deve ser completamente roscado com a chave de rodas.

4 Remova as tampas de plástico dos parafusos da roda utilizando a ferramenta adequada.

5 Solte os parafusos da roda ½-1 volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio utilizando a chave de rodas.

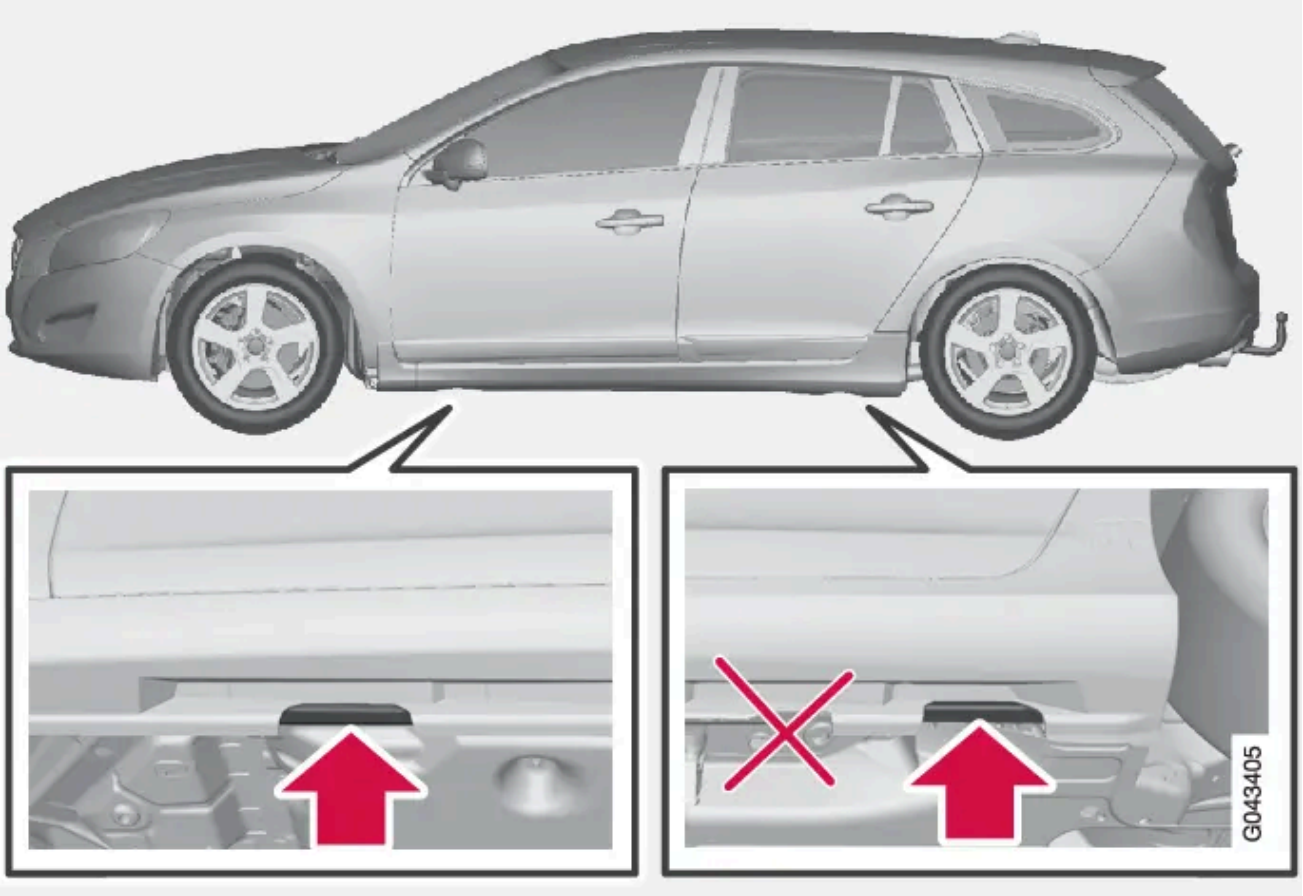
6

Aviso

Nunca coloque qualquer objecto entre o solo e o macaco, nem entre o macaco e o ponto de fixação do macaco no automóvel.

De cada lado do automóvel existem dois pontos de engate do macaco. Enrosque o macaco até a flange da carroçaria en-

trar em contacto com entalhe da cabeça do macaco.



Importante

O piso deve ser fixo, liso e sem inclinação.

7 Levante o automóvel o necessário para que a roda deixe de estar em contacto com o chão. Retire os parafusos da roda e remova a roda.

Aviso

Nunca se coloque debaixo do automóvel quando este estiver elevado pelo macaco.

Nunca deixe passageiro no interior do automóvel quando este for elevado pelo macaco. Se a substituição da roda for efectuada num local com trânsito, os passageiros devem colocar-se num local seguro.

Nota

O macaco normal do automóvel destina-se apenas a utilizações em ocasiões isoladas e durante um período de tempo curto, como na substituição de uma roda com furo, substituição de roda de Verão/roda de Inverno, etc. Para elevar o automóvel apenas se pode utilizar o macaco que pertence ao modelo específico. Se for necessário elevar o automóvel com frequência ou durante períodos mais longos do que os correspondentes a uma mudança de roda, recomenda-se a utilização de um macaco de oficina. Neste caso siga as instruções de utilização que acompanham o equipamento.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

* Opção/acessório.

11.1.6. Substituição de rodas - montagem

É importante que a roda seja montada de forma correcta.

Instalação

Aviso

Nunca se coloque debaixo do automóvel quando este estiver elevado pelo macaco.

Nunca deixe passageiro no interior do automóvel quando este for elevado pelo macaco. Se a substituição da roda for efectuada num local com trânsito, os passageiros devem colocar-se num local seguro.

1. Limpe as superfícies de contacto entre a roda e o cubo da roda.
2. Coloque a roda. Aparafuse os parafusos da roda devidamente.
3. Baixe o automóvel até não ser possível rodar as rodas.

4 Aperte os parafusos da roda em cruz. É importante que os parafusos da roda sejam correctamente apertados. Aperte a 140 Nm. Verifique os binários com uma chave dinamométrica.

5 Volte a colocar as tampas de plástico nas porcas das jantes.

6

A seta branca deve apontar para a frente do automóvel.

Desaparafuse o olhal de reboque e a chave de rodas. Coloque a chave de rodas e o macaco nos respectivos compartimentos do saco. Aperte o saco devidamente com a correia central e utilize a outra correia para prender o saco no olhal de fixação de carga traseiro no lado esquerdo do compartimento da carga. Coloque o saco de modo a não ficar preso quando a tampa do porta-bagagens é fechada. A seta branca do saco deve apontar para a frente do automóvel.

Nota

- Após encher um pneu, volte a colocar sempre o tampão da válvula para evitar danos na válvula provocados por gravilha, sujidade, etc.
- Utilize apenas tampões da válvula de plástico. Os tampões da válvula metálicos podem oxidar, o que dificulta a sua remoção.

Aviso

O saco deve ser preso de modo a que a seta branca (ver imagem anexada) aponte para a frente do automóvel.

Perante a substituição para uma outra dimensão do pneu

Aplicável a veículos com monitorização da pressão dos pneus[1]: Contacte uma oficina autorizada Volvo para actualização do software sempre que mudar a dimensão do pneu. Pode ser necessário proceder a uma transferência de software ao mudar para dimensões superiores e inferiores, e ao mudar entre rodas de Verão e de Inverno.

[1] Padrão em alguns mercados.

11.2. Pneus

11.2.1. Monitorização da pressão dos pneus (TPMS)* [1] - estado

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

Sistema e estado dos pneus

O sistema e o estado presentes nos pneus podem ser verificados, ver MY CAR.

1. Seleccione o sistema de menus MY CAR para abrir os menus da monitorização dos pneus.
2. Seleccione **Pressão dos pneus**.

O estado possui um código de cores para cada pneu de acordo com o seguinte:

- Completamente verde: o sistema funciona normalmente e a pressão em todos os pneus encontra-se ligeiramente acima do nível recomendado.
- Roda amarela: o respectivo pneu possui pressão baixa.
- Roda vermelha: o respectivo pneu possui pressão demasiado baixa.
- Todas as rodas cinzentas: o sistema não se encontra disponível no presente. Pode ser necessário conduzir o automóvel durante alguns minutos a uma velocidade superior a 30 km/h para que o sistema volte a estar activo.
- Todas as rodas cinzentas e a mensagem **Sistema pressão pneus Revisão necess.**: surgiu uma avaria no sistema. Contacte um revendedor ou oficina Volvo.

Remover as mensagens de aviso

Se uma mensagem da pressão dos pneus tiver sido exibida e a luz de aviso TPMS tiver acendido:

1 Verifique a pressão no(s) pneu(s) indicado(s) utilizando um medidor de pressão dos pneus.

2 Encha o(s) pneu(s) para a pressão correcta de acordo com o autocolante da pressão dos pneus que se encontra no pilar da porta (entre a porta dianteira e a traseira).

3 Em algumas situações pode ser necessário conduzir o automóvel durante alguns minutos a uma velocidade superior a 30 km/h para remover o texto de aviso. A luz de aviso TPMS também se apaga.

Nota

- O sistema TPMS utiliza um valor de pressão compensado, baseado na temperatura do pneu e do exterior. Isto significa que a pressão do pneu pode divergir ligeiramente das pressões recomendadas que se encontram indicadas no autocolante da pressão dos pneus no pilar da porta do lado do condutor (entre a porta dianteira e a traseira). Assim, pode ser necessário encher os pneus para uma pressão ligeiramente superior para remover a mensagem da pressão dos pneus baixa.
- Para evitar pressões dos pneus incorrectas a pressão deve ser verificada com os pneus frios. Por pneus frios entendem-se pneus à temperatura ambiente (cerca de 3 horas após o automóvel ter sido conduzido). Após alguns quilómetros de condução os pneus aquecem e a pressão aumenta.

Aviso

- A pressão incorrecta dos pneus pode resultar em falha dos pneus, o que pode ter como consequência a perda de controlo do automóvel por parte do condutor.
- O sistema não pode antecipar a presença de danos súbitos nos pneus.

* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

11.2.2. Pneus de Inverno

Os pneus de Inverno são pneus adaptados ao piso de Inverno.

Pneus de Inverno

A Volvo recomenda pneus de Inverno com dimensões certas. As dimensões dos pneus dependem da variante do motor. Ao conduzir com pneus de Inverno, devem estar montados os pneus do tipo correcto em todas as quatro rodas.

Nota

A Volvo aconselha a consulta de um concessionário Volvo para saber qual a jante e o tipo de pneu mais adequado para o seu automóvel.

Pneus cardados

Os pneus de Inverno de pregos devem ser rodados 500-1000 km, suave e lentamente para que os pitões assentem correctamente no pneu. Assim, os pneus, e especialmente os pitões, terão maior longevidade.

> **Nota**
>
> As determinações legais para a utilização de pneus cardados varia de país para país.

Profundidade de sulco

Estradas com gelo, neve e temperaturas baixas requerem mais dos pneus do que a condução no Verão. Por isso, a Volvo recomenda a não utilização de pneus de Inverno com uma profundidade de sulco inferior a 4 mm.

Utilização das correntes para neve

As correntes para a neve apenas podem ser utilizadas nas rodas dianteiras (válido também para automóveis com tracção integral). Nunca conduza a mais de 50 km/h com correntes para a neve. Evite conduzir em estradas sem neve, uma vez que isso desgasta tanto as correntes para a neve como os pneus.

> **Aviso**
>
> Utilize corrente para a neve originais da Volvo ou equivalentes, sempre adequadas ao modelo do automóvel e dimensões dos pneus e jantes. Perante dúvidas, a Volvo recomenda que se aconselhe numa oficina autorizada Volvo. Corrente para a neve incorrectas podem causar graves danos no seu automóvel e provocar acidentes.

11.2.3. Pneus - dimensões

Os pneus do veículo possuem determinadas dimensões, ver exemplo na tabela abaixo.

As dimensões são indicadas em todas as designações de pneus de automóveis. **Exemplo de designação:**235/45R17 97W.

235	Largura dos pneus (mm)
45	Relação entre a altura da parede do pneu e a largura do pneu (%)
R	Pneu radial
17	Diâmetro da jante em polegadas (")
97	Algarismos de código para a carga máxima permitida do pneu, índice de carga (IC)
W	Código de velocidade máxima permitida, classe de velocidade (SS). (Neste caso 270 km/h.)

O automóvel é homologado como um todo com determinadas combinações de jantes e pneus.

11.2.4. Monitorização da pressão dos pneus (TPMS)* [1] - recomendações

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

- A Volvo recomenda a montagem de sensores TPMS em todas as rodas do automóvel, inclusive nas rodas de Inverno.
- A Volvo não recomenda a troca de sensores entre diferentes rodas.
- A roda sobresselente não está equipada com sensor TPMS.
- Se for utilizada a roda sobresselente ou uma roda sem sensor TPMS a mensagem de avaria **Sistema pressão pneus Revisão necess.** aparece no instrumento combinado.
- Se uma roda for alterada, ou se o sensor TPMS for mudado para uma outra roda, o vedante, a porca e o núcleo da válvula devem ser mudados.
- Ao instalar o sensor TPMS o automóvel tem de estar desligado pelo menos 15 minutos, caso contrário aparece uma mensagem de erro no instrumento combinado.

Aviso

Quando um pneu equipado com TPMS é enchido, mantenha o bico da bomba alinhado com a válvula para não a danificar.

Nota

- Após encher um pneu, volte a colocar sempre o tampão da válvula para evitar danos na válvula provocados por gravilha, sujidade, etc.
- Utilize apenas tampões da válvula de plástico. Os tampões da válvula metálicos podem oxidar, o que dificulta a sua remoção.

Nota

Se pretender mudar a dimensão dos pneus o sistema TPMS tem de ser reconfigurado. Para mais informações - contacte um concessionário Volvo.

* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

11.2.5. Monitorização da pressão dos pneus (TPMS)* [1] - tratar da pressão dos pneus

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)[2] avisa o condutor quando a pressão fica demasiado baixa num ou mais pneus do automóvel, indicando o pneu afectado.

A cor amarela aparece na primeira indicação de baixa pressão de pneus, pare e verifique a pressão dos pneus logo que possível.

A cor vermelha indica pressão muito menor do que a recomendada, pare e corrija a pressão do pneu imediatamente.

Se aparecer no mostrador uma mensagem de pressão dos pneus baixa:

1. Verifique a pressão do pneu para o pneu em causa.
2. Bombeie o pneu/pneus para a pressão correcta.
3. Conduza o automóvel a pelo menos 30 km/h durante alguns minutos e verifique se a mensagem apaga.

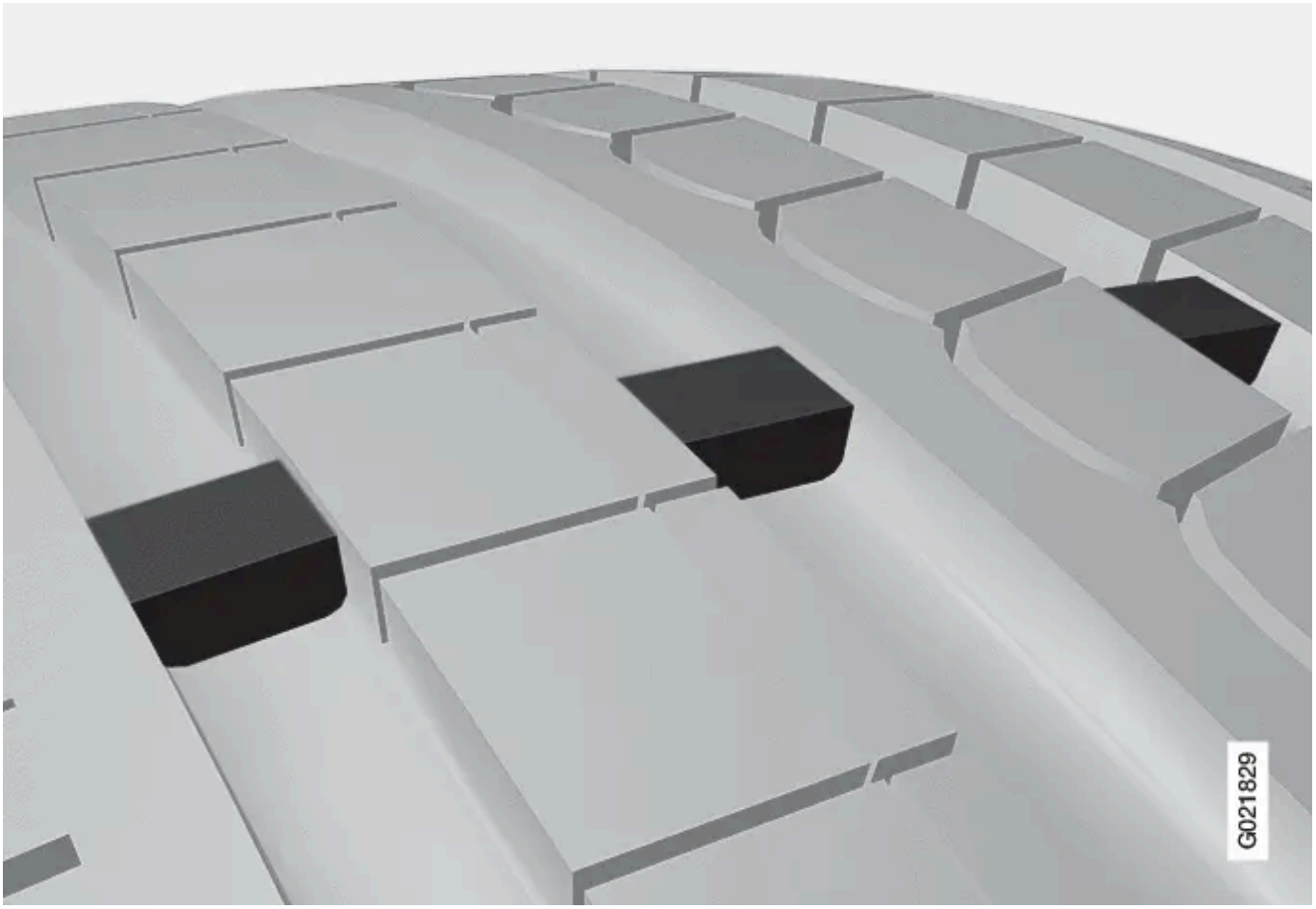
* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

[2] Opção apenas em alguns mercados.

11.2.6. Pneu - indicador de desgaste

Um indicador de desgaste indica o estado da profundidade de sulco do pneu.



Indicador de desgaste.

O indicador de desgaste é uma pequena protuberância que atravessa os sulcos do pneu. No lado do pneu aparecem as letras TWI (Tread Wear Indicator). Quando a profundidade de sulco estiver reduzida a 1,6 mm, o rasto do pneu fica nivelado com os indicadores de desgaste. Nesta situação substitua logo que possível por pneus novos. Lembre-se que os pneus com pouca profundidade de sulco têm uma aderência muito reduzida com chuva e neve.

11.2.7. Monitorização da pressão dos pneus (TPMS)* [1] - ajuste (recalibragem)

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

O TPMS pode ser ajustado para, por exemplo, condução com carga pesada, seguindo assim as recomendações para a pressão dos pneus da Volvo.

> **Nota**
>
> Ao iniciar a calibragem o automóvel deve estar imobilizado.

As configurações são efectuadas com o comando da consola central, ver MY CAR.

1 Encha os pneus para a pressão desejada de acordo com o autocolante da pressão dos pneus que se encontra no pilar da porta (entre a porta dianteira e a traseira).

2 Arranque o motor.

3 Seleccione o sistema de menus MY CAR para abrir os menus da pressão dos pneus.

4 Seleccione **Calibrar pressão pneus** e pressione OK.

5 Conduza durante pelo menos 10 minutos a uma velocidade mínima de 30 km/h.

> A calibragem é automaticamente realizada após ter sido iniciada pelo condutor. O sistema não emite qualquer confirmação quando a calibragem está concluída.

O novo valor de referência é válido até as etapas 1-5 voltarem a ser realizadas.

* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

11.2.8. Monitorização da pressão dos pneus* [1]

A monitorização da pressão dos pneus avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa. Em alguns mercados a monitorização da pressão dos pneus é padrão, de acordo com as exigências legais.

O sistema não substitui a manutenção normal dos pneus.

* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

11.2.9. Monitorização da pressão dos pneus (TPMS)* [1] - ativar/desativar [2]

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

> **Nota**
>
> O automóvel deve estar imobilizado quando a monitorização da pressão dos pneus é activada/desactivada.

As configurações são efectuadas com o comando da consola central, ver MY CAR.

1. Arranque o motor.
2. Seleccione o sistema de menus MY CAR para abrir os menus da pressão dos pneus.
3. Seleccione **Pressão dos pneus** e pressione OK.

> Um **X** aparece no mostrador de informações se o sistema for activado e desaparece se o sistema for desactivado.

* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

[2] Apenas em alguns mercados.

11.2.10. Pneus - classes de velocidade

Cada pneu possui uma determinada velocidade máxima, pertencendo a uma classe de velocidade (SS - Speed Symbol).

A classe de velocidade dos pneus deve corresponder, no mínimo, à velocidade máxima do automóvel. Na tabela abaixo é indicada a velocidade máxima permitida aplicável a cada classe de velocidade (SS). A única excepção a estas regras são os pneus de Inverno[1], em que se pode utilizar uma classe de velocidade mais baixa. Se for seleccionado um destes pneus o automóvel não pode circular a uma velocidade superior à especificada para o pneu (Por ex.: a classe Q pode circular no máximo a 160 km/h.) O piso determina a velocidade máxima de um automóvel, não a classe de velocidade do pneu.

> **Nota**
>
> A tabela indica a velocidade máxima permitida.

Q	160 km/h (utiliza-se apenas com pneus de Inverno)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Aviso

O automóvel deve ser equipado com pneus que possuam índice de carga (LI) e classe de velocidade (CV) igual ou superior à especificada. Um pneu com índice de carga ou classe de velocidade de valor mais baixo pode sobreaquecer.

[1] Tanto para pneus cardados como não cardados.

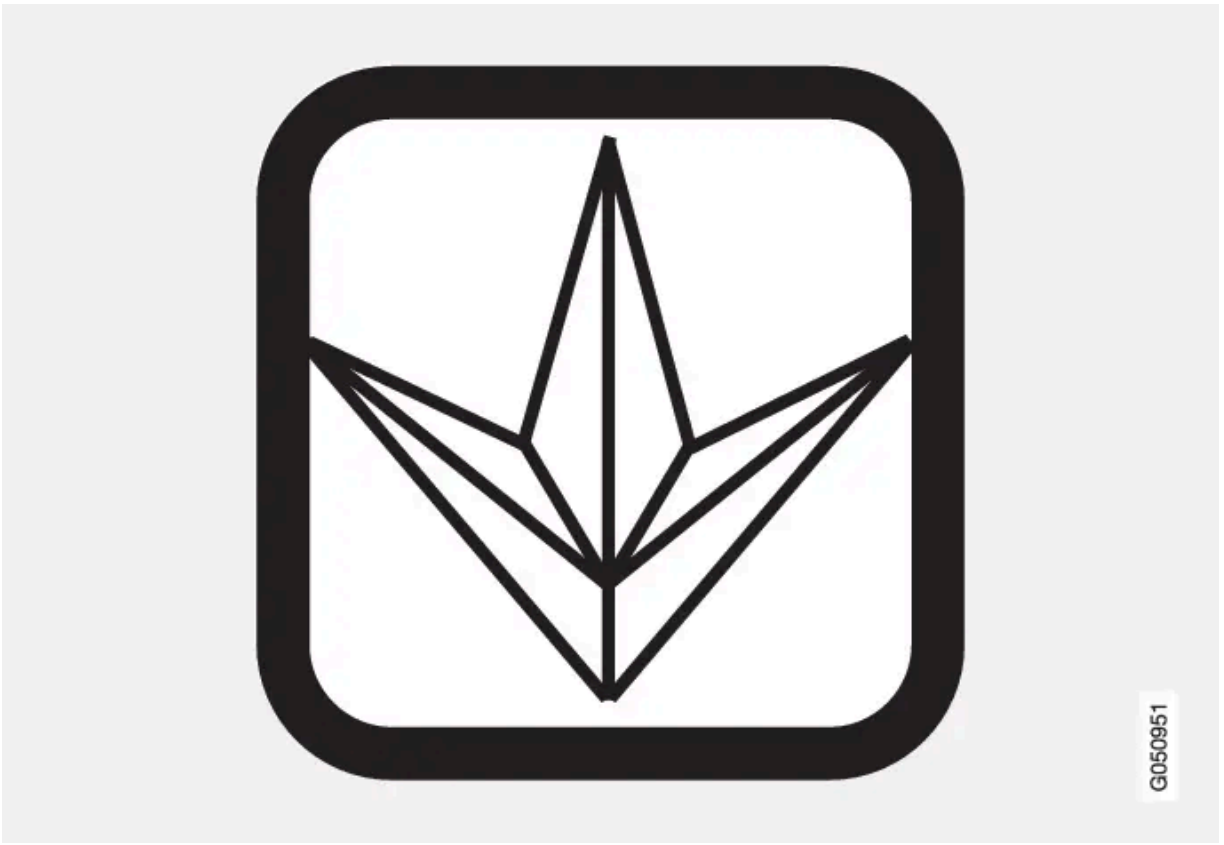
11.2.11. Pneus - índice de carga

O índice de carga indica a capacidade do pneu suportar determinada carga.

Cada pneu possui uma certa capacidade para suportar carga, um índice de carga (IC). O peso do automóvel determina a capacidade de carga exigida para os pneus. Os índices mais baixos permitidos são indicados na tabela do índice de carga.

11.2.12. Homologação - monitorização da pressão dos pneus (TPMS)

A homologação para os sensores na monitorização da pressão dos pneus - TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* pode ser vista na tabela.

País/Zona	
Brasil	
Ucrânia	

País/Zona	
Israel	

Declaração de conformidade (Declaration of Conformity)

País/Zona	
Países da UE:	 País exportador: Alemanha Fabricante: Continental Automotive GmbH

País/Zona	
	Tipo de equipamento: unidade TPMS

Continental

Continental Automotive GmbH · Postfach 100 953 · 93009 Regensburg

Josef Lohr
I BS PG3 CFRF WM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 790-908942
josef.lohr@continental-corporation.com

Date	Your message dated	Our Reference	Your reference
April 16, 2012	TG1C Volvo		

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Continental Automotive GmbH
Address:	Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	S180052050
Intended use:	Tire Pressure Monitoring Sensor

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	*Applied standard(s):* EN 60 950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 EN 62 479:2010
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	*Applied standard(s):* EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	*Applied standard(s):* EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02) EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2012-04-16

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Norbert Miller
Director Product Group 1
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Siemensstr. 12
93055 Regensburg
Postfach 100 953
93009 Regensburg

Phone +49 941 790-0
Fax +49 941 790-1999
www.continental-corporation.com

Registered Office:
Hannover
Registered Court:
Amtsgericht Hannover
HRB 59424

General Managers:
Gerard Cotrenner,
Helmut Matschi,
Harald Stuhlmann

G051353

República Checa:	Continental tímto prohlašuje, že tento Radio Transmitter je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dinamarca:	Undertegnede Continental erklærer herved, at følgende udstyr Radio Transmitter overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Alemanha:	Hiermit erklärt Continental, dass sich das Gerät Radio Transmitter in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estónia:	Käesolevaga kinnitab Continental seadme Radio Transmitter vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Grã-Bretanha:	Hereby, Continental declares that this Radio Transmitter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

País/Zona	
Espanha:	Por medio de la presente Continental declara que el Radio Transmitter cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Grécia:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Continental ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Radio Transmitter ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
França:	Par la présente Continental déclare que l'appareil Radio Transmitter est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Itália:	Con la presente Continental dichiara che questo Radio Transmitter è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Letónia:	Ar šo Continental deklarē, ka Radio Transmitter atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lituânia:	Šiuo Continental deklaruoja, kad šis Radio Transmitter atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Países Baixos:	Hierbij verklaart Continental dat het toestel Radio Transmitter in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta:	Hawnhekk, Continental, jiddikjara li dan Radio Transmitter jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Hungria:	Alulírott, Continental nyilatkozom, hogy a Radio Transmitter megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polónia:	Niniejszym Continental oświadcza, że Radio Transmitter jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugal:	Continental declara que este Radio Transmitter está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Eslovénia:	Continental izjavlja, da je ta Radio Transmitter v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Eslováquia:	Continental týmto vyhlasuje, že Radio Transmitter spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Finlândia:	Continental vakuuttaa täten että Radio Transmitter tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Suécia:	Härmed intygar Continental att denna Radio Transmitter står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islândia:	Hér með lýsir Continental yfir því að Radio Transmitter er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Noruega:	Continental erklærer herved at utstyret Radio Transmitter er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

* Opção/acessório.

11.2.13. Pneus - cuidados

Algumas das funções dos pneus são o suporte da carga, a obtenção de uma boa aderência ao piso, o amortecimento de vibrações e a protecção das rodas contra o desgaste.

Características de condução

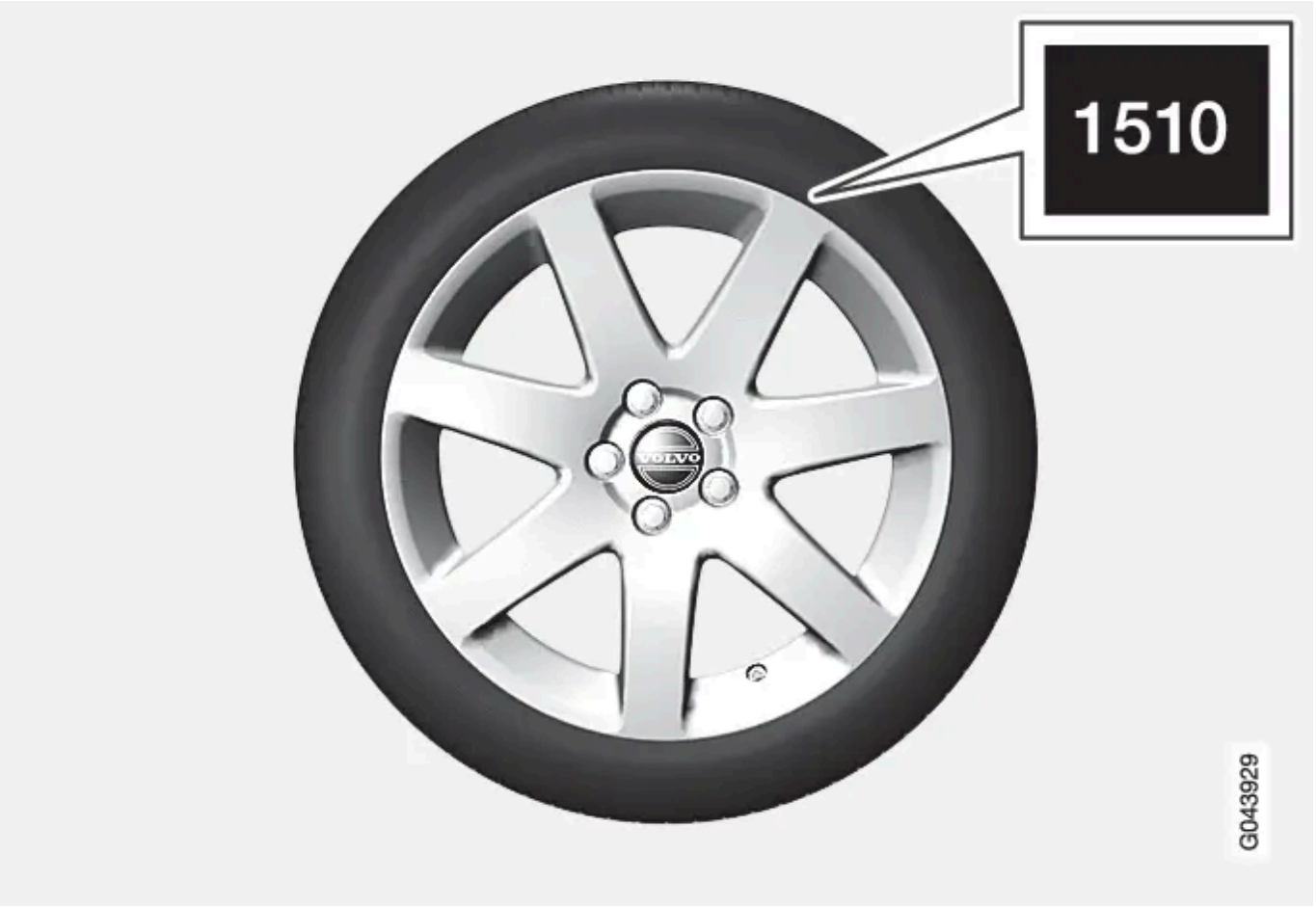
Os pneus têm uma influência decisiva nas características de condução. O tipo de pneu, as dimensões, a pressão do pneu e a avaliação da velocidade são importantes para a performance do automóvel.

Idade dos pneus

Todos os pneus com mais de 6 anos devem ser verificados por profissionais, mesmo que aparentem estar intactos. Os pneus envelhecem e entram em decomposição mesmo que tenham sido usados raramente ou mesmo nunca. O seu funcionamento

pode assim ficar afectado. Esta informação aplica-se a todos os pneus que são guardados para utilização futura. Rachas e descoloração são exemplos de indicações exteriores de que os pneus não se encontram adequados ao uso.

Pneus novos



Os pneus são bens perecíveis. Após alguns anos endurecem ao mesmo tempo que as suas características de fricção diminuem gradualmente. Tente, por isso, obter sempre os pneus mais recentes ao substituí-los. Isto é particularmente importante para pneus de Inverno. Os últimos algarismos significam a semana e ano de fabrico. Esta é a marcação DOT (Department of Transportation) do pneu e consiste em quatro algarismos, por exemplo: 1510. O pneu da ilustração foi fabricado na semana 15 do ano 2010.

Rodas de Verão e Inverno

Quando mudar de rodas de Verão para rodas de Inverno ou vice-versa, marque em cada roda a posição em que foi montada no automóvel, por exemplo: **E** para esquerda e **D** para direita.

Desgaste e manutenção

A pressão dos pneus correcta resulta num desgaste uniforme. O estilo de condução, a pressão dos pneus, o clima e o estado da estrada influenciam o desgaste e longevidade dos pneus.

Para evitar diferenças na profundidade de sulco e desgaste, pode-se trocar as rodas dianteiras pelas traseiras. A primeira troca deve ser feita após cerca de 5000 km, as seguintes devem ser feitas com um intervalo de 10000 km.

Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo para verificação, caso tenha dúvidas quando à profundidade de sulco. Caso exista uma diferença significativa no desgaste (> 1 mm de diferença na profundidade de sulco) entre os pneus, os

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

pneus com menor desgaste devem ficar atrás. Uma derrapagem nas rodas dianteiras é normalmente mais fácil de lidar do que uma derrapagem nas rodas traseiras, permitindo que o automóvel continue em frente em vez de a traseira "fugir" para os lados, podendo tal resultar na perda do controlo do automóvel. Por isso, é importante que as rodas traseiras nunca percam a tracção antes das rodas dianteiras.

> **Aviso**
>
> Um pneu danificado pode resultar na perda do controlo do automóvel.

Armazenamento

As rodas com pneus instalados devem ser armazenadas deitadas ou dependuradas - nunca em posição pousada vertical.

11.2.14. Pneus - pressão do ar

Os pneus podem possuir diferentes pressões do ar, que são medidas em bar.

Verificar a pressão do ar dos pneus

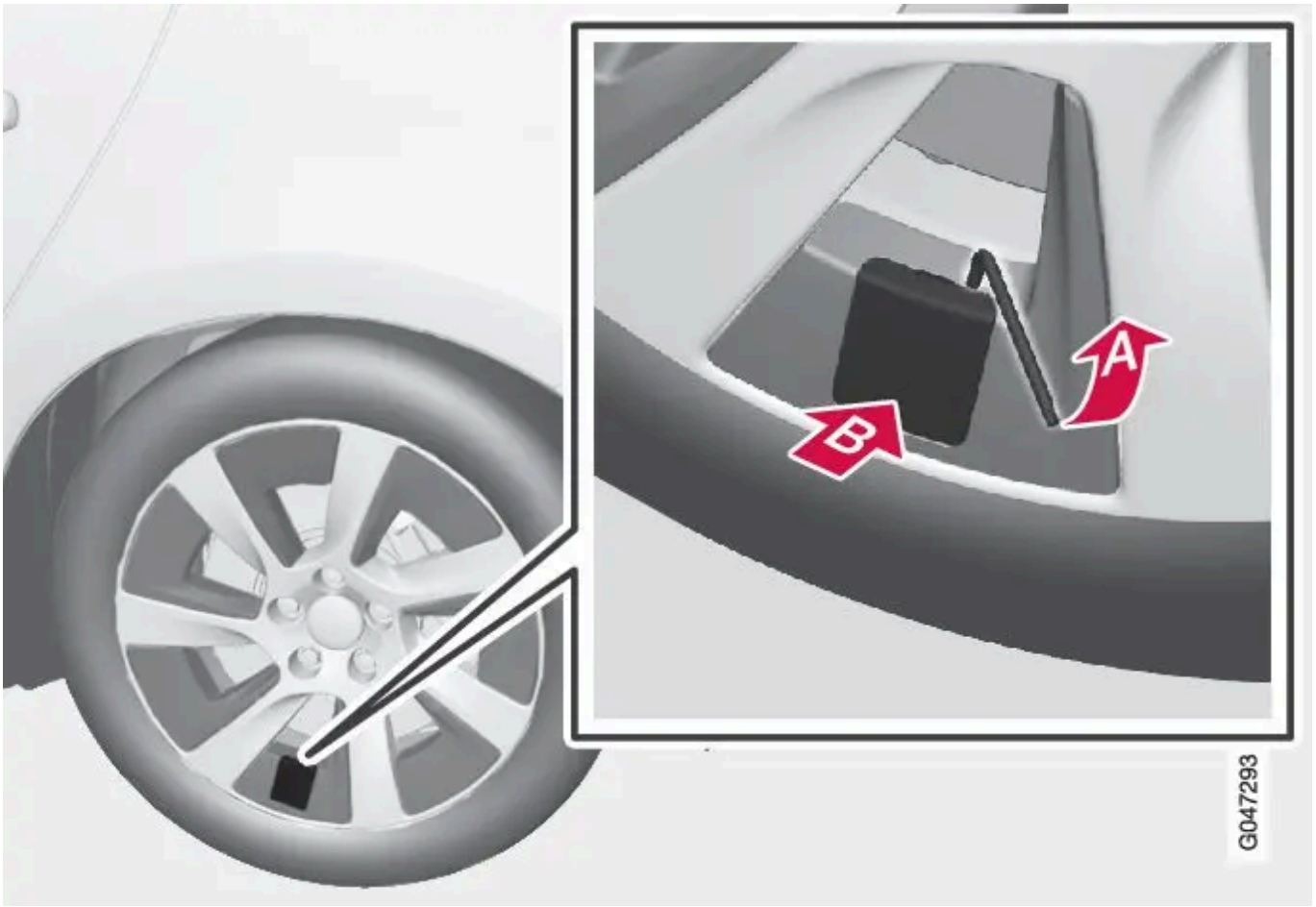
A pressão dos pneus deve ser verificada uma vez por mês.

A pressão dos pneus deve ser verificada com os pneus frios. A designação de pneu frio significa que este se encontra à temperatura ambiente. Após alguns quilómetros de condução, os pneus aquecem e a pressão aumenta.

A pressão demasiado baixa dos pneus aumenta o consumo de combustível e afecta negativamente a longevidade dos pneus e as características de condução do automóvel. A condução com pressão dos pneus baixa pode levar ao sobreaquecimento dos pneus, resultando em danos nos mesmo. A pressão dos pneus tem influência sobre o conforto dos passageiros, o ruído da estrada e as características de condução.

Nota

A pressão dos pneus diminui com o tempo, é um fenómeno natural. A pressão dos pneus também depende da temperatura exterior.



A válvula de ar do pneu está coberta por uma tampa de plástico equipada com um orifício [1].

Desmontar a tampa da válvula

1. Pegue na chave torx (que se encontra no bloco de espuma atrás do painel do lado esquerdo do compartimento da bagagem).
2. Insira a chave torx no orifício.
3. Solte a tampa utilizando a chave torx A.
4. Retire o tampão da válvula.

Remontar a tampa da válvula

1. Coloque o tampão da válvula.

2 Pressione a margem da tampa (aquela sem orifício) no lugar (junto ao pneu B).

3 De seguida rebata a tampa contra a jante - em simultâneo pressione ligeiramente a margem superior inclinada para ajudar a inserir sob a margem da jante.

4 Verifique se a tampa está alinhada com a superfície da jante - caso contrário, pressione cuidadosamente a parte que sobressai.

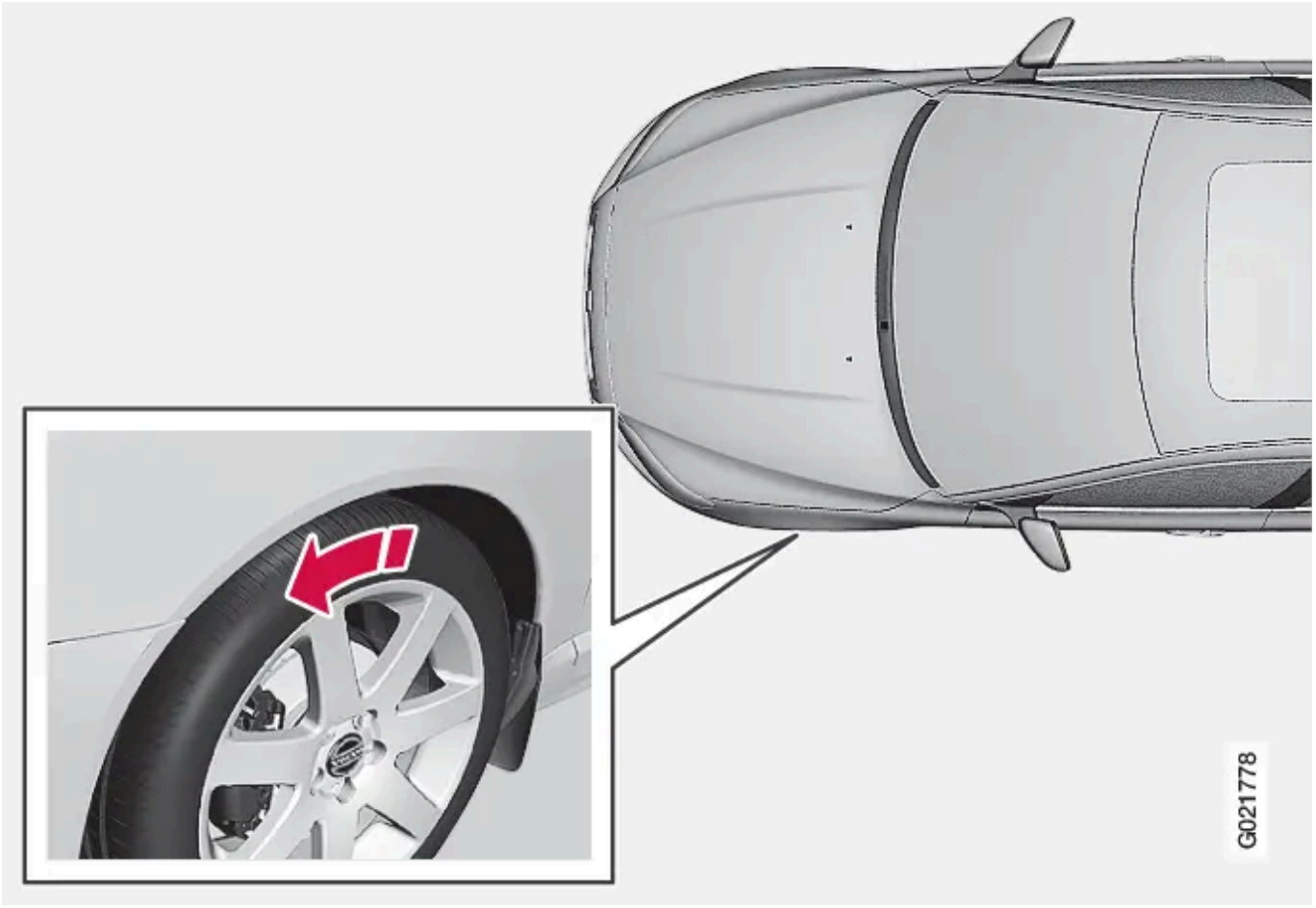
Etiqueta de indicação da pressão dos pneus

O autocolante da pressão dos pneus no pilar da porta do lado do condutor (entre a porta dianteira e traseira) indica as pressões correctas dos pneus para as dimensões de pneus recomendadas para o automóvel. Estas pressões também se encontram indicadas na tabela da pressão dos pneus, ver Pneus - pressão de pneus aprovada.

[1] Apenas roda 17" Thia

11.2.15. Pneus - sentido de rotação

Os pneus com um perfil direccional, ou seja, que devem rodar apenas numa direcção, têm o sentido de rotação indicado por uma seta no pneu.



A seta indica o sentido de rotação da roda.

Os pneus devem ter sempre o mesmo sentido de rotação durante toda a sua utilização. Os pneus só devem ser trocados entre a dianteira e a traseira, mas nunca entre o lado esquerdo e o direito. Se montar os pneus de forma incorrecta, as características de travagem do automóvel e a capacidade de afastar a água da chuva, neve ou lama podem ser seriamente afectadas. Os pneus com maior profundidade de sulco devem ser sempre montados na traseira (para diminuir o risco de derrapagem).

> **Nota**
>
> Assegure-se que utiliza o mesmo tipo, dimensão e até fabricante em ambos os pares de rodas.

Siga as pressões dos pneus recomendadas, especificadas na tabela da pressão dos pneus.

11.2.16. Pneus - pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

Motor	Dimensão do pneu	Velocidade (km/h)	Carga, 1-3 pessoas		Carga máx.		Pressão ECO[1]
			Dianteiro (kPa)[2]	Traseira (kPa)	Dianteiro (kPa)	Traseira (kPa)	Dianteira/traseira (kPa)
D5 AWD (D87PHEV) D6 AWD (D97PHEV)	235/45 R 17 235/45 R 18	0 - 160	280	280	280	280	280
		160 +	280	280	320	320	-
Temporary Spare Tyre		máx. 80	420	420	420	420	420

[1] Condução económica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

11.2.17. Monitorização da pressão dos pneus (TPMS)* [1] - generalidades

A monitorização da pressão dos pneus TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* avisa o condutor quando a pressão de um ou vários pneus é demasiado baixa.

A monitorização da pressão dos pneus utiliza sensores instalados no interior das válvulas de todas as rodas. Quando o automóvel é conduzido a cerca de 30 km/h o sistema faz a leitura da pressão do pneu. Se a pressão for demasiado baixa acende-se a luz de aviso no instrumento combinado e é exibida uma das seguintes mensagens:

- **Pressão pneus baixa Verificar pneu dianteiro direito**
- **Pressão pneus baixa Verificar pneu dianteiro esquerdo**
- **Pressão pneus baixa Verificar pneu traseiro direito**
- **Pressão pneus baixa Verificar pneu traseiro esquerdo**
- **Pneus necessitam ar Verificar pneu dianteiro direito**
- **Pneus necessitam ar Verificar pneu dianteiro esquerdo**
- **Pneus necessitam ar Verificar pneu traseiro direito**
- **Pneus necessitam ar Verificar pneu traseiro esquerdo**
- **Sistema pressão pneus Revisão necess.**

Tanto as rodas montadas de fábrica como as rodas opcionais podem ser equipadas com sensores TPMS nas válvulas.

Se for utilizada roda sem sensores TPMS ou se um sensor deixar de funcionar é exibido **Sistema pressão pneus Revisão necess.**.

Verifique sempre o sistema após substituição das rodas, de modo a garantir que a roda de substituição funciona com o sistema.

Para mais informações sobre a pressão de pneus correcta, ver Pneus - pressão do ar.

O sistema não substitui a manutenção normal dos pneus.

Importante

Se surgir uma avaria no sistema TPMS a luz de aviso no instrumento combinado pisca durante cerca de 1 minuto, acendendo depois com luz fixa. Aparece também uma mensagem no instrumento combinado.

* Opção/acessório.

[1] Padrão em alguns mercados.

11.3. Reparação de emergência de pneus furados

11.3.1. Kit de reparação de emergência de pneus furados - líquido vedante

O recipiente (garrafa) com o kit de reparação provisória de pneus contém líquido vedante que não pode ser mudado.

Substitua a garrafa antes de passar a data de expiração. Trate a garrafa removida como lixo nocivo.

Aviso

A garrafa contém 1,2-Etanol e borracha natural-látex.

Perigoso se ingerido. Pode provocar alergias em contacto com a pele.

Evite o contacto com a pele e os olhos.

Guardar fora do alcance das crianças.

11.3.2. Reparação de emergência de pneus furados - verificação posterior

Quando um pneu é vedado com o kit de reparação de provisória de pneus, Temporary Mobility Kit (TMK), deve ser feito um controlo posterior decorridos cerca de 3 quilómetros.

Verificar pressão dos pneus

1 Volte a ligar o equipamento (para instruções para desmontagem da tampa da válvula, ver Reparação de emergência de pneus furados - utilização).

2 Leia a pressão do pneu no manómetro de pressão.

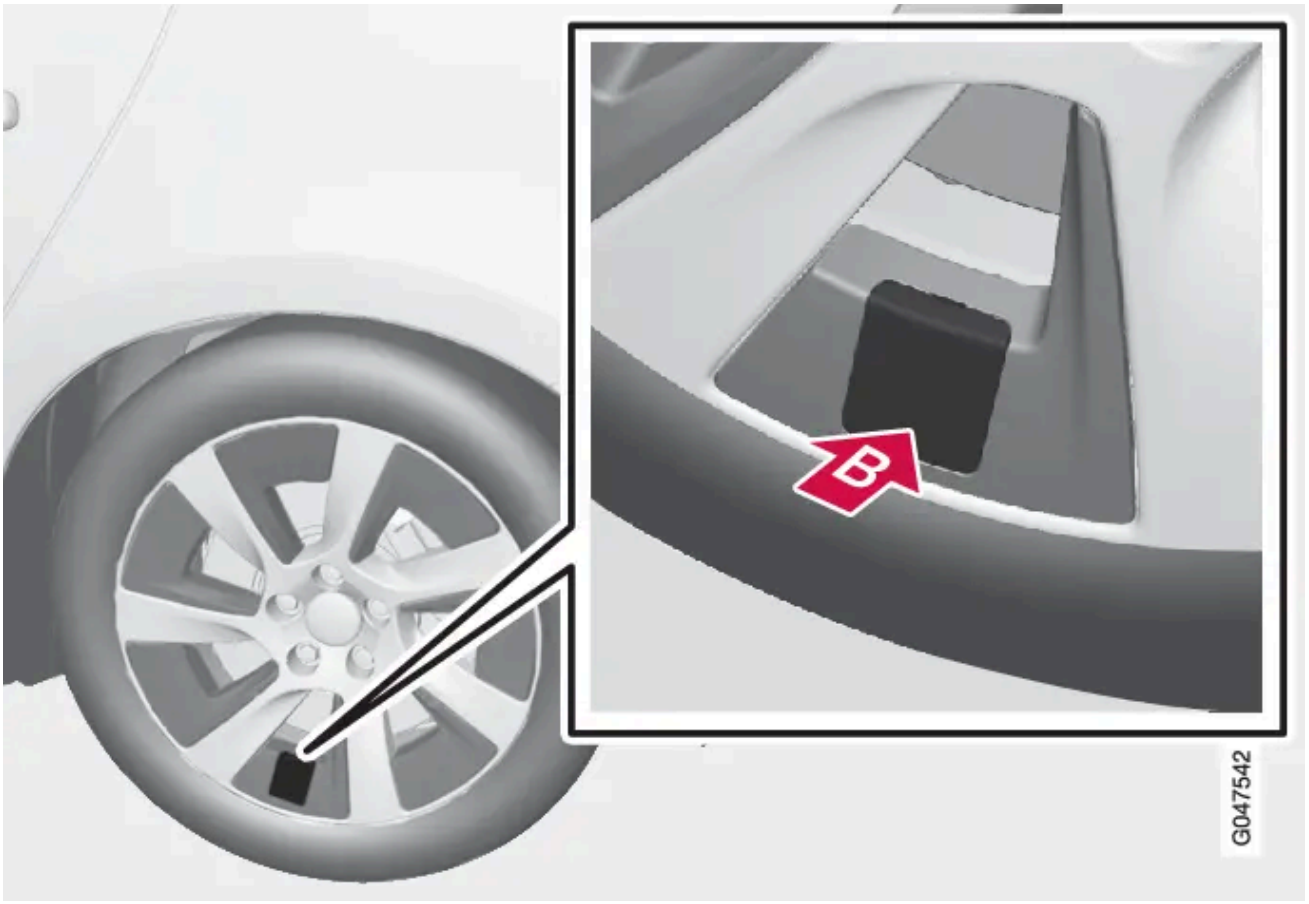
- Se esta for inferior a 1,3 bar[1] o pneu não foi devidamente vedado. Não é possível continuar a viagem. Contacte uma oficina de pneus.
- Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar[1], o pneu deve ser bombeado até à pressão indicada na tabela de pressão de pneus, ver Pneus - pressão de pneus aprovada. Se a pressão do pneu for demasiado alta, liberte ar com a válvula redutora de pressão.

3

> ⚠ **Aviso**
>
> Não desaparafuse a garrafa, esta está equipada com um bloqueador para evitar fugas.

Assegure-se que o compressor está desligado. Solte a mangueira e o cabo.

4



Remontar a tampa da válvula[2]

Coloque o tampão da válvula.

Pressione a margem da tampa (aquela sem orifício) no lugar (junto ao pneu - B). De seguida rebata a tampa contra a jante - em simultâneo pressione ligeiramente a margem superior inclinada para ajudar a inserir sob a margem da jante. Verifique se a tampa está alinhada com a superfície da jante - caso contrário, pressione cuidadosamente a parte que sobressai.

Nota

- Após encher um pneu, volte a colocar sempre o tampão da válvula para evitar danos na válvula provocados por gravilha, sujidade, etc.
- Utilize apenas tampões da válvula de plástico. Os tampões da válvula metálicos podem oxidar, o que dificulta a sua remoção.

Nota

Após a utilização, a garrafa com vedante e a mangueira devem ser substituídas. A Volvo recomenda que a substituição seja realizada por uma oficina autorizada Volvo.

Aviso

Verifique a pressão dos pneus regularmente.

A Volvo recomenda que o automóvel seja conduzido até à oficina autorizada Volvo mais próxima para substituição/reparação do pneu danificado. Informe na oficina que o pneu contém líquido vedante.

Aviso

Após a utilização da reparação provisória de pneus a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para inspecção do pneu reparado (percurso máximo 200 km). O pessoal de serviço pode determinar se o pneu pode ser reparado ou se necessita de ser substituído.

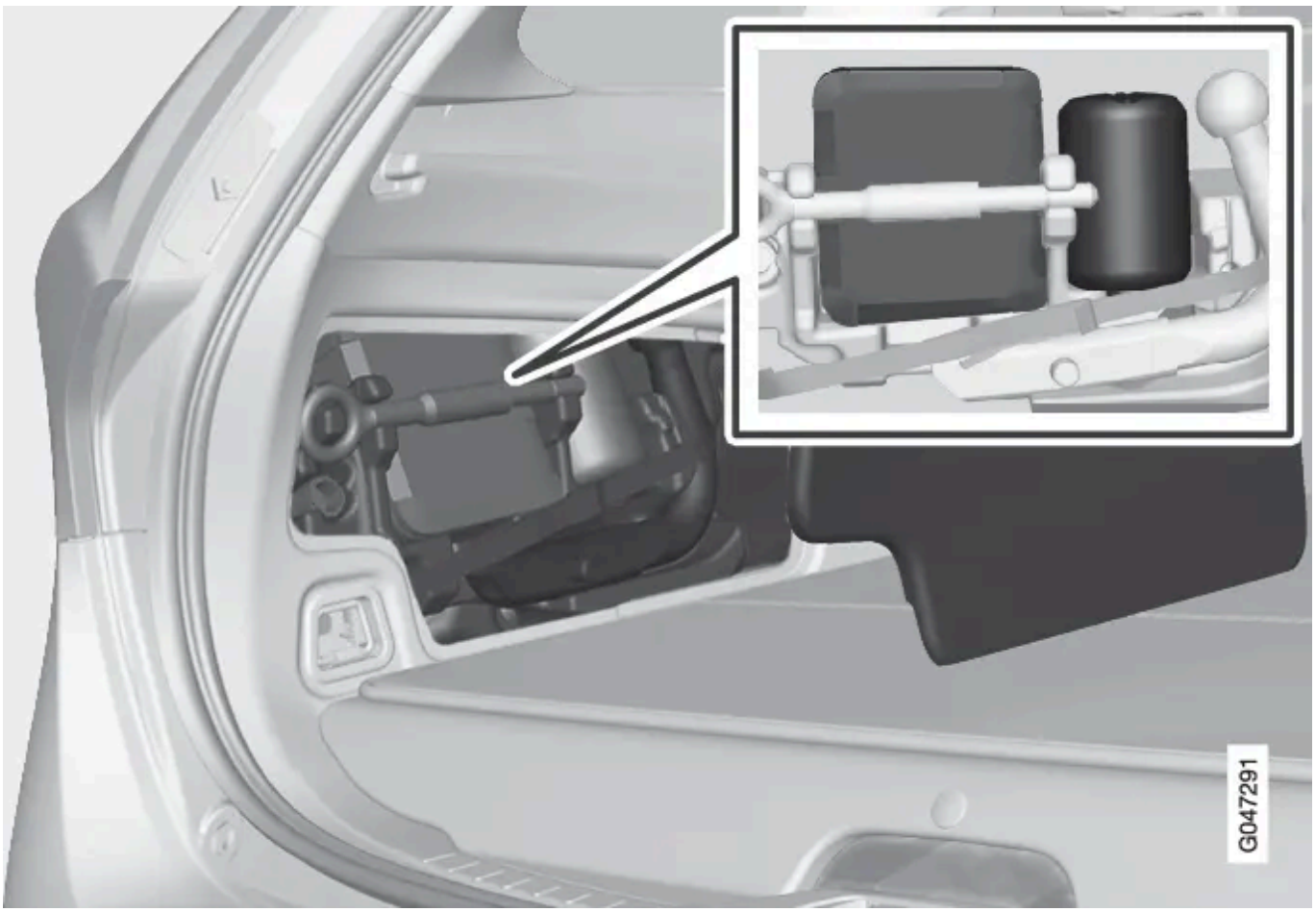
[1] 1 bar = 100 kPa.

[2] **Apenas roda 17" Thia.**

11.3.3. Kit de reparação de emergência de pneus furados - localização

O kit de reparação de provisória de pneus (Temporary Mobility Kit - TMK) pode ser utilizado para vedar um furo e para verificar e ajustar a pressão dos pneus.

Localização do kit de reparação de emergência de pneus furados



O kit de reparação de provisória de pneus encontra-se atrás da tampa, do lado esquerdo, no compartimento da bagagem.

Nota

O kit de reparação de emergência de pneus furados destina-se apenas para a reparação de pneus com furos na no rasto dos pneus.

Importante

Caso o compressor para a reparação de pneus esteja ligado a uma das tomadas na consola túnel, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

Nota

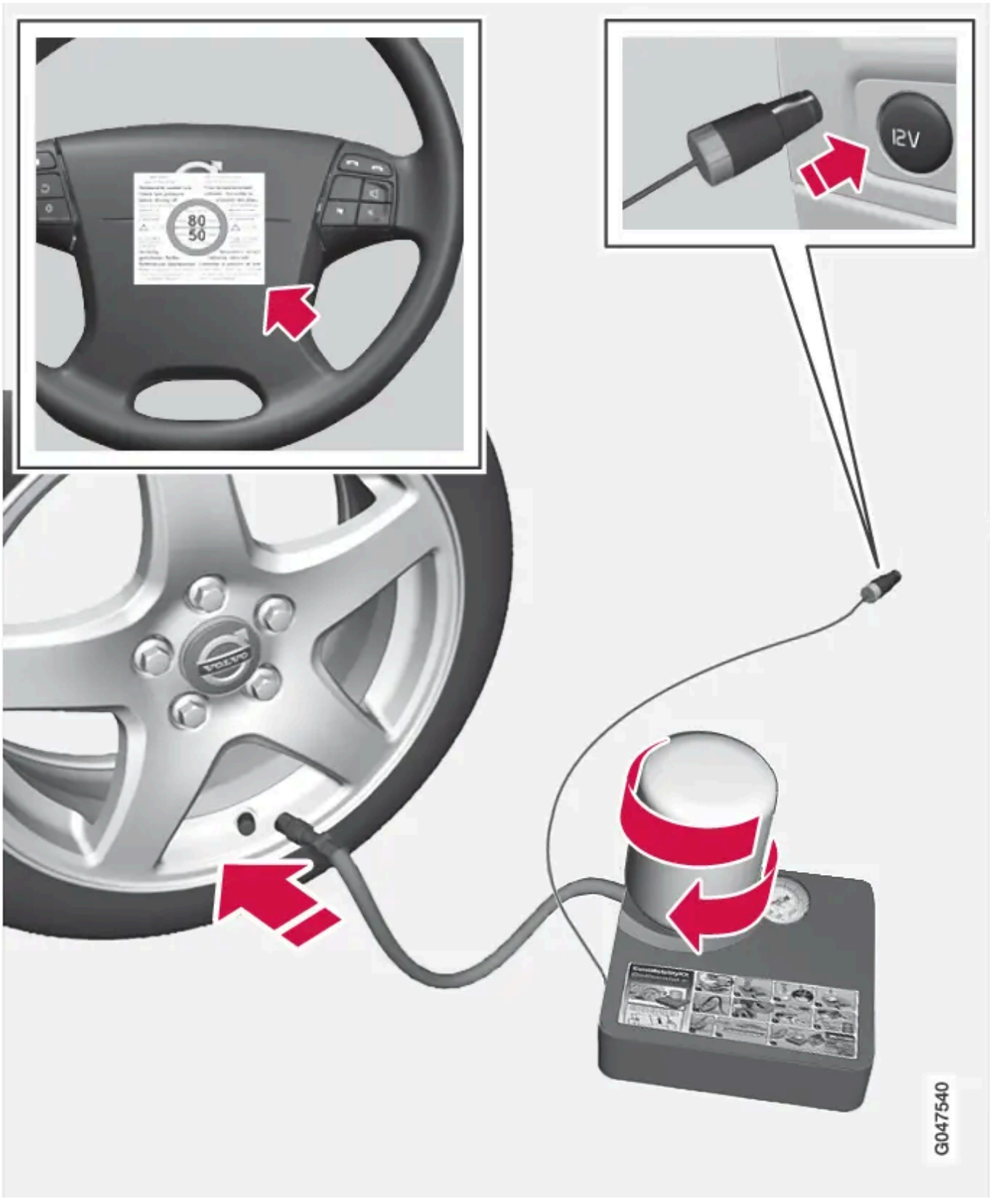
O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

11.3.4. Reparação de emergência de pneus furados - utilização

Vede um furo com o kit de reparação de provisória de pneus, Temporary Mobility Kit (TMK).

Reparação de emergência de pneus furados



Para informação sobre o funcionamento dos elementos, ver Kit de reparação de emergência de pneus furados - panorâmica geral.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Coloque o triângulo de sinalização de perigo e active os piscas de emergência caso um pneu seja vedado num local com trânsito.

Se o furo tiver sido originado por um prego ou semelhante, deixo-o ficar no pneu. Este ajuda a vedar o furo.

2 Remova o autocolante respeitante à velocidade máxima permitida (que se encontra no lado do compressor) e cole-o no volante.

3

> **Aviso**
>
> Após a utilização da reparação provisória de pneus a velocidade não pode ultrapassar os 80 km/h. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para inspecção do pneu vedado (percurso máximo 200 km). O pessoal da oficina pode determinar se o pneu pode ser reparado ou necessita de ser substituído.

> **Aviso**
>
> O líquido vedante pode irritar a pele. Perante contacto com a pele, lave imediatamente com sabão e água.

Certifique-se que o interruptor encontra-se na posição 0 e pegue no cabo e na mangueira.

4

> **Nota**
>
> Não quebre o selo da garrafa antes da utilização. Quando a garrafa é atarraxada o selo quebra automaticamente.

Desaparafuse a tampa cor de laranja e desaperte a rolha da garrafa.

5 Aparafuse a garrafa no suporte da garrafa.

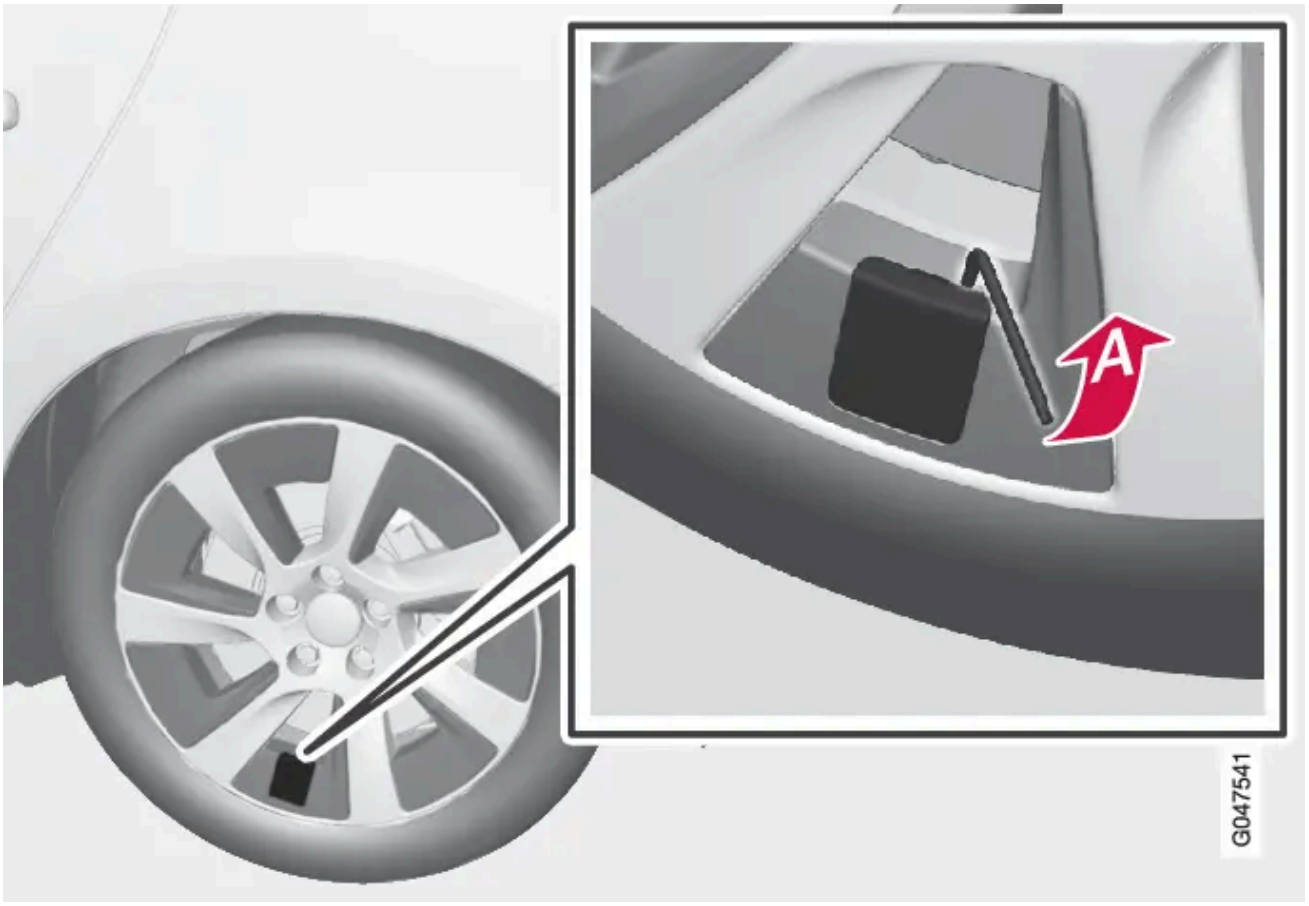
> **Aviso**
>
> Não desaparafuse a garrafa, esta está equipada com um bloqueador para evitar fugas.

6 **Desmontar a tampa da válvula**[1]

Pegue na chave torx (que se encontra no bloco de espuma atrás do painel do lado esquerdo do compartimento da bagagem).

Insira a chave torx no orifício.

Solte a tampa utilizando a chave torx (A).



Desaparafuse o tampão da válvula e ligue a mangueira do compressor à válvula.

7 Ligue a mangueira do compressor à válvula.

8 Coloque o cabo na tomada 12 V e ponha o automóvel a trabalhar.

> **Nota**
>
> Se o compressor estiver ligado numa tomada 12 V da consola túnel, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

> **Aviso**
>
> Não deixe crianças sem supervisão no interior do automóvel com o motor em funcionamento.

9 Coloque o interruptor na posição I.

> **Aviso**
>
> Nunca permaneça junto ao pneu enquanto o compressor bombeia. Caso surjam fissuras ou irregularidades, deve-se encerrar imediatamente o compressor. Em tais circunstâncias deverá interromper a sua viagem. Recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada de pneus.

> **Nota**
>
> Quando o compressor arranca a pressão pode subir até os 6 bar, mas a pressão desce passados cerca de 30 segundos.

10 Encha o pneu durante 7 minutos.

> **Importante**
>
> Risco de sobreaquecimento. O compressor não deve trabalhar mais de 10 minutos.

11 Desligue o compressor para verificar a pressão no manómetro de pressão. A pressão mínima é de 1,8 bar e a máxima de 3,5 bar. (Liberte ar com a válvula redutora de pressão caso a pressão do pneu seja demasiado elevada.)

> **Aviso**
>
> Se a pressão descer abaixo dos 1,8 bar, tal indica que o furo do pneu é demasiado grande. Em tais circunstâncias deverá interromper a sua viagem. Recomenda-se o contacto com uma oficina autorizada de pneus.

12 Desligue o compressor e retire o cabo da tomada de 12 V.

13 Solte a mangueira da válvula de ar do pneu e coloque o tampão.

Volte a colocar a tampa[2] sobre a válvula do pneu com o orifício voltado para cubo da roda. Dois cliques confirmam a colocação da tampa.

14 Conduza imediatamente cerca de 3 km a uma velocidade máxima de 80 km/h para que o líquido vedante possa vedar o pneu.

> **Nota**
>
> Nas primeiras rotações do pneu é projectado líquido vedante pelo furo.

> **Aviso**
>
> Assegure-se de que não se encontra ninguém nas proximidades do automóvel exposto ao líquido vedante quando o automóvel é conduzido. A distância deve ser no mínimo dois metros.

[1] **Apenas roda 17" Thia**

[2] Apenas roda 17" Thia

11.3.5. Reparação de emergência de pneus furados

O kit de reparação de provisória de pneus (Temporary Mobility Kit - TMK) pode ser utilizado para vedar um furo e para verificar e ajustar a pressão dos pneus.

O kit de reparação de emergência de pneus furados é constituído por um compressor e uma garrafa com líquido vedante. O vedante funciona como reparação provisória. A garrafa com o líquido vedante deve ser substituída antes de esgotado o prazo de validade e após a sua utilização. O vedante tapa eficazmente os furos no rasto dos pneus.

> **Nota**
>
> O kit de reparação de emergência de pneus furados destina-se apenas para a reparação de pneus com furos na no rasto dos pneus.

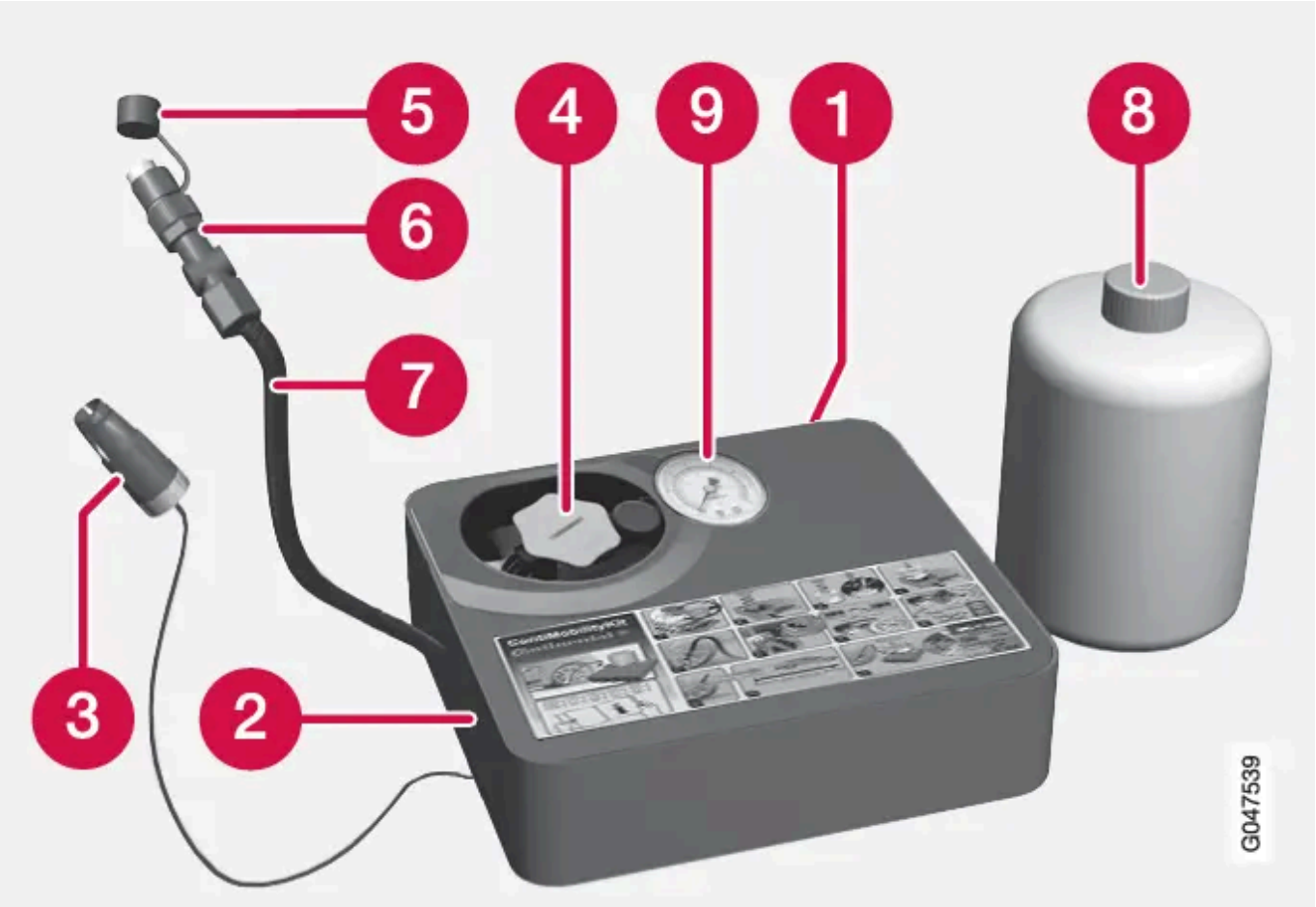
O kit de reparação de emergência de pneus furados tem capacidades limitadas para vedar pneus que apresentem furos nas paredes. Não vede pneus com o kit de reparação de emergência se os pneus apresentarem ranhuras, fissuras, ou danos semelhantes. Ligue o compressor a uma das tomadas 12 V do automóvel. Seleccione a tomada mais próxima do pneu furado.

> **Importante**
>
> Caso o compressor esteja ligado a uma tomada 12 V, na consola túnel, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

> **Nota**
>
> O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo.

11.3.6. Kit de reparação de emergência de pneus furados - panorâmica geral

Visão geral do kit de reparação de provisória de pneus, Temporary Mobility Kit (TMK), componentes.



1 Etiqueta, velocidade máxima permitida

2 Interruptor

3 Cabo

4 Suporte de garrafas (tampa cor-de-laranja)

5 Tampa de protecção

6 Válvula redutora de pressão

7 Mangueira

8 Garrafa com vedante

9 Manómetro de pressão

11.3.7. Kit de reparação de emergência de pneus furados - enchimento dos pneus

Os pneus originais do automóvel podem ser enchidos utilizando o compressor do kit de reparação de emergência de pneus furados.

1 O compressor deve estar desligado. Certifique-se que o interruptor encontra-se na posição 0 e pegue no cabo e na mangueira.

2 Desmonte a tampa da válvula[1] - siga as instruções para desmontagem da tampa da válvula, ver Reparação de emergência de pneus furados - utilização.

3 Desaparafuse o tampão da válvula da roda e aparafuse a ligação de válvula da mangueira até o fundo da rosca da válvula de ar do pneu.

4

> **Aviso**
>
> A inalação de gases de escape do automóvel pode por a vida em perigo. Nunca deixe o motor em funcionamento em lugar fechados ou com ventilação insuficiente.

> **Aviso**
>
> Não deixe crianças sem supervisão no interior do automóvel com o motor em funcionamento.

Ligue o cabo a uma tomada de 12 V do automóvel e ponha o automóvel a trabalhar.

5 Ligue o compressor rodando o interruptor para a posição I.

6

> **Importante**
>
> Risco de sobreaquecimento. O compressor não deve trabalhar mais de 10 minutos.

Encha o pneu até a pressão indicada na tabela da pressão dos pneus, ver Pneus - pressão de pneus aprovada. Se a pressão do pneu for demasiado alta, liberte ar com a válvula redutora de pressão.

7 Desligue o compressor. Solte a mangueira e o cabo.

8 Volte a colocar o tampão da válvula.

Volte a montar a tampa da válvula[1] pressionando a margem da tampa (aquela sem o orifício) no lugar (junto ao pneu), ver Reparação de emergência de pneus furados - verificação posterior. De seguida rebata a tampa contra a jante - em simultâneo pressione ligeiramente a margem superior inclinada para ajudar a inserir sob a margem da jante. Verifique se a tampa está alinhada com a superfície da jante - caso contrário, pressione cuidadosamente a parte que sobressai.

[1] Apenas roda 17" Thia

11.4. Dimensões de rodas e jantes

As dimensões de rodas e jantes são designadas de acordo com o exemplo da tabela em baixo.

O automóvel é aprovado como um todo. Isto significa que certas combinações de roda (jante) e pneu são homologadas.

As rodas (jantes) possuem uma designação das dimensões, por exemplo: 7Jx16x50.

7	Largura das jantes em polegadas
J	Perfil da margem das jantes
16	Diâmetro da jante em polegadas
50	Off-set em mm (distância do centro da roda à superfície de contacto da roda no cubo)

12. Carga e arrumação

12.1. Arrumação

12.1.1. Consola de túnel - tomada 12 V

As tomadas eléctricas (12 V) encontram-se junto ao porta-canecas[1] e atrás na consola túnel.

Tomada 12 V na consola de túnel, banco dianteiro.

Tomada 12 V na consola de túnel, banco traseiro.

A tomada eléctrica pode ser utilizada para diferentes acessórios de 12 V, por ex: ecrãs, leitores de música ou telemóveis. O comando à distância tem de estar pelo menos na posição de ignição I para que a tomada forneça corrente.

Aviso

Deixe sempre a tampa na tomada quando não a utilize.

Nota

Equipamentos extra e acessórios - por ex: ecrãs, leitores de música e telemóveis - que estejam ligados a alguma das tomadas eléctricas de 12 V do habitáculo podem ser activados pelo sistema de climatização quando o comando à distância está retirado ou quando o automóvel está trancado, por ex: quando o aquecedor de estacionamento é activado numa hora pré-definida.

Por isso, desligue da tomada eléctrica as fichas dos equipamentos extra ou acessórios quando estes não sejam utilizados, pois a bateria pode descarregar!

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

A corrente máxima da tomada é de 10 A (120 W), caso seja utilizada apenas uma tomada. Caso se utilizem as duas tomadas da consola túnel em simultâneo o valor da corrente é de 7,5 A (90 W) por tomada.

Caso o compressor para a reparação de pneus esteja ligado a uma das tomadas, não se deve ligar qualquer outro equipamento à outra.

Nota

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo.

[1] Com a opção cinzeiro e isqueiro o porta-canecas e a tomada 12 V desaparecem.

12.1.2. Porta-luvas

O porta-luvas encontra-se no lado do passageiro.

Aqui podem-se guardar, por exemplo, o manual do proprietário do automóvel e mapas. No interior existe um suporte de esferográficas. O porta-luvas pode ser trancado* utilizando a parte da chave.

* Opção/acessório.

12.1.3. Tapetes de encaixe*

Os tapetes de encaixe recolhem, por exemplo, sujidade e neve lamacenta. A Volvo dispõe de tapetes de encaixe especialmente fabricados para o seu automóvel.

> **Aviso**
>
> Utilize apenas um tapete de encaixe para cada lugar e verifique antes da viagem se o tapete no lugar do condutor está devidamente e ancorado nos pontos, de modo a não ficar entalado junto ou sob os pedais.

* Opção/acessório.

12.1.4. Consola de túnel - isqueiro e cinzeiro*

No porta-canecas sob o descanso de braço existe um cinzeiro removível. O isqueiro encontra-se na tomada 12 V do banco dianteiro.

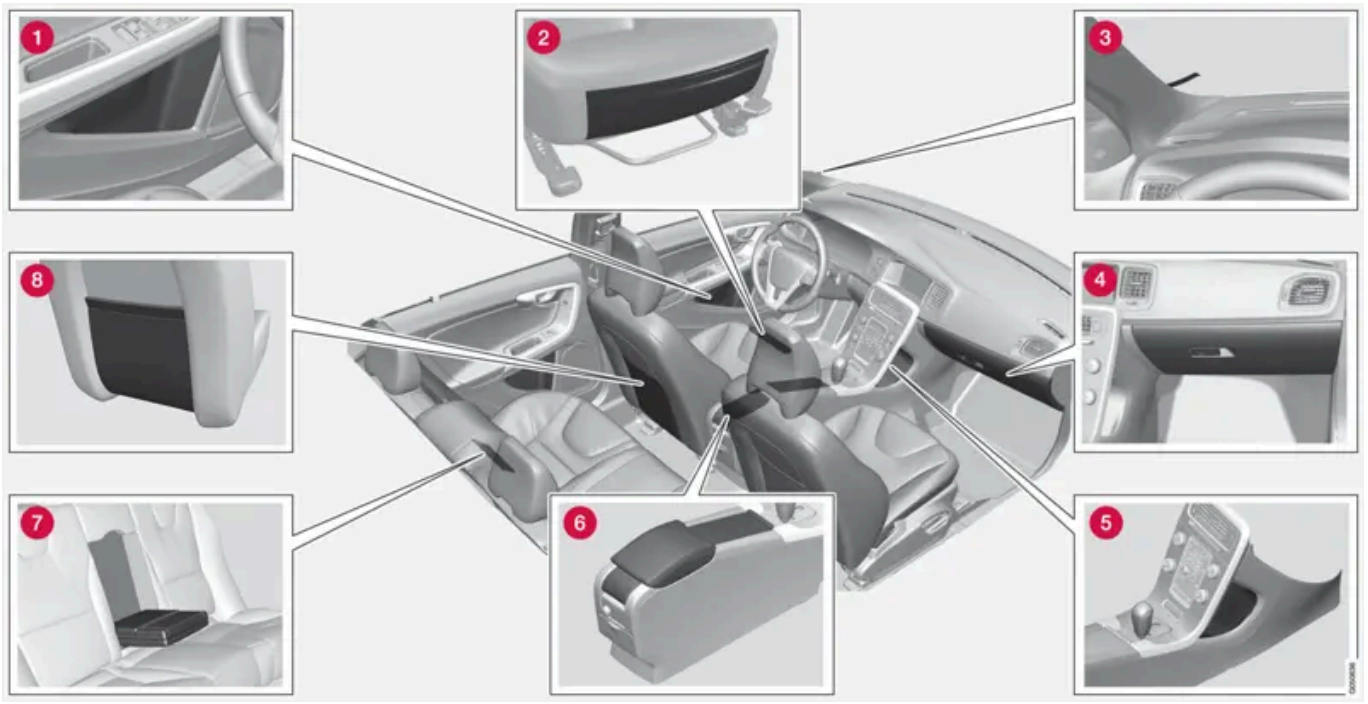
O cinzeiro na consola de túnel liberta-se levantando-o para cima a direito.

O isqueiro é activado premindo o botão para dentro. Quando estiver pronto para acender, o botão salta novamente para fora. Puxe o isqueiro e use a resistência incandescente para acender.

* Opção/acessório.

12.1.5. Compartimentos para arrumação

Descrição geral dos compartimentos para arrumação no habitáculo.



1 Compartimento de arrumos no painel da porta

2 Bolsa de arrumação*, parte da frente das almofadas dos assentos dianteiros

3 Mola para bilhetes

4 Porta-luvas

5 Compartimento de arrumos

6 Compartimento de arrumos, porta-canecas

7 Porta-canecas* no descanso de braço, banco traseiro

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

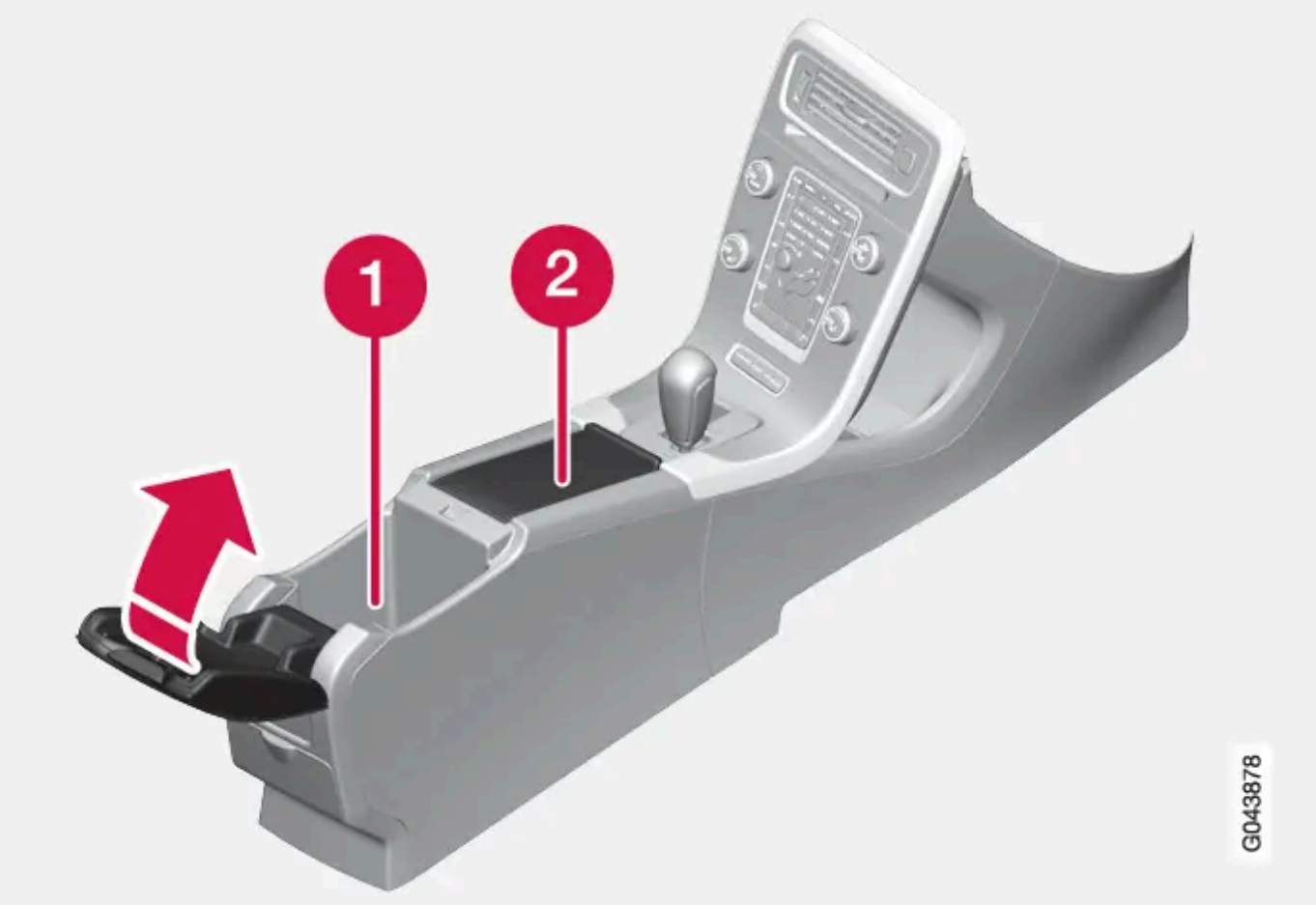
8 Bolsa de arrumação

> **Aviso**
>
> Guarde objectos soltos tais como: telemóvel, câmara, comando à distância para equipamento adicional, etc., no porta-luvas ou outro compartimento. Caso contrário, perante travagens bruscas ou colisões, podem causar danos em passageiros.

* Opção/acessório.

12.1.6. Consola de túnel

A consola de túnel encontra-se entre os bancos dianteiros.



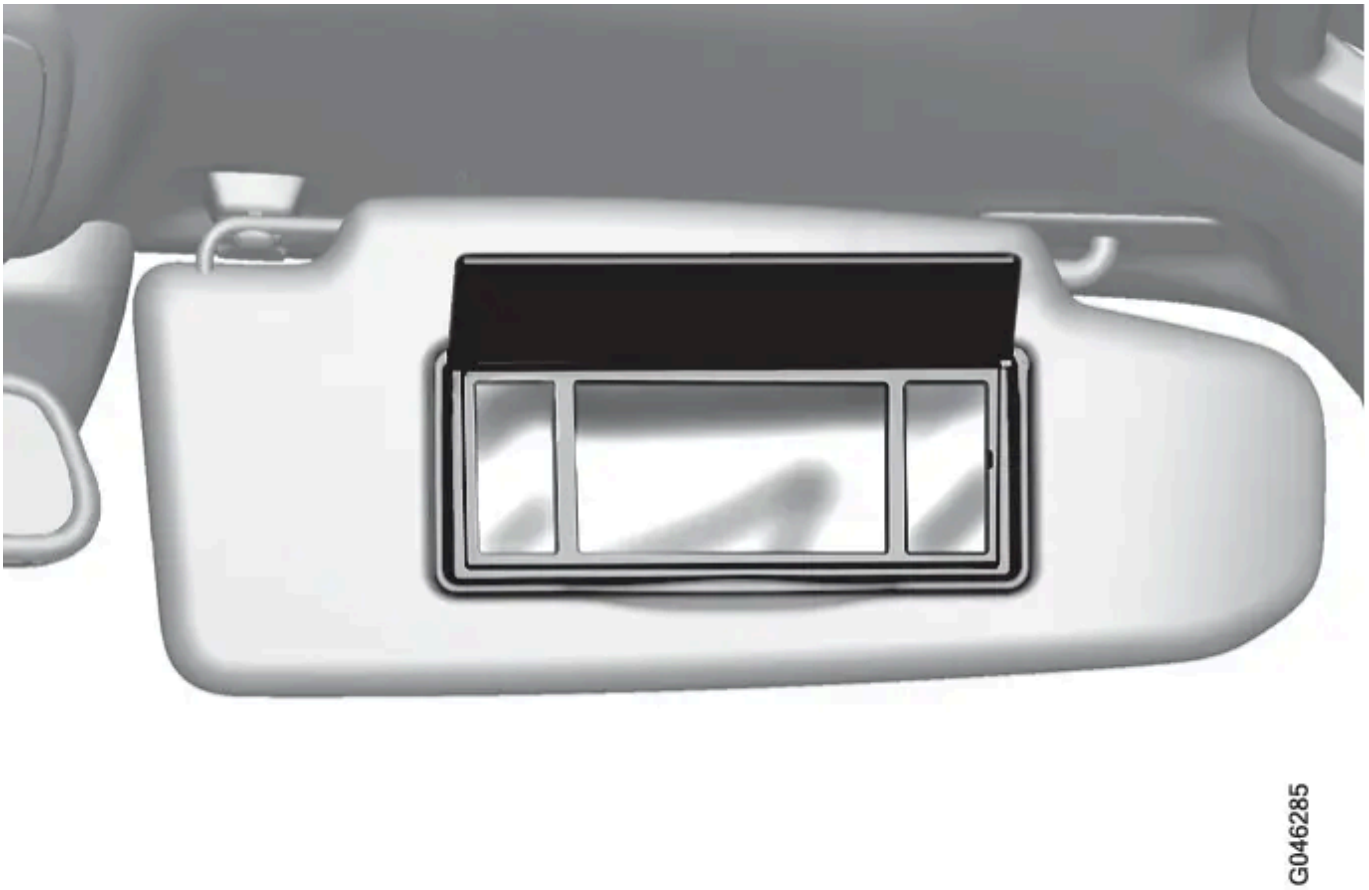
1 Compartimento de arrumos (para, por ex: discos CD) e entrada USB*/AUX no descanso de braço.

2 Contém porta-canecas para o condutor e passageiro. Se tiver a opção cinzeiro e isqueiro existe um isqueiro na tomada 12 V do banco dianteiro e um cinzeiro removível no porta-canecas.

* Opção/acessório.

12.1.7. Espelho de cortesia

O espelho de cortesia encontra-se no lado de trás da protecção solar.



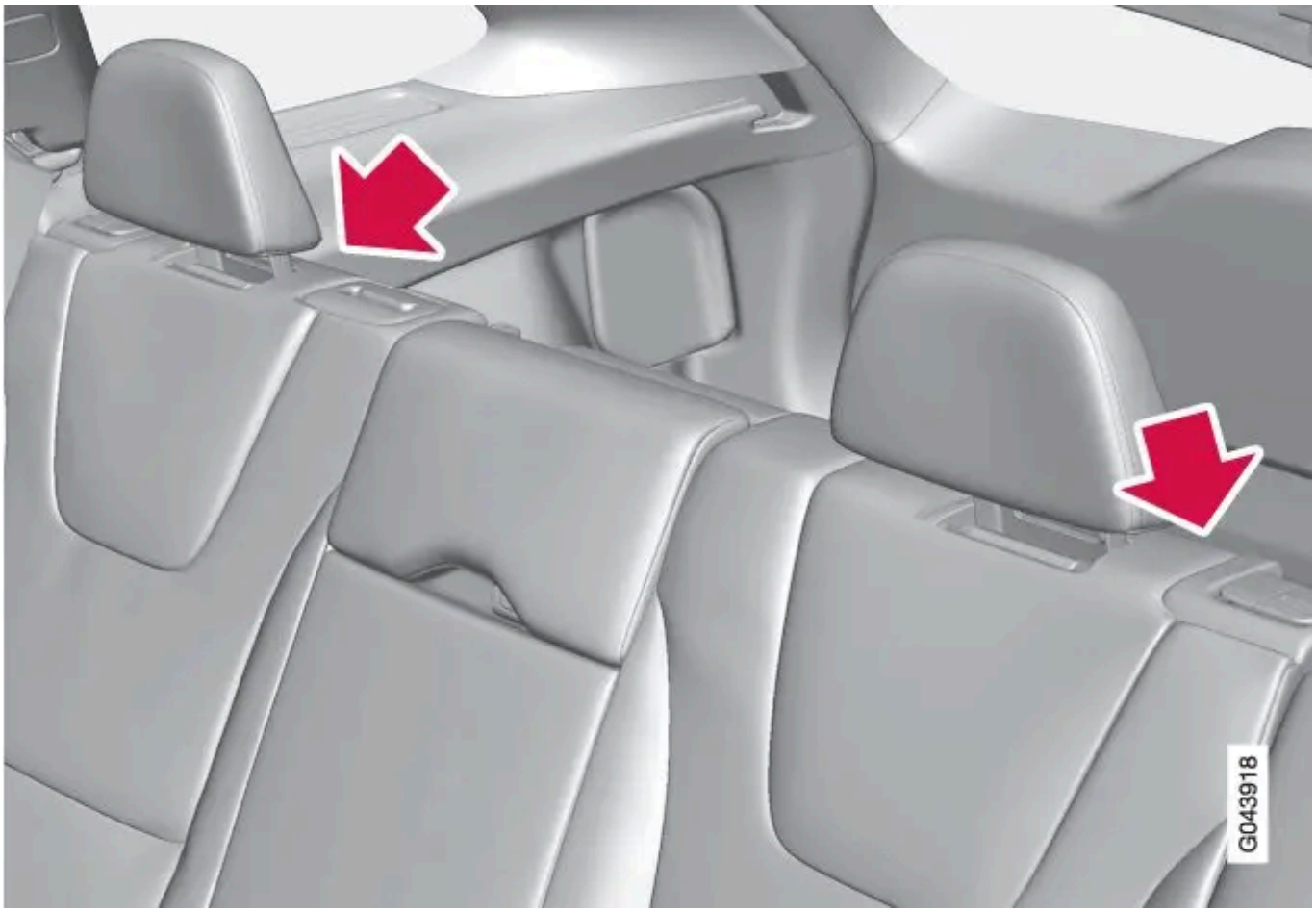
Espelho de cortesia com iluminação.

A luz acende automaticamente quando se levanta a cobertura.

12.2. Carga

12.2.1. Rede de protecção* combinada com cobertura da bagagem

A rede de protecção evita que a carga se projecte para o habitáculo perante travagens violentas.



Correias para puxar a rede.

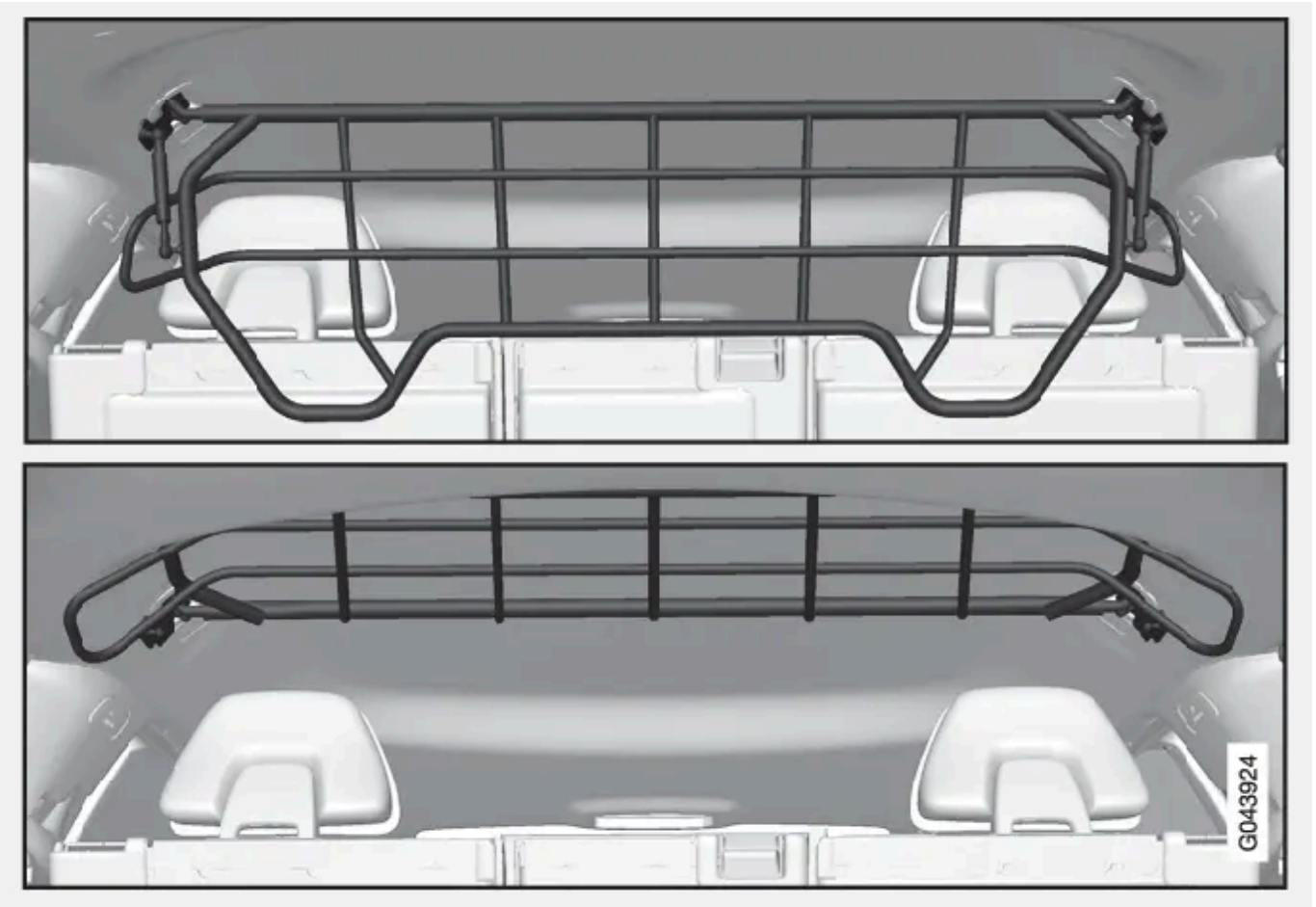
A rede de protecção também pode ser subida no banco traseiro quando a cobertura da bagagem está puxada.

Siga o procedimento descrito no capítulo "Utilização da rede de protecção". As correias para elevação encontram-se junto às setas.

* Opção/acessório.

12.2.2. Grelha de protecção

Uma grade de protecção evita que carga ou animais domésticos penetrem no habitáculo perante travagens a fundo.



Subida

Segure pela parte inferior da grelha de protecção e puxe para trás/cima.

> **Importante**
>
> A grelha de protecção não pode ser rebatida para cima ou para baixo quando uma cobertura da bagagem está montada.

Montagem/desmontagem

A grelha de protecção encontra-se normalmente montada permanentemente no automóvel, uma vez que pode facilmente ser rebatida para o tejadilho proporcionando assim um compartimento de carga mais comprido. Se desejável, a grelha de protecção pode ser desmontada e retirada do automóvel.

Para informações sobre as ferramentas necessárias e procedimento de montagem/desmontagem, ver as instruções de montagem que acompanham o novo equipamento.

Ao voltar a montar, a grelha de protecção deve ser sempre presa e engatada correctamente por questões de segurança.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

12.2.3. Carga

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel.

A capacidade de carga depende do peso de serviço do automóvel. O peso total dos passageiros e acessórios subtrai a capacidade de carga do automóvel num valor correspondente ao desse peso.

Para informação detalhada sobre pesos, ver Pesos.

A tampa do porta-bagagens é aberta com um botão no painel de iluminação ou com o comando à distância, ver Trancagem/destrancagem - tampa do porta-bagagens.

Aviso

As características de condução do automóvel são alteradas peça carga e a sua distribuição.

Lembre-se ao carregar o veículo

- Coloque a carga pressionada contra as costas do banco traseiro.

Note que nenhum objecto deve impedir o funcionamento do sistema WHIPS dos bancos dianteiros caso as costas do banco traseiro estejam descidas, ver WHIPS - posição sentada.

- Centre a carga.
- Os objectos pesados devem ser colocados o mais baixo possível. Evite a colocação de carga pesada sobre as costas dos bancos rebatidos.
- Proteja as esquinas vivas com algo macio para evitar danos nos estofos.
- Prenda toda a carga com cintas de retenção ou de travagem nos olhais de fixação de carga.

Aviso

Um objecto solto de 20 kg pode, numa colisão frontal a 50 km/h, corresponder a um impacto de 1000 kg.

Aviso

O efeito protector da colina de colisão no forro do tejadilho pode desaparecer ou ficar reduzido caso a carga esteja demasiado alta.

- Nunca coloque carga acima das costas do banco.

Aviso

Prenda sempre a carga. Caso contrário, esta pode ser projectada com travagens bruscas e causar danos em passageiros.

Cubra arestas vivas e cantos afiados com algo suave.

Desligue o motor e aplique o travão de estacionamento ao carregar/retirar objectos compridos. Caso contrário, e no pior dos cenários, a carga pode bater na alavanca ou selector das velocidades e colocar o automóvel numa posição de condução - o automóvel pode entrar em andamento.

12.2.4. Carga - cargo comprida

Para facilitar a carga no compartimento da bagagem pode-se rebater as costas do banco traseiro do automóvel. Para cargas extra longas também é possível rebater as costas do assento do passageiro [1] *.

Rebater as costas do banco traseiro

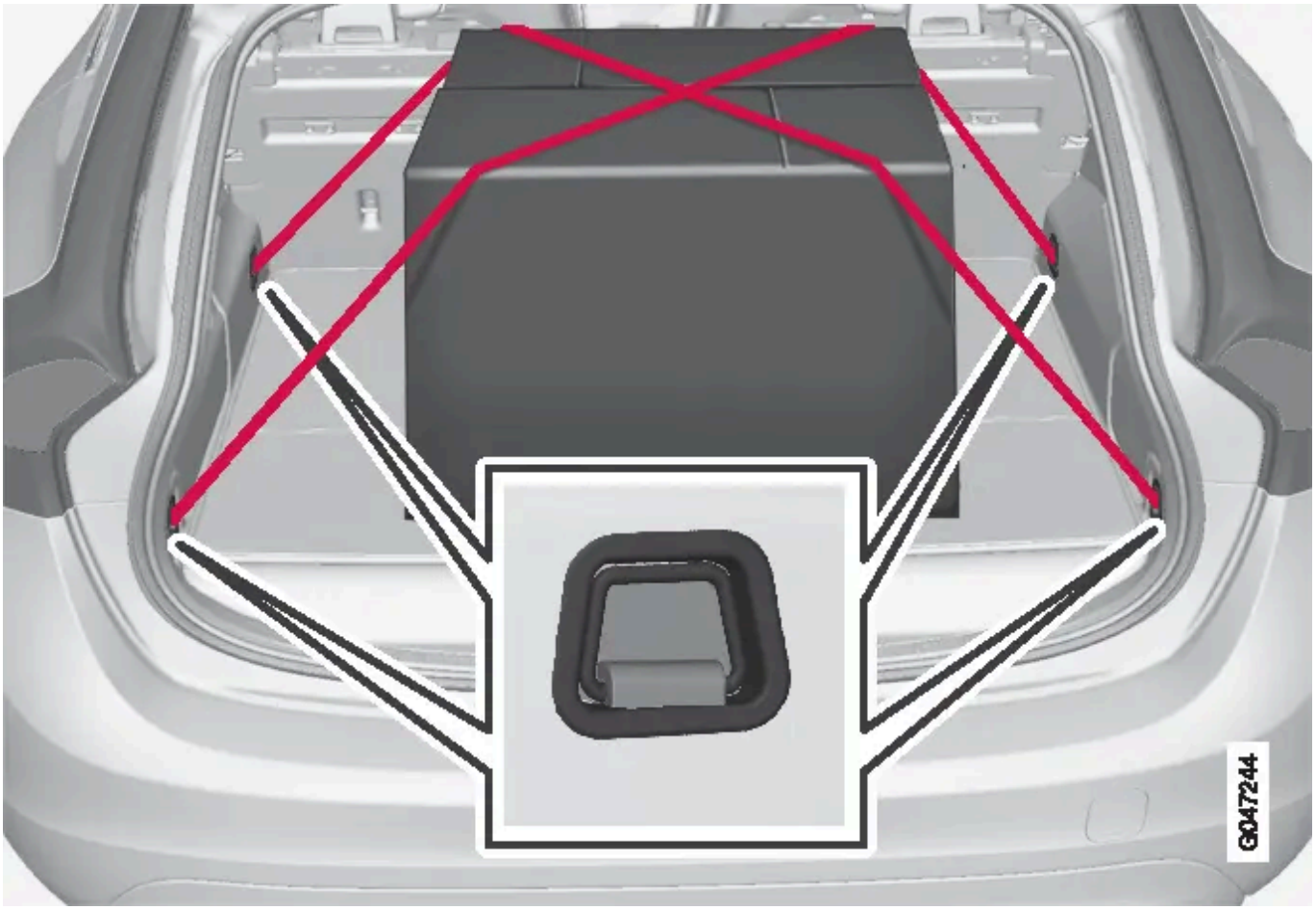
Caso necessite rebater as costas do banco traseiro, ver Bancos traseiros.

[1] Aplicável apenas ao assento conforto.

* Opção/acessório.

12.2.5. Olhais de fixação de carga

Os olhais de fixação de carga rebatíveis são utilizados para prender as cintas de retenção que seguram a carga no compartimento da carga.



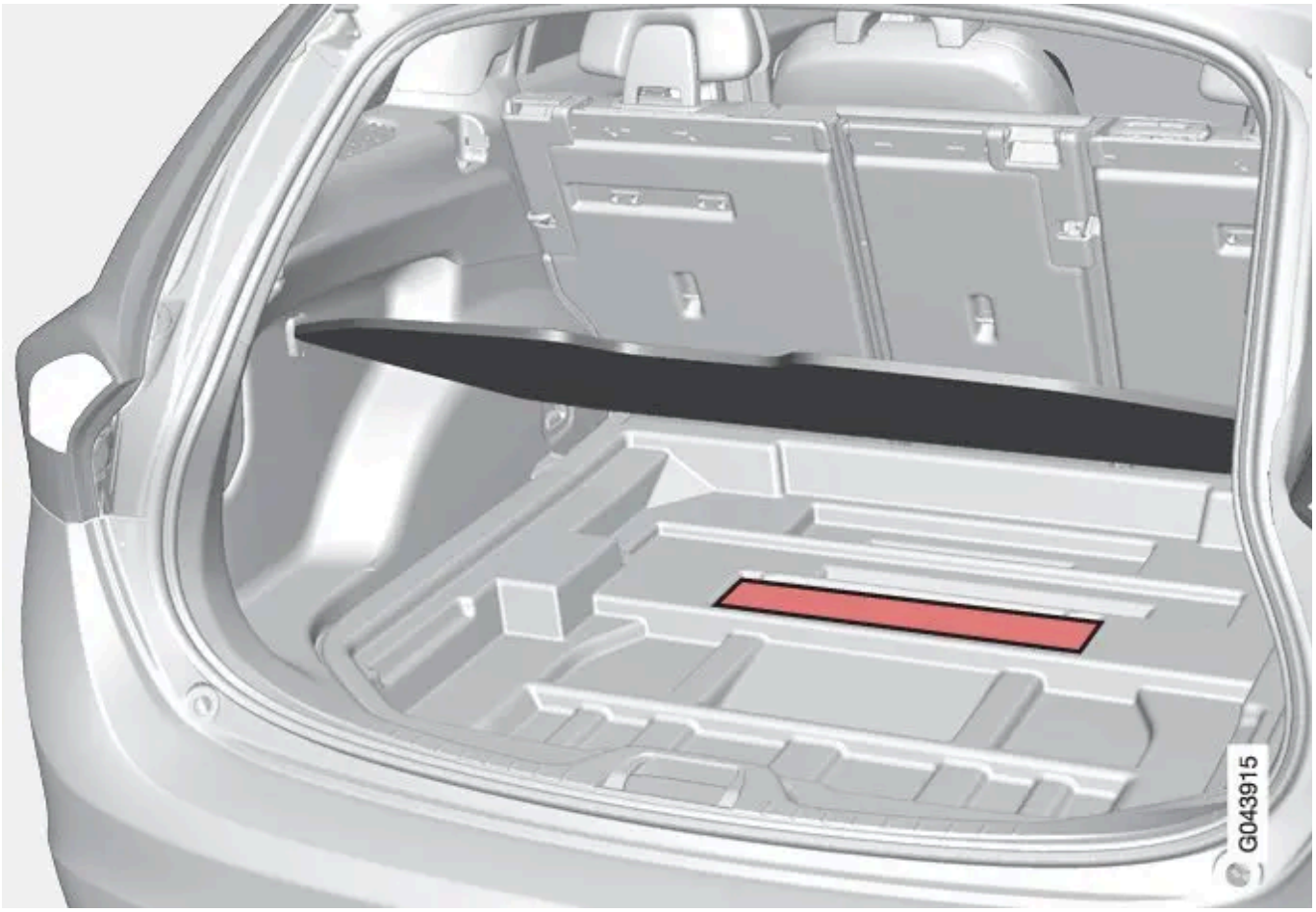
Aviso

Objectos rígido, contundentes e/ou pesados que estejam pousado ou salientes pode causar danos pessoais numa travagem a fundo.

Fixe sempre os objectos grandes ou pesados com cinto de segurança ou cinta de retenção.

12.2.6. Rede de protecção*

A rede de protecção evita que a carga se projecte para o habitáculo perante travagens violentas.

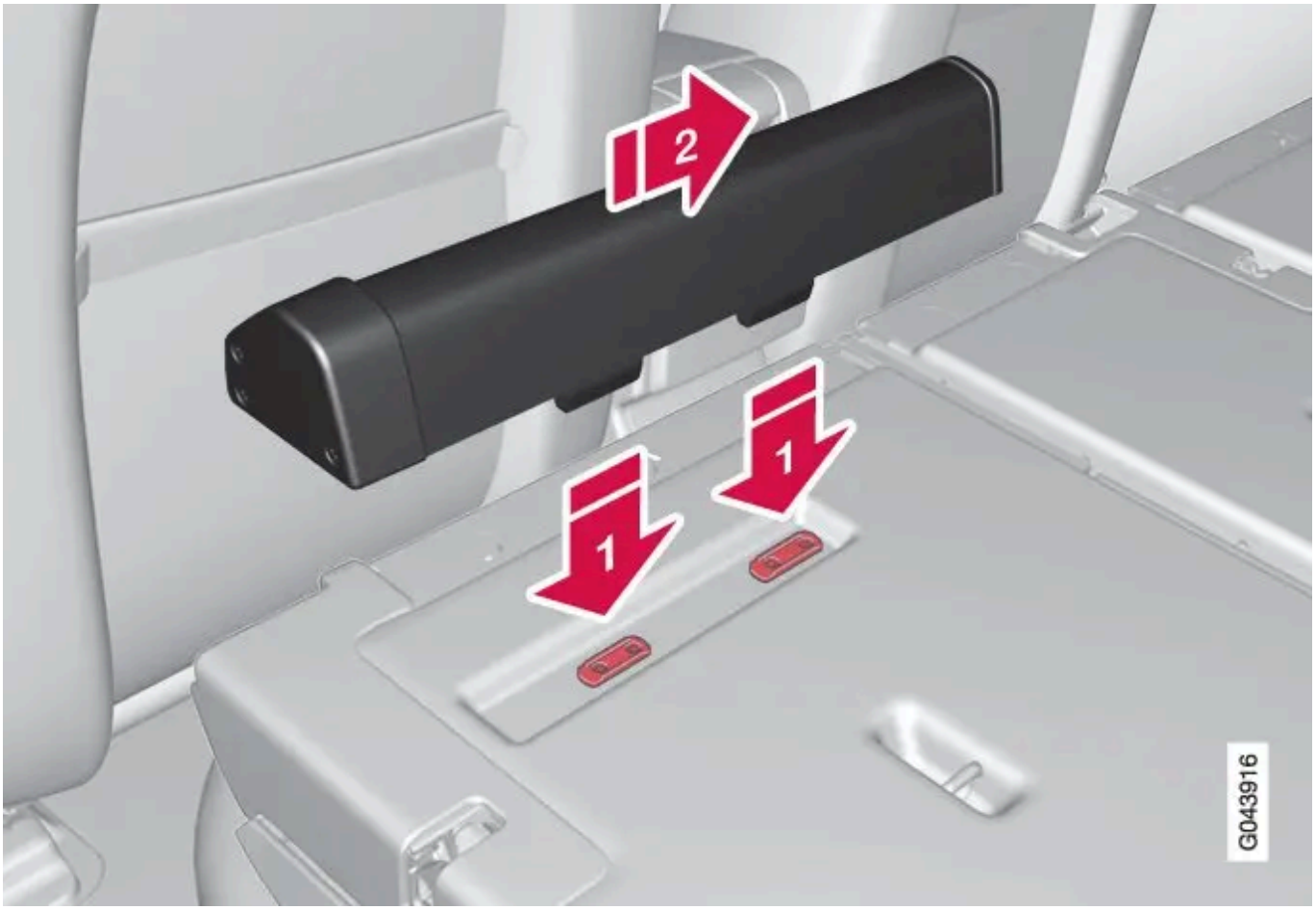


Compartimento para arrumação das caixas da rede de protecção.

Uma rede de protecção de enrolar em duas caixas tem compartimento para arrumação sob o alçapão do compartimento da carga.

Fixação das caixas da rede

Uma rede de protecção de enrolar em duas caixas tem compartimento para arrumação sob o alçapão do compartimento da carga.



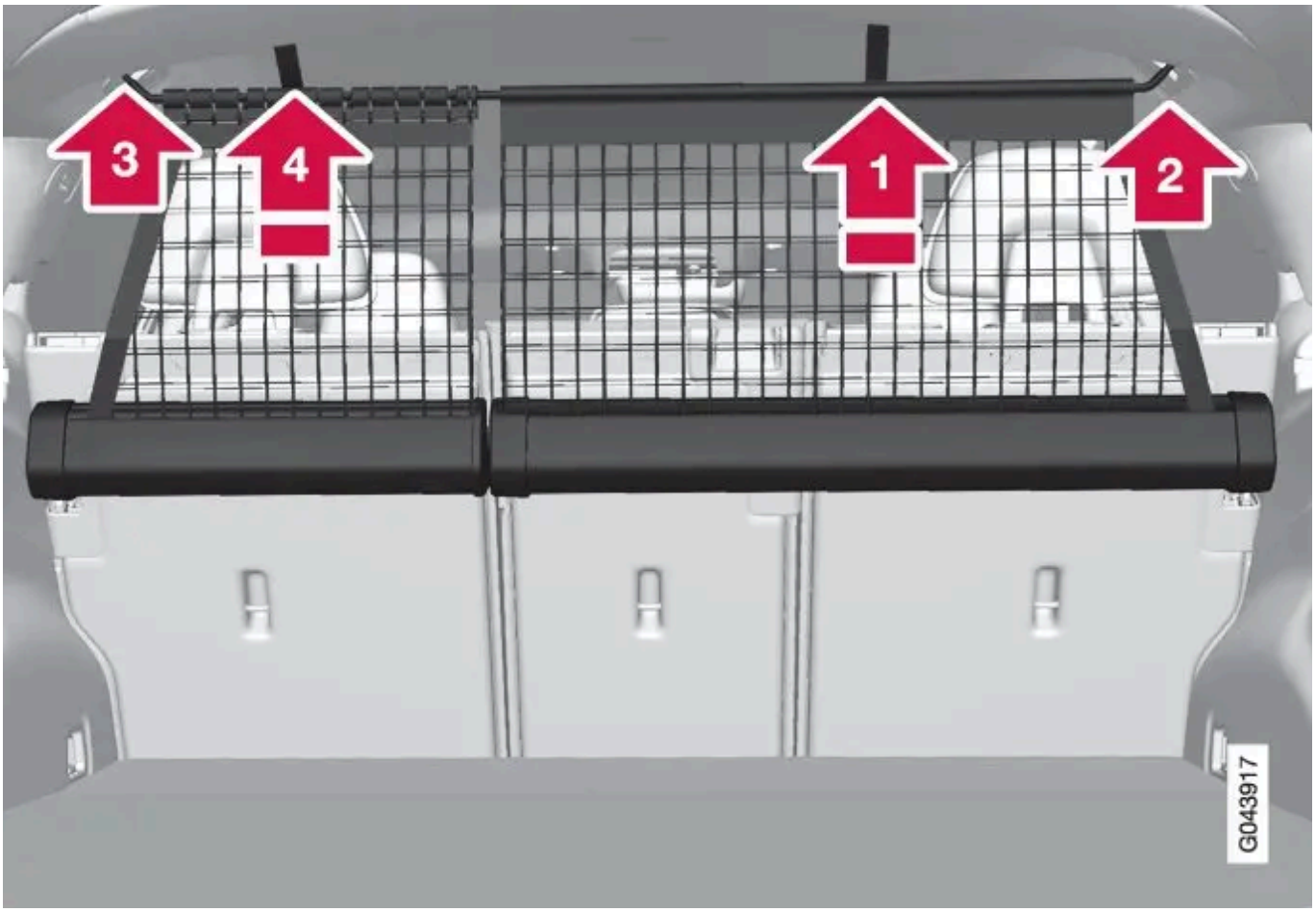
A caixa de rede bipartida é fixa no lado de trás das costas do banco. A caixa mais pequena é fixa no lado esquerdo (vista a partir da tampa do porta-bagagens).

1. Rebata para a frente as costas do banco traseiro, ver Bancos traseiros.
2. Alinhe as calhas de fixação da caixa em frente dos calços de fixação das costas do banco 1.
3. Introduza a caixa nos calços de fixação 2.
4. Rebata as costas do banco para trás e bloqueie as costas do banco.

- A remoção da caixa é feita pela ordem inversa.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Utilização da rede de protecção



A rede é puxada para cima a partir das caixas e bloqueia-se automaticamente no espaço de um minuto se as costas do banco estiverem levantadas.

1 1
Puxe o lado direito da rede para cima utilizando a sua correia.

2 2
Introduza a barra na fixação do lado direito e pressione de seguida para a frente – a barra encaixa com um "clique".

3 3
Puxe para fora a parte telescópica da barra e encaixe-a no outro lado.

4 4
Puxe o lado esquerdo da rede para cima e engate-a na barra.

- O recolhimento é feito pela ordem inversa.

A rede também pode ser utilizada quando as costas do banco traseiro são rebatidas para a frente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Remoção das caixas de rede

1. Enrole devidamente a rede de protecção nas caixas pela ordem inversa à descrita no capítulo "Utilização da rede de protecção".
2. Rebata todas as costas do banco para a frente.
3. Puxe as caixas para fora até que estas se soltem das calhas de fixação.

Guarde as caixas nos seus compartimentos sob o alçapão do compartimento da bagagem.

> **Aviso**
>
> A carga no compartimento da carga deve ser bem presa, mesmo com uma rede de protecção correctamente montada.

* Opção/acessório.

12.2.7. Carga no tejadilho

Para carga no tejadilho recomenda-se os porta bagagens desenvolvidos pela Volvo. Assim evitará danos no automóvel e obterá a máxima segurança possível na viagem.

Siga cuidadosamente as instruções de montagem que acompanham as barras de carga.

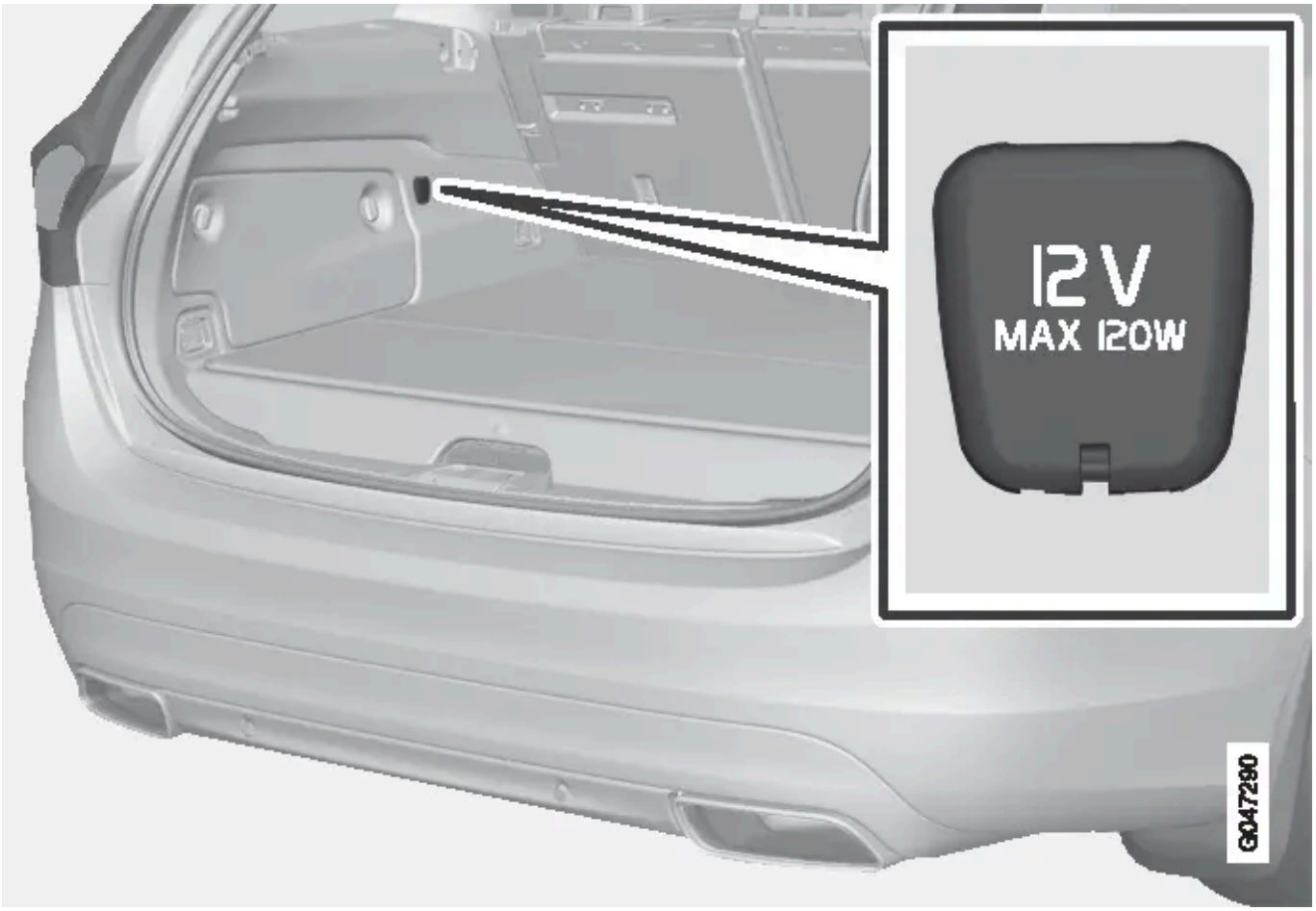
- Verifique a intervalos regulares se as barras de carga e a própria carga estão presos correctamente. Prenda a carga de forma adequada com cintas de carga.
- Distribua o peso de forma uniforme sobre as barras. Coloque a carga mais pesada por baixo.
- A resistência do ar e o consumo de combustível aumentam com o tamanho da carga.
- Conduza suavemente. Evite acelerações rápidas, travagens bruscas e curvas apertadas.

> **Aviso**
>
> O centro de gravidade e as características de condução do automóvel são alterados com carga no tejadilho.
>
> Para mais informações sobre a carga máxima permitida no tejadilho, incluindo porta bagagens e bagageira de tejadilho, ver Pesos.

12.3. Compartimento da bagagem

12.3.1. Tomada eléctrica 12 V compartimento da carga*

A tomada eléctrica pode ser utilizada para diferentes acessórios de 12 V, por ex: ecrãs, leitores de música ou telemóveis.



Baixe a tampa para aceder à tomada eléctrica.

- A tomada fornece corrente mesmo quando o comando à distância não se encontra no fecho de ignição.

Importante

A corrente máxima da tomada é de 10 A (120 W).

Nota

Lembre-se que a utilização da tomada eléctrica com a viatura desligada implica o risco de descarga da bateria de arranque do automóvel.

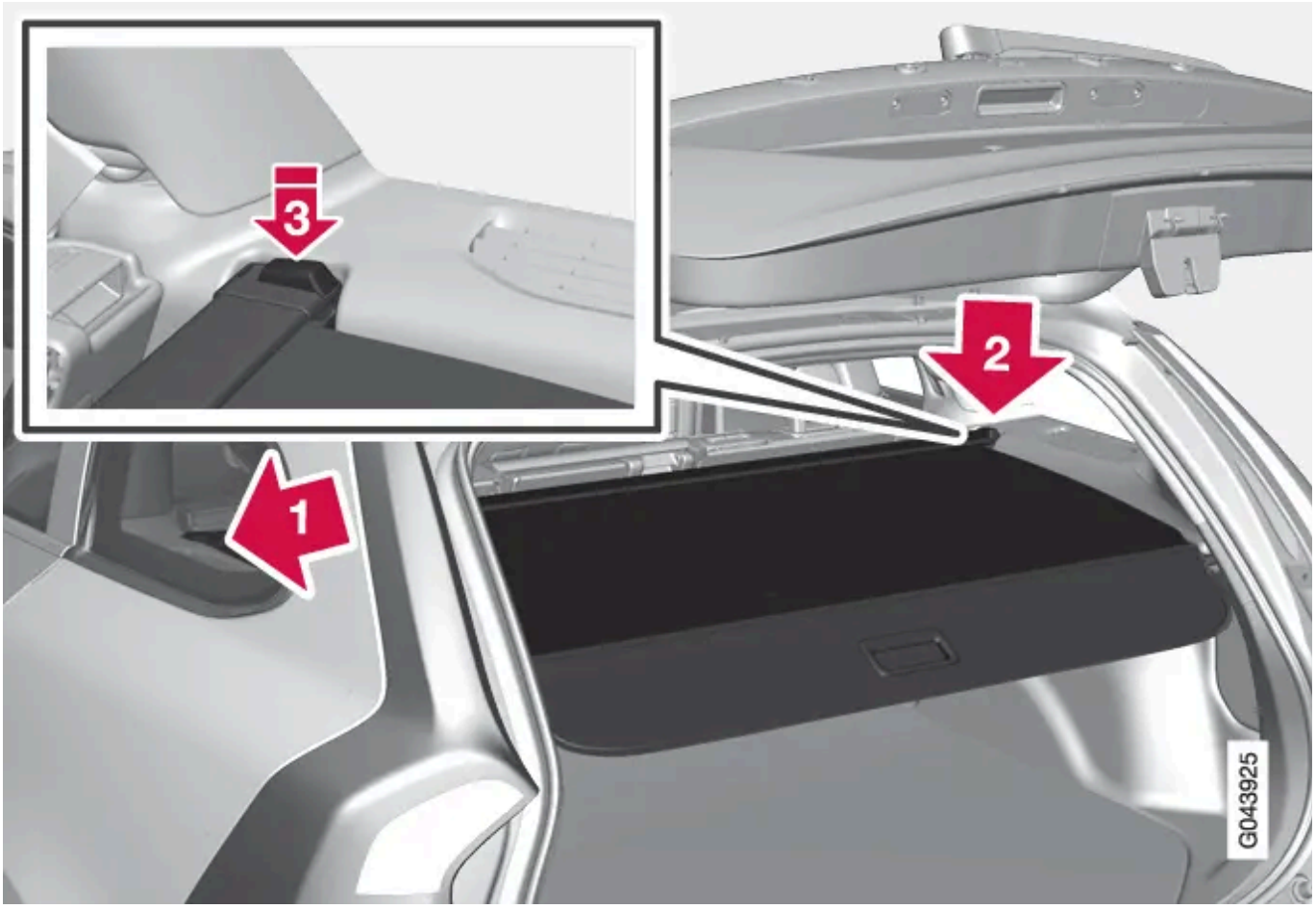
Nota

O compressor para reparação provisória de pneus foi testado e aprovado pela Volvo. Para informações sobre a utilização da reparação provisória de pneus (TMK) recomendada pela Volvo, ver Reparação de emergência de pneus furados.

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

12.3.2. Cobertura da bagagem



Puxe a cobertura de bagagem sobre a carga e engate-a nos encaixes junto aos pilares traseiros do compartimento da carga.

> **Importante**
>
> A grelha de protecção não pode ser rebatida para cima ou para baixo quando a cobertura da bagagem está montada.

Colocação da cobertura da bagagem

1 Introduza uma extremidade da cobertura na fixação do painel lateral.

2 Introduza a outra extremidade na fixação oposta.

3 Encaixe ambos os lados. Ouve-se um "clique" e a marca vermelha deve desaparecer.

> Verifique se ambas as extremidades estão bloqueadas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Remoção da cobertura da bagagem

1 Pressione o botão de uma extremidade e retire.

2 Incline cuidadosamente a cobertura para cima/fora e a outra extremidade solta-se automaticamente.

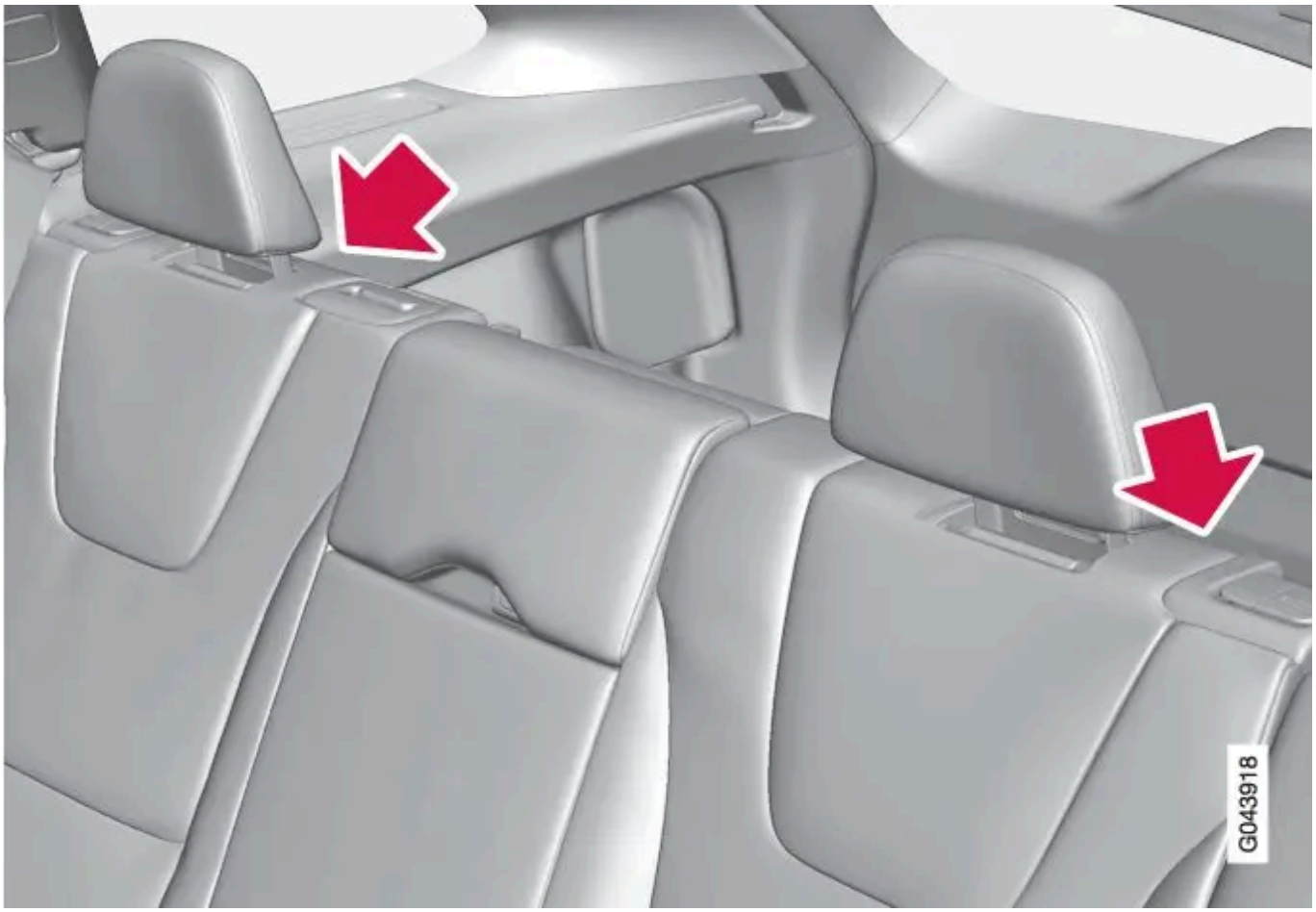
Descida do disco de cobertura traseiro da cobertura da bagagem

O disco de cobertura traseiro da cobertura da bagagem sobressai na horizontal na sua posição enrolada, no compartimento da bagagem onde se encontra montado.

1 Puxe o disco de cobertura ligeiramente para trás, libertando das suas mangas de apoio e desça.

12.3.3. Rede de protecção* combinada com cobertura da bagagem

A rede de protecção evita que a carga se projecte para o habitáculo perante travagens violentas.



Correias para puxar a rede.

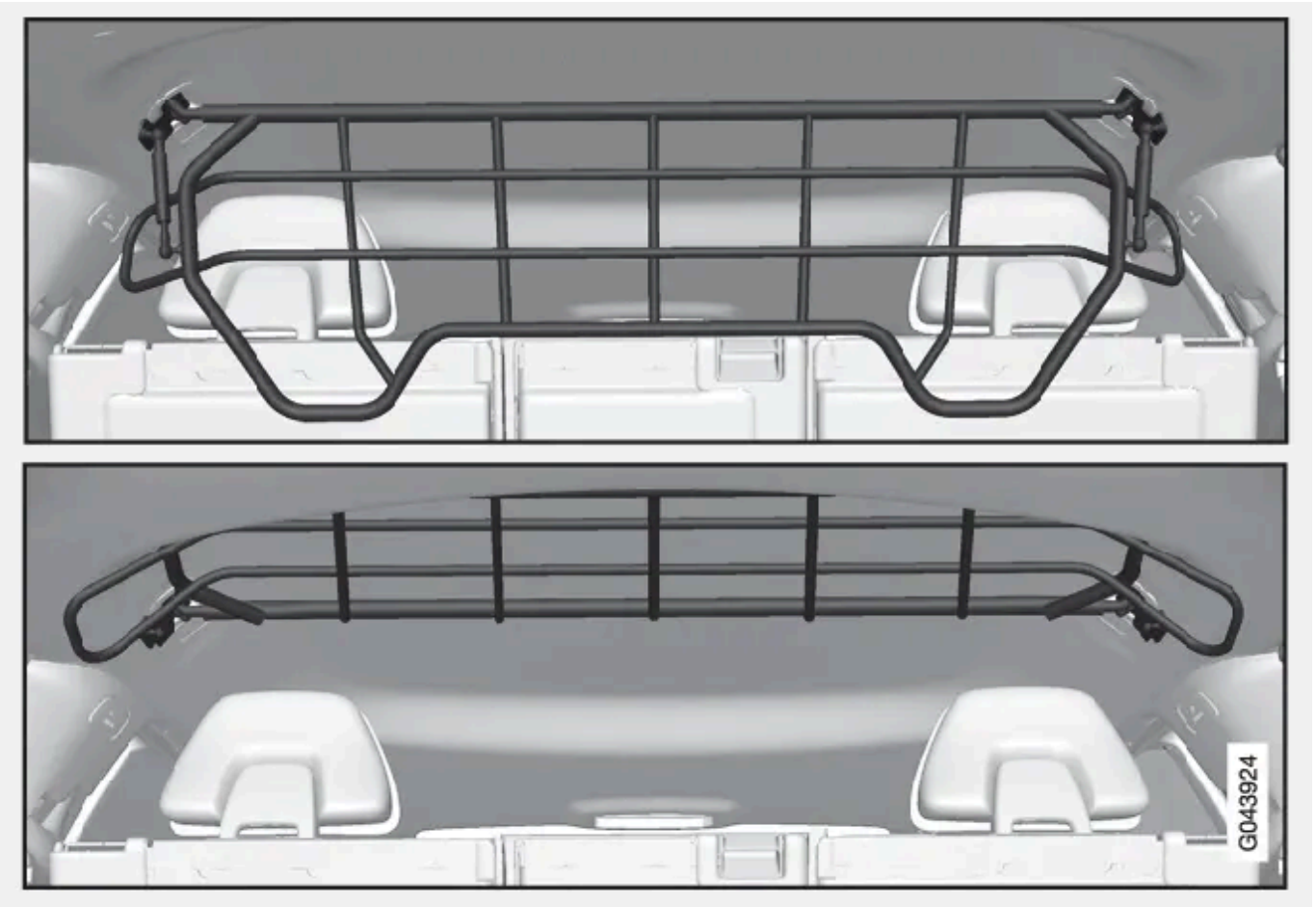
A rede de protecção também pode ser subida no banco traseiro quando a cobertura da bagagem está puxada.

Siga o procedimento descrito no capítulo "Utilização da rede de protecção". As correias para elevação encontram-se junto às setas.

* Opção/acessório.

12.3.4. Grelha de protecção

Uma grade de protecção evita que carga ou animais domésticos penetrem no habitáculo perante travagens a fundo.



Subida

Segure pela parte inferior da grelha de protecção e puxe para trás/cima.

> **Importante**
>
> A grelha de protecção não pode ser rebatida para cima ou para baixo quando uma cobertura da bagagem está montada.

Montagem/desmontagem

A grelha de protecção encontra-se normalmente montada permanentemente no automóvel, uma vez que pode facilmente ser rebatida para o tejadilho proporcionando assim um compartimento de carga mais comprido. Se desejável, a grelha de protecção pode ser desmontada e retirada do automóvel.

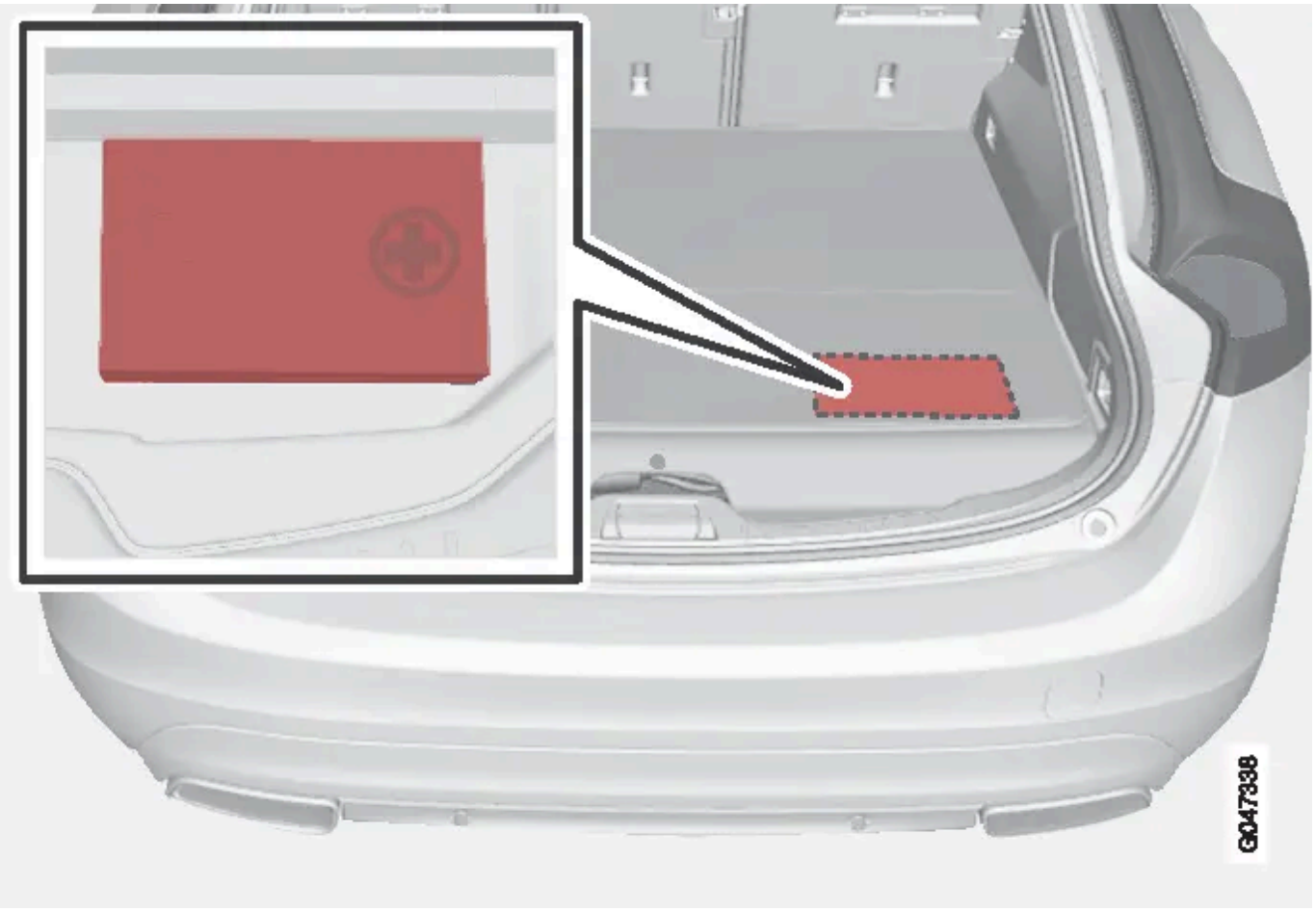
Para informações sobre as ferramentas necessárias e procedimento de montagem/desmontagem, ver as instruções de montagem que acompanham o novo equipamento.

Ao voltar a montar, a grelha de protecção deve ser sempre presa e engatada correctamente por questões de segurança.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

12.3.5. Caixa de primeiros-socorros*

A caixa de primeiros-socorros contém equipamento de primeiros-socorros.



Sob o chão do compartimento da carga existe uma mala de primeiros socorros.

Nota

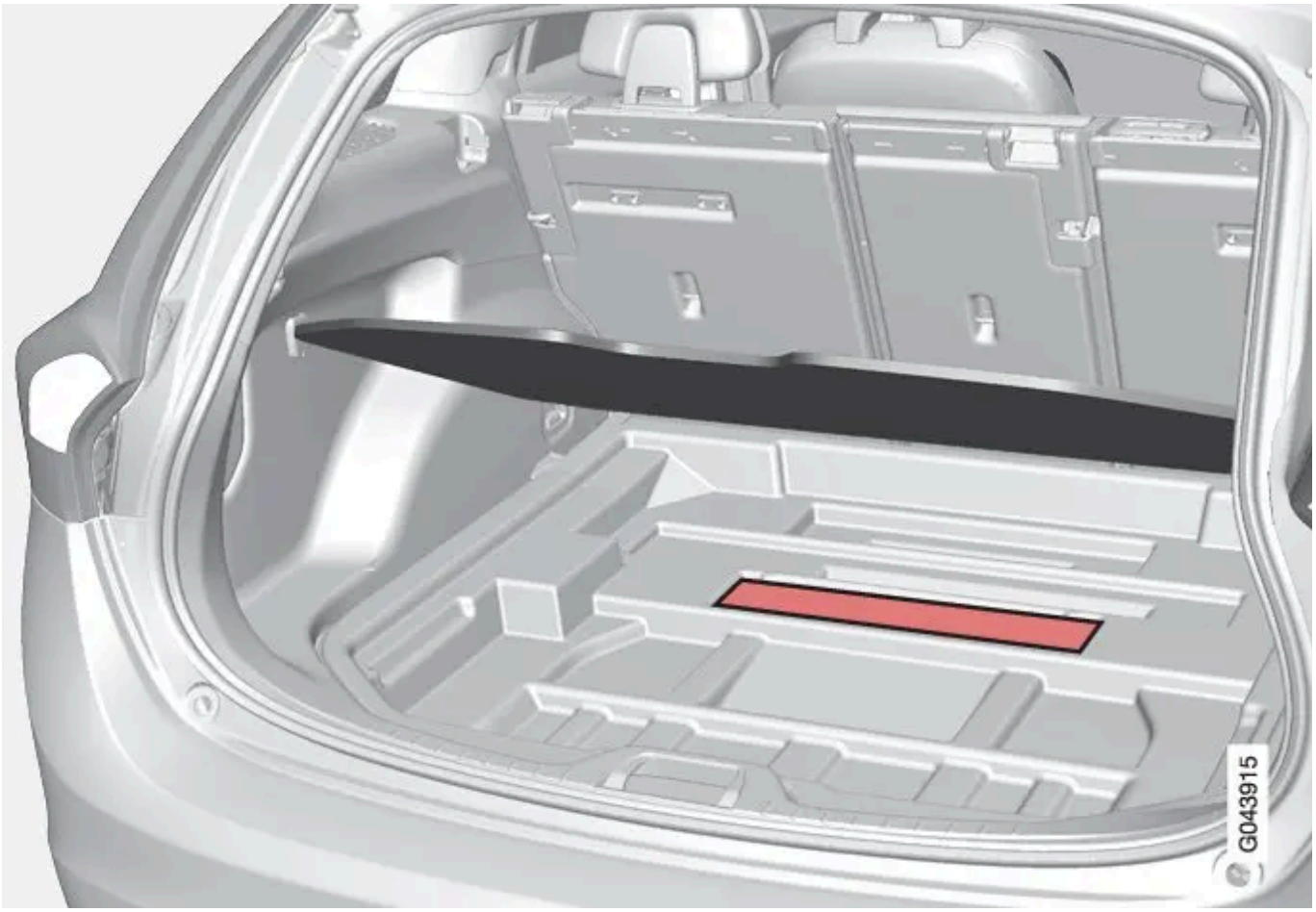
Se o automóvel tiver a trancagem de sigilo activada, a tampa traseira e a tampa do chão não podem ser abertas, ver Trancagem de privacidade*

.

* Opção/acessório.

12.3.6. Rede de protecção*

A rede de protecção evita que a carga se projecte para o habitáculo perante travagens violentas.

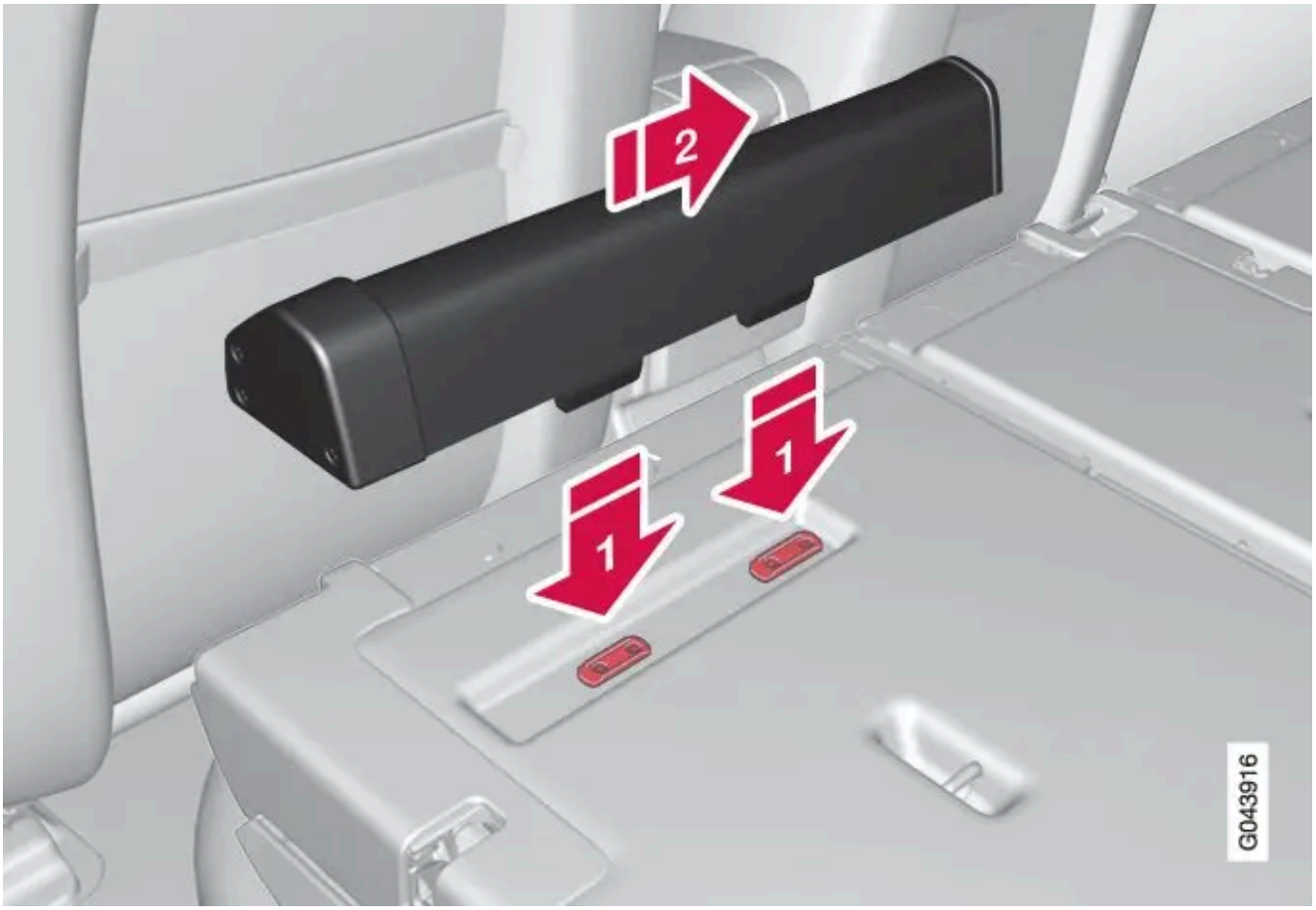


Compartimento para arrumação das caixas da rede de protecção.

Uma rede de protecção de enrolar em duas caixas tem compartimento para arrumação sob o alçapão do compartimento da carga.

Fixação das caixas da rede

Uma rede de protecção de enrolar em duas caixas tem compartimento para arrumação sob o alçapão do compartimento da carga.



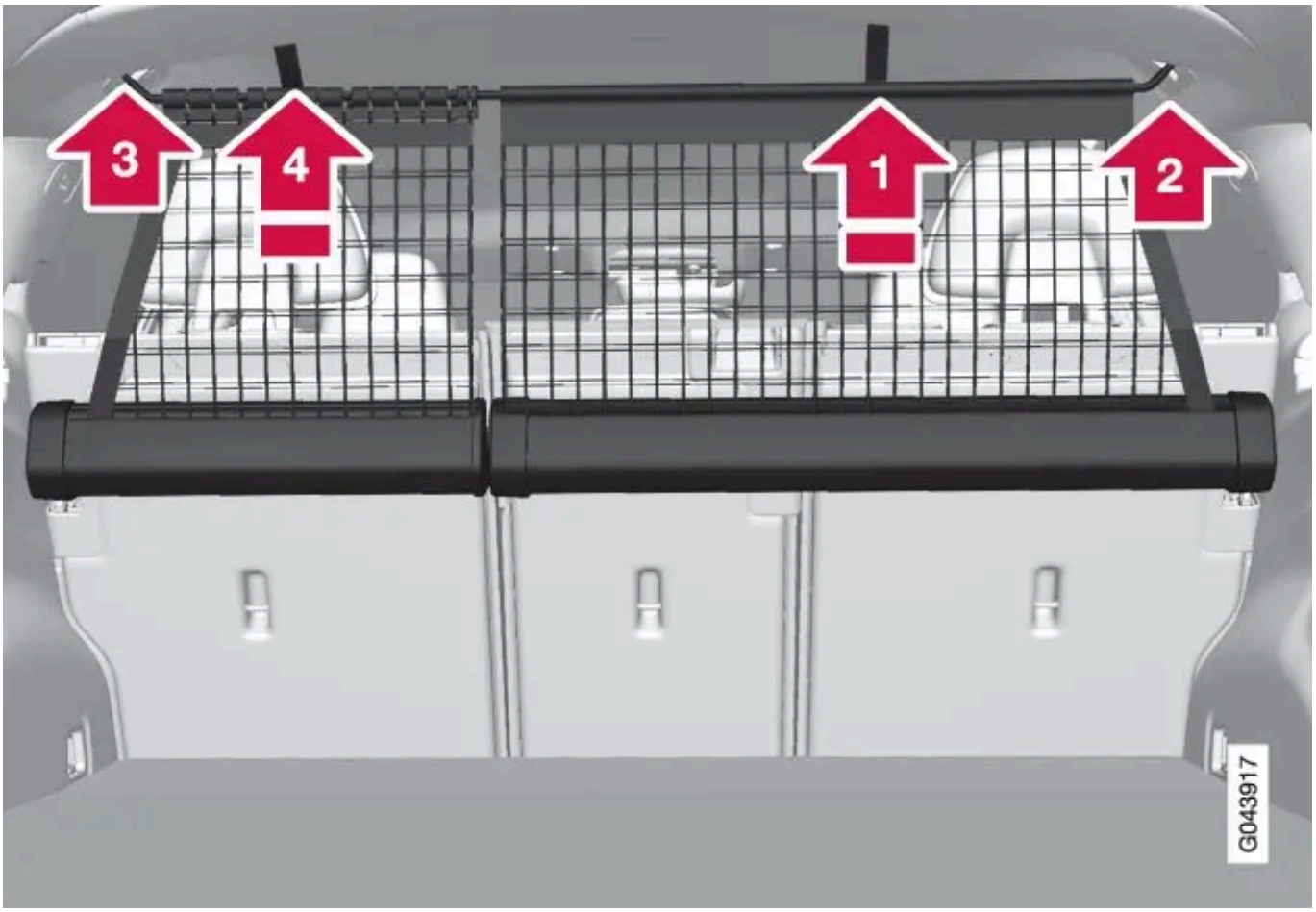
A caixa de rede bipartida é fixa no lado de trás das costas do banco. A caixa mais pequena é fixa no lado esquerdo (vista a partir da tampa do porta-bagagens).

1. Rebata para a frente as costas do banco traseiro, ver Bancos traseiros.
2. Alinhe as calhas de fixação da caixa em frente dos calços de fixação das costas do banco 1.
3. Introduza a caixa nos calços de fixação 2.
4. Rebata as costas do banco para trás e bloqueie as costas do banco.

- A remoção da caixa é feita pela ordem inversa.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Utilização da rede de protecção



A rede é puxada para cima a partir das caixas e bloqueia-se automaticamente no espaço de um minuto se as costas do banco estiverem levantadas.

1 1
Puxe o lado direito da rede para cima utilizando a sua correia.

2 2
Introduza a barra na fixação do lado direito e pressione de seguida para a frente – a barra encaixa com um "clique".

3 3
Puxe para fora a parte telescópica da barra e encaixe-a no outro lado.

4 4
Puxe o lado esquerdo da rede para cima e engate-a na barra.

- O recolhimento é feito pela ordem inversa.

A rede também pode ser utilizada quando as costas do banco traseiro são rebatidas para a frente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Remoção das caixas de rede

1. Enrole devidamente a rede de protecção nas caixas pela ordem inversa à descrita no capítulo "Utilização da rede de protecção".
2. Rebata todas as costas do banco para a frente.
3. Puxe as caixas para fora até que estas se soltem das calhas de fixação.

Guarde as caixas nos seus compartimentos sob o alçapão do compartimento da bagagem.

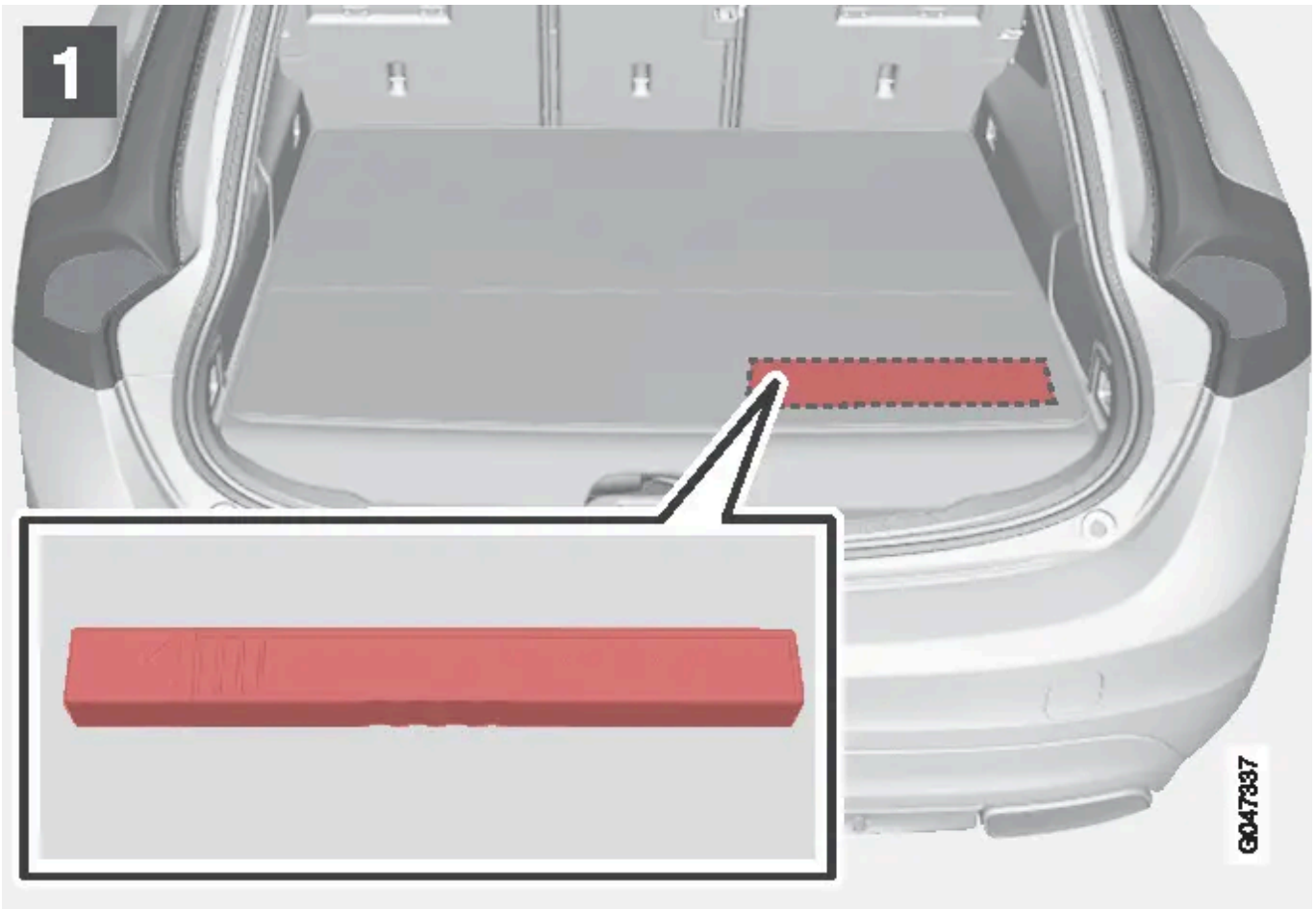
> **Aviso**
>
> A carga no compartimento da carga deve ser bem presa, mesmo com uma rede de protecção correctamente montada.

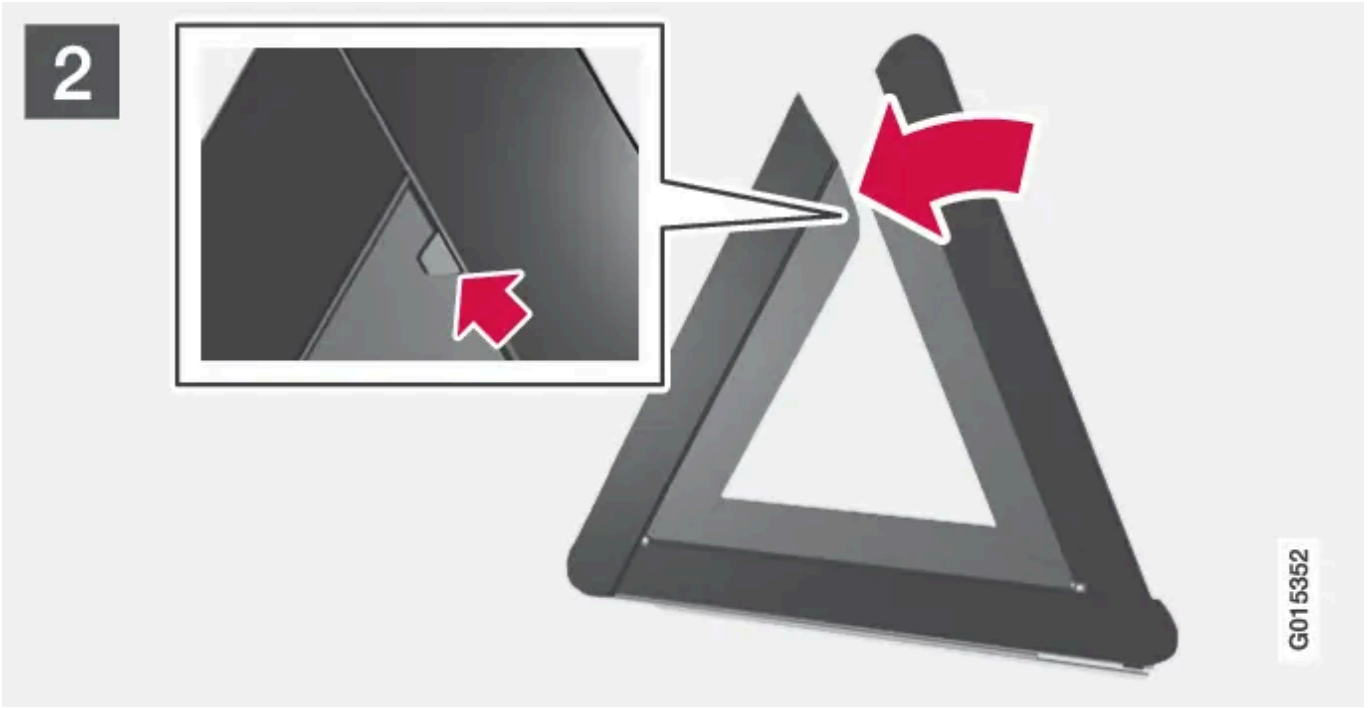
* Opção/acessório.

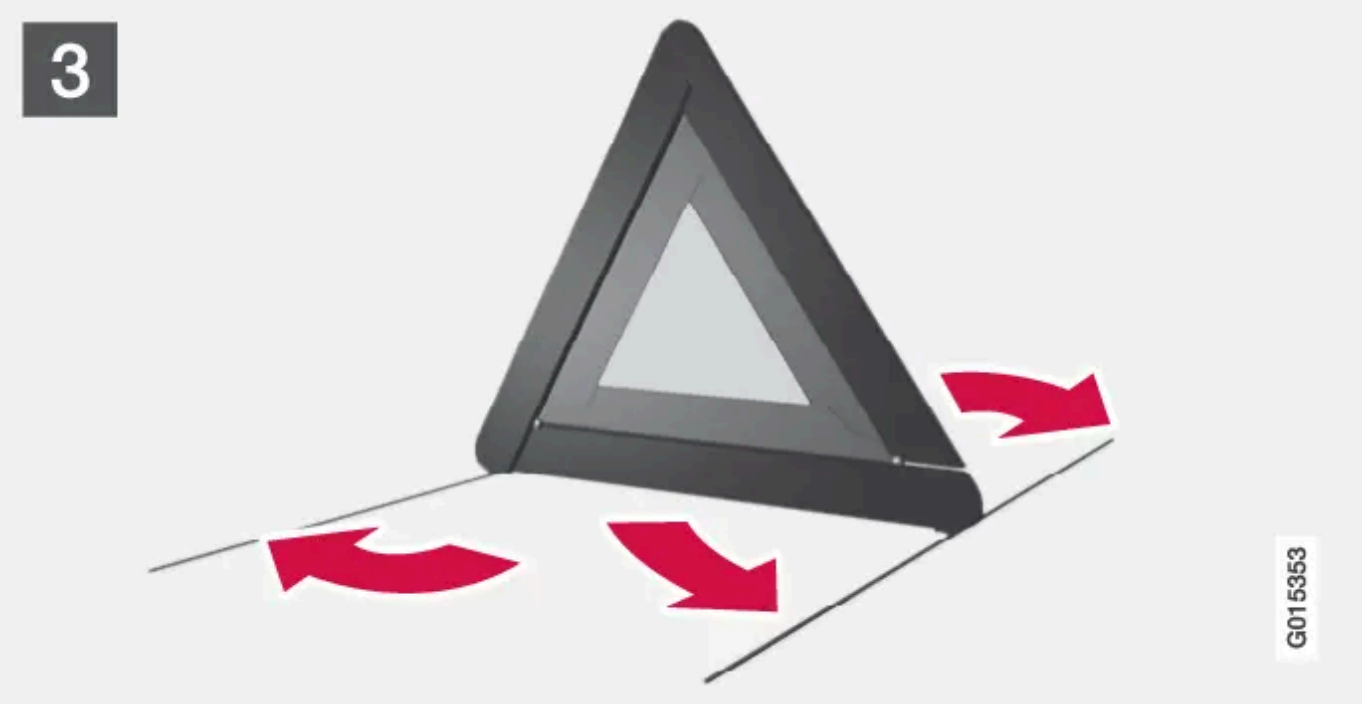
12.3.7. Triângulo de sinalização de perigo

O triângulo de sinalização de perigo é utilizado para alertar outros utilizadores da via para um veículo parado.

Arrumação e montagem







1 1
Levante o alçapão e retire o triângulo de sinalização de perigo.

2 2
Retire o triângulo de sinalização de perigo da mala, desdobre-o e monte os dois lados soltos.

3 3
Abra as pernas de apoio do triângulo de sinalização de perigo.

Siga os regulamentos aplicáveis para a utilização de um triângulo de sinalização de perigo. Ao colocar o triângulo de sinalização de perigo lembre-se sempre do trânsito local.

Após a utilização, certifique-se de que o triângulo de sinalização de perigo e a mala se encontram devidamente acondicionados no compartimento da bagagem.

Nota

Se o automóvel tiver a trancagem de sigilo activada, a tampa traseira e a tampa do chão não podem ser abertas, ver Trancagem de privacidade*

.

* Opção/acessório.

13. Manutenção e serviço de manutenção

13.1. Manutenção do automóvel

13.1.1. Limpeza do interior

Utilize apenas produtos de limpeza e manutenção do automóvel recomendados pela Volvo. Limpe regularmente e, para os melhores resultados, trate as nódoas logo que possível. É importante proceder à limpeza com aspirador antes de se limpar com o produto de limpeza.

Importante

- Algumas peças de roupa tingidas (por ex.: jeans ou roupa em camurça) podem tingir os estofos. Perante esta ocorrência, é importante que a limpeza e tratamento das partes afectadas logo que possível.
- Nunca utilize solventes fortes, por ex.: líquido de lava pára-brisas, diluente, terebentina, para limpar o interior, uma vez que estes solventes podem danificar os estofos e os restantes materiais interiores.
- Nunca pulverize agentes de limpeza directamente sobre componentes que possuem botões ou comandos eléctricos. Limpe-os utilizando um pano humedecido com o agente de limpeza.
- Objectos contundentes fitas aderentes podem danificar os estofos têxteis do automóvel.

Estofos têxteis e tejadilho têxtil

A Volvo dispõe de um completo produto de tratamento para estofos e tejadilho têxteis que, quando utilizados de acordo com as instruções, preservam as características dos estofos. O produto de tratamento para têxteis encontra-se disponível num concessionário Volvo.

Estofos em pele

Os estofos em pele da Volvo foram tratados para conservar o seu aspecto original.

Os estofos em pele são um produto natural que se transforma com o tempo adquirindo uma bela pátina. Para preservar as suas características e cores, a pele deve ser sujeita a limpeza e tratamento regular. A Volvo dispõe de uma gama completa de produtos de limpeza e tratamento de estofos de pele, Volvo Leather Care Kit/Wipes, que, quando utilizados de acordo com as instruções, preservam o aspecto natural da pele.

Para se atingir os melhores resultados, a Volvo recomenda a limpeza e aplicação de creme protector uma a quatro vezes por ano (ou mais se necessário). O Leather Care Kit/Wipes encontra-se disponível num concessionário Volvo.

Volante em pele

A pele necessita de respirar. Nunca cubra o volante em pele com uma protecção de plástico. Para a limpeza do volante em pele recomenda-se a utilização de Volvo Leather Care Kit/Wipes.

Elementos interiores de plástico, metal e madeira

Para a limpeza dos elementos e superfícies interiores recomendamos toalhetes de fibras quebradas ou toalhetes de micro fibras, humidificados com água, disponíveis num concessionário Volvo.

Nunca raspe nem esfregue uma nódoa. Nunca utilize produtos fortes para a remoção de nódoas. Para os casos mais difíceis poderá encontrar artigos de limpeza especiais nos concessionários Volvo.

Cintos de segurança

Use água e detergente sintético, o seu concessionário Volvo possui artigos de limpeza especiais para têxteis. Assegure-se de que o cinto de segurança está bem seco antes de o enrolar de novo.

Tapetes de encaixe e tapete do chão

Retire os tapetes acessórios para a limpeza separada do tapete do chão e dos tapetes acessórios. Utilize um aspirador para limpar todo o pó e sujidade. Cada tapete de encaixe prende em pontos.

Retire o tapete de encaixe segurando o tapete em cada ponta e puxando-o para cima.

Coloque o tapete de encaixe pressionando em cada ponto.

> **Aviso**
>
> Utilize apenas um tapete de encaixe para cada lugar e verifique antes da viagem se o tapete no lugar do condutor está devidamente e ancorado nos pontos, de modo a não ficar entalado junto ou sob os pedais.

Para nódoas no tapete recomenda-se, após aspirar, tratamento com agente de limpeza têxtil. Os tapetes devem ser limpos com agentes recomendados num concessionário Volvo.

13.1.2. Danos na pintura

A pintura constitui uma parte importante da protecção anti-corrosão do automóvel e, por isso, deve ser inspeccionada com regularidade. Os danos na pintura mais habituais são marcas causadas pelo bater de pequenas pedras, ranhuras e danos em, por ex.cantos dos pára-choques, portas e pára-choques.

Melhoramento de pequenos danos na pintura

Para evitar a formação de corrosão, os danos na pintura devem ser reparados imediatamente.

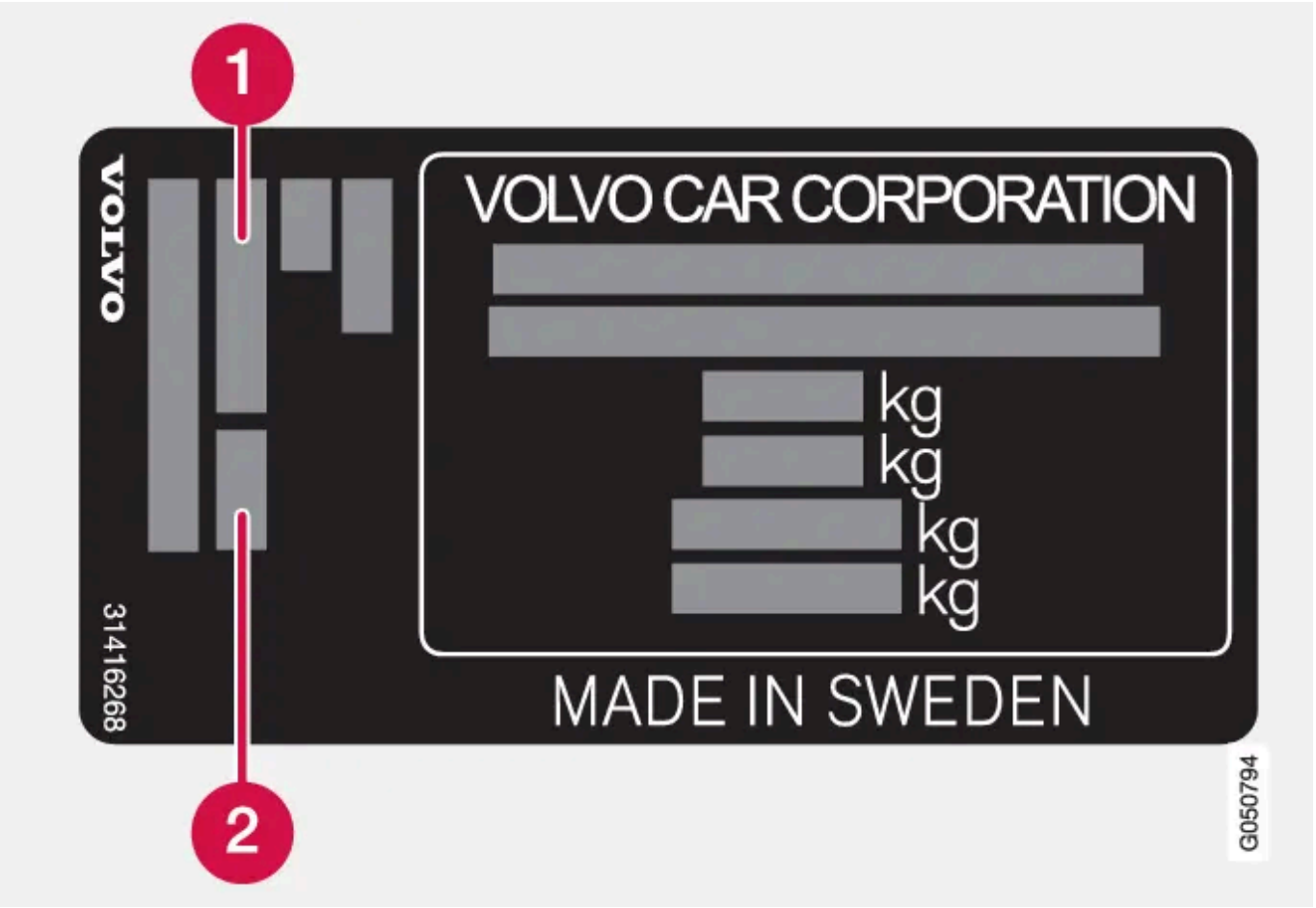
Materiais que podem ser necessários

- Pintura básica (primário)[1] - para, por exemplo, pára-choques revestidos a plástico, existe um primário especial aderente em lata de spray.
- pintura básica ou verniz - disponível em lata de spray ou como caneta/marcador[2].

- Tira adesiva de protecção.
- pano fino[1].

Código de pintura

Existe uma etiqueta adesiva com códigos de cor localizada no pilar da porta do veículo, que é visível quando a porta traseira direita se abre.



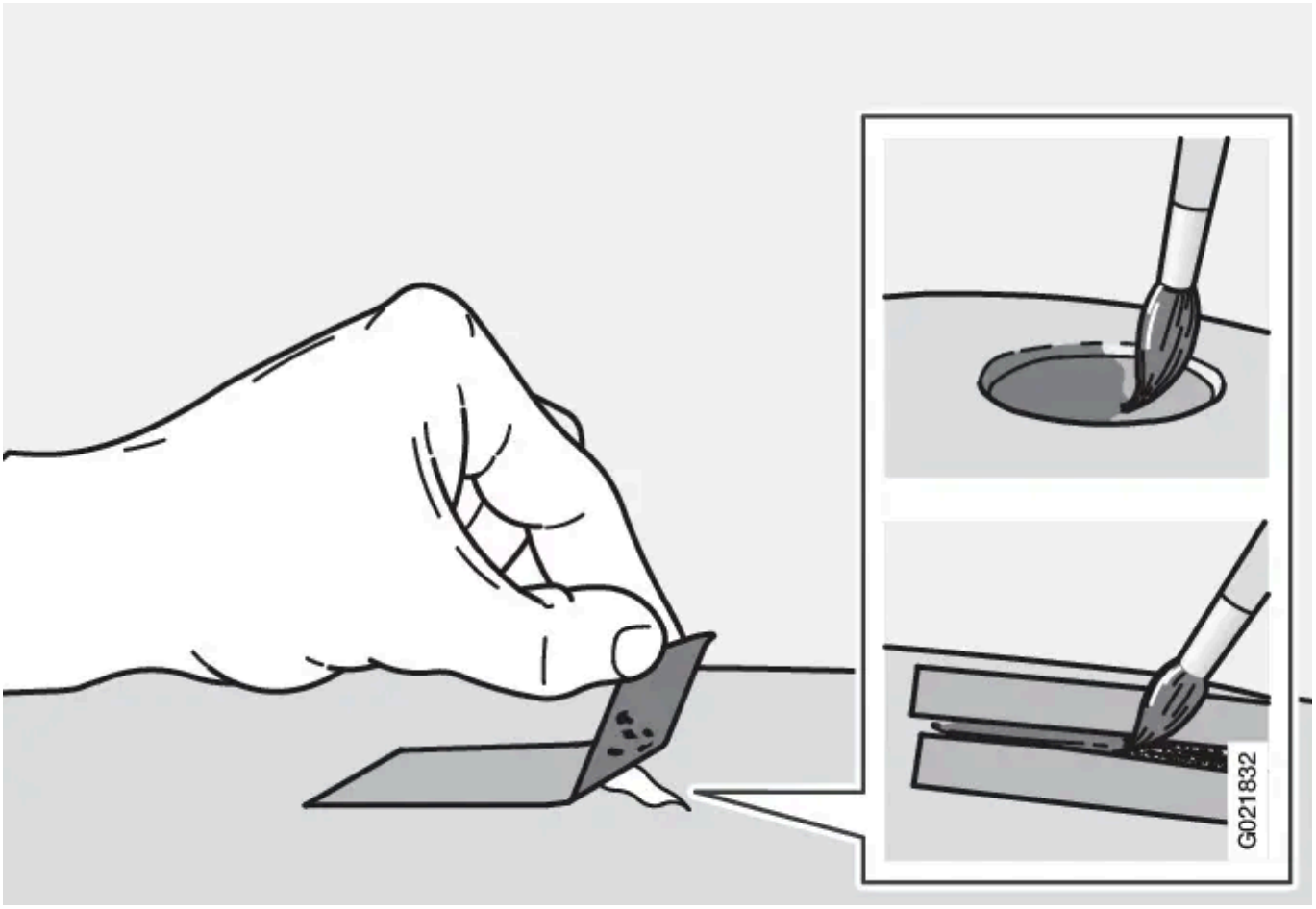
1 Código de pintura exterior

2 Eventual código secundário de pintura exterior

É importante usar a cor correcta. Para a localização do autocolante do produto, ver Modelo.

Repare pequenos danos da pintura como marcas causadas pelo bater de pequenas

pedras e riscos



Antes de se iniciar o trabalho, o automóvel deve estar lavado, seco e ter uma temperatura superior a 15 °C.

1 Fixe um pedaço de fita adesiva de protecção sobre a superfície danificada. Em seguida, puxe a fita de modo a que eventuais restos da tinta venham presos à fita.

Se o dano tiver atingido a superfície de metal (chapa) é importante utilizar uma pintura básica (primário). Em danos numa superfície plástica deve-se utilizar primário aderente para os melhores resultados - aplique o spray na tampa da lata e utilize um pincel fino.

2 Antes de pintar pode ser necessário (por ex.perante desníveis) utilizar uma lixa muito fina para aplicar ligeiramente a nível local. A superfície deve ser limpa cuidadosamente e secar.

3 Misture bem a pintura básica (primário) e aplique com a ajuda de um pincel fino, fósforo ou semelhante. Termine com pintura base e verniz quando a pintura básica secar.

4 Em caso de ranhuras, proceda como anteriormente, mas ponha fita adesiva de protecção à volta da área danificada para proteger a pintura não danificada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

Se a marca de pedra não atingir a superfície metálica (chapa) e ainda existir camada de pintura não danificada - aplique directamente tinta base e tinta transparente após a limpeza da superfície.

[1] Eventualmente.

[2] Siga as instruções que acompanham a embalagem da caneta/marcador.

13.1.3. Polir e encerar

Polir e encerar o automóvel quando a superfície pintada estiver fosca ou para lhe dar protecção suplementar. Não é necessário polir o automóvel antes de este ter um ano de idade, mas pode ser encerado antes durante esse período. Não proceda ao polimento nem enceramento à luz directa do sol.

Lave e seque muito bem o automóvel antes de o polir ou encerar. Retire os salpicos de asfalto ou de alcatrão com o produto de limpeza com nafta ou destinados a esse fim. As nódoas mais difíceis podem ser retiradas com massa de polir (rubbing) destinada para pintura de automóveis.

Faça primeiro polimento com polish e depois encere com cera líquida ou sólida. Siga minuciosamente as instruções nas embalagens. Muitos dos produtos contêm polish e cera.

Importante

Evite o enceramento e polimento de plástico e borracha.

Ao utilizar agentes desengordurantes em plástico ou borracha, aplique apenas com pressão leve. Utilize uma esponja húmida.

O polimento de faixas brilhantes pode remover ou danificar a camada superficial brilhante.

Agentes de polimento com abrasivos não devem ser utilizados.

Importante

Devem-se utilizar apenas tratamentos para a pintura recomendados pela Volvo. Outros tratamentos, tais como de conservação, selagem, protecção, brilho ou semelhantes podem danificar a pintura. Danos na pintura provocados por estes tratamentos não são cobertos pela garantia Volvo.

13.1.4. Revestimento contra água e sujidade

Os vidros têm um revestimento que melhora a visibilidade em condições climatéricas desfavoráveis.

Revestimento contra água e sujidade*

O revestimento contra água está sujeito a um desgaste natural.

Cuidados:

- Nunca utilize em superfícies de vidro produtos como cera automóvel, desengordurantes, etc. Estes artigos podem danificar as propriedades protectoras contra a água.
- Tenha cuidado na limpeza para não riscar as superfícies de vidro.
- Para evitar danos nas superfícies de vidro ao remover gelo – utilize apenas espátulas de plástico.
- Para manter as propriedades de proteção contra a água nos vidros laterais recomenda-se tratamento com um produto especial que se encontra disponível nos concessionários Volvo. Este produto deve ser utilizado pela primeira vez ao fim de três anos e depois todos os anos.

> **Importante**
>
> Não utilize raspadores de gelo de metal para remover gelo dos vidros. Utilize o aquecimento eléctrico para remover o gelo dos espelhos, ver Vidros e retrovisores - desembaciamento.

* Opção/acessório.

13.1.5. Lavagem automática de automóveis

O automóvel deve ser lavado logo que fique sujo. Lave numa plataforma de lavagem com separador de óleo. Utilize champô de automóvel.

Lavagem à mão

- Remova os excrementos de pássaro das superfícies pintadas o mais depressa possível. Estes contêm químicos que afectam e descoloram a pintura muito rapidamente. Recomenda-se que eventuais descolorações sejam reparadas numa oficina autorizada Volvo.
- Lave com água a estrutura inferior.
- Lave todo o automóvel até a sujidade solta sair, para evitar o risco de danos causados pela abrasão. Não aponte o bico directamente nas fechaduras.
- Se necessário utilize um produto frio de desengorduramento em superfícies com sujidade muito presa. Note que as superfícies não podem estar aquecidas pelo sol!
- Lave com esponja e champô de automóvel com água tépida abundante.
- Lave as escovas do limpa pára-brisas com uma solução de sabão tépida ou com champô de automóvel.
- Seque o automóvel com uma pele de camurça limpa e macia ou com um raspador de água. Ao evitar que as gotas de água sequem à luz do sol reduz-se o risco de formação de marcas de gotas que têm de ser posteriormente polidas.

Aviso

Confie sempre a lavagem do motor a uma oficina. Se o motor estiver quente existe o risco de incêndio.

Importante

Os faróis sujos possuem funcionalidade reduzida. Limpe regularmente, por exemplo: ao reabastecer o combustível.

Não utilize agentes de limpeza corrosivos, utilize água e uma esponja não abrasiva.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Nota

A iluminação exterior, como é o caso dos faróis, luzes de nevoeiro e luzes traseiras, pode formar temporariamente condensação no interior do vidro. Isto é normal, toda a iluminação exterior foi concebida para suportar esta situação. A condensação é ventilada normalmente para fora do cárter das lâmpadas após a lâmpada estar acesa algum tempo.

Lavagem automática

A lavagem automática é um modo simples e rápido de manter o automóvel limpo, mas esta lavagem não chega a todos os pontos. Para que se obtenha os melhores resultados, recomenda-se a lavagem do automóvel à mão.

Nota

Durante os primeiros meses o automóvel deve ser lavado apenas à mão. Isto porque a pintura é mais sensível enquanto nova.

Lavagem de alta pressão

Ao utilizar a lavagem de alta pressão faça movimentos largos e assegure-se que o bico de lavagem não se aproxima do automóvel mais do que 30 cm (a distância é válida para todos os elementos exteriores). Não aponte o bico directamente nas fechaduras.

Testar os travões

Aviso

Teste sempre os travões após a lavagem, inclusive o travão de estacionamento, de modo a que a humidade e a corrosão não ataquem as pastilhas dos travões e deteriorem os travões.

Trave levemente de vez em quando se conduzir percursos longos debaixo de chuva ou neve enlameada. O calor gerado pela fricção aquece e seca as pastilhas dos travões. Proceda do mesmo modo após o arranque em tempo muito húmido ou frio.

Escovas de limpa pára-brisas

Restos de asfalto, poeira ou sal na escova assim como insectos, gelo, etc. acumulados no pára-brisas afectam negativamente a longevidade da escova do limpa pára-brisas.

Na lavagem:

- Coloque a escova do limpa pára-brisas no modo de serviço, ver Escovas de limpa pára-brisas.

Nota

Lave regularmente a escova do limpa pára-brisas e o pára-brisas com uma solução de sabão ou champô automóvel morno. Nunca utilize produtos de limpeza fortes.

Exteriores de plástico, borracha e elementos decorativos

Para a limpeza e tratamento de artigos coloridos de plástico, borracha ou elementos decorativos, como por exemplo: listas brilhantes, recomenda-se a utilização de agentes de limpeza especiais que se encontram disponíveis num concessionário Volvo. Ao usar tais agentes de limpeza devem-se seguir cuidadosamente as instruções de utilização.

> **Importante**
>
> Evite o enceramento e polimento de plástico e borracha.
>
> Ao utilizar agentes desengordurantes em plástico ou borracha, aplique apenas com pressão leve. Utilize uma esponja húmida.
>
> O polimento de faixas brilhantes pode remover ou danificar a camada superficial brilhante.
>
> Agentes de polimento com abrasivos não devem ser utilizados.

Jantes

Utilize apenas produtos de limpeza de jantes recomendados pela Volvo.

Produtos fortes para a limpeza das jantes podem danificar as superfícies e causar manchas em jantes de alumínio cromadas.

13.1.6. Protecção anti-corrosão

O automóvel recebeu na fábrica um tratamento de protecção anti-corrosiva muito minucioso e completo. Partes da carroçaria estão compostas de chapa galvanizada. A estrutura inferior está protegida com um agente de protecção anti-corrosiva resistente ao desgaste. Um líquido de protecção anti-corrosiva diluído e altamente penetrante foi pulverizado nas barras, nas cavidades, nas secções fechadas e nas portas laterais.

Inspecção e manutenção

A proteção anti-corrosão do veículo normalmente não precisam de manutenção, mas manter o veículo limpo é sempre uma forma de reduzir o risco de corrosão. Devem ser evitados líquidos alcalinos fortes ou líquidos de limpeza ácidos nas detalhes brilhantes ornamentais. Eventuais marcas causadas pelo bater de pequenas pedras devem ser reparadas logo que detectadas.

13.2. Luzes

13.2.1. Substituição de lâmpadas - generalidades

A substituição de lâmpada pode ser efectuada em lâmpadas incandescentes. A substituição de lâmpadas LED e xénon deve ser efectuada em oficina.

As lâmpadas incandescentes estão especificadas. As lâmpadas incandescentes e outras fontes de luz de tipo especial, como as luzes LED[1], ou que por alguma razão não sejam adequadas para que a sua mudança seja feita fora das oficinas[2] são as que

se encontram em:

- Faróis Xenon Activos - ABL (Lâmpadas Xenon)
- Luzes diurnas/Luzes de presença/estacionamento dianteiras
- Luzes para curvas
- Piscas laterais, retrovisores exteriores
- Duração de luz de aproximação, retrovisores exteriores
- Iluminação interior excepto Iluminação do degrau de acesso
- Luzes de presença/estacionamento traseiras
- Lâmpada de presença lateral
- Luzes de travões.

Aviso

Em automóveis equipados com faróis Xenon, a substituição das lâmpadas Xenon deve ser realizada por uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Os trabalhos nos faróis Xenon exigem grandes cuidados, uma vez que os faróis estão equipados com um elemento de alta-tensão.

Aviso

O sistema eléctrico do automóvel deve estar na posição de ignição 0 ao substituir lâmpadas, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

Importante

Nunca toque directamente com os dedos no vidro das lâmpadas incandescentes. A gordura dos dedos vaporiza com o calor e deposita-se no reflector, podendo danifica-lo.

Nota

Se uma mensagem de avaria permanecer após a substituição da lâmpada avariada, recomenda-se a visita a uma oficina autorizada Volvo.

Nota

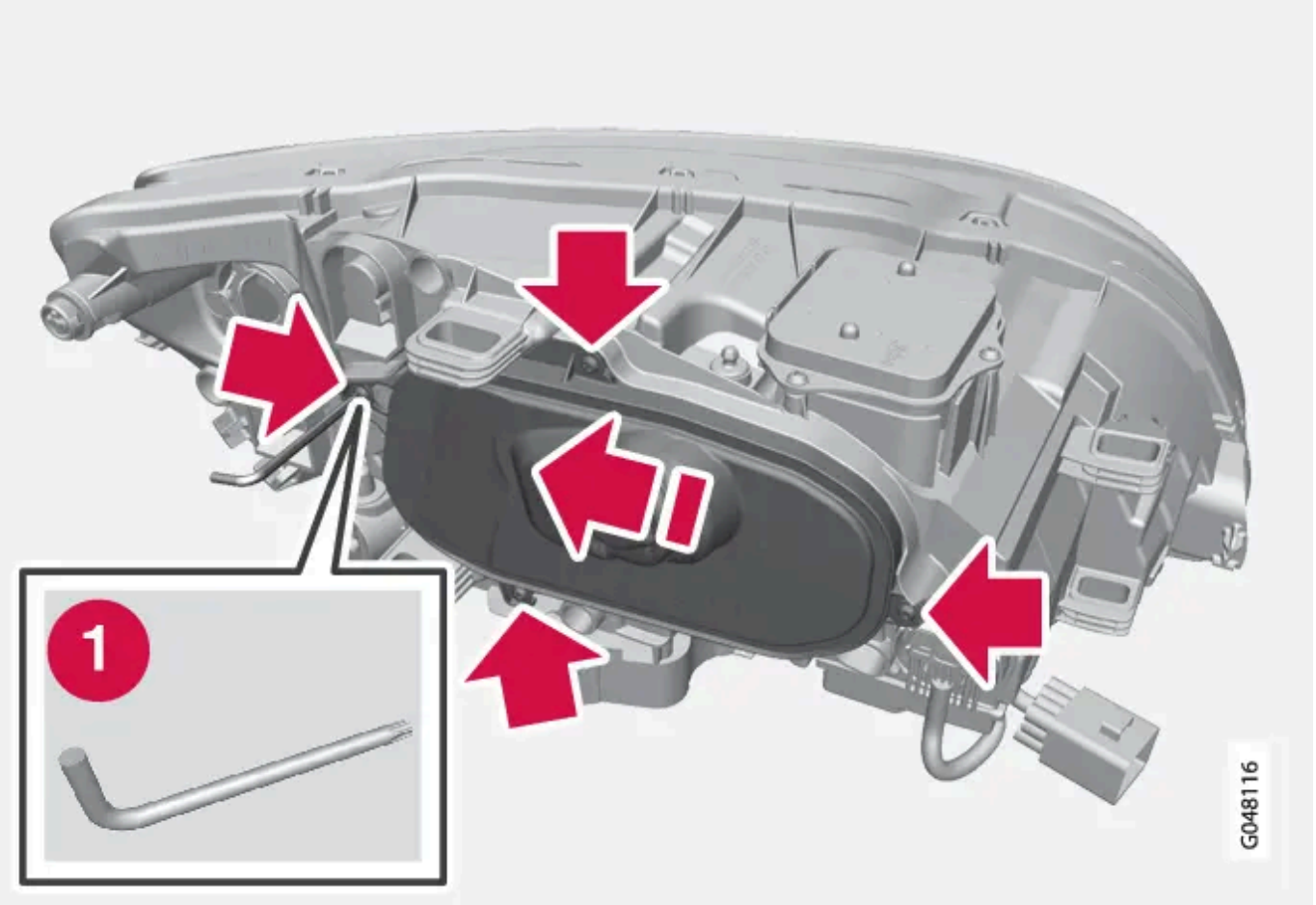
A iluminação exterior, como é o caso dos faróis, luzes de nevoeiro e luzes traseiras, pode formar temporariamente condensação no interior do vidro. Isto é normal, toda a iluminação exterior foi concebida para suportar esta situação. A condensação é ventilada normalmente para fora do cárter das lâmpadas após a lâmpada estar acesa algum tempo.

[1] LED (Light Emitting Diode)

[2] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

13.2.2. Substituição de lâmpada - tampa de cobertura para as luzes de máximos/médios

As luzes de máximos/médios podem ser acedidas soltando a tampa de cobertura grande do farol.



1 Desaparafuse os quatro parafusos da tampa de cobertura com uma ferramenta Torx, tamanho T20 (1). Não os desaperte completamente. (3 - 4 voltas são suficientes.)

2 Afaste a tampa de cobertura para o lado.

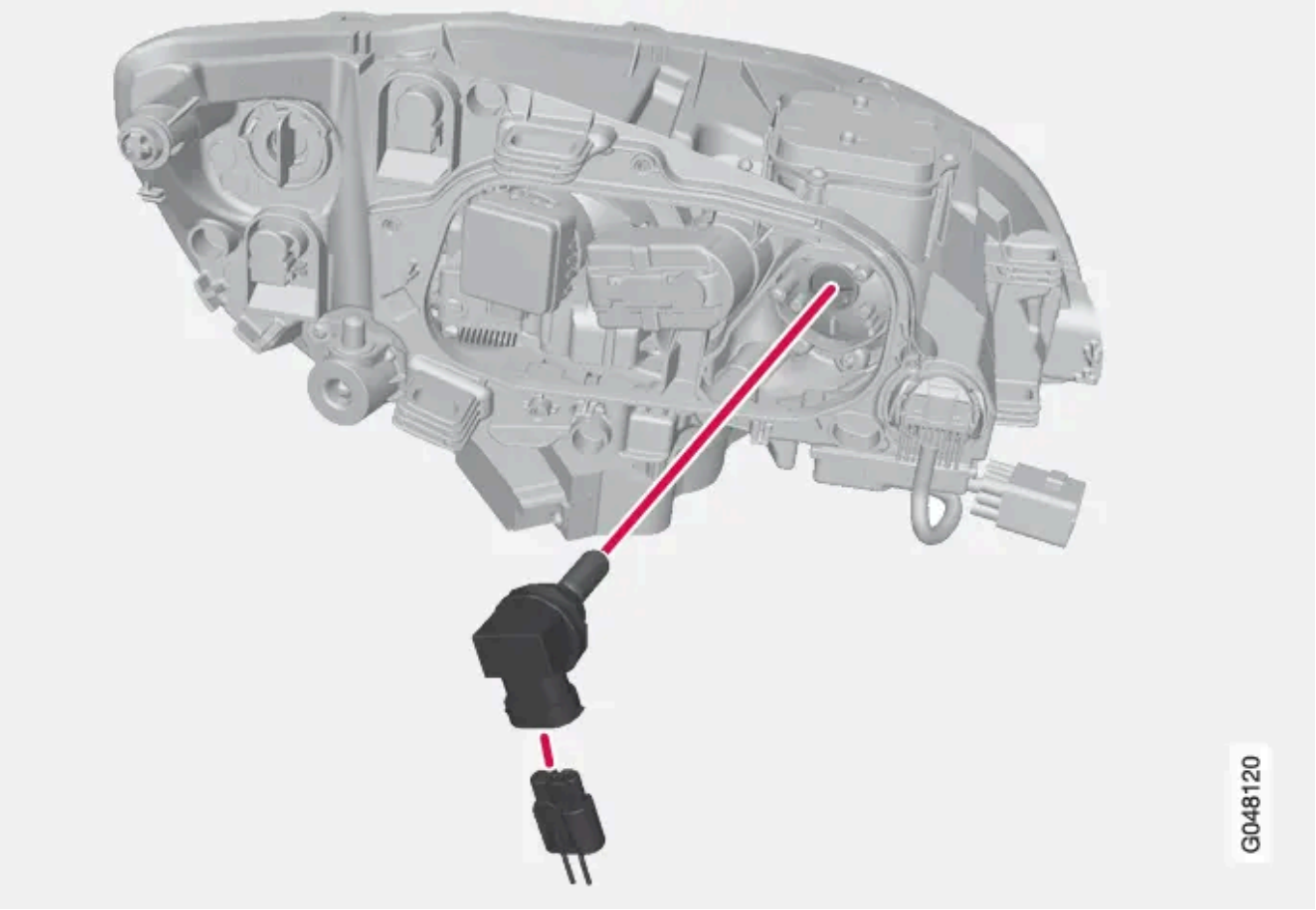
3 Retire a tampa de cobertura.

Volte a colocar a tampa seguindo a ordem inversa.

13.2.3. Substituição de lâmpada - máximos adicionais

Os máximos adicionais encontram-se na tampa de cobertura grande do farol.

> **Nota**
>
> Aplicável a automóveis com faróis xénon*.



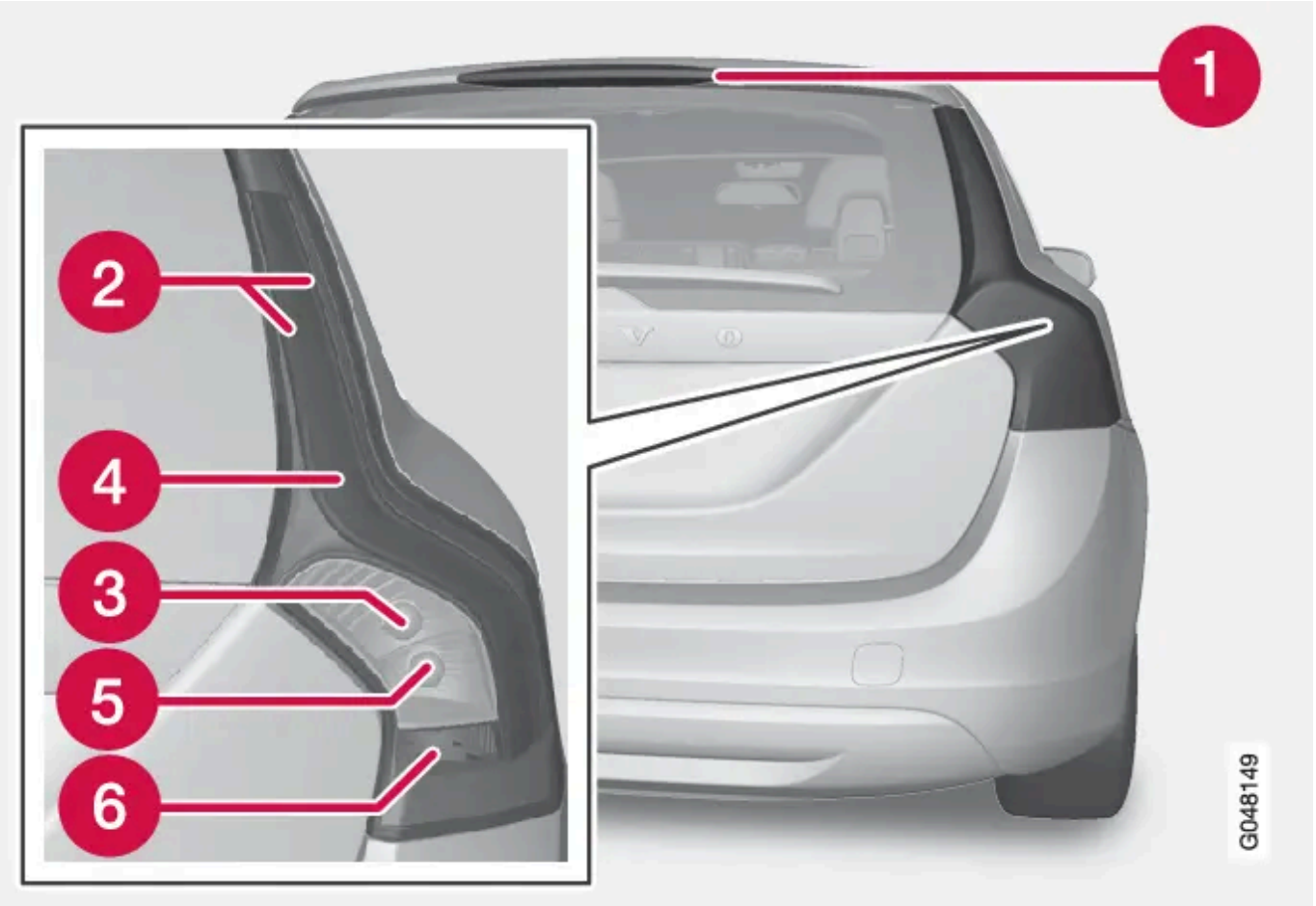
1. Solte o farol.
2. Retire a tampa de cobertura.
3. Solte a lâmpada rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxando-a de seguida para fora.
4. Solte a ficha da lâmpada incandescente.
5. Substitua a lâmpada incandescente, alinhe-a no casquilho e rode no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a lâmpada. Apenas pode ser fixada numa posição.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

* Opção/acessório.

13.2.4. Substituição de lâmpada - localização das lâmpadas traseiras

A panorâmica geral apresenta a localização das lâmpadas traseiras.



1 Luz de travões (LED)

2 Luzes de presença/estacionamento (LED)/Luz de marcação lateral (LED)

3 Pisca

4 Luz de travões (LED)

5 Luzes de marcha-atrás

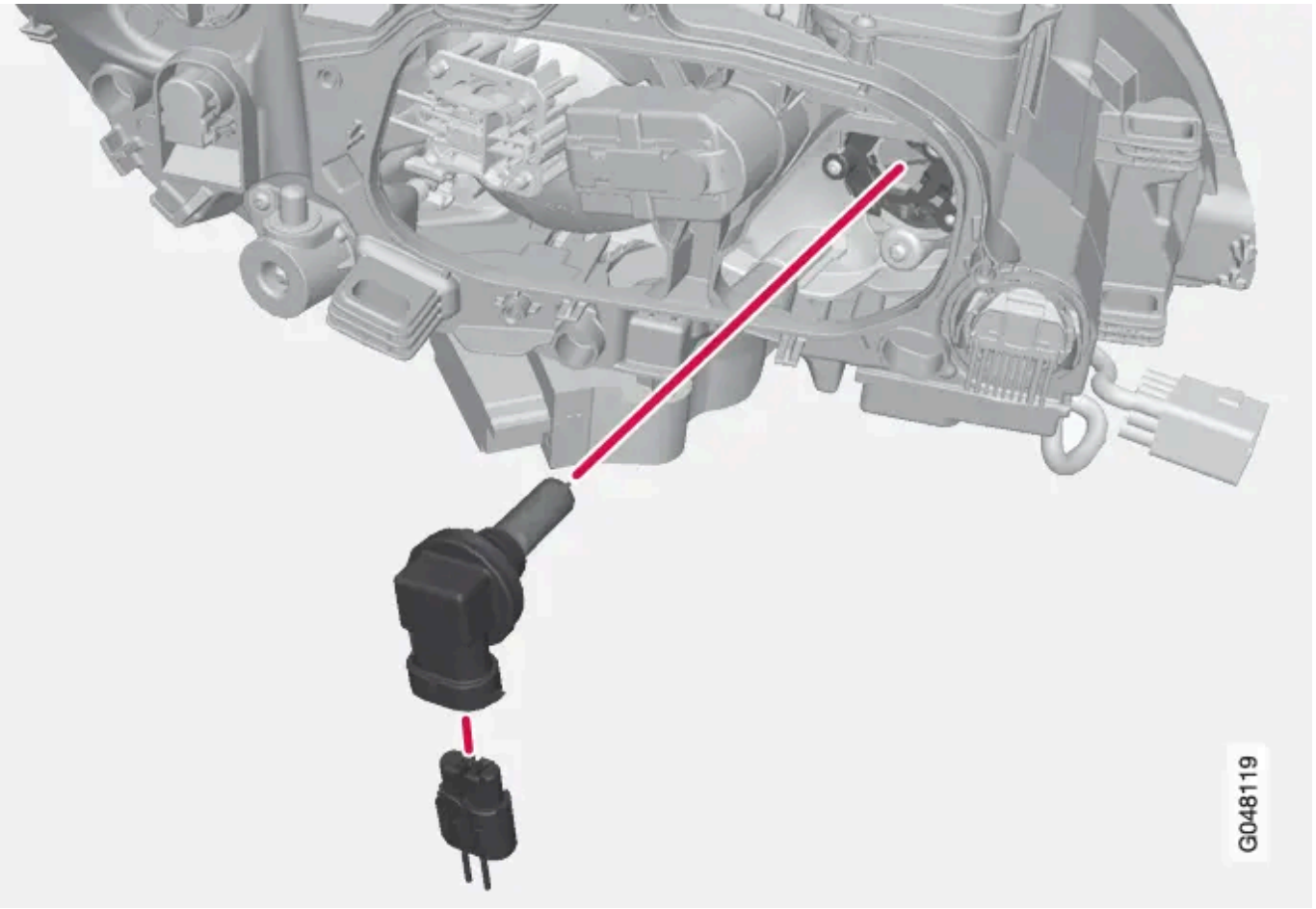
6 Farol de nevoeiro

13.2.5. Substituição de lâmpada - máximos

A lâmpada dos máximos encontra-se na tampa de cobertura grande do farol.

Nota

Aplicável a automóveis com faróis de halogéneo.



1 Solte o farol.

2 Retire a tampa de cobertura.

3 Solte a lâmpada rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e puxando-a de seguida para fora.

4 Solte a ficha da lâmpada.

5 Substitua a lâmpada incandescente, alinhe-a no casquilho e rode no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a lâmpada. Apenas pode ser fixada numa posição.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

13.2.6. Faróis - ajuste do foco dos faróis

Se o automóvel estiver equipado com faróis ativos xénon e com a função de Máximos automáticos, é necessário que o foco dos faróis seja ajustado quando se muda de trânsito à direita para trânsito à esquerda e vice-versa.

Faróis activos Xenon*

Em veículos sem a função de Máximos automáticos* não é necessário qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

Em veículos com Máximos automáticos é necessário proceder ao ajuste do foco dos faróis. O automóvel deve estar parado e o motor em funcionamento quando foco dos faróis é alterado entre trânsito pela direita ou esquerda.

O foco dos faróis é alterado no sistema de menus MY CAR, ver MY CAR.

Faróis de halogéneo

Não é necessário proceder a qualquer ajuste do foco dos faróis. O foco dos faróis é criado de modo a não encadear o trânsito em sentido contrário.

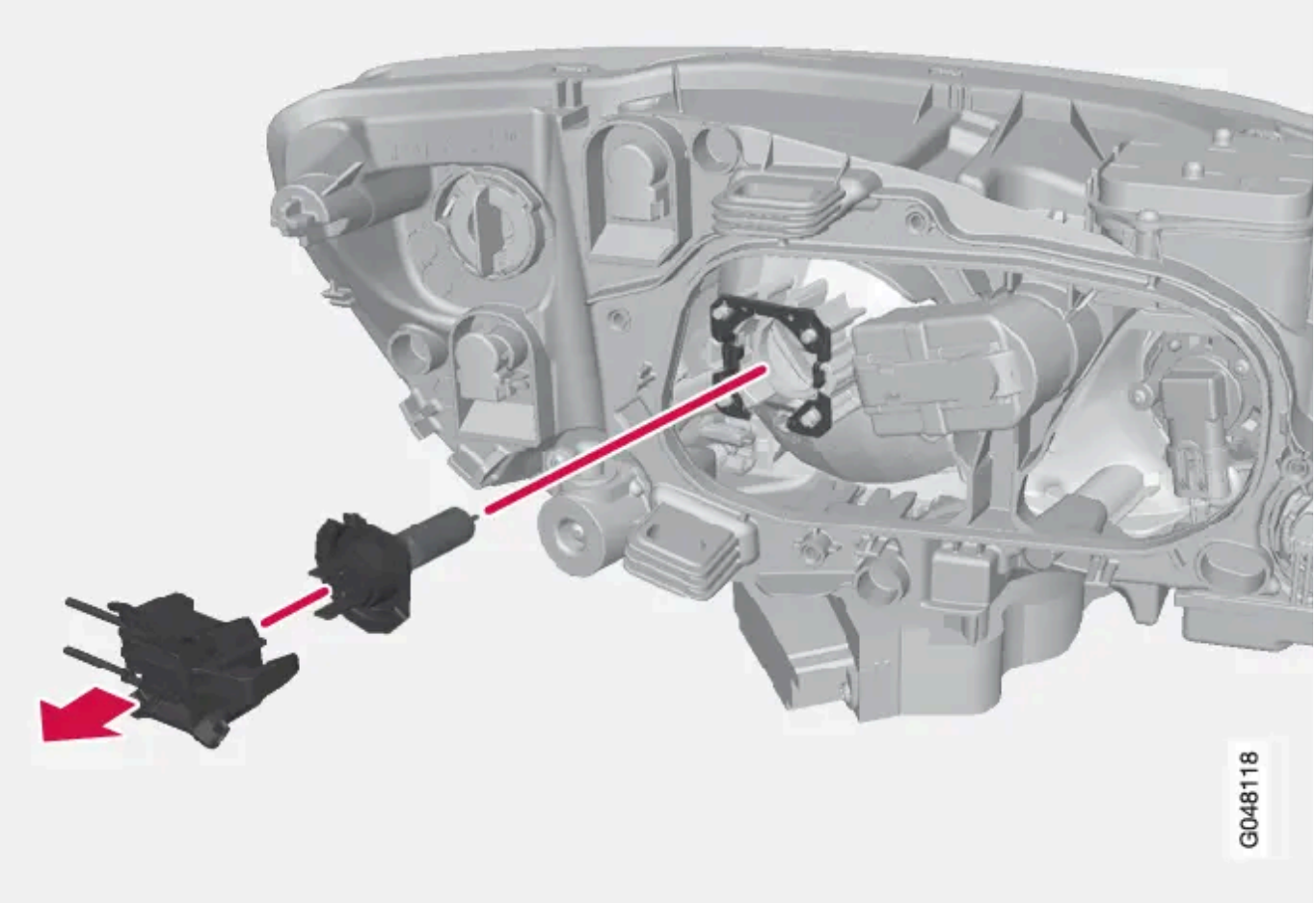
* Opção/acessório.

13.2.7. Substituição de lâmpada - médios

A lâmpada dos médios encontra-se na tampa de cobertura grande do farol.

Nota

Aplicável a automóveis com faróis de halogéneo.



1 Solte o farol.

2 Retire a tampa de cobertura.

3 Solte a ficha da lâmpada.

4 Solte a lâmpada puxando-a para fora.

5 O pino guia da lâmpada deve ficar para cima quando é instalada, deve-se ouvir um estalido no encaixe.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

13.2.8. Substituição de lâmpada - luz traseira

Piscas traseiros, luzes de nevoeiro traseiras e luz de marcha-atrás substituídas a partir do interior do compartimento da carga.

Suporte da lâmpada traseiro

1 Abra o painel.

2 Levante o kit de reparação de emergência de pneus furados.

3 Retire o isolamento que se encontra em frente ao suporte da lâmpada de iluminação puxando-o para fora.

4 Carregue o gancho de fecho para baixo e puxe o suporte da lâmpada de iluminação para fora.

5 Solte a lâmpada de iluminação danificada pressionando para dentro e rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

6 Coloque uma nova lâmpada de iluminação, pressione para baixo e rode no sentido dos ponteiros do relógio.

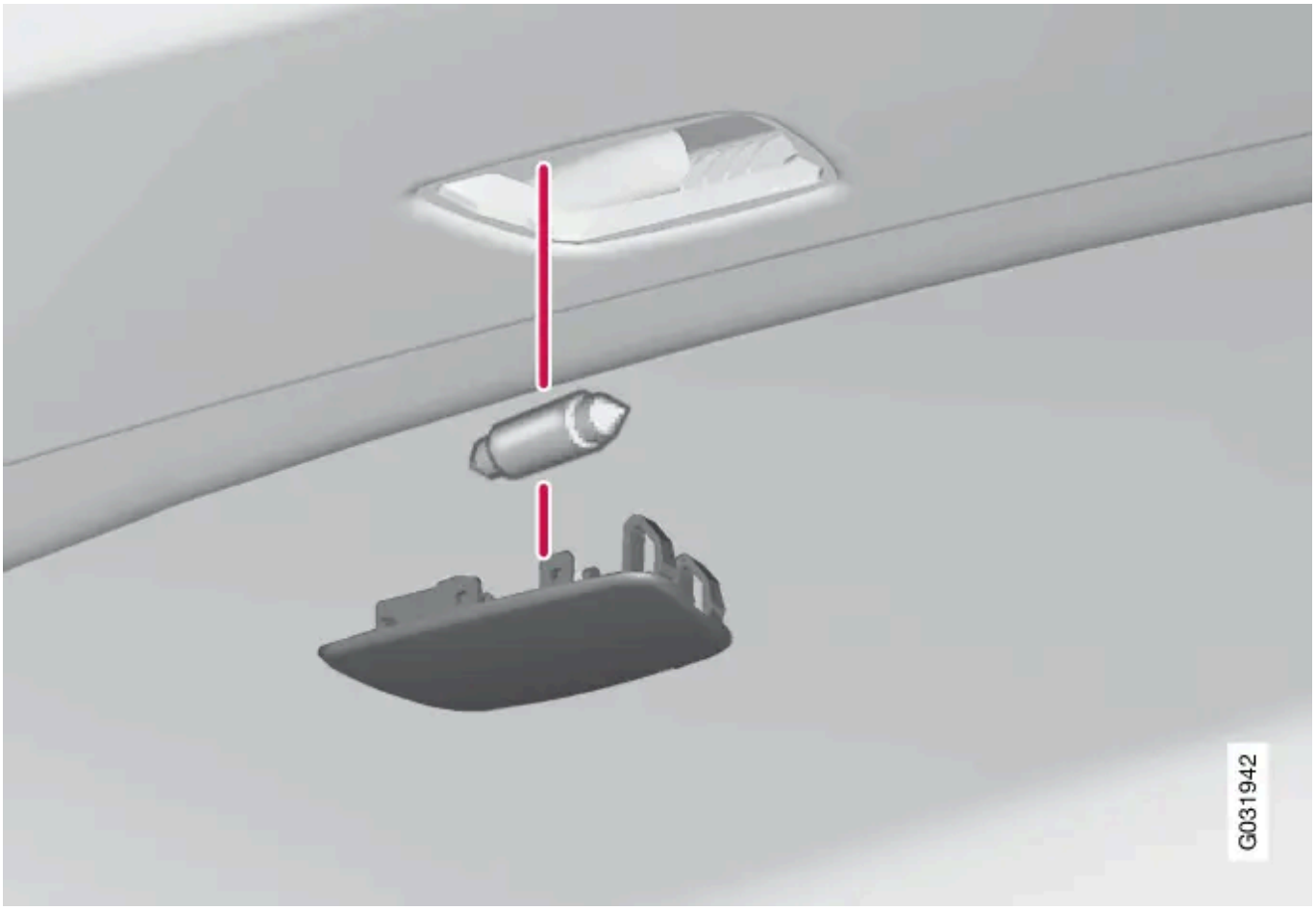
7 Mantenha o gancho de fecho pressionado quando reinstalar o suporte da lâmpada de iluminação.

8 Volte a colocar o isolamento, o kit de reparação de emergência de pneus furados e o painel.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

13.2.9. Substituição de lâmpada - iluminação no compartimento da carga

A iluminação do compartimento da carga encontra-se na tampa do porta-bagagens.



1 Introduza uma chave de fendas e force ligeiramente de modo a soltar o cárter das lâmpadas.

2 Troque a lâmpada de iluminação em questão por uma nova.

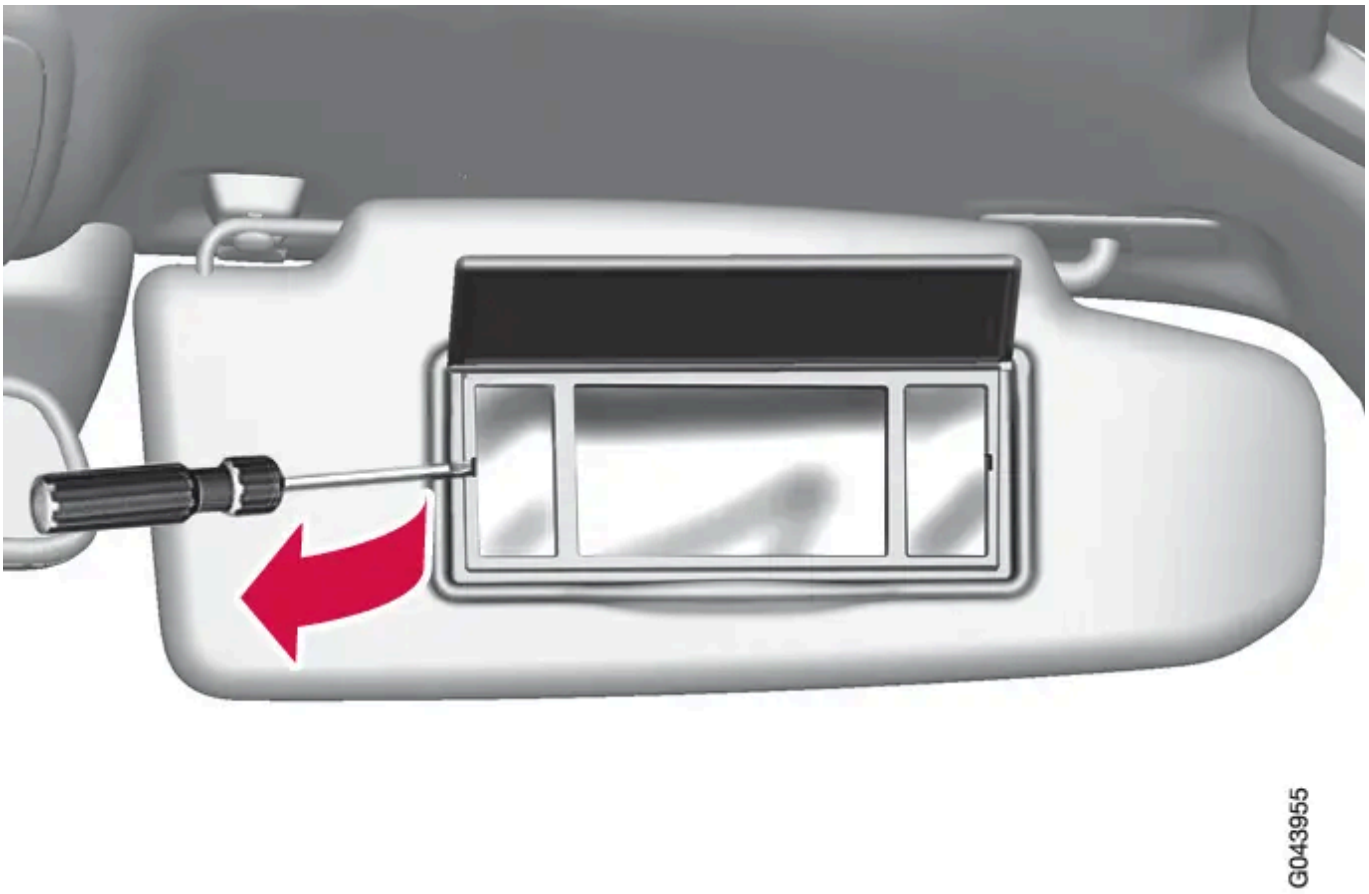
3 Verifique se a lâmpada funciona e volte a encaixar o cárter das lâmpadas.

13.2.10. Substituição de lâmpada - iluminação no espelho de cortesia

As lâmpadas do espelho de cortesia encontram-se no interior das lentes das lâmpadas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Remoção da lente da lâmpada



1 Introduza uma chave de fendas por baixo da lente da lâmpada e, com cuidado, levante o calço bloqueador exercendo força na extremidade.

2 Solte com cuidado e retire a lente da lâmpada.

3 Utilizando um alicate de pontas, puxe a lâmpada para o lado e substitua por uma nova. Note! - não exerça muita força com o alicate. O vidro da lâmpada pode partir.

Instalação da lente da lâmpada

1 Coloque a lente da lâmpada no lugar.

2 Encaixe-a.

13.2.11. Lâmpadas - especificações

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

As especificações referem-se a lâmpadas incandescentes. A substituição de lâmpadas LED e xénon deve ser efectuada em oficina.

Iluminação	W [1]	Tipo
Médios, halogéneo	55	H7 LL
Máximos, halogéneo	65	H9
Máximos adicionais, ABL	65	H9
Piscas dianteiros	24	PY24W
Iluminação do degrau de acesso dianteiro	3	T10 Casquilho W2,1x9,5d
Iluminação do porta-luvas	5	Casquilho SV8.5 Comprimento 43 mm
Iluminação do espelho de cortesia	1,2	T5 Casquilho W2x4,6d
Iluminação do compartimento da carga	5	Casquilho SV8.5 Comprimento 43 mm
Iluminação da placa da matrícula	5	C5W LL
Piscas traseiros	21	PY21W LL
-	-	-
Luzes de marcha-atrás	21	P21W LL
Luz de nevoeiro traseira	21	H21W LL

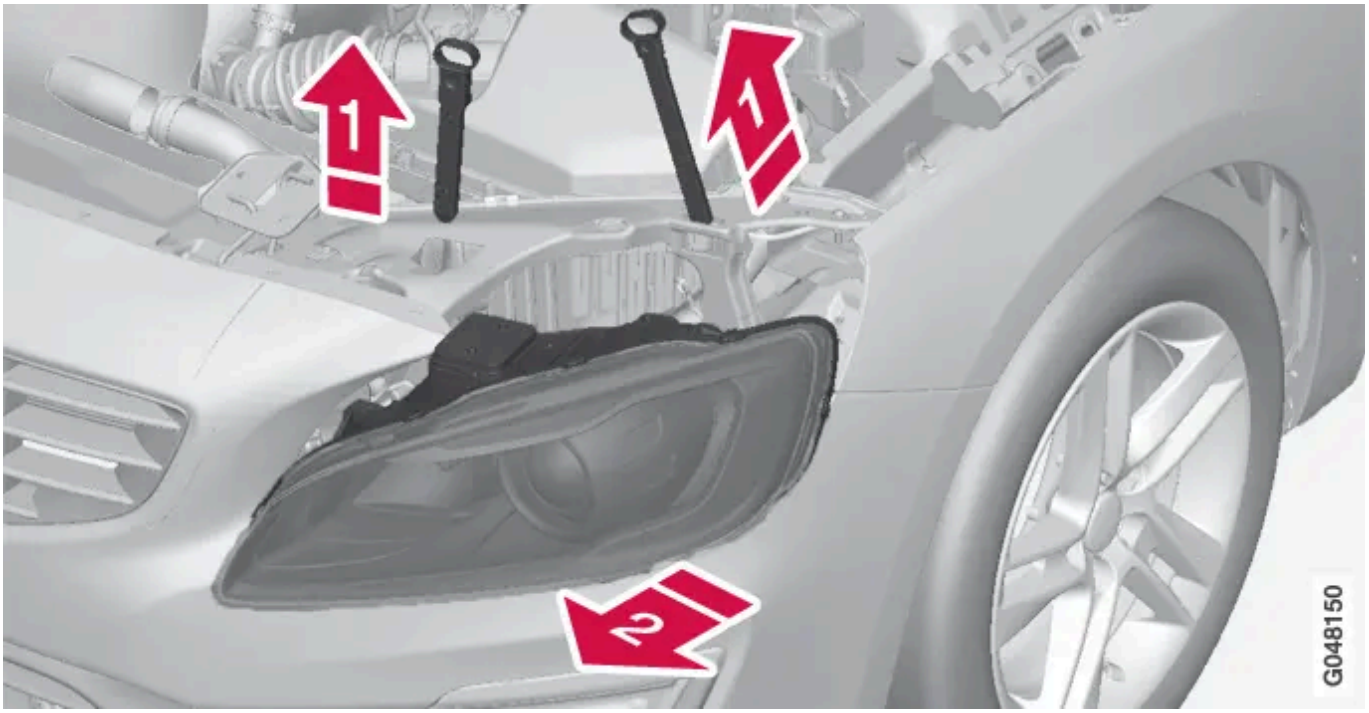
[1] Watt

13.2.12. Substituição de lâmpada - farol

Todas as lâmpadas incandescentes dos faróis são substituídas libertando e removendo o farol através do compartimento do motor.

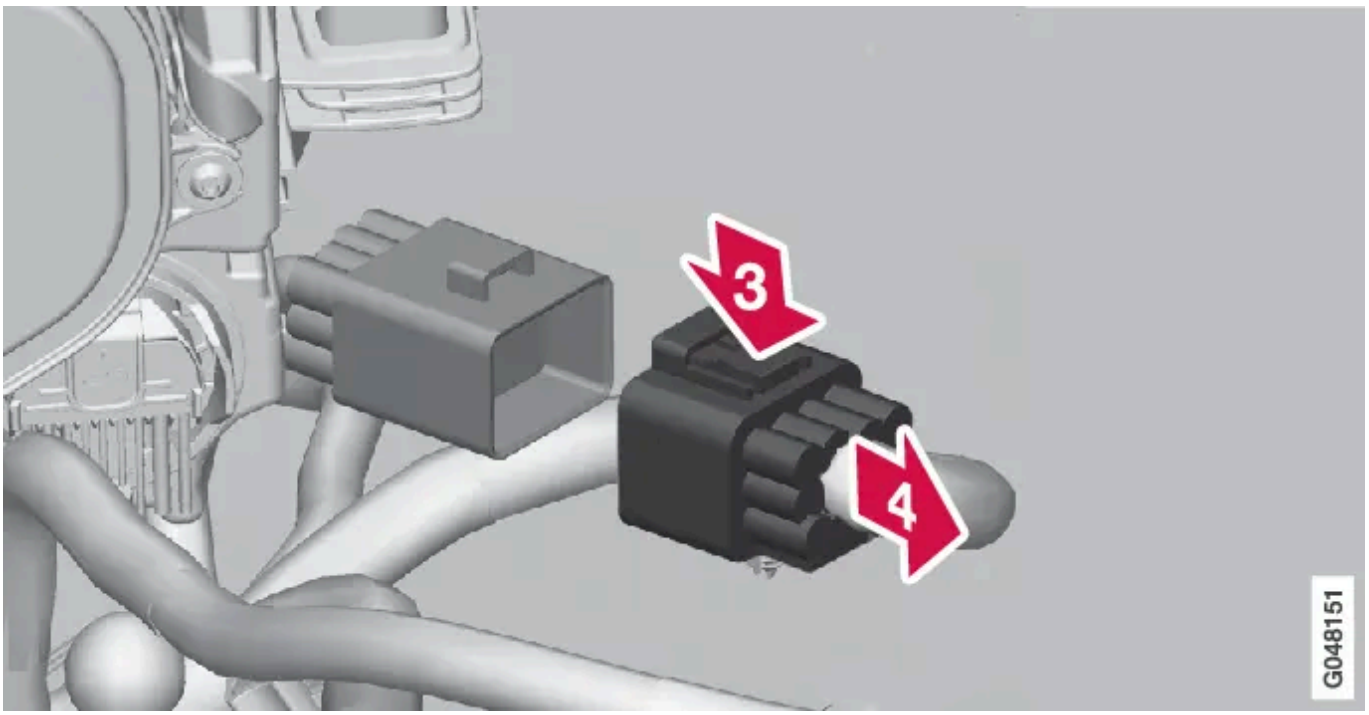
Remoção do farol

Coloque o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.



1. Puxe os contrapinos de bloqueio do farol.
2. Solte o farol inclinando-o e puxando-o alternadamente.

> **Importante**
>
> Não puxe pelo cabo, apenas pelo conector.



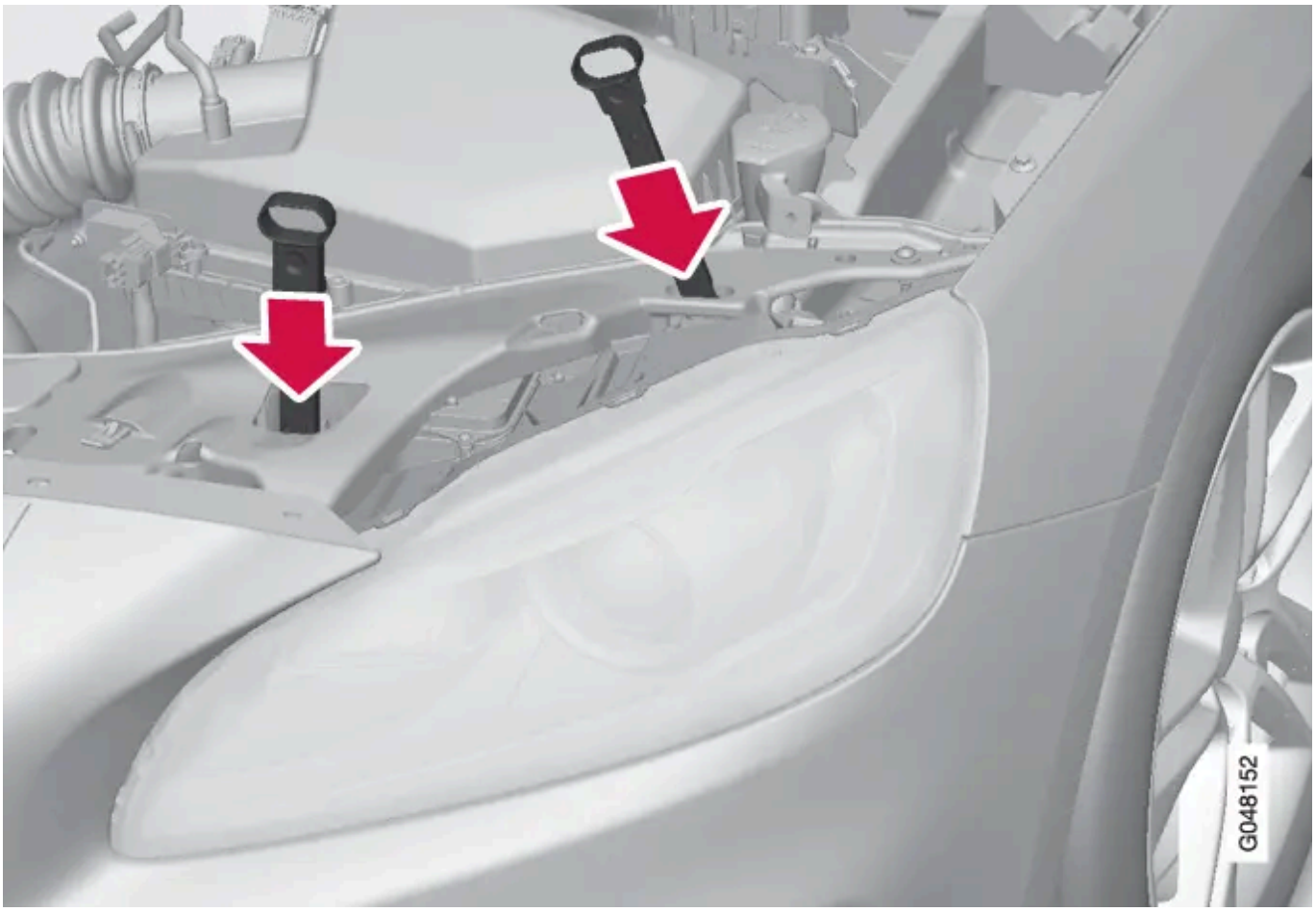
3. Solte o conector do farol pressionando o clipe para baixo com o polegar.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

4. Desloque o conector para fora com a outra mão.

5. Levante e retire o farol e coloque-o sobre uma base macia, para que a lente não fique riscada.
6. Substitua a lâmpada de iluminação em questão.

Instalação do farol



1 Ligue a ficha, ouve-se um estalido.

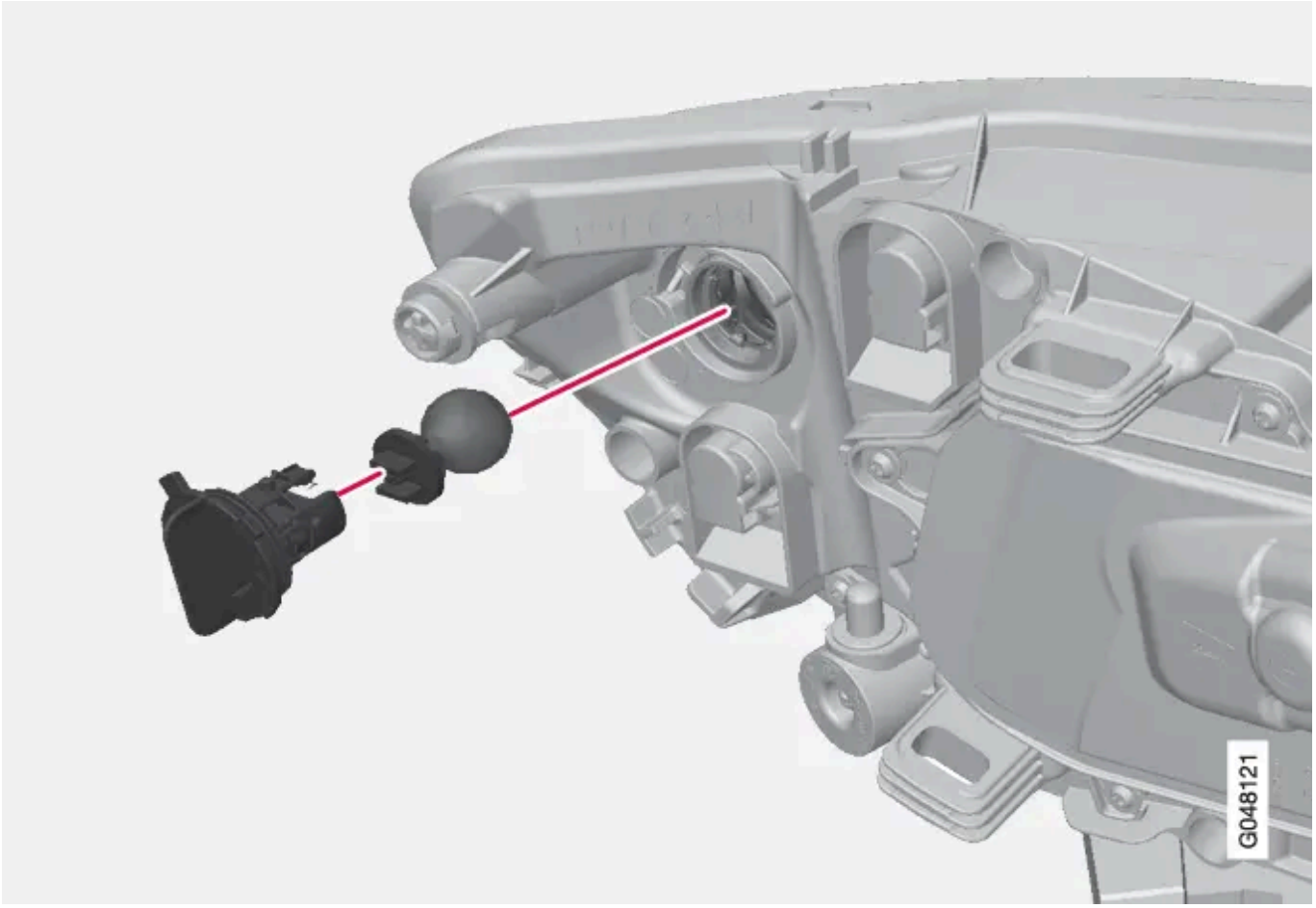
2 Volte a colocar o farol e os contrapinos de bloqueio. O pino mais curto é colocado mais próximo da grelha do radiador. Verifique se estão devidamente pressionados para baixo.

3 Verifique a iluminação.

O farol deve estar montado e a ficha devidamente ligada no seu devido lugar antes de acender a iluminação ou inserir o comando à distância no fecho de ignição.

13.2.13. Substituição de lâmpada - piscas dianteiros

A lâmpada dos piscas encontra-se na tampa de cobertura pequena do farol.



1 Solte o farol.

2 Solte a tampa puxando-a para fora.

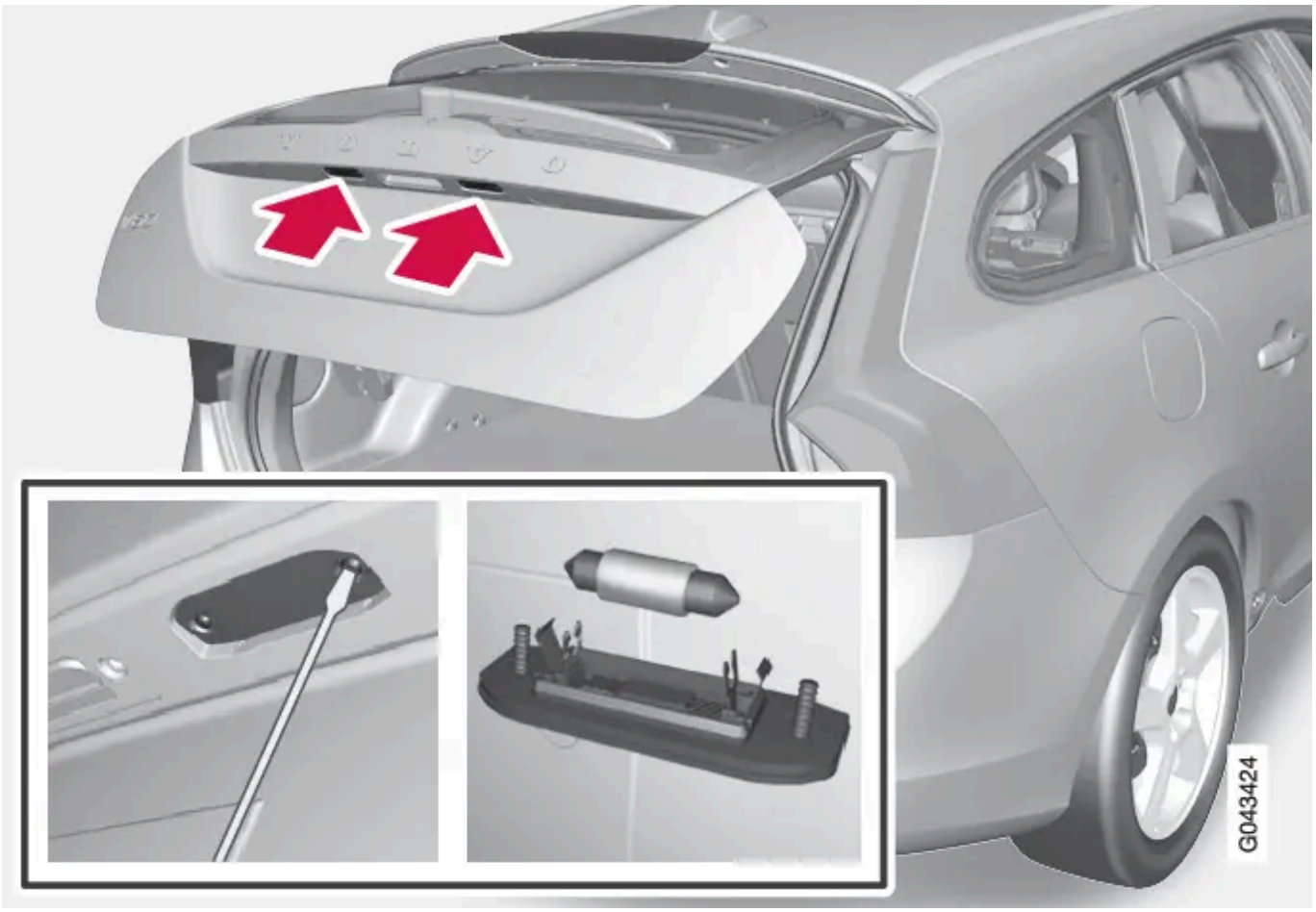
3 Puxe o suporte da lâmpada para poder retirar a lâmpada de iluminação.

4 Pressione e, simultaneamente, rode a lâmpada incandescente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a liberar.

Volte a colocar as peças seguindo a ordem inversa.

13.2.14. Substituição de lâmpada - iluminação da placa da matrícula

A iluminação da placa da matrícula encontra-se sob o puxador da tampa do porta-bagagens.



1 Solte os parafusos com uma chave de fendas.

2 Solte cuidadosamente todo o cárter das lâmpadas de iluminação e puxe para fora.

3 Troque a lâmpada de iluminação em questão por uma nova.

4 Monte de novo e fixe com os parafusos o cárter das lâmpadas de iluminação.

13.3. Compartimento do motor

13.3.1. Sistema eléctrico

O sistema eléctrico é monopolar e utiliza o chassis e a estrutura do motor como condutores.

O automóvel possui um alternador de corrente alternada com regulação de tensão.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A dimensão, o tipo e o desempenho da bateria de arranque depende dos equipamentos e funções do automóvel.

> **Importante**
>
> Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e tipo (ver autocolante na bateria).

13.3.2. Compartimento do motor - descrição geral

A panorâmica geral mostra alguns componentes relacionados com o serviço.

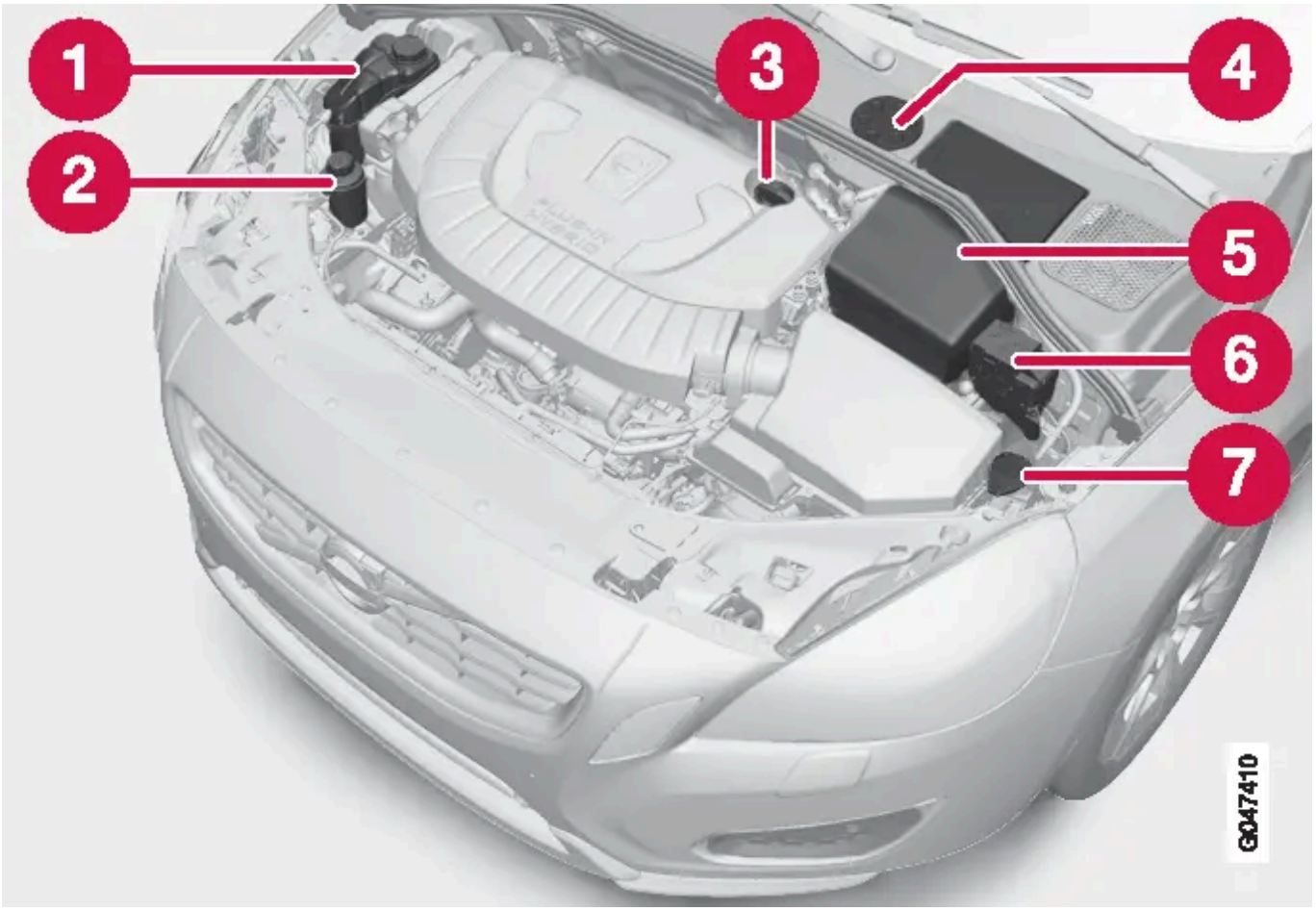
Parte das baterias do automóvel e alguns dos componentes que constituem o sistema de propulsão eléctrico encontram-se sob o capot. Tenha cuidado neste compartimento e mexa apenas nos elementos relacionados com a manutenção normal.

> **Aviso**
>
> Os cabos cor-de-laranja apenas podem ser manuseados por pessoal autorizado.

Aviso

Uma série de componentes do automóvel funcionam com alta-tensão que pode ser perigosa perante intervenções indevidas.

- Não mexa em nada que não seja claramente descrito neste manual de instruções.
- Tenha cuidado ao verificar o nível e ao atestar líquidos no compartimento do motor.



Pontos de controlo normais - todos os outros elementos exigem um especialista.

1 Verificação/abastecimento do líquido de arrefecimento do sistema de arrefecimento e do sistema de climatização

2 Verificação/abastecimento do óleo de assistência à direcção

3 Enchimento do óleo do motor

4 Verificação/abastecimento do líquido dos travões (no lado do condutor)

5 Bateria de arranque

6 Central de relés e de fusíveis

7 Enchimento de líquido de lava pára-brisas

Aviso

O sistema eléctrico do automóvel deve estar sempre na posição de ignição 0 durante o processo de trabalhos no compartimento do motor, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

13.3.3. Líquido de travões e da embraiagem - nível

O nível do líquido de travões deve encontrar-se entre as marcas MIN e MAX.

Controlo de nível

O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX que são visíveis dentro do reservatório. Verifique o nível regularmente.

Mude o líquido dos travões cada dois anos ou após cada duas ocasiões normais de serviço de manutenção.

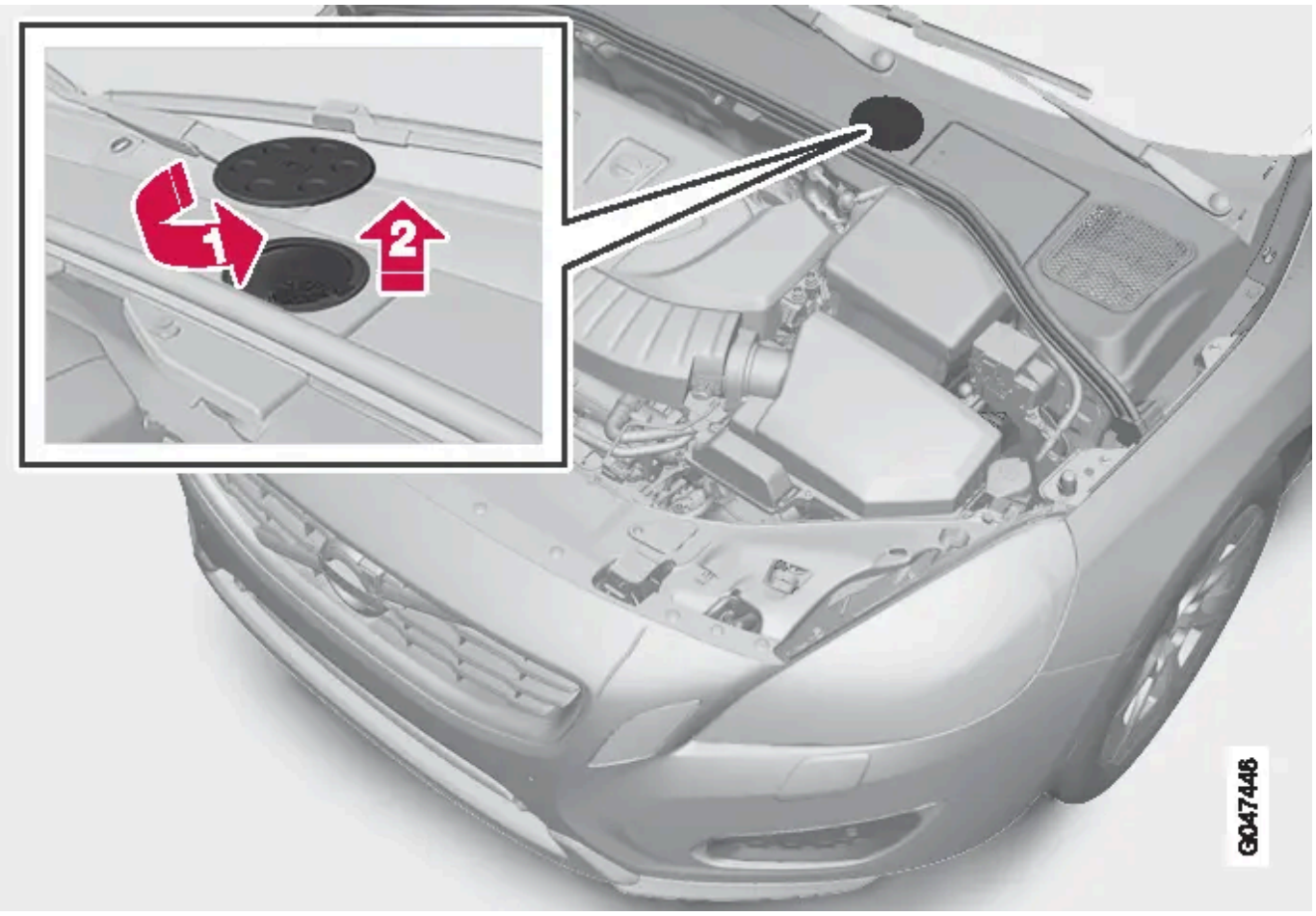
Em automóveis que são conduzidos de um modo em que os travões são usados com muita frequência e esforço, por ex., no caso de condução em zonas montanhosas, ou condução em climas tropicais com humidade elevada, o líquido deve ser mudado todos os anos.

Para dados sobre volume e qualidade recomendada para o líquido dos travões, ver Líquido dos travões - qualidade e volume.

Aviso

Se o nível do líquido dos travões estiver abaixo do nível de MIN no reservatório do líquido dos travões não deve continuar a condução sem que o líquido dos travões seja abastecido. A Volvo recomenda que a causa da perda do óleo dos travões seja verificada por uma oficina autorizada Volvo.

Enchimento



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

O depósito do fluido encontra-se no lado do condutor.

O depósito do líquido está protegido pela cobertura da zona fria do compartimento do motor. Deve-se retirar primeiro a tampa redonda para aceder a tampa do depósito.

1
Abra a tampa situada na zona de cobertura rodando-a.

2
Desaparafuse a tampa do depósito e encha com líquido. O nível deve ficar entre as marcas MIN e MAX, as quais se encontram no lado interior do depósito.

> **Importante**
>
> Não se esqueça de colocar a tampa.

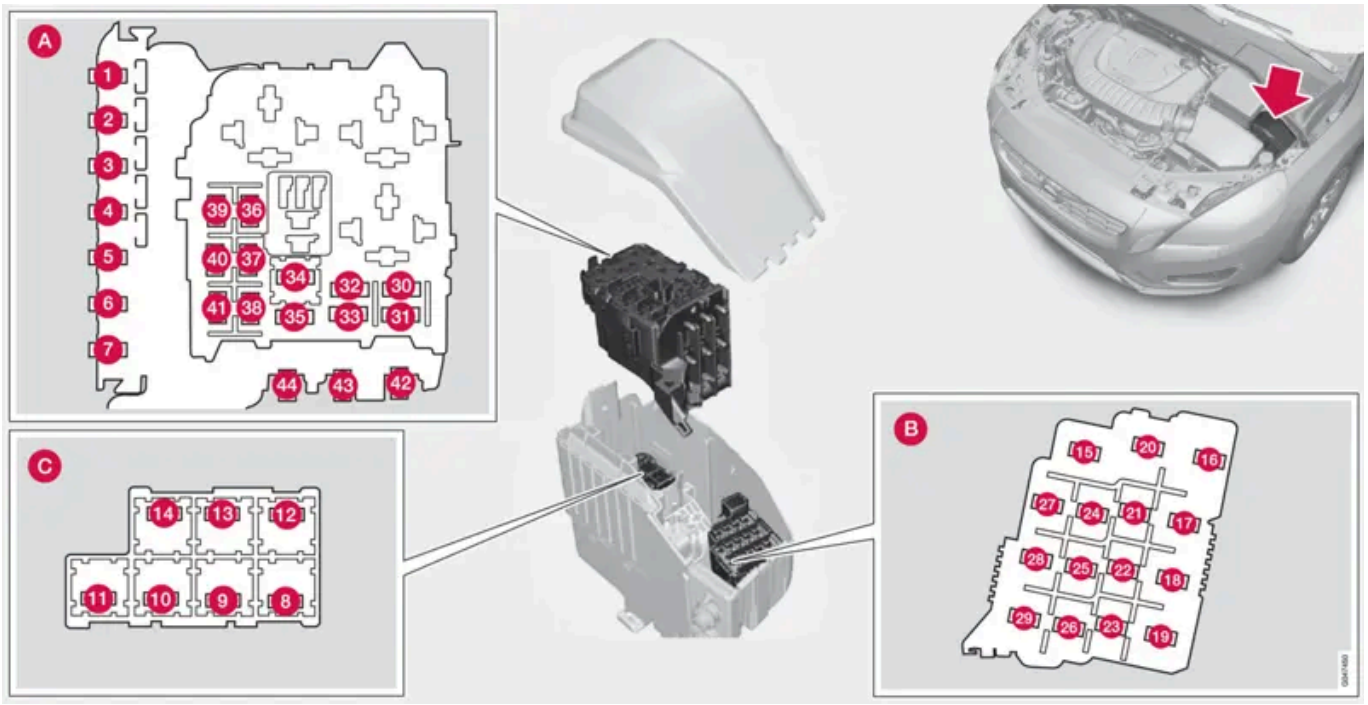
13.3.4. Óleo de assistência à direcção - qualidade

Óleo de assistência à direcção é a designação do agente utilizado pelo sistema de assistência à direcção do automóvel.

Qualidade recomendada: Óleo de assistência à direcção recomendado pela Volvo.

13.3.5. Fusíveis - no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos travões, entre outras.



Generalidades fusíveis compartimento do motor

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis no lugar.

Posições (ver ilustração anterior)

- (A) Compartimento do motor superior
- (B) Compartimento do motor dianteiro
- (C) Compartimento do motor inferior

Todos estes fusíveis encontram-se na caixa do compartimento do motor. Os fusíveis em (C) encontram-se sob (A).

No interior da tampa existe um autocolante que indica a localização dos fusíveis.

- Fusíveis 1-7 e 42-44 são de tipo "Midi Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusíveis 8-15 e 34 são do tipo "JCASE" e devem ser substituídos numa oficina[1]
- Fusíveis 16-33 e 35-41 são do tipo "Mini Fuse".

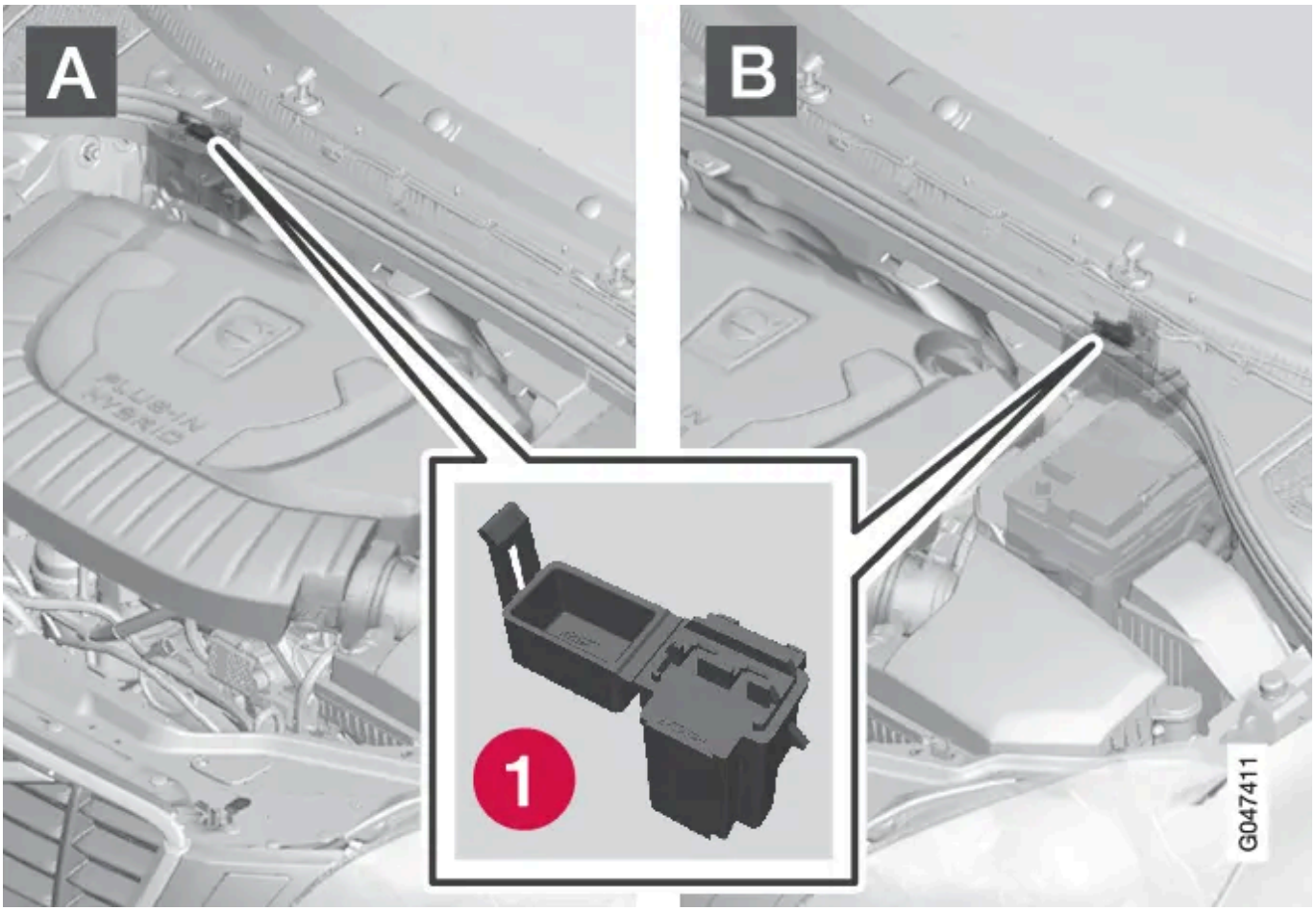
	Função	[A][2]
1	-	-
2	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	50
3	-	-
4	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas	60
5	-	-
6	-	-
7	-	-

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

	Função	[A] [2]
8	-	-
9	Limpa pára-brisas	30
10	Aquecedor de estacionamento*	25
11	-	-
12	-	-
13	Bomba ABS	40
14	Válvulas ABS	20
15	Lava faróis*	20
16	Controlo da altura do foco*; Faróis xénon activos - ABL*	10
17	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	20
18	ABS	5
19	Força da direcção ajustável*	5
20	Módulo de comando do motor; Módulo de comando da transmissão; Airbags	10
21	Bocal de lavagem com aquecimento*	10
22	-	-
23	Comando das luzes	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Relé bobinas	5
28	Faróis adicionais*	20
29	Buzina	15
30	Bobina de relé no relé principal do sistema de comando do motor; Módulo de comando do motor	10
31	Módulo de comando da transmissão	15
32	-	-
33	Bobinas de relé na central eléctrica na zona fria do compartimento do motor	5
34	Relé de arranque	30
35	Módulo de comando de incandescência	10
36	Motor módulo de comando	15
37	Sensor de massas de ar; Válvulas reguladoras	15
38	Válvulas; Sensor do nível do óleo	10
39	Sondas lambda; Módulo de comando grelha do radiador	15
40	Aquecedor do filtro Diesel	20
41	Aquecedor da ventilação do cárter	10
42	Vela	70

	Função	[A] [2]
43		
	Ventoinha de refrigeração	80
44	Assistência à direcção	100

Atrás do motor



A: Modelos com volante à esquerda. B: Modelos com volante à direita.

1 Fusível

	Função	[A] [2]
1	Monitorização da bomba de vácuo para o sistema de travagem	5

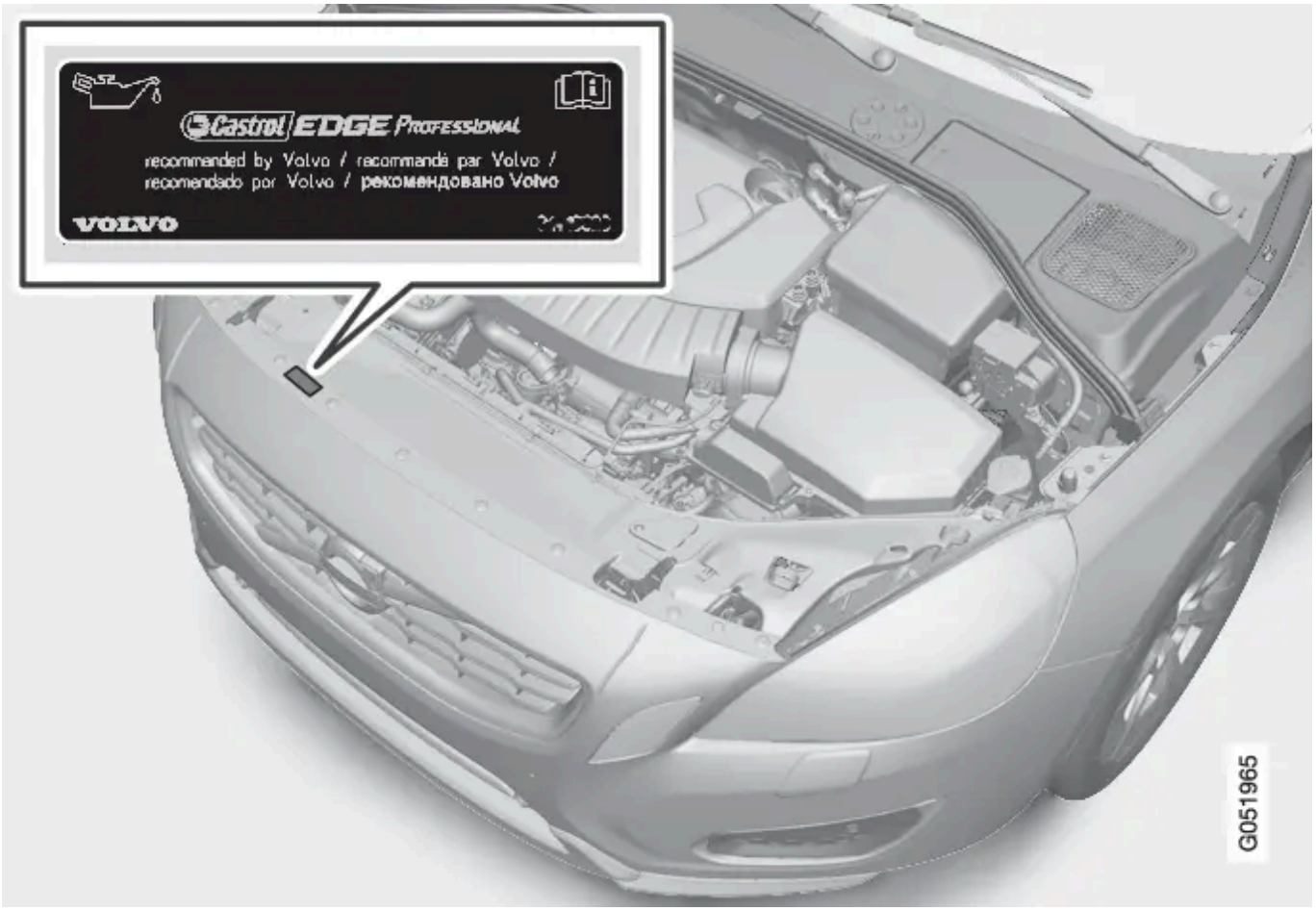
[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] Ampere

* Opção/acessório.

13.3.6. Óleo do motor - generalidades

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado.



A Volvo recomenda:

G050450

Ao conduzir em condições desfavoráveis, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

A Volvo utiliza diferentes sistemas para aviso do nível do óleo baixo/elevado e da pressão de óleo baixa. Algumas versões de motor possuem sensor de pressão de óleo, neste caso utiliza-se o símbolo de aviso do instrumento combinado para pressão do óleo baixa. Outras versões possuem sensor de nível do óleo, neste caso o condutor é avisado através do símbolo de aviso do instrumento combinado e por textos do mostrador. Algumas versões possuem ambos sistemas. Para mais informações contacte um concessionário Volvo.

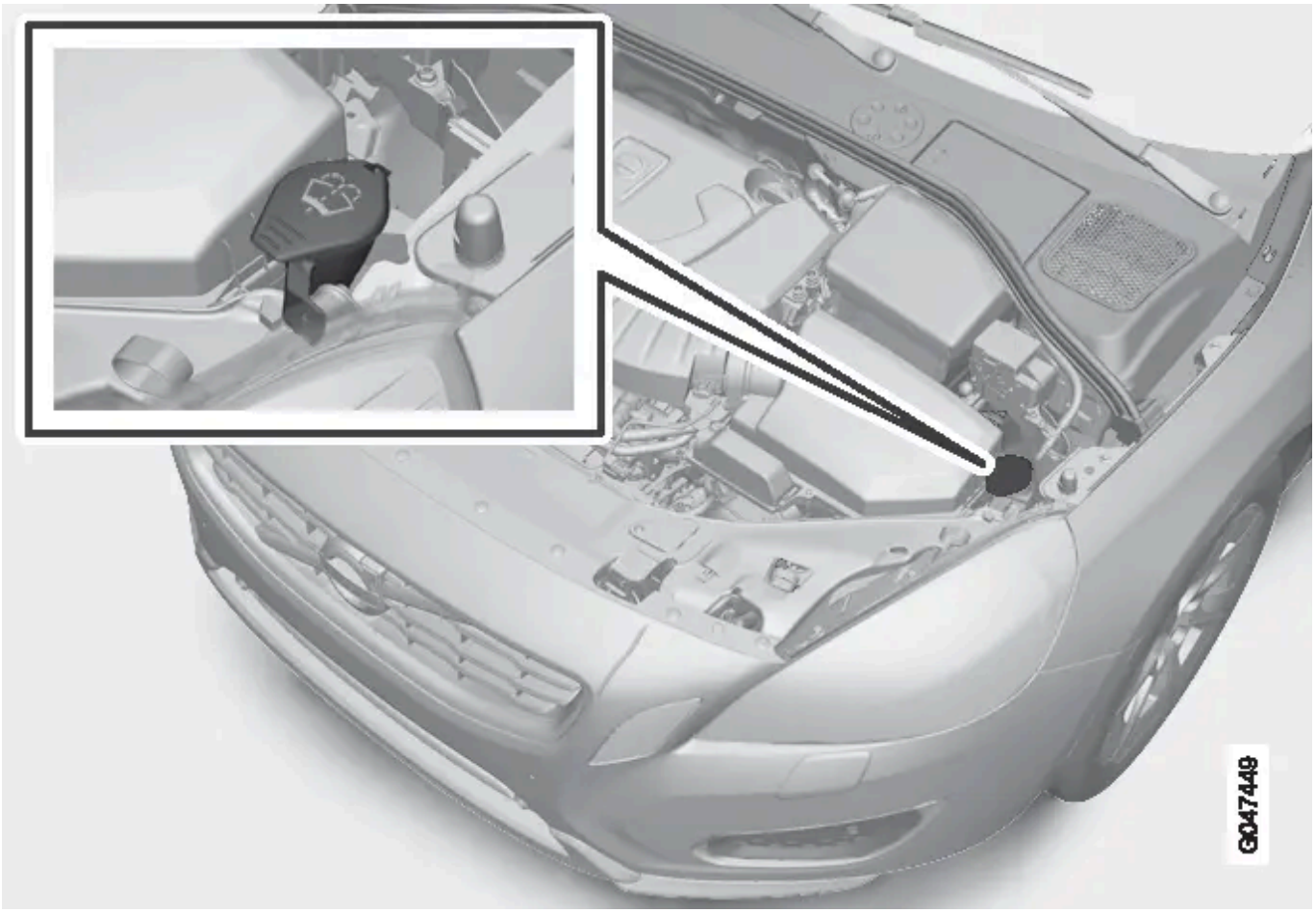
Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com os intervalos indicados no livro de Garantia e Serviço.

Pode-se utilizar óleo de qualidade superior à indicada. Ao conduzir em condições desfavoráveis a Volvo recomenda a utilização de óleo com qualidade superior, ver Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis.

Para o volume que se pode encher, ver Óleo do motor - qualidade e volume.

13.3.7. Líquido de lava pára-brisas - enchimento

O líquido de lava pára-brisas é utilizado para a limpeza de faróis e vidros. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelação deve-se utilizar líquido de lava pára-brisas com protecção anti-congelação.



O reabastecimento do líquido de lavagem é feito através de abertura da tampa azul.

Os lava faróis e lava pára-brisas têm um reservatório em comum para o líquido de lavagem.

> **Nota**
>
> Quando resta cerca de 1 litro de líquido de lava pára-brisas no recipiente aparece uma mensagem no instrumento combinado juntamente com o símbolo para abastecer líquido de lava pára-brisas.

Qualidade recomendada: Da qualidade de líquido de lava pára-brisas recomendada pela Volvo - com protecção anti-congelação em tempo frio ou abaixo da temperatura de congelação.

Importante

Utilize líquido de lava pára-brisas original da Volvo ou correspondente com pH recomendado entre 6 e 8 em solução (por ex.: 1:1 com água neutra).

Importante

Utilize líquido de lava pára-brisas com protecção anti-congelação quando a temperatura for inferior ao ponto de congelação, para evitar congelação na bomba, reservatório e mangueiras.

Volume:

- Automóveis **com** limpeza dos faróis: 3,4 litros.
- Automóveis **sem** limpeza dos faróis: 3,4 litros.

13.3.8. Compartimento do motor - verificação

Alguns óleos e líquidos devem ser verificados a intervalos regulares.

Verificações regulares

Verifique os seguintes óleos e líquidos a intervalos regulares, por exemplo: no reabastecimento:

- Líquido de arrefecimento
- Óleo do motor
- Óleo de assistência à direcção
- Líquido de lava pára-brisas

Aviso

Lembre-se que a ventoinha de arrefecimento (localizada na parte da frente do compartimento do motor, atrás do radiador) pode arrancar automaticamente após o motor ter sido desligado.

Confie sempre a lavagem do motor a uma oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. Se o motor estiver quente existe o risco de incêndio.

13.3.9. Líquido dos travões - qualidade e volume

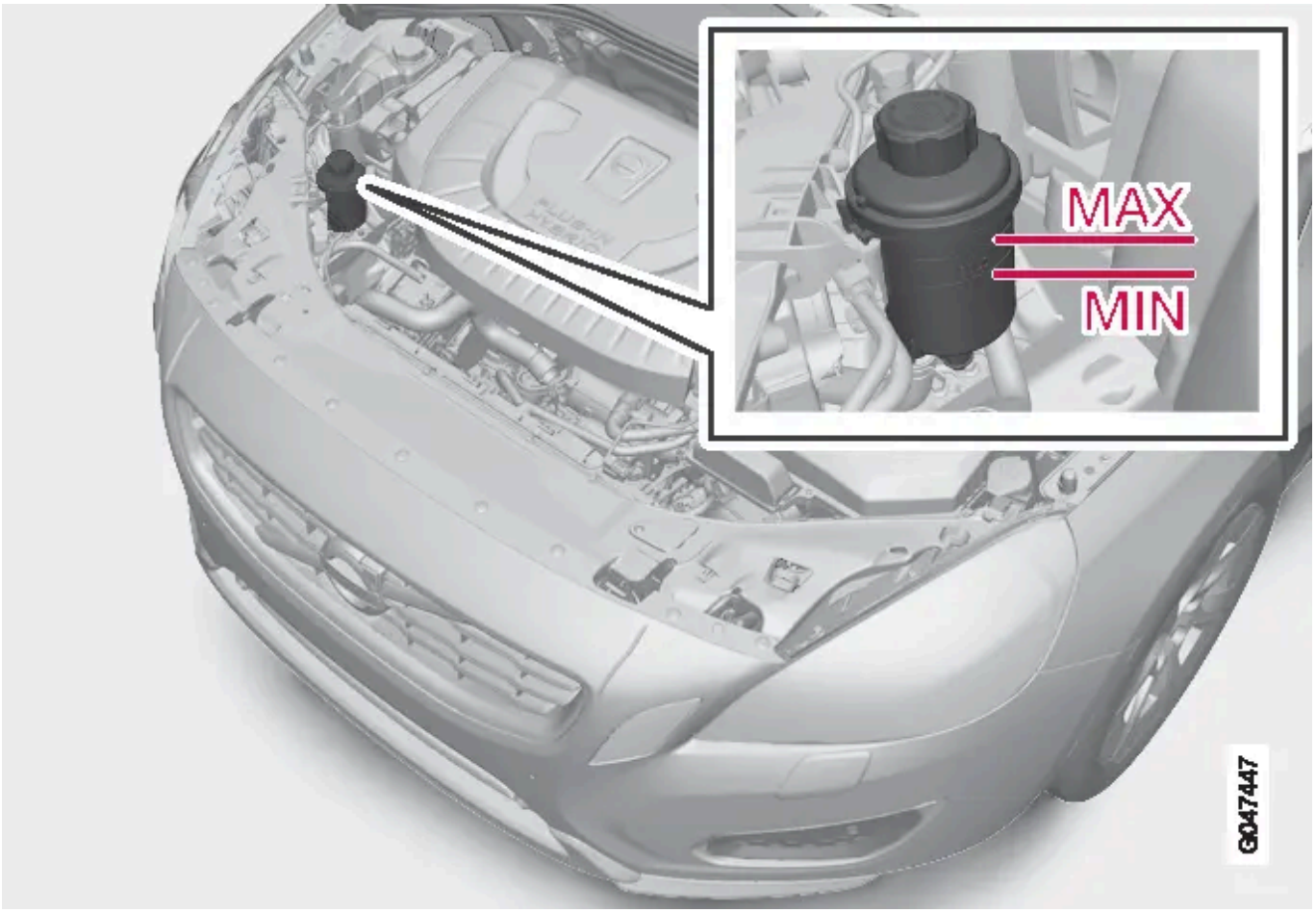
Chama-se líquido dos travões ao agente de um sistema hidráulico de travagem utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do travão através de um cilindro de travão principal para um ou vários cilindros secundários que, por sua vez, actuam um travão mecânico.

Qualidade recomendada: DOT 4

Volume: 0,6 litros

13.3.10. Óleo de assistência à direcção - nível

O nível do óleo de assistência à direcção deve encontrar-se entre as marcas MIN e MAX do recipiente. O óleo não necessita de ser substituído.



> **Importante**
>
> Ao verificar o recipiente da direcção assistida mantenha as imediações limpas. A tampa não deve ser aberta.

Controle o nível em cada ocasião de serviços de manutenção. Não é necessário fazer a mudança de óleo. O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX.

Para a qualidade do óleo recomendada, ver Óleo de assistência à direcção - qualidade.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> **Nota**
>
> Caso ocorra uma avaria no sistema de direcção assistida ou se o motor estiver desligado e tiver de ser rebocado, o automóvel pode ser dirigido.

13.3.11. Bateria de arranque - substituição

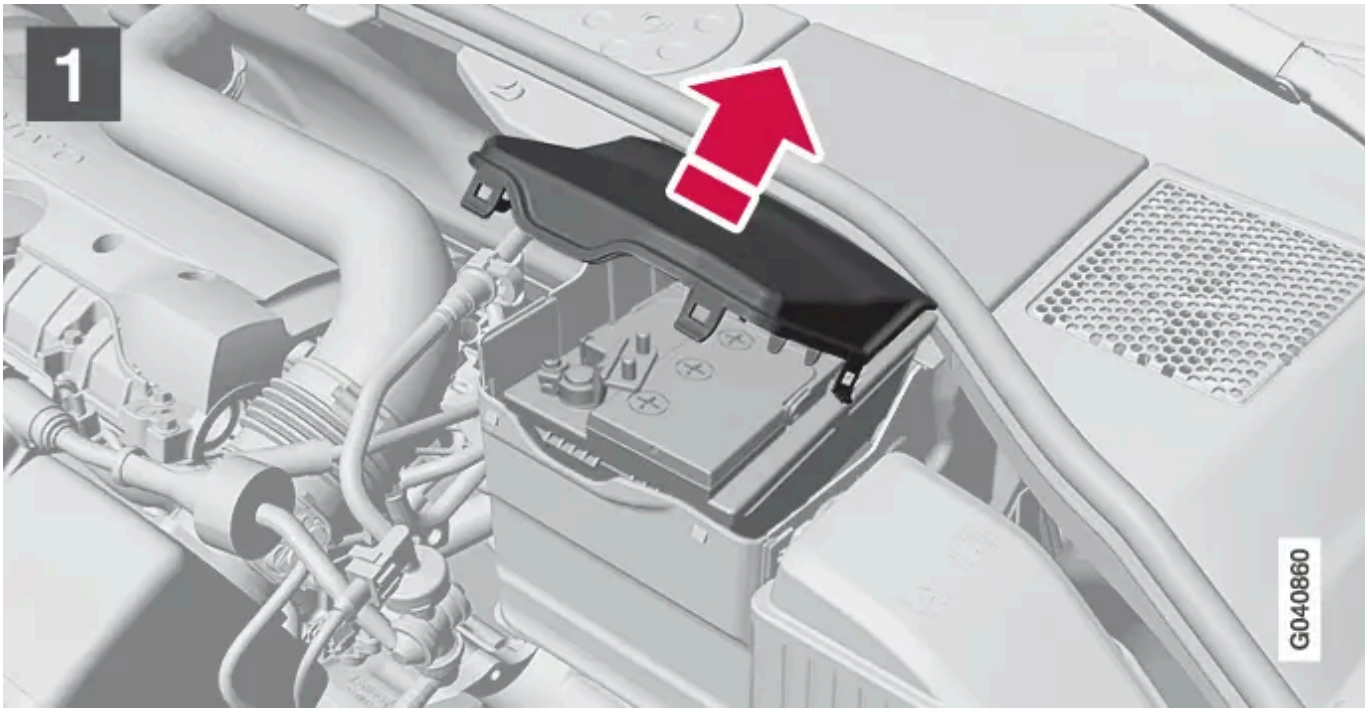
A bateria de arranque no automóvel pode ser substituída sem necessidade de uma oficina.

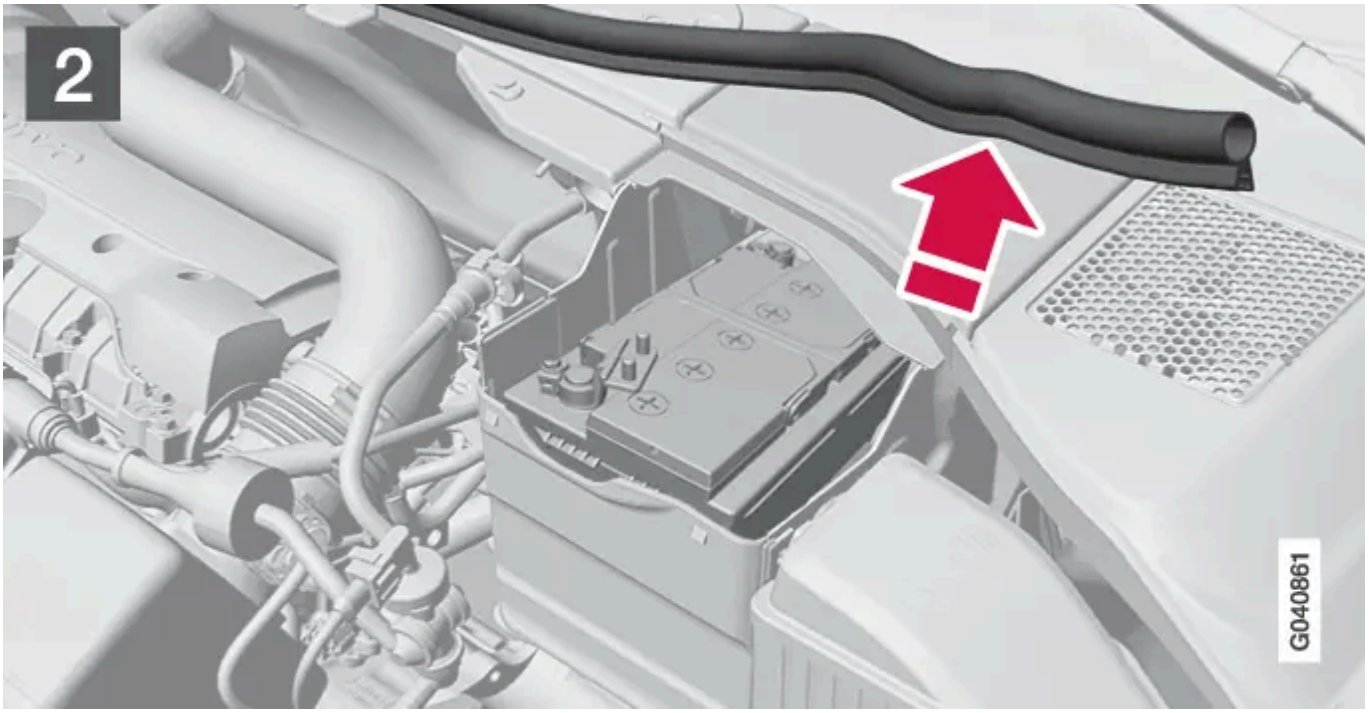
Aqui, a bateria normal 12 V do automóvel é designada por "bateria de arranque" mesmo que a bateria híbrida seja frequentemente utilizada para o arranque do motor de combustão.

Desmontagem

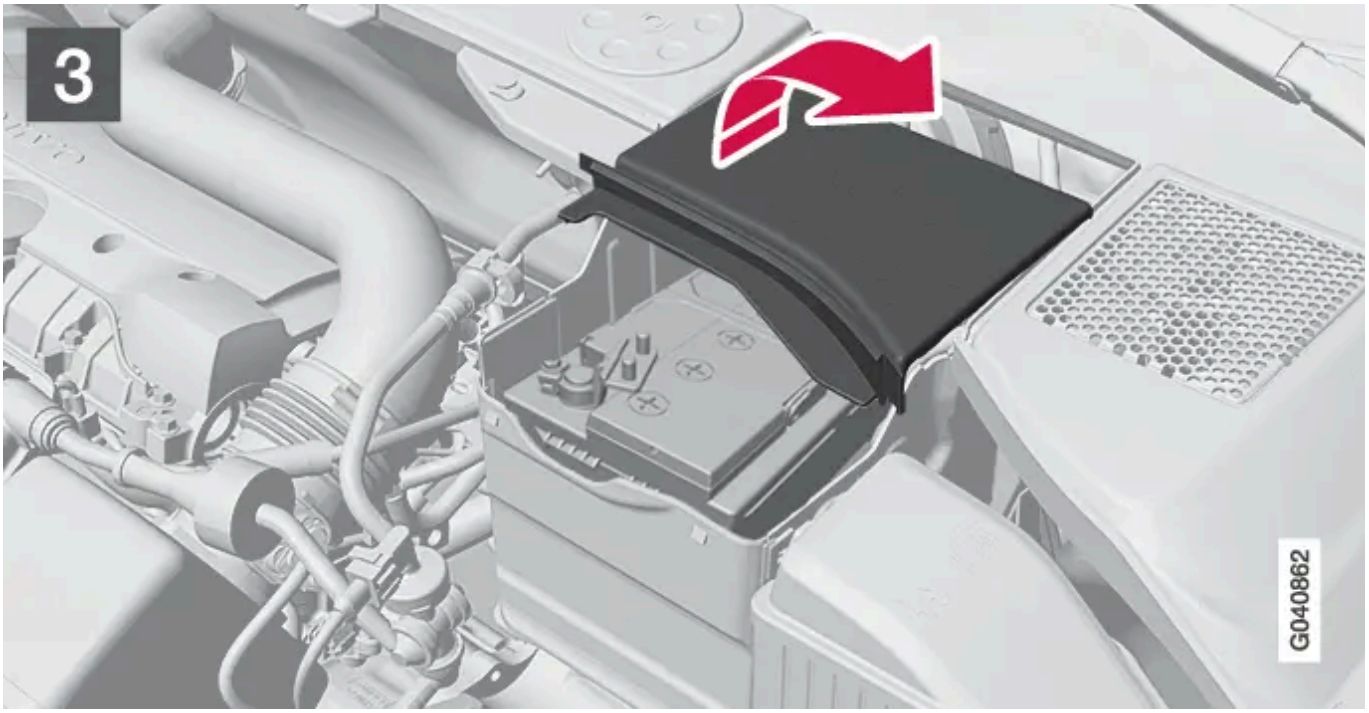
Antes de tudo: Retire o comando à distância do fecho de ignição e aguarde pelo menos 5 minutos antes de mexer em qualquer ligação eléctrica - o sistema eléctrico do automóvel necessita de armazenar informação importante para os módulos de

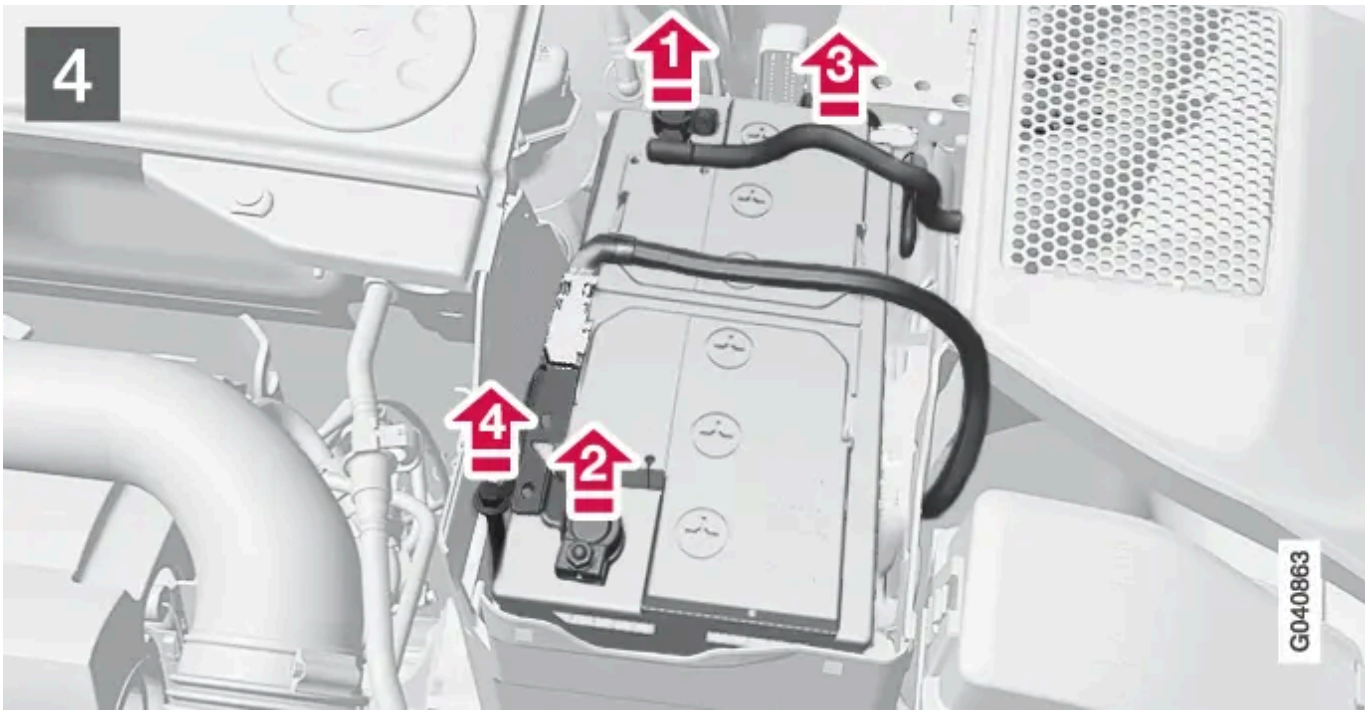
comando.



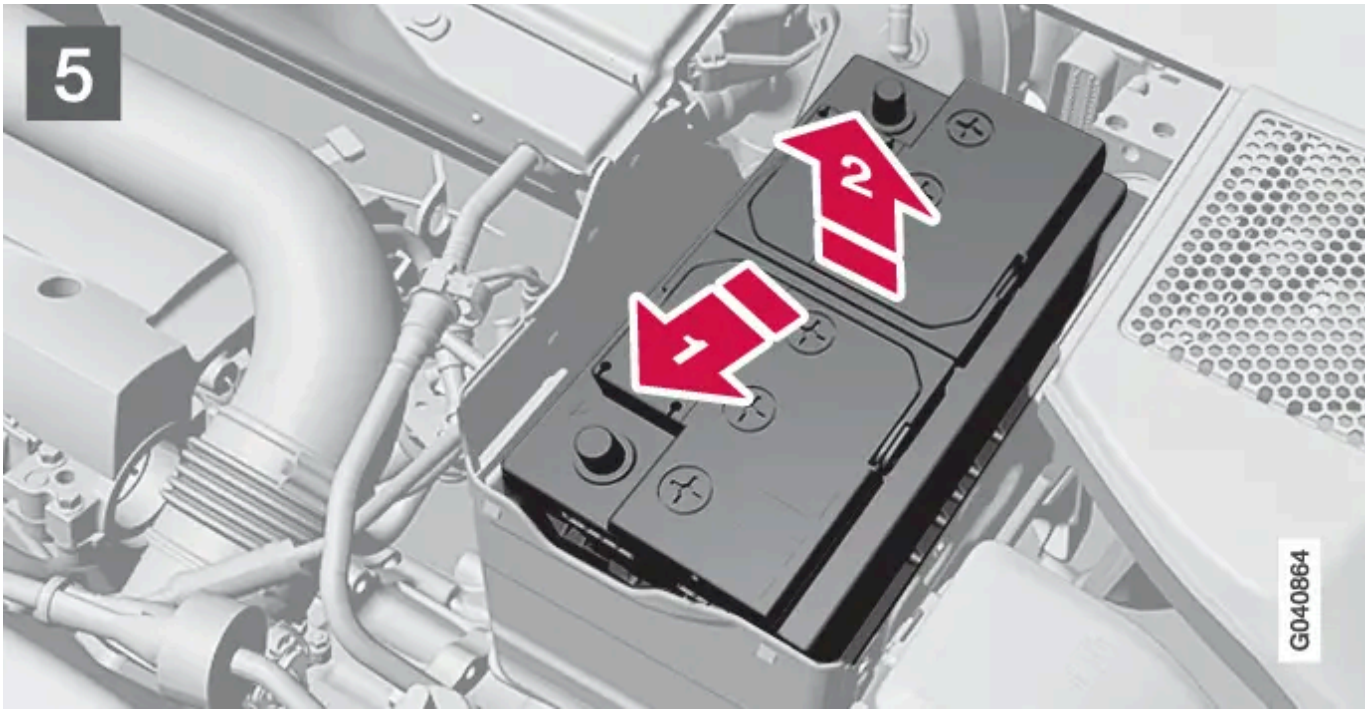


O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.





O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



1 1

Abra os clipes na tampa de cobertura dianteira e retire a tampa.

2 2

Solte a faixa de borracha de modo a libertar a tampa de cobertura traseira.

3 3

Solte a tampa de cobertura traseira. Rode um quarto de volta e levante a tampa.

4

> **Aviso**
>
> Ligue e retire o cabo positivo e negativo pela ordem correcta.

4

5 1

Solte o cabo negativo preto.

6 2

Solte o cabo positivo vermelho.

7 3

Solte a mangueira de ventilação da bateria.

8 4

Desaparafuse o parafuso que segura o grampo da bateria.

9 5

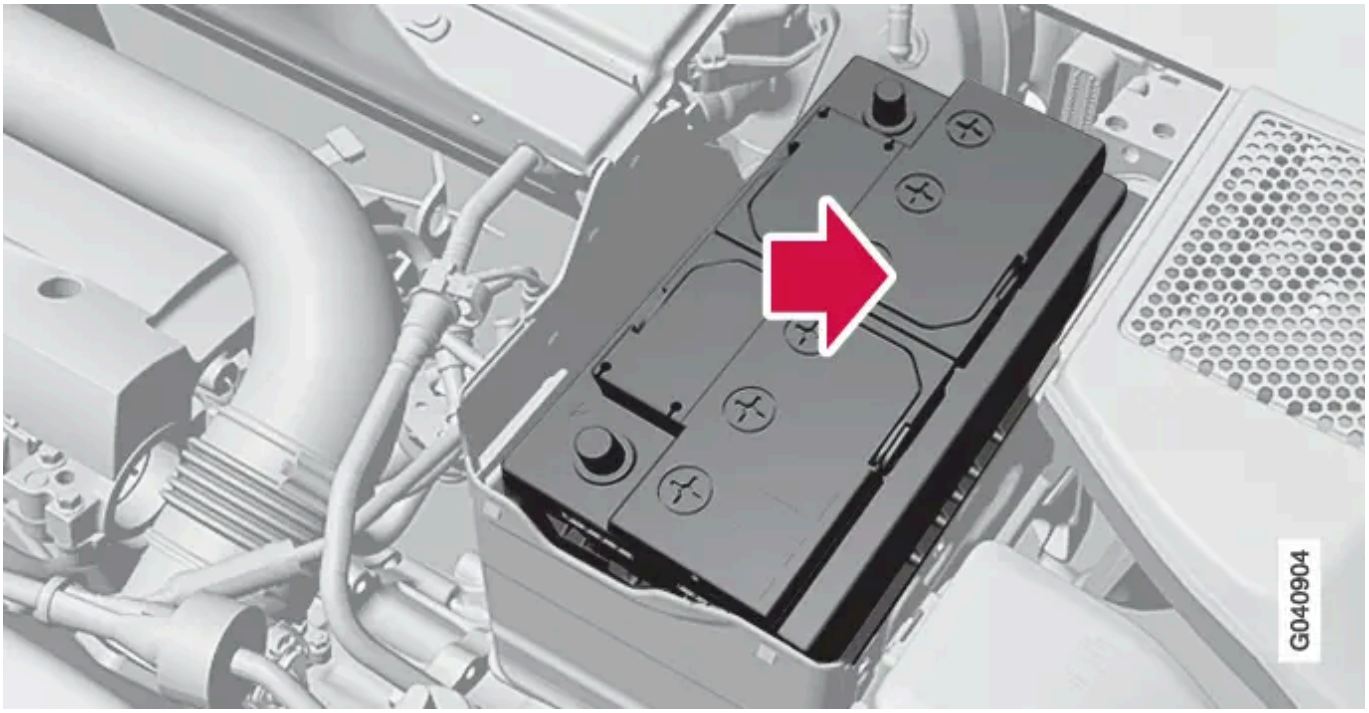
10 1

Desloque a bateria para o lado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

11 2
Levante-a.

Montagem



1 Instale a bateria na caixa da bateria.

2 Desloque a bateria para dentro e para o lado até atingir a extremidade traseira da caixa.

3 Aparafusar o grampo que fixa a bateria.

4 Ligue a mangueira de ventilação.

> Verificar se está correctamente ligada, tanto na bateria como na saída da carroçaria.

5 Ligue o cabo positivo vermelho.

6 Ligue o cabo negativo preto.

7 Encaixe a tampa de cobertura traseira. (Ver capítulo anterior "Desmontagem".)

8 Monte a faixa de borracha. (Ver "Desmontagem").

9 Alinhe a tampa de cobertura dianteira e fixe-a com os clipes. (Ver "Desmontagem".)

Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel, ver Arranque assistido com bateria.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

13.3.12. Bateria de arranque - generalidades

A bateria de arranque é utilizada para accionar o motor de arranque e outros equipamentos eléctricos do automóvel.

Aqui, a bateria normal 12 V do automóvel é designada por "bateria de arranque" mesmo que a bateria híbrida seja frequentemente utilizada para o arranque do motor de combustão.

A longevidade e funcionamento da bateria de arranque são influenciados pela quantidade de arranques, descargas, modo de condução, condições de condução, condições climáticas, etc.

- Nunca desligue a bateria de arranque enquanto o motor está em andamento.
- Verifique se os cabos da bateria de arranque estão correctamente ligados e bem apertados.

Tensão (V)	12
Capacidade de arranque a frio[1] - CCA[2] (A)	760
Dimensões , CxLxA (mm)	278×175×190
Capacidade (Ah)	70

Importante

Ao substituir a bateria de arranque deve-se montar bateria do tipo AGM[3].

Importante

Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e tipo (ver autocolante na bateria).

Nota

As dimensões da caixa da bateria de arranque devem corresponder às medidas da bateria original.

Aviso

- Nas baterias de arranque pode-se formar uma mistura gasosa de oxigénio e hidrogénio, a qual é muito explosiva. Uma faísca, que se pode formar num cabo de arranque incorrectamente ligado, pode ser o suficiente para provocar a explosão da bateria.
- A bateria de arranque contém ácido sulfúrico, o que pode causar danos graves por corrosão.
- No caso do ácido sulfúrico entrar em contacto com os olhos, pele ou roupas, lave abundantemente com água. Perante contacto com os olhos - procure um médico imediatamente.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Importante

Para a carga da bateria de arranque apenas se podem utilizar carregadores de bateria modernos com tensão de carga controlada. A função de carga rápida não deve ser utilizada, pois pode danificar a bateria.

Nota

Se tanto a bateria de arranque como a bateria híbrida estiverem descarregadas devem-se carregar **ambas** as baterias. Nesta situação não é possível carregar apenas a bateria híbrida.

Importante

O não cumprimento da informação que se segue pode resultar no encerramento da função economizadora de energia para o sistema Interactivo (Infotainment) e/ou em informações temporariamente incorrectas nas mensagens sobre o grau de carga da bateria de arranque no mostrador de informações do instrumento combinado após a conexão de uma bateria de arranque externa ou carregador de bateria:

- O pólo negativo da bateria de arranque do automóvel **nunca** deve ser utilizado para ligação da bateria de arranque externa ou carregador de bateria - apenas se pode utilizar o **chassis do automóvel** como ponto massa.

Ver Arranque assistido com bateria - aí encontrará informação sobre a instalação correcta dos grampos dos cabos.

Nota

Se a bateria de arranque for descarregada muitas vezes, a sua longevidade será afectada negativamente.

A longevidade da bateria de arranque é afectada por vários factores, entre outros as condições de condução e o clima. A capacidade de arranque da bateria decresce com o tempo e, por isso, necessita de ser carregada caso o automóvel não seja utilizado por períodos longos ou seja utilizado apenas em trajectos curtos. O frio intenso também afecta a capacidade de arranque.

Para que a bateria de arranque se mantenha em boas condições, recomenda-se o mínimo de 15 minutos de condução por semana ou que a bateria seja ligada a um carregador com carregamento de manutenção automático.

Uma bateria de arranque sempre na carga máxima obtém a longevidade máxima.

[1] De acordo com a norma EN.

[2] Cold Cranking Amperes.

[3] Absorbed Glass Mat.

13.3.13. Fusíveis - generalidades

Para impedir que o sistema eléctrico do automóvel seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, todas as funções e componentes eléctricos estão protegidos por uma série de fusíveis.

Aviso

Os cabos cor-de-laranja apenas podem ser manuseados por pessoal autorizado.

Aviso

Uma série de componentes do automóvel funcionam com alta-tensão que pode ser perigosa perante intervenções indevidas.

Não mexa em nada que não seja claramente descrito neste manual de instruções.

Caso algum componente ou função deixar de funcionar, isso pode dever-se ao facto do fusível desse componente estar provisoriamente sobrecarregado ou queimado. Se o mesmo fusível queimar repetidas vezes, isso indica a existência de alguma avaria no componente. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para verificação.

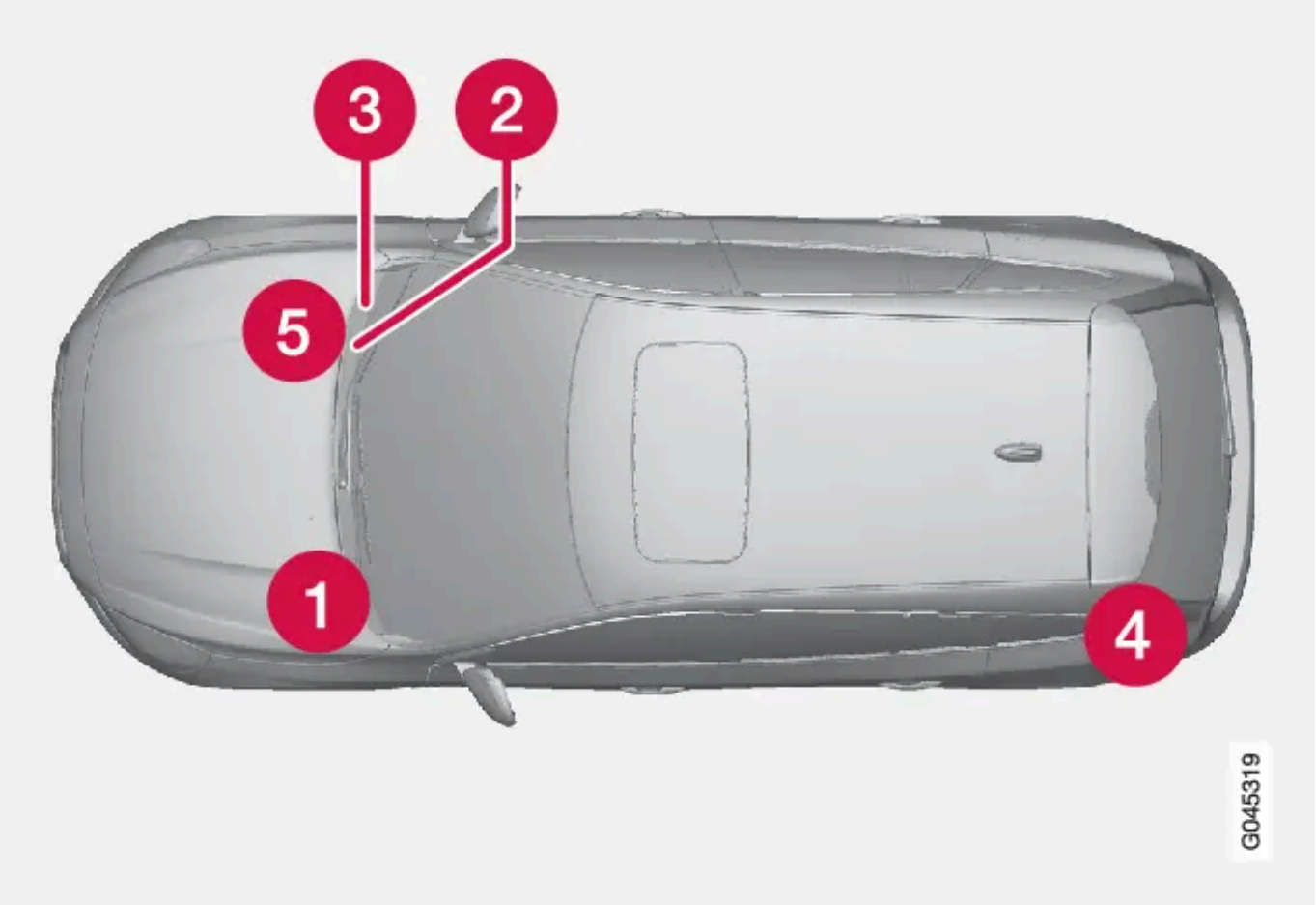
Substituição

1. Ver o esquema de fusíveis para localizar o fusível.
2. Puxar para fora o fusível e ver de qual lado do fio curvado está queimado.
3. Nesse caso, substituir por um fusível novo da mesma cor e com a mesma amperagem.

Aviso

Nunca substitua um fusível por qualquer outro objecto ou por um outro fusível com amperagem superior. Pode provocar danos significativos no sistema eléctrico ou mesmo provocar incêndio.

Localização das centrais eléctricas



Localização das centrais eléctricas em modelos com volante à esquerda, no caso do automóvel ter volante à direita, as centrais mudam sob o lado do porta-luvas.

1. Compartimento do motor
2. Sob o porta-luvas
3. Sob o porta-luvas
4. Compartimento da bagagem
5. Zona fria do compartimento do motor -

13.3.14. Líquido de arrefecimento - qualidade e volume

O volume do líquido de arrefecimento para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Qualidade recomendada: A Volvo recomenda líquido de arrefecimento misturado com 50 % água[1], ver embalagem.

Motor	Volume (litros)
D5 AWD	12,9
D6 AWD	12,9

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[1] A qualidade da água deve cumprir a norma STD 1285,1.

13.3.15. Óleo do motor - qualidade e volume

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

G050450

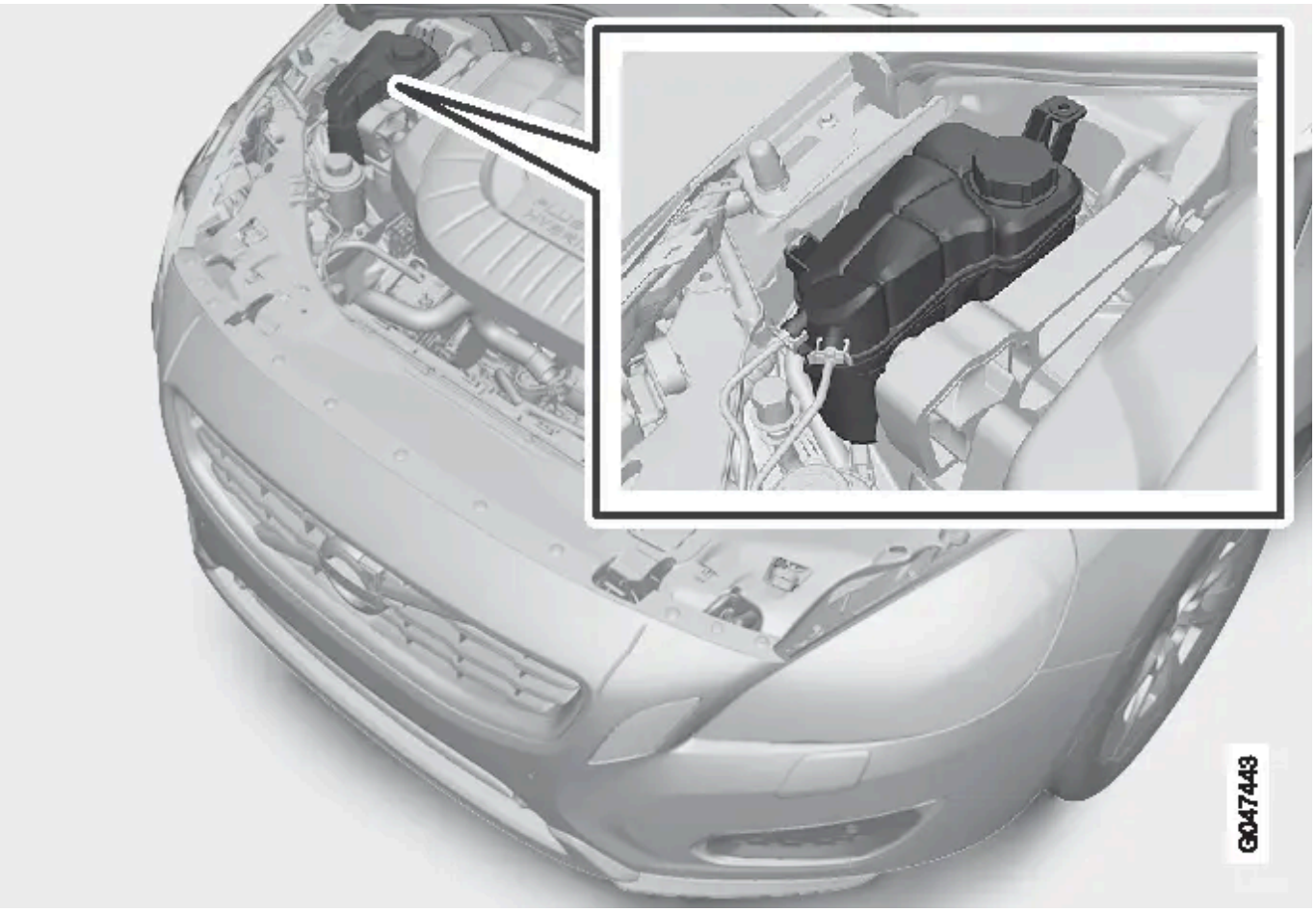
Motor	Código do motor[1]	Qualidade do óleo	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
D5 AWD	D87PHEV	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 0W-30**	cerca de 5,9
D6 AWD	D97PHEV		cerca de 5,9

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

13.3.16. Líquido de arrefecimento - nível

O líquido de arrefecimento arrefece o motor de combustão para a temperatura de funcionamento correcta. O calor transferido do motor para o líquido de arrefecimento pode ser utilizado para aquecer o habitáculo.
O nível deve estar entre as marcações de MIN e MAX no tanque de expansão.

Controlo de nível e enchimento



Ao fazer o enchimento devem-se respeitar as instruções na embalagem. Nunca ateste utilizando apenas água. O risco de congelação aumenta tanto com excesso de água como com excesso de líquido de arrefecimento.

> **Aviso**
>
> O fluido refrigerante pode estar muito quente. Se for necessário abastecer com o motor quente, desaparafuse a tampa do tanque de expansão devagar para permitir que a pressão desapareça.

Para dados sobre o volume e padrões relativos à qualidade da água, ver Líquido de arrefecimento - qualidade e volume.

Verificar regularmente o líquido de arrefecimento

O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX no tanque de expansão. Se o sistema não estiver bem cheio, podem ocorrer elevadas temperaturas que implicam o risco de danos no motor.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

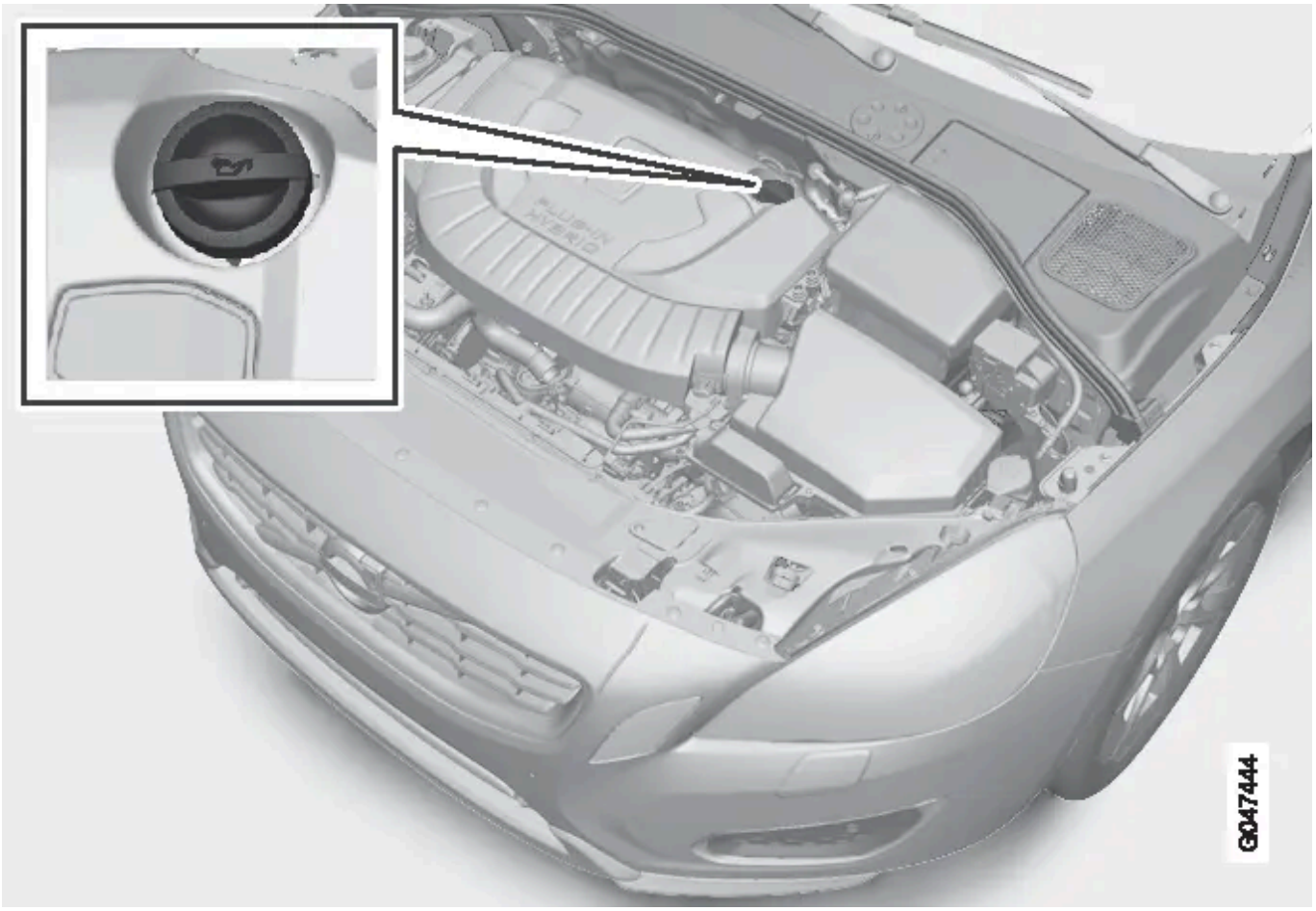
Importante

- Elevada concentração de cloro, cloretos ou outros sais podem causar corrosão no sistema de refrigeração.
- Utilize sempre fluído refrigerante com protecção contra corrosão de acordo com as recomendações da Volvo.
- Assegure-se que a mistura de fluído refrigerante contém 50 % água e 50 % fluído refrigerante.
- Misture o fluído refrigerante com água da torneira de boa qualidade. Se duvidar da qualidade da água da torneira utilize fluído refrigerante já misturado de acordo com as recomendações da Volvo.
- Perante a substituição de fluído refrigerante/componentes do sistema de refrigeração, todo o sistema de refrigeração deve ser bem lavado com água da torneira de boa qualidade, ou então lavado com fluído refrigerante já misturado.
- O motor apenas pode ser utilizado com o sistema de refrigeração bem abastecido. Caso contrário podem-se formar temperaturas elevadas com risco de danos (fissuras) na cabeça de cilindros.

13.3.17. Óleo do motor - verificação e abastecimento

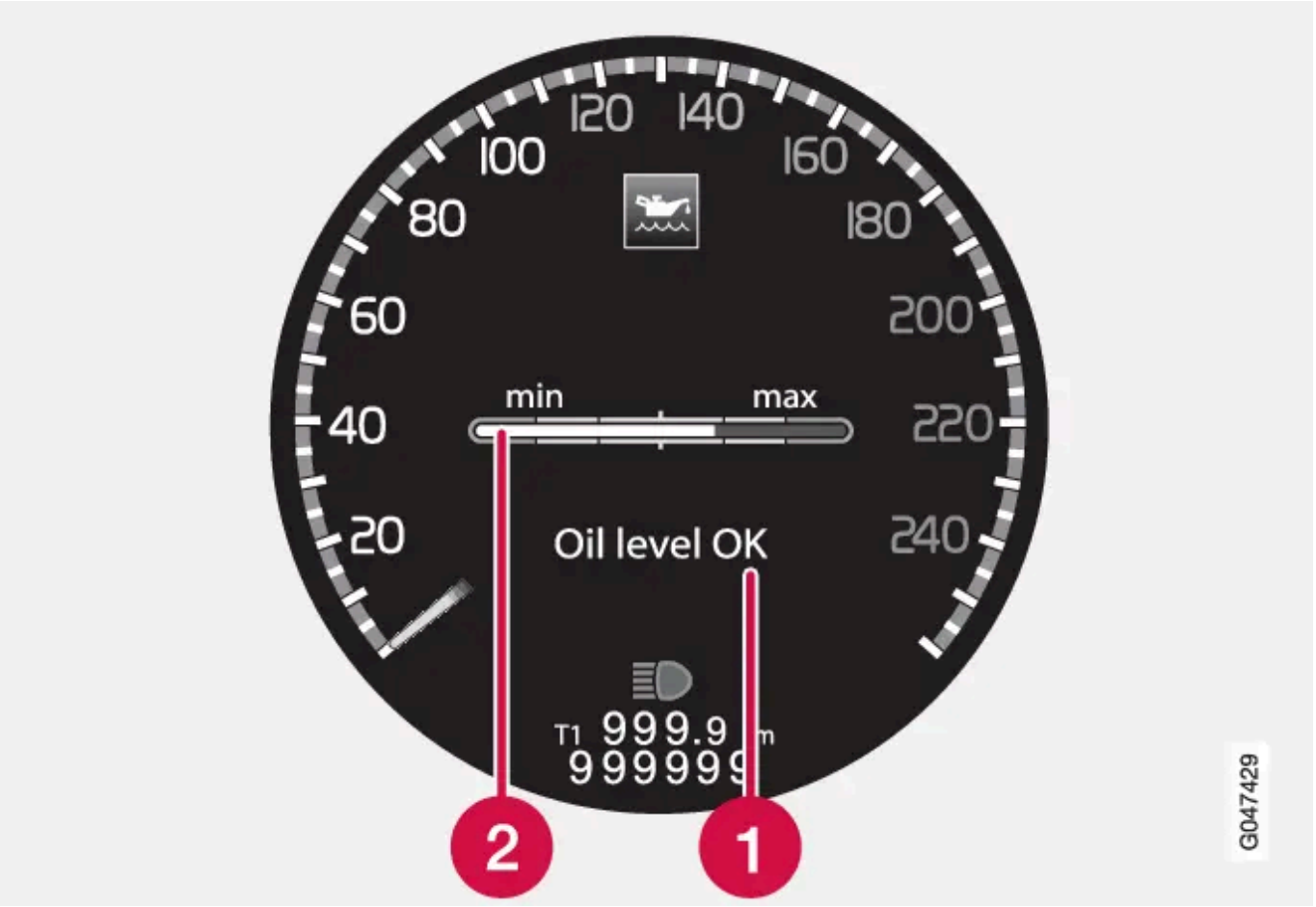
O nível do óleo é detectado com sensor do nível do óleo electrónico.

Motor com sensor do nível do óleo electrónico, 5 cil. Diesel



Tubo de enchimento[1].

Não é necessário tomar qualquer medida relativamente ao nível do óleo do motor até que surja uma mensagem no mostrador do instrumento combinado, ver ilustração seguinte.



Mensagem e gráfico no mostrador.

1 Mensagem

2 Nível do óleo do motor

O nível do óleo é verificado utilizando um medidor electrónico do nível do óleo, através do selector rotativo, quando o motor está desligado, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

Aviso

Dirija-se a uma oficina caso a mensagem **Óleo revisão necess.** seja exibida - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo. O nível do óleo pode estar demasiado baixo.

Importante

Caso apareça a mensagem **Nível do óleo baixo Atestar com 0.5 litros**, abasteça apenas com 0,5 litros.

Aviso

Não abasteça com óleo caso o nível (3) ou (4) apareça de acordo com a ilustração abaixo. O nível nunca pode estar acima de MAX ou abaixo de MIN, tal situação pode provocar danos no motor.

Nota

O nível do óleo é detectado pelo sistema apenas quando estão preenchidos certos pré-requisitos. Assim, o sistema não detecta sempre alterações quando é abastecido ou drenado óleo. Em certas circunstâncias pode ser necessária a utilização do motor de combustão durante cerca de 30 km.

Aviso

Não derrame óleo sobre o tubo de escape quente, existe o risco de incêndio.

Medição do nível do óleo, 5 cil. Diesel

Se desejar proceder à verificação do nível do óleo siga a seguinte sequência.

1. Activar posição de ignição II, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.
2. Rode o selector rotativo na alavanca do volante do lado esquerdo para a posição **Nível óleo**.

> Aparece então informação sobre o nível do óleo do motor.

Para mais informações sobre o manuseamento dos menus, ver Manuseamento de menus - instrumento combinado.

Os algarismos 1-4 representam o nível de enchimento. Não abasteça com mais óleo caso apareça o nível de enchimento (3) ou (4). O nível de enchimento recomendado é o 4. Mensagem e gráfico no mostrador.

[1] Motor com sensor do nível do óleo electrónico não tem vareta de medição.

13.3.18. Bateria - símbolos

Nas baterias existem símbolos que informam e alertam.

Símbolos nas baterias

	Usar óculos de protecção.
	Para mais informação, consultar o manual de instruções do automóvel.
	Guardar a bateria em lugar fora do alcance das crianças.
	A bateria contém ácido corrosivo.
	Evitar faíscas ou fogo.
	Perigo de explosão.

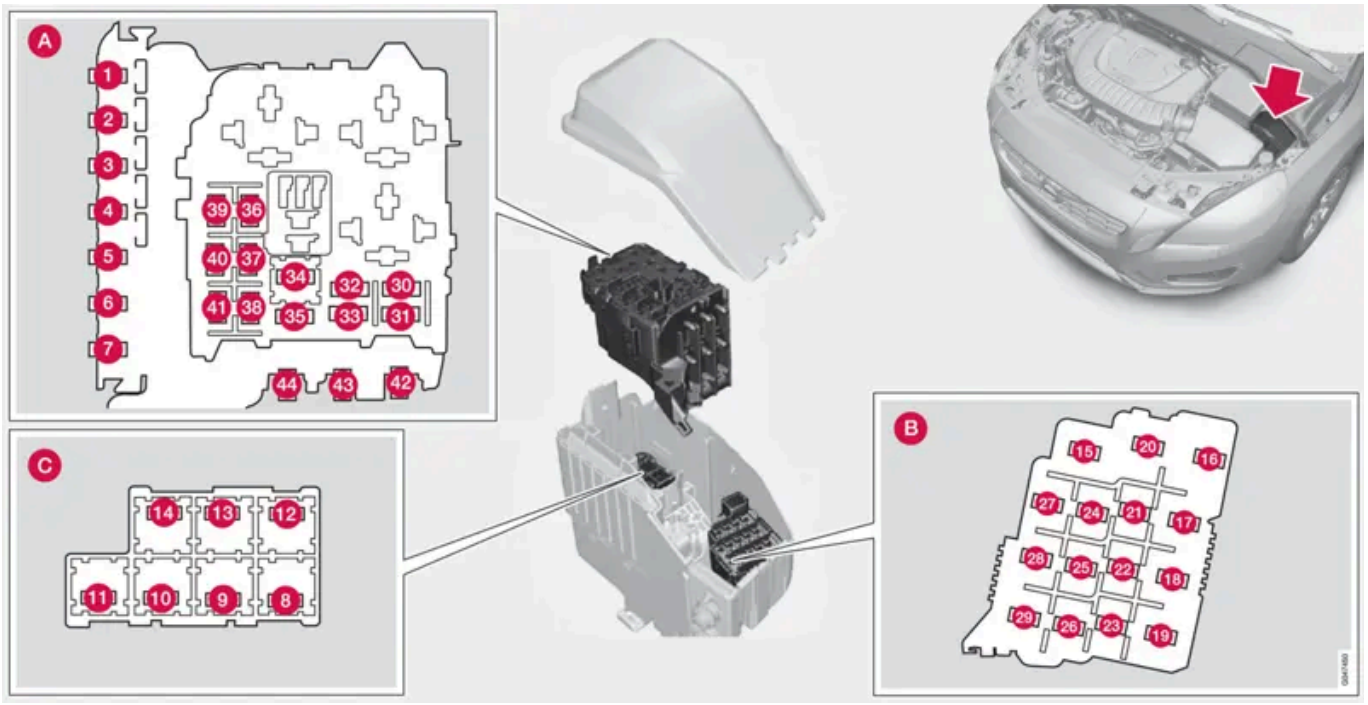
	Deve ser entregue para reciclagem.

> **Nota**
>
> A bateria de arranque gasta deve ser descartada de forma compatível com o ambiente - contém chumbo.

13.4. Fusíveis

13.4.1. Fusíveis - no compartimento do motor

Os fusíveis no compartimento do motor protegem as funções do motor e dos travões, entre outras.



Generalidades fusíveis compartimento do motor

No interior da tampa existe um alicate que facilita a remoção e instalação de fusíveis no lugar.

Posições (ver ilustração anterior)

- (A) Compartimento do motor superior
- (B) Compartimento do motor dianteiro
- (C) Compartimento do motor inferior

Todos estes fusíveis encontram-se na caixa do compartimento do motor. Os fusíveis em (C) encontram-se sob (A).

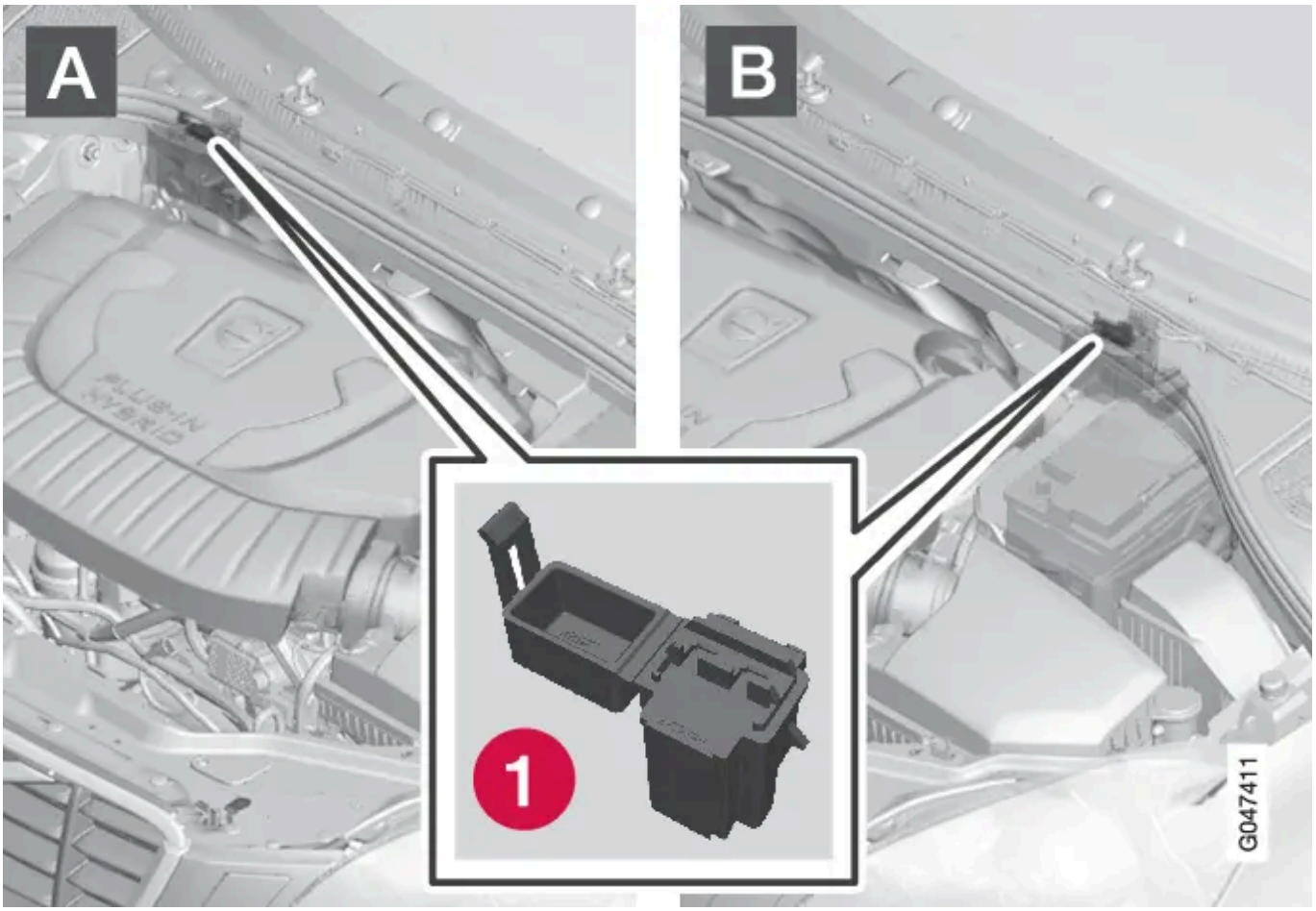
No interior da tampa existe um autocolante que indica a localização dos fusíveis.

- Fusíveis 1-7 e 42-44 são de tipo "Midi Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusíveis 8-15 e 34 são do tipo "JCASE" e devem ser substituídos numa oficina[1]
- Fusíveis 16-33 e 35-41 são do tipo "Mini Fuse".

	Função	[A][2]
1	-	-
2	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	50
3	-	-
4	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas	60
5	-	-
6	-	-
7	-	-
8	-	-
9	Limpa pára-brisas	30
10	Aquecedor de estacionamento*	25
11	-	-
12	-	-
13	Bomba ABS	40
14	Válvulas ABS	20
15	Lava faróis*	20
16	Controlo da altura do foco*; Faróis xénon activos - ABL*	10
17	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	20
18	ABS	5
19	Força da direcção ajustável*	5
20	Módulo de comando do motor; Módulo de comando da transmissão; Airbags	10
21	Bocal de lavagem com aquecimento*	10
22	-	-
23	Comando das luzes	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Relé bobinas	5
28	Faróis adicionais*	20
29	Buzina	15
30	Bobina de relé no relé principal do sistema de comando do motor; Módulo de comando do motor	10
31	Módulo de comando da transmissão	15
32	-	-
33	Bobinas de relé na central eléctrica na zona fria do compartimento do motor	5
34	Relé de arranque	30

	Função	[A] [2]
35	Módulo de comando de incandescência	10
36	Motor módulo de comando	15
37	Sensor de massas de ar; Válvulas reguladoras	15
38	Válvulas; Sensor do nível do óleo	10
39	Sondas lambda; Módulo de comando grelha do radiador	15
40	Aquecedor do filtro Diesel	20
41	Aquecedor da ventilação do cárter	10
42	Vela	70
43	Ventoinha de refrigeração	80
44	Assistência à direcção	100

Atrás do motor



A: Modelos com volante à esquerda. B: Modelos com volante à direita.

1 Fusível

	Função	[A] [2]
1	Monitorização da bomba de vácuo para o sistema de travagem	5

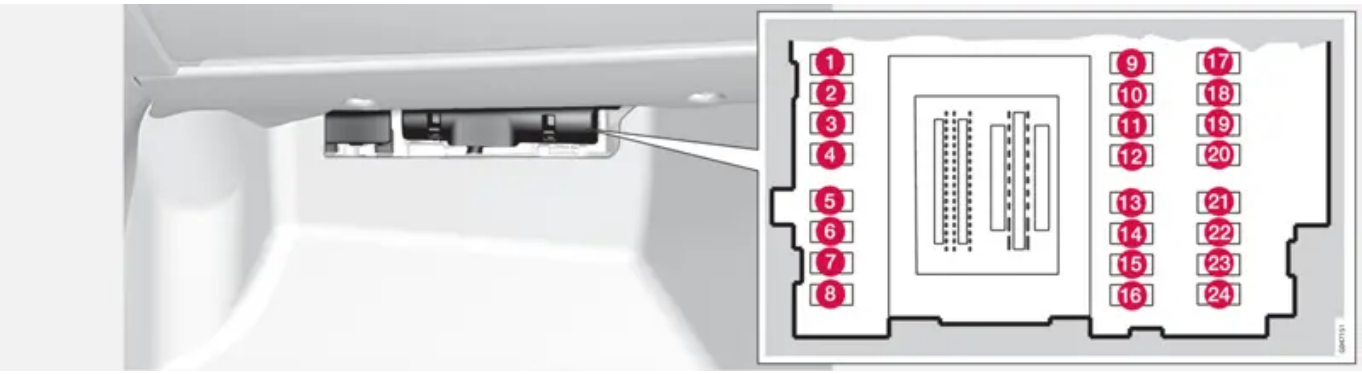
[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

[2] Ampere

* Opção/acessório.

13.4.2. Fusíveis - no módulo de comando sob o porta-luvas

Os fusíveis no módulo de comando sob o porta-luvas protegem as funções do airbag e do aviso de colisão, entre outras.



Posições

	Função	[A] [1]
1	Limpa vidro traseiro	15
2	-	-
3	Iluminação interior; Painel de comando dos vidros eléctricos da porta do condutor; Assentos de comando eléctrico*	7,5
4	Instrumento combinado	5
5	Controlo da velocidade adaptativo, ACC*; aviso de colisão*	10
6	Iluminação interior; Sensor de chuva*	7,5
7	Módulo do volante	7,5
8	Fecho centralizado, tampa do depósito de combustível	10
9	Volante com aquecimento eléctrico*	15
10	Pára-brisas com aquecimento eléctrico*	15
11	Destrancagem da tampa do porta-bagagens	10
12	Encosto da cabeça rebatível*	10
13	Bomba de combustível	20
14	Alarme sensor de movimentos*; Painel de climatização	5
15	Bloqueio do volante	15

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

	Função	[A] [1]
16	Sirene de alarme*; Tomada de diagnóstico OBDII	5
17	-	-
18	Airbags	10
19	Aviso de colisão*	5
20	Sensor do pedal do acelerador; Anti-encandeamento do espelho retrovisor interior*; Aquecimento do banco traseiro*	7,5
21	Módulo de comando sistema Interactivo (Infotainment) (Performance); Audio (Performance)	15
22	Luzes de travões	5
23	Tecto de abrir*	20
24	Inibidor de arranque	5

[1] Ampere

* Opção/acessório.

13.4.3. Fusíveis - generalidades

Para impedir que o sistema eléctrico do automóvel seja danificado por meio de curto-circuito ou sobrecarga, todas as funções e componentes eléctricos estão protegidos por uma série de fusíveis.

Aviso

Os cabos cor-de-laranja apenas podem ser manuseados por pessoal autorizado.

Aviso

Uma série de componentes do automóvel funcionam com alta-tensão que pode ser perigosa perante intervenções indevidas.

Não mexa em nada que não seja claramente descrito neste manual de instruções.

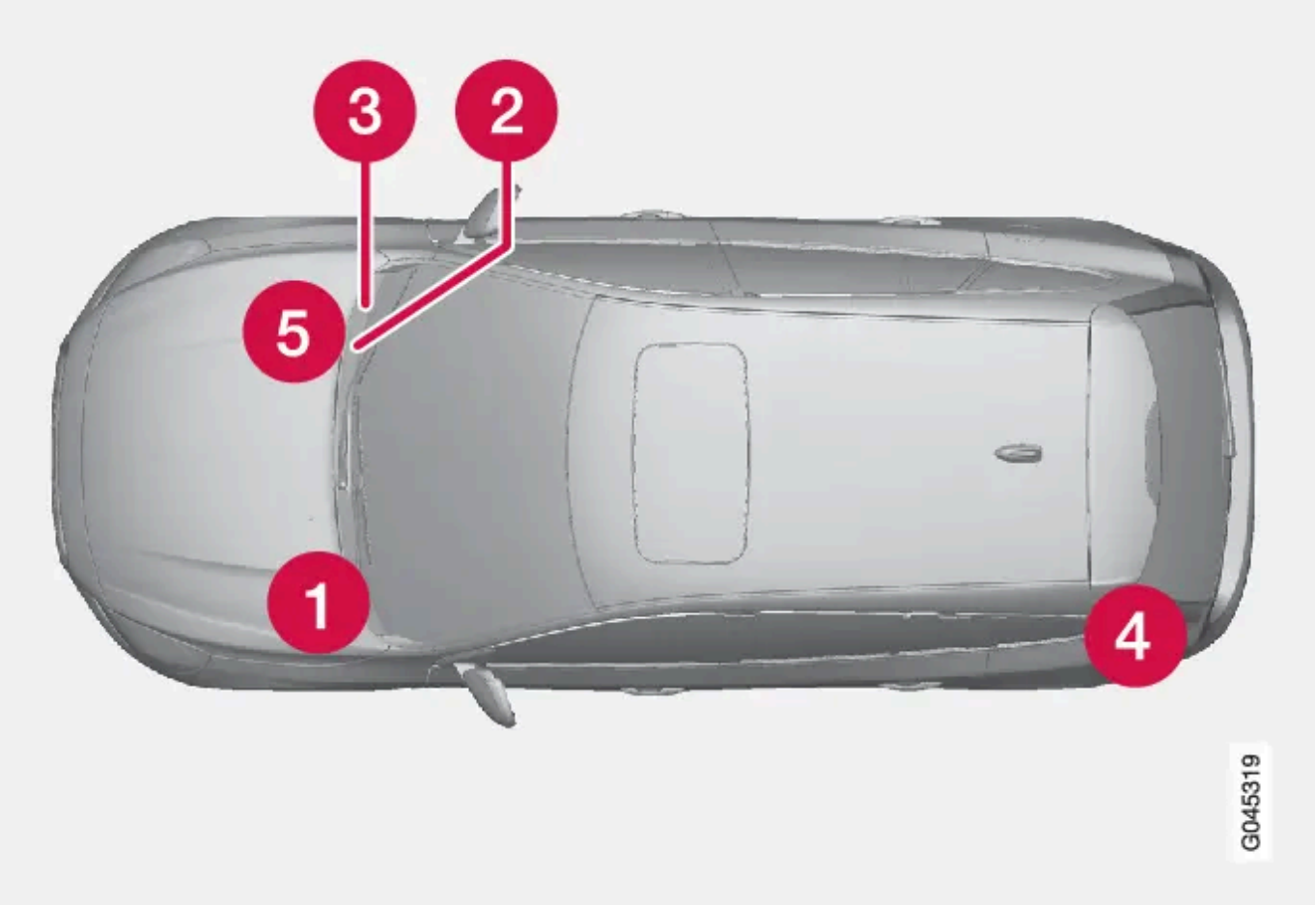
Caso algum componente ou função deixar de funcionar, isso pode dever-se ao facto do fusível desse componente estar provisoriamente sobrecarregado ou queimado. Se o mesmo fusível queimar repetidas vezes, isso indica a existência de alguma avaria no componente. A Volvo recomenda a visita a uma oficina autorizada Volvo para verificação.

Substituição

1. Ver o esquema de fusíveis para localizar o fusível.
2. Puxar para fora o fusível e ver de qual lado do fio curvado está queimado.
3. Nesse caso, substituir por um fusível novo da mesma cor e com a mesma amperagem.

> **Aviso**
>
> Nunca substitua um fusível por qualquer outro objecto ou por um outro fusível com amperagem superior. Pode provocar danos significativos no sistema eléctrico ou mesmo provocar incêndio.

Localização das centrais eléctricas



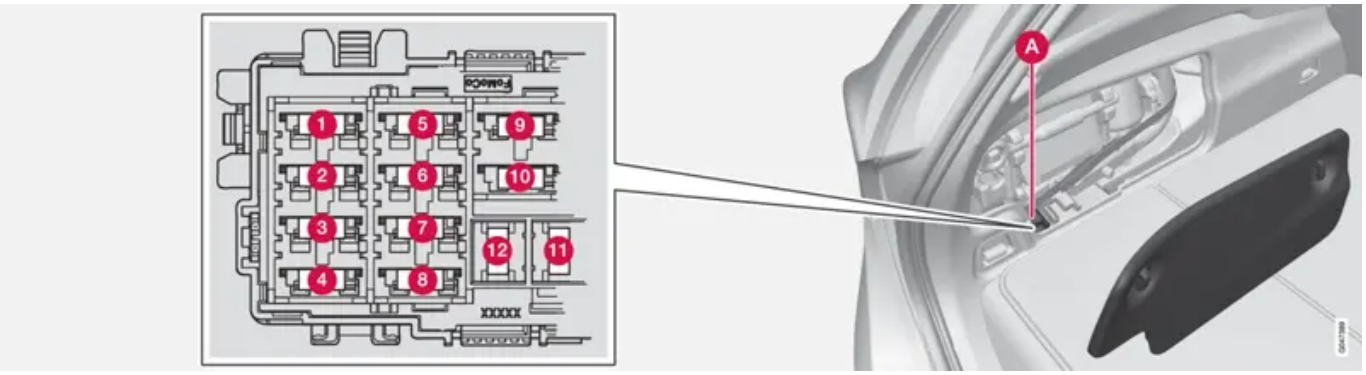
Localização das centrais eléctricas em modelos com volante à esquerda, no caso do automóvel ter volante à direita, as centrais mudam sob o lado do porta-luvas.

1. Compartimento do motor
2. Sob o porta-luvas
3. Sob o porta-luvas
4. Compartimento da bagagem

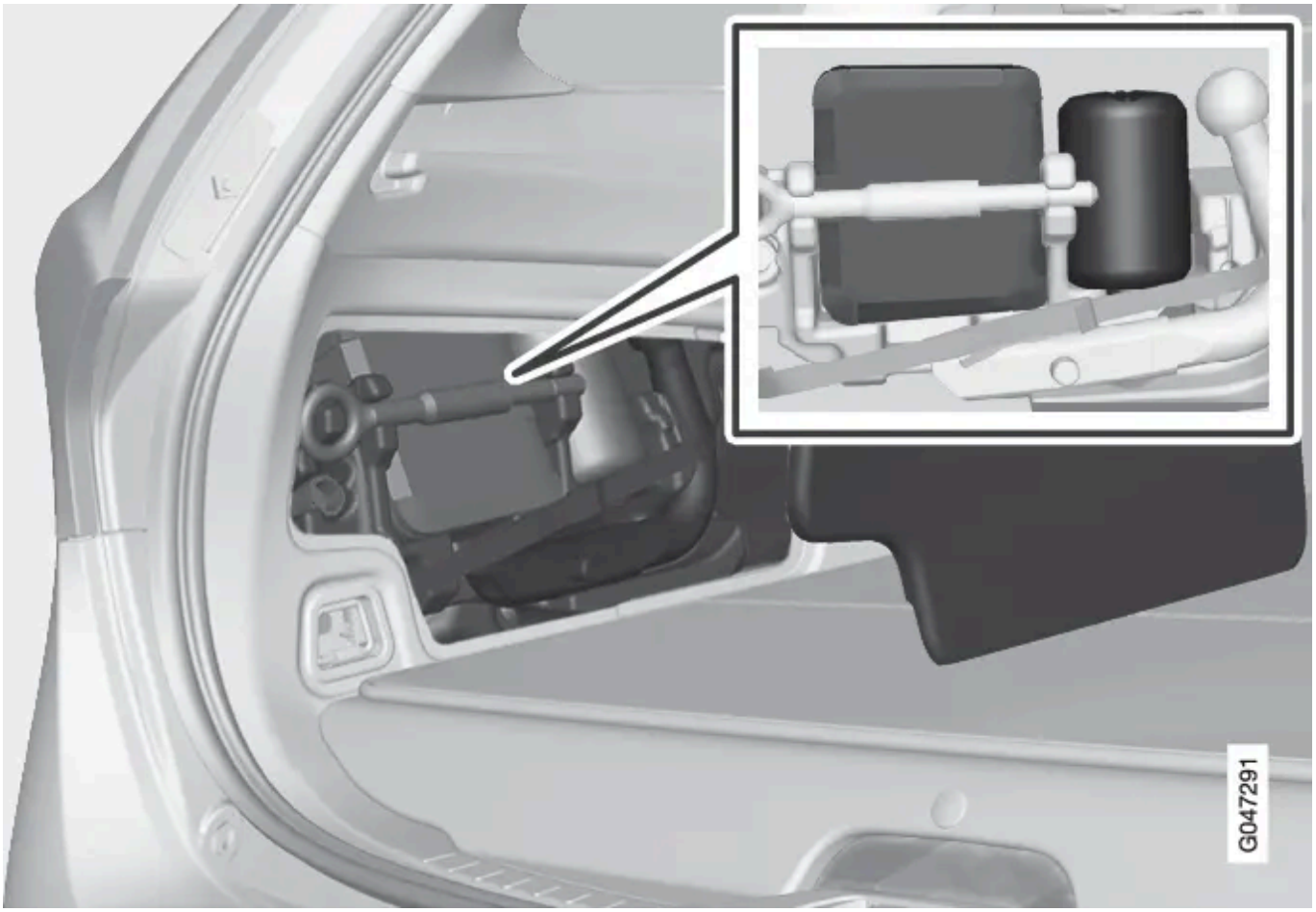
O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

13.4.4. Fusíveis - compartimento da carga

Os fusíveis no compartimento da carga protegem o travão de estacionamento eléctrico e as funções da propulsão eléctrica, entre outros elementos.



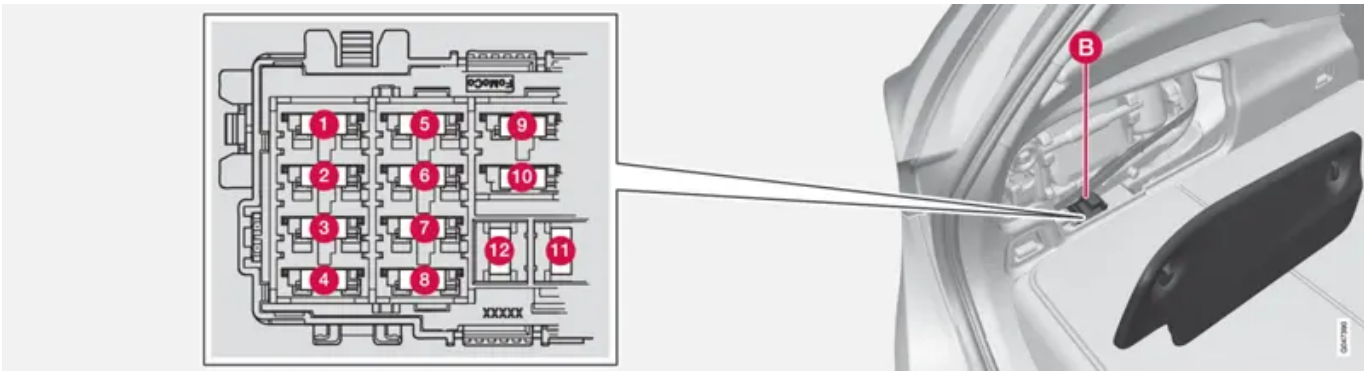
A central encontra-se atrás dos estofos, no lado esquerdo.



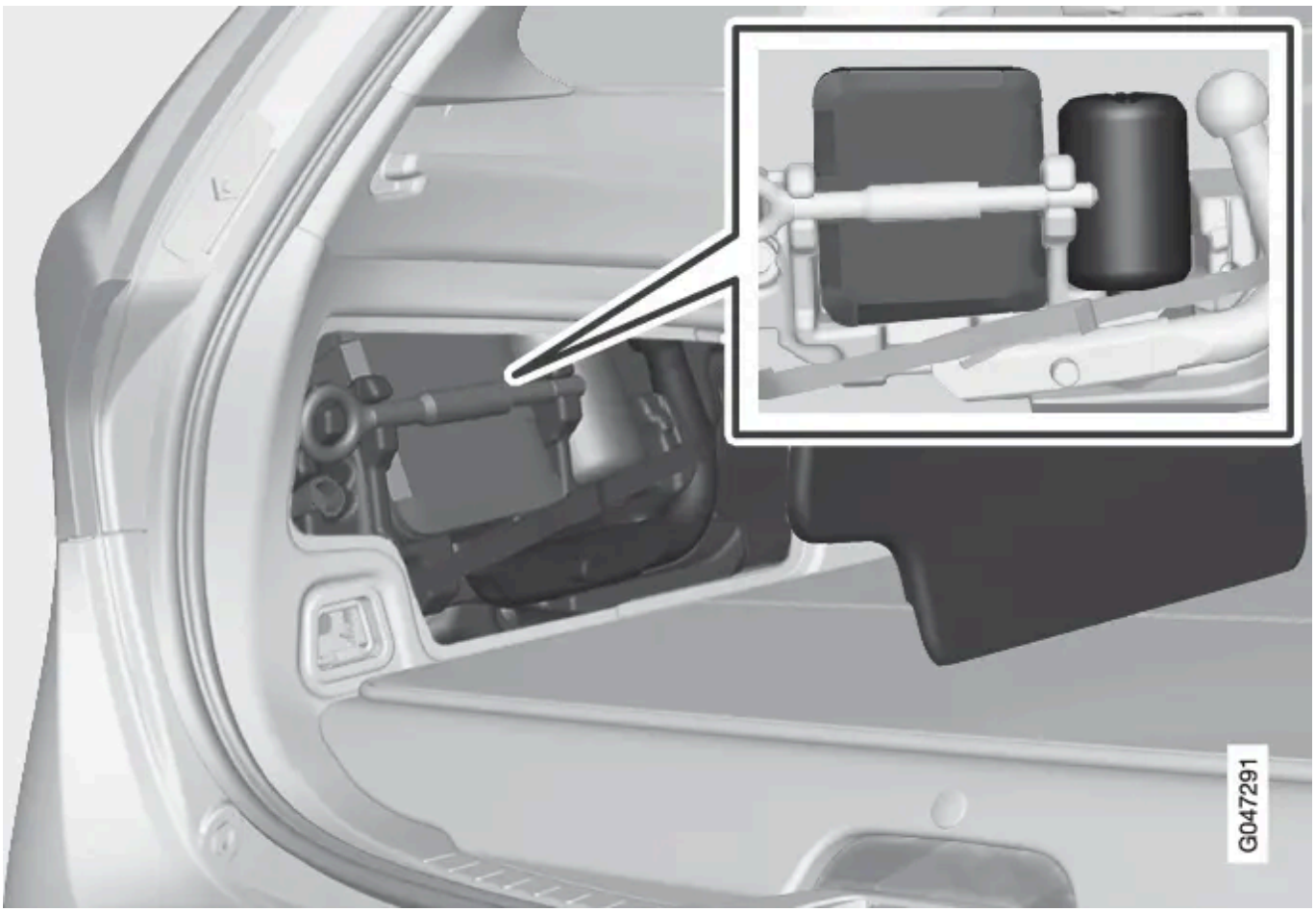
É necessário levantar o kit de reparação de emergência de pneus furados para aceder à central eléctrica.

Posições

Caixa A	Função	[A] [1]
❶	Travão de estacionamento eléctrico esquerdo	30
❷	Travão de estacionamento eléctrico direito	30
❸	Desembaciador do vidro traseiro	30
❹	Tomada do atrelado 2 *	15
❺	-	-
❻	Tomada 12 V compartimento da carga	15
❼	-	-
❽	-	-
❾	-	-
❿	-	-
⓫	Tomada do atrelado 1*	40
⓬	-	-



A central encontra-se atrás dos estofos, no lado esquerdo.



É necessário levantar o kit de reparação de emergência de pneus furados para aceder à central eléctrica.

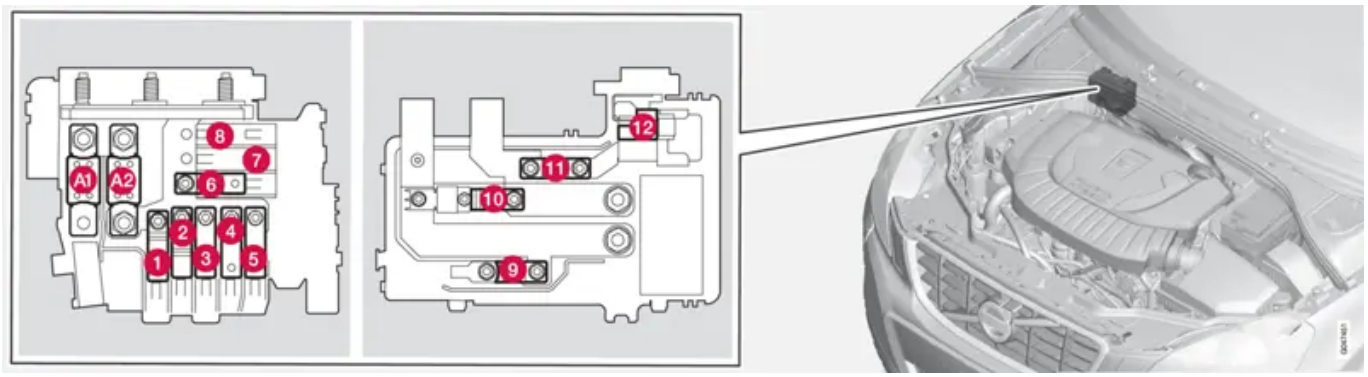
Caixa B	Função	[A] [1]
❶	Bomba do líquido de arrefecimento 1 para a bateria híbrida; Válvula para as bombas do líquido de arrefecimento 1 e 2	10
❷	Bomba do líquido de arrefecimento 2 para a bateria híbrida	10
❸	Unidade de carga; Conversor de tensão 400 V-12 V; Módulo de comando para a bateria híbrida	5
❹	Bomba do líquido de arrefecimento para o circuito de baixa temperatura do sistema de arrefecimento	15
❺	Unidade de carga; Conversor de tensão 400 V-12 V; Módulo de comando para a bateria híbrida	10
❻	Bobinas de relé; Conversor de alta-voltagem para o motor eléctrico e combinado alternador de alta-tensão/motor de arranque	10
❼	Desconexão do motor eléctrico no eixo traseiro	15
❽	-	-
❾	Conversor de alta-voltagem para o motor eléctrico e combinado alternador de alta-tensão/motor de arranque; Módulo de comando para bateria híbrida	10
❿	Válvulas do líquido de arrefecimento para o circuito de baixa temperatura do sistema de arrefecimento; Compressor A/C eléctrico; Válvula para o permutador de calor; Válvula para o comando da climatização	10
⓫	-	-
⓬	-	-

[1] Ampere

* Opção/acessório.

13.4.5. Fusíveis - na zona fria do compartimento do motor

Os fusíveis na zona fria do compartimento do motor estão disponíveis em automóveis com função Start/Stop.



Localização dos fusíveis na zona fria do compartimento do motor.

- Fusíveis A1 e A2 são de tipo "MEGA Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusíveis 1-11 são de tipo "Midi Fuse" e apenas podem ser substituídos por uma oficina[1].
- Fusível 12 é do tipo "Mini Fuse".

Para mais informações sobre o Start/Stop - ver Sistema propulsor - modos de condução.

Posições

	Função	[A] [2]
A1	Fusível principal para central eléctrica no compartimento do motor	175
A2	Fusível principal para o Módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas, central de relés/fusíveis sob o porta-luvas, centrais eléctricas no compartimento da carga	175
1	Bomba de vácuo para o sistema de travagem	40
2	Fusível primário para módulo electrónico central (CEM) sob o porta-luvas	50
3	Fusível primário para central de relés/fusíveis sob o porta-luvas	60
4	Fusível primário para central eléctrica B no compartimento da carga	50
5	Fusível primário para central eléctrica A no compartimento da carga	60
6	Ventilador do habitáculo	40
7	-	-
8	-	-
9	-	-
10	-	-
11	Bomba de óleo transmissão automática	30
12	-	-

[1] Recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[2] Ampere

13.4.6. Fusíveis - sob o porta-luvas

Os fusíveis sob o porta-luvas protegem as funções do sistema Interactivo (Infotainment) e dos assentos, entre outras.

Posições

	Função	[A] [1]
1	Fusível primário para módulo de comando áudio*; Fusível primário para fusíveis 16-20: Infotainment	40
2	Lava pára-brisas; Lava vidro traseiro	25
3	-	-
4	-	-
5	-	-
6	Puxador da porta (Keyless*)	5
7	-	-
8	Painel de controlo porta do condutor	20
9	Painel de controlo dianteiro porta do passageiro	20
10	Painel de controlo traseiro porta do passageiro direita	20
11	Painel de controlo traseiro porta do passageiro esquerda	20
12	Sem Chave*	7,5
13	Assento de comando eléctrico do lado do condutor*	20
14	Assento de comando eléctrico do lado do passageiro*	20
15	-	-
16	Módulo de comando sistema Interactivo (Infotainment) ou Ecrã [2]	5
17	Módulo de comando áudio (amplificador)*; TV*; Rádio digital*	10
18	Módulo de comando áudio ou Módulo de comando Sensus [2]	15
19	Telemática*; Bluetooth*	5
20	-	-
21	Tecto de abrir*; Iluminação interior do tejadilho; Sensor de climatização*; Motores borboleta da entrada de ar	5

	Função	[A] [1]
22	Tomada 12 V consola de túnel	15
23	Aquecedor do banco traseiro, direita*	15
24	Aquecedor do banco traseiro, esquerda*	15
25	Aquecedor eléctrico	5
26	Aquecimento do assento dianteiro do lado do passageiro	15
27	Aquecimento do assento dianteiro do lado do condutor	15
28	Assistência de estacionamento*; Câmara de estacionamento*; BLIS*	5
29	-	-
30	-	-

[1] Ampere

* Opção/acessório.

[2] Algumas versões de motor.

13.5. Bateria

13.5.1. Sistema eléctrico

O sistema eléctrico é monopolar e utiliza o chassis e a estrutura do motor como condutores.

O automóvel possui um alternador de corrente alternada com regulação de tensão.

A dimensão, o tipo e o desempenho da bateria de arranque depende dos equipamentos e funções do automóvel.

> **Importante**
>
> Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e tipo (ver autocolante na bateria).

13.5.2. Bateria de arranque - substituição

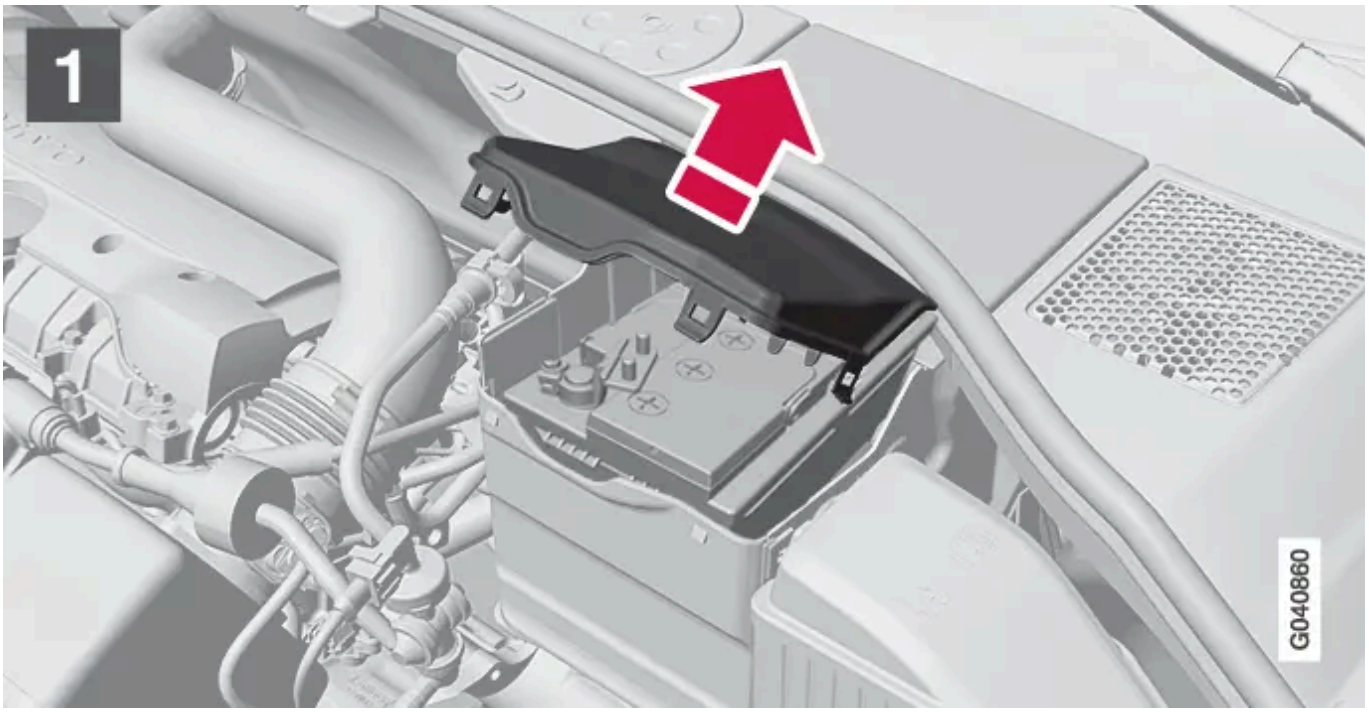
A bateria de arranque no automóvel pode ser substituída sem necessidade de uma oficina.

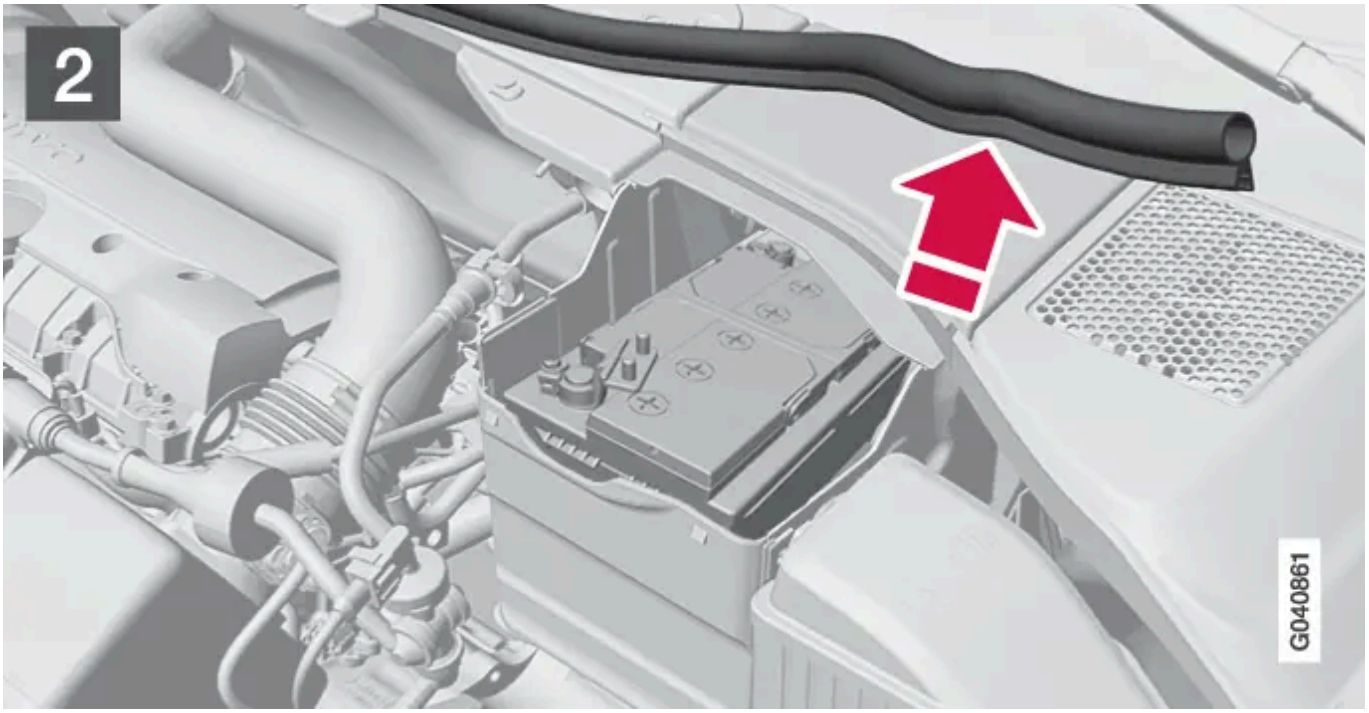
Aqui, a bateria normal 12 V do automóvel é designada por "bateria de arranque" mesmo que a bateria híbrida seja frequentemente utilizada para o arranque do motor de combustão.

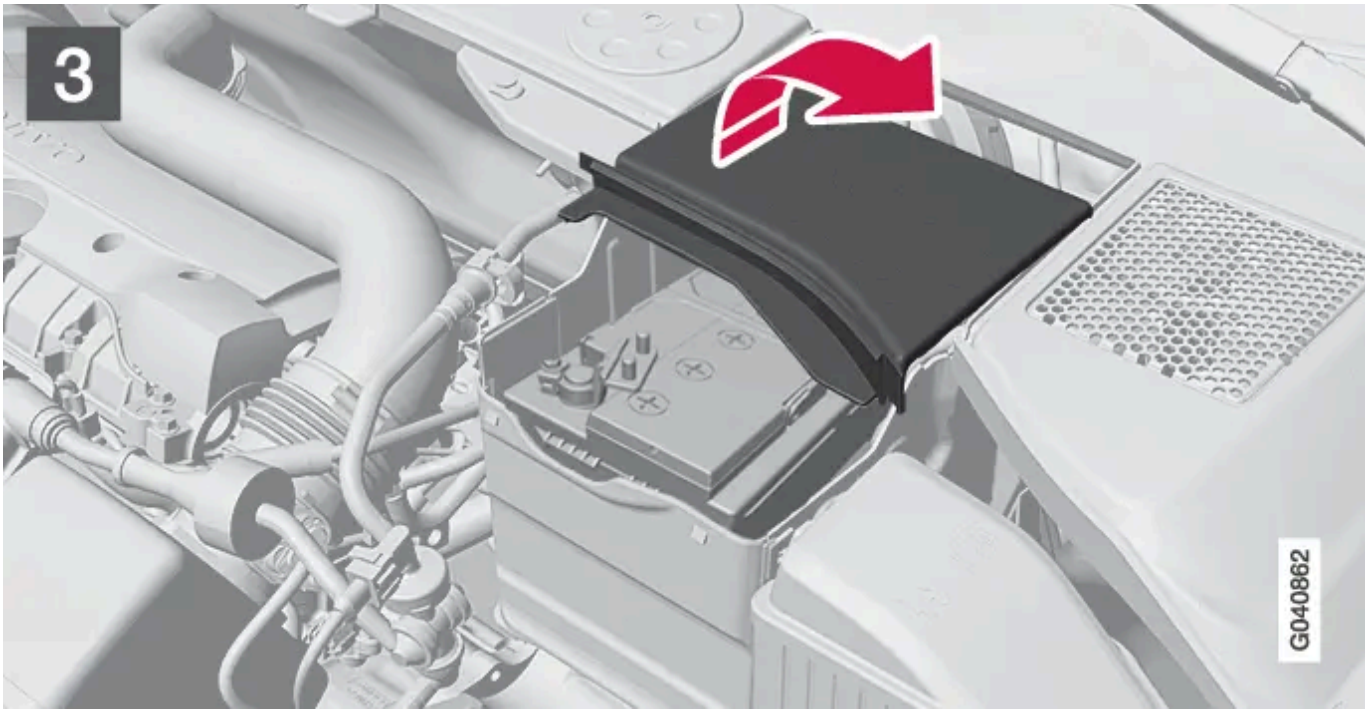
Desmontagem

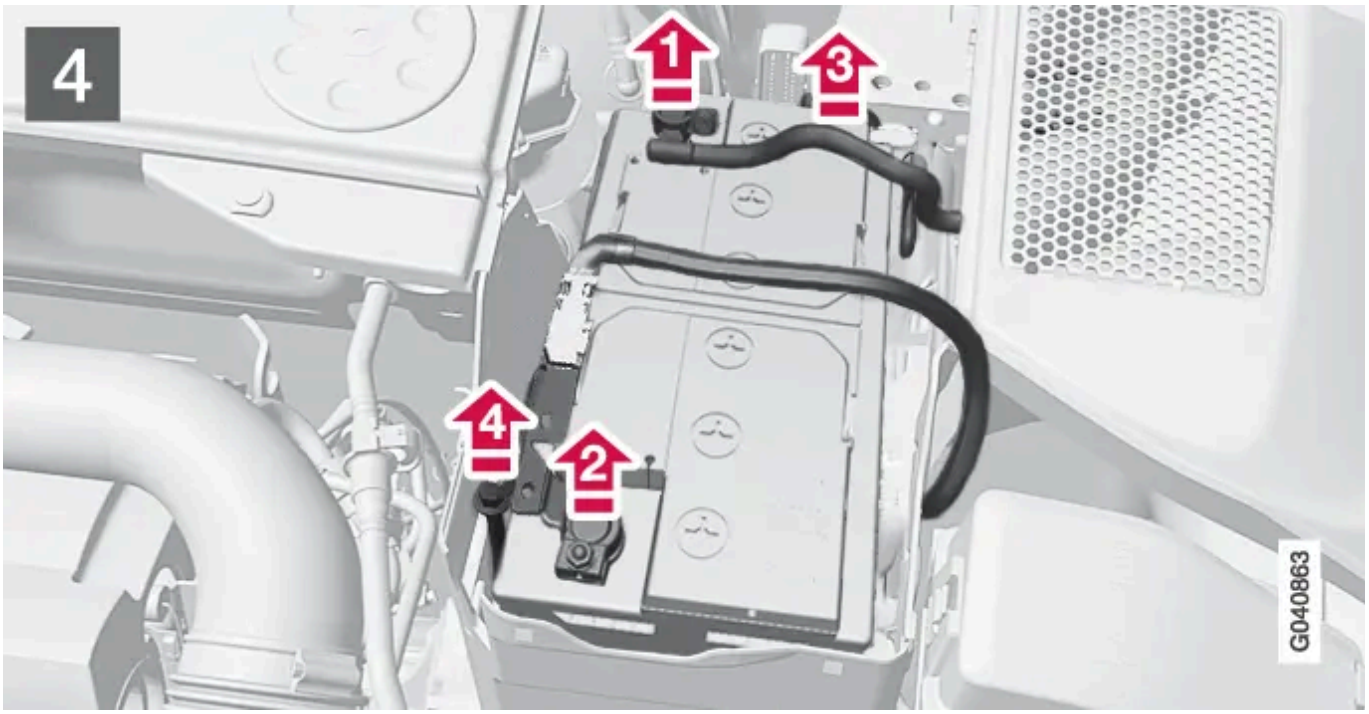
Antes de tudo: Retire o comando à distância do fecho de ignição e aguarde pelo menos 5 minutos antes de mexer em qualquer ligação eléctrica - o sistema eléctrico do automóvel necessita de armazenar informação importante para os módulos de

comando.

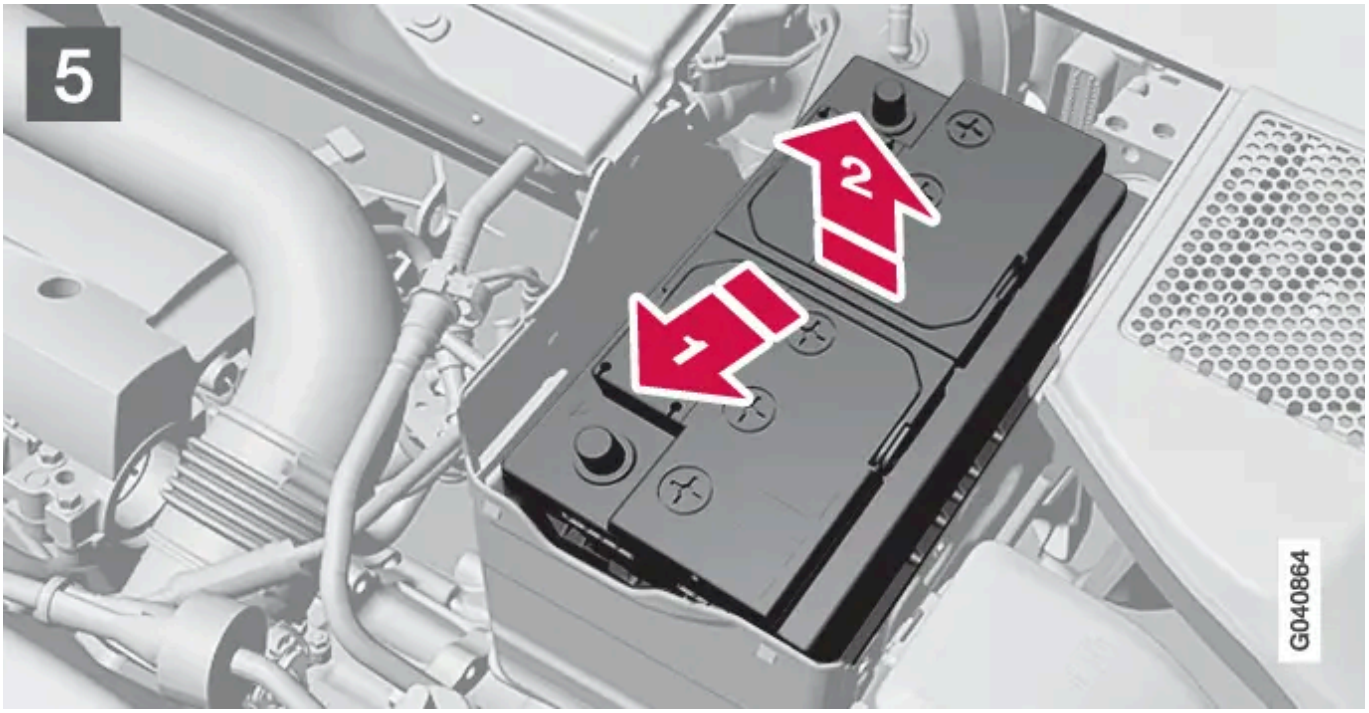








O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



1 1

Abra os clipes na tampa de cobertura dianteira e retire a tampa.

2 2

Solte a faixa de borracha de modo a libertar a tampa de cobertura traseira.

3 3

Solte a tampa de cobertura traseira. Rode um quarto de volta e levante a tampa.

4

> **Aviso**
>
> Ligue e retire o cabo positivo e negativo pela ordem correcta.

4

5 1

Solte o cabo negativo preto.

6 2

Solte o cabo positivo vermelho.

7 3

Solte a mangueira de ventilação da bateria.

8 4

Desaparafuse o parafuso que segura o grampo da bateria.

9 5

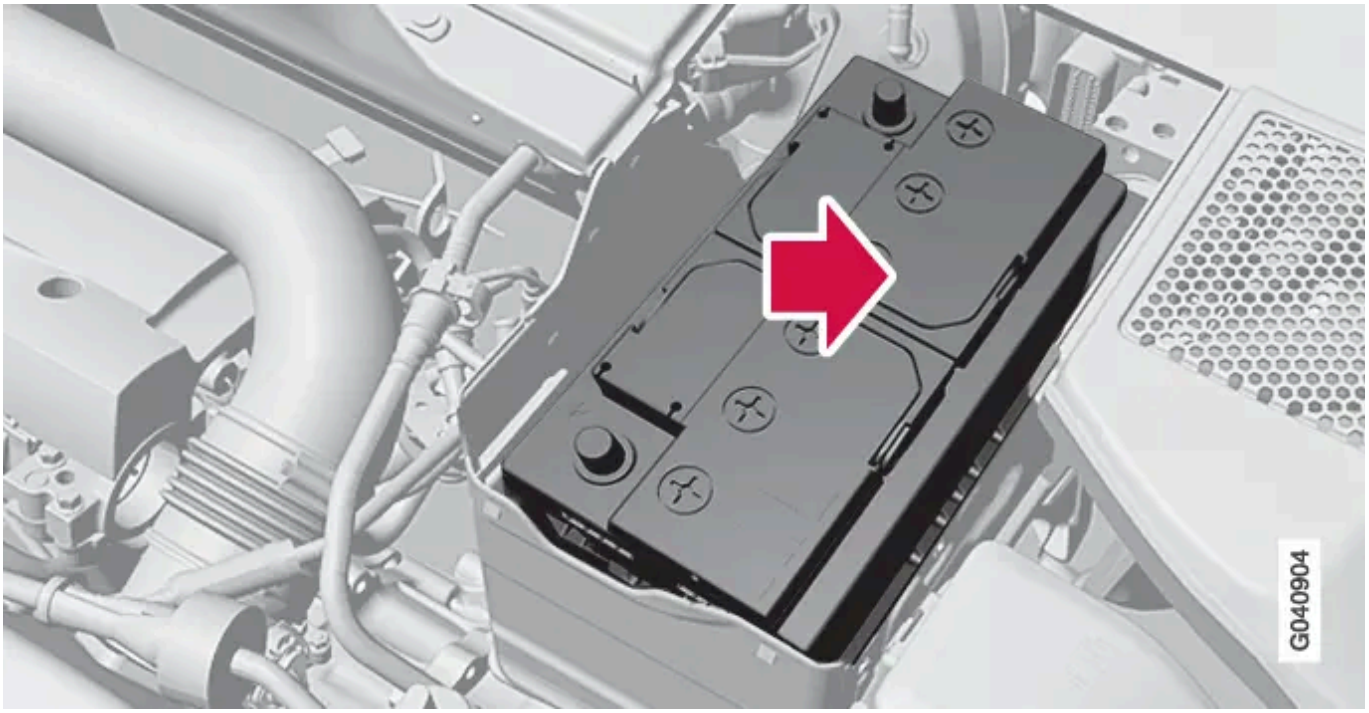
10 1

Desloque a bateria para o lado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

11 2
Levante-a.

Montagem



1 Instale a bateria na caixa da bateria.

2 Desloque a bateria para dentro e para o lado até atingir a extremidade traseira da caixa.

3 Aparafusar o grampo que fixa a bateria.

4 Ligue a mangueira de ventilação.

> Verificar se está correctamente ligada, tanto na bateria como na saída da carroçaria.

5 Ligue o cabo positivo vermelho.

6 Ligue o cabo negativo preto.

7 Encaixe a tampa de cobertura traseira. (Ver capítulo anterior "Desmontagem".)

8 Monte a faixa de borracha. (Ver "Desmontagem").

9 Alinhe a tampa de cobertura dianteira e fixe-a com os clipes. (Ver "Desmontagem".)

Para mais informações sobre a bateria de arranque do automóvel, ver Arranque assistido com bateria.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

13.5.3. Bateria de arranque - generalidades

A bateria de arranque é utilizada para accionar o motor de arranque e outros equipamentos eléctricos do automóvel.

Aqui, a bateria normal 12 V do automóvel é designada por "bateria de arranque" mesmo que a bateria híbrida seja frequentemente utilizada para o arranque do motor de combustão.

A longevidade e funcionamento da bateria de arranque são influenciados pela quantidade de arranques, descargas, modo de condução, condições de condução, condições climáticas, etc.

- Nunca desligue a bateria de arranque enquanto o motor está em andamento.
- Verifique se os cabos da bateria de arranque estão correctamente ligados e bem apertados.

Tensão (V)	12
Capacidade de arranque a frio[1] - CCA[2] (A)	760
Dimensões , CxLxA (mm)	278×175×190
Capacidade (Ah)	70

Importante

Ao substituir a bateria de arranque deve-se montar bateria do tipo AGM[3].

Importante

Se a bateria de arranque for substituída, tenha o cuidado de a trocar por uma bateria com a mesma capacidade de arranque a frio e tipo (ver autocolante na bateria).

Nota

As dimensões da caixa da bateria de arranque devem corresponder às medidas da bateria original.

Aviso

- Nas baterias de arranque pode-se formar uma mistura gasosa de oxigénio e hidrogénio, a qual é muito explosiva. Uma faísca, que se pode formar num cabo de arranque incorrectamente ligado, pode ser o suficiente para provocar a explosão da bateria.
- A bateria de arranque contém ácido sulfúrico, o que pode causar danos graves por corrosão.
- No caso do ácido sulfúrico entrar em contacto com os olhos, pele ou roupas, lave abundantemente com água. Perante contacto com os olhos - procure um médico imediatamente.

Importante

Para a carga da bateria de arranque apenas se podem utilizar carregadores de bateria modernos com tensão de carga controlada. A função de carga rápida não deve ser utilizada, pois pode danificar a bateria.

Nota

Se tanto a bateria de arranque como a bateria híbrida estiverem descarregadas devem-se carregar **ambas** as baterias. Nesta situação não é possível carregar apenas a bateria híbrida.

Importante

O não cumprimento da informação que se segue pode resultar no encerramento da função economizadora de energia para o sistema Interactivo (Infotainment) e/ou em informações temporariamente incorrectas nas mensagens sobre o grau de carga da bateria de arranque no mostrador de informações do instrumento combinado após a conexão de uma bateria de arranque externa ou carregador de bateria:

- O pólo negativo da bateria de arranque do automóvel **nunca** deve ser utilizado para ligação da bateria de arranque externa ou carregador de bateria - apenas se pode utilizar o **chassis do automóvel** como ponto massa.

Ver Arranque assistido com bateria - aí encontrará informação sobre a instalação correcta dos grampos dos cabos.

Nota

Se a bateria de arranque for descarregada muitas vezes, a sua longevidade será afectada negativamente.

A longevidade da bateria de arranque é afectada por vários factores, entre outros as condições de condução e o clima. A capacidade de arranque da bateria decresce com o tempo e, por isso, necessita de ser carregada caso o automóvel não seja utilizado por períodos longos ou seja utilizado apenas em trajectos curtos. O frio intenso também afecta a capacidade de arranque.

Para que a bateria de arranque se mantenha em boas condições, recomenda-se o mínimo de 15 minutos de condução por semana ou que a bateria seja ligada a um carregador com carregamento de manutenção automático.

Uma bateria de arranque sempre na carga máxima obtém a longevidade máxima.

[1] De acordo com a norma EN.

[2] Cold Cranking Amperes.

[3] Absorbed Glass Mat.

13.5.4. Bateria - símbolos

Nas baterias existem símbolos que informam e alertam.

Símbolos nas baterias

	Usar óculos de protecção.
	Para mais informação, consultar o manual de instruções do automóvel.
	Guardar a bateria em lugar fora do alcance das crianças.
	A bateria contém ácido corrosivo.
	Evitar faíscas ou fogo.
	Perigo de explosão.
	Deve ser entregue para reciclagem.

Nota

A bateria de arranque gasta deve ser descartada de forma compatível com o ambiente - contém chumbo.

13.5.5. Bateria híbrida

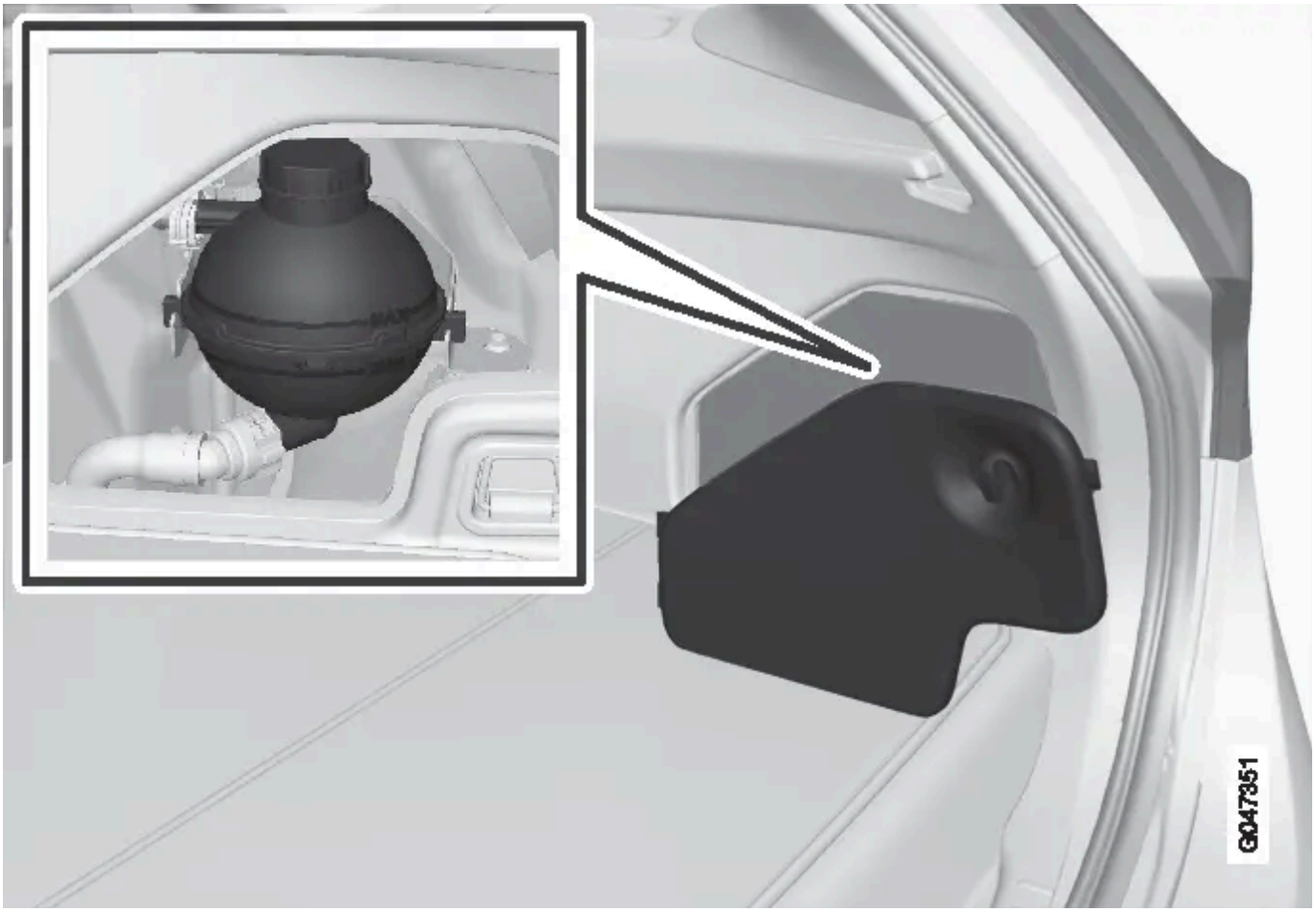
Para a propulsão com motor eléctrico o automóvel está equipado com uma bateria híbrida - um bateria do tipo Iões de Lítio recarregável e sem necessidade de manutenção.

Aviso

A substituição da bateria híbrida apenas pode ser executada numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Líquido de arrefecimento

O sistema de arrefecimento da bateria híbrida possui um tanque de expansão próprio.



Importante

O abastecimento do líquido de arrefecimento da bateria híbrida apenas pode ser executado numa oficina - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

13.6. Programa de manutenção da Volvo

Para manter os elevados padrões do automóvel no que respeita à segurança na estrada, segurança operacional e fiabilidade, deve-se seguir o programa de manutenção da Volvo, o qual se encontra especificado no livro de Garantia e Serviço.

A Volvo recomenda que confie a uma oficina autorizada Volvo a realização dos serviços de manutenção. As oficinas da Volvo têm o pessoal, a literatura de manutenção e as ferramentas especiais que garantem a mais elevada qualidade dos serviços de assistência e manutenção.

Importante

Para a garantia Volvo ser válida, verifique e cumpra o livro de Garantia e Serviço.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Serviço de manutenção e reparação

Proceda à manutenção regular do automóvel. Respeite os intervalos de serviço recomendados pela Volvo.

Perante a necessidade de análise ou reparação apenas oficinas autorizadas podem realizar os trabalhos.

> **Aviso**
>
> Não proceda a qualquer reparação neste veículo. Os cabos eléctricos e/ou componentes que se tenham soltado apenas pode ser reparados num oficina autorizada Volvo - recomenda-se uma oficina autorizada Volvo.

Intervalo de serviço de manutenção e próximo serviço de manutenção, cabo de carga

O contador de horas no cabo de carga conta as horas de carga até o próximo serviço de manutenção. A Volvo recomenda que a unidade de controlo seja verificada por um electricista a cada 5000 horas de funcionamento.

> **Importante**
>
> Não proceda a qualquer modificação na unidade de controlo.

13.7. Agendar serviço de manutenção e reparação* [1]

Gere a informação de serviço de manutenção, reparação e agendamento directamente a partir do seu automóvel ligado à Internet.

Este serviço [1] disponibiliza um modo confortável de agendar serviço e visitas à oficina directamente a partir do automóvel. A informação do automóvel é enviada para o seu concessionário que pode assim preparar a visita à oficina. O concessionário entra em contacto consigo para agendamento de uma hora. Em alguns mercados o sistema lembra a hora agendada quando esta estiver próxima e o sistema de navegação [2] pode orientar para a oficina quando for altura da visita.

Para o serviço poder ser utilizado

Volvo ID e meu perfil

- Inicie a sessão no portal do proprietário My Volvo, aceda ao seu perfil e execute o seguinte:

1. Verifique se o automóvel está associado ao seu perfil.
2. Verifique se os seus dados de contacto estão correctos.
3. Seleccione o concessionário Volvo que pretende contactar para serviço de manutenção e reparação.
4. Seleccione o canal de comunicação preferido (telefone). A informação de agendamento é sempre enviada para o automóvel e para o seu endereço de e-mail.

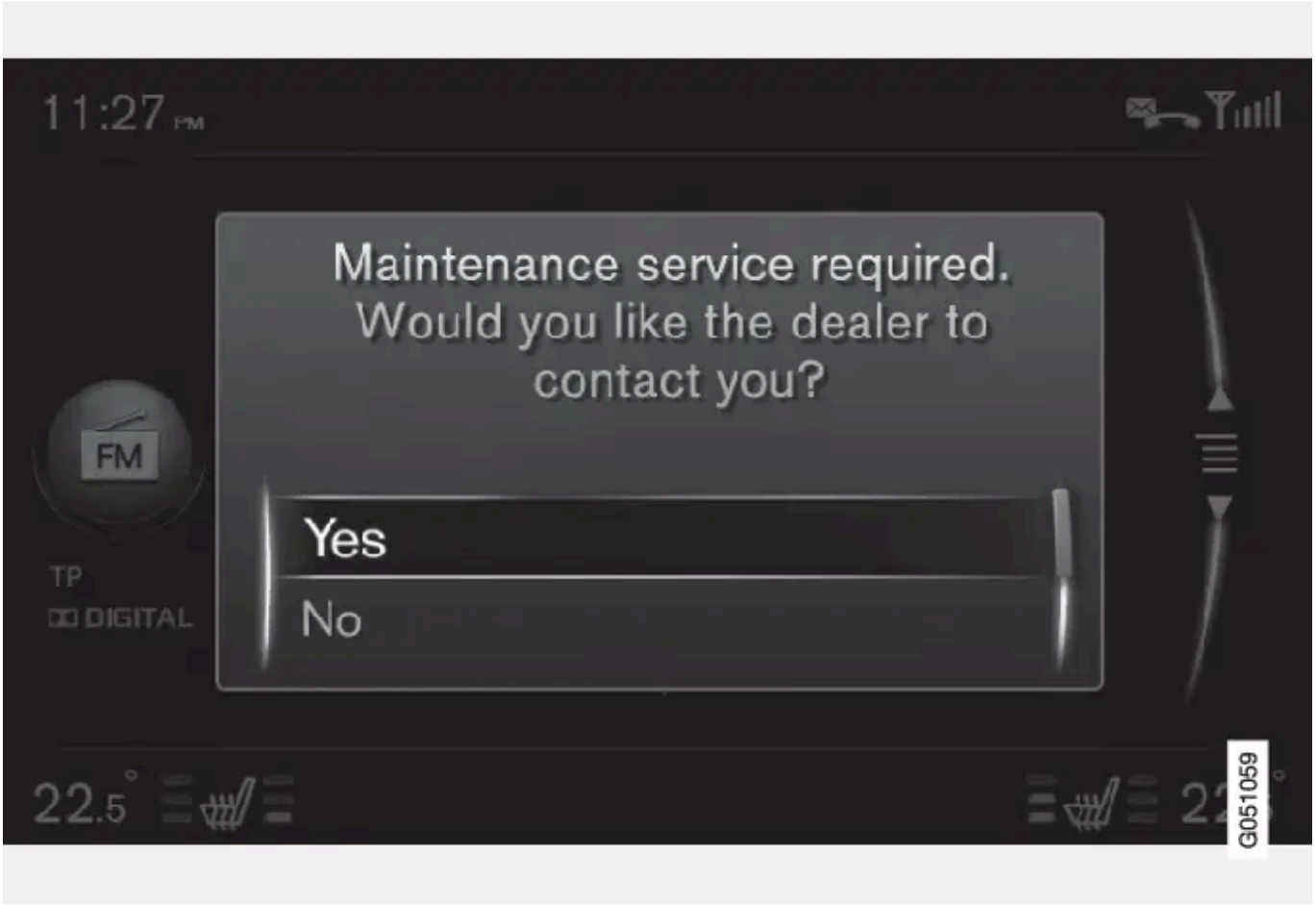
Condições para o agendamento a partir do automóvel

- Para enviar e receber informação de agendamento de e para o automóvel é necessário que o automóvel esteja ligado à Internet.
- Uma vez que a informação de agendamento é enviada através da sua subscrição de telefone pessoal é colocada a questão se pretende enviar a informação. A questão é colocada uma vez e é válida para a conexão seleccionada durante um período de tempo limitado.
- Para que o serviço funcione e o sistema comunique através do ecrã do automóvel é necessário aceitar notificações/mensagens pop-up. Na vista normal da fonte MY CAR pressione em OK/MENU e depois em **Serviço & reparação → Exibir notificações**.

Utilizar o serviço

Todos os menus e configurações são acedidos a partir da vista normal em MY CAR pressionando em OK/MENU e depois em **Serviço & reparação**.

Quando for altura de serviço de manutenção ou quando, em algumas circunstâncias, o automóvel necessita de reparação, aparece uma mensagem no e num menu pop-up no ecrã.



Mensagem de serviço no ecrã.

Significado das alternativas de resposta no menu pop-up do ecrã:

- **Sim** - É enviada um pedido de agendamento para o seu concessionário, que depois responde com uma proposta de agendamento. A luz de serviço e a mensagem de serviço no instrumento combinado apagam-se.
- **Não** - Não são exibidas mais mensagens pop-up no ecrã. A mensagem no instrumento combinado permanece. Após a selecção desta opção é possível iniciar o agendamento manual no automóvel, ver abaixo.
- **Adiar** - O menu pop-up é exibido na próxima vez que o automóvel for arrancado.

Agendar manualmente serviço de manutenção ou reparação[1]

1 Pressione o botão MY CAR na consola central e seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Solicitar serviço ou reparação**.

> Os dados do automóvel são enviados automaticamente ao seu concessionário.

2 O concessionário envia uma proposta de agendamento para o automóvel.

3 Aceite ou solicite nova proposta de agendamento.

Após o agendamento ter sido aceite fica memorizada no automóvel a informação do agendamento, Ver Meus agendamentos. O automóvel comunica automaticamente consigo relativamente ao agendamento através de lembretes e de orientação para a visita à oficina no ecrã.

Também pode agendar uma visita à oficina através de My Volvo. Aceda a Meus agendamentos e seleccione actualizar para aceder aos agendamentos de My Volvo.

Meus agendamentos[1]

Exibe a informação de agendamento no ecrã do automóvel. Aceite ou solicite nova proposta de agendamento.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Meus agendamentos**.

Chamar concessionário[1]

Com um telefone emparelhado no automóvel pode fazer chamada ao seu concessionário.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Chamar agente**.

Utilize o sistema de navegação[1], [2]

Indique a sua oficina como destino final ou intermédio no seu sistema de navegação.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Marcar dest. individual**.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Informação de agente** → **Adicionar ponto de passagem**.

Enviar dados do automóvel[1]

Os dados do automóvel são enviados para a base de dados central da Volvo (não para o seu concessionário) onde o concessionário Volvo pode recolher informação utilizando o número de identificação do automóvel (VIN[3]). O número encontra-se no caderno de garantia e serviço ou no interior do canto inferior esquerdo do pára-brisas.

1 Seleccione **Serviço & reparação** → **Enviar dados de carro**.

Informação de agendamento e dados do automóvel

Quando selecciona o agendamento de serviço a partir do seu automóvel é enviada a informação de agendamento e os dados do automóvel. Os dados de informação do automóvel consistem em informação sobre as seguintes áreas:

- necessidade de serviço
- estado de funcionamento
- níveis de líquidos
- Leitura
- número de identificação do automóvel (VIN[3])
- Versão do software do automóvel.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

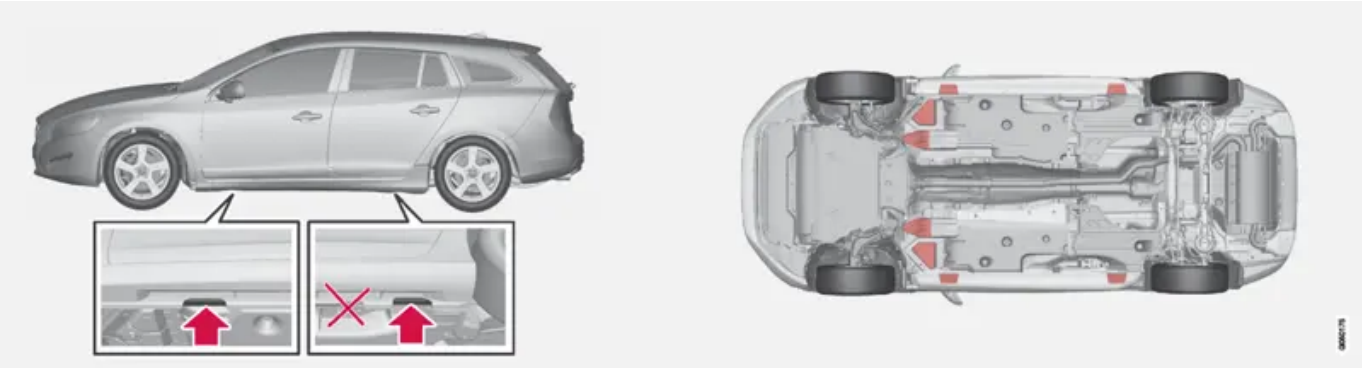
[2] Aplicável a Sensus Navigation.

[3] Vehicle Identification Number

13.8. Elevação do automóvel

Na elevação do automóvel é importante que o macaco ou os braços de elevação sejam aplicados nos locais da estrutura inferior dedicados a esse fim.

> **Nota**
>
> A Volvo recomenda a utilização exclusiva do macaco pertencente ao respectivo modelo automóvel. Se utilizar outro macaco que não o recomendado pela Volvo, siga as instruções que acompanham o equipamento.



Fixações do macaco (setas) que acompanha o automóvel e pontos de elevação (assinalados a vermelho).

Se o automóvel for elevado com macaco de oficina à frente este deve ser colocado sob um dos quatro pontos de elevação que se encontram sob o automóvel. Se o automóvel for elevado com macaco de oficina atrás este deve ser colocado sob um dos pontos de elevação. Tenha o cuidado ao instalar o macaco de oficina para que o automóvel não deslize no macaco. Utilize sempre cavaletes ou equipamentos semelhantes.

Se o automóvel for elevado com um elevador de oficina do tipo dois pilares, os elevadores dianteiro e traseiro devem ser colocados sob os pontos de elevação exteriores (fixações do macaco). À frente podem-se utilizar em alternativa os pontos de elevação interiores.

13.9. Comando da climatização - detecção de avarias e reparação

O serviço de manutenção e a reparação do sistema de ar condicionado apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

Detecção de avarias e reparação

A instalação do ar condicionado possui um agente de detecção fluorescente. Utilize luz ultra-violeta para procurar fugas.

A Volvo recomenda o contacto com uma oficina autorizada Volvo.

> **Aviso**
>
> A instalação do ar condicionado possui refrigerante R134a sob pressão. O serviço de manutenção e a reparação do sistema apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

13.10. Escovas de limpa pára-brisas

As escovas do limpa pára-brisas limpam a água do pára-brisas e do vidro traseiro. Juntamente com o líquido de lava pára-brisas lavam os vidros e asseguram boa visibilidade durante a condução.
As escova do limpa pára-brisas do pára-brisas têm de estar em modo de serviço na sua substituição.

Modo de serviço

Escova do limpa pára-brisas em modo de serviço.

Para que se possa substituir, lavar e levantar as escovas do limpa pára-brisas (por ex.: para retirar gelo do pára-brisas) estas têm de estar no modo de serviço.

> **Importante**
>
> Antes de a escova do limpa pára-brisas ser colocado no modo de serviço - assegure-se de que não está pressa pelo gelo.

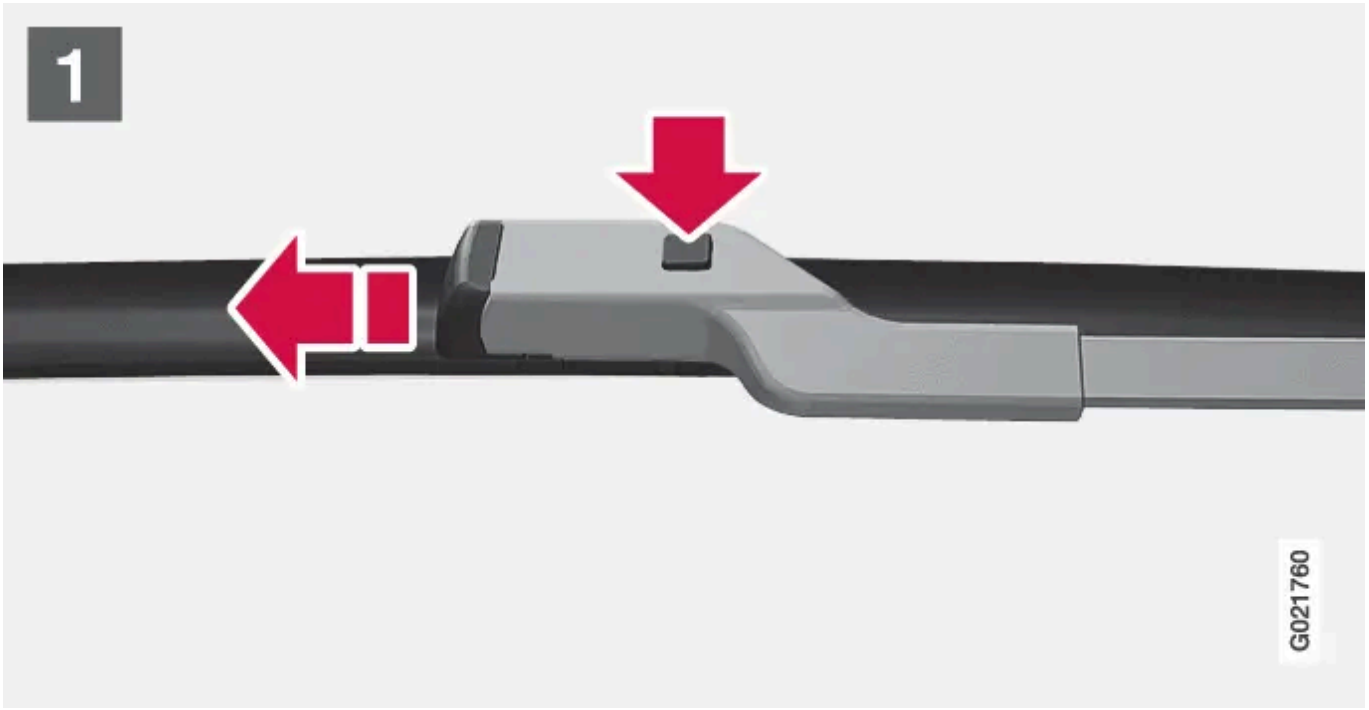
1. Coloque o comando à distância no fecho de ignição[1] e pressione brevemente no botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I. Para informações detalhadas sobre as posições de ignição, ver Posições de ignição - funções nos diferentes níveis.
2. Pressione brevemente de novo o botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição 0.
3. No espaço de 3 segundos, desloque a alavanca do volante do lado direito para cima e mantenha essa posição durante cerca de 1 segundo.

> As escovas colocam-se em cima.

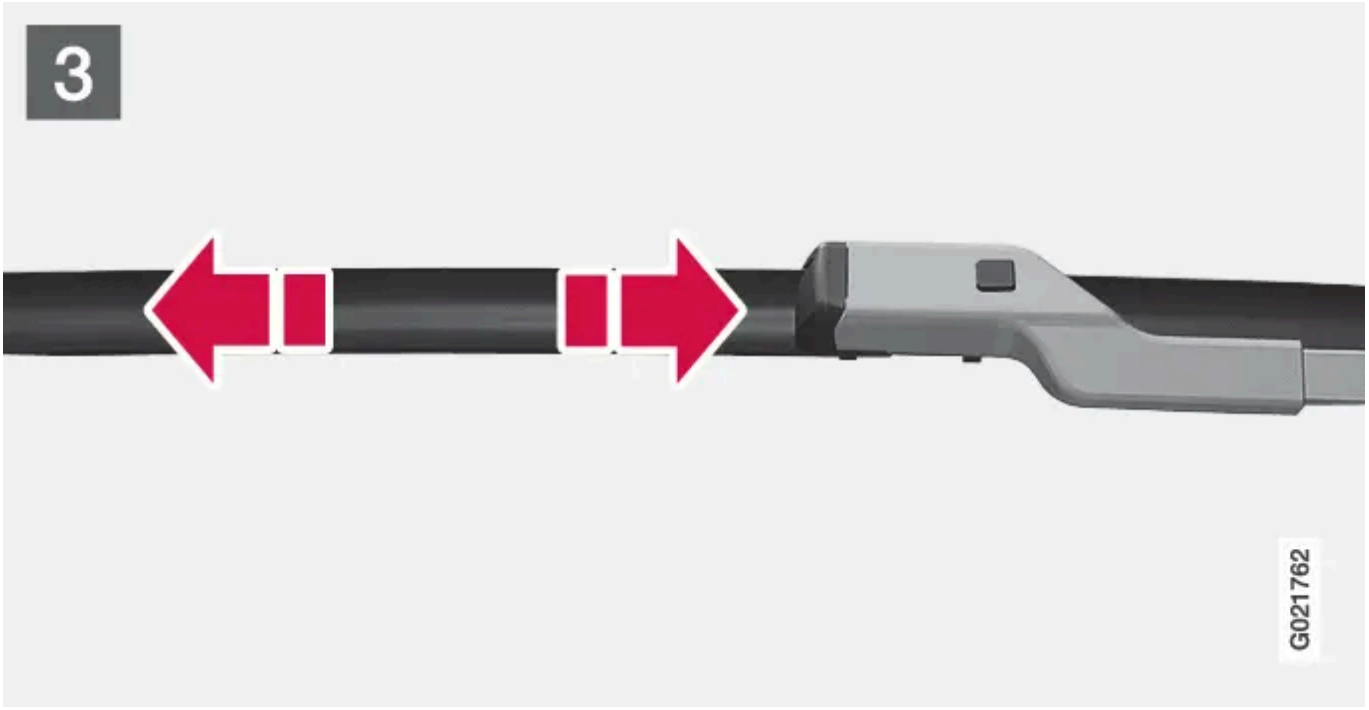
As escovas regressam à posição original com uma breve pressão no botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I (ou ao arrancar o automóvel).

> **Importante**
>
> Se os braços do limpa pára-brisas em modo de serviço forem levantados do pára-brisas, têm de voltar a ser colocado no pára-brisas para que possam regressar à posição de origem. Isto para evitar que a pintura do capot seja arranhada.

Substituição de escovas do limpa pára-brisas



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.



1 1

Levante o braço do limpa pára-brisas quando está em modo de serviço. Carregue no botão que se encontra na fixação da escova e puxe para fora, paralelamente ao braço do limpa pára-brisas.

2 2

Introduza a nova escova do limpa pára-brisas até ouvir um estalido.

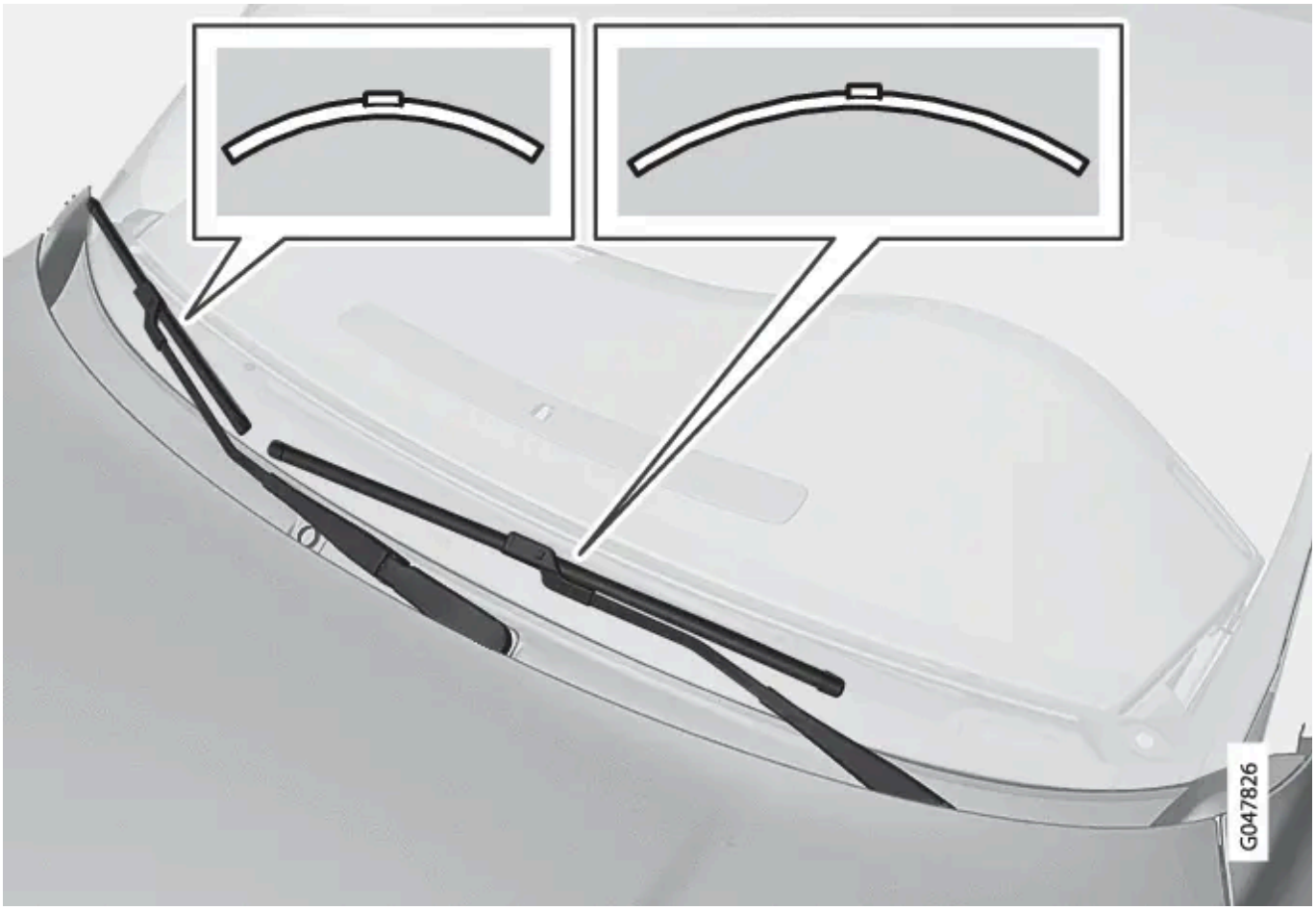
3 3

Verifique se a escova se encontra devidamente presa.

4 Volte a rebater o braço do limpa pára-brisas para o pára-brisas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

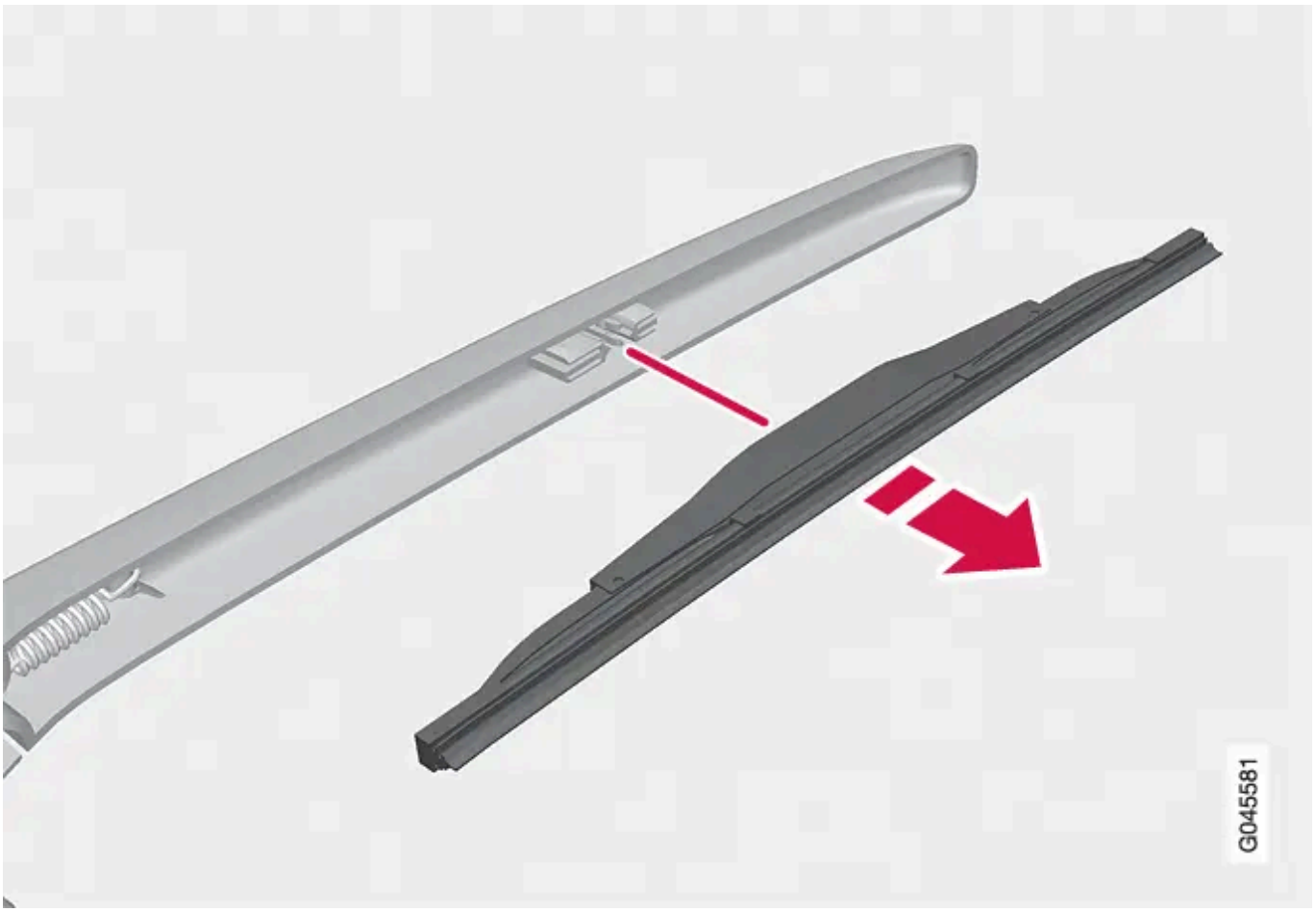
As escovas regressam do modo de serviço para a posição original com uma breve pressão no botão START/STOP ENGINE para colocar o sistema eléctrico do automóvel na posição de ignição I (ou ao arrancar o automóvel).



Nota

As escovas do limpa pára-brisas possuem comprimentos diferentes. A escova do lado do condutor é mais comprida do que a do lado do passageiro.

Substituição de escova do limpa pára-brisas, vidro traseiro



1. Abra o braço do limpa pára-brisas.
2. Segure a parte interior da escova (junto à seta).
3. Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio de modo a utilizar o extremo do braço do limpa pára-brisas como alavanca, e assim retirar a escova mais facilmente.
4. Encaixe a nova escova do limpa pára-brisas. Verifique se esta se encontra devidamente presa.
5. Volte a fechar o braço do limpa pára-brisas.

Limpeza

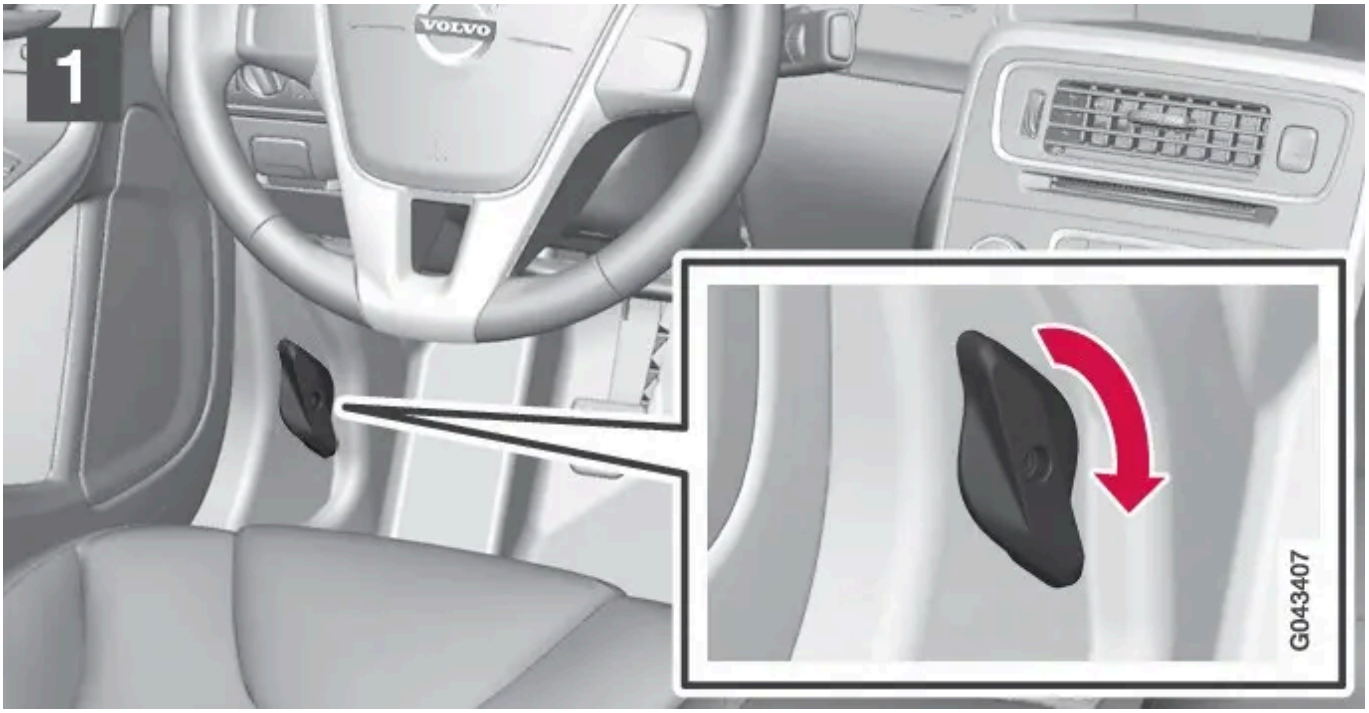
Para limpeza da escova do limpa pára-brisas e do pára-brisas, ver Lavagem automática de automóveis.

> **Importante**
>
> Verifique a escova regularmente. A manutenção negligente reduz a longevidade da escova.

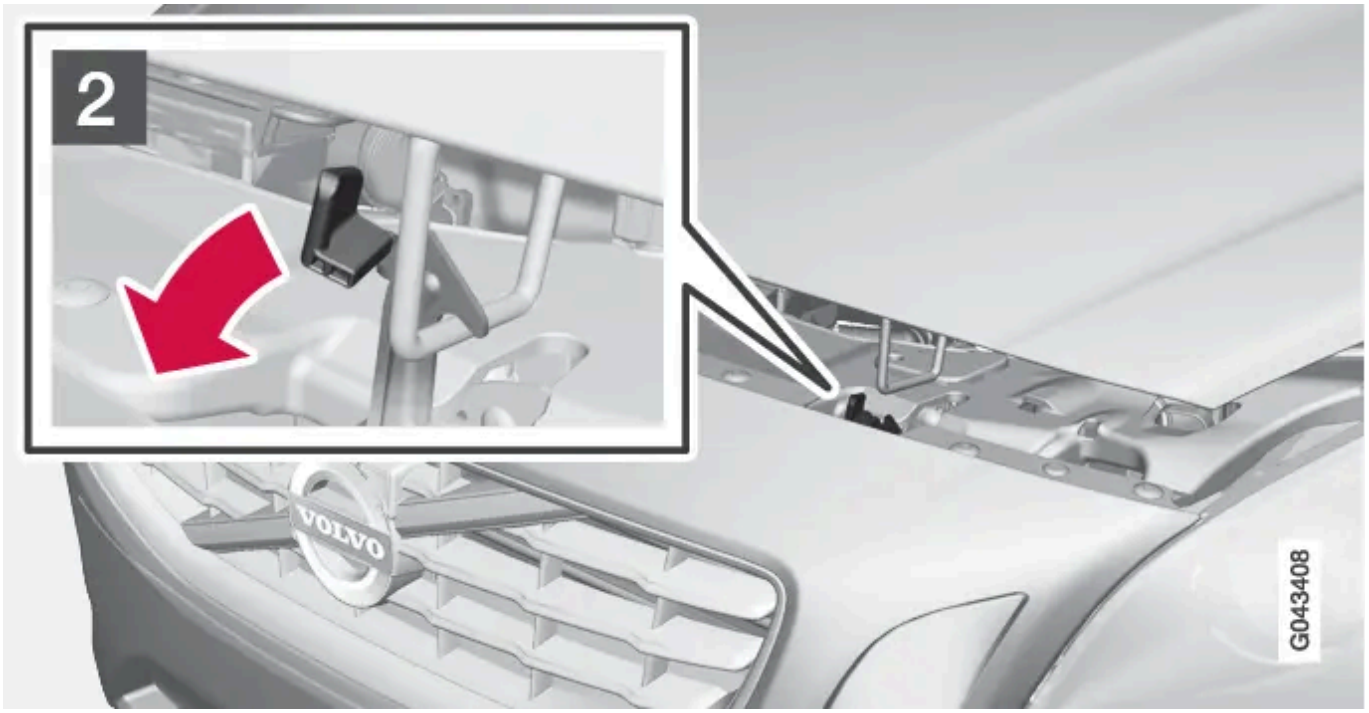
[1] Não necessário em automóveis com função Keyless.

13.11. Capot - abrir e fechar

O capot pode ser aberto quando o punho no habitáculo é rodado no sentido dos ponteiros do relógio e o trinco na grelha do radiador é deslocado para a esquerda.



O punho para a abertura do capot encontra-se sempre no lado esquerdo.



1 1

Rode o punho cerca de 20-25 graus no sentido dos ponteiros do relógio. Ouve-se um som quando o fecho se abre.

2 2

Desloque o fecho para a esquerda e abra o capot. (O gancho de fecho encontra-se entre os faróis e a grelha do radiador, ver ilustração.)

Aviso

Certifique-se que o capot fica devidamente trancado ao fechar.

14. Especificações

14.1. Especificações de roda e pneu

14.1.1. Pneus - pressão de pneus aprovada

A pressão de pneus aprovada para cada alternativa de motor pode ser vista na tabela.

Motor	Dimensão do pneu	Velocidade (km/h)	Carga, 1-3 pessoas		Carga máx.		Pressão ECO[1]
			Dianteiro (kPa)[2]	Traseira (kPa)	Dianteiro (kPa)	Traseira (kPa)	Dianteira/traseira (kPa)
D5 AWD (D87PHEV) D6 AWD (D97PHEV)	235/45 R 17 235/45 R 18	0 - 160	280	280	280	280	280
		160 +	280	280	320	320	-
Temporary Spare Tyre		máx. 80	420	420	420	420	420

[1] Condução económica.

[2] Em alguns países, a unidade bar surge juntamente com a unidade SI pascal:1 bar = 100 kPa.

14.2. Motor

14.2.1. Especificações de motor

As especificações do motor (potência, etc.) para cada alternativa de motor podem ser lidas na tabela.

Motor Diesel									
Motor	Código do motor[1]	Potência (kW/rpm)	Potência (cv/rpm)	Binário (Nm/rpm)	Número de cilindros	Diâmetro do cilindro (mm)	Curso (mm)	Cilindrada (litros)	Taxa de compressão
D5 AWD	D87PHEV	120/4000	163/4000	420/1500–2500	5	81,0	93,2	2,400	16,5:1
D6 AWD	D97PHEV	162/4000	220/4000	440/1500-3000	5	81,0	93,2	2,400	16,5:1

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

14.2.2. Especificações do motor - Motor propulsor eléctrico

O V60 PLUG-IN HYBRID é accionado por um motor Diesel e por um motor propulsor eléctrico (ERAD – Electric Rear Axle Drive).

Potência de saída máxima: 50 kW (70 cv).

Binário: 200 Nm.

14.2.3. Líquido de arrefecimento - qualidade e volume

O volume do líquido de arrefecimento para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Qualidade recomendada: A Volvo recomenda líquido de arrefecimento misturado com 50 % água[1], ver embalagem.

Motor	Volume (litros)
D5 AWD	12,9
D6 AWD	12,9

[1] A qualidade da água deve cumprir a norma STD 1285,1.

14.2.4. Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis

Condições de condução desfavoráveis podem causar temperaturas anormalmente altas do óleo ou elevado consumo de óleo. Mais abaixo encontram-se alguns exemplos de condições de condução desfavoráveis.

Verifique o óleo com maior frequência em conduções prolongadas:

- com roulotte ou atrelado
- em zonas montanhosas
- a alta velocidade
- com temperaturas inferiores a -30 °C ou superiores a +40 °C.

Esta informação aplica-se também a trajectos mais curtos com temperaturas baixas.

Em condições de condução desfavoráveis utilize óleo do motor totalmente sintético. Este proporciona protecção extra ao motor.

A Volvo recomenda:

G050450

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

14.2.5. Óleo do motor - qualidade e volume

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

G050450

Motor	Código do motor[1]	Qualidade do óleo	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
D5 AWD	D87PHEV	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 0W-30**	cerca de 5,9
D6 AWD	D97PHEV		cerca de 5,9

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

14.3. Pesos e medidas

14.3.1. Carga e esfera de pressão

A carga e esfera de pressão para condução com atrelado podem ser vistas nas tabelas.

Peso máximo, reboque travado

Motor	Código do motor[1]	Transmissão	Peso máximo, reboque travado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
D5 AWD	D87PHEV	Automática, TF-80SD	1800	90
D6 AWD	D97PHEV	Automática, TF-80SD	1800	90

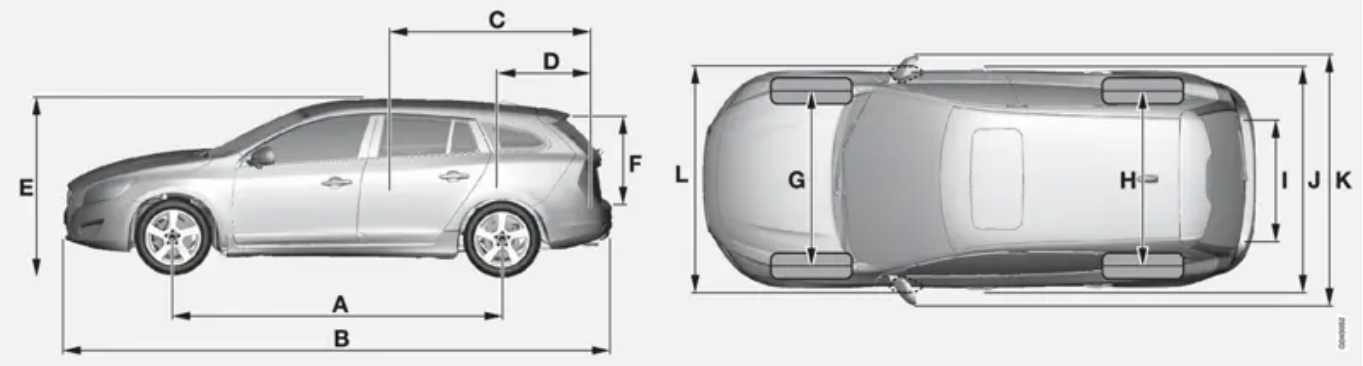
Peso máximo, reboque destravado

Peso máximo, reboque destravado (kg)	Máx. esfera de pressão (kg)
750	50

[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

14.3.2. Medidas

As medidas do comprimento, altura, etc. do automóvel podem ser vistas na tabela.



	Medidas	mm
A	Distância entre eixos	2776
B	Comprimento	4635
C	Comprimento de carga, chão, banco rebatido	1749
D	Comprimento de carga, chão	978
E	Altura	1484
F	Altura de carga	592
G	Largura de via à frente	1578
H	Largura de via atrás	1575
I	Largura de carga, chão	1082
J	Largura	1865
K	Largura incl. retrovisores	2097
L	Largura incl. retrovisores rebatidos	1899

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

14.3.3. Pesos

O peso total máx. etc. pode ser lido num autocolante no automóvel.

O peso de serviço inclui o condutor, o peso do depósito de combustível quando cheio até 90 %, todos os óleos e líquidos.

O peso dos passageiros e de acessórios montados, assim como o da esfera de pressão (com atrelado conectado) afectam a capacidade de carga e não são contabilizados no peso de serviço.

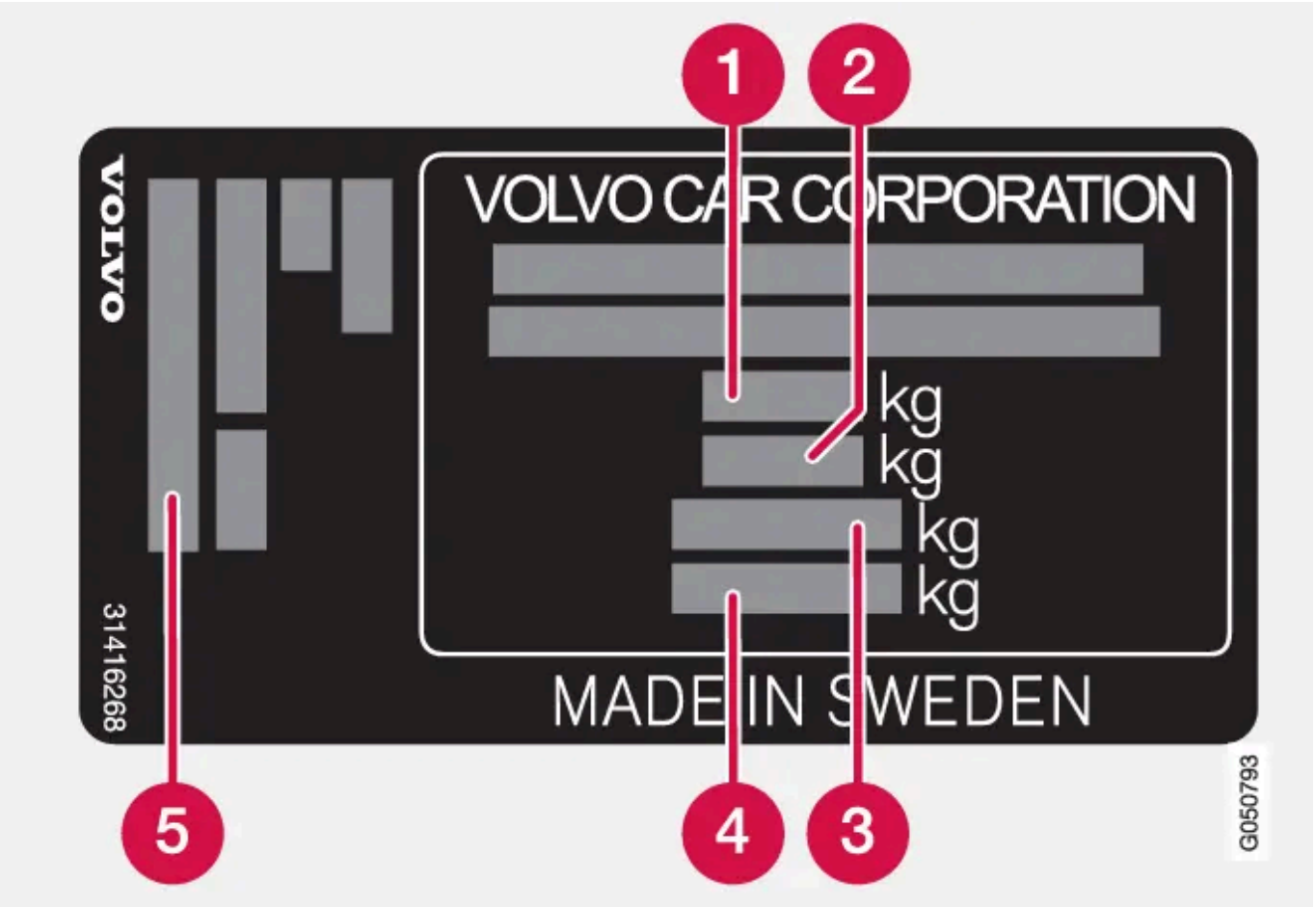
Carga Máx permitida = Peso total - Peso de serviço.

> **Nota**
>
> O peso de serviço documentado é válido para o automóvel na versão base - ou seja, um automóvel sem equipamentos extra ou opcionais. Isto significa que por cada opção adicionada, a capacidade de carga é reduzida no equivalente ao peso da opção.
>
> Exemplos de opções que reduzem a capacidade de carga são os níveis de equipamentos Kinetic/Momentum/Summum e outras opções como Engate de reboque, Porta bagagens, Bagageira de tejadilho, Equipamento áudio, Faróis adicionais, GPS, Aquecedor alimentado a combustível, Grelhas de protecção, Tapetes, Cobertura da bagagem, Assentos de comando eléctrico, etc.
>
> Pesar o automóvel é um método seguro para determinar o peso de serviço do seu automóvel.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Aviso

As características de condução do automóvel alteram-se com a carga no automóvel e a sua distribuição.



Para informações sobre a localização do autocolante, ver Modelo.

1 Peso total máx.

2 Peso máx. conjunto (automóvel+atrelado)

3 Carga máx., eixo dianteiro

4 Carga máx., eixo traseiro

5 Nível de equipamento

Carga máx.: Ver documento de registo do automóvel.

Carga máx. no tejadilho: 75 kg.

14.4. Líquidos e lubrificantes

14.4.1. Óleo de assistência à direcção - qualidade

Óleo de assistência à direcção é a designação do agente utilizado pelo sistema de assistência à direcção do automóvel.

Qualidade recomendada: Óleo de assistência à direcção recomendado pela Volvo.

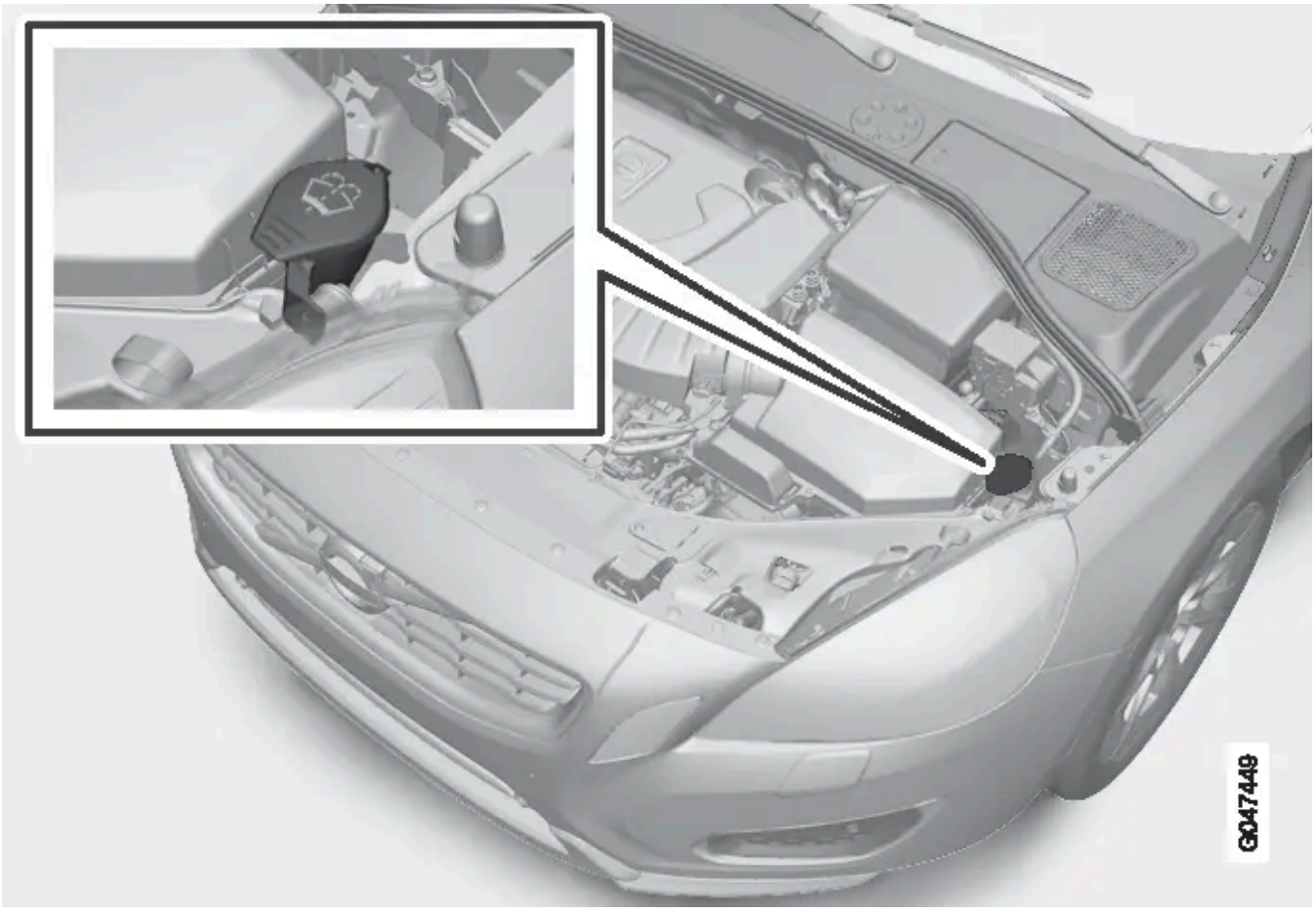
14.4.2. Depósito de combustível - volume

O volume do depósito de combustível para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Motor	Volume (litros)	Qualidade recomendada
Todos	cerca de 45	Combustível - Diesel

14.4.3. Líquido de lava pára-brisas - enchimento

O líquido de lava pára-brisas é utilizado para a limpeza de faróis e vidros. Com temperaturas inferiores ao ponto de congelação deve-se utilizar líquido de lava pára-brisas com protecção anti-congelação.



O reabastecimento do líquido de lavagem é feito através de abertura da tampa azul.

Os lava faróis e lava pára-brisas têm um reservatório em comum para o líquido de lavagem.

> **Nota**
>
> Quando resta cerca de 1 litro de líquido de lava pára-brisas no recipiente aparece uma mensagem no instrumento combinado juntamente com o símbolo para abastecer líquido de lava pára-brisas.

Qualidade recomendada: Da qualidade de líquido de lava pára-brisas recomendada pela Volvo - com protecção anti-congelação em tempo frio ou abaixo da temperatura de congelação.

> **Importante**
>
> Utilize líquido de lava pára-brisas original da Volvo ou correspondente com pH recomendado entre 6 e 8 em solução (por ex.: 1:1 com água neutra).

> **Importante**
>
> Utilize líquido de lava pára-brisas com protecção anti-congelação quando a temperatura for inferior ao ponto de congelação, para evitar congelação na bomba, reservatório e mangueiras.

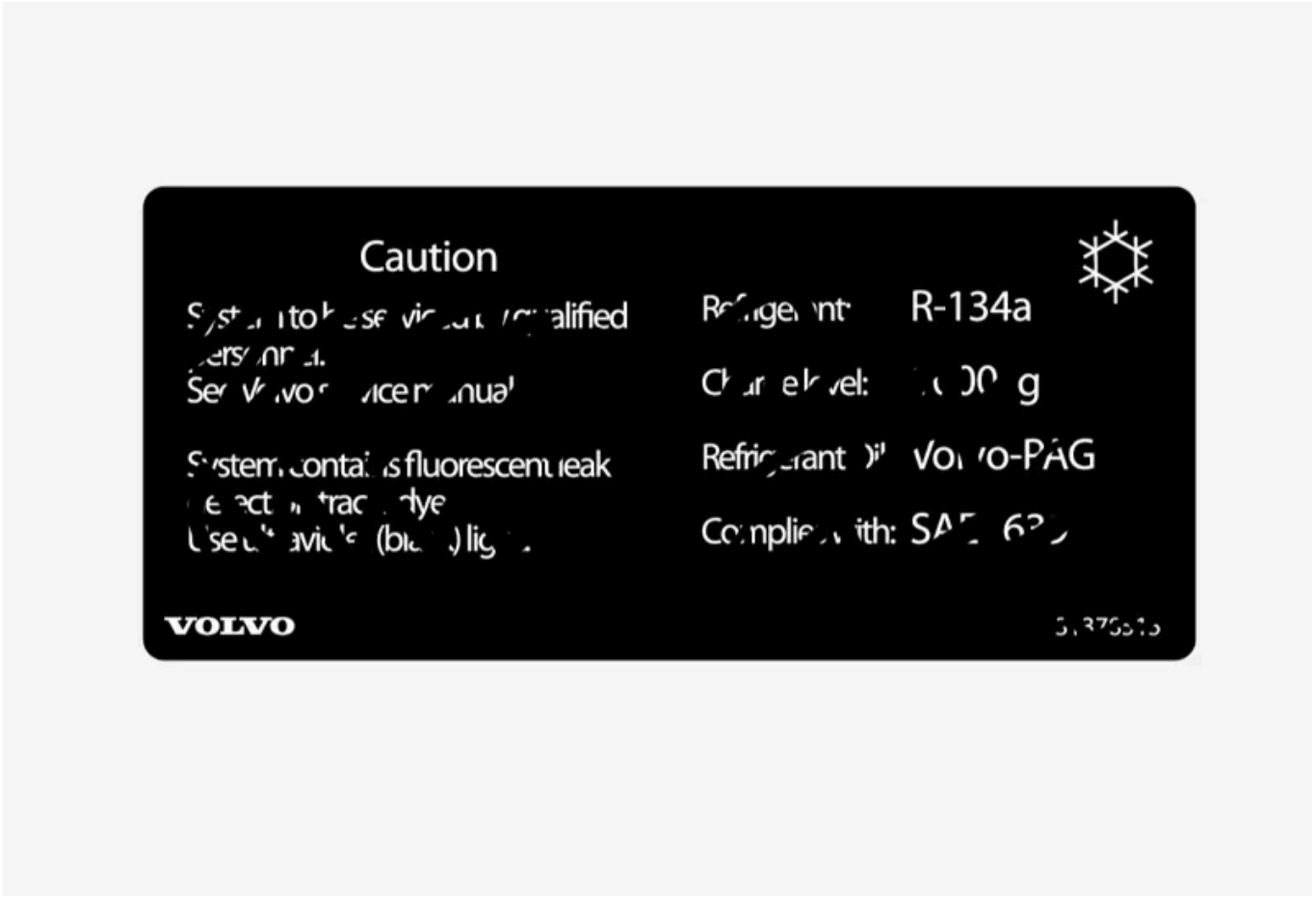
Volume:

- Automóveis **com** limpeza dos faróis: 3,4 litros.
- Automóveis **sem** limpeza dos faróis: 3,4 litros.

14.4.4. Especificações do ar condicionado

Na tabela em baixo pode-se consultar as qualidades e volumes recomendados de líquidos e lubrificantes no sistema de ar condicionado.

Autocolante A/C



O autocolante encontra-se no lado interior do capot do motor.

Refrigerante

Peso	Qualidade recomendada
880 g	R134a

Aviso

A instalação do ar condicionado possui refrigerante R134a sob pressão. O serviço de manutenção e a reparação do sistema apenas podem ser efectuados por uma oficina autorizada.

Óleo do compressor

Volume	Qualidade recomendada
140 ml	PAG SP-A2

14.4.5. Líquido dos travões - qualidade e volume

Chama-se líquido dos travões ao agente de um sistema hidráulico de travagem utilizado para transferir a pressão de, por exemplo, um pedal do travão através de um cilindro de travão principal para um ou vários cilindros secundários que, por sua vez, actuam um travão mecânico.

Qualidade recomendada: DOT 4

Volume: 0,6 litros

14.4.6. Líquido de arrefecimento - qualidade e volume

O volume do líquido de arrefecimento para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

Qualidade recomendada: A Volvo recomenda líquido de arrefecimento misturado com 50 % água[1], ver embalagem.

Motor	Volume (litros)
D5 AWD	12,9
D6 AWD	12,9

[1] A qualidade da água deve cumprir a norma STD 1285,1.

14.4.7. Óleo do motor - condições de condução desfavoráveis

Condições de condução desfavoráveis podem causar temperaturas anormalmente altas do óleo ou elevado consumo de óleo. Mais abaixo encontram-se alguns exemplos de condições de condução desfavoráveis.

Verifique o óleo com maior frequência em conduções prolongadas:

- com roulotte ou atrelado
- em zonas montanhosas
- a alta velocidade
- com temperaturas inferiores a -30 °C ou superiores a +40 °C.

Esta informação aplica-se também a trajectos mais curtos com temperaturas baixas.

Em condições de condução desfavoráveis utilize óleo do motor totalmente sintético. Este proporciona protecção extra ao motor.

A Volvo recomenda:

G050450

Importante

Para cumprir as exigências dos intervalos de serviço do motor, todos os motores são abastecidos de fábrica com um óleo do motor sintético especialmente desenvolvido para este fim. A opção por este óleo foi feita com grande preocupação com a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

Para que os intervalos de serviço recomendados sejam válidos é necessário utilizar óleo do motor aprovado. Utilize apenas a qualidade do óleo indicada, tanto no abastecimento como na mudança do óleo, caso contrário pode afectar a longevidade, capacidade no arranque, consumo de combustível e impacte ambiental.

A Volvo Car Corporation não assegura a garantia se for utilizado óleo do motor com qualidade e viscosidade diferentes das indicadas.

A Volvo recomenda que a mudança do óleo seja efectuada numa oficina autorizada Volvo.

14.4.8. Óleo da transmissão - qualidade e volume

O óleo da transmissão e o volume recomendados para cada alternativa de caixa de velocidades podem ser vistos na tabela.

Transmissão automática

Transmissão automática	Volume (litros)	Óleo de transmissão recomendado
TF-80SD	cerca de 7,0	AW1

> **Nota**
>
> Em condições de condução normais o óleo da transmissão não necessita de ser substituído. Perante condições de condução desfavoráveis pode ser necessário substituir o óleo.

14.4.9. Óleo do motor - qualidade e volume

A qualidade do óleo e o volume para cada alternativa de motor pode ser visto na tabela.

A Volvo recomenda:

G050450

Motor	Código do motor[1]	Qualidade do óleo	Volume, incluindo o filtro do óleo (litros)
D5 AWD	D87PHEV	**Qualidade do óleo: ACEA A5/B5** **Viscosidade: SAE 0W-30**	cerca de 5,9
D6 AWD	D97PHEV		cerca de 5,9

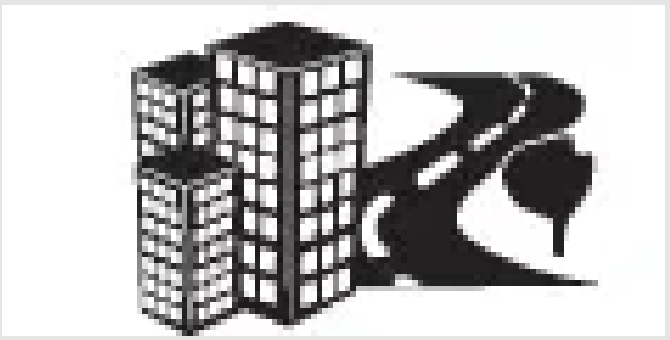
[1] O código do motor, o número de referência e o número de série podem ser vistos no motor, ver Modelo.

14.5. Consumo de combustível e emissões CO2

O consumo de combustível de um veículo é medido em litros por 100 km e as emissões de CO2 em gramas por km.

Explicação	
CO_2	grama/km
⌀⛽	litros/100 km
🏙🛣	Condução mista
aut	Transmissão automática

> **Nota**
>
> Caso não exista informação sobre dados de consumo e emissões, esta encontra-se num suplemento anexado.

			
D5 AWD (D87PHEV)		48	1,8
D6 AWD (D97PHEV)		-	-

Os valores de consumo de combustível e de emissões presentes na tabela acima baseiam-se em ciclos de condução especiais UE [1], válidos para automóveis com peso de serviço na versão base e sem equipamento extra. O peso do automóvel aumenta

com os equipamentos utilizados. Estes, tal com a carga transportada no automóvel, aumentam o consumo de combustível e as emissões de dióxido de carbono.

Existem várias causas para o aumento do consumo de combustível em relação aos valores da tabela. Exemplos dessas causas são:

- O estilo de condução do condutor.
- Se o condutor optar por rodas maiores do que as montadas de fábrica na versão original do modelo, aumenta a resistência.
- Elevadas velocidades aumentam a resistência do ar.
- Qualidade do combustível, condições da estrada e do trânsito, meteorologia e estado do veículo.

A combinação de apenas alguns dos exemplos aqui mencionados pode resultar num aumento considerável do consumo. Para informações mais detalhadas consulte o quadro regulamentar[1].

Podem existir grandes divergências no consumo de combustível em relação aos ciclos de condução UE[1] utilizados na certificação do automóvel e nos quais os valores da tabela de consumo se baseiam.

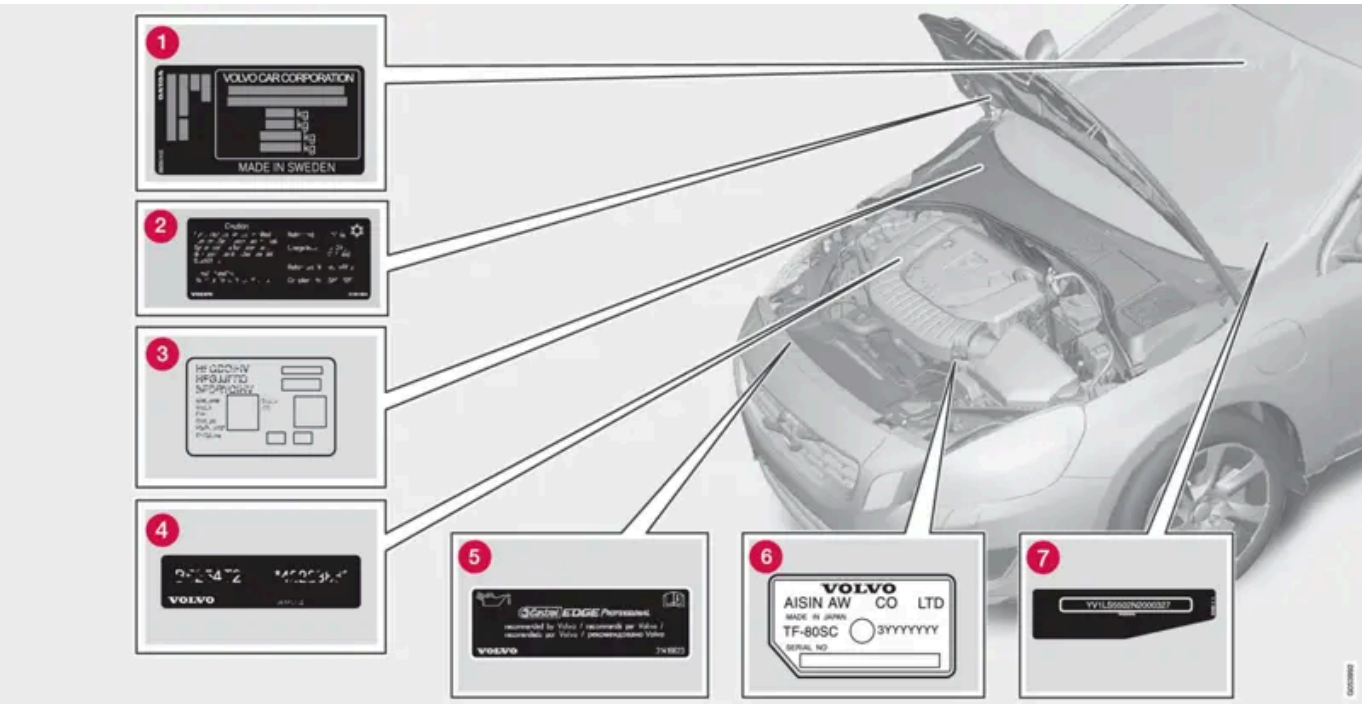
> **Nota**
>
> Condições atmosféricas extremas, condução com atrelado ou em grandes altitudes, juntamente com a qualidade do combustível, são factores que influenciam o desempenho do automóvel.

[1] Os valores de consumo de combustível declarados oficialmente baseiam-se em dois ciclos de condução normalizados para ambiente de laboratório ("ciclos de condução UE") de acordo com a EU Regulation no 692/2008, 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) e UN ECE Regulation no 101. O quadro regulamentar inclui ciclos de condução em cidade e em auto-estrada. - Condução em cidade - a medição começa com o motor frio. A condução é simulada. - Condução em auto-estrada - o automóvel é acelerado e travado com velocidade entre 0-120 km/h. A condução é simulada. - Os automóveis com caixa de velocidades manual arrancam na 2ª velocidade (aplicável a automóveis com rodas até 18 polegadas). O valor para a condução mista presente na tabela é de acordo com as exigências legais, uma combinação entre condução em cidade e condução em auto-estrada. Emissões CO_2 - para determinar as emissões de dióxido de carbono durante os dois ciclos de condução são recolhidas as emissões de escape. Estas são posteriormente analisadas e proporcionam um valor para as emissões CO_2.

14.6. Modelo

Modelo, número de chassis, etc., ou seja, informação única sobre o veículo pode ser lida num autocolante do automóvel.

Localização dos autocolantes



A imagem é ilustrativa - os elementos podem variar com o mercado e o modelo.

Em todos os seus contactos com concessionários Volvo relacionados com o automóvel e sempre que faça encomendas de peças sobressalentes e acessórios, pode facilitar se souber indicar o modelo, o número do chassis e número do motor.

1. Modelo, número de chassis, pesos máximos permitidos, código para a cor exterior e número da homologação do tipo. O autocolante encontra-se no pilar da porta e fica visível quando a porta direita traseira é aberta.
2. Autocolante do sistema A/C.
3. Autocolante do aquecedor de estacionamento.
4. Código do motor e número de série do motor.
5. Autocolante relativo ao óleo do motor.
6. Modelo e número de série da transmissão.
7. Número de identificação do automóvel (VIN Vehicle Identification Number).

No certificado de registo do automóvel encontram-se informações adicionais sobre o mesmo.

> **Nota**
>
> Os autocolantes que aparecem no manual do proprietário não pretendem ser cópias exactas dos existentes no automóvel. O objectivo é indicar o aspecto e a localização aproximadas no automóvel. A informação relativa ao seu automóvel encontra-se no autocolante do automóvel.

14.7. Bateria híbrida - especificação

A bateria híbrida (bateria para o motor propulsor) é utilizada para accionar o motor eléctrico quando se conduz com propulsão eléctrica.

Tipo: Iões de Lítio

Quantidade de energia: 11,2 kWh.

Longevidade: Mais de 10 anos.

14.8. Autonomia - especificação

Autonomia do automóvel a propulsão eléctrica (modo de condução PURE): até 50km.

---

15. Volvo On Call

15.1. Serviços de conforto

15.1.1. Arranque remoto do aquecedor* através de SMS [1]

Os automóveis equipados com aquecedor do motor e do habitáculo alimentado a combustível combinado com Volvo On Call oferecem as mesmas possibilidades de configuração do aquecedor tanto no interior do automóvel como num telemóvel normal. É possível proceder a ajuste do temporizador enviando a configuração desejada através de um telemóvel, ver arrancar o aquecedor remotamente.

O controlo do aquecedor do automóvel com o seu telemóvel significa uma utilização mais flexível do aquecedor e, por consequência um aumento do conforto ao custo de um SMS.

A função do aquecedor possui dois tempos de temporização, designados por T1 e T2. Estes indicam a hora em que o automóvel alcança a temperatura desejada. Para que o aquecedor apenas possa ser comandado pelo utilizador autorizado a mensagem SMS contém o número de registo do automóvel [2] seguido do código PIN do sistema Volvo On Call.

* Opção/acessório.

[1] Automóveis com Volvo On Call*

[2] O número de registo pode conter caracteres maiúsculos e minúsculos.

15.1.2. Serviços de conforto com Volvo On Call*

Serviços de conforto através do telefone, como o arranque remoto do aquecedor*, através de sms ou comunicação com automóvel através de aplicação móvel.

Uma aplicação móvel permite ao utilizador Volvo On Call manter o contacto com o seu automóvel estacionado através de um telefone iPhone, Windows Phone ou Android. A aplicação móvel pode localizar o automóvel, trancar o automóvel à distância, arrancar o motor à distância, consultar informação sobre o nível de combustível e muito mais.Leia mais sobre a aplicação.

Os automóveis equipados com aquecedor do motor e do habitáculo alimentado a combustível combinado com Volvo On Call oferecem as mesmas possibilidades de configuração do aquecedor tanto no interior do automóvel como num telemóvel normal. Leia mais sobre arranque remoto do aquecedor através de SMS.

* Opção/acessório.

15.1.3. Aplicação móvel Volvo On Call*

Como utilizador Volvo On Call, o proprietário do automóvel tem acesso a uma aplicação móvel que permite o contacto com o seu automóvel estacionado através de telemóvel.

Algumas funções não estão disponíveis em todos os modelos automóvel.

A aplicação móvel é actualizada continuamente, o que pode significar que esta informação não corresponda à funcionalidade disponível. Para mais informações sobre o Volvo On Call, consulte o site support.volvocars.com.

A aplicação está disponível para telefones iPhone, Windows Phone e Android. Descarregue a partir da AppStore da Apple, Windows Phone Store ou Google Play.

É necessária uma Volvo ID pessoal para utilizar a aplicação móvel e os serviços conectados a partir do Volvo.

Leia mais sobre Volvo ID, as suas vantagens e como criar em .

Localização do automóvel

A posição do automóvel é exibida num mapa e é possível obter orientação para o automóvel. Também existe uma bússola digital que orienta o condutor na direcção correcta. É possível ativar a buzina e os piscas do veículo para facilitar a busca.

Enviar destino para o automóvel

Com a aplicação móvel pode-se utilizar a função "Send to Car" para enviar um destino (por ex.: hotel, lojas, cinemas, restaurantes, estações de serviço) para o automóvel. A posição do destino fica depois disponível no sistema de navegação do automóvel[1]. Se o sistema de navegação do automóvel não tiver sido instalado de fábrica, é necessário actualizar a configuração do automóvel num concessionário Volvo para que a aplicação VOC fique disponível para enviar um destino para o automóvel. Para instruções sobre a função Send to Car, ver support.volvocars.com.

Tablier do automóvel

Esta função proporciona ao condutor acesso a uma série de informações: nível de combustível, autonomia restante com a quantidade existente de combustível, consumo médio de combustível, velocidade média e leitura do conta-quilómetros do totalizador parcial do conta-quilómetros.

Verificação do automóvel

A aplicação móvel faz um levantamento do estado do automóvel e apresenta informação sobre lâmpadas incandescentes, líquido dos travões, líquido de arrefecimento e nível do óleo.

Diário de condução

Podem ser descarregadas e guardadas informações detalhadas sobre cada viagem realizada nos últimos 40 dias. Também existe a possibilidade de exportar todas, ou algumas, viagens da aplicação móvel no formato de folha de cálculo e enviar para um endereço de e-mail. Esta opção é útil para, por exemplo, deslocações de serviço.

É possível desligar a função diário de condução. Assim o automóvel não envia informação de registo após cada viagem.

Informação do veículo

A base de dados do automóvel com modelo, número de registo e número VIN possui fácil acesso.

Aviso de furto

Se o alarme do automóvel for activado o condutor pode ser alertado através do telemóvel.

Trancagem remota das portas

É apresentado o estado de todas as portas e janelas. O condutor pode trancar e destrancar o automóvel. Por razões de segurança, é sempre exigida a palavra-passe para a aplicação ao destrancar o automóvel remotamente. A sua Volvo ID pessoal é utilizada como password.

Arranque remoto do aquecedor

Se o automóvel estiver equipado com um aquecedor de estacionamento este pode ser iniciado diretamente ou programado para iniciar com duas horas diferentes.

Arranque remoto do motor[2]

O sistema de climatização liga por meio de configurações automáticas. Um motor que arranca à distância fica ativado no máximo durante 15 minutos, desligando-se em seguida. Após duas ativações do arranque à distância é necessário que o motor arranque de modo normal para que o arranque à distância possa voltar a ser utilizado.

O arranque à distância apenas só pode funcionar em veículos com transmissão automática ou veículos que possuam um interruptor do capot[3] instalado.

Aviso

Para arrancar o motor à distância têm que se verificar as seguintes condições:

- O automóvel deve estar sob observação.
- Não se devem encontrar pessoas ou animais no interior do automóvel ou à volta do mesmo.
- O automóvel não pode estar num espaço fechado sem ventilação - os gases de escape podem causar danos graves em pessoas e animais.

Nota

Tenha em atenção as regras/determinações locais/nacionais para a utilização do ralenti. Tenha também atenção às normas/regulamentos locais/nacionais relativos ao nível de ruído com o motor em funcionamento.

Estado da bateria de carga [4]

Veja a carga da bateria híbrida e se o carregamento está em curso.

Controlar a carga para horas específicas [4]

Não é necessário que o carregamento se inicie diretamente ao conectar o cabo de carregamento. É possível, através de aplicativo móvel, acertar um momento para fazer o carregamento.

Lembrete para colocar cabo de carga [4]

Possibilidade de activar a recepção de um lembrete na aplicação móvel caso se esqueça de colocar o cabo de carga com o automóvel estacionado.

Pré-condicionamento [4]

O pré-condicionamento prepara o sistema de propulsão do automóvel e o habitáculo antes de iniciar a viagem, de modo a reduzir o desgaste e a necessidade energética durante a condução. A aplicação móvel é utilizada de modo análogo ao arranque remoto do aquecedor.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável a Sensus Navigation.

[2] Alguns modelos e mercados.

[3] Disponível em XC60, automóveis com alarme, maioria dos automóveis com motor 4 cilindros ou caso o ERS tenha sido seleccionado na montagem.

[4] Aplicável apenas a V60 PLUG-IN HYBRID e a S60L Twin Engine.

15.1.4. Arrancar o aquecedor remotamente* através de SMS [1]

O aquecedor do automóvel é controlado através de SMS.

> **Nota**
>
> Tenha cuidado com o local onde estaciona o automóvel quando pretender utilizar o arranque remoto do aquecedor, pois o aquecedor emite gases de escape.

> **Nota**
>
> Cada comando é seguido por um sinal #. A mensagem deve ser escrita como uma linha sem espaços e terminado com um sinal #, por exemplo # código PIN # 1 #

Número de telefone

A mensagem deve ser enviada para o seguinte número: +46 70 903 20 40. Em alguns telemóveis é possível criar modelo de mensagem para possibilitar uma utilização mais simples e rápida.

Comando directo

Para arrancar o aquecedor directamente:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 1 #
- Envie a mensagem.

Se o aquecedor estiver em funcionamento e se pretender desligar directamente:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 0 #
- Envie a mensagem.

Comando temporizado

Caso se pretenda adicionar uma nova hora a mensagem é terminada com a hora desejada, por ex.: 1730 [2].

Alterar e activar T1:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 11 # Hora #
- Envie a mensagem.

Alterar e activar T2:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 12 # Hora #
- Envie a mensagem.

Se pretender posteriormente introduzir uma outra hora:

Activar T1:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 11 #
- Envie a mensagem.

Activar T2:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 12 #
- Envie a mensagem.

Para interromper um arranque do aquecedor agendado é necessário desactivar a hora indicada.

Para desactivar T1:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 01 #
- Envie a mensagem.

Para desactivar T2:

- Escreva o número de registo do automóvel seguido do # código PIN # 02 #
- Envie a mensagem.

Se o aquecedor não arrancar

Existem situações em que o aquecedor não pode ser arrancado através de SMS. Nestes casos é enviado o texto "Não é possível iniciar o aquecedor!" para o telemóvel que originou o pedido do serviço.

* Opção/acessório.

[1] Automóveis com Volvo On Call*

[2] A hora é sempre arredondada para o intervalo de 5 minutos mais próximo.

15.2. Serviços de segurança

15.2.1. Pedir assistência na estrada através do Volvo On Call*

Requisite ajuda perante, por ex.: furos, depósito de combustível vazio ou bateria descarregada.

- Pressione o botão ON CALL durante pelo menos 2 segundos.
- A assistência a clientes VOC estabelece contacto por voz com o condutor e acorda qual a acção de ajuda necessária.

* Opção/acessório.

15.2.2. Serviços de segurança com Volvo On Call*

O alarme automático e manual e a possibilidade de solicitar assistência na estrada são serviços de segurança disponíveis através de Volvo On Call (VOC). Serviços de emergência utilizados para alarme perante acidente ou situação de emergência.

Alarme automático

Quando o sistema de segurança do automóvel é desencadeado, por ex.: perante um acidente em que seja atingido o nível de activação do tensor do cinto ou do airbag, é enviado automaticamente um sinal para a assistência a clientes VOC. Acontece o seguinte:

- É enviada automaticamente uma mensagem do automóvel para a assistência a clientes VOC.
- A Assistência a Clientes VOC estabelece contacto por voz com o cliente do automóvel e tenta determinar a extensão do acidente e a necessidade de ajuda.
- A Assistência a Clientes VOC contacta de seguida os serviços de ajuda necessários (polícia, ambulância, reboque, etc.).

Se não for possível estabelecer o contacto por voz, a Assistência a Clientes VOC contacta as autoridades responsáveis, que entram em auxílio com as medidas adequadas.

Alarme manual

Contacte a Assistência a Clientes VOC para solicitar ajuda em situações de emergência, ver lançar alarme manual.

Assistência em viagem

Requisite ajuda perante, por ex.: furos, depósito de combustível vazio ou bateria descarregada, ver requerer assistência em viagem.

O serviço de assistência na estrada pode requerer assinatura em separado.

Número de alarme

Quando o serviço de alarme é activado o sistema tenta estabelecer contacto com a Assistência a Clientes VOC. Se tal não for possível, a chamada é encaminhada directamente para o número de emergência designado para a zona onde o automóvel se encontra[1].

* Opção/acessório.

[1] Aplicável em alguns mercados.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

15.2.3. Serviço de segurança manual com Volvo On Call*

Entre em contacto com a assistência a clientes Volvo On Call (VOC) para solicitar ajuda em situações de emergência.

Para alertar manualmente a assistência a clientes VOC:

- Pressione o botão SOS durante pelo menos 2 segundos para solicitar ajuda perante problema de saúde, ameaça exterior ao automóvel ou passageiros, etc.
- A Assistência a Clientes VOC recebe a mensagem sobre a necessidade de ajuda e os dados da posição do automóvel.
- A Assistência a Clientes VOC estabelece contacto por voz com o condutor e acorda qual a ajuda necessária.

Se não for possível estabelecer o contacto por voz, a Assistência a Clientes VOC contacta as autoridades responsáveis, que entram em auxílio com as medidas adequadas.

* Opção/acessório.

15.3. Serviços de protecção

15.3.1. Serviços de protecção com Volvo On Call*

Volvo On Call (VOC) fornece ajuda em caso de assalto ou furto do automóvel, podendo ainda o automóvel ser destrancado remotamente em caso de extravio ou trancagem da chave no interior do automóvel.

Os serviços de protecção têm como objectivo minimizar o risco do proprietário perder o seu automóvel. Se o automóvel for roubado pode ser seguido e eventualmente desactivado.

Se o automóvel ficar sem corrente entra em acção a bateria de reserva do VOC.

Para além dos serviços de segurança e de protecção, alguns mercados possuem um sistema de segurança mais abrangente como opção:

O sistema de protecção está certificado de acordo com Stichting VbV que cumpre as normas de acordo com Track & Tracing, TT03 [1], [2].

G048657

Aviso de furto

VOC envia um sinal automático para a assistência a clientes VOC perante arrombamento ou furto (se o sistema de alarme for activado).

Se o sistema de alarme do automóvel for activado a Assistência a Clientes VOC informada automaticamente passado um certo tempo. Se o alarme for desligado utilizando o comando à distância o serviço é interrompido.

Seguimento de veículo furtado

Caso se verifique roubo ou outro uso indevido do automóvel o proprietário do mesmo, em acordo com a polícia e o serviço VOC, pode seguir o automóvel. A assistência a clientes VOC envia uma mensagem ao automóvel para determinar a sua posição. Depois é contactada a polícia ou outra autoridade.

> **Nota**
>
> Isto também se aplica se o carro tiver sido roubado usando a chave por controle remoto associada.

Destrancagem remota

Caso a chave do automóvel seja perdida ou fique trancada no automóvel, é possível proceder à destrancagem remota do automóvel nos 5 dias seguintes utilizando a assistência a clientes VOC, após verificação aprovada do código PIN. De seguida, a Assistência a Clientes VOC destranca o automóvel à distância após acordo.

Inibidor de arranque de accionamento remoto [3]

Monitorização e desactivação de automóvel furtado.

Em caso de furto do automóvel o proprietário ou as autoridades contactam a Assistência a Clientes VOC.

> **Nota**
>
> Isto também se aplica se o carro tiver sido roubado usando a chave por controle remoto associada.

Após o contacto com as autoridades a assistência a clientes VOC desativa os comandos à distância para impedir o arranque do automóvel. Um automóvel desactivado apenas pode voltar a ser arrancado através de contacto com a Assistência a Clientes VOC, e após verificação aprovada do código PIN. De seguida a Assistência a Clientes VOC procede à activação do automóvel.

* Opção/acessório.

[1] Aplicável apenas nos Países Baixos.

[2] Não aplicável a V40/V40 Cross Country.

[3] Em alguns mercados.

15.3.2. Destrancar o automóvel através da assistência a clientes Volvo On Call*

O automóvel pode ser destrancado remotamente com ajuda da assistência a clientes VOC.

1. Entre em contacto com a .
2. Quando a Assistência a Clientes VOC verifica o proprietário do automóvel ou outra pessoa autorizada com o código PIN, é enviado um sinal para a destrancagem do automóvel.
3. O porta-bagagens/tampa do porta-bagagens tem de ser aberto para destrancar as portas. Pressione duas vezes o botão touch ou puxe pelo puxador.

   > **Nota**
   >
   > Se o porta-bagagens/tampa do porta-bagagens não for aberto dentro de um tempo predeterminado pela Assistência a clientes VOC, o porta-bagagens/tampa do porta-bagagens será novamente trancado.

4. Quando as portas são abertas o sistema de alarme do automóvel dispara. Desligue o alarme pressionando o botão de destrancagem do comando à distância ou inserindo o comando a distância no interruptor de ignição.

> **Nota**
>
> Se, por exemplo, o automóvel estiver em uma garagem, a função remota de destrancagem poderá não funcionar devido à fraca recepção.

* Opção/acessório.

15.4. Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call*

Ao mudar o proprietário do automóvel é muito importante mudar o proprietário no serviço Volvo On Call (VOC).

Terminar serviço VOC

Contacte um concessionário Volvo quando mudar de proprietário para terminar o serviço. O concessionário cancela a subscrição e elimina o histórico do serviço. O serviço pode também ser terminado com o aplicativo móvel VOC.

Ao mudar de proprietário é importante reiniciar as suas configurações pessoais e dados de utilizador para a configuração de fábrica original , ver Mudança de proprietário.

Iniciar serviço VOC

Ao comprar um automóvel em segunda mão com VOC:

O novo proprietário contacta o seu concessionário que transfere o tempo restante da subscrição para o novo proprietário. É importante que os dados de contacto sejam actualizado para que o VOC possa funcionar e para que o anterior proprietário não tenha acesso aos serviços do automóvel. O novo proprietário recebe um código PIN pessoal de quatro algarismos necessário para a sua identificação como proprietário (ou de outra pessoa autorizada) para acesso a certos serviços.

* Opção/acessório.

15.5. Código PIN para Volvo On Call*

Por razões de segurança é utilizado um código PIN para identificar a pessoa autorizada aos serviços Volvo On Call (VOC).

O código PIN de quatro algarismos que é enviado ao proprietário do veículo quando o concessionário ativa a subscrição é utilizado, por razões de segurança, para identificar as pessoas autorizadas para a utilização de certos serviços VOC, por ex.: destrancar o automóvel através da assistência a clientes VOC ou criar uma conta para aplicação móvel.

Esqueceu-se ou pretende mudar o código PIN

Em caso de esquecimento ou necessidade de mudança do código PIN (por ex.: ao comprar um automóvel em segunda mão), entre em contacto com um concessionário ou pressione o botão ON CALL no automóvel. O novo código será enviado para o proprietário do automóvel.

Foi introduzido um código PIN incorrecto na aplicação várias vezes

Após dez introduções incorrectas seguidas do código PIN a conta é bloqueada. Para poder voltar a utilizar a aplicação é necessário seleccionar um novo código PIN e criar uma nova conta da aplicação seguindo o mesmo procedimento da criação da conta anterior.

* Opção/acessório.

15.6. Alternativa do menu com Volvo On Call*

Panorâmica geral das poções e configurações possíveis no menu do sistema Volvo On Call (VOC).

Para aceder ao menu: Pressione o botão MY CAR, pressione de novo em MY CAR para abrir o menu de atalho onde o menu VOC se encontra disponível.

- **Informação de agente**
  - **SOS**
  - **On Call**
  - **Fechadura**
    - **Trancar/Destrancar botões SOS e On Call**
  - **Activar subscrição**
  - **Activar serviço**

* Opção/acessório.

15.7. Volvo On Call*

Volvo On Call (VOC)* é um serviço adicional que pode ser subscrito pelo proprietário do Volvo. A subscrição consiste em serviços de segurança, protecção e conforto.

O sistema VOC está ligado aos sistemas SRS e de alarme do veículo, bem como aos restantes sistemas do veículo (por ex. de trancagem e climatização). O automóvel possui um modem incorporado para comunicação entre o automóvel e os serviços VOC. O mapa mostra quais os países em que o sistema está disponível. Entre em contacto com o seu concessionário Volvo para informação atualizada, pois o mapa pode ser alterado. Os serviços/ofertas da subscrição dependem do mercado. Entre em contacto com um concessionário Volvo para informações sobre os serviços válidos no seu país.

Disponibilidade

Após retirado o comando à distância do automóvel as funções do sistema continuam permanentemente disponíveis durante 5 dias e depois uma vez por hora durante os seguintes 17 dias. Após o total de 22 dias o sistema é desligado até o automóvel voltar a ser arrancado.

O sistema serve-se do GNSS (Global Navigation Satellite System) para localizar o veículo. O modem incorporado do automóvel é utilizado para o contacto com a assistência a clientes VOC e a aplicação móvel VOC.

Aviso

O sistema funciona apenas em zonas em que o parceiro da VOC possui cobertura móvel e nos mercados onde o serviço se encontra disponível.

Tal como com os telemóveis, as perturbações atmosféricas ou as coberturas pouco intensas por parte do emissor podem impossibilitar a ligação, por exemplo: em zonas pouco povoadas.

Subscrição

Uma subscrição é iniciada com a compra do automóvel e o sistema é activado. A subscrição está limitada no tempo mas pode ser prolongada, sendo a validade dependente do mercado.

Serviços de conforto

- Aplicação móvel Volvo On Call.
- Arranque remoto do aquecedor através de SMS.

Serviços de segurança

- Alarme automático.
- Alarme manual.
- Assistência em viagem.

Serviços de protecção

- Aviso de furto.
- Seguimento de veículo furtado.
- Destrancagem remota.
- Inibidor de arranque de accionamento remoto[1].

Nota

Todas as chamadas para a Assistência a clientes VOC serão gravadas.

Informação na Internet

Para mais informações sobre o Volvo On Call, consulte o site support.volvocars.com.

* Opção/acessório.

[1] Em alguns mercados.

15.8. Utilizar Volvo On Call*

O sistema Volvo On Call (VOC) é activado pressionando um dos dois botões no tejadilho ou seleccionando na fonte de menu.

O VOC é automaticamente iniciado quando o sistema de segurança é desencadeado, por ex.: perante um acidente em que seja atingido o nível de activação do tensor do cinto ou do airbag. É estabelecido contacto entre o automóvel e a assistência a cliente VOC que envia a ajuda adequada para a posição do automóvel.

Quando um serviço está activo é exibido um símbolo no mostrador.

Botão SOS - em situações de emergência

Pressione o botão SOS no tejadilho durante pelo menos 2 segundos para activar o serviço de alarme manual.

Alternativa ao botão SOS

Na vista normal de MY CAR, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Volvo On Call** → **SOS**.

Botão ON CALL - com problemas com o automóvel

Pressione o botão ON CALL no tejadilho durante pelo menos 2 segundos para activar o serviço e entrar em contacto com a assistência a clientes VOC, ver Funções Volvo On Call* disponíveis.

Alternativa ao botão ON CALL

Na vista normal de MY CAR, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Volvo On Call** → **On Call**.

> **Nota**
>
> O botão **SOS** apenas deve ser utilizado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao automóvel e seus passageiros. A função **SOS** destina-se apenas a situações de emergência. O uso indevido pode implicar custos adicionais.
>
> O botão **ON CALL** pode ser utilizado para todos os outros serviços, incluindo assistência em viagem.

Interromper serviço

Um serviço iniciado pode ser interrompido no espaço de 10 segundos pressionando o botão EXIT.

Configuração

Opções e configurações possíveis no sistema de menus.

- **Fechadura** - determina quando os botões SOS e ON CALL devem estar activados. A função determina que os botões apenas são activados se o comando à distância estiver na posição I, II ou com o motor em funcionamento.
- **Activar serviço** - Utilizado para activar a assinatura e obter acesso ao serviço.

O estado de Ativar assinatura indica que o sistema VOC terá de ser ativado numa oficina Volvo para que o proprietário possa registar a assinatura.

* Opção/acessório.

15.9. Disponibilidade Volvo On Call*

Mapa com a zona em que o Volvo On Call está disponível. O serviço está em constante construção e o sistema irá ficar disponível numa maior quantidade de países. Para informações mais atualizadas entre em contacto com um concessionário Volvo.

Volvo On Call está disponível nas áreas assinaladas a cinzento.

* Opção/acessório.

15.10. Mensagens Volvo On Call* no mostrador

Quando necessário o Volvo On Call (VOC) exibe mensagens de informação.

- **Não foi possível encontrar a posição do veículo** - ver Disponibilidade.
- **Serviço temporariamente não disponível** - ver Disponibilidade. A mensagem é apresentada no ecrã.
- **Volvo On Call Revisão necess.** - Sistema VOC fora de funções. Entre em contacto um concessionário Volvo para obter ajuda. A mensagem é apresentada no instrumento combinado.
- **A assinatura Volvo On Call expira em breve** - A assinatura VOC irá expirar em breve. Entre em contacto um concessionário Volvo. A mensagem é apresentada no instrumento combinado.

* Opção/acessório.

15.11. Funções Volvo On Call* disponíveis

Panorâmica geral das funções Volvo On Call (VOC) disponíveis através da assistência a clientes VOC e da aplicação móvel VOC.

Serviço	Assistência a clientes	Aplicação[1]
Arranque remoto do aquecedor		X
Alarme automático	X	
Alarme manual	X	
Assistência em viagem	X	X
Aviso de furto	X	X
Seguimento de veículo furtado	X	
Destrancagem remota	X	X
Trancagem remota		X
Inibidor de arranque de accionamento remoto[2]	X	
Arranque remoto do motor (ERS)[2], [3]		X
Localização do automóvel	X	X
Tablier do automóvel		X
Diário de condução		X
Informação do veículo		X
Estado da bateria e da carga[4]	X	X
Controlar a carga para horas específicas[4]		X
Lembrete para colocar cabo de carga[4]		X
Pré-condicionamento[4]		X
Enviar destino para o automóvel[5]		X

* Opção/acessório.

[1] Algumas funções não estão disponíveis em todos os modelos automóvel.

[2] Em alguns mercados.

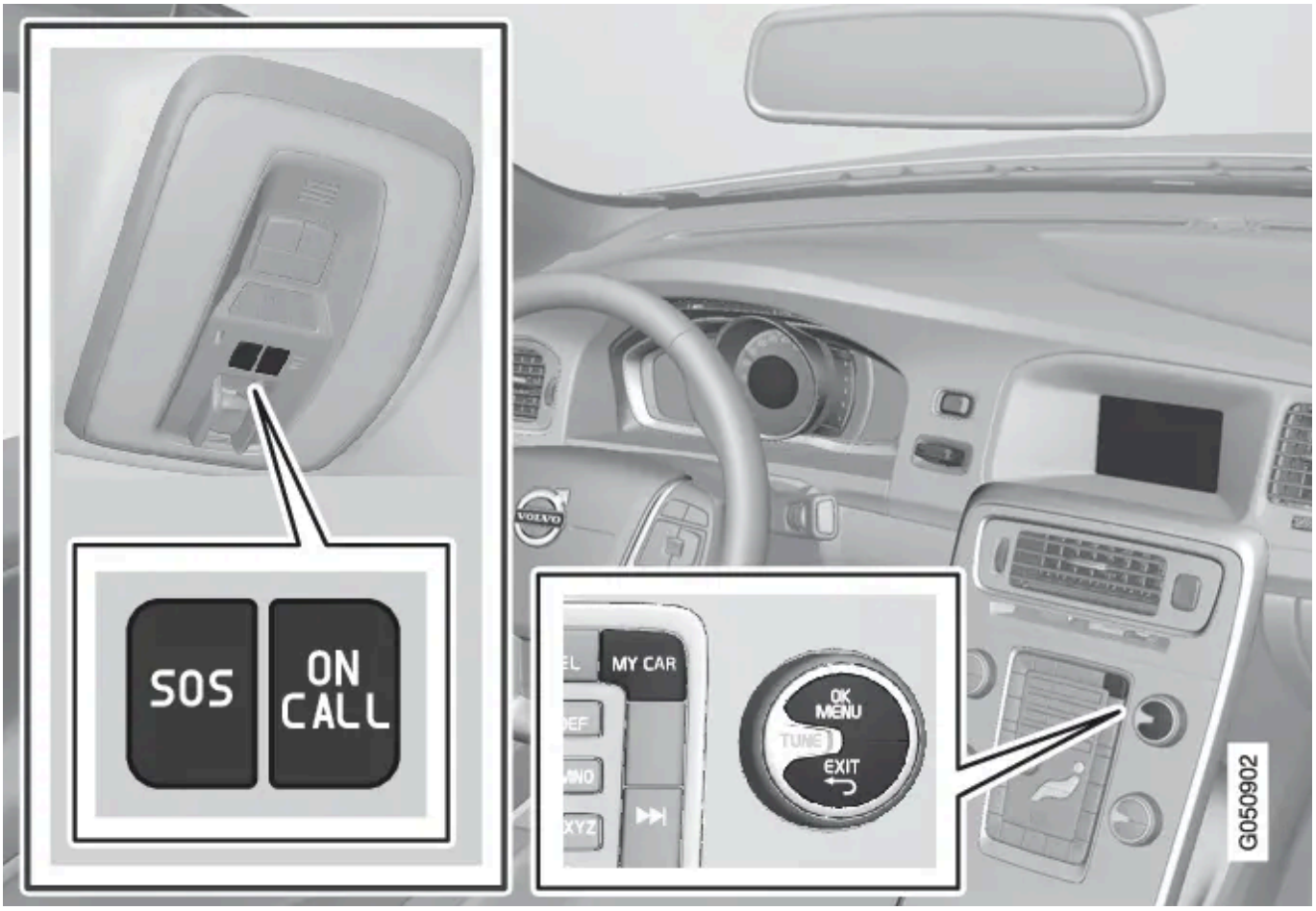
[3] Alguns automóveis com transmissão automática.

[4] Aplicável apenas a V60 PLUG-IN HYBRID e a S60L Twin Engine.

[5] É necessário Sensus Navigation.

15.12. Panorâmica geral do Volvo On Call*

Panorâmica geral dos botões e mostradores.



* Opção/acessório.

15.13. Dados pessoais [1]

Dados pessoais processados na ligação com o serviço Volvo On Call (VOC).

A empresa de vendas da Volvo, ver tabela abaixo, e a Volvo Car Corporation, assumem a responsabilidade pelos dados pessoais que são processados na ligação com o serviço. Todo o processamento é feito em conformidade com as boas práticas e a legislação relativa ao tratamento de dados pessoais.

País	Empresa de vendas
Bélgica	Volvo Cars NV
Inglaterra	Volvo Car UK Ltd
França	Volvo Automobiles France SAS
Holanda	Volvo Cars Nederland B.V.
Itália	Volvo Auto Italia S.p.A.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

País	Empresa de vendas
Noruega	Volvo Personbiler Norge AS
Polónia	Volvo Car Polska Sp. z o.o.
Portugal	Volvo Car Portugal S.A.
Rússia	Limited Liability Company Volvo Cars
Espanha	Volvo Car España S.L.
Suécia	Volvo Personbilar Sverige AB
Alemanha	Volvo Car Germany GmbH
Finlândia	Volvo Auto Oy Ab
Dinamarca	Volvo Personvagne Danmark A/S
Áustria	Volvo Car Austria GmbH
Suíça	Volvo Automobile (Schweiz) AG

Objectivo do processamento

Os dados pessoais são utilizados pela Volvo e os seus parceiros colaboradores, tanto na UE/EEE como no seu exterior, para fornecimento e desenvolvimento do serviço.

Quais os dados pessoais utilizados

Os dados pessoais utilizados pertencem principalmente às três categorias seguintes.

- Dados pessoais fornecidos pelo cliente na activação do serviço e noutros contactos com a Volvo tais como nome, endereço, número de telefone, tipo de serviço e duração do serviço.
- Quando ocorre um acontecimento que envolve a acção do serviço é automaticamente enviada informação do veículo. Este tipo de mensagem contém a ID do veículo (VIN), hora da utilização do serviço, tipo de serviço, estado de activação dos airbags, estado de actuação dos tensores dos cintos, quantidade de combustível presente, temperatura presente no interior e exterior do automóvel, estado de trancagem e de abertura das portas e das janelas e as últimas seis posições do veículo com velocidade e direcção.
- A restante informação relacionada com o cliente refere-se à conversa telefónica com os ocupantes do veículo, a assistência a clientes que forneceu o serviço e as notas criadas pelo operador da assistência a clientes.

Quem pode aceder aos dados pessoais

Para fornecer o serviço a Volvo recorre a empresas subcontratadas. Estes subcontratantes trabalham sob ordem da Volvo e apenas podem utilizar os dados pessoais para o fornecimento do serviço. Todos os subcontratantes estão obrigados ao cumprimento do sigilo e ao tratamento dos dados pessoais em concordância com a legislação em vigor.

Rotinas de eliminação

Os dados pessoais necessários ao fornecimento do serviço são armazenados durante um período acordado e enquanto forem necessários para que a Volvo possa cumprir com as suas obrigações de acordo com a legislação e outros convénios. Os dados gerados em acontecimentos abrangidos pelo serviço são eliminados três meses após a ocorrência do acontecimento.

Rectificação e registo

Os indivíduos particulares têm o direito a solicitar a rectificação de informação incorrecta e de receber um registo dos dados pessoais processados. Para rectificação de dados pessoais contacte a assistência ao cliente da Volvo. O pedido do registo deve ser feito por escrito e assinado pelo requerente, contendo dados como nome, endereço e número de cliente. O pedido deve ser enviado para a Volvo Personvagnar AB, Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, 405 31 Göteborg, Suécia.

Consentimento para processamento dos dados pessoais

Ao activar a assinatura de acordo com o que resulta das instruções deste documento, o utilizador consente o processamento de dados pessoais feitos na ligação ao serviço VOC.

* Opção/acessório.

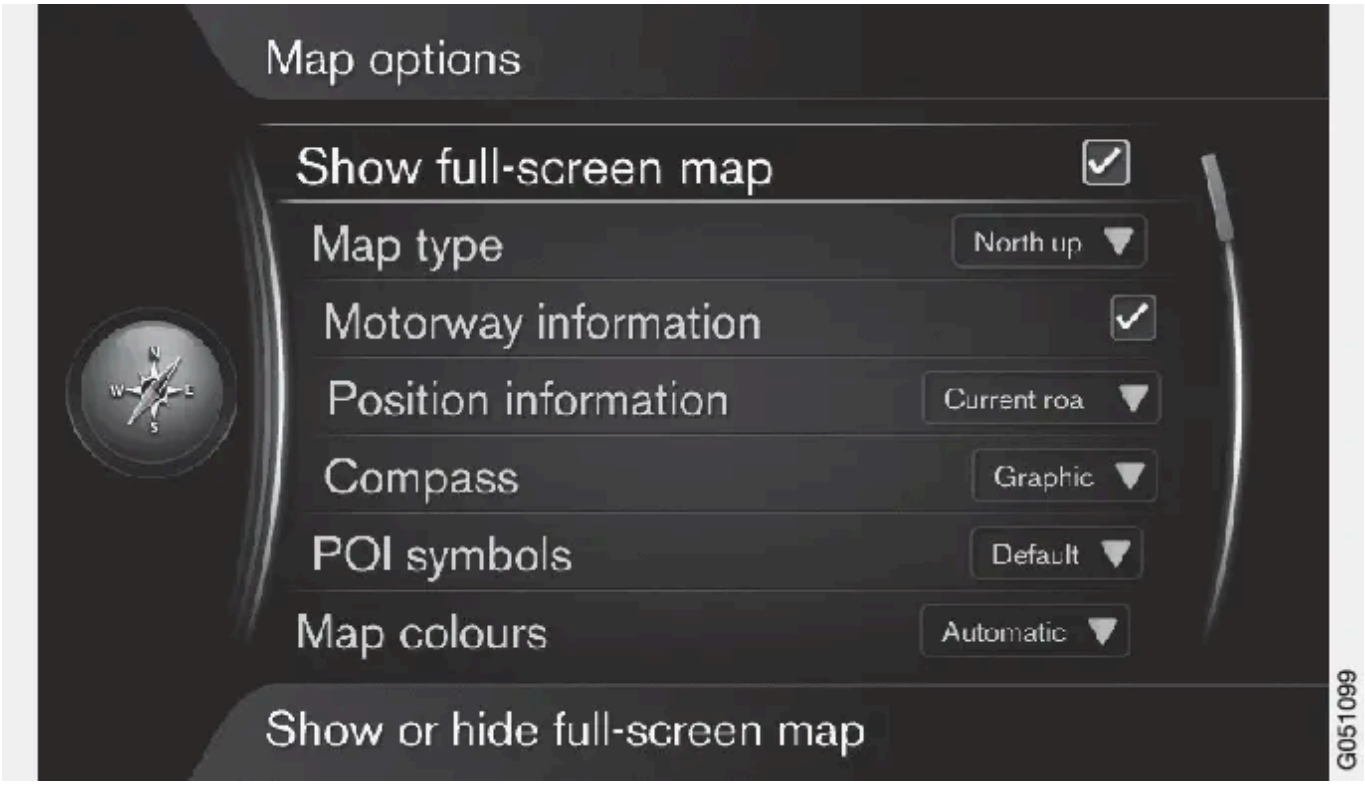
[1] Automóveis com Volvo On Call*

16. Sensus Navigation

16.1. Itinerário e percurso

16.1.1. Navigation* - alternativa de mapa

Aqui podem-se efectuar as configurações para a apresentação do mapa e do que deve conter.



Mapa em ecrã completo

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Mostrar mapa em ecrã inteiro**.

2 Seleccione o tamanho do mapa:

- Caixa marcada - apresenta o mapa em todo o ecrã.
- Caixa vazia - é apresenta na margem inferior e superior do ecrã informação relacionada com o automóvel, por ex.: temperatura do habitáculo e média em reprodução.

Direcção da bússola no modo de mapa

1. Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Map type**.
2. Seleccione como pretende exibir o mapa no ecrã:
   - **Norte para cima** - o mapa é exibido com o Norte sempre no lado de cima do écran. O símbolo do automóvel desloca-se ao longo do percurso no écran.
   - **Map heading up** - o símbolo do automóvel fica no centro e aponta sempre para o lado de cima do écran. A imagem do mapa roda sob o símbolo do automóvel conforme as curvas da estrada.
   - **Mapa básico 3D** - o mapa é exibido inclinado a partir de cima com o símbolo do automóvel no centro e o sentido da viagem para cima no ecrã.
   - **Mapa avançado 3D** - semelhante à opção anterior mas com vários objectos, edifícios, etc. inseridos na imagem do mapa.

Informação ao longo da auto-estrada

1. Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Informação de auto-estrada**.
2. Seleccione a função:
   - Caixa marcada - quando o automóvel encontra-se numa auto-estrada são apresentadas as três (3) saídas mais próximas com, por exemplo, locais de descanso e bombas de gasolina. A lista é disposta com as saídas mais próximas em baixo na lista.
   - Caixa vazia - função desligada.

Informação sobre a posição presente

1. Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Informação de posição**.
2. Seleccione informação da posição:
   - **Estrada presente** - o ecrã exibe o nome da estrada/rua onde o automóvel/marcador se encontra.
   - **Lat/Long** - o ecrã exibe as coordenadas do local onde o automóvel/marcador se encontra.
   - **Nenhum** - o ecrã não exibe qualquer informação do local onde o automóvel/marcador se encontra.

Bússola

Na imagem do mapa do ecrã existe uma bússola que indica a orientação da frente do automóvel.

A ponta vermelha da agulha da bússola aponta para o norte e a ponta branca aponta apara o sul. Em alternativa à bússola gráfica também se pode seleccionar a direcção da bússola em forma de texto.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Bússola**.

2 Seleccione se a direcção da bússola deve ser apresentada com uma agulha da bússola ou com caracteres:

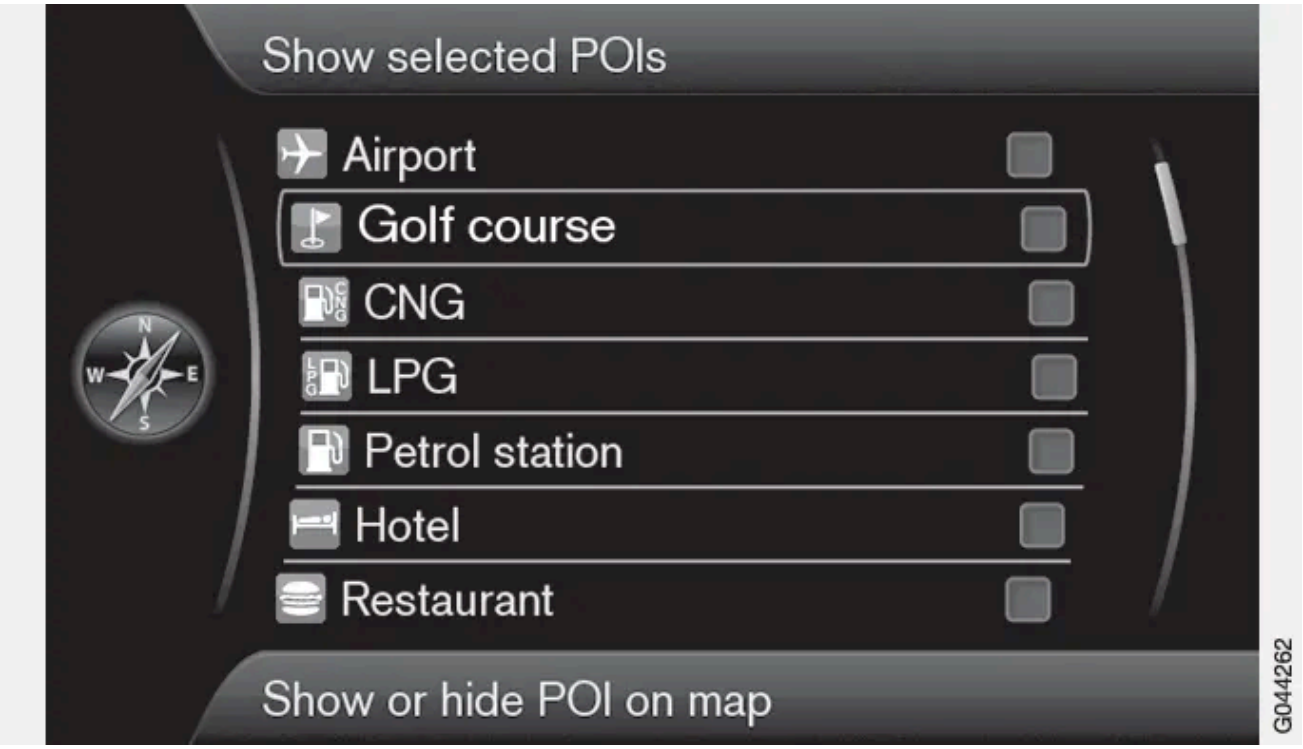
- **Gráfico** - uma agulha da bússola apresenta a direcção da bússola.
- **Texto** - os caracteres N para norte, W para oeste, S para sul ou E para este, indicam a direcção da bússola.

Também se pode ajustar a direcção da bússola - **norte** ou **sentido da viagem** para cima no ecrã - da imagem do mapa, ver capítulo acima "Direcção da bússola no modo de mapa".

Pontos de interesse (POI) no mapa

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Símbolos POI**.

2



Os POI marcados aparecem no mapa.

Seleccione quais símbolos POI que devem ser exibidos no mapa:

- **Padrão** - são exibidos os POI especificados com a função **Seleccionado**.
- **Seleccionado** - seleccione com o selector **TUNE** + **OK** em cada POI que deseja no ecrã.
- **Nenhum** - nenhum POI é exibido.

Para que o mapa não fique ilegível, o número total de POI que podem ser exibidos em simultâneo no ecrã está limitado - fazendo zoom numa zona permite a visualização de mais POI.

Cores do mapa

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Cores do mapa**.

2 Seleccione a configuração para as cores do mapa:
- **Automático** - um sensor de luz detecta se é dia ou noite e adapta o ecrã automaticamente.
- **Dia** - as cores e o contraste do ecrã são mais luminosos e definidos.
- **Noite** - as cores e o contraste do ecrã são adaptados para o condutor obter uma visibilidade nocturna ideal.

Local memorizado no mapa

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Posição memorizada no mapa**.

> Aparecem todas as posições memorizadas.

* Opção/acessório.

16.1.2. Navigation* - símbolos de pontos de interesse (POI)

Aqui são apresentados exemplos de símbolos de diferentes pontos de interesse (POI).

Para definir os símbolos POI a exibir no mapa, ver capítulo Pontos de interesse (POI) no mapa.

Nota

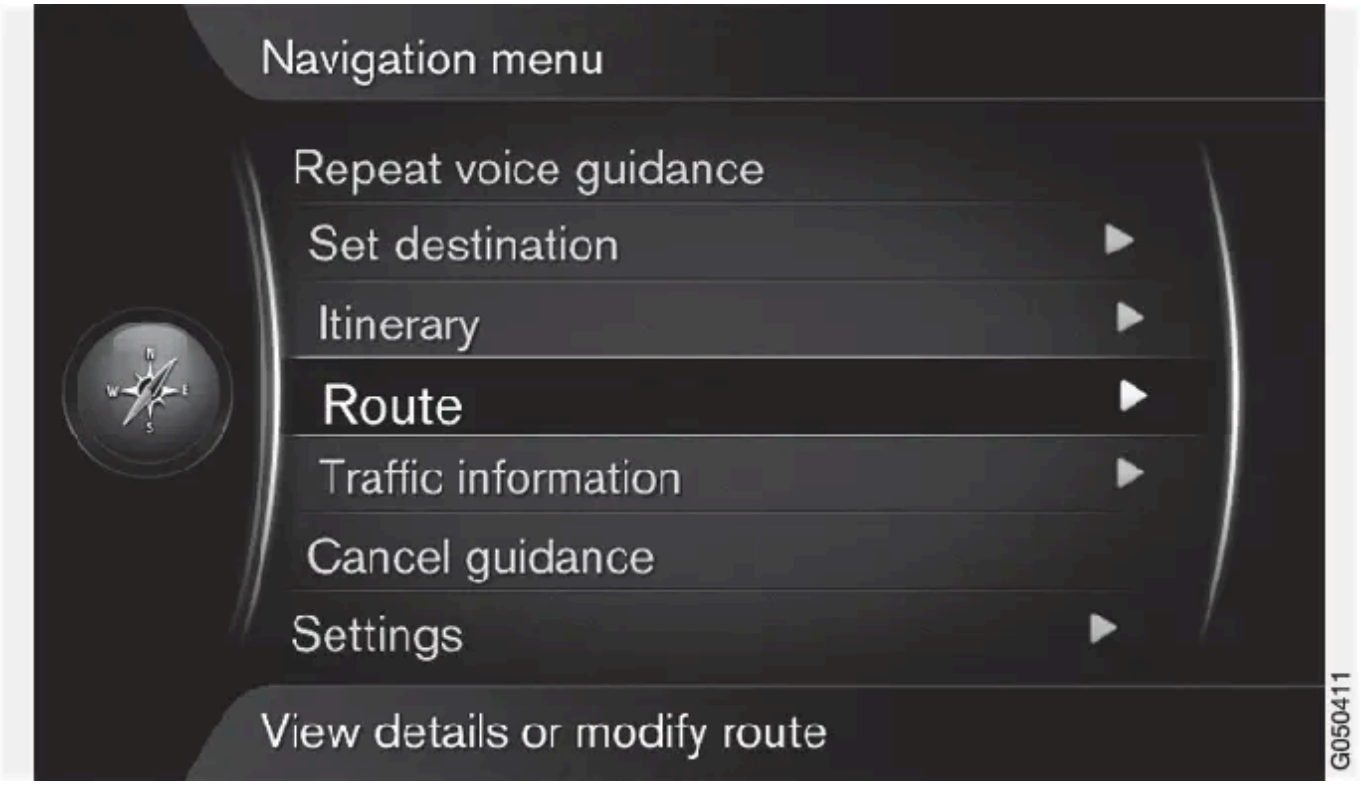
- O símbolo de um POI e a quantidade e versões de POI variam com os mercados.
- Com a actualização dos dados dos mapas podem aparecer e desaparecer símbolos - no sistema de menu em **Configurações** → **Opções do mapa** → **Símbolos POI** → **Seleccionado**, todos os símbolos do sistema de mapas em questão podem ser sempre percorridos.

Exemplo de símbolos POI agrupados de acordo com a função social:	
	Agente automóvel/reparação
	Estação de serviço
	Reparação automóvel
	Estacionamento
	Atracção turística
	Golf
	Cinema
	Parque de diversões Recreação
	Restaurante
	Bar ou café
	Centro comercial
	Hotel
	Transporte por caminho de ferro Estação de caminho de ferro Acesso a caminho de ferro
	Aeroporto
	Estação de autocarros
	Terminal ferry-boat
	Instalação governamental ou comunitária Gabinete do governo
	Polícia/emergência
	Biblioteca
	Hospital ou centro médico
	Farmácia
	Caixa automática Caixa automático/Câmbio bancário
	Estação de correios
	Instalação de educação

* Opção/acessório.

16.1.3. Navigation* - percurso

O percurso pode ser apresentado detalhadamente ou em panorâmica geral, podendo ser seleccionados percursos alternativos. É possível gravar o percurso para o guardar na memória do sistema.

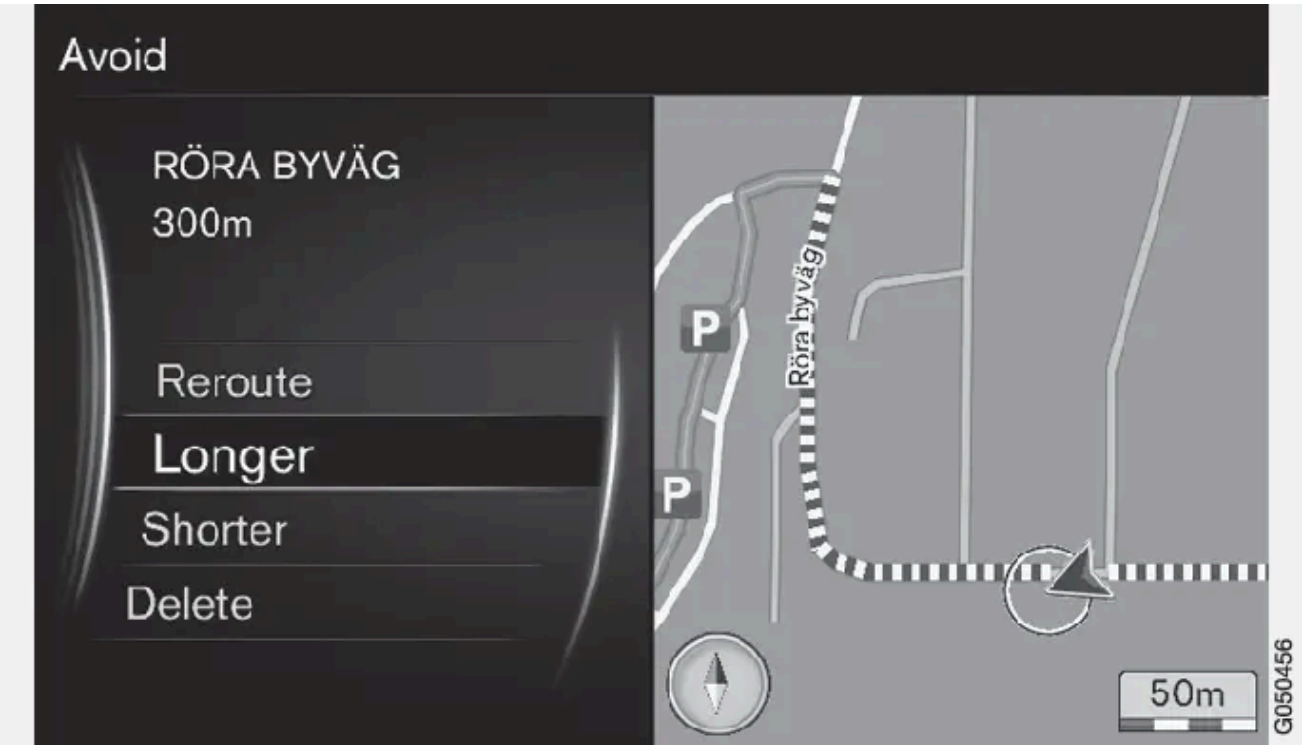


Percurso - evitar

Com esta função o condutor pode evitar o próximo percurso de uma rota. A função apenas funciona quando existem ruas/estradas alternativas, caso contrário a marcação, ou parte dela, é ignorada.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Trajecto** → **Evitar**.

2 Seleccione o procedimento desejado:



Percurso parcial assinalado.

- **Reencaminhar** - o sistema determina um outro percurso tendo em conta o trajecto a evitar.
- **Mais comprido** - o percurso parcial a evitar é prolongado.
- **Mais curto** - o percurso parcial a evitar é encurtado.
- **Apagar** - os percursos parciais assinalados são eliminados e o itinerário é reposto na sua versão original.

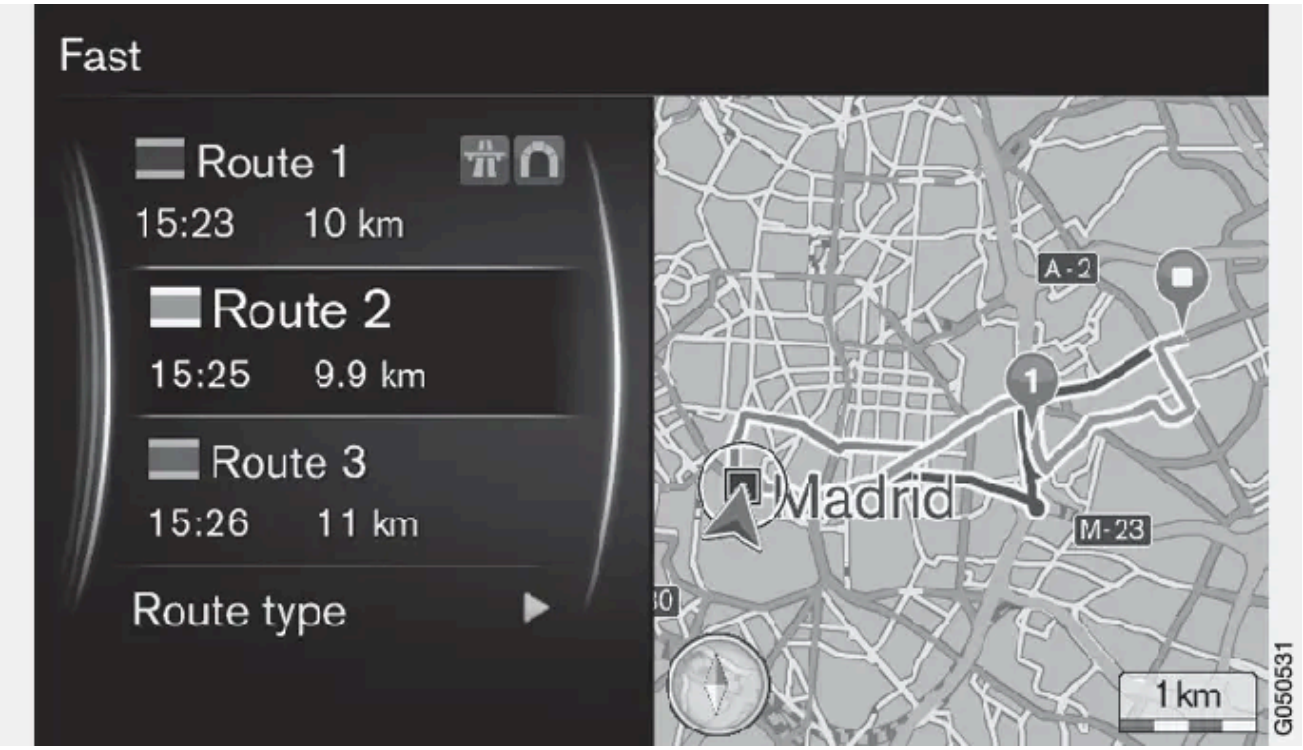
Com a função **Evitar área** pode-se desmarcar uma área inteira, ver capítulo Alternativas de itinerário.

Percursos alternativos

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Trajecto** → **Trajectos alternativos para destino**.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

2 Seleccione um percurso sugerido ou **Tipo de trajecto**:



- **ECO com adaptação de trânsito** - preferência ao baixo consumo de combustível[1].
- **Rápido** - preferência ao tempo de viagem curto.
- **Rápido com adaptação de trânsito** - tempo de viagem curto com formação mínima de filas[1].
- **Curto** - preferência do percurso mais curto. A rota pode ser encaminhada por estradas secundárias.

Resumo do itinerário

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Trajecto** → **Vista geral do trajecto**.

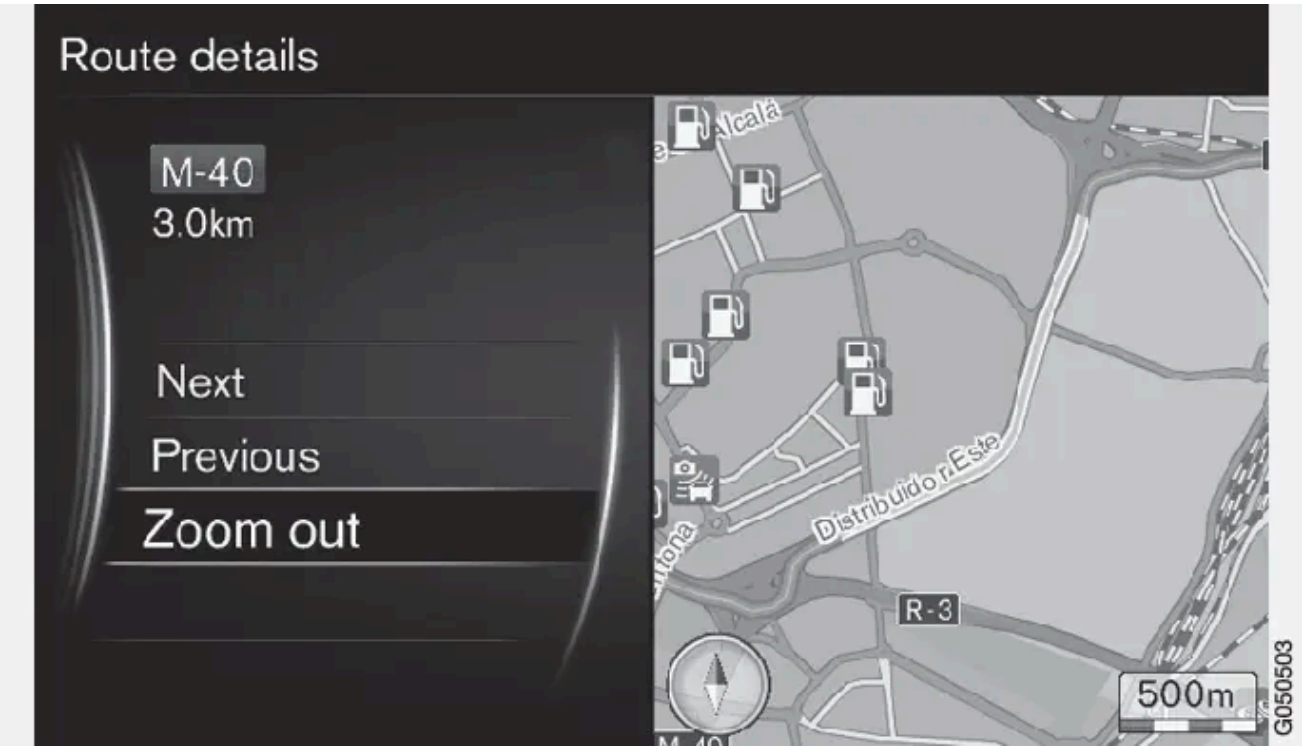
> Aparece informação sobre os destinos intermédios e o destino final do trajecto.

Informação detalhada do itinerário

Aqui são apresentadas as situações contidas num percurso entre dois destinos intermédios, por ex.: saídas de estrada e cruzamentos.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Trajecto → Informação do trajecto detalhada**.

> Aparece informação sobre os destinos intermédios e o destino final do trajecto.



Percurso parcial detalhado numa rota.

2 Ampliar/reduzir o mapa e avançar pelo percurso:

- **Seguinte** - avança para o próximo percurso parcial.
- **Anterior** - recua para o anterior percurso parcial.
- **Ampliar**/**Reduzir** - amplia/diminui a imagem do mapa com o percurso parcial presente.

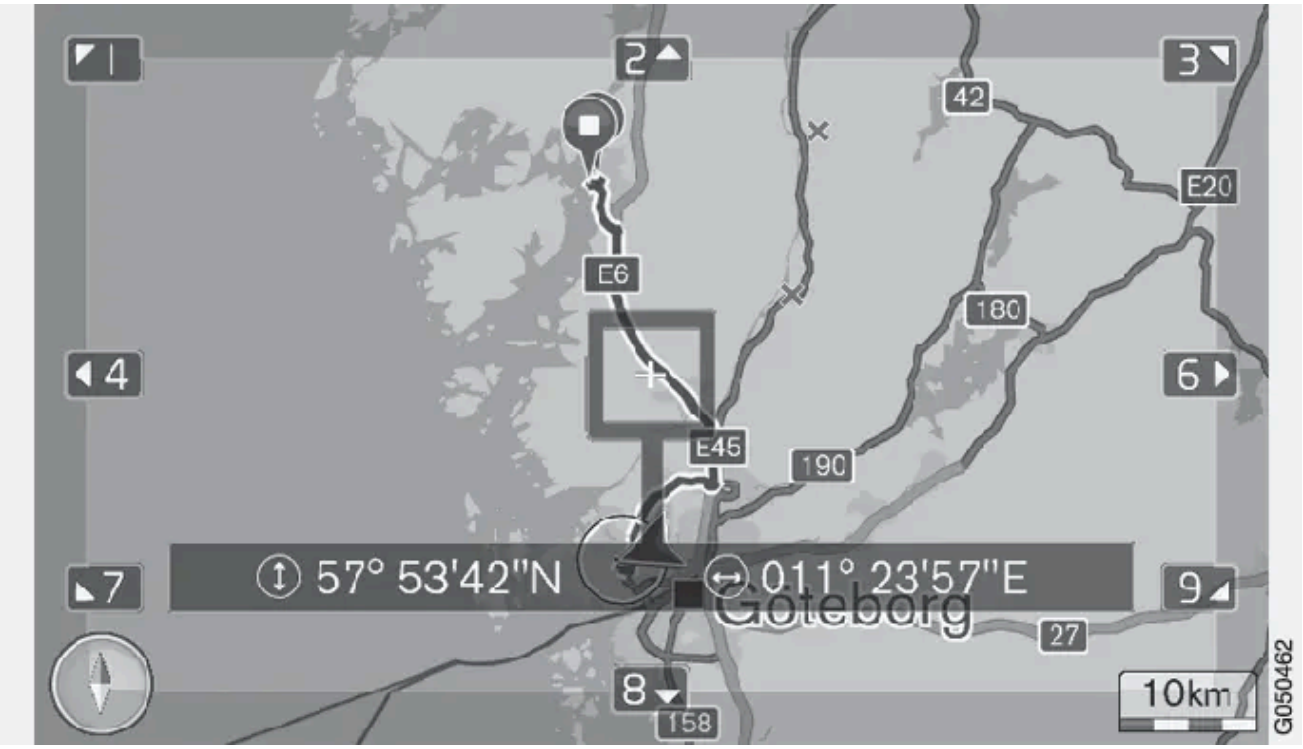
Mapa com a viagem restante

Esta função apresenta o percurso restante do itinerário.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Trajecto** → **Mapa do trajecto restante**.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

> Aparece uma imagem de mapa com o trajecto restante do itinerário em relação à posição presente do automóvel.



Para o funcionamento e as funções disponíveis, ver capítulo Menus.

Gravar um percurso

Grave e memorize um percurso na memória do sistema de navegação.

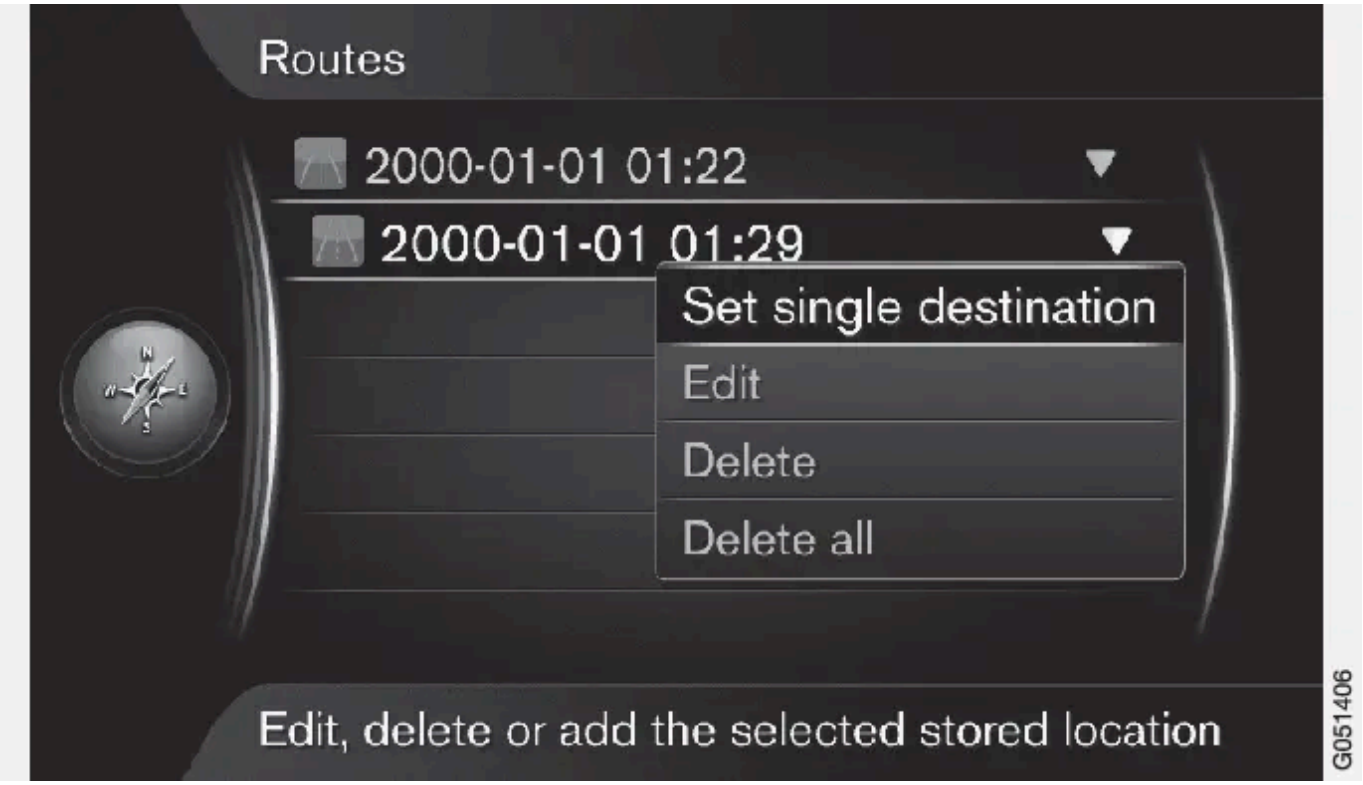
1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Trajecto** → **Gravar trajecto**.

> A gravação é iniciada. Durante a gravação aparece no ecrã o símbolo "REC".

2 Para terminar a gravação, pressione em OK/MENU e seleccione **Trajecto** → **Parar gravação**.

> O percurso gravado é guardado.

Os percursos gravados podem ser abertos no menu **Introduzir destino** → **Posição memorizada** → **Trajectos**.



Os ficheiros gravados podem ser exportados/transferidos para uma memória USB[2] para, por exemplo, serem copiados para o navegador GPS de outro veículo. Para mais informações, ver importar/exportar locais memorizados.

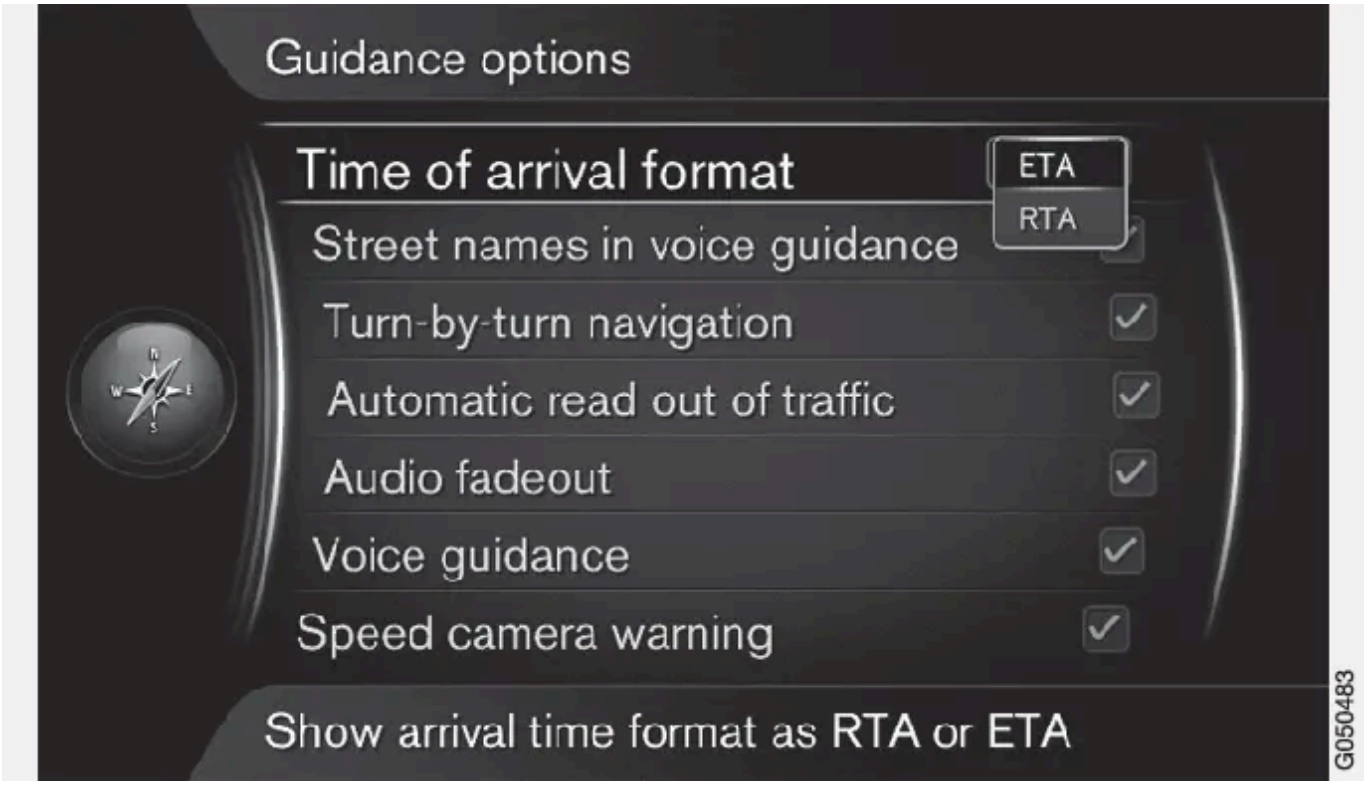
* Opção/acessório.

[1] Coordenado com informação do Rádio de Trânsito.

[2] Para ligar no compartimento de arrumos traseiro da consola central.

16.1.4. Navigation* - alternativa de orientação

Aqui podem ser feitas configurações para o modo de apresentação da orientação.



Configurações → Opções de orientação

Hora de chegada ou Tempo restante de viagem

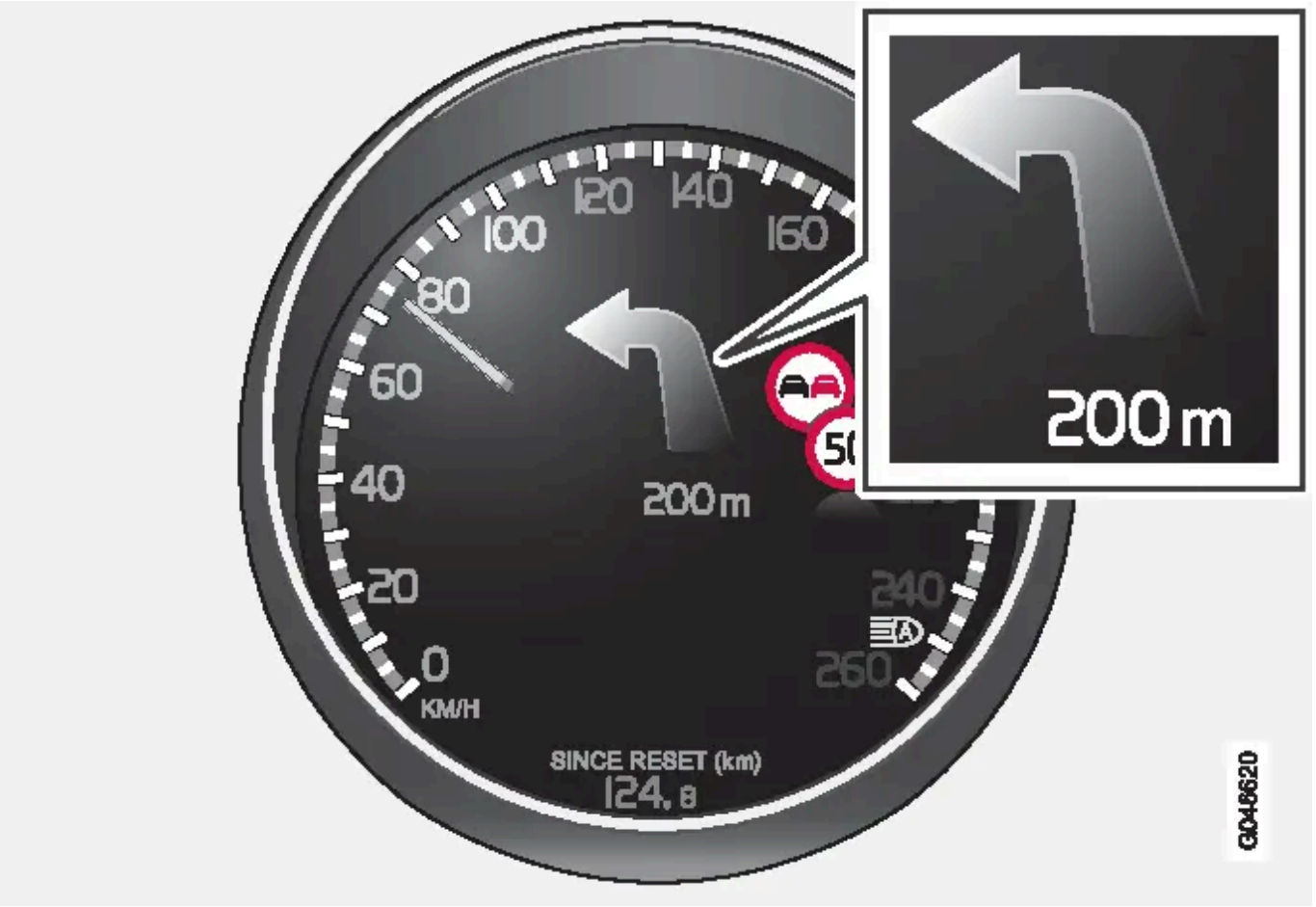
1. Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações → Opções de orientação → Formato hora de chegada**.
2. Seleccione a alternativa para a apresentação da hora:
   - **ETA** - exibe o tempo de chegada estimado
   - **RTA** - exibe o tempo restante de viagem.

Nome da rua na orientação por voz [1]

1. Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações → Opções de orientação → Nomes de ruas nas instr. fal.**.
2. Seleccione o que pretende incluir na orientação por voz:
   - Caixa marcada - distância, direcção e nome de ruas e de estradas.
   - Caixa vazia - distância e direcção.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Navegação com Turn-by-turn



1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Navegação turn-by-turn**.

2 Seleccione a configuração para a apresentação no instrumento combinado:

- Caixa marcada - apresenta a manobra seguinte do itinerário e a distância à mesma.
- Caixa vazia - nenhuma apresentação.

Leitura automática do trânsito

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Leitura automática do trânsito**.

2 Seleccione a configuração para a leitura da informação de trânsito:

- Caixa marcada - são lidas perturbações de trânsito importantes no itinerário.
- Caixa vazia - nenhuma leitura.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Adaptação de som automática

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Diminuição do áudio**.

2 Seleccione a configuração para a adaptação de som:

- Caixa marcada - Sistema áudio e média, por ex.: rádio, é reduzido quando por orientação de voz lê informação.
- Caixa vazia - nenhuma adaptação de som.

Guia por voz

Durante a orientação, quando o automóvel se aproxima de um cruzamento ou saída, obtém-se uma mensagem de voz com a distância e o tipo de manobra. Ao mesmo tempo, aparece um mapa de pormenor do cruzamento. O guia por voz é repetido quando se estiver mais perto do cruzamento. Para repetir a mensagem - pressione 2 vezes no OK/MENU.

O volume pode ser ajustado com o botão de volume do equipamento áudio (durante a mensagem por voz).

> **Nota**
>
> O guia por voz não é efectuado perante uma chamada em curso com um telemóvel conectado por Bluetooth.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Instruções faladas**.

2 Seleccione a configuração para a orientação por voz:

- Caixa marcada - é lida a distância e tipo de manobra que se aproxima.
- Caixa vazia - nenhuma orientação por voz.

Guia por voz simples

Com orientação por voz são fornecidas três (3) instruções em cada ponto de orientação - uma de preparação, uma imediatamente antes e a última quando a manobra deve ser executada. Com Guia por voz simples activada, apenas é fornecida uma (1) instrução para cada ponto de orientação.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Utilizar orientação por voz simples**.

2 Seleccione a configuração para a orientação por voz:

- Caixa marcada - uma (1) instrução de orientação por voz por cada ponto de orientação.
- Caixa vazia - nenhuma orientação por voz.

Câmara de segurança rodoviária

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Aviso de câmara de velocidade**.

2 Seleccione a função:

- Caixa marcada - aviso com sinal acústico e símbolo quando o automóvel se aproxima de uma câmara de segurança rodoviária.
- Caixa vazia - nenhum aviso.

Nota

O tipo de informação permitido para ser exibido no mapa é regulado pela legislação nacional. Para informação actualizada, ver www.volvocars.com/navi.

Nota

- Tenha atenção que a velocidade máxima permitida pode ser alterada e divergir dos valores da base de dados do navegador.
- O condutor é sempre responsável pelo cumprimento das normas de trânsito e velocidade.

Sinal para local memorizado

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Aviso de localização guardada**.

2 Seleccione entre as posições memorizadas:

- Caixa marcada - um sinal acústico quando o automóvel se aproxima de uma posição memorizada.
- Caixa vazia - nenhum sinal sonoro.

Limitação de velocidade [2]

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Exibir limites velocidade**.

2 Seleccione a função:

- Caixa marcada - é apresentada a limitação de velocidade em vigor com um sinal de placa no instrumento combinado [3].
- Caixa vazia - nenhuma notificação no instrumento combinado.

Sinal para POI num guia de viagem

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Notificação de POI de Viagem**.

2 Seleccione a função:

- Caixa marcada - um sinal acústico quando o automóvel se aproxima de um POI contido num Guia de viagem.
- Caixa vazia - nenhum sinal sonoro.

Sinal para guia de viagem

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções de orientação** → **Notificação de Excursão guiada**.

2 Seleccione a função:

- Caixa marcada - um sinal acústico quando o automóvel se aproxima de um Guia de viagem.
- Caixa vazia - nenhum sinal sonoro.

* Opção/acessório.

[1] Apenas determinados idiomas.

[2] Apenas automóveis sem a função **Informação de placas de trânsito**.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

[3] Apenas quando a informação de velocidade existe nos dados do mapa.

16.1.5. Navigation* - importar/exportar locais memorizados

Importe e/ou exporte itinerários e locais memorizados.

Na importação de POI o formato do ficheiro deve ser .gpx.

1 Ligue a memória USB no compartimento de arrumos da consola de túnel.

2

Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Import./export. posi. memorizadas**.

3 Seleccione o que deve ser importado ou exportado.

Nota

- Para completar a base de dados de mapas com ficheiros POI são necessários alguns conhecimentos de informática!
- O formato dos ficheiros POI e o local para a sua obtenção na Internet são determinados pelo fabricante/distribuidor. Assim, não existe qualquer processo normalizado para descarregar os ficheiros POI da Internet - por essa razão este manual de instruções não pode descrever um processo passo-a-passo exacto.
- Em caso de dúvida - contacte um concessionário Volvo.

* Opção/acessório.

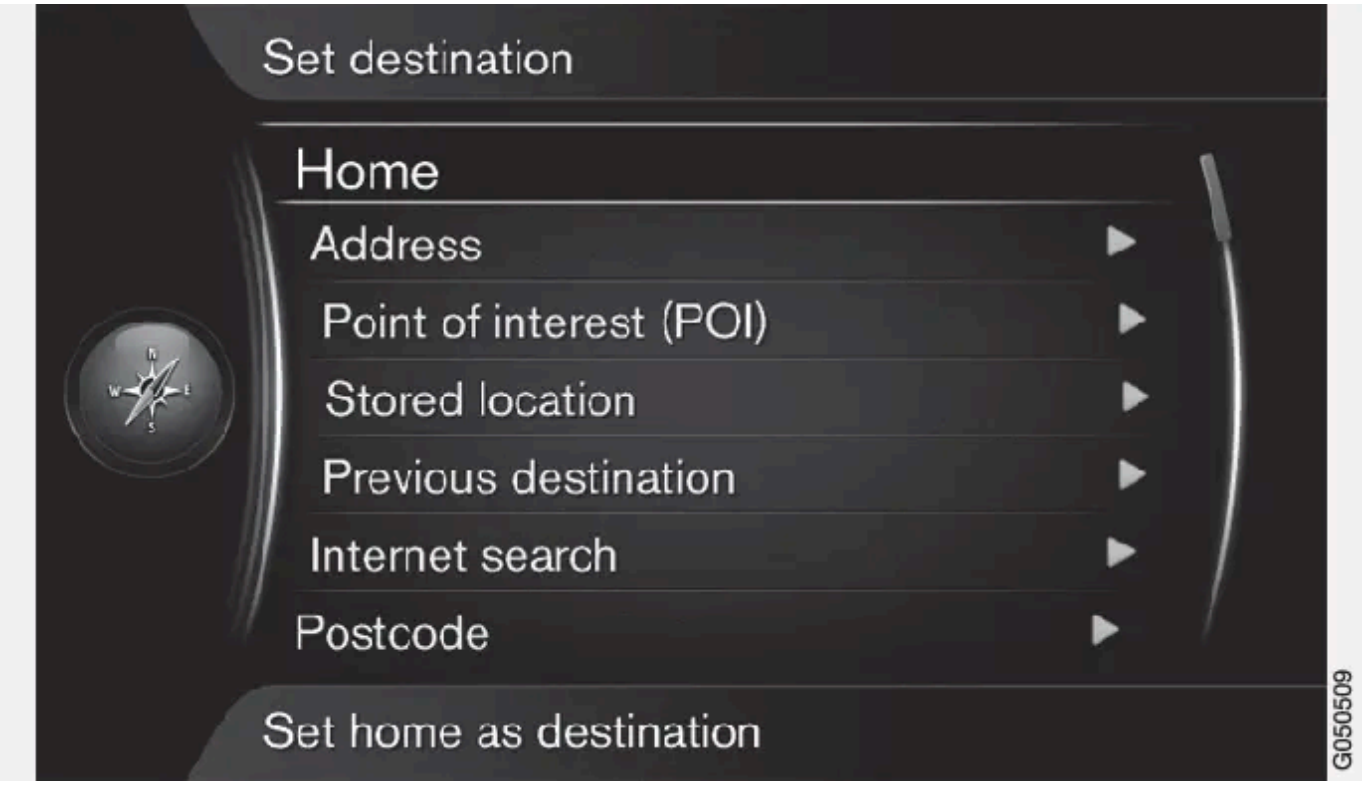
16.1.6. Navigation* - indicar destino

Indique o destino no sistema de navegação.

Sempre que um destino é indicado é possível guardar o mesmo como "local memorizado" ou "casa", ficando facilmente disponível para indicação de um destino. O sistema de navegação fornece orientação para um destino, sendo possível adicionar até quatro destinos intermédios ao itinerário. Para muitos destinos o sistema de navegação também pode proporcionar informação adicional com a opção de menu **Informação**.

Com o automóvel conectado à Internet é possível enviar destinos de mapa para o sistema de navegação a partir de um browser utilizando a aplicação "Send to Car" ou utilizando Aplicação móvel Volvo On Call**, ver support.volvocars.com.

Para aceder às seguintes opções para indicar um destino pressione em OK/MENU na vista normal da fonte de navegação e seleccione **Introduzir destino**.



Indicar destino com casa

Note que é necessário que o destino tenha sido anteriormente memorizado para que possa ser indicado.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Casa**.

> A orientação é iniciada.

Indicar destino com endereço

Basta indicar uma localidade/cidade para obter um itinerário com orientação - esta encaminha para o centro da localidade/cidade.

> **Nota**
>
> A definição de cidade ou região pode variar de país para país ou mesmo dentro do mesmo país. Por vezes designa um município - outras vezes uma zona da cidade.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Morada**.

2 Preencha uma ou mais das seguintes opções de procura:

- **País:**
- **Cidade:**
- **Rua:**
- **Número:**
- **Cruzamen:**

3 Se desejar mais informação sobre o destino, seleccione **Informação** e depois a informação desejada:

- **Mapa** - Exibe a localização no mapa - por vezes com informação adicional.
- **Chamar número**[1] - Chama para a instalação caso exista um número telefónico indicado.
- **Informação online.**[1] - É recolhida informação complementar a partir da Internet.

4 Para guardar o endereço na memória, seleccione **Memorizar** e depois guarde como **Posição memorizada** ou como **Casa**.

5 Indicar como destino intermédio ou como destino único:

- **Adicionar ponto de passagem** - adiciona o endereço ao itinerário.
- **Marcar dest. individual** - Eliminar eventuais destinos anteriores no roteiro e iniciar a orientação para o destino actual.

Indicar destino com ponto de interesse (POI)

POI (Point of Interest) designado também por ponto de interesse e instalação.

A base de dados do mapa contém um grande número de POI [2] pesquisáveis e que podem ser introduzidas como destino.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Ponto de interesse (POI)**.

2 Procure pontos de interesse utilizando as seguintes opções:

- **Por nome** - encaminha directamente para o selector de escrita e permite a procura de POI com o seu nome próprio, por exemplo: "Peppes Bodega". A área de procura é toda a área do mapa presente, por exemplo: EUROPA, ver Mapas - conteúdo.
- **Por categoria** - permite uma procura limitada de POI - seleccione a indicação da categoria (por exemplo: banco/hotel/museu), nome próprio, país e/ou localidade/cidade.
- **Próximo do carro** - permite a procura de POI à volta da posição presente do automóvel.
- **Ao longo do trajecto** - permite a procura de POI ao longo do itinerário estabelecido.
- **Próximo do destino** - permite a procura de POI nas proximidades do destino.
- **Próximo de um ponto no mapa** - permite a procura de POI com a cruz de mira da função percorrer - ver menu percorrer.

Se desejar mais informação sobre o destino, seleccione **Informação** e depois a informação desejada.

3 Para guardar o endereço na memória, seleccione **Memorizar** e depois guarde como **Posição memorizada** ou como **Casa**.

4 Indicar como destino intermédio ou como destino único:

- **Adicionar ponto de passagem** - adiciona o endereço ao itinerário.
- **Marcar dest. individual** - Eliminar eventuais destinos anteriores no roteiro e iniciar a orientação para o destino actual.

Indicar destino com local anteriormente memorizado

Aqui são reunidos os destinos memorizados com a opção de menu **Memorizar** → **Posição memorizada**.

Note que é necessário que o destino já tenha sido memorizado.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Posição memorizada**.

2 Abra o destino memorizado:

- **Trajectos** - por ex.: troço de estrada gravado.
- **Outro** - por ex.: locais guardados.

Se desejar mais informação sobre o destino, seleccione **Informação** e depois a informação desejada.

Também é possível editar ou eliminar destinos guardados, seleccione **Editar**, **Apagar** ou **Apagar todos**.

3 Indicar como destino intermédio ou como destino único:

- **Adicionar ponto de passagem** - adiciona o endereço ao itinerário.
- **Marcar dest. individual** - Eliminar eventuais destinos anteriores no roteiro e iniciar a orientação para o destino actual.

Indicar destino com destino anterior

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Destino anterior**.

2 Seleccione um destino da lista.

Se desejar mais informação sobre o destino, seleccione **Informação** e depois a informação desejada.

Também é possível eliminar destinos, seleccione **Apagar** ou **Apagar todos**.

3 Indicar como destino intermédio ou como destino único:

- **Adicionar ponto de passagem** - adiciona o endereço ao itinerário.
- **Marcar dest. individual** - Eliminar eventuais destinos anteriores no roteiro e iniciar a orientação para o destino actual.

Indicar destino com pesquisa Internet

Necessita de ligação à Internet.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Procurar Internet**.

2 Siga as instruções do écran.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Indicar destino com código postal

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Código postal**.

2 Insira o número do código postal e, se necessário, o país.

Se desejar mais informação sobre o destino, seleccione **Informação** e depois a informação desejada.

3 Para guardar o destino na memória, seleccione **Memorizar** e depois guarde como **Posição memorizada** ou como **Casa**.

4 Indicar como destino intermédio ou como destino único:

- **Adicionar ponto de passagem** - adiciona o endereço ao itinerário.
- **Marcar dest. individual** - Eliminar eventuais destinos anteriores no roteiro e iniciar a orientação para o destino actual.

Indicar destino com latitude e longitude

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Latitude e longitude**.

2 Defina em primeiro lugar qual o método de coordenadas GPS a indicar, seleccione **Formato:**:

- **DD°MM'SS"** - posição com Graus, Minutos e Segundos.
- **Decimal** - posição com Decimais.

3 Insira a posição.

Se desejar mais informação sobre o destino, seleccione **Informação** e depois a informação desejada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

4 Para guardar o endereço na memória, seleccione **Memorizar** e depois guarde como **Posição memorizada** ou como **Casa**.

5 Indicar como destino intermédio ou como destino único:

- **Adicionar ponto de passagem** - adiciona o endereço ao itinerário.
- **Marcar dest. individual** - Eliminar eventuais destinos anteriores no roteiro e iniciar a orientação para o destino actual.

Indicar destino com local no mapa

Posição do marcador indicada com coordenadas GPS. Para mudar para a apresentação do nome, seleccione **Configurações** → **Opções do mapa** → **Informação de posição**.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Ponto no mapa**.

2 Procure e indique o local desejado no mapa com a cruz de mira, ver capítulo Menus.

3 Para guardar o endereço na memória, pressione em OK/MENU e seleccione **Memorizar**, depois guarde como **Posição memorizada** ou como **Casa**.

> O destino é memorizado com um símbolo/ícone no mapa e a função **Posição memorizada no mapa** é seleccionada, ver capítulo Opções do mapa.

4 Indicar como destino intermédio ou como destino único:

- **Adicionar ponto de passagem** - adiciona o endereço ao itinerário.
- **Marcar dest. individual** - Eliminar eventuais destinos anteriores no roteiro e iniciar a orientação para o destino actual.

Indicar destino com guia de viagem

A procura com guia de viagem Travel guide[3] significa que se encontram disponíveis sugestões com vários temas, por ex.: restaurantes, estradas panorâmicas ou miradouros.

Um guia de viagem é guardado numa memória USB que deve ser colocada na tomada USB no compartimento de arrumos traseiro da consola de túnel.

1. Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Introduzir destino** → **Travel guide**.

   Se a alternativa de menu não aparecer no ecrã, então não existe qualquer sugestão na área onde o automóvel se encontra ou não existe uma unidade USB ligada.

2. Seleccione guia de viagem através de uma das seguintes categorias:
   - **Restaurantes**
   - **Atracções turísticas**
   - **Hotéis**
   - **Percursos turísticos**
   - **Outro**
3. Quando disponível no guia de viagem é possível ver detalhes, imagens e reproduzir som, seleccione:
   - **Detalhes**
   - **Fotografias**
   - **Reproduzir áudio**
4. Definir **Iniciar instr. naveg.**.

* Opção/acessório.

[1] Necessita de um telemóvel emparelhado, ver manual de instruções.

[2] Para seleccionar quais os POI a exibir no mapa, ver capítulo Pontos de interesse (POI) no mapa.

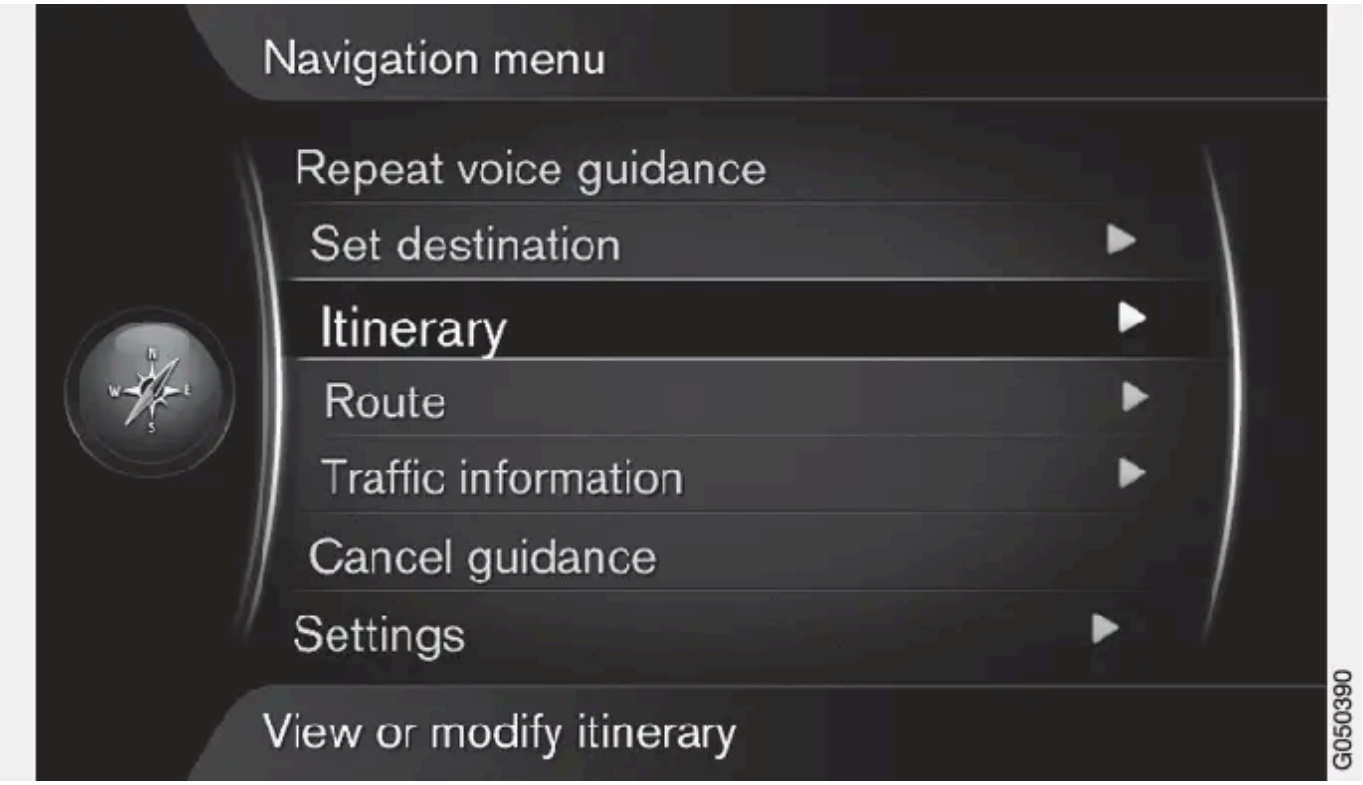
[3] Não está disponível para todas as zonas ou mercados.

16.1.7. Navigation* - itinerário

Adicione um itinerário e inicie a orientação para navegar para o destino desejado.

Quando se memoriza um destino é criado um Itinerário. O sistema suporta um itinerário de cada vez com o máximo de 4 desti-

nos intermédios.



É necessário indicar um destino para activar o itinerário.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Itinerário**.

2 Se desejar destino intermédio no itinerário, seleccione **Adicionar outro ponto de passag.** .

Podem ser adicionados até 4 destinos intermédios a um itinerário. A ordem pode ser ajustada, ver capítulo "Ajustar itinerário" abaixo.

3 Se desejar informação sobre um destino intermédio, marque o destino intermédio, pressione em OK/MENU e seleccione **Informação**.

4 Definir **Iniciar instr. naveg.**.

> O itinerário presente é activado e a orientação é iniciada, a não ser que a função Proposta de itinerário esteja activada.

5 Se a função Proposta de itinerário estiver activada, seleccione o itinerário.

> O itinerário presente é activado e a orientação é iniciada.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Interromper orientação

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em NAV e seleccione **Interromper instr. naveg.**.

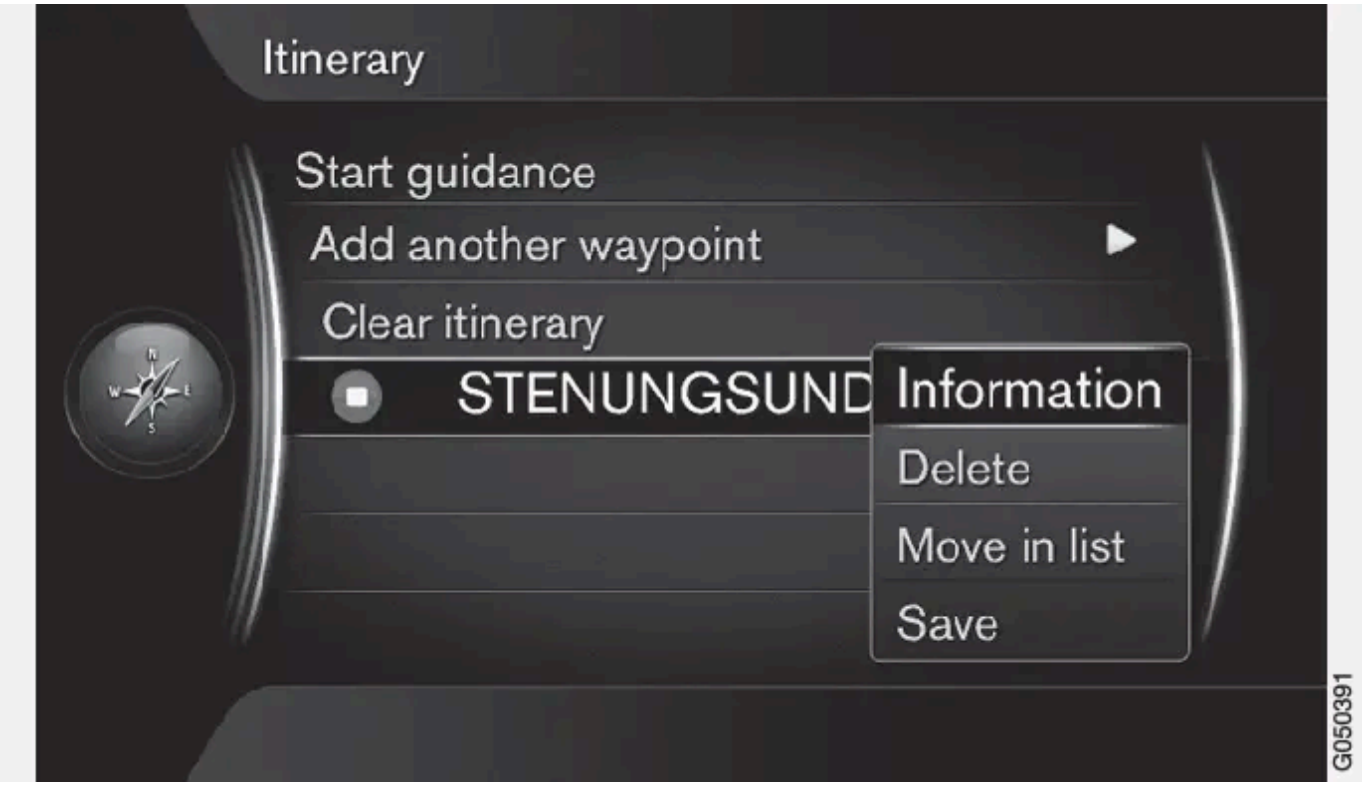
> A orientação é interrompida.

Retomar orientação

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em NAV e seleccione **Voltar à orientação**.

> A orientação continua onde foi interrompida.

Ajustar itinerário



1 Assinale o destino intermédio e confirme com OK/MENU.

2 Seleccione o que pretende ajustar e efectue as alterações:

- **Apagar** - elimina o destino intermédio.
- **Deslocar a entrada na lista** - alterna a ordem no itinerário (ver próximo título).
- **Memorizar** - memoriza o destino intermédio.

Alterar a ordem dos destinos intermédios

1 Assinale o destino intermédio a deslocar e confirme com OK/MENU.

> Aparece um menu pop-up.

2 Assinale **Deslocar a entrada na lista** e confirme com OK/MENU.

3 Rode TUNE para deslocar o destino intermédio para cima/baixo na lista.

4 Quando chegar ao lugar desejado, confirme com OK/MENU.

Eliminar itinerário

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

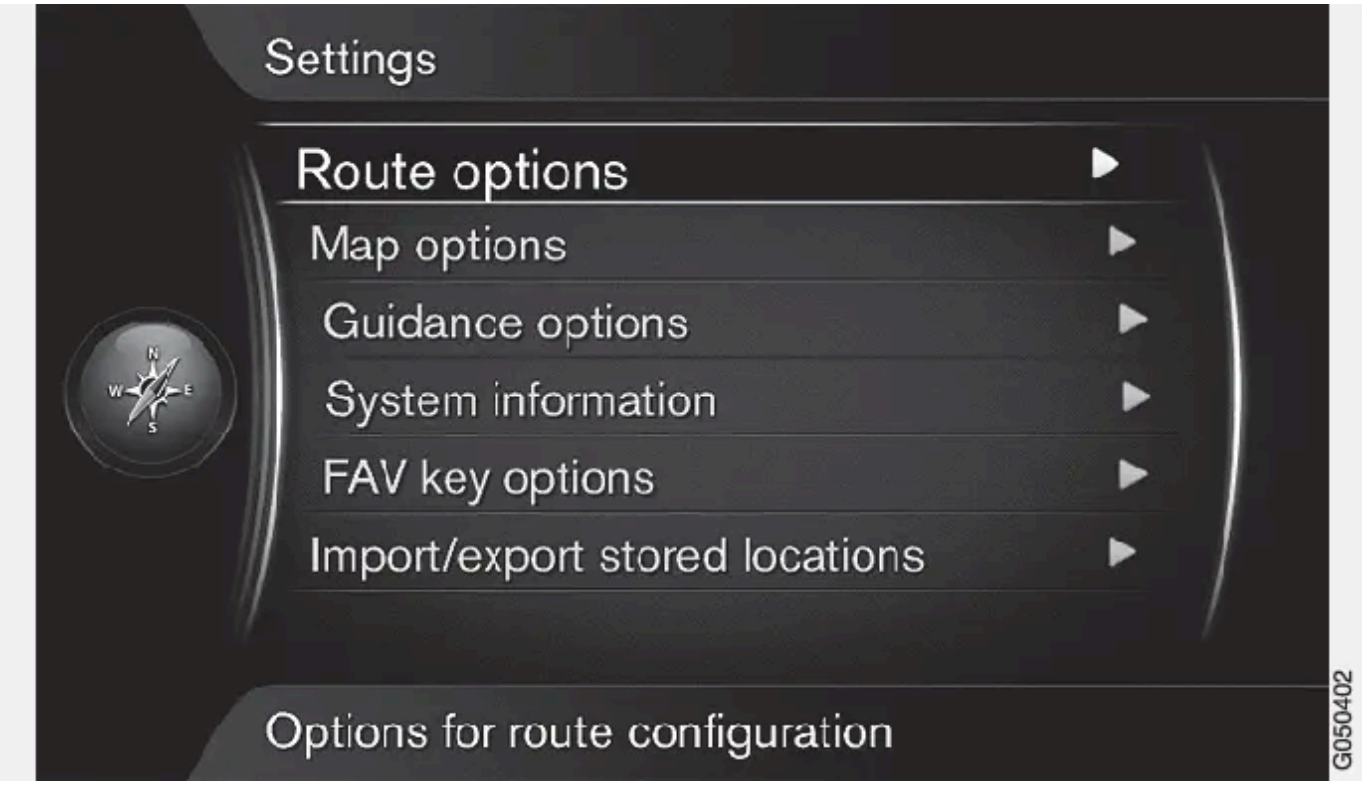
1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em NAV e seleccione **Itinerário** → **Limpar itinerário**.

> É eliminado o itinerário presente com os seus destinos intermédios.

* Opção/acessório.

16.1.8. Navigation* - alternativas de itinerário

As configurações para a proposta de itinerário contêm tipo de itinerário e quantidade de propostas de itinerário, entre outras.



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Tipo de itinerário

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto**.

2 Seleccione o tipo de itinerário:

- **Rápido com adaptação de trânsito** - tempo de viagem curto com formação mínima de filas [1].
- **Rápido** - preferência ao tempo de viagem curto.
- **Curto** - preferência do percurso mais curto. A rota pode ser encaminhada por estradas secundárias.
- **ECO com adaptação de trânsito** - preferência ao baixo consumo de combustível [1].

Novo itinerário a pedido

Opção para recalcular o trajecto por causa da informação de trânsito.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto** → **Novo trajecto pedido**.

2 Seleccione a funcionalidade:

- Caixa marcada - o a redefinição do trajecto tem de ser confirmada com OK/MENU ou ignorada com EXIT.
- Caixa vazia - redefinição automática do trajecto.

Proposta de itinerário

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto** →

Propostas de trajecto.

2

Proposta de itinerário.

Seleccione a configuração para utilização da proposta de itinerário:

- **1** - inicia a orientação directamente de acordo com o itinerário indicado.
- **3** - o sistema sugere 3 percursos alternativos, sendo necessário seleccionar uma alternativa para a orientação iniciar. Note que o início da orientação demora um pouco mais tempo dado que o sistema tem de determinar 3 percursos adequados.

Utilizar ficheiro de partilha de automóvel [2]

Em algumas situações os automóveis particulares podem utilizar vias reservadas a autocarros, veículos comerciais e táxis - desde que o automóvel particular transporte um ou mais passageiros. Com esta função activada também são incluídas estas vias na proposta de determinação de itinerário adequado.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto** → **Utilizar via partilha carro**.

2 Seleccione a configuração para utilização da faixa de partilha:

- **Nunca**
- **Para 2 pessoas**
- **Mais de 2 pessoas**

Utilizar faixa expresso [2]

Em algumas situações os automóveis particulares podem utilizar vias reservadas a autocarros, veículos comerciais e táxis - desde que o automóvel esteja classificado como "veículo ecológico" ou semelhante. Com esta função activada também são incluídas estas vias na proposta de determinação de itinerário adequado.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto** → **Utilizar via expresso**.

2 Seleccione a configuração para utilização da faixa expresso:

- Caixa marcada - a faixa expresso é utilizada na determinação do percurso.
- Caixa vazia - a faixa expresso não é utilizada.

Evitar área [2]

As auto-estradas não podem ser desmarcadas. Na determinação do percurso são sempre utilizadas as auto-estradas.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto** → **Evitar área**.

2 Seleccione a área a evitar ao longo do percurso (se a área já se encontrar na lista como zona anteriormente indicada - avance para a etapa seguinte):

- **Selecionar área no mapa** - seleccione a área desejada no mapa, para mais informações ver "Criar área guardada" abaixo.
- **De posição memorizada** - seleccione a partir dos locais memorizados.

> A selecção é adicionada à lista com áreas a evitar.

3

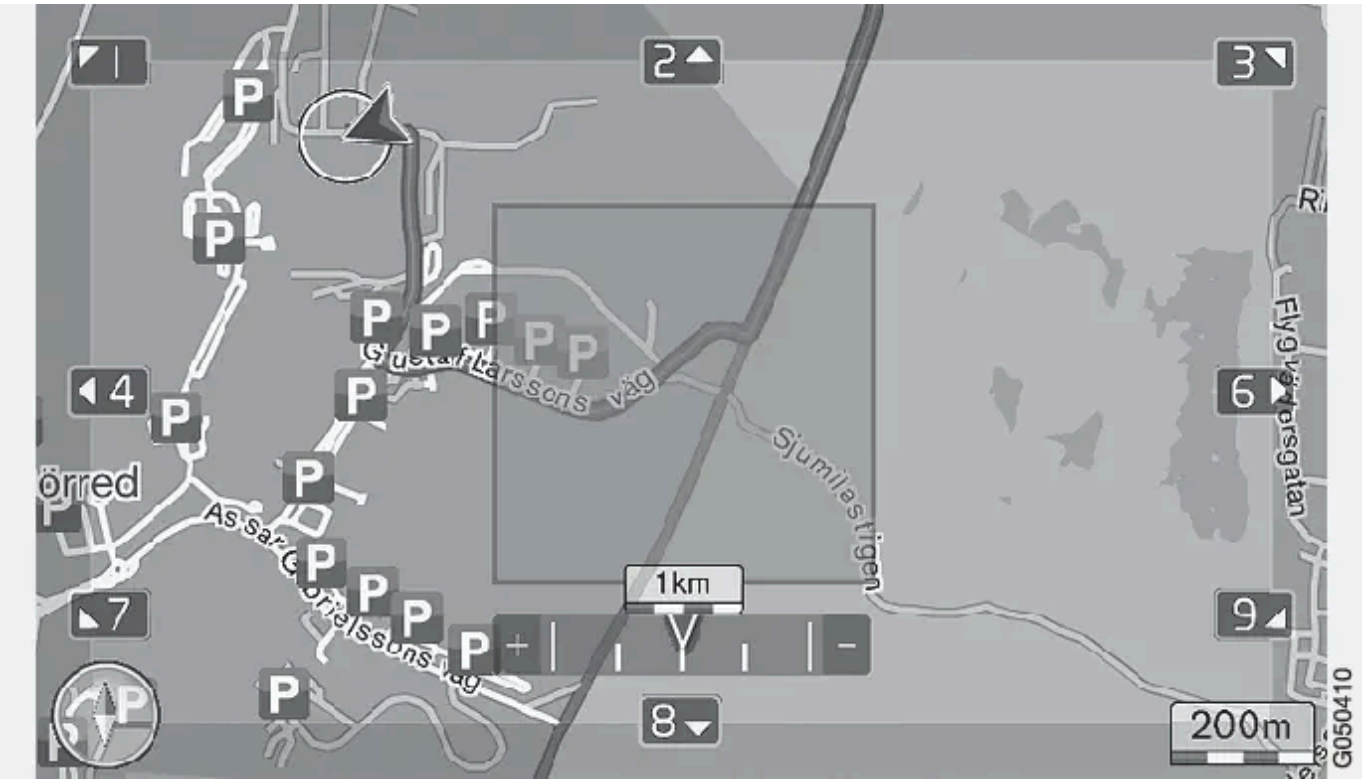
Assinale na lista a área que pretende evitar, pressione em OK/MENU e seleccione **Activar**.

Também é possível **Editar**, **Desactivar** e **Apagar** áreas.

> A área é evitada na determinação do percurso.

Criar área guardada

Uma área a evitar é seleccionada marcando-a directamente no mapa com uma janela rectangular.



1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto** → **Evitar área** → **Selecionar área no mapa**.

2 Percorra o mapa até o marcador se encontrar na área desejada.

3 Carregue em OK/MENU.

> É criada uma caixa vermelha.

4 Rode TUNE para ajustar a dimensão da janela.

5 Pressione OK/MENU quando a caixa cobrir a área desejada.

> A área é guardada na lista com áreas a evitar.

Para que a área não seja incluída na determinação do percurso é necessário que a mesma seja activada, ver capítulo "Evitar área" acima.

Evitar determinadas situações de trânsito [2]

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Opções do trajecto**:

- **Evitar auto-estradas**
- **Evitar estradas com portagem**
- **Evitar túneis**
- **Evitar ferries**
- **Evitar automóvel em comboio**
- **Evitar vinheta obrigatória**

> **Nota**
>
> - Se um itinerário estiver editado ao fazer estas opções pode ocorrer um certo atraso após a marcação/desmarcação de uma alternativa, uma vez que o itinerário tem de ser recalculado.
> - Se forem excluídos túneis, portagens e auto-estradas, estes são evitados sempre que possível e só são utilizados caso não exista uma alternativa razoável.

* Opção/acessório.

[1] Coordenado com informação do Rádio de Trânsito.

[2] A função apenas está disponível caso esta informação esteja incluída nos dados do mapa.

16.2. Informação do sistema

16.2.1. Navigation* - acordo de licença e direitos de autor

O texto que se segue é o acordo da Volvo com o fabricante/criador.

Acordo de licença

Direitos de autor

Europe

Austria

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Contains content of Stadt Wien – data.wien.gv.at, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Contains content of Statdt Linz – data.linz.gv.at, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Contains content of LINZ AG – data.linz.gv.at, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Belgium

Realized by means of Brussels UrbIS®© – Distribution & Copyright CIRB, available at http://www.cirb.irisnet.be/catalogue-de-services/urbis/telechargement .

Includes content made available by AGIV.

Croatia

© EuroGeographics.

Cyprus

© EuroGeographics.

Estonia

© EuroGeographics.

Finland

Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012. (Terms of Use available at http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS_open_data_licence_version1_20120501).

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at: http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi_postal_code_services_service_description_and_terms_of-user.pdf. Retrieved by HERE 09/2013".

France

Source: © IGN France 2009 – BD TOPO ®.

Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Contains content of „Bayrische Vermessungsverwaltung – www.geodaten.bayern.de", licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Contains content of "LGL, www.lgl-bw.de", licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Contains Content of "Stadt Köln – offenedaten-koeln.de", licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Great Britain

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010.

Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

Greece

Copyright Geomatics Ltd.

Guernsey

©The States of Guernsey

©Teh States of Alderney

©The Chief Pleas of Sark

©The Royal Court of Guernsey

Hungary

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

Ireland

Contains data made available by the Dublin City Council Multi Story Car Parking Space Availability as of 2013-11-02, licensed in accordance with http://psi.gov.ie/files/2010/03/PSI-Licence.pdf .

Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bolgona licensed under http://creativecommons.org/lice3nses/by/3.0/legalcode and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under http://creativecommons.org/lice3nses/by/3.0/legalcode and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under http://www.formez.it/iodl/ and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/ and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoforUs, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Includes content of Comune di Milano, licensed under http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/it/legalcode and updated by licensee November 1, 2013.

Includes content of the “Comunità Montana della Carnia”, licensed under http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/ and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of “Agenzia per la mobilità” licensed under http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/ and updated by licensee May 1, 2014

Latvia

© EuroGeographics.

Lithuania

© EuroGeographics.

Moldova

© EuroGeographics.

Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at http://data.norge.no/nlod/en/1.0 .

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/no/ .

Poland

© EuroGeographics.

Portugal

Source: IgeoE – Portugal.

Slovenia

© EuroGeographics.

Spain

Información geográfica propiedad del CNIG.

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at http://www.gencat.cat/web/eng/avis_legal.htm . Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by /3.0/legalcode .

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode .

Sweden

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at http://data.goteborg.se/goopen .

Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

Ukraine

© EuroGeographics.

United Kingdom

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the license http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

* Opção/acessório.

16.2.2. Navigation* - informação de mapa e de sistema

A Volvo dispõe de uma série de mapas que cobrem diferentes partes do mundo. Um mapa é constituído por dados de mapa e de estradas e respectiva informação.
Na actualização é transferida informação nova para o sistema de navegação e a informação antiga e desactualizada é removida.

Informação do sistema

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione**Configurações → Informação sobre o sistema**.

> É apresentado um resumo do estado actual do sistema de navegação, por ex.: emissor actual da informação de trânsito, dados de mapa operativos e versão do mapa.

Mapas - conteúdo

Os mapas são desenvolvidos com informações adicionais e são actualizados continuamente.

> **Nota**
>
> Os dados do mapa não possuem cobertura a 100 porcento em todas as regiões/países.
>
> A área de cobertura do sistema está em evolução constante, sendo necessário por vezes proceder a actualização.

Ver www.volvocars.com/navi e www.volvocars.com/mapupdate para informações sobre mapas e outras relacionadas com Sensus Navigation.

Área do mapa

O sistema de navegação do automóvel varia com o mercado. Caso necessite de alterar a área do mapa - contacte um concessionário Volvo para obter informações sobre o procedimento.

Actualização de mapas

Os dados de mapa actualizados são descarregados a partir da Internet[1] para uma memória USB[2]. A transferência da actualização descarregada para o automóvel é feita através da ligação USB do automóvel, que se encontra no compartimento de arrumos traseiro da consola de túnel.

> **Nota**
>
> Antes do início da actualização dos dados do mapa do automóvel:
>
> - Leia primeiro as informações e instruções da Internet relacionadas com a transferência e actualização dos dados do mapa.

Perante questões sobre a actualização - contacte um concessionário Volvo ou consulte www.volvocars.com/navi e www.volvocars.com/mapupdate.

Actualização

Siga as instruções no ecrã para actualizar o sistema de navegação - é exibido onde se encontra o processo de actualização assim como o tempo estimado restante.

> **Nota**
>
> Durante a actualização algumas das funções do Infotainment são desligadas ou limitadas.

1. Arranque o motor.
2. Ligue a memória USB com a actualização ao contacto USB do automóvel e siga as instruções no ecrã.

> O ecrã exibe **Actualização de mapa concluída**. Todas as funções do sistema de navegação podem voltar a ser utilizadas.

> **Nota**
>
> A actualização dos dados do mapa pode, em certas circunstâncias, incluir novas funcionalidades que não se encontram descritas neste manual.

Continuar com a actualização interrompida

Se a actualização não estiver concluída ao desligar o motor o processo continua no ponto em que foi interrompido no próximo arranque do motor, sendo necessário que a memória USB esteja ainda ligada. Se a memória USB não estiver ligada - arranque o motor e ligue depois a memória USB.

O ecrã apresenta **Actualização de mapa concluída** quando a actualização está concluída.

* Opção/acessório.

[1] Ver informação em www.volvocars.com/mapupdate

[2] A memória USB deve ter um espaço livre de pelo menos 20 GB.

16.2.3. Navigation* - panorâmica geral

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis nos menus do sistema de navegação.

São apresentados três níveis de menu. Podem existir mais sub-menus, cada qual descrito no respectivo capítulo.

1. Abra o sistema de menus pressionando em OK/MENU na vista normal da fonte de navegação.

Repetir a instrução falada	Guia por voz
Introduzir destino	Definir destino
Casa	Definir destino

Morada País: Cidade: Rua: Número: Cruzamen: Marcar dest. individual Adicionar ponto de passagem Informação Memorizar	Definir destino
Ponto de interesse (POI) Por nome Por categoria Próximo do carro Ao longo do trajecto Próximo do destino Próximo de um ponto no mapa	Definir destino
Posição memorizada Marcar dest. individual Editar Apagar Apagar todos	Definir destino
Destino anterior Marcar dest. individual Adicionar ponto de passagem Informação Memorizar Apagar Apagar todos	Definir destino
Procurar Internet	Definir destino
Código postal País: Código postal Rua: Número: Cruzamen: Marcar dest. individual Adicionar ponto de passagem Informação Memorizar	Definir destino
Latitude e longitude Formato: Marcar dest. individual Adicionar ponto de passagem Informação Memorizar	Definir destino
Ponto no mapa Marcar dest. individual Adicionar ponto de passagem Memorizar	Definir destino
Travel guide Iniciar instr. naveg. Detalhes Fotografias Reproduzir áudio Pausar áudio	Definir destino
Itinerário	

Itinerário Iniciar instr. naveg. Adicionar outro ponto de passag. Limpar itinerário	Itinerário
Trajecto	
Evitar Reencaminhar Mais comprido Mais curto Apagar	Percurso
Trajectos alternativos para destino	Percurso
Vista geral do trajecto	Percurso
Informação do trajecto detalhada Seguinte Anterior Ampliar Reduzir	Percurso
Mapa do trajecto restante	Percurso
Gravar trajecto ou Parar gravação	Percurso
Informação de trânsito	Info de trânsito
Interromper instr. naveg. ou Voltar à orientação	Itinerário
Configurações	
Opções do trajecto Tipo de trajecto Novo trajecto pedido Propostas de trajecto Utilizar via partilha carro Utilizar via expresso Evitar área Evitar auto-estradas Evitar estradas com portagem Evitar túneis Evitar ferries Evitar automóvel em comboio Evitar vinheta obrigatória	Alternativas de itinerário
Opções do mapa Mostrar mapa em ecrã inteiro Map type Informação de auto-estrada Informação de posição Bússola Símbolos POI Cores do mapa Posição memorizada no mapa	Opções do mapa

Opções de orientação Formato hora de chegada Nomes de ruas nas instr. fal. Navegação turn-by-turn Leitura automática do trânsito Diminuição do áudio Instruções faladas Utilizar orientação por voz simples Aviso de câmara de velocidade Aviso de localização guardada Notificação de POI de Viagem Notificação de Excursão guiada	Alternativas de orientação
Informação sobre o sistema	Informação do sistema
Opções tecla FAV	Favoritos
Import./export. posi. memorizadas	Importar/exportar locais memorizados

* Opção/acessório.

16.2.4. Navigation* - detecção de avarias

Seguem-se alguns exemplos de situações que podem aparentar o funcionamento incorrecto do sistema de navegação.

A posição do automóvel no mapa está incorrecta

O sistema de navegação exibe a posição do automóvel com uma margem de erro de cerca de 20 metros.

Ao conduzir em estrada paralela a outra, cruzamentos de várias estradas, estradas com diferentes alturas e em rectas longas sem curvas distintas, existe uma maior probabilidade de erro.

Montanhas com grande altitude, túneis, viadutos, estradas com diferentes alturas, etc., afectam a recepção dos sinais GPS, o que significa que a margem de erro para a determinação da posição do automóvel pode aumentar.

O sistema nem sempre determina a estrada mais rápida/curta

Ao determinar um itinerário são tidos em conta os seguintes factores para obter o melhor caminho teórico possível: comprimento da trajectória, largura da via, classe da estrada, número de curvas à direita ou à esquerda, rotundas, etc. No entanto, a experiência e conhecimento da zona podem determinar um trajecto mais eficaz.

O sistema selecciona portagens, auto-estradas ou ferry-boats apesar de ter seleccionado para os evitar

Devido a razões técnicas, o sistema utiliza apenas estradas principais ao determinar um percurso de grande distância.

Caso se opte por evitar portagens e auto-estradas, estas são evitadas sempre que possível e só são utilizadas caso não exista uma alternativa adequada disponível.

A posição do automóvel no mapa está incorrecta após transporte

Se o automóvel for transportado, por exemplo, em ferry-boat ou comboio, ou por um meio que não permita a recepção de sinais GPS, o sistema pode demorar até 5 minutos para determinar a posição correcta do automóvel.

A posição do automóvel no mapa está incorrecta após se ter desligado a bateria do automóvel

Caso a antena GPS tenha estado sem corrente eléctrica, pode ser necessário esperar mais de 5 minutos para que se obtenha uma recepção de sinais GPS que permita determinar a posição correcta do automóvel.

O símbolo do automóvel apresenta-se de forma confusa após a substituição de pneu

Além da antena GPS, o sistema utiliza o sensor de velocidade do automóvel e um giroscópio para determinar a posição e direcção do automóvel. Após ter sido montada uma roda sobresselente ou se ter trocado os pneus de Verão pelos de Inverno o sistema necessita de "reconhecer" as dimensões das rodas novas.

Para que o sistema funcione de forma ideal recomenda-se a realização de alguns movimentos completos do volante a baixa velocidade e num local adequado.

A imagem do mapa não corresponde à realidade

A construção ou reparação de redes de estradas, a introdução de novas regras no trânsito, etc. acontecem de forma constante, não permitindo que a base de dados de mapas esteja sempre actualizada.

Os trabalhos de desenvolvimento e actualização dos dados dos mapas são contínuos - um concessionário Volvo pode fornecer-lhe mais informações.

Ver também www.volvocars.com/navi e www.volvocars.com/mapupdate para mais informações sobre mapas, etc.

Às vezes a escala do mapa é alterada

Em algumas áreas não existe qualquer informação detalhada do mapa. Nestes casos o sistema altera a ampliação automaticamente.

O símbolo do automóvel no écran salta para a frente ou roda

Antes de iniciar a condução o sistema pode demorar alguns segundos a detectar a posição e os movimentos do veículo.

Desligue o sistema e o automóvel. Volte a arrancar mas mantenha-se imóvel por um breve período antes de iniciar a condução.

Desejo efectuar uma viagem longa mas não quero indicar um itinerário específico para as cidades que desejo atravessar - Como posso criar um itinerário de forma simples?

Indique directamente o destino no mapa utilizando a cruz de mira. O sistema indica automaticamente o destino final mesmo que não atravesse os destinos intermédios.

A minha informação dos mapas não está actualizada

Consulte um concessionário Volvo para obter actualizações dos dados do mapa.

Ver também www.volvocars.com/navi ou www.volvocars.com/mapupdate.

Como posso verificar a versão do mapa que utilizo?

No sistema de menus procure **Configurações → Informação sobre o sistema** para obter informações sobre a versão e a zona geográfica abrangida, ver Navigation* - informação de mapa e de sistema.

* Opção/acessório.

16.3. Sensus Navigation*

Descrição básica e panorâmica geral do Sensus Navigation.

O sistema de navegação determina o percurso, o tempo de viagem e a distância ao destino seleccionado. O sistema fornece orientação e instruções sobre cruzamentos, etc.

Se o percurso planeado for abandonado ao longo da viagem, o sistema calcula automaticamente um novo percurso.

O sistema de navegação pode ser usado sem que se defina um destino.

O sistema é fornecido com as configurações de base, mas arranca sempre com as últimas configurações utilizadas.

O Sensus Navigation Volvo utiliza o sistema de referência WGS84, que proporciona a posição com longitude e latitude.

Lembre-se

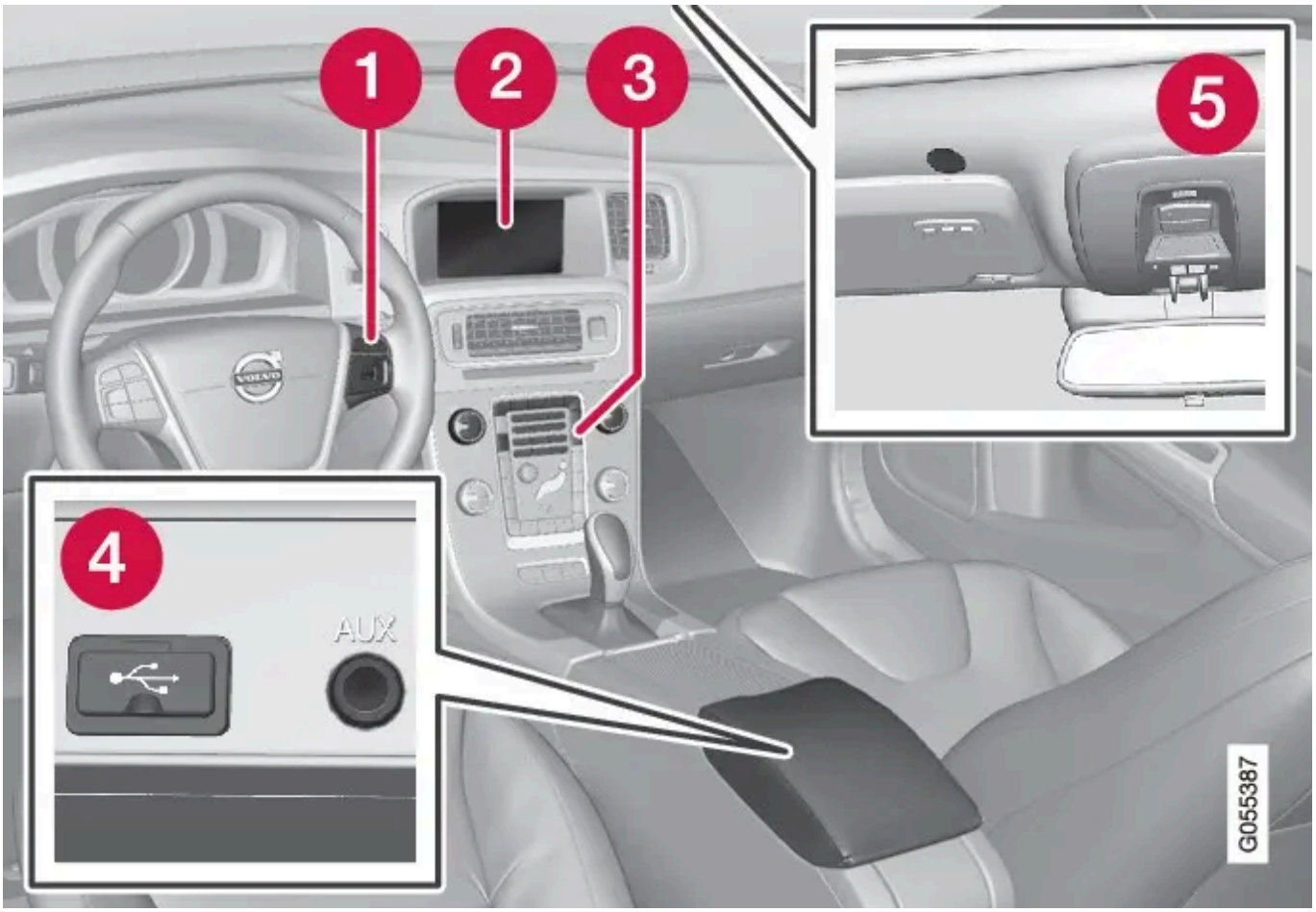
O sistema de navegação fornece informação de estradas que encaminha até um destino definido. No entanto nem toda a orientação recomendada é sempre fiável, uma vez que podem surgir situações que se encontram para além das capacidades do sistema de navegação, como por ex.: alterações súbitas das condições meteorológicas.

Aviso

Lembre-se:

- Oriente toda a atenção na estrada e coloque toda a concentração na condução.
- Siga as leis da estrada aplicáveis e conduza com bom discernimento.
- As condições da estrada devido a, por exemplo, condições climatéricas ou altura do ano, podem tornar algumas recomendações menos fiáveis.

Descrição geral do sistema



1 Unidade de botões no volante para manuseio do menu, volume e comando de voz.

2 O ecrã mostra mapas e informa em detalhe sobre itinerários, distâncias, menus etc.

3 Painel de comando na consola central para activação do sistema de navegação, manuseio do menu e volume.

4 Ligação USB.

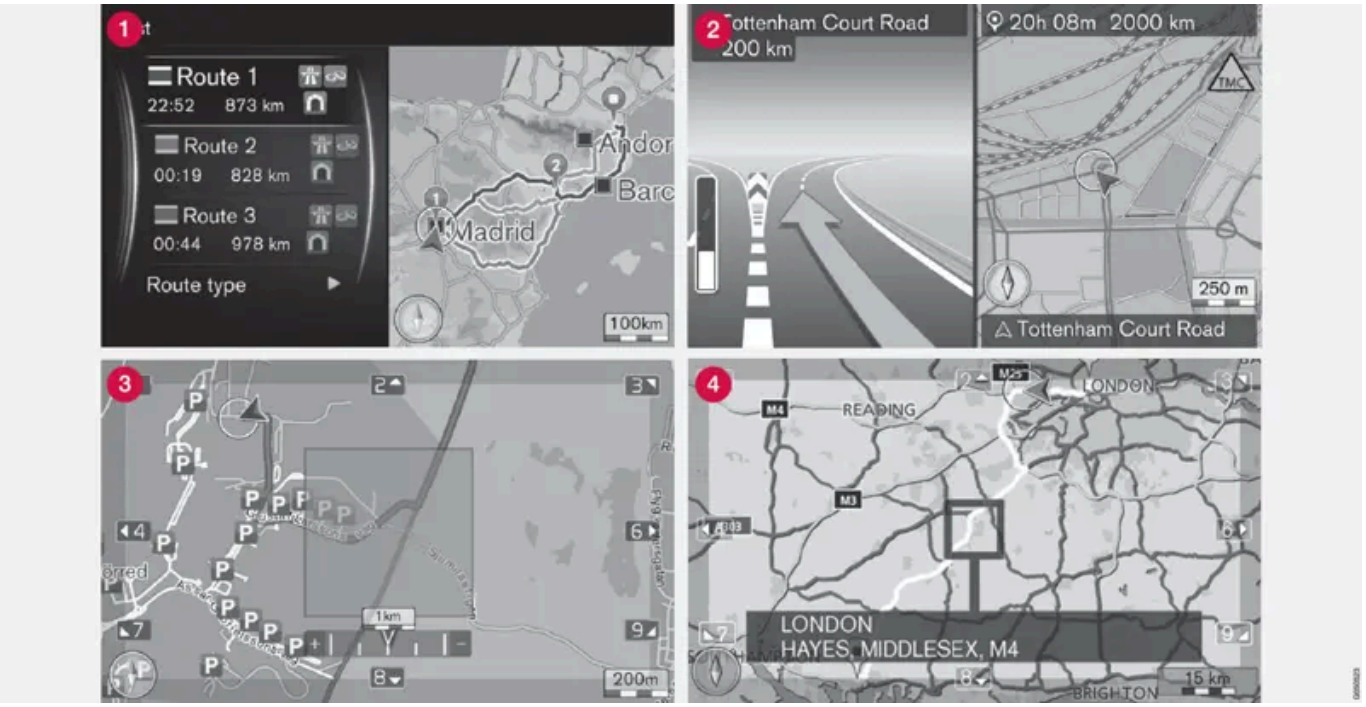
5 Microfone para comando de voz.

O som do sistema de navegação é transmitido pelos altifalantes dianteiros.

O comando à distância* pode ser utilizado para todas as funções do sistema de navegação. Os botões do comando à distância possuem funções equivalentes aos botões da consola central ou da unidade de botões no volante.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Panorâmica geral do mapa



Exemplo de imagens do mapa para a posição actual. Itinerário, mapa de cruzamento e modo percorrer são algumas das vistas que o ecrã pode apresentar. NOTA! As imagens são ilustrativas - os elementos podem variar com a versão do software e o mercado.

O aspecto do ecrã, por ex.: a escala e os POI escolhidos, é determinado pela posição geográfica e pelas definições feitas.

Podem surgir explicações para textos, placas e símbolos, ver Navigation* - texto e símbolos no ecrã.

1. Ao estabelecer um Itinerário podem ser determinadas três alternativas para o percurso, ver Navigation* - alternativas de itinerário.
2. Mapa de cruzamento detalhado - o lado esquerdo do ecrã exibe uma ampliação detalhada do próximo cruzamento. A situação é sempre complementada com uma mensagem de voz, ver Navigation* - alternativas de itinerário.
3. Evitar uma área específica, ver Navigation* - alternativas de itinerário.
4. Modo percorrer, ver Navigation* - utilização.

* Opção/acessório.

16.4. Navigation* - comando de voz

Exemplo de comando de voz do sistema de navegação.

Para uma descrição básica do comando de voz, ver capítulo comando de voz no manual de instruções.

Os diálogos seguintes são apenas exemplos. A resposta do sistema pode variar com as situações.

Iniciar orientação

O diálogo seguinte com o comando de voz inicia a orientação do itinerário indicado.

1 Diga: "**Start route guidance**".

> O sistema responde: "**Iniciar orientação**".

Interromper orientação

O diálogo seguinte com o comando de voz interrompe a orientação.

1 Diga: "**Cancel route guidance**".

> O sistema responde: "**Tem a certeza de que deseja interromper a orientação**".

2 Diga: "**Sim**".

> O sistema responde: "**Interromper orientação**".

Indicar destino com ponto de interesse (POI)

O diálogo seguinte com o comando de voz inicia a orientação para o posto de abastecimento mais próximo. O procedimento também funciona com outros pontos de interesse, por ex.: hotéis e restaurantes.

1 Diga: "**Posto de abastecimento mais próximo.**".

> O sistema responde: "**Seleccione um número de linha ou diga página seguinte.**".

2 Diga o número de linha onde se encontra o posto de abastecimento desejado (por ex.: linha 5): "**5**".

> O sistema responde: "**Número 5 aceite. Pretende indicar o destino apresentado como um destino intermédio?**".

3 Diga: "**Sim**".

> O sistema responde: "**Foi indicado o destino intermédio 5. Deseja iniciar orientação?**".

4 Diga: "**Sim**".

> O trajecto é calculado e a orientação é iniciada.

Outros comandos

Pode encontrar outros comandos para comando de voz do sistema de navegação na vista normal de MY CAR, pressione OK/MENU e seleccione **Configurações** → **Configurações comando de voz** → **Lista de comandos** → **Comandos de navegação**.

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

16.5. Navigation* - utilização

Utilização básica do Sensus Navigation e exemplo de utilização.

O sistema de navegação pode ser comandado a partir da consola central, unidades de botões do volante, o comando à distância* e parcialmente com comando de voz. Para manuseamento básico do sistema, ver capítulo Áudio e média - utilizar o sistema no manual de instruções.

Activar Sensus Navigation

1 Pressione o botão NAV na consola central.

> Após um breve momento surge o mapa com a zona geográfica actual, onde o automóvel se encontra representado por um triângulo azul.

Aviso

Lembre-se:

- Oriente toda a atenção na estrada e coloque toda a concentração na condução.
- Siga as leis da estrada aplicáveis e conduza com bom discernimento.
- As condições da estrada devido a, por exemplo, condições climatéricas ou altura do ano, podem tornar algumas recomendações menos fiáveis.

O sistema de navegação não pode ser desligado, este fica a funcionar em fundo - o sistema desliga-se quando o comando à distância é retirado do fecho de ignição.

Nota

O acesso ao sistema de navegação é sempre possível, mesmo que o motor esteja desligado. Se a tensão da pilha for insuficiente, o sistema é desligado.

Menus

Para além do menu fonte e menu de atalho normais do sistema, o sistema de navegação possui um menu percorrer.

No Modo percorrer pode-se deslocar uma cruz de mira pelo mapa utilizando os botões numéricos da consola central.

Modo percorrer com cruz de mira[1].

Activar/desactivar modo percorrer

1 Activar - pressione um dos botões numéricos **0**-**9**.

1 Desactivar - pressione EXIT ou NAV.

Percorrer

1 Pressione um dos botões numéricos 1-2-3-4-6-7-8-9 - nas margens surge uma seta com o algarismo que deve ser utilizado para deslocar o mapa no sentido desejado.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Ampliar

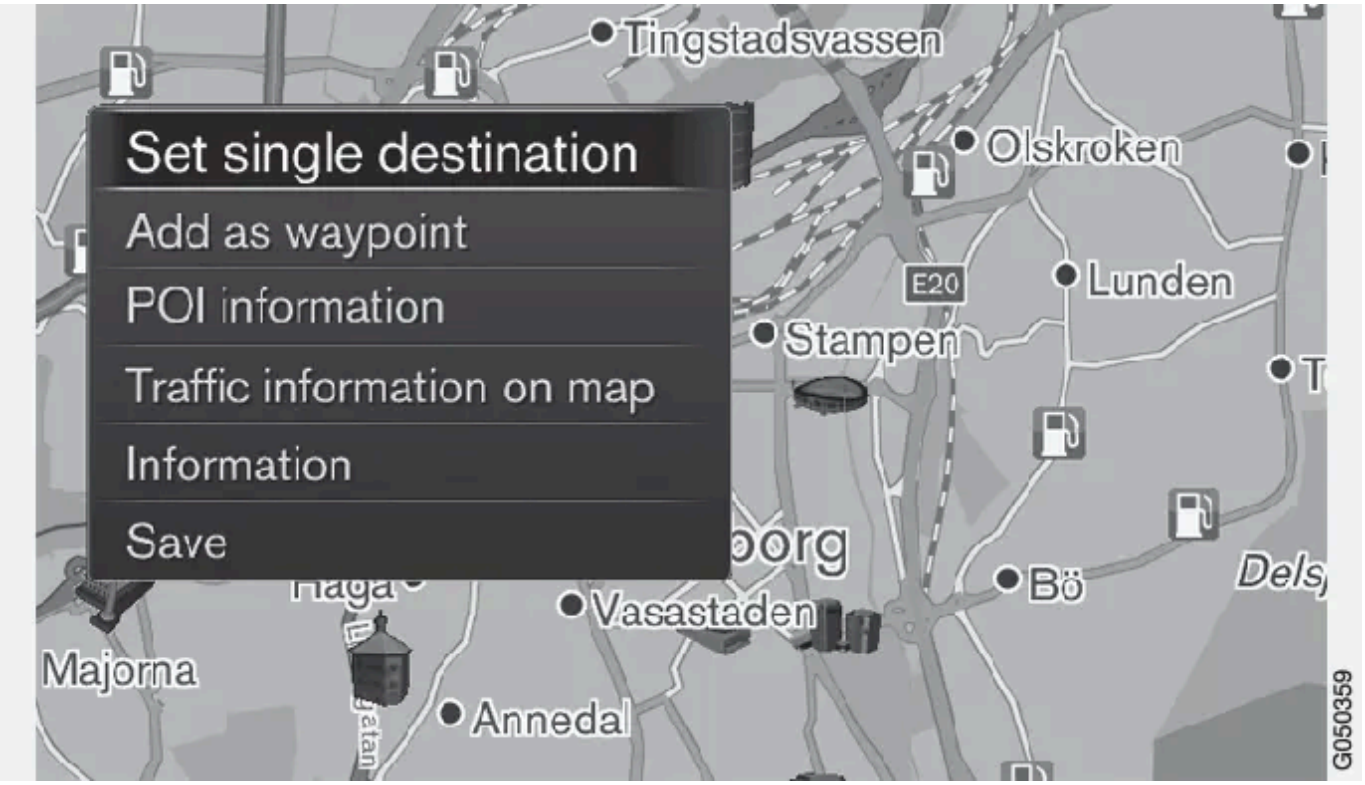
1 Rode o selector TUNE.

Centragem do mapa

5 JKL Ao pressionar o algarismo **5** no Modo percorrer o mapa centra-se na posição do automóvel.

Se estiver activado um Itinerário com Destino intermédio, o mapa centra-se em cada Destino intermédio a cada pressão.

Menu percorrer



1 No modo percorrer pressione OK/MENU.

> Abre-se um menu do local do mapa onde o centro da cruz de mira se encontra.

2 Seleccione a função:

- **Marcar dest. individual** - Elimina eventuais destinos anteriores no roteiro e inicia a orientação no mapa.
- **Adicionar pto. de passag.** - Adiciona local marcado ao itinerário.
- **Informação POI** - apresenta no ecrã o nome e o endereço do POI mais próximo da cruz de mira. Para mais informações sobre POI, ver indicar destino.
- **Info de trânsito no mapa** - Possibilita a visualização de mensagens de trânsito [2] à volta do local assinalado.
- **Informação** - Exibe informação existente sobre o local marcado.

- **Memorizar** - Possibilita o armazenamento na memória do local marcado.

Exemplo

Orientação para ponto de interesse (POI) desejado:

1 Se a imagem do mapa não aparecer - pressione NAV.

> A imagem do mapa aparece.

2 Carregue em NAV.

> O menu de atalho abre.

3 Assinale **Definir ponto de interesse** e confirme com OK/MENU.

4 Assinale **Próximo do carro**, por exemplo, e confirme com OK/MENU.

> Aparece uma lista de resultados.

5 Assinale **Nearest tourist attraction**, por exemplo, e confirme com OK/MENU.

> Aparece uma lista de resultados.

6 Assinale a alternativa desejada na lista e confirme com OK/MENU.

> Aparece um menu pop-up.

7 Assinale **Marcar dest. individual** e confirme com OK/MENU.

> A orientação é iniciada - siga as indicações.

Ver também exemplo em comando de voz do sistema de navegação.

* Opção/acessório.

[1] Seleccione se pretende a cruz de mira/posição do marcador apresentada com nome ou com coordenadas GPS, ver as opções do mapa.

[2] O serviço não se encontra disponível em todas as regiões/mercados.

16.6. Navigation* - informação de trânsito.

Aqui são apresentados os símbolos para exibição da informação de trânsito existente, assim como indicações sobre como abrir e utilizar a informação de trânsito. O sistema de navegação recebe continuamente informação emitida.

TMC (Traffic Message Channel) é um sistema normalizado de códigos para a informação de trânsito. O receptor sintoniza a frequência certa automaticamente.

> **Nota**
>
> O TMC não se encontra disponível em todas as regiões/países. A área de cobertura do sistema está em evolução constante, sendo necessário por vezes proceder a actualização.

A informação de trânsito é apresentada de modos diferentes consoante o destino seja, ou não, indicado.

Este símbolo no ecrã indica que existe informação de trânsito disponível na área de recepção presente. A cor do símbolo indica a importância da informação:

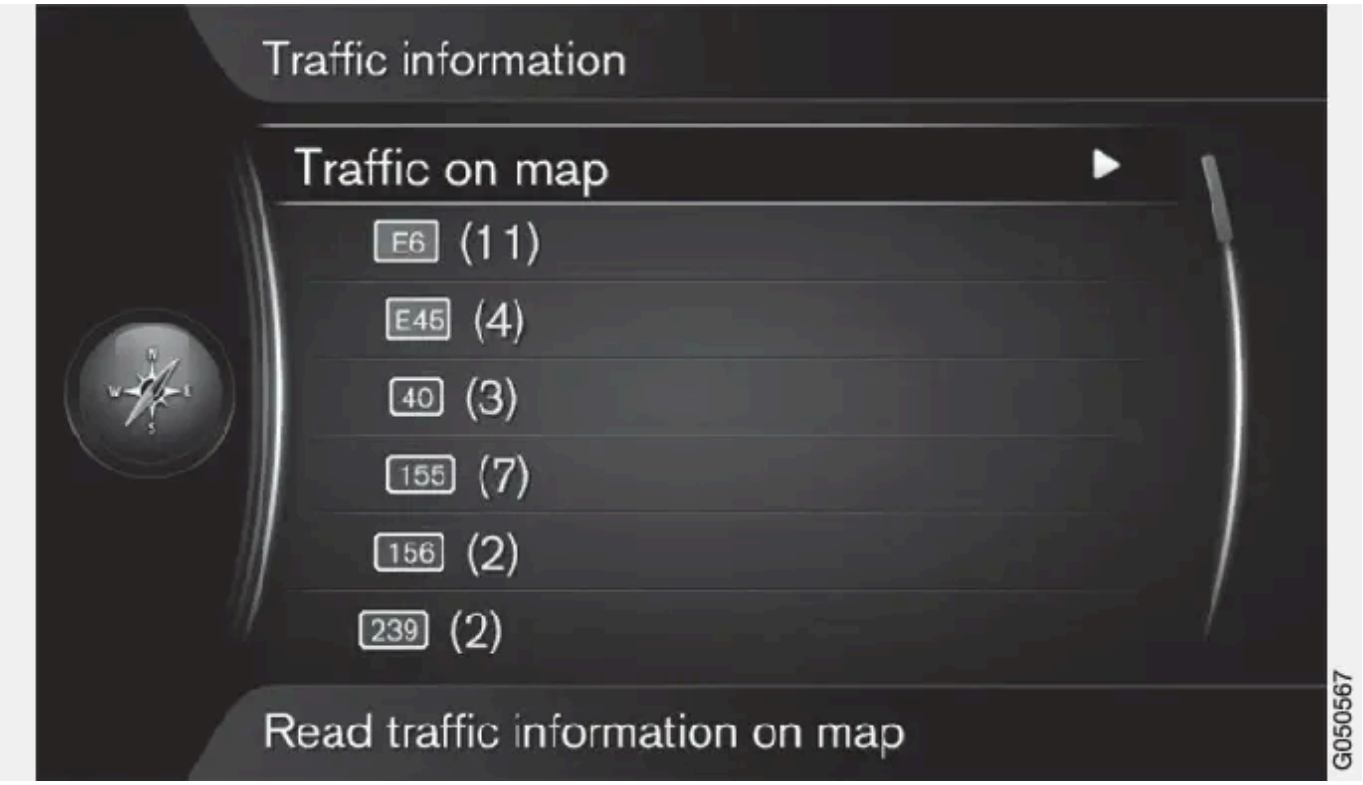
- VERMELHO - a informação é lida e a posição é apresentada no mapa.
- AMARELO - sem leitura, a posição é apresentada no mapa.

Este símbolo assinala a posição de um problema de trânsito, para mais informações ver capítulo Informação de trânsito - com destino indicado > Informação de trânsito no mapa.

> **Nota**
>
> A informação de trânsito não se encontra disponível em todas as regiões/países.
>
> A área coberta pela informação de trânsito está em crescimento constante.

Informação de trânsito - sem destino indicado

A função permite visualizar problemas de trânsito, sem selecção de destino.



Abrir função percorrer no mapa.

Informação de trânsito no mapa

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Informação de trânsito → Trânsito no mapa**.

2 Avance para problema de trânsito com a função percorrer, ver descrição abaixo no capítulo Informação de trânsito - com destino indicado > Informação de trânsito no mapa.

Todo o trânsito

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Informação de trânsito → Trânsito no mapa**.

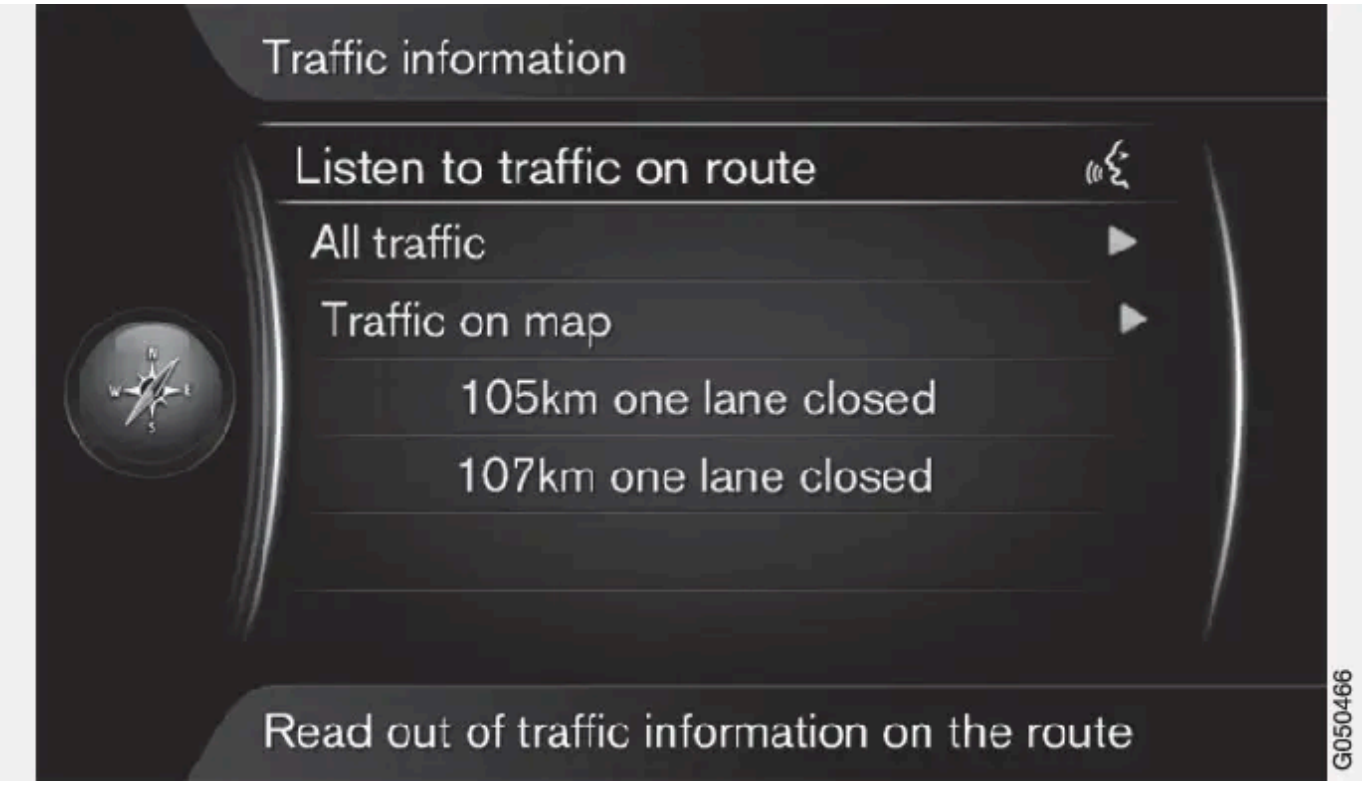
> Aparece a lista com todas as mensagens de trânsito na zona de recepção.

2 Seleccione o que deve ser exibido, ver descrição abaixo no capítulo Informação de trânsito - com destino indicado > Todo o trânsito.

Informação de trânsito - com destino indicado

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

A função apresenta problemas de trânsito quando é indicado um destino.



Ouvir o informação de trânsito ao longo do percurso

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Informação de trânsito → Ouvir trânsito no trajecto**.

> São lidas as mensagens de trânsito presentes ao longo do itinerário.

Todo o trânsito

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Informação de trânsito → Todo trânsito**.

> Aparece a lista com todas as mensagens de trânsito na zona de recepção. A informação de trânsito é agrupada primeiro por país (na zona de fronteira), depois por número de estrada e, finalmente, por nome de rua.

2 Seleccione um problema de trânsito (estrada/rua) e confirme com OK/MENU.

> São listados os problemas de trânsito, com as perturbações mais graves no topo, por ex.: fila parada.

3 Seleccione um problema de trânsito e confirme com OK/MENU.

> Aparecem mais informações e a posição no mapa relativamente ao problema de trânsito. A imagem do mapa é centrada

na posição do problema de trânsito.

Problema de trânsito no mapa.

Informação de trânsito no mapa

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Informação de trânsito → Trânsito no mapa**.

2 Percorra o mapa até a ocorrência de trânsito/símbolo desejado para obter informação detalhada, caso exista na cruz de mira.

> Acende-se um quadro amarelo à volta do símbolo.

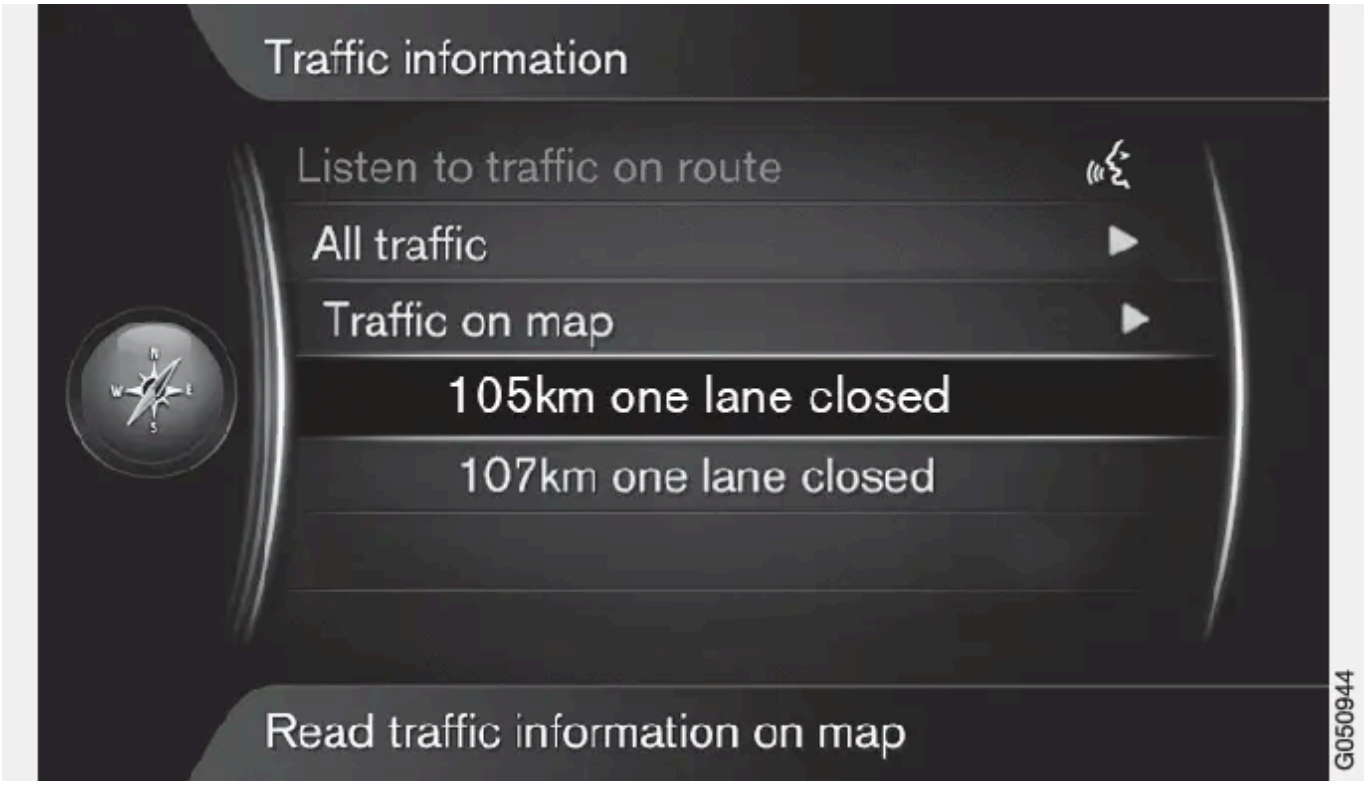
3 Confirme a opção pressionando em OK/MENU

> Aparecem os dados disponíveis, por ex.:

- nome da rua/número da estrada
- país
- tipo do problema
- extensão do problema
- duração do problema.

Se existirem vários problemas de trânsito no quadro da cruz de mira, aparece em primeiro lugar aquele que se encontra mais próximo do centro da cruz de mira.
Algarismos, como por ex.: "**2/5**", na parte superior do ecrã significam que a informação presente é a número 2 de um total de 5 mensagens dentro da cruz de mira - as restantes mensagens são percorridas com breves pressões em OK/MENU.

Informação directamente listada



O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

1 Na vista normal da fonte de navegação, pressione em OK/MENU e seleccione **Informação de trânsito → Trânsito no mapa**.

> Os problemas de trânsito directamente listados (dois elementos na imagem anterior) indicam que a informação está relacionada com o itinerário actual.

2 Seleccione um problema de trânsito e confirme com OK/MENU.

> Aparecem mais informações e a posição no mapa relativamente ao problema de trânsito. A imagem do mapa é centrada na posição do problema de trânsito.

Problema de trânsito no mapa.

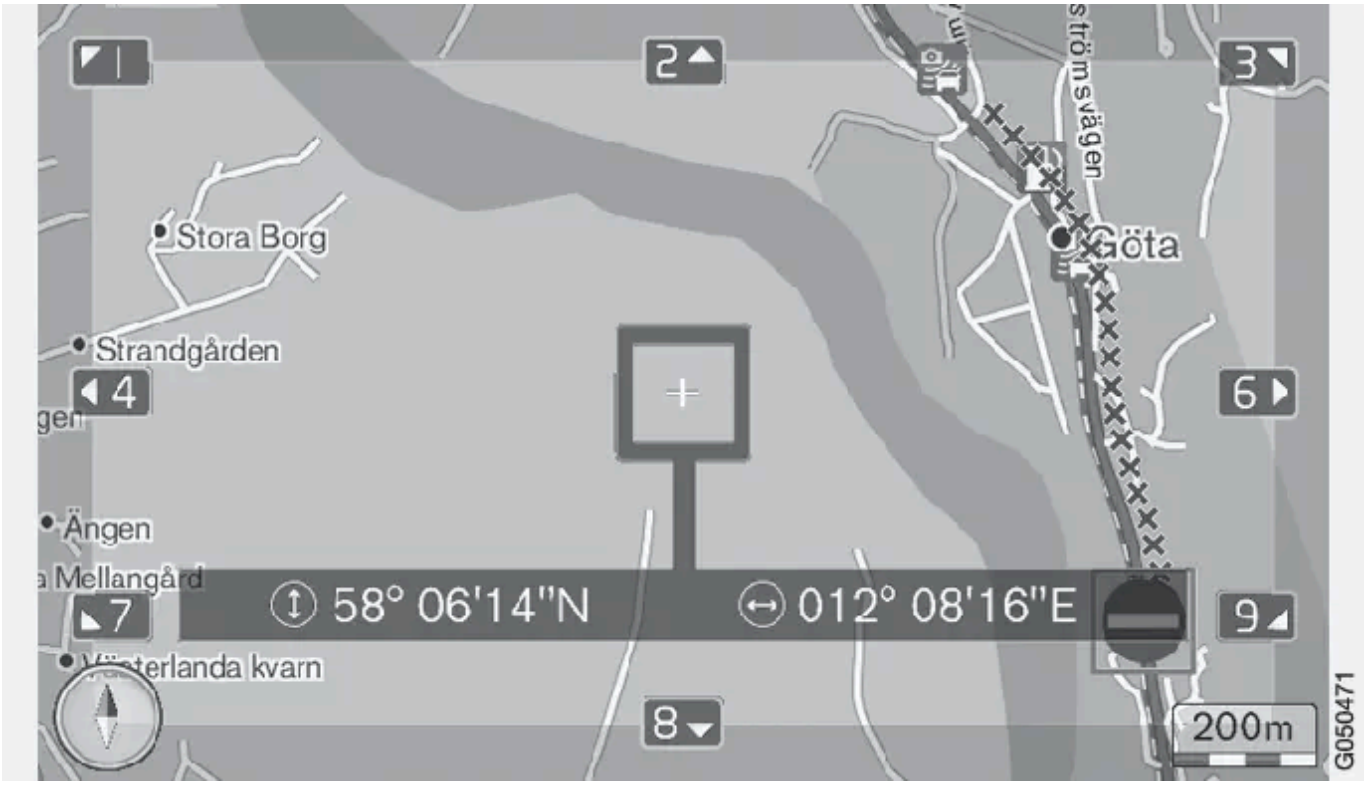
Extensão do problema de trânsito

Alguns problemas de trânsito não estão apenas relacionados com uma posição isolada e afectam um trajecto mais longo.

Para além do símbolo da posição do problema de trânsito, o trajecto presente também está assinalado com um a linha de cruzes vermelhas "**xxxxx**".

- O comprimento da marcação corresponde à extensão do problema de trânsito (trajecto).

- O sentido é indicado pelo lado da estrada onde se encontra a marcação.



Problema de trânsito e sua extensão.

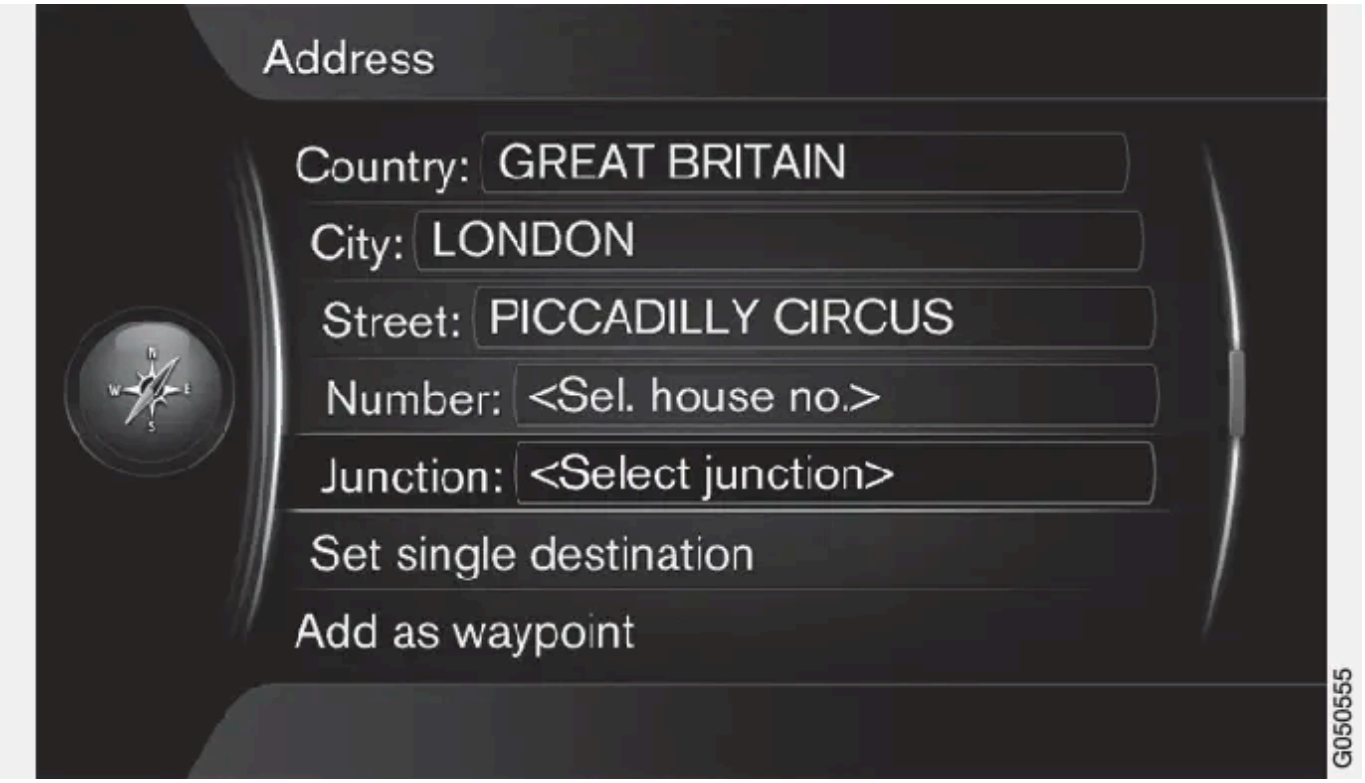
Dimensão da área para informação de trânsito

A escala do mapa determina a quantidade de informação a exibir. Quanto maior for a área do mapa exibida no ecrã, maior é a quantidade de perturbações de trânsito exibidas.

* Opção/acessório.

16.7. Navigation* - selector de escrita e teclado

Utilize o selector de escrita ou a unidade de botões da consola central para escrever e seleccionar alternativas. Indique, por exemplo, informação sobre um endereço ou uma instalação.



Vista do écran com campo de texto para texto livre.

Activar uma opção

Após ter assinalado a função/linha de menu desejada com o selector TUNE, pressione em OK/MENU para ver o próximo nível de funções/alternativas.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Escrever com o selector de escrita

O selector de escrita.

- Marque um campo de texto.
- Pressione OK/MENU para aceder ao selector de escrita.
- Seleccione os caracteres com o selector TUNE e insira-os pressionando em OK/MENU.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

Escrever com o teclado numérico

Teclado numérico [1].

Um outro modo de inserir/escrever carácteres é utilizando os botões da consola central **0**-**9**, ***** e **#**.

9 WXYZ Ao pressionar, por exemplo, **9** aparece uma coluna com todos os símbolos [2] do botão, por ex: **w**, **x**, **y**, **z** e **9**. Breves pressões no botão deslocam o marcador pelos caracteres.

- Pare o marcador no carácter desejado para seleccionar - o carácter aparece na linha de escrita.
- Apague/cancele com EXIT.

Outras possibilidades

> **Nota**
>
> Os caracteres com tonalidade abatida não podem ser seleccionados juntamente com os introduzidos.

No menu do selector de escrita existe uma alternativa que permite a introdução de mais caracteres e algarismos, entre outros:

- **123/ABC** + OK/MENU - o selector de escrita alterna entre algarismos e letras.
- **MAIS** + OK/MENU - aparecem os caracteres alternativos no selector.
- **=>** + OK/MENU - o marcador desloca-se para a lista no lado direito do ecrã, onde se podem fazer selecções com OK/MENU.

- **Código postal** + OK/MENU - o marcador desloca-se para a lista no lado direito do ecrã, onde se podem fazer selecções com OK/MENU, ver Indicar destino com código postal.

Lista com alternativa

Lista correspondente ao carácter inscrito.

Na procura são listadas as alternativas possíveis com a informação introduzida.

O algarismo "**149**" no canto superior direito do ecrã indica que a lista contém 149 st alternativas possíveis correspondentes à letra que deu entrada "**LON**".

Nenhuma lista

Uma lista vazia e o sinal "***" no canto superior direito do ecrã indica que as possibilidades disponíveis com o sinal introduzido são mais de 1000 - para um número inferior aparece automaticamente a alternativa.

Para diminuir o número de alternativas na lista:

- Insira mais carácteres na linha de texto.

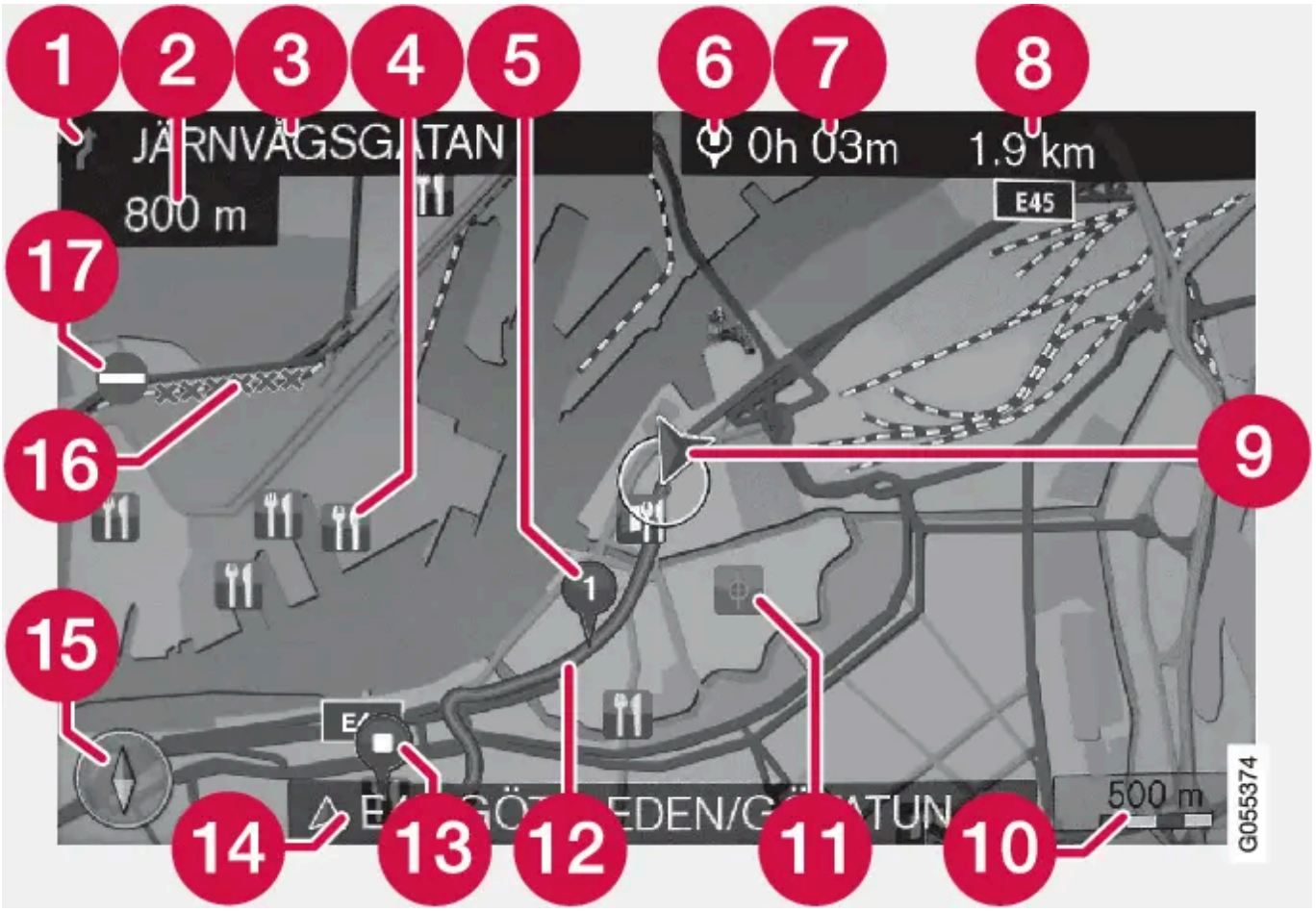
* Opção/acessório.

[1] NOTA! A imagem é esquemática - detalhes podem variar com o modelo do automóvel e o mercado.

[2] Os caracteres de cada botão podem variar com o mercado.

16.8. Navigation* - texto e símbolos no ecrã

Explicação de texto e símbolos que são apresentados no ecrã.



Tipos de estrada

- Auto-estrada (cor-de-laranja)
- Estrada nacional (cinzento-escuro)
- Estrada nacional de menor dimensão (cinzento)
- Estrada normal (cinzento-claro)
- Estrada local (branco)

Texto e símbolos no écran

1	Acontecimento no próximo ponto de orientação
2	Distância até o próximo ponto de orientação
3	Nome da próxima estrada/rua
4	Instalação/ponto de interesse (POI)
5	Ponto intermédio planeado do itinerário
6	Símbolo de destino/destino final
7	Hora de chegada estimada ao destino final
8	Percurso restante estimado até o destino final
9	Posição actual do automóvel
10	Escala mapa
11	Localidade memorizada
12	Itinerário planeado
13	Destino final planeado do itinerário

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.

⓮ Nome da estrada/rua actual - na posição actual do automóvel (9)

⓯ Bússola

⓰ Percurso abrangido por informação de trânsito

⓱ Info de trânsito

* Opção/acessório.

O conteúdo deste manual representa o estado do manual do utilizador no momento da impressão e pode não ser totalmente válido em momentos futuros. Para mais informações, consulte a primeira página para a declinação de responsabilidade completa.